This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

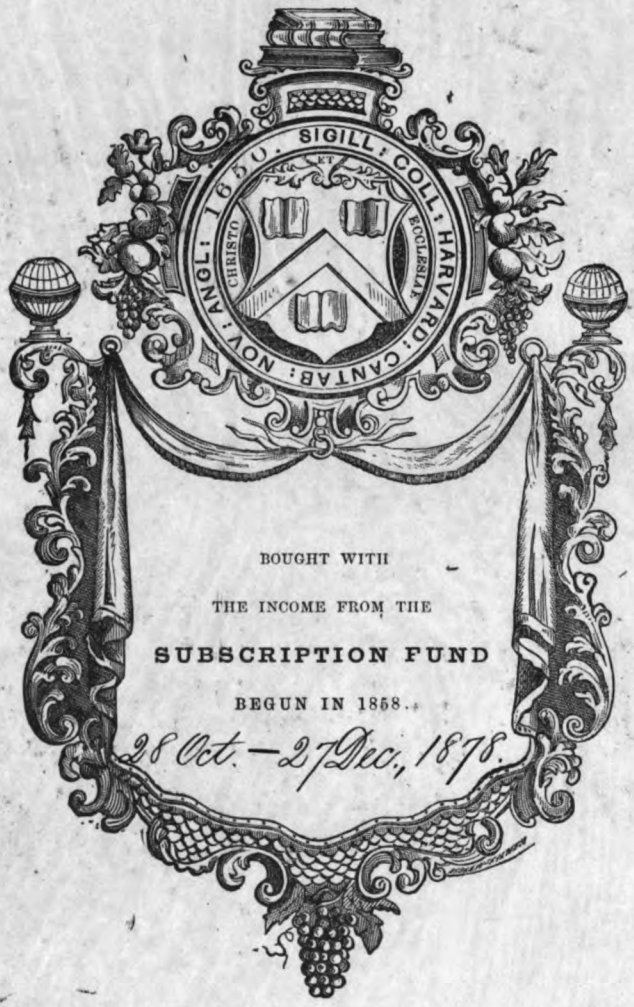
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

P Germ 147.1

Bd. Feb., 1879.



BOUGHT WITH

THE INCOME FROM THE

SUBSCRIPTION FUND

BEGUN IN 1858.

28 Oct.—27 Dec., 1878.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Deutsche Revue

über das

gesammte nationale Leben der Gegenwart.

Unter ständiger Mitwirkung

von

Prof. Dr. **Birnbaum** (Leipzig), Geh. Rath Prof. Dr. **Bluntschli** (Heidelberg), Prof. Dr. **H. Breßlau** (Berlin), Prof. Dr. **v. Buhl** (München), Prof. Dr. **Carriere** (München), Prof. Dr. **Felix Dahn** (Königsberg i. Pr.), Prof. Dr. **Döpler** (Berlin), Prof. Dr. **Gareis** (Gießen), Prof. Dr. **Huber** (München), Prof. Dr. **G. Jäger** (Stuttgart), Prof. Dr. **Kirchhoff** (Halle a. S.), Dr. **J. Landgraf** (Stuttgart), Prof. Dr. **Laspeyres** (Gießen), Prof. Dr. **K. Möbius** (Kiel), Prof. Dr. **Emil Naumann** (Dresden), Prof. Dr. **F. Reber** (München), Prof. Dr. **E. Reitlinger** (Wien), Dr. **Max Schasler** (Rudolstadt), Reichstagsabgeordnetem Geh. Rath Prof. Dr. **v. Schulte** (Bonn), Prof. Dr. **Seitz** (München), **Adolf Strodtmann** (Berlin), Prof. Dr. **J. Wiesner** (Wien), Dr. **Max Wirth** (Wien), Prof. Dr. **K. Zittel** (München)

herausgegeben von

Richard Fleischer.

Dritter Jahrgang. — Erster Band.

(October bis December 1878.)

Berlin, 1879.

Verlag von Otto Janke.

Digitized by Google

P Germ 147.1

1878, Oct. 28 – Dec. 27.
Subscriptions fund.

Digitized by Google

Inhalt

des

Ersten Quartal-Bandes des Jahrgang III.

(October bis December 1878.)

Seite

Allgemeiner Theil.

Brugsch-Bey: Setna 1
Heyse: Kormos Muki, Novelle 21
Fr. Bodenstedt: Neues von und über Adalbert von Chamisso 58
F. v. Lesseps: Die Entstehungsgeschichte des Suezcanals 81
Alfred Hartmann: Tannenbaum und Dattelpalme, Novelle 177. 321
Ed. Osenbrüggen: Der Gebirgsarzt 223
Franz v. Löher: Die Albanesen 234
Felix Dahn: Welt-Anschauung 361
E. Schlagintweit: Englands indische Vasallen 364
C. Hennig: Wo soll ich meine Kinder aufwachsen lassen? 370

Rundschau über das nationale Leben.

Fachmännische Antwort auf die Rede des Ministers v. Stosch in der Reichstagssitzung vom 13. September 89
F. von Schulte: Politische Jahres-Rückschau 95
H. Breßlau: Zur Geschichte Ferdinand Lassalle's 102
Alfred Kirchhoff: Salzseen und Salzländer 105
— — Gedanken beim Anblick von Deutschland im Regen 257
— — Armenien 405
K. Möbius: Die Hauptergebnisse der neueren Meeresforschungen 114
Max Wirth: Steuerreform und Handelspolitik 123
— — Die neueste Phase der Silberkrisis 428
Carl Gareis: Das internationale Privatrecht 128
— — Die Begnadigung der abgesetzten römisch-katholischen Pfarrer im Canton Bern 275
— — Ueber das deutsche Socialistengesetz 414
K. Birnbaum: Die Socialdemokratie und die Landbevölkerung 132
M. Carriere: Renans philosophische Gespräche und Sendschreiben . . . 136
— — Zur Entwicklungsgeschichte des Epos 270

Digitized by Google

Seite

E. Reitlinger: Ueber die Bedeutung der Electricität für das Naturganze 143
F. Seitz: Abhärtung gegen Krankheiten 150
A. Strodtmann: Ungedruckte Gedichte G. A. Bürger's 156
— — Friedrich Spielhagen's neuester Roman 444
C. E. Döpler: Die Ausstellung der Königlichen Akademie der Künste in Berlin 166. 306
J. C. Bluntschli: Die Parteien im deutschen Reichstag 242
— — Das Wachsthum des deutschen Reiches 402
Josef Landgraf: Das Socialisten-Gesetz und das Genossenschaftswesen . 247
F. Krones: Welschland und Welsche in Tirol. Die Trentinofrage in ihren historischen Stadien oder Tonarten 252
H. Schwarz: Ein Wort über die Uebelstände in den deutschen Naturforscher-Versammlungen und ihre dringliche Reform 264
E. Laspeyres: Wie lebt der deutsche Arbeiter? III. Die Kosten des Haushaltes vor 25 Jahren und jetzt 279
Emil Naumann: Programm-Musik 285. 439
H. Ehrlich: Johann Sebastian Bach von Philipp Spitta 292
Adolf Glaser: Der Pessimismus in der neueren Poesie 299
Emile Ollivier: Die päpstliche Unfehlbarkeit 376
Heinrich Viehoff: Zur Reform der Gewerbeschulen 421
Rundschau über die Revuen des Auslandes 173. 315. 448

Digitized by Google

Harvard

Monatlich 1 Heft. — Preis vierteljährlich 6 Mark.

OCT 28 1878

Deutsche Revue

über das

gesammte nationale Leben der Gegenwart.

Herausgegeben

von

Richard Fleischer.

Dritter Jahrgang.

Heft 1. October 1878.

Berlin.

Verlag von Otto Janke.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postanstalten.

Digitized by Google

Inhaltsverzeichniß.

III. Jahrgang. Heft 1. October 1878.

Allgemeiner Theil.

Seite

Brugsch-Bey: Setna 1

Hevesi: Kormos Muki, Novelle 21

Fr. Bodenstedt: Neues von und über Adelbert von Chamisso 58

F. v. Lesseps: Die Entstehungsgeschichte des Suezcanals . . . 81

Rundschau über das gesammte nationale Leben der Gegenwart.

Fachmännische Antwort auf die Rede des Ministers v. Stosch in der Reichstagssitzung vom 13. September 89

von Schulte: Politische Jahres-Rückschau 95

H. Breßlau: Zur Geschichte Ferdinand Lassalle's 102

A. Kirchhoff: Salzseen und Salzländer 105

K. Möbius: Die Hauptergebnisse der neueren Meeresforschungen 114

Max Wirth: Steuerreform und Handelspolitik 123

C. Gareis: Das internationale Privatrecht 128

K. Birnbaum: Die Socialdemokratie und die Landbevölkerung 132

M. Carriere: Renans philosophische Gespräche und Sendschreiben 136

E. Reitlinger: Ueber die Bedeutung der Electricität für das Naturganze 143

F. Seitz: Abhärtung gegen Krankheiten 150

A. Strodtmann: Ungedruckte Gedichte G. A. Bürger's . . . 156

C. E. Döpler: Die Ausstellung der Königlichen Akademie der Künste in Berlin 166

Rundschau über die Revuen des Auslandes 173

Digitized by Google

Allgemeiner Theil.

Sefna.

Ein altägyptischer Roman

von

Heinrich Brugsch Bey.
Kairo.

Sendschreiben an Dr. Heinrich Sachs Bey zu Kairo.

Lieber und theurer Freund!

Erinnerst Du Dich noch, wie im Monat Januar dieses Jahres zwei Leute, Du und ich, in dem gelben Eckzimmer Deines Kairenser Heims auf dem Diwan saßen und in traulichem Wechselgespräch der elenden Zeiten gedachten und neue Hoffnungen für die leidige Gegenwart auf das Conto der unsicheren Zukunft schrieben? Die Fenster nach dem Garten standen weit offen; die breiten, saftiggrünen Blätter der Bananenpflanzungen wiegten sich bedächtig langsam hin und her, als wollten sie den Gruß der nickenden Palmenzweige hoch über ihren Häuptern nur ungern und mit erkünstelter Vornehmthuerei erwiedern. Der blaue Himmel lachte über Beide, und vielleicht auch über uns beide Menschenkinder, deren Gedanken der schwellende Fluß der Unterhaltung bis in das weite Meer der Hoffnung hinausgetrieben hatte. Die Ufer verschwanden allmählich vor unseren Blicken und eine stille Pause trat ein, wie sie der Reisende zu durchträumen oder zu durchfürchten pflegt, wenn auf der Höhe der See das feste Land zum ersten Male seinen Blicken entrückt ist.

Mit einem plötzlichen Gedankensprunge legtest Du mir die Frage vor: „Hast Du schon Ebers' neuesten ägyptischen Roman Uarda, die semitische „Rosa", gelesen?" Ich nickte Dir bejahend zu. „Und wie gefällt er Dir? Du als officieller alter Aegypter mußt das beste, weil richtigste Urtheil darüber zu sprechen im Stande sein."

„Lieber Freund," so lautete meine Antwort, „ein Roman wie Uarda ist keine wissenschaftliche Leistung, keine historische Forschung, über welche mir ein Urtheil freistehen dürfte. Des Dichters schönes einziges Reich ist das der Poesie, in welchem Jedermann zu wandeln und zu fühlen die Freiheit und das Recht hat. Die geschichtliche Thatsache dient nur als Hintergrund der Handlungen, die aus der dichterischen Empfindungs- und Gefühlswelt entspringen und weder an historische Namen, noch

Digitized by Google

an chronologische Daten und Begebenheiten, noch an bestimmte Oertlichkeiten gebunden sind. Nenne Uarda meinethalben Julia, versetze die Handlungen in das vergangene Jahrhundert und auf den klassischen Boden Italiens, es kommt auf Eins hinaus, denn des Dichters Phantasie und geistiges Schaffen ist und bleibt unabhängig von der historischen Zuthat. Nicht die ägyptischen Gestalten in ihrer Aeußerlichkeit und mit ihrer Umgebung, sondern die geistvollen Schöpfungen aus dem Gefühlsborne des Dichters gefallen dem Leser. Somit appellire bei meinem Urtheil nicht an den Alterthumsforscher, sondern an den für poetische Leistungen empfänglichen Menschen."

Du wurdest unruhig über meine Beantwortung Deiner Frage, gingst Deiner Gewohnheit nach ein Paar schnelle Schritte im Zimmer auf und ab, bliebst zuletzt vor mir stehen und drücktest Deine Bedenken etwa in folgenden Worten aus: „Natürlich gebe ich zu, daß der Dichter im Reiche unbeschränkter Freiheit lebt und der historischen Nothwendigkeit wenig oder nichts zu opfern braucht. Allein andererseits wird es ihm doch gestattet sein müssen, seine poetische Fiction durch Verschmelzung mit geschichtlichen Thatsachen und durch zeitgemäße Schilderungen von Sitten und Gewohnheiten der handelnden Personen nicht nur zu einer anmuthigen, sondern auch zu einer lehrreichen Lectüre zu gestalten."

„Bitte, warf ich Dir dagegen ein, Eins oder das Andere! Alexander Dumas' „Drei Musketiere" oder selbst Frau Mühlbachs bekannte historische Noten haben in keiner Weise eine Berechtigung, als geschichtlicher Unterricht zu gelten. Roman und Geschichte schließen sich eben vollständig aus wie Phantasie und Realität, Eines muß nothwendig dem Anderen den Platz räumen. Geschichtliche Belehrung genießt man nicht wie überzuckerte Pillen."

Immer noch nicht schienst Du von meiner Auffassung befriedigt zu sein, denn Du schütteltest bedenklich Dein Haupt und sagtest gar nichts, was schlimmer als etwas ist. Ich fuhr daher weiter fort: „Willst Du durchaus Deine Leser über das alte Aegypten belehrt wissen und einen altägyptischen Roman von reinstem Wasser auf den Weihnachtstisch legen lassen, so giebt es ein anderes Mittel, das, wie mir scheint, seine Wirkung in Deinem Sinne nicht verfehlen würde. Versetze Dich in den Geist und die Denkweise der alten Aegypter selber, welche vor zwei, drei und vier Tausend Jahren sich des Sonnenlichtes erfreuten, studire auf den hinterlassenen Denkmälern und in den erhaltenen Papyrusrollen jener Zeiten die eigenthümliche, naiv-einfache und doch so vollkräftige Sprache der ältesten Lehrmeister aller menschlichen Kultur, versuche nach dem Beispiele Luthers die Worte der Vorzeit mit möglichster Treue und Durchsichtigkeit in unsere edle Sprache volltönig und anklingend an das Alterthümliche zu übertragen, erhalte die antiken Bilder und Anschauungen, und schreibe dann einen modern-altägyptischen Roman, nachdem Du zum guten Schlusse vorher noch die alten altägyptischen Romane selber gelesen und verstanden hast."

„Ich muß Dir offen gestehen," entgegnetest Du mir, „daß ich bislang weder von einem alten altägyptischen Romane gehört, noch weniger also das Vergnügen genossen habe, einen solchen in meinen kurz zugemessenen Mußestunden zu lesen. Muß ein schönes Zeug sein! Wie viel Bände hat der kürzeste Roman aus den Zeiten der Pharaonen?"

Digitized by Google

Darauf ich: „Liebster Freund! kaum so viel Seiten, als ein moderner Roman oft Bände aufzuweisen hat. Ich werde die Ehre haben, Dir nächstens den jüngsten altägyptischen Roman — erst zweitausend Jahre ist er alt — in möglichst wort- und sinngetreuer deutscher Uebersetzung zu Füßen zu legen."

Ueber Uarda hinweg reichten wir uns die Hände zum Frieden und schieden wie immer als die besten Freunde, Du, um im nächsten Augenblick an irgend einen interessanten Fall Deiner Praxis zu denken, ich, um sofort mein Versprechen zu lösen und aus meinen altägyptischen Papieren den zweitausendjährigen Roman hervorzusuchen, den ich am 7. Februar 1867 zu Paris, noch in den ersten Windeln liegend, der allgemeinen Nährmutter Wissenschaft feierlichst überreicht hatte unter seinem Taufnamen: Roman Setna's.

Nicht weniger als sechs volle Monate sind seit unserem Gespräche über den altägyptischen Roman verstrichen, und erst heute bin ich so glücklich, ohne leidvoll an meine reuige Brust zu schlagen, Dir die vollständige Uebertragung des echtägyptischen Original-Romans zur näheren Prüfung vorzulegen. Beide sind wir seitdem über's blaue Meer gefahren. Da ich nicht weiß, in welchem Winkel des deutschen Vaterlandes Du Sommerferien hältst, um von Deinen heilbringenden Mühen und Anstrengungen auszuruhen, so wähle ich den Weg der Oeffentlichkeit, d. h. ich ergreife mit Begierde die freundlichst gebotene Gelegenheit, durch das Organ der vortrefflichen und allverbreiteten Deutschen Revue Dir gegenüber meines litterarischen Versprechens quitt zu werden.

Zum näheren Verständniß des Romans Setna's, dessen Hauptstück das vielerlebte und vielbesungene Thema behandelt: Liebe macht blind, — und schon vor zwei Tausend Jahren! — nimm als Einleitung folgende nothgedrungene historische Erklärung mit in den Kauf.

Es war im Januar des Jahres 1867, als ich in den reichen Sammlungen des Vicekönigl. Museums zu Kairo die Bekanntschaft einer vergilbten Papyrusrolle machte, die, mit feinen zierlichen Schriftzügen bedeckt, einen vier Seiten langen Text enthält. Die einzelnen Seiten sind, wie in unseren Schriften und Büchern, numerirt als 3., 4., 5. und 6. Es fehlen somit die beiden ersten Seiten. Unsere lieben Beduinen von Saqqarah, die eifrigsten, wenn auch nicht offiziellen modernen Schatzgräber in dem Reiche der altägyptischen Unterwelt, hatten das vollständig erhaltene Schriftstück an irgend einer Stelle der alten Todtenstadt von Memphis entdeckt und, von ihrem alten Glaubenssatz ausgehend, daß zwei Papyrus nothwendigerweise mehr Geld einbringen als einer, den kostbaren Schatz in zwei Theile zerrissen, von denen die zweite Hälfte in den Besitz des Museums gelangt ist. Wo die andere Hälfte, die ersten beiden Seiten des Romans umfassend, geblieben, das wissen allein die ägyptischen Götter; wenigstens ihr gegenwärtiger Besitzer sicherlich nicht, denn längst würde er sich beeilt haben, von seinem Schatze Kunde zu geben, um beide Hälften, wenn auch nur geistig, auf immer wieder verbinden zu lassen.

Die schwarzen kleinen Zeichen, welche den Papyrus bedecken, gehören der demotischen, d. h. der Volksschrift und Volkssprache der Aegypter an, welche von den Zeiten Königs Tirhak's an (um die Mitte des achten Jahrhunderts vor Christi Geburt) etwa tausend Jahre lang sich zu eigener Geltung gebracht hatte,

Digitized by Google

um für den schriftlichen Verkehr im gewöhnlichen Leben der alten Aegypter zu dienen. Aus gewissen äußerlichen Merkmalen läßt sich außerdem mit aller Gewißheit so viel schließen, daß unser Papyrus in den Zeiten der Ptolemäer-Herrschaft abgefaßt ward, etwa im dritten oder zweiten Jahrhundert vor unserer Zeitrechnung.

Du wirst mir, theurer Freund, zunächst mit einem schweren Einwurf entgegentreten. Ich höre Dich im Geiste fragen: Was hilft mir ein sechsseitiger Roman, und zumal ein altägyptischer, wenn auch möglicherweise spannender Roman, dem ein ganzes Drittel von vorn herein fehlt? Allein versetze Dich gütigst in die Lage Jemandes, der unfreiwillig, ohne Beschäftigung, voller Langeweile, an sein Zimmer gefesselt ist, und dem der Zufall nur Band 2 und 3 eines modernen Romans in die Hände gespielt hat. Er wird anfangen zu lesen und wieder zu lesen, und seine Phantasie wird bald im Stande sein, ihm den Inhalt des fehlenden ersten Bandes auszumalen. Er wird die handelnden Personen der Reihe nach kennen lernen und aus Anspielungen auf Früheres oder aus gelegentlichen Bemerkungen und manchen Nebenumständen sich seinen eigenen ersten Band zurechtlegen, sei es auch auf die Gefahr hin, hier und da den Intentionen des Autors nicht ganz gerecht zu werden. Jedenfalls wird ihm der Gang der Handlung nicht entgehen, nachdem er die Entwicklung und den Schluß kennen gelernt hat, und der Schluß ist ja bekanntlich bei jeder poetischen Leistung die Hauptsache. Prüft doch mancher wohl- und vorbedächtige Leser zuerst das Ende eines Romanes, um von vorn herein sicher zu sein, „daß sie sich auch kriegen", wie der Berliner mehr bezeichnend als schön zu sagen pflegt. In dieser Beziehung darf der sensibelste Leser des altägyptischen Romanes sich einer vollständigen Beruhigung hingeben, denn ich versichere Dich, sie „kriegen" sich sogar zweimal, einmal im Leben auf Seite 3 und noch einmal nach dem Tode auf Seite 6.

Um klar und deutlich vorweg zu nehmen, was zum Verständniß des Inhaltes mir nothwendig erscheint, resümire ich die Personen, den Ort und die Zeit der Handlung nach dem Schema eines modernen Komödienzettels. Lies ihn aufmerksam durch und staune!

1. Pharao User-ma-ra (sonst Ramses genannt, der zweite dieses Namens), König von Aegypten.
2. Prinz Setna-Chamus, sein Sohn, Oberpriester des Gottes Ptah von Memphis und großer Schriftgelehrter.
3. Ptah-nofer-ka, Mumie, Sohn Pharaos Mer-cheper-ptah, im Leben weiland ein großer Schriftgelehrter.
4. Ahura, seine Schwester und Frau, Mumie.
5. Mer-ho-nofer, Mumie, jung verstorbener Sohn der beiden vorgenannten Personen.
6. An-he-hor-ru, Bruder des Prinzen Setna.
7. Tabubu, Tochter eines Priesters der Göttin Bast (Diana) von Memphis.
8. Ra, der Sonnengott.
9. Thoth, Gott, Inbegriff aller Weisheit und Erkenntniß.

Priester, Krieger, Diener, Priesterinnen und Dienerinnen.

Digitized by Google

Ort der Handlung: Bald die Hauptstadt Memphis, bald die oberägyptische Stadt Koptus, bald auf der Erde, bald auf dem Flusse, bald in den Grabkammern der Gebirge von Memphis und Koptus.

Zeit: Um das vierzehnte Jahrhundert vor unserer Zeitrechnung.

Mit aller Absicht und allem Vorbedacht habe ich Dir oben ein „Staune!" zugerufen, denn nicht weniger als drei Mumien erscheinen in der Zahl der handelnden Personen. Kann ein Todter, zumal in Gestalt einer einbalsamirten und fest umwickelten Mumie, überhaupt noch handeln, d. h. persönlich in die Handlung eingreifen, hören, sehen, sprechen, fühlen? Nach unseren gangbaren Vorstellungen über das Leben nach dem Tode freilich nicht, aber die alten Aegypter waren in diesem Falle besser unterrichtet als wir, und glaubten mit zweifelloser Ueberzeugung an die unmittelbarste Fortdauer des Lebens nach dem Tode, vorausgesetzt, daß der betreffende Verstorbene die Prüfung seines Herzens und seiner Nieren vor den unterirdischen 42 Todtenrichtern bestanden und — ohne Schulden auf Erden zu hinterlassen, das Zeitliche gesegnet hatte.

Die Fähigkeit, nach dem Hinscheiden in der beschriebenen Weise aus der dunklen Grabesnacht an das Tageslicht der Welt zu treten, war außerdem an eine besondere und unerläßliche Bedingung geknüpft, an die Kenntniß der wichtigsten Kapitel eines geheimnißvollen Buches von magischer Wirkung, das dem Dahingeschiedenen in längeren oder kürzeren Auszügen mit in das Grab gelegt ward. Dieses Buch, von dem die ägyptischen Museen und Privatsammlungen Hunderte von Exemplaren aufzuweisen haben, führt an seiner Spitze den allgemeinen Titel des Buches „Vom Ausgang bei Tage". Die Kenntniß dieses in die Wissenschaft unter dem Namen des Todtenbuches eingeführten Werkes machte den Verstorbenen fähig, zu denken und zu reden, seine Glieder zu bewegen, sich an einen beliebigen Ort mit Gedankenschnelle zu versetzen, zu essen und zu trinken, ja sogar in lustiger Gesellschaft ein kleines Spiel zu wagen. Die Todten bedienten sich zu diesem Zweck des Brettspieles, zogen die Figuren darauf hin und her und bezeichneten die besondere Art des Spieles nach der Anzahl der zu gewinnenden Points. Wie man bei uns von einem Spiele Sechsundsechszig oder vingt-un spricht, so galt bei den alten Aegyptern eine Partie Zweiundfünfzig zu den noblen Passionen.

Du siehst, mein theurer Freund, welcher gewaltige Spielraum der Phantasie eines altägyptischen Romanschriftstellers geöffnet ward, da nicht nur die Lebenden, sondern sogar die Todten seinen Schöpfungen dienstbar sein durften. Wie diese mit den Lebenden in Verbindung traten (ganz nach amerikanischem Spiritisten-System), so konnten jene mit den Dahingeschiedenen nähere Beziehungen pflegen, wenn sie das Glück hatten, in dem Besitz kräftig wirkender, magischer Schriften zu sein. Im ägyptischen Alterthume galten derartige Zauberbücher als besondere Schätze, zu deren Erlangung kein Mittel unbenützt blieb.

Und damit bin ich nunmehr zu dem Punkte gelangt, Dir meine Ergänzung der beiden ersten fehlenden Seiten unseres romantischen Papyrus, insofern sie die Einleitung und die fortschreitende Handlung betrifft, mit aller nur erdenklichen Sicherheit vorzulegen.

Digitized by Google

Als Pharao Ufer=ma=ra (Ramses II.) über Aegypten herrschte, da bekleidete sein Sohn Chamus, sonst auch Setna benannt, das hehre Amt eines Oberpriesters des Gottes Ptah (d. ägypt. Vulcan) von Memphis. Das war ein grundgelehrter Mann, der die Schriften der Vorfahren mit allem Eifer durchlas und außerdem manches Zauberbüchlein in seinem Besitze hatte. Aber das beste und wirksamste besaß er doch nicht, das Buch des Gottes Thoth, von dem er wußte, daß der längst verstorbene Königssohn Ptah=nofer=ka es einst dem Gotte Thoth gestohlen und mit in sein Grab genommen hatte. Das machte ihm bitteren Kummer und er klagte sein Leid dem königlichen Vater. Aber Pharao Ufer=ma=ra warnte ihn vor jedem Versuche, das Buch des Thoth zu erlangen, da solches Vorhaben möglicherweise seinen Tod zur Folge haben könnte. Doch Setna gab den Gedanken nach dem Besitz des wunderbaren Buches nicht auf und besuchte das Gebirge im Westen von Memphis, woselbst sich die Gräber der alten Könige und der Vorfahren befanden, um die Inschriften auf den Leichensteinen zu lesen und den Namen des weisen Ptah=nofer=ka zu ermitteln.

Nach einiger Zeit hatte er wirklich das Glück, die Grabstätte des ehemaligen Königssohnes aufzufinden. Mit Hülfe eines Zauberbüchleins, in seinem Besitze, war es ihm leicht, in Begleitung seines Bruders An=he=hor=ru in die verschlossene Grabkammer einzudringen, in welcher der Königssohn Ptah=nofer=ka bereits seit mehreren Menschenaltern in seinem Todtenkasten wohl erhalten und geborgen dalag. Aber der verstorbene Königssohn war nicht allein, sondern hatte dazumal Gesellschaft bei sich, ein junges Weib und ein Knäblein.

Nachdem Setna die Anwesenden mit allen Zeichen und Worten altägyptischer Höflichkeit begrüßt hatte, stellte er sich als den Sohn Königs Ufer=ma=ra's vor und empfing dagegen aus dem Munde des jungen Weibes die Versicherung, daß sie den Namen Ahura führe, die Ehre habe, Schwester und Frau Ptah=nofer=ka's zu sein, daß der Knabe an ihrer Seite aus ihrer gemeinschaftlichen Ehe entsprossen und daß sie beide vor dem Manne und Vater aus dem Leben geschieden und im Gebirge hinter der Stadt Koptus begraben seien.

Nach diesen Erklärungen zögerte Setna nicht weiter, der Königstochter Ahura den eigentlichen Grund seiner Anwesenheit im Grabe ihres Ehegemahls Ptah=nofer=ka auseinanderzusetzen. Bei der Erwähnung des geheimnißvollen Zauberbuches des Gottes Thoth, welches sich im Sarge an der Seite Ptah=nofer=ka's befand, verbarg ihm Ahura ihr Erstaunen durchaus nicht, mit der dringendst ausgesprochenen Warnung, von jedem Versuche nach dem Besitze des Buches abstehen und sich nicht unnöthig selber ins Verderben stürzen zu wollen.

Setna blieb unerbittlich und wiederholte in den stärksten Ausdrücken sein Verlangen nach dem Besitze des Wunderbuches. Da fühlte Ahura sich gedrungen, ihm die Geschichte jenes Buches zu erzählen, indem sie zunächst an ihre eigene Vergangenheit anknüpfte.

Wie Du bereits weißt, so hub sie etwa an, bin ich die einzige Tochter Pharao's Mer=cheper=ptah, und Ptah=nofer=ka, welcher vor Dir in dieser Gruft liegt, mein älterer Bruder, ist der einzige Sohn desselben Pharao gewesen, denn Pharao und seine Gemahlin hatten außer uns keine Kinder hinterlassen. Da kam die Zeit, daß Ptah=nofer=ka das Mannesalter erreicht hatte und daß ich selber

Digitized by Google

einem vornehmen Manne zur Ehe gegeben werden sollte. Pharao's Wunsch war es, mich, seine Tochter, mit einem Obersten der Leibwächter, und seinen Sohn mit der Tochter eines anderen Obersten der Leibwächter zu vermählen, wie es öfter in unserer Familie der Fall gewesen war. Aber ich liebte meinen Bruder Ptah-nofer-ka inniglich und beschwor die Königin, meine Mutter, beim Pharao für mich zu reden und ihn zu bitten, von seinen Absichten in Betreff der Wahl des Mannes bei meiner Vermählung abzustehen.

Da war die Stunde, in welcher man vor Pharao die Belustigung zubereitete. Und man führte mich nach dem Feste, wozu ich mich auf das Köstlichste geschmückt hatte. Und Pharao trat an mich heran, hocherfreut ob meines Anblickes, und sprach: „Ahura, Deine Mutter, die Königin, hat Deinetwegen mit mir gestritten und begehrt, daß ich Dich vermählen solle mit Deinem Bruder Ptah-nofer-ka, da nach altem Familiengesetze der Bruder die Schwester heirathen müsse, wenn das Königspaar sonst keine Kinder besäße. Ich antwortete ihr auf ihre Bemerkung: Warum *)

„„giebst Du mir Schuld, wenn ich kein Kind außer den beiden Kindern habe? Ist es denn nicht des Gesetzes Brauch, sie miteinander zu verbinden?““ — „„Ich (der König) werde Ptah-nofer-ka mit der Tochter eines Obersten der Leibwächter verbinden und ich werde Dich, Ahura, mit dem Sohne eines andern Obersten der Leibwächter verbinden, wie es in unserer Familie gar oft der Fall gewesen ist!““

„Da trat die Stunde ein, in welcher man die Belustigung zubereitet vor Pharao. Und siehe! man suchte mich auf und man holte mich zu der Belustigung vor Pharao. Und ich hatte mich gar sehr geschmückt, doch sah ich anders aus, als wie an dem Tage vorher.“

„Sprach nicht Pharao zu mir: „„Ahura, bist Du es nicht gewesen, die sie (Deine Mutter) zu mir hat kommen lassen ob dieser Streitfrage, indem Du sagtest: ich möchte mich verbinden mit Ptah-nofer-ka, meinem älteren Bruder?““

„Ich sprach zu ihm: „„Ich möchte mich verbinden mit dem Sohne eines Obersten der Leibwächter, möge er sich verbinden mit der Tochter eines anderen Obersten der Leibwächter seinerseits, wie es gar oft der Fall war in unserer Familie.““

„Ich lachte aber und es lachte Pharao über mich.“

„Und es sprach Pharao zu dem obersten Kämmerer des Palastes: „„Man führe Ahura in das Haus Ptah-nofer-ka's bei der Nacht und man führe alles köstliche Gut mit ihr!““ Man führte mich also als Weib nach dem Hause Ptah-nofer-ka's, meines älteren Bruders, und man brachte mir eine Morgengabe an Silber und an Gold, und was das Königshaus enthielt, das brachte man mir alles.“

„Da feierte Ptah-nofer-ka einen fröhlichen Tag mit mir. Er nahm in Empfang die Erstlingsgaben des königlichen Hauses, alle insgesammt, und er ruhte als Mann bei mir in der Nacht, ohne daß er mich erkannte. Spreche ich zu ihm: „„Warum hast Du Dich mit mir verbunden, wenn wir uns nicht einander lieben sollen?““

*) Von hier an tritt der eigentliche ägyptische Text ein, den ich in einer möglichst getreuen Uebersetzung wiedergebe.

Digitized by Google

„Und es kam die Zeit meiner Schwangerschaft. Und man meldete solches vor Pharao und sein Herz ward darob gar fröhlich. Und Pharao ließ reiche Habe zu mir führen aus dem Königshause und ließ zu mir bringen silberne und goldene Geschenke und Byssusgewänder und sie waren gar köstlich. Da trat die Zeit meines Gebärens ein und ich genas dieses Knäbleins, welches vor Dir steht und welches man mit Namen Mer-ho-nofer hieß, der eingetragen ward in die Rolle der heiligen Schreiber."

„Und es sehnte sich Ptah-nofer-ka, mein Bruder, so lange er auf Erden weilte, zu wandern auf dem Gebirge von Memphis. Da las er die Schriften, welche sich in den Gräbern der Könige befinden, und die Denkmäler der heiligen Schreiber und die Inschriften, welche auf den Leichensteinen stehen, und seine Lust nach der Schrift mehrte sich gar sehr."

Nach diesem war einmal ein Freudenfest des Gottes Ptah und es trat Ptah-nofer-ka in das Gotteshaus ein, um anzubeten. Als er hinter dem Festaufzug einher ging, da las er die Inschriften, welche sich auf den heiligen Schreinen der Götter befinden. Das sah ein Priester, der ihn haßte, und spottete seiner. Spricht zu ihm Ptah-nofer-ka: „„Warum denn spotteſt Du meiner?"" Spricht er: „„Nicht lasse ich meinen Spott über Dich ergehen, aber soll ich nicht meinen Spott treiben darüber, daß Du etliche Inschriften liest, ohne daß Du Gewinn davon hast? Wenn Du begehrst Schrift zu lesen, so komme zu mir, ich werde Dich an den Ort führen lassen, an welchem sich das Buch des Gottes Thoth befindet, das er mit seiner eigenen Hand niedergeschrieben hat. Es wird Dich gleich hinter die Götter versetzen. Zwei Seiten Schrift sind es, welche sich auf demselben befinden. Wenn Du die erste Seite abliest, so wirst Du bezaubern können den Himmel, die Erde, die Tiefe, die Berge, die Gewässer. Du wirst alle Vögel des Himmels und das Gewürm verstehen nach ihrer Sprache. Du wirst betrachten können die Fische in dem Gewässer, welche die Kraft des Göttlichen nach der Oberfläche emporhebt. Wenn Du die zweite Seite abliest, so wird es geschehen, daß, wenn Du im Todtenreiche weilst, Du Deine alte Gestalt auf Erden wieder annimmst. Du wirst schauen den strahlenden Sonnengott am Himmel und seine Göttergesellschaft, und den Mond in seiner Gestalt beim Aufgang.""

„Spricht zu ihm Ptah-nofer-ka: „„So wahr der König lebe! Möge man mir irgend etwas Gutes sagen, was Du begehrst, und ich werde es Dir gewähren. Laß Du mich an den Ort gelangen, an welchem sich das Buch befindet.""

„Spricht der Priester zum Ptah-nofer-ka: „„Wenn Du begehrst, daß ich Dich an den Ort gelangen lasse, an welchem sich das Buch befindet, so zahle Du mir 100 Silberlinge für mein Begräbniß. Wirst Du sie mir zahlen, so werde ich aufhören ein armer Priester zu sein.""

„Da rief Ptah-nofer-ka einen Knaben herbei, und er ließ geben die 100 Silberlinge dem Priester. Der that das Verlangen nach einer Verdoppelung des Geldes und auch das ließ er ihm reichen."

„Spricht darauf der Priester zu Ptah-nofer-ka also: „„Das benannte Buch es liegt inmitten des Flusses bei der Stadt Koptus in einer Kiste von Eisen. Es ist die Kiste von Eisen in einer Kiste von Kupfer. Es ist die Kiste von Kupfer in einer Kiste von Maulbeerbaumholz. Es ist die Kiste von Maulbeerbaum-

Digitized by Google

holz in einer Kiste von Elfenbein und Ebenholz. Es ist die Kiste von Elfenbein und Ebenholz in einer Kiste von Silber. Es ist die Kiste von Silber in einer Kiste von Gold, und darin steckt das Buch. Aber ein Knäuel von Scorpionen, Schlangen und allerlei Gewürm befindet sich in der Umgebung der Kiste, in welcher das Buch steckt, und eine unsterbliche Schlange windet sich um die benannte Kiste.""

„Im Augenblicke der Unterhaltung, welche der Priester über das Buch gepflogen hatte mit Ptah-nofer-ka, wußte er keinen Ort auf der Welt, an welchem es sich befand."

„So trat er heraus aus dem Gotteshause und erzählte mir alle Worte, die er gehört hatte. Dann sprach er zu mir also: „„Ich werde nach der Stadt Koptus gehen und dieses Buch holen, ohne mich länger im Norden aufzuhalten.""

„Da entgegnete ich, im Betreff des Priesters, indem ich also sprach: „„Einen Scherz hat mit Dir jener getrieben, darum weil Du in seiner Gegenwart von solchen Dingen sprachst. Aber hüte Dich, daß Du uns nicht ins Unglück stürzest in der Thebaïs!""

„Also stritt ich mit Ptah-nofer-ka,, um ihn nicht gehen zu lassen nach der Stadt Koptus, aber er hörte nicht auf mich, sondern trat vor Pharao und redete zu Pharao von allen Worten, so der Priester zu ihm gesprochen hatte."

„Spricht Pharao zu ihm: „„Was ist es denn, was Du von mir begehrst?""

„Spricht er zu ihm: „„Möge mir Pharao's Schiff übergeben werden sammt seiner Bemannung und möge mit mir ziehen Ahura sammt Mer-ho-nofer, ihrem Kinde, nach der Südgegend hin. Ich werde dieses Buch holen, ohne zu zögern.""

„Da ward ihm das Schiff Pharao's übergeben sammt seiner Bemannung. Wir stiegen am Hafen in selbiges ein und fuhren ab und erreichten die Stadt Koptus und landeten an der Wohnstätte der Priester der Isis von Koptus und des Oberpriesters der Isis."

„Und siehe, sie stiegen hernieder, uns entgegen, und verzogen nicht vor dem Angesichte Ptah-nofer-ka's. Und ihre Weiber stiegen hernieder, auch mir entgegen. Und sie geleiteten uns in das Gotteshaus der Isis und des Harpokrates."

„Da ließ Ptah-nofer-ka sie herbeibringen einen Stier, eine Gans und Wein und es ward dargebracht ein Brandopfer und ein Trankopfer vor Isis von Koptus und vor Harpokrates. Dann führten sie uns in ein gar köstliches Haus, woselbst wir verblieben. Ptah-nofer-ka aber brachte vier Tage damit zu, einen fröhlichen Tag zu begehen mit den Priestern der Isis von Koptus, und die Weiber der Priester von Koptus begingen einen fröhlichen Tag auch mit mir."

„Es war der Morgen unseres fünften Tages angebrochen. Da ließ Ptah-nofer-ka den Oberpriester vor sich kommen und einen Holzbau herrichten, welcher angefüllt war mit seinen Arbeitern und mit seinen Geräthen. Er las ab über sie eine Beschwörung und also verlieh er ihnen Leben und verlieh ihnen den Odem. Darauf ließ er sie niedersteigen in das Gewässer und er füllte an Pharao's Schiff mit Sand."

„Nachdem ich solches vom Hafen aus geschaut hatte, begab auch ich mich

Digitized by Google

auf die Oberfläche des Gewässers von Koptus, denn ich wollte wissen, was mit ihm geschehen würde."

„Darauf spricht er: „„O ihr Arbeiter! arbeitet für mich, bis zu dem Orte hin, an welchem sich das Buch befindet."" Und sie arbeiteten in der Nacht gleichwie am Tage. Als man bis zu ihm in drei Tagen vorgedrungen war, da ließ auch er den Sand in die Tiefe fallen, also daß eine Leere im Flusse entstand. Sobald als man einen Knäuel von Schlangen, Scorpionen und allerlei Gewürm in der Umgebung der Kiste erkannt hatte, in welcher sich das Buch befand, und als man eine unsterbliche Schlange rings um die benannte Kiste erkannt hatte, da las er ab eine Beschwörung über den Knäuel von Schlangen, Scorpionen und von allerlei Gewürm, welche sich in der Umgebung der Kiste befanden, ohne daß er vermochte sie emporsteigen zu lassen. Dann stieg er selber hinab, um mit der unsterblichen Schlange seinetwegen zu kämpfen."

„Nachdem er mit ihr gestritten hatte, tödtete er sie. Aber sie lebte wieder auf, indem sie ihre alte Gestalt annahm. Nachdem er wiederum mit ihr gerungen hatte, zum zweiten Male, tödtete er sie, aber sie lebte wiederum auf. Nachdem er mit ihr gekämpft hatte, zum dritten Male, also daß sie in zwei Stücke gehauen war, da schob er Sand zwischen das eine Stück und sein Gegenstück. Da war sie todt und nahm ihre vorige Gestalt nicht mehr an."

„Ptah-nofer-ka hatte also die Stelle erreicht, an welcher sich das Buch befand. Er erkannte eine Kiste, es war die von Eisen. Er öffnete sie. Er erkannte eine Kiste von Kupfer. Er öffnete sie. Er erkannte eine Kiste von Maulbeerbaumholz. Er öffnete sie. Er erkannte eine Kiste von Elfenbein und Ebenholz. Er öffnete sie. Er erkannte eine Kiste von Silber. Er öffnete sie. Er erkannte eine Kiste von Gold. Er öffnete sie und er erkannte das Buch in ihr."

„Da zog er das Buch hervor aus der Kiste von Gold, und er las die eine Seite Schrift aus demselben. Sofort bezauberte er den Himmel, die Erde, die Tiefe, die Berge, die Gewässer und er wußte alles, was die Vögel des Himmels und die Fische im Gewässer und das Gethier des Gebirges redeten."

„Er las die andere Seite der Schrift und er schaute den strahlenden Sonnengott am Himmel und seine Göttergesellschaft und den Mond in seiner Gestalt beim Aufgang und die Gestirne in ihrer Gestalt. Er schaute die Fische in dem Gewässer, welche eine göttliche Kraft aus dem Wasser nach der Oberfläche emporhob."

„Und er las ab eine Beschwörung über die Stelle, an welcher sich das Buch befunden hatte, und er sprach zu den Arbeitern: „„Arbeitet für mich noch einmal bis zu der Stelle hin, woselbst sich das Buch befunden hat.""

„Und sie arbeiteten für ihn in der Nacht gleichwie am Tage. Nachdem ich angelangt war an dem Orte, welchen ich zu sehen gewünscht hatte, fuhr ich wieder hinauf nach der Oberfläche des Flusses von Koptus. Ich trank nichts, ich aß nichts, ich sprach kein einziges Wort von der Welt, ich war in einem Zustande wie Jemand, der in das Grab eingegangen ist."

„Ich spreche zu Ptah-nofer-ka: „„Laß mich dieses Buch schauen, um dessentwillen wir solche Mühsal ausgehalten haben."" Und er legte das Buch in meine Hand und ich las eine Seite Schrift aus ihm. Da bezauberte ich den Himmel,

Digitized by Google

die Erde, die Tiefe, die Berge, die Meere. Ich verstand alles, was die Vögel des Himmels, die Fische des Gewässers und die Gethiere redeten. Ich las die andere Seite der Schrift. Ich schaute den strahlenden Sonnengott am Himmel und seine Göttergesellschaft. Ich schaute den aufgehenden Mond und alle Gestirne des Himmels in ihrer Gestalt. Ich schaute die Fische des Gewässers, welche eine Kraft Gottes aus dem Wasser nach seiner Oberfläche emporhob."

„Bevor ich indeß die Beschwörung ausführte, war es folgendes, von dem ich geredet hatte zu Ptah-nofer-ka, meinem älteren Bruder, der ein sehr guter Schriftgelehrter war, denn ein gar kundiger Mann war er."

„Er ließ nämlich ein neues Blatt Schreibpapier vor sich bringen und er schrieb jedes Wort ab, welches sich in dem Buche vor ihm befand. Er ließ es anfüllen mit Essig und löste es in Wasser auf. Nachdem er sich überzeugt hatte, daß das, was darauf stand, aufgelöst war, trank er es aus und nun wußte er, was in ihm stand."

„Wir kehrten von Koptus aus an dem genannten Tage heimwärts. Wir verlebten einen fröhlichen Tag vor dem Angesicht der Isis von Koptus und des Harpokrates, stiegen am Hafen ein, schifften ab und kamen bis nordwärts von Koptus bei der Niederfahrt."

„Kund war solches geworden dem Gotte Thoth und er wußte alles, was sich ereignet hatte mit Ptah-nofer-ka in Betreff des Buches. Nicht zögerte der Gott Thoth dem Sonnengotte Ra Anzeige davon zu machen, indem er also sprach:"

„„Wisse, daß meine Schrift und meine Offenbarung sich im Besitze Ptah-nofer-ka's, des Sohnes Pharao's Mer-cheper-ptah, befindet. Er ist in meine Wohnung eingetreten, er hat sie geplündert, er hat meine Kiste mit meiner Urkunde genommen, er hat meinen Wächter getödtet, welcher ihrer hütete.""

„Da sprach der Sonnengott zu ihm: „„Er sei vor Dir mit Jedermann, der zu ihm gehört"", und ließ herniedersteigen vom Himmel herab eine heilige Kraft Gottes, indem er also sprach: „„Laß nicht heil ankommen in Memphis weder Ptah-nofer-ka noch irgend Jemand, der zu ihm gehört!""

„Eine Stunde war darüber hingegangen, als Mer-ho-nofer, das Kind, aus dem Zeltschatten des Schiffes Pharao's heraustrat. Da fiel er in den Fluß. Indem er dem Sonnengotte Lebewohl sagte, stieß Jedermann, welcher am Hafen stand, ein Klagegeschrei aus."

„Ptah-nofer-ka trat unter dem Zelt hervor und er las ab über ihn eine Beschwörung, und ließ ihn emporkommen, indem die Kraft des Göttlichen im Wasser ihn auf die Oberfläche hob. Und er las ab eine Beschwörung über ihn und ließ ihn sprechen in seiner Gegenwart von allem und jedem, was mit ihm geschehen war, auch davon wie Gott Thoth vor dem Sonnengotte Ra die Anzeige gethan hatte."

„Wir kehrten nach Koptus mit ihm zurück, wir ließen ihn nach der Leichenhalle bringen, wir ließen das Uebliche für ihn vollziehen, wir ließen ihn einbalsamiren nach der Weise eines vornehmen Menschen und wir ließen ihn begraben in seinem Sarge auf dem Gebirge von Koptus."

„Darauf spricht Ptah-nofer-ka, mein Bruder: „„Laß uns abfahren

Digitized by Google

ohne weiter zu zögern, bevor Pharao höre, was geschehen ist, also daß sein Herz traurig werde um dessentwillen.""

„Wir stiegen am Hafen ein, wir machten uns auf die Fahrt ohne zu zögern, in der Richtung nordwärts von Koptus."

„Angekommen an der Stelle, an welcher Mer-ho-nofer, das Kind, in den Fluß gefallen war, trat ich heraus aus dem Zeltschatten des Schiffes Pharao's. Ich fiel in den Fluß und ich sagte dem Sonnengotte Lebewohl."

„Jedermann, welcher am Hafen stand, stieß ein Klagegeschrei aus. Man theilte es Ptah-nofer-ka mit. Er trat heraus aus dem Zeltschatten des Schiffes Pharao's. Er las eine Beschwörung über mich, er ließ mich emporsteigen, indem die Kraft des Göttlichen mich aus dem Wasser an die Oberfläche hob. Er ließ mich nach oben bringen, er las ab eine Beschwörung über mich und er ließ mich in seiner Gegenwart von Allem erzählen, was mit mir geschehen war, auch wie Gott Thoth dem Sonnengotte Ra die Anzeige gethan hatte."

„Er kehrte mit mir nach Koptus zurück, er ließ mich nach der Leichenhalle bringen, er ließ für mich das Uebliche verrichten, er ließ mich einbalsamiren nach Weise der Einbalsamirung einer gar vornehmen Person und er ließ mich in demselben Grabe beisetzen, in welchem Mer-ho-nofer, das Kind, beigesetzt war."

„Darauf stieg er zum Hafen nieder. Er schiffte ohne zu zögern weiter in der Richtung nordwärts von Koptus. Angekommen an der Stelle, an welcher wir in den Fluß gefallen waren, sprach er zu sich selber also: „„Sollte ich nicht lieber nach Koptus zurückgehen, auf daß ich mich mit ihnen vereinte? Sonst, wenn ich jetzt nach Memphis gehe, würde mich nicht Pharao nach seinen Kindern fragen? Was soll ich ihm sagen? Wie sollte ich vermögen es ihm zu sagen, also redend: Ich habe deine Kinder nach der Thebais geführt und ich habe sie getödtet, derweil ich am Leben war, und ich habe mich nach Memphis begeben, derweil ich auch noch am Leben bin?""

„Darauf ließ er sich einen Gürtel von Byssusstoff reichen, der ihm angehörte und während er ihn wie ein Band in dem Kleidergemache zurecht legte, befestigte er das Buch darein und that es um seinen Leib. Es verlieh ihm Stärke."

„Ptah-nofer-ka trat darauf heraus aus dem Zeltschatten des Schiffes Pharao's und er stürzte sich in den Fluß. Indem er dem Sonnengotte ein Lebewohl zurief, stieß Jedermann, der am Hafen war, ein Klagegeschrei aus, also redend: „„Welch' großes Unglück, welch' schreckliches Unglück! Ist er nicht heim gegangen, der gute Schriftgelehrte, der kundige Mann, der Seinesgleichen nicht hat?""

„Das Schiff Pharao's fuhr weiter, bevor irgend Jemand auf der Welt wußte, wo sich Ptah-nofer-ka befand. Man erreichte Memphis, man gab wiederum Meldung davon vor Pharao und Pharao stieg hernieder entgegen dem Schiffe Pharao's, in ein Linnen-Kleid gehüllt, sammt den Leibwächtern von Memphis, welche angelegt hatten Linnen-Kleider, alle insgesammt, so auch die Priester des Gottes Ptah und der Oberpriester des Ptah sammt den vornehmen Räthen des Königshauses."

„Als sie Ptah-nofer-ka erblickten, der das Gemach des Schiffes Pharao's einnahm, ob seiner Eigenschaft als guter Schriftgelehrter, da trugen sie ihn nach oben und sie schauten das Buch an seinem Leibe. Spricht Pharao:

Digitized by Google

„„Möge man fernbleiben diesem Buche, welches sich an seinem Leibe befindet.““ Sprechen die vornehmen Räthe Pharao's und die Priester des Gottes Ptah und der Oberpriester Ptah's vor Pharao: „„O Du unser großer Herr und König, welchem verliehen sei die Dauer des Sonnengottes Ra, ein guter Schriftgelehrter und ein gar kundiger Mann ist Ptah-nofer-ka gewesen.““

„Da ließ Pharao ihn nach der Leichenhalle führen, um daselbst 16 Tage zu liegen, ließ ihm das Uebliche verrichten bis zum 35. Tage und einbalsamiren bis zum 70. Tage. Darauf ließ er ihn bestatten in seinem Grabe auf seinen Bestattungsplätzen.“

„Ich habe Dir nun alles Unglück erzählt, welches uns betroffen hat, wegen dieses Buches, von dem Du sagst: „„Möge man es mir geben.““ Sprich nicht mehr davon, denn seinetwegen ist unser Leben auf Erden hinweg genommen worden.“

Spricht Setna: „„Ahura! möge dieses Buch, damit ich es schaue, hingelegt werden zwischen Dir und Ptah-nofer-ka, oder ich nehme es sonst mit Gewalt fort.““

„Da erhob sich Ptah-nofer-ka auf dem Todtenbette und er sprach: „„Bist Du nicht Setna, welchem diese Frau diese ganze unglückliche Geschichte erzählt hat, ohne daß Du sie berücksichtigest? Das genannte Buch, das wirst Du nicht im Stande sein zu nehmen, denn die Stärke einer guten Schrift wohnt ihm bei, so lange, bis Du mir nicht ein Spiel abgewonnen hast. Laß uns darum Zweiundfünfzig spielen!““

Spricht Setna: „„Ich will das Spiel vor uns aufstellen mit seinen Steinen.““

„Und sie spielten Zweiundfünfzig. Da nahm Ptah-nofer-ka dem Setna das erste Spiel fort. Der nämlich hatte eine Beschwörung über ihn abgelesen und ihn von seinem Kopfe an aus dem Grabe emporsteigen lassen, um das Spiel, welches vor ihm stand, zu spielen. Er ließ ihn (wiederum) niedersteigen in die Oeffnung bis zu seinem Fuße. Nachdem in gleicher Weise das zweite Spiel geschehen war, nahm er es dem Setna. Der ließ ihn niedersteigen in die Oeffnung bis zu seinem Bauche. Nachdem in gleicher Weise das dritte Spiel geschehen war, ließ er ihn niedersteigen in die Oeffnung bis zu seinen Ohren. Nach diesem that Setna einen gewaltigen Schlag auf die Hand Ptah-nofer-ka's.“

„Da rief Setna seinem Bruder An-he-hor-ru, der neben ihm stand, indem er also sprach: „„Gehe unverzüglich auf die Oberwelt und erzähle Alles, was mit mir geschehen ist, vor Pharao. Bringe mir die Talismane des Ptah, meines Vaters, und meine Zauberbücher.““

Unverzüglich begab er sich auf die Oberwelt und er erzählte vor Pharao alles, was mit Setna geschehen war.

„Spricht Pharao: „„Man reiche ihm die Talismane des Ptah, seines Vaters und seine Zauberbücher.““

Unverzüglich stieg An-her-hor-ru in das Grab nieder und legte die Talismane auf den Leib Setna's. Darauf aber stieg er wieder aufwärts zu der genannten Stunde.

Und Setna streckte seine Hand nach dem Buche aus und er nahm es an sich.

Digitized by Google

Da geschah es, als Setna aufwärts stieg aus dem Grabe, daß das Licht vor ihm einherzog und daß die Finsterniß hinter ihm einherzog. Und Ahura weinete ihm nach, indem sie also sprach: „„Ehre sei Dir, Du König der Finsterniß! Ehre sei Dir, Du König des Lichtes! Von hinnen geht Alles, was in dem Grabe war.““

„Spricht Ptah-nofer-ka zu Ahura: „„Nicht lasse betrübt sein Deine Seele, denn ich werde ihn dieses Buch zurückbringen lassen hierher. Es soll ein Gabelstock in seiner Hand sein, und es soll ein Feuerbecken auf seinem Haupte sein.““

„Also war Setna aufwärts gestiegen aus dem Grabe und es (das Buch) hatte ihm Stärke verliehen nach seiner gewohnten Weise. Und es trat Setna vor Pharao, und er erzählte ihm Alles, was sich mit ihm begeben hatte, indem er das Buch trug.

„Spricht Pharao zu Setna: „„Bringe dieses Buch zurück in das Grab zum Ptah-nofer-ka als ein kluger Mann, sonst wird er es Dich bringen lassen, indem ein Gabelstock in Deiner Hand und ein Feuerbecken auf Deinem Haupte sein wird.““

„Aber Setna hörte nicht auf ihn, denn er hatte keinerlei Verlangen, sich von dem Buche zu trennen, also daß er darin las vor Jedermann.“

„Nach diesem geschah es eines Tages, daß Setna sich erging in der Vorhalle des Tempels des Ptah. Da gewahrte er ein gar schönes Weib. Kein Weib der Erde war an Schönheit ihr gleich. Angethan war sie mit reichem, goldenem Schmucke, und junge Mädchen gingen hinter ihr einher, und es war ein Mann ihr Hüter. 52 war die Zahl derselben bei ihr.“

„Zur selbigen Stunde, als Setna ihrer ansichtig ward, wußte er kaum mehr, wo er sich befand. Und Setna rief seinen jungen Leibdiener herbei, indem er also sprach: „„Gehe unverzüglich dorthin, woselbst dieses Weib weilt, und ziehe Nachricht ein über das, was ihre Würde betrifft!““

„Und der junge Leibdiener begab sich unverzüglich dorthin, woselbst dieses Weib weilte, und er redete mit der jungen Dienerin, welche hinter ihr einherging und er fragte sie, also sprechend: „„Wer ist diese?““ Sie spricht zu ihm: „„Tabubu ist es, die Tochter des Propheten der memphitischen Göttin Bast. Sie ist hier hergekommen, um ihr Gebet zu sprechen vor Ptah, dem großen Gotte.““

„Und der Knabe kehrte zurück zu Setna und er redete vor ihm von Allem, was sie zu ihm gesprochen hatte.“

„Spricht Setna zu dem Knaben: „„Gehe und sprich zu dem Mädchen also: „„Setna-Chamus, der Sohn Pharao's User-ma-ra, der ist es, welcher mich zu Dir gesendet hat, indem er also spricht: Ich werde Dir 10 Silberlinge geben, um eine Stunde mit mir zu verweilen. Wenn nicht, sei dessen gewiß, daß Gewalt gebraucht werden wird. Aber auch dann werde ich Dir die 10 Silberlinge reichen lassen. Ich werde Dich an einen verborgenen Ort führen, ohne daß irgend Jemand von der Welt Dich erkennen soll.““

„Es kehrte der Knabe zurück nach dem Orte, woselbst sich Tabubu befand und er rief ihre junge Dienerin und er redete mit ihr. Sie that verschämt ob der Rede, als ob es eine Beleidigung gewesen wäre das, was er gesprochen hatte.“

Digitized by Google

„Spricht Tabubu zu dem Knaben: „„Laß ab zu reden mit dieser jungen Magd! Komm und sprich mit mir!““ Da trat der Knabe zur Stelle, woselbst sich Tabubu befand und sprach zu ihr also: „„Ich werde 10 Goldstücke geben, auf daß Du verweilst eine Stunde mit Setna-Chamus, dem Sohne Pharao's User-ma-ra. Sonst möchtest Du dessen sicher sein, daß Gewalt angewendet werden wird. Aber auch dann wird er sie zahlen lassen. Er wird Dich an einen verborgenen Ort führen, woselbst kein Mensch auf der Welt Dich erkennen soll.““

„Spricht Tabubu: „„Geh und sprich also zu Setna in meinem Namen: „„Ich bin geheiligt und ich bin keine geringe Person. Wenn Du erreichen willst, was Du begehrst von mir, wirst Du dann nicht nach dem Tempel der Bast kommen müssen, nach dem Hause, in welchem Alles bereit ist? Da kannst Du thun mit mir nach Deinem Belieben, ohne daß irgend Jemand auf der Welt mich erkennen soll, noch daß ich einem Weibe auf der Straße jemals davon erzählen werde.““

„Der Knabe kehrte zurück zu Setna und er redete vor ihm von Allem, was sie zu ihm gesprochen hatte, und er sprach (zu sich selber), was recht war: „„Das wird ein Unglück für Jedermann sein, welcher in der Umgebung Setna's weilt!““

„Und Setna ließ eine Barke herbeiholen, für sich, stieg in dieselbe am Hafenplatze ein und begab sich unverzüglich nach dem Tempel der Göttin Bast. Er ging in westlicher Richtung von der Gegend, bis daß er ein wohlgebautes Haus erkannte. Rings umher zog sich eine Mauer, und ein Garten lag nach der Nordseite hinaus. Eine Vorhalle zeigte sich vor seiner Thür.“

„Setna fragte, indem er sprach: „„Wessen Haus ist dies Haus?““ Man sprach zu ihm: „„Dies ist das Haus Tabubu's.““ Da trat Setna durch die Mauer in das Innere hinein, indem er sein Angesicht dem Hauptgebäude des Gartens zuwandte. Man meldete solches der Tabubu, welche herniederstieg, die Hand Setna's erfaßte, indem sie also zu ihm sprach: „„Sei willkommen, es ist das Haus des Propheten der memphitischen Göttin Bast, in welches Du eingetreten bist, eine Erbschaft, die mir gar sehr gefällt. Steige mit mir nach oben hinauf!““

„Setna ging nach oben hinauf auf der Stiege des Hauses zusammen mit Tabubu, indem er Kenntniß nahm von dem oberen Stockwerke des Hauses, welches geschmückt und ausgelegt war. Sein Schmuck in ausgelegter Arbeit bestand aus echten Türkisen und aus echten Smaragden. Zahlreiche Ruhebetten standen darin, welche mit Stoffen aus Byssus überzogen waren. Goldene Becher blinkten auf dem Schenktische, und jeder goldene Becher war mit Wein gefüllt, und man that sie in die Hand Setna's.“

„Spricht sie zu ihm: „„Möchtest Du Dein Mahl in gewohnter Weise zu Dir nehmen?““ Spricht er zu ihr: „„Das ist es nicht, was ich verlangen möchte.““ Aber man stellte Speise in den Ofen und setzte feine Oele, nach Art der Nahrung Pharao's, vor ihn hin.“

„Und Setna verlebte einen fröhlichen Tag mit Tabubu, doch schaute er ihre Gestalt zum anderen Male nicht.“

„Spricht Setna zu Tabubu: „„Laß uns ans Ziel bringen, was uns hierher geführt hat!““ Sie aber sprach zu ihm: „„Du bist eingetreten und Dein ist das

Digitized by Google

Haus, in welchem Du weilst. Ich aber bin geheiligt und keine geringe Person. Wenn Du zu thun wünschst, was Dir beliebt, mit mir, so stelle mir eine Eidesurkunde und eine Kaufschrift aus über all Dein Hab und Gut.""

„Spricht er zu ihr: „„So möge denn der Schreiber aus dem Schulhause herbei geholt werden!"" Auf der Stelle ward er herbeigeholt. Er ließ zu ihren Gunsten eine Eidesurkunde und eine Kaufschrift über sein ganzes Hab und Gut ausstellen."

„Eine Stunde war inzwischen vergangen, als man vor Setna eine Meldung that des Inhalts: „„Deine Kinder sind unten."" Spricht er: „„Man lasse sie heraufkommen!""

„„Da stand Tabubu auf und legte ein feines Byssuskleid an und Setna schaute alle ihre Glieder durch dasselbe hindurch. Da wuchs seine Liebe mehr noch als dies vorher mit ihm der Fall gewesen war.

„Spricht Setna: „„Laß mich zum Ziele führen, weshalb ich hierher gekommen bin!"" Spricht sie zu ihm: „„Du bist eingetreten und Dein ist das Haus, in welchem Du weilst. Ich aber bin geheiligt und keine geringe Person. Wenn Du aber thun willst, was Dir beliebt, mit mir, so laß Deine Kinder meine Schrift unterschreiben, daß sie keinen Haber anfangen werden mit meinen Kindern wegen Deiner Habe.""

„Da ließ er seine Kinder herbeiführen und er ließ sie unterschreiben die Schrift."

„Spricht Setna zu Tabubu: „„Laß mich zum Ziele führen, weshalb ich hierher gekommen bin!"" Spricht sie zu ihm: „„Du bist eingetreten und Dein ist das Haus, in welchem Du weilst. Ich aber bin geheiligt und keine geringe Person. Wenn Du jedoch thun willst, was Dir beliebt, mit mir, so laß Deine Kinder tödten, auf daß sie keinen Haber anfangen mit meinen Kindern wegen Deiner Habe.""

„Spricht Setna: „„Man möge dieses Verbrechen ausüben, das Deinem Herzen entsprungen ist!""

„Da ließ sie seine Kinder tödten in seiner Gegenwart, und ließ sie hinabwerfen aus dem Fenster vor die Hunde und Katzen. Die aßen ihr Fleisch und er hörte sie schreien, während er mit Tabubu trank."

„Spricht Setna zu Tabubu: „„Laß uns zum Ziele bringen, weshalb wir hierher gekommen sind, darum, weil Alles, was Du mir gesagt hast, Dir zu Theil geworden ist.""

„Spricht sie zu ihm: „„Begieb Dich in jenen Saal!""

Es trat Setna in den Saal. Er legte sich auf einem Ruhebette von Elfenbein und Ebenholz nieder, und es war sein Verlangen, die Goldene zu empfangen. Es legte sich Tabubu auf den Rand. Da streckte Setna seine Hand aus, um sie zu berühren; sie aber öffnete ihren Mund in der Weite eines Ackermorgens mit einem lauten Aufschrei."

„Da erwachte Setna. Er befand sich in einem Backofen, und er hatte kein einziges Kleidungsstück auf seinem Leibe."

„Eine Stunde war dahin gegangen, als Setna einen gewaltigen Mann erblickte, der war bewaffnet mit einem Speere und zahlreiche Männer lagen in Stücke gehauen zu seinen Füßen. Er war gleichwie Pharao."

Digitized by Google

„Setna war im Begriff aufzustehen; aber er vermochte nicht sich zu erheben, aus Schamgefühl, denn er hatte kein Kleidungsstück auf seinem Leibe."

„Spricht Pharao zu Setna: „„Was ist denn das für ein Zustand, in welchem Du dich befindest?""

„Spricht er: „„Ptah-nofer-ka ist es, der mir das alles gethan hat.""

„Spricht Pharao: „„Begieb Dich nach Memphis, denn Deine Kinder begehren Dein, und ihr Fuß steht vor Pharao.""

„Spricht Setna vor Pharao: „„Mein hoher Herr und König, — möge (Dir) die Zeitdauer des Sonnengottes Ra beschieden sein! — wie soll ich nach Memphis zu gehen vermögen, der ich kein einziges Kleidungsstück auf meinem Leibe habe?""

„Da rief Pharao einen Knaben, welcher in seiner Nähe stand, und er ließ ihn Gewänder für Setna holen."

„Spricht Pharao: „„Setna, begieb Dich nun nach Memphis! denn siehe! Deine Kinder, sie sind am Leben, und ihr Fuß steht vor Pharao.""

„Also ging Setna nach Memphis und umarmte seine Kinder, welche am Leben waren."

„Spricht Pharao: „„War es aus Trunkenheit, daß Du alles das gethan hast?""

„Und Setna erzählte von Allem, was sich mit ihm ereignet hatte und mit Tabubu und mit Ptah-nofer-ka."

„Spricht Pharao: „„Setna! ich hatte wider Dich meine Hand erhoben von Anfang an, und ich hatte gesagt, Du müßtest den Tod erleiden, wenn Du nicht dieses Buch zurückbrächtest an den Ort, woher es zu Dir gekommen ist. Du aber hast nicht auf mich gehört, bis zu dieser Stunde hin, auf daß dieses Buch zurückgebracht würde zu Ptah-nofer-ka. So sei denn ein Gabelstock in Deiner Hand, so sei ein Feuerbecken auf Deinem Haupte.""

„Und Setna ging hinaus vor Pharao; ein Gabelstock war in seiner Hand und ein Feuerbecken war auf seinem Haupte. Er stieg nieder in das Grabgewölbe, in welchem sich Ptah-nofer-ka befand."

„Spricht zu ihm Ahura: „„Setna! Der große Gott Ptah ist es, der Dich wohlbehalten zu uns führt"", und es lachte Ptah-nofer-ka, indem er sprach: „„Das war es ja, was ich Dir von Anfang an vorausgesagt hatte.""

„Da dankte Setna Ptah-nofer-ka und er erkannte es, was sie gewünscht hatten, nämlich daß die Sonne in dem ganzen Grabe wiederum sein möchte. Auch Ahura und Ptah-nofer-ka dankten Setna gar sehr."

„Spricht Setna: „„Ptah-nofer-ka! war das nicht etwas Schandbares?""

„Spricht Ptah-nofer-ka: „„Du wirst es gut machen, denn Ahura und Mer-ho-nofer sind in der Stadt Koptus geblieben. Laß sie in dieses Grab bringen nach guter Vorschrift. Mögen sie sich in Deiner Gegenwart hier vereinigen. Du nimm Dir die Mühe und gehe nach Koptus, ohne hier länger zu verweilen.""

„Und Setna begab sich hinaus aus der Grabkammer und trat vor Pharao. Er erzählte vor Pharao von Allem, was ihm Ptah-nofer-ka gesagt hatte."

„Spricht Pharao: „„Setna! gehe nach Koptus, um Ahura und Mer-ho-nofer, ihren Sohn, zu holen.""

Digitized by Google

„Spricht er vor Pharao: „„So möge mir das Schiff Pharao's übergeben werden sammt seiner Bemannung.““

„Und man übergab ihm das Schiff Pharao's sammt seiner Bemannung und er stieg ein an dem Hafenplatze und fuhr ab, ohne zu verweilen, bis daß er die Stadt Koptus erreicht hatte.“

„Man meldete das wiederum den Priestern der Isis von Koptus und dem Oberpriester der Isis. Da stiegen sie nieder ihm entgegen und ergriffen seine Hand am Ufer, und er ging hinauf mit ihnen und trat in das Gotteshaus der Isis von Koptus und des Gottes Harpokrates. Er ließ sie holen ein Rind, eine Gans und Wein, bereitete ein Brandopfer und ein Trankopfer vor der Isis von Koptus und vor Harpokrates und begab sich nach dem Gebirge von Koptus sammt den Priestern der Isis und dem Oberpriester der Isis.“

„Da verbrachten sie drei Tage und drei Nächte damit, alle Grabkammern, welche auf dem Gebirge von Koptus gelegen sind, zu durchsuchen, die Gedächtnißsteine mit den heiligen Schriften zu durchforschen und die Inschriften zu lesen, welche sich auf denselben befanden. Aber sie erkannten nicht die Grabstellen, an welchen Ahura und Mer-ho-nofer, ihr Sohn, befanden.“

„Und Ptah-nofer-ka wußte es, daß sie nicht erkennen würden die Grabstätten Ahura's und Mer-ho-nofers, ihres Sohnes. Darum nahm er die Gestalt eines gar hoch betagten Greises an, indem er Setna entgegen ging.“

„Setna erblickt ihn.“

„Setna spricht zu dem Greise: „„Du hast das Aussehen eines hochbetagten Greises, solltest Du nicht die Grabstätten kennen, an welchen Ahura und Mer-ho-nofer liegen?““

„Spricht der Greis zum Setna: „„Gesagt hat es der Vater des Vaters meines Vaters dem Vater meines Vaters und gesagt hat es der Vater meines Vaters meinem Vater, also sprechend: es befinden sich die Grabstätten Ahura's und Mer-ho-nofers, ihres Sohnes, am Rande der Gegend im Süden von der Grabanlage Phrimato's.““

„Spricht Setna zu dem Greise: „„Vielleicht um für Dich zu entwenden, was dem Phrimato angehört, daß Du vorschlägst, die Leute an die genannte Stelle zu führen?““

„Spricht der Greis zu Setna: „„So möge man über mich wachen! Laß durchwühlen die Grabanlage Phrimato's und wenn man nicht entdecken sollte Ahura und Mer-ho-nofer, ihren Sohn, unter der Südecke seiner Anlage, so möge man mir Uebles widerfahren lassen!““

„Da wachte man über den Greis und man entdeckte die Grabstätte Ahura's und Mer-ho-nofers, ihres Sohnes, unter der Südecke der Grabanlage Phrimato's.“

„Also ließ Setna diese vornehmen Personen (nämlich Ahura und ihr Kind) in das Schiff Pharao's überführen und wiederherstellen die Grabanlage Phrimato's gleichwie sie vorher gewesen war.“

„Da gab Ptah-nofer-ka Setna zu wissen, daß er es gewesen, welcher nach Koptus gegangen war, um die Grabstätten erkennen zu lassen, in welchen Ahura und Mer-ho-nofer, ihr Sohn, sich befanden.“

Digitized by Google

„Und Setna bestieg am Hafenplatze das Schiff Pharao's, fuhr ab und zögerte nicht, bis daß er die Stadt Memphis erreicht hatte sammt allen Leibwächtern, welche mit ihm gewesen waren."

„Wiederum geschah Meldung davon vor Pharao. Der aber stieg nieder, entgegen dem Schiffe Pharao's, und ließ überführen diese vornehmen Personen in die Grabkammer, in welcher sich Ptah-nofer-ka befand, und ließ verschütten die Stelle oben darüber mit einem Male."

„Dies ist das Ende der Schrift und der Erzählung von Setna-Chamus und von Ptah-nofer-ka und von Ahura, seiner Frau, und von Mer-ho-nofer, ihrem Sohne."

„Geschrieben ward diese Rolle im Jahre 35, im Monat Tybi, am . . . . . Tage."

Mit diesem Postscriptum geht unser Roman zu Ende, — ob auch Deine Neugierde? das ist eine Frage, die ich nicht zu beantworten wage. Was mich anbetrifft, so bin ich aufs Höchste befriedigt von dem Dasein einer so rein und lauter fließenden Quelle der ältesten Romanliteratur, welche in Gedanken, Worten und Handlungen uns ungeahnte Aufschlüsse öffnet und Aufklärungen gewährt über das Wesen des altägyptischen Geistes und über das Leben, über die Sitten und Gewohnheiten der ältesten Bewohner des Nilthales, wie kein anderes Denkmal der Vorzeit. Wenn ich mich selber anzuklagen habe, so thue ich es gern und bereitwilligst in der tiefempfundensten Ueberzeugung, daß meine Kräfte, und vielleicht auch mein eigenes Wissen, leider nicht haben ausreichen wollen, die einfache, kindliche Sprache des altägyptischen Erzählers mit vollster Treue in deutscher Zunge wiederzugeben oder einzelne schwierige Stellen (wenn auch nur wenige) mit ganzer Sicherheit des Verständnisses zu beherrschen. Möge deshalb alles Ungelenke und manches Dunkle im Ausdruck auf mein Haupt zurückfallen!

Wie ich in meinem Gespräche Dir angedeutet hatte, war es mir bereits im Jahre 1867 gelungen, den größten Theil des hier vollständig in deutscher Uebersetzung vorgelegten Romanes der gelehrten Welt in einem besonderen Aufsatze (unter dem Titel „le Roman de Setna" in der Revue archéologique abgedruckt) in aller Bescheidenheit vorzulegen. Zehn Jahre später, also im verflossenen Jahre, erschien unter gleichem Titel derselbe Roman im Original mit einer daneben stehenden Uebertragung und einem philologischen Commentar. Ein französischer Gelehrter, Herr Revillout, Conservateur adjoint in der ägyptischen Abtheilung der Sammlungen des Louvre, einer der ersten Kenner des neuägyptischen Idioms, der sogenannten koptischen Sprache, und mein unendlich glücklicher Nachfolger auf dem Gebiete der demotischen Studien, hatte sich seinerseits der dankbaren Aufgabe unterzogen, meinen romantischen Spuren zu folgen und der geistvolle französische College konnte nicht nur bestätigen, was ich selber zehn Jahre vor ihm mit aller Zuversicht der innersten Ueberzeugung behauptete, sondern auch vielseitig ergänzen und ausfüllen, was ich unklar und lückenhaft der Zukunft anheim gestellt hatte.

Wie jeder Gelehrte es besser zu machen versteht, als sein Vorgänger, — der leidige Fluch und der wahre Segen alles wissenschaftlichen Fortschrittes, — so hielt auch ich, durch Dich unmittelbar veranlaßt, von Neuem Musterung in dem geöff-

Digitized by Google

neten Blumengarten des Setna-Romanes und siehe da! neue Blumen und neue Blätter, neue Wege und neue Stege erkannte ich wieder in dem vergilbten und verwelkten Wortgehege. Ist doch die Geschichte vom schönen Prinzen und dem verzauberten Dornröschen die Geschichte aller Forschungen auf dem Gebiete der Entzifferung alter dunkler Schriften einer längst vergangenen Vorzeit.

Zum guten Schluß gönne mir noch eine kurze, aber nicht überflüssige Bemerkung. Wärst Du ein kundiger alter Aegypter, wie Du als ausgezeichneter moderner Aegypter mit vollem Rechte gelten darfst, so würde Dir der Roman in allen seinen Theilen ebenso klar und verständlich erscheinen, als irgend ein Roman unserer Neuzeit. Die besonderen Dunkelheiten an einzelnen, wenn auch nur wenigen Stellen liegen nicht in der unverstandenen oder schlecht gewählten Uebertragung, wie ich sie Dir in voller Länge des Ganzen vorgelegt habe, sondern in eigenthümlichen uns heutzutage nicht mehr geläufigen Sitten und Gewohnheiten der ägyptischen Altvorderen. Wenn beispielsweise Prinz Setna nach entdecktem Raube, denn einen solchen beging er in dem Grabe des weisen Ptah-nofer-ka, plötzlich mit einem Gabelstocke in der Hand und mit einem Feuer- oder Kohlenbecken auf dem Haupte einhergeht, so wird eine so seltsame Ausstaffirung eines Königssohnes nur dann erklärlich, wenn, wie Herr Revillout richtig vermuthet, dieser Aufputz dazu diente, ihn öffentlich an den Pranger zu stellen als Strafe für begangenen sacrilegischen Diebstahl.

Anderes läßt sich sogar durch moderne ägyptische Sitten auf das Unzweifelhafteste erklären. Wenn unser Roman erzählt, nach den eigenen Worten der Prinzessin Ahura, wie Ptah-nofer-ka auf einem neuen Papyrusblatte eine Abschrift des fatalen Zauberbuches genommen, dieselbe dann mit Hülfe von Essig und Wasser aufgelöst und abgewaschen, die Flüssigkeit darauf ausgetrunken und dadurch das ganze Buch auswendig gewußt, gleichsam in sich aufgenommen habe, so bietet das moderne Aegypten, ich meine nicht das civilisirte, der Vergleichung eine durchaus ganz ähnliche abergläubische Gewohnheit dar. Ist ein Mann oder ein Weib aus dem Volke krank, so schreibt wohl der dienstfertige Schulmeister auf einem Stück Papier einen Spruch aus dem Koran nieder, wäscht das Geschriebene mit Wasser ab, läßt das letztere den Kranken trinken und das Mittel muß wirken, wenn nicht Satanas und seine Genossen durch höllische Gegenmittel den genau berechneten Erfolg vereiteln. Freilich ist auch die modern ägyptische Tinte so wenig Farbe haltend, daß sich vor meinen eigenen Augen einmal das Mirakel vollzog, wie ein schwarz auf weiß geschriebener Schuldschein urplötzlich verschwand. Zwei Aegypter — es war in der unterägyptischen Stadt Mansurah — zankten sich in meiner Gegenwart wegen einer schuldig gebliebenen Geldsumme. Der Gläubiger schob zum besseren Verständniß seinem Schuldner die arabisch abgefaßte Schuldverschreibung ziemlich kräftig unter die Nase, worauf dieser das Papier hastig ergriff, die Schrift mit zweimaligem Zungenschlag bis zur vollsten Unleserlichkeit hin ableckte und die Urkunde seinem Gläubiger mit den lakonisch-ironischen Worten überreichte: Ich behaupte, Dir gar nichts mehr zu schulden! Der Partner blieb starr und stumm vor Entsetzen, schaute bald das Papier, bald den unmanierlichen Zungenhelden an, bis endlich seine lang verhaltene Wuth sich lautlich zu der ätzenden Säure eines Fluchlexikons concentrirte, dessen Einleitung der landesübliche

Digitized by Google

Titel: Du Sohn des Hundes! zur aufsteigenden Linie noch stärkerer Kraftausdrücke bildete. Und das alles wegen der schwächsten Seite der modern ägyptischen Tinte.

Mit Schrecken gewahre ich, daß mich der Commentar zur zweitausendjährigen Tinte der alten Aegypter bis in die neueste Gegenwart zu den modernen Aegyptern versetzt hat. Allein ein tieferer Grund liegt auch bei diesem jähen Sprunge verborgen. Denn nicht nur zwischen der alten und jungen Tinte zeigt sich eine engere Verwandtschaft, auch der von der Tinte getragene Geist läßt zwischen den alten und neuen Aegyptern die deutlichsten Spuren vererbter Anlagen und Anschauungen bis zu der sprachlichen Ausdrucksweise hin erkennen.

So nimm denn zum guten Schlusse die freundlichst gebotene Gabe des altägyptischen Original-Romans in erster vollständiger deutscher Ausgabe freundlich hin. Lies ihn mit aller Andacht durch, überzeuge Dich mit mir von der Wahrheit meiner Behauptungen und Forderungen in Betreff des altägyptischen Geistes und seiner eigenthümlichen Sprachweise und erkenne, wie mitten in der ächtägyptischen Umgebung das rein Menschliche in wunderbarer Feinheit der Empfindungen einer reichen Gefühlswelt allseitig durchblickt. Denn nicht die Zuthat, sondern der Geist ist es, welcher lebendig macht. Bereitet Dir also mein altägyptischer Roman, ein wahres Denkmal der Vorzeit, nur einen kleinen Theil der Freude, die ich selber während seiner Bearbeitung und Uebertragung in so unbeschreiblichem Maße empfunden habe, so werde ich auch darin eine lohnreiche Befriedigung für meine oft recht schwierigen Angriffe auf die dunklen Offenbarungen der Vorzeit finden.

Und damit Salam aleïk!

Dein

Heinrich Brugsch.

Kormos Muki.

Eine Zigeunergeschichte aus Ungarn.

Von

Ludwig Hevesi.

Kreisrund liegt die Ebene da, wie mit dem Zirkel aus der Unendlichkeit herausgeschnitten. Sie reicht nach allen Seiten bis in den Himmel hinein, dessen hellblaue Glocke auf ihr feststeht, Rand auf Rand, gerade so weit das Auge reicht und der Fuß niemals. Die Welt ist nun einmal eine runde Tafel, das weiß jedes Kind im Alföld. Viermal im Jahre wechselt sie die Farbe; sie ist weiß im Winter, grün im Frühling, gelb im Sommer und braun im Herbst. Sie trägt eine Menge Früchte, besonders Brod, Speck, Wein und Tabak. Genau in der Mitte der Welt liegt aber das Dorf; denn man hat doch so viel Augenmaß gehabt, es nicht irgendwo an den Rand hin zu bauen. Das Dorf ist ganz nationalfarben; die weißen Häuser blinken freundlich aus dem Alles durchsetzenden Akaziengrün und drüber in der Luft steht die große rothe Zwiebel des Kirchthurmes, der wohl das Höchste in der Welt sein mag, denn man sieht in der ganzen weiten Runde nichts Höheres.

Digitized by Google

Nur am Ende des Dorfes ist ein schwarzer Fleck, der heißt Krakó und darin wohnen die Zigeuner. Da sind alle Farben schwarz und alle Menschen auch; nur der Teufel, wenn er Nachts durch den Krakó geht, wird roth vor Freude an seinem Volke und wedelt mit dem Schwanze wie ein Hund — der er auch ist, Gott verdamm' ihn.

Was der Teufel im Krakó zu thun hat? Welche Frage! Woher sollte denn die alte Dorka sonst wissen, welche Kuh im Dorfe morgen roth milchen, welches Feld der nächste Hagel erschlagen und welchem Bauer das Zwicken sich in die Lende setzen soll? Jedes ehrliche Tagewerk muß ja Plan und Zweck haben und nur die grüne Unerfahrenheit hext ins Blaue hinein, wie's just fallen mag.

Wie kommt es aber, daß der Teufel heute schon vor Sonnenuntergang zur alten Dorka geht? Da streicht er langsam die lange Dorfstraße hinab, dem Krakó zu und schaut nicht rechts, noch links, obgleich die fettesten Seelen aus den Fenstern gucken. Holla, alter Satanas, aufgeschaut, des Herrn Pfarrers Köchin steht in der Thür! Geh' nicht zu nah' vorbei, daß sie Dich nicht etwa mit kaltem Weihwasser verbrüht. . . . Wie? was? Der Teufel grüßt die Pfarrersköchin? Nicht möglich! Auf welchen Tag im Kalender fällt denn Sanct Beelzebub? . . . . Freut euch, ihr guten Christen alle, ein Wunder ist geschehen. Der Teufel ist Papist geworden und geht zur Beichte. Alle Verdammten bekommen Urlaub auf unbestimmte Zeit, das Fegefeuer wird ausgelöscht, die Petroleumquellen und Puddelöfen der Hölle werden an meistbietende Juden verpachtet zur industriellen Ausbeutung, die höllischen Geister werden zu himmlischen Schnäpsen umgebraut und . . . Doch was soll die Leiter da auf Satans Schulter? Die alte Dorka wohnt ja doch in keinem Herrengeschoß, zu dessen Fenster er dreißig Sprossen hoch emporsteigen müßte. . . . Diese Leiter, beim Stuhlrichter des Himmels, wie hat sie sich nur nicht gleich zu erkennen gegeben! Es giebt ja im ganzen Dorfe keine ähnliche wieder. Kein Zweifel, es ist Kormos Muki's*) Leiter, des Zigeuners, des wackeren Fegers aller Schornsteine im Orte, soweit sie nämlich nicht von den Hausherren selber gefegt werden. . . . Ach, freut euch nicht mehr, ihr guten Christenleute, es ist kein Wunder geschehen. Der Teufel hat sich nicht bekehrt, das Fegefeuer wird nicht ausgethan und die Hölle liquidirt nicht. Der schwarze Mann, der die Gasse da hinabschlendert und sich soeben vor dem blechernen Heiland am Wege bekreuzt, ist leider nicht Fürst Satanas, sondern nur Kormos Muki, den alle Welt als den dümmsten Jungen kennt in der ganzen irdischen Zigeunerschaft. Geh zu, Muki, . . . sich für den Leibhaftigen ausgeben, pfui!

Mit Muki war es diesen Nachmittag offenbar nicht richtig. Er ließ den Kopf hängen und schob seine Augen vor sich im Staube her, wie Czinege Marczi sagen würde, der sich immer so sonderbar auszudrücken weiß. Er war sogar blaß, was Czinege Marczi allerdings aus dem Umstande erklären würde, daß Muki eben aus der Arbeit kam und der Ruß auf seiner Haut diese nur heller erscheinen lassen könne. Nein, gewiß, Muki's Bläße hatte einen weniger schwarzen Grund, . . . wenn nicht, wer weiß? einen noch schwärzeren.

Der Weg aus dem Dorfe in den Krakó hinaus ist schnurgrad, ein Stock-

*) „Muki": Abkürzung für Johann Nepomuk; der Beiname „Kormos" bedeutet „rußig".

Digitized by Google

blinder kann ihn um Mitternacht im tiefſten Schlafe gehen. Muki jedoch verſtand es diesmal, ihn mit Räthſeln und Unbegreiflichkeiten zu pflaſtern.

Als er am blechernen Heiland vorbei war, da lag die Schale einer halben Waſſermelone im Staube. Das Rothe war wohl gründlich herausgelöffelt, aber das ſaftige Gurkengrün der Schale war noch vorhanden, denn die Schweine waren heut noch nicht vom Felde herein. Muki ſah den Leckerbiſſen liegen und bückte ſich nicht danach; er ging achtlos vorbei, als hätte er niemals gefundene Melonenſchalen mit Wonne geſchmauſt. Zehn Schritte weiter lagen auf einem Kehrichthaufen die Strünke von friſch gebratenen und offenbar eben abgeknuſperten Maiskolben; ſie mußten noch ganz warm ſein und der Zuckerſaft in ihrem ſüßen Mark gar nicht vertrocknet. Muki ſtieg über die zarten Süßigkeiten hinweg und ließ ſie liegen für die Schweine, ohne jeden inneren Kampf, er hatte ſie wohl gar nicht bemerkt. Unter dem Birnbaum vor der Dorfſchmiede lag viel abgefallenes Obſt, hübſch wurmſtichig und darum gewiß ſchmackhaft, denn der Wurm iſt kein Narr, daß er ſich ans Schlechte hielte. Muki las es nicht auf und es liefen keine zwei Tropfen in ſeinem Munde zuſammen, als er vorüberging. Weiterhin im Straßengraben, wo der Knüppelſteg zum Kramladen des Juden Mózſi hinübergelegt iſt, giebt es zwiſchen dem Geſtrüpp von Brennneſſeln und Bilſenkraut eine Menge wilder Malven, deren zarte grüne Fruchtknoten, ehe ſie wurmig werden, jedes Zigeunerkind kaum minder gern naſcht, als die ſüßen Staubfäden der Akazienblüthen. Auch dieſes zarte Unkraut verſchmähte Muki und das war ſogar beſſer ſo, denn in ſeiner Zerſtreuung hätte er diesmal gewiß Bilſenkraut gepflückt und die Malven ſtehen laſſen. Gleich darauf kam die berühmte Lycium-Hecke, an deren Fuße nach der Hofſeite hin die ortsbekannte gelbe Henne der Muhme Boris ihre Eier zu legen pflegte. Zwiſchen dem Dorngeſtrüpp des Lyciums hatte ſich Muki's Hand längſt einen ſchmalen Pfad zu dem Neſte gebahnt und ſo im Vorbeigehen ſchon manches Küchlein mitſpazieren laſſen, ehe es ausgebrütet geweſen. Heute ging er vorbei, obgleich die Gelbe hinter der Hecke ſo laut gackerte, daß gewiß ſoeben ein vollſtändiger Eierkuchen das Licht der Welt erblickte.

Sonſt, ja, da wurde Muki ſatt, wenn er die Straße einmal hinabging; diesmal blieb er vollkommen hungrig.

Und dann kam die große Akazie vor dem Schulhauſe, wo Meiſter Stephanus der barfüßigen Zukunft des Dorfes die Geheimniſſe des A und B, ja ſogar des C aufzudecken pflegte, — die Buchſtabenkneipe nannte es Czinege Marczi, der ſolche kurioſe Ausdrücke liebte. Nun, der große Akazienbaum wollte dem Muki heute durchaus nicht aus dem Wege gehen. Er ſtand alſo ein Weilchen ſtill und wartete, und als der Baum ſich immer nicht rührte, wollte er ihn ſanft zur Seite ſchieben. Er war aber zu ſchwach dazu, vermuthlich weil er die unterwegs verſtreute Nahrung nicht genoſſen hatte, und mußte zuletzt um den Baum herum gehen, um vorwärts zu kommen.

Und dann kam eine mächtige Staubwolke geweht, die reichte wenigſtens bis unter den Himmel hinauf. In der Wolke war ein Getrampel, wie von vielen Hufen und ein Gemuh, wie von vielen Kühen. Die Herde kam eben von der Weide und mitten unter ſeinen gehörnten Schönen ſchritt der Gemeindeſtier einher. Er war groß wie ein Elephant (wenigſtens), vom Maule troff ihm der weiße

Digitized by Google

Schaum, auf den Hörnern trug er gespießte Sterne, die man aber nicht sah, weil der Abend noch zu hell war, und aus seiner breiten, wie mit Strohfeuer angeräucherten Brust drang ein unablässiges dumpfes Grollen, als habe er ein Erdbeben verschluckt. So würde ihn Czinege Marczi etwa geschildert haben.

Muki aber schlenderte hängenden Kopfes mitten durch die gefährliche Staubwolke; sein Schatten sogar hatte sich einen Augenblick besonnen, ob er ihm denn da hinein folgen sollte. Die grauen, weitgehörnten Steppenkühe wichen ihm gefällig aus, er merkte es gar nicht, dann gingen zwei dunkle Gestalten ganz still auf einander los, die eine that mit dem gesenkten Kopf einen plötzlichen Ruck nach oben, die andere flog in schönem Bogen über sie hinweg, fiel weit hinten wieder auf die platten Sohlen und ging ruhig weiter ihres Weges, immer noch die Leiter auf der Schulter. „Warum thu' ich denn solche Luftsprünge, als ob ich Gott weiß welche Freude erlebt hätte?" fragte sich Muki im Stillen; daß ihm der Stier dazu verholfen, hatte er vielleicht in Gedanken ganz übersehen.

Und dann kam die ungeheure schwarze Wasserlache voll Frösche und Enten, welche den Krakó vom Dorfe schied. Um die mußte man herum, wenn man hinüber oder herüber wollte, Spatzen und Kröten natürlich ausgenommen; selbst die anständigeren Schweine, wenn sie gerade ohne Ferkel waren und daher kein Beispiel zu geben hatten, ließen sich da den Umweg von drei Minuten nicht verdrießen. Muki aber blieb bei seiner geraden Linie und watete ohne Zaudern mitten durch den Tümpel, — und ist doch Sanct Christoph keineswegs ein Zigeuner gewesen.

Und nun war er richtig im Krakó. Seine Füße waren hingegangen, sein Kopf wußte wenig davon. Sie wären ohne Zweifel noch weiter gelaufen, ins fahle Gefild hinaus, aber sie stolperten über einen dunklen Gegenstand, der sich ihnen quer über den Weg reckte. Es war ein nacktes braunes Bein, dem man schon mehrere Jugenden ansah, eines jener barfuß geborenen Beine, die sich am liebsten in die Löcher der Schuhe kleiden. Das Bein kam aus einem wirren Häufchen alter Kleider, in dem noch mehrere menschliche Gliedmaßen staken, oben sogar etwas wie ein Kopf. Nicht unmöglich, daß im Innern des Häufchens ein gewisser Zusammenhang zwischen diesen Gliedmaßen obwaltete; der Wirrwarr, in dem sich das Lappenwerk befand, ließ das nicht genau erkennen.

Muki blieb stehen ohne die leiseste Spur von Erstaunen, Aerger oder Neugier, wie ein Pendel, der in seinem unverdrossenen, regelmäßigen Gange plötzlich aufgehalten wird. Er lehnte seine Leiter an das braungrün überflogene Rohrdach der elenden Lehmhütte, setzte sich auf die zweite Sprosse und schwieg.

Eine gute Weile schienen die Zwei darüber nachzudenken, ob man das Wort besser zum rechten oder zum linken Mundwinkel herauslasse. Muki hatte die Wahl zwischen beiden, während der zu jenem Häufchen gehörige Kopf im linken Mundwinkel einen kalten Pfeifenstummel stecken hatte und sich daher rascher für den rechten entscheiden konnte.

„Du, Muki," sagte der Kopf, „wenn ich Dich vorhin nicht aufhalte, trittst Du Dir noch aufs eigene Kinn. Du läßt ja den Kopf hängen, wie der Köpi Gazsi voriges Jahr, als er drei Spannen hoch über dem Erdboden in der Luft

Digitized by Google

stehen mußte, weil ihm das Statarium den Strick durchaus nicht drei Spannen länger bewilligen wollte."

Muki machte eine abwehrende Bewegung mit der Hand und setzte sich um eine Stufe höher, als suche er die Einsamkeit der oberen Luftregion.

Der Kopf schüttelte sich ein wenig, wälzte das zerbissene Pfeifenröhrlein in den rechten Mundwinkel hinüber und fuhr aus dem linken sprechend fort:

„Du, Muki, ehe Du anderer Leute Kamine fegst, fahr' einmal durch Deinen eigenen Hals; der Ruß steht ja schon so dick darin, daß kein Wort mehr durch kann."

Und als Muki ihm noch dringender mit der Hand wehrte und sich wieder um eine Stufe höher setzte, da fuhr ein Funke Leben in das räthselhafte Häufchen, und die Gliedmaßen, die darin staken, schienen sich unter der Hülle plötzlich wie mit Häkchen in einander zu hängen, so daß aus den vielen Stücken ein Ganzes ward. Ohne einen bestimmten Zweck wurde diese Maschine gewiß nicht in Stand gesetzt.

„Das morgige Wetter ist schon schön genug; brauchst die Leiter nicht höher hinanzusteigen, Du Laubfrosch," sagte der Kopf etwas gereizt, während zugleich ein wohlgezielter Tritt den Fuß der Leiter traf, so daß sie weit vorschoß und den Halt am Dache verlierend in den Staub fiel.

Muki war im Momente der Katastrophe von seiner vierten Sprosse seitwärts herabgeglitten, und setzte sich ohne ein Wort des Vorwurfs neben die Urheberin seines Falles; er nahm ihr seufzend die Pfeife aus dem Munde und steckte sie in seinen eigenen. Als er bemerkte, daß sie kalt war, verzog sich sein Gesicht wehmüthig und er richtete einen Blick schmerzlicher Frage an seine Nachbarin.

„Kalt, meinst Du?" sagte diese mit raschem Verständniß. „Hm, sie war den ganzen Tag warm .... in der Sonne. Glaubst vielleicht, der alten Dorka wäre der Tabak ausgegangen? He, he, Tabak wie Spreu ..... für Dich, Du schwarzer Laubfrosch!"

Sie stopfte ihm die Pfeife mit den letzten Krümchen ihres Vorraths; sie hatte das Bischen im Laufe des Nachmittags zwanzigmal selber verrauchen wollen und es doch immer wieder bleiben lassen.

Das Häufchen war also die alte Dorka, die Satans-Dorka. Wie kam sie zu Muki? Was war sie ihm? Zwischen Männchen und Weibchen ist Solches bei Zigeunern schwer zu entscheiden. Der Mann nimmt sich ein Weib, das wird anfangs Jeder für seine Tochter halten, in zwei Jahren dann für seine Schwester, in noch zwei Jahren für sein Weib, in wieder zwei Jahren für seine Mutter und alsbald für seine Großmutter. Schwarze Rosen verblühen rasch.

Es scheint, die alte Dorka stand in keinem dieser Verhältnisse zu Muki. Möglich, daß sie erst in eines gelangen wollte. In welches? Hm, wahrscheinlich wünschte sie seine Tochter zu werden. Vielleicht war sie übrigens noch gar nicht alt genug für den Teufel. Sie hatte noch Augen und Zähne, von denen es ganz Tag werden konnte in ihrem nächtigen Gesichte.

„Nun, Du seufzender Blasebalg," hub sie wieder an, als Muki den Tabakstaub mit einer Maschine*) in Brand gesetzt hatte, „krabbelt Dir ein Ameisen-

*) „Maschine", landläufiger Ausdruck für Zündhölzchen.

Digitized by Google

schwarm auf der Milz herum? Welche Stechmücken hast Du aufgeschnupft und welche Heuschrecken nisten in Deinem Kopfe? Heraus damit, Du weißt ja, die alte Dorka durchschaut Dich wie Glas, wenn sie will."

„Jaj, meine Seele Dorka," wimmerte Muki mit dem Kleinmuth eines Todtkranken, „jaj, süße Seele, frage mich nicht, mich drückt's so am Herzen, da . . . da . . ." (er fuhr mit der Hand quer über den Leib und bis ans rechte Knie hinab) „als läg' ich unter einem großen Stein und auf dem Steine oben tanzten zwanzig Dirnen einen Frischen und ich spürte jeden Tritt im Herzen" (er rieb sich unablässig das rechte Knie) „und dann muß ich immer Luft schlucken, viel Luft, daß ich nur nicht ganz platt werde."

„Bist ein toller Spatz, Muki, hast wilden Hafer gepickt und der sticht Dich nun."

„Wilden Hafer? Jaj, meine Seele, er sah ganz so aus, wie reiner Weizen . . . Wird denn wilder Hafer auch in der Mühle gemahlen? Unter den Mühlstein kommt ja nur Weizen und Korn und . . . mein theurer Herrgott, wie schwer ist doch so ein Mühlstein! Ich hab' einen Mühlstein auf dem Herzen, Dorka, siehst Du ihn nicht?"

Die alte Dorka runzelte die Stirn und schielte unter dem weithin schattenden Kopftuch hervor mißtrauisch nach dem Patienten.

„Wirst wohl hungrig sein, Muki," sagte sie, sprang lebhaft auf und eilte in die Hütte. „Na, iß, das ist gut gegen alle Mühlsteine," fuhr sie fort, als sie wieder heraustrat; dabei stellte sie ihm einen schartigen, henkellosen Topf auf die Knie und ließ eine Handvoll roher Erdbirnen in seinen Schooß fallen.

Muki tauchte sofort den schwarzgesengten Holzlöffel in die Tiefe des Topfes und brachte ein schwer bestimmbares Gemüse zu Tage; es hatte etwas von Sauerkraut, aber auch von Rüben oder von Kohlstrünken, . . . gleichviel, Muki verschlang Alles unter schweren Seufzern, dann setzte er die ungewaschenen Erdbirnen drauf, deren Sand unter seinen Zähnen knirschte, und als er fertig war, gab er der Alten den leeren Topf zurück, während er mit einem wahren Jammergesicht stöhnte: „Gieb mir nicht zu essen, meine Seele; Du siehst ja, es will nicht hinunter."

„Scheint wirklich so, der Topf will nicht hinunter," lachte Dorka, „gut, daß ich noch drei Erdbirnen zurückbehalten habe . . ."

„Wo sind sie?" ächzte Muki, den Ausdruck eines grenzenlosen Elends im Gesichte.

„. . . sonst müßt' ich heute hungrig schlafen gehen, Du Loch im Magen, Du." Und sie warf ihm mit einer Art Muthwillen auch die letzten drei Knollen zu, welche alsbald zu ihren Brüdern versammelt waren.

„Nun, Muki, wie ist's mit dem Mühlstein?" begann Dorka nach einer Pause wieder.

„Jaj, mein Engel, er wird immer schwerer," klagte Muki, das Kinn tief zwischen die Knie gesenkt. „Mir flimmert's vor den Augen, als säh' ich Gold, viel Gold; und es ist doch keines, es sind nur Haare, lauter gelbe Haare, so lang und schön . . ."

Dorka stutzte, faßte sich aber gleich wieder: „Schön und gelb? Du bist verrückt, Muki! Gelb ist eine schöne Farbe für Sonnenblumen, Kopftücher und Eier-

Digitized by Google

dotter, auch für Katzenaugen und geſtohlene Küchlein, das heißt wenn man nicht darüber erwiſcht wird, aber für Haare? Unſinn!"

Muki's Zähne waren alle zu zählen vor Erſtaunen. Er war im Nu an ſich ſelber irre geworden. Rathlos ſtarrte er Dorka an, dann tippte er ſie wie beſänftigend unter kleinlautem „Na, na" mehrmals auf den runzligen braunen Arm und rückte dann mit einer Art ſchüchterner Vertraulichkeit ganz nahe an ſie. Das Geſpräch, das nun folgte, war ſchier ſonderlich zu hören; auf die leiſen, zaghaften Fragen Muki's hatte Dorka laute zuverſichtliche Antworten voll Spott und Hohn.

„Du ſagſt alſo, Dorka, gelbe Haare ſeien Unſinn?"

„Was denn ſonſt? Wenn Eine ein Maul hätte wie der Goldfuchs des herrſchaftlichen Kaſtners, wäre das ſchön? Möchteſt Du die küſſen?"

„Nein," ſagte Muki mißtrauiſch; es klang beinahe wie Ja.

„Gut, Muki, und wenn Eine ſolche Beine hätte, wie der Goldfuchs?"

„Nein, Dorka, nein."

„Gut, Muki, und wenn nun alſo Eine ſolches Haar auf dem Kopfe hat, wie jenes Pferd im Schweif, ſollte das wohl ſchön ſein? . . . Antwort!"

„Du haſt Recht, Dorka, Du weißt ja Alles. Aber . . ."

„Aber?" (Dorka ſtand auf und ſah ſich feierlich rings um.) „So weit mein Auge reicht, ſehe ich nirgends ein Aber." (Sie kauerte ſich wieder zu ihm.) „Du ſiehſt alſo, ein Menſchenweib muß ſchwarzes Haar haben. Solches!" (Sie kniff mit zwei Fingern etwas dunkles Geſtrüpp über ihrer Stirn auf und zog es unter dem Kopftuch hervor.) „Den Teufel auch, was finge ich nur an, wenn ich zufällig gelbes Haar kriegte? Es wäre aus mit mir, die Kinder im Krakó lachten mich ja todt."

„Wenn Du aber auch eine weiße Haut dazu kriegteſt, wie dann? Weiß iſt eine ſchöne Farbe, hi hi."

„Du ſprichſt unreife Stachelbeeren, Muki. Eine weiße Haut iſt gut für den Milchtopf, und wer ſie als Menſch mitbekommen hat, bleibt auch ein Milchtopf ſein lebelang; eine ſolche Perſon hat kein Blut in den Adern, ſondern ſaure Milch, und im Herzen hat ſie einen Quirl, der ſich immerfort dreht, damit das Zeug nicht ſtockt. So einem armen Ding, weißt Du, iſt der Herrgott die Farbe ſchuldig geblieben und dieſe Schuld ſchreibt es ſich mit doppelter und dreifacher Kreide in's Geſicht, gezahlt wird ſie ja doch nie, und davon iſt ſie ſo weiß, . . . frage nur alle unſere Alten. Und dann, he he, denkſt Du nicht mehr, wie vor drei Jahren auf der herrſchaftlichen Hochzeit die Erlauer Zigeuner ſpielten, der Bunkó an der Spitze mit weiß beleberten Händen; ha ha ha, was mußte ich da lachen, als der Bunkó ſich erſt die weiße Haut von den ſchwarzen Händen herunterſchinden mußte . . . ſie wollte gar nicht recht los . . . ehe er den Bogen führen konnte. Nun denke Dir, daß Eins nicht nur an den Pfoten, ſondern auch noch über dem Geſicht weiße Handſchuhe trägt, . . . wie die Mädel da drin im Dorfe. Das iſt ja rein nur geſchaffen, damit auch der arme Zigeuner was zu lachen hat. Ein rechtes Menſchenweib, ſag' ich Dir, Muki, muß ſchwarz ſein, wie die Dorka. Das iſt echt, das iſt aufrichtige Farbe. Das weiße Volk iſt ja nur in Heuchelei weiß gebeizt. Gottloſe Heuchler ſind ſie Alle, denn in der Nacht ſind ſie auch ſchwarz, aber bei Tage ſchämen ſie ſich deſſen und ſind weiß. Iſt das ein Charakter? Ein ehrliches Weib iſt ſchwarz und bleibt's auch, Muki, laß Dir's geſagt ſein."

Digitized by Google

„Du hast Recht, Dorka, Du weißt Alles, aber . . . Saure Milch, sagst Du, ist ihr Blut? Wohl möglich. Milchtöpfe sind's . . ."

„Auf zwei Beinen, ja, und wenn sie zusammenstoßen, so kracht's und sie gehn auseinander."

„Das ist nicht wahr, Dorka! Ich sah heut zwei solche Milchtöpfe auf dem Herde stehen . . ."

„Auf welchem Herde?"

„Im Mühlhaus drin. Fegte just die Esse über dem Kochherd und guckte so hinunter. Da standen auf dem Herd . . . ja, nein, da saßen auf dem Herd zwei Milchtöpfe; hatten die Henkel ganz ineinander geflochten und stießen zusammen, wie Du sagst, . . . aber es krachte nicht, wie Du sagst, sondern wie that es nur? es schnalzte nur so kurios, es schmatzte wahrhaftig . . ."

„Schmatzte?"

„Und dann . . . gingen sie durch den Stoß nicht auseinander, wie Du sagst, o nein, eher im Gegentheil noch zusammen und . . ."

„Und?"

„Und da wurde mir das Herz so klein wie eine Haselnuß, Dorka, und da fühlt' ich auf einmal den schweren Mühlstein, . . . mein Kopf drehte sich, ich sah, wie der Schornstein nach mir schnappte, . . . ich fiel hinab auf den Herd, in die Asche. Jetzt erst gingen die beiden Milchtöpfe auseinander, wie Du sagst, und . . ."

„Muki, Muki, nun weiß ich Alles. Glatt kann das für Dich nicht abgelaufen sein. Darum thut Dir also das Herz so weh." (Sie ahmte seine frühere Andeutung spöttisch nach, indem sie sich mit der Hand quer über den Leib bis ans rechte Knie hinabfuhr.) „Hast Du nichts Gebrochenes mitgebracht? Zeig' mir doch Deine Scherben, Muki, vielleicht bist Du noch zu leimen . . . Gelbe Haare? Ja, der Schweif des Goldfuchses ist schön, aber gefährlich; die Hufe sind dicht dabei und schlagen leicht aus, he he." (Sie schlug mit der Handfläche leicht auf Muki's schwarzwollene Perrücke, so daß sein Kopf plötzlich ganz zwischen seine Knie hinabtauchte.)

„Du hast Recht, Dorka, Du weißt ja Alles. Aber da Du Alles weißt, so sage mir, da aus meiner Hand heraus, was mir fehlt, seitdem die zwei Milchtöpfe . . . nicht gekracht haben."

Er streckte ihr seine flache Hand hin und die Hand streckte alle Fünfe von sich, als läge sie schon, auf eigene Verantwortlichkeit, in den letzten Zügen. Dorka bezwinkerte eine Zeit lang die leise zitternden Finger, dann sagte sie:

„Nein, Muki, in Deiner Zigeunerhand ist es zu finster, da sieht man ohne Laterne nicht genau. Aber ich will Dir aus der Karte sagen, was mit Dir los ist."

Rasch holte sie ein Spiel aus der Hütte, kauerte sich dicht neben Muki nieder und begann nun mit feierlicher Langsamkeit Karte um Karte in den Staub zu legen. Wie sie das eine Blatt vom andern unterschied, ist schwer zu errathen, denn die Zeit hatte längst alle mit einer gleichmäßigen Patina überzogen, wahrscheinlich auch färbte Dorka's Hand gewissermaßen ab und so hätte jeder Andere es schwerlich herausgebracht, ob diese Eichel-Sieben eigentlich Herz-König oder Grün-Daus sei.

Digitized by Google

„Schau, schau," begann unter verschiedenen Zeichen der Verwunderung Dorka ihre Enthüllungen, „Dich liebt eine Person, eine weiße Person*), die liebt Dich so, daß ich gar nicht sagen kann, wie, (sie hielt einen Augenblick inne und schöpfte tief Athem,) „aber da ist ein Bursche, ein schwarzer Krauskopf, der will davon nichts wissen, gar nichts, . . . ist wohl zu dumm, Gott helf ihm!"

Sie wollte noch weiter sprechen, denn noch Manches stand in den Karten: ein großes Unglück vermuthlich, das er aber vermeiden würde, und eine Menge Kinder, und eine schwere Krankheit, in die er nicht verfallen dürfe, wenn er gesund bleiben wolle, und ein Brief unterwegs, und noch mehr dergleichen. Aber Muki hörte nicht weiter. Die wenigen Worte hatten ihn plötzlich zu einem Andern gemacht. Lachend sprang er auf und hüpfte vor der alten Dorka umher, daß sie jeden Augenblick erwartete, nun würde er ein Rad schlagen, wie ehedem in der frohen Knabenzeit. Dann stülpte er sich den Topf, aus dem er gegessen, aufs wirre Haar, gab einem armen Schwein, das eben vom Felde hereingetrabt kam, einen Tritt, daß es sich vor Schreck im Geiste schon als Schinken und Würste sah, dann zerschmiß er den Topf jauchzend in hundert Stücke, worüber die alte Dorka ein Zetergeschrei erhob und die ganze Zigeunerei des Krakó zusammenlief, dann raffte er plötzlich seine Leiter aus dem Staube auf, schulterte sie so stolz, wie ein General, oder doch wenigstens ein Gefreiter sein Gewehr, und marschirte entschlossenen Schrittes wieder ins Dorf zurück.

Die Stimmung, in der dieser Einmarsch stattfand, war also eine ganz andere, als die des Ausmarsches gewesen. Man konnte das schon an Muki's Leiter bemerken, die jetzt nicht in schlaffer Horizontalität dahinlag, sondern mit einem gewissen Uebermuth sich himmelan steifte. Er hatte seine verschossene rothe Husarenmütze, die noch einem längst überwundenen Uniformplan entsprach, keck aufs rechte Ohr gesetzt und funkelte mit den Augen so lustig umher, daß Czinege Marczi, der Mann der sonderbaren Vergleiche, vermuthlich gesagt hätte: er sei freudig bewegt wie ein Frosch, der sich eben in Gefahr befunden, vom Storch gefressen zu werden, aber diesem Unthier glücklich entrinnt, indem er von der hurtigeren Ente verschlungen wird.

Er war also geliebt, er, Kormos Muki, der dümmste Bursche des Krakó, der Mann des Nußes, die Rauchschwalbe ohne Nest, und geliebt von einer weißen Person! Dieses Bewußtsein erfüllte ihn mit einem nicht geahnten Gefühl seiner selbst. Er fühlte sich auf einmal so leicht und stark, so gescheidt und so weiß. Alles Schwarze war von ihm gefallen, innen und außen. Aber wer war die weiße Person, die ihn liebte?

Kormos Muki ging ins Dorf, um diese Person zu suchen. Was ihm dabei die Leiter sollte, war freilich nicht abzusehen. Er war nun einmal der Mann mit der Leiter und konnte sie ebensowenig missen, als der Seiltänzer seine Balancirstange. Erst wenn er ihren Druck auf der Schulter fühlte, schien ihm der Boden unter seinen Füßen fest und sicher. Wie er so dahinging, würde Czinege Marczi wohl gefragt haben: „Muki, was steigst du denn mit der Schulter die Leiter hinan?"

*) „Weiße Person" bedeutet in der ungarischen Volkssprache ein Frauenzimmer überhaupt.

Digitized by Google

Als Muki an den schwarzen Teich kam, der aus tausend Hälsen dem vollen Mond entgegenzuquaken schien, machte er diesmal, statt ihn zu durchwaten, den ganzen Umweg. Entweder wollte er das schöne Konzert nicht stören, oder er hielt sich für verpflichtet, auf einen Mann, der geliebt wurde, mehr zu halten, als auf den ungeliebten von vorhin. Dann fiel ihm der Gemeindestier ein, der ihn kürzlich die kleine Luftfahrt hatte machen lassen, und er senkte den Kopf zum Angriff, denn er war entschlossen, diesmal seinerseits den Stier in die Luft zu sprengen. Nur der Umstand, daß dieser öffentliche Würdenträger bereits daheim in seinem Stalle schlief, ließ diesen Entschluß nicht zur Ausführung gelangen; der Kraft dazu war sich Muki wohl bewußt. Der dicke Akazienbaum vor dem Schulhause wich ihm ebensowenig aus, als zuvor; diesmal aber faßte ihn Muki mit starker Faust und würde ihn sicher geknickt haben, da fiel ihm aber etwas Besseres ein: „Halt, bleibe da stehen, denn in deinem Schatten will ich mit „ihr" ruhen." Und der Baum, er blieb wirklich stehen; offenbar hatte er an dem einen Griff seinen Meister erkannt. Dann kam die Hecke der Muhme Boris. „Ist es Muhme Boris, die mich liebt?" Ein Griff durch die Lyciumhecke nach dem wohlvertrauten Legeplatz der gelben Henne sollte ihm als Orakel dienen. Fand er Eier darin, so liebte ihn Muhme Boris; wo nicht, dann nicht. Aber sein Griff war vergeblich; Muhme Boris, der es nicht einfiel, ihn zu mögen, hatte der Gelben ohne Zweifel streng verboten, heut Abend noch eines Eies zu genesen. „Desto besser," dachte er bei sich, „sie ist ohnehin alt und häßlich." Neben dem Brücklein des Juden Mózsi aber that er einen herzhaften Griff in die Malven und schmauste behaglich im Weitergehen; er hatte ja den Mann, der da geliebt wurde, ordentlich bei Kräften zu erhalten. Leider war der Abfall des Birnbaums, so wie die Maisstrünke von vorhin und nicht minder auch die halbe Melonenschale bereits verschwunden, denn die Schweine waren mittlerweile eingetrieben worden und die lassen nicht leicht etwas Gutes liegen. Den blechernen Heiland sah Muki mit einem Blick an, welcher zu sagen schien: „Du hast mich zuerst zu grüßen," der gute Heiland deutete jedoch zu seiner Entschuldigung mit einem leicht verständlichen Blick auf seine beiden Hände, die er wegen der Nägel nicht frei habe, das leuchtete Muki ein und er lüpfte mit kordialem Gruß seine Husarenmütze. Die Köchin des Pfarrers saß noch immer auf der Bank vor dem Pfarrhause und athmete das kühle Mondlicht ein. „Ist sie es vielleicht, die mich liebt? Ich will sie anreden; sagt sie mehr als drei Worte zu mir, so ist sie es, wo nicht — nicht." Und Muki redete sie an: „Gelobt sei Jesus Christus." — „In Ewigkeit, Amen," erwiderte die Frau. — „Sie hat nur drei Worte gesagt, sie liebt mich also nicht," murmelte Muki und ging weiter. Warum hatte er sie auch nicht anders angesprochen? Die Sache wäre dann vielleicht schmeichelhafter ausgefallen.

Und nun kam die scharfe Ecke, wo man linksum auf den Hauptplatz einbog. Der weite Raum lag ansehnlich da im hellen Nachtschein. Rings schimmerten die Prachtbauten der Väter, sämmtlich ein volles Erdgeschoß hoch, deren manche noch aus dunkler Vorzeit, aus den Fünfziger- und Vierzigerjahren stammten. Da war das „Haus des Dorfes", weithin berühmt durch sein merkwürdiges Dach aus „thönernen Schindeln". Da war der große Gasthof, der „Zur Bierquelle" hieß, obgleich man nur Wein darin schenkte; in einem Titel taugt eben Bier besser, es

Digitized by Google

klingt gebildet und impoſant fremd. Da war auch die Apotheke, „Zum Komitatswappen“ benamſet und werkwürdig, weil man zur Thüre hinan drei Stufen erſteigen mußte, deren jede aus einem einzigen Stein beſtand; es waren dies die größten Steine auf zehn Meilen in die Runde und es hieß, ſie wären gar nicht im Dorfe ſelbſt gemacht worden, ſondern weit, weit hergebracht aus dem „krummen Land“, d. h. Gebirge. Und in der Mitte des Platzes ſtand die große Trockenmühle, eine offene, kreisrunde Halle aus niedrigen Holzpfoſten mit einem alten, ſchwarzen, ſpitzen Kegeldach aus moderigem Rohr und einem ungeheuren wagrechten Schwungrad darunter, das aber jetzt ſchlief. Etliche Bauerwagen mit weißen Leinenzelten und ausgeſpannten ſtruppigen Katzenpferdchen ſtanden nebenan im Freien; der morgige Wochenmarkt hatte ſie herbeigezogen.

Es war neun Uhr geworden und ganz ſtill auf dem Platze. Trotzdem ſuchte Muki mit großer Zuverſicht weiter nach der „weißen Perſon“, die ihn lieben ſollte. Er behorchte alle Thüren und beſchnüffelte alle Fenſter, aber aus guten Gründen nur auf den Schattenſeiten des Platzes. Wo ein Hund anſchlug, verſchwand er raſch wieder. Plötzlich knurrte er ſeltſam auf und tauchte in den Schatten eines langen unſcheinbaren Gebäudes, aus deſſen winzigen Fenſterchen ein matter Schimmer drang. Das Gebäude war eine Art Speicher, der zur „Porta“ des Fejér Ambrus gehörte, eines Bauers von vielem Feld und Geld. Zwei der Fenſter hatten Glasſcheiben, die aber von Staub und Spinnweb ganz blind geworden waren; am dritten diente ein halber Bogen des blauen Bucsanßky'ſchen Kalenders als Glas, — der iſt ja auf Fenſterſcheiben gedruckt, wie man wegen ſeiner regelmäßigen zweiten Verwendung ſagen könnte. Vor dieſem Kalender blieb Muki ſtehen und verſenkte ſich in ein eifriges Studium deſſelben. Der einfältige Burſche, er konnte ja gar nicht leſen. Und hätte er's gleich gekonnt, was wollte er aus dieſer veralteten Quelle erfahren? Wie oft es im vorigen Jahre regnen werde?

Muki ſpürte aber gar nicht dieſen Durſt nach den Schönheiten der alten Literatur. Er wollte nur in den Speicher hineingucken und, weil die wirklichen Glasſcheiben zu undurchſichtig waren, fuhr er mit dem Zeigefinger durch das Kalenderblatt und machte ſich da ein Loch für die Augen. Der Anblick, der ihm ſo zu Theil ward, ſchien ihn ausnehmend zu befriedigen. Er ſchnalzte mit der Zunge, zog mit geſpitztem Munde die Luft durch die Zähne und hätte am liebſten mit Augen, Ohren und Naſe zugleich durch das eine Loch geſchaut. Und je länger er ſchaute, deſto unruhiger machte ihn die Begeiſterung. Er wurde zapplig und wetzte mit der Naſe auf dem rauhen Papier herum, welches oft ganz verrätheriſch kniſterte. Dieſes unerklärliche Benehmen führte auch bald zu einer merkwürdigen Kataſtrophe. Muki hatte ſich eben zu einem unterdrückten Freudengekicher zurückgezogen, nur auf einen Augenblick, und drückte nun die Naſe wieder feſter als zuvor auf das geſpannte Papier, — da kam urplötzlich von innen heraus etwas durch die volle Scheibe gefahren, etwas Räthſelhaftes und Furchtbares, und gerade hinein in Muki's Wolle, wo ſie am dickſten ſtand. Muki ſtieß ein gellendes Geheul aus, aber jenes Etwas hatte keine Ohren, nur eiſerne Krallen, die ſchlug es ihm in den krauſen Schopf tief ein und begann nun den ganzen Muki, wie er ging und ſtand, langſam aber unwiderſtehlich durchs enge Fenſter einwärts zu bugſiren. Muki ſchrie aus vollem Halſe, ſo daß alle Hunde der Umgebung unter wüthendem Gebell herbei-

Digitized by Google

stürzten. Schon war sein Kopf durch die Enge und die Schultern folgten nach, da machte sich ein Hinderniß geltend. Die Leiter, welche er noch immer in der Hand hielt, legte sich außen quer über die Wand und wollte nicht hinein. „Laßt mich hinaus! laßt mich hinaus!". schrie Muki flehentlich, aber im nächsten Augenblick schon flehte er noch viel nachdrücklicher: „Zieht mich hinein! zieht mich hinein!" denn draußen waren ihm nun die Hunde an den Hacken und hielten ihn für einen bißverfallenen Einsteiger. Zum Glück hatte die Leiter mehr Verstand als ihr Herr und da sie sah, daß er sie durchaus nicht loslassen wollte, ließ sie ihn los und fiel außen zur Erde, während er, eine herausgebrochene Sprosse in der Hand, nunmehr rasch durchs Fenster glitt. Die Faust, die ihn so eisern gefaßt hatte, löste sich nun aus seinem Vließe und da stand er endlich mitten im Speicher, nach dessen Geheimnissen er so gierig gespäht hatte.

Muki schloß die Augen, denn das Schauspiel blendete ihn. Einem Dutzend schöner junger Mädchen Aug' in Auge gegenüberzustehen ist eben doch etwas ganz Anderes, als dieselben ungesehen durch ein kleines Loch, wenngleich des allerheurigsten Kalenders, also gleichsam mit Bucsanßky's Augen zu betrachten.

In Fejér Ambrus' Speicher war nämlich großes Federnschleißen. Das ist nun jederzeit ein Fest für die ganze Bekanntschaft. Die sauberen Dirnen finden sich alle ein, und nicht einmal in ihrem schlechtesten Staat, denn an galanten Burschen fehlt es bei solchem Anlaß niemals, und daß da zugleich das ganze Dorf in den Mund genommen wird, ist auch selbstverständlich. Die armen Gänse aber, denen man alles zartere Gefieder für diesen Zweck ausgerupft hat, mögen einstweilen ungefiedert auf dem Felde herumlaufen und zusehen, wie sie sich bis zum Winter wieder ein neues Flaumenkleid wachsen lassen.

Die Szene war in der That recht fein. Am langen, kaum gehobelten Brettertisch saß auf Bänken und Stühlen eine Menge „weißes Volk", jung und alt durcheinander, obenan die würdige Hausfrau, ihr gegenüber unten die saubere Haustochter Rózsi. Es war ein Gewimmel von glänzenden Augen, bunt durchflochtenen Zöpfen, schneeweißen Puffärmeln und drallen rothen Armen. Auf dem Tische standen mehrere Siebe voll Federn, da langte sich jede Schleißerin ein paar Hände voll heraus und schaffte dann wacker mit den geschickten Fingern, so daß jede schon einen ganzen Hügel feiner Schleiße vor sich hatte. Die Burschе aber lungerten da und dort im Saale herum und machten sich zuweilen nützlich und noch öfter unnütz; sie zupften die Hanfdochte aus dem Sonnenblumenöl der hochgestielten Blechlampen, wenn sie schon hineingebrannt waren, auch füllten sie die geleerten Siebe wieder aus den vollen Säcken, die noch immer in der Ecke standen, oder sie hinderten auch nur die Fleißigen, was nach ihrer und der Mädchen Anschauung die Arbeit nur fördern konnte.

„Ich habe nach einem Walfisch geangelt, aber nur einen Zigeunerfisch*) gefangen", sagte Czinege Marczi mit schneidendem Tone, als er Muki vor die Versammlung hinstellte. „Aber, was zum „Pfeil Gottes"! Wenn meine zwei Augen keine Vogelkirschen sind, bist du ja derselbe „Himmelsstein"**), der heut Nachmittag durch den Rauchfang der . . ."

*) Schleihe.

**) „Pfeil Gottes" und „Himmelsstein" bedeuten einen Donnerkeil; diese Worte führt der ungarische Bauer in allen möglichen Formen fortwährend im Munde.

Digitized by Google

In dieſem Augenblick räuſperte ſich eines der Mädchen am Tiſche ſo bedeutſam und zugleich dringend, daß es dem Czinege Marczi ſofort das unbeſonnene Wort verſchlug. Er ſchnitt den Faden plötzlich ab und knüpfte nicht einmal einen Knoten ans Ende, damit er Stich halte.

„Schau ſchau, Müllers Apollo*) räuſpert ſich aus Czinege Marczi's Halſe, ſo daß ihm das Wort entzweibricht", neckte eine der Schleißerinnen.

Czinege Marczi fühlte die Nothwendigkeit, den Eindruck dieſes Zwiſchenfalls durch ein energiſcheres Auftreten Muki gegenüber zu verwiſchen. Er zermalmte ihm alſo ein wenig die Schulter, nur mit zwei Fingern, und begann in ſtrengem Ton ein Verhör mit ihm:

„Wer biſt Du? Wie heißt Du? Woher kommſt Du? Was wollteſt Du hier? Warum lauerteſt Du am Fenſter? Was wollteſt Du ſtehlen? Wen wollteſt Du umbringen? Warum wollteſt Du den Speicher anzünden? Was ſoll nun mit Dir geſchehen? Soll ich Dich hängen, röſten, ſpießen, braten, rädern, todtſchlagen, oder Dir für diesmal nur die Haut abziehen und Dich laufen laſſen?"

„Jaj, jaj, jaj, mein vergoldeter Großherr", heulte Muki, als würden ſoeben alle dieſe Strafen auf einmal an ihm vollzogen. Die Antwort aber auf ſo viele Fragen erließ er ſich und das war vielleicht das Beſte.

„Nun, Du Teufelsfinger in wichsledernem Handſchuh, Du zweibeinige gedörrte Zwetſchke, Du . . . (längere Aufzählung ähnlicher Ehrentitel) . . . wenn Du nicht augenblicklich das Zigeuner-Vaterunſer beteſt und in einer Minute dreiunddreißig Zigeunerräder ſchlägſt, ohne Hand und Fuß zu rühren und . . . (längere Aufzählung ähnlicher Herkulesarbeiten) . . . ſo ſtreich' ich Dich dort an die Wand, daß Dich Deine eigene Mutter für Kienruß halten und mit dem Kalkbeſen überweißen ſoll und . . . (längere Aufzählung von Unmöglichkeiten drohendſten Klanges) . . . Oder biſt Du vielleicht hungrig? Haſt heut noch kein Zigeunerfutter**) gegeſſen? Gut, ich will Dich augenblicklich mit meinem Knotenſtock füttern, mußt aber gut kauen, denn er iſt hartes Kornelkirſchholz . . ."

Er hob den Stock, aber Apollo räuſperte ſich gerade wieder (ſie war offenbar ſtark erkältet) und Czinege Marczi ließ bei dieſem Ton plötzlich den Stock ſinken. Kormos Muki ſah hinüber und ſein ganzes Geſicht entzündete ſich. Seine grauſame perſönliche Bedrängniß ließ ihn erſt jetzt merken, wen er vor ſich hatte. Apollo und Marczi, das waren ja die zwei „Milchtöpfe" auf dem Herd im Mühlhauſe, zwiſchen die er heute mitten hineingeplumpſt war. Ach, wenn er damals nur ein wenig ſeitwärts fiel, ſo lag er nicht in der Aſche, ſondern im Schooß der . . . Hier wurde dieſe Betrachtung durch ſeinen wilden Bedränger unterbrochen, der in gelinderem Tone ſagte:

„Na, More***), wenn man Dich von heut an fragt: More, von wem haſt Du Dein Leben? ſo ſagſt Du: Vom Czinege Marczi, Gott ſoll ihn leben laſſen."

---

*) „Apollo", volksthümlich für Apollonia; ſehr gewöhnlicher Mädchenname unter den Bauern des Alföld.

**) Sprichwörtlich für „Schläge".

***) „More", landläufiger Spottname für jeden erwachſenen, männlichen Zigeuner. Für den alten Zigeuner hat das Volk den allgemeinen Titel: „dade", für die Kinder ebenfalls beſondere Bezeichnungen: „rajkó" und „purdé".

Digitized by Google

„Ja wohl, mein versilberter, vergoldeter König."

„Denn diesmal will ich Dir Dein schwarzes Leben noch schenken. Dort auf dem Habersack im Teller findest Du eine Wurst; sie ist mit Rattengift versetzt, für das Ungeziefer im Speicher. Die magst Du essen; bist ein Zigeuner, kann Dir also nicht schaden."

Muki begann ein neues Verzweiflungsgeschrei und zog sich entsetzt vor der Todeswurst zurück, aber ein wohlwollender Wink der Hausfrau flößte ihm Muth ein und als Marczi ihn wieder drohend anfuhr, ging er pfiffig auf die Fiktion ein und sagte demüthig:

„Ich danke unterthänigst, unterthänigster, gnädigster Herr; dem armen Zigeuner schadet ein Bischen Gift nicht; hat er doch oft nicht einmal Gift zu essen."

„Na gut, da hast Du auch ein Stück Brod dazu", sagte Marczi und warf ihm einen tüchtigen Bissen zu, „es ist zwar mit Nähnadeln gespickt durch und durch, . . . solche Bissen werf' ich den Hunden, wenn ich sie Nachts wo unschädlich machen will, . . . aber Du bist ein Zigeuner, Du schluckst das ohne Schaden."

Marczi, der vorhin sofort gemerkt hatte, daß Muki den Spieß umdrehte, kannte seine Leute genau und parirte auf diese Art ganz geschickt. Der schüchtern aufkeimende Muth sank nun Muki sofort wieder in die Fersen hinab, als er das gefährliche Brod essen sollte und er war just daran, um Gnade zu flennen, als ihm die Haustochter gutmüthig ein ermunterndes Wort zurief.

„Gott geb' Euch tausendmal soviel", sagte er unter dem Einfluß dieser moralischen Unterstützung, „der arme Zigeuner ißt auch Nähnadeln, mit Brod gespickt; leider giebt ihm das gute Herrgottchen selten so feines Herrenessen."

So weit wäre nun Alles gut gegangen. Muki aß, was man ihm gegeben hatte, bis auf das letzte Arsenik-Stäubchen und die letzte Nähnadel auf. Dabei vergaß er keineswegs an den Zweck seiner nächtlichen Abenteuer; er wollte ja die „weiße Person" finden, von der er sich geliebt wußte. Daß sie unter den hier Anwesenden sein müsse, war ihm klar, denn sonst hätte ihn der Zufall nicht da herein verschlagen. Aber welche unter den Vielen war es? Ach, wenn es Müllers Apollo wäre! Der zuliebe dürfte man wohl auch ein „Milchtopf" sein, um Henkel in Henkel mit ihr durch's Leben zu spazieren. Noch hörte er in beiden Ohren jenes Schmatzen, so wundersam, als wenn aus zwölf Flaschen „Csevicze"*) zugleich die Pfropfen sprängen. Und dann, wenn sie auch eine weiße Müllerstochter war und er nur ein schwarzer Schornsteinfeger, so würde sie eben weißes und er Schwarzmehl mahlen, was weiter? und . . .

Während er sich in solchen Träumen wiegte, ging die Unterhaltung wieder an, wo sein unerwartetes Erscheinen sie unterbrochen hatte.

Man hörte besonders gern dem Herrn Schulmeister Stephanus zu, denn der wußte gar viel und konnte noch mehr erzählen. Heute hatte er schon erzählt, wie Alexander der Große, König von Magelonien (für Namen hatte er nämlich kein Gedächtniß) das Land Persia eroberte und den Persianischen König, Radius mit Namen, dermaßen schlug, daß dieser mit ihm sein Reich tauschte und zur griechischen Kirche übertrat. Dann hatte Meister Stephanus von den Brüdern Romu-

*) Allgemein getrunkenes schwefelwasserstoffhaltiges Mineralwasser aus Parád im Mátragebirge.

Digitized by Google

lus und Remulus erzählt, welche das römiſche Papſtthum gründeten und, weil ſie von einem männlichen Wolfe mit Wolfsmilch geſäugt wurden, wegen dieſes Wunders Heilige geworden ſind. Auch von dem Wütherich Nero erzählte er, der einſt Kaiſer von Romanien geweſen, wo heute die Walachen wohnen, und der ſeine Mutter auf der Donau in einem Schiffe mit falſchem Boden ertränkt habe, dafür aber in einen ſchwarzen Hund verwandelt worden ſei, weshalb man noch heute viele herrſchaftliche Hunde nach ihm heiße. Nicht minder erzählte er von Herkules und Pompejus, zwei Städten bei Konſtantinopel, welche von einem feuerſpeienden Berge, mit Namen Aetna, todtgeſpieen wurden. Dergleichen zu hören, wurde das „weiße Volk" gar nicht müde, denn die Genovefa und den Königsſohn Argyrus wußte man ſchon auswendig und hier lernte man zugleich was Neues. Jetzt nun begann er wieder, indem er Müllers Apollo anſah, mit der erſtaunlichen Mittheilung, daß Apollo bei den Heiden ein Gott geheißen habe und ein Mann geweſen ſei (was allgemeine ungläubige Heiterkeit erregte, denn ebenſo könnte ja ein Mädchen Andreas heißen, oder Thomas), und dieſer Apollo ſei ſo ſtark geweſen, daß er die Sonne auf einem Handwägelchen jeden Tag über den ganzen Himmel gefahren, auch habe er aus Karten geweisſagt und ſei darum der reichſte Gott jener Zeit geweſen, ſpäter aber durch den Heiland trotzdem ausgerottet worden, wofür demſelben jeder gute Chriſt noch heute dankbar ſein müſſe. (Amen der älteren Frauen.)

Leider wurden hier ſeine lehrreichen Mittheilungen durch eine Art Elementarereigniß unterbrochen. Ein lauter Windſtoß fuhr nämlich daher und blies etliche Haufen geſchliſſener und ungeſchliſſener Federn wieder durcheinander. Darob Schrecken, Gekreiſch und zuletzt Entrüſtung, denn es wurde alsbald ermittelt, daß Muki einen Seufzer ausgeſtoßen und dieſer das ganze Unheil angerichtet habe. In der That war Muki's Unbeſonnenheit nicht zu verzeihen. Beim Federnſchleißen darf überhaupt nicht geſeufzt werden und ein Zigeuner gar, der hat auch fern von allen Federn in weißer Geſellſchaft hübſch beſcheiden von außen nach innen zu ſeufzen.

Es wurde nun gegen den Verbrecher ein ordentliches Strafverfahren eingeleitet. Czinege Marczi warf ſich zum Kriminalgerichtshof auf und führte die Angelegenheit mit ſeiner bekannten Energie.

Vor Allem packte er den Delinquenten am Arme und ſchüttelte ihn, „wie Chriſtus den Schuhflicker". Dann formulirte er die Anklage:

„Nun, Du ſchwarzlederner Teufelsbraten, Du ungemahlene Schnupftabakswurzel, Du . . . (Ausleſe von Schmeicheleien ſtark brünetter Färbung), Du haſt Dich unterſtanden ohne jede Erlaubniß hier zu ſeufzen und chriſtliche Flaumfedern in Verwirrung zu bringen?"

„Jaj, jaj, jaj, goldener, ſilberner . . ."

„Blecherner, kupferner . . .", unterbrach ihn der Richter höhnend, „Du haſt geſeufzt!"

„Gott Jeſus helfe mir," ſchwor Muki, „ich nicht; ich . . . ich kann ja gar nicht ſeufzen!"

„Ei, Du ſchwarzgebeizter . . . (Reihe von zuſammengeſetzten Eigenſchaftswörtern, die ſämmtlich ſchwarz anfingen) Schlingel; Du kannſt nicht ſeufzen? Was

Digitized by Google

denn kannst Du? Etwa Lederwämmser schleifen? oder Essig schaben? oder Sand in Garben binden? oder Wasser kauen? . . . Na warte nur, Dir soll jetzt etwas geschehen, was zehn Tataren und sieben Türken zusammen nicht ausdenken könnten?"

In Angst und Bangen stand Muki da, sein Urtheil zu hören.

„Klappere mit den Zähnen!" herrschte ihn der Richter an.

Muki klapperte mit den Zähnen.

„Erbleiche!"

Muki trachtete zu erbleichen.

Nun folgte das Urtheil. Es wurde Muki streng verboten, den weiteren Abend hindurch Luft auszuathmen; er habe sich mit dem Einathmen zu begnügen. Der größeren Vorsicht halber und um die Federn auch gegen etwaige Tücken seiner Lunge zu schützen, stellte ihn Czinege Marczi mit dem Gesicht gegen die Wand, so daß seine Nase den Kalk berührte, und bedrohte ihn mit fünf oder sechs ausgesuchten Todesarten für den Fall des geringsten Versuches, sich umzukehren. Laboda Jóska wurde als Schildwache hinter ihm aufgestellt mit der Weisung, ihn eintretenden Falles sofort niederzuschießen. Auf die verwunderte Frage Jóska's: „Womit denn?" erhielt er die Auskunft: „Womit Du willst!"

Die Lage, in welche sich Muki hineingeseufzt hatte, war also eine höchst grausame. Die kalte Wand, von der er die warme Nasenspitze nicht wegheben durfte, beruhigte zwar einigermaßen seine Aufregung, wie sollte er aber nun seine Suche fortsetzen? Hinter ihm eine ganze Welt von Schönheit, vor ihm nichts als staubiger Kalk, und sich doch nicht umsehen dürfen! Und doch hatte Czinege Marczi gewiß sein Lebtage nichts von Tantalus gehört. Muki stand eine Weile regungslos, die Nase an der Wand, als wäre sie hingesiegelt mit dem heiligen Siegel des Stuhlrichteramtes. Hinter ihm lachte und kicherte es, wie Spatzengezwitscher, und lebhaft stellte er sich das Blitzen von drei- bis vierhundert schneeweißen Zähnen vor, welche da hinten jeden Augenblick sichtbar werden mußten und von denen zweiunddreißig ihn höchst wahrscheinlich vor Liebe hätten fressen mögen. Dann schoß es ihm durch den Kopf: wie, wenn ich mich dennoch umdrehte? Aber hinter ihm stand ja der Laboda Jóska mit strengem Befehl, ihn augenblicklich über den Haufen zu schießen, „womit er wolle". Und das war eben das Entsetzlichste an dem Gedanken, daß er nicht wissen konnte, womit ihn Jóska zusammenpfeffern würde. Dieses finstere Unbekannte schreckte ihn dermaßen, daß er sich wirklich nicht rührte. Im Stillen aber überschlug er weislich seine bisherigen Erfahrungen unter den anwesenden „weißen Personen". Welche von diesen war in ihn verliebt? Doch wie sieht das Verliebtsein überhaupt eigentlich aus? Schließt man dabei das rechte Auge, oder das linke, oder alle beide? Legt man dabei den Zeigefinger an die Nase oder kratzt man sich häufig am Hinterkopfe? Stößt man den geliebten Gegenstand in die Seite, und in welche? oder tritt man ihn auf den Fuß, und auf welchen und mit welchem? Lauter Fragen, auf die er keine Antwort hatte. Da fiel ihm das Lachen ein. Ja, Lieben ist eine Freude und wer sich freut, lacht. Welche hatte ihn also angelacht? Ach Gott, sie hatten ja alle fortwährend gelacht, so oft sie ihn anfahen. Wie, sollten sie allesammt in ihn verliebt sein? So zerarbeitete Muki sein kleines schwarzbraunes Gehirn und kam doch nicht weiter. In der That,

Digitized by Google

er „befand ſich böhmiſch“ *). Zuletzt ergab er ſich ins Abwarten und entſchloß ſich, diejenige dafür zu halten, die ihn von der Wand wegrufen würde.

Die Unterhaltung war mittlerweile immer weiter gegangen. Meiſter Stephanus hatte eine große Merkwürdigkeit aus der Taſche gezogen, nämlich ein Briefcouvert. Es war eine „curioſe Maſchine“, wie ſich Webers Lidi ausdrückte, denn wenn man es öffnete, ging es ganz auf und wenn man es zumachte, ſchloß es ſich. Der Herr Schulmeiſter hatte es aus Erlau bekommen und man hatte hierzulande dergleichen nie geſehen. Er erklärte auch die Benützung deſſelben ſehr genau; man mache damit Briefe, ſagte er. „So, da iſt zum Beiſpiel das Papier“ (er zog ein Blatt aus der Bruſttaſche), „da ſchreibe ich nun den Liebesbrief: Geliebte Taube, ich liebe dich von Herzen bis in den Tod u. ſ. w.“ (er ſchrieb wirklich mit einem weißhölzernen Bleiſtift), „und nun falte ich das Blatt zuſammen, ſo, und ſchiebe es hinein, ſo, und lecke dann dieſen Rand da mit der Zunge ab, ſo, und nun klatſch, klatſch! mit der flachen Hand darauf, der Brief iſt zu.“

„Was der Deutſche nicht Alles ausfundirt!?“ war das allgemeine Erſtaunen, während die Merkwürdigkeit durch alle Häude ging und zuletzt als Geſchenk des Schulmeiſters bei Apollo liegen blieb.

Räthſel, Märchen und Spiele folgten dann, wie bei allen ſolchen Anläſſen, und es war ein Wettſtreit unter den Burſchen, wer am verfänglichſten zu reden verſtand.

„Was iſt der Unterſchied zwiſchen einer Wurſt und einem Mönch?“ fragte Tóth Gyura. (Vergebliches Hin- und Herrathen.) „Daß die Wurſt am Ende zuſammengebunden iſt, der Mönch aber in der Mitte.“

„Das iſt noch gar nichts,“ meinte nasrümpfend Laboda Jóska, „aber was iſt das für eine Henne, die ihre Eier auf die Spitzen der Zaunpfähle legt?“ (Natürlich wußte es Niemand.) „Schnee!“ rief Jóska triumphirend.

„Bah,“ fiel ihm Reßelö Piſta ins Wort, „wenn du gar ſo geſcheidt biſt, ſage mir, warum der Fiſcher ein Narr iſt.“ (Nirgends eine Spur.) „Ei, die Theiß fließt ja zu ſeinen Füßen und dennoch ſpuckt er ſich in die Hand.“ (Allgemeine Heiterkeit, während Reßelö Piſta ſich ſtolz hinter dem Stuhle von Webers Lidi aufſtellte, als lege er ihr damit ſeinen Ruhm zu Füßen.)

„Gut, wann diskurirt aber das Schaf mit dem Pferde?“ fragte Czinege Marczi über Apollo's Kopf hinweg, dem er dadurch gleichſam das Verdienſt ſeiner Frage widmen wollte. (Es kam manche platte Antwort, aber ſelbſt die platteſte war unrichtig.) „Nun, ihr Kartoffeln mit Augen und Ohren, weiß es keiner? Wenn der Zigeuner geigt!“

„Aber wie das!“ fragte Tóth Gyura, der einen harten Schädel hatte. „Soll da der Zigeuner das Schaf ſein und die Geige das Pferd oder umgekehrt?“

Der Schulmeiſter kam dem armen Schwerdenker mit der Aufklärung zu Hilfe, daß die Saiten doch vom Schafe, die Haare des Bogens aber vom Pferde ſtammten.

Das Wort „Zigeuner“ hatte Muki aufgerüttelt, als er aber ſah, daß es ſich nicht um ſeine Perſon handelte, verſank er in tiefes Brüten über die Urſache,

*) D. h. er war in der Klemme.

Digitized by Google

warum das alte, sonst so gescheidte Herrgottchen dem Menschen beide Augen vorne eingeimpft habe, da es doch weit zweckmäßiger gewesen wäre, das eine vorn und das andere hinten zu tragen; bei diesem letzteren hätten sich dann überdies auch noch Augenbrauen und Wimpern ersparen lassen, da es ja ohnehin dick in der Wolle säße. Er konnte diese Frage nicht lösen und trachtete daher wenigstens eine Methode ausfindig zu machen, wie man mit den Augen krumm um den Kopf herum sehen könnte.

Während er über solchen wissenschaftlichen Problemen brütete und zwar unter ziemlich ungünstigen äußeren Verhältnissen, denn nicht einmal die gelbe Henne der Muhme Boris pflegte stehend zu brüten, obgleich sie gar keine wissenschaftlichen Eier unterliegen hatte, — behielt einstweilen Czinege Marczi das Wort. Man hatte ihn stürmisch aufgefordert, „mit dem Zigeunerroß zu pflügen“ *) und da er sich in dieser Kunst so stark fühlte, wie kein Zigeuner-Wojwod, so ließ er sich nicht lange bitten, sondern begann ihnen „aus dem Kragen seines Szür**) heraus zu reden.“

„Ich hab's so deutlich gesehen, wie jetzt. Ich hatte sechs Ochsen und einen Wagen. Ich spannte sie ins Joch und lud sechs Säcke auf. Die sechs Ochsen vermochten sie gar nicht von der Stelle zu bringen, da nahm ich die sechs Ochsen, zerstückelte sie und warf sie auf den Wagen, die Säcke spannte ich ins Joch, die zogen's wie der Wind; ich hab's so deutlich gesehen wie jetzt. Als ich zur Mühle gelangte, war weder die Mühle zu Hause, noch der Müller. Ich hatte einen eichenen Peitschenstiel, den steckt' ich vor die Säcke ins Erdreich, daß sie mir nicht durchgehen sollten. Nun ging ich, den Müller und die Mühle zu holen; den Müller hatt' ich gleich, er fing sich just Mäuse in einer Scheune, die Mühle aber brockte sich im Wald Erdbeeren. Während ich die herbeiholte, wuchs aus meinem Peitschenstiel ein großer Baum, der just bis in den Himmel hinaufreichte. Da fiel mir ein, daß ich eine Muhme Máriskó im Himmel wohnen habe; ich ging zu ihr hinauf, sie siebte gerade und schlug mir gleich aus Mückeneiern einen Pfannkuchen. Ich aß und aß, da kamen auf einmal ein Gulyás***) und ein Juhász †) und fragten mich: was suchst du in dieser Mückeneierspeise? Ich antwortete: ich habe mein Messer und Gabel hineinfallen lassen. Da sagten sie: suche sie nicht umsonst, denn ich habe meine Heerde Rinder und ich meine Heerde Schafe darin verloren und nie wiedergekriegt. Ich aber hörte nicht darauf, sondern aß nur und aß, und als ich herunter wollte, hm! da war der Baum schon zusammen gesunken. Meine Muhme Máriskó drehte mir einen Strick aus Kleie, an dem ließ ich mich hinab zu meinem Gurkenbaum. Ich schüttelte ihn, hui, da regnete es Kartoffeln aus den Aesten. Da kommt ein altes Weib und sagt: was willst du, Marczi, von diesen Rettigen, Rüben und Haselnüssen, den Kohl da hab ich nicht für dich gepflanzt. Ich erschrak und ließ ab, da sah ich, daß der Baum hohl war und innen voll Vogelbrut. Ich versuchte einen Finger hineinzustecken, das ging nicht; ich versuchte die ganze Faust, das ging auch nicht; ich versuchte meinen Kopf, schwupps!

*) D. h. zu lügen; Lügengeschichten sind sehr beliebte Unterhaltungen des Volkes.
**) Szür, ein ungarischer Lodenmantel.
***) Rinderhirt.
†) Schafhirt.

Digitized by Google

rutſchte er hinein, aber als ich ihn herausziehen wollte, kam er nicht. Da ging ich kurzweg hinauf zu meiner Muhme Márisko, borgte mir von ihr eine Axt, hieb meinen Kopf heraus, die jungen Vögel aber band ich an das Band meiner Gatya*) und ſie flogen mit mir davon. Sie trugen mich, trugen mich bis zu einem Teich, da ſtanden Weiber und wuſchen und riefen: O weh, Maria iſt vom Himmel geſtiegen! Ich verſtand ſie aber: löſe deinen Gürtel! Gleich löſt' ich ihn. Die Vögel flogen fort, ich aber tropfte hinunter in den Teich und ſchlug ſo viel Fiſche auf's Land hinaus, daß zwölf Eiſenfuhrwerke ſie nicht hätten wegſchleppen können, da kam ein nackter Zigeunerjunge und trug ſie in ſeiner Schürze alle fort, — ich hab's ſo deutlich geſehen, wie jetzt."

Unter großer Befriedigung und Heiterkeit hatte Czinege Marczi ſeine Lügen vorgebracht. Nur Laboda Jóska ſchüttelte den Kopf und wollte dieſe Abenteuer nicht glauben.

„Bah, darum bleibt doch Alles wahr gelogen", ſagte Marczi geringſchätzig. „Was weißt denn Du? Das Bischen Verſtand, das Du hatteſt, haſt Du einmal der Sicherheit halber in einen Beutel gebunden, der Beutel war aber fett von Speck, da ſchnappte ihn Euer Hofhund und ſeitdem haſt Du keinen Tropfen Verſtand unter der Perrücke; jedes Kind im Dorfe weiß ja das!"

Laboda Jóska war vernichtet für alle Zeit; er ballte grimmig die Fauſt gegen Marczi, da ihm aber dieſer zu ſtark war, ließ er ſie zwiſchen Muki's Rippen fahren, daß der Arme beinahe die Naſe im Kalke ſtecken ließ. Muki habe, dem Verbot zuwider, auszuathmen verſucht, entſchuldigte er ſich dann gegen Marczi, der den Zigeuner in Schutz nahm.

Dieſe ernſthaften Reden hatten die Aufmerkſamkeit der Geſellſchaft abgeſpannt. Man begann alſo unſchuldige Spiele, welche die Arbeit nicht beeinträchtigen konnten. Es gab deren gar mancherlei, das Storchſpiel hatte aber für die Mitwirkenden die wichtigſten Folgen. Das ging nämlich ſo: Wie die Geſellſchaft in bunter Reihe um den Tiſch ſaß und ſtand, ſagte Jedes in neckiſchem Sington einen Satz dieſes Textes: „Storch, Storch, Klapperſtorch, was trägſt du im Schnabel? — Härchen trag' ich, Härchen. — Was ſollen dir die Härchen? — Will ein Sieb mir flechten. — Was ſoll dir das Sieb denn? — Kleie will ich ſieben. — Was ſoll dir die Kleie? — Will ein Schweinchen mäſten. — Was ſoll dir das Schweinchen? — Schmeer ſoll es mir geben. — Was ſoll dir der Schmeer denn? — Wagen 'mit zu ſchmieren. — Was ſoll dir der Wagen? — Ziegel drauf zu führen. — Was ſollen dir die Ziegel? — Mir ein Häuschen bauen. — Was ſoll dir das Häuschen? — Mädel (Burſche) hinein zu locken." Im letzten Satze nannte jedes Mädchen den Namen eines Burſchen und jeder Burſche den eines Mädchens und mußte ihm dann etwas ſchenken, vielleicht nur eine hohle Nuß, vielleicht aber auch einen vollen, rothen Kuß, je nachdem. Manches kleine Geheimniß verrieth ſich dabei oder ſuchte ſich auch zu verſtecken, aus Neckerei oder anderen Beweggründen, und da den Text jedesmal wer Anderes anfing, mußte auch jedesmal ein Anderes ſich im heiklen Schlußſatz verrathen, der natürlich mit großer Spannung erwartet wurde.

*) Weite wallende Leinenhoſe der Bauern.

Digitized by Google

Wie nun der letzte Satz an Apollo kam und ihr Nachbar sie fragte: „Was soll Dir das Häuschen?“ da hatte sie den Schalk im Nacken, oder wollte ihr Herz nicht verrathen und auch wieder nicht verbergen, darum sah sie sich mit ihren klugen klaren Augen rings um — Czinege Marczi stand schon voll Erwartung da, drehte sich aufgeregt den Schnurrbart und äugte nach Apollo's rothen Lippen, von denen er jetzt seinen Namen zu hören hoffte — und stieß nach erklecklichem Zögern rasch die Worte heraus: „Kormos Muki hinein zu locken!“

Kaum aber waren ihr diese unbegreiflichen Worte entflohen, da scholl zum offenen Fenster, d. h. zum zerrissenen Kalenderblatt herein der unheimliche Ruf eines Käuzchens: „Kuwik! Kuwik!“ Er klang grell und leidenschaftlich, als wäre dem Käuzchen eben eine schon erbeutete Maus entschlüpft. In demselben Augenblick aber erhoben sich auch die mannigfachsten Rufe der Ueberraschung und Heiterkeit in der Gesellschaft, und Czinege Marczi seinerseits hatte einen unartikulirten Schrei ausgestoßen und einen Luftsprung gethan, wenngleich lange keinen so merkwürdigen wie Muki. Dieser nämlich hatte im Nu alle Drohungen Czinege Marczi's vergessen. Wie der Blitz sprang er von der Wand weg in die Mitte des Saales, hüpfte und tanzte im Csárdás-Tempo wie besessen umher, klatschte in die Hände und jauchzte: „Hej, huj, hejehaj, hejehuja haj“ und so fort in begeisterten Variationen. So groß war die allgemeine Aufregung, daß sein Wächter Jóska ganz vergaß ihn niederzuschießen und Czinege Marczi nicht daran dachte, ihn „an die Wand zu streichen“, was doch die gelindeste Strafe gewesen wäre. Erst als der Sturm sich halbwegs gelegt hatte, begann man die vermischten Eindrücke zu sichten, namentlich holte man die Gänsehaut nach, welche dem gespenstischen Rufe des Käuzchens doch gezollt werden mußte. Das war nun ein allgemeines Brr, und Reßelö Pista schwor, es sei dies gar kein einfacher Todtenvogel gewesen, sondern eine Hexe, er habe deutlich ihr schwarzes runzliges Gesicht im Fenster erscheinen und gleich wieder verschwinden sehen.

In Czinege Marczi schienen sich indeß große Dinge vorzubereiten. Er stand Muki gegenüber und bohrte mit seinen Augen Loch um Loch in den glücklichen Zigeuner, den er jetzt gewissermaßen als Nebenbuhler betrachten mußte. Man sah ordentlich, wie seine Fäuste sich ballten und immer dicker anschwollen, als fließe alle Muskelkraft seines Körpers nach und nach in diesen zwei Eisenhämmern zusammen, damit sie den Kraftaufwand vierzehntägiger schwerer Feldarbeit in einem einzigen Augenblick und einem einzigen Schlage von zerschmetternder Wucht auf einmal sollten ausgeben können. Hinter den zuckenden Lippen und knirschenden Zähnen aber schien seine Zunge im Munde umherzutappen nach unerhörten Ausdrücken der Wuth . . .

„Na, Zigeuner, diesmal hat's Dir gekleckt,“ sagte die wohlwollende Hausfrau, „aber das Glück hat einen glatten Schwanz, drum faß' ihn gut, daß er Dir nicht aus der Hand gleite. In Apollo's Häuschen möchte so Mancher sogar Zigeuner sein wollen, he? Nun hol' Dir aber auch Dein Geschenk von der Apollo da.“

Der selige Muki ließ sich das nicht zweimal sagen. Das Bewußtsein, die „weiße Person,“ die ihn liebe, endlich gefunden zu haben, machte ihn verwegen. Er trat keck vor Apollo hin, ein zuversichtliches Geschmunzel kräuselte die ganze

Digitized by Google

Umgebung ſeiner Naſe, deren Spitze von der feuchten Kalkwand noch ganz weiß leuchtete, . . . Apollo ſuchte in einiger Verlegenheit nach einem paſſenden Gegenſtand, da gerieth ihr die Rarität des Schulmeiſters in die Hand, das inhaltsreiche Briefcouvert.

„Na, Muki", ſagte ſie lachend, „da haſt Du den Paß in mein Häuschen, heb' ihn gut auf; wenn's Häuschen fertig iſt, magſt Du damit kommen."

„Kuwik! kuwik!" kreiſchte es abermals zur Fenſterluke herein, noch ſchriller und giftiger als zuvor, ſo daß die ganze Geſellſchaft ſchaudernd durcheinanderfuhr.

„Der Todtenvogel!" ſchrie Rózſi, die Haustochter.

„Die Hexe!" ſchrie Reßelö Piſta, „juſt iſt ſie wieder ſchwarz vorbeigehuſcht!"

In dieſem Augenblicke hatte aber auch in Czinege Marczi's Fäuſten die Spannung der Kräfte ihren höchſten Grad erreicht. Ein Fluch, ein Schrei, ein Klirren ſplitternder Scheiben, ein Fall draußen, das Alles in den Rahmen einer halben Sekunde zuſammengepreßt. Was war geſchehen? Genau hätte es Niemand ſagen können, denn mit huſch! huſch! war Alles vorbei wie der Blitz. Man ſah nur, daß Muki ſpurlos verſchwunden war, daß die Scheiben des einen verglaſten Fenſters ſammt dem morſchen Fenſterkreuz wie hinausgeblaſen fehlten, Czinege Marczi aber in größter Seelenruhe daſtand, ſich den Schnurrbart drehte und zwiſchen den Zähnen halblaut ein Liedchen ſummte.

Man rieth hin und her, was aus Muki geworden ſein möchte. Laboda Jóska meinte, er müſſe in den Erdboden verſunken ſein. Reßelö Piſta dagegen wollte ganz deutlich geſehen haben, wie er mit jener Hexe auf einem Beſenſtiel geradenwegs zum verſchloſſenen Fenſter hinausgefahren. Tóth Gyura ſtellte ſogar die Vermuthung auf, er habe ſich plötzlich in einen Mückenſchwarm aufgelöſt und werde nun die ganze Geſellſchaft zu Schanden ſtechen.

— — — — — —

Muki war mit der Naſe voraus ins nachtfeuchte Gras niedergegangen; ohne Zweifel wollte er ſich ſo den Kalk von der Naſenſpitze wiſchen. Nun ſtand er wieder auf, ſchulterte ſeine Leiter und ſchlug den Weg nach dem Krakó ein. Er war in vortrefflicher Laune und der Mond ſchien ihm voll ins Herz hinein, oder zum Herzen heraus, er wußte es ſelbſt nicht genau. Wie war ihm doch heut Alles ſo herrlich geglückt. Er hätte niemals den Muth gefunden, aus eigenen Stücken in ſo vornehme Geſellſchaft zu gehen, da hatte ihn Czinege Marczi, den er bisher für ſeinen Feind gehalten, ſelber hineingezogen und vorgeſtellt. Und wie herzlich war ihm Czinege Marczi auch weiter begegnet. Er hatte ihn mit Brod und Wurſt bewirthet wie einen Edelmann, hatte ihn dann nicht im geringſten umgebracht, vielmehr mit allerlei Scherzen herrlich unterhalten und ihn zuletzt auf einem Ehrenwege, den vor ihm noch Niemand gegangen, hinausbefördert, ohne ihn auch nur die Beine rühren zu laſſen. Du ſollſt leben, Czinege Marczi! Und nun ſie, die goldene, diamantene Apollo, . . . war er es nicht, den ſie vor ſo vielen vornehmen Burſchen „in ihr Häuschen lockte" und zuletzt mit einem Andenken beſchenkte, wie ſie ſelbſt dem Erzbiſchof von Erlau noch keins gegeben? Wieder und wieder holte er Apollo's Brief aus dem düſteren Hemdbuſen und ließ ihn im weißen Himmelslicht ſchimmern. Er wußte nun, wie Einem zu Muthe ſein müſſe, der ſeinen Adelsbrief im Hemdbuſen trüge. So ging er immer weiter durch die ſtille Nacht, den

Digitized by Google

Brief auf dem Herzen, die Hand auf dem Briefe. Unter der Akazie vor dem Schulhause, wo schöner Schatten lag, gedachte er anzuhalten und den Brief zu küssen.

Der Mond war im Untergehen, als er endlich im Krakó eintraf, denn er war lange im Schatten der Akazie geblieben. Bei der alten Dorka drin war Alles still. Er legte sich ganz sachte neben das Haus, den Kopf auf einen halbweichen Lehmhaufen, die traute Leiter neben sich und schlief ruhig bis in den hellen Morgen hinein.

Der andere Tag war ein Tag der Verlegenheiten für Muki. Vor Allem hatte er viel nachzudenken, wo er das viele gestrige Glück in seinem Innern sicher verwahren sollte; sein Kopf, sein Herz, seine Seele, das war Alles so eng, so wenig auf größere Vorräthe von Glück eingerichtet und war auch nirgends ein Schloß vor zur Sicherheit. Dann hatte er moralisch seine Rechnung zu machen mit der alten Dorka, das sagte ihm ein heimlicher Instinct, vielleicht das Gewissen, dieser vertrackte Bauchredner. Und Dorka sah heute so sonderbar drein und der Rauch ihres rothen Nasenwärmers ringelte sich, so kam es ihm vor, ganz schwarz und dick, wie vor ausbrechendem Schornsteinfeuer. Sie sagte aber kein Wort, und das war das Schlimmste. Sie schwieg so laut. Er verstand genau, was sie nicht sagte, und war doch sonst kein scharfer Sinn. Was thun? Er spielte den Unbefangenen, hockte neben ihr auf den Boden hin und half ihr schweigen. Dann nach einem Weilchen, als sie ihn noch immer weder gekratzt, noch gebissen hatte, wurde er zutraulich und langte, wie gestern, nach der Pfeife in ihrem Munde. Aber ihre Zähne hielten fest, heute wurde nicht „aus Einer Pfeife getrunken."

Als ihm das Schweigen zuletzt unerträglich wurde, begann er selbst das Gespräch.

„Hm . . . (er räusperte sich) hm hm hm! . . . das ist doch . . . hm . . . Du verdammter höllischer Rabenvogel hm . . ."

Dorka saß unbeweglich wie eine Erfrorene.

„Sagt' ich: ein Rabe? . . . Hm, war vielleicht eine Krähe, oder Dohle . ., in der Nacht sind alle schwarzen Vögel schwarz. Pick, pick, that der Schlingel und husch! flog er mit meiner Mütze davon. Und er kann sie doch nicht tragen, der Narr, sie muß ihm viel zu groß sein."

Muki's schöne rothe Husarenmütze war nämlich in einem der Abenteuer der letzten Nacht verloren gegangen.

Durch die Pfeife in Dorka's Munde ging ein leichtes Zucken und das melodische Röcheln im Pfeifenhalse verstummte für einen Augenblick. Dorka that einen Griff hinter sich und warf Muki verächtlich seine Mütze in den Schooß. Muki fuhr zurück, wie vor einer Schlange. Er ließ den Mund so lange offen, daß eine Spinne Zeit gehabt hätte, davor ein Netz zu weben. Er drehte die Mütze wohl fünfzigmal um und um, fand aber nichts über sie zu sagen und so setzte er sie zuletzt schweigend auf. Nach einer halben Stunde erst fand er den Muth, den Faden des Gesprächs wieder einfädeln zu wollen, diesmal am entgegengesetzten Ende. Aber er fand das Oehr der Nadel nicht und der Faden ging auch diesmal daneben.

„Hm hm! . . . hm! Einen armen Teufel, nicht wahr, zerrt sogar der Ast am Rocke? . . . War ein Hund von einem Ast! Gerad' da, in diese Sprosse mei-

Digitized by Google

ner Leiter biß er ſich ein, als ich unter dem Baume durchging und krach! krach! riß er mir die Sproſſe heraus, in drei Stücken, ... jedes armgroß, ſo ſtark traf er die Leiter."

Dorka's Pfeifchen röchelte etwas ſtärker, aber es zuckte nicht mehr. Abermals griff ſie hinter ſich und warf Muki die verlorene Sproſſe zu. Diesmal indeß konnte ſie ſich nicht enthalten zu ſagen:

„Na, die ſcheint mir nur in Ein Stück zerbrochen zu ſein."

In dieſem Augenblick ging Muki etwas unendlich Wichtiges auf. Er lernte plötzlich den Werth des Reichthums ſchätzen. Denn der reiche Bauer hat ſiebenundzwanzig*) kleine ſilberne Kugelknöpfchen an ſeiner Weſte. Da hat er denn, wenn er in noch ſo große Verlegenheit geräth, immer Knöpfe genug, um daran herum zu drehen und zu wetzen; Muki dagegen war mit ſeinen einzigen zwei Weſtenknöpfen nur auf ganz kleine Verlegenheiten eingerichtet und die übrigen fünfundzwanzig gingen ihm jetzt empfindlich ab.

„Gott ſegne Dich, Dorka," ſagte er zuletzt, nahm ſeine Leiter und ging ins Dorf.

Als er Abends zurückkehrte, nahmen ſeine Verlegenheiten einen neuen Aufſchwung. Apollo's Geſchenk war ihm ein Nagel im Kopfe. Vor Allem war ihm klar, daß der außerordentliche Werth dieſes Schatzes einen ſicheren Verwahrungsort erheiſche. Auch der herrſchaftliche Pächter, der „gelbe Salomon", trug ja ſein Hab und Gut nicht immer am Leibe, ſondern hatte es in einer eiſernen Truhe liegen. Und dann hatte er eine dunkle Ahnung, daß man einen Brief, den man erhält, vor Allem leſen müſſe. Aber leſen, wo ſollte er dieſe Kunſt her haben? Er war ja weder Pfarrer, noch Schulmeiſter, noch Gerichtsſchreiber. An der Schule war er wohl oft vorübergegangen, aber er hatte einen harten Kopf und ſo war ihm dabei nie etwas haften geblieben. Freilich konnte er ſich ſeinen Brief von Jemandem leſen laſſen; aber das war ja kein gewöhnlicher Brief, ſondern ein heiliger Schatz, ein Liebesgeheimniß; eher ſterben, als ihn einem fremden Auge enthüllen. Je mehr er ſo hin und her dachte, deſto klarer ſtand es in ſeinem Kopfe, daß er ſelbſt, Kormos Muki, der dümmſte Zigeuner im Krakó, leſen lernen müſſe. Sollte Dorka da nicht Rath wiſſen?

„Guten Abend, Dorka, meine Seele," grüßte er mit einer Herzlichkeit, die er nur in der Zungenſpitze fühlte.

„Gott gebe einen, Muki," entgegnete Dorka ernſthaft.

Dann aß er, was ſie ihm gab, und er hatte ihr etwas Tabak mitgebracht; ſo wurden die Beziehungen zwiſchen Beiden für den Augenblick wieder etwas wärmer.

„Dorka, mein Herz, ſag' doch," hub Muki nach mancherlei unverfänglichen Redensarten an. „Wie iſt denn das, wenn man närriſch iſt?" (Er ſchlich noch immer um den heißen Brei herum.)

Dorka blinzelte ihn mit einem Schimmer von Bosheit an und ſagte: „Stell' Dich vor Dich ſelber hin und ſieh Dich an, dann wirſt Du's wiſſen."

---

*) Die Zahl der Knöpfe iſt immer unpaarig, der ungariſchen Redensart entſprechend: „der Ungar hat kein Paar", was auch zu verſtehen iſt: „nicht ſeines Gleichen."

Digitized by Google

„Ich? nein .... ach ja, Du weißt ja Alles, mag schon sein. Aber sieh nur, Dorka, ist der Schulmeister nicht auch närrisch? Er treibt so sonderliches Zeug. Stand er da heut auf seiner Schwelle und hielt sich ein weißes Sacktuch aus Papier vor die Augenfenster, und auf dem Tuche, da war ein Gewimmel von kleinen schwarzen Dingern, ... weiß nicht, ob's Ameisen waren, oder vielleicht nur Kümmel, und zu denen redete er in einem fort halblaut, fuhr aber auch mit dem Finger fortwährend durch die Haufen, als stelle er sie hübsch in Reih' und Glied. Da dacht' ich mir: Muki, der Schulmeister muß närrisch sein." (Muki stellte sich absichtlich dümmer, als er war, die Handhabe zu seiner Angelegenheit hatte er aber um diesen Preis gefunden.)

„Was, närrisch? Gelesen hat er, Du getropfter Narr!"

„Gelesen! Wozu ist denn das eigentlich gut?"

„Bah, das ist auch so eine weiße Kunst; nichts für unsereins. Ist noch Keiner davon satt worden, und in die Pfeife kann man die Buchstaben auch nicht stopfen ... Manche Bauern lassen es ihre Kinder lernen, damit sie später an langen Winterabenden was zu vergessen haben, ... ist doch auch ein Zeitvertreib."

„Kannst Du auch lesen, Dorka? Du kannst ja Alles."

„Bin ich ein Bürgermädel oder ein Gerichtsherr? Ich verstehe davon so wenig, wie eine Henne vom A B C*). Was soll mir auch das? Der Buchmacher macht das Buch, aber ich kenne ihn nicht, er kennt mich nicht, was hat er mir also zu sagen, daß ich sein Buch lesen sollte? Und wenn er mir was zu sagen hat, soll er zu mir herauskommen, ich bin ja zu finden. Das sind solche Heimlichkeiten für Fräulein und für Hosenträger."**)

„Wird wohl so sein, meine Seele. Muß aber auch schwer sein, es zu lernen?"

„Wie ein Fuder Heu! Die Leute lernen es nach und nach durch Prügel. Der Schulmeister, das ist so ein Civil-Korporal; der pflügt Dir den Rücken gehörig auf und säet dann Buchstaben in die Furchen; bei gutem Regen und Sonnenschein geht dann die Leserei von selbst auf."

„Also nur Prügel kostet es?" (Auf Muki's Gesicht spiegelte sich die größte Bereitwilligkeit, sich augenblicklich auf die Bank zu legen und den Unterricht zu beginnen.) „Nun, fünfundzwanzig haben noch Keinen flach geklopft."

„Fünfundzwanzig? Ha ha!.... Hundertmal fünfundzwanzig und noch mehr!"

„Hu ... hundertmal!" (Er fühlte sich ganz zerschlagen von der bloßen Vorstellung.) Das ist wirklich eine schwere Kunst. Aber da kann ja nur ein Zigeuner lesen lernen, denn wo hält eine weiße Haut das aus?"

„Ein Zigeuner? Haha! den Zigeunern ist's ja verboten. Hast Du schon gesehen, daß ein Zigeunerkind zur Schule geht? Vorigen Sommer erst sind in Erlau zwei Zigeuner gehenkt worden, weil man sie darauf ertappt hatte. Arme Teufel, hatten sich in die Schlinge hineingelernt."

---

*) Sprichwörtliche Redensart.

**) Hosenträger, d. h. Leute in Hosen, nennt das Volk die Bürgersleute, im Gegensatz zu den Bauern, welche allgemein die weite weiße Leinen-Gatya tragen.

Digitized by Google

Das Geſpräch war damit noch lange nicht zu Ende. Es war ein ſonderbares Geſpräch, beinahe eine Verhandlung. Keines der Beiden ſprach ſeine innerſten Gedanken aus, ſondern Eines ging um das Andere herum und lauerte auf den eigenen Vortheil. Aber das Weib war verſchmitzt und der Mann beſchränkt. Muki war für Dorka ein klarer Bach, auf deſſen Grunde ſie jedes Fiſchlein kommen und gehen ſah. Sie ſaß am Bache, nach Zigeunerart, die eiſerne Gabel in der Hand, und ſpießte grauſam jeden einzelnen Gründling von einem Gedanken, ſobald er ſich nur aus ſeinem Neſt ins Licht hervorwagte.

Muki ſah nun, daß ſeine Lage weit ſchwieriger war, als er ſie ſich vorgeſtellt. Er hatte gedacht zum Schulmeiſter zu gehen und ihn zu bitten, daß er ihn leſen lehre. Da aber darauf der Galgen ſtand, konnte davon keine Rede mehr ſein. Er mußte ſich auf Schlauheit verlegen. Er mußte ſich die ſchwere Kunſt, nach der er trachtete, zu ſtehlen ſuchen, wie eine Gans. Wie aber fing er das an, da die Künſte und Wiſſenſchaften doch nicht auf die Weide getrieben werden wie Gänſe?

Einſtweilen hieß es, ſeinen Schatz in Sicherheit bringen. Dazu fand er bald einen paſſenden Ort. Hinter der Hütte ſtand die Ruine eines Schweinekobens, der lange nichts Borſtiges mehr geſehen hatte. Der Winkel des weit vorſpringenden Schilfdaches war dick gepolſtert mit Spinnweben, an der hinteren Seite beſonders, wo ſich augenſcheinlich der gewirkte Palaſt einer mächtigen Spinnenkaiſerin befand. In dieſen feſten, beinahe grauleinenen Sack ſteckte Muki den Brief und empfahl ihn vertrauensvoll dem Schutze Ihrer Majeſtät. Seine Zeit für dieſe heimliche That hatte er ſorglich gewählt; der ganze Krakó ſchnarchte, die alte Dorka mit, und es war ſchwarze Mitternacht, denn der Mond ſchien ſich geſtern Nacht für wenigſtens eine Woche ausgegeben zu haben.

Aber die alte Dorka verſtand auch offenen Auges zu ſchnarchen und heimlich bewachte ſie Muki die ganze Nacht. Das Käuzchen von geſtern wollte die Fortſetzung ſeines Abenteuers kennen. Den andern Morgen, als Muki und ſeine Leiter wieder ins Dorf gegangen waren, machte Dorka der Kaiſerin aller Spinnen insgeheim einen Beſuch und ließ ſich die ganze Einrichtung ihres Palaſtes zeigen. Bei dieſer Gelegenheit unterſuchte ſie auch Muki's Schatz. Der Schulmeiſter, der Briefcouverts offenbar noch nicht gut zu belecken wußte, hatte das Zeug nur mangelhaft geſchloſſen und ohne Mühe erreichte Dorka den Inſchluß. Sie ſah die geſchriebenen Zeilen, welche ſie nicht verſtand, und ihre dunklen Höllenaugen glimmerten vor Tücke und Eiferſucht. Sie nahm ſich vor, in dem Kampf um Muki's Beſitz, der ſich nun zu entſpinnen ſchien, auf keinen Fall zu unterliegen. Ehe der Tag verging, hatte ſie auch ſchon ihre Gegenmaßregeln getroffen und ſah nun mit großer Ruhe in die Zukunft.

In der Nacht verſäumte es Muki nicht, ſeinem Schatz einen Beſuch abzuſtatten. Lange unterhielt er ſich mit dem Briefe, indem er ihn hin und her drehte, küßte, ſogar ans Ohr hielt, als wolle er ihm ſeinen Inhalt durchaus abhorchen. Dann gab er ihn der Spinne zurück und ging ſchlafen.

Während Dorka augenblicklich gefunden hatte, was ihr helfen konnte, quälte ſich Muki viele Tage lang um einen Ausweg aus ſeiner Klemme. Er trug die Naſe einwärts, würde Czinege Marczi geſagt haben, und ſchnüffelte den ganzen Tag in ſich ſelbſt herum nach einer Idee. Einſtweilen hatte er die Empfindung

Digitized by Google

eines Pfropfreises, das eben mit dem fremden Baume verwachsen will; sein ganzer Sinn drehte sich um die Mühle, er verwuchs immer mehr mit ihr. Wie konnte er es nur anstellen, immer in der Mühle zu bleiben? Erst wollte er durchaus jeden Tag die Kamine im Mühlhause fegen, aber am zweiten schon wies man ihm die Thür und am dritten warf ihn der Trockenmüller hinaus.

Da kam ihm ein anderer Gedanke. Er stahl eine starke Schnur, warf sie eines Nachts seinem besten Bekannten um den Hals und erwürgte ihn. Es war dies der alte Hofhund im Mühlhause. Dann paßte er sich den Müller ab und hielt ihm einen gar unterthänigen und heuchlerischen Vortrag. Er habe von dem Trauerfalle gehört, der die Familie des Müllers betroffen. Der arme „Burkus", er sei sein bester Freund gewesen auf Erden. Und nun habe er elendiglich sterben müssen, in der Blüthe seiner Jahre, bei gesunden Zähnen und ungelichtetem Fell. Doch was fromme die weibische Klage? Todt sei todt und das gute goldene Herrgottchen habe sicher gewußt, warum . . . (hier hob der Müller drohend die Fruchtschaufel, so daß Muki eilig zu Ende zu kommen trachtete.) Es sei nun also natürlich ein Ersatz für den seligen „Burkus" nothwendig und da biete er, Muki, sich an, als Hofhund im Mühlhause zu dienen; er sei ein Meister im Bellen (zur Probe brach er sofort in ein wüthendes Gebell aus), beiße auch vorzüglich und beanspruche keinerlei äußere Verbesserung der Stellung. Gewiß, sein Vorschlag war höchst annehmbar, der Müller jedoch schlug ihn mit der Fruchtschaufel über den Rücken und las ihm den Text, weil er, ein getaufter Christ, sich als Hund verdingen wolle, pfui! Das sei aber auch nur so eine schwarze Zigeunerseele im Stande, zweimal pfui!

So war denn Muki zu seinem großen Schmerze abgeblitzt. Diesen Schmerz zu verwinden, legte er sich Abends unter den Zaun des Mühlhofes, da wollte er die Nacht über Schildwache liegen in der Nähe der „weißen Person", die ihn liebte. Ganz still lag er da, zwischen „serbischen Dornen" und anderem Unkraut, da erschien über ihm, über dem Zaun, ein holdes Gesicht und blickte auf ihn nieder, ohne ihn zu sehen. Er fühlte es wie Ameisen über seinen ganzen Körper krabbeln vor Wonne und schloß die Augen. Oben aber flüsterte es heimlich und dann krachte der Zaun und eine Gestalt schwang sich leicht herüber . . . zu ihm . . . und fiel ihm hart und wuchtig auf die volle Brust, daß sie ihm fast den Athem austrat. „Merkwürdig," dachte er ächzend, „daß sie so schwere genagelte Stiefel trägt," breitete aber doch die Arme aus und umklammerte die Gestalt. Ach, er ließ sie gleich wieder los, dann ein dumpfer Fluch, mit „Gottes Pfeil" und „kaltem Brand" verbrämt, verrieth ihm Czinege Marczi's Stimme, dann huschte oben etwas mit halbersticktem Aufschrei davon, . . . er fühlte Tritte auf seinem Leibe, vielleicht auch Streiche . . . Dorka's Worte fielen ihm ein: „Aber da ist ein schwarzer Krauskopf, der will nichts davon wissen" . . . und dann wußte er auch nichts mehr davon, er war stillgeschlagen.

Der kalte Morgenthau weckte ihn. Die Hähne krähten ringsum in den Höfen. Es graute leicht in der Luft. Muki raffte sich mühsam auf und hinkte in den Krakó zurück. Er fand Dorka auf der Thürschwelle sitzen. Noch oder schon? Er grüßte sie verlegen, aber sie that, als schliefe sie sitzend und antwortete nicht. Den andern Tag konnte Muki nicht ins Dorf gehen und Dorka pflegte ihn. Sie

Digitized by Google

ſtreute ihm ein Lager aus Allem, was irgend Weiches in der Hütte war. Sie machte ihm Umſchläge aus kalten Melonenſchalen. Sie bettelte für ihn gekochtes Eſſen bei guten Leuten im Dorfe. Und ſie fragte mit keinem Worte, was ihm geſchehen.

Als Muki ſich wieder halbwegs bewegen konnte, fühlte er das Bedürfniß, wenigſtens eine Ausrede für ſeinen Zuſtand vorgebracht zu haben.

„Na, ich falle mein Lebtage von keinem Dach mehr, und wär's gleich eins aus thönernen Schindeln," ſagte er bei günſtiger Gelegenheit.

„Da thuſt Du Recht," entgegnete Dorka ruhig, „beſonders hüte Dich davor, wenn unter der Traufe Jemand in ſchweren Stiefeln tanzt und mit dem Knüttel den Erdboden ſchlägt; er könnte ſonſt aus Unachtſamkeit auf Dich treten oder Dich mit dem Stecken treffen."

Muki ſah ſie mit ſtarren Augenrädern an, dann ſtöhnte er über einen angeblichen Schmerz in der Hüfte, der ſich ihm quer über die Naſenwurzel bis in den Ellbogen hinabzöge. Ein ſehr ſonderbarer Zickzack-Schmerz, an den Dorka keinen Augenblick glaubte.

Einige Tage konnte Muki noch in keinen Schornſtein ſteigen. Er bummelte auf den Feldern vor dem Krakó, hörte den Grillen zu und ſchwemmte Feldmäuſe aus ihren Löchern. Bei dieſer Beſchäftigung bekam er gleich am erſten Tag einen Zuſchauer. Der achtjährige Knabe des Puskás Feri, der die einſame Tanya*) bei den drei Weiden, eine halbe Stunde vom Dorfe bewohnte, kam auf dem Heimweg aus der Schule da übers Feld, den Schulranzen überm Rücken, und ſah Muki's Kriegführung neugierig an. Feldmaus iſt ein feiner Braten für Leute, welche den Unterſchied zwiſchen Kaninchen und Truthahn nicht durch den eigenen Gaumen kennen, und ſo hatte dieſer Sport ſchon an ſich ſeine praktiſche Seite, aber er ſollte für Muki noch eine indirekte Wichtigkeit erlangen, wichtiger als die direkte.

„Kommſt wohl aus der Schule, Knabe?" fragte Muki, obgleich er es genau wußte.

„Freilich, Zigeuner", entgegnete der Junge.

„Aus der Schule, hm! Haſt auch heut viel Prügel gekriegt, he?"

„Prügel? Nein, die hab' ich ſchon drei Tage nicht gekriegt."

„Du haſt alſo heut nicht leſen gelernt?"

„Ei freilich, das thun wir jeden Tag, aber die Scutica kriegen wir nur, wenn wir nicht lernen mögen."

„Alſo wer gern lernen mag, kriegt nicht die Scutica?

„Bewahre! Ich kann ja auch ſchon leſen und ſchreiben, wie Einer, und bringe auch dem Schulmeiſter jedes Vierteljahr ein Ferkel."

„So? hm! Und wie haſt Du denn leſen gelernt?"

„Na, ſo wie es im Buch da ſteht. Zuerſt das ABC, dann das Uebrige."

Er nahm ſeine Fibel aus dem Ranzen und Muki riß ſie ihm aus der Hand, wie der Verhungernde ein Stück Brod.

Das kleine Buch in Muki's Hand, es erſchien plötzlich als das größte Räthſel der Schöpfung. Das Oben und Unten, das Hinten und Vorn allein waren ſchon

*) Gehöft.

Digitized by Google

tödtliche Verlegenheiten. Er sah in das Buch hinein, etwa wie ein wilder Urwäldler sich einen gestitteten Rock anzieht, indem er die Beine durch die Aermel steckt. Und Muki steckte überdies das rechte Bein durch den linken Aermel. Lange wendete er die Blätter hin und her, manchmal schien er daran zu riechen, oder daran lecken zu wollen in seiner Rathlosigkeit. Dem Knaben machte das fast so viel Spaß, als die Feldmäuse, darum hatte er Geduld mit Muki.

„Also zeige mir nun, wie man liest", sagte Muki.

Der Knabe nahm das Buch und las vor, wie der Wind, einen ganzen Absatz. Dann versuchte Muki es ihm nachzumachen, denn auswendig schien ihm das ganz leicht zu gehen, als er aber die vielen todten Ameisen wieder vor seinen Augen sah und den Mund aufthat, merkte er, daß kein Wort heraus wollte. Er grinste, halb entmuthigt, halb verschämt.

„Ei, so rasch geht das nicht," sagte der Knabe lachend, „erst müssen die Buchstaben gelernt werden, einer nach dem andern."

„Die Buchstaben, was ist denn das?"

„Ei nun, diese kleinen schwarzen Dinger da; es heißt ja jeder anders."

„Und muß man jeden beim Namen rufen können?" fragte Muki entsetzt, „es sieht ja einer wie der andere aus!"

„Was fällt Dir denn ein? Siehst Du, das ist ein A."

„Hm, das sieht gerade aus, wie ein Ziehbrunnen."

„Was ist das also für ein Buchstabe?" fragte der kleine Lehrer gleich wieder.

„Ein Ziehbrunnen!"

„Ach, Du bist ein Narr! Nun würdest Du vom Schulmeister schon einen Klaps gekriegt haben."

„Jaj, mein Gold, mein Silber, schlage mich nur, so viel Du kannst, damit es mir in den Kopf hineingeht."

„Unsinn, Du bist ja stärker als ich, Du würdest mich todtschlagen."

So begann das Verhältniß zwischen dem großen Schüler und dem kleinen Lehrer. Es wurde ein förmliches Uebereinkommen getroffen, daß Andris Muki jeden Tag einen Buchstaben lehren sollte, wofür Muki ihn täglich an seiner Feldmausjagd würde theilnehmen lassen. Und da Muki nur nach seiner eigenen Methode, d. h. mit Prügeln, unterrichtet sein wollte, verpflichtete er sich, im Walde einen passenden Haselstock zu schneiden — Andris mußte mitgehen, um Länge und Dicke als Fachkenner zu beurtheilen — und dann sollte Andris ihn bei dem geringsten Anlaß tüchtig klopfen, damit die Wissenschaft ihn mürber fände, er selbst aber schwor bei allen Heiligen, daß er nie auch nur mit dem kleinen Finger zurückschlagen wolle.

So war der Pakt geschlossen, und als Muki Abends nach Hause ging, hätte er nicht mit dem herrschaftlichen Kastner getauscht. Als er am Ziehbrunnen vorbeikam, der das höchste Monument im Krakó war, rief er ihm ganz vertraulich zu: „A! A!" Er war ungeheuer zufrieden mit sich. Er kam sich so gelehrt vor, sein ganzer Kopf war pumpvoll mit dem einen A und er fragte sich bisweilen besorgt, wie nur die anderen Buchstaben auch darin Platz finden würden.

Der alten Dorka konnte es nicht entgehen, daß mit Muki etwas Fröhliches los war. Aber sie fragte nicht; sie wußte ohnehin, was kommen würde und hatte

Digitized by Google

für alle Fälle ihre Maßregeln getroffen. Uebrigens war ja auch Muki nicht der Mann, ein Geheimniß zu bewahren. Als ſie nebeneinander auf der Thürſchwelle ſaßen, bohrte ſich die neue Wiſſenſchaft mit Gewalt durch Muki's Rippen; junger Wein ſprengt gern das Faß. Mit verſchmitzten Augen blinzelte er dem Ziehbrunnen zu und ſagte dann mit einer unglaublichen Ueberlegenheit des Tones: „Du Dorka, ſchau doch nur dieſen Ziehbrunnen an; ſieht der nicht aus wie ein A?"

Dorka heftete ihre Augen durchdringend auf den Brunnen und ſagte mit einem Lächeln nach innen: „Wahrhaftig Muki, er ſieht ganz ſo aus."

„Hm, was weißt Du davon!" dachte ſich Muki, aber er ſagte es nicht.

Mit ſeinem A auf den Lippen ſchlief Muki ein. Aber es iſt leichter ein A zu erwerben als es feſtzuhalten. Als Muki erwachte, hatte ſich der werthvolle Laut in ſeinem Gedächtniß mittlerweile um eine ganz kleine Schattirung verdunkelt. „O!" ſagte er zum Ziehbrunnen, als er aufſtand, und glaubte noch immer ſein A feſt zu haben. Als aber Andris Abends nach dem geſtrigen Buchſtaben fragte und das O hörte, wurde er ſehr böſe und es folgte eine ernſthafte Auseinanderſetzung, deren Argumente auf Muki's ausdrückliches Verlangen hauptſächlich der geſtern geſchnittene Haſelſtock beſtritt.

Um ihm die Form des A vertrauter zu machen, ließ ihn nun Andris auf einer weit entlegenen Seite der Fibel alle A aufſuchen. Das war ohne Zweifel eine richtige Idee, aber Muki's Scharfſinn wußte ohne alle Mühe ihre Unrichtigkeit zu beweiſen. Bei dem erſten V nämlich, dem er unterwegs begegnete, ſchrie er „A! A!" mit einer Freude, als ob er einen alten Freund getroffen hätte. Das war nun die helle Verzweiflung für Andris, ihm zu beweiſen, daß es zwiſchen den Formen A und V einen Unterſchied gebe. Muki's ungeübtes Auge ſah keinen. Zwei volle Tage dauerte zwiſchen Schüler und Lehrer der Kampf um dieſen Unterſchied. Der Haſelſtock arbeitete mit Dampf, zu Muki's großer Freude. Endlich hatte Andris einen glänzenden pädagogiſchen Einfall. Er hieß Muki einen kleinen Zigeunerjungen aus dem Krako holen. Den ſtellte er erſt mit ausgeſpreizten Beinen vor ihn hin und ſagte A, dann befahl er ihm ſich auf den Kopf zu ſtellen, die Beine weit auseinander, und ſagte V. Dieſes aus dem Zigeunerleben geholte Beiſpiel mit den beiden ihm von Kindheit auf vertrauten Stellungen, welche genau den beiden fraglichen Buchſtabenformen entſprachen, leuchtete Muki augenblicklich ein. Von nun an ſtanden A und V in ſeinem Kopfe unausrottbar feſt.

Die erſten Erfolge flößten Muki Stolz und Zuverſicht ein. Immer klarer wurde es in ihm, daß das Fegen von Schornſteinen doch nicht die höchſte Kunſt auf Erden ſein könne, wie er lange geglaubt. Zugleich fühlte er etwas wie ein Band, das ſich zwiſchen ihm und der geſitteten Menſchheit wob, dem er aber freilich keinen Namen zu geben wußte. Sein Auftreten im Dorfe verrieth dies deutlich. Er erfrechte ſich förmlich, Leute anzureden. Allerdings machte er den erſten ſolchen Verſuch nur mit einem Juden und nur aus heftigſtem Durſt nach Wiſſenſchaft. Er hatte nämlich ſeit dem A und V die Beobachtung gemacht, daß ſich im Dorfe hie und da Buchſtaben in ganzen Reihen beiſammen fanden, gerade wie in Andris' Buche. Das wird wohl auch Alles zum Leſen gehören, dachte er, und ſo machte er denn mitunter unbehilfliche Verſuche, daraus klug zu werden. Ueber dem Laden des Juden Mózſi befand ſich ein beſonders auffallendes Stück Wiſſenſchaft, auf

Digitized by Google

einer grünen Tafel stand nämlich das Wort: „Handlung" mit roth-weißen Buchstaben geschrieben. Was kann der Jud' Mózsi über seiner Thüre geschrieben haben? dachte sich Muki; gewiß seinen Namen. Und so fragte er eines Tages, als der Krämer gerade in der Thüre stand, ganz unterthänig, mit der gelüfteten Mütze nach der räthselhaften Inschrift deutend, welches denn da auf der Tafel „Jud" und welches „Mózsi" heiße. Zu seinem größten Erstaunen versetzte diese ganz unverfängliche Frage den Krämer in eine wahre Puterwuth, so daß er schimpfend die rostige Sense, die er eben im helleren Lichte geprüft, nach ihm schleuderte. Sie hätte Muki ins Gesicht getroffen, wäre er nicht rasch zur Seite gewichen; so schlitzte sie ihm nur ein wenig das rechte Ohr, wozu sich Muki aufrichtig Glück wünschte.

„Gut, daß Andris nur einen Zweig von der Haselnußstaude und nicht vom Sensenbaum verlangt hat", dachte sich Muki und ging lieber zu seinen Feldmäusen hinaus, denen er noch immer zu wenig las und zu viel Mäusefang trieb.

Muki's Fortschritte im Lesen wurden immer reißender, je mehr er auf den Geschmack der Sache kam. Mancher Buchstabe machte ihm sogar unendlichen Spaß, denn ihm wurde sofort das Zeichen zum Bilde und das Bild wieder zur Sache. Er schauderte vor dem Galgen F und war immer versucht die brennende Kerze i auszublasen; das M war ihm ein Pferd und das m natürlich ein Fohlen, die meiste Freude aber hatte er vom H, denn das war ja seine leibhaftige Leiter, nur daß diese mehr Sprossen hatte, weil sie ja auch hundertmal, wenn nicht gar neunundneunzigmal, größer war.

Sein Kopf war so eingenommen von dieser neuen Atmosphäre, daß sich ihm mitunter Sprechen und Lesen unbewußt vermengten.

„Wie schön geht das C heute auf!" sagte er wohl und verstand darunter den halben Mond, und als er eines Abends plötzlich wie ein Frosch laut zu quaken begann: „OA! OA!", da konnte sich Dorka nur wundern, denn sie ahnte nicht, daß dieses Gequack der Ausdruck von Muki's Freude darüber war, wie der Vollmond (O) eben genau über dem Ziehbrunnen (A) stand. Ihm war das kein Schauspiel mehr, sondern eine Lektüre.

Und jede Nacht, zur finstersten Stunde, schlich Muki ganz sachte hinter den Schweinekoben und überzeugte sich, daß sein Schatz, der Brief, noch immer vorhanden war. Die Spinnenkaiserin mußte auch gar nicht neugierig sein, denn das Couvert war noch zu, wie am ersten Tage.

Die alte Dorka aber sah das seltsame Treiben mit an und war ganz ruhig; sie wußte, was sie wußte.

— — — — — — — — — — — — — — —

Darüber vergingen etliche Monate. Die Erdscheibe war manchen Morgen ganz weiß, wurde aber gegen Abend meistens noch ziemlich gescheckt. Die Feldmausjagd war längst aufgegeben und durch den Spatzenfang mit Netzen ersetzt worden. Das war eben Muki's Schulgeld.

Mitlerweile hatte Muki auch neuerdings versucht, sich eine Stellung in der Mühle zu erschleichen, abermals mit kläglichstem Erfolge. Hätte er Czinege Marczi gefragt, so würde ihm dieser gesagt haben: „Gib's auf, Muki, in der Mühle kommst du nicht unter, nicht einmal als Weizenkorn unter dem Mühlstein."

Digitized by Google

Das kam aber ſo. Unter dem ungeheuren ſchwarzen Trichterdach der Trockenmühle kreiſte tagaus tagein das ungeheure alte hölzerne Triebrad. In dem Rade humpelten ſeit undenklichen Zeiten zwei hochbetagte, ſchwerfällige Gäule ihren endloſen Kreislauf; das waren die Pferdekräfte der Mühle. Auf dem Rande des Rades ſaß aber ſeit noch undenklicheren Zeiten der alte, eisgraue Mihály, der angeblich die Pferde antrieb, eigentlich aber den ganzen Tag auf ſeinem Rade ſchlummerte. Eine leichte Sache war aber das keineswegs und der Hundertſte hätte es nicht getroffen. Denn die Mühle war niedrig und jeder der zwölf Holzpfoſten, auf denen das Dach ruhte, war oben nach innen mit einem ſchrägen Strebeholz verſteift. Saß nun wer auf dem Rade, ſo mußte er, ſo oft die Fahrt unter einer ſolchen Strebe hindurchging, mit dem Kopfe eine ausweichende Schwenkung machen, ſonſt hätte ſie ihn ſchlechtweg aus dem Sattel geworfen. Der alte Mihály, der dieſes Brod ſeit ſo und ſo lange aß, war daran ſchon ſo gewöhnt, daß ſein Oberkörper ganz mechaniſch in regelmäßigen Pauſen die nöthige Schwenkung machte, denn die Pferde gingen ja auch ſchon gleichmäßig wie ein Uhrwerk, und es war poſſierlich zu ſehen, wie der Alte auf dem Rade ſtundenlang fortſchlummerte und dabei doch immer den Kopf ſchwenkte, ſo oft eine Strebe kam. Beim alten Mihály hatte ſich nun Muki liſtig einzuſchmeicheln gewußt und ihn überredet, doch einmal ein ordentliches Tagſchläfchen zu thun, er würde ſchon unterdeß ſeinen Platz auf dem Rade einnehmen. So geſchah es. Mihály wickelte ſich in ſeine Bunda*) und Muki ſchwang ſich ſtolz auf's Rad. Eine Zeit lang ging Alles vorzüglich, einmal aber, als Muki gerade das Mühlhaus im Auge hatte, ging eines der Fenſter plötzlich auf und es erſchien eine Geſtalt . . . Da wurde es roth vor Muki's Augen und dann grün, er vergaß den Kopf zu ſenken, ein harter Schlag traf ihn übers Ohr und warf ihn mit furchtbarer Gewalt vom Rade hinab. Czinege Marczi, der ſelbſt in ſolchen Fällen ſonderbare Ausdrücke liebte, würde geſagt haben: „Nun, Muki, jetzt hat Dir die Mühle eine Ohrfeige gegeben; verklage ſie bei der Dampfmühle in Gyöngyös, das iſt ihre Großmutter". Die alte Dorka hatte dann natürlich wieder ihre liebe Gottesnoth, bis ſie den nichtsnutzigen Pechvogel wieder auf die Beine ſtellen konnte.

Eines Tages aber war Muki trotz ſolcher Hinderniſſe am Ziele. Wenn er jetzt beim Juden Mózſi vorüberging, las er deſſen rothweißgrünes Schild im Nu durch und durch. „Handlung" und nichts weiter, kein Jud' und kein Mózſi, wie er vor drei Monaten gedacht.

Nun war es auch an der Zeit, den Brief Apollo's zu öffnen und zu leſen. Er war ſo aufgeregt, als würde in ſeinem Herzen Getreide geworfelt. Mitten in der kalten, weißen Nacht ſtand er auf, ſchlafen konnte er ohnehin nicht, und nahm den Schatz an ſich. Der Tag kam ſpät, die Luft war grau und dick und das Licht rieſelte nieder wie durch ein Sieb. Es ſchneite ſtill und dicht. Muki ſtürmte hinaus ins freie Feld, nicht weit, der dichte Schneefall machte ihn ja bald unſichtbar. Er war an Kopf und Bruſt ſo heiß, daß der Schnee auf ihm gar nicht liegen blieb.

*) Schafpelz.

Digitized by Google

Und nun zog er den lange verwahrten Brief aus der Brust. Nun sollte er selber lesen, schwarz auf weiß, was ihn selig machen würde. Er, der verachtete Zigeuner, hatte von der schönsten „weißen Person" Liebes zu erfahren. Das Wo, Wie, Wann und sogar Was, Alles lag für ihn in diesem Briefe. Er hätte in diesem Augenblicke nicht mit Czinege Marczi getauscht.

Es kostete indeß nicht wenig Ueberlegung und manchen vorsichtigen Versuch, bis das Couvert in halbwegs anständiger Weise geöffnet war. Er riß das Blatt Papier heraus, entfaltete es und schaute mit allen Sinnen. Er schaute und sah Nichts . . . Wie? war er blind? Da war doch das Blatt in seiner Hand und der Umschlag, und da die weiße Ebene, und da wirbelte der Schnee in der Luft, er sah Alles genau. Nur auf dem Blatte konnte er nichts wahrnehmen, weder auf der einen noch auf der andern Seite, keinen Buchstaben, keinen Punkt, Nichts.

Das Blatt war leer.

Ihm schwindelte. Er griff sich mit beiden Händen ins krause Haar, als wollte er sich daran gewaltsam aufrecht erhalten. Die weite, weiße Fläche schien sich in geschmeidigen Wellen um ihn her zu heben und zu senken, immer stärker, stärker; wollte sie ihn verschlingen? Er taumelte, stürzte und vergrub sein heißes Gesicht im Schnee. Die Kälte brachte ihn nach einer Weile wieder zu sich. Er konnte beinahe wieder denken. Mit krampfhafter Hast stöberte er in seinem dunklen Hirn umher nach einem Strohhalm der Hoffnung, nach einem Vorwand, der ihm die Möglichkeit einer Täuschung übrig ließ.

„Vielleicht kann ich noch nicht gut genug lesen", das war endlich der winzige fahle Stern, der ihm aufging.

Spornstreichs rannte er nach der Tanya, wo Andris hauste. Der Knabe war noch nicht zur Schule gegangen. Muki klopfte an sein Fenster und rief ihn hinaus in den Holzschuppen.

„Andris," keuchte er, „nun sage mir ehrlich, kann ich lesen?"

„Gewiß, Zigeuner, fast so gut wie ich."

„Wie Du? . . . Ich kann also Alles auf der Welt lesen, nicht wahr? Bücher, Ladenschilder, Guldenzettel . . . ?"

„Gewiß, Muki."

„. . . Briefe . . . ?"

„Ah, Briefe, das ist was Anderes, die kannst Du nicht lesen, Muki, denn Du verstehst Dich nur auf Gedrucktes, Briefe aber sind geschrieben."

Muki athmete auf, aus dem tiefsten Grunde seines Herzens. Darum also sagte ihm das Papier noch nichts, . . . er konnte ja Geschriebenes noch nicht lesen! Das war kein Strohhalm der Hoffnung, sondern ein Balken, eine ganze Brücke.

„Hör' an, Andris, Du mußt mich auch Geschriebenes lesen lehren! Verlange dafür Alles, was ich kann. Ich will Dir im Sommer Nachtigallen fangen und Grasmücken, ich will Dir eine Fuchsfalle bauen, ich will . . ."

„Gut, gut, Muki, da mußt Du eben schreiben lernen."

„Schreiben? Aber ich will ja keinen Brief schreiben, sondern einen lesen."

„So, ist es nur das? Du magst also nicht schreiben können?

Muki kratzte sich verzweiflungsvoll den Nacken. Du lieber Gott, nun hatte er schon drei und vier Monate ans Lesen gewendet, bloß um des einen Briefes

Digitized by Google

willen, und hatte erſt recht nichts davon, und nun ſollte er ſchon wieder eine neue Wiſſenſchaft lernen, ins Blaue hinein, vielleicht auch umſonſt? Nein, niemals! Dazu fehlte ihm die Moralität. Er empfand jetzt eine ungeheure Verachtung gegen alle Wiſſenſchaft. Er ſah ein, ſie tauge keinen Heller. Eitel blauer Dunſt, Unſinn, Thierquälerei. Nie hatte ihn etwas ſo ſehr gereut, als daß er das unnütze Leſen gelernt.

„Nein, Andris, ich mag nichts mehr lernen; ich will auch das Leſen vergeſſen.“

Muki ſtand nun mit ſeinem Briefe vor einer glatten Mauer. Da war kein Hinüberkommen. Er ſah ein, daß er ſich fremder Hilfe anvertrauen müſſe. Was konnte es auch damit für Gefahr haben? Andris war ein guter Junge, gewiſſermaßen ſein Freund, warum ſollte er ſich den Brief nicht von ihm leſen laſſen. Unwillkürlich holte er den zweifelhaft gewordenen Schatz hervor und reichte ihn dem Knaben.

„So lies mir vor, Andris, was in dem Briefe ſteht“, flüſterte er und ſtellte ſich ſo, daß er über ſeine Schulter weg ins Blatt ſah; gerade als könnte er ihn überwachen, daß er nicht falſch leſe.

Andris warf einen Blick auf's Papier und ſagte:

„Ja, Muki, da kann ſelbſt der Schulmeiſter nichts herausleſen. Es ſteht ja kein Wort drauf geſchrieben. Hat Dir wer dieſen Brief gegeben, ſo hat er Dich zum Narren gehabt.“

Er gab ihm den Brief zurück und ſah recht beſorgt drein, der Zigeuner ſchien ihm heute verrückt.

Nun war Alles aus. Für Muki ging die Welt zu Grunde. Er führte einen grimmigen Fauſtſchlag ins Leere hinein, denn es hatte ihm eben geſchienen, als ſtünde Czinege Marczi vor ihm und ſagte grinſend: „Nun, Muki, möchteſt du nicht nach Kóka gehen und Hafer ſpitzen *), im Briefleſen bringſt du's ja doch zu nichts.“

„Gott ſegne dich, Andris,“ ſagte Muki und ging hinaus ins Geſtöber.

Er kam erſt Abends heim, verhungert, erfroren, erſchöpft.

Dorka empfing ihn mit Feuer auf dem Heerde und warmem Eſſen. Sie wußte, daß er heute die Kriſe überſtanden, daß ſie ihn wieder gewonnen hatte. Er ſcheute ſich, ihr ins Geſicht zu ſehen und ſie ſagte und fragte nichts, aber wie ſie neben dem kraftlos am Feuer Hockenden hoch aufgerichtet daſtand, mit der ſtolzen Haltung, dem lebhaften Geflacker in den ſchwarzen Augen und dem lauter als je röchelnden Pfeifenſtummel im Mundwinkel, da glich ſie einer Göttin des Sieges, wie ſie eine zigeuneriſche Künſtlerphantaſie ſich vorſtellen mag.

Und dieſer ganze Triumph hatte ſie nur einen Kreuzer gekoſtet, den hatte ſie dem Juden Mózſi gegeben für einen Bogen weißes Papier.

— — — — — — — — — — — — — — — —

Tage vergingen. Die alte Dorka behandelte Muki wie einen Geneſenden. Keine Gemüthsbewegung, reichliche Nahrung; der Himmel weiß, wie ſie Beides herbeiſchaffte. Muki fühlte ſich noch immer ein wenig vernichtet. Um ſich zu zer-

*) Sprichwörtliche Redensart, um etwas Ueberflüſſiges auszudrücken.

Digitized by Google

streuen, dachte er mehrere Tage darüber nach, wie er die fehlende Sprosse seiner Leiter ersetzen könnte; da fand er sie eines Morgens gemacht und brauchte sich nicht weiter den Kopf zu zerbrechen.

Mit der Wissenschaft war es ein- für allemal aus. Er hatte einen Haß auf den Ziehbrunnen und legte sich schlafen, sobald der Mond aufging, denn sie erinnerten ihn an seine unnütze Gelehrsamkeit. Wenn er an Mózsi's Laden vorbeiging, deutete er auf das rothweißgrüne Wort: „Handlung" und sagte zu sich: „Hier steht geschrieben: Jud' Mózsi," wie damals, da er noch nicht lesen konnte.

Ins Mühlhaus ging er nicht mehr, den Schornstein zu fegen, und hoffte immer, es würde dadurch abbrennen. Insgeheim aber hatte er noch einen besonderen Schmerz. Für sein Leben gern hätte er dem Czinege Marczi etwas angethan. Wozu war auch ein solcher Bösewicht auf der Welt? Vermuthlich scherwenzelte er noch immer um Apollo her, man munkelte sogar schon von einer Heirath; die alte Dorka hatte selber davon gehört, als sie neulich das Haus der alten Boris mit gelber Erde tünchen mußte. Er hätte seine ganze Wissenschaft drum gegeben, wenn er den Czinege Marczi hätte ausrotten können, aber mit Stumpf und Stiel. Einmal in seinen Racheträumereien hatte er sich schon fest entschlossen, ihn im Fluß zu ersäufen, dann war ihm jedoch eingefallen, daß es ja in der ganzen Runde nirgends einen Fluß gab. Ein andermal erschien ihm das Aufhängen zweckmäßiger, hinterher kamen ihm aber etliche Bedenken: ob denn auch der Ast unter dem schweren Kerl nicht brechen würde, und besonders, ob denn auch Czinege Marczi den Kopf ruhig genug würde halten wollen, bis ihm Muki die Schlinge um den Hals gelegt hätte. Ueberhaupt war er nicht ganz sicher, ob Marczi sich auf welche Art immer ohne jeden Widerstand würde umbringen lassen. Zuletzt schien ihm das Beste, Dorka um Rath zu fragen, sie wußte ja Alles.

Behutsam freilich mußte er zu Werke gehen, denn die Sache war häkeliger Natur. Er holte darum sehr weit aus. Er meinte, es wären da gestern wieder eine Menge Menschen auf dem Wochenmarkt beisammen gewesen. — Nicht mehr als sonst, entgegnete Dorka. — Der Platz sei ganz voll gewesen und da sei ihm so eingefallen, wie viele, viele Menschen es doch auf der Welt geben müsse, . . . gewiß zweitausend. — Wenigstens so viel, entgegnete Dorka. — Wozu nur alle diese Leute da wären? — Nun, größtentheils zum Leben und Sterben. — Zum Sterben? bah, er habe keinen einzigen Gestorbenen auf dem Markte gesehen. — Nun, der Markt sei auch kein Friedhof. — Kein Friedhof? Es gebe ja doch wohl Gestorbene auch außerhalb des Friedhofes. — Ach ja, aber höchstens, die das Statarium aufhänge oder die sich selber umbrächten. — Brr, das Umbringen müsse doch abscheulich schmecken? — Nicht ganz so gut wie Sauerkraut, sei die allgemeine Ansicht. — Es müsse aber auch nicht leicht sein, einen ganzen Menschen so auf einmal umzubringen, ganz um und um? — Ach nein, es gebe gar nichts Leichteres, die Leute merkten's oft kaum und wunderten sich dann ordentlich, daß sie todt wären.

So ungefähr kam das kitzliche Gespräch in Gang und im Verlaufe desselben entdeckte Dorka dem unerfahrenen Mörder eine sehr bequeme und sichere Art, Jemanden aus dem Wege zu schaffen. Man nehme da nur einen starken Bindfaden, genau drei Spannen lang, den binde man dem Opfer fest um den kleinen Finger der

Digitized by Google

linken Hand, aber beim zweiten Gliede, nicht höher und nicht tiefer, denn genau da gehe die Herzader durch, und todt ſei der Mann!

So, nun hatte Muki, was er brauchte. Na warte du, Czinege Marczi, dir wäre beſſer, du wäreſt ohne kleinen Finger geboren.

Muki's Lebhaftigkeit war nun plötzlich wiedergekehrt. Er hatte wieder eine beſtimmte Abſicht und die beabſichtigte er auszuführen, ganz beſtimmt. Von nun an war Czinege Marczi der beſtbewachte Mann im Dorfe. Er hatte jetzt zwei Schatten, einen freundlichen und einen feindlichen, dieſer aber war der anhänglichere, denn er verließ ihn im Finſtern am wenigſten. Es war indeß nicht ſo leicht, an Czinege Marczi heranzukommen. Vergebens hielt Muki den Bindfaden bereit, genau drei Spannen lang, ſein Opfer wollte ihm nie den kleinen Finger der linken Hand reichen, durch den die Herzader geht. Aber Muki wartete in Geduld, eine Gelegenheit würde zuletzt doch einmal kommen.

Und ſie kam. In der Schenke zum „Zöld Marczi“*) ſaß Czinege Marczi nicht ſelten bei einem „Cylinder“ Sandwein, der in der Regel aus vielen Cylindern beſtand, und war „zum Weinen fröhlich“, wie's nur der ungariſche Burſche zu ſein verſteht. Er brauchte nicht einmal die Zigeuner dazu; ſein Blut und der Sandwein, wenn die ſich mengten, dann war die ſonderbare Stimmung fertig, jene luſtige Melancholie, jener Weltſchmerz der Pußta . . .

Schon lange ſah ihm Muki durch's Fenſter zu, wie er da ſaß und trank und ſchwieg und ſich zu ſeinem Vergnügen härmte, immer tiefer, bis ihm das Haupt ſchwer in die großen braunen Hände hinabſank und zwiſchen den ausgeſpreiteten dicken Fingern wie in einem Binſenkorbe liegen blieb. Niemand war außer ihm in der düſteren Stube, nur im „Schadenhüter“**) ſaß die dicke Schenkin vor ihrem Weinfaß und nickte auch.

„Er ſchläft“, ſagte Muki, „er iſt voll; jetzt oder nie.“

Wie eine Ratte ſchlüpfte er in die Stube und ſchlich behutſam ſein Opfer an. Regungslos ſaß Marczi und blickte nicht auf; da war ſeine rechte Hand und da ſeine linke, — Muki ſpintiſirte ziemlich lange, bis er darüber im Klaren zu ſein glaubte, — und da war der verhängnißvolle kleine Finger . . . Nun raſch die Schlinge geſchürzt, Gott Jeſus hilf . . .

Aber Muki war von jeher ein Pechvogel geweſen. Im entſcheidenden Augenblick geſchah eine Reihe der ſeltſamſten Verwechslungen, welche ihn um den Erfolg ſeines Unternehmens betrogen. Statt mit dem kleinen Finger von Czinege Marczi's linker Hand, kam er unverſehens mit der großen Zehe, ja ſogar mit Sohle und Ferſe ſeines rechten Fußes in Berührung, und zwar nicht mittels des bereitgehaltenen Bindfadens, ſondern mittels ſeines eigenen ganz unvorbereiteten Rückgrats; auch war das Tempo ganz vergriffen, denn die Berührung erfolgte nicht ſanft, ſondern ungemein heftig, ſo daß Muki, alle Viere in der Luft, in die andere Ecke flog. Ueber dem Geſchrei und Getöſe erwachte die Wirthin in hellem Schrecken, denn ſie glaubte nicht anders, als daß Czinege Marczi mit ſich ſelber raufe.

---

*) Name eines berüchtigten Räubers in früherer Zeit.

**) Der Gitterverſchlag in der Wirthsſtube, hinter dem das Getränk verzapft wird.

Digitized by Google

„Na, Du schwarzgewichster, in der Hölle getheerter, fegfeuerbrenzlicher Satanskosak, Du mit Pech und Schwefel gegerbter . . .“ (Fortsetzung der blumenreichen Anredeformeln) „hast meinem Fuß schon lange nicht die Hand gedrückt, he, daß Dich Dein gottver. . . . (passendes Particip) höllischer Brodherr mir wieder unter die Sohlennägel schickt?“

Das Verhör, das nun in dieser Dur-Tonart folgte, wäre wegen der Unumwundenheit seiner technischen Ausdrücke hier nur unter Auslassung gerade der wesentlichsten Stellen wiederzugeben, es wird also wohl am besten ganz unterdrückt.

Czinege Marczi war ein trefflicher Criminalrichter und ehe eine Viertelstunde verging, hatte Muki seinen abscheulichen Anschlag gestanden, mit allen Nebenumständen, was natürlich auch die alte Dorka in ein böses Licht rückte. Marczi schien die Sache ein unbezahlbarer Spaß, denn Jemanden mit einer Bindfadenschlinge am kleinen Finger erdrosseln zu wollen, das war ihm noch nie vorgekommen. Er beschloß also, den Zigeuner auf die äußerste Probe zu stellen. Er verdüsterte sein Gesicht, setzte sich mit einem schweren Seufzer nieder und sagte im Tone tiefster Niedergeschlagenheit:

„Zigeuner, Zigeuner, Du ungeschicktester aller Schwarzhäuter, warum verstehst Du Dich nicht besser auf den Mord! Siehst Du, ich wäre Dir ewig dankbar gewesen und hätte Dir beim alten Herrgott oben Pardon erwirkt, denn das Sterben ist ja noch meine einzige Sehnsucht . . . Was soll ich denn hier auf dieser Welt, in dieser großen Kothlache, ich Armer, Unglücklicher? Komm, laß ein Wörtchen mit Dir reden, Muki. Den Fünfer da lege ich auf den Tisch, er gehört Dir, . . . wenn Du an mir Deine Rache kühlst. Ich schwöre Dir bei meiner Seelen Seligkeit und bei Der, . . . die Du kennst, daß ich keine Hand gegen Dich rühren will und Dir still halte, wie ein Kind. Da, Muki, da neben den Fünfer lege ich den kleinen Finger meiner linken Hand, greif' zum Bindfaden und mach' ein Ende!“

Muki war Anfangs verdutzt ob der seltsamen Rede, dann stach ihm die große Banknote in die Augen, . . . ja, er wollte Rache nehmen, er wollte seinen Feind vertilgen, hurtig schlang er seine Schleife und that funkelnden Auges einen Schritt vorwärts.

„Hier, Zigeuner, ich will sterben, ich verzeihe Dir!“

Czinege Marczi wandte das Gesicht ab und streckte Muki den verhängnißvollen kleinen Finger hin.

Aber Muki fand nicht das Herz es zu thun. Nur einen Augenblick schwankte er, — der Fünfer war gar zu roth und viereckig, — dann warf er die Schlinge fort und rief mit kläglichstem Ausdruck:

„Jaj, jaj, jaj, Goldener, Silberner, . . . wie könnte ich armer Zigeuner denn das thun, einen so schönen, guten, ungarischen Burschen am kleinen Finger umzubringen? Ich glaube immer, der Teufel müßte mir augenblicklich den Hals umdrehen und die alte Dorka könnte ihn selber nicht mehr zurecht schrauben . . . Nein, nein, goldener Czinege Marczi, nur das Eine verlangt nicht von mir, lieber prügelt mich gut durch, weil ich Euch habe umbringen wollen.“

Czinege Marczi war sehr befriedigt, daß sein Versuch so wohl gelang.

Digitized by Google

„Muki," ſagte er, „Du biſt ein ſo braver Kerl, als je einer aus Bernzucker geknetet worden. Nimm den rothbäuchigen Fünfer da, er gehört Dir. Holla, Wirthin, mein Engel, Wein her für dieſen Zigeuner! . . . Sollſt auch einmal mit einem ungariſchen Burſchen trinken, Muki, . . . und morgen kannſt Du Dir auf meiner Porta ein Schwein holen."

„Jaj, Goldener, Silberner, ſoviel Grashalme zwiſchen Szentes und Makó wachſen, ſoviel . . ." (War vermuthlich der Anfang eines groß angelegten Segenswunſches.)

„Trink! Zigeuner, wenn Du auch nur ſo lange lebſt!"

Dieſen Abend ging Muki auf Dorka's Beinen nach Hauſe.

— — — — — — — — — — — — — — — — —

Den andern Tag klagte Muki wieder über den Druck eines großmächtigen Mühlſteins, den er aber diesmal nicht auf dem Herzen, ſondern im Kopfe ſpürte. Trotzdem jedoch wäre er ſofort bereit geweſen, ſich auch heute wieder einen . . . Mühlſtein zu trinken im geſtrigen Sandwein.

Mittags ſchickte der Trockenmüller um ihn, — Dorka riß die Augen weit auf, — er ſollte den Schornſtein fegen, denn man würde nun drei Tage lang im Mühlhauſe nichts als kochen und backen, . . . wegen der Apollo nämlich und des Czinege Marczi.

Muki ging freudigen Herzens, fegte mit Paſſion und kam hüpfend nach Hauſe.

„Was iſt denn mit Dir, Muki?" fragte ihn Dorka erſtaunt, „Du haſt ja die Schnauze ganz weiß."

Muki griff erſchreckt nach ſeinem Munde. Er glaubte wahrhaftig, Apollo's Hand habe an ſeinem Geſichte abgefärbt; denn er hatte ſie küſſen dürfen, mit ſeinen rußigen Lippen, und ſie war ſo weiß, ſo weiß, wie nur die Hand einer Müllerstochter ſein kann. (Daß ihm beim Hinausgehen aus dem Mühlhofe der Knecht ſcherzweiſe den mehligen Backkorb über den Kopf geſtülpt hatte, war ſeinem Gedächtniß ſchon längſt entſchwunden.)

Und wieder ſaßen ſie Abends dicht neben einander am niedrigen Herde, Kormos Muki und die alte Dorka, während hinten in Muki's ehemaligem Schatzhauſe, bei der Spinnenkaiſerin, Czinege Marczi's Ehrengeſchenk, das Schwein am Freßtrog kleienſelig grunzte. Glücklich ſchmunzelnd horchten ſie auf die leiſen Töne dieſes Dritten, das nun ein neues, zartes Band zwiſchen ihren beiden Herzen bildete.

„Nun, Muki", fragte Dorka gewiſſermaßen ſchelmiſch, „welche ſind die ſchönſten Frauenhaare?"

„Die ſchwarzen", rief Muki blinzelnd und nahm ſeiner Gefährtin die qualmende Pfeife aus dem Munde, um ſie weiter zu rauchen.

Und diesmal hielten ſie Dorka's weiße Zähne nicht feſt.

Digitized by Google

Neues von und über Adelbert von Chamisso,

in einem Briefe an die Redaction der „Deutschen Revue" mitgetheilt

von

Friedrich Bodenstedt.

Wiesbaden, Anfang September.

Verehrter Herr!

Als Sie vor wenigen Wochen, an einem schwülen Augusttage, mich in Wiesbaden besuchten, fanden Sie mich mit der Durchsicht einer Sammlung noch unbekannter französischer Briefe beschäftigt, welche Herr Major von Chamisso, ein Sohn des berühmten Dichters, mir aus dem Nachlaß seines Vaters mit der Bemerkung anvertraut hatte, daß diese von Adelbert von Chamisso an seine nächsten Verwandten und Freunde in Frankreich gerichteten Briefe eine Menge interessanter Einzelheiten enthielten, welche vielleicht verdienten, in weitern Kreisen bekannt zu werden.

Sie baten mich, Ihnen für die „Deutsche Revue" Näheres über diese Briefe mitzutheilen, welche erst nach dem Tode der Personen, an welche sie geschrieben wurden, d. h. vor wenigen Jahren, von Frankreich wieder nach Deutschland gekommen und an den Sohn des Dichters gelangt sind.

Ich will nun Ihren Wunsch zu erfüllen suchen, indem ich zunächst andeute, was ich für mich selbst Wichtiges in den Briefen gefunden, — dann einige allgemeine und besondere Betrachtungen folgen lasse, zu welchen das Lesen der Briefe mir Anlaß gegeben, und endlich eine Reihe treu verdeutschter Auszüge gebe, theils als Belegstellen, theils als Winke für Literaturhistoriker und künftige Biographen Chamisso's, denen der Erbe seines Nachlasses diesen gern zur Verfügung stellen wird.

Die bisherigen Biographen, Eduard Hitzig und Friedrich Palm, jener Chamisso's nächster Freund und dieser sein Schwiegersohn, haben ihre Aufgabe, uns ein treues Gesammtbild seines Lebens und Schaffens zu geben, mit gewissenhaftem Fleiße, feinem Takt und liebevoller Hingebung gelöst.

Hitzig war von Chamisso selbst beauftragt worden, wenn er ihn überlebe, eine Auswahl aus dessen nachgelassenen Papieren herauszugeben und eine biographische Notiz vorauszuschicken. Bei der Vollziehung dieses Auftrags ging er von dem richtigen Grundsatz aus, das reiche Material nur so zu benutzen um den Dichter in seiner Eigenartigkeit sich durch sich selbst darstellen zu lassen und vom Eigenen nicht mehr hinzuzuthun als unumgänglich nöthig sei den Zusammenhang herzustellen, wo die schriftlichen Urkunden Lücken ließen. Seine grundlegende Arbeit wurde dann nach seinem Tode in demselben Sinne von Friedrich Palm vervollständigt und die Zahl der mitgetheilten Briefe vermehrt.

Die mir vorliegenden, noch unbenutzten französischen Briefe enthalten nun nichts den Mittheilungen der beiden genannten trefflichen Männer Widersprechendes, wohl aber Manches, was dienen mag, mehr Leben und Farbe in das von ihnen entworfene Charakterbild zu bringen und uns dadurch tiefere Blicke in sein Inneres thun zu lassen.

Digitized by Google

Denn bisher erschien er uns nach diesem Bilde als ein Mann von fast übermenschlicher Selbstverleugnungskraft und Ruhe in widerwärtigen Verhältnissen, welche gerade bei einer reizbaren Poetennatur die heftigsten inneren Kämpfe hervorrufen mußten. Es wird zwar angedeutet, daß es ihm an solchen Kämpfen nicht gefehlt habe, allein wir erfahren nichts Näheres darüber, vielleicht weil Chamisso in den Briefen an seine deutschen Freunde sich nicht so rückhaltslos auszusprechen wagte wie gegen seine Geschwister, mit denen er schon soviel Leid und Sorge getheilt hatte, ehe es ihm gelang, in Berlin eine Stellung zu finden, deren Ertrag knapp ausreichte ihn vor Mangel zu schützen, während sie seinem Herzen und Geiste gar nichts bot und ihm einen Zwang auferlegte, den dauernd tragen zu müssen ihm als das größte Unglück erschien. In einem Briefe vom 7. Mai 1800, also in einem Alter von siebzehn Jahren, schreibt er an seine Schwester:

„Du bist sehr glücklich, frei zu sein wie der Wind und nur Gott allein Rechenschaft von Deinem Thun und Lassen ablegen zu müssen; ich dagegen habe einen Lieutenant, einen Hauptmann, einen Major, einen Oberst, einen General, einen Commandanten, einen Gouverneur, einen Inspecteur und einen König über mir; das ist die Stufenleiter durch welche mein Thun und Lassen beurtheilt wird. . Frei ist in der Welt selbst der Reiche nicht, sondern nur wer von seiner Hände Arbeit lebt. . . Ich weiß wohl, daß der Magen auch sein Recht hat, aber eben dieser Magen ist sein eigen wie der Wille, der für ihn sorgt. . . Glücklich der, der in Frieden von der Milch seiner Ziegen lebt!"

Sich durch Arbeit unabhängig zu machen, ist das höchste Ziel seines Strebens. Er verfällt dabei auf alle Arten von geistiger Thätigkeit, nur das Gebiet der Dichtung, auf welchem er sein Höchstes erreichen sollte, bleibt bei ihm völlig unberücksichtigt, weil er wußte, daß Allen die es betreten, so viele und große Gefahren drohen, daß die Meisten dabei zu Grunde gehen, da sie ohne Halt und Schutz im Staat und in der Gesellschaft ihre Wege ganz einsam suchen müssen und gerade die edelsten Geister die dornenvollsten Pfade zu wandeln haben, um zu den Höhen der Kunst zu gelangen, wo sie vielleicht ein Lorbeerreis, aber niemals die Schätze finden, nach deren Besitz doch gemeinhin der Werth des Menschen in dieser Staubwelt geschätzt wird.

Wessen Schwingen zu hohem Fluge nicht ausreichen, oder wessen Charakter dem Talent keinen festen Halt giebt, kurz wer gezwungen oder freiwillig in niedrigen Sphären sich bewegt, der Menge schmeichelt und schlüpfrige Wege wandelt, der kann es wie ein Börsenspieler weit bringen in der Welt, um so weiter je weiter sein Gewissen ist, aber den Namen eines Dichters verdient er dann nicht.

Rein und ganz kann sich in Deutschland nur Der dem poetischen Berufe widmen, wer von Haus aus mit Glücksgütern gesegnet ist, oder sonst eine Stellung findet, die ihn der gemeinen Sorge überhebt ohne die Freiheit seines Geistes zu hemmen.

Da beide Fälle aber zu den größten Seltenheiten gehören, so ist es auch nur wenigen deutschen Dichtern beschieden gewesen zu voller Entfaltung ihrer Kraft zu gelangen und gerade bei einigen der höchstbegabten, gewaltigsten, müssen wir fragen: hätten sie nicht noch Größeres schaffen können, wenn das Glück ihnen günstiger gewesen wäre? Man denke nur an Schiller und an Kleist.

Digitized by Google

Anders steht es mit den Poeten von vorwiegend lyrischer Begabung, welche selten dazu angethan ist in ihrer Entfaltung ein ganzes langes Leben auszufüllen, wie die dramatische. Unserer besten Lyriker einer, Uhland, hatte schon früh ausgesungen und auch Rückerts schönsten Lieder gehören seiner Jugendzeit an, während er später seine große Gelehrsamkeit und poetische Begabung dazu verwandte, uns die Schätze fremder Völker zu erschließen. Doch fehlt es auch an Lyrikern nicht, die noch an ihrem Lebensabend Lieder sangen, welche denen ihres Lebensmorgens völlig ebenbürtig waren; ich nenne hier nur den größten aller, Goethe, und der begabtesten einen, Heinrich Heine. Endlich ist noch auf solche hinzuweisen, denen nicht schon in der Jugend ihr Bestes gelungen, die vielmehr langsam herangeblüht sind, dafür aber mit jedem Jahre immer schönere Blüthen getrieben und sich noch im Alter die volle Kraft und Frische der Jugend bewahrt haben.

Und hier ragt als leuchtendstes Beispiel die so ehrwürdige wie liebenswerthe Gestalt Adelbert von Chamisso's vor uns auf, eines gottbegnadeten Menschen und Dichters, der schon ein halbes Jahrhundert zählte zu der Zeit, da er seine poetischen Schätze zuerst gesammelt hatte, welche dann aber auch sofort von allen Kennern als echtes Gold anerkannt wurden und den Dichter schnell zu einem Lieblingsdichter der deutschen Nation machten, der sein Name schon früher oft anheimelnd ins Ohr geklungen war durch die vielen poetischen Gaben, welche er ihr vereinzelt eine lange Reihe von Jahren hindurch in seinem Musenalmanach geboten, und nicht minder durch seinen vielverbreiteten Peter Schlemihl.

Mit bewunderndem Staunen hörte man einen Fremden Töne anschlagen, die aus den geheimsten Tiefen des deutschen Volksherzens zu kommen schienen, und unsere Sprache, die seiner französischen Zunge für den täglichen Gebrauch Zeitlebens nicht geläufig werden wollte, poetisch in einer Weise bewältigen, daß sie ihm ihre verborgensten Schätze erschloß, die er so eigenartig zu gestalten wußte, daß selbst Terzinen darin urdeutsches Gepräge erhielten und die nordischen Töchter den südlichen Müttern an Reiz kaum nachstanden.

Im letzten Jahrzehnt seines Lebens und im ersten Jahrzehnt nach seinem Tode hat Chamisso von allen Seiten die vollen Ehren erfahren, die ihm gebühren; später ist das Interesse an ihm mehr und mehr in den Hintergrund getreten. Nicht daß man ihn gerade vergessen hätte, was schon deshalb unmöglich wäre, weil wohl kaum eine der vielen in Deutschland erschienenen Anthologien versäumt hat, die Erinnerung an ihn aufzufrischen durch Wiederabdruck seiner gewaltigen Terzinen von „Salas y Gomez", oder seiner rührenden Strophen an „Schloß Boncourt", den Sitz seiner Väter, desgleichen seiner ergreifenden Gedichte „Die Mutter und ihr Kind", „Die alte Waschfrau" und so manches andere, das nicht wieder vergißt, wer es einmal gelesen — allein in der Gesammtheit seines Lebens und Schaffens ist er, wenigstens dem jüngeren Geschlechte, nicht so allgemein bekannt, wie er es zu sein verdiente. Denn was er von Béranger sagte, als er ihn bei uns einführte: „Gesinnung und Charakter sind die Wurzeln seiner Poesie, ohne dieselben würde er nur ein Mann von Talent sein, wie es deren andere giebt" — das läßt sich in noch höherem Grade auf ihn selbst anwenden, insofern er Béranger in ethischer Beziehung weit überragt, da er nie den Gelüsten der Menge schmeichelt,

Digitized by Google

nie zu frivolen Mitteln greift um in die Breite zu wirken, wie der geniale Franzose oft gethan, der seine lüsternen Lieder damit entschuldigt, daß sie seinen politischen Gesängen guten Vorschub geleistet hätten, die ohne ihr Geleit minder leicht so weithin, so tief hinab und so hoch hinauf gedrungen wären.

Solche Mittel hat Chamisso immer verschmäht und, während er ihre Anwendung mild bei seinem französischen Sangesgenossen entschuldigt, sich in seinem eigenen Leben und Dichten eine innere Würde und eine Keuschheit des Ausdrucks bewahrt, die keine Zweideutigkeit zuließen.

Eine strenge Zucht, die er sich selbst auferlegt, regelt alle seine Schritte, ohne ihn zum Pedanten oder Philister zu machen; eine lebhafte Wißbegier, die sich nie genug thun kann, bewahrt ihn auch vor der leisesten Selbstüberhebung, während sie seinen Geist befruchtet und frisch erhält; ein warmes, der Freundschaft und Liebe bedürftiges Herz läßt ihn bei seiner sympathischen Persönlichkeit und seinem Drang nach Mittheilung bald einen Kreis gleichgestimmter Geister finden, unter denen er sein Lebenlang der bedeutendste ist und bleibt, ohne es zu ahnen oder je daran zu denken, überhaupt einen Vergleich zu ziehen, der zu seinen Gunsten ausfallen könnte. Nach einer unglücklichen, stürmevollen Kindheit aus der Heimat vertrieben und dann auch in der Fremde von einem Ort zum anderen geworfen, bis er endlich in Berlin eine bleibende Stätte findet, sucht er dort mit eisernem Fleiße alles Versäumte nachzuholen und arbeitet so rastlos an seiner Ausbildung, daß ihm für seine poetischen Versuche wenig Zeit bleibt, und obgleich er es ernst und gründlich damit nimmt, wie mit Allem, was er treibt, so liegt ihm doch nichts ferner als der Gedanke, ein hochragender Baum im deutschen Dichterwalde zu werden. Er hat schon als Knabe von vierzehn Jahren eine Sammlung seiner ersten lyrischen Ergüsse veranstaltet und auch später noch eine Menge Gedichte in französischer Sprache geschrieben, bald äußerer Veranlassung, bald innerem Drange folgend, aber nie glaubend, damit etwas Besonderes zu thun. Er hat dann, um gründlich Deutsch zu lernen, auch die deutschen Dichter studirt und sich so begeistert davon gefühlt, daß er fortan versuchte, in ihrer Sprache und Weise zu dichten, welche ihm allmählich besser gefiel als die französische. Seine Versuche fanden viel Beifall, über welchen er sich herzlich freute, ohne jedoch etwas Anderes darin zu sehen als einen Sporn, bei nächster Gelegenheit die Sache noch besser zu machen.

Seine wissenschaftlichen Studien wurden dabei immer eifrig fortgesetzt. Nachdem er Philosophie und Geschichte getrieben und sich die lateinische und griechische Sprache gründlich angeeignet hatte, machte er sich noch im Alter von zweiunddreißig Jahren daran, Medizin und Naturwissenschaften zu studiren, um so die Grundlage zu einer gesicherten Lebensstellung zu gewinnen. Diese in seiner poetischen Begabung zu suchen, kam ihm nie in den Sinn: die Poesie sollte ihm nur die freundliche Begleiterin durch's Leben, nur die Göttin sein, nicht das Weib.

Im November 1814, als sein Peter Schlemihl schon erschienen war, schrieb er an seinen alten Freund De la Foye: „Ich habe diesen Winter ein naturphilosophisches Collegium von Horkel — ein physikalisches über Magnetismus und Elektricität von Erman, und sonst ein lateinisches von Wolf gehört. — Ich arbeite immer an der Aufstellung der Museen (nun die Fische) und endlich, ich habe mein Herbarium vor — mein Schatz und meine Lust — das soll es sein und bleiben,

Digitized by Google

— Lieber, was würde aus mir, wenn mir das Heu zu widerstehen anfinge! — Kein anderes Vaterland habe ich doch, kann ich doch haben, als die gelehrte Republik, wo ich bescheiden und still mich einzubürgern gedenke, und da meine kleine Freiheit harmlos zu genießen."

Erwägt man nun, daß bei solcher Gesinnung und solchem Eifer in der Verfolgung des selbsterwählten Berufs bei Chamisso die Poesie nur zu Worte kommen konnte, wo der innere Drang es gebieterisch verlangte, daß er es aber dann ebenso ernst mit der Lösung seiner poetischen Aufgaben nahm wie mit den wissenschaftlichen, so erklärt sich leicht die Farbe der Gesundheit, der lebensvolle Inhalt und die Abwesenheit alles qualvoll Gesuchten, Gemachten und Erkünstelten in den Dichtungen Chamisso's.

Seine Muse war keine Sirene, die ihn und durch ihn Andere auf verderbliche Bahnen lockte, sondern eine holde Trösterin in schlimmen und frohe Gefährtin in guten Stunden. Sie verklärte ihm das Leben statt es zu verdüstern und half ihm seine Lasten tragen, wenn er Gefahr lief darunter zusammenzubrechen.

Seine schlimmsten Prüfungen scheinen in die Jahre zu fallen, die er als Officier in der preußischen Armee verlebte, von deren damaligen Zuständen (in den letzten Jahren des vergangenen und den ersten unseres Jahrhunderts) er in den Briefen an seine Geschwister haarsträubende Schilderungen macht. Die Biographie zeichnet diese traurigste Periode im Leben Chamisso's nur mit wenigen Strichen, indem sie gegenüber dem großen Eifer, mit welchem er seinen Dienst und seine militärischen Studien betrieben, die Unbeholfenheit und Leerheit seiner älteren, den Leichtsinn, die Ungezogenheit und den Uebermuth seiner jüngeren Kameraden hervorhebt, unter denen er keinen gefunden, mit dem er „der Ausländer, der Franzos" in ein näheres Verhältniß hätte treten können.

Aus Chamisso's zahlreichen Briefen über diesen dunkeln Punkt führe ich hier nur eine Stelle an: „Friedrich ist nicht mehr. Ein Drittheil des Heeres besteht aus Fremden und der Kern unserer Friedenscompagnien ist ein abscheulicher Mischmasch des Abschaums aller Nationen. Ohne Zweifel giebt es darunter auch gute Soldaten, allein die Hälfte sind Deserteurs von Profession. Wenn Du mich nach ihrem Geiste fragtest, so müßte ich antworten: sie haben keinen, sind Sclaven der Bürgerschaft, die sie ernährt. . . Die Gesänge der Garden sind schrecklich, werden schauerlich gesungen und sprechen nur Widerwillen gegen die Sache aus. Aber urtheile selbst, wie sich folgendes Beispiel etwa im Munde eines Franzosen ausnehmen würde:

„O Du großer König,
Du großer Potentat,
Wie sind wir Deiner Dienste
So überdrüssig satt!"

In diesem Tone geht's fort um zu schließen:

„Wer hat dies Lied gemacht?
Drei preußische Grenadiers!"

Digitized by Google

Von ganzem Herzen sehnt er sich aus einer Stellung heraus, die ihm dann doch zuweilen wieder, wenn er über die Wechselfälle seiner unsteten Jugend nachdenkt, als eine verhältnißmäßig glänzende erscheint. So schreibt er im Jahre 1800 an einen seiner Brüder, der nach Rußland gegangen war, um dort als Miniaturmaler sein Glück zu versuchen: „Neulich fielen mir Deine Briefe aus der Zeit in die Hände, wo Du Dich in der Nähe von Moskau niederzulassen gedachtest. Was ist daraus geworden? O Eitelkeit menschlicher Pläne! . . . Gott lenkt Alles . . . Als Graf von Chamisso zu Boncourt geboren, komme ich nach Würzburg, wo man berathschlagt, ob man mich zum Tischler machen soll; statt dessen werde ich wohldressirter Blumenverfertiger und Verkäufer zu Bayreuth; dann expedirt man mich als Porzellanmaler nach Berlin, wo sich eine glänzendere Carrière (erst als Page der Königin, dann als Officier) vor mir aufthut; — werde ich nicht zur Classe der schlichten und guten Bürger zurückkehren, die der Welt und ihrem Vaterlande nützen, Kinder, die wie wir einander lieben, zur Tugend und zum Glück erziehen und selbst das Glück von einer Frau empfangen, die dem Manne das ihrige verdankt?“

Zur Zeit, da seine Eltern sich anschicken nach Frankreich zurückzukehren, schreibt er:

„Ich werde nie deshalb mit einem Anderen zusammenziehen um billiger zu wohnen und dadurch den geringen Rest von Freiheit, den wenigstens meine traurige Isolirung mir läßt, verlieren; ich werde mein eigenes Logis haben, sollte ich es auch unter dem höchsten Dache suchen. Ein treuer Pudel wird, zu meinen Füßen kauernd, mich über das Gefühl der Einsamkeit hinwegtäuschen. Meine rechtschaffenen Wirthe werden mich in meinem kleinen Dachstübchen zum mäßigen Preise von 1 Thaler monatlich (!) behalten und da werde ich mich mit Euch beschäftigen, mich in den Kreis meiner Lieben versetzen, Eure Briefe wieder lesen, und Euch selbst lange, neue Briefe schreiben. Ich werde wenig Umgang haben, mir aber ein kleines Maleratelier einrichten und die Abende werden mit Schiller und Goethe und meinen anderen lieben deutschen Poeten in einer höheren Welt verlaufen.“

Auch diese bescheidenen Wünsche und Hoffnungen sollen nicht in Erfüllung gehen: seine Wirthin kündigt ihm das Quartier und er bemüht sich lange Zeit vergebens, ein neues zu finden. Sie sind auch alle so theuer! kein einziges mehr für 1 Thaler monatlich zu haben!

Am 7. Februar 1801 schreibt er: „Ich will Euch Rechenschaft geben von einem der schmerzlichsten Augenblicke meines Lebens, von einer vielleicht ewigen Trennung von Allem, was mich an das Dasein fesselte. Am 3. d. M. haben sie Mittags die Reise angetreten und gestern habe ich schon Nachricht von Potsdam erhalten. . . Theure Freunde, ich bin sehr bewegt gewesen, aber der Kummer kann meinen glücklichen Charakter nicht überwältigen; nur ein leichter Hauch von Melancholie ist zurückgeblieben. Die Schwärze (le noir) die Euch meine Tinte manchmal zufließen läßt, ist auch mehr ein Product der Reflexion als das Gift einer wahrhaft tief getroffenen Seele. . . Mein Leben ist sehr billig. Die Abendmahlzeiten kosten gewöhnlich 2 Gr. 6 Pf.; der Bursche (le bourche) monatlich 1 Thlr. 12 Gr. Meine Wohnung wird mir auf 3 Thlr. monatlich zu stehen

Digitized by Google

kommen. . . Ich habe noch keinen Pudel als treuen Gefährten meiner Einsamkeit, ebensowenig ein Maleratelier."

7. April 1801.

„Lectüre: Schiller und Goethe; Shakespeare in der Uebersetzung von Eschenburg; Otto von Wittelsbach von Babo. Auch französische Lectüre von Diderot, Rousseau. Vielleicht werde ich, da man es wünscht, auch das Théâtre français wieder lesen, sowie etwas von Voltaire. Ich sehe diesen Lumpenkerl und seinen Geist als das Meisterwerk der französischen Sprache an, welches man ebensowenig im Deutschen erreichen wird, als man einen französischen Schiller mit seiner Kraft, seiner Poesie, seiner Gemüthstiefe und allen seinen edlen Vorzügen erreichen kann."

Chamisso's monatliche feststehende Ausgaben belaufen sich um diese Zeit auf 15 Thaler, wovon 8 auf Essen und Trinken kommen. Aber statt zu klagen über die Entbehrungen, zu welchen die Dürftigkeit seiner Mittel ihn zwingt, erträgt er diese mit dem heitersten Muthe und beneidet die Reichen nicht um ihre Glücksgüter. Charakteristisch für seine Anschauungen ist ein Brief vom 16. April 1801, an seinen Bruder Hippolyt gerichtet, wegen seiner Zweifel, ob er sich mit Camille . . . verloben soll:

„Einige Deiner Einwürfe sind sehr stark, sind betrübend; ja mein Freund, wir haben keinen Stein, auf den wir unser Haupt niederlegen können, um auszuruhen. Aber eine gerechte Hoffnung bleibt uns, und, mein Freund, da jene Klugheit, welcher Du den stolzen Namen der Weisheit beilegst, nur Dein Unglück herbeiführen kann, so fordere von einer günstigeren Gottheit die Glückseligkeit, welche sie Dir verheißt. Ach, zeige mir nicht Sorgen und Dornen in dem Rosenparadies, welches ich hoffte sich Dir erschließen zu sehen! . . . Ohne Zweifel wird Dir das Leben rauhe und schwere Pfade, Mühe und Arbeit nicht ersparen, aber Deine Freuden werden sich steigern durch das Bewußtsein, sie im Schweiße Deines Angesichts errungen zu haben, und Du wirst Dem, der Alles lenkt, noch für Dein Schicksal hienieden danken und ihm segnend sagen können: „Hättest Du mich unter die Reichen und Großen gestellt, so hätte ich vielleicht traurig als ihres Gleichen vegetirt, und der göttliche Lichtstrahl, der mein Leben erhellt und mein Herz belebt, wäre vielleicht erloschen." Du bist ohne Vorurtheil, Du hast die privilegirtere Klasse durchgemacht ohne sie um ihr Schicksal zu beneiden, hast die Hohlheit ihres Daseins und den trügerischen Schein ihrer Vergnügungen kennen gelernt. Vergnügen giebt es für alle Menschen; glaub' mir, daß ich für alle ihre Gesellschaften nicht die wohlthuende Wärme des Sonnenstrahls in den ersten Frühlingstagen hingäbe, daß ich das wunderbar wechselnde Schauspiel der Natur, welches Denen unbekannt bleibt, die es nicht mit meinem Herzen zu genießen wissen, all' ihren Redouten und Festen vorziehe. Sei auch ohne Vorurtheil für Deine Kinder: Du wirst ihnen Dein Leben, Deine Tugenden, Dein Glück vermachen, und wirst viel für sie gethan haben. Weißt Du denn nicht, daß nur der Reiche mit geizigen Augen die Zahl seiner Kinder sich vermehren sieht und seine aufgehäuften Schätze sich zerstreuen? Die Kinder sind der Segen in den anderen Schichten der Gesellschaft, und wenn jemals in Deinen alten Tagen das Elend seine schwere Hand auf Dich legen wollte, so werden Deine Kinder für Dich thun,

Digitized by Google

Hippolyt, was Du für Deine Eltern gethan hast, und Du kannst stolz auf Deine Kinder sein. . . . Camille würde unglücklich werden ohne Dich und Du ohne sie; das Wort hat entschieden: nun, so stürz Dich in Dein Geschick; drücke das Diadem der Liebe auf Deine Stirn (enfonces le bandeau de l'amour sur tes yeux) und so lange Du kannst, mein Freund, lebe in der Feenwelt, die sich vor dir aufthut."

Die Briefe seines Bruders Hippolyt, der ihn unter Anderm ermahnt, sich vor der Lectüre schlechter Bücher zu hüten, machen auf ihn einen tiefen Eindruck; er blickt zu seinem älteren Bruder empor wie zu seiner irdischen Vorsehung, gesteht ihm alle seine Schwächen und Fehler und bittet ihn um Rath und Führung, da er sich selbst zu schwach fühle, ohne Zaum und Zügel auf dem rechten Wege zu bleiben: „Ich sage, mit mehr Demuth als Hochmuth, daß ich mich leicht zu vielen Thorheiten hinreißen lassen könnte; allein ein Führer wie Du und eine Hand wie die Deinige sind ein zu köstlicher Schatz. . . . . Ich bin unzufrieden mit meinem Schicksal, und sich zu beklagen, ist dem Menschen natürlich. Vielleicht bin ich nur ein Narr wie die Anderen, und wenn mein Ideal sich verwirklichte, würde es nur neue Wünsche in mir erwecken. Doch Du hast mir immer Gerechtigkeit widerfahren lassen. Ich seufze ja nicht nach einer physischen Verbesserung, ich wünsche nicht eleganter zu wohnen, weicher zu schlafen, feiner zu essen, sorgfältiger bedient zu werden — Gott bewahre! — manchmal aber, wenn ich die stark hervorstehenden Muskeln meiner Glieder ansehe, gehen mir sonderbare Gedanken durch den Kopf."

Um diese Zeit ist er stark beunruhigt durch die Wahrscheinlichkeit eines neuen Feldzuges gegen Frankreich. Er denkt daran, seinen Abschied zu nehmen oder unter der Reserve zurückzubleiben, da er es mit seinem Gefühl und seinen Grundsätzen nicht vereinbaren kann, gegen sein Vaterland zu kämpfen.

Hier mögen nun einige wörtlich aus dem Französischen übersetzte Briefe Adelbert von Chamisso's folgen als unmittelbarer Ausdruck seines warmen Herzens, seiner innigen Liebe zur Familie und Neigung zu seinem Vaterlande.

An seine Schwester Louise. 1800.

Als das Gespräch auf den Ball kam, sagte ich Dir neulich, meine Liebe, sehr wenig galant, daß ich darauf rechnete, das Sprichwort Lügen zu strafen, welches sagt „Es giebt kein Fest, wo Du nicht bist" und nun ist es das Sprichwort, welches mich Lügen gestraft hat. Allein in diesem Trubel, ohne etwas, was mich interessirt, habe ich mich nur höchst mittelmäßig unterhalten. Du wirst sagen, da macht er sich selbst mal wieder etwas weiß. Glaube, daß es nicht so ist. Frei wie ich war, meine Schöne, bin ich gleich nach dem Souper fortgegangen, und bin nach Hause geeilt, um mich sofort ins Bett zu legen. Da erst war ich mit mir selbst sehr zufrieden, ich sagte mir und war überzeugt, daß ich mich im verflossenen Jahr nur mit Dir und durch Dich und Deine Vergnügungen unterhalten habe, darauf um Dich zu ersetzen, dachte ich mich auf denselben Bällen mit einer jungen und schönen Braut, und fand, daß dies ein gutes Mittel wäre, um am Tanz Vergnügen zu finden. Dieser glückliche Traum entzückte mich mehr, als es der Ball selbst im Stande gewesen war. Doch ein Gedanke verscheuchte ihn. Endlich um noch düsteren Gedanken zu entgehen, fing ich an auszurechnen, wieviel Thaler mir dadurch in diesem Winter erspart würden, daß ich eingesehen, ich hätte

Digitized by Google

den Geschmack daran verloren, und dann, wie ich sie zu besseren Zwecken verwenden würde. Endlich schlief ich fest ein. — Ich war von der Schaar Deiner Tänzer bestürmt worden, die sich nach dem Grund Deiner Abwesenheit vom Ball erkundigten, ein bischen Schmerz an der kleinen Zehe schien ihnen hinreichender und wahrscheinlicher Grund, den wahren würden sie vielleicht nicht haben glauben wollen, wie mir auch einige ins Gesicht lachten, denen ich ihn gesagt hatte. Nachdem ich endlich, nicht ohne Mühe, es dem guten Dittmar plausibel gemacht, sagte er „was macht sie denn da? wohl heirathen?" Was ist darauf zu antworten, heirathen! vielleicht! Der Marquese Ciano hat mich beauftragt, Dir seinen Respekt zu vermelden und Dir zu sagen, wie sehr er bedauert, Dich dieses Jahr nicht auf den Ball der Colonie haben führen zu können. — Ich dachte, daß Du darüber ganz getröstet wärest, und gab ihm einige unpassende höflich sein sollende Redensarten, wie ich sie zur Zeit oder zur Unzeit zu machen weiß, zurück, und wir trennten uns als gute Freunde, er in der Hoffnung, den Vorzug zu haben mit Dir auf dem nächsten Piquenique zu tanzen. — Es scheint, daß in diesem Jahr kein Ball der Colonie zu Stande kommen wird. Krause leiht nicht mehr sein Local für Feste, er läßt es zu Chambres garnies einrichten. Es bleibt nur das englische Haus und das Hôtel de Paris übrig, und die Herren von der Colonie können sich nicht einigen. Ich gebe Dir lauter Unbedeutenheiten, weil ich weiß, daß Du sie gern hörst, wenn Du die zwei Heftchen meiner Werke, deren Ueberbringer Madame de Cesnout und der kleine Abbé waren, erhalten hast, wirst Du ganz unterrichtet sein von dem Getriebe unserer stillen Residenz. Du kannst es Dir leichter denken von der unsrigen als wir von der Deinigen, und somit hoffe ich, daß Du unserer Einbildungskraft zu Hülfe kommen wirst. Wir haben bis jetzt von Dir nur einige Worte durch die Post. Hoffe aber, wir haben reichere Schätze unterwegs, denke daran, daß ich darauf zähle. — Ich muß Dir jedoch für Deine Aufmerksamkeit danken, zwei Briefe, ehe Du eine Zeile von meiner Hand erhalten. Ich hoffe, daß die Dicke der Manuscripte, mit denen Du Deine Bibliothek hast bereichern können, Dich ermuthigen wird, fortzufahren. Was die Einzelheiten betrifft, so giebt es nichts mehr mitzutheilen, nichts bleibt mir übrig Dir zu berichten, wahrhaftig nichts, so viel ich weiß. Rea ist zurück, ich habe sie noch nicht wieder gesehen, auch nicht die Coen's, auch all' die andern nicht. Ich mußte, um nicht ganz und gar mit der Welt zu brechen, überall hingehen, und von Dir Neuigkeiten bringen, und, wie von Dir kommend, Millionen von Artigkeiten und Complimenten auslegen, die Du mir mit nächster Post zurückerstatten kannst. Wenn man sich nur in der Welt nichts anders als dergleichen schuldig wäre, so würden die Advocaten schlechte Zeiten haben, so viel habe ich Dir mit bestem Herzen vorgeschossen, ohne um Wiedererstattung besorgt zu sein. —

Unsere Leute und Hunde befinden sich wohl. Zibia wollte crepiren, ich würde es ihr von Herzen gegönnt haben, Vater hat sie aber wieder ins Leben gebracht, und sie hat mit der Gesundheit auch ihre alte Gewohnheit zu leben wieder aufgenommen und fährt fort mit Madame Boufler kleine Haufen zu machen, wenn sie sie auf dem Gipfel eines Vulkans machte, wäre es mir lieber, als vor der Thür meines Zimmers. —

Womit werde ich die zwei Seiten, die noch bleiben, ausfüllen? Werde ich

Digitized by Google

von mir sprechen? das ist nicht der Rede werth! Soll ich wieder Luftschlösser bauen? Ich muß mich jedoch davor hüten, mich dieser Lieblingsbeschäftigung mit Dir zu sehr hinzugeben. Da Du diesen Geschmack mit mir theilst, so könnte es doch dahin kommen, daß Du an der schwerfälligen Gediegenheit meines Geistes zweifeltest, wie Du mir das Renommé gemacht hast. Es ist ja eine so schöne, so kostbare Gabe des Menschen, sich eine Zukunft ganz nach Belieben auszumalen, um im Gegensatz zur spärlichen Gegenwart sich dieses Glückes zu erfreuen. Ja, meine Schwester! lache nach Herzenslust! aber Du kannst mir nicht beweisen, daß, wenn gute Suppe und gutes Rindfleisch nicht ausreichen, mich glücklich zu machen, ich ein Narr sei, wenn ich mir die Liebe einer liebenswürdigen Frau, wenn ich mir eine gemüthliche Wohlhabenheit meiner kleinen Haushaltung im Schooße einer herzinnigen Familie hinzuwünsche.

Ich habe Kinder. Oh wie liebe ich die Mutter, die sie mir geschenkt, die sie mir genährt! Welche neue Bande knüpfen mich an das Leben! Ich ziehe sie auf, ich unterrichte sie, ich bereite sie zur Tugend vor, und das einzige Mittel, durch das ich auf sie einwirke, ist die Liebe, die sie zu mir haben, sie zittern nicht vor einer düster umwölkten Stirn, sie kennen nur die Thränen der Zärtlichkeit, niemals hat ihr Freund ihnen Furcht eingeflößt. Sie sind Männer, ich gebe ihnen Pflichten zu erfüllen gegen die Gesellschaft, aber das Joch, das sie zu tragen haben, ist nicht das der Sclaverei. Es kommt die Zeit Männer meinen Töchtern, Frauen meinen Söhnen zu geben. Werde ich ihnen Zwang anlegen bei der Wahl? Oh, ich bin nur der Freund, den sie um Rath fragen, und dann — — — Doch, meine Schwester, ein ungeschickter Tölpel von Calfactor (ich bin auf der Wache) wirft mir ein Stück Holz auf den Fuß, und ruft mich in die traurige Wirklichkeit zurück, die ich, nach der Meinung der kalten Widersacher aller Träumereien, gar nicht hätte verlassen sollen; sie fragen mich, was mir von dieser Träumerei geblieben. — Nun einige Augenblicke des Glückes zu gewinnen, ist das nicht genug? Ich bedaure nur in diesen süßen Träumen zu früh gestört zu sein. Ich schwelgte im Himmel und bin plump zur Erde gefallen, wo ich mich allein finde, gänzlich unnütz, mir selbst und andern zur Last. Ein Plätzchen einzunehmen im Unendlichen, ist meine Existenz, das Blut in meinen Adern fließen zu fühlen, ist meine Empfindung. Habe ich etwa in der Wirklichkeit gewonnen? Oh! hätte ich meine Phantasie zurück. —

Adieu, geliebte Schwester, verzeih mir die Dummheiten und Thorheiten aller Art, mit denen ich Dich unterhalte, um das Vergnügen länger zu genießen, mit Dir zu plaudern. Adieu, sage ich! Lieben wir uns, und fahren wir fort Luftschlösser zu bauen. Wenn meine Feder nicht so träge gewesen wäre, so würdest Du Dich als Freundin meiner Gefährtin gesehen haben, sie mir durch Dich noch theurer machend, wie Du selbst durch sie mir werther. — Du würdest auch andere schöne Dinge gesehen haben, z. B. einen Mann, und Gott weiß, ob bei Allem, was Du gesehen haben würdest, jemals etwas Rechtes gewesen wäre. — Indem Gott mir eine glückliche Viertelstunde verliehen, habe ich Dich einige Augenblicke lachen machen. Gestehe ein, daß für den einen wie für den andern so viel Zeit der Langeweile abgewonnen und somit sehr gut angewandt ist. Schweige von meinen Albernheiten. Vale et me ama.

Digitized by Google

An seine Schwester. 15. April 1800.

Klage mich nicht an, meine Freundin, gezögert zu haben, auf Deinen Brief zu antworten; Du weißt nicht, in welcher ängstlichen Erwartung ich selbst war. Ich erwartete Briefe von den Brüdern. So eben erhalte ich sie und kann Dir sie schicken. — Liebe! Liebe! welcher Natur sind doch Deine Qualen! sind diese nun zwar noch meinem Herzen fremd, so hat sich dennoch eine nie gekannte Unruhe meiner Seele bemächtigt, seit der Einfluß Deines Planeten sich auch auf das Geschick der Meinigen geltend gemacht hat, und es scheint mir, ich lebe nur durch Dich, nur durch Deinen Hauch, durch den Du das Herz derer, die mir theuer sind, belebst. Ich theile Dir im Auszug den Brief unseres guten, unseres ausgezeichneten Bruders mit. Wie er im Herzen erregt ist! Ich will Dir nicht weiter darüber sprechen, Du kennst mich und kannst begreifen, wie mich der Brief bewegt hat, und ich bitte Dich, meine vernünftige Freundin, mir Deine Ansicht über die ganze Sache mitzutheilen. Die Bedenken, die er sich selbst darüber macht, sind gewichtig, sehr gewichtig, aber verblendet mich die Liebe zu ihm mehr wie ihn selbst, ich sehe sein Glück in dieser Verbindung, sei es vielleicht nur, weil ich es zu sehen wünsche, und ich habe es mir in den Kopf gesetzt, von Camille das Glück unseres Freundes zu fordern. Oh unglückliche Vorurtheile! Wohlbegründete Vorurtheile, ich gestehe es zu, aber immerhin setzen sie den, der sich darüber hinwegsetzt und sich diese drückende Bürde auflabet, der größten Gefahr aus, unglücklich zu werden. Ja, meine Liebe, eine Hütte, und keinen Titel, keine Reichthümer, die nur mit der Uebersättigung große Bedürfnisse hervorrufen, und doch nur geringe Mittel haben, sie zu befriedigen. Du wirst sagen, die Trauben seien sauer, nun gut ein wenig, aber das ist wahr, auf Ehre, wenn ich Reichthümer verlange, so ist es nicht, um das Leben eines Reichen zu führen, oder mir dessen Existenz zu geben, wenn ich reich wäre, (dann würde ich entweder mich ändern, und das zum Schlechten, und ich wage es dem unreinen Einfluß des Geldes zuzuschreiben) oder sehr viele würden sagen: was für ein Geizhals, was für ein Filz! und dennoch würden sie sich alle irren, es würde nicht das sein, sondern es würde, ich glaube es sagen zu dürfen, es würde Weisheit sein. Kehren wir zu dieser liebenswürdigen Camille zurück, mache es wie ich, liebe sie, schreibe ihr, und wenn Du kannst, wenn Deine Fürsprache, Dein Einfluß .... Meine Liebe, man kann nur nach seiner Ueberzeugung sprechen, und Du weißt, ob ich unsern Bruder liebe! — Gehen wir nun auch ein wenig zu Deinen Angelegenheiten über, ich habe bedauert, liebe Freundin, ein Ereigniß, welches ich herbei wünschte, sich verzögern zu sehen, ein Ereigniß, welches ich als den Wendepunkt zu einem neuen Leben und zu einem glücklichen Leben für Dich betrachte. Ja, meine Freundin, Du hast zuviel Vernunft, zuviel Verstand und gute Eigenschaften an den Tag gelegt, um nicht auch glücklich als Frau, als Familienmutter mit einem Manne, den Du kennst und liebst, zu sein. Meine Schwester, meine vernünftige Freundin, meine Freundschaft für Dich wächst mit jedem Tage. Erzähle mir immer von ihm, nur noch ein Jahr vielleicht und Dein Glück wird gemacht sein. — Glaube mir, ich liebe ihn sehr. — In Deinem barbarischen Deutsch sagtest Du, ich solle Deinen Brief den Brüdern vorlesen, so wenigstens glaubte ich es zu lesen und habe danach gehandelt.

Digitized by Google

An seine Schwester. 5. Mai 1800.

Du wirfst mir vor, liebe Freundin, hohle Nüsse zu knacken. — Ich glaube, es ist zum Theil wahr, zum Theil falsch. Jedoch behauptest Du, meine vernünftige Lise, die Du das arme Geschlecht der Männer so gut kennst, es befremdend zu finden, daß ich mich beklage, zu gut zu sein, gerade als ob ich der einzige in diesem großen Babel der Welt wäre, der mit dieser Thorheit behaftet wäre. — Es ist wahr, daß es so süß ist, der lieblichen Sünde, der Faulheit zu huldigen, so daß es erstaunlich ist, daß mir mein grauer Rock mit entsprechenden Pantalons nicht zu meinem Glücke ausreicht. Nimm mir meine Unruhe, die mich quält, liebe Freundin, und alles ist in Ordnung, aber wahrhaftig, um offen mit Dir zu sprechen, ich glaube nicht, daß Deine prächtigen Redensarten es fertig bringen, sie sind nur Oel ins Feuer. Mein thierischer Körper, behaupte ich, ist wie der Hahn in der Pastete. Der Sybarit auf seinem Lager von Rosenblättern würde mich um die Süße meines Schlummers beneiden, niemals vielleicht hat ein Generalpächter das Vergnügen einer einzigen meiner Mahlzeiten genossen, mancher Trunkenbold würde gern den Genuß kennen lernen, den ich durch mein Brunnenwasser habe, und erst mein grauer Rock, oh! mein grauer Rock, ich würde ihn nicht gegen den schönsten Anzug der Welt vertauschen, z. B. gegen den des ersten Consuls, denn während mein Kopf sich lustig macht, stößt jener Seufzer aus, um Herzen aus Eichenholz zu spalten. — Eine gute Ehe scheint mir das Meisterstück der Schöpfung, nichts ist schöner in der Natur, als der Anblick zweier jungen Gatten, die ein Band noch fester als das der Liebe, die das heilige Band der Elternschaft vereinigt. — Welch trauriges Geschöpf ist der alleinstehende Mann, sich selbst überlassen, ist er nicht das vollkommene Wesen, er muß eine Gefährtin haben, ihm ähnlich, um ihm beizustehen, seine Existenz zu ertragen, um ihm ein Interesse auf dem düstern Pfade des Lebens einzuflößen. Elend ist auch das Wesen, dem man die Ketten einer verhaßten Ehe anlegt, oh! der ist sicherlich unglücklich, der beständig Galle trinkt aus dem Becher, wo die Lippen Ambrosia suchen mußten. Leider trägt unsere Verdorbenheit, unsere Sitten, unsere Vorurtheile, alles zusammen dazu bei, das Glück einer Ehe viel schwieriger und viel seltener zu machen, so daß selbst die Herzen, die dazu geschaffen sind, das Glück in dem Band der Ehe zu finden, davor zurückschrecken. Wenn ich auch ein bischen thöricht bin, so bin ich doch nicht so närrisch, wie Du vielleicht glaubst. Ich sehe in der besten Ehe Kummer und Sorgen, aber meine Liebe, diesen Kummer selbst ziehe ich meiner Gleichgültigkeit vor, wie ich ein schönes Gewitter am Abend eines heißen Frühlingstages der Ruhe in der Natur im December vorziehe. Ich bin ein feinfühliges Wesen, und werde so lange unglücklich sein, als diese Eigenschaft meines Wesens in meinem Innern nur thätig ist, um mich zu quälen. Sollte auch das Feuer in meinen Adern fließen, ich würde es dem Eise vorziehen, dessen Last mich ermüdet. Hier die allgemeine Auseinandersetzung der Frage, wir wollen sie jetzt betrachten, damit wir nicht zum zweiten Mal auf weitere Erörterungen verfallen. Ich glaube nicht, daß es immer nöthig sei, um in der Ehe glücklich zu leben, bei Knüpfung des Bundes das zu empfinden, was man eine leidenschaftliche Liebe nennt, denn es kann selbst die Binde des kleinen Gottes vor unsern Augen uns den geliebten Gegenstand in einem so anderen Lichte und mit solcher blinden Liebe

Digitized by Google

verschleiern, daß es uns ergeht wie jenem beim guten Lafontaine, der am andern Morgen ein Monstrum statt einer Frau fand. Ich glaube meines Charakters sicher zu sein. Die Frau, die es versteht, uns Achtung abzuzwingen, die wahr und offen suchen wird, das Glück eines braven Mannes zu machen, würde bald meine ganze Zärtlichkeit haben und ich glaube sicher, ich würde auch ihr Glück machen können. Vor allem keine schöne Dame, keine elegante, kein Schöngeist, das übrige wird sich von selbst finden! Du sagst mir z. B., daß Tin . . ein Landmädchen sei, aber meine Liebe blicke mir doch ein wenig ins Auge (und dazu habe ich Dir vor einigen Tagen Gelegenheit gegeben) und sage mir offen, ob ein Mächen vom Lande nicht an der Seite meiner langen Gestalt besser aussehen würde, als irgend eine Stadtschönheit, die herabblicken würde auf diesen Querkopf, einen Mischling von zwei Nationen, von denen die eine ihn der anderen zuschiebt. — Du sagst, daß sie ohne alle Lebensart sei, nun bei Gott desto besser, Manieren lernen sich nur zu bald und zu leicht, Verstand, Geist, Bildung, alles das ist unabhängig von dem, wovon Du sprichst und viel wichtiger, und doch sagst Du kein Wort davon. Ich liebe bei weitem mehr den ungeschliffenen Diamant, als den, den ein anderer polirt hat, und frage einmal Carl selbst, ob nicht viele meinen Geschmack theilen.

„Gutes Kind", das will etwas sagen, gutes Kind, ja, ich liebe diese Eloge, ich schmeichle mir auch ein gutes Kind zu sein. Dabei kommt mir das Sprichwort in den Sinn: „Gleich und gleich gesellt sich gern!" Plaudere doch ein Bischen mit mir, liebe Lise, in dem Sinn meiner Thorheiten, ich habe es so gern, mich in die Spiele der kleinen Kinder zu mischen. Verschmähe es nicht, liebe Freundin, manchmal dasselbe mit mir zu thun, mische die Spiele Deiner lachenden Einbildungskraft mit den Spielen meiner Phantasie. Ich bin noch Kind in vielen Punkten. Deine Klugheit vermeidet es, zu sehr sich dadurch zu compromittiren, daß Du ein Bischen mit den Deinigen schwatzest, selbst wenn es ihnen gut thut. — — Ich habe Dir packetweise geschrieben, ganze Ströme Dinte sind jedesmal meiner Feder entflossen, wenn sich eine Gelegenheit bot, es für Dich geschehen zu lassen. Alles das war noch unterwegs, und ich schäme mich nicht, es noch heute wie ein alter Gichtgeplagter zu wiederholen. Ja, selbst unter meinem lieben grauen Rock, meine Liebe, schlägt mein armes Herz traurig den Takt zu der eben so traurigen Musik meines Lebens, und dieselben Melodien bringen dieselben Noten, wenn man sie aufs Papier bringen will. Ich sehe Euch Alle viel vernünftiger, als mich selbst. Ich spiele unter Euch die Rolle des kleinen Jungen, dem man zuhört, wenn er schwatzt, dessen Naivität manchmal Lächeln, zum Oestern aber Achselzucken verursacht. Auch ich könnte eine gewiegtere Persönlichkeit vorstellen, aber ich bin nicht im Stande, alles das für mich zu behalten, was mir in den Sinn kommt, und ich muß, wenn ich meinen grauen Rock anhabe, auch so schreiben, wie ich denke, um so schlimmer für Euch, für mich und für mein Papier, wenn es nur Thorheiten sind. Ich würde gern Dein Geschick gesichert sehen, und bin, nach Allem, was Ihr mir einstimmig sagt, ganz zufrieden gestellt. Ich kann zwar nicht leugnen, daß dieses Band Dich ein wenig von Deinen Brüdern trennen wird. Die wichtigsten Pflichten fesseln eine Frau an ihren Mann, eine Mutter an ihre Kinder. Indem Du Dein Glück von ihm

Digitized by Google

forderst und ihm es schuldest, werde ich nicht die Ungerechtigkeit begehen, eifersüchtig auf das seinige zu sein, zuerst wirst Du Frau sein, und dann kannst Du auch gute Schwester sein, und unsere Herzen werden sich nicht dadurch entfremden, sondern Dir stets ergeben sein. Du weißt, daß ich von Euch Allen Neffen erwarte. Eure Kinder werden mir eben so lieb sein, als meine eigenen, und die Würde des Onkels würde mich ein Bischen für die des Vaters trösten. Ich habe nur noch einen Gedanken, oder vielmehr der Gedanke tritt unter den andern hervor, ob ich wohl jemals diese lieben Kinder werde umarmen können; denn, meine liebe Freundin, wenn Du welche hast, wird man sie niemals in diesem verfluchten Lande (wahrlich, das Wort ist mir entschlüpft) lassen, um das Metier auszuüben, das ich treibe, es verdorrt den Geist und tödtet das Herz; drehe ihnen lieber den Hals um, wie in Lacedämon, aber mache keine preußischen Soldaten daraus. Wohl ist es eine schöne Sache, Soldat für sein Vaterland zu sein, an der Grenze zu fallen, sein Leben in der Mitte von besiegten Feinden seines Vaterlandes zu verlieren; aber dieses Leben, liebe Lise, zu verkaufen um den Preis von 8 Thlr. 2 Sgr. monatlich, das ist ein schändliches Metier. — Dabei fällt mir ein, meine Liebe, ich war bei der Ober-Hofmeisterin — „und Du hast sie gesehen?" — Ganz und gar nicht, aus dem einfachen Grunde, weil das erste Mal die Thür zu war und das zweite Mal die Thür nicht offen war. — Man war bei der Toilette. Uebrigens beschwöre ich Dich, ich, der ich nur das Glück aller Menschenkinder im Kopf habe, eins der traurigsten Individuen in Ruhe zu lassen, und unsere erhabene Souverainin nicht weiter (übrigens sehr nutzlos wie ein Klysma) zu quälen mit den versprochenen Lumpereien, mit verfallenen Vierteljahrs-Raten 2c. 2c.

Ich würde das Alles mit Freuden für einige glückliche Minuten hingeben, wo ich Dir die Spitze des kleinen Fingers drücken könnte, und nimm dies nicht für eine bloße Galanterie, sondern meinem geraden Charakter gemäß sage ich Dir, daß ich, wenn ich zwischen nichts und wenig zu wählen habe, ich noch lieber wenig als nichts nehme. Du wirst Dich vielleicht über die große Rolle amüsiren, die ich meinen grauen Rock (ohne die gleichen Pantalons zu vergessen) in der Geschichte meines Lebens spielen lasse, aber in der That, er ist mir sehr angenehm, ich weihe ihm lieber eine Stunde, als allen Mächten der Erde, ich bin zufrieden, wenn ich eine Stunde den menschlichen Größen abgewinnen kann, um sie ihm zu weihen. Aber sei ruhig, ich nutze ihn, ohne ihn zu mißbrauchen, ich bin verständig, wie ein kleiner Engel, und gehe überall hin, wie ein Hund, den man dahin peitscht, wo er hin soll. —

Aber mein unglückliches Geschick verfolgt oder ereilt mich schon, indem man mich im nächsten Jahre an den Hof schickt. Du siehst, man sieht sich vor. Adieu, nimm im Sinne des Scherzes Alles auf, was Dich in meinem Briefe unangenehm berühren könnte, und liebe Deinen guten Teufel von einem Preußen, der Dir um den Hals fallen möchte, dies ist aber leichter gesagt, als gethan.

In Bezug auf Turbanna:

Je l'estime d'être sans art,
Le naturel a droit de plaire,
Et le don de plaire sans art
Vaut cent fois mieux que l'art de plaire.

Digitized by Google

An seine Schwester. 28. October 1800.

Drum prüfe, wer sich ewig bindet,
Ob sich das Herz zum Herzen findet!
Der Wahn ist kurz, die Reu' ist lang.

Dies ist das Motto, welches ich unter zwanzig Versen meines Freundes Schiller gewählt, um Dir zu beweisen, daß ich, obgleich ich bisweilen wahre Narrheiten sage, doch nicht ein wahrer Narr bin. — Das Herz ist warm, aber der Kopf ist kalt. . . . . Zur Sache, es ist kein Geheimniß mehr . . . . Was ist kein Geheimniß mehr? — Mein Gott spiele nur nicht die Erstaunte. Was willst Du damit sagen? — Warum, meine Schwester, vor Deinem Freunde ein Geheimniß haben, warum ihm so wichtige Interessen so lange verbergen? Nun! Laß ihn den Mann kennen lernen, der ihm schon lieb ist, den Mann der Dein Glück machen und es theilen wird. — Bist Du verrückt? — Wahrhaftig nicht, aber ich hoffte doch, daß Dir nicht allein unbekannt geblieben, was bereits im Publikum ist; die Vorübergehenden halten mich auf der Straße an, um mir ihre Glückwünsche zu bringen, und die Worte „Nun Ihre Schwester verheirathet sich ja" klingen in meinen Ohren wie Glockenschall . . . . Und warum sollst Du nicht so gut wie jede andere Dich verheirathen. — Der Philosoph Jaubert, erster Gouverneur der Kinder Frankreichs in Preußen, verheirathet sich ja . . . . Rechne, meine Schöne, auf das ganze Register aller Heirathen, ich werde Dir auch nicht eine einzige ersparen, das ist ein Punkt, in dem ich Dich bei Athem erhalten will, das ist ein Hase, den ich unermüdlich jagen werde. — Man sagt, man muß das Eisen schmieden, wenn es heiß ist. Ich überlasse Dir es heiß zu machen, überlasse es mir, es zu schmieden. — Weißt Du, daß ich Lust habe, wenn Du mir schreibst, und vergißt über dieses Thema zu sprechen, und wenn Du Hippolyte kommen lassen willst, ohne gleicher Zeit auch mich haben zu wollen, dich selbst zu schmieden. — — Aber kühlen wir uns ein wenig ab, ich sehe, daß mir mein Verstand anfängt durchzugehen. Ich, der ich die Frauen liebe, schätze, ehre, spreche davon, die zu schlagen, die mir bis jetzt die allerliebste ist. Verzeihung! tausendmal Verzeihung allen auch dir, und sage ihr . . . — — Ja wem? — Vor allen will ich ihr selbst sagen, daß ich sie nie, nie schlagen werde, daß ich sanft wie ein Lamm sein werde, daß sie sehr glücklich mit mir sein wird, sage ihr auch, wenn Du willst, daß sie mich selbst an der Nasenspitze herumführen wird, ohne auch nur genöthigt zu sein, die Hand, die sich diese Mühe giebt, zu verbergen, sie mag nur sagen, laß es Dir gefallen, und ich werde meine Lippen auf ihre niedlichen Finger drücken.

Aber mit zauberisch quälendem Blicke
Aber mit sanft überredender Bitte
Führen die Frauen das Zepter.

Freund Foßtein hat mich, indem er von dem Glück sprach, geleitet zu werden wie ein Mann, den man kennt, den man achtet, den man liebt, zum Proselyten gemacht. Wisse, meine Schöne, daß ich Dir heute mit einer Gelegenheit schreibe, um dem Briefe an Deine Freunde, wie du diese Gewohnheit von mir kennst, einen an Dich beizulegen, da ich mich in Gedanken nicht mit dem einen ohne den andern vereinigen will, und ich glaube, daß meine Briefe in Deinen Augen dadurch viel gewinnen werden, daß Du sagen kannst, es sind Pflästerchen, ganz gleich denen, die sie erhalten, und worauf ihre Blicke gerichtet sind.

— — — — — — — — — — — — — — — —

Digitized by Google

Man lernt sich kennen, ehe man das Band der Ehe knüpft, alle Verhältnisse sind verändert, und die Menschen mit ihnen. Ein neuer Tag beginnt ihnen zu leuchten. Der Mann sowohl wie die Frau nehmen gegen einander ein neues Wesen an, und von diesen ersten Tagen nach der Vereinigung hängt das Geschick des ganzen Lebens ab. — Die Rolle der Frau, liebe Freundin, ist die Milde, die Zärtlichkeit, sie ist der Epheu um den Ring geschlungen, das schwache Wesen hat seinem Beschützer ihren eigenen Willen zum Opfer gebracht, dieses Opfer aber hat dem Weibe nichts gekostet, im Gegentheil, es hat ihm das Herz seines Gatten und das Glück eingebracht. — Thörin, die Du bist, Du lachst über diesen Katechismus, von der Liebe dictirt; lache darüber, aber verzeihe mir, indem Du Dir sagst: nun er liebt mich ja; die Lehre aber verachte nur nicht. Ich zweifle nicht, daß Deine übele Laune, erzeugt durch die eigenen Verhältnisse, in denen Du Dich befindest, vergehen wird, und Du dem geliebten Mann alle Deine guten Eigenschaften zeigen wirst, von denen Dein Glück abhängt. — — Wann wird Dein Schicksal entschieden sein? — — Ein langes Glück, ich habe die Ahnung, wird es sein und schon — doch ich schütte nur Oel ins Feuer, und Du wendest den Kopf ab, verhüte Gott. — Bis jetzt habe ich Dich noch nicht gebeten, mit Aufmerksamkeit zu lesen, doch jetzt ist der Augenblick gekommen, und wenn Du noch liebst, meine Freundin, bitte ich Dich zu folgen, und Dein Urtheil, wenigstens das entscheidende, so lange aufzuschieben, bis Du alles genau gelesen. — Ich will auf das Gespräch zurückkommen, welches ich neulich mit meiner Mutter hatte. — Sie sagte mir, ihr Hauptinteresse nach ihrer Rückkunft würde sein, an unsere Verheirathung zu denken. Sie sprach von der Schüchternheit der Männer, von dem Alter der Brüder, von ihrer Aufführung, die sie sehr loben mußte, und „für Dich auch, sagte sie darauf, werde ich suchen Eine zu finden, die Dir passen könnte". Sie fragte mich nach meinem Geschmack, nach meinen Ansprüchen, ob ich mich mit einem kleinen Vermögen begnügen würde? Du weißt, in welch engen Grenzen sich mein Ehrgeiz bewegt, welches meine Begriffe von Vermögen sind. Sie schien befriedigt. Darauf sprach sie von jungen Mädchen, die wir in unserer Nachbarschaft hatten, damals Kinder, die jetzt herangewachsen, sie sagte, sie habe den ganzen Kreis durchlaufen, und ihre Wahl für mich sei auf Türbanna de Givancourt gefallen. Sie sei nicht gerade reich, ihr ganzes Wesen, welches viel zu versprechen schien, als wir sie verließen, würde sich entwickelt haben, und sie würde, da sie bei ihren Eltern nicht glücklich wäre, es um so leichter in den Armen eines zärtlichen Gatten sein. Sie hofft, sobald der Friede hergestellt, ihre Wünsche, wenigstens in Betreff unserer guten Brüder erfüllt zu sehen, und in Betreff meiner. „Nun Du, mein Sohn, sagte sie, Du hast ja noch Zeit zu warten." Ich weiß, liebe Liese, daß wenn ein zarter Flaum die Oberlippe zu färben beginnt, der Winter des Alters noch sehr fern ist, — aber dennoch enteilen diese Jahre des Frühlings, diese Jahre der Kraft und des Feuers, und die Zeit, die ich dem Glücke hätte leben können, flieht dahin, ohne daß ich sie genossen. Meine Wünsche gehen dahin, Hippolyt unverzüglich die Bande des Glückes knüpfen zu sehen, Karl glücklich zu sehen, wie Dich in den Armen eines ehrbaren Gatten, endlich mich selbst auf gleiche Weise zu binden. Mit derselben Freundschaft vereint, die Luft derselben Gegend einathmend, ein ungetrübtes Leben führend, würden wir uns oft vereinigen, damit

Digitized by Google

jeder auch noch des Glückes der anderen sich erfreue, dann, ja dann, Schwester, könnten wir vom Himmel weißes Haar verlangen. — Ein Traum hat mir meine Existenz wieder lieb gemacht, und ich habe das Bild des Glücks wieder gesehen. Aber immer und ewig vereinsamt an dem Pfosten, an dem ich festgelegt bin, zu vegetiren? — Lieber sterben. — „Und die Compagnie" wirst Du sagen. Ja Brod, wenn ich keine Zähne mehr haben werde, es zu beißen. — Unsere Unterhaltung wurde unterbrochen, ich hatte noch so viel zu sagen, ich war im Begriff, ihr mein Ideal von Glück zu malen, welches meine Einbildungskraft in der That von der Person verlangt, die sie mir genannt, die kennen zu lernen, ich vor Begierde brenne und an die sich meine ganze Einbildungskraft hängt. — Einfach, gefühlvoll, vernünftig, einige Bildung, aber ohne dem Herzen Abbruch zu thun — sanft und lieblich, zuweilen lustig, das ist das Portrait, das mich anzieht. Gesundheit, Jugend, Ausdruck im Gesicht, Wohlklang in der Stimme sind für mich Reize, die ich der Regelmäßigkeit der Züge, die ich dieser kalten Schönheit, die man nur bewundert, vorziehe. — Die Liebe dieser Frau (nur keine Romanliebe) sei mehr diese Zärtlichkeit, die eine gefühlvolle Frau für den Mann fühlen muß, der ihr sein Leben weiht, um ihr Glück zu machen und um ihr sein eigenes zu verdanken. Wenig Vermögen, eine kleine Behausung, umgeben von Schatten, näher dem Walde, als der Stadt, sich einschränkend im Nöthigsten, um etwas übrig zu haben für das Unnöthige, so will ich die Gemüthlichkeit und das Glück genießen, so sind die bescheidenen Ansprüche meines Herzens beschaffen, so gestaltet sich der Traum, der mich an das Leben fesselt. —

Vielleicht komme ich nicht wieder dazu, mit meiner Mutter darüber zu sprechen; lies ihr zu geeigneter Zeit diese Zeilen vor, die meiner Feder in der Gluth meiner Empfindungen, die sie mir dictirt, entschlüpft sind, damit sie erfahre, daß ich noch hoffe, mich des Glückes zu erfreuen. Mit meinem gefühlvollen Herzen, mit meinem Charakter bin ich sicher, wenn ich diese Bande schließe, glücklich machen zu können und glücklich werden zu können, während hingegen das Leben für mich allein, isolirt in einer eisigen Sphäre, ohne Ehrgeiz, ohne Leidenschaft, nichts anders sein würde, als das langsame Hinsiechen eines Kranken, der den Tod herbeiruft. — Ich habe Dir noch nicht gesagt, daß auch von Eugen die Rede war. Wegen seiner Kränklichkeit hofft Mutter, daß er nie ans Heirathen denken möchte, sie wünscht, daß er die Carrière verfolgt, die er eingeschlagen, doch Du weißt, liebe Freundin, ob sein Charakter, mehr wie der irgend eines anderen, mit dieser Ansicht übereinstimmt. Gott möge jedoch verhüten, daß ich für irgend jemand etwas vorherbestimmen wollte, und ich wollte gern ihn des gleichen Glücks genießen sehen können.

Alle Deine Commissionen werde ich pünktlichst besorgen. Doch nun Adieu, meine Allerbeste, es ist Mitternacht, trennen wir uns, indem ich Dir für Deinen hübschen Brief, für dessen Länge und selbst für Deine Unbilligkeit danke. Ich hätte Dir nicht geschrieben, Schwester! Was habe ich denn gethan?

Vergiß mich nicht bei Deiner Tante, Deiner guten Freundin, bei allen andern. Wenn ich schöne Redensarten drechseln wollte, würde ich wie einer aus der Provinz abschneiden und meine gute Absicht verderben. Sei Du mein Dolmetsch, liebe Freundin, und indem Du mir die gewandte Form leihest, die mir abgeht, nimm mir nicht das Herz, das ich habe. Vale et me ama.

Digitized by Google

An seine Schwester. 17. November 1800.

Ich schreibe Dir, liebenswürdige Freundin, mit einer neuen Gelegenheit, die sich darbietet, ich schicke Dir erstens einen Brief von unseren Freunden, dann Pinsel, und endlich einen Brief des Herrn Schippel, sowie den Anfang seiner Arbeit. Im Falle der freundliche Herr, der sich des guten Werkes, dieses zu überbringen, angenommen, früher als unsere glänzende Generalin, die ebenfalls mit wichtigen Depeschen für Deine Herrlichkeit betraut ist, anlangt, will ich Dir sagen, was ich Dir schicke, merke es Dir, es ist ein wahrer Schatz. Schippel ist ein junger Insektenkenner, tief eingedrungen in die Wissenschaft, und in Verbindung mit allen Gelehrten Deutschlands und des Nordens. Er hat sehr gefällig auf die Vorschläge, die ich ihm gemacht, geantwortet, hat selbst mit Walkonaw correspondiren wollen und schickt heute als Probe die erste Lieferung des Katalogs aller Insekten von Brandenburg, auch von denen, die ihm seine Freunde verschaffen können. Er wird in wissenschaftlicher Ordnung fortfahren und rechnet dagegen auf gleiche Gefälligkeit Eurerseits. Er ist ein wahrer Schatz, mein kleiner Freund, und versteht es den Spinnen, die er ganz himmlisch präparirt, ihre ganze Frische, ihre ganze Niedlichkeit zu erhalten. Die gespannte Haut dieser kleinen todten Körperchen gereicht der gefurchten und schlecht gemalten Stirn mancher schönen Frau noch bei Lebzeiten zur Schande.

Ich könnte noch lange meine Grillen bei diesem Vergleich ausschütten, wobei, Du wirst mir Recht geben, nur der Reiz der Poesie fehlt, um ein recht picantes Stückchen daraus zu machen. Aber, meine liebe Freundin, Du weißt es ja, ich mache keine Verse mehr, mein poetisches Genie hat eine andere Richtung eingeschlagen, sein verwegener Flug versetzt mich in die zauberischen Gärten einer Nebel-umwölkten Zukunft. Ob es verständig ist oder nicht, mit dem Getreibe der Menschen, die Gegenwart, die uns gehört, zu fliehen, um auf die Zukunft, die uns nicht gehört, vielleicht nie gehören wird, zu hoffen; ob ich blos ein Thor bin? Wenn Du willst, es wird nicht weniger wahr sein, wenn Du meine Phrase wieder liest, die ich sehr elegant begonnen, mich aber außer Stande befinde, leidlich zu beendigen. Ich wollte Dir in Betreff dessen, was man poetisches Genie nennt, sagen, daß ich es für ein Genie eine höchst drollige Beschäftigung finde, Worte zurecht zu feilen, um ganze Phrasen in das Marterwerkzeug, das man Versmaß nennt, hineinzuzwängen. Schließlich kommt ein Spiel wie das andere auf dasselbe heraus, es handelt sich immer darum, die Zeit zu betrügen und sie herumzubringen. Wenn Du Philosophin wärest, meine Liebe, würde ich Dir eine tröstliche Idee mittheilen, die mir gerade durch den Kopf geht. — Und doch kann ich mir nicht das Vergnügen versagen, sie Dir mitzutheilen und bitte Dich nur, Deine Aufmerksamkeit zusammenzunehmen, um zu versuchen, es zu verstehen. Ich sage, man muß Fähigkeiten besitzen, um empfänglich für das Sichlangweilen zu sein. Die Langeweile entspringt aus dem ungleichen Verhältniß zwischen den Fähigkeiten und den Gegenständen, die sich zur Ausnutzung derselben darbieten, sie entsteht aus dem Uebermaß von Kräften, die nicht durch Handeln zur Anwendung kommen. Ich nun nenne diese Idee eine tröstliche, weil daraus hervorgeht, daß ich nicht so dumm bin, als man wohl glauben könnte, ich langweile mich und das zwar öfters recht herzlich. Ich bin also empfänglich dafür,

Digitized by Google

ich bin also ein Mensch der Fähigkeiten besitzt. — Es ist immer tröstlich, dies in seinem Unglück seiner Eigenliebe durch seine Philosophie sagen lassen zu können. — Die Beobachtung übrigens stimmt vollständig mit meiner Erklärung überein. Das unvernünftige Thier hat keine Langeweile. (Sichlangweilen ist einer der edelsten Vorzüge des Menschen, da es aus seiner Vernunft entspringt.) Der Blödsinnige ist ebenfalls unfähig, sich zu langweilen. Der Wilde, der Bauer langweilt sich aus dem Grunde weniger, da er auf einer niederern Bildungsstufe steht, als der bei weitem mehr gebildete Stadtmensch. Die vollständig entwickelte Langeweile aber wie die meinige, ist nur das Loos des Genies. — Wirst Du es wohl glauben, meine Liebe, ich bin vielleicht der einzige unter meinen Kameraden, der sich zu langweilen im Stande ist. — Ich halte inne, und vielleicht schon zu spät um nicht bereits Dein Genie auf die Probe gestellt zu haben. Ich weiß nicht, wie es damit zu Stande gekommen sein mag.

Ich habe heute, meine liebe Freundin, den Kopf so leer wie den Magen, und der traurige Winkel der Wachtstube, von dem aus ich diesen Brief datire, ist nicht im Stande, mir andere als düstre und melancholische Gedanken einzuflößen, die ich aber nicht schicken will, um nicht Deine Stirn in Falten zu legen. — Ich hätte gewünscht, ich hätte meine Conversation vom letzten Mal nicht wieder berührt. Mein Herz schlägt laut, das Glück von allem, was mir theuer ist zu sehen. Oh! ich könnte zu Euch, mit Euch mich dessen zu freuen . . . Ich drücke meine Ideen, die vielleicht nie etwas werth gewesen sind, auf eine Art, die nicht nach der Mode ist, aus, denn ich bin weder in der Zeit, noch am richtigen Platze, und muß den Anstrich eines Narren haben. Adieu, Freundin, Adieu, sei glücklich, recht sehr glücklich und behalte mich lieb. — Aber der arme Hippolyt!

Mein Herz liebt alle Deine Freunde, es möchte es ihnen beweisen können, es beweisen Deinen Gastfreunden, diesen Leuten, die ich achte und ehre vor allen Menschen und die ich von allen Menschen am liebsten kennen lernen möchte, doch das sind Sachen, die sich so nicht sagen lassen. — Ich weiß ja nun einmal besser zu fühlen, als es auszusprechen.

Deine Tante, Potoczca, Raoul, endlich . . . wir wollen aber seinen Namen nicht aussprechen. Adieu Freundin. Antworte mir ausführlich. Vale et me ama.

An seine Schwester. 1801.

Ich habe, gute Freundin, ein wenig Heimweh, und alles, was mir den Ort, der mich zur Welt kommen sah, ins Gedächtniß zurückruft, ist für mich die Pflanze von Otayti, mein Herz klopft beim Anblick gewisser Gegenstände, gewisser Gerichte, die an mein liebes Frankreich erinnern, und ich bin wie ein Kind. Neulich malte ich mir den Garten im Gedächtniß bis in die kleinste Krümmung der entferntesten Alleen, bis auf den unbedeutendsten Strauch, und meine Einbildungskraft wurde so lebhaft, daß sie mir mit der größten Bestimmtheit alle diese unbeachtet gebliebenen Einzelnheiten vorführte. Ich war wie außer mir. — Du begreifst es nicht, meine Freundin, und Du würdest lachen, wollte ich Dir auseinandersetzen, mit welchem Entzücken noch heute das heimatlich französische Grün, sein bekannter Duft mein Herz erfüllt. — Und doch, meine gute Freundin, wirst Du es glauben, daß ich, meinem theuren Vaterlande wiedergegeben, dennoch

Digitized by Google

theuere Erinnerungen aus meinem Exil mitnehmen werde. Ich würde weinen, wenn ich wieder das Land meiner Geburt küssen würde, aber in mein Geburtsland würde ich das süße Andenken an das gastliche Land mitnehmen, und diesem Andenken würde sich die Erinnerung an die guten Leute, an die Orte, wo sich mein Jünglingsalter entwickelt und wo ich unter dem Einfluß der Verhältnisse in der That das geworden bin, was ich bin, anknüpfen. — Ich würde gerne auf dem französischen Boden Rindfleisch mit Pfefferkuchen, Suppe mit Speck und Mandeln u. s. w. wiederfinden. Ich schätze den Charakter des Volkes, das zwar wenig versteht, den Geschmack der Speisen zu verfeinern, aber nicht unterläßt, große Dichter und tüchtige Philosophen zu erzeugen, wäre es auch nur mein Freund Kant, über den ich übrigens Dich bitte, keine Bemerkungen zu machen, wie damals, wo Du mich so zum Lachen brachtest, als ich Dir nicht gut folgen und Dich nicht widerlegen konnte, da ich ihn nicht gelesen hatte. Lache und sage, da ist er wieder mit seinen Querköpfen von Deutschen, aber sage nicht, daß mich das Geschick hier gut placirt hat, denn ich vegetire zwar noch hier, meine Freundin, aber ich lebe nicht mehr hier. Denke darüber, was Du kannst oder was Du willst, ich habe Dir beinahe dasselbe Lied schon vorgesungen, aber ich weiß hier nichts anzufangen.

An seinen Vater und seine Mutter. 16. Mai 1801.

Ja nur zu oft, lieber Vater und Mutter, hat meine Einbildungskraft und mein Herz meine Feder geführt, ich muß es bekennen, aber die Welt der Dichter ist so schön! Wie glücklich fühlte ich mich doch, einen Augenblick die Augen zu schließen und mich in dem Olymp versetzt zu träumen. Wenn Ihr es auch meinem Herzen verzeiht, so klagt Ihr doch meine Urtheilskraft an. Ja ich fühle nur zu sehr die strengen Grenzen der traurigen Wirklichkeit; auch ich bin wie Ihr mit den Fesseln der Welt, in der wir gezwungen sind zu leben, beladen und ich trage in diesem Sinne die ganze Kette der Nothwendigkeit. Und vielleicht drücken mich diese Ketten mehr, da ich auf den Flügeln der Einbildungskraft eine schönere und freiere Welt durcheilt habe. Es bleibt mir nichts davon, als einige in den Augen der Menschen bizarre Ideen. Wenn ich nun auch mit Wohlgefallen einige Augenblicke phantasiren kann und mich ganz und gar einigen Extravaganzen hinzugeben scheine, so rufen mich doch meine Fesseln bald zur vollen Erkenntniß der Wirklichkeit zurück. Ich sage mit mehr Demuth als Stolz, ich glaube nicht, daß diese Ideen mich jemals zu irgend welchen Thorheiten hinreißen können.

Du hast da einen Traum gehabt, lieber Vater — —. Ich gestehe — — — aber — — man muß viel träumen, wenn man es liebt, mit offenen Augen zu schlafen. Dennoch erinnere ich mich nicht, irgend etwas so Befremdendes geträumt zu haben. Ich lese abermals diesen Brief, und ich träume mit Dir. Einige Ideen, die mir dieser Traum gelassen, will ich Dir mittheilen. — Jung, reich, von Familie und daran zu denken, sie auswandern zu lassen, sie aus dem Vaterlande zu verbannen, sie für immer den Ihrigen zu entreißen und den Mann unwiderruflich in der Fremde festzuhalten, den man all den von der Natur gebotenen Verhältnissen, die zu empfinden, die zu lieben sein Herz wie geschaffen

Digitized by Google

ist, hätte zurückgeben können — — —. Ich träumte früher, es ist wahr, daß eine Preußin mich an die Scholle ihres Vaterlandes fesseln könnte und mich ihrem Vaterlande gewinnen, so daß ich durch neue Bande gefesselt, die früheren so sehr bedauerten gänzlich lösen würde. Aber eine Französin? Könnt Ihr ihr Brüder, Eltern, Freunde geben? Ich müßte ihr sagen, würdest Du wollen, daß Dein Gatte sein Blut einem Fremden verkaufte, das eines Tages auch von ihm das Deiner Brüder, Deiner Eltern, Deiner Freunde fordern könnte. Verzeihung, ich verfalle schon wieder in meinen Fehler. — — Aber warum, wenn das Vermögen das Recht giebt, sich selbst seine Ketten zu wählen, warum andere als die von der Natur angewiesenen verlangen und sich selbst von dem Busen, der uns genährt, losreißen. Wenn ich träumte, liebte ich es immer, meine Rückkehr ins Vaterland meiner Lebensgefährtin — zu verdanken zu haben, und liebte sie deshalb desto mehr. Das Geschick hat noch nicht sein Siegel unwiderruflich auf meine Auswanderung gedrückt und dies wird von meiner Lebensgefährtin abhängen. —

Uebrigens, liebe Eltern, Ihr kennt beide meine Ansicht über die Ehe, wie der Gedanke allein zu leben, ganz allein für mich, meinem liebend gefühlvollen Herzen widerspricht. Was soll ich heute noch hinzufügen, ich überließ mich Gedanken, die das Tageslicht bald verscheuchte und die ich nur flüchtig im Dunkel der Nacht zu hegen wagte, heute bin ich ganz bestürzt, und suche, wenn diese dunkeln und unbestimmten Bilder sich zu formen und bestimmte Gestalten anzunehmen scheinen, mich auf das Zeugniß meiner Augen zu stützen. Ich habe lange und reiflich einige Sätze Eueres Briefes überdacht und erwarte mit Ungeduld fernere Nachrichten. Aber wie sie auch ausfallen mögen, und wie weit auch die Verbindung angeknüpft sein mag, ich bringe das Opfer, meine Reise nach Dresden aufzugeben. Eure Briefe werden mich also hier treffen. Ein Wort, ein Wink und ich bin der Eurige. Verbannt noch immer, fern von Euch, fern von allem, was mir theuer ist, allein, ohne Freunde hält mich die Hartherzigkeit meines Charakters davon ab, mich dem Kummer zu überlassen, der in meinem Herzen entspringt. Wenn ich auch bisweilen Klagen ausstoßen konnte, die lebhafter in meiner Einbildung erschienen, so bin ich doch in der Wirklichkeit sehr gefaßt und weit entfernt, unglücklich zu sein, gehorche ich geduldig dem Gebot der Nothwendigkeit. — Ich werde nie daran denken, meinen Brüdern zur Last zu fallen, wenn ich nur mein Brod habe, und wenn ich es auch nur hier finde, und doch habe ich Mama schon öfter meine Gedanken über den Rock, den ich trage, mitgetheilt. — Ja, wenn das Geburtsland immer noch Feuer und Wasser seinen ohne Besitz herumirrenden Kindern versagte! Ja dann würde ich sagen, ich ehre den deutschen Charakter, ich liebe unseren Monarchen, ich bemühe mich, die Pflichten meines Standes, obgleich sie mich oft drücken und mich wenig befriedigen, zu erfüllen; so aber liebe, gute Eltern möget Ihr es nicht befremdend finden, daß ich, da das Geschick die Fesseln bricht, und das Vaterland Euch wieder seinen Schooß zu öffnen und Euch eine Hütte in der Mitte Eurer Kinder anzubieten scheint, es vorziehe unter Euern Fittigen vielleicht mehr Verborgenheit, aber sicher mehr Glück zu genießen. Ja mehr Glück! daran könnt Ihr selbst nach meinem entwickelten Charakter nicht zweifeln. Ich muß daher gestehen, daß ich mit Angst sehe, daß diejenige, mit der mich zu verbinden Ihr vorhabt, durchaus andere Ideen hat,

Digitized by Google

denn diese Ideen müssen mit dem Charakter zusammenhängen. Können sich aber so verschiedene Charaktere vereinigen? Wenn Ihr die geringe Sicherheit eines andern Landes hervorhebt, so erwidere ich, das ist etwas anderes. Denn in Anbetracht dessen gestaltet sich alles anders, es ist dann nicht mehr eine Auswanderung, es ist nur eine Reise, auf der der Reisende einen weit glänzenderen aber auch viel unbequemeren Rock als die einfachen Reisekleider trägt. Das Vermögen, welches in Frankreich bliebe, würde mir als ein Unterpfand der Rückkehr erscheinen, oder, wenn ihr das Bild in einem dunkleren Lichte zeigt, müßte dieses Unterpfand zurückgezogen werden, und dann wäre es keine Reise mehr. — Ihr alle, Ihr lieben Eltern, Lise, meine Brüder, Ihr stützt Euch darauf, was ich ohne die Revolution gewesen wäre, ich erwidere, daß ich ein ganz anderer Mensch geworden wäre, daß ich unter den durchaus anderen Verhältnissen nicht die Ideen, nicht den Charakter entwickelt hätte, der heute eben meine Persönlichkeit ausmacht.

Andere Vorurtheile bringen andere Sitten mit sich. Würde ich besser geworden sein? Ich glaube schwerlich. Ich will daher unser Unglück, durch das ich mich gebildet habe, nicht anklagen, aber wollet nur nicht den Maßstab, der vielleicht für jeden anderen Menschen gepaßt, jetzt auf mich anwenden, da er nicht mehr für mich paßt. Andere Zeiten haben andere Sitten. — Ich weiß nicht, ob Ihr mir Unrecht geben und zu viel Ueberspanntheit in meinen Ideen finden könnt; ich mußte, ich gestehe es ein, ein wenig der Versuchung widerstehen, um der Vernunft, die mir dies dictirt, Gehör zu geben, ich will sagen, meine Vernunft, denn so ist nun einmal die Welt, daß jeder seine eigene hat, und diese mit der göttlichen Vernunft, die ich glaube zu walten ganz aufgehört hat, verwechseln möchte. Ich erkenne vieles, das man mir sagen könnte, im Voraus, ich sehe, daß mein Auge sich noch nicht alle Gesichtspunkte klar gemacht hat. Ich werde nur zwei Punkte hervorheben. Ich liebe fremde Dienste durchaus nicht. Ich glaube, daß mit einigem Vermögen ein zurückgezogenes Privatleben glücklicher als jedes andere sein muß, und erwäget wohl, daß keine Pflicht mich auf den Platz, den ich einnehme, gerufen hat. Wenn Ihr mir sagen wollt, daß jeder Mensch einen Beruf zu erfüllen hat und durch Pflichten gebunden sein muß, so werde ich Euch antworten, daß ich die Pflichten des Gatten, des Familienvaters, des Sohnes zu erfüllen hätte, daß die Sphäre meiner engen begränzten Thätigkeit besser ausgefüllt wäre, daß ich vielleicht viel in einem kleinen und nichts in einem großen Kreise sein würde. Aber ich muß dieses Kapitel, das meine Träumerei wohl schon zu sehr verlängert hat, abbrechen. Ich bitte Euch jedoch mir zu antworten. Ein Wort, bevor ich schließe! Glaubet mir, liebe gute Eltern, daß seit einigen Wochen alles, was ich gesehen, alles, was ich erfahren, nicht für meine Erfahrung verloren gegangen ist. — Ich habe soeben meinen Götze gesehen, es ist in alle dem ein gut Theil Quamquam; und ich sehe, daß, wenn Ihr jemals das große Wort Komm auszusprechen habt, es gut sein wird, dem General ein Wort zu schreiben, daß Ihr es seid, die Ihr mich rufet, daß es für das Geschick meines Lebens sei, daß ich hier für immer gebunden sei u. s. w.

— — — — — — — — — — — — — — — —

Du hast mich tüchtig zum Lachen gebracht, liebe Mutter, indem Du von meiner Erscheinung gesprochen, aber hüte Dich wohl, meine kleine Eitelkeit nicht zu

Digitized by Google

sehr zu erregen, die, Du sollst es wissen, sich bereits so geschmeichelt fühlte, daß ich mir Jabot und Manschetten machen ließ um dem schönen Meisterstück ähnlich zu sehen. Aber wozu soll es führen, daß Du mich glänzen läßt, wie die Sonne unter den dunkeln Nebeln. Ich sage wie eine schöne Frau, oder um in meiner Art zu bleiben, wie ein Einfaltspinsel, Du verwöhnst mich. Doch nein, das willst Du gewiß nicht thun. Doch beim Einfaltspinsel fällt mir ein, weit entfernt, es selbst zu sein, gehe ich bei Dir in die Schule, und versuche es Andere dazu zu machen, und hoffe, Dich ein Bischen durch die Erzählung meines Muthwillens zum Lachen zu bringen. In der That erwarte den schönsten Danksagungsbrief, den Du in Deinem Leben erhalten. Ich habe nämlich heute der liebenswürdigen Creolin mitgetheilt, daß Du eine Gelegenheit gefunden und benutzt, ihr einige Eier zukommen zu lassen, und daß ich dächte, dieselben müßten bald anlangen. Sie wird sie auch ganz sicher in diesen Tagen wohl eingepackt in Kleie erhalten. Damit das Ganze einen französischen Anstrich erhalte, werden alte Schreibereien von der Hand des Vaters darin auf künstliche Weise zum Vorschein kommen, wie sie auch aus Bruchstücken eines Briefes an Euch herausfinden muß, daß ich mich viel mit der liebenswürdigen Madame Yvon beschäftige. Wenn Du doch gesehen hättest, wie ihre närrische Freude aufrichtig war, Du hättest Dich vor Lachen nicht halten können. Die Mahlzeit wird ein Fest für mich sein, über das ich Dir berichten werde.

Ich fürchte, lieber Vater und Mutter, daß Eure Reise nach Tournoisson Unterbrechungen in der allgemeinen Correspondenz hervorrufen möchte, und ich beklage mich tausendmal über die Langsamkeit der Post, die, wie ich sehe, schuld daran ist, daß wir einen Monat entfernt von einander leben, während es doch so erwünscht wäre, sich verständigen zu können. Ich wünsche sehnlichst, Euch bereits in diesem Landhaus eingerichtet zu sehen, damit Ihr endlich der Ruhe, die Ihr so nöthig habt, genießen könntet. Ich habe mit großer Freude, liebe Mama, in allen Briefen gelesen, daß Du Dich fortgesetzt einer guten Gesundheit zu erfreuen hast. Nimm Dich nur recht in Acht, liebe Mama, ja schone Dich recht für uns Alle. Du weißt es ja, was Du uns, Deinen Kindern bist. —

Ich habe sehr die schöne Reise nach Dresden bedauert, von der ich mir viel Vergnügen versprach, aber ich habe einen glücklichen Charakter, und ich spreche jetzt zu Euch darüber, als ob es eine Unannehmlichkeit wäre, die mir vor einem Jahre passirt wäre. Dresden läuft nicht davon, das ist wahr, aber ich würde so gern mit Jal Bekanntschaft gemacht haben, den mir Lise als einen zukünftigen Freund geschildert hatte, auch hätte ich dort so gern mit einigen hiesigen Freunden einige angenehme Tage zugebracht. Ich bedaure dabei noch die schönen poetischen Redensarten, die ich mich erinnere in meinem letzten Brief um nichts und wieder nichts gemacht zu haben. — Da die Manöver zu Ende gehen, und Ihr kennt das Sprichwort, das dicke Ende kommt nach, ist morgen ein harter Tag, wir müssen, liebe Eltern, um 3 Uhr auf den Beinen sein, heute Abend muß ich noch den Brüdern schreiben, und Ihr kennt Euern Mann, daher werde ich auf morgen (Wach- und Posttag) das Kapitel der Zusätze, wenn es deren bedürfen sollte, da ja bereits dieser Brief schon lang genug ist, aufschieben. Daher Adieu, lieber Vater und Mutter, und traut mir gediegene Gesinnungen zu, als daß die Unempfindlichkeit meines Charakters, oder die Begeisterung meiner Einbildungskraft ihnen schaden

Digitized by Google

könnte, und glaubet, daß mit allen seinen Fehlern Euer Chevalier doch ein guter Sohn ist. Ich wünschte, Euch morgen Briefe von den Brüdern mitschicken zu können."

* * *

Der kindliche Grundzug des Charakters, der durch diese jugendlichen Briefe geht, findet sich auch in denen der späteren Jahre. In seinem Herzen ist Chamisso immer ein Kind geblieben, das die Güter des Lebens nicht nach dem Goldwerth schätzt, sondern nur nach der reinen Freude, die sie gewähren. So erklärt sich's, daß er durch sein ganzes Leben von allem falschen Ehrgeiz freiblieb, weder Neid noch Mißgunst kannte und sich nie durch trügerischen Schimmer verlocken ließ. So erklärt sich auch die Lösung der wundersamen Gegensätze, in welchen sich sein ganzes Leben bewegte.

Aus den tiefgehenden und langen Kämpfen zwischen der Liebe, die ihn zu seinem heimischen Frankreich hinzog, und der Anhänglichkeit und treuen Dankbarkeit, die ihn an Deutschland fesselte, ergab sich, daß er alle besten Eigenschaften eines Franzosen und Deutschen in sich vereinigte. Als der Sprößling eines glänzenden französischen Adelsgeschlechts wurde er ein schlichter deutscher Bürger und Gelehrter, von einer Anspruchslosigkeit, wie sie bei uns immer seltener wird. Und während er sein Lebenlang nicht drei Worte deutsch sprechen konnte, ohne den geborenen Franzosen zu verrathen, wurde er einer der gefeiertsten deutschen Dichter seiner Zeit.

Aber auch unserer Zeit konnte es nur zum Segen gereichen, die Aufmerksamkeit wieder mehr auf seine Gedichte zu lenken, die ein kräftiges Heilmittel bieten gegen die täglich mehr um sich greifende Verwilderung der Geister.

Die Entstehungsgeschichte des Suezcanals.*)

Von

Ferdinand von Lesseps.

Als zu Anfang dieses Jahrhunderts die Expedition des Generals Bonaparte die Existenz eines ehemaligen Canals vom Nil bis zum Rothen Meer constatirte, — der alte Canal der Pharaonen, — war es klar, daß sich dieser Canal in das Becken der Bitterseen ergossen hatte. Herodot, der unter der persischen Dynastie Aegypten bereiste, gab ihm die Breite von 70 Ellen, eine Angabe, von deren genauen Wahrheit wir uns hinlänglich überzeugten. Die arabischen Schriftsteller legen die ersten Anfänge des Canals in die Zeit Abrahams zurück. Der damals regierende Pharao wollte der Patriarchenfrau zu Gefallen Aegypten mit Arabien durch einen Wasserweg verbinden. — So standen die Sachen, als ich in Folge von politischen Ereignissen, die meinen Abschied als bevollmächtigter Minister erheischten, Muße gewann, die Aufzeichnungen über die Geschichte des Canals, in dem großen Werk über die aegyptische Expedition niedergelegt, durchzustudiren.

---

*) Herr Ferdinand von Lesseps hatte die Güte, uns diesen Artikel zur ersten Veröffentlichung in der „Deutschen Revue" zu übersenden. D. Red.

Digitized by Google

Ich wollte mich zuerst von der Regsamkeit, welche der Handel mit Indien und China annehmen würde, überzeugen und erkannte, daß sich alle zehn Jahre der Umsatz in großem Maße mehrte. — Als im Jahre 1854 Saïd-Pascha zur Macht gelangte, war ich vollständig frei. Er forderte mich im Anfang seiner Regierung zu einem Besuche auf. Ich entwickelte ihm meine Ideen und weihte ihn in meine Pläne ein, während ich ihn von Alexandrien bis Cairo, durch die lybische Wüste, begleitete. Er willigte in meine Vorschläge und ertheilte mir als vollkommener Selbstherrscher die Concession, die wir in ihren Grundzügen festgestellt hatten. Doch anstatt meiner Bitte, der Geheimhaltung unseres Planes, Folge zu leisten, versammelte er bei seiner Ankunft in Cairo die General-Consuln um sich und theilte ihnen unser Projekt mit. — Die Lobeserhebungen aller Regierungen, mit Ausnahme der englischen, welche Einwendungen erhob, wurden ihm zu Theil. — Er dankte den Vertretern der Hauptmächte und antwortete dem englischen Agenten, daß er die Acten über den Canal anlegen, die für und wider sprechenden Gründe einander gegenüberstellen und der civilisirten Welt die Entscheidung der Frage anheim geben würde.

Saïd-Pascha hatte mir dicht neben seinem Palast Wohnung angewiesen und diente dieses Haus, das ehemalige „Institut von Aegypten", stets den Fremden zum Aufenthalt. — In diesem selben Palast hatte Monge ein Project unterbreitet, über welches der Ingenieur Lepère eine Denkschrift verfaßte. — Saïd-Pascha erzählte mir von der großen Unruhe, welche die Nachricht von unserer Convention in England hervorgerufen und wie er den britannischen Vertreter darauf hingewiesen habe, daß er, Saïd-Pascha selbst, mich mit den Vorstudien beauftragt habe und man durch dieselben bald die Ueberzeugung gewinnen würde, ob eine Verwirklichung des Projectes möglich sei oder nicht.

England wandte sich nun an die französische Regierung, und die Antwort, welche man in London von dem Minister der auswärtigen Angelegenheiten, Herrn Walewski erhielt, war so präcis gefaßt, daß das Cabinet des Lord Palmerston für einige Zeit eine abwartende Haltung einnehmen zu müssen glaubte.

So konnte ich mich denn ohne weitere Schwierigkeiten mit zwei französischen Ingenieuren, die in aegyptischen Diensten standen, Herrn Linant de Bellefonds und Herrn Mougel, mit dem Besuch des Isthmus und der Abfassung eines Voranschlags beschäftigen. — Wir verließen Cairo und schlugen zuerst unser Lager in dem Ort auf, wo sich die Pilger-Karawanen von Mekka vereinigen. Von dort begaben wir uns nach Suez, das wir den 31. December 1854 erreichten. Am 1. Januar traten wir den weiteren Marsch an und folgten dem Bett der alten Ausgrabung, welche das Rothe Meer mit den Bitterseen verband. Eine Hammelheerde und dreißig mit Wasserschläuchen beladene Kameele begleiteten unsere Karawane. Wir hüteten namentlich das Wasser aufs sorgfältigste, bildeten doch diese mitgenommenen Vorräthe drei Wochen lang unsere einzigen Existenzmittel.

Der folgende Morgen brachte uns das Schauspiel einer Luftspiegelung. Der Boden der jetzt ganz und gar ausgetrockneten Bitterseen, war von den ersten Sonnenstrahlen durchwärmt und spiegelte alle am Horizont befindlichen Gegenstände wider. Wir hatten dasselbe Schauspiel vor uns, wie 15 Jahre später, am 19. November 1869, wo eine Flotte von 80 Fahrzeugen das Bassin der Bitterseen,

Digitized by Google

in welches wir in Zeit von sechs Monaten zwei Milliarden Kubikmeter Wasser eingelassen, passirte.

Unsere erste Karawane rastete nahe dem Brunnen Bir Abou Ballah, einer cultivirten Stelle inmitten der Wüste. Dieser Ort ist zu allen Zeiten nach Aussage der Hirten vom Weide-Lande Gessen der Vereinigungspunkt der Syrer und Aegypter gewesen, welche syrische Lebensmittel gegen aegyptische Datteln vertauschten. — Bir Abou Ballah heißt im Arabischen: Brunnen des Vaters der Datteln. Die Tradition verlegt hierher den Begegnungspunkt zwischen dem aus Syrien kommenden Jakob und seinem Sohne Joseph, welcher von Tsane, der an den Ufern des See's Menzaleh gelegenen Residenz der Pharaonen hierher kam. Dann nahmen wir unsern Weg nach den Ruinen von Pelusium. Derselbe war jetzt in der früher so hoch cultivirten Ebene von Pelusium mitunter recht schwierig, da sich Erdspalten in derselben befanden, die schon ganze Karawanen verschlungen. Wir hatten einen Ingenieur zur Vermessung der Küste vorausgeschickt, um den nächst gelegenen Punkt des Meeres zu finden, der eine Tiefe von acht Metern besäße. In der Bucht von Pelusium hätte man bis zu 6 Metern gehen müssen. Herr Larousse zeigte uns später eine Stelle, wo man nur Dämme von 2 bis 3 Meter, statt solcher von 6 construiren konnte. Wir haben unsern großen Westdamm nach Port-Saïd mit 3 Meter angelegt und uns so Schutz vor dem Eindringen des Sandes verschafft.

Es lag also klar vor Augen, daß mit der Ausführung der Arbeiten begonnen werden konnte. Doch die feindliche Politik fing jetzt ihren Oppositionsfeldzug an. Will man zu einem Unternehmen Capital aufnehmen, so muß man dasselbe vorher gründlich studiren, sonst täuscht man sich und ebenso Andere. Der Vicekönig wies uns aus seiner Schatulle monatlich 30 000 Francs an. Diese Summe haben wir 4 Jahre lang bezogen, bis uns die Studien und Vorarbeiten 500 000 Francs gekostet hatten, welches Geld durch Gönner und Freunde aufgebracht worden war und im Fall eines Mißerfolges nicht zurückerstattet zu werden brauchte. Auf solche Weise hat sich die erste Gruppe von Gründungsmitgliedern gebildet und das ist der Rechtsgrund, aus welchem der Vicekönig von Aegypten, dessen Vorschüsse von 2 500 000 Francs ihm von Seiten der Gesellschaft zurückerstattet wurden, nach dem Gesellschaftsvertrage die Berechtigung auf 15 pCt. vom Reingewinn hat.

Fünf Jahre hatten wir gebraucht, unter unseren Zelten den Isthmus zu studiren; doch hätten wir zuerst den Canal in Frankreich in unserem Zimmer 4 Jahre lang studiren sollen, ehe wir zum Beginn desselben eine einzige Schaufel Sand oder Erde ansetzten. Als die Vorarbeiten beendet waren, bat ich jede Regierung, mir den ersten Ingenieur ihres Landes nach Paris zu senden. Zwölf berühmte Ingenieure vereinigten sich in meiner Wohnung in der dritten Etage der Rue Richepance: Keiner von ihnen hat auch nur einen Centime annehmen wollen. Endlich fing das Unternehmen an.

Nach Prüfung des Voranschlages einigte sich die Commission über den wissenschaftlichen Standpunkt. Es war Ende 1855. Man ernannte eine Unter-Commission, die beauftragt wurde, Aegypten zu bereisen. Wir nehmen denselben Weg wie 1854. Wir stellen bei Port Saïd den Punkt fest, auf dem die Schiffe landen konnten. Das Ufer ist dort leicht abschüssig. Der Arm des Nil, der bei Damiette mündet, führt kein einziges Sandkorn mit, obgleich das Gegentheil be-

Digitized by Google

hauptet worden; unser hydraulischer Ingenieur, Herr Larousse, bestätigt diese Thatsache. Auf seinem 4000 Meter langen Lauf setzt sich der Nilsand ab. Der Sand, der auf den Ufern treibt, rührt von den Wellen her, die schon Millionen Jahre vor Erschaffung des Menschengeschlechts die Küsten belecken und Schollen erzeugen, die sich untereinander abreiben und so den Sand bilden, den Wind und Wellen auf das Ufer treiben. Die Sonne trocknet diesen Sand zur Düne aus und seine leichteren Theile werden vom Winde bis in das Innere des Landes geführt.

Die Prüfungscommission der europäischen Ingenieure erstattete einen prächtigen Bericht, welcher die vollkommene Möglichkeit anerkannte, einen Canal von dem einen Meere zum andern ohne Schleusen zu eröffnen.

Man mußte in England dafür Propaganda machen, wo das Publikum anfing, die Idee zu begünstigen.

Lord Palmerston sagte eines Tages zu mir: „Sie tragen mir den Krieg ins eigene Land." —

„Ich komme," erwiderte ich ihm, „in Mitte Ihres Volkes, von dessen Freiheit Nutzen zu ziehen, für welche ich Sie beglückwünsche: mein Unternehmen findet Anklang und ich bewerbe mich um seine Mitwirkung; die Ihrige werde ich freilich entbehren müssen. Ich weiß, daß mich Angriffe von amtlicher Seite erwarten, diese werden jedoch das beste Mittel zur Förderung meiner Pläne sein. Sie selbst haben, wie alle großen Minister Englands, den Fortschritt stets nur nach energischem Widerstande zugegeben. In England fürchtet man sich vor Angriffen nicht."

Lord Palmerston faßte darauf meine Hand und sagte: „Es freut mich, daß Sie es mir nicht übel nehmen." — „Im Gegentheil, Sie haben mit mir von der Propaganda gesprochen, die ich gegen Ihre Politik in Ihrem eigenen Lande mache, und ich werde nunmehr veröffentlichen, wie ich das in 22 Versammlungen in England, Schottland und Irland gethan habe." Wegen dieser Veröffentlichung wandte ich mich an den ersten Verleger Londons und bat um die Berechnung der Kosten. Am nächsten Tage überreichte er mir eine Nota, als deren Ueberschrift ich las: Beitrag von so und so viel, um das Werk zu beginnen. Ich wollte in die Luft springen vor Freude, und er antwortete mir: „Sie wenden sich doch an mich, weil Sie durch mich zu reussiren denken. Auf diese Weise habe ich mein Glück gemacht."

Ich sagte darauf zu Lord Palmerston: „Wissen Sie, daß jede Rede, die Sie gegen mich halten werden, mir Millionen einträgt, sobald ich in Frankreich die Subskription eröffne. Wenn ich reich genug wäre, um für jede ihrer Parlamentsreden 100 000 Francs zu zahlen und Sie der Mann wären, dem man sie anbieten dürfte, so würde ich sie Ihnen geben."

Dies beweist, daß man die Menschen nehmen muß, wie sie sind.

In Frankreich kümmern sich die Minister viel zu sehr um die Angriffe, denen sie ausgesetzt sind, statt die Angelegenheiten des Landes wahrzunehmen und nach allem Uebrigen nichts zu fragen. Wenn sie das thäten, würden sie stets die Stimmen der Nation für sich haben.

Hierauf bin ich in Wien und Berlin, in Rußland, Venedig, Triest und Barcelona gewesen und habe überall eine enthusiastische Aufnahme gefunden: in

Digitized by Google

Marseille endlich wurden dem Canalbau wahrhafte Ovationen gebracht. Diese Propaganda verschaffte meinem Unternehmen die Popularität, welche seinen Erfolg sicherte.

Denn nun entschloß ich mich, aus der allgemeinen Zustimmung Nutzen zu ziehen und eine Subskription zu eröffnen. Vorgeblich sollten sich nicht einmal 30 Millionen Francs aufbringen lassen, und wir bedurften deren 200, um die Arbeiten zu beginnen. Man rieth mir, mich zuerst an die Banquiers zu wenden, und ich suchte einige jener Finanzgrößen auf, mit denen ich seit langer Zeit in gesellschaftlichen Beziehungen stand. Nach dem freundlichsten Entgegenkommen ergab es sich jedoch, daß ich ihnen vor Allem die gebräuchlichen Gebühren von fünf Procent auf Höhe der Subskription zusichern müsse, das heißt zehn Millionen, damit mir ohne jede Verantwortlichkeit ihrerseits nur die nöthigen Bureaus geliehen würden; so miethete ich lieber auf einen Monat für 1200 Francs das Erdgeschoß am Vendômeplatze, welches durch die Liquidation des Grand-Central français gerade frei geworden war, und verlor mein Geld nicht dabei, denn nach vierzehn Tagen war die Subskription vollständig gezeichnet und geschlossen.

Das waren die Vorbereitungen zu unserer Unternehmung. Nachdem die 200 Millionen gezeichnet waren, schritten wir zur Bildung der Gesellschaft, und zwar zu Ende des Decembers 1858. Im Beginn des Jahres 1859 machte sich eine Commission, die aus fünf Verwaltungsräthen, drei Ingenieuren und einem Unternehmer bestand, auf den Weg, um Besitz von Port-Saïd und der ganzen Linie des künftigen Canals zu nehmen.

Wir trafen beim Vicekönig in Alexandria gerade in dem Momente ein, wo er im Begriff stand, sich nach Oberaegypten zu begeben, um den englischen Agenten zu entfliehen, die ihn mit Gegenvorstellungen langweilten.

Glücklicherweise waren wir drei Tage vor seiner Abreise eingetroffen und der hohe Herr empfing uns auf das freundlichste. Da mir jedoch seine Verlegenheit bekannt war, so legte ich in der öffentlichen Sitzung die Entscheidung der Regierung, welche uns Vollmacht zur Besitzergreifung des Canalterrains ertheilte, nicht in seine Hände, sondern deponirte das Aktenstück auf ein Kissen des Divans, auf welchem der Vicekönig saß.

Als ich nach Cairo kam, kündigten mir die Ingenieure, die ich vorausgeschickt hatte, an, es wären keine Kameele aufzutreiben.

„Unerhört", rief ich aus, „in Aegypten keine Kameele!" Und wir brauchten deren achtzig. — Ich befand mich in einem der Säle des Hôtel d'Orient, und empfahl meiner Umgebung, Geduld zu haben. „Man darf die Araber nicht mit Schlägen bedrohen", wiederholte ich ihnen, „was sich die Europäer nur zu leicht erlauben". Da wird mir gemeldet, daß der Anführer der Kameeltreiber im Vorzimmer warte. Ich frage ihn, weshalb unsere Karawane keine Kameele bekommen kann? „Es giebt keine!" — antwortet er mir. „Was soll das heißen: es giebt keine?" Und dann, gestehe ich, ließ ich mich selbst ihm gegenüber zu einiger Heftigkeit hinreißen.

In Folge dieses Auftritts erhielt ich vom Gouverneur von Cairo einen Befehl ausgefertigt, dem sich der Hauptkameeltreiber fügte. Er wollte uns nun selbst begleiten und wurde in der Folge unser treuster Führer.

Digitized by Google

Wir traten unsere Excursion an, indem wir von Cairo aus uns längs der angebauten Ländereien hielten, und über den See Menzaleh setzten, einen See, der überaus fischreich ist. Jesaïas sagt, dieser See sei der Fischbehälter der Pharaonen gewesen. Der jetzigen Regierung liefert derselbe zwei Millionen Francs Pacht. Sollte der Tag kommen, wo man auch dem Süden von Algier das Meer erschließt, so wird ein Theil des aufgewendeten Capitals durch die Fischereien aufgebracht werden können.

Wir fingen damit an, einen Leuchtthurm zu errichten, da, wo sich heut ein Hafen mit Schiffen befindet, und eine Stadt, deren Hauptgründer der Ingenieur Laroche mit seinem Gefährten Larousse gewesen ist.

Nach den nöthigen Studien ließen wir unsere Administration in Damiette unter Befehl von Voisin-Bey, Oberbaurath der Brücken und Wege, Generaldirektor der öffentlichen Arbeiten, und verlegten den Mittelpunkt unserer Unternehmung zwischen den See Timsah bei Ismaïla und die Bitterseen.

Die großen Vorbereitungsarbeiten dauerten bis 1860. Wir hatten nur neun Jahre vor uns bis zur Eröffnung des Canals für die Schifffahrt der Welt. Jetzt bleibt noch zu erklären, welcher Art die ausgeführten Arbeiten waren. Fangen wir bei Port-Saïd an:

Es war unmöglich, das Treiben des Sandes von Osten nach Westen zu verhindern, und wenn der größere Theil sich in der Ecke festsetzte, welche vom aufgeworfenen Damm und dem Ufer gebildet wurde, so wußten wir, daß nach einer gewissen Zeit entweder der große Damm verlängert oder ein anderes Mittel gefunden werden müsse, um die Ablagerungen zu verhindern, die sich am Eingang des Canals bilden konnten. Nach vielem Umhertasten haben wir als bestes Mittel, uns des Sandes zu erwehren, das Ausbaggern des Meeres gefunden.

Seit 1869 war das Ufer, vom Fuße des Dammes gerechnet, um 300 Meter gewachsen. Der Damm hatte 25 Millionen gekostet und hätte man ihn verlängern müssen, so wären unberechenbare Summen nach und nach darauf gegangen, bis zu dem Augenblick, wo die Verlängerung bis nach Cypern gereicht hätte. Wir haben ein besseres Mittel gefunden, nämlich Bagger wie Seeschiffe herzurichten. Gewöhnlich werden Bagger nur in stillen Gewässern verwendet: man hatte noch nicht daran gedacht, solche herzustellen, die ein Meter lange Platten wie die Schiffe tragen können. So haben wir es angefangen und seit drei Jahren räumen wir in fünf Sommermonaten Alles fort, was der Winter uns zugebracht. In vielen Häfen würde man gut thun, statt kostspieliger Arbeiten solche Bagger anzuwenden, welche den Schlamm und den Sand wegräumen.

Der Eingang in das Fahrwasser des Port-Saïd wird auf diese Weise vollständig frei erhalten und führt heut zu Tage in ein ungeheures Bassin, in dem große Kohlenschiffe lagern. Port-Saïd ist einer der bedeutendsten Lagerplätze, die existiren, man kann dort 3 bis 400 Tonnen in zwei bis drei Stunden verladen.

Bei der Durchleitung durch den See Menzaleh ergaben sich die größten Schwierigkeiten, um zwei Meter Schlamm wegzuräumen. Zum Glück war die hiesige Bevölkerung gewöhnt im Wasser zu leben, und da kein Instrument ausreichte, die gewünschte Arbeit zu leisten, trugen die Fischer von Menzaleh den Schlamm auf Brust und Rücken heraus und höhlten so zwischen zwei dünnen Wülsten einen sehr

Digitized by Google

engen Canal, in welchen wir erst unsere Barken und dann kleine Bagger einführten. Diese Arbeit mußte auf eine Strecke von 44 Kilometer ausgedehnt werden.

Herr Lavalley ist dann mit seinen Baggern mit langem Siebe gekommen und hat so die schwierige Durchfahrt über den See Menzaleh gesichert.

Die Fahrzeuge haben eine Breite von höchstens 14 Metern. Der Canal ist auf der Wasserlinie 100 Meter breit, 26 am Grunde und 44 im Fahrwasser. Wenn man von mir verlangt, den Canal zu erweitern, so erwidere ich, daß er niemals in der Wasserlinie verbreitert werden darf, sondern nur in der Grundfläche, wie vor den Buchten.

Die größesten Fahrzeuge haben eine Breite, die ihnen im äußersten Fall gestattete, sich auf einer Breite von 70 bis 100 Metern zu kreuzen; aber da es ihnen zuweilen begegnet, sich sogar auf offenem Meere zu nah an Bord zu kommen und in den Grund zu bohren, so bin ich der Meinung, es sollte ihnen nie erlaubt werden, sich im Canal zu kreuzen und wäre er auf 400 Meter breiter gemacht, was ganz überflüssig wäre. Uebrigens ist seit 1869 nicht eine einzige gefährliche Enterung im Canal vorgekommen, und niemals hat eine Hemmung der Schifffahrt stattgefunden. Es sind zwar in Folge von Stürmen einige Schiffe gescheitert und an's Ufer geworfen, sonst ist dem immer bei Zeiten vorgebeugt worden.

Meine Mitarbeiter werden daher gut thun, in dieser Frage der Verbreiterung niemals nachzugeben.

Alle zehn Kilometer befindet sich im Canal eine Bucht, welche den Schiffen Raum zum Ausbiegen bietet, und da in der Stunde jedesmal 10 Kilometer zurückgelegt werden, so erleidet man gewöhnlich, bei unserem ausgezeichneten Telegraphendienst, nur eine halbe Stunde Aufenthalt. Das ist nichts bei einem Trajekt, welcher 4 800 Meilen im Becken des Mittelländischen Meeres erspart, 3 200 für den Norden Europa's und 2 400 für den Norden Amerika's.

Man hat behauptet, daß die Erhebung von 10 Francs per Tonne durch die Gesellschaft ein übertriebener Preis sei. Erstens wird dies Recht durch die falsche Tonnage, die wir anzuerkennen genöthigt sind, auf die Hälfte reducirt; und außerdem stellt es nur 1 pCt. des Werthes der verschifften Waaren dar, und da sich seit Beendigung des Canales die Versicherungsprämien um 2 pCt. vermindert haben, so geht daraus hervor, daß dem Handel keine Mehrausgabe erwächst, wenn er seinen Weg durch den Canal nimmt.

Am Ausgang des Sees von Menzaleh liegt die Bucht von Kantara; dies ist die ewige Straße von Syrien nach Aegypten, der Weg, den die griechischen Philosophen und Geschichtschreiber Pythagoras, Herodot, Plato und Aristoteles genommen haben, und ebenso die Patriarchen, Joseph, die heilige Familie — sowie alle großen Eroberer: Alexander, Cäsar und Napoleon.

Hinter Kantara folgt die mitten durch den Balleh-See gelegte Durchfahrt, die bei hohem Wasserstande des Nil nur eine seichte Wasserschicht auf kalkigem Boden hat. Hierauf überschreitet der Canal die Barre von El Guisr, welche bei einer Länge von 20 Kilometern um 20 Meter höher ist als der Wasserspiegel. Nun kommt das Becken des Timsah, das früher trocken gelegt worden, und an

Digitized by Google

dessen Ufern wir die Stadt Ismaïla gründeten, die heut der Vereinigungspunkt des Canals zwischen Port Saïd und Suez geworden ist, sowie der Eisenbahn zwischen Alexandrien und Caïro, und des Süßwasser-Canals, der von Caïro aus durch Ismaïla fließt und den Meeres-Canal bis Suez begleitet.

Die Barre des Serapeum ist durch die Baggermaschinen des Herrn Lavalley unterhöhlt worden, indem dieselben durch eine Ableitung des Süßwasser-Canals auf eine natürliche Hochebene gebracht wurden, die sich um fünf Meter über die Meeresfläche erhob, wo sie solange das Nilgewässer bearbeiteten, bis sie auf gleichem Niveau mit dem Meere waren.

Das große Becken der Bitterseen zeigte noch sechs Monate vor der Eröffnung des Suez-Canals im November 1869 eine trockene Fläche. Es ist allmählich mit zwei Milliarden Kubikmeter Wasser angefüllt worden, die theils dem Mittelländischen, theils dem Rothen Meere entnommen wurden.

Um die Landzunge zwischen diesem See und Suez zu beseitigen, bedurften wir der Minen und Locomotiven auf schiefer Ebene, denn es mußte ein sehr harter Fels auf dem Boden von Chalouf gesprengt werden, der sich mehrere Meilen weit hinzog. Endlich haben die Bagger mit langem Siebe die Arbeit beendigt und vor der Hafeneinfahrt von Suez haben wir aus dem aus dem Meeresgrunde heraufbeförderten Kehricht ein Festland geschaffen, auf welchem sich eine Niederlassung befindet, ein Binnenhafen, Reparaturwerkstätten, ein mit Bäumen bepflanzter Quai, und Gärten, welche die Häuser der Beamten und Lootsen umgeben.

So ist der Canal beschaffen. Er mißt 162 Kilometer und wird von den größten Fahrzeugen in durchschnittlich 16—18 Stunden durchschifft.

Digitized by Google

Rundschau über das nationale Leben.

Fachmännische Antwort auf die Rede des Ministers von Stosch im deutschen Reichstage.

Von einem vormaligen Seeoffizier.*)

Unsere fachmännische Beleuchtung der „Großer Kurfürst"-Affaire im Septemberheft dieser Zeitschrift hat in Deutschland eine Beachtung gefunden, die uns namentlich um deshalb erfreut, weil daraus hervorgeht, mit welchem warmen Interesse die Nation die Entwickelung unserer Marine verfolgt.

Wir tadelten in unserer Besprechung das System und sprachen aus, daß die practischen seemännischen Erfahrungen, welche alle anderen Marinen im Laufe der Zeit gemacht und deren weise, zweckmäßige Ausnutzung Schiffe und Geschwader vor Unglücksfällen bewahren, in unserer Marine vielfach als überflüssig betrachtet werden. Wir fügten hinzu, daß dieses System, wenn man dabei verharre, unsere Marine zum Ruin führen müsse, von dem die Katastrophe nur der Beginn sei.

Die Antwort des Ministers auf die Interpellation des Abgeordneten von Bremen muß dem Reichstage gegenüber, in dem sich leider kein völlig competenter Sachverständiger befindet, in vielen Punkten als eine geschickte bezeichnet werden und bildet mit der Interpellation Mosle ein harmonisches Ganzes, während dieser Eindruck bei der darauf folgenden Debatte schwindet.

Allen einzelnen Ausführungen des Ministers kritisch zu folgen, behalten wir uns vielleicht für später vor. Für heute gebricht es dazu an Raum, weil dafür viel technisches Material herbeigezogen und allgemein verständlich gemacht werden müßte. — Dagegen liegt uns die Pflicht ob diejenigen scheinbaren Be-

*) Verschiedenen in jüngster Zeit in der Presse aufgetauchten Gerüchten gegenüber nehmen wir ausdrücklich Veranlassung zu bemerken, daß Herr Admiral Werner nicht der Verfasser des Artikels „Fachmännische Beleuchtung ꝛc." im Septemberheft der „Revue" noch des obenstehenden Artikels ist, wir überhaupt mit genanntem Herrn in keiner literarischen Beziehung stehen. Redaction der „Deutschen Revue".

Digitized by Google

richtigungen unserer im vorigen Hefte ausgesprochenen Behauptungen näher ins Auge zu fassen, die vom Ministertische aus gemacht sind.

Es handelt sich zunächst um die Rudergänger an Bord des „König Wilhelm."

Mit dem beaufsichtigenden Unteroffizier waren dies sieben an der Zahl. — Die „Norddeutsche Allgemeine Zeitung", das Organ der Admiralität für officielle Auslassungen, hatte ausgesprochen, die Rudergänger hätten sämmtlich den Kopf verloren und gegen den wiederholten Befehl des Wachoffiziers das Ruder nach der falschen Seite gelegt. Diese Notiz haben wir, wie wir nicht anders konnten, als den Thatsachen entsprechend angenommen.

Jetzt erfahren wir auf einmal, daß der wachehabende Offizier den Kopf verloren.

Wenn aber wiederholt die richtigen Befehle gegeben und die Rudergänger diese falsch ausgeführt, wodurch ohne alle Frage direct der Zusammenstoß herbeigeführt ist, so kann doch nicht er zuerst den Kopf verloren haben. Uns fehlt der logische Zusammenhang dafür; wir stehen vor einem Räthsel und sind in nicht geringer Spannung, in welcher Weise sich dasselbe durch richterliche Entscheidung lösen wird.

Bis dahin wollen wir aber die weiteren Ausführungen des Ministers näher beleuchten.

Wir sagten in unserem vorigem Artikel: „Wenn nun aber alle anderen Nationen ihre Kriegsschiffe nur durch ausgewählte, gediente und nach jeder Richtung dazu befähigte Leute steuern lassen, weshalb macht die deutsche Marine allein davon eine Ausnahme?"

Auf diese Frage wird eine Antwort gegeben, die scheinbar uns berichtigt, aber in der That es keineswegs thut.

Die Behauptung im ersten Theile der Frage wird nicht angefochten, und das ist der Beweis für ihre Richtigkeit, — daß nämlich die seemännischen Erfahrungen anderer Marinen — denn man kann doch unmöglich die Auswahl von Elitemannschaften für das Steuern anders auffassen — bei uns zum Theil für überflüssig erachtet werden.

In Bezug auf den Schlußsatz erfahren wir, daß von den Rudergängern der eine 6, der zweite 5, der dritte 4 Jahre Fahrzeit hatte. — Diese Auskunft können wir aber keineswegs als erschöpfend und am allerwenigsten als eine Berichtigung für unseren Artikel anerkennen. Ueber den beaufsichtigenden Unteroffizier, der doch eine Hauptrolle beim Steuern spielt, und über die drei anderen Leute wird nichts erwähnt. Ferner wird nicht widersprochen, daß sämmtliche Leute kurz zuvor eingezogene Recruten gewesen, und endlich ist „Fahrzeit" ein ganz relativer Begriff. Auf welchen Schiffen wurde sie absolvirt, auf Kriegsschiffen? Um uns zu entkräften, hätten doch diese Punkte klargestellt werden müssen.

In unserer Marine werden Seeleute von Beruf, aber auch See- und Haff-Fischer eingestellt außer Mannschaften der Landbevölkerung. Ein Mann, der 4 bis 6 Jahre auf einem Fischerfahrzeuge, auf einer Ostsee-Yacht, auf einer Nordsee-Tjalk gefahren, ist auch Seemann von Beruf. Er mag die Pinne seines kleinen Fahrzeugs recht gut gehandhabt haben und auch, da dies der Minister betont, von guter Führung sein, ist dadurch aber noch lange nicht im Stande ein so kolossales Schiff, wie „König Wilhelm", auf dem ihm alles neu ist, unter so schwierigen Ver-

Digitized by Google

hältnissen, in so enger Fahrordnung und in einem so belebtem Fahrwasser, wie der Canal, zu steuern.

Wir ersuchen den Reichstag den Abgeordneten H. H. Meier, welcher aus seiner 20jährigen Erfahrung als Director des Norddeutschen Lloyd über diese Angelegenheit vollständig competent ist, zu fragen, ob die Capitaine der Gesellschaft solchen Leuten trotz ihrer „Fahrzeit und guten Führung" das Ruder unter ähnlichen Verhältnissen überlassen, oder einem Unteroffizier anvertrauen werden, der kaum 2 Jahre zur See gefahren und noch auf keinem großem Dampfschiffe je gewesen ist.

So sicher, wie wir dies schreiben, wird die Antwort „nein" lauten, weil sonst Lloyddampfer die Schiffe hundertfach überrennen werden. Die Seemannschaft gebietet ganz unbedingt solche Vorsicht, und Seemannschaft ist Technik. Wie abfällig auch der Minister über die Technik urtheilt, so ist das ganze Seewesen sowohl der Kriegs- als Handels-Marine fast nur Technik, der man ihre Stellung voll einräumen muß, ob man will oder nicht, weil sonst Unglücksfälle unvermeidlich sind.

Auf „König Wilhelm" waren nicht wie in anderen Marinen ausgewählte, **gediente** und nach allen Richtungen befähigte Leute für das Steuern vorhanden, sondern es waren Recruten. Das nannten wir ein falsches System, das sich gerächt hat und weiter rächen muß, wenn man davon nicht abgeht, und wir vermögen nicht einzusehen, wie die Ausführungen des Herrn Ministers der Richtigkeit dieser Behauptung irgendwie Abbruch thun könnten.

Auch die Aeußerung desselben: „Ein Kriegsschiff, wenn es im Gefecht ist, hat seine Steuerleute unter Deck, sie sehen nichts und müssen unbedingt dem Commando folgen", ändert nichts.

Das Steuern unter Deck ist eine Nothlage, lediglich für das Gefecht und es wird weder bei uns noch in anderen Marinen im Frieden je anders angewendet als probeweise, um zu sehen, ob alles gut functionirt und zwar dann nur ganz kurze Zeit und wo das Schiff völlig freies Fahrwasser hat. Es ist eben, weil die Leute nichts sehen und bei der Masse der umgebenden Eisentheile die Compasse oft ganz unzuverlässig sind, das Steuern unter Deck eine höchst unvollkommene, gefährliche Sache, wenn man nur durch Sprachrohre Befehle zum Ruderlegen empfangen und ausführen kann. Deshalb ist unsere feste Ueberzeugung, daß jeder Commandant eines Panzerschiffes auch im Gefecht so lange das Ruder auf dem Oberdeck handhaben wird, bis ihm dies oder die Leute daran zerschossen werden.

Aus diesen Gründen, wo es sich lediglich um einen ungemein seltenen Ausnahmefall handelt, kann jene Aeußerung kein Argument gegen uns abgeben. Wo der Mann am Ruder nichts sehen kann, da muß er allerdings passiv den gegebenen Befehlen gehorchen, sonst aber braucht er zum Steuern nothwendig seinen Verstand und seine Augen. In der ganzen Welt wird von einem zuverlässigen, brauchbaren Manne am Ruder gefordert, daß er entweder einen gegebenen Kurs oder auf Segelschiffen bei dem Winde, d. h. beim Lawiren, selbstständig steuert, und wie wichtig überall die freie Umschau für ihn erachtet wird, geht aus dem Umstande hervor, daß man den Ruderapparat so frei und hoch als irgend angängig anbringt.

Digitized by Google

Wir kommen jetzt zu dem zweiten Punkte. Wir haben geäußert: „es seien mindestens vier Wochen nöthig, um die durch das Reglement für die Vorübungen vorgeschriebenen Proben mit den Schiffen zu machen. Dies wird vom Minister angefochten, er nennt die Zeitbestimmung eine willkürliche und macht die Dauer von allen möglichen Factoren abhängig.

Als Antwort führen wir nachstehend den Inhalt des Reglements auf, der uns zwar nicht wörtlich zu Gebote steht, von dessen Uebereinstimmung mit dem Originale dem Sinne nach aber jeder Reichstagsabgeordnete sich dadurch überzeugen kann, daß er Einsicht in das Reglement nimmt, wozu sich der Minister erboten hat.

„Vorübungen der einzelnen Schiffe, welche den tactischen Uebungen im Geschwader **vorauszugehen** haben: Angehenlassen von Schiff und Maschine. Dabei ist zu ermitteln, wie schnell die Ausführung dem Befehle folgen kann, wie schnell die zu einer bestimmten Umdrehungszahl angehende Maschine, die eine entsprechende Fahrt erlangt ꝛc., wie schnell das stoppende Schiff zum Stillstand gebracht wird, sei es durch einfaches Stoppen oder Rückwärtsschlagen. Außerdem sind noch verschiedene Manöver mit plötzlichem Stoppen und Rückwärtsschlagen vorgeschrieben. Ferner sollen Versuche mit der geringsten und größten Zahl Umdrehungen und über die entsprechende Fahrt angestellt werden. Demnächst handelt es sich um das Ausprobiren bestimmter fester Geschwindigkeiten bei Stille und ruhigem Wasser, wie bei Wind und Seegang, da der Commandirende im Stande sein soll, bei verschiedenen Witterungsverhältnissen sofort jede verlangte Geschwindigkeit zu erreichen, was zur Ausführung von Manövern im Geschwader durchaus nöthig ist.

Es folgen Versuche über Herumschlagen des Bugs und rückwärts gehende Maschine, mit kleinsten Kreisen bei verschiedenen Witterungsverhältnissen, verschiedenen Ruderlagen und verschiedenen Geschwindigkeiten. Schließlich wird noch die große Wichtigkeit betont, die Versuche möglichst erschöpfend durchzumachen, um der Resultate ganz sicher zu sein und das Auge zu üben."

Wir stellen jetzt die Frage: „Haben wir willkürlich behauptet, daß zur Ausführung dieser kaiserlichen Bestimmungen mindestens 4 Wochen nöthig sind? Der Abgeordnete Meier wird unzweifelhaft im Stande sein, auch hierüber eine competente Antwort zu geben; sonst wird es jeder Seeoffizier und jeder Capitain eines großen Seedampfers auch thun, ja selbst der Laie darüber urtheilen können. — In England kommt kein Panzerschiff ohne sechswöchentliche Vorübungen zum Geschwader, wenn nicht durchaus zwingende Gründe vorliegen.

Der „Großer Kurfürst" hatte 2—3 Tage mit allen möglichen Hindernissen zu diesen Vorübungen gehabt! —

Die bezüglichen Reglements aller anderen Marinen stimmen im Wesentlichen mit dem unseren überein; es müssen doch also wohl unumstößliche seemännische Wahrheiten sein, die sie dictirt haben.

Wir gelangen an den dritten Punkt, an die Fahrordnung.

Wir haben die Frage, ob die Formation, in der sich das Geschwader bewegte, nicht zu enggeschlossen gewesen sei, entschieden bejaht und gesagt, daß als gewöhnliche Distanz in unserer Marine 400 Meter vorgeschrieben sei. Der Minister hat den bezüglichen Paragraphen des Reglements vorgelesen, welcher

Digitized by Google

schließt: „die Schiffe haben sich stets in gewöhnlichen Abständen zu rangiren, wenn der Admiral keine andere Entfernung befiehlt." —

Demnach war der Geschwaderchef befugt, die Schiffe mit den Raaspitzen an einanderscheuernd oder mit dem Klüverbaum des einen auf dem Heck des anderen ruhend, fahren zu lassen, ohne daß aus dem Reglement irgend gegen ihn ein Vorwurf hätte abgeleitet werden können. —

Eine andere Frage ist es freilich, ob die kurze Entfernung seemännisch gerechtfertigt war, und das beantworten wir entschieden mit „Nein."

Alle Schiffe, welche nicht einen graden Kurs steuern sondern nach irgend einer Seite davon abbiegen, beschreiben einen Kreisbogen. Bei besonders gut manövrirenden großen Panzerschiffen beträgt der Durchmesser des kleinsten Kreises etwa 400, bei anderen bis zu 700 Metern. (Die Verschiedenheit dieser Kreise hat es für ungefährliches Manövriren im Geschwader bei allen übrigen Marinen nothwendig gemacht, bei Zusammentreten desselben zunächst concentrische Kreise für diese und zwar nach dem Schiffe festzustellen, dessen kleinster Kreis den größten Durchmesser hat, was, so viel uns bekannt, bei dem diesjährigen Geschwader ebenfalls nicht stattgefunden hat.)

Wenn nun, wie in unserem Reglement vorgeschrieben, die Entfernung zwischen den Schiffen 400 und wie der Minister sagt, in der englischen Marine 374 Meter beträgt, so ist dies eine ungefährliche Distanz.

Ein Schiff, dem so etwas passirt wie „König Wilhelm", wird, wenn wir als durchschnittlichen Kreisdurchmesser auch 600 Meter annehmen, nur bis auf ungefähr 300 Meter seinen Halbmesser auf seinen Nebenmann zubiegen können und dieser deshalb im Stande sein ungefährdet davon zu kommen, selbst wenn er augenblicklich nicht im Besitze seiner vollen Manövrirkraft wäre, womit doch auch gerechnet werden muß. Ist dieser Nebenmann aber nur 100 Meter entfernt, so liegt es auch für jeden Laien auf der Hand, daß das bei dem geringsten Unfall eine höchst gefährliche Situation sein muß, namentlich aber im Gefecht, wenn unter Deck gesteuert werden muß und der Kommandant wegen Pulver- und Kohlendampf oft keine 10 Meter weit sehen kann, und daß deshalb nur die dringendsten Gründe die Wahl rechtfertigen konnten.

Wir haben in der Rede des Ministers vergebens nach einer Motivirung für eine so eng geschlossene Ordnung gesucht, freilich, weil keine gefunden werden kann. Wenn sie nun den seemännischen Erfahrungen widerspricht und alle anderen Nationen höchstens bis auf das Dreifache (300 Meter) heruntergehen; wenn sie ferner die Hauptschuld an der Katastrophe trägt, wird Jemand dann noch zu behaupten wagen, daß wir mit Unrecht ein solches System tadeln? Es ist immer wieder die Technik d. h. die seemännische Erfahrung, welche überall in den Vordergrund tritt und deshalb die Grundlage aller Nautik bildet. —

Die militairischen Grundsätze des Ministers, welche er mit Bezug auf die nöthige größere Manövrirfähigkeit einer kleinen Marine dem Feinde gegenüber entwickelt, finden unsere volle Billigung; aber man fängt bei einem Hausbau doch nicht vom Dache und bei der Ausbildung von Rekruten und rohen Pferden nicht mit Divisionsexerciren an; das bildet doch überall den Schluß. — Es steht ferner notorisch fest, daß mindestens $^2/_3$ der Besatzungen Rekruten waren und mit ihnen

Digitized by Google

ganz unbekannten Schiffen zu thun hatten. „Hatte deshalb das eingeschlagene Verfahren irgend eine militairische Berechtigung?“ Auch diese Frage können wir ruhig den Lesern zur Selbstbeantwortung überlassen. —

Unsere Bemerkungen über das Seekriegsspiel im Septemberheft halten wir einfach aufrecht mit dem Hinzufügen, daß dasselbe sehr interessant und auch nicht ohne einen gewissen Nutzen sein mag, daß aber in See und im Gefecht die Verhältnisse, wie wir früher schon dargethan, so gänzlich anders liegen, daß Nutzanwendungen des Seekriegsspiels für das Manövriren, besonders im Gefecht, höchst problematisch sind. Hier entscheidet lediglich seemännische Erfahrung und die Kunst mit Schiffen umzugehen, was sich nie aus Büchern sondern nur an Bord durch lange practische Uebung erlernen läßt.

Der Minister vermißt die Litteratur darüber. Wenn sie wesentlich nützen könnte, würden große Marinen, wie die englische und französische, mit Tausenden von Officieren, gewiß solche längst geschaffen haben. Sie sind aber wie wir überzeugt, daß die Kunst ein Schiff im Kampf gut zu führen und damit auch militärisch den Ausschlag zu geben, einzig ein Resultat practischer Seemannschaft sein kann, und deshalb haben wir diese vorangestellt.

Noch eine Bemerkung sei hier gestattet. Bei Vertheidigung des Admirals Batsch äußert der Minister: „wenn Jemand zu viel wage, sei das einem Soldaten nicht zu hoch anzurechnen.“ Wenn irgend Jemand diesem Grundsatze voll zustimmt, so sind wir es; aber zum Wagen gehört doch stets ein Zweck. Man wagt doch nicht ohne Grund und bei Friedensmanövern erst recht nicht. Wo lag hier irgend ein Zweck vor, der mit der Katastrophe im entferntesten im Verhältniß stand?

Zur Aufklärung einer ebenfalls vom Ministertisch gefallenen Aeußerung: „es sei noch unaufgeklärt, wie „König Wilhelm“ trotz seiner viel größeren Beschädigung sich über Wasser gehalten, während der weniger verletzte „Große Kurfürst“ so schnell gekentert und gesunken“, sei hier noch beiläufig bemerkt, daß beispielsweise ein Kanonenboot sehr wohl, ohne selbst unterzugehen, im Stande ist einen Panzerkoloß in den Grund zu bohren, wenn dieser nämlich mit des kleinen Gegners Vordersteven an seiner empfindlichsten Stelle, quer- und mittschiffs unter Wasser getroffen wird. Da „König Wilhelm“ den „Großen Kurfürst“ an dieser empfindlichsten Stelle traf, so mußten des letzteren unabgeschlossene Räume sich schnell mit Wasser füllen, das Schiff seine Stabilität verlieren und deshalb auch kenternd untersinken.

Wir glauben im Vorstehenden die uns gewordenen scheinbaren Berichtigungen auf ihren wirklichen Werth zurückgeführt zu haben.

Wie bereits gesagt, beschränken wir uns heute in der Hauptsache auf Zurückweisung der Berichtigungen vom Ministertisch aus. Es kann ja nicht fehlen, daß bei dem allgemeinen Aufsehen, welches die Katastrophe in ganz Europa gemacht, die Reichstags-Interpellation und vielleicht auch unsere in dieser Zeitschrift niedergelegten Anschauungen eine Kritik in fremden Ländern erfahren, und wir werden ja dann sehen, was Engländer und Franzosen, denen eine Competenz in diesen Dingen schwerlich abgesprochen werden kann, dazu sagen. — Wir sehen diesen Kritiken mit Ruhe entgegen. Die Behauptung des Ministers, daß die Engländer und die übrigen Nationen ebensowenig Erfahrung in dem Manövriren

Digitized by Google

mit Panzerschiffen haben wie wir, während England und Frankreich seit 20 Jahren, jahraus jahrein mit ganzen Flotten derselben manövriren, scheint uns sehr gewagt. Wenn man die Erfahrung dann noch nicht hat, so bekommt man sie überhaupt nie; aber dann muß man, wie der Abgeordnete Hänel sehr richtig bemerkte, um so vorsichtiger sein, und nicht mit neuen Schiffen und gänzlich ungeübten Mannschaften Distanzen wählen, die zu Unglücksfällen führen müssen.

Es sei ferner erwähnt, daß der Minister den von Seiner Majestät dem Kaiser eingesetzten technischen Beirath niemals consultirt hat, woraus er gar kein Hehl macht und kurzweg ablehnt darüber irgend welche Auskunft zu ertheilen, ob er Dispens dazu erhalten hat oder nicht. Nun frappirt es aber doch ganz eigenthümlich, daß jener Beirath, z. B. bei allen Schiffs- und Hafenbauten, nie berufen ist. Seit 1872 sind über 30 neue Schiffe, der Hafen von Kiel, die Werft in Danzig ꝛc. ꝛc. gebaut und nie ist der Admiralitäts-Rath zusammengetreten. Die Begründung dieser Unterlassung durch den Minister erscheint als eine geringschätzende Behandlung der Techniker, — „er sei kein Freund von technischen Majoritäten". —

Ob wohl der Kriegsminister von denselben Gesichtspunkten ausgehend je die vom Kaiser eingesetzten technischen Beiräthe der Artillerie-Prüfungs-Commission und des Ingenieur-Comité's bei Seite schieben würde? Und doch liegt die Parallele so nah!

Der Minister klagt über leidenschaftliche Angriffe seiner Person. Wenn wir uns von der Leidenschaftlichkeit auch frei wissen, so richten sich die Angriffe doch ganz naturgemäß gegen seine Person, denn in ihr verkörpert sich ja allein das getadelte System. Es ist ja neben ihm nicht das geringste Gegengewicht. In seiner uncontrolirbaren Stellung befiehlt er einfach und Jeder muß ohne Widerrede gehorchen. Im Reichstag sitzt kein einziger völlig competenter Sachverständiger, so daß also auch hier jedes Gegengewicht fehlt. Zwischen dem Kaiser und dem Minister giebt es keine Zwischeninstanz, welche eine abweichende Ansicht in maritimer Beziehung zur Geltung bringen könnte. Ist es da nicht vollständig erklärlich, daß in solcher Stellung dem eigenen Wollen fast keine Schranken gezogen sind und kann es anders sein, als daß das befolgte System in seiner Spitze den einzigen Träger findet, und, wenn man das System angreift, der Minister allein gemeint sein muß.

Politische Jahres-Rückschau.

Von
F. v. Schulte.
Bonn.

Die „Deutsche Revue" tritt mit dem Octoberhefte einen neuen Jahrgang an. Einmal im Jahre über die gesammte politische Entwicklung, wie sie für Deutschland von unmittelbarem politischen und wirthschaftlichen Interesse ist, eine kurze Rückschau zu geben, scheint uns durch die Aufgabe der Revue geboten. Indem wir uns dem unterziehen, dürfen wir davon ausgehen, daß unsere Leser die Ausführungen der im Laufe des Jahres erschienenen politischen Artikel gelesen und daher nur eine orientirende Gesammtskizze erwarten werden.

Digitized by Google

Im Anfang October vorigen Jahres wüthete der orientalische Krieg mit einer Heftigkeit, die bei dem wechselnden Waffenglücke ein baldiges Ende nicht vorausſehen ließ. Der Fall von Plewna führte zum Waffenſtillſtand und zu den Friedenspräliminarien zwiſchen Rußland und der Türkei, denen am 10. März der Friede von Adrianopel folgte. Hatte bis zum Waffenſtillſtand vom 31. Januar das übrige Europa faſt theilnahmlos dem Kampfe zugeſehen, ſo riefen die Friedensſtipulationen, deren völlige Ausführung die europäiſche Türkei auf den Boden einer Macht dritten Ranges gebracht haben würde, in dem nächſtbetheiligten Nachbarſtaate Oeſterreich, noch mehr in dem für ſeine Herrſchaft in Indien fürchtenden England eine Aufregung hervor, welche zu Schritten führte, deren Reſultat entweder ein neuer Krieg in großem Maßſtabe, oder eine bedeutende Aenderung des eben geſchloſſenen Friedens ſein mußte. Oeſterreich-Ungarn trat mit keinen formulirten Forderungen hervor, ſondern hielt an dem Standpunkte feſt, keinen Frieden zu acceptiren, der ſeine Intereſſen ſchädige. Daß es eine ſolche Schädigung in dem projectirten neuen unabhängigen ſlaviſchen Staate Bulgarien, im Zuſammenhange mit den mit Souveränetät bedachten und vergrößerten bisherigen türkiſchen Tributärſtaaten Serbien und Montenegro erblicken werde, lag auf der Hand; dazu geſellte ſich die Gefahr, welche aus dem höchſt ungeordneten Zuſtande in Bosnien und der Herzegowina überhaupt drohte. Die eingeleitete Mobilmachung einiger Armeecorps zeigte ſchließlich den vollen Ernſt. Und in einem kaum geahnten Maße hat ſich die engliſche Politik kräftig und entſchieden erwieſen. Man war nur zu ſehr gewöhnt, die Politik der engliſchen Staatsmänner ſeit dem Krimkriege abfällig zu beurtheilen; nicht blos die kleinlichſte Rückſicht auf materielle Intereſſen entſchied, ſondern in der kurzſichtigſten Weiſe verſagte man ſelbſt denjenigen Entwicklungen, wie der einheitlichen Geſtaltung Deutſchlands, ſeine Sympathie, die im wohlverſtandenen Intereſſe Englands freudig hätten begrüßt werden ſollen. Lord Beaconsfield hat mit einem Schlage England im europäiſchen Concert ſeinen richtigen Platz zurückerworben und das engliſche Intereſſe zum Maßſtab nehmend einen Einfluß geübt, der für Europa von hoher Bedeutung iſt. Nach einigen Debatten im Parlamente kam es zu einer Creditforderung von 6 Mill. Pfund, um die zur Wahrung des engliſchen Intereſſes nöthigen Maßregeln zu ergreifen, der Rücktritt Lord Derby's (30. März), die Zuſammenziehung der Flotte in Malta, die Ueberführung einer Armee aus Indien dahin zeigte den ganzen vollen Ernſt. In dieſem Stadium ſah alle Welt das einzige Auskunftsmittel in einem Congreß der europäiſchen Großmächte. Nachdem derſelbe als geſichert erſchienen, dann wieder ausſichtslos geworden, gerieth die Sache durch die Reiſe Schuwaloffs nach Petersburg, Ignatieffs nach Wien und das Abkommen Salisbury's mit Rußland in Fluß. Fürſt Bismarck, der jede andere Thätigkeit, als die eines „ehrlichen Maklers" von ſich gewieſen, hat es zu Stande gebracht, daß auf dem erſten Weltcongreſſe in Berlin innerhalb vier Wochen der Friede geſchloſſen wurde.

Der Berliner Friede vom 13. Juli hat nicht blos den ruſſiſch-türkiſchen Krieg beendigt, ſondern eine Bedeutung hervorragender Art durch das, was er feſtſetzt, aber faſt noch mehr durch das, was in ihm offen gelaſſen iſt und endlich durch die Situation, die in ſeinem Abſchluſſe verkörpert iſt. Sein weſentlicher Inhalt iſt im Auguſthefte beſprochen worden, hier iſt der Ort, ſeine Bedeutung für die politiſche

Digitized by Google

Lage überhaupt hervorzuheben. Ort und Leitung des Congresses constatiren, daß Deutschland, der von allen Congreßmächten an der orientalischen Frage unmittelbar am wenigsten betheiligten Macht, die erste Stellung eingeräumt wird. Es hat bisher an einer Gelegenheit gefehlt, darzuthun, welches Glück es für Europa ist, daß im continentalen Centrum eine einheitliche große politische Macht sitzt; der Berliner Congreß hat sie glänzend geboten. Deutschland ist im Stande, als Vermittlerin und durch seine Stellungnahme europäische Kriege zu verhindern. Wir müssen seinem Reichskanzler den innigsten Dank dafür darbringen, daß es ihm gelungen ist, in einem hochbedeutsamen Friedenswerke zum ersten Male die politische Einheit unseres Vaterlandes zur Geltung zu bringen. Wir sehen darin ein gutes Omen für die Zukunft, welche sich uns theilweise aus dem Congreßwerke nicht in rosigem Lichte zeigt.

Oesterreich-Ungarn hat das Danaergeschenk, nach dem vom ersten Tage des beginnenden Krieges eine mächtige Partei sich sehnte, erhalten, die Occupation Bosniens und der Herzegowina. Wir sehen ganz ab von dem nicht ganz unerwarteten Widerstande, den seine Armee gefunden, von den Kosten, welche die Besitzergreifung und Behauptung machen wird, und welche nach unserer Ansicht eine Herstellung des Gleichgewichts von Ausgabe und Einnahme im Staatshaushalte auf lange Zeit wieder unmöglich machen und auf die darniederliegenden materiellen Interessen äußerst lähmend einwirken müssen. Die Gefahr liegt auf einem Gebiete, das wir schon vor einem Jahre in der Deutschen Revue berührt haben. Es hat lange gedauert, bis der auf zehn Jahre zwischen Oesterreich und Ungarn geschlossene Ausgleich von Neuem zu Stande kam; die Zollpolitik, Bankfrage und die Quotenfrage drohten wiederholt den Ausgleich zu verhindern. Im Januar erklärte das Ministerium Auersperg seinen Rücktritt, sich aber zur Fortführung der Geschäfte bereit. Es hat im Juni das Werk zu Stande gebracht und denkt nach dem wirklichen Austritte des bedeutendsten Verwaltungstalentes in demselben wohl kaum daran, an dem äußerlich erklärten Rücktritte festzuhalten. In Ungarn hat der Ministerpräsident Tisza bei den Wahlen eine Majorität zu Stande gebracht, die einmal weit größer ist, als bisher und sodann aus dem Grunde viel kompakter, weil der neue Ausgleich als staatsrechtliche Basis aus den früheren Parteien Deák und Tisza ein einziges homogenes Ganzes geschaffen hat. Dieses steht zugleich ein für die von Tisza gebilligte Politik in der orientalischen Frage. So droht eine momentane, oder baldige Gefahr von dieser Seite nicht. Aber die Keime einer zukünftigen liegen vor. Auch die Opposition hat eine festere Gestalt gewonnen und wird die bloße Personalunion als staatsrechtliches Fundament festhalten. Es ist Thatsache, daß der Zustand seit 1867 dem ungarischen Volke nicht sympathisch ist; dieses ist von seiner nationalen Bedeutung so sehr erfüllt, daß es ein Ungarn für sich, das mit Oesterreich blos den Herrscher gemein hat, als einziges Ziel seiner Wünsche ansieht, von dem es sich durch die auf allen Gebieten erlebten Mißerfolge nicht abbringen läßt. Aber auch in Cisleithanien ist der Ausgleich nie populär gewesen und stets nur als Nothbehelf angesehen worden. Bleibt das neue Land bei Oesterreich — und wer möchte, ganz abgesehen von den slavischen Stämmen, heute glauben, Oesterreich werde nach hergestellter Ordnung, geregelter Verwaltung u. drgl. dasselbe der Türkei wieder ausfolgen? —, so wird ein vermehrter Einfluß

Digitized by Google

des Slaventhums nicht ausbleiben und mit ihm das, was wir im vorigen Jahre in der Deutschen Revue schon angedeutet haben. So kann der Berliner Friede leicht für Oesterreich bedenkliche innere Folgen haben. Auch die Beziehungen zu Italien sind nicht ohne besorgnißerregende Seite. Wir haben in einem früheren Artikel angedeutet, daß das einige Italien, wenn es zu einer festeren Ordnung gelangt sein werde, mit Nothwendigkeit der Entfaltung seiner Seemacht im Mittelmeer sich widmen, dabei aber mit England in Conflict kommen müsse. Schneller als man erwarten konnte, ist der Fall eingetreten. England ist ohne Zweifel nach seiner Lage eine Macht, bezüglich deren man mit Recht früher fragen konnte: was hat sie im Mittelmeer zu schaffen? Seit es durch Gibraltar den Uebergang vom Mittelländischen Meere zum Atlantischen Ocean beherrschte und mit dem Besitze von Malta eine Landmacht im Mittelmeer geworden, war die Frage schon der vollen Berechtigung entkleidet. Der Suez-Canal gab dem Mittelmeere für England, wegen der kürzesten Verbindung mit Indien, einen unermeßlichen Werth. Wie es diesen richtig würdigte, zeigte der Ankauf der Suez-Canal-Actien vom Khedive. Und was der Canal England nützt, was ihm das Mittelmeer ist, hat die neueste Zeit bewiesen. Ohne den Suez-Canal und Malta war England unfähig, die behauptete Rolle zu spielen. Lord Beaconsfield hat einen Meisterzug gethan, wie kaum ein englischer Premier vor ihm. Wer möchte jetzt noch zu denen gehören, welche über den Titel der „Kaiserin von Indien" lachten? Mit diesem ist England in eine ganz andere Verbindung zu Indien getreten, das haben die letzten Monate bethätigt. Indische Truppen nach Europa transportiren zum Schutze der englischen Herrschaft in Indien, wer hätte daran gedacht? Dies Factum, die ausgezeichnete Aufnahme, welche das Eintreten Englands zu Gunsten der Türkei erfahren hat — daß nicht das Interesse an dieser oder an dem Islam maßgebend war, begreift der asiatische Muselman nicht —, ist von der höchsten Bedeutung. England hat die Probe gemacht, daß es die Indier zu Gunsten seiner Herrschaft gegen Rußland bewaffnen und gebrauchen darf. Darin liegt eine große Stütze seiner indischen Macht. Der Erwerb von Cypern sichert ihm vollends die Herrschaft des Mittelmeeres; Cypern, der Suez-Canal, Malta, Gibraltar in englischen Händen haben das Mittelmeer zu einem englischen See gemacht. Wir glauben an ein Aufgeben Cyperns nicht; man hat seiner Zeit Gibraltar und Malta mit ähnlichen Redensarten in Besitz genommen. England hat durch den Frieden, oder richtiger gesagt, als Folge des Opfers von einigen Millionen im richtigen Momente sich politisch rehabilitirt und einen kolossalen Machtzuwachs erlangt. Dadurch ist die conservative Partei im Innern wesentlich gestärkt worden. Aber es hat sich zugleich eine starke Neigung zu einer Leitung des Staates thatsächlich documentirt, in der die Krone eine größere Rolle spielt, wie bisher. Ob das nicht der Anfang einer Abnahme des parlamentarischen Regiments, das nach unserer Ueberzeugung auf den Culminationspunkt gelangt war, werden könne, soll nicht weiter untersucht, sondern lediglich angedeutet werden.

Zugleich ist eine eigenthümliche Verschiebung bisheriger Beziehungen eingetreten. Italien ist aufs Empfindlichste gereizt, die Königin des Mittelmeeres muß ihre Ohnmacht England gegenüber erkennen, die vor der Hand officiell desavouirten und theilweise läppischen Demonstrationen gegen Oesterreich bilden zunächst Ableiter einer Verletzung des Nationalstolzes, welche aber zugleich als Anzeichen neuer Ge-

Digitized by Google

lüste nach österreichischem Besitze nicht übersehen werden dürfen. Da hat sich denn doch die Sache verändert. Wenn Italien wirklich nach dem südlichen Tyrol, Triest u. s. w. die Hände ausstrecken sollte, darf mit Sicherheit angenommen werden, daß Oesterreich nicht blos an dem kräftigsten „Halt" Deutschlands, sondern auch an Englands unmittelbarem Interesse eine Stütze finden werde, falls es einer solchen bedarf. Im Uebrigen stehen in Italien die Dinge ziemlich auf dem gleichen Fuße wie vor Jahresfrist. Der Wechsel der Ministerien hat im Ganzen nur gezeigt, der Fall Crispi dies eclatant documentirt, mit welcher, man möchte fast sagen Bonhomie, um das Wort Leichtsinn zu vermeiden, die Staatsmänner dort die Staatsgeschäfte betreiben. Der Tod Victor Emanuels hat die guten Beziehungen zu den übrigen Staaten, insbesondere zum deutschen Reiche, dessen Kronprinz der Leichenfeier beiwohnte, bekundet. Mit dem Tode Pius' IX. und der Erhebung Leo's XIII. auf den römischen Stuhl ist formell in dem Verhältniß des wirklichen Königs zu dem geistlichen keine Aenderung eingetreten; daß aber eine solche in Wirklichkeit vorliegt, haben wir bereits früher in der Revue klar gelegt. Wenn Leo XIII. die früheren Proteste erneuert und bisher selbst eine Villegiatur hat vermeiden müssen, weil die Heißsporne der Kurie ihn lieber in der Rolle des „Gefangenen" wider Willen halten, so ist thatsächlich der Krieg eingestellt. In der jüngsten Zeit scheint den italienischen Politikern, nachdem die Klerikalen aus der Passivität bei den Wahlen herauszutreten begonnen haben, die Anknüpfung von Beziehungen zwischen der Kurie und dem deutschen Reiche, ernste Sorge zu machen. Uns dünkt, man thäte in Rom besser daran, statt von diesen Beziehungen eine Veranlassung zu Expectorationen zu nehmen, sich ernstlich zu fragen, was man bisher zu thun versäumt habe, um dem klerikalen Einflusse, den man fürchtet, feste Wehren entgegen zu stellen.

Wenden wir uns Frankreich zu, so ist im letzten Jahre dort ein gewaltiger Umschwung eingetreten. Die rücksichtslose Weise, wie das frühere Cabinet am 16. Mai v. J. vorgegangen war, führte zu dessen Sturze. Mit dem jetzigen Cabinet Dufaure, Barbour, Waddington (13. December) ist eine wirkliche republikanische Regierung ins Leben getreten, der officielle Ultramontanismus besiegt, eine Hebung des Volks insbesondere auf dem Gebiete des Unterrichts in Angriff genommen. Die am 1. Mai eröffnete Pariser Weltausstellung hat dem französischen Nationalstolze um so größere Befriedigung gewährt, als die Ausstellung selbst eine französische, durch Fremde decorirte zu sein scheint, die Fremden massenhaft eintreffen; die nachträglich genehmigte Betheiligung der deutschen Kunst an derselben darf als eine Huldigung des guten Einvernehmens angesehen werden, welche die jetzige Regierung mit dem Auslande herzustellen gewußt hat; die Vertretung auf dem Berliner Congresse hat Frankreich wieder aus der seit dem Kriege eingenommenen Isolirtheit befreit; die unzweifelhafte Herstellung einer Heeresorganisation, welche die vor 1870 weit übertrifft, hat das Selbstbewußtsein gehoben; der verhältnißmäßig gute wirthschaftliche Zustand macht die Staatslasten erträglich. Aber eine eigentliche Festigkeit haben die inneren Zustände trotz alledem nicht gewonnen. Die Ultramontanen, Legitimisten, Bonapartisten arbeiten unausgesetzt mit Macht am Untergraben der Republik; was heute unmöglich erscheint, ist bei der Persönlichkeit des Präsidenten morgen erreichbar. Es ist indessen heute unmöglich, über die

Digitized by Google

nächste Entwicklung der Dinge in Frankreich ein Urtheil zu fällen. Nur das scheint uns sicher, daß man den Verdruß, welchen man darüber empfindet, daß England ohne jegliche Mitwirkung Frankreichs zu den soeben geschilderten Erfolgen gelangt ist, ruhig hinnehmen wird. Auch hegen wir vor der neuerdings wieder mehr hervortretenden Antipathie gegen Deutschland und der regeren Einflußnahme auf die Protestpartei im Reichslande keine unmittelbaren Besorgnisse.

In Spanien liegen die Dinge wie vor Jahresfrist. Die Heirath des Königs (23. Januar), der Tod der jungen Königin (26. Juni) haben nichts verändert, die endliche Pacification Cuba's einen großen Stein von Sorgen weggewälzt; im Uebrigen geht die klerikale Reaction Hand in Hand mit einer Administration, welche eine dauernde Besserung der Zustände des zerrütteten Landes vorläufig noch nicht erwarten läßt. In den nordischen Ländern Dänemark und Schweden-Norwegen sind im Laufe des Jahres keinerlei Veränderungen eingetreten, die für Deutschland ein besonderes politisches Interesse haben. Anders steht es mit Belgien, das durch seine Wahlen den Sturz des klerikalen und die Einsetzung eines liberalen Ministeriums unter Führung des altbewährten Parteihauptes Frère-Orban bewirkt hat. Ob dieses jene Fehler vermeidet, die seinen früheren Sturz herbeiführten, ob es insbesondere Sorge tragen werde, das Land, welches nahezu daran ist, eine klerikale Domaine zu werden, mit dauernden Institutionen gegen den Ultramontanismus zu versehen, dafür liegen zur Stunde Anzeichen nach keiner Richtung vor.

Deutschland weist eine Lage auf, die einen gewaltigen Contrast zu der vorjährigen bildet. Da wir verschiedene Artikel der inneren Lage gewidmet haben, bedarf es heute nur einer Recapitulation der wichtigsten Momente. Der Schwerpunkt im deutschen Reichstage lag im September 1877 in der nationalliberalen Partei, welche nicht blos die größte war, sondern durch die Zahlenverhältnisse der übrigen für die Regierung unentbehrlich war, um eine Majorität zu erzielen. Das Resultat der Wahlen vom 30. Juli und der Stichwahlen hat insofern eine wesentliche Aenderung herbeigeführt, als die beiden conservativen Parteien die nationalliberale an Zahl überragen, das Centrum mit seinen Anhängseln und Alliirten ihr mehr als gleichkommt. Wir haben uns schon im Septemberhefte dahin ausgesprochen, daß wir hoffen, es werde gelingen, den Zwiespalt mit der Regierung zu vermeiden. Dabei bleiben wir auch heute (25. August) stehen. Aber was vorgekommen ist: das Scheitern des Versuchs, nationalliberale Führer auf Ministerposten zu heben, die von den Conservativen und auch namentlich im Anfange der Wahlbewegung von officiösen und officiellen Organen gegen die Nationalliberalen ins Werk gesetzte Agitation, die Schwächung der liberalen Partei unter gleichzeitiger Verstärkung der reichsfeindlichen Protestpartei in Elsaß-Lothringen und der welfischen, die Thatsache, daß die Socialdemokraten wohl in etwas geringerer Zahl im Reichstage durch Abgeordnete werden vertreten sein, aber keineswegs an Umfang verloren haben — die im Verhältniß zu der am 10. Januar 1877 geringere Stimmenzahl des 30. Juli erklärt sich dadurch zur Genüge, daß die Socialdemokraten in Wahlbezirken, wo an den Sieg eines eignen Candidaten nicht zu denken war, sich entweder auf Ultramontane und dergleichen geworfen, oder der Abstimmung enthalten haben —, die tiefe Verbitterung, welche eingetreten ist, die

Digitized by Google

Thatsache, daß die Gesammtzahl der frondirenden Stimmen größer sein wird, als bisher, die Aussichten auf heftige Kämpfe im Reichstage: alles dieses läßt uns der nächsten Zukunft mit wenig freudigem Gefühle entgegen sehen. Zu diesen Dingen gesellt sich die Unterhandlung mit der Kurie. Wir halten trotz des Rückzugs, den das maßgebende Organ der Ultramontanen bläst, an dem fest, was wir im Septemberhefte sagten, daß Fürst Bismarck nicht daran denkt, nach Canossa zu gehen oder sich auf das Centrum zu stützen. Aber leugnen läßt sich nicht, daß die Unklarheit der Situation, welche durch den Tod des Cardinal-Staatssecretairs Franchi und dessen Ersatz durch Cardinal Nina nicht gehoben ist, ein nicht zu unterschätzendes Moment für die allernächste Zukunft bildet. Denn hat auch die christlich-sociale Partei bei den Wahlen ein glänzendes Fiasco erlebt, so ist doch die Zahl derer, welche Beendigung des „Culturkampfs" um jeden Preis wollen, scheinbar gestiegen und mehren sich die Stimmen der Kurzsichtigen, welche glauben, das äußere Kirchenthum sei im Stande, das herzustellen, was nach ihrer Meinung unsere Gesellschaft so tief schädigt: die Abnahme des Einflusses der Religion. Man kann sich dem Eindrucke nicht entziehen, daß ein stillschweigendes Bündniß der Ultramontanen und Orthodoxen einerseits und der großen Zahl Jener, denen bei ihrem völligen Indifferentismus die kirchenpolitischen Fragen nebensächliche sind, die Möglichkeit nicht ausschließt, daß der Friede auf Kosten des Staats zu Stande kommen könne, freilich mit dem Erfolge erneuerten Kampfes nach kurzer Frist. Hoffentlich bringt das kommende Jahr volle Klärung. Wichtige innere Dinge haben sich zugetragen, andre sind im Werke. Eine Reihe von Reichsgesetzen ist erlassen, um für den 1. October 1879 das Inslebentreten der Reichsjustizgesetze zu sichern, in den Einzelstaaten ist das Gleiche bereits geschehen oder im Werke; die Enquêten über die Lage der Industrie, insbesondere der Eisenindustrie und über die Tabaksindustrie sind eingeleitet; eine Conferenz von Finanzministern der Einzelstaaten hat in Heidelberg getagt und soll zur Vereinigung über eine Steuerreform gekommen sein. Das giebt der Hoffnung Raum, das nächste Jahr werde, nachdem es auch bisher nicht gelungen ist, den Handelsvertrag mit Oesterreich zu erneuern, zu Gesetzen führen, welche geeignet sind, die trostlose Lage unserer Industrie zu bessern und die wünschenswerthe Steuerreform durchzuführen. Kann Deutschland auf seine Stellung im Rathe der Völker mit Stolz blicken, so muß es leider mit Wehmuth auf die jüngsten Ereignisse in seinem Innern zurückschauen: ruchlose Attentate gegen die geheiligte Person des Kaisers, Auflösung des Reichstags, weil er nach der Ansicht der Regierung die nothwendigen Maßregeln zur Aufrechthaltung der Ordnung gegen die Umsturzpläne der Socialdemokraten versagte, ein Parteienkampf, wie er nicht schärfer zu denken ist, Unklarheit in allen Kreisen, Mißtrauen und Mißvergnügen aller Orten. Es nützt nichts, weiß zu malen, was schwarz ist. Hoffen wir, daß die volle Erkenntniß der Lage, die Einsicht, daß eine Fortdauer des jetzigen Zustandes lediglich den Bestrebungen der Reichsfeinde, mögen sie unter welcher Firma immer auftreten, Vorschub leisten kann, bei der Regierung wie bei den Abgeordneten dahin führen werde, sich nicht von Groll und Mißmuth, sondern allein von der Liebe zum Vaterlande leiten zu lassen und in einträchtigem Zusammenwirken ein Werk zu vollbringen, das geeignet ist, das trübe Bild der Gegenwart als eine heilsame Veranlassung zu allseitiger Selbstprüfung anzusehen.

Digitized by Google

Zur Geschichte Ferdinand Lassalle's.*)

Von
Harry Breßlau.
Berlin.

Vor wenigen Wochen ist zum vierzehnten Mal der Todestag des Mannes wiedergekehrt, den die deutsche Socialdemokratie als ihren Propheten und Messias feiert, der — mag man auch über seine Persönlichkeit und seine Bestrebungen denken, wie man will — eine der intensivsten und verhängnißvollsten Bewegungen ins Leben gerufen hat, welche die deutsche Geschichte der letzten Jahrzehnte kennt. Ferdinand Lassalle ist eine historische Persönlichkeit geworden; und wenn es auch im wogenden Streit der Meinungen und inmitten jener nur allzu gerechten Erbitterung, die heute gegen die von ihm begründete Partei fast alle Kreise des Volkes erfüllt, nicht gerathen sein möchte und schwer fallen dürfte, ein ganz unbefangenes Urtheil über ihn und seine Bedeutung zu fällen, so kann es doch der Historiker nicht ablehnen, von dem, was an neuem und in dieser Beziehung wichtigen Quellenmaterial zu Tage kommt, Kenntniß zu nehmen.

Zwei Publicationen dieser Art hat das laufende Jahr hervorgebracht. Die eine**), in französischer Sprache abgefaßt, behandelt ein seltsames Liebesverhältniß, das Lassalle im Jahre 1860, also mehrere Jahre, ehe er die socialdemokratische Agitation begann, mit einer jungen, wie es scheint, aus vornehmer Familie stammenden Russin, Fräulein Sophie v. S. aus Witebsk, anknüpfte, die er im Bade Aachen kennen gelernt hatte, und der er nach kurzer Bekanntschaft seine Hand anbot, welche Sophie ablehnte. Die Correspondenz zwischen beiden ist in französischer Sprache geführt worden, welche Lassalle nicht ohne eine gewisse Gewandtheit, aber doch nur sehr incorrect handhabte; sie wird, soweit sie sich erhalten hat, in der kleinen uns vorliegenden Broschüre mitgetheilt. Von größerem Interesse ist darin eigentlich nur ein Stück, ein nicht weniger als sechzig Druckseiten umfassender Brief, den Lassalle an seine Geliebte richtete; er giebt ihr in demselben eine Art von Selbstbiographie und Selbstcharakteristik, welche Sophie eine Entscheidung über seinen Heirathsantrag ermöglichen sollte. Allzuviel Neues erfährt man freilich auch aus diesem wundersamen billet-doux, dessen Lectüre in der That eine harte Aufgabe für ein junges Mädchen gewesen sein muß, mit nichten. Die grenzenlose Eitelkeit und Selbstüberhebung des Verfassers war auch ohnehin bekannt; trotzdem berührt es eigenthümlich, wenn man ihn seiner Geliebten erklären hört, daß seine Freunde ihn „für einen Mann von größter Genialität und von einem fast übermenschlichen Charakter" hielten; wenn er ihr versichert, daß er nach einem Rechtsstudium von wenigen Monaten es den Advocaten gleichthat und nach zwei Jahren „alle Advocaten übertraf"; wenn er erzählt, nach seiner Vertheidigung in dem bekannten Kassettenprozeß habe ihn die ganze Provinz „für einen Redner ohne Gleichen" erklärt; wenn er behauptet, er habe durch die Veröffentlichung seines Heraklit Humboldt und Böckh „gezwungen, ihn

*) Dieser Artikel ist vor der Rede des Reichskanzlers, bei erster Lesung des Socialistengesetzes, verfaßt worden. D. Red.

**) Une page d'amour de Ferdinand Lassalle. Récit. Correspondance. Confessions. Leipzig 1878.

Digitized by Google

mit offenen Armen aufzunehmen und als Ihresgleichen anzuerkennen." Sehr kurz geht er über seine politische Thätigkeit hinweg; er beschränkt sich darauf, zu erklären, daß er sein Leben einer heiligen Sache, der Sache des Volkes geweiht habe, daß er diesen Kampf bis in seine letzten Consequenzen ohne Rücksicht auf die Gefahren, die derselbe seinem Vermögen, seiner Freiheit, seinem Leben bringen könnte, durchfechten werde. Welche Ziele er in diesem Kampfe verfolge, deutet er kaum mit einem Worte an; nur einmal schreibt er, wenn gewisse Ereignisse sich vollzögen, so würden sie einen Strom von Bewegung, Ruhm und Glanz über seine Gemahlin ausgießen — da mag er von einer deutschen Republik, von Ferdinand Lassalle als ihrem Präsidenten geträumt haben. Von der socialen Frage und seiner Beschäftigung mit derselben ist noch gar nicht die Rede. Dagegen nimmt die Darstellung seiner Beziehungen zur Gräfin Hatzfeld den größten Theil seines Briefes ein; in seiner Thätigkeit für sie erblickt er „den Ruhm seines Lebens". „Ich liebe sie mit der zärtlichsten Kindesliebe, die jemals existirt hat," schreibt er, „ich liebe sie wie meine Mutter oder vielmehr noch drei Mal mehr, als meine heißgeliebte Mutter; ich liebe sie weiter mit der Liebe eines treuen Waffengefährten; ich liebe sie endlich als den schönsten Typus der Menschheit, als den Typus der leidenden Menschheit, wie Christus, der vor meinen Augen für die Sünden der Menschheit gekreuzigt ist und den ich durch die Kraft meines Willens dem Kreuze entrissen habe". Wie von dem bombastischen Schwulst der Sprache, so von der Unklarheit der Gedanken dieser Selbstbekenntnisse, deren Grundaccord immer die ungemessenste Selbstvergötterung ist, mag dieser Satz eine Probe geben.

Von ungleich größerer Bedeutung, als diese Liebesbriefe, sind die in der zweiten Schrift veröffentlichten Briefe Lassalle's an Karl Rodbertus auf Jagetzow, dessen Stellung in der Entwicklungsgeschichte des modernen Socialismus eine so bedeutende ist*). Sie stammen größtentheils aus dem Jahre 1863, also aus der Zeit, in der Lassalle seine Arbeiteragitation begann; vorzugsweise wissenschaftliche oder politische Fragen werden in ihnen erörtert; obgleich auch sie von hochgesteigertem Selbstbewußtsein zeugen, ist doch der Ausdruck desselben ungleich maßvoller und zurückhaltender, wie sich das im Verkehr mit einem Manne wie Rodbertus von selbst ergeben mußte. Es ist natürlich nicht möglich, an dieser Stelle und in diesem Zusammenhange auf die rein theoretische Erörterung nationalökonomischer Fragen einzugehen, welche den Hauptinhalt dieser Correspondenz bildet und sie für die Würdigung der Bestrebungen und Ziele Lassalle's so werthvoll macht. Nur der eine oder der andere Punkt mag in aller Kürze erwähnt werden. Wie man weiß, ist es eine Hauptforderung von Lassalle's Programm, welches er auf die heutige Socialdemokratie vererbt hat, daß der Staat Productivassociationen der Arbeiter errichten lassen müsse, welchen der Staat die erforderlichen Kapitalien erst gegen niedrigen Zins, später unentgeltlich, zu liefern habe. Rodbertus war ein Gegner dieser Ansicht; nicht nur, weil er die Ausführbarkeit dieses Planes bezweifelte — auch Lassalle gab zu, daß man darüber streiten könne — sondern weil er der Meinung gewesen zu sein scheint, die Maßregel werde, auch wenn ausgeführt, die erstrebte Wirkung, den

*) Briefe von Ferdinand Lassalle an Carl Rodbertus-Jagetzow. Mit einer Einleitung von Adolph Wagner. Berlin 1878.

Digitized by Google

ganzen Arbeitsertrag den Arbeitern zuzuwenden, nicht haben. Da ist es nun von Interesse zu erfahren, einmal, daß Lassalle seine Associationen keineswegs als ein Mittel zur definitiven Lösung der socialen Frage, sondern nur als eine praktische Uebergangsmaßregel ansah, daß es vielmehr der innerste Kern seiner Ansicht war, daß Grund- und Kapitaleigenthum abzulösen sei, daß er mit dieser Ansicht nur zurückhielt, „weil man das dem Mob heute noch nicht sagen dürfe", daß er aber den Staatskredit für die Associationen als den kleinen Finger betrachtete, der mit der Consequenz des sich selbst entwickelnden Lebens allmählich zu jenem Ziele führen müsse. Sodann aber verdient es hervorgehoben zu werden, daß Lassalle auch auf dies praktische Mittel nicht so großes Gewicht legte, wie man gewöhnlich annimmt. „Vielleicht gelingt es uns," schreibt er, „bei persönlicher Unterredung uns im Sinne meines Mittels zu einigen. Andererseits bin ich ebenso bereit, wenn Sie mir ein anderes ebenso wirksames zeigen, dasselbe zu ergreifen und zu unterschreiben. Ich habe vorläufig nur die Association vorgeschlagen, weil ich vorläufig wirklich kein Mittel sehe, das zugleich so relativ leicht und so wirksam wäre, die Arbeiter aber irgend etwas ganz Bestimmtes, Greifbares (nicht ein Gesetz überhaupt) vorgeschlagen haben müssen, um sich dafür zu interessiren."

Ein zweiter Differenzpunkt zwischen Rodbertus und Lassalle war der, daß der letztere aus der socialistischen Partei zugleich eine politische machen wollte, während Rodbertus wünschte, sie solle lediglich eine wirthschaftliche bleiben. Daher kam es, daß Lassalle die Forderung des allgemeinen Stimmrechtes aufstellte, wovon Rodbertus, wenn er auch im Princip vielleicht ein Anhänger desselben gewesen sein mag, in der Praxis nichts wissen wollte. Auch von dieser Frage ist in den Briefen mehrfach die Rede. „Ohne das allgemeine Wahlrecht, also eine praktische Handhabe, unsere Forderungen zu verwirklichen", schreibt Lassalle, „können wir sein eine philosophische Schule oder auch eine religiöse Sekte, aber niemals eine politische Partei. Darum scheint mir, daß das allgemeine Wahlrecht zu unseren socialen Forderungen gehört, wie der Stiel zu der Axt". Den Hauptgrund seines Festhaltens an dieser Forderung legt aber Lassalle in einem späteren Briefe noch etwas anders dar. „Es fällt mir durchaus nicht ein, die sociale Frage ins Wahlrecht untergehen zu lassen. Darin rechnen Sie auf mich. Aber man schadet mir und uns mit pseudodemokratischen Einwendungen (mit der Rücksicht auf die Entwicklung der politischen Freiheit ꝛc.), ich muß meine Gegner in beidem überbieten, sie ebenso als Demokraten schlagen, wie als Sociale". Also ist auch hier wiederum eine Hauptforderung des Lassalle'schen Programms eigentlich nicht um ihrer selbst willen, sondern nur als taktisches Mittel zum Zweck aufgestellt, ganz wie wir das oben hinsichtlich der Productivassociationen zu bemerken Gelegenheit hatten.

Nur hier und da findet sich in den Briefen an Rodbertus einmal eine Aeußerung, die über Lassalle's Ansichten gegenüber den politischen Tagesfragen neue Aufklärung verbreitet. Daß er ein Gegner der sog. kleindeutschen Politik, der „Gothaerei und Gagerei" (von Gagern falsch gebildet) war, wußte man längst; sehr prägnant formulirt er seine Anschauung in dieser Beziehung in den Worten: „Wir müssen Alle wollen: Großdeutschland moins les dynasties". Abgesehen von diesem republikanischen Standpunkt war nun aber Lassalle entschieden national gesinnt; von der vaterlandslosen Pflichtvergessenheit der heutigen internationalen

Digitized by Google

Socialdemokratie war er aufs weiteste entfernt. Eine Beschränkung machte er freilich. „Ich vindicire das Recht der Nationalität", sagt er, „nur den großen Cultur-Nationen, nicht den Racen, deren Recht vielmehr nur darin besteht, von jenen assimilirt und entwickelt zu werden". Ebenso bestimmt sprach er sich gegen die bundesstaatliche Entwicklung der deutschen Verfassung aus; „ich bin entschiedener Gegner des Föderativstaates für Deutschland, entschiedener Anhänger des unitarischen Staates". Vielleicht die bezeichnendste Aeußerung in dieser Hinsicht findet sich an der Spitze des achten Briefes, die freilich ganz ungeheuerlich klingt. Rodbertus hatte ihm geschrieben, er hoffe noch die Zeit zu erleben, wo die türkische Erbschaft an Deutschland gefallen sein werde und deutsche Soldaten oder Arbeiterbataillone am Bosporus stehen. „Es hat mich zu eigenthümlich berührt", antwortet Lassalle, „als ich in Ihrem letzten Schreiben diese Worte las! Denn wie oft habe ich nicht grade diese Ansicht meinen besten Freunden gegenüber vergeblich vertreten und mich dafür von ihnen einen Träumer schelten lassen müssen! Die ganze Verschiebung der seit 1839 so oft in Angriff genommenen orientalischen Frage hat für mich immer nur den vernünftigen Sinn und Zusammenhang gehabt, daß die Frage so lange hingeschoben werden muß, bis der natürliche Anwärter, die deutsche Revolution, sie löst."

Es ist, wie schon vorhin bemerkt wurde, nicht die Absicht, an den hier ausgezogenen Ansichten Lassalle's eine — zum Theil gewiß höchst müßige — Kritik üben zu wollen; uns kam es nur darauf an, aus den beiden besprochenen Schriften dasjenige auszugsweise hervorzuheben, was für das Verständniß des doch immerhin bedeutenden Mannes von Wichtigkeit zu sein schien. Eine Bemerkung aber mag zum Schlusse gestattet sein. Gewiß, Lassalle war entfernt nicht der „Genius ohne gleichen" für den er selbst sich hielt. Aber wie hoch steht er doch über den flachen, nur mit gedankenlosen Schlagworten operirenden, den rohesten Materialismus predigenden heutigen Führern der Partei, die er gegründet hat! Vielleicht nicht weniger gefährlich, aber sicher minder widerwärtig und Verachtung erregend wäre die deutsche Socialdemokratie, wenn Lassalle nicht vor vierzehn Jahren ein plötzlicher Tod dahingerafft hätte — vorausgesetzt nämlich, daß er die Zügel der Bewegung in Händen behalten hätte und der Geister Herr geblieben wäre, die er heraufbeschworen hatte.

Salzseen und Salzländer.

Von

Alfred Kirchhoff.

Halle a. S.

Zwei Stoffe tauschen Land und Meer in unabläßigem Kreislauf wechselseitig aus: das Wasser und das Salz. Noch jüngst hat in einer hochgeachteten gelehrten Körperschaft sogar die Theorie sich vernehmen lassen, wir erhielten nicht nur unsere Regen- und Schneewolken wesentlich vom Weltmeer, sondern in ihnen zugleich Seesalz, welches nur in Ländern mit Abfluß nach dem Meere letzterem alsbald wieder zurückerstattet werde, in abflußlosen Gegenden aber Boden und Gewässer allmählich versalze. Es war nicht schwer, diesen abenteuerlichen Traum zu zerstören, den Kochsalzgehalt der Elbe z. B. bei ihrem Austritt aus dem allerdings

Digitized by Google

nirgends mit einem Salzflötz gesegneten Böhmen doch lieber auf den Abraum der menschlichen Wirthschaft, zumal der im böhmischen Braunkohlengebiet so schwungvoll betriebenen chemischen Fabrikation, statt auf die himmlischen Salzregen zurückzuführen, vor allem die ganz verschiedenartige Zusammensetzung der Salzgemenge in Salzseen und Salzländern unter einander wie gegenüber dem Meere als allein schon genügend kräftigen Gegengrund geltend zu machen. Aber schwerer als diese luftige Zufuhr des Salzes bis in die innersten Binnenlandräume zu widerlegen fällt es, klar zu werden über die verborgenen subaerischen Schleichwege, in denen das Salz wirklich über die Festlandgrenze gleichsam eingepascht wird, während so offenkundig Tausende von Flüssen und Bächen damit beschäftigt sind, die Salze, d. h. die löslichen Bodenbestandtheile von Inseln und Erdfesten ins Meer zurückzuliefern. Das Meer wird nicht voller trotz aller Wasserspenden der fließenden Gewässer, weil es genau so viel Wasser gasförmig abdunstet, als es im flüssigen Zustand aufnimmt; wie kann es sich aber dem entsprechend auch im Salzgehalt gleich bleiben, da doch das Salz nicht mit von der Oberfläche verdunstet, sondern nur in ganz geringen Mengen staubartig, besonders bei heftigerem Zerstieben der Wellen, mechanisch entführt wird?

Ein Vorgang stetiger Salzlieferung des Meeres an das Land, welcher dem gegentheiligen durch das Flußwasser die Wage hielte, ist uns in der That unbekannt, ja, wir dürfen wohl sagen, gar nicht denkbar. Auch müssen wir billigerweise bemerken, daß zuverlässige chemische Untersuchungen des Meerwassers auf seine festen Bestandtheile noch keine hundert Jahre alt sind, mithin die Frage nach dem vollkommenen Verharren des marinen Salzgehaltes durch alle Zeiten hindurch noch keineswegs streng beantwortet werden kann. Es wäre wohl möglich, daß die im Vergleich mit der ungeheuern Wassermasse des Oceans freilich nur winzigen, dabei aber ohne Unterlaß thätigen Wasseradern der Flüsse jenen Salzgehalt secular steigerten, indessen periodisch sind dann in allen uns überschaubaren Zeiträumen der Erdgeschichte Rückgaben des Salzes an das Festland erfolgt, das Meer hat in Milliarden gegeben, was es in Pfennigen empfangen: das beweisen die Salzstöcke, wie sie gerade unser norddeutscher Boden in einer Mächtigkeit von mehreren hundert, ja einmal von weit über tausend Meter Mächtigkeit einschließt. Vollziehen sich noch in unserem, dem quartären Erdalter, solche Annexionen von Meerestheilen sammt ihren Salzschätzen?

Ein großartigster Fall dieser Art vollzog sich aller Wahrscheinlichkeit nach vor den Augen der Menschheit, aber wie alle umfassenden Umgestaltungen der Erdoberfläche so langsam und dadurch unmerklich, daß erst die Wissenschaft unserer Tage ihn aus sicheren Spuren zu erschließen vermochte: die vorgeschichtliche Abschnürung des Kaspischen Sees. Sein Becken war einst nur ein Theil der südwestlichsten, tief nach Europa reichenden Ausbuchtung des nordasiatischen Meeres; durch allmähliche Hebung des Meeresbodens tauchte Sibirien aus diesem empor, schon vorher hatte sich das Schwarze Meer abgetrennt, um später durch die Bosporus-Schleuse nach der anderen Seite wieder Verbindung mit dem offenen Meere zu erhalten, endlich blieb auf der mit über den Meeresspiegel aufgestiegenen Platte der turanischen Tiefebene der Aral-See nebst kleineren Seengruppen in seiner Nachbarschaft übrig und als größter Binnensee der jetzigen Erdgestaltung der durch Ueber-

Digitized by Google

schuß der Verdunstung über die Flußzufuhr fort und fort tiefer in seine unterseeische Flachlandumgebung einschrumpfende Kaspische. Die Seehunde des Kaspischen Gewässers sind nicht die einzigen lebendigen Zeugen des dereinstigen Zusammenhangs mit dem nördlichen Eismeer; die schönen zoologischen Forschungen Oskar Grimm's haben aus der Fülle von nicht weniger als 120 kaspischen Thierarten die deutlichsten Beweise für die eben chronologisch skizzirte Ab- und Angliederungsgeschichte und noch außerdem manche thiergeographisch werthvolle Einsicht zu Tage gefördert. Wie sich erwarten ließ, verhalten sich faunistisch solche binnenländisch gewordenen Meeresglieder zum Ocean, dem sie einst angehörten, wie Inseln zu dem Festland, von welchem sie sich lostrennten: manche Lebensform erhält sich in ihnen, da sie den auf ihres Gleichen im offenen Meere gerichteten Zerstörungsursachen nicht ausgesetzt ist, oder sie verändert sich nach Maßgabe der wieder nur im abgesonderten Raum obwaltenden Verhältnisse, im Allgemeinen jedoch tritt Verarmung ein, weil entstehende Lücken aus dem nun ferngerückten, unendliches Leben gebärenden Weltmeer nicht mehr können gefüllt werden. So verarmte der Kaspische, noch mehr der Aral-See (dem Pontus, dem u. a. sogar die Seehunde ausstarben, führte nachmals das Mittelmeer neue Arten zu); beide bergen dabei noch heute arktische Fischarten, und bewähren andererseits in Erhaltung nur ihnen eigener Thiere, sowie in leiseren oder auffallenderen Variirungen anderer das durchgreifende Gesetz des innigen Anschlusses der Organismen-Geschichte an den Wandel des irdischen Wohnraums.

Ungerechtfertigter Weise pflegt man dem Kaspischen Meer ein nur schwach gesalzenes, brakisches Wasser zuzuschreiben. Das ist nur für den nördlichsten Theil desselben gültig, in welchen so große Mengen von Flußwasser, namentlich durch die mächtige Wolga, einfließen. Dieses leichtere Süßwasser theilt sich zwar, soweit es nicht vorher verdunstet, auch der Oberfläche der südlicher gelegenen Meerestheile noch etwas mit; taucht man indessen in die oceanischen Tiefen des Südwestens hinab, wo man bis 1101 Meter gelothet hat, so trifft man auf ganz salziges Wasser. Der auch um die geographische Wissenschaft so hoch verdiente Petersburger Akademiker Karl Ernst v. Bär hat nun in seinen „Kaspischen Studien" die Aufmerksamkeit auf eine andere Ursache der Salzminderung in den oberen Wasserschichten selbst der Südhälfte des Sees gerichtet, die für unseren Gegenstand von höchster Wichtigkeit erscheint. Etwa der Ostspitze des Kaukasus gegenüber führt nämlich eine enge und nur wenige Meter tiefe Oeffnung, der Schwarze Mund (Kara Bogas), in ein kreisähnliches Flachbecken von mehr als der doppelten Größe des Nassauer Ländchens. Wir nennen diesen östlichen Anhang des mittleren Kaspischen Meeres gewöhnlich selbst Kara Bogas; bei den Turkmenen heißt er aber viel bezeichnender Adschi Koussar (Bitterbrunnen) oder Adschi Darja (Bitterwasser), denn sein scharf und zwar widrig bittersalzig schmeckender Inhalt tödtet alle in ihn hereinschwimmenden Fische — also ein fischleerer, wie man sagt überhaupt völlig unbelebter Nebenraum des größten und fischreichsten aller Seen der Erde. Dieses Räthsel löst sich so leicht wie lehrreich: unter der heißen und trockenen Wüstenluft der rings umgebenden transkaspischen Oedung verdunstet das untiefe, daher so leicht in ganzer Masse zu erwärmende Gewässer des Kara Bogas außerordentlich heftig, so daß an windstillen Tagen ein Nebelschleier darüber lagert — wohl der

Digitized by Google

einzige regelmäßig sich wiederholende feuchte Nebel in einer Wüste —; in Folge der Verdunstung strömt ununterbrochen neues Seewasser durch den Schwarzmund gen Osten ein (selbst bei entgegenwehendem Winde), und das ganze weite Nebenbecken ist längst weiter nichts als eine in den heißen Sand der Turkmenenwüste hineingeschobene, unausgesetzt thätige Abdampfungsschale für die Salze der oberflächlichen Schichten des großen Binnenmeers. Das Chlornatrium oder Kochsalz, welches $^3/_4$ der Meersalze auszumachen pflegt, ist in dieser Abdampfungsschale, die in ihrer Arbeit durch keine Flußeinmündung gestört wird, als der schwerer lösliche Bestandtheil in ungeheurer Bodendecke bereits krystallinisch abgesetzt, der noch schwerer lösliche Gips jedenfalls schon vorher; täglich verstärkt sich nunmehr durch die Einströmung von Westen her die Masse der überaus löslichen, darum stärkste Concentration der Lösung vertragenden Kali- und Magnesiasalze, von denen der ekelhafte Geschmack dieser „Mutterlauge" herrührt, und nur um so mehr vermindert sich die Aufnahmefähigkeit des „Bitterbrunnens" für Kochsalz, dessen Absatz also beständig fortschreitet. Sinkt der Spiegel des Kaspischen Meeres in Zukunft unter die Barrenhöhe des Kara Bogas, so muß die eintrocknende Salzmenge dieser Pfanne ein in die Breite gedehntes Staßfurter Lager darstellen, in welchem Gips, Chlornatrium und zerfließliche Bittersalzarten von unten nach oben auf einander folgen.

An flacheren Gestaden von Binnen- und offenen Meeren beobachtet man gar häufig Entstehung von Strandseen durch Abdämmen schmaler Meeresstreifen mittelst einer aufgeworfenen Sanddüne; trocknen dann solche salzige Wasserbecken ein, so hinterlassen sie zwar, besonders wenn die Beckenwände nicht zu durchlässig sind, dünne Salzkrusten, wie ja z. B. die Anwohner des Mittelmeers seit Alters ihr Seesalz in den „Salzgärten" durch künstliches Herbeiführen des nämlichen Naturvorgangs gewinnen, jedoch nie würde durch derartige Vorgänge, und wenn ein ganzer Ocean eintrocknete, ein nur einigermaßen mächtiger Salzstock entstehen; dazu ist das Meerwasser eine viel zu verdünnte Salzlösung. Jeder gegenwärtig in festländischen Schoß eingehüllte Salzstock ist vielmehr Ergebniß einer fortgesetzten Eindampfung immer von Neuem über eine von der offenen See trennende Barre eingeführter Meerwassermengen in einem eingeschlossenen Golf und unter ähnlichen geographischen Verhältnissen, wie sie uns der Kara Bogas soeben gezeigt hat.

Der berühmteste und merkwürdigste unter allen Salzseen, das Todte Meer, scheint trotz des Widerspruchs bedeutender Forscher ebenfalls der allmählichen Abtrennung eines Meerzipfels und der geschilderten Weise des Niederschlags von Steinsalz Ursprung und Beschaffenheit wesentlich danken zu müssen. Unseren Bodensee an Länge und (auch gleichmäßigerer) Breite etwas übertreffend, lagert der blaue See, dem man so viel Schreckniß angedichtet hat, friedlich zwischen steilen, schluchtig zerklüfteten Kalkfelsenmauern der Kreideformation, die ihn im Osten und Westen eng einschließen; der Wasserspiegel liegt 394 Meter unter dem Meeresniveau, die tiefste Stelle des Grundes reicht noch ungefähr ebenso tief unter den eigenen Spiegel, also fast 800 Meter unter den oceanischen. Aber nach Süden ist das Becken so wenig als nach Norden von hohem Gebirge umstellt: von der „Senke" (Ghor der Araber) d. h. der Thalebene des reißenden Jordan und des Todten Meeres, rechneten die Hebräer ganz naturgemäß das Stück vom Tiberiassee ab mit der Fortsetzung dieser ungeheuer langen Verwerfungsspalte in treu eingehaltener Süd- (zu West-) Rich-

Digitized by Google

tung bis ans Rothe Meer zusammen als ein Ganzes, als „die Araba" oder die Wüste, wie die Tiroler ihr Sill- und Eisackthal als Thalweg zwischen denselben Gebirgsabhängen und nur sanfter Wasserscheide zum Wippthal vereinten. So zieht eine mehrere Stunden breite Senke weit über das äußerste Ende des Todten Meeres gen Süden zum Akaba-Golf, dem schmaleren Zwillingsbruder desjenigen von Sues; ja eigentlich gehört jener Golf selbst, dessen beide Uferseiten geognostisch einander entsprechen, mit in die große syrische Spalte, die demnach erst am Südcap der Sinai-Halbinsel endet. Der wasserscheidende Höhepunkt der ganzen Senke liegt (im heute sogenannten Wadi el Araba oder dem Abschnitt zwischen Akaba und dem Ghor) nicht höher als 240 Meter.

Mit anderen Worten: während sich das Araba-Thal um den Betrag der paar hundert Meter in seiner Südhälfte aufwölbte, war es aufs vollkommenste geeignet, als Barre zu dienen für das durch die äußerst starke Verdunstung im gluthheißen Ghor angezogene Gewässer des Rothen Meeres und für den Steinsalzabsatz in diesem seinem vorzeitlichen Nordende. Nun ist die hier vorausgesetzte Hebung auf der Verbrückung Afrikas mit Asien, die noch gegenwärtig fortschreitet, unwiderleglich als geschehen bezeugt; denn über Akaba reichte noch in historischen Zeiten das Meer hinaus, die Stätte von Eziongeber, aus dessen Hafen die Ophirfahrer des salomonischen Zeitalters in See gingen, ist binnenländisch geworden, und als deutlichste Spur der vorgeschichtlichen Nordspitze des Suesgolfes bestanden bis zum Canalbau auf der Landenge die beiden „Bitterseen" als etwas unterseeisch eingetiefte Mulden mit reichlichem Blocksalz und ganzen Bänken von Muscheln des Rothen Meeres. Zwar wird noch oft die Behauptung vernommen, der alte „Salzsee" der Israeliten empfange sein Salz einfach aus seiner Umgebung, besonders von dem an seinem Südrand gelegenen Djebel Usdum; indessen dieses aus wirklichem Steinsalz zum größten Theil bestehende Gebirge muß ja selbst einst im See gelegen haben, dessen alte Strandlinien einen früher um mindestens 106 Meter höheren Wasserstand anzeigen, und da Kochsalz nur in einem mit Salz gesättigten Wasser vor der Auflösung bewahrt ist, weist Djebel Usdum im Gegentheil auf ganz anderen Bezug des Salzes seitens des Sees. Chemisch ginge es wohl an, die ursprüngliche Binnenseenatur des Todten Meers daraus als möglich zu erweisen, daß demselben nicht allein von den winterlich anschwellenden Bächen seiner unmittelbaren Nachbarschaft die Auslaugungen der eigenen ehemaligen Niederschläge zugeführt werden, sondern sein weitest ausgereckter Arm, der Jordan, von fern her ihm das Salz in Menge bringt. Gewiß ist der Jordan von allen Flüssen, die wir kennen, der an aufgelösten Mineraltheilen reichste, der reichste ganz besonders auch an Kochsalz. Indessen es fehlen noch Analysen des Jordanwassers, geschöpft in größeren Entfernungen vom Todten Meer, und weit gegen den Tiberiassee reichte ja eben vormals des letzteren Salzboden. Was uns aber am sichersten aufklärt über die vielbehandelte Frage der marinen oder nicht marinen Herkunft des Sees ist neben seinem Chemismus seine Fauna. Zweifellos könnte unter der dargelegten Bodengestaltung eine jahrtausendlange Einspülung des Meerwassers von Süden her geschehen sein, ehe die angedeutete Erhebung die vorherige Barre trocken machte; zweifellos müßte auch das Schlußergebniß der Eindampfung zum wirklich vorliegenden Bestand geführt haben: Gips und Kochsalz muß einen wesentlichen Bestand-

Digitized by Google

theil des Seebodens ausmachen und noch fortgesetzt auf ihm auskrystallisiren, denn was an den beiden Stoffen die täglich hereinfließenden 120 Millionen Centner Jordanwasser nachliefern, bereichert das Seewasser nicht mehr, längst ist dasselbe eine entsetzlich bittere Lösung von ganz überwiegendem Gehalt an Chlormagnesium, daß alle Fische, die ahnungslos aus dem Jordan in den See hineintreiben, alsbald todt auf der Oberfläche schwimmen, den niederstoßenden Raubvögeln eine Beute, und daß von 100 Gewichtstheilen dieses Wassers nicht $3^1/_2$, wie beim oceanischen Gewässer, auf das Salzgemenge kommen, sondern nach der Tiefe hin 28. Peschel vermißt unter den Mineraltheilen des Todten Meeres das Silbersalz, welches sich in unendlich kleinen Antheilen im Meerwasser findet, und er hätte das Jod dazufügen dürfen; aber die Reaction auf letzteres wird durch das für unsere chemischen Fabriken aus dem Todten Meer gewonnene Brom behindert, und geringe Silberspuren könnten, als Schwefelsilber durch den bemerkten Schwefelwasserstoff gefällt, auf dem Seegrund begraben sein, seitdem kein frisches Seewasser mehr zubringt, wohl aber Riesenfrachten von syrischem Kreidekalk, wie sie das specifisch viel leichtere Jordanwasser weit über die Seefläche verbreitet, Jahr für Jahr neue Flötze dort absetzen. All' die hohen Wahrscheinlichkeiten für die Natur des Todten Meeres als eines Rest- oder Relictensees des örtlich ehemals weiter verbreiteten Weltmeers steigern sich schließlich zur Gewißheit dadurch, daß der auch von Peschel übersehene Nachweis des Vorhandenseins einer Relictenfauna seit Jahrzehnten bereits vorliegt: schon Humboldt erzählt von einer Koralle (Porites elongata), die dort wie im Indischen Ocean vorkomme, und Ehrenberg's Mikroskop hat aus einer Schlamm- und einer Wasserprobe des Todten Meeres eine ganze Reihe kalkschaliger Polythalamien ermittelt, Angehörige derselben Arten, wie sie einst das Kreidemeer Syriens, noch jetzt den also doch nicht ganz todten Salzsee von Israel in Unzahl bevölkern. Einen uralten „vorweltlichen" See werden wir also (mit O. Fraas) immerhin diese tiefste Einsenkung der gegenwärtigen Erdoberfläche unter die Meereshöhe nennen müssen — dem Tertiärmeer des Südens, dessen Absätze hier nirgends begegnen, lag er nicht offen —, aber einmal wenigstens war er ein salzformendes Organ des Meeres, sei es gegen Schluß der Kreidezeit oder in frühen Tagen der geologischen Neuzeit.

Bei weitem die meisten Seen mit salzigem Geschmack haben hingegen gar keine oder nur eine mittelbare Beziehung zur Grenzverrückung des Oceans. Wo ein Meer wie das Kaspische (in seinem Norden) erst neuerlich weite Strecken des früheren Grundes eintrocknend entblößt hat, waschen natürlich Regen- und Schmelzwasser die rückständigen Salze aus, die sich dann an der tiefsten Bodenstelle sammeln, um so einen Salzsumpf oder Salzsee zu erzeugen; der Elton (nordöstlich vom letzten Wolgaknie) ist der durch seine Massenlieferung besten Kochsalzes volkswirthschaftlich wichtigste See dieser Gruppe. Ist schon hierbei ein trocknes Klima erforderlich, damit die Fläche des gebildeten Sees nicht zu hoch anschwillt und endlich der Ueberfluß nach dem besterreichbaren Meer abrinnt, höchstens einen Süßwassersee hinterlassend — wie ja die oberitalischen, die gewaltigen canadischen Seen, der Baikal, den wir nun als den tiefsten aller Binnenseen kennen, obwohl alle vormals Meerbusen, durch solchen Ausfluß ihrer Salze völlig entledigt wurden —, so ist vollends eine lange Dauer verhältnißmäßig regenarmer Zeit unentbehrlich,

Digitized by Google

wenn längst dem Meere entstiegene oder eruptiv entstandene Landmassen Salzseen erzeugen sollen. Weil nämlich alle Gesteine und Bodenarten in Wasser lösliche Theile enthalten, eine Gegend ohne jeglichen Niederschlag (Schnee, Regen oder Thau) auf Erden erst noch gefunden werden soll, ist es strenges Naturgesetz, daß in Ländern ohne Abfluß nach dem Meer der Boden an den Stellen Salz anhäufen, beziehentlich einen Salzsee ausbilden muß, wo das niederwärts rinnende Wasser ganz oder theilweise verdunstet, ohne doch die in ihm gelösten Mineralstoffe mit verflüchtigen zu können. Steppen und Wüsten werden also ihrer Natur nach dazu neigen, Salztheile auf ihrer Oberfläche anzusammeln und Salzseen zu bilden, besonders wenn sie der Küste fern liegen und hohe Randgebirge sie umfangen, wie im inneren Asien oder im westlichen Amerika. Der beinahe ganz in abflußlosen Steppen- und Wüstenboden aufgehende australische Erdtheil kann fast nirgends andere als salzige Seen besitzen, die jedoch deshalb keineswegs Rückstände des Meeres zu sein brauchen. Wenn wir aber eben von „verhältnißmäßiger" Regenarmuth sprachen, so meinten wir damit eine solche, die nicht genügt, um bei den obwaltenden Bodenverhältnissen Flüsse zum Durchbruch nach der Küste hin zu entwickeln.

Mittelafrika bietet uns das seltene Beispiel eines abflußlosen Sees im Gürtel ausgiebiger Tropenregen dar: den Tsadsee. Das genannte Naturgesetz duldet als solches keine Ausnahme, und — der Tsadsee führt Süßwasser! Gustav Nachtigals Scharfblick hat uns dies Wunder erklärt; das jetzt den Tsadsee füllende Schariwasser floß noch zu Zeiten, deren sich ältere Eingeborene dort erinnern, nordöstlich ab durch die Thalung des noch heute so genannten Gazellenwassers (Bachr el Ghasal), wohin jetzt nur besonders regnerische Sommer noch Wasser gelangen lassen; im weiteren Nordosten folgen weite Ebenen mit brakischen Brunnen, guter Weide, aber theilweise wahre Leichenfelder einer ausgestorbenen Fischwelt durch die auf kahleren Strecken noch zu Tage liegenden Fischskelette darstellend: eine im Bachr el Ghasal eingetretene Hebung muß das zuströmende Flußwasser aus diesem Nordosten ab- und dem Nordwesten zugelenkt haben, der Tsade demnach ein ganz neues tellurisches Gebilde sein. Schon hat der Sultan von Bornu für Verlegung seiner Residenz vom Westufer des Sees Sorge tragen müssen, da das Seegewässer weiter vordringt in dieser Richtung; an den Seeufern und auf den im Osten schon landfest werdenden Seeinseln merkt man auch Salzgeschmack — offenbar also läßt auch dieser See wie alle anderen ohne Abfluß die durch Verdunsten salzreicher, folglich schwerer gewordenen Oberflächenschichten niedersinken, den Boden allmählich durchsalzen, und hat nur noch nicht die Zeit gehabt in ganzer Masse zur Salzlagune zu werden.

Ein zu wenig bekannt gewordenes Gegenstück hierzu bietet, wie uns Hermann von Schlagintweit lehrt, der fast auf Montblanchöhe gelegene langestreckte tibetanische Salzsee Mognalari. Sieben Monate deckt ihn alljährlich ein Eispanzer, in den fünf übrigen Monaten verdunstet aber in der dünnen Höhenluft Wasser genug, um den Rückstand immer kräftiger zu salzen. Dabei heißt Tso Mognalari auf deutsch „See von Süßwasser in den Bergen." In der That ist das Flußbett noch deutlich zu erkennen, durch welches der lange Seeschlauch einst sein Wasser nach dem Schajok und mit diesem in den Indus entleerte, aus unbekannten Ursachen eingetretene trocknere Zeiten machten den Seespiegel sinken, der frühere Ausfluß wurde nun nicht

Digitized by Google

mehr erreicht, der süße See daher ein salziger. Etwas ganz gewöhnliches ist diese Verwandlung am Nordwestgestade des Kaspischen Meeres, wo freilich der stärkere Salzgehalt der Steppe beschleunigend wirkt: die meist westöstlich gereihten, fransengleich am Wolgadelta hängenden Teichstreifen der Ilmen zwischen den Bugors, d. h. den Parallelzügen der Hügelreihen werden durch Auslaugen ihrer allernächsten Umgebung sofort Salzseen, wenn sich der Zugang des Wolgawassers verstopft; dann läßt die russische Regierung aus demselben Seebecken Salz sieden, in welchem eben noch die Kalmüken mit ihren zweizinkigen Speeren Karpfen fingen. Und ähnlich rasch würde unser einziger deutscher Salzsee, der bei Eisleben, zur Salzlake werden, wenn ihm bei plötzlich einbrechender Wüstentrockenheit der Abfluß zur Saale erstürbe; denn sein oberflächlich jetzt wenig bemerkbarer, abwärts viel stärkerer Salzgehalt entstammt wohl ohne Zweifel unterseeischen Soolquellen des unterteufenden Zechstein-Salzstocks.

Bedürfte es noch weiterer Bekräftigung des Satzes, daß mit wenigen Ausnahmen die Salzwasserseen, wie sie z. B. zu vielen Hunderten die nicht nach dem Meere abwässernden Gebiete Asiens durchschwärmen, gar keine Souvenirs de mer sind, so stände eine solche in der Eingangs angeführten Thatsache zu Gebote, daß die Zusammenfügung der gelösten oder trocknen Salzgemenge der Binnenlandsflächen die allerbunteste und gar nicht die oceanische zu sein pflegt. Das offene Weltmeer mischt ohne Unterlaß durch Strömungen und weit gründlicher durch die Ebbe und Fluth die unter einander so verschiedenen Salzspenden der einströmenden Süßwasser; nur abgeschlossenere Binnenmeere zeigen auffallende Eigenthümlichkeiten in ihrem Salzschatz, so das in innerster Nische geborgene Schwarze Meer mit 14 mal so viel Bittersalz als Gips. Solche Abweichung von dem Verhalten des Oceans, der stets nur wenig mehr vom Talk- als vom Kalksulfat enthält, erklärt sich einfach aus der chemischen Natur der einmündenden Flüsse, mittelbar also aus der der betreffenden Flußgebiete. Weil wir wissen, daß die Donau das starke Ueberwiegen des Bittersalzes über das Gipssalz im pontischen Gewässer mit bedingt, so dürfen wir sogar umgekehrt auf Grund des uns bekannten Salzgehaltes des Asow'schen Meeres aussagen, daß das noch nicht analysirte Wasser des Don jene beiden Salzarten in einem viel mehr oceanischen Verhältniß führen wird. In solcher einseitigen Abhängigkeit vom Wasserzins liefernden Landgebiet haben also diese Binnenmeere Verwandtschaft mit den Binnenseen. Da enthält der eine der beiden großen armenischen Seen, der Urmiasee, 86 pCt. Kochsalz in der durch Eindampfen gewonnenen Kruste, der andere, der Wansee, kaum über 56, dafür aber ansehnliche Mengen von kohlensaurem und schwefelsaurem Natron, die jenem wieder fehlen. Die Salzausscheidungen am Neusiedler See sind noch viel auffälliger reich an dem letztgenannten Salz, während das persische Wüstensalz regelmäßig durch Bittersalz verunreinigt erscheint. Glücklicher Weise ist indessen das Kochsalz, welches zwar südafrikanische, australische und papuanische Volksstämme gar nicht gebrauchen — ein Beweis, daß der Mensch den steten, jedoch geringen Kochsalzgehalt seines Blutes schon durch die Nahrungsmittel genügend ersetzt —, welches aber trotzdem fast der ganzen Menschheit ein unentbehrliches Genußmittel geworden, zugleich das am weitesten im Erdreich verbreitete der leicht löslichen Salze; darum macht es ja eben den größten Theil der Meersalze aus, darum sind manche Binnen-

Digitized by Google

seen wie der Große Salzsee in Utah sogar nahezu chemisch reine Chlornatrium-Lösungen, darum umschmücken, mitunter in feurigem Roth, saftstrotzende Salsolen fast aller Orten die Steppenlagunen, und darum ist jede große Wüste ein Salzland. Recht bezeichnend dafür der Tauschhandel auf den der Sahara benachbarten Märkten: der Wüstenbewohner bringt als Hauptschatz seines Trockenklimas das Salz, der Neger Gewebe aus der nur unter rauschendem Regen gedeihenden Baumwolle.

Zur Unfruchtbarkeit freilich verurtheilt ist jedes Land, dessen Boden Salz entblüht zur Zeit der Sommerhitze, daß es wie von frisch gefallenem Schnee glitzert im glühenden Sonnenschein. Wald, Saatfeld und Weide sucht man dort vergebens; thierisches Leben, stets an pflanzliches als seine ernährende Bedingung geknüpft, flieht solche Orte des Schreckens, der Mensch durcheilt sie nur unter drohender Gefährdung seines Lebens. Jeder nicht mit Flußfäden dem umschlingenden Ocean verbundene Landraum aber muß zuletzt diesem trostlosen Schicksal verfallen, wenn die in ihm versiegenden Gewässer nicht wenigstens dafür sorgen, daß einige Theile salzfreier werden, um spärlichen Rasen zu tragen, andere vielleicht ganz ausgesüßt werden als Oasen, und nur in der Muldentiefe das Salz die Verödung schafft. Wo aber keine Ströme das Salzland durchziehen, aus deren Bett der Anwohner das kostbare Naß über weitere Flächen leiten mag, nicht nur um die dürstende Flur zu tränken, sondern vor allem um sie zu entsalzen, — wo das über die kaum geneigte Ebene rinnende Wasser der Schneeschmelze oder eines seltenen Regens die tieferen Lagen nur zum kleinsten Theil erreicht, also gerade dazu dient, die Salztheilchen recht gleichmäßig zu vertheilen: da vermag der Mensch mit all seiner Kunst sich keine Stätte zu bereiten, er weicht ohnmächtig zurück vor dem vielleicht kaum sichtbaren weißlichen Salzstaub, der die ergiebigste Feinerde förmlich vergiften kann. Man düngt zwar in den Niederlanden Erbsenfelder mit Kochsalz, auch dem Flachs soll das gut thun; hierbei scheint das Chlor den Nutzen zu stiften, das Natrium nur nicht zu schaden. Jedenfalls aber will die verwendete Menge des Salzdüngers sehr vorsichtig erwogen sein, sonst wirkt das Chlornatrium verderblich; ein Nährstoff ist überhaupt das Natrium für kein einziges unserer Kulturgewächse.

Steppen und Wüsten sind im letzten Grund immer Erzeugnisse des zu trocknen Klimas. Die Kulturfeindlichkeit beider wird indessen, wie man sieht, heftig geschärft durch salzhaltigen Boden, so gewiß die Versalzung selbst klimatisch bedingt ist. Und wenn der geschichtlich bedeutungsvolle Unterschied jener beiden waldleeren Bodenerscheinungen darin liegt, daß in der Steppe mitunter noch Ackerbau, immer Viehzucht zu treiben ist, die Wüste hingegen der Gesittung keinerlei Grundlage bietet, so können wir an mehr als einer Stelle unseres Planeten diese Steigerung der Kulturhemmniß zur dämonischen Furchtbarkeit der Wüstennatur ableiten vom — Salz. Die beiden ewig regen Vermittler zwischen Land und Meer, sie walten nicht minder wunderbar über dem Leben der Völker: das Wasser, das befruchtende Princip, als die menschenfreundliche Gottheit — als die neidische das Salz.

Digitized by Google

Die Hauptergebnisse der neueren Meeresforschungen.

Von
Karl Möbius.
Kiel.

Uralt ist die Bewunderung des Meeres und die Benutzung seiner Erzeugnisse, und seit alten Zeiten hat es den Verkehr zwischen verschiedenen Küstenvölkern vermittelt; aber die planmäßige Erforschung desselben ist eine der jüngsten Thaten der europäischen Kulturvölker.

Die Wissenschaft von den einander bedingenden Eigenschaften des Meeres und seiner Organismen, die Thalassologie, ist ein neuer, aber höchst wichtiger Zweig der Naturwissenschaften. Ohne das Studium der Seethiere ist keine Kenntniß des reichverzweigten Stammbaumes der lebenden und ausgestorbenen Thierformen zu erlangen. Und ohne Kenntniß des Meeres ist keine gründliche Einsicht in die Entstehung der Hauptmassen des Landes zu gewinnen; denn das Meer ist die Mutter der ausgedehntesten und mächtigsten Schichten der trocknen Erdrinde.

Seit den großen Entdeckungsfahrten des fünfzehnten Jahrhunderts lernten die europäischen Kulturvölker eine Menge neuer Eigenschaften der Weltmeere kennen: regelmäßige Winde und Strömungen derselben, große Massen schwimmender Tange (die Sargassowiesen), Riesenthiere in den Meeren der kalten und heißen Zone und erstaunliche Mengen kleiner Seethiere von seltsamen Formen und auffallenden Farben. Wunderbare Seeprodukte wurden aus allen Weltgegenden heimgebracht und in Kuriositätensammlungen aufbewahrt, an denen sich besonders in Holland und England und auch in deutschen Seestädten der Sinn für wissenschaftliche Kunde der Organismen des Meeres heranbildete.

Als man anfing, den Thieren und Pflanzen der europäischen Küstenmeere wissenschaftliche Aufmerksamkeit zuzuwenden, sammelte und beschrieb man zunächst und vorzugsweise nur Arten, welche das Meer auf den Strand warf, welche in den obern Wasserschichten leicht zu erlangen waren und welche die Fischer mit ihren Geräthen emporbrachten.

Die Bestandtheile der tieferen Meeresgründe, die niemals entblößt werden, weder bei tiefen Ebben noch durch starke Winde, lernte man nur dürftig kennen durch die Bodenstoffe, welche sich in den Talg der gewöhnlichen Schifferlothe eindrückten, sobald sie auf den Grund stießen, oder durch das, was Fischergeräthe von dem Grunde mit emporbrachten oder was zufällig an Ankern und Ankertauen hängen blieb.

Die Naturforscher, welche an den Küsten von Italien, Frankreich, Großbritannien, Skandinavien, Dänemark, Holland, Belgien und Deutschland bis in die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts faunistische Untersuchungen anstellten, beschränkten sich fast nur auf die Bewohner der leichter zugänglichen flachen Küstenregionen. Der erste europäische Naturforscher, welcher schon um die Mitte des 18. Jahrhunderts ein sackförmiges Netz an einem schweren eisernen Rahmen zu dem Zwecke an den Meeresgrund hinabließ, um die dort wohnenden Thiere kennen zu lernen, war der Däne Otto Friedrich Müller, der Verfasser der berühmten Zoologia

Digitized by Google

danica (erschienen 1788—1806), in welcher er viele Seethiere abbildete und beschrieb, die er hauptsächlich vor der Norwegischen Küste aus dem Meere geholt hatte.

Im Jahre 1818 holte Kapitän John Roß in der Baffinsbay durch Schleppnetze Meeresboden mit wirbellosen Thieren verschiedener Klassen aus Tiefen von 200 m an bis zu 1830 m hinab. — Kapitän James Roß bredschte 1841 im Südlichen Eismeere bis 500 m tief. — 1843 erforschte Professor Edward Forbes in Edinburg die Fauna des Aegäischen Meeres bis zu 550 m Tiefe.

Seit 1850 bereicherte Professor Martin Sars in Christiania die Zoologie durch den Nachweis vieler Seethiere in Tiefen von 370 bis 750 m vor der Norwegischen Küste.

Eine sehr wichtige Rolle in der Geschichte der neueren Tiefseeuntersuchungen spielt die Auslothung des Nordatlantischen Oceans im Jahre 1860 behufs Legung eines Telegraphenkabels von Irland nach Nordamerika, weil bei dieser Gelegenheit Dr. G. C. Wallich in Tiefen von 2000 bis 5500 m noch thierisches Leben fand, wo man wegen der Größe des Wasserdrucks und wegen Mangel an Licht die Existenz von lebenden Wesen nicht mehr für möglich gehalten hatte.

1861 untersuchten die Schweden Torell und Nordenskjöld den Boden des Nördlichen Eismeeres bis 2560 m tief.

In den Sommermonaten der Jahre 1868 bis 1870 stellten W. Thomson, W. B. Carpenter und G. Jeffreys auf Schiffen der englischen Marine biologische und physikalische Untersuchungen im Nordatlantischen Ocean und im Mittelmeere an, bei welchen sie vor der westeuropäischen Küste Thiere aus Tiefen bis zu 4580 m heraufbrachten.

Seit 1867 nahmen auch die Nordamerikanischen Zoologen v. Pourtales, Agassiz, Verrill und Spencer Baird an der Erforschung der Fauna des Meeresgrundes Theil.

1862 fingen H. A. Meyer und ich an, die Fauna des westlichen Beckens der Ostsee zu untersuchen. 1871 machte die Kommission zur Untersuchung der Deutschen Meere in Kiel (H. A. Meyer, K. Möbius, G. Karsten und V. Hensen) auf dem Marinedampfer Pommerania Expeditionen zur physikalischen und biologischen Untersuchung der Ostsee und der Nordsee.

1873—1876 führte das englische Kriegsschiff Challenger unter der wissenschaftlichen Leitung von Professor Wywille Thomson in Edinburg höchst wichtige Untersuchungen aller tiefen Meere aus.

1874—1876 stellten Kapit. v. Schleinitz und Professor Studer auf dem deutschen Kriegsschiff Gazelle wichtige Tiefseeuntersuchungen an, und in denselben Jahren untersuchten die Kapitäne Belknap und Miller auf der Tuscarora im Auftrage der Vereinigten Staaten von Nordamerika die Tiefen, den Grund und die Temperatur im Großen Ocean.

Eine große Bedeutung für die wissenschaftliche Untersuchung des Mittelmeeres hat die von Dr. A. Dohrn im Jahre 1874 in Neapel errichtete Zoologische Station.

Auf diese kurze historische Uebersicht der wichtigeren Meeresuntersuchungen lasse ich nun eine gedrängte Darstellung ihrer Hauptergebnisse folgen.

Digitized by Google

1. Die Tiefe der Meere.

Unsere Nord- und Ostsee sind größtentheils flache Meere. In dem inselreichen westlichen Theile der Ostsee, westlich von Rügen, zeigt das Senkloth nur an wenigen Stellen eine unter 30 m gehende Tiefe an. Oestlich von Bornholm ist die Ostsee 84 m tief, nördlich von Danzig gegen Gotland hin 150 m, östlich von Gotland 220 m und weiter nordwärts über 400 m tief.

Der ganze südliche Theil der Nordsee zwischen Deutschland, Holland und England bis zum 55. Breitengrade ist meistens nur 35 bis 45 m tief; weiter nördlich wird sie tiefer. Zwischen dem nördlichen Schotland und der Stadt Bergen in Norwegen beträgt die Tiefe bis 150 m. In der Nähe der steilen Küsten Norwegens zieht sich ein 400 bis 750 m tiefes Thal entlang. (Zur Vergleichung sei hier bemerkt, daß der Brocken 1097 m hoch ist.)

Das Nördliche Eismeer ist tiefer als die Nordsee, bei Spitzbergen ist es 4800 m, bei Grönland 3400 m tief.

Die größten Tiefen des Mittelmeers, 3900 m, liegen zwischen Malta und Candia; in seinem westlichen Becken, zwischen Spanien und der Insel Sardinien erreicht es höchstens 2900 m Tiefe. — Das Griechische Inselmeer ist zwischen Griechenland und Kleinasien nur an wenigen Stellen 700 bis 800 m tief. — Der nördliche Theil des Adriatischen Meeres erreicht nur 50 bis 100 m, der südliche aber 700 bis 900 m Tiefe. — Der mittlere Theil des Schwarzen Meeres ist 1300 bis 2000 m tief.

Das Becken des Atlantischen Meeres vertieft sich, wenn man die schmale flache Region in der Nähe der Kontinente überschritten hat, schnell auf 3700 bis 5500 m. (Zur Vergleichung führe ich hier an, daß die Spitze des Aetna 3300 m, die Spitze des Montblanc 4810 m über dem Meeresspiegel liegt.) Ungefähr in der Mitte des Atlantischen Beckens zieht sich zwischen Amerika und den altweltlichen Kontinenten eine Erhöhung hin, wo das Loth nur 2700 bis 3500 m Tiefe erreicht. Die größte bekannte Tiefe des Atlantischen Meeres, südöstlich von den Bermudas-Inseln, beträgt 7100 m.

Noch größere Tiefen als im Atlantischen Ocean wurden im westlichen Theil des Großen Oceans gelothet, zwischen den Marianen und Carolinen 8120 m, und östlich von Japan, unter 44° 55′ N. Br. u. 152° 26′ Oe. L. 8513 m. Die letzte Zahl giebt die größte Meerestiefe an, die wir kennen. In seiner Mitte ist der Große Ocean 6000 m tief, im östlichen Theile 5500 m, im südlichen Theile höchstens 5100 m. Die mittlere Tiefe des Großen Oceans im Ganzen beläuft sich ungefähr auf 4400 bis 4500 m. Das Becken desselben behält seine Tiefen von 3000 bis 4000 m bis in die Nähe der Westküste von Nord- und Südamerika, denn erst 50 bis 100 Seemeilen von der Küste trifft das Loth auf die Böschung, welche steil bis zur Landgrenze ansteigt. 8 Seemeilen von Valparaiso wurden schon 3100 m Tiefe gelothet.

Im südlichen Theile des Indischen Oceans fand man Tiefen von 2600 bis 3470 m, im östlichen Theile zwischen Mauritius und Westaustralien 2900 bis 5270 m.

In der Mitte des Chinesischen Meeres wurden Tiefen von 3880 m gelothet. Ebenso tiefe Stellen kommen auch bei den Molukken vor.

Digitized by Google

Das Rothe Meer ist in seinem südlichen Theile nur 40 bis 150 m tief, erreicht aber in dem größten Theile seiner Mittelrinne eine Tiefe von 1000 bis 1500 m.

Man kann annehmen, daß die mittlere Tiefe der großen Oceane 3700 bis 4000 m beträgt. Nach A. v. Humboldt's Schätzung haben die Kontinente eine Mittelhöhe von 307 m. Die großen Thalebenen der Oceane liegen also ungefähr zwölfmal so tief unter dem Meeresspiegel als sich die Gesammtheit der Ländermassen darüber erhebt.

2. Der Meeresboden.

In der Nähe flacher Küsten besteht der flachgründige Meeresboden gewöhnlich aus Quarzsand und Trümmern von Schalthieren, z. B. vor dem größten Theile der deutschen Nord- und Ostseeküste.

Vor den Flußmündungen lagert sich an manchen flachen Stellen auch eine thonige, an organischen Stoffen reiche Erdmasse ab, die an den deutschen Küsten Schlick genannt wird.

Feiner weißer Kalkschlamm bedeckt den Meeresboden bei den Korallenriffen in tropischen Meeren. Felsig ist der Meeresgrund in der Nähe felsiger Küsten.

In Buchten, worin das Meerwasser keine starken Bewegungen erfährt, besteht der Grund gewöhnlich aus dunklem Mud, der sich hauptsächlich aus abgestorbenen Seepflanzen bildet, z. B. in den Buchten der westlichen Ostsee und in den Fjorden von Norwegen.

In den tieferen Theilen eingeschlossener Meere, wie im östlichen Becken der Ostsee und in den tiefsten Theilen des Mittelmeers besteht der Grund oft aus klebrigem thonigem Mud.

In allen offenen Meeren wurde in Tiefen von 750 bis 3800 m gewöhnlich gelblichweißer Globigerinen-Mud gefunden, dessen Hauptbestandtheil Schalen von Globigerinen und einigen andern Wurzelfüßlern mit kalkigen Schalen sind, welche vorzugsweise in den obern Wasserschichten von der Oberfläche an bis 900 m tief leben und nach dem Absterben niedersinken. 3800 bis 4300 m tief herrscht grauer Mud vor, und von 4300 m bis zu den größten bekannten Tiefen liegt rothbrauner, oft chokoladenfarbiger, eisenoxydhaltiger Thon. Der größere Theil dieses Thones ist wahrscheinlich ein Zersetzungsprodukt von verschiedenen Mineralien vulkanischen Ursprungs; ein geringerer Antheil desselben mag der letzte Rest niedergesunkener Schalthiere sein. In manchen Gebieten enthält der rothbraune Thon Trümmer von Radiolarien (kieselschaligen Wurzelfüßlern), welche in allen Wasserschichten der wärmern Meere leben und nach dem Tode zu Boden sinken. Besonders reich an Radiolarienschalen ist der Tiefseemud im mittleren und westlichen Theile des Großen Oceans. Im südlichen Theile des Indischen Oceans enthält er keine Radiolarien, sondern Diatomeen (kieselschalige Algen). In dem rothbraunen Thon liegen häufig Knollen von Braunstein (Magansuperoxyd), welche zuweilen Haifischzähne oder Gehörsteine von Fischen umschließen. Der graue Mud zwischen dem Globigerinenmud und dem rothbraunen Thon ist eine Uebergangsmischung zwischen diesen beiden.

Digitized by Google

Aus dem Globigerinenmud würde wahrscheinlich eine kreideartige Masse entstehen und aus dem rothbraunen Thon ein feinkörniger Schiefer, wenn sie über die Meeresfläche emporgehoben und trocken gelegt würden.

3. Der Salzgehalt der Meere.

Das specifische Gewicht des oceanischen Wassers beträgt bei 15,5° C. 1,0240 bis 1,0278, verglichen mit dem specifischen Gewichte des destillirten Wassers = 1. Das specifische Gewicht des oceanischen Wassers ist deshalb größer, weil darin 3,4 bis 3,7 pCt. Salze aufgelöst sind, hauptsächlich Kochsalz (Chlornatrium) und Bittersalz (schwefelsaure Magnesia).

Im Atlantischen und Großen Ocean ist das specifische Gewicht und also auch der Salzgehalt in der obern Wasserschicht am größten zwischen dem 40° nördlicher und südlicher Breite, weil hier eine starke Verdunstung stattfindet. Von der Oberfläche abwärts nimmt der Salzgehalt bis 730 m tief etwas ab; von hier bis an den Grund nimmt er wieder etwas zu. In dem wärmeren Theile des Nordatlantischen Oceans ist das specifische Gewicht größer, als in irgend einem andern Ocean, weil hier sehr viel Wasser verdunstet. Die dem Nordatlantischen Ocean durch starke Verdunstung entzogene Wassermenge wird zum größten Theil wieder ersetzt durch Wasser aus der regenreicheren Südsee, welches sich am Grunde entlang bis über den Aequator hinaus nach Norden bewegt.

Meerestheile, welche durch weite und tiefe Zugänge mit Oceanen in Verbindung stehen, wie z. B. die Nordsee, besitzen oceanisches Wasser mit 3,4 bis 3,6 pCt. Salzgehalt. Anders verhalten sich dagegen Binnenmeere, welche nur durch enge und flache Verbindungsstraßen mit offenen Meeren communiciren. So steigt in dem Mittelmeere und in dem nördlichen Theile des Rothen Meeres der Salzgehalt infolge sehr starker Verdunstung bis auf 4 Procent; während er in solchen Binnenmeeren, welche sehr viel Flußwasser aufnehmen, unter das oceanische Mittel sinkt. So beträgt der Salzgehalt im westlichen Theile der Ostsee durchschnittlich nur 2 pCt. und im östlichen nur 1 pCt. oder noch weniger, je weiter nach Nordosten man geht. In schwach salzigen Binnenmeeren ist das Wasser der oberen Schichten ärmer an Salzen, als das Wasser in der Nähe des Grundes, weil in der Tiefe schweres oceanisches Wasser in solche Binnenmeere einströmt, oben aber aus ihnen leichteres Brackwasser in das offene Meer hinausfließt. Im Allgemeinen vermindert sich der Salzgehalt der schwachsalzigen Binnenmeere in der Richtung von ihren Verbindungsstraßen mit dem offenen Meere gegen ihre geschlossenen Endgebiete hin, ist aber in diesen weniger großen Schwankungen unterworfen, als in der Nähe der Verbindungsstraßen.

4. Die Gase in dem Meerwasser.

Die von der oberen Wasserschicht der Oceane absorbirte Luft besteht aus 33 bis 35 pCt. Sauerstoff und 65 bis 67 pCt. Stickstoff. Am meisten Sauerstoff wurde in dem Oberflächenwasser der kalten Südsee gefunden, am wenigsten in dem Gebiete der Passatwinde. Das Grundwasser enthält in den antarktischen Meeren am meisten Sauerstoff; in der Richtung nach dem Aequator hin nimmt er allmählich ab. Der Sauerstoffgehalt des Grundwassers hängt auch ab von der Beschaffenheit des Meeresbodens. In großen Tiefen wurde am

Digitized by Google

meisten Sauerstoff über Diatomeenmud gefunden, am wenigsten über rothem Thon mit Braunsteinknollen. Ueber Globigerinenmud ist das Grundwasser sauerstoffärmer als über bläulichen Thonen. Ueberall nimmt der Sauerstoffgehalt von der Oberfläche bis zu einer gewissen Tiefe hinunter ab. Ein Minimum von 11,4 pCt. wurde 550 m tief gefunden; weiter hinab nimmt er wieder zu. So wurden 1460 m tief und noch tiefer bis 23,5 pCt. Sauerstoff beobachtet.

Es ist sehr wahrscheinlich, daß der Sauerstoff hauptsächlich in den kalten Zonen an der Oberfläche aufgenommen und durch das abgekühlte niedersinkende Wasser in die Tiefen geführt wird. Auf seinem Wege nach dem Grunde, dann am Boden entlang gegen den Aequator hin und endlich in vertikaler Richtung nach den obern Schichten der äquatorialen Meere hinauf, wird er durch Athmung und Verwesung bis zu jenem Minimum aufgezehrt.

Der Salzgehalt macht das Meerwasser fähig, eine bedeutende Menge Kohlensäure zu absorbiren. Das Oberflächenwasser enthält bisweilen 3mal so viel Kohlensäure als das destillirte Wasser. Je kälter und je salziger das Seewasser ist, je mehr Kohlensäure kann es aufnehmen, und diese ist so fest an die Salze des Seewassers gebunden, daß sie sich durch bloße Erhitzung desselben nur unvollständig austreiben läßt. In diesem eigenthümlich gebundenen Zustande beeinträchtigt die Kohlensäure wahrscheinlich das Athmen der Seethiere wenig oder gar nicht, während sie gleichwohl den Pflanzen reichliche Nahrung liefern kann.

5. Die Temperatur der Meere.

Die Temperatur der obern Meeresschichten richtet sich im Allgemeinen nach der Temperatur der über ihnen befindlichen Luft, doch machen sich größere Schwankungen der Lufttemperatur im Meer nur allmählich und in abgeschwächten Graden geltend.

In flachen Meerestheilen mittlerer Breiten ist die Temperatur des Wassers im Laufe der Jahreszeiten weit größeren Schwankungen unterworfen, als in den Meeren der heißen und kalten Zone. Die Oberflächenschicht der offenen äquatorialen Meere ist fast immer gleichmäßig warm, indem die Temperatur derselben nur wenig unter 25° C. sinkt und auch nur wenig darüber steigt. In den Meeren der kalten Zone ist das Wasser fast immer gleichmäßig kalt; denn es bewahrt stets eine nur wenige Grade über den Nullpunkt steigende oder höchstens einen bis zwei Grad darunter sinkende Temperatur.

In tiefen offenen Meeren der gemäßigten und heißen Zone nimmt die Temperatur der Wasserschichten von der Oberfläche nach der Tiefe zu ab. Von der Oberfläche bis 180 m tief sinkt sie schnell, dann langsamer bis zu 900 oder 1100 m Tiefe, darauf noch langsamer bis zu noch tieferen Schichten. 3700 m tief und noch tiefer herrscht durch alle Oceane eine dem Nullpunkt nahe stehende Kälte von $1{,}_5$ ° bis — $0{,}_6$ ° C. In den tropischen Meeren können diese niedrigen Temperaturen der unteren Wasserschichten nur durch Unterströmungen von arktischen Meeren her verursacht und erhalten werden.

6. Die Organismen der Meere.

Die Pflanzenwelt des Meeres besteht vorzugsweise aus Algen, die alle nur in den obern Wasserschichten, ungefähr bis 50 m tief gedeihen.

Digitized by Google

Die meisten Arten derselben wachsen, in Meeren aller Zonen, in der Nähe felsiger Küsten auf Klippen und Steinen oder andern festen Bodenmassen, welche ihnen Haftflächen darbieten. Manche braune Tange (Fucoideen), Fadenalgen (Oscillarien) und Kieselalgen (Diatomaceen) bilden ausgedehnte schwimmende Wiesen in Oberflächenschichten verschiedener Meere. So wird das Rothe Meer von einer mikroskopischen röthlichen Oscillarie (Trichodesmium erythraeum) oft mehrere hundert Seemeilen weit ziegelroth gefärbt.

Die Thierwelt des Meeres hat keine Tiefengrenze, denn Thiere wurden am Meeresboden in allen Tiefen gefunden.

Die Fauna der Meeresgründe ist abhängig von der Beschaffenheit der Bodenbestandtheile, von der Menge der Nahrung, von der Temperatur, dem Salzgehalt, den Gasen, den Lichtverhältnissen und der Bewegung des Wassers.

Da keine Klasse von Seethieren von unorganischen Stoffen leben kann, so entstammt die Nahrung aller Seethiere direkt oder indirekt dem Pflanzenreiche. Die Thierwelt der tiefen Gründe, in denen keine Pflanzen mehr gedeihen, erhält ihre Nahrung von niedergesunkenen Pflanzen und Thieren, welche in höheren Regionen lebten.

Der vielgenannte, in Grundproben gefundene Bathybius Haeckelii, der für ein höchst einfaches Protoplasmawesen gehalten wurde, von dem man zu glauben geneigt war, es könne in den dunklen oceanischen Abgründen vielleicht fortwährend durch Urzeugung entstehen, kann den Tiefseethieren keine Nahrung liefern, denn er ist kein nahrhaftes Protoplasma, überhaupt gar keine organische Masse, sondern nichts weiter, als feinflockiger Gips, der stets erst gebildet wird, wenn man zu den seewasserhaltigen Grundproben Weingeist setzt, welcher den im Seewasser aufgelösten schwefelsauren Kalk als flockigen Niederschlag ausscheidet.

In tiefen Meeren ist das Thierleben vorzugsweise in der obersten und und in der untersten Wasserschicht entwickelt, während die mächtige Mittelschicht nur spärlich belebt oder völlig öde ist.

Meeresgründe, welche tiefer als 3700 m hinabreichen, sind arm an Thieren. Oberhalb dieser Tiefe wird die Fauna des Meeresbodens um so mannigfaltiger und individuenreicher, je höher er liegt.

Die Thiere der größten Tiefen sind formverwandt mit Thieren oberer Regionen. Der große Wasserdruck und der Mangel an Sonnenlicht und lebenden Pflanzen in den großen Tiefen der Oceane übt also keinen eigenthümlich zeugenden Einfluß auf das Thierleben aus.

Die sterilsten Tiefseegründe befinden sich in der Nähe von Korallenriffen an solchen Stellen, wo der Boden aus feinem mörtelartigem Kalkschlamm besteht. In dem rothbraunen und grauen Mud wurden sehr wenig Arten schalenloser Thiere, nur wenige Ringelwürmer und Seewalzen (Holothurien) gefunden. Mehr belebt ist der Globigerinenmud.

In flachen Küstenmeeren sind die mit beweglichem Sand und Schlick bedeckten Stellen nur von wenigen Arten Muscheln, Würmern und Krebsen bewohnt.

Sehr arm an Arten sind die seichten Küstenregionen schwachsalziger Binnenmeere der gemäßigten Zone, weil hier sich nur solche

Digitized by Google

aus den offenen Meeren eingewanderte Thierformen erhalten können, welche bedeutende Schwankungen des Salzgehaltes und der Temperatur zu ertragen vermögen, also nur euryhaline (d. h. weitsalzige) und eurytherme (d. h. weitwarme) Thiere.

Zu den bestbewohnten Gründen in offnen Meeren der gemäßigten und kalten Zonen gehören ausgedehnte Bänke von ungefähr vierzig bis zu einigen hundert Metern Tiefe, auf welchen eine ziemlich gleichmäßige niedrige Temperatur herrscht und denen viel Nährstoffe aus benachbarten Gebieten zugeführt werden, z. B. die reichen Fischbänke an der Ostküste von Nordamerika und an der Westküste von Nordeuropa. Denn große Mengen von Fischen können sich nur da ausbilden und erhalten, wo sie einen großen Reichthum kleiner Thiere zu ihrer Ernährung finden.

Am reichsten entwickelt ist das marine Thierleben auf den Korallenriffen der offenen Tropenmeere, denn hier treffen alle Umstände zusammen, welche die Ausbildung von Seethieren im höchsten Maße begünstigen: helles Sonnenlicht und eine üppige Vegetation, ein gleichmäßiger oceanischer Salzgehalt und eine nur wenig wechselnde Wärme des Wassers, welches überdies durch die Brandung fortwährend mit reiner Luft gesättigt wird.

Alle Seethiere, welche nur in den gleichmäßig warmen oberen Wasserschichten der tropischen Meere gedeihen, sind warme stenotherme (d. h. engwarme) Thiere.

Auf mehr als 900 m tiefen Gründen hat die Fauna aller offenen Meere einen ähnlichen Charakter. Die so tief lebenden Thierformen konnten sich ungehindert über den Boden aller Oceane von dem südlichen bis zum nördlichen Polarmeer verbreiten, weil sie in diesen ungeheuren Gebieten überall dieselben äußern Lebensbedingungen fanden. Im Allgemeinen hat die Fauna der tiefen Oceanthäler viel Aehnlichkeit mit der Fauna der weniger tiefen Polarmeere, offenbar deßhalb, weil in jenen großen Tiefen eine ebenso gleichmäßig niedrige Temperatur herrscht, wie in allen Wasserschichten der Eismeere. Alle Eismeer- und Tiefseethiere sind kalte stenotherme Thiere.

Die vereinigten Bodenflächen der Polarmeere und Oceane umfassen das größte biocönotisch gleichförmige Thiergebiet der Erde, und zugleich auch das älteste; denn in diesen kalten, dunklen und lautlosen Tiefen haben sich manche Thierformen bis heute erhalten, welche schon in jenen uralten Zeiten existirten, in denen sich die secundären und tertiären Schichten der Erdrinde am Meeresgrunde ablagerten.

An dieser weitverbreiteten, gleichförmigen Tiefseefauna hat das Mittelländische Meer keinen Antheil, weil es den Tiefseethieren nicht die ihnen zusagenden Lebensverhältnisse darbietet. Es ist am Grunde nicht eisig kalt, wie die großen oceanischen Becken, sondern seine ganze unter 200 bis 300 m liegende Wassermasse hat stets 12 bis 13° Wärme. Trotz dieser für viele Thiere günstigen Temperatur sind die großen Tiefen des Mittelmeeres nur sehr spärlich belebt oder ohne alles Leben, was wahrscheinlich daher kommt, daß dem Wasser am Boden desselben nicht genug Sauerstoff zugeführt wird, um die Athembedürfnisse der Seethiere zu befriedigen. In das Mittelländische Meer kann das

Digitized by Google

kalte, an der Oberfläche der Polarmeere mit Sauerstoff gesättigte Wasser aus den Tiefen des Atlantischen Oceans nicht eindringen, weil es den hoch ansteigenden Damm, welcher in der Straße von Gibraltar das tiefe Thal des Atlantischen Meeres von dem westlichen Becken des Mittelmeeres scheidet, nicht übersteigen kann. Ueber die Firste dieses Dammes, die nur 300 bis 500 m unter der Oberfläche liegt, fließt stets starksalziges Mittelmeerwasser auswärts, während dafür nur warmes, weniger salziges und daher leichteres Oberflächenwasser aus dem Atlantischen Meere hereinströmt.

Die größten Massen nutzbarer Seethiere liefern den Kulturvölkern die oberen Wasserschichten und ausgedehnte flache Gründe der Meere gemäßigter und kalter Zonen. Und es sind nur wenige Gattungen und Arten von Seehunden, Walthieren, Fischen, Krebsen und Muscheln, die in großen Massen aus dem Meere gewonnen werden; denn eine gewinnreiche Fischerei im großen Maßstabe kann nur da betrieben werden, wo einzelne Arten von Seethieren zu gewissen Zeiten in ungeheuren Schaaren von Individuen auftreten. Wo hingegen viele verschiedene Arten gleichzeitig in geringeren Mengen von Individuen erscheinen, kann der Fischer mit gleicher Arbeitskraft nicht gleich große Massen fangen, selbst dann nicht, wenn die Summe aller fangwürdigen Individuen verschiedener Arten seines Gebietes ebenso groß ist, wie die Anzahl der Individuen einer Art in artenarmen Meeren, weil eine jede Art von Thieren ein anderes Wesen hat und deshalb auch auf andere Weise überlistet werden muß. Während daher die reiche Fischfauna der wärmeren Meere die Arbeitskräfte der Fischereibevölkerung weniger lohnend zersplittert, führt die artenarme, aber individuenreiche Fischfauna der kälteren Meere zu einer kräftigen und gewinnreichen Concentration des Fischereibetriebes.

Aber trotz ihres Individuenreichthums erzeugen unsere Meere nicht unerschöpfliche Scharen nutzbarer Thiere, wie Viele glauben. Eine anhaltend schonungslose Fischerei kann den Bestand der keimerzeugenden Thiere innerhalb begrenzter Gebiete in einem solchen Maße vermindern, daß daselbst nicht mehr genug Mutterthiere für einen fortgesetzt lohnenden Fischereibetrieb heranwachsen. Es ist deshalb eine Pflicht der Regierungen, durch Gesetze und internationale Verträge dahin zu wirken, daß in den Küstenmeeren stets ein guter Bestand keimbereitender Nutzthiere erhalten bleibe.

Einige der wichtigsten Schriften über neuere Meeresforschungen sind:

C. Wywille Thomson, The depths of the sea, London 1873.
C. Wywille Thomson, The Voyage of the Challenger. The Atlantic. 2 Vols. 1877.
Jahresberichte der Kommission zur wissenschaftlichen Untersuchung der deutschen Meere in Kiel, herausgegeben von Meyer, Möbius, Karsten und Hensen. Berlin 1873, 1875 und 1878.
Spencer F. Baird, Report on the Condition of the Sea Fisheries of the south coast of New England in 1871 and 1872. Washington, 1873.

Digitized by Google

Steuerreform und Handelspolitik.

Von
Max Wirth.
Wien.

Die Prüfungen der letzten Handelskrisis, die Erneuerung der internationalen Handelsverträge und die geplante Steuerreform im deutschen Reiche haben der Schutzzoll-Partei Anlaß gegeben, sich auf's Neue zu sammeln und eine Umkehr von der seit den letzten anderthalb Decennien vorherrschenden Handelspolitik anzustreben. Bereits ist es ihr gelungen, eine Enquête in der Eisen- und Textil-Industrie durchzusetzen und bei der gegenwärtig herrschenden Strömung ist die Gefahr vorhanden, daß in der bevorstehenden Reform der indirecten Steuern die Revision des Tarifes nicht ausschließlich nach Rücksichten der Finanzpolitik werde vorgenommen werden, sondern daß es den particularen Interessen gelingen wird, Vortheile zum Nachtheile des Ganzen zu erringen. Es hat etwas Betrübendes, wenn man die Erfahrung macht, daß die Errungenschaften der intellectuellen Kämpfe eines halben Jahrhunderts plötzlich wieder den Trugschlüssen einzelner nach besonderen Vorrechten strebender Klassen, daß das Gemeinwohl den Sonderinteressen zum Opfer fallen solle. Eigentlich giebt es nur zwei Länder, welche dieser Gefahr gänzlich entrückt sind: die Schweiz und Großbritannien, — die Erstere, weil sie überhaupt niemals die Prüfungszeit des Protections- oder Prohibitiv-Systems durchgemacht hat, — das Letztere weil dort der Sieg der Freihandelsrichtung ein für alle Zeit entscheidender war. Fast nirgends haben einzelne Klassen solche drückende Vorrechte besessen, wie z. B. die Grundbesitzer bezgl. der Korneinfuhr in Großbritannien, nirgends hat ein kräftigerer und nachhaltigerer Kampf zur Niederwerfung der Privilegien stattgefunden, als in England. Darum war aber auch der Sieg der Anti-Cornlaw-Liga um so entscheidender, maßgebend auch für die anderen Industriezweige und tonangebend für die übrigen Länder Europa's. Eine der lächerlichsten wenn auch unbegreiflicherweise so häufig wiederholten Behauptungen der Protectionisten dies- und jenseits des Oceans ist die: daß Großbritannien seine seit einem Jahrhundert befolgte Handelspolitik von langer Hand vorbereitet und vorsätzlich so eingerichtet habe, um die anderen Länder auszubeuten. Durch Schutzzölle habe es seine Production großgezogen, und erst als dieselbe erstarkt und gebietend dastand, habe es die Schranken fallen lassen. Dies ist indessen eine ganz verkehrte Darstellung des Sachverhalts. Genau so wie in anderen Ländern befanden sich die Inhaber der mächtigsten Industriezweige, namentlich derjenigen, bei welchen große Kapitalien in wenig Händen concentrirt sind, im Besitze des Vorrechts hoher Eingangszölle auf die Waaren ihrer ausländischen Concurrenten. Diese Lage der Dinge trat am eclatantesten und am drückendsten zu Tage bei der Getreideproduction, weil in Großbritannien fast $^9/_{10}$ des Grund und Bodens sich im Besitze der obersten Zehntausend befinden und diese in ihrem mächtigen Einflusse auf Parlament und Regierung mehr als ein Jahrhundert lang die Korngesetze aufrecht zu erhalten gewußt haben, kraft deren die Einfuhr von Getreide überhaupt verboten war, bis der Weizen den Monopolpreis von 80 Shilling per Quarter erreicht hatte, das ist ungefähr das Doppelte des jetzigen Preises. Es

Digitized by Google

hatte nicht weniger als einen 20jährigen Aufklärungskampf in der Presse, wie in Volksversammlungen und im Parlamente gekostet, um endlich im Jahre 1846 dieses Privilegium zu brechen. Der arbeitenden Bevölkerung in England wurde dadurch eine unendliche Wohlthat bereitet, deren nützliche Folgen von Jahr zu Jahr immer mehr zu Tage treten. Die Grundbesitzer hatten nach der Beseitigung ihrer Vorrechte kein Interesse mehr, der Aufrechterhaltung der Privilegien der anderen Productionsklassen sich anzunehmen und damit war das Protections-System für immer gefallen. Dies ist der wahre Verlauf der Entwicklung. Wenn je eine Productionsklasse berechtigt war, von der Beseitigung des Zollschutzes den eigenen Ruin zu befürchten, so waren es die Landwirthe und Grundeigenthümer Großbritanniens, denn die Maßregel traf in eine Zeit, wo Dampfschiffahrt und Eisenbahnen bereits angefangen hatten, entfernte Länder näher zu rücken. Die britischen Landwirthe hatten die Concurrenz von Kornproducenten auszuhalten, deren Ländereien einen vielfach geringeren Werth haben, welche geringeren Arbeitslohn und geringere Steuern zu tragen haben. Und was war der wirkliche Erfolg der großen Reform? Die englische Landwirthschaft hat trotz des enormen Preisabschlages ihrer Produkte einen viel größeren Aufschwung genommen, als sie bis 1846 je erlebt hatte; ja es datirt von dieser Zeit an erst ihre wahre Blüthe. Die Mittel, wodurch sie dieses Wunder bewirkte, war die Ersparung der Productionskosten und die intensive Steigerung des Bodenertrages. Statt den Verlust thatlos über sich ergehen zu lassen und die Hilfe des Staates anzurufen, wußte die britische Landwirthschaft den Schlag dadurch abzuwehren, daß sie mehr Umlaufskapital in ihre Wirthschaft steckte. Sie wußte dadurch dem Boden einen um so höheren Ertrag abzugewinnen, daß der Preisabschlag der Producte dadurch ausgeglichen wurde. Das war die Zeit, von welcher an die ausgedehnte Dränirung des Bodens um sich griff, wo die Einfuhr von Guano und Knochenmehl ungeheure Dimensionen annahm, wo das Liebig'sche Gesetz der Bodendüngung in die allgemeine Praxis eingeführt wurde, wo die landwirthschaftlichen Maschinen in den sinnreichsten Constructionen immer allgemeinere Anwendung fanden, wo die Verbesserung der Viehzucht solche Fortschritte machte, daß das Mastvieh der edleren Racen nur mehr die Hälfte der Zeit zu seiner Entwicklung braucht, als auf dem Continente — daß mit einem Worte die Hochcultur in Großbritannien um sich griff und das Vorbild für die eigenen und fremden Landwirthe wurde.

Gegenüber den Bestrebungen der großen Producenten verschiedener Industriezweige auf dem Continente, welche bei jeder sich darbietenden Gelegenheit die Politik der Handelsverträge durch alte oder neue Trugschlüsse über den Haufen zu werfen suchen, sind wir berechtigt, immer wieder auf diesen Vorgang zu verweisen, welcher den Beweis geliefert hat, daß das allgemeine Interesse recht wohl gewahrt werden kann, ohne darum das Privatinteresse zu Grunde zu richten, wenn dieses Letztere sich nur dazu versteht, statt Vorrechte und Staatshilfe anzustreben, die zu Gebote stehenden Hilfsmittel vollständig auszunutzen; denn es ist eine bekannte Erfahrung, daß das Monopol träge und denkfaul macht. Die Zeit, die Mühe und das Geld, welche auf die Schutzzoll-Agitationen verwendet werden, können, auf die Verbesserung der betreffenden Gewerbe gerichtet, reelleren, dauerhafteren und allseitigeren Nutzen stiften. Keine Thätigkeit bedarf der Theilung der Arbeit so sehr,

Digitized by Google

als die Gedankenarbeit! Wer seinen Sinn nur auf die Erlangung des Staatsschutzes richtet, der wird wenig neue Verbesserungen und Erfindungen in seinem Gewerbe machen. Leider werden gerade die großen Industriellen durch den Einfluß, den ihre Kapitalmacht ihnen bei den gesetzgebenden Factoren sichert, gar zu leicht verleitet, zu großes Gewicht auf diese Art der Wahrung ihrer Interessen zu legen. Die Regierenden aber werden leider gar zu leicht überredet, das sich aufdrängende Sonderinteresse für berechtigt zu halten und dem Gemeinwohl voranzustellen, weil dieses keine Anwälte hat, welche von einer so energischen Triebfeder bewegt werden, wie der Eigennutz der Großindustriellen.

Es muß indessen immer wieder darauf hingewiesen werden, daß die gesetzgebenden Factoren kein anderes Motiv ihrer Beschlüsse haben dürfen, als das Gemeinwohl — wenigstens im heutigen Rechtsstaate; denn die Zeit, wo der Staat aus bevorrechteten Klassen bestand und die große Masse des Volkes rechtlos war, oder wo gar ein Monarch zu sagen wagte: „L'Etat c'est moi" ist für immer dahin. Wenn man es von jetzt an noch ausnahmsweise zulassen will, daß der Staat einer Klasse von Producenten ein Vorrecht gewähre, dann muß dies mit einer gemeinnützigen Absicht motivirt werden, z. B. zum Behufe der Einführung eines neuen Industriezweiges, welcher später im Stande ist, die Erwerbskraft des Volkes zu erhöhen; aber auf ein solches Motiv können sich weder die Eisen- noch die Textil-Industriellen in Deutschland berufen. Allerdings hat namentlich die Erstere von den Schlägen der Krisis zu leiden gehabt, allein sie hat durch die maßlose Ausdehnung ihrer Production auch wesentlich zur Herbeiführung dieser Calamität beigetragen. Dem Staate kann aber nicht zugemuthet werden, die Kosten des Leichtsinns einzelner seiner Angehörigen zu tragen. Nach einer statistischen Aufstellung haben die Eisen- und Stahlwerke Preußens in den Jahren von 1871 bis 1875 sowohl durch die Errichtung neuer Hütten, wie durch die Erweiterung der vorhandenen, eine ebenso starke Vermehrung erhalten, wie während des halben vorhergegangenen Jahrhunderts. Diese maßlose Ausdehnung in so kurzer Zeit konnte nicht anders als zu einer Krisis führen! Aehnlich war es in Oesterreich, in England und in Nordamerica ergangen. Der theilweise Stillstand der deutschen und französischen Hütten während des Krieges und der ungewöhnliche Verbrauch des Eisenbahnmaterials hatte nach dem Friedensschlusse eine außerordentliche Nachfrage hervorgerufen, die Preise waren außergewöhnlich gestiegen. Diese Umstände übten natürlich einen großen Reiz auf die Erhöhung der Production aus. Nun bringt es der Charakter der Hütten-Industrie mit sich, daß diese Anstalten in verhältnißmäßig sehr kurzer Zeit auf doppelte Productionsfähigkeit erweitert werden können. An Capital fehlte es damals nicht, da die französischen Milliarden die Rückzahlung einer Anzahl deutscher Staatsschulden veranlaßt und eine Menge Capitalsersparnisse der Privatindustrie zur Verfügung gebracht hatten. Dieser Capitalüberfluß machte sich bis nach Oesterreich-Ungarn hin fühlbar, wo er gleich wie in Deutschland zur Gründung einer großen Anzahl von neuen Werken und Eisenbahnen aufmunterte.

Nachdem die Krisis hereingebrochen war und die Eisenpreise wieder bis auf die Hälfte sanken, da konnten die über das Bedürfniß ausgedehnten Werke nicht mehr vollauf beschäftigt werden. Manche, welche zur Zeit der höchsten Preise gegründet

Digitized by Google

worden, konnten gar nur mit Schaden arbeiten. So wurde denn eine gute Anzahl von Hochöfen ausgeblasen, von Hütten- und Maschinenbauanstalten geschlossen. Dieses trug sich aber gleichmäßig diesseits und jenseits des Canals, diesseits und jenseits des atlantischen Meeres zu. Die britische Eisenindustie, welche seit Jahren keinen Zoll mehr genießt und die deutsche Eisen- und Stahlindustrie, welche erst von 1877 der gänzlich freien Einfuhr gegenüber stand, war so schwer von der Krisis und der Geschäftslosigkeit betroffen, wie die americanische, welche seit 15 Jahren sich hoher Schutzzölle erfreut. Noch mehr — die Schläge, von welchen die Letztere betroffen worden, waren noch weit heftiger und sind weit andauernder, als die Leiden der britischen und der deutschen Eisenindustrie. Sie waren bei der Letzteren vorhanden, lange bevor das Gesetz über die Aufhebung der Eingangszölle auf Eisen und Stahl ins Leben trat.

Ein anderes Beispiel verdient aus Oesterreich erwähnt zu werden. Brünner Tuchfabrikanten hatten in der Zeit der Ueberspeculation die Ersparnisse aus ihrem aufblühenden Gewerbe in die Gründung von Zuckerfabriken und in andere ihrem Geschäftszweige fremde Speculationen gesteckt. Als sie darauf durch die Krisis in's Gedränge geriethen, sollten auf einmal die Handelsverträge an ihrer Calamität Schuld sein. Allerdings hatte die Nachtragsconvention mit England es möglich gemacht, daß mit Baumwolle gemischte geringere Waare eingeführt werden konnte, was den soliden Brünner Erzeugnissen eine Zeit lang Eintrag that; allein auf die Dauer würden die Consumenten wohl zu der solideren Brünner Waare zurückgekehrt sein. Außerdem konnten die Brünner ja auch nebenbei geringere billigere Waare erzeugen.

Die Fabrikanten hüteten sich natürlich wohl, offen einzugestehen, daß die Ueberspeculation und die durch dieselbe hervorgerufene Krisis die Stockung ihrer Geschäfte verursacht! Das Losungswort, welches im deutschen Lager ausgegeben und bis nach Oesterreich von den Gleichgesinnten adoptirt wurde, war — die Revision der Handelsverträge. Es wurde das veraltete Schlagwort der Handelsbilanz wieder aufgewärmt, welches von J. B. Say bereits vor mehr als einem halben Jahrhundert in den Augen jedes Denkenden mit vielem anderen Plunder unter den Aberglauben verflossener Jahrhunderte verwiesen worden war. Es wurde die Thatsache vorgebracht, daß die Einfuhr in Deutschland und in Oesterreich-Ungarn in den 3 Jahren vor Ausbruch der Krisis bedeutend stärker gewesen sei, als die Ausfuhr; es wurde daraus der Schluß gezogen, daß die durch die Handelsverträge bewirkte Zollermäßigung an diesem Umstande Schuld sei, daß das Land daran zu Grunde gehen müsse, wenn nicht bei der Erneuerung der Handelsverträge eine völlige Umkehr der Handelspolitik eintrete. In einem im bayerischen Reichsrathe eingebrachten Antrage wurde die Forderung der Kündigung der Handelsverträge und auf Erhöhung der Eingangszölle — wie ich bereits in meiner auf Wunsch des Cobden-Clubs verfaßten Denkschrift 1875 hervorhob — auf die Thatsache begründet, daß im Jahre 1872 für 975 Millionen Mark und im Jahre 1873 für 1767 Millionen Mark mehr Waaren ein- als ausgeführt worden seien. Mit noch größerer Energie und Ausdauer wurde das gleiche Argument von der wohlorganisirten Schutzzollpartei in Oesterreich gebraucht, weil in den Jahren 1870—1874 die Einfuhr die Ausfuhr um 600 Millionen Gulden überschritten hatte. Wenn man den

Digitized by Google

Leuten aber die Thatsache entgegenhielt, daß jene Erscheinung ganz natürlich durch die französischen Milliarden erklärt sei, welche zum größten Theil in Wechseln, d. h. in Waaren übertragen worden waren und daß die erhöhte Einfuhr in Oesterreich von der Betheiligung ausländischer Capitalisten am Eisenbahnbau in Oesterreich und in Ungarn herrührte, wofür in den genannten Jahren daselbst gegen 1000 Millionen Gulden angelegt worden sind, — da predigte man tauben Ohren. Die Herren stellten sich geflissentlich taub, weil sie dieses schlagende Argument, welches jene außerordentliche Thatsache complet aufklärte, nicht widerlegen konnten. Mit dem Eingeständnisse wäre auch der Vorwand zu ihrer Forderung einer Revision der Handelsverträge im Sinne des Schutzzolles gefallen.

Zu allem Ueberfluß lieferte das deutsche statistische Amt auch den in Fachkreisen längst bekannten Nachweis, daß die Ausfuhr aus naheliegenden Gründen überhaupt und insbesondere im deutschen Zollverbande so mangelhaft controlirt würde, daß auf die officiellen Angaben derselben gar kein Verlaß sei. Alle diese Kämpfe mit den Zahlen des Ausfuhrhandels sind daher mehr oder weniger Spiegelfechtereien, welche nur dazu dienen, um der Menge Sand in die Augen zu streuen.

Das Größte in der Sophistik der Zahlen wird namentlich in den Vereinigten Staaten geleistet, wo die beiden Parteien, welche einander so oft in der Herrschaft abgelöst haben, gerne aus den Listen des Ausfuhrhandels die Wirkung des einen oder des anderen Dogmas erweisen möchten. Die Protectionisten pochen insbesondere stark auf die Vermehrung der Ziffern während ihrer Herrschaft in den letzten 15 Jahren, ohne indessen mit einem Worte daran zu erinnern, daß auch die Bevölkerungszahl seitdem einen namhaften Zuwachs erfahren hat und daß die Einfuhr europäischer Capitalien nothwendigerweise schon zur Zinszahlung eine verhältnißmäßig steigende Ausfuhr von Waaren hervorrief. Es verdient dabei noch hervorgehoben zu werden, daß in den Vereinigten Staaten trotz der andauernden Aufrechterhaltung hoher Schutzzölle gerade während derselben Periode, seit welcher in Europa die Politik der Handelsverträge zur Geltung gelangt ist, die Stockung der Geschäfte und die Noth der arbeitenden Klassen einen viel höheren und länger lastenden Grad erreicht hat, als in Europa.

Ein für Feind wie Freund wahrhaft verblüffendes Resultat hat aber bis jetzt die Aufhebung der Eisenzölle im deutschen Reich ergeben. Die Interessenten weissagten abermals den Ruin der Eisen- und Stahlindustrie, — eine ungeheure Vermehrung der Einfuhr und eine Verminderung der Ausfuhr. In Wirklichkeit aber ist ziemlich das Gegentheil eingetreten. Die Einfuhr von Roheisen betrug im Jahre 1876 — 11 422 674 Ctr., im Jahre 1877 nur 10 534 166 Ctr. und im ersten Halbjahr 1878 gar nur 3 848 612 Ctr. oder 1 310 711 Ctr. weniger als im ersten Semester 1877. Doch dieser Artikel ist nicht maßgebend, weil der Eingangszoll darauf bereits 1873 beseitigt wurde. Schmiedeeisen zeigt allerdings eine Vermehrung der Einfuhr auf von 182 593 — 1876, von 728 466 Ctr. 1877 und 208 737 Ctr. im ersten Semester 1878. Dagegen ist auch die Ausfuhr von 1 023 522 Ctr. in 1876 auf 1 708 617 Ctr. in 1877 und 954 996 Ctr. im ersten Halbjahr 1878 gestiegen. — Die Einfuhr an Schienen stieg von 13 689 Ctr. in 1876 auf 1 520 689 Ctr. 1877, und 632 631 Ctr. im ersten Semester 1878; allein die Ausfuhr, wuchs in viel größerem Verhältniß von 2 669 680 Ctr. 1876 auf 4 512 600 Ctr. 1877 und 2 180 854 Ctr. im

Digitized by Google

ersten Halbjahr 1878. Die Einfuhr von Eisen- und Stahlblech und Platten stieg von 94 961 Ctr. in 1876 auf 365 607 Ctr. 1877 und auf 124 480 Ctr. im ersten Semester 1878. Die Ausfuhr aber hob sich dafür von 230 868 Ctr. 1876 auf 424 163 Ctr. 1877 und auf 316 873 Ctr. im ersten Halbjahr 1878. Die Einfuhr von groben Eisenwaaren ging von 705 827 Ctr. 1876 auf 985 522 Ctr. 1877 und 381 801 Ctr. im ersten Semester 1878, allein die Ausfuhr hob sich dafür von 1 682 187 Ctr. 1876 auf 2 368 868 Ctr. 1877 und 1 190 937 Ctr. im ersten Halbjahr 1878. Dieses genüge, denn es würde die Leser ermüden, alle Gattungen von Eisen- und Stahlerzeugnissen aufzuführen, in welchen sich eine ähnliche Bewegung geltend machte.

Aus allen diesen Erfahrungen und aus der Hohlheit der Argumente und Trugschlüsse, mit welchen die Protectionisten ihr Privatinteresse mit dem Gemeinwohl identificiren wollen, geht hervor, daß die Gesetzgeber bei der Erneuerung der Handelsverträge, der Feststellung der Tarife und der Reform der indirecten Steuern gar keinen Grund haben, einem Theil der Großindustriellen ein Privilegium in Gestalt einer Erhöhung der Eingangszölle zu bewilligen; sondern daß vielmehr, wie bei der Besteuerung des Tabaks, bezüglich dessen hoffentlich das amerikanische System angenommen werden wird — nur der financielle Maßstab Geltung haben sollte, d. h. daß der Tarif gerade so hoch gestellt wird, wie er der Staatskasse am meisten einträgt.

Das internationale Privatrecht.

Von
Carl Gareis.
Gießen.

Je mehr der Weltverkehr an Ausdehnung und Mannigfaltigkeit der Beziehungen zunimmt, desto fühlbarer wird das Bedürfniß nach Feststellung der Regeln des internationalen Privatrechts. Man sollte glauben, daß in einer Zeit, in welcher Weltausstellungen rasch nach einander folgen, die Schifffahrt die Hafen- und Handelsplätze der ganzen Erde unaufhörlich und in steigendem Maße verbindet, die Werthpapiere beinahe eines jeden Kulturvolkes bei fast allen anderen Kulturvölkern circuliren, und die Handelsverbindungen, gefördert durch Eisenbahnen, Telegraphen und Posten, durch Weltpost-, Welttelegraphen- und Handelsverträge aller Art, geradezu grenzenlos anwachsen, daß zu einer solchen Zeit wissenschaftlich und praktisch feststehe, welche Rechtssätze auf die sich durch die verschiedenen Länder der Erde hinziehenden thatsächlichen Verhältnisse anwendbar seien. Wenn ein deutscher Industrieller bei Gelegenheit der Pariser Ausstellung einen englischen Fabrikanten kennen lernt, von dem er Fabrikate zu beziehen wünscht, und bei dem er nun sofort von Paris aus Waaren, lieferbar von Birmingham nach Hamburg, bestellt, welches Recht ist auf diese Bestellung, welches auf die Lieferung anwendbar? Wenn ein Wechsel, ausgestellt in St. Petersburg und zahlbar in Madrid, durch die Hände deutscher, französischer und englischer Indossanten geht, welchen Rechtsregeln unterliegt derselbe? Wenn sich ein Spanier mit einer Ungarin in Berlin verheirathet, nach welchen Rechtsgrundsätzen ist die Ehefähigkeit des Mannes, nach welchen die

Digitized by Google

der Frau, nach welchen die sonstigen Voraussetzungen der Abschließung der Ehe und diese selbst zu beurtheilen? Ein Creditbrief, ausgestellt von der Londoner Bank, kann die ganze civilisirte Erde creditschaffend durchlaufen, nach welchem Rechte werden die dem Inhaber darauf hin gewährten Credite und die etwaigen Regreßansprüche als rechtlich erachtet? Actien und Prioritäts-Obligationen, ausgegeben von industriellen Gesellschaften, circuliren durch den Erdkreis hin, werden Bestandtheile von Vermögen, von Erbschaften, — nach welchen Rechten ist die Rechtsbeständigkeit der Emission, nach welchen die Uebertragung dieser Papiere, nach welchen die Rechtsstellung der emittirenden Gesellschaft zu beurtheilen?

Die Beispiele, welche die Bedeutung des internationalen Privatrechts an's Licht stellen können, würden sich unabsehbar vermehren lassen. Es mögen die erwähnten genügen neben dem Hinweis auf den vor wenigen Jahren viel erörterten Fall der Naturalisirungsfrage der Fürstin Bibesko, neben dem Hinweise, daß die fast grenzenlose internationale Verschiebbarkeit von Menschen und Werthen in unseren Tagen mehr denn je dem internationalen Privatrechte Aufmerksamkeit zuzuwenden uns zwingt.

Dem schrankenlosen Weltverkehr von Personen und Sachen steht die an die Staatsgrenzen gebundene Souveränetät der Staaten, in denen die Menschheit organisirt ist, gegenüber. Dieses Gegenüberstehen ist — scheinbar wenigstens — ein unlöslicher Widerspruch. Jeder Staat kann seine Gesetze nur für sich machen, kein Staat kann einem fremden Staate Rechtsvorschriften dictiren, aber die äußeren Beziehungen der Menschen untereinander ragen über die Grenzen der einzelnen Staaten hinaus und durchschneiden in langen Linien den Saum der Staaten, in jedem Augenblicke der rechtlichen Regelung bedürftig und doch an keinen bestimmten Staat festgebunden — dies ist der Widerspruch, den das internationale Privatrecht zu lösen die Aufgabe hat. Die Rechtsordnungen der einzelnen Staaten weichen vielfach und in ganz wesentlichen Dingen von einander ab, ein und dasselbe thatsächliche Verhältniß (z. B. ein Kaufgeschäft) aber erstreckt sich durch verschiedene Staaten hin wirksam — ein Chaos von Gesetzgebungen umdrängt den einzelnen Rechtsfall; Ordnung in dieses Chaos zu bringen ist das internationale Privatrecht berufen. Dies kann nicht dadurch geschehen, daß eine Assimilirung der Rechte auf allen Gebieten herbeigeführt werde — die Völker haben ja dauernd verschiedene Rechtsbedürfnisse —, wohl aber dadurch, daß für jeden einzelnen Fall gerade dasjenige Recht und Gesetz herausgesucht und darauf angewandt wird, welches speciell auf diesen Fall anwendbar ist. Diese Anwendbarkeit, welche die Voraussetzung der Anwendung ist, wird sich in der Hauptsache nur wissenschaftlich, nicht durch souveräne Aussprüche eines einzelnen Staates feststellen und auffinden lassen; mit vollem Rechte sagt Professor H. J. Hamaker, der den neuerrichteten Lehrstuhl für internationales Privatrecht an der Utrechter Universität innehat: „Wir sind der Meinung, daß aus gewissen Prämissen, die von jedem Staate anerkannt werden, und die mit dem menschlichen Zusammenleben selbst gegeben sind, logisch die Principien sich entwickeln, durch welche für jeden Fall das anwendbare Gesetz zu finden ist."

Die Prämissen der von der Wissenschaft des internationalen Privatrechts zu ziehenden Schlüsse können keine anderen sein, als die der völkerrechtlichen Regelungen. Es sind: die Souveränetät und Unverletzlichkeit eines jeden Staates einer-

Digitized by Google

seits, und das über die Staatsgrenzen sich hinaus erstreckende Rechtsbedürfniß, welches einem jener gemeinsamen Menschheitsinteressen entspricht, die die Existenz eines Völkerrechts, überhaupt einer internationalen Friedensordnung unter den Menschen ermöglichen, ja fordern, andererseits.

Was auf diese Prämissen zu bauen ist, bildet zur Stunde noch den Gegenstand weitläufiger Streitigkeiten. Die alte Theorie, welche von den Postglossatoren und den mittelalterlichen italienischen Juristen aufgestellt wurde, gilt heutzutage allgemein als unhaltbar (vergl. Hamaker's bei Puttkammer und Mühlbrecht in Berlin erschienenen „Vortrag über das internationale Privatrecht", 1878 S. 23 ff.), Savigny und Wächter haben ihr den Todesstoß versetzt. Was aber an Stelle der veralteten Anschauungen zu setzen ist, wird so sehr bestritten, daß Manche zu Skeptikern darüber geworden sind, indem sie glauben, daß es gar kein internationales Privatrecht gebe.

Wie bereits angedeutet, sind wir nicht dieser skeptischen Ansicht. Wir glauben daß es Normen giebt und geben muß, die in dem Widerstreit gleichzeitig andrängender Rechtsregeln Klarheit und Wahrheit schaffen. Wer die Ausführungen Bar's und Stobbe's hierüber liest, wird mit uns gleicher Ansicht werden. Nirgends bewährt sich die Jurisprudenz so sehr als Wissenschaft, ja wir dürfen sagen, als exakte Wissenschaft, so sehr als gerade auf dem Gebiete, wo alle positiven Anhaltspunkte zu fehlen scheinen, auf dem von der Lehre der Collision der Gesetze. Scheinbar sich und der Willkür der Rechtsphilosophen hilflos überlassen, macht gerade diese Doctrin den schärfsten Gebrauch von dem, was man Rechtslogik nennt, und baut darauf das kühnste Gebäude. Noch ist es nicht unter Dach dieses Gebäude, noch ragen nur einzelne Theile aus dem neubebauten Gebiete, aber die Meister sind daran, dieselben zu verbinden und systematisch zu krönen, — die systematische Krönung des Werkes fehlt noch.

Vier Deutsche habe ich als Meister des begonnenen Werkes genannt, Savigny, Wächter, Bar und Stobbe, neben ihnen steht in gleichem Streben berühmt eine Anzahl Anderer, wie Förster, Goldschmidt, L. Pfeiffer, Reinh. Schmid, Thöl, Windscheid u. A., namentlich auch Ausländer besten Namens, wie Story, Charles Brocher, Foelix u. A.

So viel auch bereits geschah, Vieles wird erst noch erreicht werden müssen. Bar, Story und Brocher haben dem internationalen Privatrecht eine gesonderte, eigene und selbständige Behandlung angedeihen lassen. Dieses ist leider nicht die Regel. Gewöhnlich wird vielmehr diese Materie nur nebenher, sei es im Pandectenrechte, sei es im modernen Civilrechte, sei es im Völkerrechte oder gar nur stückweise auf verschiedenen Rechtsgebieten behandelt, studirt und docirt. Diese, die bisherige Methode bewirkt einerseits Wiederholungen, denn jede Rechtsdisciplin hat eine internationale Seite, andererseits doch eine Zurücksetzung gerade dieser Richtung der Rechtsdisciplin, zwei Mängel, welche nur dadurch gehoben werden können, daß man das inter gentes geltende Privatrecht zu einer selbständigen Disciplin erhebt. Stoffarm wird diese Disciplin nicht sein; im Gegentheil: gegen die Existenzberechtigung dieser Disciplin könnte eher noch der Stoffüberfluß geltend gemacht werden, welchen dieselbe aus den einzelnen Rechtsabtheilungen bezieht, deren Hinausgreifen über den einzelnen Staat sie zu untersuchen hat. Die Theilung der Arbeit

Digitized by Google

aber wird sich hierbei um so mehr bewähren, als das Correlat desselben, die geeignete systematische Verbindung, eben durch die Natur des Inhalts dieser Disciplin gegeben ist.

Von diesen oder ähnlichen Erwägungen ausgehend, hat man in außerdeutschen Ländern bereits eigene Lehrstühle für das internationale Privatrecht errichtet; jüngst ist dies durch das holländische Unterrichtsgesetz vom Jahre 1876 geschehen, in dessen Vollziehung Professor Hamaker in Utrecht den ersten Lehrstuhl für internationales Privatrecht in Holland erhielt.

Die Behandlung des internationalen Privatrechts im Cyclus der akademischen Vorlesungen erfordert jedoch unserer Ansicht nach keineswegs eine vollständige Isolirung dieses Faches in der Weise, daß der damit beschäftigte Lehrer keine andere Vorlesung zu halten hätte, als eben die über internationales Privatrecht. Sowohl methodische als systematische Gründe legen vielmehr die Verbindung mit zwei anderen Disciplinen nahe, nämlich mit der Rechtsvergleichung und dem Völkerrechte. Ueber den Werth und die Bedeutung der comparativen Jurisprudenz haben wir uns im Märzheft dieser Revue ausgesprochen; aus dem dort Gesagten erhellt, daß auch die Rechtsphilosophie dem genannten Fache nicht ferne steht, so wenig das sogenannte Naturrecht etwa Anspruch darauf machen könnte, zur Lösung der Fragen des internationalen Rechts herangezogen zu werden. Aber Naturrecht und Rechtsphilosophie sind eben, darauf kann in unseren Tagen nicht oft genug aufmerksam gemacht werden, zwei ganz verschiedene Dinge; das erstere ist ein System von Rechtsregeln, welches Demjenigen, der es aufstellt, als das absolute Ideal einer Rechtsordnung, als allein vernünftig, als das Recht schlechthin, daher „Naturrecht", erscheint; die Rechtsphilosophie aber kann und soll kein Rechtssystem, keine Summe an Rechtsregeln aufstellen oder auffinden, sondern nur die Fragen beantworten: Was ist das Recht und wie kommt der Mensch zu einem Recht? (Rechtsbedürfniß, Möglichkeit und relative Wirklichkeit der Befriedigung dieses Bedürfnisses). Diese Fragen können absolut beantwortet, die Antworten aus der Menschennatur, der äußeren und inneren Bedürfnißlage der Menschen mit allgemeiner Geltung entnommen werden; die „Naturrechtstheorien" aber übersehen die Verschiedenheiten der Menschen und Zeiten, der Länder und Culturstufen und die Verschiedenheiten der Ideale der Menschen. Die Rechtsvergleichung liefert das Material sowohl zum Beweise der Wahrheit der Rechtsphilosophie wie zum Beweise der Unhaltbarkeit der „Naturrechte", denn es zeigt Divergenzen der Rechte neben dem Einen Rechtsbedürfnisse Aller.

Eben diese Divergenzen des Rechts überbrückt, wo sie sich praktisch geltend machen wollen, das internationale Recht, die Divergenzen des Privatrechts insbesondere das internationale Privatrecht.

An den deutschen Universitäten wird, wenn das bürgerliche Recht im deutschen Reiche einheitlich gestaltet und codificirt sein wird, mit Nothwendigkeit eine Verschiebung der Lehrfächer, eine Neueintheilung der akademisch-juristischen Disciplinen eintreten. Wie dieselbe sich auch gestalten möge, ob der Romanist oder der Germanist das neue deutsche Gesetzbuch — wie man sich vor Jahren ausdrückte — „tractiren" werde, oder ob der Erstere oder der Letztere oder Beide „Rechtshistoriker" sein werden, zu wünschen wäre im Interesse der Vollständigkeit und anziehenden Abrundung unserer Wissenschaft, daß an jeder Hochschule eine Professur „für Rechtsvergleichung und internationales Privatrecht" errichtet und besetzt sei.

Digitized by Google

Die Socialdemokratie und die Landbevölkerung.

Von
K. Birnbaum.
Leipzig.

Trotz der Attentate und der tiefen Entrüstung, welche diese innerhalb und außerhalb Deutschlands hervorgerufen haben, kann die Socialdemokratie doch da, wo sie überhaupt ernstlich in den Wahlkampf getreten ist, eine Vermehrung der für die von ihr aufgestellten Candidaten abgegebenen Stimmen constatiren. Gleichgültig, ob diese Stimmen alle voll a Conto der Socialdemokratie gebucht werden können; sie sind für sie abgegeben worden und tragen jedenfalls dazu bei, ihr Ansehen bei Denen, um welche es ihr zunächst zu thun ist, zu verstärken. Viele, welche zweifelhaft waren, ob sie noch mit dieser Partei gehen dürften und viele Andere, welche geglaubt haben, daß es fernerhin nicht mehr nöthig sei, mit ihr als mit einer eigentlichen Partei zu rechnen, werden jetzt anders denken; ihre Führer selbst constatiren am besten die Bedeutung dieses Umschwungs der Meinungen durch die Sprache, welche sie jetzt wieder führen, gegenüber der, zu welcher sie sich vor und während des Wahlkampfes bequemten. Von allem Anfang an hat man die Partei und ihre Bestrebungen nur zu oft unterschätzt; wir werden noch sehr lange Zeit brauchen, um sie unschädlich zu machen und es wird allerwärts mit allem Ernste daran gearbeitet werden müssen. Wie viel oder wie wenig das dem Reichstage vorzulegende Ausnahmegesetz dazu beitragen wird, mag zur Zeit noch unerörtert bleiben. Ich bin der Ansicht, daß auch hier die Wählerschaften das beste selbst thun müssen und daß das Gesetz nur unterstützend zu helfen hat, vor Allem durch angemessene Bestrafung gegenüber den bei den Socialdemokraten so beliebten Verunglimpfungen der Gegner und durch strengste Handhabung von Zucht und Ordnung in öffentlichen Versammlungen. Allzu großem Vertrauen auf die Macht gesetzlicher Maßregeln soll man sich nicht hingeben, vor Allem aber nicht im Hinblick darauf es an der eigenen Arbeit fehlen lassen. Ich bin ferner der Ansicht, daß auch die endliche Wiederkehr besserer wirthschaftlicher Zustände die Reihen der Socialdemokraten nicht allzu sehr lichten wird; die Mehrzahl unserer Bevölkerung wird immer wirthschaftlich ungünstiger als die Minorität situirt bleiben und überall da, wo man es versteht, zuerst Unzufriedenheit und dann Classenhaß und Neid zu erzeugen und frivol genug ist, das Aufhören des Elends durch die Socialdemokratie zu versprechen, — wird es an Anhang nicht fehlen. Dieser Anhang wird in den nächsten Jahren sicher nicht geringer, wenn erst die große Zahl der innerhalb der letzten Jahre aus der Schule entlassenen Lehrbuben u. s. w., welche systematisch für die sociale Propaganda bearbeitet worden sind, das erforderliche Alter zum Mitthun und Mitberathen erlangt hat. Das vorausgeschickt, soll der Frage näher getreten werden, ob die ländliche Bevölkerung geeignet ist oder geeignet gemacht werden kann, der socialdemokratischen Propaganda zu widerstehen und deren weitere Ausbreitung zu verhindern oder umgekehrt. Thatsache ist, daß noch vor wenigen Jahren einzelne Führer der Partei daran verzweifelten, die Landbevölkerung zu gewinnen und daß diese sogar dazu für zu dumm erklärt worden ist; Thatsache ist, daß bis jetzt das

Digitized by Google

massenhafte Anwachsen der Partei auf die Industriebezirke und die großen Städte sich beschränkt, und ferner ist es Thatsache, daß die für die Landbevölkerung berechneten Schriften bis jetzt nur wenig, der Gedanke der Aufhebung des Grundeigenthums aber so wenig Anklang gefunden hat, daß die Führer und Redner es für angemessen halten, überall, wo sie Anhang gewinnen wollen, von vornherein zu erklären, daß sie und ihre Partei überhaupt nie daran gedacht hätten. Sie wissen nur zu gut, daß es auf dem Lande zu wenig Kräfte giebt, welche sie in dieser und anderen Unrichtigkeiten zu widerlegen vermöchten.

Die jüngsten Wahlkämpfe liefern im Leipziger Landkreis eine sehr beachtenswerthe Illustration zu dem Gesagten. In Leipzig selbst hat es keine Noth mit der Besiegung der Socialdemokratie; hier ist der Mittelstand in allen seinen Abstufungen zu stark vertreten; die Arbeiterbevölkerung aber wohnt größtentheils in den Vorstadtdörfern und diese wählten bis jetzt mit dem Lande; dies geschah seit einigen Jahren, zumal die nicht socialdemokratische Wählerschaft gespalten war, mit solchem Erfolge, daß in den beiden letzten Reichstagen der Kreis durch Socialdemokraten vertreten war. Bei der jetzigen Wahlcampagne stand diesen nur ein Candidat gegenüber und dieser siegte glänzend. Von dem hier gegen die Socialdemokraten wirkenden unermüdlichen und geschickten Agitator, Herrn Kaufmann B. Sparig in Reudnitz, ist eine Specialkarte erschienen, welche die Art der Abstimmung im Kreise veranschaulicht. Rings um die Stadt und da, wo noch die Fabrikation überwiegt, ist Alles roth (Majorität für die Socialisten) gefärbt, je weiter von der Stadt weg, um so mehr verschwindet das Roth und am äußersten Ende des Kreises giebt es nur noch Orte, in welchen der Candidat der vereinigten Parteien einstimmig oder doch fast einstimmig gewählt worden ist, die Socialdemokratie also trotz ihrer Rührigkeit und Organisation so gut wie gar keinen Boden hat. Anderwärts liegen die Dinge nicht so einfach und klar, weil andere Parteibestrebungen dazwischen kommen. — Sicher ist ferner, daß Sachsen die Mehrzahl der Socialdemokraten in den Reichstag schickt, weil hier die stärkste Industriebevölkerung über das ganze Land vertheilt ist und daß da, wo diese absolut vorherrscht, wie z. B. in Meerane, vor der Hand eine compacte Majorität für die Socialdemokratie sich findet. Es soll nun die Frage untersucht werden, wie und wodurch man die Landbevölkerung auch fernerhin vor dem Umsichgreifen der Socialdemokratie bewahren kann. Das beste Mittel dazu wäre freilich das Aufgeben der Zersplitterung im Fractionswesen; überall, selbst in Sachsen (Chemnitz, Zwickau z. B.) sind die Socialdemokraten geschlagen worden, wenn alle anderen Parteien ehrlich und offen zusammenhielten; unsere politische Entwickelung will indessen Zeit haben und durch bloße Wünsche einigt man die Widerstrebenden nicht. Viel mehr kann man davon erwarten, daß der Landwirth, der große wie der kleine Bauer, weit leichter wie der städtische kleinere Mittelstand, Handwerker u. s. w., die Verderblichkeit und Nichtigkeit der Socialdemokratie begreift und — was nicht zu unterschätzen ist — von Haus aus mißtrauisch gegen jeden Auswärtigen, sich von bloßen Versprechungen nicht leicht blenden läßt. Die Socialdemokraten wissen stets viel von der verderblichen Macht des großen Capitals zu fabeln und malen gar gerne den Zuhörern den Popanz des Latifundienwesens mit dem Häuslerthum vor. Es kann dagegen constatirt werden, daß

Digitized by Google

gerade da, wo der Grundbesitz am meisten zersplittert ist (in Baden, in der Pfalz u. s. w.) die Socialdemokratie noch nie Wurzel fassen konnte. Auch die Kleinbauern folgen den Lockungen nicht; sie wissen recht gut, daß sie in ihrer Hände Arbeit bei dem Bau von Handelspflanzen das beste Gegengewicht gegen die Capitalmacht haben und daß nur dann die Landwirthschaft blüht, wenn es neben großen und mittleren Gütern auch kleine und ganz kleine in genügender Zahl giebt. Dort kommt es viel häufiger vor, daß die eigentlichen Kleinbauern große Güter kaufen und unter sich vertheilen, als umgekehrt, und in allen diesen Districten wird die Socialdemokratie nie rechten Boden fassen können. Ihr hat man nur da besonders entgegenzuwirken, wo es auf ganz großen Gütern eine compactere Arbeiterbevölkerung dem Grundherrn gegenüber giebt. Schleswig-Holstein zeigt zum Theil solche Verhältnisse und deßhalb hat dort auch die Socialdemokratie Boden gewonnen. Das viel verschrieene Mecklenburg dagegen blieb bis jetzt frei davon, kann aber auch noch keine wesentliche Industrie aufweisen. Dazu kommt, daß man dort, was wohl die Hauptsache ist, den Arbeitern auf dem Lande von jeher gute materielle Verhältnisse zu bieten verstanden hat. Im Großherzogthum Baden kamen

47,42 pCt. der landw. Haushaltungen nicht über 180 Ar,
weitere 24,68 „ „ „ „ „ „ 1,8— 3,6 Hectar,
weitere 25,69 „ „ „ „ „ „ 3,6—18,0 „
97,79 pCt. der landw. Haushaltungen nicht über 0,0—18,0 Hectar,

und doch gilt mit Recht das Land für reich und als besonders großartig in dem Werthe seiner landwirthschaftlichen Production. 78,79 pCt. der ländlichen Gesammtfläche werden von Eigenthümern bewirthschaftet. In Frankreich haben 86,76 pCt. Wirthschaften nicht über 20 Hectar Areal und 56,29 pCt. nicht über 5 Hectar. Der Kleinbauer dort herrscht im Süden und Südwesten vor; er repräsentirt hauptsächlich die bewunderungswürdige landwirthschaftlichen Production dieses Landes. — 7 562 642 230 Francs allein für Getreide und Handelspflanzen, 150 Mill. für Wein, Hunderte von Millionen für Obst, Gemüse u. s. w., ohne des Futters und der thierischen Producte gedenken zu wollen, und das Alles auf kaum 50 Mill. Hectar. Auch in Frankreich hat die Socialdemokratie bei der Landbevölkerung niemals rechten Anklang gefunden und gerade hier ist die Klein- und Zwergwirthschaft am ausgebildetsten, freilich gemildert durch den fast gartenmäßigen Anbau und unterstützt durch Klima und Boden. In Belgien hat man hoch entwickelten landwirthschaftlichen Betrieb in vorzugsweiser Kleinwirthschaft neben und mit einer nicht minder hoch entwickelten Industrie. Die Socialdemokratie kann auch hier sich keiner wesentlichen Erfolge rühmen; die Clericalen lehren bekanntlich, daß überall da, wo sie herrschen, überhaupt von Socialdemokratie die Rede nicht sein könne, ebenso bekannt ist aber auch, daß das meistens in Gegenden mit nur geringer industrieller Entwicklung der Fall ist und andererseits zeigt England mit seiner Großindustrie bis jetzt auch noch keinen Boden für diese Partei, trotz der sehr bemerkenswerthen Agitationen unter den Arbeitern und besonders auch bei den im Landbau thätigen. Man kann sicher die Erscheinungen im Völkerleben nicht einseitig erklären; für vorliegenden Zweck genügt es, auf die thatsächlichen Verhältnisse verwiesen zu haben und aus denselben einfach den Schluß zu ziehen, daß die Socialdemokratie bis jetzt

Digitized by Google

unter der ländlichen Bevölkerung keine wesentlichen Erfolge aufweisen kann, wenn nicht andere Ursachen (Particularismus u. s. w.) mitwirkten, ihnen Stimmen zu verschaffen. Wird das so bleiben? Die Führer dieser Partei werden die Eroberungen im flachen Lande nicht aufgeben wollen, an ihrem Eifer liegt es nicht, wenn die Propaganda auch fernerhin nicht gelingen wird. Jeder Landwirth, welcher fremde Arbeitskräfte braucht, muß in hohem Grade daran interessirt sein, daß seine Arbeiter sich nicht daran gewöhnen, Geschmack an den Lehren der Socialdemokratie zu finden; er kann das leichter verhindern als der Fabrikant, weil er seinen Leuten weit näher steht und, wenn er anders überhaupt ein tüchtiger Wirth ist, viel unmittelbarer mit seinen Leuten arbeitet. Die Phrasen von den Wenigen, welche üppig leben und nichts thun und den Vielen, die nichts oder nur wenig haben und allein arbeiten müssen — mit welchen eine Fabrikbevölkerung so leicht zu fangen ist — verfangen auf dem Lande nicht, wenn der Landwirth sich tüchtig um seine Wirthschaft kümmert. Die Leute sehen ihn arbeiten, körperlich thätig, wie sie selbst, und am Schreibtisch nur, wenn die sonstige Arbeit fertig ist oder an Regentagen. Dazu kommt, daß die materiellen Sorgen nicht so drückend wie in dem Fabrikort wirken, daß die Arbeit selbst nicht im geschlossenen Fabrikraum vor sich geht und der Zwang oder die Versuchung zu extra Geldausgaben für Herren und Leute nicht oft vorkommt. Es darf aber darum die Sache doch nicht leicht genommen werden und es muß auch hier jeder Arbeitgeber selbst noch sehr viel mehr thun, wenn er die Socialdemokratie sich fernhalten will. Vor wenigen Jahren entvölkerte sich das Land, hauptsächlich der geringeren Löhne wegen; jetzt sind die hohen Lohnsätze in den Fabrikorten größtentheils wieder verschwunden, die Arbeiter aber noch nicht in genügendem Maße wieder auf das Land zurückgekehrt. Viele würde man auf dem Lande trotz mangelnder Kräfte freilich nicht willkommen heißen, da sie sich an Wünsche und Bedürfnisse gewöhnt haben, welche hier nicht erfüllt werden können. Für die Landwirthschaft, sogar für die Städte selbst, kann man nur dahin wirken wollen, daß mit der Wiederkehr besserer Zustände für die Industrie die Wanderung nicht abermals beginne. Das ist die Aufgabe, welche die Landwirthe zu lösen haben und eine Aufgabe, welche sie lösen können mit etwas gutem Willen und Geschick. Ob für die Zukunft das Verhältniß der Arbeiter als *Gesinde* das empfehlenswerthe sei, möchte ich bezweifeln; bei bester Behandlung wird man doch nicht in der Lage sein, die Leute zu halten, wenn ihnen höherer Verdienst in der Stadt winkt. Wohl aber kann das möglich sein, wenn die Arbeiterfamilie, wie vielfach schon geschieht, *unter annehmbaren Bedingungen*, ein gutes eigenes Haus, Stallung und etwas Feld vom Gutsherren *miethen* kann und dieser auch noch anderweitig dafür sorgt, seinen Leuten die nothwendigsten Bedürfnisse gut und billiger, als es sonst ihnen möglich wäre, zu beschaffen. Der Arbeiter muß rechnen können; man soll ihm nicht Haus, Feld und Victualien im sog. Deputat als Lohn geben, neben etwas baarem Gelde, sondern ihn voll mit baarem Gelde engagiren und dann ihm Haus und Feld zum billigsten Satze vermiethen und Victualien zum *Selbstkostenpreis*, loco Hof, verkaufen, sowie Kohlen, Oel und dgl., was man von auswärts braucht, en gros für ihn beziehen und wieder nur zum Selbstkostenpreis abgeben. Darin liegt die Lösung der Arbeiterfrage auf dem Lande, wo in Bezug auf Arbeit der Frauen und Kinder außerdem noch viel mehr gethan werden kann,

Digitized by Google

wie in der Stadt. Man muß einfach, wo es nur irgend geht, das alte Verhältniß der sässigen Arbeiter wieder herstellen, aber ohne jeglichen Zwang, so wie wir auch für die Handwerker wieder die Innungen herstellen müssen, aber frei von all dem Unfug, welcher ihre Aufhebung schließlich veranlaßte. Die Ausführung ist selbstverständlich nicht überall leicht und wohl auch da und dort gar nicht möglich; anderwärts giebt es schon einen Stand von Kleinbauern, welche nur zeitweise auf den größeren Gütern arbeiten, um noch etwas zur eigenen Wirthschaft zu verdienen. Wo irgend es ermöglicht werden kann, muß Sorge dafür getragen werden, daß die Zahl dieser Kleinbauern sich vermehre, nur müssen die Kleinwirthschaften der Oertlichkeit angepaßt sein und durch Handelspflanzencultur rentabel gemacht werden können. Wo diese nicht möglich ist, kann nur der Großbetrieb bleiben und muß der Arbeiterstand als solcher, wie erwähnt, durch eigene Häuslichkeit gefesselt werden. Haus und Feld den Leuten verkaufen, ist nicht zu rathen, wohl aber kann unter entsprechender Sicherheit für beide Theile, das Erbpachtverhältniß eingeführt werden; es ist in seinen Wirkungen für den Arbeiter besser und läßt dem Grundherren das Eigenthum unberührt. Ein drittes kann dann noch geschehen durch Begünstigung und Einführung von solcher Hausindustrie für den Winter, wie sie den Leuten angemessen ist, da ohne solche es nicht leicht möglich wird, in den Sommermonaten so viel Verdienst zu geben, als nöthig ist, um die Familie angemessen unterhalten zu können. Endlich ist der Schulunterricht und die Kindererziehung überhaupt in das Auge zu fassen und den Erwachsenen nach Art der württembergischen Ortsbibliotheken und Lesevereinen das Erforderliche an Geistesnahrung zu bieten; — diese sollen nichts anderes sein als die wieder zu belebenden, richtig organisirten Spinnstuben. Damit sind wir zu Ende; das Alles kann freilich nicht schablonenmäßig gemacht werden; in dem Gesagten wird sicher aber für Jeden etwas Brauchbares liegen und wer davon, soweit er kann, mit dem redlichen Herzen, für seine Arbeiter überhaupt sorgen zu wollen, Gebrauch macht, wird getrost die socialdemokratischen Apostel erwarten dürfen und auch nicht mehr zu besorgen haben, daß ihm die Leute davon laufen. Mit Hülfe derartiger Einrichtungen ließen sich die Arbeitsverhältnisse auf dem Lande so befriedigend als überhaupt möglich gestalten und zwar ohne Rückkehr auf dem Gebiete unserer Gesetzgebung und ohne Zwang und Polizeiregiment. Wer von diesen allein das Heil erwarten will, wird für sich und Andere zu spät erkennen lernen, daß dadurch die socialistische Propaganda nicht unschädlich gemacht werden kann, sondern nur begünstigt wird.

Renans philosophische Gespräche und Sendschreiben.

Von

M. Carriere.

München.

Einer der geistvollsten Franzosen unserer Tage hat in trüben Stunden des öffentlichen Lebens Einkehr bei sich selbst gehalten und giebt zunächst in drei Gesprächen neben dem, was ihm für gewiß und wahrscheinlich gilt, auch seine Träume über die Zukunft und die Bestimmung der Menschheit wie der Welt. Daran reiht

Digitized by Google

sich ein Sendschreiben über Natur- und Geschichtswissenschaft an den Chemiker Berthelot, und dessen Antwort über ideale und positive Erkenntniß, — der eigentliche Kern des Buchs. Endlich eine Abhandlung über die Zukunft der Metaphysik.

Die Lage der Gegenwart ist für Renan wie für mich eine sehr ernste. „Der alte Glaube, kraft dessen der Mensch die Tugend übte, ist erschüttert und das Volk hat noch keinen Ersatz. Es handelt noch unter der Herrschaft der alten Ueberlieferungen, wie Thiere, denen ein Physiologe das Gehirn weggenommen hat, noch eine Zeitlang gewisse Lebensfunctionen verrichten; aber das dauert nicht lange." Das ist vollkommen richtig für die, welchen der Materialismus, der Nihilismus die Seele geraubt hat; noch erzogen unter dem Einfluß sittlicher Ideen leben sie diesem gemäß. Wenn aber ein zweites Geschlecht erst mit der Muttermilch die Lehre einsaugt, daß alles Geistige nur ein Ergebniß des Stoffwechsels, Freiheit und Gewissen nur Täuschung und Trug, das Ideal eine Illusion sei, so wird die praktische Selbstverthierung der theoretischen auf dem Fuße folgen, und das Volk in Selbstsucht sich zerfleischen oder in Genußsucht verwesen. Die Commune in Paris hätte Deutschland warnen sollen; die Attentate auf den Kaiser ließen es schaudernd in den Abgrund blicken, an dessen Rand wir stehen. Weil ich diese Gefahr erkannte, übernahm ich diese Berichte, um den Gebildeten der Nation bei jeder Gelegenheit zu wiederholen: Es ist nicht wahr, daß Nihilismus, Materialismus, Pessimismus das letzte Wort der Wissenschaft sind; socialdemokratische Agitatoren, geistreich schillernde Feuilletonisten, verirrte Poeten, die das behaupten, sind hinter dem Fortschritt der Wissenschaft zurückgeblieben, die der Natur wie dem Geiste gerecht wird und im Realen die nothwendige Grundlage und Bedingung des Idealen erkennt. Ein neues deutsches Buch, „ideale Fragen von Lazarus", wird uns zu näherer Erörterung Gelegenheit bieten.

Renan hält fest an der Gesetzlichkeit der Natur, in welcher keine Eingriffe von außen erfolgen; aber ebenso fest steht ihm, daß die Welt einen Zweck, die Bewegung ein Ziel hat. Er sieht einen Aufgang vom Unvollkommenen zum Vollkommenen; alle Wesen streben aus dem Dunkel zum Licht, suchen ihrer selbst inne und bewußt zu werden. Von der ersten Regung der Lebenskeime auf Erden bis zur Menschheit und ihrer Cultur besteht diese Thatsache der Entwicklung. Ebenso besteht thatsächlich das Gefühl der Pflicht, das Streben nach Wahrheit, die Freude an der Schönheit. Wäre der Mensch nichts als ein sinnliches, selbstsüchtiges Wesen, so würde er das Gute, das ihm keinen Vortheil bringt, sondern Opfer fordert, die Wahrheit, die ihn Anstrengung kostet, längst aufgegeben haben. „Hätte die Wahrheit keinen objectiven Werth, so wäre die menschliche Neugierde längst erloschen; wäre das Gute nicht das Gebot eines höheren Willens (oder wäre der Vernunftwille nicht unser wahres Wesen), tausend Erfahrungen hätten uns, dahingebracht, daß wir uns von der Forderung desselben nicht mehr äffen ließen. Der tugendhafte Mensch, der Weise, der Künstler sind die klarsten Beweise Gottes." — Der Materialismus müßte uns erklären, wie die blinden, durch Druck und Stoff bewegten Atome der Materie dazu kämen, sich die Illusion der Freiheit, des strafenden Gewissens, der Selbstverantwortlichkeit vorzuspiegeln; leugnen lassen wir uns diese Thatsachen der Erfahrungen nicht; diese Empfindungen und Gedanken sind

Digitized by Google

uns gewisser als die Erscheinungen der Außenwelt, die wir erst aus unseren Empfindungen erschließen, wie aus dem Lichtreiz im Auge die Sonne am Himmel. Wären wir nichts als Sinnenwesen, wie kämen wir dazu, es gemein und unedel zu nennen, wenn ein Mensch um äußern Vortheils willen seine Ueberzeugung verleugnet, es zu preisen, wenn er lieber das irdische Leben opfert, als der Freiheit, der Wahrheit entsagt? Diese und ähnliche Gedanken, die ich im Buch von der sittlichen Weltordnung ausgeführt, stimmen mit Renan überein.

„Nur das dauert, was für das Ideale geschieht, alles andere vergeht. Die selbstsüchtigen Interessen verbrauchen ihre Kraft, indem sie einander die Wage halten und bekämpfen; aber das Gute, was ein Mensch gethan, das Wahre, was er erkannt, das Schöne, was er gebildet, das bleibt, das bildet den Fortschritt der Menschheit. Der Beweis, daß es solch einen Niederschlag der Cultur giebt, ist aber die Cultur selbst. Das Ideale erscheint so als das Ziel und der erste Beweger der Welt. Die reine Idee ist nur eine Möglichkeit, die bloße Materie ist träge; durch reale Kräfte wird die Idee verwirklicht. Sie beseelt alles. Da ist Gott. Es giebt kein Gebäude ohne Steine, keine Musik ohne Saiten, keine Gedanken ohne Gehirn; aber die Steine sind nicht die Kirchen, die Geigen nicht die Musik, das Gehirn nicht die Idee; sie sind aber die Bedingungen für das Bauwerk, für die Melodie und den selbstbewußten Gedanken. Beethovens Sonate auf dem Papier ist nur der Möglichkeit nach da; die Schwingungen der Saiten verwirklichen sie. Der Gedanke verwirklicht sich mittels der realen Kräfte, das Ideale und die Materie sind der Pol des Universums. Der Stoff ist die Bedingung, nicht die Ursache des Seins; die Ursache ist die Idee. Mens agitat molem: der Geist bewegt den Stoff. Das Universum hat ein ideales Ziel und dient einem göttlichen Zweck, es ist keine blos zwecklose Bewegung, Kampf der Kräfte, deren Gleichgewicht Null wäre. Die Idee verwirklicht sich durch die Combination der materiellen Kräfte; die ihrer selbst bewußte Idee ist die Seele; das Ziel der Welt; die Pflicht der Menschheit, ist die Verwirklichung der Vernunft. Irrthümer und Thorheiten zerstören sich gegenseitig und werden beseitigt, die Wahrheit ist das fortwährend wachsende Ergebniß menschlicher Arbeit."

Mit diesen Gedanken Renans stehen wir noch auf festem Boden; von da an kommen wir ins Reich der Wahrscheinlichkeiten und der Träume, das er aber selbst als solches bezeichnet. Das Ideale, sagt er, ist ewig, aber es ist noch nicht materiell verwirklicht; die fortschreitende Vernunft, die Wissenschaft wird es verwirklichen, wird die Menschheit und Gott organisiren. Renan verweist auf die Fortschritte der Physik und Chemie seit hundert Jahren, auf Dampfmaschinen, Eisenbahnen, electrische Telegraphen; er gedenkt der Gefahren, welche uns drohen, wenn die Steinkohlen verbraucht sind und die egoistischen Ideen sich verbreiten, jener Materialismus des Herzens im Bunde mit dem des Kopfes, der für mich das unheildrohende Symptom der Gegenwart ist; das Ende der moralischen Wärme, die Fähigkeit, sich zu opfern, meint er, wäre etwas Aehnliches, wie jene Erschöpfung der aufgesparten Wärme der Erdkugel, aber er hofft, daß die Wissenschaft ein Mittel finde, die Sonnenstrahlen zu sammeln, und ebenso einen Fortschritt der Kriegskunst bedinge, der die organisirte Kraft der Nation in die Hände einer einsichtigen und sittlichen Aristokratie, die des Geistes legt. Er träumt von einer Zeit, wo die Chemie aus

Digitized by Google

anorganischen Stoffen uns die Nahrung bereitet, und die Physiologie das Geschlecht des Embryo bestimmt. Wie aus den vielen lebendigen Zellen das höhere Bewußtsein des Menschen, so soll aus den Geistern der Menschheit ein höherer allgemeiner Geist sich bilden. Er fürchtet von der Demokratie, daß sie, wie die Socialisten wollen, dem Menschen ein Mittelmaß von Arbeit und ordinären Genüssen vorschreibe; aber Gott will die Freiheit und das Leben des Geistes im Guten, Wahren, Schönen. Das Heil kommt vom Messias, nicht von der Masse; große Männer sollen die Menschheit leiten, sollen mittels der Naturkräfte, die sie durch die Wissenschaft beherrschen, die Menschheit regieren und bilden. Renan denkt an Maschinen von gewaltigster Kraft, die aber nur der Einsichtige gebrauchen könne, mittels deren er durch Furcht wie durch Wohlthaten die Masse leite, die dem Vernünftigen gern folgen werde, da er das Rechte gebietet und sie zum Heil führt. Er meint, daß dies Ziel der Geschichte durch Deutschland erreicht werden könne.

„Ist das ein Lob oder ein Tadel?" fragt einer der sich Unterredenden; der Gesprächsführer antwortet: „Wie Ihr's nehmen wollt. Frankreich neigt sich stets zum Liberalismus, zur Demokratie, das ist sein Ruhm; es will das Glück der Menschen und die Freiheit. Ist dies das letzte Wort der Geschichte, daß die Individuen ihr kleines endliches Loos in Frieden genießen, was ja möglich ist, dann hat das liberale Frankreich Recht; aber dies Land wird niemals die große Harmonie, oder, wenn man so will, die große Vergewaltigung der Geister herbeiführen, von der wir reden. Im Gegentheil, soll die Regierung der Welt durch die Vernunft statthaben, so ist der deutsche Genius dafür geeigneter, der sich wenig um die Gleichheit und Würde der Individuen kümmert, und vor Allem die Erhöhung der geistigen Kraft der Gattung zum Ziel hat." Ich will weder hier mit Renan streiten, noch weiter den Zukunftsträumern folgen, die Gott in den mächtigsten und weisesten Menschen verwirklicht sehen und wieder von einer Harmonie aller Weltkräfte und dem daraus entspringenden Totalgefühl und Totalbewußtsein des Universums reden, einem einträchtigen Leben aller Wesen im Einen, das Alles in sich zusammenfaßt. Es ist hier mancherlei Unklarheit, wie auch darin, daß Renan die Seele aus einer Verbindung der Atome werden läßt, statt in ihr selbst ein Reales zu erkennen, das nicht selbstlos bleibt, sondern durch Selbsterfassung bewußt und frei wird.

Die schöne Abhandlung über die Natur- und Geschichtswissenschaft bindet beide an einander im Gedanken einer beständigen aufsteigenden Entwicklung. Was wir gewöhnlich Geschichte nennen, das ist die kurze Spanne Zeit, seit welcher schriftliche Nachrichten der Aegypter, der Chinesen auf uns gekommen sind, vier bis fünf tausend Jahre. Die Vergleichung der Sprachen und Mythologien führt uns viel weiter, fast zu dem Erwachen des menschlichen Bewußtseins, und die Anthropologie knüpft darüber hinaus den Menschen an die Paläontologie; sie zeigt die Spuren seiner Thätigkeit in Werkzeugen, die er bereitete, die Spuren seines Vorkommens in früheren Perioden. Die Entwicklungslehre läßt ihn aus der aufsteigenden Reihe der Thiere sich erheben, und diese selbst sich allmählich mit der Erde entwickeln, indem das Niedere und Einfache die ersten Keime bildet, aus denen das Vollkommnere, Reichere hervorwächst. Unsere Erde selbst aber war einst ein Theil der Sonne, in der sie noch heute den Quell ihres Lebens hat. Denn alle Kraft ist

Digitized by Google

verwandelte Sonne, die Locomotive bewegt sich durch die Kraft der Sonne, die seit Jahrtausenden in der unterirdischen Kohle aufgespeichert ist, wir nähren uns von Pflanzen, die kraft der Sonne wachsen, und die Arbeit auf der Oberfläche der Erde ist bedingt durch die Erhebung der Wasserdämpfe und ihre Niederschläge, ein Werk der Sonne. Aber das Sonnensystem selbst hat sich aus ungeheuren Gasmassen gebildet, wie wir deren noch am Himmel sehen, und in welchen die Spectralanalyse dieselben Elemente nachweist, die uns die Chemie auf Erden kennen lehrt. So kommen wir zu einer Periode bloßer Molecularkräfte, ja über sie hinaus zu einer Epoche von Atomen, die nur der Gravitation, der Anziehung und Abstoßung folgen, und sich mechanisch erst zu jenen Gruppen ordnen, die als Molecule eine chemische Wirkung äußern und Bestimmtheit gewinnen. Von ihnen aufsteigend gelangen wir zur gegenwärtigen Periode des humanen Lebens. Mit Recht sagt Renan, daß die Zeit allein nicht ausreicht, das Universum zu erklären. Ohne den fruchtbaren Keim und inneren Drang des Fortschritts bleibt die Zeit ewig unfruchtbar. Ein innerer Trieb entwickelt sich zum Leben und seiner vielseitigen Entfaltung. Wie im Thier und in der Pflanze muß man im All eine innere Kraft annehmen, welche den Keim treibt, die vorhergezogene Linie des Weltalls zu erfüllen (remplir un cadre tracé d'avance). Es giebt ein dunkles Bewußtsein des Universums, das zu sich selbst kommen will, eine geheime Triebkraft, die das Mögliche anregt, sich zu verwirklichen. Das All ist ein unermeßlicher Kampf, wo der Sieg dem gehört, welcher sich behaupten und den vorhandenen Bedingungen anpassen kann. Organe werden durch Bedürfnisse hervorgerufen, aber Bedürfnisse, was sind sie anders, als das göttliche Bewußtsein, das sich im Instinct der Thiere, in den eingebornen Strebungen der Menschen, im Gebot des Gewissens und in dieser allwaltenden Harmonie offenbart, welche die Welt nach Maß, Zahl und Gewicht geordnet erscheinen läßt? Nichts ist ohne seinen Daseinsgrund, aber was solchen hat, das ist auch oder wird sein.

Renan ist, wie wir sehen, über den mechanischen Materialismus weit hinaus, er stimmt mehr mit der Schelling'schen Naturphilosophie überein. Er fragt nun weiter: giebt es auf anderen Sternen höhere Wesen, als der Mensch, wird die Menschheit auf Erden, die jetzt in den Anfängen der Wissenschaft steht, nicht ungeahnte Fortschritte machen und über die Grenzen der Erde hinausreichen? Das Reich des Geistes ist der Menschheit Werk. Wir möchten ihn wie Strauß daran erinnern, daß, wenn das Universum, wie sie bekennen, *auf* Vernunft angelegt ist, es auch *von* Vernunft angelegt sein muß, denn nur diese vermag jenes. Er sieht im All den Drang, zu sich selbst zu kommen, und je mehr dieser sein Ziel erreicht, desto mehr wird Gott sein; er sieht Gott im Universum, und setzt hinzu: Doch ist Gott mehr als das Weltall: er ist der Ort des Ideals, das lebendige Princip des Guten, Wahren, Schönen, und als solches ewig vollendet. Hier fehlt nur die eine Erkenntniß, daß die Ideen des Wahren, Guten, Schönen nur im Bewußtsein, Wollen und Fühlen einer Subjectivität wirklich sind, und daß darum Gott als deren lebendiges Princip nicht erst durch die Menschheit zum Bewußtsein kommt, sondern ewig bewußt ist, die Welt aber, weil Geist und Freiheit in ihr wirklich sein sollen, sich in Gott, aus Gott, ihrem Lebensgründer, erhebt und durch eigene Thätigkeit sich selbst erfaßt und Gottes inne wird.

Digitized by Google

Und dazu schreitet der Chemiker Berthelot mit uns voran, wenn er auf das Sendschreiben Renans mit einer Abhandlung über positive und ideale Wissenschaft antwortet. Er will, wie wir, nicht aus einigen allgemeinen Sätzen alles durch Schlüsse ableiten, sondern die Dinge erfahrungsmäßig auffassen und von den besonderen Wissenschaften aus die allgemeinen Principien suchen. Die positiven Wissenschaften fragen nicht nach der ersten Ursache, nicht nach dem Ende und Zweck der Welt, sondern sie halten sich an das Thatsächliche, um die Beziehungen und Gesetze der Dinge zu erforschen. Warum leuchtet eine Fackel? Die Antwort ist gefunden: weil im Verbrennen Gase mit festen Kohlentheilchen frei werden, und diese in der hohen Temperatur glühen. Die weitere Frage entsteht, warum dies geschieht. Die Chemie zeigt: die Fackel enthält Kohle und Wasserstoff, beide sind verbrennlich, haben Verwandtschaft zum Sauerstoff, der in der Luft ist, und sich mit ihnen unter heftiger Wärmeentwickelung verbindet; dadurch entsteht Kohlensäure und Wasser, das aber bei dieser Temperatur Dampf ist. So werden Gase aus der Fackel entbunden und steigen aufwärts, und da der Wasserstoff, verbrennlicher als die Kohle, sich zuerst mit dem Sauerstoff verbindet, kommt die Kohle noch im festen Zustand bis an den Rand der Flamme, und wenn sie mehr oder weniger verbrennt, so ist die Flamme hell oder rusig schwälend. Und aus demselben Grunde wie die Fackel, brennt und leuchtet das Holz, das Oel, der Weingeist, das Gas in der Laterne. Noch aber fragen wir weiter: Warum entsteht Hitze bei der Verbindung der Kohle und des Wasserstoffs mit dem Sauerstoff? Wärme entwickelt sich bei aller chemischen Thätigkeit. Aber warum? Wärme ist empfundene Bewegung; in der chemischen Verbindung ändern die Atome ihre Lage; das ist eine Arbeit, welche Wärme erzeugt, und diese Wärme, diese Bewegung ist es, die das Wasser im Dampfkessel auseinandertreibt zum Dampf, und dadurch den Kolben, die Räder der Locomotive in Bewegung setzt, und diese Bewegung erwärmt wieder die Schienen und die Räder selbst. So sind wir auf dem Wege der Beobachtung, des Versuchs, der darauf begründeten Schlüsse bei der Mechanik der Atombewegung, bei der Erhaltung der Kraft angelangt; die Schlüsse werden durch das Experiment bestätigt, vorher sind sie nur Muthmaßungen, dann aber sind sie Erkenntnisse. So das feste Princip der Naturwissenschaften, der leitende Faden zu all ihren Entdeckungen; früher erklärte man die Welt nach der Analogie des menschlichen Geistes, und suchte sie zu errathen, zu construiren; jetzt erforschen wir sie durch Beobachtung auf dem Weg der Erfahrung. Thatsachen werden festgestellt und in ihren Beziehungen beobachtet, dadurch wird ihr Gesetz gefunden.

Und hier macht der Franzose die vortreffliche Bemerkung, die so vielen Deutschen entgangen ist: Auf gleiche Weise hat Kant in der praktischen Vernunft die sichere Grundlage der moralischen Wahrheiten gefunden. Das Gefühl von Gut und Böse, von Recht und Unrecht ist eine ursprüngliche Thatsache der menschlichen Natur, es drängt sich uns auf, abgesehen von allem Raisonnement, von allen Glaubensdogmen, von aller Beziehung auf Lohn und Strafe. Der Begriff der Pflicht steht als Thatsache des innern Lebens über und außer jeder Discussion, — wie die Anziehung der Massen in der Außenwelt, können wir hinzusetzen. Ebenso ist es mit der Freiheit, ohne welche die Pflicht nur ein sinnloses Wort wäre. Der Streit über Fatalismus und Willkür hat keine Berechtigung; die Freiheit ist

Digitized by Google

eine Thatsache, die keine Vernünftelei hinwegbringt. Die alten Meinungen, Kinder der Unwissenheit und der Einbildung, verschwinden, und nur Ueberzeugungen entstehn und werden bestehn, die sich auf die Beobachtung der physischen wie der moralischen Welt gründen. — So schreibt ein denkender Naturforscher in Frankreich, während ein deutscher Feuilletonist, H. Lorm, es mir zum Vorwurf macht, daß ich trotz Schopenhauers Bekämpfung der Willensfreiheit an ihr festhalte. Aber sie ist ja keine Theorie, sondern eine Thatsache der Erfahrung.

In ganz ähnlicher Weise, nämlich wie Berthelot, habe ich mich im Buche über die sittliche Weltordnung ausgesprochen. Eins blieb dabei noch zu thun: zu zeigen, daß diese selbst der Naturordnung nicht widerspricht, sondern deren Mechanismus zu ihrer Grundlage und Voraussetzung hat, daß die moralische Freiheit nicht im Widerspruch mit dem Causalgesetz steht, und das habe ich in dem erwähnten Buche zu zeigen versucht. Zu meiner großen Freude, im Interesse des allmählichen Sieges der Wahrheit, wenn sie von verschiedenen Seiten her ausgesprochen wird, geht Berthelot mit mir weiter. Die positiven Wissenschaften stehen innerhalb des Endlichen und Bedingten, aber die Vernunft fragt nach dem Unendlichen und Unbedingten, nach dem Grund und Zweck der Welt, nach dem Zusammenhang der materiellen und moralischen Erscheinungen. Dieses Streben und Verlangen des Geistes ist selbst eine Thatsache, die man anerkennen und erklären soll. Eine vollkommene politische Verfassung bleibt ein Ideal, aber ohne eine Verfassung und das Streben sie zu vervollkommenen gedeiht kein Volk; so haben wir keine das All umfassende Weltanschauung, und doch streben wir nach einer Idee des Ganzen, — zumal ja auch das Einzelne nur als Glied des Ganzen verstanden werden kann. So bringe denn jede Wissenschaft ihre sichern Ergebnisse als Bausteine heran! Physik und Chemie, Astronomie und Biologie! Dann aber folgt auf die nothwendige Entwicklung des Sonnensystems und die geologischen Metamorphosen eine Welt, wo mit dem Menschen die Freiheit auftritt; sie bringt ein neues Element in die Wirklichkeit der Dinge, in den Verlauf des Naturmechanismus. Unter diesem Gesichtspunkte bildet sie eine neue Gruppe an Wissenschaften. Sie haben ein gemeinsames Ergebniß: den Fortschritt in der Erkenntniß, in der Moral und in der Lage des materiellen Lebens und die wechselweise Bedingtheit dieser Verhältnisse. Das Gefühl des Wahren, des Guten, des Schönen, die zusammen für uns das Ideal, das Vollkommene bilden, sind die höchsten Thatsachen, welche das Studium der menschlichen Natur offenbart. Hinter dem Wahren, Guten, Schönen, das hat ohne es zu erkennen, die Menschheit stets geahnt und gefühlt, steht ein höchstes Wesen, eine Subjectivität als Trägerin dieses Ideals, Gott, das Centrum und die geheimnißvolle Einheit der Weltordnung. Das Gefühl allein kann uns hier führen, und seine Bestrebungen sind berechtigt, sobald es nicht sein Gebiet verläßt und dogmatische Aussprüche in die Region der Thatsachen versetzt. Um die Ergebnisse der Einzelwissenschaften zu einem zusammenhängenden Ganzen zu verweben, wird man stets Linien verlängern, und Lücken mit Hilfe der Phantasie ausfüllen; je weiter man sich in Folgerungen ergeht und von den Beobachtungen entfernt, desto geringer wird die Gewißheit; sie wächst, sobald Hypothesen bestätigt werden.

Berthelot und Renan werden zustimmen, wenn ich schließe: Unsre Weltanschauung, unsre Idee des Ganzen ist das Werk unsrer Vernunft; aber kein

Digitized by Google

Luftschloß im Leeren, keine grundlose Dichtung; ihre Grundlage sind die Resultate der positiven Wissenschaften, und keine Annahme, keine Folgerung darf diesen widersprechen; von dem Bekannten aus fragen wir: wie haben wir das Unbekannte, das Unendliche zu denken, wie muß das Princip der Welt und ihrer Entwicklung beschaffen sein, wenn die Thatsache der Natur und der Freiheit, die nothwendige Mechanik der Atome und die Liebe der Seele dadurch bedingt und daraus erklärt werden soll? Die Antwort aber kann nur dann die rechte sein, wenn sie den Verstand, das Gewissen und das Gemüth zugleich befriedigt.

Ueber die Bedeutung der Electricität für das Naturganze.

Von
E. Reitlinger.
Wien.

Echte Menschenbildung und Naturforschung sind zum innigsten Bunde bestimmt. Dies ist der neue Bund, von dem schon Goethe im mündlichen und schriftlichen Verkehre begeistert sprach. Der Gegenwart stellt er ihr höchstes Ziel und ihm gehört die Zukunft. Er bedarf aber keines neuen Bundeszeichens, es paßt für ihn das uralte: der Regenbogen. Rechnung und Experiment vereinigten sich im siebzehnten Jahrhundert, den farbigen Bogen, den die Sonne auf Regentropfen malt, zu erklären. Descartes kam der Auflösung der Aufgabe nahe, aber erst Newton erreichte das Ziel. Infinitesimalrechnung und prismatische Zerlegung des Lichtes waren die beiden Mittel, die er hierbei verwandte. Dieselben führen noch heute die Naturforschung zu ihren größten Triumphen; auf ersterer beruht die Himmelsmechanik, welche Planeten durch Rechnung entdeckt, auf letzterer die Himmelschemie, welche die Stoffe der Sonnen lehrt. Doch nicht deshalb wiesen wir auf den Regenbogen, als auf das geeignete Bundeszeichen der neuen Aera hin, sondern, weil durch ihn das Spectrum, wörtlich: Gespenst, der Wissenschaft äußere, Berg und Thal überspannende, weithin sichtbare Wirklichkeit erhält. So dient er als Symbol, daß in dem neuen Bunde die Naturwissenschaft zur Erklärung der äußeren, uns umgebenden Welt berufen ist. Sie liefert nicht Schulweisheit, sondern Wahrheit fürs Leben; sie lehrt nicht Mythen, sondern die wirkenden Ursachen der Erscheinungen. Fern sei von uns, damit sagen zu wollen, sie könne heute bereits Alles, oder auch nur das Meiste erklären; die Erscheinungen, die wir nicht verstehen, bilden die Regel, wie im Meere die Muscheln ohne Perle. Wo wir aber tiefere Einsicht in den natürlichen Zusammenhang gewonnen haben, verdankten wir es stets einem erfolgreich gepflegten Zweige der Naturforschung. Und meist begegnet man hierbei ähnlichen Verhältnissen, wie zwischen dem Spectrum im engen dunklen Zimmer und dem Regenbogen in der hellen weiten Welt.

Um sich zu überzeugen, daß dies auch bei jenen Erscheinungen der Fall ist, auf denen die natürliche Bedeutung der Electricität beruht, gedenke man des Gewitters und vergleiche den größten Funken einer Electrisirmaschine mit dem schwächsten Blitzschlag in der freien Natur. In allen solchen Fällen erklärt das Experiment im Kleinen die Naturerscheinung im Großen und es wiederholt sich

Digitized by Google

in immer neuer, oft überraschender Weise das Mährchen vom Zelte, das zusammengefaltet in einer Nußschale Platz findet und ausgespannt ein Heer bedeckt. Unter der aus Perlen gebauten Brücke ziehn „der höchsten Schiffe höchste Masten" hin und Gewitter haben sogar schon Völkerschlachten unterbrochen.

Erst seitdem Franklin durch die berühmten Experimente mit dem Drachen die electrische Natur des Gewitters feststellte und der im edelsten Sinne des Wortes praktische Amerikaner rasch hieran die Erfindung des Blitzableiters knüpfte, erlangte die Electricität in weiteren Kreisen jene Geltung, welche sie durch die Macht, Verbreitung und Eigenthümlichkeit ihrer Wirkungen verdient. Dennoch können wir auf den electrischen Ursprung von Blitz und Donner nicht genauer eingehen und müssen auch der Versuchung widerstehen, den Opfermuth Franklins, der nur mit seinem eigenen Sohne Gefahr und Ruhm des ersten Experimentes theilte, oder den Märtyrertod Richmanns, der durch einen von ihm selbst herabgelockten Blitz getödtet wurde, näher zu schildern. Denn nicht mit der Vergangenheit und deren abgeschlossenen Resultaten, sondern mit der Gegenwart und dem in ihr sich theils vollziehenden theils vorbereitenden Fortschritte haben wir uns an dieser Stelle zu beschäftigen. Daher wollen wir, statt jene großartigen historischen Acte zu besprechen, einige kleine und niedliche Experimente aus der Neuzeit beschreiben, die scheinbar den Gewittern ganz ferne liegen, uns aber schließlich doch zu diesen zurückführen werden.

Man stelle sich einen kleinen Springbrunnen mit feiner Mündung und einer Steighöhe von 15—20 cm vor, wie er nicht selten heutzutage als Zimmerschmuck dient. Sein Flüssigkeitsstrahl zertheilt sich beim Aufsteigen in tausende kleine perlende Tropfen, die nicht weit von der Mündung in Wasserstaub aufgelöst niederfallen. Nun nähere man einen electrisirten Körper, etwa eine geriebene Glas- oder Siegellackstange; da nimmt man schon aus größerer Ferne eine eigenthümliche Wirkung wahr. Alles Tropfenwerfen hört auf, der Strahl zieht sich in eine Säule zusammen und steigt ähnlich dem Pistille einer Lilie vollkommen ungetheilt in die Höhe. Setzt man die Annäherung fort, so trennen sich zwar wieder Tropfen ab, der Strahl nimmt aber darum doch nicht mehr die ursprüngliche Form an. Geschlossen steigt er empor, bis sich die Tropfen, jedoch nicht zerstäubt, sondern selbst fast continuirliche Strahlen bildend, nach allen Seiten von ihm entfernen; er gleicht so einer Palme mit langen herabhängenden Blättern. Nie geht die eine Form in die andere über, ohne daß die Tropfen einen Augenblick ganz und gar verschwinden. Staunenswerth ist die Empfindlichkeit des Wasserstrahles gegen die electrische Einwirkung und zum Zauberstabe, der den Wechsel in dessen Formen nach Belieben regiert, eignet sich ein sehr kleines Stängelchen Siegellack, gerieben am Tuchrocke.

Der schöne und überraschende Versuch wurde 1856 durch Professor Fuchs im Vereine für Naturkunde zu Preßburg zuerst bekannt gemacht. So ergötzlich er anzusehen ist, so nimmt er doch noch mehr das Interesse des Forschers dadurch in Anspruch, daß er auf eine bis dahin unbekannte, eigenthümliche Wirkungsweise der Electricität hindeutet. Das Tropfenwerfen des natürlichen Strahles bei Springbrunnen rührt von der Adhäsion der Flüssigkeit an die Mündung her. Daher mußte man, um den beschriebenen Versuch zu erklären, annehmen, daß diese

Digitized by Google

Adhäsion durch Electrisirung aufgehoben werde. Damit stimmte überein, daß man nicht nöthig hat, von außen dem Strahle einen electrisirten Körper zu nähern, daß es genügt, die Flüssigkeit im Reservoir des kleinen Springbrunnens zu electrisiren, um die geschilderte Folge von Erscheinungen zu erhalten: den geschlossenen Strahl bei schwacher, den palmenähnlichen bei starker Spannung. Wie man daraus sieht, ist bei schwacher Spannung die Adhäsion der Flüssigkeit an die Mündung aufgehoben, ihre Cohäsion aber scheinbar unverändert — eine eigenthümliche Wirkungsweise, durch welche die Electricität in Beziehung zu den Molekularerscheinungen tritt. Darin lag für den Verfasser dieses Aufsatzes der Anlaß, sich auch seinerseits mit dem Gegenstande zu beschäftigen und so veröffentlichte er 1860 eine Abhandlung: über die Einwirkung der Electricität auf Springbrunnen, in den Sitzungsberichten der Wiener Akademie. Dieselbe berichtet über zahlreiche Versuche, zum Theile mit anderen Flüssigkeiten als Wasser, ohne aber zu einer völlig befriedigenden Antwort aller angeregten Fragen zu gelangen. Wohl aber führte sie zu einem erweiterten Gesichtskreis, indem sie auf den Zusammenhang zwischen den Versuchen an Springbrunnen und jenen älteren hinwies, welche Nollet und Andere über die Ausströmung electrisirter Flüssigkeiten angestellt haben. Je nach der Größe der Ausflußmündung erhielt man sehr verschiedene Resultate; bei kleiner Mündung wurde die Ausströmungsgeschwindigkeit durch Electrisirung beschleunigt, bei einer gewissen Weite blieb sie unverändert, ja, konnte sogar verzögert werden. Aus einem Glasheber, dessen langer Schenkel in ein capillares Rohr endigte, floß das natürliche Wasser tropfenweise ab, nach der Electrisirung geschah der Abfluß aber in einem zusammenhängenden Strahle. In allen diesen einst anders ausgelegten Fällen wird, wie wir glauben, durch die Electrisirung das Verhältniß zwischen Adhäsion und Cohäsion wesentlich geändert, erstere aufgehoben und letztere mehr oder weniger modificirt, gerade wie beim Springbrunnen. Seit wir uns aber in solcher Weise mit der Einwirkung der Electricität auf Springbrunnen und den verwandten Erscheinungen beschäftigten, neue Versuche anstellten und alte wiederholten, konnten wir nie mehr Zeuge eines Gewitters sein, ohne bei dem mächtigen Regenguße, der dasselbe zu begleiten pflegt, ihrer zu gedenken. Die ungemeine Größe der Tropfen am Beginne eines Gewitterregens, wie sie uns nicht selten in die Augen fällt, der Ersatz der einzelnen Tropfen durch fast continuirliche Strahlen während des voll fließenden Regens, die plötzlich verstärkte Strömung, die häufig einem neuen Blitzschlage folgt, sie schienen uns demselben Erscheinungsgebiete anzugehören, wie die Veränderungen an den Tropfen des Springbrunnens oder des capillaren Heberendes. Ja, von den Gewittererscheinungen ausgehend wagten wir sogar die Vermuthung, es finde überhaupt zwischen der Größe der Regentropfen und dem electrischen Zustande der Atmosphäre ein näherer Zusammenhang statt. Bis vor Kurzem dürfte man jedoch solche Gedanken nur wenig begründet gefunden haben. Erst durch neuere Forschungen zeigte sich immer mehr, welchen Einfluß Electricität auf Cohäsion und Adhäsion zu üben im Stande sei. Die Versuche Lippmanns und Herwigs stellten Beziehungen zur Capillarität fest und als jüngst Zöllner die ersteren zur Erklärung der Springbrunnenerscheinungen heranzog, faßte auch er bereits den Einfluß der Electricität auf die Größe sich bildender Tropfen im Allgemeinen ins Auge. Sollte unter diesen Umständen es nicht

Digitized by Google

zeitgemäß sein, Forschungen anzuregen, welche die Frage nach einem Zusammenhange zwischen dem electrischen Zustande der Luft und der Tropfengröße sowohl bei Gewitter- als anderen Regen zum Gegenstande hätten? Hier genügen nicht Experimente, sondern bedarf es zahlreicher, unter den verschiedensten Umständen angestellter Beobachtungen. Die auf sie verwandte Mühe wäre aber schon belohnt, würde ein solcher Zusammenhang auch nur bei den Gewitterregen nachgewiesen. Erhöhte Bedeutung hätte derselbe allerdings für unser modernes Bewußtsein, fände man ihn nicht blos bei den Gewitterschlachten, sondern auch bei den friedlichen Segnungen fruchtbarer Regen wirksam.

Obschon wir unsere Aufgabe dahin beschränkten, unseren Gegenstand nur vom Standpunkte der Gegenwart zu behandeln, also nur solche Fragen zu besprechen, mit denen sich die Forschung gerade beschäftigt oder welche uns beachtenswerthe Anregungen zu neuen Untersuchungen mit sich zu führen scheinen, so können wir sie doch auch in diesem Sinne nichts weniger, als vollständig lösen. So üppig treibt heutzutage der Baum der Forschung Blüthen und Früchte. Ja, selbst in Bezug auf Luftelectricität haben wir nur einen vereinzelten Punkt berührt und gewiß nach vieler Fachmänner Meinung nicht einmal den wichtigsten. Wie räthselhaft ist noch deren Ursprung und wie viel wurde gerade hierüber in den letzten Jahren gearbeitet! Wie viel hätten wir nicht über die Polarlichter zu erzählen! Andererseits wären sogar die erdmagnetischen Erscheinungen aus diesem Aufsatze nicht ausgeschlossen, denn auch sie beruhen auf electrischen Strömungen. Was aber darin Jahr für Jahr geleistet wird, läßt sich kaum auf Bögen überblicken. Uns wird angst und bange; flüchten wir lieber aus diesem ganzen irdischen Gedränge und wenden wir uns von der terrestrischen Rolle der Electricität zu ihrer kosmischen. Auch hier wollen wir die magnetischen Erscheinungen unberücksichtigt lassen und uns überhaupt nur auf eine, in neuerer Zeit viel besprochene Frage beschränken.

Wenn die Planeten in ihren elliptischen Bahnen sich bald der Sonne nähern, bald von ihr entfernen, wenn die Kometen aus den entlegensten Himmelsräumen erst zur Sonne eilen, um dann in raschem Laufe wieder zu fliehen, so bedarf es hierzu nicht eines Wechsels von Attraction und Repulsion, die Anziehung allein, die allgemeine Schwere, genügt, wie Newton bekanntlich lehrte. Von der Elemente Lieben und Hassen schien daher in den großen kosmischen Phänomenen nur das erstere wirksam und das Hassen in jedem Sinne nur für die kleinen irdischen Vorgänge bestimmt. Doch kannte schon Newton eine Ausnahme: die Abstoßung der Kometenschweife durch die Sonne. Auch diese sollte nach ihm nur scheinbar sein; wie der Rauch in der Luft aufsteigt, so sollte sich der Kometennebel im Aether verhalten. Erwärmte Aethertheile sollten in sonnenfernere, weniger dichte Aetherregionen emporsteigen und dabei den Kometennebel mit sich fortreißen. Die neueren Untersuchungen von Olbers und Bessel haben aber dargethan, daß die Sonne nicht blos durch eine scheinbare, sondern durch eine wirkliche Repulsivkraft die Theilchen der Kometenschweife von sich zu entfernen strebe und alle Kenner der himmlischen Mechanik, Faye, Plana, Zöllner ꝛc., welche seitdem über den Gegenstand schrieben, haben sich im gleichen Sinne ausgesprochen.

Schwer begreiflich ist es, daß trotzdem vor einigen Jahren eine neue Kometentheorie auftauchte, welche nicht nur die Abstoßung des Schweifes durch die

Digitized by Google

Sonne, sondern sogar dessen materielle Zugehörigkeit zum Kometen als Bestandtheil desselben leugnete. Der sonst so verdienstvolle Physiker Tyndall stellte sie auf. Wie in seinen Beobachtungsröhren, so sollten sich überall im Weltraume Dämpfe von Kohlenwasserstoffen in äußerst geringer Menge vertheilt befinden. In jenen bilden die chemischen Strahlen Niederschläge, durch welche der Lichtkegel selbst reflektirt und wie mit magischem Glanze sichtbar wird: aktinische Wolken. So sollten auch die Kometenschweife entstehen. Der Kern sollte die Wärmestrahlen zurückhalten und die chemischen allein durchlassen, welche nun auf der sonnenabgewandten Seite den Schweif als aktinische Wolke hervorrufen. Wandert der Komet weiter, so lösen die Wärmestrahlen den früheren Niederschlag auf. Dafür entsteht aber ein neuer im Schattenkegel des Kernes. So begleitet also der Schweif nicht wirklich den Kometen, sondern bildet sich aus immer neuem Stoffe als optisch-chemische Wirkung, wir möchten sagen Illusion. Um diese Theorie zu widerlegen, braucht man auf ihre innere Unwahrscheinlichkeit und ihren Widerspruch mit den Beobachtungen nicht erst einzugehen; es genügt ihr entgegenzusetzen, daß die Untersuchungen von Olbers und Bessel die Bildung, die Gestalt und das Verhalten des Schweifes aus der Abstoßung der Kometentheilchen durch die Sonne nach denselben Grundsätzen abgeleitet haben, auf denen seit Newton die himmlische Mechanik beruht. Wenn daher Zöllner in seinem Werke: über die Natur der Kometen, schon aus dem letztangeführten Grunde Tyndall's Theorie verwirft, so ist er darin völlig im Rechte. Zu hart ist aber, was er über dessen Person sagt; umsomehr, als Tyndall noch ein besonderes Anrecht auf eine billige Beurtheilung durch uns Deutsche besitzt. Er war es, der 1862 durch einen öffentlichen Vortrag während der Londoner Weltausstellung die verkannten Prioritätsansprüche des Heilbronner Arztes J. R. Mayer, infolge deren er der unsterbliche Gründer der Wärmemechanik ist, zu allgemeinerer Geltung brachte und selbst seinem eigenen Landsmanne Joule gegenüber verfocht. Die mißglückte Kometentheorie kann uns keinesfalls veranlassen, alle seine Verdienste, seine zahlreichen eigenen Versuche und trefflichen populären Werke zu vergessen.

Nach dem oben Gesagten liefert also die Abstoßung der Theilchen eines Kometenschweifes durch die Sonne das einzige Beispiel einer effektiven Repulsion im Kosmos, während alle übrigen Bewegungen im Himmelsraume, von den Bahnen der Doppelsterne bis zu denen der Kometen selbst, unter der Herrschaft der Newton'schen Anziehung stehen. Darin liegt das besondere Interesse des Gegenstandes. Woher kömmt aber diese Repulsion und welches ist die dabei thätige Kraft? Hier lehren Newtons Grundsätze, lieber auf eine Antwort zu verzichten, als eine neue verborgene Kraft für die Erscheinung vorauszusetzen. Deshalb kann man die Repulsion der Kometenschweife nicht mit Faye den Wärmestrahlen der Sonne zuschreiben, und wenn diese Annahme kürzlich durch Beobachtungen am Radiometer eine Stütze zu erhalten schien, so erwies sich dies doch bald als illusorisch. Müssen wir hier etwa wie Brandes verfahren? Dieser wies die Repulsion durch Rechnung nach, gewann über ihre Größe einige Daten und bezeichnete ihre physische Ursache als unbekannt. Einer soweit getriebenen Zurückhaltung dürften uns die electrischen Kräfte überheben. Schon Olbers und Bessel sprachen die Vermuthung aus, die Abstoßung zwischen Sonne und Kometen-

Digitized by Google

schweifen entstehe durch Electricität. Die beiden ebenso genialen, als gründlichen Forscher müssen daher als die Gründer der electrischen Kometentheorie betrachtet werden. Ihre sorgfältigste und vollständigste Durchführung fand die Theorie 1872 durch das schon oben aus Anlaß Tyndalls erwähnte Werk des Astrophysikers Zöllner: über die Natur der Kometen. Hiernach deutet schon das durch die Spectralanalyse bewiesene Selbstleuchten der Kometen auf eine electrische Erregung hin. Eine solche erklärt auch die Schweifentwicklung und alle sie begleitenden Umstände. Dazu bedarf es nur noch der Annahme einer electrischen Fernwirkung der Sonne. Im Unterschiede von deren gravitirender übt deren electrische Fernwirkung nicht auf alle Kometentheilchen die gleiche, sondern auf die kleinsten die größte Beschleunigung aus. Während daher die Gravitation in Bezug auf die Kerne vorherrscht und die Kometenbahnen bestimmt, stehen dagegen die Dunsthüllen unter dem überwiegenden Einflusse der Electricität. Zwischen ihnen und der Sonne nimmt man die abstoßende Wirkung gleichnamiger Electricitäten wahr. So bilden sie den Schweif, der vor der Sonne flieht und zugleich in ihrer Nähe durch vermehrte Verdunstung an Ausdehnung wächst. Die negative Electricität zerstäubender Flüssigkeitsmassen dient der Vermuthung zum Anhaltspunkte, die freie Electricität, mittelst deren sich Sonne und Schweifmaterie abstoßen, sei negativ. Dies sind die Grundzüge der mit Recht berühmten electrischen Kometentheorie Zöllners.

Doch fand sie keineswegs allgemeine Zustimmung. Insbesondere trat ihr Zenker in seiner Schrift „über die physikalischen Verhältnisse der Kometen" entgegen. Er weist auf die beiden unbestrittenen Sätze hin, daß in allen electrischen Prozessen immer ebenso viel positive, als negative Electricität frei werde und daß auch die Kraftabnahme der Electricität im Quadrate der Entfernung erfolge. Daraus ergebe sich aber, daß niemals eine Fernwirkung freier Elektricität zwischen der Sonne und irgend welchen Kometentheilchen thätig sein könne, denn die Abstoßung der einen Electricität müsse durch die Anziehung der anderen genau aufgehoben werden. Aus diesem Grunde sei eine electrische Kometentheorie geradezu unmöglich. Daß hier Zenker einem berechtigten Bedenken Ausdruck gegeben hat, läßt sich nicht leugnen. Im Uebrigen liefert aber seine Schrift ein neues Beispiel für den alten Satz: Kritisiren ist leichter als Bessermachen. Nach ihm sollte der Rückstoß kleiner Eiskügelchen, von denen Dunsttheilchen an der von der Sonne bestrahlten Seite hinwegfliegen, das Zurückweichen des Kometenschweifes vor der Sonne bewirken. Ohne eine hinreichende Repulsivkraft anzugeben, macht diese Theorie auch das Selbstleuchten der Kometen räthselhaft. Zöllner fällt es daher nicht schwer, sie in einem späteren Aufsatze zu widerlegen. Doch gelingt es ihm nicht in gleichem Maße, den obigen Einwurf Zenkers gegen die electrische Abstoßung der Schweife durch die Sonne zu entkräften. Um hier die Schwierigkeit zu beseitigen, waren neue Erfahrungen nöthig.

In dieser Richtung dürften die Experimente Interesse verdienen, welche von mir und meinem Assistenten, Dr. A. v. Urbanitzky, seit dem Frühjahre 1876 gemeinschaftlich angestellt wurden. Unsere Resultate machten wir theils in den Schriften der Wiener Akademie der Wissenschaften, theils in denen der Pariser bekannt. Insbesondere war unser Aufsatz in der letzteren der Kometenfrage gewidmet. Seit Jahren bilden die electrischen Lichterscheinungen in Geißler'schen

Digitized by Google

Röhren ein beliebtes physikalisches Schaustück. Wir dürfen also wohl die Bekanntschaft mit ihnen bei unseren Lesern voraussetzen. Längst hatte man nun beobachtet, wie electrisch leuchtende Theilchen in solchen mit verdünnten Gasen gefüllten Röhren vom Finger oder sonst einem genäherten Leiter angezogen wurden. Man sah hierin die bekannte electrische Vertheilungswirkung. Wie aber, wenn die leuchtenden Theilchen vor dem Finger oder genähertem Leiter z. B. einer Messingkugel, fliehen? Daß wir den ersten Fall dieser Art gerade bei einer Röhre wahrnahmen, worin die leuchtenden Gastheilchen ein Spectrum zeigten, das mit beobachteten Kometenspectren übereinstimmte, machte uns gleich anfangs auf die Bedeutung der Untersuchung für die Kometentheorie aufmerksam. Allerdings gelang es uns seitdem bei allen Gasen, mit denen wir experimentirten, Luft, Sauerstoff, Stickstoff, Leuchtgas ꝛc., die Abstoßung durch den genäherten Leiter hervorzubringen; wir mußten nur die passenden Verdünnungsgrade mittelst einer Quecksilberluftpumpe erzeugen. Dennoch hat uns der gesammte spätere Verlauf der Versuche in unserer Meinung nur bestärkt, man habe es hier endlich mit jener electrischen Repulsion zu thun, welche zwischen der Sonne und den Theilchen des Kometenschweifes thätig ist. An der electrischen Natur der beobachteten Repulsion konnte man nicht zweifeln, denn ein genäherter Isolator, z. B. eine Ebonitplatte, bewirkte sie nicht, während sie durch leitende Verbindung der abstoßenden Messingkugel mit der Erde verstärkt wurde. Man beachte noch folgendes Experiment. Statt wie üblich, den Strom des Rumkorffapparates durch die Röhre zu leiten, verbinde man mit ihr nur einen seiner Pole. Indem hier Electricität in das verdünnte Gas strömt, wie aus dem Kerne des Kometen in dessen Dunsthülle, leuchtet die Röhre. Gering ist der Unterschied, ob man den positiven oder den negativen Spannungspol verwendet. In beiden Fällen schwebt zunächst dem Zuleitungsdrahte eine Kugel negativen Lichtes und bringt ein Büschel positiven Lichtes in die Röhre ein, ein selbstleuchtender Kegel, der in der Tiefe der Röhre breiter wird. Das Ganze gleicht in auffälliger Weise einem Kometen mit Kern und Schweif, so z. B. dem von 1873. Man nähere nun eine Messingkugel. Auf das lebhafteste weicht das Büschel, das Abbild des Schweifes im Kleinen, vor ihr zurück. Aus größerer Ferne, bis zwanzig Centimeter, ist diese Abstoßung bereits bemerkbar. Nur wenig und wohl nicht einmal unmittelbar wirkt sie auf die dem Kerne ähnliche Lichtkugel. Je mehr sich also das Licht in der Geißler'schen Röhre dem Anblicke und den Bedingungen des Kometenlichtes nähert, desto mehr ahmt auch die in Rede stehende Abstoßung die Erscheinungen an Kometen nach. Der Annahme aber, diese electrische Abstoßung sei es, durch welche der Kometenschweif vor der Sonne fliehe, steht der Zenker'sche Einwurf nicht entgegen. Von der Sonne wird hier nichts Anderes gefordert, als daß sie für eine Electricität leitende Kugel gehalten werden dürfe. Und vom Kometenschweife, daß er aus Gas oder Dampf in sehr verdünntem und electrisch leuchtendem Zustande bestehe. Es entspricht daher eine electrische Kometentheorie dem Stande der heutigen Wissenschaft und man ist berechtigt, die einzige wirkliche Abstoßung im Himmelsraume, die man kennt, die der Kometenschweife durch die Sonne, der Electricität zuzuschreiben. In gewissem Sinne tritt dadurch die Electricität an die Seite der Gravitation; sie ist gleichfalls eine kosmische Kraft.

Digitized by Google

Wie großartig wäre aber erst die Rolle der Electricität in der Natur, wenn es auch noch gelänge, wie Zöllner und Andere wollen, das Newton'sche Gesetz der Gravitation durch das Weber'sche der Electricitäten zu ersetzen! Denn dann wäre die Einheit der Naturkräfte im Weltall wieder hergestellt; es würde die Ausnahme und die Regel, die spezielle Repulsion der Kometenschweife und die allgemeine Anziehung der Himmelskörper, aus derselben Wurzel fließen: der Electricität. „Warum sollte auch", fragen wir mit Olbers, „diese mächtige Naturkraft, von der wir in unserer feuchten stets leitenden Atmosphäre schon so bedeutende Wirkungen sehen, nicht im großen Weltall nach einem weit über unsere kleinlichen Begriffe gehenden Maßstabe wirksam sein?"

Abhärtung gegen Krankheiten. Epidemieen in den letzten Kriegen in der Türkei.

Von
Franz Seitz.
München.

In unserem letzten Berichte haben wir des verbreiteten Vorkommens des Typhus während des nun beendigten Krieges in der europäischen und asiatischen Türkei Erwähnung gethan. Im vorliegenden gedenken wir eine kurze Zusammenstellung der Nachrichten über denselben und die auf dem Kriegsschauplatz herrschenden anderen Krankheiten, soweit solche in Zeitungen und medicinischen Schriften bis jetzt an die Oeffentlichkeit kamen, zu geben.

Derselben schicken wir die Besprechung einer Schrift voraus, welche jüngst unter dem Titel: „Seuchenfestigkeit und Constitutionskraft und ihre Beziehung zum specifischen Gewicht des Lebenden," Leipzig 1878, Ernst Günthers Verlag, erschienen ist. Dieselbe verspricht Licht über noch dunkle Punkte der Seuchenlehre zu verbreiten. Ihr Verfasser, Dr. med. Gustav Jaeger, durch seine Arbeiten im Gebiete der Zoologie vortheilhaft bekannt, erinnert in der Vorrede an den Ausspruch Professor v. Pettenkofers in der Zeitschrift für Biologie Bd. II. S. 93—97, daß der vermehrte Wassergehalt der Organe ein wesentlicher Theil der individuellen Disposition an Cholera zu erkranken sei. Es heißt da schließlich: „Es liegt der Gedanke nahe, daß ein größerer Wassergehalt des Körpers und seiner Organe die Widerstandskraft desselben gegen äußere Einflüsse verringern könnte. Ist dies der Fall, so ist alles von Wichtigkeit, was auf den Wassergehalt Einfluß hat. Daß wir durch Diät und Beschäftigung auf den Wassergehalt des Körpers und seiner Organe innerhalb gewisser Grenzen Einfluß zu üben vermögen, unterliegt keinem Zweifel und in diesem Falle gehört die beste Regelung von Diät und Arbeit zu den wichtigsten hygienischen Aufgaben." Von Jaeger angestellte Untersuchungen über die Wirkung des Turnens bei jungen Leuten ergaben, daß durch Uebung die Leitungsgeschwindigkeit der Nerven erhöht wird. Nach ihrem Ergebniß stand für ihn nicht bloß die längst bekannte Thatsache der günstigen sanitären Wirkung der Gymnastik fest, sondern es wurde ihm auch klar, daß dieselbe im geraden Verhältniß zur Entwässerung

Digitized by Google

des Körpers stehe; oder anders ausgedrückt, daß die sanitäre Wirkung des Turnens auf der Entwässerung des Körpers beruhe.

„Damit, sagt Jaeger, waren mir nun auch die Augen über die Bedeutung zweier populärer Bezeichnungen für die Immunitätsverhältnisse von Krankheiten geöffnet." Abhärtung, worunter man allgemein Widerstandsfähigkeit des Körpers gegen krankmachende Einflüsse versteht, war für ihn jetzt ein buchstäblich zu nehmendes Wort: Zunahme des specifischen Gewichts, also Härtung der Körpergewebe durch Entwässerung und Entfettung; Verweichlichung dagegen Abnahme des specifischen Gewichtes, Weichung des Körpers durch Vermehrung der Flüssigkeiten (Wasser und Fett) gegenüber den festen Substanzen (Albuminaten und Albuminoiden).

Messungen an Rekruten und Soldaten im zweiten und dritten Dienstjahre bestätigten seine Annahme. Sie ergaben, daß die militärische Abhärtung eine beträchtliche noch vom zweiten zum dritten Dienstjahre fortschreitende Erhöhung des spezifischen Gewichtes durch Entwässerung und Entfettung des Körpers und die Ersetzung eines Theils dieses Abgangs durch Eiweiß und Salze erzeugt. Entsprechend dieser durch den Einfluß des militärischen Exercitiums hervorgerufenen Entwässerung und Entfettung des Körpers zeigt sich bei den Truppen eine Zunahme der Immunität gegen Erkältungs- wie Infectionskrankheiten mit der verlängerten Dienstzeit. Nach den der Schrift beigegebenen Tabellen über den Abgang der deutschen Armee durch Tod von 1867—1873, exclusive Kriegsjahre, lassen die Sterbefälle von Jahr zu Jahr der dreijährigen Dienstzeit einen erheblichen Rückgang, so z. B. unter den Erkältungskrankheiten die Brustfellentzündung von 113 im ersten Jahre auf 104 im zweiten und 49 im dritten Jahr, d. i. von 15,9 pCt. vom ersten zum zweiten und von 38,8 pCt. vom zweiten zum dritten Dienstjahre wahrnehmen. Der Typhus, die wichtigste zymotische Armeekrankheit, zeigt im ersten Dienstjahr 1231, im zweiten 769, im dritten 303 Sterbefälle. Die Mortalität an ihm ist im zweiten Jahrgang um 43,9 pCt. geringer, als im ersten und nimmt vom zweiten auf das dritte Dienstjahr noch einmal um 48,6 pCt. ab. Die Cholera, im ersten Dienstjahr mit 166, im zweiten mit 81, im dritten mit 46 Todesfällen verzeichnet, hat im ersten Dienstjahre 86,5 pCt. mehr und im dritten 31,5 pCt. weniger Todesfälle als im zweiten Dienstjahr. Den beträchtlichsten Rückgang zeigt die Ruhr mit 196 Todesfällen im ersten, 62 im zweiten, 15 im dritten Dienstjahre, so daß die Mortalität an derselben im zweiten Jahr auf unter ein Drittel sinkt und der Rückgang vom zweiten zum dritten Jahr wieder mehr als zwei Drittel, d. h. 68,4 pCt., beträgt, so daß gegenüber dem ersten Dienstjahre im dritten eine Sterblichkeit von nur 10,2 pCt. sich ergiebt, eine Minderung um $^9/_{10}$.

Als eine Thatsache, die für seine Annahme, daß Wasserreichthum des Körpers zu Infectionskrankheiten disponirt, spricht, führt Jaeger an, daß die Empfänglichkeit für mehrere Infectionskrankheiten, wie Scharlach, Masern, Diphtherie, in höheren Lebensaltern, in welchen die Gewebe wasserärmer werden, abnimmt. Als eine weitere Consequenz derselben faßt er die Aufgabe der Prophylaxis sowohl gegen Infectionskrankheiten als gegen fast alle übrigen pathologischen Störungen in der constanten Erhaltung des Gewebewasserstandes auf niedrigem Nieveau zusammen. Da die Wasserabgabe durch die Lunge den höchsten Concentrationseffect

Digitized by Google

ergiebt, so haben Umstände, welche diese Form der Entwässerung begünstigen, wie lebhafte Körperbewegung, die Maximalathmung erzeugt, Aufenthalt in frischer, kühler, bewegter, trockener Luft, guten Einfluß auf die Erhaltung der Gesundheit. Auch bei Behandlung von Krankheiten empfiehlt Jaeger vor Allem zur Entwässerung zu schreiten durch Förderung der Diaphorese, der Lungen- und gasförmigen Hautausdünstung.

Zwei Momente sind auf das Auftreten und die Verbreitung von Krankheiten unter Kriegsheeren von bestimmendem Einfluß: Die Bodenbeschaffenheit und das Klima des Kriegsschauplatzes und die leiblichen und physischen Eigenschaften der sich entgegentretenden Völker. Ehe wir an die Betrachtung der auf der Balkanhalbinsel und auf dem asiatischen Kriegstheater in den letzten Jahren unter den Truppen vorkommenden Krankheiten gehen, geben wir in Kürze eine Schilderung des Landes und der kriegführenden Völker, wie solche vom Oberstabsarzt H. Froelich (in der deutschen militärärztlichen Zeitschrift, VI. Jahrgang, 1877, 3. Heft, S. 110: Sanitäres über den türkisch-montenegrinisch-serbischen Feldzug im Jahre 1876) und Dr. S. Köllner (in der Wiener medicinischen Presse, XVIII. Jahrgang 1877, Nr. 28 u. d. folg.: Die Sanitätsverhältnisse in der Türkei) veröffentlicht worden ist. Bezüglich des ersten, des türkisch-montenegrinisch-serbischen Feldzugs im Jahre 1876, bemerkt Froelich, daß der Flächeninhalt der europäischen und asiatischen Türkei zusammen genommen 41 724 Quadratmeilen beträgt, also verglichen mit dem im Norden angrenzenden 791 Quadratmeilen großen Serbien und dem westlich anstoßenden und 80 Quadratmeilen zählenden Montenegro 48mal so groß ist, wie der beider letztgenannter Länder zusammen. Die Bodengestaltung des Kriegsschauplatzes, der Balkanhalbinsel, kennzeichnet sich als Gebirgsland. In einem Halbkreis ziehen die Gebirgsketten vom schwarzen Meere bis an die Küste von Dalmatien, haben in der Mitte ein Halbplateau mit verschiedenen kleinen Berggruppen und werden durch dasselbe in die höhere westliche Centralkette, Schar Dagh, und in die östliche, Balkan (Haemus) getheilt. Das Gebirge besteht aus Kalkstein und ist mit Laubholz bedeckt. Der bedeutendste Fluß des Kriegsschauplatzes ist die Rumänien von Serbien und Bulgarien trennende Donau, in welche der Timok und die Serbien durchschneidende Morawa münden. Die in Montenegro entspringende Drina wird von der Save aufgenommen. Die Balkanhalbinsel ist trotz ihres sehr fruchtbaren Bodens, auf welchem Getreide, Reis, Mais, Oel, Wein, Baumwolle und Tabak erzeugt werden, nur in ungefähr einem Fünftel angebaut. Serbien ist zu zwei Dritteln mit Wald aus Eichen, Buchen und Eschen bedeckt. Es treibt, wie auch Montenegro, bedeutende Viehzucht. Das erwähnte Hauptgebirge bildet auf der Balkanhalbinsel eine klimatische Scheidewand. Das Klima ist im nördlichen Landstrich, wozu Serbien gehört, gemäßigt, im südlichen wärmer. Die gesammte Türkei hat eine Bevölkerung, ausschließlich der Vasallenstaaten, von 23 Millionen Einwohnern, 9 800 000 in Europa, 13 200 000 in Asien. Serbien besitzt nur 1 338 000 und Montenegro 96 238 Einwohner, die Türkei hat also 16mal soviel Seelen, als beide letztgenannte zusammen.

Nach Maßgabe des Klimas der Balkanhalbinsel liegt die Vermuthung nahe, daß die im Süden wohnenden Türken körperlich weniger kräftig entwickelt und weniger widerstandsfähig sind, als die rauhen Gebirgssöhne nördlich des Balkan.

Digitized by Google

Wenn der Türke auch äußerlich kräftig erscheint, so ist sein Körper durch sociale Verhältnisse, durch das der Nation eigenthümliche sinnliche und materielle Leben entartet und der Ausdauer beraubt. Nach Köllner giebt es in Europa keine Armee, die im Verhältniß so viele Kranke hat, wie die türkische. Man kann in ihren Garnisonen selbst in gesunden Gegenden täglich auf 5 pCt. Kranke rechnen, die bei ungünstigen localen und Witterungsverhältnissen auf 10—15 Procent ansteigen. Der Grund dieser Thatsache ist vorzüglich in dem erbärmlichen Zustand der überfüllten Kasernen und in dem Mangel jeder Prüfung der Kriegstauglichkeit bei der Rekrutirung, die nur durch den Landwehrmajor (Redif binbaschi) allein besorgt wird, zu suchen. Dazu fehlen nach den Schilderungen Köllners und Dr. Becks in Bagdad auch die Anfänge einer Aufsicht auf öffentliche und jeder Sinn für private Gesundheitspflege. Jahrzehnte lang werden die bis zur Mündung gefüllten, mephitische Dünste exhalirenden Aborte und Abzugskanäle, die sich kaum zwei Schritte entfernt von den fensterlosen, unventilirbaren, ebenerdigen Wohnstuben, in welchen im Winter auch Zugvieh, Esel und Ziegen untergebracht sind, befinden, nicht ausgeleert und gereinigt. Diese Wohnräume werden im Herbste hermetisch verschlossen und die ganze Familie kauert und liegt in diesen feuchten, ¼ Meter tiefer als der mit Unrath gefüllte Hof gelegenen Stuben auf Strohmatten um ein Kohlenbecken herum, dessen Glut mit getrocknetem Pferde-, Kuh-, Kameel- und Schaafmist unterhalten wird. In Dörfern und Städten begegnet man knietiefem Koth und riesigen Haufen von in Verwesung begriffenen thierischen und pflanzlichen Stoffen, darunter die Cadaver von Thieren, die man liegen läßt, bis sich Straßenhunde über sie hermachen. Daß solche Schädlichkeiten außer den verbreiteten Sümpfen die Entstehung und Ausbreitung von Epidemien begünstigen, liegt auf der Hand. Zu dem physischen Elend gesellt sich moralische Erbärmlichkeit und Trägheit. Das Gesetz der Trägheit ist es, welchem in der Gestalt des Fatalismus im Islam Rechnung getragen ist. Durch denselben erträgt der Türke Strapazen, Entbehrungen und Schmerzen mit größter Geduld und Ruhe. Arbeitsscheu ist auch der Serbe; gut begabt und bildsam, hat er in den letzten zwei Decennien jedoch nennenswerthe Fortschritte in der Civilisation gemacht. Die Montenegriner, kräftige, schöngebaute Leute, sind geborene Soldaten mit stolzem Selbstgefühl.

Die montenegrinische Heeresverpflegung ist sehr primitiv, jeder Krieger sorgt selbst für seinen Mundvorrath. Die Verpflegung des serbischen Soldaten ist reichlich bemessen und durch die im ganzen Lande zerstreuten Getreide-Magazine sicher gestellt. Nach Froelich bestand die türkische Mundverpflegung in gekochtem oder gebratenem Hammelfleisch mit Reis, an Getränken wählte der Soldat Milch oder Wasser, Kaffee war nicht allgemein üblich. Dr. L. Spengel (Feldärztliche Erinnerungen aus dem türkischen Kriege 1876/77. München 1877 bei Theodor Ackermann) bezeichnete diese Verpflegung als mangelhaft und unzureichend. Auch die von Froelich als leicht und bequem bezeichnete Bekleidung der türkischen Soldaten wird von Spengel als mangelhaft und wohl passend, um in ihr unter Syriens oder Arabiens Himmel zu campiren, aber nicht für den in den ersten Tagen des Novembers sich ankündigenden Winter von Nisch und Umgegend, wo das türkische Hauptheer concentrirt unter Zelten lagerte, berechnet, geschildert. Noch jämmerlicher war die Bekleidung des Fußes, den der

Digitized by Google

Muselman täglich 5 mal waschen muß. Die serbischen Soldaten hatten dagegen eine weite, bequeme Kleidung und über wollenen Strümpfen sogenannte Opanken, d. h. weiche, lederne oder geschnürte Schuhe, welche sich beim Marsche im Gebirge sehr bewähren. Gut war für die Bekleidung der russischen Soldaten im letzten Kriege vorgesorgt. Sie trugen im Sommer wegen der Hitze bei Tage, nach Art der russischen Bauern, weite, weiße Leinwandhosen in hohen Stiefeln, ein weißes Hemd über den Hosen, welches mit einem Ledergurt zusammengehalten wird, und weiße Käppis. Wärmere Bekleidung für die Nacht, im Bivouac, und schlechtes Wetter, wurde dem Regiment zugleich mit den Verpflegungsmaterialien für 8 Tage nachgeführt. Um der Schwierigkeit der Verpflegung Herr zu werden, baute Rußland, da nur ein Schienenstrang bisher die Armee mit der Heimat verband, 2 neue Bahnen: von Bender nach Braila und von Ismail nach Reni.

Es ist eine aus der Geschichte der Kriege bekannte Thatsache, daß die Truppen den auf dem Kriegstheater heimischen endemischen Krankheiten Tribut zollen müssen. Spengel führt als solche in Nisch, das ringsum von sumpfigen Gräben umzogen ist, intermittirende Fieber und Typhus an. Nirgends begegnet man in der europäischen Türkei soviel kachektischen Individuen als dort. Bei der rauhen Herbstwitterung, dem Mangel an hinlänglicher Beköstigung, die mitunter nur aus Reis bestand, schlichen sich diese Seuchen unter die schlecht geschützten Zelte der meist aus Arabien gekommenen Truppen und rafften viele Opfer hinweg. Das Auftreten des Typhus unter denselben bringt Spengel mit der vorausgegangenen Trockenheit, die den bulgarischen Erzbischof Victor zu Bittgängen um Regen veranlaßt hatte, in Zusammenhang. Als der Regen gekommen war und wochenlang angehalten hatte, minderte sich nach und nach die Anzahl der Typhusfälle, um einem größeren Zudrang von Diarrhöen und Dysenterien Platz zu machen. Spengel hatte von der Durchführung der Kalt-Wasserbehandlung bei den Typhuskranken günstigen Erfolg. In der Dysenterie leisteten ihm Tannin und Opium gute Dienste. Neben intermittirendem Fieber und Rheuma kamen zu Nisch auch mehrere Fälle von Diphtherie und später Scorbut in größerer Verbreitung zur Behandlung.

Nach den Erfahrungen früherer Feldzüge an der untern Donau war auch bei dem letzten Einmarsch der Russen die nachtheilige Einwirkung der dort endemischen Malaria-Krankheiten zu fürchten. Ist es ja bekannt, daß die in dem Jahre 1828/29 in Rumänien und Bulgarien operirende russische Armee innerhalb 9 Monaten 210 000 Kranke mit Intermittens, Malariafieber, Dysenterie und Scorbut hatte, von welchen 80 000 diesen Krankheiten erlagen. Im Jahre 1854 erkrankten von dem in die Dobrudscha eingedrungenen französischen Armeecorps innerhalb 10 Tagen 7000 Mann an Cholera, von denen 5000 starben. Die russische Armee überschritt diesmal die Donau nach dem Gebiet der Dobrudscha vor der Malaria-Saison (August—Oktober), am 22. und 23. Juni, zur Zeit als die Donau bereits soweit gefallen war, um die sumpfigen Niederungen passirbar machen zu können, und diese letzteren noch so weit unter Wasser standen, daß ihr deletaerer Einfluß ein niedriger war. Die russische Armeeleitung hatte auch zur Verhütung von Epidemien ein System regelmäßiger Desinfection der Ambulancen und Hospitäler, der Krankentransportmittel, der Begräbnißstätten, der Schlacht-

Digitized by Google

felder und belagerten Plätze eingeführt. (Deutsche Militärärztliche Zeitschrift VI. Jahrgang 1877 S. 453). Zur Aufnahme von Kranken der Donauarmee standen 54 ständige Lazarethe, jedes zu 600 Betten, bereit. Schon im August brachten ärztliche Zeitschriften (Brit. med. Journal, Wiener med. Wochenschrift) Nachrichten, daß die Truppen der Donauarmee an Typhus und Dysenterie litten. Die an ersterem Erkrankten füllten bald die Spitäler, so das Panteleimon-Spital in Bukarest, wo 800 an Petechiatyphus erkrankte Russen lagen. Diese schlimme Form, die Geisel der Kriegsheere seit alter Zeit, herrschte im Winter über den ganzen Kriegsschauplatz in der Türkei. Ansteckend wie sie ist, verbreitete sie sich mit der vorrückenden russischen Armee von Ort zu Ort. Ihren Höhepunkt erreichte die Epidemie in Konstantinopel, als diese Hauptstadt des türkischen Reichs, durch die, vor den nach dem Fall Plewnas rasch über den Balkan nach Sophia, Philipopel und Adrianopel vorrückenden Russen, an den Bosporus sich flüchtende Bevölkerung überfüllt wurde. Nach einer Correspondenz aus Konstantinopel vom 28. Januar 1878 in der Wiener medicinischen Wochenschrift Jahrgang 1878 Nr. 7 S. 168 hatte die Zahl der Kranken und Verwundeten in den Spitälern, Baracken und Ambulancen Konstantinopels die Höhe von 25 000 erreicht. Bei solcher Ueberfüllung der ohnehin hygienisch nicht gut bestellten Räume zogen Hospitalbrand und Pyaemie in dieselben ein. Schmutz, Hunger und mangelhafte Ernährung trugen zur Entstehung des Typhus in der Form des Hungertyphus in den ärmeren Stadttheilen bei, die unter den vielen Tausenden vor den Russen, den Baschi-Bozuks und den tscherkessischen Mordbrennern flüchtenden muselmanischen, israelitischen und christlichen Einwanderern jeden Standes und Alters auftrat. Auch in Adrianopel war der Typhus epidemisch ausgebrochen und der russische Generalgouverneur Swietschin ihm erlegen. Mit dem Eintritt der wärmeren Jahreszeit hatte sich wie gewöhnlich auf der Balkanhalbinsel auch die Ruhr eingestellt. Nach der neuesten Nummer der Veröffentlichungen des Kaiserl. deutschen Gesundheitsamtes herrscht diese Krankheit noch epidemisch in den russischen Militärlazarethen zu Odessa und hat die Mortalitätsziffer dieser Stadt in der 31., am 10. August zu Ende gehenden Jahres-Woche, auf 80,7 Sterbefälle auf 1000 Bewohner erhoben.

Nicht geringere Verheerungen als auf der Balkanhalbinsel richteten Krankheiten und zwar besonders der Typhus unter den Truppen in Asien an. Nach dem oben schon erwähnten Bericht Dr. Köllners über das verbreitete Vorkommen von Malariakrankheiten an den Ufern des schwarzen Meeres, der Erysipele und der Augenentzündungen, war vorauszusehen, daß die auf dem asiatischen Kriegsschauplatz operirende russische Armee an denselben leiden würde. Im Beginn des Feldzuges war der Gesundheitszustand der Truppen ein günstiger. Dr. Oscar Heyfelder, der in der Berliner Klinischen Wochenschrift, Jahrgang 1877, Nr. 28 u. d. f. eine lebendige Schilderung seiner Erlebnisse auf dem asiatischen Kriegsschauplatz veröffentlicht hat, fand Mitte Juli zu Delidjan in den dort errichteten 3 Lazarathen Rheumatismen, Diarrhöen, etwas Dysenterie, einzelne Augenkranke, wenig Abdominaltyphen. Unter den Wechselfällen des Kriegsglücks dauerte dieses günstige Gesundheitsverhältniß nicht während des Winters fort. Nach einem Bericht, den die Augsburger allgemeine Zeitung im Februar brachte,

Digitized by Google

gab es zu der Zeit in den Spitälern zu Tiflis, Kars und Erzerum eine große Zahl von Kranken, besonders mit Typhus. Ueber die Ausdehnung dieser Krankheit hat der Golos (s. allgem. Zeitung Nr. 211, S. 3099) jüngst Berichte erhalten, nach welchen vom 1. November 1877 bis 31. März 1878 an Unterleibstyphus 5897, an Flecktyphus 9402, an der dritten Form des Typhus, der Febris recurrens 6440 Mann, an leichteren Erkrankungen 6539 Mann erkrankt waren und an Unterleibstyphus 2184, an Flecktyphus 3992, an Febris recurrens 1855, an leichteren Erkrankungen 974, im Ganzen 8405 Mann gestorben sind. Die Zahl der Todesfälle nahm bis zum März zu, besonders im Saganlugschen Detachement, welches auf einer Höhe von 6—8000 Fuß stand, und an Heizmaterial Mangel litt. Das kalte, regnerische Frühlingswetter, welches die Truppen in engen Winterquartieren zurückhielt, die Evacuation der Kranken und die Proviantzufuhr erschwerte, wurde als Ursache der ungewöhnlich großen Sterblichkeit betrachtet.

Ungedruckte Gedichte G. A. Bürger's.

Aus dem handschriftlichen Nachlasse desselben mitgetheilt

von

Adolf Strodtmann.
Steglitz bei Berlin.

Unter den mir vorliegenden Nachlaßpapieren Bürger's befinden sich zwei vergilbte Hefte in Quartformat, deren Durchblätterung mir stets ein tiefes, mit Wehmuth vermischtes Interesse gewährt. In diese Hefte hat der Dichter auf 235 engbeschriebenen Seiten die ersten Entwürfe fast aller Gedichte eingetragen, welche in seinen letzten fünf trüben Lebensjahren — von Anfang 1789 bis Anfang 1794 — entstanden. Wie gewissenhaft Bürger zu schaffen pflegte, wie unermüdlich er bestrebt war, seinen poetischen Inspirationen den Charakter größtmöglicher Formvollendung zu geben, sieht man aus den zahlreichen Umarbeitungen fast jeder Strophe der zuerst flüchtig hingeworfenen, dann immer sorgsamer gefeilten, oft ganz durchstrichenen und von Neuem in verbesserter Gestalt zu Papier gebrachten Lieder. Das berühmte „Hohe Lied von der Einzigen" füllt mit seinen endlosen Varianten allein gegen 35 Seiten des ersten Heftes; einzelne Strophen sind sechs bis acht Mal umgeschrieben, ehe der Schwung der Gedanken, der Wechsel und Vollklang der Reime dem feinfühligen Ohr des Verfassers genügte. Anfangs schlägt Bürger zur Verherrlichung seiner Molly-Adonide einfachere, minder pomphafte Töne an. Gleich auf der ersten Seite beginnt er ein Lied seiner Liebe mit den Strophen:

Wenn ich lieb und süß euch sang,
Süß und lieb, ihr zarten Schönen,
Wenn von meines Liedes Tönen
Jede Nerve wiederklang:

O so glaubt, nur Liebe rang,
Treue Lieb' und heißes Sehnen
Rangen unter Flehn und Thränen
Mit dem Schönen lebenslang.

Schon auf der dritten Seite verbessert er diese Verse, mit direkter Anspielung auf den vielbesungenen Gegenstand seiner Liebe:

Digitized by Google

Wenn ich je was Süßes sang,
Süßes euch, ihr holden Schönen,
Wenn von meiner Liebe Tönen
Laut das Herz euch wiederklang:

O so habt es Jener Dank,
Der ich unter heißem Sehnen,
Unter Seufzern, unter Thränen
Innig zu gefallen rang.

Zwei Seiten später stoßen wir auf folgende Anfangszeilen eines poetischen Todtenopfers für die Manen der unvergeßlichen Geliebten:

Mir dehnet den Busen wollüstiger Drang:
Es reget darin sich ein schöner Gesang.
Ich fühle des Weibchens gesegneten Stand,
Als trüg' ich von Bräutigams Liebe das Pfand.

O schönster der Söhne, die je ich gebar,
Brich, ähnlich dem Morgen mit strahlendem Haar,
Brich, ähnlich dem Monde der Rosen, hervor,
Und rühre das Herz und entzücke das Ohr!

Nun ist dem verheerenden Sturme die Kraft
Des fürchterlich rauschenden Fittichs erschlafft.
Der zürnenden Fluth ist ihr Opfer gezollt,
Hinunter zum Meer ist ihr Donner entrollt.

Umschwebe die Urne, mein edler Gesang — — —

Abermals bricht der Dichter ab, um auch diesen Eingang zu verwerfen, dessen tändelnde erste Strophe allerdings schlecht zu dem feierlich schwungvollen Tone der beiden folgenden stimmte. Leider nahm Bürger das geschmacklose Bild vom „Segensstande der jungen Frau" am Schlusse seines „Hohen Liedes" wieder auf, um letzteres in ähnlicher Weise als seinen „schönsten Sohn" zu preisen. Er schrieb jetzt zunächst, in Erinnerung an Molly's sanft bescheidenes Wesen, „Das Blümchen Wunderhold", und fand dann erst mit genialem Taktgefühl jene wunderbar melodischen Rhythmen des „Hohen Liedes", in die er das ganze Feuer seiner leidenschaftbewegten Seele ergoß. Schon während der Ausarbeitung dieses Gedichtes scheint der bekannt gewordene Titel desselben bei pedantischen Seelen Anstoß erregt zu haben; denn inmitten der Strophen des „Hohen Liedes" begegnet uns plötzlich das — wieder auf den oben erwähnten Vergleich anspielende — Impromptu: Warum ich wohl einen Gesang meiner Liebe nicht hätte „Das hohe Lied" nennen sollen.

Salomons Geist.

Du hast mit meines Liedes Namen,
So hab' ich hier und da erhorcht,
Bei manchen frommen Herrn und Damen
Zum besten nicht für Dich gesorgt.

Ich.

Vermuthlich weil ich einen Namen,
Entweiht durch Deines Fleisches Samen,
Für meines Geistes Sohn geborgt.

Unter den mancherlei Fragmenten finden sich auch die Anfangsstrophen mehrerer Balladen in der bekannten volksthümlichen Manier des Dichters. Höchstens die zweite derselben kann zur Noth für ein abgeschlossenes Gedicht gelten.

Digitized by Google

Der Einsiedler (Anfang 1789).

Schon hatten Weg und Reisewagen
Gesund und wohl
Uns manche Meile fortgetragen
Bis nach Tyrol.
Als uns auf schroffen Felsenwegen
Bei Ach und Krach,
Wo Räder gern zu brechen pflegen,
Ein Rad zerbrach.

Hierauf sprach Einer zu dem Andern:
„Kein Rath ist da,
Man muß zu Fuße weiter wandern".
Und dies geschah.
Im Walde, wo dies Abenteuer
Uns widerfuhr,
Verloren um die Vesperfeier
Wir Weg und Spur.

Wir setzten weit vom rechten Wege
Bergauf, bergab
Durch dornenvolle Nebenstege
Den Wanderstab.
Schon dämmerte die Abendstunde,
Da graut' uns sehr.
Es klafften in der Luft die Hunde
Vom wilden Heer.

Und als wir mühsam fürbaß kamen,
Da ward es klar.
Und sieh! an Felsenmauer nahmen
Wir Unrath wahr.
Sein Stöhnen, Murmeln, Rasseln, Weben
Verrieth uns klar,
Daß in dem weißen Dinge Leben
Und Odem war.

Bald sah'n wir's langsam zwischen Fichten
Sich hoch empor,
Als stieg' es aus dem Grabe, richten,
Und unser Ohr
Vernahm ein Ach, das lang verhalten
Im Busen schien,
Und Grausen und Entsetzen wallten
Jetzt durch uns hin.

Ich, besser meiner Sinne Meister,
Rief aus von fern:
„Es loben alle guten Geister
Gott, unsern Herrn."
„Den lob' auch ich," begann das Schemen,
„So gut wie ihr.
Ich will den Frieden euch nicht nehmen,
Laßt ihn nur mir!"

Zu spät (August 1789).

Lenettchen schlief im weichen Gras,
Beschattet von der Weide.
Sie träumte von — ich weiß nicht was —
Doch gab's ihr große Freude.
Gleich sanft geschlagnen Saiten schien
Bei ihres Busens Girren
Und seinem schnellen Athemziehn
Ihr jeder Nerv zu schwirren.

Ihr Liebster fuhr stromab, stroman
Auf seinem Fischernachen;
Er fuhr bei ihr an's Ufer an,
Sein Kuß hieß sie erwachen.
„Ach Lieber", seufzte sie halb laut,
Mit Aeuglein, halb verglommen,
„Ach, wärst Du doch zu Deiner Braut
Ein wenig eh'r gekommen!"

(März 1790).

Wer trabt so hoch auf stolzem Roß,
Umringt von blonder Knappen Troß?
Er ragt weit über die Knappen empor,
Wie Pappel und Erle weit über das Rohr.

(Juli 1792).

Schön, wie der Apfelbaum im Mai,
Schön blühte Müllers Liese.
Sie harkte, wandt' und häuft' ihr Heu
Auf rund umbuschter Wiese.
Und als das Heu gehäufelt war,
Da sank sie, sicher vor Gefahr,
Zum Labsal matter Glieder
Aufs letzte Häuflein nieder.

Da kam des Müllers junger Knapp,
Er kam mit leisen Tritten
Das stille Wiesenthal herab
Zur Schläferin geschritten.
Er warf ihr Blumen ins Gesicht;
Die Schläferin erwachte nicht.
Es half kein Händeklappen,
Kein Tippen und kein Tappen.

Digitized by Google

Der rege Fleiß in schwüler Luft, — — — — — — — — —
Ein Mosttrunk auf die Schwüle, — — — — — — — —
Der Wiesenkräuter Würzeduft, — — — — — — — — —
Des Pappelschattens Kühle — — — — — — — —
Berauschten Lieschen. Sie entschlief; Zu sagen, was der Jäger that,
Sie schlief so süß, sie schlief so tief, Wär' itzt ein alberner Verrath.
Kein Necken und kein Schrecken Doch sollt' er nach zwei Jahren
Vermochten sie zu wecken. Sammt Lieschen es erfahren.

Es ist gewiß sehr zu bedauern, daß Bürger namentlich die beiden letzten Balladen nicht vollendete; denn ohne Zweifel hat er in den vorliegenden Strophen den echten Ton des Volksliedes so glücklich, wie je, getroffen.

Aus etwas früherer Zeit scheint ein satirisches Gedicht zu stammen, das als loses Blatt zwischen seinen Nachlaßpapieren lag. Bekanntlich schrieb er zur fünfzigjährigen Jubelfeier der Göttinger Universität eine Cantate, die, von dem akademischen Musikdirector Joh. Nic. Forkel componirt, am Vorabend des Festes (16. September 1787) aufgeführt wurde und dem Dichter wie dem Componisten die Doctorwürde eintrug, welche ihnen honoris causa von der philosophischen Facultät verliehen ward. Wir erfahren aus den nachstehenden Spottversen, daß die Universitätsbehörde sich wegen der Abfassung des Textes dieser Festcantate zuerst vergeblich an zahlreiche Notabilitäten Göttingens und anderer Städte: an den Componisten selbst, an den berühmten Mathematiker und Epigrammatisten Kästner, an den Privatdocenten Dr. jur. Eberhard Habernickel, an den Professor der Theologie Tychsen, an den Professor der Philosophie Fr. L. W. Meyer, an die Gothaer Poeten gewandt hatte, und, nachdem alle diese abgelehnt, in äußerster Noth sich endlich des großen Dichters erinnerte, der seit drei Jahren als Privatdocent der Philosophie und Lehrer im deutschen Stil eine Zierde der Georgia Augusta war.

Hört, Enkel, hört unglaubliches Bemühn!
Die stolze Meta wollt' im Siegeswagen fahren,
Den sollten Grazien, ein wenig schon bei Jahren
Und bei Verstand, wie Roß und Mäuler ziehn.
Der ganze Schwarm von unsern Matadoren,
Für ernste Wissenschaft und schöne Kunst geboren,
Ward angepackt; doch Keiner wollte dran.
Zu allererst griff sie den theuren Mann
Amphion-Forkel bei den tiefbemützten Ohren
Und sagte: „Zieh!" Er aber fuhr sie an:
„Weib, meine Pfeife! Geh, und laß mich ungeschoren,
Denn Malz und Hopfen ist dazu an mir verloren."

Ein regelmäßiger und schulgerechter Mann,
Scrupelius genannt, ward nunmehr auserkoren;
Allein der kratzte sich bedächtig hinter'n Ohren
Und fing im Lispelton sanft demonstrirend an:
„Madam, ich bin zwar mit im Orden aller Thoren,
Und hat mir freilich längst im Herzen was gegohren;
Allein ich bin ein Thor, nach Zirkel, Lineal
Und Winkelmaaß geformt. Nun denken Sie einmal
Vor Ihrer Kutsche mich: — Vor allen Professoren,
Vor Rath und Bürgerschaft, vor meinen Mitdoctoren,
Vor jedem Musensohn wär' mein Respect verloren."

Digitized by Google

Und der Pedant mit seinem Scrupelsinn
Blieb linker Hand, man ging zum Habernickel hin:
„Herr Doctor, wollten Sie sich gütigst wohl bemühn
Und meine Wenigkeit in der Karjole ziehn?“
Dies kitzelte nun zwar nicht schlecht den alten Herrn,
Doch hustet' er und sprach: „Madam, das thät' ich gern;
Doch ein Schwachmaticus, kaum stärker als zwei Bienen,
Vom Wurme durch und durch zernagt bis auf den Kern,
Der alle fünfzehn Schritt verschnaufen muß im Grünen,
Schleppt Sie wohl schwerlich fort. — Kann ich dagegen Ihnen
Mit Alicantenwein von Zeit zu Zeiten dienen,
So sprechen Sie ein Wort und ich gehorche gern.“

Was war zu thun? Man mußte fort zu Andern,
Exempli gratia zu Rabbi Tychsen wandern,
Und der Rabbuni ward höchst freundlich invitirt.
Doch dieser sprach: „Madam, ich bin schon engagirt.
Jedoch wenn ich einmal Aspasien nicht ziehe,
So —“ „O Herr Jesuit, ich danke für die Mühe,“
Rief Meta aus und wandte ärgerlich
Zum Allumflatterer, Professor Meyer, sich.
Allein der Flattrer sprach — mich dünkt sogar in Reimen:
„Es lasse Keine je von mir sich so was träumen!
Ich liebe freilich zwar, was vorkommt; aber mich
Und meine Ruh' noch mehr. So lass' ich mich nicht zäumen.“

„Ach Jammer!“ rief nunmehr das allverlass'ne Weib.
Doch ging sie endlich noch dem Garelmann und Schmelzer,
Dem Musicalen Wiel, dem pudelnärr'schen Pfälzer
Traiteur, selbst Möckert, dem Magnificus, zu Leib;
Sie bat Hamberger, Schmidt, Specht, Ewald auf den Knieen,
Und Gotter, möchten sie um Gottes willen ziehen!
Allein umsonst. Zuletzt ging doch ein guter Thor ins Joch —
Wer? — Bürger noch.

Die Cantate Bürger's wurde von den Zeitgenossen des Dichters allgemein bewundert. Eschenburg schrieb in seiner Beispielsammlung zur Theorie und Literatur der schönen Wissenschaften, Bd. VI. S. 424: „Es trug nicht wenig zum Glanze des im Jahre 1787 gefeierten fünfzigjährigen Jubelfestes der Universität Göttingen bei, daß ein Dichter zu der dabei aufzuführenden feierlichen Musik den Text entwarf, dem nicht leicht ein anderer in der Fülle der Phantasie, der edlen Darstellung und der Erregung innigen Mitgefühls den Rang würde streitig gemacht haben. Und dies Mitgefühl muß auch, außer der nächsten Beziehung, Jeden beleben, der diese schöne Cantate liest, und die großen, nicht übertriebenen Vorzüge ihres Gegenstandes kennt und in Gedanken hat.“ Eben so günstig lautet das Urtheil Eichhorn's in seiner Geschichte der Literatur, Bd. IV. Abth. 2, S. 926: „Bürger's hinterlassene einzige Cantate auf die Jubelfeier der Universität Göttingen ist so melodisch, so voll edler Darstellung und hinreißender Gefühle, daß man mehrere ähnliche Stücke von ihm zu besitzen wünschen möchte.“ Dem hier ausgesprochenen Wunsche wird nach so langer Zeit jetzt eine unerwartete Erfüllung zu Theil; denn das erste Heft Bürger'scher Gedichtkladden enthält nachstehende, im März 1789 gedichtete herrliche

Digitized by Google

Oster-Cantate.

Sonne, wie so wunderfröhlich
Gehst du heut' am Himmel auf!
O wie schließen sich so selig
Millionen Christenherzen,
Sanft entladen banger Schmerzen,
Selig, selig
Zu Gesang und Jubel auf!

Heil dem Höllen-Ueberwinder,
Tön' ihm, Preisgesang!
Heil dem Retter, der den Sünder
Satan's Klau' entrang!
Gottes neuversöhnte Kinder
Jubelt all' ihm Dank!

Ueber Land und Meer
Lag drei finstre Tage schwer,
Schwer und lastend, wie bei Strafgewittern,
Dessen Hand, vor dem die Welten zittern.
Denn der Held,
Ach! die Hoffnung einer ganzen Welt,
Schien gesunken,
Ach! gesunken in die tiefe Nacht
Vor des Todes und der Hölle Macht,
Durch den Becher, den er ausgetrunken.

Arme hirtenlose Heerden,
Von des Wolfes Zahn bedroht,
Welches Schicksal soll euch werden,
Wer erbarmt sich eurer Noth?
Welcher Hoffnung Schimmer blinket,
Wenn der Hirte blutig sinket,
Dessen Arm euch Rettung bot?

Zur Zeit der grausen Finsterniß,
Worein die Sonne, wie in einen Sarg,
Ihr strahlenloses Antlitz barg,
Da schreckweissagend in dem Tempel
Der Vorhang vor dem Heiligsten zerriß,
Da fürchterlich der Erde Tiefen bebten
Und mit Gewimmer um den Blutaltar
Der aufgescheuchten Todten Geister schwebten:
Da ahndete die hoffnungslose Schaar
Noch nicht, wie nah der Bote Gottes war.

Du, Vater! kannst nicht hassen,
Du liebst kein Strafgericht,
In Grab und Hölle lassen
Wirst Du sein Leben nicht.
Verheißer der Erlösung,
Zu dem die Sünder flehn,
Du lässest die Verwesung
Den Heiligen nicht sehn.

Digitized by Google

Sei gegrüßt, o Ueberwinder,
Der den Tod bezwang!
Der den tiefverlornen Sünder
Kühn der Höll' entrang!
Die versöhnten Kinder Gottes
Jubeln laut Dir Dank.
Deine Brüder, Gottes Kinder,
Singen Dir nun Dank,
Ewig, ewig Dank.

Ziemlich reichhaltig ist im poetischen Nachlasse Bürger's das Fach der Gelegenheitsgedichte vertreten. Da ist zunächst ein Gratulationscarmen in neckisch steifem Rococostile zum elften Geburtstage seiner ältesten Tochter, Marianne Friederike, welche damals bei der verwittweten Frau Prof. Erxleben in Pension war:

Zum 15. März 1789.

Gott grüße, Jungfer Bürgerin!
Viel tausend Glück, aus treuem Sinn!
Zum frohen Tage der Geburt
Wird Sie hiermit von mir becourt.

Mit viel Vergnügen hätt' ich schon
Ihr aufgewartet in Person,
Allein das Wetter in der That
Ist heute gar zu desperat.

Indeß erfolgt nach altem Brauch
Ein Kuchen und ein Stöcklein auch;
Und, weil Ihr Reimerei gefällt,
Die Verse, die Sie oft bestellt.

Klein sind zwar Kuchen, Stock und Blatt,
Allein Sie weiß: Mehr, als er hat,
Giebt immer nur ein Schelm und Dieb,
Drum nehme Sie hiermit vorlieb.

Es möge hier noch ein zweites humoristisches Geburtstagsgedicht folgen, das im März 1790 an eine uns unbekannte Persönlichkeit gerichtet ward:

O Tag, der uns unser lieb Julchen gebar,
Mit Aeuglein, wie Azur des Himmels so klar,
Mit Wänglein, erleuchtet von rosichtem Licht,
Das lieblich an Lilienfilber sich bricht;

O Tag, der das holdeste Mädchen uns gab,
Komm eben so hold doch vom Himmel herab
Und lächle, wie Julchen, so freundlich und gut,
In Leib und in Seele den fröhlichsten Muth!

Ach! hätt' ich der Welt solch ein Mädel gebracht,
Ich schwebte vom Himmel in himmlischer Pracht,
Es hüllte den blauen, den goldenen Schein
Der Augen und Locken kein Wölkchen mir ein.

O Tag, sei des reizenden Töchterleins Bild,
So warm, so behaglich, so schmeichelnd, so mild!
Freund, ahme den vorigen Brüdern nicht nach
Und lärme, wie sie, nicht um Fenster und Dach!

Verscheuche das übelgesittete Pack
Im grauen, beschmutzten, kalt triefenden Frack!
Dir, liebenden Herzen zur Wonne gesandt,
Geziemet ein strahlendes Feiergewand.

Erhöre den zärtlich Dir flehenden Ton,
Und — Wonne! — Du kommst und erheiterst Dich schon.
Doch wehe! Gleich mummst Du auch wieder Dich ein!
Sprich, bist Du wohl werth, ein Geburtstag zu sein?

Digitized by Google

Pfui! Krieche nur, gleich dem Aegidien-Pack,
In Wolkenperück' und beklaatertem Frack;
Und rühme Dich nimmer, unfreundlicher Gast,
Daß Du so ein freundliches Töchterchen hast.

Wir wollen uns dennoch am lieblichen Schein
Der lieblichen Tochter wohl ohne Dich freu'n.
Auf, liebende Herzen! bringt Julchen im Tanz
Die Wünsche der Liebe, geflochten zum Kranz;

Zum duftenden Kranze, der nimmer verblüht —
Sieh da, wie nun wieder sein Angesicht glüht! —
O geh' doch, Du Tag mit dem Wechselgesicht!
Denn Liebe für Julchen — die wechselt ja nicht.

Aus dem Winter 1788 stammt vermuthlich das nachstehende Scherzgedicht an eine Schwester des Superintendenten Wagemann, mit dem Bürger während seiner Amtmannszeit in häufigem Geschäftsverkehr gestanden hatte und der in einem noch unveröffentlichten Briefe dem vielverleumdeten Dichter gerade in Betreff seiner amtlichen Thätigkeit das ehrenvollste Zeugniß ausstellt. Zur Erklärung des melancholischen Humors in diesem Gedichte bemerken wir, daß Bürger nach dem Tode seiner geliebten „Molly" (9. Januar 1786) sich zwei Jahre lang in schmerzlichster Verbitterung von allem geselligen Verkehre zurückzog. Die Verse sind auf ein loses Blatt ohne Datumsbezeichnung geschrieben:

An Demoiselle Wagemann.

Meine liebe Demoisell Wagemann,
Ich bitte, hören Sie gütigst an,
Was ich an diesem herzbrechenden Tage
Herzbrechend Ihnen in Reimen sage!

Sie seh'n, das Wetter ist so arg,
Daß man sich schier in einen Sarg
Möcht' legen und die Weender Gassen
Hinab zu Grabe tragen lassen.

Indem ich nun so stumm und dumm
Da sitz' und reiflich um und um
Die mannigfaltigen Wege und Stege,
Sich aus der Welt zu skisiren, erwäge,

So fällt mir denn dabei noch ein:
Es wäre doch in der That nicht fein,
Wenn ich, bevor ich von hinnen mich trollte,
Mich nicht den Nachbarn empfehlen wollte.

Nun, traute Demoisell Wagemann,
Fing' ich sehr gern bei Ihnen an,
Wofern ich wüßte, daß mir zu Ehren
Sie heut bei Vorrath an Thränen wären.

Allein ich höre, zu dieser Frist
Bei Ihnen ein lustiges Kränzlein ist;
Da ist denn wohl das Weinen so theuer,
Wie einst das Lachen im Fegefeuer. —

Digitized by Google

Ei nun! das Lachen ist auch nicht dumm,
Setzt oft den schiefen Kopf herum
Und wendet die desperaten Blicke
Hinweg von Dolch, Gift, Nagel und Stricke.

Wollten Sie also sich bequemen,
Mich in die Lache-Cur zu nehmen:
So steh' ich, trotz meinem Spleen, nicht dafür,
Ich bliebe vielleicht ein Weilchen noch hier.

Und, liebe Demoiselle Wagemann,
Dies Wörtchen hören Sie doch noch an:
Sie wissen, was ich vor vielen Wochen
Von Wieder-ankringeln habe gesprochen.

Wär' ich bei Ihnen willkommen im Haus,
So macht' ich beinahe heut Ernst daraus,
Wofern Sie Erlaubniß beim Superintendenten
Und seiner Hausehre mir schaffen könnten.

Wie, wenn Sie nun sprächen ungefähr so,
Nach einem feinen Praeambulo:
„Da meldet sich Bürger, das Fratzengesicht!
Abschlagen kann man's ihm doch wohl nicht.

„Denn sonst thut ihm sein Leben verdrießen!
Er faselt von Hängen heut und Erschießen,
Wofern nicht fröhliche Companei
Ihn wieder curiret mit frohem Juchhei."

Sollten nun Wirth und Wirthin hold lächeln,
Die übrigen Gäste mich auch nicht drob hecheln,
So schöb' ich auf einmal manierlich und fein
Mich zwischen der Wirthin und Ihnen wohl ein.

Nun lassen Sie mich doch bald wissen, sub rosa,
Entweder in Versen oder in Prosa,
Ob ich bei Ihnen erscheinen soll?
Das Uebrige mündlich dann! Leben Sie wohl.

In diesen letzten Jahren von Bürger's Lebenszeit fielen die Schläge des Schicksals immer härter auf das Haupt des armen Dichters herab. Die grausame Kritik des so hoch von ihm verehrten Schiller über die neue Ausgabe seiner Gedichte, — die unselige, bald wieder gelöste Ehe mit dem leichtfertigen „Schwabenmädchen", welche ihm von allen Seiten Spott und Lästerung zuzog, — die schweren Nahrungssorgen, welche das Gemüth des hinsiechenden Mannes bedrückten — alles Dies versetzte ihn in eine bittere Stimmung, die sich häufig in scharfen epigrammatischen Versen Luft machte. Einige derselben dünken mich der Mittheilung nicht unwerth:

(August 1789.)

Was frag' ich wohl ohn' Unterlaß
Nach dem Geschwätz der Welt?
Es giebt mir ja doch Keiner was,
Als für mein baares Geld.
Mich krittelt Herr, mich krittelt Knecht,
Dem mach' ich's hier, dem da nicht recht;
Drum ist und bleibt das Beste das:
Ich thu', wie mir's gefällt.

Digitized by Google

(Februar oder März 1790.)

Schmähsucht hat den Meucheldolch gezogen,
Und mein Glück ist ihres Dolches Ziel.
Greif' ich nach des Drachentödters Bogen
Oder nach des Gottes Saitenspiel?
Zähm' ich sie mit Pfeilen oder Tönen,
Hart und schrecklich, oder mild und schön?
Phöbus' Sohn kann glorreich sie mit jenen,
Kann mit diesen glorreich sie besteh'n.

Zu dem früheren Gedichte „Fortuna's Pranger" begann Bürger im Mai 1792 ein Gegenstück zu schreiben, von welchem folgende markige Strophen erhalten sind:

Fortuna's Tempel.

Gnade, Gnade, große Göttin, Gnade!
Denn Du bist der Erde Königin.
Das ist meines Lebens größter Schade,
Daß ich nicht Dein trauter Liebling bin.

— — — — — — — — — — —

Nur durch Dich, durch Dich ist stets gelungen
Jedes wundervolle Heldenstück.
Cäsar'n hätte leicht das Meer verschlungen,
Aber nimmer Cäsar'n und sein Glück.

Sollst mir nicht in Schlaf und Traum begegnen,
Nicht im Schlendergang durch Hain und Flur.
Aber meine Thaten baß zu segnen,
Das ist billig, das erfleh' ich nur.

Immer wieder kehrte dem hinsterbenden Dichter die Erinnerung an Molly zurück. Es ist bezeichnend, daß fast unmittelbar auf das Brouillon der bekannten poetischen Antwort an das Schwabenmädchen: „Was singt mir dort aus Myrthenhecken?" die Anfangszeilen eines Gedichtes an Molly folgen:

Himmelklare, kühle Labefluthen,
Wo der Einzigen auf Gottes Welt,
Wo der Herrin schöne Glieder ruhten;
Pappel, ach! mein Busen möchte bluten,
Wenn das Angedenken mich befällt —
Holde Pappel, einst für ihre schöne
Hüft' und Schulter Ruhelehne;
Blumen, die sie hier gepflückt,
Die ihr blondes Haar geschmückt
Und die Brust, den Engeln nachgestaltet;
Heller, hoher Feiertag,
Da mein Herz, von Liebeshauch entfaltet,
Warm besonnt vor ihren Augen lag;
All' ihr Wesen jener Wonnescene,
Hört nun meine letzten Kummertöne!

Und kaum ein Jahr vor seinem Ende, nachdem die treulose Elise Hahn das von ihr schmählich entweihte Haus des Dichters verlassen hatte, schrieb er, als eine seiner letzten Aufzeichnungen, den wehmüthigen Seufzer in sein Kladdebuch:

Digitized by Google

Einmal, meines Lebens Rest zu segnen,
Laß mir noch ein Mädchen oder Weib,
Göttin Liebe, laß mir eins begegnen,
So gestaltet, so an Seel' und Leib
Ausgeschmückt mit Deinen goldnen Gaben,
Daß ich armer, freudenloser Mann
Mich an ihm von ganzem Herzen laben,
Und es lieben und verehren kann!

Die Ausstellung der Königl. Akademie der Künste in Berlin.

Von
E. E. Pöpler.
Berlin.

Die zweiundfünfzigste Akademische Ausstellung zu Berlin wurde am 1. September eröffnet und zwar, wie das hier gewöhnlich zu geschehen pflegt, ohne jegliche Inaugural-Feierlichkeit, durch einfaches Oeffnen der Thüren, durch welche das im Vorsaal gedrängte Publicum einströmt, um bald die sämmtlichen Säle mit einer eleganten, schaulustigen und neugierigen Menge zu füllen.

Für den großen gedankenlosen Haufen genügt es ja vollkommen, wenn die Wände mit Bildern in glänzenden Rahmen bedeckt sind, wenn der Saal für Plastik mit Büsten, Einzelfiguren und Gruppen in Gips, Marmor und Bronce bevölkert ist, die Galerie für Handzeichnungen eine einigermaßen anregende Mannigfaltigkeit darbietet und nebenbei für zum Theil mit Kunstwerken geschmückte Restaurationsräume gesorgt ist, wo man von den ermüdenden Anforderungen, die eine solche Kunstrevue an das Auge und das Urtheilsvermögen des Einzelnen stellt, eine kleine Weile ausruhen und sich zur erneuten Aufnahme dieser etwas ungewohnten, geistigen Anstrengung stärken und erfrischen kann.

Für die Mehrzahl dieser vornehmen und höchst eleganten, aber dessenungeachtet nach geistigem Maßstabe dem Genus der vornehmen Plebs angehörenden, durcheinander fluthenden und rauschenden, plaudernden und lachenden Gesellschaft ist auch wohl der gesellschaftliche Zweck des Besuches der Kunstausstellung das Hauptmotiv, und nun muß nothwendigerweise ein bis ans krampfhafte grenzender Kunsteifer, ein Sinn für das Schöne und Erhabene, wie eine Urtheilsfähigkeit entwickelt werden, die in den meisten Fällen ganz wunderliche Blasen an die Oberfläche dieses Oceans von Stimmengewirr treibt.

Im Ganzen spielt sich die täglich wiederkehrende Scene leicht und graciös ab, die Kunstwerke, die sich auf die Autorität eines beliebten Kritikers hin, einer gewissen Popularität zu erfreuen haben, werden umschwärmt wie von einem Schwarm Bienen, summend und tändelnd. — Vieles Treffliche jedoch, was in anspruchslosem, vielleicht unscheinbarem Gewande auftritt, wird vollständig übersehen und scheint nur dazu da zu sein, um keine Lücken an den Wänden ersichtlich werden zu lassen.

Die nur zum Füllen der Säle nothwendige Menge freut und vergnügt sich, sieht und wird gesehen, betrachtet die ganze Angelegenheit mehr als gesellschaftlichen Sport und geht befriedigt von dannen, im Hochgefühl, der Kunst gegenüber ihre Schuldigkeit gethan zu haben. Der wahre Kunstfreund aber, der Kunstverständige

Digitized by Google

hat, meint er es ehrlich mit der Sache, eine Riesenarbeit vor sich, will er sich durchfechten durch dieses goldglitzernde Chaos von Rahmen und Bildern; selbst mit Hülfe des getreuen Führers des Katalogs ist es schwer, sich einen Ueberblick zu schaffen und ein Urtheil zu bilden über den Werth der Ausstellung als großes Ganzes und die künstlerische Bedeutsamkeit der einzelnen dargebotenen Leistungen.

Versuchen wir die Eindrücke wiederzugeben, die wir bei unserer ersten Wanderung durch die Säle empfangen, so müssen wir vor allen Dingen auch in diesem Jahre betonen, daß technisch wieder Außerordentliches geleistet worden und eine allgemeine Durchschnittsgüte ein ganz besonders charakterisirendes Merkmal dieser Ausstellung wie im Vorjahre bildet.

An bedeutenden, um Riesenleibeslänge hervorragenden Kunstwerken jedoch macht sich diesmal ein gewisser Mangel fühlbar; liegt das nun an der Ungunst der Zeiten oder führt die gesteigerte Ausdrucksfähigkeit und die damit gewonnene Leichtigkeit, ein Nichts im Gewande verführerischer und glänzender Technik herstellen zu können, zu einer gewissen Denkfaulheit und Conceptionsdürftigkeit, die es sich mit dem einfachen handwerksmäßigen Abschreiben der Natur genügen läßt, wir können es nicht sagen, glauben aber die Ansicht aussprechen zu müssen, daß gerade das gesteigerte Können, das sich als die Signatur unserer modernen Kunstbestrebungen darstellt, Veranlassung sein sollte, dem Gedanken als Hauptfactor des künstlerischen Schaffens die erste und vornehmste Stelle einzuräumen, da ja die Schwierigkeiten der Ausführung und Durchbildung desselben vermittelst der unsrer Zeit eignen glänzenden technischen Bewältigungsfähigkeit um so viel leichter zu überwinden sein dürften.

Und so ist es wahrlich mit Freude wahrzunehmen, daß sich hier und da, wenn auch noch schüchtern und in geringem Maße vertreten, wieder ein Zug gesunder Romantik geltend zu machen sucht, der uns erwarten läßt, wieder mehr Inhaltliches in Bildern und Bildwerken entstehen zu sehen, als es unter dem Terrorismus der Ultrarealisten und Brutalmaler der letztverflossenen Jahre zu hoffen war.

Es ist ein ganz eigenthümliches Zeichen dieser gegenwärtigen Ausstellung, daß die gehofften großen Erfolge der Berliner Gussow-Schule ausgeblieben sind und daß im Gegentheil diese rein materialistische Richtung Früchte gezeitigt hat, die zum Entsetzen jedes Kunstfreundes entweder in scheußlichen Zerrbildern, oder in leidlich rohen Productionen die Wände verunzieren. — Bei aller Verehrung vor Gussow's Können und seiner souverainen Meisterschaft der Technik, möchten wir doch wünschen, daß der Meister, nachdem er der Welt gezeigt, wie weit man die rücksichtslose Nachahmung der Natur und namentlich der Abnormitäten der Natur, zu treiben vermag, endlich umkehren möge auf dem Wege, der nur zu einer bodenlosen Verschlechterung des guten Geschmackes führen kann, um sich wieder edleren künstlerischen Zielen zuzuwenden, die er mit seiner über die Ausdrucksmittel gewonnenen Herrschaft gewiß berufen sein dürfte, in ganz andrer und fruchtbringenderer Weise als bisher anzustreben und dies namentlich in Beziehung auf den Einfluß auf seine Schule, von der es wahrhaft zu beklagen wäre, dieselbe auf solchen Abwegen, wie sie in der letzten Zeit beschritten worden, zu Grunde gehen zu sehen.

Lessing sagt: „Die Malerei, als nachahmende Fertigkeit, kann die Häßlichkeit ausdrücken; die Malerei, als schöne Kunst, will sie nicht ausdrücken ꝛc." Das ist

Digitized by Google

ein Ausspruch, der für alle Zeiten seine Giltigkeit behalten wird und der Künstler soll wohl bei Gelegenheit das Häßliche und Abschreckende mit in den Kreis seiner Darstellung ziehen, wo es sich darum handelt, dasselbe als einen nothwendigen charakterisirenden Factor oder als bedingten Gegensatz zu gebrauchen, niemals aber aus bloßer Freude am Häßlichen dieses allein zum Gegenstand einer widerwärtigen Wiedergabe machen.

Wir haben Gussow's „Venus-Wäscherin" bisher nur in der Photographie gesehen, werden aber noch Gelegenheit haben, dieses Bild, das, wie wir hören, in Paris einiges Aufsehen gemacht hat, dort zu sehen und wir sind überzeugt, daß das gemeine Gesicht der alten Frau, die runzlichen Hände ꝛc. mit überraschender Virtuosität behandelt sind und daß uns die bewunderungswürdige Mache und die unwiderlegliche Wahrheit und Treue, mit welchen der Künstler in die Fußstapfen der Natur getreten, schließlich mit dem leidlich billigen geistigen Inhalt des Bildes aussöhnt; treffen wir ja ähnliches bei Franz Hals und manchem anderen großen Meister früherer Zeiten, aber wir dürfen nicht vergessen, daß ein Gussow im Stande ist, auch einen schönen Vorwurf und einen liebenswürdigen Gegenstand mit gleicher Hingabe und gleicher Meisterschaft zu bewältigen, wenn er Lust dazu hat, oder ihm die Aufgabe gestellt wird — ihm also kann man Vieles verzeihen —, aber wenn seine Schüler ihm nachahmen und nicht im Guten und Schönen, sondern nur im absolut Häßlichen und uns widerwärtige Zerrbilder der Natur vorführen, ohne Maß und Ziel, ohne Feinheit der Zeichnung und Farbe, nur aus cynischer Schwelgerei im Abstoßenden und Ekelerregenden, dann ist es wahrlich an der Zeit, gegen eine solche Richtung anzukämpfen und auch die Jury, die heilige Jury, gegen welche es keine Appell-Instanz giebt, zur Verantwortung zu ziehen, daß sie Bilder wie Nr. 248 und 249 zur Ausstellung zugelassen, — oder Nr. 275, „Waisenhaus", ein Gegenstand, der unter der Hand eines Otto Piltz zu reizvoller, psychisch vertiefter Darstellung gekommen wäre, hier aber in einer unglaublichen Crudität und Lieblosigkeit zu Tage tritt. — Man betrachte dagegen die Bilder der v. Gebhardt-schen Schule auf gegenwärtiger Ausstellung, die noch dazu von Frauenhand herrühren, und sehe, wie da eine gesunde, kernige Anschauung der Natur Hand in Hand geht, mit edler durchgeistigter Conception, strenger Zeichnung und echt künstlerisch maßvoller Verwendung der coloristischen Mittel, und dann lege man sich ehrlich die Frage vor, welche von beiden Richtungen den Namen Kunst im vollen Sinne des Wortes verdient.

Es thut uns wahrlich weh bei unserer persönlichen aufrichtigen Verehrung der großen Vorzüge Gussow's, eine solche Sprache führen zu müssen, aber wir halten es für unsere Pflicht, in diesen Dingen in objectivster Weise zu Werke zu gehen nach bestem Gewissen und rein um der Sache willen. — Ein anderes Moment, welches in unserm diesjährigen Salon in die Erscheinung tritt, dürfte die Frauenarbeit sein, welche unstreitig quantitativ wie qualitativ, und Letzteres ist wohl die Hauptsache, gegen die Vorjahre zu großer Geltung gelangt. Mehrere Schülerinnen v. Gebhardt's in Düsseldorf sind durch Werke vertreten, die an inhaltlicher Bedeutsamkeit wie künstlerischer Durchführung zu dem Besten des Dargebotenen gehören. — Verschiedene treffliche Portraits, einige vorzügliche Genre-Bilder, tüchtige Landschaften und Marinen und mehrere der besten Stilleben sind

Digitized by Google

von Frauenhand und legen ein eclatantes Zeugniß ab für die Befähigung des Weibes, sich in ernstes Studium zu vertiefen und für die Zähigkeit und Beharrlichkeit auch die technischen, bei heutigen Ansprüchen gewiß nicht gering zu schätzenden Schwierigkeiten auf das glänzendste zu überwinden. —

Da steht zunächst obenan Bertha Wegmann mit einem größeren Bilde „Idylle", keine jener angekränkelten Idyllen, wie man sie sonst wohl zu sehen bekömmt, sondern eine gesund und lebensfrisch gedachte und markig und maßvoll realistisch zur Erscheinung gebrachte Arbeit; Paula Monjé mit dem Bildniß einer Frau, im altdeutschen Costüm, einer lachenden Alten und einem Portrait einer alten Dame, alle drei Werke von großer künstlerischer Reife und vollkommener Beherrschung der technischen Ausdrucksmittel zeugend; ferner Henny Flügge mit einem fein empfundenen Bilde „Italienische Mutter"; O. Wergeland mit einer Frauengestalt in Schwarz „in der Kirche" in trefflicher Behandlung der Figur wie des reich und malerisch gehaltenen Hintergrundes; Lisbeth v. Surhodolska mit „Archäologische Studien"; Margarethe Loewe mit einem deliciösen Genrebild „Des Meisters Töchterlein" voll poetischer und zarter Empfindung und exquisitem Colorit; J. Koppers, vertreten durch eine innig empfundene weibliche Figur in der Tracht des 16. Jahrhunderts „Unter der Linde"; Blanca v. Hagen „Am Krankenbett"; Agathe Roestell „Badende Kinder", ein treffliches Bild, Marie Spieler, A. Börjesson, Tarantella und — last not least — die bewährte, unerschrockene und wackere Malerin so manchen Bildes, was uns auf früheren Ausstellungen erfreut, Elisabeth Jerichau, mit einem großen Bilde „Fischlese bei Terracina" und drei andern guten Werken ihrer geschickten Hand.

Im Portraitfach excelliren vor allen Adele Tobias mit einem vorzüglich angeordneten Bildniß der Frau Dr. A. L. und einem männlichen Portrait trefflicher Durchführung; E. Jerichau, B. v. Hagen, H. Büchmann, A. de Palazios und J. Amberg mit einem kleinen naiv und sehr geschickt zum Vortrag gebrachten Erstlingsbildchen.

Landschaftlich haben sich diesmal besonders hervorgethan L. Begas-Parmentier namentlich in Nr. 44 und 45, was einheitliche Stimmung und Feinheit des Tons anbelangt. L. v. Perbandt, Clara Lickfett, Ada Lamprecht mit einem vorzüglichen Bildchen und Jeanna Bauck mit einer energischen Darstellung „Abend nach dem Gewitter."

In der Marinemalerei thaten sich hervor Antonie Biel in zwei Strandbildern von feinem Ton und im Fach der Blumen und Stillleben, A. Peters mit einem Strauß Tulpen von coloristisch außerordentlich glücklichem Wurf und H. Stromeyer „Rosen", H. v. Preuschers Stillleben (als spanische Wand montirt) gehört zu dem Besten, was wir in dieser Art gesehen, und Camilla Friedländers „Orangezweig ꝛc." und „Küchenstillleben" sind fleißige, gewissenhaft durchgeführte Arbeiten, ebenso verdient A. Schepp vollste Anerkennung; zu erwähnen bleiben noch Greve, Fritze, H. Richter im Figurenfach und Meitzen, M. Kopp und B. Pinelli in Landschaft und Stillleben.

An ernsten Arbeiten im Fache der Geschichtsmalerei und des sogenannten historischen Genre finden wir manches Hervorragende, aber im Ganzen sind diese beiden Fächer mit verhältnißmäßig nur wenigen Nummern vertreten. — Es ist

Digitized by Google

dies aufrichtig zu beklagen und wiederum ein Beleg, wie wenig Ermunterung von Seiten des Staates (im Gegensatz zu Frankreich und andern Ländern) der monumentalen Kunst in Deutschland zu Theil wird. — Die Vereinigung für historische Kunst, die gelegentlichen und recht spärlichen Erwerbungen von Staats-Anstalten sind vollkommen unzureichend, um das Entstehen bedeutsamer und oft umfangreicher Werke der erwähnten Gattung, auf Gefahr des Künstlers damit sitzen zu bleiben, zu begünstigen.

Es gehört heutzutage wahrlich zu den noblen Passionen, sich den Luxus zu gestatten, eine große ernste Arbeit dieser Art zu unternehmen, die Auslagen an Material, Costüm und vor Allem an Modellkosten sind enorm und ein der Gesundheit sehr zuträgliches Reitpferd zu halten, dürfte sich minder kostspielig gestalten, da man dasselbe schließlich wieder verwerthen kann, als ein umfangreiches Werk mit großen Opfern auch an Zeit entstehen zu lassen, das wohl durch Beschickung der Ausstellungen den Namen des Urhebers bekannt machen kann, aber nur in äußerst günstigem Falle einen Abnehmer findet. Daher ist es fast nur für einen sehr gut situirten Künstler möglich, Derartiges schaffen zu können, was Wunder, wenn unter solchen Umständen Werke dieser Richtung immer seltener werden und die historische und monumentale Kunst, welche doch die eigentlich volksthümliche Kunst sein, die dem Volke seine Geschichte vor Augen führen und die großen Kampf- und Gedenktage verewigen sollte, nach und nach aus Mangel an Theilnahme nur ein kümmerliches Dasein zu fristen im Stande ist und das Kunsttreiben im Allgemeinen, weil die den mehr idealen Zielen zugewandte Spitze krankt, graduell der Verflachung und Vernüchterung entgegentreibt und mehr und mehr sich den Aufgaben der Photographie zuwenden muß, in der Hoffnung, auf diesem Wege wenigstens, ein Verständiß bei einem, zum größeren Theil, jeden höheren Interesses baaren Publicum zu finden.

Nächst der erwähnten Vernachlässigung der monumentalen und historischen Kunst Seitens des Staates mag wohl die vorwiegend malerische Richtung und Anschauung unsrer modernen Kunstbestrebungen, die wesentlich verbesserten Lehr- und Lernmittel und die in Folge dessen und der Fingerzeige der Photographie immer höher gesteigerten Ansprüche an technische Vollendung, wie der rücksichtslos realistische Zug unsrer Zeit die Schuld tragen, daß heutzutage bei dem Kunstschaffen mehr das Wie als das Was, mehr eine zweifellose Bildwirkung als ein inhaltliches, dem Gedanken dienstbar untergeordnetes Kunstwerk, mehr die virtuos zum Ausdruck gebrachte äußere Erscheinung als eine innerliche seelische Vertiefung in die Aufgabe dem allgemeinen Bedürfniß entspricht; außerdem dürfen wir nicht vergessen, daß wir uns noch immer in einem Uebergangsstadium befinden, in welchem im Suchen nach eigenartiger Auffassung und dem gewiß verdienstlichen Streben, conventionellen Schematismus zu vermeiden, jeder Einzelne beinahe seinen Weg für sich geht und somit die ehemalig so festen Verbände geschlossener, einheitlich schaffender Schulen immer mehr aufhören zu existiren und daß die Figurenmalerei, welche früher fast ausschließlich der Kirchen- und Profangeschichte ihre Motive entlehnte, in unserer Zeit die ganze unbegrenzte Erscheinungswelt in den Kreis ihrer Darstellung gezogen hat; dafür dürfte gewiß die heutzutage so häufig beliebte Behandlung genrehafter oder einfach menschlicher Vorgänge in Lebensgröße ein sprechender Beweis sein.

Digitized by Google

Die Bilder „Willkommen" von Knut Eckwall, E. Jerichau's „Fischlese" und Alexander Struys „die Enttäuschung", sind solche streng künstlerisch und aesthetisch nicht ganz zu rechtfertigende, räumliche Ueberschreitungen, obgleich wir gestehen müssen, daß alle drei vortreffliche Kunstschöpfungen genannt werden können. Knut Eckwalls „Willkommen" ist eine lebensfrische, ursprüngliche Leistung aus einem Gusse von leuchtendem Colorismus und glücklicher Auffassung, Elisabeth Jerichau's Fischlese eine durchaus fleißige und reelle Arbeit, deren Gegenstand vielleicht im Verhältniß zur räumlichen Ausdehnung des Bildes ein wenig zu inhaltlos genannt werden dürfte und Alexander Struys „Enttäuschung" ein packendes, tiefempfundenes mit aller Meisterschaft psychischen und technischen Ausdrucks-Vermögens vorgeführtes Stück allerdings unerquicklichen jammervollen Elends. —

Unter den Werken geschichtlichen Inhaltes, die uns diesmal dargeboten sind, machen sich einige Vorwürfe aus nordischer Sagenzeit bemerkbar und es ist erfreulich wahrzunehmen, daß die altgermanische Mythologie und Sage endlich den durch die mächtigen Einflüsse lateinischer Schulrichtung und deren Pflege, namentlich griechischer Antike, über sie verhängten Todesschlaf zu überwinden und zu neuem Leben zu erwachen scheint. — Es dürfte wohl kaum wegzuleugnen sein, daß Richard Wagner durch die Behandlung eines Stoffes in dieser Richtung „der Ring des Nibelungen" und die Aufführung der Tetralogie dieses Namens in Bayreuth im Jahre 1876 den Anstoß und die Anregung gegeben, uns mit der Mythologie unserer Urväter und den Ueberlieferungen der Edda wieder vertrauter zu machen, die dem deutschen Volke näher stehen sollten, als die fremde, wenn auch sonniger und heiterer gestaltete Mythe von Hellas. Julius Schmid in Wien in seinem „Hagen und die Donau-Nixen", Markus Grönwold in einem Vorgang aus der Sage von „Wieland der Schmied", Knut Eckwall in seiner „des Wikings Brautnacht", Joh. Gehrts in Düsseldorf in seinem „Germanischer Häuptling mit Gefolgschaft, ein Hünengrab begrüßend," und einer kleineren Zeichnung des Letzteren „Germanische Küstenwacht" haben Alle Motive dieser Gattung zu Gegenständen ihrer Werke gewählt und mit großem Verständniß, energischer Bewältigung des Stoffes und brillanter Durchführung zur Geltung zu bringen gewußt. — Mit Freuden begrüßen wir auch den an und für sich geringfügig scheinenden Umstand, daß zwei dieser Bilder an dem Rahmen dem nordischen, so eigenartigen und reich gegliederten Ornament, bei dem Einen vielleicht etwas zu ursprünglich, Rechnung getragen haben, vielleicht dürfte das Kunstgewerbe daran eine Anregung finden, auch nach dieser Richtung hin anzuknüpfen und die dankbaren nordischen Motive in seiner Weise zu verwerthen.

Den Letzterwähnten ähnliche Bilder sind „Herr Olof" von August von Heyden und aus westfränkischer Zeit das Bild Alma Tadema's „Die Morgengabe der Galeswintha". So sympathisch uns sonst die Werke dieses eminenten Darstellers kulturgeschichtlich wichtiger und interessanter Motive berühren, so fühlen wir uns diesmal ein wenig enttäuscht. — Es ist an sich schon ein Fehler oder eine Schwäche eines Bildes, wenn es einer langathmigen Legende bedarf, um für den Beschauer verständlich zu werden; es nimmt dann mehr den Standpunkt einer Illustration ein, als den eines Bildes, das seine Geschichte ohne Commentar er-

Digitized by Google

zählen soll. — Ein zweiter Fehler dürfte der Umstand sein, daß die Hauptfigur, die Galeswintha, nur im Hintergrunde und mehr als Staffagefigur erscheint, während die sitzende weibliche Figur im Vordergrunde, die eifersüchtige, ihren Haß als Morgengabe der Galeswintha zuwendende Fredegonde vorstellt. — Diese Figur erscheint uns namentlich, was die nur dürftig drapirte Beinpartie anbelangt, weder schön noch graciös genug, um ihre Bedeutung in der Beschreibung zu rechtfertigen. Alles Beiwerk an Schmuck ꝛc. ist mit jener unwiderleglichen Meisterschaft ausgeführt, die den Künstler in diesen Dingen kennzeichnet, und der diesmal in seiner Bedeutung zum Inhalt des Bildes beinahe in den Vordergrund zu wünschende Hintergrund von großem, malerischem wie coloristischem Interesse. — Sehr reizvoll wirken die Blumenspenden der Zeugen des hochzeitlichen Vorgangs; das Ganze jedoch und namentlich die Unzulänglichkeit der Figur Fredegonde's, der Aufopferung der eigentlichen Hauptfigur des Gegenstandes gegenüber, verfehlt leider jene befriedigende Wirkung, die uns sonst bei den Werken dieses uns so lieb gewordenen Meisters zur angenehmen Gewohnheit geworden sind.

Unter verschiedenen Erscheinungen auf dem Gebiete religiöser Malerei, welche mehr oder minder schwach, mehr oder minder süß, der längst auf dem Aussterbe-Etat stehenden Nazarener-Richtung angehören, wird das Auge erfrischt durch ein Heiligenbild ganz eigenartiger Natur. — Es ist „die heilige Katharina" von Hugo von Habermann, ein Bild, so eminent malerisch gedacht, so prächtig gezeichnet, von einem so gesunden Colorismus und energischer, bei aller Durchführung breit und groß wirkender Behandlung, daß man dabei unwillkürlich an Holbein d. J. denken muß und wünschen möchte, einen neuen Aufschwung religiöser Kunst auf diesem kernigen und gesunden Wege angebahnt zu sehen.

Von ungemeiner Kraft des Tones, fester Zeichnung und einheitlicher vigoureuser Farbengebung strotzend zeigt uns H. Philips in „Eine Versuchung" einen Mönch, vielleicht den heiligen Antonius oder irgend einen Anachoreten, im Gebet sich windend unter dem Alp einer wildsinnlichen, weiblichen feuerumstrahlten Erscheinung. Ein Bild, das von großen künstlerischen Qualitäten des Urhebers zeugt und wohl werth wäre, eine Zierde einer Galerie zu bilden. Das ist auch Realismus, aber gebändigt durch ein starkes, künstlerisches Wollen und Können und veredelt durch inhaltliche Bedeutsamkeit.

Eine fleißige Arbeit von geringerer räumlicher Ausdehnung, aber desto größerer geistiger Bedeutung von Max Adamo „Die Auflösung des langen Parlaments in London durch Oliver Cromwell" erregt das Interesse des Kunstfreundes durch die lebensvolle und in allen Accessoirs treue Darstellung jenes so wichtigen geschichtlichen Vorgangs in nicht minderem Grade, wie desselben Meisters früheres Bild „Sturz Robespierre's." Es bietet eine reiche Scala aller erdenklichen Leidenschafts-Aeußerung in meisterhafter Wiedergabe und hätte der Künstler eine etwas weniger bunte und weniger zerrissene Farbenwirkung zu Gunsten der Einheitlichkeit des Eindrucks gewählt, so ließe das treffliche Bild nichts zu wünschen übrig.

Mit Gustav Spangenbergs „Am Scheidewege" können wir, so sehr wir den ernsten und anziehenden Vorwurf in seiner ganzen Sinnigkeit zu würdigen wissen, in Betreff der malerischen Qualitäten des Bildes diesmal uns nicht ganz

Digitized by Google

einverstanden erklären. Das reizvoll gedachte Bild hätte durch eine solide Ueberarbeitung und technisch vollendetere Behandlung, namentlich was die Figur der Luxuria anbelangt, und auch des ganzen Hintergrundes unendlich gewinnen können.

Wenn wir nun noch über Otto Günthers „Jungfrau, Lucifer und der Tod" (halbe Figuren), eine Allegorie, die in die Kategorie der Todtentänze einzureihen wäre, berichten, so möchten wir bei aller Anerkennung des darin enthaltenen Wollens und Könnens wünschen, den so sehr talentirten und bereits so tüchtig bewährten Künstler lieber wieder auf seinem bisher so glücklich cultivirten, gewohnten Gebiete vertreten zu sehen. Man sieht, diesmal hat nicht der Künstler das Bild gemeistert, sondern das Bild den Künstler, man merkt die Arbeit und verliert, so viel Treffliches und Anmuthendes diese auch aufzuweisen hat, das ruhige Behagen, welches man bei Betrachtung eines in allen Theilen gleich durchgebildeten Kunstwerkes empfinden soll.

Mit diesem Bilde sind die nennens- und beachtenswerthen Leistungen auf räumlich größerem figürlichem Gebiete mit Ausnahme des Portraits zu beschließen und werden wir uns in unserem nächsten Bericht zunächst mit den Erzeugnissen im historischen Genre zu beschäftigen haben, und sodann die Leistungen im Portrait und Genrefach, beide reich und trefflich vertreten, wie die hervorragenderen Erscheinungen auf den Gebieten der Landschafts-, Architektur- und Marinemalerei, des Thierstücks und des Stilllebens, der Plastik und der Handzeichnung unserer weiteren Betrachtung zu unterziehen versuchen.

Rundschau über die Revuen des Auslandes.

Frankreich.

„Revue des deux mondes." (August und September.) I.: Die Marine der Zukunft und die Marine der Alten. Die Schlacht bei Salamis. Vom Vice-Admiral Jurien de la Gravière. — China und Japan auf der Weltausstellung. Von George Bousquet. — Die Religion bei Aristophanes. Von Jules Girard. — Die Malerei auf der Weltausstellung. Von Victor Cherbuliez. — Die moderne Rechtsidee in Frankreich. Von Alfred Fouillée. — Die Concerte im Trocadero. Von Henry Blaze de Bury. — Die Uebertragung der Sprache. Der Phonograph, das Microphon, das Aërophon von Ant. Breguet. — Der Stern Johann's I. Von Mario Uchard. — Die Tuilerien und das Louvre während der Commune. Von Maxime du Camp. — Reise um die Erde auf der Weltausstellung. — II. Mittel-, Nord- und Central-Europa, Frankreich. Von Henry Houssaye. — Das Zarenreich und die Russen. VI. Von Anatole Leroy-Beaulieu. — Die öffentlichen Feste während der alten französischen Königsherrschaft. Von Henri Baudrillart. — Ein neuer Roman von Bret Harte, die Geschichte einer Mine. Von Th. Bentzon. — Die ungarische Musik und die Zigeuner. Von A. de Bertha. — Die Production und der Verbrauch der Edelmetalle. Von Emile de Laveleye. — Der Staatsrath und der Recurs wegen Ueberschreitung der Machtbefugnisse. Von Léon Aucoc. — Der Philosoph Carneades in Rom. Von Constant Marthe. — Studie über die französische Politik im Jahre 1866. I. Die dänische Frage, die Zusammenkunft in Biarritz. Von G. Rothan. — Die militärischen Institute und die Heere. III. Von einem Officier im Ruhestande. — Das Ausdrücken der inneren Bewegung und der Ursprung von der Sprache. Von Ludovic Carrau. — Dichter und Humoristen. I. Nicolaus Lenau. Von André Theuriet. — Chronik. — Bücherschau.

„Revue Scientifique de la France et de l'Etranger." (August.) Die japanesische Gesellschaft. Von Maëda. — Der internationale Congreß der Transportmittel

Digitized by Google

auf dem Trocadero. — Ethnographische Revue. Die Gauchos im Jardin d'acclimatisation. — Weltausstellung. Venetianisches Glas und Mosaik. Von Yriarte. — Der internationale anthropologische Congreß. — Die Reise des Challenger. Von W. Thomson. — Der französische Verein zur Förderung der Wissenschaften. — Berichte der gelehrten Gesellschaften. Die Pariser Akademie der Wissenschaften. — Chronik 2c.

„Revue politique et littéraire." (August.) Weltausstellung: 1. Portugal. 2. Die Niederlande. 3. Spanien. Von Léo Quesnel. — Diplomatische Geschichten. Graf Andrassy. Von Dr. Ambroise NeménYo. — Narcisse Michaut. Sein Leben und seine Leistungen. Von Emile Gebhart. — Die Bewegung in der Literatur im Auslande. Der griechische Roman und sein Ursprung. Von Erwin Rohde. — Die freie Schule der politischen Wissenschaften. Europas Beziehungen zum äußersten Orient. Von Léon Rousset. — Das junge Deutschland in Paris seit 1830. Ludwig Börne und Heinrich Heine. Von Alexander Weill. — Die sociale Philosophie. Von A. Espinas. — Der Salon von 1878. Die Malerkunst. Von Charles Bigot. — Englische moderne Philosophen. H. Spencer und seine socialen Prinzipien. Von Ch. Vincens. — Das neue Oesterreich. Louis Asseline: Oesterreichs Geschichte seit dem Tode der Maria Theresia bis auf heut. — Die asiatische Gesellschaft in Paris. Von Ernest Renan.

„Revue Historique." (September u. October.) H. d'Arbois de Jubainville: Die Barden in Irland und Wales. — L. Guibert: Die Girondisten-Partei in der Haut Vienne. Vermischtes und Dokumente. — Historische Uebersicht. Frankreich. Großbritannien. Deutschland. — Chronik 2c.

Belgien.

„Revue de Belgique." (August.) Goblet d'Alviella: Die Orientfrage und das Protectorat Asiens durch England. — Dr. Godineau: Ein Plan für eine ländliche Zeitschrift. — Ch. Potvin: Die Wahlcomödie. In 4 Acten und in Versen. — Alphonse Rivier: Die französische lyrische Poesie in Deutschland. — Camille Lemonnier. Das Leben und das Kinderspielzeug, Erzählungen.

Schweiz.

„Bibliothèque Universelle et Revue Suisse." (August.) Der soziale Einfluß des Christenthums. Von Ernst Naville. — Abdul Massih. Orientalische Novelle. Von Aug. Glardon. — Der Friede von Berlin. Von Ed. Tallichet. — Die Anfänge des modernen Frankreichs. Von Fr. Baille. — Skizzen von der Camargue. Von Eug. Burnand. — Mancherlei. Ein ausgezeichnetes Vorbild. Von E. Javelle. — Chronik. — Literatur und Bücherschau.

Italien.

„La Rivista Europea." Rivista internazionale. (Juli-August.) Monti und sein Zeitalter. Von C. Cantù. — Die historischen Forschungen in Italien seit 1859. Von A. Cosci. — Die jüngere Agrippina, die Mutter des Kaisers Nero. Von V. Casagrandi. — Von der Volksangehörigkeit des neuen dramatischen Theaters in Italien. Von Raffaello Dovici. — Kardinal Rohan und Marie Antoinette. Von Matteo Lore. — Die Pariser Weltausstellung vom Jahre 1878. Von Diego Martelli. — Die schönen Künste. Von D. F. — Himmelskunde. Der Astronom Rayet und die Astronomen in Italien. Von T. — Ariost und Cervantes. Eine Studie. Von R. Renier. — Monti und sein Zeitalter. Von C. Cantù. — Von Sarzana nach Venedig. Johann du Baillou's Reise-Eindrücke (1810). Von Carlo Gargiolli. — Ein Besuch in Camaldoli bei Neapel. Von Cesira Pozzolini Siciliani. — Die politischen Abenteuer des Lord Beaconsfield. — Das Lied von Axasacatl, in Versen übertragen. Von Achille Sacchi. 2c.

„La Nuova Antologia di Scienze, Lettere ed Arti." (August.) Der Berliner Congreß. Von R. Bonghi. — Daniel Manin und Georg Pallavicino. Von A. Tedeschi. — Die mediceische Venus in der Mythologie und Kunstgeschichte. Von E. Brizio. — Neapel geht seinen eigenen Weg. Von J. de Martino. — Sonett von Giulio Carcano. 2c.

Digitized by Google

Spanien.

„Revista de Espana.“ (August.) Großbritannien's Colonialmacht. Von Servando Ruiz Gomez. — Die Kunst in Sanct Jago während des 18. Jahrhunderts. Von Manuel Murguia. — Beiträge zur Geschichte der spanischen Landwirthschaft. Von A. Garcia Maceira. — Philipp II. und Don Carlos vor der Geschichte, von José Güell y Renté. Von Juan Sixto Perez. — Spaniens Bergbau. Von J. Jimeno Agius. — Die drei Gesetze. Von Rafael Luna. — Die erste Kammer vor der Restauration. Von Aureliano Linares Rivas. — Die Einführung des freien Unterrichts. Von Luis Simarro Lacabra. — Duelle und Herausforderungen. Von Enrique de Sierra Valenzuela. — Betrachtungen während eines geologischen Ausflugs in Spanien. Von Augusto G. de Linares. 2c.

England.

„The nineteenth Century.“ (September.) Die ausländische Politik Englands. Kaiserlich oder wirthschaftlich? Von W. R. Greg. — Henri Greville's Skizzen über russisches Leben. Von W. R. S. Ralston. — Die Krone und das Cabinet in British Kanada. Von Sir Francis Hinks. — Ethische Philosophie und Evolution. Vom Professor W. Knight. — Der ceremonielle Gebrauch von Blumen. Von Agnes Lambert. — Widerklänge von einer früheren Debatte. Von M. E. Grant Duff. — Das neue industrielle Prinzip. Von Georg Jacob Holycake. Die Grenzen der modernen Kunstkritik. Vom Pfarrer R. St. J. Tyrwhitt. — Die Chinesen als Colonisten. Von Sir Walter Medhurst. — Moderne Litteratur. Vom Professor Henry Morley. — Nubar Pascha und unser asiatisches Protektorat. Von Edward Dicey. — Englands Mission. Von W. E. Gladstone.

„The contemporary Review.“ (September.) Froude's Leben und Zeitalter Thomas Becket's. Von Edward A. Freeman. — Der Fortschritt des religiösen Gedankens in Indien. Vom Professor Monier Williams. — Julia Cytherea. Eine Legende von der Wiedergeburt. Von Robert Buchanan. — Die gesetzliche Stellung der katholischen Kirche in Frankreich. Von E. de Pressensé. — Die Seele verkauft. Von G. H. Morne. — Die Sonnen-Korona und ihre Flecken. Von R. A. Proctor. — Das Leben Jesu und die moderne Kritik. Vom Professor Bernhard Weiß. — Das Cavendish Colleg. Ein Versuch von einer Universitäts-Erweiterung. Vom Pfarrer Brereton. — Alterthümer auf der Pariser Ausstellung. Von François Lenormant. 2c.

„The Fortnightly Review.“ (September.) Ein politischer Epilog. Von John Morley. — Träume und Wirklichkeiten. Von Leslie Stephen. — Frau Gaskell's Romane. Von W. Minto. — Hallucinationen der Sinne. Von Henry Maudsley. — Die Aussichten des Fortschritts der Moralität in Indien. Von H. J. S. Cotton. — Brockden Brown. Von G. Barnett Smith. — Die Doctrin von der Metempsychose. Vom Professor Knight. — Einheimische und fremde Angelegenheiten.

Schottland.

„Blackwoods Edinburgh Magazine.“ (September.) Die liberale Partei und die schottische Kirche. — John Caldigate. Theil VI. — Französisches häusliches Leben. II. Serie. Nr. III. Die Idee des Hauses. — Gordon Baldwin. Schluß. — Cypern. Aus den Tagebuchsnotizen der Lady Franklin. — Nachtgesang. — Eine Fetish-Stadt. — Uebersetzungen von Heine. Von Theodor Martin. — Lord Hartington's Resolutionen und die Stellung der Opposition. — Revue der letzten Parlamentssession.

Verlag von **Otto Janke** in Berlin. Druck der Norddeutschen Buchdruckerei.
Für die Redaction verantwortlich: **Dr. G. Janke** in Berlin.
Unberechtigter Nachdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift wird strafrechtlich verfolgt werden.
Uebersetzungsrecht vorbehalten.

Digitized by Google

Hochinteressante Erscheinung!

Verlag von Richter & Kappler. Stuttgart.

Ererbt u. Erworben.

Roman a. d. b
Lebe
von **Werner v**
3 Bde. Glänzend
Preis

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen, wie direct von der Verlagshandlung.

Bei **F. Berggold,** Berlin, erschien soeben:

Haus und Gesellschaft in Engla

von

Mary M. Wall und **Jenny Hirsch.**

(5 Mark.)

Zur Bearbeitung des Werkes haben sich eine **Engländerin** und ei
bunden; Erstere hat dazu das Material in Aufzeichnungen geliefert, L
in Form gebracht und Erweiterungen und Erklärungen gegeben. Der
gende Kapitel getheilt: Land und Leute — Haus und häusliche Einrich
lienleben — Ehegatten — Hagestolze und alte Jungfern — Nahrungsmit
und Krankenpflege — Erziehung und Unterrichtswesen — Geselligkeit –
Erholungen, Spiele und öffentliche Vergnügungen — Der Sonntag — F
begängnisse und Trauer — Kirchliches — Humanitätsbestrebungen,
Vereine — Dienstboten — Klubleben — Landaufenthalt — die Künste
Literatur.

Früher erschienen daselbst:

Das neue Russland, nach Barry Ivan at Home und Russia. 187

Häusliches Leben in Frankreich. Aus dem Engl. von H
4 ℳ. 50 ₰.

Verlag von **Fr. Kortkampf** in Berlin W.

Ausgewählte Reden des Fürsten von B

gehalten während der Jahre 1862/1878.

I. Band. Reden aus den Jahren 1862/1871. Geh. ℳ. 3,60, geb. ℳ. 4,50. —
haltend Reden aus den Jahren 1872/1878, erscheint zu Weihnachten

---

Briefmarken kauft, tauscht und verkauft **G. Zechmeyer,** Nürnberg.

Ferd. Schmidt's Weltgeschichte

verdient einen Ehrenplatz bei den Festbescheerungen gebildeter Familien (*Kölnische Zeitung*) — . . . sie ist werth, in allen Kreisen des Volkes ein Hausschatz zu werden (*National-Zeitung*) — . . . es ist ein prächtiges Werk, diese Weltgeschichte Ferd. Schmidt's (*Deutsche Schulzeitung*) — . . . die tiefen Eindrücke, die man beim Lesen (von Schmidt's Weltgeschichte) empfindet, vermag man mit Worten nicht gut zu beschreiben (*Mainzer Zeitung*) — . . . so geht ein idealer Zug durch Ferd. Schmidt's Weltgeschichte (*Illustr. Zeitung*).

Wir machen hiermit auf **Ferd. Schmidt's Weltgeschichte,** illustr. von Prof. Georg Bleibtreu, aufmerksam und bemerken, dass das Werk allmälig in 50 Heften à 40 ₰, oder in 4 einzelnen Bänden à 5 ℳ, in Prachtband à 6 ℳ. 50 ₰ in allen Buchhandlungen bezogen werden kann.

Digitized by Google

onatlich 1 Heft. — Preis vierteljährlich 6 Mark.

NOV 25 187c

Prospectus

Die „Deutsche Revue", welche mit dem vor
Jahrgang beginnt, wird das von ihr ang
in anziehendster Form einen möglichst voll
die gesammten geistigen Interessen der Gegen
unverwandt im Auge behalten. Je
geistigen Gebiete zur Anerkennung gelan
bildung, unsere Gelehrten sich auf die Pflege
schaft beschränken, um so schwieriger wird
Bildung trachtenden Menschen der Gegen
Vorgänge und Probleme auf allen Gebie
Industrie und des öffentlichen Lebens hinlänglich
erhalten. Diesem allgemein empfundenen Be
sche Revue" nach bestem Vermögen und,
Zahl der Abonnenten zu verbürgen scheint
Es ist der Redaction dieser Zeitschrift
hervorragender Autoritäten in den verschie
schaft als ständige Mitarbeiter zu gewi
Heft über die erheblichsten Zeitfra
im besten Sinne populäre
Leser die
Bestreb
Le

LEGE
LIBRARY.

utsche Revue

über das

nationale Leben der Gegenwart.

Herausgegeben

von

Richard Fleischer.

Dritter Jahrgang.

Heft 2. November 1878.

Berlin.

Verlag von Otto Janke.

ziehen durch alle Buchhandlungen und Postanstalten.

Digitized by Google

Inhaltsverzeichniß.

III. Jahrgang. Heft 2. November 1878.

Allgemeiner Theil.

Seite

Alfred Hartmann: Tannenbaum und Dattelpalme 177

Ed. Osenbrüggen: Der Gebirgsarzt 223

Franz v. Löher: Die Albanesen 234

Rundschau über das gesammte nationale Leben der Gegenwart.

J. C. Bluntschli: Die Parteien im deutschen Reichstag . . 242

Josef Landgraf: Das Socialisten-Gesetz und das Genossenschaftswesen 247

F. Krones: Welschland und Welsche in Tirol. Die Trentinofrage in ihren historischen Stadien oder Tonarten 252

A. Kirchhoff: Gedanken beim Anblick von Deutschland im Regen 257

H. Schwarz: Ein Wort über die Uebelstände in den deutschen Naturforscher-Versammlungen und ihre dringliche Reform . 264

M. Carriere: Zur Entwicklungsgeschichte des Epos 270

C. Gareis: Die Begnadigung der abgesetzten römisch-katholischen Pfarrer im Canton Bern 275

E. Laspeyres: Wie lebt der deutsche Arbeiter? III. Die Kosten des Haushaltes vor 25 Jahren und jetzt 279

Emil Naumann: Programm-Musik 285

H. Ehrlich: Johann Sebastian Bach von Philipp Spitta . . 292

Adolf Glaser: Der Pessimismus in der neueren Poesie . . 299

C. E. Döpler: Die Ausstellung der Königlichen Akademie der Künste in Berlin 306

Rundschau über die Revuen des Auslandes 315

Digitized by Google

Allgemeiner Theil.

Tannenbaum und Dattelpalme.

Eine Kiltabendgeschichte.

Von

Alfred Hartmann.

1.

Es war zu Lichtmeß des Kriegs- und Schicksalsjahres 1871. Der Schnee lag fußhoch und höher über dem ganzen Land, besonders auf den Abhängen, in den Mulden und in den Schluchten des Jura.

Durch diesen tiefen Schnee sehen wir einen schlankgewachsenen Burschen mit blühendem Gesicht und treuherzigen blauen Augen rüstig einherschreiten. Von seinem gelben Kraushaar gucken nur wenige Löckchen unter der Pelzmütze hervor, welche er über die Ohren gezogen; in der Rechten führt er einen langen festen Stecken, während die Linke in eine der tiefen Taschen seiner hellbraunen Halbleinhose versenkt bleibt; auf dem Rücken trägt er ein „Räf", ein leichtes hölzernes Gestelle mit Tragbändern, auf welchem er Vormittags in einem blanken Weidenkorb einige schwere Butterballen zur Stadt gebracht hat. Er hat nur eine geringe Rückfracht zu Berg zu tragen, höchstens ein Pfündchen Kaffee mit der entsprechenden landesüblichen Anzahl Cichorienpäckchen.

Trotz dieser geringen Last, welche der rüstige Wanderer zu tragen hat, bleibt derselbe doch häufig stehen und scheint dann in tiefes Nachsinnen verloren. Plötzlich erwacht er aus seinen Träumen und schreitet dann um so rascher bergan, als ob er Eile hätte, an seinem Bestimmungsort anzulangen, um dort Jemandem eine wichtige Mittheilung zu machen.

Der junge Mann, welchen wir auf seiner winterlichen Bergwanderung begleiten wollen, heißt Nydlesamis Sämeli. Das Ziel seiner Wanderung ist das „Känzeli", ein Sennberg, wo sein Vater, der Nydlesami, seine Mutter und ein Paar Geschwister fern vom lauten Treiben der Welt unter einem mit Steinen beschwerten Schindeldach ein patriarchalisches Leben führen, eine stattliche Herde Kühe hirtend, aus deren Milch Käse bereitet und Butter geschlagen wird. Das letzt-

Digitized by Google

genannte Produkt der Milchwirthschaft auf dem „Känzeli" muß Sämeli, abwechselnd mit seinem Bruder Fritz, allwöchentlich nach der ein Paar Stunden entfernten Stadt zu den Kunden tragen und dagegen die unentbehrlichen Lebensbedürfnisse und die wichtigsten Weltereignisse in die Bergeinsamkeit hinaufbringen.

Was Alles hatte Sämeli heute gesehen und gehört! Das Unerhörte, dessen Zeuge er heute gewesen, kam ihm wie ein Traum vor; und dennoch war es kein Traum, sondern greifbare Wirklichkeit gewesen . . . . . „Vater und Mutter werden die Hände über dem Kopf zusammenschlagen, wenn ich ihnen erzählen werde, was ich gesehen . . . . . Und erst der Fritz, der wird es bereuen, daß er nicht heute, statt meiner, zur Stadt gegangen . . . . ."

Und wiederum verlängerte Sämeli seine Schritte, um desto früher seine Neuigkeiten auskramen zu können.

Die erste Stunde seines Weges von der Stadt aus gerechnet, war eine ziemlich ebene gebahnte Straße längs des Gebirges. Dann gelangte er nach einer sogenannten Klus, einem tiefen Einschnitt in die erste Jurakette. Nun hatte er dem ansteigenden weniger gut gepflegten Pfad zu folgen, welcher durch diese Klus nach dem kleinen zwischen der ersten und zweiten Gebirgskette liegenden Hochthal führt, wo ein meist aus bescheidenen Strohhäusern bestehendes Dorf sich angesiedelt, welches auf der Düfourkarte unter dem Namen „Reckholdern" verzeichnet ist. Vom Dorf führt ein Fußweg über die Gemeindeallmend bis an den Fuß der zweiten Gebirgskette. Von da an ist es nur noch ein steiler steiniger Gebirgspfad, ein sogenannter Geißenweg, auf welchem man durch eine wilde Schlucht zum Sennberg „Känzeli" geheißen hinaufsteigen muß. In dieser Schlucht war es zu jener strengen Winterszeit, selbst für den rüstigen, gebirgsgewohnten Sämeli, eine Strapatze, vorwärts zu gelangen, da der Schnee ihm zuweilen bis an die Lenden reichte. Bevor er oben war, perlte ihm, der Winterkälte zum Trotz, der Schweiß auf der Stirne. Endlich war es erstritten, endlich war er oben und sah die trauliche Rauchwolke aus dem Schornstein des heimischen Daches wirbeln.

Mit einem weitschallenden Jauchzer begrüßte Nydlesamis Sämeli das ersehnte Ziel seiner Wanderung. —

Eine halbe Stunde später saßen sie Alle beim Schein des flackernden Kienfeuers um den Tisch, welcher in einem Winkel der Käsküche stand, am Abendimbiß. Sämeli erzählte seine heutigen Erlebnisse. Im Eifer des Erzählens vergaß er mehr als einmal den Löffel von der Schüssel zum Munde zu bringen; nicht minder seine Zuhörer aus lauter Erstaunen über das Wunderbare, was sie vernahmen. Zu dem Berichte Sämelis bildete der Tanz der schwarzen Schatten und rothen Lichter auf den russigen Wänden der Käsküche phantastische Illustrationen.

„Nicht weniger als achtzigtausend", — so berichtete Sämeli, — „kamen die Franzosen über unsere Grenzen. Aber bevor man sie in's Land herein ließ, mußten Alle ihre Gewehre und Säbel ablegen. Jetzt vertheilt man sie in alle Kantone, Tausende dahin, Tausende dorthin. Jeder Abtheilung sind ein Paar Dutzend unserer Schweizersoldaten und etwa ein oder zwei Offiziere beigegeben, sie zu bewachen und an ihren Bestimmungsort zu führen; denen folgen die armen Teufel wie die Lämmer."

„Hast Du auch welche gesehen?" — frug Fritz.

Digitized by Google

„Freilich hab' ich", — erwiderte Sämeli. „Nicht weniger als fünfzehnhundert waren auf heute Mittag in der Stadt angesagt; da lief denn alles Volk vor's Thor, sie anlangen zu sehen, und ich bin auch mitgegangen . . . . ."

„Es war ein bedauerlicher Anblick, wie die armen Burschen durch den Schnee marschirten", — fuhr Sämeli fort, nachdem er sein Schüsselchen Kaffee zu Gemüthe geführt und sich ein frisches hatte einschenken lassen. „Die Meisten waren seit Wochen unter keinem Dach mehr gewesen, geschweige aus den Kleidern gekommen. Was sie an sich hatten, war zerrissen. Manchen schauten die Zehen zu den Schuhen und das Hemd zu den Hosen heraus. Viele vermochten sich nur mühsam fortzuschleppen, indem sie sich auf ihre Stöcke stützten. Die Wenigsten besaßen einen ordentlichen Tornister; wer noch etwas sein eigen nannte, der trug es, in ein Sacktuch gebunden, in der Hand. So kamen sie, ein langer, langer Zug, mühselig dahergeschwankt. Es waren junge Bürschchen dabei, kaum der Schule entwachsen, und Männer mit grauen Köpfen; alte Soldaten mit spitzen Bärten und lederfarbenen Gesichtern, und Bauernjungen, denen aus lauter Elend die hellen Thränen über die Backen herunterliefen. Auch Türken waren darunter, die aus Algier gekommen, einige so schwarz im Gesicht wie die Schornsteinfeger."

„Was Du nicht sagst, Sämeli," — rief die Mutter.

Der Vater bemerkte: „Vor drei und siebzig Jahren sind die Franzosen auch in's Land gekommen, aber anders. Davon hat mir mein Vater manchmal erzählt, daß mir die Haare darob zu Berge standen. Jetzt sind sie, wie's mir scheinen will, zahmer geworden."

„Das kommt von den Preußen", — sagte Sämeli, die Weisheit brühwarm auskramend, die er sich heute in der Stadt erworben. „Die Preußen saßen ihnen auf dem Nacken und hielten ihnen das Bajonett an die Rippen, und hätten sich die Franzosen nicht zu uns herüber geflüchtet, so würde der Bismarck alle Achtzigtausend gefangen haben in einem Klapps."

„Was hat man denn in der Stadt mit den armen Schelmen angefangen?" frug die Mutter.

„Vor dem Thore wurde Halt kommandirt", — fuhr Sämeli fort. „Dort wurden sie abgezählt nach den Quartieren, welche für sie in Bereitschaft gehalten wurden: so viele Hundert in die Kaserne, so viele Hundert in die Reitschule und so fort, je nach dem vorhandenen Raum, wo sie unter Dach gebracht werden konnten.

„Während dessen hatte man Muße genug, sie von Nahem zu betrachten. Viele lagerten sich aus großer Müdigkeit, wo man sie hingestellt, in den Schnee. Einige beteten, Einige fluchten und Einige schauten, wie verrückt, starr vor sich zu Boden. Aber die meisten Leute aus der Stadt waren keineswegs mit leeren Händen gekommen. Einer hatte eine Flasche Wein, den armen Soldaten Eins einzuschenken, ein Anderer eine Flasche Schnaps. Die Frauen kamen mit großen Thee- und Kaffeekannen, um den Verfrornen mit etwas Warmem aufzuwarten. Viele Körbe voll Wecken und viele Kistchen mit Cigarren wurden unter sie vertheilt. Wer Wälsch konnte, redete sie an, um ihnen Muth einzusprechen. Da sah man manches betrübte Gesicht sich aufheitern, und Viele, die zunächst am Verzweifeln waren, schöpften wieder frische Hoffnung, als sie sahen, daß sie zu guten Leuten gekommen seien, welche Barmherzigkeit zu üben wußten.

Digitized by Google

„Aber die Türken, besonders jene, welche schier schwarz im Gesichte aussehen und die ganz weit hinten in Afrika daheim sind, die verstehen weder deutsch noch wälsch; und wenn einer sie anredete, so schüttelten sie den Kopf. Da holte man einen Professor, einen gar unendlich gelehrten, der mußte auf türkisch mit ihnen reden. Das gefiel den Mohren, Einige mochten sogar ein wenig lachen und zeigten, als sie ihre dicken Lippen auseinanderthaten, ein schneeweißes Gebiß . . ."

Sämeli hatte sich beinahe außer Athem erzählt. Er machte eine Pause, um seine Aufmerksamkeit für kurze Zeit der appetitlichen goldbraunen Erdäpfelröste zuzuwenden, welche, dem Löffel eines Jeden erreichbar, in Mitte des Tisches stand.

Der Vater sagte: „Ja, damals vor dreiundsiebzig Jahren, als die Franzosen unter Schauenburg in's Land brachen, war's ganz anders. Damals warteten sie nicht, bis man ihnen brachte, was ihren Hunger und Durst stillen konnte; sie nahmen es selbst und wäre es die schönste Kuh im Stall gewesen. Heraus damit, hieß es da. Eine Kugel vor den Kopf, aufgehängt an den nächsten besten Baum, abgehäutet, ausgeweidet, in Stücke geschnitten und in die Feldkessel damit! All das war in einer Viertelstunde richtig. Und sagten nicht einmal: danke Gott! sondern steckten, was glänzte, ob's nun Silber war oder Gold, ohne lange zu fragen, in ihre Taschen. Ja, so waren die Franzosen von dannzumal! . . . . "

Unterdessen hatte Sämeli sein dringendstes Bedürfniß nach Speise und Trank gestillt.

„Ihr meint, jetzt sei's fertig," — begann er wieder. „Aber jetzt kommt erst das Allermerkwürdigste. Der Herr Professor, welcher türkisch kann, wurde dann auch zu Einem geführt, der Kleider anhatte, ungefähr wie die andern Türken: rothe Pumphosen, blauer Mutz und rothe Türkenkappe mit langer blauer Zottel. Unter der Türkenkappe zeigte sich ein rostbraunes Gesicht mit buschigen grauen Augenbrauen und langem, grauem Bart. Der führte einen halberwachsenen Buben an der Hand, der war auch türkisch gekleidet. Sein Gesicht war von der Farbe einer reifen Haselnuß, das Weiße seiner großen Augen hatte einen bläulichen Glanz und die Haare, welche unter seiner rothen Mütze hervorquollen, waren blauschwarz wie Rabenfedern.

„Als nun der Herr Professor den Alten auf türkisch ansprach, so antwortete derselbe gerade so, wie unser einer redet: „— Ich kann auch noch Deutsch gottlob!" Und als man ihn das Weitere ausfrug, über das Wie und das Wo, so gab er Bescheid, er sei der Wurzelgratz von Reckholdern und gedenke nun in seine Heimatgemeinde zurückzukehren. . . ."

Dies war freilich das Allererstaunlichste unter all dem Merkwürdigen, was Sämeli zu erzählen gewußt hatte. Das war noch nicht erlebt worden, daß in Reckholdern, dem allernächsten Dorfe, ein Türke Bürger war, ein leibhafter richtiger Türke mit einer rothen Kappe und langer blauer Troddel, der vielleicht am Ende gar noch Ammann werden konnte.

Nydlesami hatte zu diesem letzten Theil der Erzählung Sämeli's den Kopf geschüttelt und gesagt: „So, so! der Wurzelgratz ist also wieder heimgekehrt! der hätte meinetwegen auch bleiben dürfen, wo er hergekommen. . ."

Als Trineli sich von ihrem ersten Erstaunen erholt, frug sie den Bruder: „Hast Du den armen hungrigen und verfrornen Soldaten nichts geschenkt?"

Digitized by Google

„Freilich habe ich," — erwiderte Sämeli. „Ich hatte beim Pfefferröseli einen Lebkuchen für Dich gekauft, Trineli. Den schenkte ich dem Jungen mit dem nußbraunen Gesicht, den großen Augen und dem schwarzen Haar. Der blickte mich dann von unten auf verstohlen an; dann hat er ein ganz klein wenig gelacht; dann ist er mit dem Lebkuchen den geraden Weg zum Mund gefahren und hat gegessen, bis er fertig war. . . ."

2.

„Nydlesami's" waren in Wirklichkeit die „Nydle", der Rahm des Hirtenvolkes, welches dünngesäet, die schindelbedeckten Hütten in den Thalmulden und auf den sonnigen Felsterrassen des Jura bewohnt, dort wo er in fünf breitgelagerten Ketten das Aarthal vom Birsthal scheidet.

Nydlesami war zwar nur ein „Lehensami" und keineswegs Besitzer des Grundes und Bodens, auf welchem seine Herde weidete. Aber wenn er die „Häupter seiner Lieben" zählte, welche zur Melkenszeit in seinen Ställen standen, so waren es ihrer nicht weniger als vierzig Stück, von denen jedes seine zehn bis zwanzig „Dublen" unter Brüdern gelten mochte; und Schulden hatte Nydlesami keine, sondern, im Gegentheil, noch ein ordentlich Stück Geld am Zins.

An Kindersegen fehlte es nicht. Der Aelteste, Johannes, lebte bereits auf eigene Faust und hatte selber Weib und Kind; er war Lehensenn auf einem nicht sehr entfernten, aber etwas rauhen abgelegenen Berg, gerade gut genug für einen Anfänger, aber für einen solchen, der das Gebirge von Jugendbeinen an kennt und von seinen Tücken sich nicht schrecken läßt. Drei Töchter waren ebenfalls verheirathet, das Aenni, das Züsi und das Lisi, und zwar an währschafte Sennen, welche auf benachbarten Bergen ihre Kühe hirteten, was man dort oben im Gebirge benachbart nennt, wo es auf eine oder zwei Stunden bergauf oder bergab nicht viel ankommt. Fritz und Sämeli schalteten unter des Vaters Aufsicht im Stall, hantirten auf der Weide, trugen die Butter zu Markt und schleppten auf ihren starken Schultern, was des Lebens Nothdurft war und oben nicht wuchs, Salz, Mehl und dergleichen, zu Berg, während Trineli, der Nestling, der Mutter half.

Es bekam dem alten Nydlesami wohl, daß ihm ein so rüstiger Nachwuchs an die Hand ging, stark und hochgewachsen, wie die Weidtannen, denen kein Sturm etwas anhat; denn er selber war mit Gliederweh behaftet, der Berufskrankheit der älteren Sennen. Beim Käsen stellte er noch seinen Mann; diese Arbeit hätte er keinem Andern überlassen, denn er verstand das Geschäft aus dem Fundament und fühlte in seinen Armen und Schultern noch Kraft genug, einen anderthalbzentrigen Käse, hätte man solche auf dem Känzeli gemacht, aus dem Kessel zu heben. Dagegen fehlte es ihm an dem Untergestell; er war nicht mehr im Stande, die Kühe auf der Weide zu hirten und noch weniger, mit schwerbeladenem „Räf" zu Thal oder zu Berg zu gehen.

Seit der denkwürdigen Grenzüberschreitung der französischen Bourbakiarmee waren indessen Jahr und Tag verflossen.

Das Hauptgeschäft des Tages, es war um jene Zeit des Jahres, da im Thal der Frühling bereits schüchtern hinter den knospenden Hecken hervorguckt, die schneeweiße Käsemasse lag, in ihre runde Form gedrückt, unter der Presse. Im

Digitized by Google

bauchigen kupfernen Käsekessel, welcher nach außen schwarz wie Ruß aussah, nach innen blank wie Gold glänzte, brodelte über einem gelinden Feuer die grünlich gelbe Molke, aus welcher Nydlesami einige werthvolle Nebenproducte zu gewinnen verstand, die, im Hauswesen verwendet, manchen Batzen ersparten. Daraus wurde zuerst durch Zusatz von etwas Lab der zurückgebliebene Rest von Käsestoff ausgeschieden und damit ein Hauptnahrungsmittel der Sennen, der „Ziger" gewonnen. Aus der zurückbleibenden klaren Flüssigkeit konnte dann noch durch Einkochen oder saure Gährung Milchzucker oder Milchessig bereitet werden, wenn nicht vorgezogen wurde, dieselbe zur Schweinemastung zu verwenden.

Während die Mutter auf einem ziemlich kunstlosen Kochherd in einem Winkel der Käsküche das Mittagessen bereitete, zog der Vater die schwarze Zipfelkappe über die Ohren, knöpfte den braunwollenen Mutz über die Brust zu und kletterte nicht ohne etwelche Anstrengung über die hohe hölzerne Thürschwelle in's Freie hinaus, um nach dem Wetter zu sehen.

Der Sennberg, welchen Nydlesami's schon seit Menschengedenken „zu Lehen" d. h. in Pacht hatten, hieß nicht umsonst „Das Känzeli"; es war in des Wortes eigentlichster Bedeutung eine Kanzel, von welcher man über ein ordentlich Stück Welt wegsah. Die Alp lehnte den Rücken an einen hohen, senkrechten Felswall, welcher, vom Thale aus gesehen, der Mauer einer Riesenfestung ähnlich sah. Vom Fuße dieser Felswand senkte sich die Alp in ziemlich steiler, aber gleichmäßiger Abdachung bis zu einer zweiten tiefer gelegenen Felswand, unter welcher eine zweite Abdachung des Gebirges im Thale verlief.

Das „Känzeli" gehörte zu den besten Sennbergen des Jura. Der Untergrund bestand aus einer tiefen Schicht fetten Mergels, dem Fundorte zahlreicher schöngewundener Ammonshörner. Auf den ausgedehnten Weiden wuchsen üppig der Thaumantel, der Steinklee, der Thimian und die übrigen nahrungsreichen und gewürzhaften Kräuter und Grasarten, welche die Freude des Sennen sind und der Milch des Gebirges ihren reicheren Rahmgehalt und ihr unübertreffliches Aroma verleihen.

Die „Hütte", d. h. die Wohnung des Sennen, sammt Milch- und Käsekeller, Heuboden und Stallungen, befand sich auf dem untern, tiefer gelegenen Theil der Alp, etwa hundert Schritte oberhalb des Randes der untern Felswand, gleichsam auf einer großen Terrasse. Da der Sennberg sich auf der zweiten Kette des Gebirges befand, wenn man von Süden nach Norden zählt, so wäre die Aussicht nichts weniger als ausgedehnt gewesen und hätte sich auf den Ausblick auf die grüne Gebirgsmulde beschränkt, welche die zweite Kette von der ersten scheidet, wenn nicht während einer der zur Urzeit stattgefundenen Erdrevolutionen die vorliegende Kette einen Riß bekommen hätte, welche zufällig gerade vor dem „Känzeli" eine tiefe Klus bildete, durch die nun der Blick weit hinaus in das Flachland mit seinen Städtchen, Dörfern, Straßen und Eisenbahnen schweifen konnte, bis hinüber zu den ewig beschneiten Alpenfirnen.

Kein Wunder, daß das „Känzeli" von der behäbigen Patrizierfamilie, welcher es eigenthümlich angehörte, gleich einem Familienkleinod werthgehalten wurde; dabei verstand es sich von selbst, daß auch die Pacht sich vom Vater auf den Sohn vererbte. Nydlesami's Großvater war vor etwa hundert Jahren aus dem Emmen-

Digitized by Google

thal hergekommen, um als „Lehensenn" hie oben zu schalten und zu walten und die Alp gleichsam als Erblehen auf Sohn und Enkel zu übertragen.

Es giebt jedoch nichts Vollkommenes auf dieser Welt. Nydlesami's „Känzeli" hatte zwei Tücken. Die eine dieser Tücken waren die großen Steine, welche der Berg zuweilen, besonders zur Frühlingszeit, von der obern Felswand hinunterschleuderte, die dann in gewaltigen Sprüngen mit Donnergepolter über die Alp ihren Weg suchten, um, über die zweite Felswand kopfüber hinunterstürzend, erst im Wald, welcher den Fuß des Berges bekleidete, zur Ruhe zu kommen. Wehe dem lebenden Wesen, welches sich einem solchen herabrollenden Stein in den Weg gestellt hätte. Vorsicht ist die Mutter der Sicherheit. Bei Nydlesami's war es von jeher als Familientradition von den Eltern auf die Kinder übertragen worden, wie man sich vor dieser Tücke des Berges zu schützen habe. Die geübten Sinne dieser Bergleute waren stets auf der Lauer, um das Zeichen zu geben, wenn Gefahr vorhanden; ihrem feinen Gehör entging das leise Geräusch nicht, welches der vom Fels sich lösende Stein verursachte; dann stellte man sich hinter den Stamm einer alten Schirmtanne, oder sonst an eine Stelle, welche dem rollenden Steine nicht im Wege lag. Es wäre unerhört, daß irgend ein Glied der Familie je getroffen wäre; dagegen erzählte man sich von diesem oder jenem weniger erfahrenen Besucher des Berges, daß dieselben von den stürzenden und zu Thale fahrenden Steinen ereilt und verwundet worden seien; und auch von den kostbaren Kühen war schon mehr als eine das Opfer des steinschleudernden Bergesalten geworden.

Auch die „Hütte" war diesem schweren Geschütze ausgesetzt, welche wahrscheinlich schon längst zu Trümmern bombardirt worden wäre, wenn Nydlesamis sich nicht als Vertheidiger ihres häuslichen Herdes mit Aufwand des möglichsten Scharfsinns und unabläßiger Wachsamkeit dagegen zur Wehr gesetzt hätten. Ein starker spitzwinkliger Steinwall, mit der Spitze gegen oben gerichtet, war als Vorwerk an einer Stelle errichtet worden, wo die hüpfenden Steine gewöhnlich abzusetzen und eine Weile zu rollen pflegten. Die dem Anprall der Steine ausgesetzte Mauer der „Hütte" war noch einmal so dick, als die dem Thal zugewandte; das Dach war nach jener gefährdeten Seite aus den stärksten Balken zusammengefügt und dessen Schindelbekleidung mit dicht nebeneinander gelegten Steinen beschwert. Wo sich an der Felswand ein lockerer Stein zeigte, welcher der „Hütte" hätte gefährlich werden können, wurde derselbe zu einer Zeit losgelöst, wo der Gefährlichkeit seines Sturzes vorgebeugt werden konnte.

Die zweite Tücke des Berges waren die Erdschlipfe. Nach langanhaltendem Regenwetter oder wenn im Frühling große Schneemassen rasch wegschmolzen, begann zuweilen da oder dort das obere Erdreich über den schlüpfrigen Mergel des Untergrundes in's Rutschen zu gerathen, da dann stellenweise der Untergrund bloßgelegt wurde, stellenweise der rutschende Rasenteppich in rnnzelartige Falten sich zusammenlegte. Der Schaden dieser Erdschlipfe war auf dem „Känzeli" ein geringerer, als auf weniger fruchtbaren Alpen, da hier der bloßgelegte Grund sich in verhältnißmäßig kurzer Zeit mit einer frischen Grasnabe bekleidete. Freilich war die Gefahr nicht ausgeschlossen, daß ein solcher Erdschlipf einmal größere Verhältnisse annehmen konnte, wodurch die Alp in Gefahr gerieth, vielleicht gar mit sammt der „Hütte" über die untere Felswand hinuntergestürzt zu werden.

Digitized by Google

Auch gegen diese Gefahr wußten Nydlesamis sich vorzusehen. Sie leiteten durch sinnreich angelegte Gräben das Schnee- oder Regenwasser in den nahen Bach, so daß dasselbe nicht bis zum Untergrund dringen konnte und gehindert war, denselben in einen schlüpfrigen Brei zu verwandeln.

Diese beiden Tücken des Berges trugen nicht wenig dazu bei, Pachtherrn und Pächter an einander zu fesseln. Der Pachtherr verzichtete gern auf einen höheren Pachtschilling, um den Pächter zu behalten, der den Sennberg zu behandeln und vor Schaden zu wahren verstand. Und die Pächterfamilie, welche hier geboren und großgewachsen, kannte keine Furcht vor den Gefahren, denen sie zu begegnen wußte.

Unwillkürlich hielt Nydlesami, nachdem er seine Schwelle überschritten, die Hand über seine unter struppigen Brauen liegenden Augen; der Uebergang aus dem düstern Halbdunkel der Käsküche in's blendende Lichtmeer draußen war ein zu plötzlicher gewesen.

Am azurblauen Himmel strahlte die Sonne in unverhülltem Glanze. Die Weiden ringsherum waren mit tiefem blendendweißem Schnee bedeckt. Die Tannen, welche hoch oben auf dem Felsenkamm ragten, hatte der Reif der Nacht in lauter flimmernde Silberbäume verwandelt, während der Kalksteinwall, auf welchem sie Wurzel gefaßt, gleichsam aus Goldbronze gegossen erschien. Die Thalmulde zu Füßen des „Känzeli" und die ganze weite Fläche bis zu den Schneebergen hinüber lag unter einer weißen Nebeldecke begraben. Dieses leicht von einem schwachen Lufthauch gekräuselte, alles Leben in der Tiefe bedeckende Nebelmeer reichte beinahe bis zur „Hütte" hinauf. Die einzelnen Kuppen des Jura mit ihren Felsen, Tannenwäldern und Schneehalden ragten, den Inseln des fernen Polarmeeres nicht unähnlich, darüber hinaus.

Es war verhältnißmäßig warm draußen an der Sonne und aus den hölzernen Dachrinnen träufelte das Schneewasser zur Erde.

Die Linke noch immer über die Augen haltend, schaute sich der alte Senne rings um; aber die prächtige Scenerie, die unvergleichlich schöne Winterlandschaft, welche ihn umgab, schien keinen besondern Eindruck auf ihn zu machen.

„Es ist Unwetter im Anzuge", — sagte er leise für sich.

Jetzt hörte man aus dem Nebelmeer herauf vom Aarthal her ein dumpfes Rollen gleich einem fernen langsam verhallenden Donner. Es war ein Eisenbahnzug, welcher drüben vorbeibrauste.

„Richtig!" — brummte der alte Senn. „Der Föhn ist schon da, — der Choli läßt sich hören . . . ." Nach einer Weile, während welcher er seine Glieder behaglich an der schon ziemlich kräftigen Märzsonne dehnte, setzte er sein Selbstgespräch halbleise fort: „Zu etwas ist er doch nutz, der Eisenbahn, — 's ist ein Wetterzeichen mehr; und die Sackuhr erspart er mir auch. Jetzt wird 's bald Mittag läuten drunten im Dorf."

Kaum waren diese Worte gesprochen, so drangen die ersten Kirchenglockentöne ächzend und klagend durch die dichte Nebeldecke, um dann, oben angelangt, dem goldenen Sonnenlichte um so freudiger entgegen zu jubeln.

Jetzt ließ sich die Stimme der Mutter von der Küche her hören: „Es wäre gekocht! Ist der Sämeli noch nicht zurück?"

Digitized by Google

Die Frage war eine überflüssige; denn wäre der Sämeli mit seinem „Räf" schon dagewesen, er hätte sich kaum draußen versäumt, die Aussicht zu bewundern, sondern würde so schnell als möglich eingetreten sein, sich seiner Bürde zu entledigen. Der Vater Nydlesami bemühte sich deshalb nicht, eine Antwort zu ertheilen. Dennoch blieb dieselbe nicht aus; eine Stimme rief vom Heuboden her: „Was gilt's? der Sämeli blieb wieder beim Wurzelgratz und seinem braunen Kobold hangen."

Diese spöttische Bemerkung kam von keinem Andern her, als vom Fritz; sie drang nicht bis in die Käsküche zum Ohr der Mutter, sonst wäre sie nicht ungerügt geblieben; denn Sämeli, auf welchen Fritz sie gespitzt hatte, war ihr Liebling. Dem Vater war sie nicht entgangen.

„Daß doch das verwünschte Keßlerpack wieder hinführe, wo es hergekommen," — fluchte er und stampfte mit dem Krückstock zornig auf das Steinpflaster, auf welchem er stand.

Da ließ sich ein lauter fröhlicher Jauchzer hören und aus dem Nebel tauchte, trotz seiner schweren Bürde raschen Ganges berganschreitend, der ersehnte Sämeli.

3.

Das „verwünschte Keßlerpack" war in Nydlesamis Augen die dritte Tücke des Berges, welche sich den zwei andern erst kürzlich zugesellt hatte.

Es geschah nähmlich, daß jener Pseudotürke, welcher im Februar 1871 mit der Bourbakiarmee in seine alte Heimath zurückgekehrt war, Nydlesamis nächster Nachbar wurde.

Als der Wurzelgratz — will so viel heißen als „Wurzelpankratz" — sich von seinen ärgsten Strapatzen erholt hatte, that er, wie er gesagt. Er begab sich in seine Heimathgemeinde Reckholdern und machte dort sein Bürgerrecht geltend.

Die Dorfvorgesetzten wollten ihn zuerst nicht anerkennen, und noch weniger den braunen Schlingel, welchen er aus der Fremde mitgebracht und der schließlich garnicht einmal ein Knabe war, sondern ein Mädchen, das den heidnischen Namen „Aisa" führte. Aber der Gratz hatte während den dreißig Jahren seiner Landesabwesenheit seinen Heimathschein in einem ledernen Futteral sauber aufbewahrt; in dem nämlichen Futteral befand sich auch die gesetzliche Bescheinigung des französischen Civilstandsbeamten von Constantine in Algerien, daß der Gratz mit der eingebornen Araberin Kheire gesetzlich getraut worden und daß die rechtmäßige Tochter der beiden, Aisa mit Namen, als eine Bürgerin der Gemeinde Reckholdern im Rosinlithal richtig in die Register eingetragen worden sei.

Was war dagegen zu thun? Der Wurzelgratz und sein Kind mußten als richtige Gemeindebürger anerkannt werden, wenngleich der Gratz rothe Pumphosen trug und eine rothe Türkenkappe mit einer langen blauen Troddel, statt etwa einer weißen Zipfelkappe; und wenn gleich die Aisa so braun im Gesicht war, wie eine reife Haselnuß. Nicht einmal ein Rekurs an den hohen Bundesrath hätte etwas geholfen.

Ueberdies war der Wurzelgratz mit seinen Ansprüchen nicht unbescheiden. Er verlangte für sich und sein Kind von der Gemeinde keine andere Unterstützung oder Vergünstigung, als daß ihm gestattet werden möge, auf der Gemeindeallmend,

Digitized by Google

ganz oben am Fuße des Berges eine Hütte zu bauen, wo er das Geschäft des Vaters fortzusetzen gedenke, welcher ebenfalls „Wurzelgratz" geheißen, weil er Enzianwurzeln grub und aus denselben das geschätzte und vielbegehrte Enzianenwasser brannte.

Einen so bescheidenen Wunsch konnte man dem Mitbürger mit Fug und Recht nicht abschlagen.

Nachdem Wurzelgratz die Erlaubniß erhalten, sich auf der Gemeindeallmend anzusiedeln, blieb er nicht länger unten im Thal, als bis er eine Axt, eine Säge, eine Reuthacke und zwei Geißen gekauft hatte, was Alles er zu Jedermann's Verwunderung baar bezahlte; dann zog er sammt der Aisa, dem „braunen Kobold" mit dem Haar, so schwarz wie Rabenflügel und den lang geschlitzten Augen, welche wie zwei brennende Kohlen glühten, zu Berge.

Als der Bannwart des andern Tages hinaufging, um dem frischangesiedelten Mitbürger einzuschärfen, sich nicht etwa an den jungen Tannen und Buchen des Gemeindewaldes zu vergreifen, so stand, unter dem Schutz eines überhängenden Felsens, bereits eine saubere wohnliche Hütte da, welche die Form eines Bienenkorbes hatte und aus lauter ziegelartig über einander gelegten Tannästen bestand. Da der Waldhüter Abends diese Thatsache im Wirthshaus erzählte, verschwur er sich, es vermöchte beim ärgsten Wolkenbruch kein Tropfen Regen in die Hütte zu bringen, so akkurat sei das Ding gemacht; innen sei sie mit weichem trockenem Moos ausgepolstert.

Trotzdem mochten sich der Gratz, sein braunes Töchterlein und seine zwei Ziegen mit diesem Bienenkorb als gemeinschaftliche Wohnung nicht begnügen. Es ging nicht lange, so ward dem Gemeinderath das Gesuch vorgelegt, es möchten dem Wurzelgratz aus dem Gemeindewald ein Paar Tannlein bewilligt werden, damit er sich ein anständiges Haus bauen könne.

„Wie viel?" — ward gefragt.

So und so viele Fuß Riegelholz, so viel Rafenholz und so viel zu Schindeln.

Die Gemeinderäthe blickten sich verwundert an.

Das erste, was sie in Erstaunen setzte, war wiederum die große Bescheidenheit des Gesuchs. Mit den paar Schwefelhölzern, welche da verlangt wurden, hätte Keiner unter ihnen einen Schweinstall herzustellen vermocht, geschweige denn ein Haus, darin zu wohnen, und sollte es noch so klein werden.

Das zweite Unerhörte war der Umstand, daß der Wurzelgratz um diesen Bettel bei dem Gemeinderath anhielt und denselben nicht in einer mondhellen Nacht ungefragt im Walde holte.

„Was dem Einen recht ist, ist dem Andern billig", — so lautete schließlich der Bescheid.

Hatte man ja doch erst kürzlich dem Habersepp, einem hervorragenden Mitgliede des Gemeinderathes, welcher einen Speicher ausbessern lassen wollte, eine große Sägtanne bewilligt; und nicht minder dem Brühlueli im Fröschengrund zur Herstellung eines Bienenhauses etliche Stämme, welche nöthigenfalls als Freiheitsbäume hätten dienen können. Wurzelgratz war nicht Mitglied des Gemeinderathes, sonst wäre er schwerlich so genügsam gewesen.

Digitized by Google

Einer der Herren Gemeinderäthe war seines Zeichens ein Meister Zimmermann; der frug den Gratz, ob er den Bau schon verdingt habe?

„Das mach' ich selbst," — gab der Gratz zur Antwort. „Ich bin selber mein Maurer und Zimmermann." Dann bedankte er sich für das bewilligte Holz, lüftete seine rothe Türkenkappe und schritt ernsthaft davon.

Eines schönen Morgens machte sich Meister Zimmermann eigenen Ganges auf die Beine, nach der obern Allmend zu gehen und nachzusehen, wie es mit dem Neubau dort oben von statten gehe. Die Neugierde ließ ihm nimmer Ruhe.

Dort sah es freilich nicht aus, wie auf seinem Zimmerplatz oder auf der Baustätte eines Bauern, der etliche Tausend Garben unter Dach zu bringen hat. Der Unterbau war bereits fertig. Gratz hatte ihn aus Steinbrocken zusammengefügt, welche er sorgfältig auserlesen. Es sah ganz ordentlich aus, als hätten es die Italiener gemacht. Als Thürschwelle hatte er eine Steinplatte benutzt, wie sie in jener Gegend des geschichteten Jurakalks ohne große Mühe gebrochen werden können. Aehnliche Platten dienten ihm, die beiden Fenster einzufassen, welche links und rechts neben der Eingangsthüre angebracht waren. Den nöthigen Mörtel bereitete sich der Wurzelgratz aus einem feinen weißen Kalksand, den er in der Nähe entdeckt hatte, und gelbem Letten, welche Mischung gehörig durcheinandergeknetet, dem besten Cement nicht viel nachstand.

Der Zimmermeister schaute eine Weile das Gemäuer verwundert an; dann frug er: „Was soll nun auf diesen Unterbau kommen?"

„Das Dach!" — lautete die Antwort.

„Dazu wirst Du dann doch einen Zimmermann nöthig haben. Einen Dachstuhl kunstgerecht abzubinden, das bringt nicht jeder Hergelaufene zu Stande."

„Aber ich kann's," — sagte der Wurzelgratz, — „und brauche vorläufig Niemanden dazu .... Wenn ich dann etwa einen Anstand haben sollte, und wüßte mir nicht zu helfen," — so setzte Gratz, nachdem er auf seinen Besucher einen verstohlenen Seitenblick geworfen, nach einer kleinen Weile bei, — „so ginge ich zu Meister Längholz, und bäte ihn um guten Rath."

Dieser Nachsatz machte wieder gut, was der Vordersatz verdorben.

Meister Längholz bedachte, daß bei diesem Bau für ihn in keinem Falle viel zu profitiren wäre und erwiderte: „Nu, nu! So ein Wüster bin ich nicht, daß ich keinen guten Rath ertheilen thäte, wenn Einer mich nämlich darum bitten würde." Dann sagte er: „Gute Verrichtung!" und ging kopfschüttelnd wieder in's Dorf hinunter.

Abends im Wirthshaus machte er den Stammgästen, dem Ammann, dem Bannwart, dem Habersepp und dem Brühlueli die Mittheilung, der Wurzelgratz sei ein Hexenmeister oder doch mindestens ein halber; er wisse mit der Maurerkelle und der Zimmeraxt so geschickt umzugehen, als wie mit der Reuthaue, — nicht anders, als wäre er seiner Lebtage dabei gewesen.

Während der Wurzelgratz seinen Palast baute, blieb die braune Aisa auch nicht müßig; sie half dem Vater als Handlanger, holte Wasser aus dem nahen Bach oder Sand und Lehm; oder sie bereitete das einfache Mahl, welches gewöhnlich aus nichts anderm bestand, als aus Ziegenmilch und etwas gekochtem Reis, das beim Krämer gekauft wurde.

Digitized by Google

Diese Vorrichtungen ließen jedoch noch manche Stunde frei. Während denselben schwärmte Aisa durch Berg und Wald und sammelte allerlei Beeren und Schwämme. Die Körbchen dazu brauchte sie nicht zu kaufen, sie flocht sie selber aus Binsen, zierlicher nützt nichts, welche Kunst sie aus dem fernen Afrika mitgebracht hatte. Die zierlichen mit Beeren und Schwämmen gefüllten Körbchen trug sie leichten Ganges zur Stadt, wo sie sich nicht lange um Käufer, will sagen Käuferinnen, umzusehen brauchte. Die ersten paar Male hatte sie der Vater begleitet; später, als sie mit Weg und Steg vertraut geworden, ging sie allein.

Da geschah es eines schönen Nachmittags, daß einige junge Schlingel aus der Nachbarschaft, welche im Bergwald nach Eichhornnestern suchten, sich mit der Aisa einen Spaß erlauben wollten.

Als sie, aus der Stadt heimkehrend, des Weges daherkam, versperrten sie ihr den Durchpaß. Es werde hier Zoll erhoben, sagten sie; wer durchpassiren wolle, müsse ihn entrichten. „Wir wollen es billig machen," — fügte Einer bei, dessen rothe Haare ihm wie Borsten vom Kopf abstanden und dessen Gesicht mit einer Anzahl Sommersprossen gesprenkelt war. „Jedem von uns einen Kuß und mir zwei." Und wollte mir nichts, dir nichts, das Mädchen beim Kopfe nehmen.

Aber die Aisa fuhr dem Unverschämten mit allen zehn Fingernägeln in das gesprenkelte Gesicht, der nichts Eiligeres zu thun hatte, als den Rückzug zu ergreifen. Das verdroß die bösen Buben und sie schrien: „Jetzt lassen wir Dich erst recht nicht aus, Du wilde schwarze Katze!" Und bildeten einen Kreis um das Mädchen; und wenn es dem Einen Eins auswischte, so tappte der Andere nach ihm. Da wußte es sich nicht anders zu helfen, als daß es einen auf der Erde liegenden Baumast ergriff und den Rücken an eine dicke Tanne gelehnt, sich seiner Angreifer zu erwehren suchte.

Diese Hetze belustigte die nichtsnutzigen Schlingel. Die Einen warfen mit Tannenzapfen nach dem Mädchen; die Andern schnitten sich lange Ruthen, um dasselbe aus ungefährlicher Ferne erreichen zu können.

Bei dem argen Lärm und Halloh merkte Keiner, daß sich Schritte nahten. Es war Nydlesamis Sämeli, welcher gleichfalls aus der Stadt kam und das „Räf" auf dem Rücken, den Bergstecken in der Hand, rüstig daherschritt. Als er nahe gekommen, stand er still, zu sehen, was der Spektakel zu bedeuten habe; sobald er jedoch des Wurzelgratzen Kind erkannt hatte, welchem er dazumal den Lebkuchen geschenkt, rief er mit schallender Stimme: „Wollt ihr das Mädchen in Ruhe lassen oder nicht! Schämt ihr Euch nicht, Eurer ein Dutzend langer Bengel, ein Kind in Schrecken zu jagen?"

„Was geht's Dich an, Sämeli?" — schrie der Rothkopf mit den Sommersprossen; „scheere Dich Deiner Wege!"

„Das soll sich zeigen, ob es mich was angeht oder nicht," — entgegnete Nydlesamis Sämeli, stellte sein Räf an eine Tanne und fuhr dann mit seinem Bergstecken so nachdrücklich unter die bösen Buben, daß sie nach kurzer Gegenwehr sämmtlich das Hasenpanier ergriffen; denn bei dem unerwarteten Entsatz war die Aisa ebenfalls zum Angriff übergegangen und bearbeitete die Nächsten mit ihrem Baumast so weidlich als möglich.

Nachdem die Schlacht gewonnen, lachte Sämeli die Fliehenden noch tüchtig

Digitized by Google

aus, nahm sein Räf wieder auf den Rücken und sagte zu Aisa: „Nun komm' mit mir, Du kleiner schwarzer Mohr, wir gehen den gleichen Weg. Ich stehe Dir gut dafür, daß Dir die Buben sobald nichts mehr zu Leide thun werden."

Von diesem Tage an waren der Sämeli und die Aisa gute Kameraden, und wenn es sich einrichten ließ, so machten sie den Weg nach der Stadt oder von der Stadt nach Hause selbander.

4.

Der Nydlesami stand mit dem Wurzelgratz keineswegs auf so gutem Fuß, wie der Sämeli mit der Aisa. Der Gründe dieser Mißstimmung des Sennen gegen den Ansiedler auf der obern Gemeindeallmend waren mehr als Einer.

Erstens hatte er von Anbeginn nicht mit wohlgefälligem Auge gesehen, daß sich einer in so naher Nachbarschaft des „Känzeli" ansässig machte; er liebte die nahen Nachbarn nicht, wenn sie nicht zur Verwandtschaft gehörten.

Zweitens hatte der Wurzelgratz an ein altes und, wie er meinte, verjährtes Recht des Nydlesami die Hand gelegt. Seit vielen, vielen Jahren hatte der Nydlesami die Enzianwurzeln auf der obern Gemeindeallmend gegraben, wofür derselbe keine andere Pacht bezahlte, als alljährlich eine Flasche Enzianenwasser an den Gemeindeschaffner. Diese Enzianwurzeln grub nun der Gratz. Als Nydlesami sein verjährtes Recht geltend machen wollte, welches er sich nicht vom ersten besten Hergelaufenen vor der Nase wegnehmen lasse, wurde der Gratz gar noch unangenehm. „Ich bin ein Bürger in Reckholdern", — hatte er gesagt, — „und der Nydlesami nur ein Hintersäß. Da ließe sich's noch erlesen, wer von uns beiden der Hergelaufene ist."

Das Dritte hätte eigentlich keine Feindschaft zwischen den beiden Alten stiften sollen, wenn das Erste und Zweite nicht gewesen wäre. Es verhält sich nämlich so: Nicht lange nachdem sich der Wurzelgratz auf der obern Allmend angesiedelt, brach in den Ställen auf der Känzelialp eine böse Seuche aus. Vier, Fünf der schönsten Kühe erkrankten plötzlich und mußten niedergeschlagen werden, ein Verlust, welcher sich auf mehr als tausend Franken belief.

Was mochte Schuld an dem schweren Unglück sein?

Der Bergherr hatte vor Kurzem einige Weidtannen mit dürren Wipfeln, in welchen sich der Borkenkäfer eingenistet hatte, fällen lassen. Bergriesen mit 400 bis 500 Jahresringen. Der Nydlesami glaubte sich aus seinen frühesten Kinderjahren erinnern zu können, daß sein Großvater dannzumal einen Kapuziner auf den Berg hatte kommen lassen, um die bösen Geister, welche die Gegend unsicher machten, zu bannen. Trügte ihn sein Gedächtniß nicht, so waren die bösen Geister vom Kapuziner in eine der alten Weidtannen gebannt worden. Waren nun jene Geister der Hölle wieder frei geworden, weil man ihr Gefängniß zerstört, und in seine Kühe gefahren? Es war dies für Nydlesami die glaubwürdigste Ursache der Seuche, welche sich in seine Ställe eingenistet.

Um jene Zeit stieg einmal der Gratz zu Berg und es kam die Geistergeschichte zwischen den beiden Alten zur Sprache; da erwies sich, daß der Wurzelgratz ein Freigeist sei. Er erfrechte sich zu behaupten, die Seuche rühre keineswegs von bösen Geistern her, sondern von dem vielen Dünger, welchen Nydlesami sich

Digitized by Google

im Stall aufhäufen lasse; dieser gährende Dünger verpeste die Luft und vergifte die Kühe.

„Man sieht wohl, daß Du nichts vom Sennenwesen verstehst", — hatte Nydlesami entgegnet. „Der Mist schadet den Kühen niemals nichts; im Winter hält er warm und im Sommer kühl."

Da mußte Nydlesami die Schmach erleben, daß der Thierarzt und der Bergherr sich zur Meinung des Wurzelgratz bekannten. Nicht nur ward er genöthigt, den alten ehrwürdigen Dünger aus den Ställen zu entfernen; sondern es wurde sogar noch angeordnet, daß die Erde unter den Ställen ausgegraben werden solle, so tief dieselbe von der Jauche durchdrungen war. Das gab Unmuth und eine Störung in den hergebrachten Gewohnheiten und daran war Keiner Schuld als der Gratz, meinte Nydlesami.

Es stellte sich zwar heraus, daß Nydlesamis Ställe von da an nicht mehr von der Seuche heimgesucht wurden. Das war aber nach Nydlesamis Meinung purer Zufall. Oder hatte vielleicht der Wurzelgratz die Hand gar noch in anderer Weise im Spiele mit irgend einer Hexerei oder Teufelei? Hatte er etwa Germelnkraut in den Brunnen geworfen?

Letzteres dachte Nydlesami nur ganz leise für sich. Hätte er es laut gesagt, so wäre der Gratz im Stande gewesen, ihn vor den Friedensrichter laden zu lassen wegen Ehrenkränkung. „Aber was ich weiß reibe ich Dir doch noch einmal unter die Nase", — fügte er halblaut bei.

So viel steht fest, daß Nydlesami gegen den Wurzelgratz eine tiefwurzelnde Abneigung hatte.

„Guten Tag Vater!" — rief der aus der Tiefe heraufsteigende Sämeli schon von Weitem.

Nydlesami hatte zwar weder den Pestalozzi, noch den Fellenberg studirt, aber trotzdem war er ein praktischer Pädagoge aus dem Fundament, das heißt, genauer gesprochen, ein halber; die andere dazu passende pädagogische Hälfte war Frau Vrene, des alten Sennen wackere Ehehälfte und Mutter der vier blühenden Töchter und der drei hochgewachsenen Söhne, welche zusammen den Collectivnamen „Nydlesamis" führten.

Als der Vater auf des Sohnes Gruß keine andere Antwort hatte, als ein stummes Nicken, schritt Sämeli über die hohe hölzerne Schwelle in die Küche, wo die Mutter waltete. Ein sonniges Lächeln glitt über das runde Gesicht mit den rothen Bäckchen und den vielen kleinen Runzeln, welche von den Augenwinkeln der Alten sich strahlenförmig gegen die Schläfen ausbreiteten, als ihr Liebling vor ihr stand.

„Hast Du Alles besorgt, Sämeli, was ich Dir aufgetragen? Ihr junges Volk habt Eure Gedanken stets anderswo, als wo sie hingehören."

Sämeli wußte wohl, daß diese Schelte nicht sehr ernstlich gemeint war.

„Nei gewüß, gewüß nit, Müetterli", — erwiderte er, sein Näf abstellend, — „ich habe nichts vergessen. Da ist Mazis, da Muscatnuß, da Salpeter, von jeder Sorte für 20 Rappen; da hast Du schwarzen Pfeffer und weißen Pfeffer für 10 Rappen; und für 15 Rappen Bindfaden, die Würste zu binden."

Es lag nämlich in der Absicht Nydlesamis, nächster Tage ein Schwein zu

Digitized by Google

schlachten; dazu mußten von der Hausfrau rechtzeitig die Vorbereitungen getroffen und dafür gesorgt werden, daß die nöthigen Gewürze vorhanden seien.

Nachdem Sämeli Eines nach dem Andern vor die Mutter auf den Tisch gelegt, holte er noch schnell ein Dütchen aus dem Grund des weißen Weidenkorbes hervor, in welchem der ganze Kram verpackt gewesen; das Dütchen verbarg er hinter seinem Rücken; dann rief er: „'S ist noch nicht Alles, Müetterli! Ich habe noch etwas ganz apart für Dich gebracht. Errathe, was!"

„Das wird etwas Rares sein", erwiderte die Mutter; aber ihre Augen begannen, im Gegensatz zu ihren Worten, freudig zu leuchten.

„Malzzucker für Deinen Husten, Müetterli, hab' ich Dir gebracht. Das soll das Neueste und Beste sein, sagten sie mir in der Apotheke. Schau, wie appetitlich es aussieht! Und riechen thut's wie frisch gebackenes Brod. . . . ."

Während das Müetterli mit der einen Hand nach dem Malzzucker langte, ergriff es mit der andern den Sämeli beim Kragen und zog so lange daran, bis dessen Stirn für ihre Lippen in erreichbarer Nähe sich befand. „Du bist halt doch der bravste, Sämeli," — sagte sie. „Daran hätten die Andern nicht gedacht. . . ."

Aber kaum gesagt, schien sie wieder andern Sinnes geworden zu sein.

„Woher hast Du das Geld genommen, den Malzzucker zu kaufen? Hoffentlich nicht aus der Losung, welche Du für die Butter erhieltst! . . . . Es sind 30 Pfund gewesen zu 1 Franken und 60 Rappen, macht 48 Franken; davon ab 95 Rappen für die Gewürze zum Würstemachen, bleiben 47 Franken und 5 Rappen. Wo ist das Geld?"

Mit dem Müetterli war in Geldsachen nicht zu spaßen; da hörte auch bei ihr die Gemüthlichkeit auf. Es durfte kein Rappen unnütz ausgegeben werden. Hätten es Nydlesamis nicht von jeher so gehalten, so wären sie nicht die hablichen Leute geworden, welche ein Fehljahr oder ein Unglück im Stall getrost über sich ergehen lassen dürften.

„Häb nit Chummer, Müetterli," — entgegnete der Sohn und zählte der Mutter das Geld vor. „Den Malzzucker habe ich aus dem Trinkgeld bezahlt, welches ich von der Sternenwirthin bekam, weil die Butter diesmal so ganz besonders appetitlich ausschaute. Das war Dein Verdienst, Müetterli!"

Die Stirn der Sennenfrau glättete sich wieder und sie tätschelte mit der Hand dem Liebling schmeichelnd die rothen festen Wangen. Dann rief sie: „Meidschi, den Tisch gedeckt!"

Kaum gesagt, trat aus der Thüre, die nach der Stube führte, das Trineli heraus, das „Meidschi" mit den langen gelben Zöpfen, den rothen Wangen, den blauen Augen und der schlanken Gestalt, ein zweiter Sämeli in's Mädchenhafte übersetzt. Aus der Truhe wurde ein blankes Tischtuch hervorgeholt und über den schwarzbraunen Eichentisch ausgebreitet; von der Geschirrbank holte dann das Trineli fünf Teller von rother Töpfererde, auf der innern Seite schön gelb, grün, schwarz und weiß glasirt; neben die Teller kamen fünf runde Blechlöffel zu liegen und auf die Mitte des Tisches ein großer zinnerner Schöpflöffel; und siehe da! die Arbeit war gethan.

Nun trug die Mutter die Speisen auf. Der Speisezettel war ein sehr

Digitized by Google

einfacher, eine Kartoffelsuppe, lieblich duftend, mit ziemlich viel eingeschnittenem Brod und einem Ueberfluß von Zwiebeln, welche in Butter geröstet worden; das Ganze so dick eingebrockt, daß eine Katze darüber hätte wegschreiten können. Als zweite und letzte Schüssel kam neben die Kartoffelsuppe eine Zigermilch zu stehen. Eine nahrhafte Zigermilch besteht aus einer großen, ein Paar Maß haltenden, mit guter süßer Milch gefüllten Kachel, in welche Milch eine reichliche Menge Ziger, d. h. frischer ungesalzener Käsestoff eingebrockt wurde. Oben an den Tisch setzte sich nun auf den Ruf der Mutter der Hausvater Nydlesami, zu dessen Rechten die Mutter und Trineli und zu seiner Linken Fritz und Sämeli.

„Hast gewiß wieder kurzweilige Gesellschaft gefunden auf dem Heimweg?" frug Fritz, einen Seitenblick auf den neben ihn sitzenden Bruder werfend. „Oder hast Dich vielleicht gar bis in die Türkei verirrt?"

Sämeli wurde etwas roth bei dieser verfänglichen Frage; er entgegnete: „Mache Du nur, daß, wenn Du das nächste mal die Butter nach der Stadt trägst, Du nicht in's Entlebuch geratheſt! Wir müßten Dich mit der Laterne heimholen."

Jetzt war es an Fritz, roth zu werden bis in die rothblonden Haare hinauf. Am letzten Markttag war er auf dem Buttermarkt mit dem Gepselbethli zusammengetroffen und hatte das Mädchen auf dem Heimweg begleitet. Bei der „Leutanne", wo sich ihre Wege schieden, hatte er dann im Uebermuth das Bethli um den Leib genommen und demselben einen Kuß aufgebrannt, so laut, daß es an den nahen Felsen ein Echo gab. Aber die „Leutanne" ist sonst ein gar verschwiegenes Plätzchen; wer hatte es dem Sämeli verrathen können? . . . .

Nydlesami schnitt zu diesem Scharmützel seiner zwei Buben ein recht saures Gesicht. Das Gepselbethli wäre ihm als Sohnsfrau um kein Haar breit erwünschter gewesen, als des Wurzelgratz braune Aisa. Emmenthal und Entlebuch nehmen einander nicht recht an, schon wegen der Religion. Der Emmenthaler sagt, wenn er, was zwar nicht häufig vorkommt, aus der Haut fahren möchte: „Das ist zum katholisch werden!" Beim Entlebucher ist ein „lutherischer Ketzer" noch schlimmer angeschrieben als Heide und Türke. Nebst der Religion ist es dann noch die Seife, welche zwischen Emmenthal und Entlebuch eine Schranke zieht. Der Emmenthaler liebt Alles sauber und blank; sein Stubenboden, sein hoher steifer Hemdekragen, das „Mänteli" seines „Meitschi" sollen nicht weniger rein gescheuert oder gewaschen sein, als die flache „Gepse" aus weißem Tannenholz, in welcher er seine Milch aufbewahrt. Der Entlebucher ist dagegen der Ansicht: Wenn nur das Butterfaß und der Melkkübel rein seien, auf den Rest komme es nicht an; ein wenig Kühdünger auf dem Stubenboden und ein wenig Ruß am Hemdekragen mache die Milch nicht sauer.

Die Mutter war dem Sämeli grüner, als dem Fritz; der Malzzucker stand noch in gar zu frischer Erinnerung. Sie sagte: „Ein luzerner Mönschli, das fehlte noch!"

Fritz erwiderte giftig: „Noch immer besser, als eine Mohrenhexe!"

Da fand es Nydlesami denn doch an der Zeit, dem Wortgeplänkel ein Ende zu machen. Es mußte etwas Besonderes in der Luft liegen, — ein solches Keifen am Familientisch kam auf dem Känzeli selten vor. Er sagte: „Haltet einmal Eure schlimmen Mäuler und braucht Eure Löffel. Ich glaube, Ihr säßet bis Nacht hinter dem Tisch, ließe man Euch gewähren; und doch giebt es heute noch gar manches zu schaffen."

Digitized by Google

Auf dem „Känzeli“ war es nicht Sitte, dem Vater zu widersprechen. Alles ward still; nur das Geplätscher der Blechlöffel in der Zigermilch ließ sich hören. Endlich war die große Kachel bis zum letzten Tropfen ausgeschöpft.

„Es giebt Unwetter,“ — bemerkte der Vater, als Jedes seinen Löffel abgelegt hatte. „— Da wird man sich bei Zeiten vorsehen müssen. Einer sollte nach dem Dorf hinunter, Mehl und Salz zu holen.“

„Laßt mich gehen Vater!“ rief Sämeli.

„Nein, diesmal geht der Fritz,“ — lautete des Vaters kurzer Bescheid. „Du Sämi, trägst aus dem Dorngraben Holz herauf; Trineli kann Dir dabei helfen.“

So sagte es der Nydlesami und so blieb's.

Der Fritz hing sein „Räf“ an die Schultern, ergriff seinen Stecken und schritt durch den Schnee dem Dorfe zu. Sämeli und Trineli versahen sich jedes mit einem starken Strick und stiegen auf steilem Ziegenpfad in den Dorngraben hinunter, wo ein mächtiger Haufe Holz von Bäumen, welche der Wind gefällt hatte, sauber zu Klötzen und Scheitern gemacht, aufgeschichtet lag.

Der Mutter blieb zu thun, was sonst Trinelis Geschäft gewesen wäre, das Reinwaschen, Abtrocknen und Aufräumen der Schüsseln, Teller und Löffel. Beim Gepsentoni wäre diese Arbeit bald abgethan gewesen, da dort jeder Tischgenosse seinen Löffel nach gemachtem Gebrauche am Tischtuch rein zu wischen und dann hinter das zu diesem Zweck an der Wand angebrachte Holzleistchen zu stecken pflegte, wobei man nicht nur Zeit sondern auch Wasser ersparte.

5.

Der Dorngraben ist nicht zu den schönen Gegenden zu zählen, es ist nicht mehr noch weniger als eine rauhe enge Schlucht, welche sich, jäh abfallend, vom „Känzeli“ bis in's Thal hinunter zieht. In den Felslöchern und den tausend Rissen des zerklüfteten Gesteins hat sich eine fette schwarze Dammerde festgesetzt, in welcher im Verlauf der Zeiten nicht nur allerlei Strauchwerk und Bergkräuter, sondern auch Bäume, schlanke Tannen, knorrige Buchen und schönblättrige Ahorne, Wurzeln geschlagen haben, der Mehlbäume und Maßholder gar nicht einmal zu gedenken. Wenn dann, was nicht selten geschieht, der Bergwind zu Thal stürzt, so bläst derselbe mit schier unwiderstehlicher Gewalt durch die enge Schlucht und entwurzelt die kräftigsten Bäume. Der Dornbach, welcher bei trockener Witterung gleich einem Silberfaden in kleinen reizenden Kaskaden durch den Dorngraben zu Thale plätschert, kann bei Regenwetter oder plötzlicher Schneeschmelze ein recht wüster Geselle werden und hat schon manche stattliche Tanne und Buche unterwühlt und zum Falle gebracht.

Diese Verumständungen hatten für Nydlesami den Dorngraben zum Holzmagazin gemacht, von woher das Brennmaterial für den Käsekessel, den Kochherd und den großen einen Dritttheil der Stube in Anspruch nehmenden grünen Kachelofen heraufgeholt wurde. Es war dies keine leichte Arbeit. Einem Städter hätte es gegraut, bei Sommerszeit und unbelastet den steilen schmalen Pfad zu gehen, geschweige denn bei Schnee und Eis und mit einer schweren Bürde auf den Schultern. Für den Sämeli und das Trineli war es nicht viel mehr als ein Spaß.

Digitized by Google

Johlend und lachend eilte das muntere Geschwisterpaar im Laufschritt bergunter. Zuweilen beugte sich dann etwa das Trineli zur Erde, ergriff eine Hand voll Schnee, formte einen Schneeball daraus und traf mit demselben des vorauseilenden Bruders Rücken; oder Sämeli stellte sich, als ob er unter einer jungen Tanne, deren Aeste mit einer Last Schnees und Reifes belastet waren, des nachkommenden Schwesterchens warte; stand dann das Trineli neben ihm, so gab er der jungen Tanne einen plötzlichen Ruck, welche, erschreckt, ihre gepuderten Locken schüttelte und die großen Kinder mit Schnee und Reif überschüttete, die ob dem gelungenen Spaß in ein herzliches Gelächter ausbrachen. Vor dem Ausgleiten auf dem theilweise mit Eis bedeckten Felsensteig war ihnen nicht bang; davor bewahrten sie ihre währschaften Bergschuhe, welche auf dem „Känzeli" seit hundert Jahren nach der gleichen Mode getragen wurden und deren Sohlen mit sogenannten „Mäusköpfen" beschlagen waren, nämlich mit starken Nägeln, deren komisch zugespitzte Köpfe einem Mäusekopf ähnlich sehen.

Der Dorngraben gehörte nur zur Hälfte zum Sennberg, welchen Nydlesamis in Pacht hatten; die andere Hälfte war Gemeindeland. Gerade dort, wo der Grenzstein stand, oder, richtiger gesprochen, ein in den Fels gehauenes Kreuz die Grenzmark bezeichnete, hatte sich im Verlauf der Zeiten eine kleine Terrasse gebildet; da lag das gescheiterte Holz aufgeschichtet, welches zur „Hütte" hinaufgeschafft werden sollte, bevor das von Nydlesami prophezeite Unwetter hereinbrach und den ganzen Vorrath fortspülte. Ohne Verzug schnürte sich jedes der Geschwister mittelst des mitgebrachten Strickes seine Holzbürde zurecht, jedes so viel, als es den steilen Weg hinauftragen zu können glaubte. Sämelis Last mochte etwa anderthalb Zentner betragen, jene Trinelis ein Dritttheil weniger. Festen Schrittes gingen sie jetzt, Eines hinter dem Andern, wieder bergan. Das Lachen, Johlen und Plaudern war verstummt; man hörte nichts, als die tiefen Athemzüge der Emporkletternden. Da und dort fiel von Sämelis oder Trinelis Stirn ein heißer Schweißtropfen auf den kalten Schnee. Oben angelangt, schichteten sie die hinaufgetragenen Scheiter unter das weit hinausragende Vordach der „Hütte". Dann ging's wieder ohne weitere Säumniß im Laufschritt den Graben hinunter.

„Hörst Du nichts?" — frug das Trineli den Bruder, als sie zum dritten oder viertenmal ihre Bürden schnürten.

Es war ein Geräusch, als ob tiefer unten im Graben ein Tannlein den Reif aus den grünen Locken schüttele.

„Ich habe eine Amsel durch die Büsche fliegen sehen," — sagte Sämeli.

„Jetzt wieder!" — rief Trineli.

Es war als ob ein Stein das steile Bachbett hinunter rolle.

„Etwa ein Häslein, welches wir aus dem Schlaf geweckt und das nun das Weite sucht," vermuthete Sämeli.

Es war jedoch weder Amsel noch Häslein. Ein Kopf wurde sichtbar, welcher aus den bereiften Büschen guckte, — ein Kopf von einer rothen Kapuze geschirmt, wie sie die Weiber und Mädchen in den Pyrenäen bei schlimmer Witterung tragen. Unter der Kapuze hervor leuchtete ein Paar dunkler Augen, und ein Paar lächelnder Korallenlippen ließen zwei Reihen schneeweißer tadelloser Perlenzähne sichtbar werden.

Digitized by Google

„Sämili!“ — rief aus dem Busch heraus eine helle Stimme.

„Aisa!“ — rief Sämeli, indem er seine bereits auf die Schulter gehobene Bürde wieder zur Erde warf.

Jetzt schwang sich, behend wie eine Katze, die braune Aisa den letzten Felsenabsatz herauf, der sie noch vom Geschwisterpaar trennte, und stand mit über der Brust gefalteten Armen und mit gesenktem Köpfchen vor Trineli, welche das Kind der Wüste um eine ganze Kopfeslänge überragte.

Es war eine eigenthümliche fremdartige Erscheinung mitten in dieser winterlichen Gebirgslandschaft.

Die kraprothe Kaputze deckte den Kopf und einen Theil des Oberleibs. Unter dem kurzen blauen Röckchen hervor ragten die langen und weiten bis zu den Knöcheln hinunter reichenden Beinkleider. Statt der Schuhe trug das Mädchen ein Paar aus weichem Bast geflochtener Sandalen.

Alle drei standen eine Weile stumm einander gegenüber. Endlich erhob Aisa den Kopf und warf aus ihren dunkeln mandelförmig geschnittenen Augen auf das Trineli einen langen forschenden Blick.

Dann begann sie in einem weichen fast traurig klingenden Tone halb singend zu sprechen:

„O wie schön ist meine Schwester! Sie ist so schlank gewachsen, wie der Palmenbaum, welcher den Brunnen der Wüste beschattet, — wie die Tanne, welche auf dem Atlas wächst. O wie schön ist meine Schwester!“

„Sie ragt mehr denn eines Hauptes Länge über alle ihre Gespielinnen. Unter den Mädchen des Landes ist sie die Gebieterin; denn ihr Wuchs ist hoch und schlank und ohne Tadel. O wie schön ist meine Schwester!“

„Ihr Haar ist glänzend gleich dem Golde des Sudan; ihr Haar ist weich wie die Seide von Damaskus; sie weiß ihr Haar zierlich zu flechten und windet ihre Zöpfe gleich einer Krone um ihr Haupt. O wie schön ist meine Schwester!“

„Ihre Augen sind blau wie die Blume Tsadi, die am Bache wächst; ihre Stirne ist weiß wie die Blume Gmel, welche nur bei Nachtzeit duftet; ihre Wangen sind angehaucht vom Morgenroth. O wie schön ist meine Schwester!“

„Wer sagt, meine Schwester sei nicht schön? Sie ist schön, denn sie sieht ihrem Bruder gleich. Ihre Haut ist weiß, ihre Wangen sind roth, ihre Augen sind blau und ihre Haare sind gelb wie Gold. Wenn sie lächelt, ist es, als ob die Sonne durch Wolken schiene. O wie schön ist meine Schwester! . . .“

Mit gerötheten Wangen, mit leuchtenden Blicken betrachtete Sämeli die Tochter des Wurzelgratz, während dieselbe mit auf der Brust gekreuzten Armen, nach der Weise der Töchter der Wüste, seiner Schwester ihr Huldigung darbrachte.

„Reichet Euch die Hände,“ — rief er dann. „Ihr dürft schon Freundinnen werden, Ihr seid Eine die Andere werth, — die rothe Kirsche und die schwarze Kirsche. . . .“

Trineli that, wie der Bruder sie geheißen und streckte dem schwarzäugigen Wüstenkind die Hand entgegen, welches dieselbe erfaßte, und, sich tief zur Erde beugend, auf das eigene Haupt legte. Dann sagte Aisa:

„Jetzt bist Du erst recht meine Schwester, die Schwester meines Herzens! Wenn Du mich nöthig hast, so zähle auf mich . . .“

Digitized by Google

Trineli hatte mit gemischten Gefühlen die Tochter des Gratz aus der Tiefe des Dorngrabens auftauchen sehen. Es hatte dieselbe bis jetzt nur aus der Ferne gesehen; es hatte sie bis zur Stunde nicht als ein Mädchen wie seinesgleichen betrachtet, sondern wie ein fremdartiges Geschöpf aus einer andern Welt. Jetzt stand die Aisa vor ihm und blickte es an aus seinen großen schwarzen Augen, welche leise zu sprechen schienen: „Liebe Du mich ein wenig, mich armes fremdes Kind!“ Es stand vor ihm, das schlanke Geschöpf mit dem haselnußbraunen Gesicht und den feinen Gliedern und pries neidlos dessen Schönheit und bat, das schöne Trineli möchte seine Schwester sein. Und das Trineli mußte sich im Stillen gestehen: Auch Aisa ist schön, nur auf andere Art, und wenn sie dem Sämeli gefällt, so begreif' ich es wohl. Wäre ich ein Knabe, es ginge mir nicht anders. . . . Und das Trineli faßte die Aisa mit beiden Händen um den Hals und drückte ihr einen Kuß auf den kirschrothen kleinen Mund. Und der Sämeli stieß einen lauten Jauchzer aus, der rings an den Felswänden widerhallte.

Der Bund der drei jungen Herzen war geschlossen.

Sämeli frug: „Was hat Dich eigentlich nach dem Dorngraben hinaufgelockt durch Schnee und Eis?“

„Glaubst Du etwa, ich hätt' es vermuthet, daß ich Dich und Dein Schwesterlein hier finden würde?“ — erwiderte die braune Aisa schalkhaft. „— Ich bin heraufgeklettert, Beeren zu sammeln. Unserein darf nicht nur im Sommer und Herbst Erntezeit haben, sonst müßten wir im Winter hungern. Zum Glück bietet uns der Berg, so rauh er ist, auch zur Eis- und Schneezeit seine Früchte.“ Und zeigte auf die Dornbüsche und andere Sträucher rings herum, welche zum Theil voll farbiger Beeren hingen: schwarzblaue Schlehen, hochrothe Vogelbeeren und die gelbrothe Frucht des Mehlbeerbaumes.

„Das ist Vogelspeise,“ — lachte das Trineli.

„Sind wir nicht Zugvögel, welche aus weiter Ferne, über Meer und Gebirge daher kamen, hier eine neue Heimat zu suchen?“

Dem Trineli verging das Lachen.

Aisa fuhr fort: „Hat nur Jenes Werth, was man essen kann? Sieh' Schwesterchen! Ich flechte aus Binsen zierliche Körbchen, wie ich es einst von der Mutter gelernt; dann füll' ich sie mit dem grünen Moos des Waldes und in's Moos stecke ich die rothen, die gelben, die schwarzen Beeren, daß es den Augen ein Wohlgefallen ist. Die reichen Frauen der Stadt kaufen mir die Körbchen mit den Beeren ab und stellen sie, zur Zeit, wenn nirgends ein Blümlein blüht, zwischen ihre Fenster; und sie freuen sich, wenn draußen alles weiß und grau erscheint, der bunten Farben. Aus dem Geld kauf' ich dann auf dem Markt Reis und Butter und ein fettes Huhn, am hohen Festtage dem Vater zu bereiten den duftenden Kuskussu. . . . Siehst Du, Schwesterchen! die Beeren sind nicht nur Vogelspeise. . . .“

Mit Andacht und Bewunderung hatten der Sämi und das Trineli dem nußbraunen Mädchen zugehört, welches seine Worte so schön zu setzen verstand. Sie dachten nicht mehr an die Arbeit, welche der Vater ihnen aufgetragen. Da ertönte unversehens von oben herunter ein greller Pfiff.

Das Trineli sagte: „Wir haben uns verplappert; der Vater wird ungeduldig. Adies, Aisa!“

Digitized by Google

Und hob die zentnerschwere Bürde auf die Schulter und schritt so behend den steilen, steinigen, halbverschneiten Pfad hinan, nicht anders, als hätte es ein Binsenkörbchen zu tragen. Erstaunt, bewundernd blickte Aisa dem schlanken, starken blonden Mädchen nach.

Bevor Sämeli seine Bürde auf die Schulter nahm und der Schwester folgte, faßte er die Aisa um den schlanken Leib und küßte sie auf den kleinen rothen Mund, was sie widerstandslos geschehen ließ. Noch ein Augenblick und sie war in der Tiefe verschwunden. —

6.

Die Nacht brachte das verkündete Unwetter noch keineswegs. Am wolkenlosen Himmel wandelte der silberne Mond seine Bahn, während da und dort ein Sternlein mit bläulichem Lichte glitzerte. Ein lauer feuchter Hauch kam von den Schneebergen her, welche bis in die tiefe Dämmerung hinein geglüht hatten, als wären sie von einem innern Feuer erleuchtet.

Alles schlief fest unter dem steinbeschwerten Schindeldach der Känzelihütte.

Nur den Vater hatten stechende Schmerzen in den Gliedern wachgehalten. Nydlesami war keines Wetterglases bedürftig. Hätten ihn auch seine fünfzigjährigen Erfahrungen und Beobachtungen getäuscht, so konnte er sich mindestens bezüglich dessen, was er bei jedem Witterungswechsel in den Armen und Beinen fühlte, nicht irren.

Während den langen schlaflosen Stunden suchte er sich die Herzensangelegenheit Sämelis, des Lieblings der Mutter, zurecht zu legen. Die verblümten Anspielungen und Stichelworte des Fritz waren dem Vater nicht entgangen. Zwischen seinem Jüngsten und der Tochter des Wurzelgratz war eine Liebschaft eingefädelt. Dieser Herzensverirrung mußte Einhalt gethan werden um jeden Preis. . . .

Sämeli und Aisa, — Einer von Nydlesamis und ein Zigeunerkind, — ein Sennensohn, dessen Familie schon seit Großvaters Zeiten her auf dem „Känzeli" angesessen und die Tochter eines Wurzelgräbers, welcher seine Köhlerhütte auf Gemeindeland aufgeschlagen hatte. . . . Und dann noch Eins, das Allerschlimmste, was zwar vielleicht nur wenige wußten außer ihm, aber was sich dennoch nicht wegwischen ließ und hätte man hundert Besen daran stumpf gescheuert. . . . Eine solche Verbindung, eine Mißheirath so himmelschreiender Art war für Nydlesami ganz undenkbar. Der bloße Gedanke an eine solche Möglichkeit war so sehr mit allen Familientraditionen im Widerspruch, daß dem Vater nichts Anderes zu thun übrig blieb, als dem Sohne kurz und gut den Standpunkt klar zu machen, und wenn sich derselbe widerspenstig zeigen sollte, ihn möglichst bald zu entfernen.

Drinnen im Emmenthal hatte Nydlesami entfernte Verwandte, mit denen er in frühern Zeiten hie und da zusammengetroffen war, wenn er nach Langnau oder Sumiswald zu Markt gegangen, um allfällige Lücken im Stalle wieder auszufüllen. Zu diesen Verwandten wollte er den Sämeli schicken so bald als möglich, lieber morgen als übermorgen; dort gäbe es auch noch schöne Meitschi, schöner als die braune Aisa, Weibsleute, für welche es ein Kinderspiel sei mit einer zwanzigmäßigen Schweinemelchtern in jeder Hand einherzuschreiten, als ging's zum Tanz. Dort könne Sämeli nebenbei auch noch lernen, wie man die schönen großen fetten

Digitized by Google

Emmenthaler Käse mache. Auf dem „Känzeli" würden zwar nur halbfette fabricirt für die Uhrmacher im St. Immerthal und den Neuenburgerbergen; aber an dem, was man gelernt habe, trage keiner zu schwer; er wolle ein Zicklein gegen einen Schafsbock wetten, in sechs Wochen sei die Aisa vergessen.

Während dem Nydlesami solche Gedanken im Kopfe herumgingen, fing es draußen zu sausen und zu brausen an; es erhob sich ein Wind, welcher da und dort einen Fensterladen zuwarf, den festzumachen man vergessen hatte.

„Da haben wir's", — sagte Nydlesami zu sich selber — „der Föhn!"

Und lauter und lauter wurde das Sausen und Brausen. Der Wind, welcher sich erhoben, wurde bald zum Sturm.

„Wohl dem, welcher unter Dach und Fach ist", — dachte der alte Senne und streckte sich, seinem Gliederreißen zum Trotz, behaglich unter dem schweren Federbett.

Aber ärger und ärger ward der Lärm. Es heulte und bellte und jappte durch die Lüfte, als wären tausend Jagdhunde los; und droben an den Felsen tobte es, wie ferner Donner oder als ob ein schwerer Eisenbahnzug über den Kamm des Gebirges dahinführe; und die alten Weidtannen, die fünfhundertjährigen, ächzten und jammerten, als ob sie einer am Schopf gefaßt hätte, um sie mit sammt den Wurzeln, welche sich in die Risse und Fugen des Feldgesteins eingeklammert hatten, aus der Erde zu reißen . . . .

„Gott behüte uns," — sagte jetzt der alte Senne, indem er sich mit halbem Leib im Bett erhob, — „ich glaube der Dürst fährt mit seinen wilden Jägern, mit seinen Rossen und Hunden den Dorngraben hinauf . . . ."

Und der Orkan ergriff die hölzerne Hütte und schüttelte sie, daß sie in allen Fugen krachte; und hie und da ließ sich durch das laute Heulen des Sturms ein dumpfer Schall unterscheiden, einem Kanonenschuß vergleichbar. Dies waren die Felsblöcke, die zentnerschweren Steine, welche der Sturm vom Gebirgskamm über die senkrechte Felswand herunterwarf . . . .

Gegen ein solches Toben der Natur war nicht anzukämpfen; dazu ist des Menschen Kraft zu schwach. Nydlesami empfahl sich in Gottes Hut, legte sich wieder nieder, zog das Federbett über die Ohren und schlief endlich mitten im Kampfe der Elemente ein. Er schlief trotz dem Toben des Sturmes wie ein Gerechter, denn er hatte ein gut Gewissen und dies ist bekanntlich das beste Ruhekissen.

Am Licht des andern Tages ward eine merkwürdige Veränderung in der Natur sichtbar. Der Schnee war in der Nacht fast ganz weggeschmolzen. Die Tannen hatten all ihren Diamanten- und Perlenschmuck aus den dunkelgrünen Locken geschüttelt. An manchen Stellen war die Rasennarbe der Weide bereits sichtbar.

Der Sturm hatte nachgelassen, aber noch immer wehte ein lauer Wind aus Süden. Der Himmel war tiefblau anzusehen. Gleich weißen Schwänen zogen einzelne Wolkenflocken von Süd nach Nord. Die Sonne schien warm und ging mit Eifer daran, den Berg, welchen der Föhn übernacht mit seinem groben Besen gefegt, nun vollends vom Schnee zu säubern. Die Alpen durch die Lücke des Vorberges sichtbar, erschienen so nah, daß ein Unkundiger sich dem Wahn

Digitized by Google

hingegeben hätte, sie in einem Stündchen erreichen zu können. Der Dornbach, welcher gestern noch einem Silberfaden vergleichbar gewesen, wälzte jetzt seine wildtosende trübe Fluth über die Felsenabsätze des Dorngrabens zornig dem Thale zu.

Es war, als sei übernacht der Frühling in's Land gezogen, — als seien von des Winters erst noch so gewaltiger Heeresmacht nur noch die letzten fliehenden Nachzügler zu sehen.

Einige Maßliebchen, welche, unter der hohen Schneedecke geborgen, dem tödtenden Frost entgangen waren, wagten es, ihre Köpfchen aus der welken Grasnarbe zu erheben; ihren weißen Blättchenkranz entfaltend, lächelten sie, die ersten Kinder des Lenzes, dem freundlich vom Himmel herunterblickenden Mutterantlitze der Sonne zu. Ein Paar Käfer schlüpften aus den Steinritzen hervor und wärmten an den Strahlen der Allbelebenden die steifgewordenen zarten Glieder. Jetzt kam sogar ein prachtvoller goldgelber Schmetterling, vom lauen Lufthauche getragen, dahergeflattert.

Aus dem geöffneten Stubenfenster drang Trinelis helle fröhliche Stimme, welche sang:

„Der Ustig wott cho, der Schnee zergeit scho,
„Der Himmel ist blaue; der Gugger hat g'schraue,
„Der Meye syg cho . . . ."

Vom obern Stadel her, in welchem Nydlesami den Raub der höhergelegenen Matten einzuheimsen pflegte, schollen zwei langgehaltene Jauchzer, die an der steilen Felsenwand widerklangen; bald darauf sah man den Fritz und den Sämeli mit Heubündeln, welche ihre Köpfe weit überragten, schwer beladen, den steilen Fußweg behend herunterschreiten. Es schien Alles lauter Lust und Fröhlichkeit.

Nur der Vater, der alte Nydlesami, welcher auf dem Bänklein neben der Thür saß und seine gichtbehafteten Glieder vom ungewohnten Sonnenschein durchwärmen ließ, schüttelte bedenklich den grauen Kopf und sagte im halblaut geführten Selbstgespräche: „Das kommt nicht gut!" Dann rief er, der Küche sich zuwendend: „Vreneli!"

Vreneli hatte einst zu den Schönheiten gezählt unter den Sennentöchtern des Leberberges. Jetzt freilich wurde sie von Niemandem mehr „Vreneli" gerufen, als vom alten Nydlesami, wenn er ihr etwas Wichtiges mitzutheilen hatte. Die Andern nannten sie „Mutter" und sie verdiente diesen Ehrentitel, sie, welche drei kräftige Söhne und vier blühende Töchter an ihrer Brust genährt und zu wackern Menschen erzogen hatte. „Vreneli" war nur noch ein ganz leiser Nachklang aus längstverflossener Zeit. Sämeli bediente sich ausschließlich, gleichsam eines Vorrechtes sich erfreuend, des Schmeichelnamens „Müetterli."

Und dennoch hörte die Mutter auf den Ruf „Vreneli." Sie erschien unter der Küchenthür, in der Rechten den „Harnischplätz" haltend, ein schmiegsames Geflecht ineinandergeringelten Eisendrahtes, aus welchem man in frühern Jahrhunderten Panzerhemden verfertigte und dessen man sich heutzutag in den Sennhütten bedient, das Innere der Käskessel und Eisenpfannen spiegelblank zu scheuern. Diese beschwerliche Arbeit, welche täglich wiederkehrte, hatte die Mutter über sich genommen. Warum? . . . . Weil die Mütter es eben gewöhnt sind, das Schwerste für sich zu behalten. —

Digitized by Google

„Was ist's, Sämi? Du siehst, ich bin mit dem Käskessel noch nicht ganz fertig geworden. . ."

„So mache, daß Du fertig wirst," — entgegnete der Alte. „Dann komm' und setze Dich neben mich auf das Bänklein. Ich habe mit Dir zu reden."

Die Schneeberge drüben im Berner Oberland, Altel's und Blümlisalp, Jungfrau, Mönch und Eiger, Finsteraarhorn, Schreck- und Wetterhörner, glitzerten wie eitel Silber. Es war diese schönste der Hochgebirgsgruppen, welche durch die Lücke des Vorberges vom Känzeli aus sichtbar war.

Ueber den Schneebergen hatte der Himmel eine grünlich-blaue Farbe angenommen. Von Westen und Nordwesten her stiegen graue Wolkengeschwader auf, gleichsam die Plänkler des Heeres, welches der grimme Winter drüben hinter dem Horizont neuerdings um sich sammelte, sein vom Mittagswind überzogenes Reich wieder zu erobern.

In die Höhe blickend, schüttelte Nydlesami noch einmal den Kopf, die schon gesprochenen Worte wiederholend: „Es kommt nicht gut." Dann wartete er bis die Mutter ihre Arbeit mit dem „Harnischplätz" vollendet. Denn daß der Käskessel blank geputzt sein mußte, bevor wieder Milch hineinkam, verstand sich von selbst. Endlich erschien das alte Vreneli mit dem runden Gesicht und den rothen Wangen und den von den Augenwinkeln nach den Schläfen fächerartig sich ausbreitenden feingefälteten Runzeln und setzte sich, die noch feuchten Hände an der Schürze abtrocknend, neben ihren alten Sämi und blickte ihn fragend an.

„Weißt Du noch, Vreneli?" — begann der Nydlesami. „Als wir dazumal mit einander nach Sumiswald zu Markt gingen, bezahlte uns der Vetter Hansueli ab dem Hühnerhubel eine Flasche. Er war stets ein guter Verwandter zu uns."

Die Mutter konnte sich eines heimlichen Lächelns auf den Stockzähnen nicht erwehren; die Einleitung zu dem, was der Nydlesami ihr mitzutheilen hatte, war ziemlich weit hergeholt. Sie entgegnete:

„Es ist schon ziemlich lange her, seit wir beide zusammen nach Sumiswald zu Markte gingen."

„— So etwa fünfundzwanzig Jahre sind es her," — sagte der Alte nach einigem Besinnen. „Der Johannes hatte an jenem Tag seine ersten Höslein an, dem Sumiswaldermarkt zu Ehren. Also hat uns dannzumal der Vetter Hansueli eine Flasche Petschierten bezahlt. Das war gewiß freundlich von ihm; meinst Du nicht auch Vreneli?"

„Ich habe nichts gegen die Flasche Petschierten," — erwiderte Mutter Vreneli, „es wird schon so sein. Ich glaube gar, Vetter Hansueli hat dann noch einen Hoppser mit mir getanzt."

„Richtig einen Hoppser!" — bestätigte Nydlesami mit Genugthuung, „den Hoppser hatte ich vergessen. . . . Du hast also nichts dagegen, daß ich den Sämeli morgen oder übermorgen zum Vetter Hansueli schicke? Der Sämeli wird dort gewiß gut aufgehoben sein. Der Käshändler, welcher mir im letzten Herbst meine Halbfetten abschwatzte, hat mir bei seiner Seele versichert, der Hühnerhubelbauer habe ein Meitschi, schöner nütze gar nichts, abgesehen von den Batzen, welche dasselbe in Aussicht habe. Wer weiß, was noch geschehen kann, wenn der Sämeli rechtzeitig sich umsieht."

Digitized by Google

Bei diesen Worten des Alten spitzte die Sennenfrau die Ohren gleich einem Dragonerpferd, wann die Trompeter zum Angriff blasen. War ja von ihrem Liebling, dem Sämeli, die Rede; und vielleicht stand gar noch eine Hochzeit in Aussicht. Kein Wunder, wenn ihr Herz lauter klopfte, als gewöhnlich. Sie rückte ihrem gliedersüchtigen Nydlesami um eine halbe Elle näher auf den Leib, legte ihre rechte Hand mit den kurzen Fingern und der breiten Fläche auf dessen linke Schulter und sagte dann: „So rede doch, was hat Dir der Käshändler von des Hühnerhubelbauers Tochter sonst noch erzählt?"

„Es sei ein Staatsmensch", hat er gesagt. „Wann der Vater mit ihr nach Burgdorf zu Markt fahre, dann habe der Schimmel genug zu ziehen und der sei doch ein starker. Sie verstehe Alles und sei sogar im Welschland gewesen, dort die Sprache zu lernen."

Dieses Lob klang zwar nicht schlimm in den Ohren der Mutter. Wenn des Hühnerhubelbauers Tochter Alles verstand, so konnte sie per se auch den Schweinen kochen, buttern, kücheln, nähen, stricken und Strümpfe stopfen. Doch war sie noch nicht vollständig erbaut. Sie erwiderte:

„Das wäre schon recht und es wird wohl so sein, wie es der Emmenthaler Käshändler Dir sagte. Vielleicht ist er sogar als Anschicksmann gekommen und ward aparte vom Hühnerhubel nach dem „Känzeli" gesandt, um des Meitschi Lob zu singen. Der Vetter Hansueli hat vielleicht den Hoppser auch noch nicht vergessen, welchen er dannzumal am Sumiswalder Markt mit mir tanzte. Aber Du weißt Sämi, — unser Sämeli hat so etwas Vornehmes und Feines und er hat es nicht gestohlen, — er ist nicht umsonst des Nydlesamis Sämeli. Da wär's doch nicht recht, wenn er als ein unerfahrenes Bürschlein hineinpatschte und uns eines kühlen Morgens irgend ein vierschrötiges Bauernbabi auf das „Känzeli" bringen würde. Ich will dem Vetter auf dem Hühnerhubel nicht zu nahe treten, aber die Bergleute haben denn doch zu allen Zeiten etwas feinfädigeres an sich gehabt, als die Thalleute."

„Häb' nit Chummer", — beschwichtigte der Nydlesami. „— Die Emmenthaler sind nicht wie andere Thalleute .... Ist dort die Viehwaare, unzusammengezählt, nicht beinahe so schön, wie im Simmenthal? Und dann sind die Hühnerhubelbauern auch nicht von gestern. Schon zur Zeit des Vilmergerkriegs soll einer Wachtmeister bei den Dragonern gewesen sein."

Das schlug bei der Mutter Vrene, welcher ein berechtigter Familienstolz im Blute saß, durch. Der Nydlesami fuhr, seinen errungenen Vortheil verfolgend, mit schlauem Augenzwickern und mit halblauter Stimme, als ob es niemand Anders hören dürfe, fort:

„Die Hauptsache habe ich Dir noch gar nicht gesagt. Hat mich der Käshändler nicht angelogen, so mangelt dem Vetter der Sohn; kommt's einst zum Erben, so ist Keiner da, welcher dem Meitschi den Hühnerhubel vorweg nehmen kann."

Dieser Umstand hatte in den Angen des alten Sennen eine große Wichtigkeit. Nach dem hergebrachten Erbrecht mancher Landesgegenden, unter Andern im Emmenthal, genießen die Söhne bei der Theilung des elterlichen Vermögens große Vortheile. Dieses Vermögen besteht meist aus Liegenschaften, aus Haus

Digitized by Google

und Hof, Matten und Aeckern; all' das fällt um eine niedere Schätzung den Söhnen zu, während die Töchter sich mit einer mageren Anweisung auf die Herren Brüder begnügen müssen. Bei dem Hühnerhubelbauer sollte dieß nun nicht der Fall sein, da kein Sohn vorhanden; und der Hühnerhubel, — dieß war dem Nydlesami nicht unbekannt, — gehörte zu den schönsten Bauerngütern des unteren Emmenthals. Die Mutter sah mehr auf das Blut, als auf das Gut, — ihr war es daran gelegen, daß der Sämeli eine Vornehme zur Frau bekomme. Bei Vetter Hansuelis Tochter traf nun beides zusammen: sie war reich und war von gutem Hause. So hart es dem Mütterchen ward, sich von ihrem Liebling zu trennen, so konnte es doch den Absichten des Vaters keinen triftigen Grund entgegenhalten. Es ward also im Rathe der Eltern beschlossen, daß der Sämeli nächster Tage nach dem Emmenthal zu verreisen habe unter dem Vorwand, die Fabrikation der großen fetten Käse zu erlernen, aber mit der geheimen Instruktion sich um Vetter Hansuelis Tochter zu bewerben.

Nichts ahnend, jauchzte indessen Sämeli der strahlenden Sonne entgegen, welche überall junges Leben erweckte, und dachte dabei an die braune Aisa. —

7.

Indessen saß die braune Aisa vor dem selbstgebauten Häuschen ihres Vaters und freute sich der lauen Strahlen der ersten Frühlingssonne, welche an dieser durch Fels und Wald vor allen rauhen Winden geschützten Stelle ganz besonders freundlich lachte. Da wegen der allgemeinen Schneeschmelze alle Berg- und Waldwege ungangbar geworden und deshalb weder Beere noch Schwämme gesucht werden konnten, so flocht sie zierliche Binsenkörbchen. Es war ein feines Geschöpf, dieses braune Kind der Wüste. Seine Haare schillerten bläulich wie Rabenflügel; seine dunkelen Augen leuchteten wie der Morgenstern und der Abendstern und dennoch war sein Blick sanft, wie der Blick der Gazelle; sein Leib und alle seine Glieder waren zierlich gedrechselt und hätten jedem Bildhauer zum Vorbild dienen können; Hände und Füße waren fein, klein und schöngestaltet. Es hätte sich vielleicht noch manch Anderer, als Nydlesamis Sämeli in das fremdländische Kind vergafft, wäre es nicht auf der abgelegenen Allmend am Fuße des Berges so gut verborgen gewesen.

Nicht weit von Aisa war der Wurzelgratz damit beschäftigt, aus schönem, gerade gewachsenem Tannenholz Latten zu spalten. Er brauchte sich bei dieser Arbeit nicht vor den Leuten zu verstecken; denn der kerzengeradgewachsene Stamm, welcher ihm das Holz zu seinen Latten lieferte, war nicht etwa des Nachts bei Mondschein aus fremdem Walde geholt worden, wenn gleich von neun Zehntheilen der Unstudirten, welche zwischen der Aare und der Birs wohnen, der Wald als eine Gottesgabe betrachtet wird, welche, gleich der Luft, die wir athmen und dem Wasser im Bach, nicht nur für die Reichen da sei, sondern für Alle. Gratz war zu lange unter der Herrschaft des Militärgesetzes gestanden, welches bekanntlich keinen Spaß versteht, als daß er nicht Respekt vor dem Gesetz gehabt hätte, selbst dann, wenn es mit dem Naturrecht der Unstudirten nicht vollständig übereinstimmte. Die schöne schlanke Tanne hatte er sich vom Förster anweisen lassen auf Rechnung des Gabenholzes, zu welchem er als Bürger der Gemeinde berechtigt war.

Digitized by Google

Aus den Latten, welche er spaltete, wollte er einen Gartenzaun machen.

Denn er hatte bei sich überlegt, daß die Aisa allmälig zu groß geworden, um Tag für Tag in Berg und Wald herumzuschweifen und wilde Beeren, Morcheln und Schwämme zu suchen. Er hatte gefunden, daß das Stück Allmendland, auf welchem er sich angesiedelt, ganz ausgezeichnet zum Gartenbau geeignet sei. Nicht nur hielt die steile Felswand im Rücken die rauhen Winde ab, sondern verdoppelte durch Rückstrahlung die belebende Kraft der Sonne. Zudem hatte Mutter Natur in den Spalten und Fugen der Felsen seit Jahrhunderten einen unerschöpflichen Vorrath der schönsten dunkelbraunen Dammerde aufgehäuft, welche ihm zur Verbesserung seiner Gartenerde die besten Dienste leisten konnte.

Der Wurzelgratz, welcher von Kindesbeinen an ein Kräuterkenner gewesen, hatte auf seinen Irrfahrten in der Welt herum gar manche nutzbare Pflanze wachsen gesehen, von welchen die Bauern im Dorfe drunten sich nichts träumen ließen und die ohne Zweifel in der Stadt ihre schönen Batzen gelten würden. Diese Pflanzen wollte er, nebst den landesüblichen, als sind Bohnen, Erbsen, Möhren, Schwarzwurzeln und allen Sorten Kraut und Kohl in seinem Garten bauen. Kurz und gut: der Wurzelgratz wollte wieder ein Gärtner werden seinem Mädchen zu lieb. Es würde sich, kalkulirte er, denn doch noch manche müßige Stunde finden, Enzianenwurzeln zu graben, und daraus das beliebte heilkräftige Enzianenwasser zu brennen, auf welches alle Bergleute gar große Stücke halten und dessen Ruf besser ist als sein Geruch.

Solches mochte der alte Gratz bei sich überlegen, während er seine Latten spaltete. Vom Türken war nicht mehr viel an ihm zu sehen, als der rothe Fetz mit der langen blauen Troddel. Im übrigen trug er einen landesüblichen blauen „Burgunder", einen warmen wollenen Mutz darunter, Halbleinhosen und ein Paar mit Filz gefütterte Holzbodenschuhe. Der Türke saß ihm also, so zu sagen, nur noch auf dem Scheitel und im Nacken.

Indessen fing Aisa, ohne ihre Flechtarbeit zu unterbrechen, ganz leise zu singen an. Es war kein gereimtes Lied. Es war, als ob das Mädchen Worte und Melodie, gleich den Binsen, welche ihre Hände zu einem zierlichen Körbchen ineinanderschlangen, nach Willkür und augenblicklicher Eingebung verflechte. Was sie sang, klang elegisch, gleich dem Abendwind, der im Schilfe des einsamen Ufers säuselt.

Sie sang:

„Er ist schlank wie die Palme, welche an der Quelle wächst; er ist behend, gleich dem Pferd, das über den Sand der Wüste fliegt; er ist so stark, wie das Dromedar, welches auf seinem Rücken die Schätze des Sudan an die Meeresküste trägt; sein Gesicht leuchtet wie der Mond, wann er über dem Gebirge steht. Geliebter meines Herzens, warum kommst Du nicht? —

„Wann er zu mir spricht, erglänzen seine zwei Augen gleich zweien Sternen; dann geht mein Herz auf, gleich der Blume Fol, welche nur bei Nacht sich öffnet und ihren Duft uns spendet, wann der Thau des Abends fällt. Mein Geliebter, warum bleibst Du fern von mir? —

„Meine Seele dürstet nach Dir, wie die Hindin, wenn der Wüstenwind weht, nach der Quelle; ich verlange nach Dir, wie die welkende Blume nach dem

Digitized by Google

Regen lechzt; ich möchte mich aufschwingen, gleich dem Vogel Tsi, der im Frühling über das weite Meer fliegt, und mich niedersetzen auf das Dach, wo Du wohnst. Du Geliebter, warum rufst Du mir nicht? . . . . ."

Wurzelgratz hatte dem leisen Gesang zuerst nur geringe Aufmerksamkeit geschenkt. Aber Aisas Stimme wurde lauter mit jeder Strophe. Es war das Lied der Nachtigall in der lauen Frühlingsnacht.

Der Gratz begann aufzuhorchen; dann furchte sich seine Stirn; dann warf er seine Axt bei Seite; endlich rief er mit scharfer Stimme:

„Und wer ist Dein Geliebter, nach dem Du lange Weile hast und der Dir rufen soll? . Darf es Dein Vater nicht wissen?" Erschreckt ließ Aisa das Binsenkörbchen, welches sie flocht, aus den Händen fallen. Das an die Einsamkeit gewohnte Mädchen, welches Tage lang ohne Begleitung durch den Wald schweifte, hatte in dieser unbewachten Stunde das Geheimniß seines Herzens verrathen....

Wie manches schlaue Evatöchterchen hätte sich dem Verhör des Vaters zu entwinden gesucht. Es war ja blos ein Lied, ein am Rand der Wüste oft gesungenes, von ihr in die Sprache, welche sie jetzt redete, übertragenes Lied. Diese Ausrede lag so nahe.

Aber Aisa hatte noch nie eine Lüge gesagt.

„Wer ist derjenige, an welchen Dein Herz sich gehängt hat?" — frug der Vater noch einmal.

Aisa, welche ihr braunes Gesichtchen mit den Händen verdeckt hatte, legte dieselben nun plötzlich in den Schooß; dann sagte sie mit leiser Stimme:

„Sämili!"

Ein Seufzer entrang sich der Brust des Vaters.

„Armes Kind!"

Dann ergriff er wieder seine Axt und fuhr in seiner begonnenen Arbeit fort. Aber bald ließ er die Hand, als wäre sie gelähmt, wieder sinken.

„Was nützt es?" — begann er, leise zu sich selber sprechend. „Hier ist kein Platz für uns, wo wir in Frieden bleiben können. Wir müssen wieder wandern, wandern, wandern. . . . . Der Wurzelgratz soll keine Heimat haben. . . . . ."

Die von dunklen Wimpern überschatteten Gazellenaugen Aisas hafteten lange forschend auf dem Vater; dann senkte sie dieselben traurig, und zwei große Thränen rannen über die goldbraunen Wangen und fielen in das grüne Binsenkörbchen, welches ihr auf dem Schooße lag.

Jetzt ließ sich ein fester Tritt hören von einem, welcher den steilen steinigen Weg herunter kam, der vom „Känzeli" her dem Rande des Dorngrabens entlang zu Thale führt. Ein plötzlicher Sonnenblick der Freude übergoß Aisas Gesicht, auf welchem erst noch ein so tiefer Kummer sich gelagert hatte.

„Sämili!"

Auch der Gratz hatte den Schritt erkannt.

Er stellte sich dem Sämeli in den Weg, welchen der Vater in die Stadt hinuntergeschickt hatte, da sich das Wetter unvermutheter Weise für den heutigen Tag noch so schön anließ. Ein Bächlein Schneewasser, welches den Känzeliweg als Bett benutzte, um in demselben mit munterem Plätschern zu Thal zu rinnen,

Digitized by Google

ward kaum der Beachtung werth gehalten. Einmal mehr oder einmal weniger nasse Füße, — davon bekam Nydlesamis Sämeli keinen Schnupfen.

Der Wurzelgratz liebte es, nach alter Soldatenart ohne Umschweife zu verfahren; er zog den geraden Weg dem krummen vor und scheute es nicht, den Stier bei den Hörnern zu fassen. Er lud den jungen Sennen ein, sein mit etlichen Butterballen beschwertes „Räf" abzustellen, er habe ein Paar Wörtchen mit ihm zu sprechen. Man konnte es deutlich sehen, wie bei dieser Rede des Vaters Aisa's nußbraune Wangen sich rötheten; sie wollte sich flüchten, aber der Vater sagte: „Du darfst schon bleiben, mein Kind! Es ist besser, Du hörst es, was ich mit Sämeli zu verhandeln habe; es geht Niemanden näher an, als Dich."

Aisa senkte die Blicke und blieb.

Der Gratz begann, indem er den Sämeli scharf ins Auge faßte: „Wenn ein Knabe zu einem Mädchen geht, so thut er dies entweder in guter Absicht oder in schlimmer. Wie hältst Du es mit meiner Tochter, die hier vor Dir steht? Meinst Du es ehrlich mit ihr oder willst Du bloß Deinen Spaß mit ihr treiben? Zu letzterem ist des Wurzelgratz braune Aisa zu gut."

Bestürzt, verlegen und dennoch erfreut, hörte Sämeli, bis in die blonden Kraushaare hinauf erröthend, diese Rede. Nachdem er sich einigermaßen gefaßt, entgegnete er: „Ihr meint gar, ich hätte die Aisa in Unehre bringen wollen? Das dürft Ihr nicht glauben, Vater Gratz! Die Aisa ist mir ja das Liebste auf Erden; und wenn sie nichts dawider hat und der Wurzelgratz ist einverstanden und mein Vater auch, dann soll es eine Hochzeit geben."

Aisa erhob den zur Erde gesenkten Blick und heftete ihn glückstrahlend auf den jungen Sennen, welchem darob das Herz im Leibe zu zerspringen drohte vor lauter Freude. Der Gratz sagte: „Du bist ein braver Bursche, Sämeli; aber bist Du Deines Vaters und Deiner Mutter gewiß? Werden sie das braune Ding, des Wurzelgratz Kind, zu ihrer Tochter wollen?"

Sämeli schwieg betroffen; nach einer Weile erwiderte er: „Sie müssen wollen, sonst mach' ich's, wie Ihr zur Zeit gethan. Vater Gratz, — ich gehe in die weite Welt unter die Soldaten."

„So bringe die Sache mit Vater und Mutter in's Reine", sagte der Gratz, — „und bis Du's in's Reine gebracht, sollst Du die Aisa ihrer Wege gehen lassen. Das bist Du ihr schuldig, willst Du sie nicht in Unehre bringen. Und thätest Du's nicht und gehörtest zu den Leichtsinnigen, welche sich um eines Mädchens guten Namen nicht kümmern, dann wäre der Vater Gratz da, der sich zwischen Euch beide stellen würde."

„Ich lasse sie nicht, die Aisa, und wenn sich Berg und Meer zwischen uns stellen wollten", — rief Sämeli; und wollte sie, die er von nun an als seine Braut zu betrachten sich berechtigt glaubte, mit dem Arm umfassen, aber der Gratz trat dazwischen, sagend:

„Geh' Du nun Deiner Wege, Sämeli! Ich glaube, Du habest Dich schon zu lange gesäumt, wenn Du wieder droben sein willst, bevor das Unwetter losbricht. Denke an Dein Wort und rede mit dem Vater!"

Aisa, ihres Vaters nicht achtend, umschlang mit ihren braunen Armen Sämelis Nacken und drückte einen Kuß, den Brautkuß, auf seine Lippen; dann eilte sie behenden Schrittes dem Häuschen zu, wo sie verschwand.

Digitized by Google

Sämeli, nachdem er eine Weile dagestanden, sich besinnend, ob er ihr nacheilen solle oder nicht, nahm sein „Räf" wieder auf den Rücken, drückte dem Wurzelgratz stumm die Hand und eilte mit langen Schritten dem Thale zu.

Dunkle Wolkengeschwader, gleichsam die Vorhut des Unwetters, welches kommen sollte, zogen am westlichen Horizont herauf.

8.

Droben im Gebirge schlagen die Pulse der Natur rascher, als drunten im Thale, wo der Bach nur träge dahinschleicht und die grauen Nebel bewegungslos liegen bleiben. Kaum hat der Winterschnee, von der siegreichen Sonne bedrängt, seinen Rückzug angetreten, so schlüpfen hundert Kräuter und Gräser aus dem vom Schneewasser durchtränkten Boden und die kurzstieligen aber schönfarbigen Bergblumen öffnen ihre Kelche.

So war es auf dem „Känzeli" an jenem Märztage, als der laue Hauch des Südens über die Alpen drang. Der Winterfrost hatte die Erde unter der dicken Schneedecke nicht zum Erstarren gebracht; als diese weiße Decke nun wegschmolz, erwachten die schlummernden Pflanzengeister. Noch lag da und dort hinter einem Strauch oder Stein, oder in einer Mulde, ein zurückgebliebener Fetzen des aus blanken Flocken gewobenen Winterteppichs, als die weißen, fleischfarbenen und blaßblauen Krokus ihre zarten Kelche bereits zum Boden herausstreckten; blaßgelbe Primeln strebten mit ihren Blüthenbüscheln als „Himmelsschlüssel" der Sonne entgegen, und der Frühlingsenzian öffnete seine leuchtend blauen Blumen.

Alle diese bunten Wahrzeichen der erwachenden Natur schienen auf den Nydlesami keinen besonders erfreulichen Eindruck zu machen. Bald schaute er nach den Schneegebirgen, welche durch die mit Wasser gesättigte Luft, gleichsam als wie durch die Gläser eines Fernrohrs, dem Auge ganz nahe gerückt schienen. Bald blickte er aufwärts, wo von den Geistern widerstreitender Winde ein wunderliches Netz aus dünnen Wolkenfäden über das Himmelsgewölbe geflochten wurde, gleichsam als wollten sie der Mutter Sonne einen Schleier weben, und unter diesem dünnen Wolkennetze flogen zahlreiche Phalanxen von Schneegänsen und andern Wandervögeln von Süd nach Nord. Zuweilen wandte sich Nydlesami gegen Westen, wo über den drei Seen von Biel, Neuenburg und Murten und über dem dazwischen liegenden großen „Moos", d. h. Sumpf, langsam aber stätig graue Wolkenschichten sich übereinander lagerten; dann schüttelte er den Kopf und mahnte den Fritz, welcher noch immer damit beschäftigt war, große Heubündel vom obern Heustadel nach der tiefer gelegenen Hütte herunter zu tragen, zur Eile.

Fritz rief: „Ich kann nicht Alles zwingen! Warum habt Ihr Sämeli nach der Stadt geschickt?"

Der Vater fand es nicht nöthig, dem Buben über sein Thun und Lassen Rechenschaft abzulegen; er sagte nur: „Trineli kann Dir helfen!"

Trineli ließ es sich nicht zweimal sagen. Das Mädchen war keine Stubenpflanze, sondern die freie frische Luft sein Lebenselement. Rasch legte es sein Nähzeug bei Seite, band sich, um den Heublüthen das Eindringen in sein blondes Haar zu verwehren, ein weißes Tuch um den Kopf und stieg dann, hochgeschürzt und leichten Schrittes zum Heustadel hinauf. Bald sah man es wieder, einen

Digitized by Google

gewaltigen Bündel duftigen Bergheus auf dem Kopfe tragend, sichern Fußes heruntersteigen.

Schade, daß kein Maler zur Stelle war, das Trineli bei seiner Arbeit zu belauschen! Es war ein pompöser Anblick, diese schlanke, hochgewachsene, wohlgebaute Gestalt, mit der hocherhobenen Rechten die gewaltige, auf dem Scheitel ruhende Last im Gleichgewicht haltend und mit der Linken Rock und Schürze in Falten ziehend, so daß die strammen Waden bis zu den Knieen sichtbar wurden, den steilen Pfad herunter schreiten zu sehen. Einem Bildhauer hätte Trineli als Modell zu einer zierlichen Karyatide dienen können. —

Der Tag ging zur Neige, der Himmel verdüsterte sich von Minute zu Minute. Gegen Westen, Norden und Osten verschleierte ihn ein fahles Grau; nur gegen Mittag, wo die Schneegebirge der Alpen wie aus Silber gegossen glitzerten, war es noch hell, aber auch dort hatte das Firmament seine tiefblaue Farbe verloren und leuchtete unheimlich grün gleich der Haut einer Eidechse. Jetzt legte sich der laue Südwind. Während einer kleinen Weile war kein Lüftchen fühlbar. Dann erhob sich ein Hauch von Südwesten her, erst nur ganz leise, aber allmälig stärker.

Nach einer halben Stunde war es schon ein steifer Wind; noch eine halbe Stunde, da winselte und heulte er in den Schluchten des Gebirges einem wilden Thiere gleich, welches die eisernen Gitter seines Käfigs schüttelt. Eine löschpapierfarbene Regenwand ward vom Sturm näher und näher geschoben. Als die ersten Tropfen auf die Schindeln des Hüttendaches niederprasselten, tauchte Sämeli aus der Dämmerung des Dorngrabens heraus. Er trug den grauen Filzhut in der Hand; sein blondes Kraushaar flatterte ihm wild um den Kopf. Sonst begrüßte er stets das heimische Dach, sobald er dessen ansichtig wurde, mit einem fröhlichen Jauchzer. Heute blieb er still. Schweigend trat er in die Küche, wo ein helles Feuer auf dem Heerde loderte.

„Gottlob, daß Du da bist", — sagte die Mutter, indem sie den Abendtisch besorgte und fünf „Ohrenhacheli" und fünf Blechlöffel, eine Kaffeekanne mit einem langen Messingschnabel und drei gespreitzten Messingbeinen, einen Milchtopf von brauner Töpfererde, der zwölf Schoppen halten mochte, und in Mitte des Tisches, Jedem erreichbar, die goldgelbe duftende „Kartoffelröste" stellte.

„Es giebt", — fuhr sie gesprächig fort, „nach dem schönen Tag eine wüste Nacht, wo es besser ist unter Dach zu sein, als draußen in Sturm und Regen."

Sämeli gab keine Antwort; er stellte sein „Räf" an die Wand, hing den Filzhut an einen Nagel und schaute den Funken nach, welche, vom Heerd aufsprühend, den Schornstein hinauf wirbelten, wo der Wind wunderliche Melodien orgelte. Einem wohlgenährten Rottenfeuer vergleichbar, prasselte der Regen auf das Schindeldach. Alle diese Geräusche jedoch übertönte das gewaltige Rauschen und Tosen und Donnern des hochangeschwollenen Dornbachs, der zu einem wilden, Felsstücke mit sich fortreißenden Gebirgsstrom angeschwollen war.

Der Vater sagte: „Der Dürst ist nicht umsonst in verflossener Nacht mit seiner wilden Jagd den Dorngraben heraufgefahren. Ihr andern habt es nicht gehört, aber mich hält die Gliedersucht wach . . . Wenn's nur kein Unglück giebt," setzte er bei, indem er das lodernde Feuer auf dem Herd mit Asche dämpfte.

Digitized by Google

Es wollte heute keine rechte Fröhlichkeit Platz greifen. Nebst dem Prasseln des Regens, dem Heulen des Sturmes und dem Tosen des Baches ließ sich nicht viel anderes hören, als das Klappern der Blechlöffel, welche die schmackhafte „Kartoffelröste" von allen Seiten in Angriff nahmen. Nachdem die letzte Spur derselben verschwunden und jedes sein „Chacheli" dreimal gefüllt und dreimal geleert hatte, ward der Tisch abgeräumt. Trineli nahm ihre Näharbeit wieder zur Hand, indeß die Mutter das Geschirr rein wusch.

„Du kannst Dich danach richten", — sagte sie dem Mädchen. „Diese Hemden müssen in drei Tagen fertig sein."

„Das wird nicht so arg pressiren," — meinte Trineli; „der Sämi dürfte vorläufig noch mit den alten vorlieb nehmen. Oder ist vielleicht die Hochzeit schon verkündet?" fügte es mit schalkhafter Unbedachtsamkeit bei.

„Halte Dein Plappermaul, Trineli," schalt die Mutter. „Am nächsten Montag geht der Sämeli in die Fremde."

„Ich?" — frug Sämeli, durch das Wort der Mutter aus seinen Träumereien aufgeschreckt.

„So ist's," — bestätigte der Vater. „Nicht später, als am nächsten Montag reisest Du nach dem Emmenthal zum Vetter Hansueli auf dem Hühnerhubel."

„Auf dem Hühnerhubel hab' ich meines Wissens nichts verloren," entgegnete Sämeli. „Was soll ich dort thun?"

„Das sollst Du hören, wenn's Zeit ist!" Diese kurzen Worte des Vaters brachten den Sohn zum Schweigen.

Auf dem „Känzeli" waren die Kinder von den frühesten Jahren daran gewöhnt worden, sich dem Willen der Eltern zu unterwerfen. Trineli flüsterte dem Bruder leise in's Ohr: „Was wird die Aisa dazu sagen?" Sämeli that, als höre er's nicht.

Wiederum war Alles still. Der Regen prasselte mit verdoppelter Gewalt auf das Dach herunter.

Da ward nach einer Weile von Außen her noch ein anderes Geräusch vernehmbar, welches sich deutlich von dem Tosen des Baches, dem Prasseln des Regens und dem Heulen des Sturmes unterscheiden ließ. Es glich dem Knacken brechenden Holzes.

Der Gliedersucht nicht achtend, fuhr Nydlesami von seinem Sitze auf, als hätte ihn eine Schlange gebissen.

Wiederholt ließ sich das Knacken hören.

„Gott steh uns bei! Der Berg rutscht!" — Mit diesem Schreckensruf griff der alte Senn nach seinem Krückenstock, und humpelte, dem Sturm und Unwetter zum Trotz zur Thüre hinaus in's Freie. Fritz und Sämeli folgten nach. Trineli band in aller Eile ihre Schürze los, nahm dieselbe über den Kopf und sprang gleichfalls hinaus. Zuletzt ging auch die Mutter, laut jammernd nach, zu sehen, welches Unheil hereinzubrechen drohe.

Draußen herrschte keineswegs Finsterniß, sondern trübe Dämmerung, denn es war die Zeit des Vollmondes. Etwa zweihundert Schritte ob der Sennhütte, standen am steilen Abhang etliche Tannen, welche man mitten auf der Weide hatte stehen lassen, den Kühen bei heißem Sonnenbrand Schatten, bei unversehens her-

Digitized by Google

einbrechendem Unwetter Schutz zu gewähren. Dort war trotz der Dämmerung eine Bewegung sichtbar.

Man vermochte zu unterscheiden, daß eine oder zwei jener Tannen in Mitte des Stammes abgebrochen waren. Etliche andere sah man ihre Wipfel langsam zur Erde neigen. Augenscheinlich bewegte sich der ganze Klumpen, — Bäume, Sträucher und einige große Felsblöcke, — langsam von seiner Stelle.

Der Vater hatte sich nicht getäuscht. Es war ein Erdrutsch angegangen, was man in den Bündneralpen eine „Rüfe" nennt. Das Schneewasser hatte bei dem plötzlich eingetretenem Thauwetter nicht rasch genug abfließen können und den Mergelgrund aufgeweicht; der fortwährend in Strömen fallende Regen half nach. Auf der schlüpfrigen, jähabfallenden schiefen Ebene dieses aufgeweichten Untergrundes hatten jene Schirmtannen und die daran sich lehnenden Felsblöcke keinen festen Stand mehr gefunden und waren nebst der Grasnarbe und dem ringsherum wuchernden Strauchwerk in's Rutschen gerathen.

Dieses Rutschen war zwar nichts Ungewohntes auf dem „Känzeli". Was jedoch dem Nydlesami bedrohlich schien, war die Nähe des Bergrutsches unmittelbar oberhalb der Sennhütte. Konnte dem Erdschlipf nicht Halt geboten werden, so stand sein Haus mit Allem, was es barg, standen auch die Ställe und das Werthvollste, was er besaß, sein schöner Viehstand in Gefahr.

Fort und fort raste der Sturm und goß der Regen in Strömen. Fritz meinte: „Es thut nichts! Die keilförmige Schutzmauer mit der Spitze nach obengekehrt, schirmt die Hütte. Ist der Erdschlipf einmal dort angelangt, so theilt er sich in zwei Arme und läßt uns ungeschoren."

Sämeli stand wie geistesabwesend mitten im Kampfe der Elemente. Er dachte an die braune Aisa, an das, was ihm der Vater Gratz gesagt und seine bevorstehende Reise in's Emmenthal.

Die Mutter jammerte, daß der Vater mit seiner Gliedersucht in Wind und Regen stehe.

Langsam aber unaufhaltsam ging, wenige Schritte entfernt, das Werk der Zerstörung vor sich. Von den Schirmtannen stand keine mehr aufrecht. Da und dort gerieht ein von seiner Stelle geschobener Felsblock in's Rollen, prallte an die Schutzmauer und fuhr mit Donnergepolter neben der Hütte vorbei in die Tiefe.

Nachdem Nydlesami eine Weile stumm dagestanden und dem hereinbrechenden Unheil in's Auge geschaut, brach er endlich das Schweigen. Er rief:

„Rührt Euch, Buben! Nehmt Jeder eine Axt und starke spitze Pfähle! Wir wollen es einmal versuchen, die Decke des Berges festzunageln" . . . .

Dieser Weisung des Vaters gehorchend, rammten die beiden jungen Männer oberhalb der Schutzmauer eine Reihe von starken Pfählen in den weichen Boden. Es war keine schwierige Arbeit; das zugespitzte Holz drang, wie durch Butter, in die Erde.

Trotzdem fuhr der Boden zu rutschen fort.

Die Bewegung näherte sich dem obern spitzen Winkel des schirmenden Steinwalles. Schon ließ sich in Zwischenräumen das Hinunterfallen eines lose gewordenen Steines desselben vernehmen.

Dem Nydlesami stiegen die wenigen Haare, welche er auf dem Kopfe hatte, zu Berg.

Digitized by Google

„Bringt mir das Feuerhorn!“

Trineli eilte in die Stube, wo an der Wand ein gewaltiges Stierhorn hing, häkelte dasselbe los, und brachte es dem Vater, der es an den Mund setzte.

Es waren schauerliche, schier gespenstige Töne, die er hervorbrachte, weit hin hörbar; sie widerhallten dumpf an den Felswänden ringsum und brummten in den Schluchten gleich dem verhallenden Donner. So mochten die Harsthörner der alten Eidgenossen geklungen haben, die den Feinden Grauen und Entsetzen einflößten.

Das Feuerhorn sollte dem Johannes, den Töchtermännern und den andern Verwandten, welche auf den Sennbergen der Nachbarschaft angesessen waren, ein Zeichen geben, daß der Nydlesami und sein Haus in Noth seien und von den Seinen Hülfe verlangen.

Noch immer wollte der Regen nicht nachlassen; fort und fort heulte der Sturm. Im düstern Zwielicht des hinter den Wolken verborgenen Mondes sah man wie die Rasendecke der hinter der Hütte ansteigenden Weide gleichsam von unterirdischen Mächten langsam in Falten gelegt wurde.

Nach einer geraumen Weile bangen Wartens hörte man schwere Fußtritte von oben herunter sich eilig nähern. Es war Johannes, des Nydlesamis Aeltester, welcher das Nothzeichen gehört hatte, und nun trotz Nacht und Unwetter herbeieilte, um, wenn möglich, Hülfe zu bringen. Aber nun stand auch er, gleich den Uebrigen, rathlos da, dem Naturereigniß müßig zuschauend, welchem man kein Halt gebieten konnte.

Nachdem er zu Athem gekommen, erzählte er: „Oben hinter den entwurzelten Schirmtannen hat der „Erdschlipf“ einen Wall aufgeworfen und eine große Mulde gebildet, wo das Schnee- und Regenwasser sich nun ansammeln kann. Schon sieht es aus wie ein kleiner See; beinahe wäre ich im trügerischen Zwielicht hineingerathen . . . . .“

„Da kann geholfen werden!“

Wer war es, der diese Worte sprach? Wem gehörte diese Stimme? Aus der Dämmerung tauchte ein rother Fetz, ein grauer Bart. Es war kein Anderer, als der Wurzelgratz. Auch er hatte das nach Hülfe rufende Stierhorn gehört; auch er hatte weder Sturm noch Regen gescheut, Hülfe zu bringen, wenn er helfen konnte.

Nydlesami warf einen zweifelnden, mißtrauischen Blick auf ihn. Aber der Wurzelgratz ließ sich durch denselben nicht anfechten. Als ob er hier zu befehlen hätte, rief er:

„Rasch, Ihr Mannen, bevor es zu spät wird! Nehmt Eure Reuthauen und Schaufeln zur Hand! Wir müssen dem Wasser, welches sich oben sammelt, einen Abfluß verschaffen, sonst liegt Eure ganze Herrlichkeit, bevor es Tag wird, in einem wüsten Haufen drunten im Thale.“

Sämeli war bereits mit seiner Reuthacke zur Stelle, während Johannes und Fritz den Vater erst noch fragend anschauten.

„Vorwärts! Da gilt kein langes Besinnen!“ rief der Gratz.

Er ging voran, die Andern folgten.

Dem Vater fuhr die Gliedersucht durch den Rücken; die Weiber mußten ihn in die Stube führen und zu Bette legen.

Digitized by Google

Eine bange Stunde verfloß.

Da sah Trineli, welches unter der Thüre lauschte, wie dicht neben der „Hütte" plötzlich ein starker Bach hernieder rauschte, dessen trübe Fluth Reisig, Rasenschollen und Steine mit sich spülte. Hundert Schritte weiter unten stürzte sich dieser plötzlich entstandene Bach in den Dorngraben.

Keuchend ob der harten Arbeit, welche sie verrichtet, triefend vom strömenden Regen, kehrten die vier Männer bald nachher nach der „Hütte" zurück.

„Ich hoffe, Haus und Stall seien gerettet," sagte der Wurzelgratz.

„Es war die höchste Zeit," bemerkte Johannes. „Wäre der Weier, der sich oben gebildet hatte, nicht geleert worden, so hätte der gewaltige Druck des Wassers den halben Sennberg sammt „Hütte" und Stallung, Menschen und Vieh von der Stelle geschoben, fortgespült und über die Felswand auf die Gemeindeallmend hinunter geworfen."

Alles trat in die Küche, sich an dem frisch angeschürten Feuer zu trocknen. Die Mutter holte eine Flasche Enzianenwasser aus dem Schrank und die Stiefelgläschen. Der Wurzelgratz leerte das seine in einem Zug, dann sagte er:

„Paßt auf, Ihr Knaben! Für diese Nacht müßt Ihr Euch den Schlaf aus den Augen reiben. Abwechselnd sollt Ihr droben Wache halten, damit das Wasser sich nicht wieder sammle. Dazu braucht Ihr meine Hülfe nicht. Ich gehe nun wieder hinunter, nach meiner eigenen Sache zu schauen."

Drinnen in der Stube ächzte der Vater auf seinem Lager vor argen Schmerzen. Die Mutter reichte dem Gratz die Hand und sagte: „Schönen Dank für die gute Nachbarschaft!"

Sämeli schaute dem Davongehenden nach, wagte es jedoch nicht, der braunen Aisa einen Gruß zu schicken.

9.

Der Wurzelgratz hatte mit seinem Scharfblick und mit seiner rechtzeitigen Hülfeleistung dem Nydlesami Haus und Habe und vielleicht gar noch sein und der Seinigen Leben gerettet. Dies war jedoch für den Nydlesami noch lange kein genügender Grund, am nächsten schönen Tag seinen Krückenstock zur Hand zu nehmen und den Berg hinunterzusteckeln bis dorthin, wo sich der Gratz auf der Gemeindeallmend gleich einem Zigeuner angesiedelt hatte; und zu demselben etwa zu sagen:

„Mein Sämeli, mein Jüngster hat sich in Dein Kind vergafft. Wie wär's, wenn wir aus den Beiden ein Paar werden ließen?"

Im Gegentheil! Der Nydlesami war fester als zuvor entschlossen, seinem Jüngsten die Flausen wegen der braunen Aisa auszutreiben.

Unter Nachbarn auf dem Lande herrscht noch die schöne Sitte, daß einer, wenn es Noth thut, dem Andern hilft, ohne daß dem Einen oder dem Andern auch nur von ferne einfällt, Zahlung in Anspruch zu nehmen oder Zahlung zu leisten. Es gilt der Grundsatz: „Heute mir, morgen Dir! —" Heute hilft Hans dem Peter, morgen Peter dem Hans. Mit einem „Danke Gott" ist's abgethan.

Während Nydlesami an seiner Gliedersucht leidend, schlaflos auf seinem Bette lag, sann er etwas aus, was dem Wurzelgratz recht deutlich machen mußte,

Digitized by Google

wie viel tiefer er und sein Kind auf der Stufenleiter menschlicher Wesen standen, als Nydlesamis. Die Demüthigung, welche er dadurch dem Gratz bereitete, sollte zugleich zur Scheidewand werden, welche den Sämeli für immer von der Aisa trennen mußte.

Nach der Schreckensnacht, welche dem „Känzeli" und seinen Bewohnern den Untergang gedroht hatte, wandte sich das Wetter wieder zum Bessern. Die Schleusen des Himmels schlossen sich, die durchweichte Erde wurde wieder trocken und fest, und eine wohlthuende Frühlingssonne erfreute des Menschen Herz. Auch auf Nydlesami's Gliedersucht wirkte sie wohlthätig ein.

An einem solchen schönen Frühlingstage, es war der dritte nach dem Wolkenbruch, ergriff er seinen Krückenstock, holte aus dem buntbemalten Trog, dem einzigen verschließbaren Hausgeräth, welches sich auf dem „Känzeli" vorfand, die zerknitterte Schweinsblase hervor, in welcher sich sein Baarvorrath befand, versenkte dieselbe in die Tiefe seiner Hosentasche und machte sich auf den Weg nach dem Thale. Absichtlich hatte er es unterlassen, seine bessern Kleider anzuziehen. Er ging, wie er war, in seinen geflickten Halbleinhosen, in seiner braunen Halbleinweste mit den Messingknöpfen, welche er über dem gestrickten grauen „Mutz" trug; auf dem Kopf behielt er die schwarze Alltagszipfelmütze und an den Füßen die Holzbodenschuhe, in welchen er durch die Ställe zu klappern pflegte.

Sein Besuch galt dem Wurzelgratz; seine Miene ließ jedoch keineswegs auf eine besonders freundliche Absicht schließen. — Der alte Gratz war, als Nydlesami sich seiner Ansiedlung auf der obern Allmend näherte, mit der Umzäunung des Stücks Gemeindeland beschäftigt, welches er in einen Garten zu verwandeln gedachte. Er schlug Pflöcke in die Erde, an welche er lange Weidstangen befestigte, um dann später die kurzen Latten daran zu nageln, die er bereits gespalten und glattgezogen hatte. Nydlesami schaute eine Weile dieser Arbeit zu, dann sagte er, er sei gekommen, seine Schuldigkeit abzutragen.

„Wofür?"

„Für Deine Arbeit in jener Nacht, als die Weide droben ins Rutschen kam."

„Das war ein Nachbardienst," — entgegnete Gratz. „Dafür lasse ich mich nicht bezahlen."

Aber der Nydlesami ließ sich nicht irre machen; er zog aus der Tiefe seiner Hosentasche die zerknitterte Schweinsblase hervor, nestelte den Lederriemen auf, mit welchem sie zugebunden war, langte mit der hagern Hand hinein, klimperte eine Weile selbstgefällig mit den Thalern, welche sich in der Blase angesammelt hatten, zog dann einen derselben heraus und legte ihn auf den Holzblock, auf welchem Gratz seine Pfähle spitzte. Dann sagte er: „Ich weiß nicht, wie viel die Bauern Dir bezahlen, wenn Du bei ihnen taglöhnerst. Was mir herausgehört, darfst Du als Trinkgeld behalten. Der Nydlesami braucht es nicht so genau zu nehmen."

Der Gratz blickte während dieser Rede bald den Thaler auf dem Holzblock, bald den Sennen unter seinen buschigen Brauen hervor scharf an; dann erwiderte er: „Glaubst Du wohl, alter Batzenklemmer, ich sei, als Du in Deiner Noth in's Kuhhorn bliesest, Deines Geldes wegen durch Sturm und Regen und mit Lebensgefahr nach dem Känzeli hinaufgeklettert, Dir zu helfen, wenn ich es vermöchte? Diesen Dienst laß' ich mir nicht mit Geld bezahlen."

Digitized by Google

Er ergriff die Münze und streckte sie dem Nydlesami dar; dieser schüttelte jedoch ablehnend den Kopf.

„Ich will das Geld nicht zurück, — ich will nichts geschenkt, am wenigsten von minderen Leuten. Nydlesami vermag gottlob seine Taglöhner zu bezahlen."

Der Andere warf das Thalerstück dem Sennen vor die Füße.

„Du thust so hochmüthig, als wärest Du Gott in Frankreich und bist doch nur ein Melkstuhlhaber und nicht einmal auf Deinem eigenen Grund und Boden. Dein Pachtherr kann Dich vom Berge jagen, wann's ihm beliebt."

Nydlesami scharrte mit dem Krückenstock den Thaler aus den Spänen und hob ihn, mühsam sich bückend auf, dann erwiderte er giftig: „Schau einer den Bettelstolz dieses hergelaufenen Keßlerpacks! Bin ich auch nicht mehr, als ein Lehensenn, so zähle ich doch lange nicht zu Dir. Deine schwarze Katze kann meinem Sämeli in den Weg stehen, so viel es ihr gefällt, sie bekommt ihn doch nicht, das will ich Dir schriftlich geben, Gratz . . . ."

„Wenn die Sachen so stehen," — entgegnete der Wurzelgräber, „so sage Deinem Milchsuppengesicht, er möge sich in Zukunft wohl hüten, Maulaffen feil zu halten, wo er nichts zu suchen hat. Läßt er die Aisa nicht in Ruhe, so hat er's dann mit mir zu thun."

„Häb kei Chummer", rief der Nydlesami, der schon wieder den Berg hinanhumpelte, sich umwendend, zurück. „Im Emmenthal gibt es noch genug schöne Mädchen für unsern Knaben, wir brauchen sie nicht aus dem Mohrenland kommen zu lassen . . . ."

Waren der Nydlesami und der Wurzelgratz einander von jeher nicht besonders freundlich gesinnt gewesen, so hatte sie dieses kurze Gespräch zu erbitterten Feinden gemacht. Nydlesami hatte dabei seinen vorgesetzten Zweck erreicht.

Am folgenden Tag sollte Sämeli's Abreise nach dem Emmenthal stattfinden. Der Vater hatte sich wohl gehütet, ihm über seinen Besuch beim Wurzelgratz Bericht zu erstatten.

In einen Tornister, wie sie die Bernermilizen zu seiner Zeit trugen, als der Nydlesami seine Militärpflicht erfüllen mußte, packte die Mutter sorgfältig zwei neue Hemden, zwei Paar Strümpfe und einige andere nothwendige Kleidungsstücke. Auf dem Leib trug Sämeli ein Paar saubere Beinkleider von braunem Halblein, einen neuen blauen Burgunder und sein graues Filzhütchen. Die Reiseausstattung vervollständigte ein selbstgeschnittener, entrindeter und sauber geglätteter Stock von Schwarzdorn.

Zum Reisegepäck hatte endlich die Mutter ein in ein schneeweißes Handtuch eingewickeltes Etwas gelegt; dieses Etwas war nichts Geringeres, als ein gewaltig großer geräucherter Schinken von einem selbstgeschlachteten Schwein, welchen Sämeli dem Vetter Hansueli auf dem Hühnerhubel als Gastgeschenk bringen sollte. Nach den Anstandsregeln, welche auf dem „Känzeli" und noch weit herum unter den Sennen und bei der Bauersame Geltung haben, wäre es unschicklich gewesen, mit leeren Händen bei den Verwandten vorzusprechen.

Ziemlich schweren Herzens reichte Sämeli nach dem Morgenimbiß Einem nach dem Andern zum Abschied die Hand. Die Mutter ergriff den Liebling beim Kopf und küßte ihn auf beide Wangen, um dann, laut schluchzend, mit dem Zipfel

Digitized by Google

ihrer Schürze die Thränen von den Wangen zu wischen. Der Vater geleitete ihn bis vor die Thüre, um ihm dort noch einmal einzuschärfen, wie er sich zu verhalten habe.

Er solle sich beim Hühnerhubelbauer als Verwandter einführen und von Nydlesami's einen schönen Gruß ausrichten. Dann solle er den Schinken mit sammt dem weißem Tuch, in welches ihn die Mutter eingepackt, schweigend auf den Tisch legen. Dann erst solle er fragen, ob ihn der Vetter Hansueli während der Zeit der Sommerarbeiten als „Chnechtli" behalten wolle? Er verlange keinen Lohn; sein Wunsch sei, das Bauerwesen zu erlernen, so wie man es im Emmenthal treibe. Dann möchte er auch noch hie und da einen Blick in die Gemeindekäserei werfen, um zu sehen, wie die großen, fetten Emmenthalerkäse gemacht würden . . . . .

Sämeli horchte nur mit halbem Ohr auf die Worte des Vaters. Es lag ihm etwas Anderes näher am Herzen, er mußte sich vor seiner Abreise wegen seinem Verhältniß zur braunen Aisa in's Reine setzen. Jetzt oder nie! Er sagte:

„Drunten auf der Allmend spreche ich noch beim Wurzelgratz zu."

„Ich wüßte nicht, was Du dort verloren hättest", — entgegnete der Vater.

„Ich muß, bevor ich in die Fremde gehe, von der Aisa Abschied nehmen."

Der alte Senne zwinkerte bei diesen Worten Sämeli's schlau mit den Augen; er erwiderte: „Wenn Dir der Gratz etwa den Standpunkt klar machen wollte, wann Du von seinem Zigeunerkind Abschied nimmst; — wenn er Dich sogar etwa mit dem Stecken von seiner Thüre wegjagen sollte; so nimm es dann nicht allzu schwer. Es gibt noch manches hübsche Mädchen im Emmenthal. Wer weiß, ob Dir nicht eine begegnet, welche Dich die schwarze Katze schon am ersten Tag vergessen läßt . . . ."

Sämeli wagte es nicht, dem Vater ein Mehreres über seine Herzensangelegenheit mitzutheilen. Er trug sich, was noch nicht häufig vorgekommen, mit schweren Gedanken. Der Jauchzer, das gewohnte Zeichen, welches er der Aisa zu geben pflegte, so oft er zu Thale ging, blieb ihm beinahe in der Kehle stecken.

Als er sich der „Leutanne" näherte, so geheißen, weil die Leute, welche nach dem „Känzeli" hinaufstiegen, dort zu „leuen" d. h. einen Ruhehalt zu machen pflegen, erblickte er Aisa's rothes Kopftuch zwischen den Büschen. Sie kam ihm behenden Schritts entgegen.

„Sämeli!"

Aber plötzlich blieb sie wie angewurzelt stehen und schaute ihn mit ihren großen, dunkeln Augen verwundert an. Sie bemerkte etwas Ungewohntes an ihm. Nicht nur trug er statt des „Räfs" den Tornister auf dem Rücken; auch in seinen Mienen, in seinem niedergeschlagenen Blicke entdeckte sie etwas Außergewöhnliches.

„Du gehst fort, Sämeli?"

„Der Vater schickt mich in die Fremde."

„Und mir hat der Vater verboten," — erwiderte Aisa traurig, „je wieder ein Wort mit Dir zu reden. Er ist zornig über Dich und Deinen Stamm. Aber ich habe sein Gebot übertreten, — ich habe der Stimme meines Herzens mehr

Digitized by Google

gehorcht, als der Stimme meines Vaters. Was sollte aus mir werden, wenn ich Dich nicht mehr sehen dürfte? Ich würde verschmachten, wie der Wanderer, der sich im Sande verirrt hat."

„Ich muß jetzt fort in die weite Welt," — sagte Sämeli mit einen schweren Seufzer . . . . „Aber tröste Dich, ich werde wiederkommen . . ."

„Er wird andere Mädchen sehen, sagte der Vater, — Mädchen, die schöner sind als das braune Kind der Wüste; er wird Mädchen sehen, deren Haut so weiß ist, wie der Schnee, welcher auf den Bergen fällt, mit Gesichtern wie Milch und Blut, und deren Haar schimmert wie das blanke Gold. Er wird das braune Kind der Wüste vergessen . . ."

Sämeli reichte ihr die Hand.

„Ich werde Dich nicht vergessen, Aisa. Es wird der Tag kommen, an welchem ich wiederkehre. Bleib' mir treu wie ich Dir treu bleiben werde. Vertraue mir und warte auf mich, — ich werde wiederkehren . . . ."

Plötzlich stand der alte Gratz vor ihnen, der Gratz mit dem langen Bart und dem kurz geschorenen Haar, der Gratz mit den buschigen Brauen und dem finstern Blick, und riß ihre Hände auseinander.

„Laß mein Töchterlein", — schrie er. „Es ist viel zu gut für euch andere Milchgesichter."

Dann faßte er die Aisa am Arm und verschwand mit ihr in den Büschen. Sie kehrte ihr Gesicht noch einmal dem Sämeli zu und rief: „Ich vertraue Dir und warte!"

Und Sämeli rief ihr nach: „Ich bleib' Dir treu! Ich werde wiederkommen."

10.

Es war nicht das erste Mal, daß Sämeli auf die Reise ging. Er war einmal im Simmenthal gewesen, weit hinter Thun, am Erlenbachermarkt, freilich nicht allein, sondern mit seinem Bruder Johannes. Er hatte bei jener Gelegenheit gelernt, wie man sich unter fremden Leuten zu benehmen hat.

Vom „Känzeli" bis zur nächsten Eisenbahnstation war kein weiter Weg, sonst hätte Nydlesami seine Sackuhr nicht nach dem Vorbeirollen der Züge richten können, wann der richtige Wind ging. Bis Burgdorf an der Emme konnte Sämeli die Bahn benutzen. Dort nahm er den Weg unter die Füße, um die Paar Stunden bis zum Hühnerhubel zurückzulegen.

Der „Hühnerhubel" gehörte zu den stattlichen Bauernhöfen, wie sie im Emmenthal nicht selten sind. Das Haus mit dem breiten Ziegeldach war auf einem sanft ansteigenden Hügel gelegen. Eine Reihe in der Abendsonne glitzernder Fenster schimmerte dem Daherwandernden schon von weitem entgegen. Als Sämeli näher kam, konnte er allmählich auch das Andere deutlich unterscheiden: die an das Wohnhaus angebaute Scheuer mit Einfahrt, Dreschtenne, Futtertenne, Doppelställen, Wagenschuppen und Raum für hundert Klafter Heu und etliche tausend Garben, den zum Schutz gegen die Mäuse auf Pfählen gebauten Speicher, wo das gedroschene Getreide und die übrigen Vorräthe aufbewahrt wurden; den wasserreichen Brunnen im Schatten eines mächtigen Birnbaumes, welcher einer Eiche

Digitized by Google

zum Trotz seine Krone ausbreitete; endlich nicht weit vom Brunnen, schön sonnig gelegen, den geräumigen Bienenstand.

Die Sonne war schon untergegangen, als unser Reisender den Hühnerhubel hinan schritt. Näherkommend sah er Einen auf dem Bänklein neben der Stallthüre sitzen, welcher aus einem silberbeschlagenen Ulmerkopf Tabak rauchte. Dieser behäbige Mann in Hemdärmeln, auf dessen rundem starkgefärbtem Gesicht eine gestickte Hausmütze saß und dessen rundes Bäuchlein unter einer grellfarbigen Sammtweste sich hervordrängte, war, wie Sämeli richtig errieth, Vetter Hansueli in eigener Person.

Sämeli trat vor ihn und streckte ihm die rechte Hand entgegen, während er sein Gastgeschenk, den Schinken, unter den linken Arm nahm; dann sprach er mit etwas befangener Stimme: „Ich bin Nydlesamis Sämeli ab dem „Känzeli"; Vater und Mutter schicken mich und lassen den Vetter Hansueli freundlich grüßen."

„So, so!" — sagte der Andere mit dem runden, rothen Gesicht und dem behäbigen Bäuchlein, indem er ruhig fortrauchte. „Das ist ein seltener Besuch .... Es muß etwas ganz besonderes sein, was uns die Ehre verschafft, des Nydlesamis Sämeli auf dem Hühnerhubel zu sehen."

Der unschuldige Sämeli bemerkte das schlaue Lächeln nicht, welches des Bauern Mund umspielte, während derselbe sprach; er fuhr fort, so wie der Vater es ihm vorgesagt.

„Ich soll Euch fragen, Vetter Hansueli, ob Ihr mich während der Zeit der Sommerwerke als Knechtlein brauchen könnt? Ich verlange keinen Lohn; ich möchte das Bauernwesen bei Euch lernen, so wie man es im Emmenthale treibt, und dann noch hie und da einen Blick in die Gemeindekäserei werfen, wo man die Hundertundfünfzigpfündigen macht ...."

Während dieser Rede zeigte sich ein Mädchenkopf unter der Küchenthüre, ein Kopf, welcher dem Vollmond ähnlich sah, wann derselbe aufgeht, rund und roth, mit einem Paar runder hellblauer Augen und zwiebelfarbenen Zöpfen, ein Mädchenkopf, welcher neugierig nach dem Ankömmling blickte und dann wieder verschwand.

„So, so! — erwiderte Vetter Hansueli. „Das kömmt mir wohl unvermuthet, aber es läßt sich überlegen. Komm jetzt mit mir in die Stube, Vetter Sämeli, und stelle ab. Das Nachtessen wird nicht mehr lange auf sich warten lassen; dann kannst Du mithalten, wenn Du magst."

Als sie in die Stube getreten waren, legte Sämeli den Schinken auf den Tisch, sagend: „Die Mutter hat mir da etwas Weniges für den Vetter Hansueli mitgegeben; der Vetter solle mit dem guten Willen vorlieb nehmen."

Wie es die gute Lebensart auf dem Dorf erfordert, zeigte der Bauer weder besondere Freude über das Geschenk, noch besondere Neugierde, worin dasselbe bestehen möchte; er sagte nur: „Wäre nicht nöthig gewesen, Vetter Sämeli! Vater und Mutter hätten sich nicht in Unköstlen bringen sollen, Du wärst nichtsdestoweniger auf dem Hühnerhubel willkommen gewesen. Ein Maul mehr oder weniger zu füttern, darauf kömmt es bei uns nicht an, es sind gottlob noch genug Sachen vorhanden."

Der in seinem weißen Tuch wohlverpackte Schinken blieb vorläufig noch unberührt liegen, wo Sämeli ihn hingethan hatte.

Digitized by Google

„Jetzt hock ab, Sämeli,". — fügte Vetter Hansueli nach einer Weile bei. „Du bist ohne Zweifel von Deiner weiten Reise müde geworden."

Es sah hier ganz anders, viel städtischer, aus, als im Sennenhaus auf dem „Känzeli". Die Stube war größer und nicht mit naturfarbenem, im Verlauf der Jahre dunkelbraun gewordenem Holz vertäfelt, sondern mit einer strohgelben Tapete beklebt, von welcher sich eine hellgrüne verschnörkelte Zeichnung auf wohlgefällige Weise abhob. Es war keine Bank längs der Fensterreihe angebracht, vor welcher der vom Großvater herstammende plumpe eichene Tisch auf seinen vier Elephantenfüßen so trotzig stand, als ob er sich's verbäte, je von der Stelle gerückt zu werden; sondern ein gefirnißter Tisch aus Nußbaumholz stand mitten in der Stube, und rings um den Tisch und an den Wänden standen eine Anzahl Strohstühle. Die eine Wand schmückte ein kleiner Spiegel in einem Rahmen aus Goldleisten; an der andern hing das Portrait des Generals Ochsenbein in Farbendruck, unter welchem der Hühnerhubelbauer als bernischer Reservedragoner den Sonderbunds-Feldzug mitgemacht. Auf dem Tisch brannte gar eine Neolinlampe, während man sich auf dem Känzeli nach alter Vätersitte zur Beleuchtung noch des Lewatöls bediente, wenn das Kienfeuer auf dem Heerd keine genügende Helle verbreitete.

„Es ist zwar schöner, als Daheim," — dachte Sämeli, nachdem sein Blick in der Stube die Runde gemacht hatte. — „Aber auf dem Känzeli gefällt es mir doch besser."

Nach der auf dem „Känzeli" gültigen Höflichkeitsregel hatte er auf dem vom Tisch entferntesten, der Thüre zunächst stehenden Stuhle Platz genommen. Jetzt rief Vetter Hansueli in die Küche hinaus: „Stini, wo bist Du? Mich däucht, das Nachtessen sollte schon längst angerichtet sein."

Stini, oder besser gesprochen Stina, die Tochter des Hühnerhubelbauers, befand sich keineswegs in der Küche. Die Zubereitung des Nachtessens überließ sie der „Jungfrau", was im Emmenthal soviel heißen will als der „Küchenmagd". Sie hatte sich in ihr Kämmerchen zurückgezogen, um dort zu Ehren des unerwarteten Gastes, ihren Werktagsanzug in aller Schnelligkeit möglichst aufzubessern. Vor allem fand sie es angemessen, ihre drallen Waden in ein Paar weiße Strümpfe zu stecken; dann band sie ein frisch gewaschenes und geglättetes „Manteli" über den hochgewölbten Busen; endlich glättete sie mit dem Kamm und der nassen Hand ihr Haar. Nach diesen Vorbereitungen erschien sie siegesgewiß in der Stube.

Unterdessen hatte die „Jungfrau" den Tisch gedeckt und den Kaffee aufgetragen nebst Käse, Butter und Honig und einem Weißbrod von gestern, welches in aller Eile beim Bäcker im Dorf geholt worden war. Seit der Zeit, da der Hühnerhubelbauer beinahe zum Großrath gewählt worden wäre, mußte das Gesinde in der Küche speisen.

„Wer weiß," — so hatte der Hansueli damals gesagt, — „ob nicht einmal unversehens ein Regierungsrath von Bern her mir ins Haus fällt, um mich um meine Meinung zu befragen. Dann würde es sich nicht schicken, ihn mit dem Melker, dem Ackerbauer und der „Jungfrau" an dem nämlichen Tisch sitzen zu lassen."

Sämeli mußte auf der einen Seite des Tisches neben Vetter Hansueli Platz nehmen, was er auf die bescheidenste Weise that, indem er seinen Stuhl so weit als möglich vom Tisch schob und auf dem äußersten Rand desselben saß. Stina

Digitized by Google

setzte sich auf die andere Seite des Tisches dem Gaste gegenüber und blickte ihn so herzgewinnend als möglich an, indem sie ihre Augen zirkelrund öffnete, während sie ein Stück Käse, welches sie zwischen dem Daumen und Zeigefinger hielt, zum Munde führte und dazu einen recht gefühlvollen Seufzer hören ließ.

Nach einer Weile sagte Vetter Hansueli, „er habe sich die Sache nun überlegt. Der Vetter Sämeli wird es vermuthlich besser gewohnt sein, als man es auf dem Hühnerhubel hat; aber wenn er vorlieb nehmen will, kann er meinetwegen hier bleiben bis zum Herbst oder länger. Arbeit giebt es genug, wo fünfundzwanzig Jucharten Matten zu hauen und ein Paar tausend Garben einzubringen sind, die hundert Säcke Kartoffeln nicht zu rechnen, welche im Spätjahr gegraben werden wollen; ist's dem Vetter im Herbst noch nicht entleidet, so kann er uns bis Lichtmeß dreschen helfen."

So weit war die Angelegenheit also im Reinen.

Als gegessen war, sagte Vetter Hansueli, er wolle nun noch draußen eine Pfeife rauchen; es sei schön mild und Mondschein. Ob der Vetter Sämeli mithalten wolle? — Sämeli erwiderte, der Vater habe ihm das Rauchen noch nicht erlaubt. „Herr Jesus!" rief Stina ganz erstaunt und dachte dabei im Stillen: „Der ist noch ein Unschuldiger! Ein so großer Bursche und frägt den Vater, ob er rauchen dürfe! . . ."

Der Hühnerhubelbauer sagte: „Man merkt es, daß Du aus der Nachbarschaft der Wiedertäufer herkommst, Sämeli. Bei uns im untern Emmenthal kommt so etwas nicht vor."

Als Alle draußen auf dem Bänklein saßen, der Vater rechts, Sämeli links und Stina in der Mitte, frug letztere, indem sie ihren in Gedanken versunkenen schweigenden Nachbarn mittels eines sanften Bohrens ihres Ellbogens in dessen Rippen zu ermuntern suchte, ob er nicht auch Mitglied eines Gesangvereins sei? Sie wollen zusammen Eins singen, z. B. „den Jungfernkranz".

Beschämt mußte Sämeli gestehen, daß er nicht singen könne, nur jodeln.

„So will ich's allein probiren," — sagte Stina, „und Du mußt dann zum Schluß einen rechtschaffenen Jauchzer loslassen."

Jetzt gings los:

„Wir winden Dir den Jungfernkranz
„Von veilchenblauer Seide . . . ."

Das tschätterte durch die abendliche Stille, daß die Hähne im Dorf zu Ursenbach davon erwachten und zu krähen begannen.

Sämeli fand Zeit genug, sich zu seinem Jodler zu sammeln. Als der Schlußvers „Schöner grüner, — schöner grüner Jungfernkranz" ausgeklungen hatte, setzte er an. Er dachte dabei an die Seinen, die nun beisammen saßen am Heerdfeuer in der Käsküche, er dachte an die grünen Weiden, an die weißen Kalkfelsen und die dunklen Wälder des fernen duftigen Leberbergs und an den rauschenden Dornbach; er dachte an die braune Aisa, die ihn so sehr lieb hatte. . . . Es war als ob er seine ganze Seele mit dem Jodler hinaushauche in die laue Nacht. . . . .

Stina hielt den Athem an, um besser zu hören; Vetter Hansueli ließ aus lauter Verwunderung seine Pfeife ausgehen; die Hähne drüben im Dorf vergaßen das Krähen. Einen solchen Jodler, welcher weinte und lachte, dahinstarb in Sehnsucht und aufschrie in Verzweiflung, plötzlich verstummte und dann allmälig in

Digitized by Google

Hoffnung wieder auflebte, erst ganz leise und allmälig lauter und lauter aufschwoll, um aufjauchzend zu schließen, einen solchen Jodler hatte man auf dem Hühnerhubel und noch weit darum herum noch niemals gehört . . .

Stina konnte nicht umhin, dem jungen Vetter, welcher so schön zu jodeln wußte, ihr verständnißvolles Mitgefühl durch einen sanften aber fühlbaren Druck des Ellbogens kund zu thun.

Sämeli schien es nicht zu bemerken; das Herz war ihm während dem Jodeln schwer geworden. Er sagte dem Vetter Hansueli, er sei müde von der Reise und schläfrig; man möchte ihm sein Nachtlager anweisen.

Dasselbe war schon bereit und zwar in der Kammer, wo in früheren Zeiten der Schneider und der Schuhmacher übernacht gehalten wurden, als sie noch auf die Stör kamen, was jedoch seit geraumer Zeit nicht mehr der Fall war, da man nun Schuhe und Kleider in der Stadt beim Händler kaufte.

„Gute Nacht allen mit einander!"

Der Mond hatte sich hinter einer Wolke versteckt. Da fühlte Sämeli eine weiche, warme, patschige Hand in der seinen. Wem sonst gehörte diese patschige Hand, als der Stina mit den runden wasserblauen Augen, den zwiebelgelben Zöpfen, den rothen Wangen und den drallen Waden . . . . .

Glück zur Eroberung, Sämeli!

Aber seine Gedanken weilten nicht lange bei der Schönen des Hühnerhubels. Sein letzter Gedanke, bevor er die müden Augen schloß, galt dem braunen Kind des Wurzelgratz. —

11.

Des andern Morgens beschien eine fröhliche Frühlingssonne den Hühnerhubel. Auf dem großen Birnbaum bei dem Brunnen, welcher mit schwellenden Knospen bedeckt war, saß eine Schaar zwitschender Rinderstaare. Auf andern Bäumen ringsherum schlugen die Finken, zirpten die Meisen, zankten sich die unverschämten Sperlinge. Die Tauben kamen zum Brunnen geflogen und sträubten sich badend das Gefieder. Ein stolzer Hahn mit scharlachrothem Kamm, schwefelgelbem Halskragen und grünem Federschweif, schritt gespreizt einher, flog auf den Gartenzaun und rief dann dem beginnenden Tag seinen lauten Morgengruß entgegen . . . . .

Sämeli war kein Langschläfer. Nydlesami hatte seine Kinder daran gewöhnt, mit der Sonne aufzustehen. Auf dem Hühnerhubel war noch Niemand wach, der ihm auf seinem musternden Rundgang hätte störend in den Weg treten können.

Der günstigen Morgenbeleuchtung zum Trotz, fand er nicht Alles was er sah, der hohen Meinung entsprechend, welche man ihm vom Hühnerhubel eingeflößt. Da und dort fehlte auf dem Dach ein Ziegel und ließ dem Regen freien Durchlaß nach dem Heustock; da und dort hing ein Fensterladen an einem Angel, auf den erlösenden Wind harrend, welcher ihn mit Nächstem zur Erde schütteln würde; vor dem Schuppen befand sich ein Wagen mit zerbrochener Achse; im Stall standen nicht mehr als sechs magere Kühe . . . Wie traurig sah es erst mit dem Düngerstock aus, welcher sonst der Stolz jedes Emmenthalbauern ist! . . .

Digitized by Google

Endlich, — die Sonne stand schon ziemlich hoch am Himmel, — klang die Glocke, welche zum Morgenessen rief.

„Guten Tag miteinander!"

„Guten Tag, Sämeli!"

Mit unverhohlener Neugierde betrachtete Stina den neuen Hausgenossen zum ersten Mal am hellen Tageslicht.

Sein Werktagsgewand stand ihm nicht schlechter, als sein Sonntagsstaat. Die naturfarbenen Zwilchhosen und Weste hatte die Mutter vor seiner Abreise reingewaschen; ein Rock wäre bei der Arbeit nur hinderlich gewesen und die Hemdsärmel durften sich sehen lassen, sie waren ohne Makel. Der Krauskopf mit den kurzgeschorenen goldgelben Ringellöckchen, die frischen Pfirsichwangen und die treuherzigen blauen Augen waren Sonntags und Werktags die nämlichen.

Stina mußte sich gestehen, daß Vetter Sämeli das Sonnenlicht nicht zu scheuen brauche.

„Heute werden Furchen gehackt", — sagte Vater Hansueli.

„Diese Arbeit wird Dir wohl ungewohnt sein."

„Ungewohnt ist sie mir freilich", entgegnete Sämeli. „Auf dem „Känzeli" ist, so lang es steht, noch nie ein Pflug gegangen und hat es also auch keine Furchen zu hacken gegeben. Aber hoffentlich werd' ich's lernen."

Stina war keine begeisterte Furchenhackerin. Kam diese Arbeit an die Reihe, so hatte sie gewöhnlich eine Ausrede zur Hand und blieb zu Haus. Heute war's anders, heute ging sie und stellte sich auf den Acker, welcher gepflügt wurde, in Reihe und Glied. Es ging munter her während der ersten halben Stunde; das Kichern und Necken wollte kein Ende nehmen. Stina übernahm es, dem Vetter Sämeli zu zeigen, wie man die Hacke in die Finger nehmen müsse; dabei konnte sie ihm auf die unverfänglichste Weise die Hand drücken. Zur Abwechslung ward der Lehrling hinterrücks mit einer Erdscholle beworfen.

Aber das Furchenhacken ist ein gar zu einförmiges Geschäft. Es war noch keine Stunde verflossen, so hatte das Kichern, das Necken und das Späßemachen ein Ende genommen. Man schlug stumm auf die braunen Schollen und Jedermann fand genügende Zeit, mit seinen stillen Gedanken zu verkehren.

Es verhielt sich so, wie Vetter Hansueli dem Sämeli gesagt. Dieses Bauernwerk war dem jungen Sennen ein recht ungewohntes. Etwas so sehr einförmiges kömmt auf dem Berg nicht vor. Da giebt es zwar der harten Arbeit genug: schwere Lasten sind zu tragen auf schweren, halsbrechenden Pfaden; Steine und Felsblöcke sind wegzuräumen, welche der Winter auf Weiden und Matten geschleudert; Dorngestrüpp ist auszureuten; an unwegsamen Felsen sind abgestorbene Tannen zu fällen und das Holz zur Hütte zu schleppen. Dabei rinnt einem der Schweiß in Bächen von der Stirne. Aber kurzweiliger ist's doch, als stundenlang die mit der schweren Hacke bewaffneten Arme zu heben und wieder fallen zu lassen, um die zähen harten Schollen klein zu schlagen. War es anders möglich, als daß dabei dem Sämeli trübe Gedanken im Gemüthe aufstiegen und die Sehnsucht nach entschwundenen fröhlichen Tagen?

Er hörte in Gedanken die Kuhglocken auf der grünen Weide munter läuten. Jetzt drang von den Luftwellen getragen, fast verhallend ein Gejodel herüber; es

Digitized by Google

war der Bruder Johannes, welcher dem Vater und der Mutter, den Brüdern und den Schwestern ein Zeichen gab, daß Alles gut stehe bei ihm droben. . . Ein Flug Bergdohlen flog plaudernd vorüber nach den Felslöchern, wo sie ihre Nester hatten. Jetzt ließ sich das Kreischen eines Weihes hören, welcher, nach Beute spähend, hoch oben seine Kreise zog. . . . Rasch die Flinte zur Hand, dem Hühnerdieb das Handwerk zu legen! Unter dem Tannengebüsch stellt sich der Jäger in den Hinterhalt. Der Raubvogel nähert sich, er senkt den Flug. . . Pauf! Da liegt der Schelm. . . Welche prächtigen Schwungfedern! Sämeli legt die schönsten für Aisa, für Trineli bei Seite. . . .

So träumte Sämeli offenen Auges, während er anf Vetter Hansuelis Acker Furchen hackte. . . .

Um neun Uhr war Ruhepause. Der Pflug hielt still, die müden Arme senkten sich, die gebeugten Rücken streckten sich, jedermann suchte sich's bequem zu machen. Die Einen setzten sich auf den ruhenden Pflug, die andern auf die braunen Schollen oder den grünen Rasen. Sämeli war der Einzige, welcher stehen blieb; er ruhte nach Art der Bergleute aus, indem er sich, statt auf den langen Bergstecken, nun auf den Hauenstiel stützte. Mit angeborner, unbewußter Anmuth stand der schlanke Bursche da; den blonden Krauskopf hattte er leicht gewendet und seine Augen blickten träumerisch nach dem fernen blauen Jura hinüber. Es war ein Bild zum Malen.

Mit unverhehltem Wohlgefallen betrachtete Stina den jungen Vetter und vergaß bei seinem Anblick beinahe, den landesüblichen Zwischenimbiß, das „z'Nüni", aus dem mitgebrachten Körbchen hervorzuholen, den Laib braunen hausbackenen Roggenbrodes und eine Flasche selbstgebrannten Schnapses, jener flüssigen, alkoholreichen, fuselhaltigen, vielgescholtenen, aber um desto volksthümlicheren Form des allgemeinen Volksnahrungsmittels, der ländernährenden Kartoffel.

Es war nur ein Glas vorhanden, welches in der Runde herumgehen sollte. Zuerst kam, wie billig, die Meisterstochter an die Reihe, welche ungescheut, als ob sich's von selbst verstände, das Glas zur Hälfte leerte nnd dann, mit einem zärtlichen Blicke begleitet, dem Sämeli reichte. Aber Sämeli war den Schnaps nicht gewohnt; auf dem „Känzeli" hatte man Milch zur Genüge. Die gebrannten Wasser betrachtete man als Arznei; Buben und Mädchen bekamen nnr dann, wenn sie Leibweh hatten, einen Löffel voll des Universalmittels, des vielgerühmten Enzianenwassers.

Sämeli reichte das Glas, ohne dasselbe an die Lippen gebracht zu haben, dem Knecht, welcher den Pflug gehalten; dann that er, sein trockenes Brot hinunter zu spülen, ein Paar tüchtige Züge aus dem mitgebrachten Wasserkrug, welcher im Schatten stand.

Eine solche Zurückweisung ihres Entgegenkommens konnte Stina nicht gleichmüthig hinnehmen; sie sagte spitzig: „Der Vetter ist vermuthlich etwas besseres gewohnt. Ihr drüben auf dem „Känzeli" bekömmt wohl parfait amour z'Nüni! . . ."

Stina hatte einmal, als sie beim Wirth in Ursenbach Pathin gewesen, von dem so geheißenen süßen gewürzten Schnaps zu kosten bekommen. Sämeli hatte keine Ahnung davon, was das fremdländische Zeug sei und was sein Name bedeute. Er erwiderte in aller Unschuld:

Digitized by Google

„Nein, Zigermilch!"

Ob solcher unerhörten Geisteseinfalt brach Stina in ein spöttisches Lachen aus. Sämeli liebte es nicht ausgelacht zu werden. Er wendete dem Mädchen den Rücken und blickte wieder sehnsüchtig nach den fernen in bläulichem Duft verschwimmenden heimischen Bergen. Er glaubte seinen Einschnitt in die erste Jurakette, sein „Klus" erkennen zu können, durch welche man vom „Känzeli" aus in das ebene Land und über die Vorberge des Emmenthals weg bis zu den Gletschern der Hochalpen zu schauen vermochte. Ein schwerer Seufzer entwand sich seiner Brust.

Stina überhörte diesen Seufzer nicht. Sie verzog, hämisch lächelnd, den Mund und öffnete ihre Augen noch zirkelrunder als gewöhnlich, was ungefähr so viel sagen mochte, als: „Vetter Sämeli hat einen Schatz zu Haus!" — Die Mädchen sind sehr scharfsinnig in dieser Richtung, — nicht nur jene auf dem Hühnerhubel. Jetzt sollte das Necken und Sticheln erst recht losgehen . . . .

Aber schon stand der Knecht wieder am Pflug. „Hüst Chleb! Hüst Blösch!" rief der Ackerbub und knallte laut mit seiner langen Peitsche. Wiederum zog die Pflugschaar die langen Furchen und mußten die gewendeten zähen Schollen zerbröckelt werden. Sämeli war der erste, welcher seine Hacke zu schwingen begann und drauf losschlug, daß die Funken stoben, so oft das Eisen einen Kieselstein traf. Er hatte sich den Handgriff gemerkt, — er bedurfte keines Lehrmeisters mehr, ihm zu zeigen, wie man Furchen hacken müsse. —

Als man am Mittagstisch saß, die Meisterleute mit Sämeli in der Stube, das Gesinde in der Küche, schaute der Hühnerhubelbauer mit seinen zwei kleinen blinzelnden Aeuglein, welche in seinem runden Gesichte steckten, wie zwei Wachholderbeeren in einer rothen Kartoffel, eine Weile bald seine Tochter Stina, bald den Vetter Sämeli lauernd von der Seite an; dann machte er: „Hm, hm!" als ob ihm eine Erbsenhülse aus der Suppe, die er gegessen, im Hals stecken geblieben wäre. Was er beobachtete schien nicht ganz nach seinem Wunsch zu sein. Das Mädchen ließ mißmuthig die Unterlippe hangen; Sämeli schien, in Gedanken versunken, nach Innen zu blicken.

Nach einer Weile allgemeinen Schweigens frug der Hühnerhubelbauer:

„Nun, Vetter Sämeli, wie hat Dir das Furchenhacken behagt? Mir will scheinen, Du hättest es nicht besonders kurzweilig gefunden."

Sämeli besann sich eine kleine Weile, dann erwiderte er: „Der Vater hat uns gelehrt: bei der Arbeit kommt es nicht darauf an, ob man sie kurzweilig findet oder nicht. Zur Kurzweil ist der Werktag nicht geschaffen; dafür ist der Sonntag vom lieben Gott eingesetzt worden, zu ruhen und seiner ehrbaren Lustbarkeit nachzugehen."

„Du redest ja, wie ein Pfarrer," — meinte Vetter Hansueli. Stina gab sich wenig Mühe, ihr spöttisches Lachen zu verbeißen; sie dachte:

„Nydlesami's auf dem „Känzeli" sind doch über das erlaubte Maaß hinter dem Zeitgeist zurück! . . . ."

Der Sämeli ärgerte sich, daß man darüber lachte, was der Vater im heiligsten Ernst seinen Kindern eingeschärft hatte. Er schwieg.

Um die Unterhaltung in ein besseres Fahrwasser zu bringen, sagte Vetter Hansueli: „Dein Vater ist ein verständiger Mann, Sämeli, — allen Respect vor

Digitized by Google

ihm. Eine Freude in Ehren ist am Sonntag am rechten Platz, wenn man die ganze lange Woche gearbeitet hat im Schweiße seines Angesichts. Am nächsten Sonntag wird im Hüberenbädli getanzt: wie wär's, wenn wir Sonntags Nachmittags den Schimmel anspannen ließen und hinführen zu Dritt, wie wir da beisammen sitzen?"

Der Hühnerhubelbauer fuhr oft genug nach dem Hüberenbädli, aber allein; er hatte seine guten Gründe, die Tochter zu Haus zu lassen. Da er sie diesmal mitnehmen wollte, hatte Stina nichts dagegen einzuwenden. Nach Sämeli's Meinung ward nicht gefragt; es verstand sich von selbst, daß er sich glücklich schätzen mußte, die Stina ab dem Hühnerhubel zum Tanz führen zu dürfen.

Hätte Sämeli etwas mehr Welterfahrung gehabt, so hätte sich ihm die Frage aufgedrängt, welches der Grund sein mochte, daß die Stina sich noch immer auf dem Hühnerhubel befinde, und noch kein Freier gekommen sei, sie heimzuführen. Aber Sämeli war ein gar harm- und arglosses Gemüth. Er dachte nicht darüber nach, was wohl die Schuld trage, daß es der Stina, ihren runden Augen, rothen Wangen, zwiebelgelben Zöpfen, ihrem schneeweißen hochgewolleten Mänteli und ihrer in Aussicht stehenden reichen Erbschaft zum Trotz, noch nicht gelungen sei, bei Vollmondschein einen reichen Bauernsohn auf die Holzbeize vor ihr Kammerfensterlein zu locken.

Ein Erfahrener hätte gedacht: „Da muß ein Haar in der Suppe sein."

(Schluß folgt.)

Der Gebirgsarzt.

Von
Ed. Osenbrüggen.
Zürich.

Wie das Leben und die amtliche Thätigkeit eines Gebirgspfarrers durch die Gebirgsnatur sich eigenartig gestaltet, so ist es ähnlich mit dem Gebirgsarzt. Es ist derselbe Boden, auf dem sie sich zu bewegen, es ist derselbe Menschenschlag, mit dem sie zu verkehren haben. Nicht selten treffen sie in einer Berghütte bei einem Schwerkranken zusammen, und ein Blick des Arztes sagt es dem Pfarrer, daß er ihm und dem Himmel den Kranken übergebe.

Die Thätigkeit im Gebirge wird für Beide oft anstrengend, zu Zeiten ist aber ihr Leben sehr ruhig und idyllisch. Vor wenigen Jahren, als Klosters im Prättigau noch nicht unter die berühmten Luftkurorte der Schweiz eingereiht war, konnte man sehen, wie an einem schönen Sommertage Wohlehrwürden, der Pfarrer der Gemeinde, auf der den Dorfplatz begrenzenden Pfarrhofsmauer sein Mittagsschläfchen einnahm. Er hatte das als eine Gedeihen bringende Luftkur ausfindig gemacht. Der Arzt von Klosters liebte dagegen in den Morgen- und Abendstunden eine auch zum Träumen einladende Beschäftigung. Kam ein Bote eines Kranken, um über dessen Zustand zu berichten, so mußte er aufwärts nach Davos zu wandern, wo der Herr Doctor am kleinen vom Schwarzhorn überragten schwarzen See bei Unter-Laret angelte. Der Bericht wurde angehört, mit medizinischem

Digitized by Google

Scharfblick daraus die Diagnose hergeleitet und sogleich zur Therapie übergegangen, die in der Verordnung eines Hausmittelchens bestand oder einer einfachen Mixtur, welche die Frau des Arztes in Klosters zu bereiten hatte.

Wie dieser Gebirgsarzt dem Fischfang ergeben war, so hatte sich ein anderer im Aargau die Jagd erwählt und das Gebiet um sein Dorf herum dafür gepachtet. Wenn er nun früh am Morgen als Waidmann ausgezogen war und am Vormittage sich Leute eingefunden hatten, die seine ärztliche Hülfe begehrten, so hatte einer seiner Hausgenossen den Auftrag, von einem nahen Hügel den Doctor durch Hornsignale heranzulocken.

Solche Figuren aus dem Kreise der schweizerischen Gebirgsärzte sind nun zwar zur Dekoration nicht zu verwerfen, aber die Composition des Gesammtbildes ist von einer andern Seite anzugreifen.

Die Gebirgsleute sind ja im Ganzen ein sehr gesunder Menschenschlag, sie haben die Bergluft, welche in der neueren Materia medica eine so große Rolle spielt, das ganze Jahr hindurch einzuathmen; aber auch wenn sie sich unwohl fühlen, so entschließen sie sich nicht leicht, den Arzt zu consultiren, es müßten denn schon stark und heftig hervortretende Symptome der Krankheit sich gezeigt haben. In Graubünden kam vor Kurzem ein junger Mann vom Berge in das Dorf herab, um den Tod seines Vaters dem Pfarramt anzuzeigen. Der Pfarrer erkundigte sich nach der Krankheit, erhielt auch eine oberflächliche Beschreibung derselben und fragte zuletzt: „Habt Ihr denn keinen Arzt gerufen?“ — „Nein, aber wenn's schlimmer geworden wäre.“

Auch diejenigen Gebirgsleute, welche nicht gerade arm zu nennen sind, scheuen sich doch vor außerordentlichen Ausgaben, zu denen der Arztlohn gehört, und da sie oft sehen, daß das Heranziehen eines Arztes den Tod nicht abwendet, so lassen sie bei einer ohnehin fatalistischen Neigung der Natur ihren Lauf. Es bleiben nun freilich noch Fälle, in denen die Hülfe des Arztes unabweisbar ist, chirurgische Fälle und Frauennoth.

Da ist denn aber die Hülfe oft schwer zu erlangen. Um dies anschaulich zu machen, will ich nicht Menschenwohnungen hervorheben, welche im Winter im Schnee vergraben, im Sommer der Schneeregion nahe sind, ein kleines Hochdorf im Wallis oder das gegen 7000′ über dem Mittelmeer liegende Avers in Graubünden, welches das höchste bewohnte Thal Europas ist, sondern ich wähle das seit etwa 20 Jahren Bergenthusiasten aller Nationen bekannte Mürren (1630 M.) im Berner Oberlande. Mürren ist in seinen braunen Holzhäusern ein primitives Bergdorf, und bis vor Kurzem war es eben nur dieses, aber in seinen drei statiösen Hotels ist es jetzt ein Absteigequartier der eleganten Welt. Es führt zwar nur ein Bergweg in 2 Stunden von Lauterbrunnen hinauf, aber im Sommer sind täglich Reitpferde auf demselben in Bewegung und auch die Fußwanderung hinauf und hinab ist dann nicht eben beschwerlich. Allein anders gestaltet sich einen großen Theil des Jahres hindurch der Verkehr der Mürrener mit dem Thalgrunde. Sie sind pfarrgehörig nach Lauterbrunnen und eifrige Kirchenbesucher; die heranwachsenden Kinder arbeiten sich auch in schlimmer Jahreszeit durch Schnee und Regen hindurch, um den Confirmanden-Unterricht im Pfarrhause von Lauterbrunnen zu benutzen. Ist ein Mensch in Mürren gestorben, so wird die

Digitized by Google

Leiche nach Lauterbrunnen hinabgetragen oder gewöhnlicher auf einem Schlitten oder einer Schleife befördert. Das letztere Transportmittel ist auch im Sommer zu verwenden, weil der Weg für Räderfuhrwerk sich nicht eignet, und da wird der Todte denn gewaltig gerüttelt und geschüttelt, bis er zu seiner letzten Ruhestätte kommt.

Wenn es in Mürren durchaus nothwendig ist, für einen Kranken einen Arzt zuzuziehen, so muß dieser von Interlaken requirirt werden, denn Lauterbrunnen hat keinen Arzt. Da muß denn ein Bote $1^1/_2$ oder 2 Stunden nach Lauterbrunnen hinab laufen, und hier, um rasch vorwärts zu kommen, ein Gefährte nehmen bis nach Interlaken. In weniger als 4 Stunden läßt sich diese Tour nicht machen. In Interlaken findet der Bote den Arzt vielleicht nicht zu Hause, muß dann also warten, bis der Doctor den bereit gehaltenen Wagen besteigen kann. Von Lauterbrunnen geht es darauf zu Pferde oder zu Fuß in die Höhe. Für den Arzt ist eine solche Reise keine Lustreise wie für eine vornehme Herrschaft, welche vom Hotel „Jungfraublick" an einem schönen Tage sich aufmacht, um in Lauterbrunnen in eine alpine Stimmung sich zu versetzen und in Mürren bezaubert zu werden durch die unvergleichliche Gebirgslandschaft, aber der Arzt erfüllt eine Pflicht seines Berufes.

Ein solcher Arzt in Interlaken ist nun zwar schon zu den Gebirgsärzten zu rechnen, aber er ist nicht ausschließlich auf diese Praxis hingewiesen, sondern kann dieselbe als Zugabe der Pflicht ansehen. Anders ist es mit den Gebirgsärzten, deren Wohnorte weiter von der civilisirten Welt abliegen.

Als ich vor einigen Jahren in Zutz im Oberengadin verweilte, machte ich die Bekanntschaft des dortigen jungen Arztes, welcher erst kürzlich von deutschen Universitäten zurückgekehrt war in seine Heimat Graubünden und gut befähigt zur Praxis derselben harrte. Aber die Praxis beeilte sich nicht, ihm entgegen zu kommen. Endlich an einem Abend erschien ein junger Ehemann und bat den Doctor, mit ihm hinauf ins Gebirge zu kommen, wo die Ehefrau in Nöthen sei. Die noch neuen Instrumente wurden zusammengelegt, der Bauer ging mit einer Laterne voran und rasch wanderten die Beiden in die Höhe auf holprigen Wegen. Wer da weiß, was bündnerische Bergwege bedeuten, der kann ermessen, daß der Gang nicht leicht war. Aber der junge Arzt war ein Sohn der Berge, und im Bewußtsein seiner Pflichterfüllung achtete er der Schwierigkeit nicht. Als man die Berghütte erreicht hatte, war die Sachlage verändert und wider Erwarten der kritische Augenblick glücklich vorüber. Da konnte nun der Arzt nichts weiter thun, als einige Verhaltungsmaßregeln geben. Weil aber die Leute blutarm waren, mochte er es nicht abschlagen, als man ihn bat, dem Neugeborenen Pathe zu sein. Das war nun die Eröffnung der praktischen Laufbahn, welche der junge Mediciner sich bei seinen akademischen Studien wohl etwas anders gedacht hatte.

Mehr als in den Städten, wo der Arzt leicht zu erreichen ist und wo man sich daran gewöhnt hat, auch in Fällen, die nicht gefährlich aussehen, ärztlichen Rath und Hülfe anzusprechen, weit mehr begnügt man sich im Gebirge mit Hausmitteln und Geheimmitteln. Auf die letztern haben sich von jeher besonders alte Frauen verstanden, und diese Mittel reichen auch in den Kreis der Zaubermittel hinüber. Bemerkenswerth ist es, daß in einer etwas wilden Gegend von Appen-

Digitized by Google

zell-Außerrhoden, am Hundwyler-Tobel, die Landleute noch jetzt am liebsten sich sympathetischer Mittel bedienen, welche dem Paracelsus zugeschrieben werden, der sich im Anfange des 16. Jahrhunderts dort aufgehalten haben soll.

Die Volksmedicin thut der Thätigkeit des Gebirgsarztes bedeutenden Eintrag und ebenfalls hat er von Zeit zu Zeit die Concurrenz eines s. g. Wunderdoctors.

In der Geschichte des Medicinalwesens der Schweiz würde die Reaction des Staats gegen die Quacksalber ein bedeutendes Kapitel ergeben und den auch sonst erkennbaren Erfahrungssatz herausstellen, daß, wer es versteht, auf die Leichtgläubigkeit des Volks zu spekuliren, auf Gelingen rechnen kann.

Wie anderswo haben auch in der Schweiz die Schäfer sich immer als kräuterkundig erwiesen und an der medicinischen Praxis sich betheiligt, ohne deshalb, so viel ich weiß, angefochten zu werden. Auffallender ist es, daß hier auch die Nachrichter zu nennen sind, deren Hauptberuf doch gerade nicht auf Lebensverlängerung abzielte. Sie sind aber sogar hie und da für gewisse Krankheitsfälle patentirt gewesen. Im Jahr 1552 wurde in Schaffhausen dem Nachrichter verboten, sich mit „artznen" frischer Wunden und frischer Beinbrüche zu befassen, dagegen durfte er alte Schäden behandeln.

Vor einigen Jahren war Mengis, der Scharfrichter von Rheinfelden, eine bekannte Persönlichkeit. Er hat mehrere Personen des Kopfes entledigt, mit dem Schwert und mit der Guillotine, wurde aber nicht wegen dieser heroischen Chirurgie Doctor Mengis genannt, sondern weil er auch an Menschen und Vieh docterte und sich dadurch Vertrauen erworben hatte.

Als es am Ende des 17. Jahrhunderts schon nicht mehr an studirten Aerzten fehlte, muß im Kanton St. Gallen und speziell im Toggenburg, die Zahl der marktschreierischen Quacksalber doch groß gewesen sein, wie man aus den sie betreffenden obrigkeitlichen Maßregeln und Verboten ersieht. Sie werden bezeichnet als Salbschreier, Zahnbrecher, Tyriakskrämer u. dgl. und dadurch geschildert, daß sie mit Vorbeigehung der Obrigkeit und ohne Vorweisung authentischer Lehrbriefe und Attestate von einem Ort zum andern zögen, sich großer Künste rühmten und für erfahrene Leib- und Wundärzte, Stein- und Bruchschneider, Oculisten u. s. w. bei dem Volk sich ausgäben, während die von diesen Leuten abgelegten Proben nur zu häufig zeigten, daß sie dem gemeinen Mann einen lautern blauen Dunst für die Augen streichen, lügen und betrügen, dadurch ehrliche Leute in große Kosten, auch sogar zu Zeiten um Leib und Leben bringen. Die Regierung, heißt es weiter, glaube diesem Unwesen um so ernstlicher begegnen zu müssen, als sie das Land mit eignen Bruchschneidern, Leib- und Wundärzten, die dem Vaterland zu Dienst mit großen Kosten diese Kunst erlernt, hinlänglich besetzt finde. Ein obrigkeitliches Mandat (1671) befahl daher allen fremden Salbschreiern sich der Ausübung ihrer Künste, sowie des Verkaufs von Heilmitteln, gänzlich zu müßigen, mit der Weisung, in 10 Tagen das Toggenburg zu räumen und nie wieder dahin zurückzukehren, bei Strafe der Konfiskation ihrer Waaren.

Auch gegen die „Scherer", weil sie die Neigung hatten, sich zu weit hinauf in die medicinische Praxis zu versteigen, mußte eingeschritten werden. Mit ihnen beschäftigte sich im Kanton St. Gallen eine besondere Kommission (1693). Diese hatte gefunden, daß sich der Heilung der damals grassirenden Krankheiten „ein

Digitized by Google

jeder Chirurgus vel quasi, oder beſſer zu ſagen Barbier und Bartwaſcher unterfange," daß dieſe den Patienten, ſo vom hitzigen Fieber ergriffen, ohne Kenntniß des Zuſtandes mit Purgationen und Blutlaſſen ſo ſtark zuſetzten, daß der Leidende incurabel gemacht und das Licht unzeitig ausgeblaſen werde, da anſtatt derſelbe von den Herrn Medicis erhalten und wieder aufgeſtellt werden könne."

Durch die Erſcheinungen der ſie umgebenden Natur haben die Gebirgsleute einen ſtarken Hang zum Wunderglauben und damit ſteht im Zuſammenhange, daß ein Wunderdoctor, wenn er ſein Metier verſteht, bei ihnen Glück macht. Als Beleg dazu wähle ich einen Fall aus dem gegenwärtigen Jahrhundert der Aufklärung und aus einer Gegend des ſchönen Berner Oberlandes, welche gar nicht abgelegen iſt von der civiliſirten Menſchheit.

Nahe an der Kander und am Wege von Thun nach Frutigen iſt das kleine mattenreiche Emdthal. Hier wohnte der Doctor Strahm. Er hatte nichts dagegen, daß man ihn Doctor nannte, obleich er kein akademiſches Doctordiplom aufweiſen konnte; es kümmerte ihn aber auch wenig, wenn andere ihn für einen Quackſalber und Charlatan hielten, denn nach ſeiner Anſicht beſtand der Unterſchied zwiſchen einem Arzt und einem Charlatan nur darin, daß der Letztere nicht patentirt ſei. Strahm hatte als Heilkünſtler den Volksglauben für ſich, wußte ſich aber noch durch eine andere Thätigkeit in den Ruf eines Zauberers zu bringen. Als er deshalb einmal vor den Amtmann von Frutigen citirt und von dieſem barſch angefahren wurde: „Wißt Ihr, was man von Euch im Lande ſagt? Man ſagt, daß Ihr ein Hexenmeiſter ſeid," — da erwiderte Strahm, ohne ſich aus der Faſſung bringen zu laſſen: „Und wiſſen Sie, Herr Amtmann, was man von Ihnen im Lande hält? Man ſagt, daß Sie kein Hexenmeiſter ſind." Der Amtmann, welcher keinen Ueberfluß an Scharfſinn hatte, wußte das Kompliment nicht recht zu deuten und entließ den Mann, ohne mit einer obrigkeitlichen Maßregel gegen ihn zu verfahren.

Strahm ſetzte ſeine Praxis fort. Er ging nie in die Wohnung eines Patienten, ſondern dieſer mußte zu ihm kommen oder ſich durch einen Boten vertreten laſſen. Der Wunderdoctor brauchte nach dem Volksglauben nur den Namen und Vornamen des Patienten zu erfahren. Wenn er darnach gefragt hatte, ſo zog er ſeine magiſche Lorgnette zu Rath und errieth, wie die geheimſten Gedanken des Gegenwärtigen, ſo auch die Krankheit des in ſeinem Hauſe gebliebenen Patienten. Wenn die Lorgnette geſprochen hatte, ſo nahm der Zauberer ſein Barett ab und kniete nieder vor einer Fußbank zu einem eifrigen Gebet. Dann erhob er ſich langſam und ſprach ſich aus über den Charakter der Krankheit und über die Chancen, welche der Kranke hätte. Am gewöhnlichſten reichte er nur aromatiſche Kräuter, welche der Kranke in einem Beutel von dicker Leinwand mittelſt einer um den Hals gelegten Schnur auf der Herzgrube zu tragen hatte. Außerdem dispenſirte er eine flüchtige Salbe, auch wohl ſchmerzſtillende Tropfen; beſonders aber ſetzte er ſeine Kranken auf eine ſtrenge Diät. Rachitiſche Kinder heilte er durch bloßes Handauflegen; der thieriſche Magnetismus ſcheint bei ihm eine Hauptrolle geſpielt zu haben.

Weit in der Runde war Strahm berühmt, man kam, um ſeine Hülfe zu ſuchen, von Bern und Solothurn; nicht ſelten ſah man vor ſeiner Strohhütte

Digitized by Google

Kutschen mit schönen Pferden, ganz im Geheimen sollen sogar Aerzte gekommen sein, um in verzweifelten Fällen ihn zu consultiren.

Strahm zeigte sich noch in einer andern Richtung als Wundermann. Durch sein Zauberglas wußte er den Verbleib gestohlener Sachen zu entdecken und Diebe ausfindig zu machen. Darin war er Concurrent der Kapuziner, denn in der Schweiz wenden sich Bestohlene, Katholiken und Reformirte, an die braunen Väter, damit diese die gestohlenen Sachen wieder heranbeten. Im Volke hieß es auch, Strahm habe seine Lorgnette von den Kapuzinern erhalten. Er gab aber diese Thätigkeit auf, als er einmal dadurch in einen verdrießlichen Conflict mit der Obrigkeit gekommen war, welche sich von ihm in polizeilicher Spürkraft nicht überbieten lassen wollte.

Die Menschenkenntniß Strahms, der von Haus aus nur ein Bauer war, muß jedenfalls groß gewesen sein, er hatte die Allgemeingültigkeit des Satzes „Mundus vult decipi“ vollkommen erfaßt.

In früherer Zeit machte ein Zauberdoctor Marmin im Bezirk Greierz, Kanton Freiburg, großes Aufsehen. Er verwendete nur wenige sehr einfache Medicamente. Wenn ein Kranker zu ihm kam, nahm er zwei magische Steine, einen in jede Hand, näherte sie der Gegend der Herzgrube des Kranken und rieb die Steine an einander. Wenn eine Heilung möglich war, so zeigte sich eine Feuchtigkeit auf der Oberfläche der Steine, sie blieben aber ganz trocken, wenn das Uebel nicht geheilt werden konnte. Der Mann war ein einfacher Hirt und konnte weder lesen noch schreiben, er machte sogar den Eindruck eines Idioten.

Bald sprach man von ihm in der Gegend und sogar in der Hauptstadt Freiburg. Es wurde die Frage aufgeworfen, ob Marmin ein Hexenmeister sei, und er wurde vor die hohe Obrigkeit citirt. Man ernannte eine aus zwei Geistlichen und zwei Aerzten bestehende Commission zur Prüfung der Sache. Hier machte Marmin folgende Aussage: „Ich bin in früher Jugend in's Wallis gekommen und Hirt geworden. Eines Tages, als ich meine Schafe in einem Thal weiden ließ und mich in den Schatten eines Felsen gesetzt hatte, sah ich einige Schritte von mir einen Fremden, welcher Pflanzen sammelte. Wie ich später erfuhr, war es ein italienischer Arzt Namens Cair. Er bat mich damals, ihm zu helfen und nahm mich dann in seinen Dienst. Ich begleitete ihn nach Savoyen, Piemont und weiter nach Italien hinein. Er machte wunderbare Kuren mittelst guter Kräuter, aber besonders rieb er zwei Steine vor dem Herzen des ihn Consultirenden, denn die Steine schwitzten, wenn die Genesung möglich war. Als er dann selbst schwer erkrankte, machte er an sich die Probe mit den Steinen und erkannte, daß er sterben müsse. Nachdem er mich mit dem Gebrauch der Steine bekannt gemacht hatte, vermachte er mir dieselben. Ich ließ mich in Provenze im Bezirk Granson nieder, wo ich mehrere Heilungen bewirkte, namentlich an einem Menschen, der einen Messerstich in den Bauch empfangen hatte, und an einem andern, dem ein Bein gebrochen war. Der Erstere schien sterben zu müssen, der zweite ein Krüppel zu bleiben. Ich stellte sie wie durch ein Wunder her, mittelst der Steine und gewisser Kräuter. Ich kann auch Geister austreiben, im Namen von Jesus Christus, ausgenommen diejenigen, welche hebräisch und andere außerordentliche Sprachen sprechen. Der eine Stein, welcher schwitzt, ist schwarz, der andere hell, ich sehe dadurch die Krankheit.

Digitized by Google

Die Kuren, welche ich gemacht habe, können von mehreren Personen bezeugt werden. Uebrigens bin ich ein armer Ignorant; ich kenne weder die Ursachen der Krankheiten, noch die Natur der Kräuter und anderer Mittel, welche ich verwende. Der Lohn, den ich fordere, ist gering."

Der Rath, welcher den Bericht der Commission angehört hatte, in Erwägung der Wichtigkeit der bewirkten Heilungen, des halben Blödsinns des Menschen, des geringen Lohns, den er verlangte, schloß, daß hier die Einwirkung des bösen Geistes im Spiel sei und ließ den Angeschuldigten im Thurm Chollet einsperren, um hier eine genauere Untersuchung vorzunehmen. Mit den Steinen wurde ein Exorcismus vorgenommen und Marmin wurde endlich aus dem genannten Amtsbezirk verbannt.

Diesen Zauberdoctor Marmin und den vorher geschilderten Strahm kann man noch als Figuren derselben Gruppe nehmen, aber eine Sonderstellung unter den schweizerischen Wunderdoctoren gebührt dem Emmenthaler Michael Schüppach, der von Haus aus nur ein einfacher Bauer war, nie an einer medicinischen Schule Studien gemacht hatte, aber einen Ruhm sich erwarb, wie er wohl nie einem schweizerischen Arzte zu Theil geworden ist.

Michael Schüppach war 1707 in einem Dorfe des Emmenthals geboren. Seine Eltern waren gewöhnliche Bauersleute und der Knabe konnte in seinem Dorfe nur den primitiven Unterricht empfangen, welcher zu einer nothdürftigen Fähigkeit im Lesen, Schreiben und Rechnen führte. Als es sich nach beendigter Schulzeit um einen Lebensberuf handelte, gab ihn sein Vater zu einem Scherer in Langnau in die Lehre. Da befand der junge Mensch sich zwar noch nicht auf dem Boden der wissenschaftlichen Medicin, aber er trug in sich, was ihn bei einiger Ausbildung zu einer gedeihlichen medicinischen Thätigkeit hinführen mußte und Schüppach war so angelegt, daß er keine sich ihm darbietende günstige Gelegenheit vorübergehen ließ. Die Kräuterbücher seines Meisters leiteten ihn zum Botanisiren, allmählich blieb ihm die Chemie auch nicht ganz fern und die damals noch den größten Beschränkungen unterliegende Anatomie. Schüppach blieb vierzehn Jahre bei seinem Meister und galt schon als Scherer-Micheli im Publicum für eine Autorität in medicinischen Dingen. Da mußte er sich versucht fühlen, selbständig zu werden und seine Thätigkeit hatte fortan einen erstaunlichen Erfolg. Als es ihm möglich geworden war, sich ein Haus auf einem Hügel oberhalb des Dorfes Langnau zu erwerben, legte man ihm den Namen „Bergarzt" bei, der ihm auch bis an sein Ende blieb, während die Franzosen und Französinnen, deren besonderer Gunst er durch einige Wunderkuren sich zu erfreuen hatte, ihn allgemein „Médecin des alpes" nannten.

Den Entwicklungsgang seines Lebens hier zu schildern, verbietet mir der beschränkte Raum. Als Schüppach schon dem Lebensende nahe war, da äußerte ein berühmter Schweizer, der Basler Iselin in einem Briefe (Ephemeriden der Menschheit, 1783) sich so über ihn: „Ich habe ihn auch gesehen, den merkwürdigen Mann, der ohne Ruhm zu suchen, vielleicht ohne zu wissen was Ruhm ist, in kurzer Zeit den ausgebreitetsten Ruhm erworben hat, den seit Boerhave ein Arzt genossen haben mag; zu dem aus allen Gegenden von Europa und selbst aus Asien Kranke gekommen sind, und bei dem Kranke, die die größten Aerzte für unheilbar hielten, Gesundheit, wenigstens Besserung ihrer Umstände gefunden haben, dem Herr Lavater

Digitized by Google

das schönste Ehrengedächtniß gestiftet hat, den vieler Tausend segnende Stimmen in den Himmel erheben, dem der Aberglaube übermenschliche Einsichten beilegt und dem der Unglaube selbst besondere Eigenschaften nicht absprechen kann, obgleich sich hin und wieder einige, ich weiß nicht ob ich sagen soll Denker oder Tadler, finden, die ihm auch seine Tugenden streitig machen möchten." Die Frage, ob Schüppach ein Charlatan war, muß man doch wohl mit nein beantworten, wenn man das ganze Material, welches zur Beantwortung dienen kann, unbefangen durchmustert. Er hat sich als tiefer Menschenkenner bewährt, und das war die Grundlage seines praktischen Wirkens. Er liebte es nicht, auf gut Glück zu experimentiren, sondern wo irgend möglich einen sicheren Weg einzuschlagen. Hätte er dem Bauern, der sich von sieben Teufeln besessen glaubte, dieses als Irrwahn auszureden versucht, so würde er nichts erreicht haben. Als er aber sieben Mal eine Elektrisirmaschine zur Anwendung brachte und das letzte Mal mit einer starken Ladung, denn es handelte sich noch um den Beelzebub, daß der Patient zu Boden fiel und Arme und Beine von sich streckte, da war der Kranke, dem der Doctor noch den Rath mit auf den Weg gab, sich fortan des Brenztrinkens zu enthalten, kurirt. Dieser Rath, der nur so nebenbei noch herzukam, war doch im Grunde, wenn er befolgt wurde, die Hauptsache in der Kur. Wenn der Bauer künftig die Schnapsflasche mied, so ging er damit dem Beelzebub aus dem Wege. Da Schüppach sehr oft auf etwas hinsteuerte, was ihm doch ohne Bedeutung war oder Nebensache und damit von der Hauptsache ablenkte, so verfuhr er zwar wie die Taschenspieler, war aber deshalb doch kein medicinischer Gaukler.

Seine Thätigkeit wurde von Schweizern und Fremden immer mehr begehrt. Langnau wurde durch ihn ein Kurort, denn nicht nur war sein recht großes Haus fortwährend von Heilbedürftigen angefüllt, sondern manche andere Wohnung im Dorfe wurde von Fremden gesucht. Dabei hätte Schüppach ein reicher Mann werden können und wohlhabend wurde er auch, aber das Streben nach Reichthum war ihm gar nicht eigen. Armen gab er nicht nur die Medicin, sondern auch die Beköstigung umsonst und einen erheblichen Theil seiner Jahreseinnahme hatte er dem Armengut seiner Gemeinde bestimmt. Die Finanzen waren in den Händen seiner Frau, welche eine sehr große Thätigkeit entwickelte, denn nicht nur hatte sie ein großes Hauswesen, sondern die Bereitung der Medicamente fiel großentheils ihr zu. Sie war auch die Dolmetscherin, da ihr Mann kein Französisch verstand und auch des Hochdeutschen in der Unterhaltung nicht recht mächtig war.

Als Schüppach auf der Höhe seines Ruhmes stand, ist sein Bild mehrmals gezeichnet und radirt worden. Ein Brustbild findet sich in Lavaters Physiognomik. Künstlerhand hat auch Schüppachs Apotheke und Consultationszimmer sehr genau abgebildet. Da sehen wir hinter dem großen Tische eine sehr vornehme elegante Dame sitzen, hinter deren Stuhl ein Cavalier, wohl der Gemahl der Dame, aufmerksam zuschaut und zuhört. Der Dame gegenüber sitzt der behäbige Schüppach, „hemdsärmelig", wie es dem Schweizer am bequemsten ist. In der gehobenen Rechten hält er das ihm mitgebrachte Wasserglas, aus dessen Inhalt der Sitz der Krankheit erkannt werden muß. Der Arzt scheint aber mehr das Gesicht der Frau, als die Farbe des Wassers zu studiren. Umher stehen wohlgeordnet, mit Etiketten versehen, viele Krüge und Gläser, aber die Bedeutung der Aufschriften kennen nur

Digitized by Google

Schüppach und Frau, denn er hat ohne Hülfe einer Pharmakopoe die Namen selbst erfunden. Eine Medicin heißt Louis XIV., eine andere König von Preußen, aber die wichtigste hatte den Titel: „Der Stärkste ist Meister."

Schüppach starb am 2. März 1781.

Daß geistliche Herren, welche den Wunderglauben nicht dürfen untergehen lassen und dafür auch in unserer Gegenwart sehr thätig gewesen sind, bisweilen die Neigung haben, zur Rettung von Kranken selbsteigen Wunder zu dispensiren, kann nicht auffallen. In dem glaubensstarken Uri, in dem Pfarrdorfe Spiringen des romantischen Schächenthals, war im Anfange dieses Jahrhunderts der Pfarrhelfer Fruonz, dessen Segenssprüche Zauberkraft hatten und der durch seine Wunderkuren den Aerzten in Altorf bedeutenden Abbruch that. Während die Letzteren vor Allem eine strenge Diät einschärften, prägte er allen Leuten, welche seine Hülfe in Anspruch nahmen, als unerläßliche Bedingung einen starken Glauben ein und je mehr die Patienten das Verlangen nach Genesung hatten, um so mehr waren sie denn auch bereit, die Vorbedingung zu erfüllen, zumal da es bequemer ist, zu glauben als zu hungern.

Zu Zeiten sind auch die Gebirgspfarrer, die nicht gerade durch Wunder imponiren wollen, Concurrenten der Gebirgsärzte und dagegen ist nichts einzuwenden, soweit es sich um den Gebrauch einfacher Hausmittel handelt, noch weniger, wenn rasche Hülfe nöthig, ein Arzt aber nicht zur Stelle ist, z. B. wo die Wiederbelebung eines Ertrunkenen oder Erfrorenen oder Erhängten versucht werden kann. Der Pfarrer ist oft der gebildetste Mann im Bergdorfe und es ist gewiß zweckmäßig, wenn er für solche und ähnliche Fälle durch eine kleine medicinische Vorschule sich in den Stand gesetzt hat, die mögliche Hülfe zu leisten. Daß Menschen, welche erstarrt, aber noch lebensfähig im Schnee gefunden sind, nicht sogleich in ein warmes Zimmer gebracht werden sollen, sondern allmählich zur Lebenswärme zurückzuführen sind, ist aus der Praxis der großen Hospize im Gebirge bekannt und der Gebirgspfarrer wird es nicht unterlassen, nach derselben Methode die Wiederbelebung zu dirigiren und unvernünftige Maßregeln abzuwehren.

In früherer Zeit, als es noch weniger Aerzte gab, griffen die Geistlichen mehr als es jetzt ihnen gestattet ist, in die medicinische Praxis ein. Als der gehetzte umherirrende kranke Hutten 1523 auf die Ufenau im Zürichsee kam, verwaltete dort Hans Schnegg, Conventual von Einsiedeln, die Pfarrei und „artznete die Blatern und Lämy". Huttens Krankheit konnte er nicht heilen; der Ritter vom Geist starb auf dem stillen Eiland, als er noch nicht 36 Jahre alt war.

Hoch oben im schweizerischen Gebirge kommen noch Aerzte vor, die man doch eigentliche Gebirgsärzte nicht nennen kann. Es sind das die Kurärzte in den berühmten Mineralbädern und Luftkurorten in St. Moritz, Tarasp, Davos u. s. w. Ihre großentheils vornehme Clientel ist international, nicht bergursprünglich, und sie bilden eine Aristokratie unter den Aerzten, sind jedenfalls von den richtigen Gebirgsärzten in der Verwendung ihrer Kunst und deren Ertrage sehr verschieden. Einzelne sind denn freilich nicht blos Kurärzte, sondern auch außer der Saison Gebirgsärzte. Ein solcher war der vor einigen Jahren in Vulpera oberhalb Tarasp gestorbene originelle Doctor von Moos. In Vulpera wohnen im Sommer viele fremde Kurgäste und namentlich auch tiroler Bauern, welche in möglichst kurzer

Digitized by Google

Zeit eine energische Kur machen und schon seit alter Zeit die Heilkraft des so berühmt gewordenen Mineralwassers erproben. Für diese Leute hatte Doctor von Moos eine besondere Vorliebe, wie sie für ihn. Er unterließ es auch nicht, sie vom Exceß im Wassertrinken abzubringen und wagte es sogar, wenn er über die Wasserkur ihnen Vorschriften ertheilt hatte, ihnen zuzuflüstern: Trinkt aber lieber Veltliner! Als Gebirgsarzt für die Eingesessenen dieses Theils des Unterengadins scheute er keine Anstrengung und er war dafür sehr befähigt, denn die Jagd im Gebirge war seine Passion; daher kannte er die Wege und wußte auch über unwegsame und verschneite Strecken hinwegzukommen. Mit der Passion für die Jagd hatte er auch Liebe zu Jagdgeschichten. Eine Hauptgeschichte der Art cursirt noch. Er erzählte, wie er eines Tages in der Verfolgung einer Gemse immer weiter in die Höhe gekommen und plötzlich vor einem entsetzlichen Abgrunde gestanden sei; aber auch das Gratthier konnte nicht weiter, sprang zurück und kam ihm zwischen die Beine; er klemmte es ein, faßte es mit starker Hand an den Hörnern und führte es im Triumph nach Vulpera. In seiner letzten Lebenszeit hörte er auf, diese Geschichte zu erzählen, denn als seine Kräfte schwächer geworden waren und sein Auge nicht mehr die frühere Sicherheit hatte, da war es ihm passirt, daß er einen Geißbock statt einer Gemse geschossen hatte und nun fürchtete er eine satirische Auslegung seines ersten Bravourstücks.

Wenn man ihn nach seinen Jagdgeschichten für einen Aufschneider halten konnte, so war er als Arzt kein Charlatan, obwohl originell, und seine guten Kuren sprachen für ihn. Er war auch sehr uneigennützig, wie nach seinem Tode aus seinen Büchern zu ersehen war, in denen manche Forderungen an unvermögliche Leute aufgezeichnet standen, die er nie eingetrieben hatte.

Wenn wir die ganze Lebenslage eines richtigen Gebirgsarztes überschauen, so haben wir ein ernstes Bild vor uns.

Wir erkennen, daß, wie der ärztliche Beruf überhaupt ein schwieriger ist, der gebirgsärztliche seine besonderen Schwierigkeiten hat, ohne aber in der Hoffnung und dem Trost einer „goldenen" Praxis einen Ersatz zu bieten.

Der Gebirgsarzt, wenn es auch oft an freier Zeit ihm nicht fehlt, muß doch stets auf der Wacht sein und kann einen erwerblichen Nebenberuf nicht leicht ausüben. In dem an Aemtern überreichen Kanton Glarus ist es freilich unvermeidlich, daß die Aerzte auch ein Staatsamt übernehmen und einer meiner Freunde, ein beliebter Arzt, hat zugleich wiederholt eine Richterstelle bekleidet, aber die Besoldungen, sehr gewöhnlich nur in Taggeldern bestehend, sind für die richterlichen Beamten in diesem Lande äußerst gering.

In eigenthümlicher Weise wußte ein Doctor Jakober im Glarnerlande sich einen Nebenerwerb zu verschaffen. Er war zugleich Schreiner und zwar in einer Spezialität, er verfertigte — Särge und betrieb in seiner gedoppelten Thätigkeit ein Speditionsgeschäft. Wenn er in einer gesunden Zeit Särge oder Todtenbäume, wie man noch in der Schweiz sagt, auf Lager gearbeitet hatte, so mußte er denn freilich in der Holzarbeit etwas pausiren.

Da in dem Bergdorfe keine Apotheke ist, so hat der Arzt auch die Pharmazie zu besorgen, oder sehr gewöhnlich thut das die Frau Doctorin unter seiner Verantwortlichkeit. Die früheren 99 Procente der Apotheker kommen dabei freilich nicht

Digitized by Google

heraus, wie sie ja auch in den Städten den Apothekern nur noch als ein goldner Traum oder als ein Märchen aus alten Zeiten vorschweben.

Man kann hiernach als Regel annehmen, daß die gebirgsärztliche Praxis nicht eben geeignet ist, reich zu machen. Der Gebirgsarzt wird seine Befriedigung vornehmlich in dem Bewußtsein treuer Pflichterfüllung finden müssen, für welche ihm denn auch die Anerkennung nicht fehlt, die in Altorf sogar in der Anrede mit „Excellenz" gipfelt. Ich habe es aus dem Munde eines angesehenen dortigen Arztes, daß er von älteren Leuten noch oft so angeredet wird. Diese Titulatur der Aerzte ist aus Italien herübergekommen, wie denn überhaupt in Uri durch den nahen Verkehr mit Italien manche italienische Wendung und Sitte sich eingebürgert hat, obwohl sonst die Urner nicht eben die italienische Politur haben.

Folgen wir dem Gebirgsarzt, welcher seit Jahren sein Alpendorf und dessen Umgebung nicht verlassen hat, auf der Reise nach einer Hauptstadt, etwa Zürich, wo er früher seine medicinischen Studien machte. Er findet dort vieles verändert, trifft aber zu seiner Freude einen ehemaligen Kameraden, welcher eine ausgedehnte, gesegnete städtische Praxis hat. Er sieht, wie sein Freund in einem bequemen Doctorwagen seine Rundfahrt macht und an einem Tage mehr Recepte zu schreiben hat als er, der Bergarzt, in der Woche. Das städtische Leben mit manchen ihm fremdgewordenen Genüssen, Theater und Concerten und wissenschaftlichen Anregungen, die ihn ganz demüthig machen, kann nicht verfehlen, ihm zu imponiren und ihn zu Vergleichungen zu führen. Er vergegenwärtigt sich, wie er dahinten im Gebirge im besten Fall in einen Schafpelz gehüllt, auf einem Bergschlitten in die Praxis fahren, meistens aber doch seine Beine anstrengen muß und nicht selten durch einen Schneesturm sich durchzuarbeiten hat. Aber nach einigen Tagen überkommt ihn, obgleich er ja noch in der Schweiz ist, ein Gefühl, dem Schweizer-Heimweh, wie es die Gebirgsleute in der Fremde am stärksten erfaßt, sehr ähnlich; er fühlt, daß er ein Sohn der Berge ist und gern giebt er die städtische Civilisation auf für die Natürlichkeit seines Alpendorfes, das sein wahres „Daheim" ist. Er weiß, daß er wieder klettern muß, aber er denkt:

„Wohl steigen die Fluhen dort himmelan,
Doch ich fürchte sie nicht und breche mir Bahn!"

Wir sehr das Leben in einem kleinen Bergdorfe auch einen Mann von großer Wissenschaftlichkeit fesseln kann, dafür giebt einen merkwürdigen Beleg ein Graubündner, von dem es in einem bekannten geographisch-statistischen Lexikon der Schweiz heißt: „In Portein wurde geboren und starb Anton Graß, einer der ausgezeichnetsten Aerzte des vorigen Jahrhunderts, den die glänzendsten Anerbietungen der Könige von Frankreich, Preußen und England, die ihn als Leibarzt berufen hatten, aus seinem Alpendorfe zu locken nicht im Stande waren, und der alle bekannten alten und modernen Sprachen in seiner Gewalt hatte." Es ist in diesem Satze wohl nicht unbedeutend übertrieben, aber daß der Doctor Graß eine eigenthümliche und berühmte Persönlichkeit war, entnehme ich auch anderen Nachrichten.

Portein am Heinzenberg, gefährlichen Erdschlipfen ausgesetzt, ist ein sehr kleines Dorf. Bei der letzten Volkszählung von 1870 hatte es nur 59 Einwohner. Hier starb Graß im Oktober 1770 in einem Alter von 86 Jahren und 5 Monaten,

Digitized by Google

nachdem er daselbst mehr als 50 Jahre praktisirt hatte. Seine Studien hatte er als junger Mann in England gemacht, und nicht blos medicinische, sondern mit Vorliebe Sprachstudien, so daß er zwar nicht „alle bekannten alten und modernen Sprachen in seiner Gewalt hatte", aber doch die lateinische, griechische, englische, französische, italienische, deutsche und das Romanische seiner bündnerischen Heimat. Um aber die arabischen Mediciner lesen zu können, hatte er auch Arabisch gelernt. Er war also jedenfalls ein sehr gelehrter Mann, so daß es sich kaum begreifen läßt, wie er in dem kleinen Bergneste hat ausdauern können. Was seine Berufungen ins Ausland anlangt, so soll es richtig sein, daß ihm eine Stelle am Hofe Friedrichs II. von Preußen angetragen, aber von ihm abgelehnt wurde. In seinem Heimatlande galt er mit Recht als über die Maßen gelehrt und war auch ein renommirter Arzt, aber man warf ihm auch bündnerische Gemächlichkeit vor und erzählte, daß, da er einmal zu einem Kranken nach Zizers gerufen worden, er erst am dritten Tage dort angelangt sei, als der Kranke todt und schon begraben war.

Die Albanesen.

Von

Franz v. Löher.

In der Geschichte wiederholen sich unaufhaltsam gewisse Gesetze. Die gebildeten Völker unterwerfen sich, wenn sie nicht grundverderbt sind, die rohen, und drängen ihnen ihre Cultur auf, mögen sie noch so grimmig sich dagegen wehren. Allein es kommen auch seltsame historische Stockungen vor, lange Unterbrechungen. In Folge der glorreichen Siege des Prinzen Eugenius hatte Oesterreich im Passarowitzer Frieden Belgrad und zum großen Theil Bosnien und Serbien erworben, Sofia war türkische Grenzfestung geworden. Wären jene Lande all' die Zeit her unter deutsch-österreichischer Herrschaft, Regierung und Fürsorge geblieben, welchen Abstich würden sie bilden gegen heute! Auch die benachbarten Gebirgsländer hätten sich der Einwirkung der Cultur an ihren Grenzen nicht entziehen können. Der Handel wäre nach und nach in die Hochthäler eingedrungen, hätte Gewinn gebracht, zu lohnender Arbeit angereizt. Etwas besserer Anbau, einige Milderung der Sitten, ein wenig Licht in den Geistern wäre die Folge gewesen. Jedenfalls wäre jenes Gebiet uns näher gerückt und von den Strahlen europäischer Cultur etwas angeschienen. Allein Oesterreich verlor es schon nach zwanzig Jahren wieder, Bosnien und sein albanisches Hinterland traten wieder zurück, wie hinter dunkeln asiatischen Schleier, der sich nur gelegentlich etwas lüftete, wenn die bosnischen Begs gar zu unbändig wurden, oder wenn ein blutiger Gewaltsmensch wie Ali Pascha von Jannina auftrat.

Jetzt haben wir dort noch etwas vor uns wie ein Stück Urzeit, eine kleine Völkerwelt finstern, störrigen Sinnes, abgewendet von höherer Gesittung, Männer und Weiber kriegerisch wild und grausam, Geist und Körper fest wie Stahl und wie Stahl schneidig und funkensprühend. Unsere Zeit muß nun das Culturwerk aufs neue beginnen, das unerbittliche historische Gesetz schreitet voran. Jene Völker wittern das und erheben ein Gebrüll und schlagen um sich wie aufgestörte Löwen des Waldgebirges.

Digitized by Google

Diese eigenthümliche Volks- und Sinnesart findet sich verbreitet, stärker oder schwächer, über das ganze Ländergebiet zwischen dem Adriatischen auf der einen, und dem Schwarzen und Aegäischen Meere auf der andern Seite, soweit Griechen und Türken sich dort nicht angesiedelt haben. Bei den Albanesen findet sich die Kraft und Ausdauer in Leib und Seele, aber auch alles Culturfeindliche am stärksten ausgeprägt, sie erscheinen als der reinste ungebrochene Ausdruck, als das eigenthümliche Ideal dieses illyrischen Völkerkreises.

Es hat schon viel Kopfzerbrechens gekostet, um ihre Herkunft zu erforschen. Sie selbst nennen sich bekanntlich Schkjipetari, ihr Land Schkjiperia: es ist möglich, daß das Felsbewohner und Felsland heißt, das erklärende Wort dafür ist aber in ihrer Sprache noch nicht aufgefunden. Der Name Albanesen kommt bei ihnen vor und war höchst wahrscheinlich die Bezeichnung eines Stammes, welche die Griechen auf das ganze Volk übertrugen. Das griechische *Ἀλβανῖται* wurde durch die gewöhnliche Umlautung der liquiden Buchstaben zu *Αρβανῖται* und *Αρναβῖται*, und aus dem letzteren das türkische Arnauten.

Unverkennbar haben die Albanesen mit den Ariern, und ganz insbesondere mit den Germanen, wie sie vor der Völkerwanderung bestanden, vieles gemein: so in Sprache, Freiheitsliebe, Wandertrieb, Stammesverfassung, Fehderecht und Blutrache, und in jenem lebhaften und empfindlichen Naturgefühl, das sich in tausend Formen von Glauben und Aberglauben kundgiebt. Mit arischer Verwandtschaft stimmt aber nicht das störrische, selbstsüchtige, treulose Wesen, die Härte gegen Frauen und Kinder, der enge geistige Horizont, die todte Gleichgültigkeit gegen edlere Gesittung. Erinnert diese Gemüthskälte, dieser Dickschädel an Mongolen, so weisen noch mehr darauf hin die Kurzköpfigkeit und von Ohr zu Ohr gemessen die Schädelbreite, die größer sind als gewöhnlich bei Ariern, der untersetzte gedrungene Körperbau, das Stiernackige, die Augenschwärze, das dunkle straffe Haar und eine Hautfarbe, die entschieden ins Halbbräunliche spielt.

Es drängt sich daher die Vermuthung auf, daß einst eine Verschmelzung von Ariern und Mongolen auf der ganzen Breite der illyrischen Halbinsel stattgefunden. Es mahnt ja so Manches, wobei man nicht einmal auf Pfahlbauten zurückzugehen braucht, auch in der europäischen Mitte daran, als hätte dort in grauer Urzeit sich finnisch-mongolisches Volk ausgebreitet. Auf der großen Wanderung gelangte nun ein Zweig der Arier auf die illyrische Halbinsel und unterwarf sich die hier ansässigen finnischen Völkerschaften. So entstand, was wir den thrazisch-illyrischen Stamm der Arier nennen, zu welchem die Mazedonier, Dazier und Geten ebenso gehörten, wie die Thrazier und Albanesen. Die Letzteren aber nahmen das westliche Gebirge in Epirus und dem nordöstlichen Illyrien ein. Hierher, in das unwegsamste Gebirge, hatten sich nämlich am meisten Mongolen geflüchtet, in seinen Schluchten hatten sie sich gesammelt, und als die arischen Eroberer ihnen hierher nachfolgten, die Männer in's Gras legten und die Weiber auf's Lager nahmen, entstand hier jene arisch-mongolische Volksart, die Albanesen heißt. Diese Erscheinung steht nicht allein. Wo immer auf der illyrischen Halbinsel es ein unwegsames und verwickeltes Gebirge giebt, da ähnelt seine Bevölkerung in der Regel mehr oder weniger den Albanesen, und zwar nicht bloß im Charakter, den ja auch die Gebirgsnatur mit ihrer freien Luft und Gesichertheit

Digitized by Google

geben könnte, sondern auch im äußeren Auftreten. Und sodann, überschaue man sämmtliche Südslaven — haben sie nicht in Gestalt und Sinnesart Vieles mit Albanesen gemein, während ihnen von dem wetterwendischen und leicht veränderlichen, weichlichen und bildsamen Wesen der übrigen Slaven wenig anhängt.

Natürlich haben auch die Albanesen, seit diese Volksart in ihrem Gebirge sich bildete, im langen Laufe der Geschichte Vieles von Fremden angenommen, die in ihr Land eingedrungen. Schon ihre Sprache giebt untrügliche Beweise dafür. Das Albanesische war lange Zeit ein fast unbekanntes Gebiet, bis deutscher Fleiß und Scharfsinn auch dieses uns erschloß. Xylander*) zog aus einer albanesischen Uebersetzung des Neuen Testaments die Wörter heraus und sammelte sie zu einem Lexikon. Hahn verbesserte und vervollständigte dasselbe aus dem Munde gebildeter Albanesen, indem er zugleich den Bau dieser Sprache erörterte; Bopp, der große Meister vergleichender Sprachforschung aber, legte auch diese Sprache erklärend aus.

Es finden sich aber unter 4000 albanesischen Wörtern

etwa 400 griechische,
650 lateinische,
500 germanische,
60 slavische,
200 türkische
und 2190 albanesische.

Also fast die Hälfte des Wortschatzes ist fremden Ursprungs, ein Beweis, welche Menge von ihm unbekannten Dingen und Begriffen der Albanese andern Culturvölkern entnahm. Das deutet auf einen gewissen leichten Sinn, der ohne Weiteres Fremdes sich aneignete, statt sich die Mühe zu geben, aus den eigenen Sprachwurzeln das richtige Wort zu bilden. Die Musterkarte zeigt uns aber auch an, welche Völker auf die Albanesen einwirkten und in welchem Grade dies geschah.

Von zuwandernden Griechen werden sie wenig überkommen haben. Fürchteten diese doch schon die Thrazier als Barbaren und wagten nur, an wohlgelegenen Küstenpunkten, die sich leicht vertheidigen und die Zuflucht auf's Meer offen ließen, ihre Colonien anzulegen. Erst der Mazedonier Philipp und der Römerkaiser Hadrian erbaueten die Städte ihres Namens im Innern Thraziens. Wohl aber trugen die vielen Reisläufer, die in den hellenischen und mazedonischen Heeren dienten, und die rührigen griechischen Händler, die sich in die Gebirgsthäler hinein und bis auf die Seeebenen wagten, etwas griechische Cultur nach Albanien hinein. Noch mehr bürgerten sich dort griechische Ausdrücke ein, als die byzantinischen Staatsmänner sich bemühten, die Albanesen unter leichter Herrschaft zu behalten, damit sie von dort tapferes Kriegsvolk bezögen.

Die Behandlung des albanesischen Volkes war den byzantinischen Kaisern erleichtert durch die furchtbare Lehre, welche die Römer ihm gegeben. Drittehalbhundert Jahre hindurch erneuerten die Albanesen beständig ihre Aufstände und Empörungen und wollten nicht gehorchen. Da glaubten die Römer, daß sie, was nicht Gehorsam leisten wollte, erschlagen müßten. Wie fürchterlich sie in der Aus-

*) R. v. Xylander. Sprache der Albanesen oder Schkipetaren, Frankfurt 1835. J. G. v. Hahn. Albanesische Studien, Wien 1853. Bopp. Ueber das Albanesische, Berlin 1855.

Digitized by Google

rottung verfuhren, wird aus Strabo deutlich, der im ersten Jahrhundert nach Christus berichtete: „Früher sei ganz Epirus und Illyrien, obwohl rauh und voll von Gebirgen, dennoch stark bevölkert gewesen. Jetzt sei der größte Theil dieser Länder in Folge unaufhörlicher Empörungen und Kriege eine Wüste, und wo eine Gegend noch bewohnt sei, da stoße man nur auf kleine Ortschaften und Trümmer. Ganze Völkerschaften, in's Gebirge zurückgedrängt und zum Ackerbau gezwungen, seien zu Grunde gegangen. Schon Polybius erzähle, daß Paulus Aemilius den Epiroten siebenzig Städte zerstört und 150 000 Menschen zu Sklaven gemacht." Die Ueberlebenden mußten nun wohl thun, was die römischen Beamten und Offiziere ihnen vorschrieben, und da man an der Tiber den Grundsatz hegte, den Unterworfenen die Staatssprache aufzuzwingen, so erklärt sich, warum lateinische Wörter in der Albanesensprache so zahlreich hafteten.

Auffallend ist aber die Menge der germanischen Wörter, denn von den Germanen sind nur die Gothen in's Land eingedrungen, und haben dasselbe nur 130 Jahre lang besessen. Wahrscheinlich blieben, als sie wieder fortzogen, in liebgewordenen Hochthälern gothische Ortschaften bestehen, deren Volk sich allmählich mit den Albanesen verschmolz. Insbesondere war das in den südlichen Gegenden der Fall, unter deren Bewohnern weißere Hautfarbe und blaue Augen nicht selten sind.

Daß aber so wenige slavische Wörter aufgenommen wurden, ist ein Beweis, daß die Slaven selbst wenig Cultur zu bringen hatten und daß ihre Herrschaft, so lange sie auch dauerte und so oft auch mordend und plündernd serbische und bulgarische Massen anstürmten, doch in's Leben des Volkes nicht eindrang. Nur einige bulgarische Kolonien blieben haften.

Im Jahre 1383 begannen, nachdem die Albanesen sich fünfzehn Jahre vorher von aller serbischen Botmäßigkeit losgerissen, ihre Kämpfe mit den Türken. Glorreich, dreißig Jahre lang, mit einem Heldenmuth, wie ihn jemals ein Volk auf Erden bewährt hat, kämpften die Albanesen unter ihrem großen Skanderbey, dessen Thaten sie noch heute in Liedern und Sagen feiern. Als sie endlich sich dem Sultan unterwarfen, mußte er sich begnügen, ihnen Statthalter zu schicken, die sie dem Namen nach regierten. Von durchgreifender Verwaltung, Rechtspflege, Steuererhebung war bei Albanesen niemals die Rede. Man nahm in Konstantinopel stets Bedacht darauf, sie bei guter Laune zu erhalten; denn sie stellten die tapfern arnautischen Sturmhaufen, gleichwie sie einst zu den Phalanxen des Pyrrhus und Alexanders des Großen und zu den illyrischen Legionen der Römer den besten Theil gestellt hatten.

So blieben die Albanesen auch unter der türkischen Herrschaft stecken in Zuständen, wie sie im frühesten Mittelalter bei Franken und Sachsen herkömmlich. Das ganze Volk zerfiel in unabhängige Bestandtheile, gleichwie Gaugemeinden oder schottische Klans, die aus ihren Fürstenfamilien bald sich einen Herzog wählten und bald ihn todtschlugen, stets aber einander in blutigen Fehden zerrissen. Blutrache, Raub von Vieh oder schönen Knaben und Mädchen, hochmüthige Beleidigung, unbändige Streitlust gab unaufhörlichen Anlaß zu Fehde und Ueberfall.

Erst zu Ende des vorigen Jahrhunderts wurde ein großer Theil des Volkes zu einer Art Staatswesen zusammengepreßt. Dies geschah durch einen Albanesen,

Digitized by Google

Ali Pascha von Jannina, einen Mann von ungewöhnlicher Stärke und Ergiebigkeit des Geistes, bald Tiger bald Löwe, immer aber ein lustiger unbarmherziger Teufel. Sein Wort hatte ein Menschenalter hindurch Bestand, und weil er strenge auf Sicherheit der Felder und der Straßen hielt, so blüheten Gewerbe und Ackerbau ein wenig auf. Solche Geister sind dann und wann unter den Albanesen aufgetaucht, im Alterthum Pyrrhus der glänzende Gefolgsführer, dann der König Teres, der Odryse, welcher auch ein Staatswesen zu bilden versuchte, und Skanderbey, der heldenmüthige Volksherzog. Aber spärlich war ihr Auftreten, und wenn sie untergingen, ihr Wirken wie verschollen.

Das ist albanesische Geschichte. Oder darf man es vielleicht nicht Geschichte nennen? Hat denn ein Volk Geschichte, das Jahrtausende lang in Anfängen der Cultur stehen bleibt, bei welchem es sich ewig bloß darum handelt, sich zu wehren, um zu bleiben, was man ist, oder wenn zeitweise ein Theil vernichtet worden, langsam wieder zu werden, was man war? Niemals ging aus der Mitte des albanesischen Volkes eine Bewegung hervor, man müßte denn ihre Neigung dazu rechnen, auszuwandern und fremde Landstriche sich anzueignen.

Die Albanesen sind also neben Lappen, Finnen und Basken dasjenige Volk in Europa, welches am längsten seine uralten Sitze behauptet hat. Daß ihm dies möglich wurde, lag weniger an der geographischen Stellung als an der Natur seines Landes.

Albanien ist gleichwie von ungeheueren Bastionen aufgebaut, hinter denen in der Höhe kleine Ebenen und Seen liegen. Die Thore, welche durch die Bastionen führen, sind Engpässe. Durch das Vorgebirge, welches Albanien nach Italien hin streckt, und welches deshalb die Zunge (Glossa, Linguetta) heißt, nähert sich das Land dem edlen Lieblingslande der Herrschaft wie der Gesittung auf zwanzig Stunden; hier müßte es also den Durchgang nach dem Aegäischen und dem Schwarzen Meere bieten. Diesen Durchgang aber verschließt umwegsames Gebirge, das seltsam verwickelt und verknotet ist. Da nun ohnehin von diesen nackten Steinbergen wenig Gutes zu holen, so ließ die Verkehrsströmung Albanien abseits liegen.

Vom Pindusgebirge aber, das in der Mitte zwischen Albanien auf der einen und Bulgarien, Mazedonien und Thessalien auf der andern Seite von Norden nach Süden streicht, in einer Höhe von vier- bis achttausend Fuß, ziehen und stürzen sich fast in gleicher Höhe die albanischen Berge in's Adriatische Meer. Das Land von Montenegro bis zum Glossakap hat eine flache, sumpfige, ungesunde Küste, hinter welcher die Berge steil und drohend sich erheben. Auf der Strecke zwischen der Glossa und Griechenland treten dagegen die Berge bis dicht an's Meer und sind hier so finster und zerissen und ausgezackt, und dazwischen gähnen so tiefe äußere Kessel und Gumpen, daß die alten Griechen meinten, hier müsse der Eingang in die Unterwelt sein. Es ergiebt sich aber durch diese Verschiedenheit des Landes eine natürliche Theilung desselben, die nördliche Hälfte wird jetzt Nordalbanien und wurde im Alterthum Illyrien genannt, während der südlichen Hälfte die Namen Südalbanien und Epirus zu Theil geworden.

Demgemäß scheidet sich auch das Volk in zwei Hauptheile: Gegiden im Norden, Toskiden im Süden. Jene sind dunkler, diese heller gefärbt; jene mehr

Digitized by Google

untergesetzt, diese schlanker und schöner. Die Nördlichen verharren in schmutziger Rohheit, die Südlichen zeigen sich etwas bildsamer. Neben dieser Haupteintheilung zeichnen sich nun noch einzelne Stämme aus, die wieder ihre Sondernatur haben: so die Dzahmi an der griechischen Grenze, die noch am fleißigsten dem Feldbau obliegen; die häßlichen Liapiden, welche das Thal des Deropuli und die Landschaft von Debinaki bewohnen; die mehr als hunderttausend Köpfe zählenden Mirditen im Norden, die einen adelichen Fürsten haben, steuerfrei sind und für die edelsten des Volkes gelten.

Im Ganzen begreift das jetzt sogenannte Albanien ein Gebiet von 44 000 Quadratkilometern und etwa anderthalb Millionen Menschen, etwas darüber oder darunter. Rechnet man aber hinzu, was von Rechtswegen durch gleichartige Natur von Land und Volk dazu gehört, so wird das Doppelte beider Zahlen kaum reichen.

Die Albanesen betreiben mit Vorliebe Jagd und Viehzucht, und wenn einer, um sein Bischen Feld zu bestellen, hinter dem Pfluge gehen muß, so hält er mit der einen Hand die lange Flinte über der Schulter, und mit der anderen regiert er Pflug und Ochsen. Nach Konstantinopel wandern Tausende von fetten Berghämmeln, um den Türken ihren Nationalbraten zu liefern, und die Begleiter der Hämmel tragen auch einige Päcke duftenden Tabaks. Nach Triest schicken die Albanesen etwas Olivenöl und Wachs, und viele Schildkröten und Blutegel. Darin besteht so ziemlich ihre ganze Ausfuhr. Die herrliche Waldung, welche ihnen von ihren Vorfahren überliefert worden, haben sie ausgeholzt oder niedergeschlagen, so weit sich die Stämme zur Küste und zum Verkauf auf europäische Schiffswerften abführen ließen.

Es könnten aber Thäler und Auen und Bergwälder viel mehr liefern, wären sie nur mit geringem Fleiß und Verstande angebauet. Allein den Männern liegt der Hang zum Umherschweifen in den Gliedern, und wenn sie zu Hause sind, machen sie Pulver und putzen ihre Waffen. Die Weiber aber müssen fast alle häuslichen Dienste verrichten, Holz holen, Feld und Weinberg besorgen und das grobe Wollenzeug weben, aus welchem die gemeinsame Tracht besteht. Selten erblickt man ein schönes weibliches Gesicht, die rauhe Arbeit härtet und vergröbert die Züge vor der Zeit. Dafür wissen aber Frauen und Töchter mit den Waffen umzugehen, und suchen es ihren Männern und Brüdern nachzuthun, die gefürchtete Bergschützen sind.

Sehr gern wandern die Albanesen aus, um auf dem weiten Gebiete der Türkei Dienste zu thun als Soldaten, noch lieber als Zaptichs oder Gensdarmen, am liebsten als Aufseher über Gesinde und Werkleute. Haben sie ihrem Herrn einmal das Wort gegeben, so sind sie treu und fest in der Ausübung ihrer Pflicht, werden sogar anhänglich und lassen, wenn es sein muß, für ihn das Leben als eine verfluchte Schuldigkeit. Eine zahlreiche Menge treibt sich auch umher als Knechte, Schäfer, Maurer und Zimmerleute. Diese kommen im Herbst und kehren mit ihrem Lohn im Frühjahr in die Heimath zurück. Meist kommen diese Leute aus bulgarischen Ansiedlungen, die in den Grenzlanden bestehen geblieben, jedoch befinden sich unter ihnen auch viele eigentliche Albanesen.

Die Häuser der Vornehmeren sind neuerdings Steinkasten von dicken Mauern mit wenigen Löchern, eingerichtet zur Vertheidigung, weshalb auch selten ein Thurm

Digitized by Google

fehlt. Das gemeine Volk wohnt in Hütten von Erde und Stein; die Wände bestehen aus Flechtwerk, das mit Lehm und Kuhmist ausgeschmiert ist. An einem Ende der Hütte brennt auf dem Lehmboden das Feuer; daneben steht in einer Ecke der Webstuhl, in der anderen liegen die Decken, die Abends auf der Erde zum Schlafen ausgerollt werden; eine Bank von Stein und Lehm dient zum Sitzen; der übrige Theil des Hauses zum Aufbewahren von Vorräthen.

Ihre Kleidung tragen Männer und Weiber gewöhnlich solange, bis sie vor Schmutz und Alter zerreißt und hier und dort ein Fetzen hängen bleibt. Vor Sichwaschen und Baden tragen sie eine heilige Scheu. Da sie aber, wie alle Halbwilde, sich zu putzen lieben, so wendet ein Jeder viel daran, ein buntes Feiertagskleid zu bekommen. Das werfen sie an Sonn- und Feiertagen über die Alltagskleidung und treten mit großem Selbstbewußtsein daher. Dann fehlen auch den Männern zu der langen Flinte nicht der Säbel an der Seite und zwei oder drei Pistolen im Gürtel.

Mit der Religion haben Albanesen es niemals genau genommen. Im Mittelalter gehörten sie zu den orientalischen Christen, jedoch hielten die Erzbisthümer in Antivari und Durazzo von jeher zur katholischen Kirche des benachbarten Italiens. Zur Zeit des Papstes Innozenz IV. wurde auch im inneren Lande vieles Volk auf einmal katholisch, man weiß nicht recht warum. Bei den katholischen Albanesen, zu denen auch die Mirditen gehören, wird in Ackerbau und Gewerben viel mehr geleistet, als bei den Uebrigen, die mit dem Islam auch die Trägheit der Türken annahmen. Wollte nur einer aus einem Hause sich zur mohamedanischen Religion bekennen, so ließen die Türken der Familie ihren Grundbesitz. Jedoch bis auf den heutigen Tag machen sich die Albanesen gar wenig aus dem Islam. Die Männer gehen in die Moschee, die Frauen noch gar häufig zur Kirche. Die vorgeschriebenen Waschungen und Gebete der Mohamedaner zu halten, fällt Niemand ein. Ein Arnaute ist daher bei den Türken fast gleichbedeutend mit einem Ungläubigen. Alle Albanesen aber, einerlei welches Glaubens sie sind, stecken in einem dicken Walde von Aberglauben. Der böse Blick, die Besprechung der Naturkräfte durch Zauberformeln, Unglückstage, Vorbedeutungen, Hausgeister und Gespenster spielen eine große Rolle in ihrem Leben von der Geburt bis zum Tode.

Das eheliche und das Familienleben ist voll strenger Pflichten, aber von wenig Wärme und Innigkeit beseelt. Die Kinder werden von den Eltern schon in der Wiege verlobt. Wenn der Bräutigam bei der Hochzeit zum Tanze mit der Braut antritt, singen die Gäste:

Der Rabe raubte ein Rebhuhn.
Was will er mit dem Rebhuhn?
Mit ihr will er spielen und scherzen,
Mit ihr das Leben verbringen.

Das Rebhuhn aber muß, so lange es in des Mannes Hütte lebt, sich ducken und schmiegen vom Morgen bis zum Abend. Der Mann ist unbeschränkter Herr der Frau, jeder seiner Verwandten Gegenstand ihrer Ehrfurcht. Ein junges Weib ohne böse Schwiegermutter gilt als ein wahres Glückskind. Mehr Frauen zu nehmen als eine kommt gar nicht vor. Gefällt Jemand aber seine Frau nicht mehr, so zahlt er ihr eine herkömmliche Summe und schickt sie fort: das ist die Ehescheidung.

Digitized by Google

Als das einzige, aber auch als das festeste Band, welches unter Albanesen außer ihrer Familie Gemeinschaft gründet, erscheint die Blutsverwandtschaft. Sie geht nur von Männern aus: alle, die denselben Stammvater haben, bilden ein eng zusammenhängendes Geschlecht, gleichsam nur einen Leib. Ehre und Schande des Einen geht auch die Andern an, und wird einer von ihnen erschlagen, so fühlen es alle als wäre ihr eigen Blut vergossen, und dann ist Blutrache grimme Pflicht. —

Fragt man nun, was der Albanesen eigenstes Wesen ist, so wird man wohl mildes Selbstgefühl, Gleichgültigkeit gegen alles Andere, und geringe Lust zum Denken und Schaffen sich müssen als eine Dreiheit vorstellen. Verglichen mit dem Türken hat der Albanese statt ruhiger Würde kühne Unbändigkeit bei derbem Kraftgefühl, statt redlichen Sinnes eine gewisse grobe Ehrlichkeit. An Dünkel und Unwissenheit steht er dem Türken gleich, dessen Barmherzigkeit ist ihm unverständlich. Bringt es der Lauf der Dinge mit sich, so läßt er Blut in Bächen fließen mit nicht mehr und nicht weniger Empfindung, als der Jäger hat, der Rehe und Hirsche erlegt. Rachedurst ist für den Albanesen glühende Pein, die er nur löschen kann durch kalte Grausamkeit. Der Türke verfällt gern in eine Art Seelenschlaf. Des Albanesers Geist ist immer rege, aber er bewegt sich nur in altgewohnten Geleisen. Sein Ideenschatz ist arm, sein Ausdruck wird leicht gemein. Höheres versteht er nicht und Neues reizt ihn nicht. Es sind ihm eben keine Schwingen gewachsen, und die Poesie hat nur im Vorbeifliegen seine Stirne geküßt.

Ein Volk dieser Art, das eine schwer zugängliche Gebirgsfestung bewohnt, für modernes Staatsleben zu erobern, ist ein verzweifeltes Ding. Allein auch sein Schicksal wird sich über kurz oder lang erfüllen. Durch die ganze Weite des türkischen Reichs zittert eigenthümliche Bewegung, eine Ahnung, wie sie dem Erdbeben vorher geht. Auch die Europäer beschleicht ein dunkles Gefühl, als ständen sie vor einem ungeheuren Sturz in den Abgrund, der Unvorsichtige mit hinab reißt. Die Völkerschaften aber des Halbmonds sind innerlich außer Rand und Band gerathen, weil die alte Herrschaft gelockert, die neue nicht da ist.

Wessen Herrschaft wird Albanien zufallen? Weil es nicht unabhängig ist wie Montenegro, wird man ihm nicht erlauben, eine Art wilden Freistaats auf den Berghöhen zu bilden, deren Fuß allmählig die Kultur umzöge. Sollte das Loos Oesterreich zufallen, so würde es die albanesische Bergfestung stürmen, und nach unendlichen Mühen sich wahrscheinlich auf russische Mittel angewiesen sehen. Die Italiener würden dagegen, wenn sie den Besitz von Albanien erhandelten, bloß die Küstenplätze und das Hinterland, soweit es leicht zugänglich, besetzen, im Uebrigen die Albanesen durch Unterhandlungen bearbeiten. Am leichtesten möchten die Griechen mit den Albanesen fertig werden. Sie würden sie nämlich ungestört lassen in ihrer alten Sitte und Freiheit, jedoch langsam durch Handel und politische Schliche umgarnen. Sehr möglich aber, daß man keinen Ausweg sieht, als Epirus den Griechen zu geben und Nordalbanien mit Montenegro zu verbinden. Noch aber sind die Türken Herren, und die Albanesen wissen recht wohl, daß sie bei Türken sich noch am besten stehen. Wer aber schließlich die derbe Albaneserbraut heimführt, dem bringt sie, wenn sie anders zur Hochzeit noch tanzen kann, ein stattliches kriegerisches Gut in den Haushalt.

Digitized by Google

Rundschau über das nationale Leben.

Die Parteien im deutschen Reichstag.

Von
J. C. Bluntschli.
Heidelberg.

Die Verhandlungen in dem deutschen Reichstage haben das Verhältniß der verschiedenen Parteien wohlthätig geklärt und in der Haltung derselben eine Wendung eingeleitet, welche der Wohlfahrt des deutschen Reiches zu Statten kommen wird. Insbesondere haben die Reden des Fürsten Bismarck und des Herrn von Bennigsen Licht in das Chaos gebracht.

Die deutsche Verfassung sowohl in dem Reiche als in den einzelnen deutschen Ländern unterscheidet sich ganz wesentlich von der englischen dadurch, daß sie nicht wie diese eine parlamentarische Parteiregierung ist. Unsere Minister sind nicht nothwendig die Führer der herrschenden Partei im Parlament, und ihre Stärke wurzelt nicht hauptsächlich in der Macht des Parlaments, sie gehen vielmehr meistens aus dem geschäftskundigen Beamtenstande hervor, sie sind in höherem Grade Diener der Krone; ihre Macht stützt sich vornehmlich auf die Autorität der Krone, die organisirte Staatsgewalt, den Beamtenkörper. Unsere Reichs- und Landtage regieren nicht, sie haben nur eine Controle gegenüber der Regierung und Verwaltung und das Recht der Mitwirkung bei Gesetzen, die ohne ihre Zustimmung nicht erlassen werden können, wie die Steuern ihrer Gutheißung bedürfen.

Um deswillen befremdet uns die Thatsache nicht, die in England höchst bedenklich wäre, daß es im Reichstage keine dominirende Partei giebt, keine, welche für sich allein oder in Allianz mit andern Fractionen eine allezeit sichere Stimmenmehrheit besitzt und die um deswillen stark genug ist, die Anträge der von ihr unterstützten Regierung durchzusetzen.

Die der Zahl nach stärkste Partei ist zur Zeit die sogenannte Centrumspartei, d. h. die Partei der Ultramontanen und Welfen. Sie verfügt über 99 Stimmen, während die Partei der Nationalliberalen, früher an Zahl dem Centrum überlegen, nur 97 Stimmen zählt. Trotz der großen Zahl ihrer Mitglieder ist und bleibt aber die Centrumspartei eine bloße Oppositions- und Minderheitspartei. Es ist denkbar, daß die Reichsregierung sie gelegentlich bei einer einzelnen Frage zu Hülfe rufe und wenigstens einen Theil ihrer Stimmen benutze. Bei der Unterhandlung, welche die römische Curie in Kissingen mit dem

Digitized by Google

Fürsten Bismarck gepflogen hat, mochten auch derartige Eventualitäten in Rechnung gezogen worden sein. Aber es ist völlig undenkbar, daß die Centrumspartei je in Deutschland zur Regierung gelange, oder auch nur eine Hauptstütze der Reichsregierung werde. Würde je eine solche Gefahr in Sicht kommen, vielleicht in Folge von höfischen Einflüsterungen und Einflüssen, so würden sich sofort alle anderen Parteien wider die ultramontane Herrschaft empören, und es würde sich augenblicklich zeigen, daß die deutsche Nation nicht gesonnen ist, ihre drei großen weltgeschichtlichen Errungenschaften, die Reformation der Kirche im sechszehnten Jahrhundert, die Geistesfreiheit und Cultur, die im achtzehnten Jahrhundert zu ihrer Blüthe gekommen sind, und die endliche Schöpfung des deutschen Reiches in seiner Herrlichkeit und Macht, die große Errungenschaft unseres Jahrhunderts, den Intriguen der Jesuiten und der Herrschsucht Roms zu opfern. Die ultramontane Partei hat überhaupt kein politisches Princip in sich, sie ist im Grunde keine politische, sondern nur eine Kirchenpolitik treibende Partei. Sie bedarf erst noch der politischen Schulung und Erziehung, um allmählich frei zu werden von den Banden der mittelalterlichen Doctrinen, die der katholische Klerus sie gelehrt hat. Sie ist daher in jeder Weise unfähig, die Interessen einer großen Nation in unsrer Zeit zu vertreten und unfähig, die Politik eines modernen Staates zu leiten. Sie ist eine Partei der Vergangenheit, nicht der Gegenwart. Sie kann nur Hemmnisse bereiten, Schwierigkeiten vermehren, sie kann nichts schaffen, nichts fördern. Sie ist durchaus negativ, nicht positiv.

Die Centrumspartei hat übrigens den Gipfel ihres Wachsthums schon früher erreicht. Seit 1871, wo sie 102 Mitglieder zählte, ist sie eher etwas zurückgegangen, und was wichtiger ist, sie hat an intensiver Kraft offenbar eingebüßt. Alle Anzeichen weisen darauf hin, daß auch die römische Hierarchie, in deren Diensten sie stand, im Gefühl der Gefahren, denen sie ausgesetzt ist, geneigter als früher sei, sich in das Unvermeidliche zu fügen, und von den Angriffen auf den Staat abzustehen, dessen Schutz ihr unentbehrlich ist. Indem aber der Eifer der Opposition und der Negation sich bei den Kirchenfürsten vermindert, wird auch die katholische Bevölkerung allmählich zur Besinnung kommen und ihre eigenen Interessen und die des Vaterlandes höher schätzen lernen, als das Gebot der Bischöfe und Caplane. In Baden ist diese Gesundung bereits weit fortgeschritten, die andern katholischen Länder werden dieselbe Erfahrung machen, wenn die Regierungen sich vor Fehlern hüten, welche die religiöse Empfindlichkeit und Leidenschaft reizen, aber mit ruhiger Festigkeit die Rechte des Staates und den Fortschritt der Cultur wahren.

Die Centrumspartei wird einem innern Zersetzungsprozeß verfallen. Die aus religiösen Besorgnissen ihr beigetretenen Mitglieder werden sich beruhigen wenn der Papst beruhigt erscheint, und entweder ganz aus dem Parlament ausscheiden oder je nach persönlicher Neigung sich einer der konservativen oder liberalen Parteien anschließen. Das Häuflein Fanatiker in der Partei und die Welfen werden dann als ungefährlicher Bodensatz in der Opposition verharren, aber absterben mit der Zeit, die über sie hinwegschreitet.

Daß die Partei der Nationalliberalen, sammt den liberalen Elementen, die sich in entscheidenden Fragen an sie anschließen und mit ihr stimmen, dem deutschen Reiche freundlich gesinnt und im Großen und Ganzen auch bereit sei, die Reichsregierung in ihren Aufgaben zu unterstützen, beweisen die Geschichte

Digitized by Google

der Reichsgesetzgebung und der Fortschritt der Reichspolitik unwiderleglich. Mit vollstem Vertrauen überläßt sie dem Fürsten Bismarck die Leitung der auswärtigen Politik. Niemals hat sie sich störend in dieselbe eingemischt, und bei jeder Gelegenheit hat sie ihre dankbare Anerkennung dem großen Staatsmanne ausgesprochen. Auch sind alle die wichtigen Gesetze, durch welche die Volksrechte in Deutschland erweitert, neue Institutionen geschaffen und alle Verhältnisse neu geordnet worden sind, unter ihrer Mitwirkung und mit ihrer Zustimmung zu Stande gekommen.

Aber es läßt sich nicht leugnen, daß auch manchmal in der inneren Gesetzgebung und Politik es der Reichsregierung schwer gemacht worden ist, ein Einverständniß zu erzielen und daß in einzelnen Fällen zwischen dem Reichskanzler und der Partei Gegensätze zu Tage getreten sind, welche eine gefährliche Verstimmung zur Folge hatten und ein fruchtbares Zusammenwirken in Frage stellten. Weder konnte der Reichskanzler mit Sicherheit auf die Unterstützung der liberalen Partei rechnen, noch war die Partei stark genug, ihren Willen der Reichsregierung aufzunöthigen. Obwohl ihre Haltung und ihr Streben keineswegs negativ und oppositionell, sondern positiv und die Entwicklung des Reiches fördernd war, so wurden doch zuweilen Zweifel laut, ob die Partei wirklich leitungs- d. h. regierungsfähig sei. Gelegentlich schien ein kritischer Doctrinarismus das entscheidende Wort innerhalb der Partei zu sprechen und die praktischen Bedürfnisse nicht hinreichend zu würdigen. Zuweilen hatte es den Anschein, als lasse sich die Partei zu sehr durch Rücksichten auf abstracte Begriffe und Vorstellungen, welche man als Principien und Grundsätze verehrte, und zu wenig durch die sachlichen Anforderungen des Volkswohls bestimmen. Die Unterscheidung zwischen der liberalen und der radicalen Auffassung der Dinge wurde gelegentlich verwischt. Offenbar hat die zarte Rücksicht auf die Fortschrittspartei, deren Führer doch aus ihrer Abneigung gegen die Liberalnationalen kein Hehl machten, wie sie vorzüglich in Berlin geübt wurde, dem Ansehen der Liberalnationalen in der Nation sehr geschadet und zum Theil den Verlust bei den Wahlen verursacht.

Von jeher ist es die Methode der radicalen Partei, sich selbst ihrer consequenten, grundsatzgetreuen Freisinnigkeit zu rühmen und die Liberalen als inconsequente, schwächliche und feige Schaukelmänner zu verschreien, welche sich von unmännlichen Rücksichten auf die Wünsche der Regierungen und die zufälligen Umstände zu Concessionen verleiten lassen, die mit den proclamirten Grundsätzen nicht zusammen stimmen. Jene gelegentliche Haltung Einzelner und die Annäherung des sogenannten linken Flügels der Nationalliberalen an die Fortschrittspartei wurden dann wie eine Bestätigung jener Vorurtheile dargestellt und aufgefaßt, wenn gleich öfter mit Unrecht. In Wahrheit liegt die Sache anders. Der liberale Staatsmann, welcher den practischen Bedürfnissen und den realen Verhältnissen Rechnung trägt, steht höher als der doctrinäre Principienreiter, der das Leben des Volks weder versteht noch befriedigt, sondern nur nach Abstractionen urtheilt, welche in sich keinen Gehalt haben und nur insofern Beachtung verdienen, als sie die Entwicklung des Staatslebens schützen und fördern. Der echte Liberale, der sich vor einer ausschließlichen Idealpolitik ebenso hütet, wie vor einer brutalen Realpolitik, sondern immerfort die Beachtung der thatsächlichen Zustände und Machtverhältnisse

Digitized by Google

mit dem Streben nach einer idealeren Vervollkommnung verbindet, ist dem radicalen Enthusiasten für naturrechtliche oft unpractische Sätze weit überlegen. Die Liberalen gewinnen nicht, sondern verlieren an Autorität bei dem Volke, wenn sie sich bemühen, mit den Radicalen an Consequenz der Principien auf Kosten der Volkswohlfahrt sich gleich zu stellen, denn das Volk will voraus seine Interessen gewahrt wissen, es will, daß die Gefahren, welche ihm drohen, vermieden, die Feinde überwunden, die allgemeine Wohlfahrt gefördert werden.

Auch in der Fortschrittspartei wie in der Partei der Nationalliberalen sind wirklich liberale und echt radicale Elemente mit einander vermischt. Es giebt in ihr einzelne Mitglieder von hoher Begabung und großen Verdiensten. Es wäre auch ungerecht, dieser Partei Mangel an Reichsfreundlichkeit vorzuwerfen. Sie hat auch ihren Antheil an der Schaffung des Reichs und an den Reichsgesetzen. Nicht immer hat sie sich negativ und oppositionell verhalten. An dem Kampfe für die moderne Cultur, Freiheit, Staatshoheit wider Ultramontane und Welfen hat sie sich muthig und eifrig betheiligt. Aber ihre Vorliebe für abstracte Principien, und ihr naiver Glaube an absolute Freiheit Aller, und voraus ihr unauslöschliches Mißtrauen gegen die Träger der Staatsautorität und die Lenker der Staatsverwaltung und ihre Freude an scharfer, rücksichtsloser Kritik haben diese Partei doch nicht selten in eine blos negative Oppositionsstellung gedrängt, sie zuweilen mit den übrigen staatsfeindlichen Parteien zusammen gebracht, und dadurch das Vertrauen der Nation, daß ihre Wohlfahrt vornehmlich durch die Fortschrittspartei gefördert werde, erschüttert. Die Partei hat durch diese falsche Politik ihre Niederlage bei den neuen Wahlen selber verschuldet. Sie ist seit 1871, als sie noch 46 Stimmen zählte, fortwährend, zuletzt auf 26 Stimmen zurückgegangen. In dem Kampf wider die Socialdemokraten konnte die Nation um so weniger der Führung der Fortschrittspartei vertrauen, als sie bemerkte, daß die Fortschrittspartei zwar sich von den Socialdemokraten unterscheiden wolle, aber doch oft mit diesen zusammen gehe in der Opposition wider die Reichsregierung und daß die Socialdemokraten sich selber für die consequenten Radicalen erklären, die Fortschrittspartei nur als halbe und inconsequente Männer der Freiheit, der Gleichheit, der Brüderlichkeit darstellen. In der Ungewißheit, ob nicht die Fortschrittspartei der Socialdemokratie die Wege bereite, sahen sich viele Wähler, die früher der Fortschrittspartei vertraut hatten, nach anderer zuverlässiger Hülfe um.

Wie der Klassenhaß ein Verderben ist, so ist auch der wechselseitige Haß der verschiedenen Parteien für alle schädlich und eine Thorheit zugleich. Die Gegensätze der Parteien sind durchweg schon mit der verschiedenen Natur der Menschen, mit der verschiedenen Bildung, mit den verschiedenen Verhältnissen und Interessen gegeben. Es wird wieder Fälle geben, in denen Liberalnationale und Fortschrittspartei zusammen gehen müssen und zusammen gehen werden. Selbst in dem jetzigen Kampfe wäre es für beide Parteien nützlich gewesen, wenn sie vereint wider die Socialdemokratie gekämpft hätten. Aber wie die Dinge liegen, mußte dann die Fortschrittspartei, wie es die Fraction Löwe wirklich gethan hat, sich an die Nationalliberalen anschließen und es durfte nicht umgekehrt die Partei der Nationalliberalen durch Rücksichten auf die Fortschrittspartei ihre Entschlossenheit, mit der Reichsregierung wider die Socialdemokratie den Kampf zu bestehen, wieder in Frage

Digitized by Google

stellen lassen. Sie war durch alle politischen Gründe weit eher veranlaßt, nach rechts hin als nach links hin Stellung und Anschluß zu suchen.

Die Socialdemokraten im Reichstag bilden überhaupt keine parlamentarische und keine politische Partei. Sie sind in den Reichstag gegangen, nicht um in Gemeinschaft mit den andern Parteien für das Reich zu arbeiten, sondern in der Absicht, mitten in dem Hauptquartier der Reichsrepräsentation die gesammte Reichs- und Rechtsordnung von Grund aus umzustürzen. Sie haben nur eine pathologische Bedeutung, sie sind ein Symptom einer gefährlichen Krankheit in der Nation, ein Zeichen, daß in großen Kreisen der Arbeiter Unzufriedenheit zu Hause ist und daß viele Tausende von Arbeitern zu ihrem eigenen Schaden socialen Marktschreiern vertrauen, welche ihnen Heilung versprechen, aber nicht gewähren können.

Am wenigsten darf man die Socialdemokraten zu den liberalen Parteien in weiterem Sinne rechnen. Es ist nichts Liberales in ihnen: In ihnen ist nur der Geist der Verneinung wirksam und es ist wahrlich keine Ehre für die ultramontane Partei, daß sie bei den Wahlen aus thörichtem Haß gegen die Reichsregierung sich sogar mit diesen ihren Antipoden verbündet hat. Darüber kann doch gar kein Zweifel sein, daß die Socialdemokraten, würden sie jemals ihre Schreckensherrschaft aufzurichten und wenn auch nur auf kurze Zeit zu behaupten vermögen, zuerst mit Papst und Klerisei aufräumen würden. Die Autorität der Religion und der Kirche sind ihnen noch verhaßter als die Autorität des Rechts und des Staats. Man sollte meinen, die schwarzen Herren hätten sich aus dem Verhalten der Pariser Commune im Jahre 1871 davon zur Genüge belehren lassen. Wenn sie trotzdem mit den Blutrothen gelegentlich Liebesblicke und Händedrücke tauschen, so ist das nur ein Symptom ihrer blinden Leidenschaft und ihres unvernünftigen Hasses gegen den modernen Staat.

Haben die liberalen Parteien bei den Wahlen Einbußen erlitten, so haben umgekehrt die conservativen Parteien an Zahl erheblich zugenommen, sowohl die sogenannten Freiconservativen, die von ursprünglich 37 Stimmen auf 56 gestiegen sind, als die schlechthin Conservativen, welche ursprünglich 57 Mann stark, eine Zeit lang sich auf 36 vermindert haben, nun aber wieder 62 Mitglieder zählen.

Es ist ganz naturgemäß, daß in einer Zeit, welche vornehmlich mit großartigen Umgestaltungen und neuen Schöpfungen beschäftigt ist, die liberalen Parteien vorzugsweise die Unterstützung der Massen finden. Daher war auch zur Zeit der Gründung und des ersten Ausbaues des deutschen Reichs das allgemeine Vertrauen vornehmlich den Nationalliberalen zugewendet worden, von denen Jedermann überzeugt war, daß sie dieser Neuschöpfung zugethan und entschlossen seien, für dieselbe mit Anstrengung aller Kräfte zu arbeiten. Es ist nicht minder natürlich, daß später, wenn die Schöpfung im Großen gelungen ist, das Verlangen nach weiteren Neuerungen nachläßt und die Sorge für Erhaltung der errungenen Güter, für Reinigung derselben von einzelnen Fehlern und Mißgriffen und für Schutz wider die drohenden Gefahren in den Vordergrund tritt. In einer solchen Zeit wendet sich die Nation mehr als früher wieder den conservativen Parteien zu, von denen sie erwartet, daß sie in diesem Geiste arbeiten werden.

Darauf beruht im Großen die Abnahme der liberalen und die Zunahme der conservativen Stimmen im Reichstag.

Digitized by Google

Das neue Reich ist erstanden und hat seine Lebensfähigkeit durch die That erwiesen. Aber noch ist es weniger von außen, als von innen schweren Gefahren ausgesetzt; Gefahren, die um so sorgfältiger beachtet und bekämpft werden müssen, je mehr sie mit dem Character und der Geschichte der deutschen Nation selber in Verbindung stehen. Particularistische und dynastische Ueberlieferungen, Neigungen und Vorurtheile, confessionelle Spaltungen und Gegensätze, Stammeseigenthümlichkeiten und Unterschiede von Nord und Süd, Ost und West und vor allen Dingen die urgermanische Vorliebe für persönliche Unabhängigkeit im Gegensatz zu jeder Unterordnung unter das gemeinsame Reichsganze und der muthige Trotz gegen alle höheren Autoritäten, das sind alles Gefahren, die immer wieder in neuen Gestalten bedrohlich erscheinen. Die Liberalen für sich allein sind nicht stark genug, diesen Gefahren wirksam zu begegnen oder sicher zu entgehen. Im Gegentheil, sie reizen leicht und vergrößern durch den Reiz die Gefahr. Nur in Verbindung mit den Conservativen wird es ihnen sicher gelingen, das Reich vor Schaden zu bewahren.

Ich betrachte es als ein sehr günstiges Zeichen, daß die Allianz der Liberalen und der Conservativen nicht mehr als ein Ding der Unmöglichkeit angesehen wird, daß in dieser Richtung bereits eine Wendung und eine neue taktische Schlachtstellung eingenommen worden ist.

Auch früher schon hatten zuweilen die Nationalliberalen mit den Freiconservativen Schulter an Schulter gekämpft. Diese beiden Parteien fühlten sich verwandt und zogen sich wechselseitig an. Dagegen war die Kluft zwischen den Liberalen und den Conservativen im engern Sinne lange Zeit sehr groß und nicht selten wurden bittere Worte des Hasses und sogar der Geringschätzung ausgetauscht. Die Parteienlehre Stahl's, welche die Liberalen als Revolutionäre verschrie und die Conservativen mit dem Heiligenschein des göttlichen Rechts umgab, hatte die Vorurtheile, Mißverständnisse und Abneigungen mit rhetorischen und dialektischen Mitteln künstlich gesteigert. Nur langsam wird es den beiden großen Parteien klar, daß sie weder sich selber aufgeben, wenn sie freundlich mit einander wirken, und daß sie beide Grund haben, sich zu achten, weil beide wahre und für den Staat unentbehrliche Ideen und Mächte vertreten.

Diese Einsicht wird wachsen mit den gemeinsamen Thaten. In der That, die Sicherung und der Fortschritt des deutschen Reiches beruht wesentlich auf dieser Verbindung der Liberalen und der Conservativen. Wir betrachten das Socialisten-Gesetz nur als das erste gemeinsame Werk der beiden Hauptparteien.

Das Socialisten-Gesetz und das Genossenschaftswesen.*)

Von
Josef Landgraf.
Stuttgart.

Eine der allerschwierigsten Fragen in dem momentan von der gesammten öffentlichen Meinung fast ausschließlich in Betracht genommenen Gesetzentwurfe

*) Durch Annahme der Schulze-Delitzsch'schen Amendements ist die Frage inzwischen im Sinne dieses Artikels erledigt. Anm. d. Redaction.

Digitized by Google

gegen die gemeingefährlichen Bestrebungen der Socialdemokratie ist unbestritten die Grenzscheidung von andern Gebieten. „Die Socialdemokratie, erklärt der Motivenbericht der Regierung, hat dem Staate und der Gesellschaft offen den Krieg erklärt und deren Zerstörung als ihr Endziel proclamirt; sie hat damit selbst den Boden des für Alle gleichen Rechts verlassen und kann sich deshalb nicht beschweren, wenn ihr dasselbe nur in soweit zu Gute kommen soll, als es mit der Sicherheit und Ordnung des Staates vereinbar ist." Es wird aber gerade hier ausdrücklich zugesetzt werden müssen, daß die außerordentlichen gesetzlichen Vollmachten, welche im Dienste des staatlichen Kampfes als unentbehrlich erklärt werden, auch streng in jenem Rahmen bleiben, der hier vorgezeichnet ist, da es gar nicht unmöglich oder auch nur unwahrscheinlich, daß durch solche Handhaben besonderer Art noch weit mehr ökonomische Schädigungen hervorgerufen werden können, als der negative Zwang des Staates praktische Erfolge in Aussicht stellt. Zeigen sich schon bei der Schöpfung des Gesetzes große Schwierigkeiten in dieser Richtung, so darf man bei der thatsächlichen Verwirklichung, besonders wenn sie unter der Gunst einer mehr oder weniger intensiven öffentlichen Meinung sich entfaltet, auf Einbrüche in fremde Gebiete immerhin sehr gefaßt sein. — Das ist es auch, was die hier angeregte Frage selbst zu einer Zeit, wo eben erst die zweite Lesung im Reichstage beginnt und das Zustandekommen des ganzen Gesetzes wie seiner einzelnen Theile noch völlig in der Schwebe ist, sehr actuell macht und ihr wohl auch ohne Rücksicht auf die schließliche Redaction des Gesetzes einen sehr erheblichen Werth über die Vorverhandlungen weit hinaus sichert. Auch der Commissionsbericht hat die Bedeutung dieses Punktes wohl gefühlt, insofern er die Heilung der bestehenden socialen Zustände unter Anderm durch Fortsetzung der Reformen auf dem wirthschaftlichen Gebiete und im Interesse des Arbeiterstandes festgehalten wissen will. Keineswegs sollen Reformbestrebungen unterdrückt werden, die es sich zur Aufgabe stellen, auf der Grundlage der gegebenen Staatsordnung vorhandenen Schäden in dem Staate und der Gesellschaft abzuhelfen und Hindernisse in der Entwicklung der Wohlfahrt des Volkes oder einzelner Classen desselben zu beseitigen." Auch die Regierungsvertreter haben in der Commission erklärt, von den außerordentlichen Vollmachten den loyalsten Gebrauch zu machen, dabei weit entfernt, die Reformbestrebungen auf dem socialen Gebiete, soweit sie innerhalb jener Grenzen sich bewegen, zu hindern. Leider zeigt nun aber schon der allererste Paragraph des Entwurfes, wie er wenigstens seitens der Commission der Erweiterung für bedürftig erachtet wurde, wie leicht man die Grenze genommen habe. Es ist dies um so auffallender, da doch die Motive so präcis beide Arten von Bestrebungen geschieden haben: „die socialdemokratische Bewegung unterscheidet sich scharf von den humanitären Bestrebungen für das Wohl der arbeitenden Classen dadurch, daß sie davon ausgeht, eine Hebung der Lage derselben auf dem Boden der heutigen Gesellschaftsordnung sei unmöglich und nur durch die erwähnte Socialrevolution erreichbar." Der erwähnte Paragraph 1 stellte nun in der Regierungsvorlage, wir glauben wenigstens vom Standpunkte, den der Gesetzgeber einnimmt, mit zwingender Logik, den socialistischen Vereinen Verbindungen aller Art, insbesondere genossenschaftliche Kassen gleich. Schon gegenüber dem in der vorausgehenden Session vorgelegten Nöth-Socialisten-Gesetze war dieses freilich ein erheblicher Schritt weiter, der in den

Digitized by Google

Motiven einzig durch Berühmungen der socialdemokratischen Presse selbst motivirt wird. „Wir gründen Cassen, höhnte der „Vorwärts", wo es nöthig und förderlich ist, für Kranken- und Sterbefälle, beseelt von dem Gedanken, daß jede neue Form der Organisation neue Lebenslust in die Organisation bringen muß. Sollte das Hülfscassengesetz nicht auch für uns dasein?" Neu ist dieser Gedanke keineswegs; denn gerade bei dem letzterwähnten Gesetze wurde die Frage, daß diese Cassen auch socialdemokratischen wie Strikes und andern ähnlichen Zwecken dienen möchten, eine vielbesprochene. Man hatte sich jedoch damals gesagt, daß das Gesetz schwerlich diesem Mangel abhelfen werde. Immerhin aber darf wohl zugegeben werden, daß derartige Cassen folgerichtig als solche gegebenenfalls eine Umgehung des Gesetzes recht wohl bezwecken können. Dagegen ist es unerfindlich, wie die Commission die deutschen Erwerbs- und Wirthschaftsgenossenschaften, auf Selbsthülfe begründet, in analoger Weise in den Bann des Gesetzes zu ziehen sich veranlaßt gesehen hat. Man fragt sich mit Recht dabei, welche gesellschaftliche Form dann überhaupt gefeit sei gegen den Verdacht, „den Umsturz der bestehenden Staats- oder Gesellschaftsordnung" zu bezwecken. Wenn aber wirklich die Antwort „keine" heißen würde, dann wozu die Exemplificirung, wozu die namentliche Bloßstellung einzelner associativer Formen? „Womit, fragt der Gründer der deutschen Genossenschaften, er, der diese Form der Selbsthülfe gerade im strengsten Gegensatze zu dem Appelle Lassalle's an den allgemeinen Steuersäckel und um diese letztere Hülfe als überflüssig zu verurtheilen, vor 25 Jahren gegründet und bis heute mit den besten Erfolgen gepflegt hat, womit hat es die in diesen Genossenschaften organisirte wahrhaft nationale Bewegung verdient, mit den socialistischen Auswüchsen zusammengeworfen zu werden? In practischer Uebung der Selbsthülfe, unter sehr ernsten Anforderungen, erstreben die Genossenschaften die Verbesserung der Lage des kleinen und mittleren Gewerbestandes, wie der arbeitenden Classen, auf wirthschaftlicher wie auf sittlicher Grundlage, und was sie darin geleistet haben in schwerer Zeit, erfreut sich der allgemeinsten Anerkennung des In- und Auslandes, so daß ihre Einrichtungen und Resultate in allen Culturländern, in Frankreich, in Italien, in Holland, in Belgien, wie in England, gleichmäßig als mustergültig aufgestellt werden. Und dem entgegen, soll von den Centralstellen des deutschen Reichs ihnen ein Mißtrauensvotum gegeben werden in Tagen, wo man ihrer mehr wie je bedarf, wo ihre Wirksamkeit, wie aller und jeder Geschäftsbetrieb im Lande ohnehin mit Schwierigkeiten mancher Art zu kämpfen hat?" Aber es ist nicht bloß diese historische Erwägung von Schulze-Delitzsch allein, welche gegen diese Begriffsverflachung Protest erheben heißt; es ist auch die sachliche Ungereimtheit, die hier sich breit macht. Wer sich mit Andern vereinigt in einer Weise, daß die Mitgliederzahl der Vereinigung eine nicht geschlossene ist, und zwar zum gemeinschaftlichen Geschäftsbetrieb, jeder mit der vollen Haftung seiner Person für alle Mitverbundenen, sei es zur Förderung des Credits, des Erwerbs oder der Wirthschaft der Mitglieder, bei dem erscheint denn doch die socialistische Gefahr, die Furcht vor Umsturzbestrebungen, wenn überhaupt, als eine durchaus minime. Gerade die Genossenschaften stellen ja den Arbeiter auf den Boden der bestehenden Gesellschaftsordnung, lehren ihn im Kampfe mit der nüchternen Wirklichkeit das erträumte Schlaraffenland des Zukunftsstaates belächeln. Dieses trifft aber, wie gesagt, nicht nothwendigerweise zu bei bloßen Cassen, die ja einen

Digitized by Google

Geschäftsbetrieb überhaupt nicht voraussetzen, deshalb sind auch alle Zweckcassen, wie sie immer heißen mögen, keine genossenschaftlichen Schöpfungen im strengen Sinne des Wortes, auch sogenannte Versicherungsgenossenschaften nicht; wenn diese letzteren in der demnächst reichsgesetzlich zu behandelnden Reform der Genossenschaftsgesetzgebung noch ausdrücklich als ausgeschlossen erwähnt werden wollen, so ist dies mehr eine Abwehr gegen bisherige Mißverständnisse des Gesetzgebers, als eine wirklich neue Vorschrift. Wenn daher bei der seinerzeitigen Gründerhetze, die ja auch in legislativen Formen vielfach ein Universalmedicament gesucht hat, den Genossenschaften im Bunde mit den Actiengesellschaften strengere Formen gedroht, gegen sie höhere Controlen gefordert wurden, so hatte das sachlich an sich gewiß nichts Befremdliches; denn beides sind gesellschaftliche Geschäftsformen. Dagegen ist es aber ungereimt ein Geschäft als zum Zwecke des Umsturzes der bestehenden Staats- oder Gesellschaftsordnung als möglich gegründet und betrieben zu bezeichnen; es kann das sich auch nur dadurch erklären, daß am Schluß jener Exemplification verdächtiger Verbindungen in wahrer Verkennung der genossenschaftlichen Vereine gesagt ist: „und andere selbstständige Cassenvereine, welche nach ihren Statuten die gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder bezwecken"; es wäre wahrhaft lächerlich, gemeinsam seine Lebensbedürfnisse zu kaufen, gemeinsam seinen Credit zu fördern, gemeinsam seine Rohstoffe einzukaufen u. s. w., um aus diesen Ersparnissen, die solchermaßen in eine gemeinsame Casse fließen, Umsturzgelüsten zu fröhnen. Einen solchen geschäftlichen Apparat zur Schaffung und Speisung solcher Cassen in's Leben zu rufen, ist doch wohl eine Absurdität. Oder es handelt sich überhaupt nur um Scheingeschäfte, die den Zweck einer bestimmten Casse oder eines Cassenvereins maskiren sollen; dann ist erst vollends kein Grund, eine Form des gesellschaftlichen Lebens an den Pranger zu stellen und, damit auf sie als das legitime Gefäß gleichsam hinzuweisen, in dem in der Regel socialdemokratischer Unrath zu wittern sein soll. Es ist keine so gleichgültige Angelegenheit, ob man 1827 Creditgenossenschaften, 62 Genossenschaften in einzelnen Erwerbszweigen, 624 Consumvereine und 50 Baugenossenschaften, zusammen 3123 Gesellschaften mit mehr als einer Million Mitglieder, die im letzten Jahre etwa für 2200 Millionen Mark Geschäfte gemacht haben, 150—160 Millionen Mark eigene Capitalien in Geschäftsantheilen und Reserven besitzen, und denen 400—410 Millionen Mark fremdes Capital anvertraut sind*), mit einem Federstriche auf die gesetzliche Proscriptionsliste stellt. Die Wirksamkeit dieser Vereine ist längst weit über die Grenzen ihres ursprünglichen Rayons hinaus gediehen und hängt enge mit dem großen allgemeinen Credit- und Waarenmarkt zusammen. Jede Unsicherheit, die über diese Schöpfungen, deren man sich bisher stets als der glücklichen Gegensätze zu den mehr einseitigen Gewerkvereinen wie den socialdemokratischen Gewerkschaften freute, kommen möchte, ist von unberechenbarem Einflusse; oder wäre es keine Unsicherheit, wenn das Geschick solcher capitalmächtiger Vereine der Entscheidung durch gerichtliches Erkenntniß entzogen und der Entscheidung der Polizei unterstellt werden möchte, die da Sitzungen und Versammlungen des Vereins besuchen, Generalversammlungen berufen und leiten,

*) Vgl. darüber den ausführlichen Jahresbericht für 1877 über die auf Selbsthülfe begründeten deutschen Erwerbs- und Wirthschaftsgenossenschaften von Dr. Schultze-Delitzsch. Leipzig 1878.

Digitized by Google

Bücher, Schriften und Cassenbestände einsehen, andere Vorstände einsetzen, ja sogar die Cassen in Verwaltung und Verwahrung soll nehmen können? — Es läßt sich auch nicht wohl einwenden, daß ja die Seltenheit der Möglichkeit, hinter die genossenschaftliche Form die socialdemokratischen Zwecke zu verbergen, eine demgemäße Gesetzesbestimmung ungefährlich mache. Die Genossenschaften haben leider ihre bittersten Feinde nicht bloß in den Reihen der Socialdemokratie. Auch auf diesem Gebiete würde sich leicht ein sonderbar kollegiales Verhältniß ähnlicher Art bei näherem Zusehen entdecken lassen, wie es die Debatte in der Gewerbe-Ordnungs-Novelle in diesem Frühjahr im Reichstage fortgesetzt hat erkennen lassen. Schon bei dieser Gelegenheit hat man ja das Müthchen, einem Theil der Genossenschaften, der, wenn auch der jüngere, doch gewiß nicht der schlechteste ist, etwas beizukommen, nicht ungekühlt zu lassen vermocht. Selbst ein großer deutscher Industrieller hat bei jener Gelegenheit die Preisgabe seiner oberflächlichen Kenntnisse über das Consumvereinswesen nicht ganz zu unterdrücken vermocht. Es handelte sich damals darum, dem in der Gewerbe-Ordnung von 1868 principiell unterdrückten Truckſystem ein Loch zu graben. War es bisher verboten, daß Lebensmittel von den Arbeitgebern den Arbeitern an Lohnesstatt gegeben würden unter der Androhung, daß eine solche Entlohnung als gar nicht geschehen betrachtet werden solle, so ist dieses künftig dann gestattet, wenn sie zu einem die Anschaffungskosten nicht übersteigenden Preise erfolgt; bisher hatte man den Arbeitern nahe gelegt, durch Schaffung von Consumvereinen sich selbst zu helfen und dort, wo von diesem Hülfsmittel Gebrauch gemacht worden, da blieb es, wenn anders die Sache glücklich in Angriff genommen wurde, nicht bei dem bloßen gemeinsamen Einkauf der Consumtibilien. Wir zweifeln nicht, daß dieses Zusammenstehen vielfach sehr tüchtige Arbeiter herangezogen hat. Dieser Anreiz muß jedenfalls künftig wegfallen. Was aber in diesem Gesetze nur so mit leichtem Schlage geschehen ist, das könnte in dem Socialistengesetze, man dürfte wohl sagen mit derber Faust, en gros gezeitigt werden. Ist es sicher, daß jener wenn auch noch so gute Wille der Regierung nur in ihrem vorbezeichneten Felde zu bleiben, schlechtweg auch so zur Ausführung kommt? Das muß sehr bezweifelt werden. Gegen den Chauvinismus der polizeilichen Handhabung wird es schwer sein, stets Garantien zu finden. Und wehe dann, wenn gar, wie wir angedeutet haben, andere Motive die Maske der gesetzlichen vorschützen. Wir sprechen von den Consumvereinen. Wie lange ist es her, daß ein großer Theil der Tagespresse in allgemeine Heiterkeit versetzt wurde durch den Beschluß einer Versammlung deutscher Colonialwaarenhändler zu Berlin, demzufolge die Consum- und Hausfrauenvereine dem Gesetzgeber als socialdemokratische Gebilde denuncirt wurden; und jetzt hätte man wirklich in aller Nüchternheit dieser Stimme Folge geleistet? Vergewaltigungen seitens der Kleingewerbe sind wohl schon jetzt mannigfach an Verbrauchsgenossenschaften local vorgekommen; unter dem Schutze eines ungeschickt redigirten Gesetzes genügt es, mittelst ein paar socialdemokratischer Cleone in der Generalversammlung einer Genossenschaft den Verdacht im Sinne dieses Gesetzes vorzubereiten; mag hinterher immerhin sich das Strohfeuer, gelegt von nächst interessirter Seite, als unzweifelhaft herausstellen; es wird zu spät sein; das polizeiliche Machtwort hat schon die Fahnenflucht vorbereitet, die Veranlasser werden dabei schon vorher das Möglichste thun, und es ist um manche unter schweren Kämpfen entstandene

Digitized by Google

Vereinsschöpfung geschehen. Auch den eigentlich durch das Gesetz zu Bekämpfenden selbst aber — und das ist das Allerschlimmste — giebt ein Gesetz derart erst freilich unbewußt practische Winke, wie gerade von dieser Seite her die Genossenschaften, die doch den Führern der Socialdemokratie stets ein Gräuel sein mußten und wirklich waren und sind, unter Curatel gestellt werden können. Eigenthümliche Ironie des Geschicks: der „Vorwärts" zeigte dem Gesetzgeber für seine Freunde einen bequemen Schlupfwinkel aus dem legislativen Dilemma des ersten Entwurfs; und jetzt zahlt der Gesetzgeber mit Wucherzinsen zurück, indem er diejenigen Vereine, welche im Dienste der socialpolitischen Mission in des Wortes bestem Sinne seit 28 Jahren gewirkt haben, dem Einflusse von dieser Seite erst sozusagen öffnet. — Wenn diese Zeilen in die Oeffentlichkeit gelangen, ist wohl schon, um mit Ihering zu sprechen, all das jetzt über die legislativen Bestrebungen gegen die gemeingefährlichen Bestrebungen der Socialdemokratie Gedachte in die unbewegliche Form des „gefrorenen Denkens" gebracht. Mag die jetzige Commissionsvorlage, die wir anders als eine ungeheuerliche unmöglich bezeichnen können, dann Gesetz sein oder nur mehr als Gesetzgebungsmaterial fungiren, Einbrüche in das Genossenschaftswesen werden selbst dann nicht ganz zu vermeiden sein. Gerade darum durfte an diesem Platze nicht darauf verzichtet werden, scharf zwischen den socialen Bestrebungen auf dem Boden des Bestehenden und den gemeingefährlichen Tendenzen außerhalb der bestehenden Gesellschaftsordnung zu unterscheiden und daran zu erinnern, wie die einen recht wohl bekämpft werden können, ohne zu unterlassen die sorgsamste und ängstlichste Pflege all' jener Schöpfungen, die dem socialen Bewußtsein in Deutschland bisher eine so wackere Stütze gewesen sind, und hoffentlich bleiben werden.

Welschland und Welsche in Tirol. Die Trentinofrage in ihren historischen Stadien oder Tonarten.

Von
F. Krones.
Graz.

Die Italia irredenta hat vollauf zu thun; ihre „Schmerzenskinder" sollen frei werden vom „Joche der Fremdherrschaft". Schrankenlos in ihrer Einbildungskraft, unbegrenzt in ihrer Liebe und pochend auf die rasche und starke Verdauung im „Annectiren und Assimiliren" vermeidet sie die genaue Feststellung der „natürlichen" Nordgrenzen Groß-Italiens. Kommt Zeit, kommt Rath! Auf der einen Seite Triest sammt „Umgebung" und ein Stück des Görzer Isonzothales, — auf der andern das Trentino; — das Uebrige macht sich von selbst. Nur fleißig gebohrt und gewühlt an allen Enden und Ecken! Etwas bleibt denn doch immer am Bohrer und Spaten hängen. Die Regierung Oesterreichs ist ja geduldig und langmüthig, gutherzig und freigebig der Deutsche; das Geheimniß, durch Niederlagen zu ersiegen, ward seit 1859 und 1866 ein Specialarcanum Italiens.

Aber ich merke, mein Ton wird herber und frivoler als sich für den Historiker von kaltem Blut und guten Manieren ziemt; ich muß ihn wechseln. Ueberdies gilt es eine Studie über ernste Dinge. So stecke ich denn getrost das Licht in meiner historischen Laterne auf und lasse seinen Schimmer auf die Trentinofrage

Digitized by Google

fallen; sie ist eine der gewichtigsten in der Gegenwart. Ich will dabei den Oesterreicher und Deutschen in mir thunlichst zügeln, ich will die Versuchung meiden, das graue Mittelalter heraufzubeschwören und die Urgeschichte des politischen Verbands zwischen dem Trienter Bisthumsgebiete und der Grafschaft Tirol systematisch zu erörtern, ich will keine Todtenschau halten über die Fülle deutschen Lebens und Wesens, das einst an der Etsch herab bis in das Gebiet von Vicenza und Verona in breiter Strömung vordrang und in Trient selbst, in der ganzen Nachbarschaft wurzelte, ich will ebenso der müßigen Klage über Versäumtes und Verfahrenes aus dem Wege gehen. Den Ausgangspunkt meiner anspruchslosen Skizze bildet die Zeit, in welcher die Trentinofrage aufdämmert, ihre erste Phase, das achtzehnte Jahrhundert in seiner zweiten Hälfte.

Wenn der gelehrte Muratori († 1750) an seinen literarischen Freund Tartorotti, den Welschtiroler, schrieb: „er habe nie geglaubt, daß auch Trient in Tirol einbegriffen sei", — andererseits Baroni im Jahre 1779: Trient als Italien zugehörig bezeichnet, so erscheint dies nicht belanglos, aber praktisch unbedenklich. Ebensowenig Gefahr lag darin, wenn 1751 mehrere zu Bologna studirende Musensöhne aus Trient und Roveredo von der „deutschen Nation" abfielen, zu der sie bislang zählten. Der deutsche Grundzug und Centralismus im Wesen und Herrschen Maria Theresia's und Josephs II. ließ den Gedanken einer national-politischen Sonderstellung Welschtirols nicht aufkommen, und eine solche anzustreben lag ja zur Zeit, da es noch ein Fürstbisthum Trient gab, ein Hochstiftland: als Stück des österreichischen Reichskreises und zugleich als Confinie der Grafschaft Tirol — den Trientinern so gut wie den Roveredanern selbst fern. Als in dem Jahre der „Restauration" Oesterreichs durch Leopold II. der wichtige Tiroler Landtag vom Jahre 1790 seine Schranken öffnete, erschienen auch die Welschen und mühten sich um förmliche Einverleibung in den politischen Landeskörper ab, denn diese bot ihren Interessen begehrenswerthe Bürgschaften. Ja, die Roveredaner wollten durchaus den engeren landschaftlichen Verband mit Tirol, die Zulassung ihrer Deputirten zu den Ausschußcongressen und Steuercompromiß-Berathungen, denn sie seien „Brüder und Mitbürger" der „Herren-Stände Tirols". Das Sprödethun und „Difficultiren" der Deutschtiroler gegen die Wünsche der Trientiner und Roveredaner war Wasser auf die Mühle der Nobili aus dem Trentino und der fürstbischöflichen Gesandten, welche sich nun ziemlich scharf gegen die „Zudringlichkeit und Pflichtvergessenheit" beider Communen kehrten. Die Hand des klugen Kaisers ebnete die Schwierigkeiten, und unter seinem Nachfolger K. Franz II. (I.) wurden (1795) endlich die „welschen Confinenten" im engeren Ausschußcongresse Tirols stimmberechtigt. Wenn somit um diese Zeit (1794) der Welschtiroler Vanotti in seinem Sonette ausrief: „Italiani noi siamo, no Tirolesi!" so war dies mehr ein akademischer Schmerzensschrei.

In den trüben Jahren der französischen Dictatur 1801—1803 vollzog sich das große Mediatisirungswerk; die weltliche Herrschaft des Bisthums Trient fand ihr Ende und das kaiserliche Patent vom 4. Februar 1803 besagte: der Herrscher habe schon als gefürsteter Graf von Tirol die vorzüglichsten Rechte der Landeshoheit über das trientinische Gebiet besessen; nun aber nehme er den District

Digitized by Google

von Trient „mit unbegrenzter durchaus unmittelbarer Landeshoheit“ in Besitz und „vereinige es mit seinem übrigen getreuesten Lande Tirol“.

Baisini, einer der modernen Hauptanwälte der Zukunft des Trentino in seinem gehaltvollen aber wenig überzeugenden Werke: Il Trentino dinanzi all Europa — klammert sich unter anderem in seinen Erörterungen an bestimmte Zusagen der österreichischen Regierung aus den Jahren der Lebensprüfungen des Donaustaates 1809—1814. Man habe versprochen: „Alle Italiener sollten eine unabhängige Nation bilden“, „die Alpen die künftige Grenze Italiens abgeben“ u. s. w. Es ist äußerst mißlich, auf die Stylübungen gelegentlicher Proclamationen, auf den Lapidarstyl und die Phraseologie in Manifesten u. dergl. die Pfeiler von Beweisen für staatsrechtliche und nationalpolitische Untersuchungen zu stützen. Um so klarer und nüchterner lautet die Stelle in der kaiserlichen Verfassungsurkunde für Tirol vom 24. März 1816: „Zugleich erklären Wir die vormaligen Bezirke Trient und Brixen auch in Absicht auf die ständische Verfassung als Landestheile Unserer getreuen Provinz Tirol, constituiren in derselben die vier Stände, wie in den übrigen Landestheilen und befehlen zu dem Ende deren Einverleibung in die tirolischen Landesmatrikel dergestalt, daß dieselben für die Zukunft an den Rechten der Landstandschaft gleichen Antheil wie die übrigen Landestheile und Viertel zu nehmen haben.“

Die national-politische Bewegung Italiens, der Carbonarismus, später der Mazzinismus, verpflanzt sich in ihren Schwingungen auch nach Welschtirol und macht nicht blos idealgesinnte Schwärmer glühen, sondern erregt auch allda die Herzen der Nobili, welchen die Rolle und die Einkünfte nicht genügten, die sie innehatten. Im Lande Tirol aber wächst die Verwelschung deutscher Orte. Vor Allem arbeitet an ihr mit Erfolg der italienische Clerus. Don Leonardo Zanella war nicht der einzige Seelsorger, welcher seiner Gemeinde (Terragnuolo) den deutschen Dialect, das „abscheuliche“, „barbarische Slapero“ aus Herz und Kopf zu drängen beflissen war, wie dies Baltrami (1820) als „Werk der gütigen Vorsehung“ rühmt. Die italienische Bauersfrau that das Ihrige, um den Hausstand des deutschen Gatten zu verwelschen und ebenso wirkte die Verarmung mancher Gegenden zur Vorschiebung welscher Enclaven, welschen Volksthums entscheidend mit, wie wir dies z. B. 1838—1848 in dem Botzner Gelände, in der Gegend von Branzell und Leifers, zwischen dem genannten Vororte und Meran, verwirklicht finden; denn der genügsame, findige welsche Ansiedler konnte, während mancher deutsche Bauer, verdrossen und verzagt, sein Heim aufgab, allda leicht und dauernd Boden fassen.

Der entschiedenste Verfechter des Welschtirolerthums als national-politischen Ganzen oder der Trentinofrage noch vor dem verhängnißvollen Jahre 1848 war der Trienter Professor Frapporti, namentlich durch sein drittes Werk v. J. 1841: Della storia e della condizione del Trentino nell' antico e nel medio evo; aber es war dies eben noch die „platonische Liebe“ eines Gelehrten zu einer Idee.

Nun brach aber der März d. J. 1848 an, und das Land Tirol, in welchem die Volkszählung von 1837: 813 000 Einwohner, darunter: 520 300 Deutsche, 283 100 Italiener und 9600 Ladiner ausgewiesen hatte, gerieth einerseits in die Strömung der allgemeinen deutsch-österreichischen Freiheitsbewegung, andererseits

Digitized by Google

in die Wirbel der italienischen Revolution. Das war das dritte Stadium der Trentinofrage, die Zeit ihres eigentlichen Durchbruches. Mochten auch die italienischen Brüder im Süden der Alpen den Welschtiroler bisher im Stillen zu den „Tedeschi" und „Barbari" gezählt und wenig beachtet haben, — jetzt bedurfte man seiner für die eigene Sache. Lange Jahre hindurch hatten, von der kurzsichtigen Regierung wenig behelligt, die Italianissimi an der Etsch mit Erfolg gewühlt und gesäet, im Chaos der nunmehrigen Sachlage Oesterreichs schien die Saat reif geworden. Während Roveredo die Köpfe noch kühl zeigt, tumultuiren in Trient Nobili, Studenten, Bürger und Bauern der Umgebung gegen den Magistrat und begehren stürmisch eine Petition an den Kaiser um Trennung von Tirol und Verbindung mit der Lombardei. Italische Fahnen wehen aller Orten; einige Signori eilen in das Lager des Sardenkönigs; zu Tione, im Nonsberg agitirt man für das „Reame italiano"; die Welschtiroler in Venedig richten im April eine Adresse an Nicolo Tommaseo, den Minister der Manin'schen Republik, worin sie erklären: „aus Wuth vor dem Joche zu zittern, das sie abwerfen müßten" — und ganz unzweideutig klang die Sprache des welschtiroler Organs, des „Messaggiere tiroleſe".

Aber so schnell konnten die Heißsporne der Bewegung ihre Gedanken nicht in fertige That umsetzen, denn Deutsch-Tirol rührte sich gewaltig. Selbst die provisorische Regierung in Mailand sprach in ihrer Proclamation v. 17. April an die „tapfern deutschen Tiroler", — worin sie dieselben abmahnte an dem „unseligen Kampfe gegen die Freiheit Italiens Theil zu nehmen", — klüglicherweise kein Wörtchen von der „Brenner Grenze"; Trient sei italienisch und solle es sein, Botzen dagegen werde immer deutsch bleiben. — In Trient selbst war die richtige Bürgerschaft aus materiellen, nüchternen Rücksichten keineswegs für die Trennung von Tirol eingenommen. Sie dachte ähnlich wie Roveredo, Ala, Nogaredo, Mezzolombardo und andere Orte, welche nur administrative Autonomie anstrebten.

Und so gelang es auch dem rührigen und beredten „Wanderprediger" der Theorie des Anschlusses an die Lombardei, Giovanni de Prato, Religionslehrer am Gymnasium zu Roveredo — weder das Frankfurter Parlament, noch später den Wiener Reichstag von der Unwiderleglichkeit seiner These zu überzeugen. Dort traten ihm die Deutschtiroler: Flir, Schuler, Kerer mit Erfolg entgegen; hier überholten ernste Ereignisse jeden möglichen Erfolg, und Ministerialcommissär Dr. Alois Fischer aus Landec durchkreuzte die Hoffnungen der Italianissimi mit der Erklärung, daß die Regierung wohl auf eine administrative Separation, auf einen italienischen Appellhof und drgl., nicht aber auf eine parlamentarische Trennung eingehen könne.

An die administrative und territoriale Trennung klammerte sich nun Welschtirol und als am 26. Oct. 1848 der Innsbrucker Landtag zusammentrat, erklärte Dr. Perugini im Namen der wegbleibenden Vertreter Roveredos und Trients: — zuvor müsse die Grenzlinie Welsch- und Deutschtirols gezogen werden.

Aber die nächsten Ereignisse gingen bald an den Trennungsgelüsten Welschtirols vorbei zur Tagesordnung über, und am 17. Februar 1849 trat die Regierung jedem solchen Ansinnen klar und scharf entgegen. Auch die Entwürfe der Stadion'schen und Bach'schen Epoche (1849, 1851) welche durch Kreisvertretungen oder berathende Ausschüsse — an der Seite der Kreisbehörden und der Statt-

Digitized by Google

halterei — den gemäßigten Erwartungen Welschtirols begegnen konnten, verschlang bald der Papierkorb der neuen Organisation Oesterreichs.

Man kann die Jahre 1848—1859 den Uebergang zum vierten Stadium der Trentinofrage nennen. Sie knüpft sich an den Aufschwung der Sache Italiens, an die Verwirklichung des Programms Cavours. Die Losreißung der Lombardei von Oesterreich hatte in ihrer Vorbereitung sogut wie nach ihrem Gelingen die Italianissimi Welschtirols allerwärts in Bewegung gesetzt, und Roveredos veränderte Haltung mag als bester Maßstab für die gründliche Verwelschung des tirolischen Südens gelten.

So tritt denn auch im tirolischen Landtagsleben des constitutionellen Oesterreichs seit 1861 das Verlangen nach Trennung und die passive Opposition Welschtirols an den Tag. Die Handelskammer von Roveredo beschloß am 30. April 1862: nachdem das Staatsministerium ihr Gesuch um Trennung des Trienter Kreises von Deutschtirol und seine Einverleibung in Oesterreichisch-Italien abgewiesen habe, dies Gesuch so oft zu erneuern, als sich hierfür eine günstige Gelegenheit böte. Andrerseits richteten 13 Abgeordnete Welschtirols an das Abgeordnetenhaus (9. Dez. 1862) die Petition, daß der Bezirk der ehemaligen Kreisregierung Trients von der gefürsteten Grafschaft Tirol geschieden und daraus ein eigenes Kronland gebildet werde. Bald erfuhr aber auch die Regierung (Spätsommer 1864) von geheimen Verbindungen, welche auf Losreißung vom Staate, auf Anschluß an Italien lossteuerten.

Das Jahr 1866, der Verlust Venetiens an Italien, bildet die Schwelle des jüngsten Stadiums der Trentinofrage. Sein folgenschweres Ergebniß vereinfacht die Endziele der welschtirolischen Bewegung. Nun kann sie sich nicht weiter hinter einen loyalen Anschluß an Oesterreichisch-Italien verschanzen, denn ein solches existirt nicht mehr. Es bleibt nur mehr die Bildung eines eigenen Kronlandes als auszuspielender Trumpf, oder die gemäßigtere und thatsächlich auch diskutirbare Forderung einer neuen administrativen Abgrenzung und einer Reform der tirolischen Landtagsverfassung übrig. Jenes Begehren stellte wieder die Commune Trients (April 1871) in die dem Kaiser überreichte Denkschrift; — dieses schwimmt wie der Oelzweig des Friedens auf den Gewässern der Tiroler Landtagsverhandlungen ruhelos, hoffnungslos. Was aber im Hintergrunde nach Wort und That ringt, die Losreißung von Oesterreich findet seine Verherrlichung in der berufenen Schrift v. J. 1873 „L'Italia esposta agli Italiani", worin das Trentiner Volk als Typus vollendetsten Italiänerthums gepriesen erscheint, und in jüngern Dutzendbrochüren von gleicher Gesinnung, gleichen Zielen.

Wir sind die Letzten, welche den Unterlassungssünden der Regierung, der gelegentlichen Hartköpfigkeit Deutschtirols, der Landtagsmajorität Tirols und ihrer Wirthschaft das Wort reden möchten, die Letzten, welche den tiefer liegenden Gegensatz zwischen Nord- und Süd-, zwischen Deutsch- und Welschtirol, das Berechtigte mancher Wünsche des Letzteren, die politische Intelligenz Einzelner von seinen Vertretern unterschätzen. Ein innerlich einiges, äußerlich unangefochtenes Oesterreich könnte da ebnend und lösend eingreifen. In diesem Augenblicke aber, da eine unersättliche Partei jenseit der Alpen ihr widerliches: Abbasso l'Austria! Evviva il Trentino libero, la Trieste libera! allerwärts in die Welt schreit und

Digitized by Google

schreibt, — ist die strammste Einheit Tirols eine Lebensfrage Oesterreichs und für Deutschland dem Romanenthum gegenüber von nicht geringerer Bedeutung, wie zur Zeit des Frankfurter Parlamentes, als Radetzky den Grenzpfahl der Confederazione germanica am Stilfser Joche aufstecken ließ.

Gedanken beim Anblick von Deutschland im Regen.

Von
Alfred Kirchhoff.
Halle a. S.

Das mögen recht trübselige Gedanken sein, wird der Leser meinen. Wir Deutsche leben auch heute noch trotz des unseren Altvorderen so verhaßten und uns dennoch so zur Gewohnheit gewordenen Einpferchens in die vier Pfähle innig genug das Leben der uns umgebenden Natur mit, daß unsere Stimmung vom guten und vom schlechten Wetter nicht unbeeinflußt bleibt. So ein düsterer Novembertag, der einem alles grau in grau malt, erscheint uns wie die ins Landschaftliche übersetzte Griesgrämlichkeit, weil umgekehrt uns, die wir unsere schöne Heimath so oft farbenreich unter freundlichem Himmel schauen, unwillkürlich Trübsinn beschleicht vor so unerfreulicher Augenweide. Wir möchten der bösen Statistik fast zürnen, daß sie unsere Annahme, der November sei der echte Selbstmordmonat, elend zu Schanden werden läßt durch den unerwarteten Nachweis, wie gerade dieser Monat mehr als jeder andere sich frei zu halten pflegt von jenen schrecklichen, allein dem Menschen eigenen, gewaltsamen Eingriffen in den natürlichen Ablauf des Daseins, im wunderschönen Monat Mai hingegen die Häufigkeit der Selbstmorde bei uns alljährlich den Gipfel erreicht. Das belehrt uns eben darüber, daß wer Hand an sich selbst legt, in der Regel dabei von viel mächtigerem Antrieb beherrscht wird als von einer flüchtigen Verstimmung. Daran aber besteht kein Zweifel, daß unsere Laune des öfteren nach der Wetterfahne sich richtet, mit dem Gewölk sich verdüstert, mit dem aufblauenden Himmel sich erheitert; wir haben also noch nicht ganz aufgehört, unser Gemüthsleben ein wenig widerspiegeln zu lassen von diesem deutschen Wetter, das man mit gutem Grund der Welt ewiges Aprilwetter genannt hat.

In dem Augenblick jedoch ergötzt uns die Betrachtung Deutschlands im Regen. Wir haben vier saubere Kärtchen auf Tafel 14 der Petermannschen Mittheilungen des Jahrgangs 1878 vor uns; auf ihnen hat Jakob van Bebber mit Hülfe von nur zwei Farben in dunkleren und helleren Abstufungen vortrefflich unser Vaterland abgeschildert, wie es sich in jeder der vier Jahreszeiten verhält hinsichtlich der Menge des den verschiedenen Gegenden so ungleich zu Theil werdenden Niederschlags. Wir erhalten dadurch nicht allein eine viel mehr naturgetreue Darstellung der Regenverhältnisse, als sie auf einer einzelnen Karte nach den durchschnittlichen Jahressummen der Niederschläge gegeben werden kann, sondern indem wir nun den Regen- und Schneefall annäherungsweise durch den Kreislauf des Jahres auf demselben Boden verfolgen, erweckt die sichtliche Regelmäßigkeit der Veränderung das Verlangen, deren Ursachen zu erforschen. Freilich gilt es, den Rahmen der Karte hier etwas zu erweitern, dort etwas zu verengen. Otto Krümmel,

Digitized by Google

der uns in Peschel-Andree's Atlas eine Regenkarte des deutschen Reichs bescherte, war durch seine Aufgabe an die zum Theil unnatürliche politische Abgrenzung gewiesen; van Bebber schließt zwar die Niederlande großentheils ein, desgleichen den ganzen Norden des österreichischen Deutschlands, bricht indessen am Alpensaum ab, was geographisch nicht zu billigen. Wir fassen auch hier Deutschland geographisch, d. h. im Sinne der physisch-historischen Geschlossenheit Mitteleuropas.

Da erkennen wir sofort, wie ebenfalls klimatisch die Viertheilung des deutschen Bodens naturberechtigt ist: begeben wir uns von der norddeutschen Tiefebene nach dem die breite Mitte unseres Vaterlandes einnehmenden Bergland, dann nach der voralpinen Hochfläche und endlich in das Alpengebirge, so gelangen wir der Reihe nach durch die Gebiete eines mittleren Jahresniederschlags von 600, 700, 800 und 1600 Millimeter; d. h. wenn der Regen und das Schmelzwasser des zerthauenden Schnees weder verlief noch verdunstete, so würde uns das niedergegangene Himmelswasser schon im außeralpinen Deutschland nach Jahresfrist über die Kniee reichen (und zwar in dem jedesmal südlicheren Streifen um etwa eine Handbreite höher), in den Alpen ginge es uns bis zur Stirn oder über den Scheitel. Die Ursache dieser Stufenfolge liegt auf der Hand; je mehr die ununterbrochen unseren Boden überziehenden Luftströmungen zum Emporsteigen genöthigt werden durch die Bodenerhebungen, desto mehr erkalten sie, weil sie bereits bei der geringsten Steigung sich ausdehnen, mithin einen Theil ihrer Wärme in Bewegung umsetzen, und weil sie auch in den Höhen sich oft mit kälterer Luft mischen, erkaltende Luft aber verdichtet ihr unsichtbares Wassergas, oder, wie die Physiker dem Sprachgebrauch zuwider sagen, ihren Wasserdampf zu Dunstmassen und weiterhin zu Regentropfen oder Schneeflocken.

Nicht minder deutlich treten uns zwei Ursachen entgegen, welche das Bild der verschieden starken Niederschlagsmengen wieder innerhalb der vier Gürtel vermannichfaltigen. Ueberall heben sich, wie aus dem eben Gesagten es sich von selbst versteht, die Gebirge, selbst so wenig hohe wie der Teutoburger Wald, durch reichlicheren Niederschlag vor den umgebenden Niederungen hervor, so daß unsere Regenkarten großentheils Gebirgskarten ähneln, während Orte tieferer Lage regelmäßig unter die genannten Mittelwerthe des Niederschlags ihrer Zone herabsinken. Innsbruck hat eine München kaum übertreffende Regenhöhe, Koblenz, Kassel, Erfurt, vollends Prag empfangen geringeren Niederschlag als Berlin, welches mit 594 Millimeter der mittleren Regenstufe seines Gürtels recht genau entspricht. Die höheren unter unseren Mittelgebirgen nähern sich schon alpenhafter Regen- und Schneespende und bereichern damit auch mitunter ihre weit niedrigere Umgebung, wie denn in solcher Fernwirkung die Alpen offenbar die ihnen vorgelagerte Hochfläche beherrschen, welche sonst in der Schweiz sowohl als in Württemberg und Bayern gewiß nicht zu mehr denn meterhohem Jahresniederschlag gegen den Alpenrand hin sich verstiege. Andererseits übt die Nähe des Meeres, der Nordsee noch mehr als der Ostsee, unverkennbare Macht aus auf die Verstärkung der Niederschläge, nicht nur durch Bereicherung der litoralen Luftfeuchtigkeit, die der breiten Fläche der oceanischen Nordsee am besten gelingen muß, sondern ganz besonders durch die herbstliche Abkühlung der Seeluft beim Hinstreichen über die Küsten, wodurch jene Durchfeuchtung der Luft dem Boden erst recht zu gute kommt.

Digitized by Google

Jeder, der einmal bis in den Herbst eins unserer Seebäder benutzt hat, weiß, wie viel länger das Meerwasser warm bleibt, gegenüber dem Lande; ja, dasselbe erlangt sogar im September erst seine höchste Wärme, während die Erdoberfläche dann schon längst an Wärme abnimmt. Dieser Wärmegegensatz muß der mit Wassergas gesättigten Seeluft unfehlbar Wasserzins abnöthigen; sobald daher der Wind im Herbst einigermaßen dauernd von der See her weht, dürfen unsere Küstenanwohner sicher auf Regen rechnen. Bereits in Königsberg hat der September in der Regenmenge einen Vorsprung vor den übrigen Monaten des Jahres; dicht an der Nordsee übertrifft sogar die Summe der Herbstregen ganz regelmäßig diejenige der Sommerregen, und hierauf beruht ganz überwiegend der gerade unsere flachsten Gegenden, eben die Nordseegestade, bis in die belgische Niederung auszeichnende Reichthum an jährlichem Niederschlag; sie schwingen sich in dieser Beziehung durchweg auf die Stufe des deutschen Mittelgebirgslandes, Norderney steigt sogar mit seinen 930 Millimeter über manchen Thalstrich der Hochalpen. Aber Husum z. B. würde Berlin fast gar nicht überbieten, wenn es nur die mäßigen Berliner Herbstregen erhielte, Sylt in dem Falle sogar viel regenärmer sein als Berlin.

Nur im äußersten Süden Mitteleuropas begegnet ein zweites Mal die auffällige Erscheinung des Regenmaximums im Herbst, jedoch aus ganz anderer Ursache. In Genf macht sich dieses Hervortreten des Herbstes vor dem Sommer noch wenig bemerkbar, Stationen wie Trient oder Laibach lassen aber durch doppeltes Ansteigen ihrer Niederschlagscurve zu einem niedrigeren Bogen im Frühjahr, zu einem höheren im Herbst (in welchem ein volles Drittel des Jahresregens der beiden Städte fällt) keinen Zweifel daran übrig, daß sich hierin das Eindringen des durch seine trockenen Sommer allbekannten Mittelmeerklimas ankündigt. Der aus dem fernen Südwest kommende äquatoriale Luftstrom ist als solcher ein Regenwind, denn in höheren Breiten muß er sich abkühlen und folglich seine Feuchtigkeit verdichten. Im Winter überschüttet er die Südhälfte des Mittelmeers zumeist mit seinen Regen; mit dem scheinbaren Sonnengang den Bereich seiner Niederkunft aus den höheren Luftschichten nord-, dann wieder südwärts verschiebend, benetzt er in den Zwischenjahreszeiten hauptsächlich die nördlichen Mittelmeergegenden (man weiß noch nicht recht, warum die herbstliche Spende größer ausfällt als die des Frühlings), und sendet dabei seine kräftigen Ergüsse ein wenig durch die Rhonepforte bei Genf uns zu, viel weiter durch die südlich auslaufenden Alpenthäler, besonders also durch das der Etsch, und gleichfalls über die niedrigste der alpinen Grenzen Italiens, über die Karstplatte nach Krain; im Sommer dagegen läßt er die Südlande im Rücken und schenkt uns diesseit der Alpen sein Naß aus erster Hand. Mit Ausnahme unserer Nordseeküste mit ihren schon westeuropäischen Herbstregen und des eben besprochenen Uebergangszuges mit sogenannten Aequinoctialregen fällt ganz Deutschland (sammt Rußland und Schweden) in den Raum vorwaltender Sommerregen, weil es die vom äquatorialen Luftstrom herbeigeführten Wassergasmassen in den heißen Monaten Juni, Juli, August, hauptsächlich im Juli, durchweg am besten sich anzueignen vermag, indem die stark erhitzte Bodenfläche zu dieser Zeit die feuchte Luft, ähnlich wie im Tropengürtel, durch Mittheilung ihrer eigenen Wärme über sich emporsteigen und in Folge dessen, nicht selten unter der plötzliche Wolkenballung so oft begleitenden Gewitterentladung, zum guten Theil sich abregnen läßt.

Digitized by Google

Ueberschauen wir nun, nachdem wir uns über die Hauptgrundlagen der deutschen Niederschlagsvertheilung klar geworden sind, die lehrreichen vier Kärtchen van Bebbers im einzelnen.

Ein flüchtiger Blick schon verräth, was wir sonst mühsamen Zahlenvergleichen entnehmen müßten, wie alle Zeit die Südwesthälfte Deutschlands mehr Regen (oder Schnee) empfängt als die Nordosthälfte. Das ist eine kräftige Stütze des Satzes vom Südwestwind als unserem Hauptregenwind; denn was er dem deutschen Südwesten bringt, ist doch eben dem Nordosten verloren. Wie bedenklich würde es demnach um die befruchtenden Regen bei uns aussehen, wenn der gewaltige Alpenwall statt im Süden im Südwest aufragte! In jeder Jahreszeit liegt schon bei der thatsächlich gegebenen Bodenplastik eine weite, besonders trockene Fläche von der Elblinie und den Sudeten gen Nordost, wenn sie auch noch zur Genüge benäßt wird. Indessen so deutlich uns schon fast jede Chausseepappel durch ihre die feuchte Südwestseite des Stammes vorzugsweise beziehende gelbe Flechtenkruste diese Seite als die deutsche Wetterseite erkennen läßt, — als einen mächtigen Regengott zeichnen uns die Farbenhieroglyphen dieser Karten auch den West und noch mehr den Nordwest. Sonst müßte ja bis nach Nimmersatt die Regenmenge Stufe um Stufe sich mindern, die niederrheinischen Lande dürften den mittelrheinischen nie gleich- oder gar voranstehen. Sobald nämlich die Sonne mit dem Frühjahr die größte und theilweise auch höchste Festlandmasse, die osteuropäisch-asiatische, stärker und stärker zu erwärmen beginnt, drängt nach dem allgemein geltenden Gesetz die benachbarte kalte und schwere Luft des nordatlantischen Beckens, wo bis tief in den Sommer hinein der Abraum der Polarzone, die schmelzenden Eisberge, Kälte verursachen, nach der Stelle der höchsten, der innerasiatischen Luftauflockerung hin. So sehen wir denn von unserem Nordseegestade die Regenschauer tief ins Binnenland gen Südost sich verbreiten — der Thüringerwäldler kennt den Nordwest seit Alters als naßkalten „Hessenwind" — und wir sehen die Regenstufen nicht wie zur Herbstzeit rasch hinter der friesischen Inselschnur sich erniedrigen, weil im Frühling und Sommer das Festland wärmer ist als die See; zumal in unserem so wetterwendischen Lenz fühlen wir nur zu oft, wie der Nordwest die freundlichen südlicheren Winde rauh verscheucht, kältet statt an Wärme einzubüßen, also vielmehr durch Ueberfeuchten der Luft Regen bringt. Unsere baltische Küste ist naturgemäß immer die trocknere, sie hat durch die erst spät im Jahr aufthauenden Eisflächen der Ostsee ein empfindlich kaltes Frühjahr, aber nur im Herbst (wo dort im Lauf des November die Seewärme am meisten in Gegensatz tritt zur Landkälte) gewahren wir über die preußisch-pommernschen Küstenantheile einen dichteren Regenmantel geworfen als über das Hinterland und zwar mehr aus Nordost. Im übrigen bringt uns Deutschen der Herbst im allgemeinen gerade das beständigste heitere Wetter. Die große innerasiatische Saugpumpe stellt da allmählich ihre Arbeit ein, der äquatoriale Luftstrom zieht sich auch etwas zurück, und indem er mit strömendem Regen das dürstende Italien versieht, fällt unserem Vaterland ein ausnahmsweise reicher Genuß heller Tage zu, weil nun der polare Luftstrom sich am ungestörtesten hier ausdehnen kann, noch ohne arktische Kälte, vielmehr durch die ihm eigene Klarheit das herbstliche Sonnengold reichlich uns gönnend. Auf 41 sommerliche Regentage pflegen im Deutschen Reich nur 36 herbstliche zu folgen, und dabei ist natürlich der Novem-

Digitized by Google

ber, dieser morose Vorläufer des Winters, mit eingerechnet; im September und Oktober geht unsere im Mittel auf 43 (während des Juni sogar auf 46) Procent sich belaufende Regenwahrscheinlichkeit auf 38 herab.

Ueberraschen wird manchen die Karte des winterlichen Niederschlags. Wenn es bei uns anhebt zu schneien, steigert sich der Luftdruckunterschied zwischen dem subtropischen Theil des atlantischen Weltmeers und dem durch anhaltend niedrigen Barometerstand ausgezeichneten Meer zwischen Island und dem Nordcap höher und höher. Dadurch erhält der auf uns losstrebende Theil der äquatorialen Luftbewegung beträchtliche Kraftsteigerung, folglich herrschen im deutschen Winter südwestliche oder in die Westrichtung umgelenkte Winde mehr als je vor und sind auch unbändiger als je. Sollte man da nicht den berührten Vorsprung der Südwesthälfte Deutschlands vor der nordöstlichen in der Niederschlagsfülle am schärfsten ausgesprochen erwarten? Statt dessen schauen wir diesen Gegensatz umgekehrt stark verringert: ganz arm an Niederschlag liegt hinter dem Schwarzwald das Donaugebiet bis zum bayerischen Wald, desgleichen ein schmalerer Streifen am Ostfuß und im Nordosten des südlichen, höchsten Wasgau. Wir merken bald, da wir auch Böhmen-Mähren, Thüringen-Sachsen, den Nordostflügel des rheinischen Schiefergebirges gleichzeitig in so großer Niederschlagsverarmung erblicken, daß hier die Gebirge eine eigenthümliche Rolle spielen.

Dove, der eigentliche Begründer unserer Witterungskunde, glaubte für das hinsichtlich der Regenmenge gänzliche Zurückstehen Mecklenburgs und Vorpommerns im Kranze unserer Küstenländer den Harz verantwortlich machen zu dürfen, der diesen Gegenden die Feuchtigkeitsgaben des Südwestwinds verkümmere. Dazu stimmt die Lage und die Thatsache, daß der Harz, zumal der Oberharz, eine aus seiner mäßigen Höhe kaum zu vermuthende Kälte- und daher Niederschlagsinsel in Norddeutschland bildet; die Klausthaler Hochfläche ist der weitaus regen- und schneereichste Theil unseres Nordens. Aber wenn auch gerade das Maximum des Klausthaler Niederschlags (im December) mit starker Häufung der Winde zwischen Süd und Südwest einsetzt, so ist das Harzgebirge doch viel zu klein, um jenen ganzen Küstenraum in seinen „Regenschatten" aufzunehmen, und die mitten inne gelegene Elbniederung spürt nichts von Dürre. Vielmehr ist die größere Trockenheit zwischen Lübeck und Stettin wohl eher dem Umstand zuzuschreiben, daß die Nordseewinde dahin nicht mehr als reine Seewinde gelangen können und die über die ganze Länge der Ostsee in gerader Linie hinstreichenden Winde wiederum weiter ostwärts auf Land treffen. Für Näherlage an der Leeseite eines Gebirges, dessen Luvseite den Hauptregenwind abfängt, muß sich indessen unbedingt Niederschlagsminderung herausstellen. Ein gutes Beispiel bietet Wien: fast so beständig als in Berlin weht dort westlicher Wind, aber er kommt über den Wiener Wald, aus dessen Sandstein er den Wienern die Glimmerstäubchen in Kleider und Häuser trägt, und so ist die alpine Kaiserstadt noch nicht einmal ganz so regenreich wie die märkische, wozu allerdings die ungarische Pußtendürre das ihre mit beiträgt. Aus zwei Gründen nun scheinen unsere Gebirgsschwellen vorzüglich im Winter die Wolken an ihren Gehängen, in ihren Thälern, auf ihren Gipfeln zu verdichten, dafür das Nachbargebiet auf ihrer Leeseite vor zu großer Schneelast zu beschirmen: einmal, weil der Wolkenzug im Winter viel tiefer ist (das Brockenhaus z. B. erhält

Digitized by Google

im December und Januar kaum halb so viel Niederschlag als Klausthal), und sodann, weil die im Sommer so rüstig neben der Verdichtung des Wassergases an Gebirgen wirkende Verdichtung der Wassergasreste in der Ebene vermittelst des aufsteigenden Luftstroms in Wegfall kommt.

Wie am Ural die Schneedecke am Westabhang immer am höchsten sich thürmt, wird es also auch bei den deutschen Gebirgen ähnlicher Richtung ähnlich sich verhalten. Eifel und Hunsrück muß, je ferner dem Rhein, um so tiefer im Schnee stecken, Taunus und Westerwald viel weniger, erst die Gegend beim Astenberg in Folge überragender Höhe wieder mehr. Die sogar Wintermaximum des Niederschlags zeigenden Höhen des Wasgau, unsere vorgeschobensten Wolkenbrecher gen Südwest, halten wie mit einem Schild die Schneewehen von der oben gedachten Nebenzone ab, der Schwarzwald deckt das obere Donauland in seinem Osten, der Bayrisch-Böhmische Wald Böhmen und Mähren, die Sudeten Schlesien, der Thüringer-Frankenwald seinen Nordosten bis gegen die Elbe hin, ja die unter Schneebürde alljährlich ächzende Rhön scheint mit den westlicheren Gebirgen dem nordöstlich von ihr belegenen Thüringerwald Schutz zu verleihen, denn letzterer ist schneeärmer als die niedrigere Platte des Frankenwaldes. Die wenigen Orte (außerhalb Mecklenburgs), deren Jahresniederschlag unter oder wenig über 400 mm beträgt, sind nicht nur fast alle auf dem von den genannten Gebirgen beschirmten Raum versammelt, sondern auch, wie u. a. Sigmaringen, Prag, Breslau ausweisen, durch einen vorzugsweise schneearmen Winter bezeichnet; selbst die Hohenzollernburg erreicht die Menge des ihrer Höhenlage voll entsprechenden Niederschlags nur dadurch, daß sie in den anderen Jahreszeiten nachholt, was sie im Winter versäumt hat; und Hohenpeißenberg vor den Algauer Alpen besitzt mit nur 48 mm überhaupt den geringsten Winterniederschlag, den wir in Mitteleuropa kennen. Wir dürfen freilich nicht ohne Weiteres voraussetzen, daß die Winde diesseit und jenseit eines Gebirges die nämlichen seien, im Gegentheil werden sie eben durch eine Gebirgswand oft abgelenkt. Niederschlesien müßte doch ohne Zweifel stark hinter dem inneren Böhmen im Niederschlag zurückbleiben, wenn hauptsächlich der Südwest nach hohen und doppelten Verlusten auf Böhmens Randgebirgen ihm die Wolken zuzuführen hätte; daß Breslau umgekehrt Prag sogar ein wenig überflügelt, beruht darauf, daß die auf der Schneekoppe wehenden, ihrer Feuchtigkeit arg beraubten Südwestlüfte wohl in der Höhe weiterziehen mögen, auf der Bodenfläche Niederschlesiens dagegen West und Nordwest beinahe den Alleinherrscher spielt, wie denn der Nordwest offenbar auch den Nordrand des Harzes stark netzen hilft (er waltet zu Wernigerode von April bis August vor wie gleichzeitig auf dem Oberharz der Südwest). Nur also bei rings von höheren Gebirgen umstellten Gegenden müssen wir von vorn herein an Herabsetzen der Niederschlagshöhe denken, am meisten für den Winter. Warum indessen erhebt sich die schwäbisch-bayrische Tafelfläche in den drei anderen Jahreszeiten nicht wie der böhmische Kessel auf mäßige, sondern auf hohe, ja im Sommer auf sehr hohe Niederschlagsstufen? Das bewirkt der schon flüchtig erwähnte Sondereinfluß der angrenzenden Alpen. Im Winter halten selbstverständlich die Alpen alle aus südlichen Strichen der Windrose stammenden Feuchtigkeitsmengen ganz besonders kräftig zurück und speichern sie zum Theil, nämlich auf den Firnfeldern, für lange Zeit, stellenweise

Digitized by Google

für Jahrhunderte auf; durch die auf europäischem Boden nicht vollständiger zu denkende Verdichtung des herbeigeführten Wassergases, zugleich ausgedörrt und erwärmt, stößt die äquatoriale Luft wohl einmal mit Sturmesfausen als Föhn auf die deutsche Seite des Hochgebirges — nicht bloß in der Schweiz, sondern soweit eben die höchsten Alpenzinnen reichen, also bis in's Salzburgische, über den Brenner namentlich in's Innthal hinein —, jedoch, abgesehen von diesen vereinzelten Einbrüchen transalpiner Luft, möchten die vom Frühjahr an verstärkten Regen unseres subalpinen Gürtels vielmehr unmittelbaren Athem des Schneegebirges verrathen. Denn nachdem die Wintertage mit ihrem mehr westlichen Windzug vorüber, setzt auf der Münchener Ebene das bekannte Wechselspiel des Berg- und Thalwindes ein: die nächtlich nun gegenüber der Vorebene so viel heftigere Ausstrahlung des Gebirges führt kalte und feuchte Luft hernieder und lenkt die Windfahne nach Nordost; die tägliche Erhitzung drängt die Luft zwar wieder bergwärts, aber nicht ohne ihr vorher durch örtlichen Emporzug Wasserzoll für das „Land" abgedungen zu haben, wie der Bayer sein Flachland nennt. Daher dieser in Deutschland nicht ein zweites Mal vorkommende grelle Gegensatz der sehr mäßigen Schneefälle und der sehr starken sommerlichen Regengüsse auf derselben Ebene, Schwanken der Niederschlagswahrscheinlichkeit in der Münchener Gegend im Winter- und Sommervierteljahr zwischen 37 und 50 Procent!

Nach diesem Versuch der Aufhellung einiger Ursachen des scheinbar so regellos launischen Wechsels des deutschen Wetters einen solchen über den Umfang der Wirkungen desselben folgen zu lassen, ist zur Zeit noch nicht thunlich; denn in's Unendliche mögen auch auf unserem vaterländischen Boden solche klimatischen Einwirkungen die Umgestaltung der starren Erdoberfläche, das Getriebe der Gewässer, das gesammte organische Leben beherrschen. Offenkundig liegt schon jetzt ihre mächtige Herrschaft über große und kleine Züge der menschlichen Wirthschaft vor. Unsere Regenkarten sammt unseren Listen über Häufigkeit und Dichte der Regen lassen zur Genüge die Küsten- und Gebirgsbezirke erkennen, wo berechtigte Vorsorge auch bei blauem Himmel gebietet, den Regenschirm nicht daheim zu lassen; wie denn auch das Festhaken der nur auswärts sich öffnenden Fensterflügel in unserer Nordwestprovinz, das Verwandeln der wagerecht beweglichen Fenster in feste, nur auf- und niederzuschiebende Schubfenster am Nordseegestade und auf manchem unserer Gebirge die Steigerung der Windstärke im freien Höhenraum und nach dem Weltmeer hin verkündet. Sonst ganz fruchtbarer Boden kann durch zu starke oder zu ungünstig über das Jahr vertheilte Regen den Bewohner vom Ackerbau ab- und der Viehzucht zuwenden, wie die Alpenbauern und schon die Algäuer im Alpenvorland beweisen. Durchfeuchtung der Luft macht auch ohne Wolkenschleier und Niederschlag die Einstrahlung der Sonnenwärme auf die Erträgnisse des Bodens geringer; unsere niederrheinische und niederländische Ebene reift bei all ihrer Witterungsmilde vorzugsweise wegen der Feuchtigkeitsverhältnisse ihrer Luft keine Trauben, unsere besten Weinlagen glänzen uns am Schiefergebirgsrhein, in der Pfalz, bei Würzburg durch das Farbenzeichen geringer Niederschläge auf der Regenkarte entgegen; daß allein Deutschland auf Erden bis weit unter den 52., ja noch unter den 53. Breitengrad kelterbaren Wein bauen kann, verdankt es wesentlich den sonnigen Sommer- und Herbsttagen seiner freilich nicht

Digitized by Google

eben weinberühmten Nordostlande Schlesien und Posen. Am gewichtigsten aber dünkt uns die Einsicht, wie fast durchweg, wo nicht die Wünschelruthe der Großindustrie störend eingreift, die niederschlagsreicheren Gegenden bei uns die volksärmeren sind. In heißeren Erdgürteln bestimmt sich die Fruchtbarkeit des Bodens zumeist nach der Regenmenge; in unserer kühleren Heimath aber, wo der stete äquatoriale Wolkensammler keine Woche ausbleibt, ist das Mehr an Niederschlag gar leicht ein Zuviel; Gebirgslagen mit vielem Thongehalt verschmähen dann „kaltfeucht" zuletzt jeglichen Feldbau, und auch in der Niederung möchte der Landmann ja oft rufen: „o Gott halt' ein mit Deinen Gnaden!"

Ein Wort über die Uebelstände in den deutschen Naturforscher-Versammlungen und ihre dringliche Reform.

Von

K. Schwarz.

Graz.

Wer in den letzten Jahren den Versammlungen der deutschen Naturforscher und Aerzte beiwohnte, dem konnte die unerfreuliche Thatsache nicht verborgen bleiben, daß diese älteste deutsche Wanderversammlung an Zahl und Bedeutung der Mitglieder, an Interesse und Werth der Verhandlungen immer mehr einbüßt und immer deutlicher einem gewissen Marasmus zu verfallen droht. Statt wahrer Förderung der Wissenschaft traten die nebenherlaufenden Vergnügungen immer mehr in den Vordergrund und die hierzu erforderlichen Opfer Seitens der Versammlungsorte nahmen solche Dimensionen an, daß die Gastfreundschaft zu erlahmen drohte und es für die Versammlung oft schwer war, einen passenden Ort für ihr nächstjähriges Zusammentreffen aufzufinden. Es verdient alle Anerkennung, daß aus dem Schooße der Versammlung selbst der Beschluß hervorging, derartige Festlichkeiten zu beschränken.*)

Mit diesem Beschlusse wurde indessen nur ein secundäres Symptom des Uebels getroffen, das vielmehr in dem Sinken des wissenschaftlichen Ranges der Versammlung besteht, — die Zeichen hiervon sind mannigfacher und überzeugender Art. Mit wenigen Ausnahmen halten sich die Coryphäen der Wissenschaft fast absichtlich fern und überlassen den jungen Kräften, den Privatdocenten, Assistenten, angehenden Aerzten, das Feld fast ausschließlich. Die Zahl der eigentlichen Mitglieder, d. h. der nach den Statuten allein stimmberechtigten naturwissenschaftlichen Schriftsteller schwindet immer mehr zusammen, und die Sitzungssäle füllen sich vornehmlich mit sogenannten Theilnehmern, welche oft genug nur die Neugierde oder gar der Wunsch, am Amüsement theilzunehmen, der Versammlung zuführt. Es ist ja soweit gekommen, daß Gymnasiasten als Theilnehmer Aufnahme fanden.

Für die allgemeinen Sitzungen bedeutende Männer als Redner zu gewinnen, fällt mit jedem Jahre schwerer. Die Vortragenden selbst sind wegen des so gemischten Gelehrten- und Laienpublicums ängstlich bemüht, Thema's zu wählen, die

*) Auch das wenig würdige Bitten um Fahrpreis-Ermäßigungen bei den Bahnen wäre einzustellen. Diese Begünstigung wird ungern gewährt und meist so verclausulirt, daß so wie so kaum Gebrauch davon gemacht wird.

Digitized by Google

auch dem letzteren Theile mundgerecht gemacht werden können. Sie suchen dabei freilich den wissenschaftlichen Nimbus zu wahren; — einzelne glauben dies durch einen wahren Mißbrauch von Fremdwörtern erreichen zu können, — suchen sich aber dafür bei ihren Zuhörern wieder durch möglichst wohlgesetzte Redensarten einzuschmeicheln. Jede solche Rede erscheint als ein stylistisches Kunstwerk, das aber leider nur zu häufig, sit venia verbo, neben sehr viel Phrasenbrühe, blutwenig Thatsachenfleisch enthält.

Damit die wohlgesetzte Rede auch vollinhaltlich zur Geltung komme, wird sie wörtlich abgelesen, und ist dieser Mißbrauch in neuerer Zeit fast zur Regel geworden. Während der freie Vortrag in unseren parlamentarischen und gerichtlichen Verhandlungen seine überzeugende Macht bewährt, ist in den Naturforscher-Versammlungen, wenigstens in den allgemeinen Sitzungen, die gute alte Tradition des Freisprechens fast ganz in Wegfall gekommen.

Es hängt damit der fernere Uebelstand zusammen, daß viele der Redner gar kein Ende ihres Vorlesens finden können. Statt der traditionellen 30 Minuten wird die doppelte bis dreifache Zeit in Anspruch genommen. Wenn man dabei bedenkt, daß für eine solche allgemeine Sitzung 3—4 Redner vorgemerkt zu sein pflegen, so kann es nicht Wunder nehmen, daß die Ermüdung schließlich über das Interesse siegt. Die übliche Frühstücks-Pause wird dann von einem großen Theil der Versammlung über Gebühr ausgedehnt, so daß beim zweiten und dritten Redner der Saal oft sehr bedenklich leer erscheint. Es passirt auch wohl einem Redner das Malheur, daß seine Andeutung, er wolle sich nun zum Schlusse wenden, ein mehrstimmiges Bravo hervorruft. Mag das auch ungezogen erscheinen, es findet eine Entschuldigung, wenn der betreffende Vortragende eine ganze Broschüre herunterliest, die schon früher oder wenigstens gleichzeitig im Buchhandel erschienen ist.

Vor Allem ist es aber zu bedauern, daß sich in neuerer Zeit in diesen allgemeinen Sitzungen eine einzige wissenschaftliche Streitfrage des Feldes ganz und gar zu bemächtigen droht. So interessant die darwinische Lehre für die Biologen sein mag, so darf sie doch nicht ausschließlich prävaliren wollen.

Man bevorzugt dieses Thema hier, weil man dafür beim Laienpublicum am ehesten Verständniß und Interesse zu finden glaubt, obwohl im Grunde genommen die ganze Frage bei diesem Hörerkreise sich nur zur Affentheorie zuspitzt. Daß Virchow in München seine Zweifel über die Zuträglichkeit der Frage für alle Volkskreise aussprach, das müssen die Naturforscher-Versammlungen noch mehrere Jahre lang durch Reden pro und contra büßen.

Es kann Jemand vollkommen von der Wahrheit der Descendenzlehre durchdrungen sein und dennoch an der Discussion darüber ohne Anführung neuer Thatsachen wenig Geschmack finden.

In den Sectionssitzungen ist es etwas, indessen nur wenig besser. Man hört dort häufig Vorträge, die man eben so gut einige Wochen später in dem Specialjournale gelesen hätte. Die jüngeren Gelehrten benutzen die Sectionssitzungen vielfach, um sich durch irgend eine kleine Arbeit der Aufmerksamkeit der Fachcollegen zu empfehlen. Man kann dies vollkommen billigen, wenn nur dabei in der That etwas Neues und Wichtiges geboten wird. Dem Autor kann man

Digitized by Google

eine Kritik seines Lieblingskindes in dieser Beziehung nicht zumuthen, und eine andere Instanz ist nicht vorhanden, zumal die Sectionen oft froh sind, wenn sich nur Vorträge finden. Dazu trägt freilich auch die Ueberzahl von Sectionen bei, welche zur Zersplitterung des Vortrags-Materials führt. Was den Hauptfactor jedes wissenschaftlichen Fortschritts, die Discussion anbelangt, so ist diese durch den Umstand beschränkt, daß Niemand vorher weiß, was geboten werden wird. Es muß dem Vortragenden auf's Wort geglaubt werden, weil es unmöglich ist, das Material zur Dicussion vorzubereiten.

Am Schlimmsten ist es in dieser Beziehung mit der Erörterung der mehr geschäftlichen Angelegenheiten in den allgemeinen Sitzungen bestellt. Man merkt es der Naturforscher-Versammlung gar zu sehr an, daß ihre Gründung in eine Zeit fiel, wo dem deutschen Volke jede parlamentarische Schulung fehlte. Die Geschäftsführer, so tüchtig sie sonst in ihrem Fache sein mögen, so sehr man ihnen Dank für die übernommenen Mühen schuldig ist, sind doch nicht immer zur Leitung einer Debatte geeignet; sie verstehen es selten, sie im richtigen Geleise zu erhalten, und Resumé, wie Fragestellung, lassen oft viel zu wünschen übrig. Dazu kommt noch, daß die Zeit zur Discussion auf das Aeußerste beschränkt ist. Schon der Hinblick auf die officiellen Redner im schwarzen Frack und weißer Cravatte, die mit Ungeduld den Schluß der geschäftlichen Discussion erwarten, um ihre Vorträge los zu werden, läßt eine eingehende Debatte taktlos, wenn nicht grausam erscheinen. Bei wichtigeren Fragen ist es überhaupt schwer, ohne genügende Vorbereitung derselben durch Comitéberathungen, Referenten und Correferenten durch eine Abstimmung in einer solchen, nicht nach Parteien gegliederten Versammlung eine sachgemäße Entscheidung zu treffen. So schiebt man denn dieselben gern der nächstjährigen Versammlung zu, die aber dann ganz ebenso unvorbereitet an sie herantritt. Noch häufiger läßt man es beim erprobten Alten bewenden.

Gerade hieran scheiterte bisher jede gründliche Reform, deren doch dieses ehrwürdige Institut der deutschen Naturforscher-Versammlung so dringend bedarf, wenn es nicht wie alle organischen Wesen dem Gesetze unterliegen soll, daß dem Stillstande das Absterben folgt.

Referent, der bei Gelegenheit der Cassseler Versammlung diese Reformfrage in Freundeskreisen anregte, mochte seine Ideen, obwohl sie vielfach Anklang fanden, in den allgemeinen Sitzungen nicht zur Discussion bringen, weil sie dort nach Obigem wahrscheinlich einfach zu den Akten gelegt worden wären. Er zieht es vor, sie auf dem Wege der Presse zu veröffentlichen, um so möglicher Weise eine eingehendere Besprechung derselben anzuregen, die vielleicht bei einer folgenden Naturforscher-Versammlung zu zweckentsprechenden Reformen führt.

Er proponirt im Kurzen folgende Reformen:

Was zuerst die Vorträge in den allgemeinen Sitzungen anbelangt, so sollen sie wenigstens zum Theil ersetzt werden durch ein wohlbewährtes Verfahren, das die angesehene Schwester-Versammlung der Brittish-Association mit bestem Erfolg benutzt und das im Wesentlichen darin besteht, daß die im Voraus gewählten Präsidenten der Sectionen in ihren Adressen eine kurze Uebersicht dessen geben, was in ihrem speciellen Wissenschaftszweige im Laufe des vergangenen Jahres Wichtiges und Wesentliches aufgefunden worden ist. Erst wenn diese Adressen erledigt, mögen

Digitized by Google

Vorträge in der bisherigen Art, welche wirklich Neues bringen, gestattet sein. Wer heute in irgend einem Zweig der Wissenschaft etwas leisten will, der muß sich auf irgend eine bestimmte Specialität beschränken. Die noch im vorigen Jahrhundert so verbreiteten Polyhistoren sind unter den jetzigen Verhältnissen einfach unmöglich geworden. Man hat genug zu thun, im eigenen Fache mit der wissenschaftlichen Literatur auf dem Laufenden zu bleiben, und ist froh, wenn man diese bewältigt.

Hierin liegt aber andererseits die Gefahr der Einseitigkeit, der Mißachtung anderer Wissenschaftszweige. Wäre es nun nicht eine wesentliche Annehmlichkeit, ein entschiedener Vortheil, wenn uns diese allgemeinen Sitzungen der deutschen Naturforscher gewissermaßen einen Jahresbericht in nuce über den Fortschritt im ganzen Reiche der Naturwissenschaft böten, der von überflüssigem Ballast befreit und in allgemein verständliche Form gebracht, Gelehrte und Laien, Mitglieder und Theilnehmer gleich befriedigen würde. Letztere würden jedenfalls dadurch erkennen, daß nicht allein Zoologie oder Botanik ꝛc. ihre Aufmerksamkeit verdienen, sie würden ihren Geist mit neuen Thatsachen, statt mit philosophisch angehauchten Redensarten bereichern.

Um dergleichen Uebersichten zu liefern, ist freilich nicht Jeder berufen; sie erfordern Männer, die ihr Fach gründlich beherrschen, welche Unparteilichkeit genug besitzen, um aus der Fülle des Stoffs das Werthvolle hervorzuheben und auch fähig sind, dasselbe selbst für Nichtfachmänner verständlich zu machen.

Solche Sections-Präsidenten müßten natürlich rechtzeitig, schon in der vorjährigen Versammlung erwählt werden, damit sie genügend Zeit und Muße für ihre Aufgabe gewönnen. Naturgemäß würde die Versammlung ihr Vertrauen gerade den hervorragendsten Gelehrten schenken, welche eine derartige Wahl als eine Anerkennung Seitens der Fachgenossen schätzen und das ihnen aufgetragene Amt gern acceptiren dürften.

Es möchte zweckmäßig sein, die Sache so zu organisiren, daß der weiter unten beantragte, permanente, wissenschaftliche Ausschuß sich vorher mit einer Anzahl bedeutender Gelehrten in Verbindung setzte und sich ihrer Bereitwilligkeit versicherte, eine eventuell auf sie gefallene Wahl anzunehmen.

Durch dieses System der Sections-Präsidenten würden nebenbei eine Anzahl der bedeutendsten Coryphäen unter allen Umständen der Naturforscher-Versammlung zugeführt.

Es erschiene kaum nöthig, eine allzugroße Anzahl Referenten zu bestellen, da mehrere verwandte Sectionen existiren, die ganz gut von einer Persönlichkeit vertreten werden könnten. Da jedes Jahr ein anderer Referent erwählt würde, so könnte man dabei heute die eine, das nächste Mal eine andere Specialbranche bevorzugen, ja selbst den verschiedenen herrschenden Richtungen Rechnung tragen.

Aus diesen Referenten, resp. Sections-Präsidenten, schlage ich ferner vor, einen wissenschaftlichen Ausschuß zu bilden, der bis zur jedesmaligen nächsten Versammlung die Vorbereitung für die wissenschaftliche Arbeit der Versammlung zu leiten hat. Dies involvirt keineswegs eine Beeinträchtigung der Rechte, welche den bisherigen Geschäftsführern zustehen.

Nicht immer tagt die Versammlung in Städten, wo sich Universitäten oder gleichwerthige Institute befinden. Während aus den Lehrkörpern der Hochschulen sich

Digitized by Google

leicht ein Comité für den wissenschaftlichen Theil der Aufgabe zusammenstellen läßt, muß man in andern Städten zufrieden sein, wenn man für die Geschäftsführung ein Paar tüchtige Kräfte gewinnt, die aber mit dem rein geschäftlichen Theil der Arbeit so überladen sind, daß sie das Uebrige rein dem Zufalle überlassen müssen.

Hier ist der wissenschaftliche Centralausschuß vor Allem berufen, helfend einzugreifen. Er wird sich bemühen, Capacitäten für die Vorträge in den Sectionen zu gewinnen, er wird in der Lage sein, schon vorher in den wissenschaftlichen Zeitschriften Fragen zu formuliren, die zur Discussion kommen sollen, er wird Uebereinkommen über wissenschaftliche Formeln u. s. w. vorbereiten u. dgl. mehr*). Er wird durch seine Autorität tüchtige Kräfte anlocken, untüchtige vielleicht abschrecken, obwohl Letzteres die schwierigere Aufgabe sein möchte. Er wird sich bemühen, Anstellungen von neuen Substanzen, Präparaten und Apparaten zu veranstalten; er wird Versuche und Experimente vorbereiten, zu deren Anstellung dem Einzelnen Gelegenheit und Mittel fehlen.

Wie interessant wäre es z. B. gewesen, wenn man den Naturforschern in Cassel die Compressions-Apparate für die sog. incoercibeln Gase von Raoul, Pictet und Cailletet, den Phonographen von Edison u. s. w. hätte vorführen können. Freilich sind hierzu materielle Mittel erforderlich, die sich indessen meiner Ansicht nach beschaffen ließen, wenn man an unnützen Dingen bei den Versammlungen sparte. Die üblich gewordenen Festschriften, z. B. die von Cassel, bilden oft dicke Bände, die von den meisten Besuchern gar nicht oder wenigstens erst dann gelesen werden, wenn die Versammlung längst vorüber ist. Auch die Beschaffung der Feste und Versammlungsräume ließe sich billiger, als dies manchmal geschehen, einrichten und auch die Herausgabe des Tageblattes noch etwas wohlfeiler gestalten. Ferner bliebe auch eine Erhöhung des Beitrags in's Auge zu fassen, die gern getragen würde, wenn dafür Entsprechendes geboten wäre. Eine derartig reformirte Naturforscher-Versammlung würde auch an Mitgliederzahl wieder beträchtlich zunehmen, während jetzt gerade die sinkende Theilnahme die finanziellen Calamitäten hervorruft. Schließlich würde eine derartige Reform auch die moralische Berechtigung bieten, beim deutschen Reiche eine Unterstützung nachzusuchen.

Der wissenschaftliche Ausschuß, dem natürlich auch die erwählten Geschäftsführer angehörten, fände jedenfalls einige Zeit vor der Versammlung Gelegenheit, sich über das Arrangement des wissenschaftlichen Apparates zu verständigen. Die Sections-Präsidenten ließen sich leicht derart wählen, daß sie nicht zu weit von dem Sitze der nächstjährigen Versammlung ihren Wohnsitz hätten, damit eine solche Vorversammlung ohne größere Geld- und Zeitopfer stattfinden könnte.

Der wissenschaftliche Ausschuß wäre natürlich jedes Jahr neu zu wählen, um darin nicht den Grund zu einer wissenschaftlichen Clique zu legen; doch stünde es demselben frei, der Versammlung Namen für das nächste Jahr in Vorschlag zu bringen, selbstverständlich ohne dadurch die freie Wahl zu beeinträchtigen.

Um eine gründlichere Besprechung geschäftlicher Fragen endlich zu ermöglichen, müßten solche Punkte wie Statutenänderungen, Anträge zur Geschäftsordnung u. s. w. in der einen Versammlung angemeldet, in der nächstjährigen aber erst discutirt

*) Ich erinnere als Beleg an die durch die British Association festgestellten physikalischen Größen: British Units, Farads, Ohms etc.

Digitized by Google

werden. Dies fällt scheinbar mit dem bisherigen Vertagungsmodus zusammen. Es herrscht indessen der wesentliche Unterschied, daß nach meinem Vorschlage jeder gehörig unterstützte Antrag einem Comité zur Vorberathung zugewiesen werden müßte, das über denselben während der Jahrespause zu berathen und durch einen Referenten oder Correferenten darüber zu berichten hätte. Erst nachdem so die Grundlage einer rationellen Erörterung gelegt, vermag die Discussion in der Versammlung zu einer in der Sache berechtigten, nicht von zufälligen Umständen, der Fragestellung z. B. abhängigen Abstimmung zu führen. Zahlreiche der neueren Zeit angehörigen Vereine und Versammlungen zeigen den Werth, den eine solche gründliche Vorbereitung der Fragen besitzt.

Alles, was ich hier berührt, gehört in eine verbesserte Geschäftsordnung, in welche man außerdem eine Anzahl Bestimmungen einfügen, resp. rehabilitiren könnte, um dem Vorsitzenden als Richtschnur und Rechtfertigung zu dienen. Wenn jetzt ein Redner mehr als die ihm gebührende Zeit in Anspruch nimmt, so bleibt dem höflichen Vorsitzenden kaum etwas Anderes als eine zarte Andeutung durch Hervorziehen der Uhr übrig, während dann die Geschäftsordnung den Redner zwänge, sich mit 30 Minuten in den allgemeinen Sitzungen, mit der Hälfte in den Sectionen zu begnügen. Wer guten Willen hat und unnütze Ausschmückung vermeidet, kann in dieser Zeit gar Vieles und Bedeutendes sagen. Jedenfalls bleibt die Versammlung souverain genug, um ausnahmsweise eine längere Frist zu gewähren.

Selbstverständlich ist auch gegen das Ablesen der Vorträge in der Geschäftsordnung Vorsorge zu treffen. Schon gedruckte Vorträge sind absolut auszuschließen.

Was der Redner im Parlament, der Advokat beim Plaidiren thun muß, nämlich: frei zu sprechen, das wird man gewiß vom Naturforscher auch verlangen können. —

Endlich wäre auch bei dem bekannten Dissertationsparagraph eine Aenderung von Nöthen. Daß die Mitglieder literarisch mehr als eine Doctor-Dissertation geleistet haben sollen, mag besonders in früherer Zeit, wo die Doctordiplome auch auf einigen deutschen Universitäten käuflich waren, ganz gerechtfertigt erschienen sein. Jetzt ist doch aber immerhin eine gewisse Summe naturwissenschaftlicher Bildung nöthig, um ein solches Diplom zu erreichen.

Manche Doctor-Dissertation z. B. aus Chemie und Physik repräsentirt heutzutage eine ganz tüchtige wissenschaftliche Leistung. Beiläufig gesagt, ist derzeit die Controlle darüber, ob Jemand zur Mitgliedschaft berechtigt ist, vollkommen illusorisch. Wer will ermitteln, ob Jemand mehr als seine Doctor-Dissertation geschrieben und publicirt hat, oder gar ob diese Leistung irgend einen wissenschaftlichen Werth besitzt.

Meiner Ansicht nach kann diese feine Distinction ganz entfallen, von dem Momente an, wo die Naturforscher-Versammlung sich wieder auf den rein wissenschaftlichen Boden stellt und aufhört eine beliebte Vergnügungsanstalt zu sein.

Sie bildete bei ihrer Gründung das erste Zeichen deutschen Einheitsdranges, sie soll jetzt, wo die Einheit glorreich erreicht ist, nicht im Schlendrian untergehen, sondern zu einem Centralpunkte deutschen Wissens, zu einer freien deutschen Academie der Naturwissenschaften erwachsen.

Digitized by Google

Zur Entwicklungsgeschichte des Epos.

Von
M. Carriere.
München.

Wie ein Wunder mußte man es anstaunen, daß an der Schwelle der Cultur bei verschiedenen Völkern sofort Kunstwerke von einer Größe und Herrlichkeit stehn, wie solche später nicht erreicht, geschweige übertroffen worden; so vor Allem Ilias und Odyssee, dann unser Nibelungenlied, das Mahabharata und Ramayana der Inder, Firdusi's Königsbuch bei den Persern. Es bleibt das unsterbliche Verdienst von Friedrich August Wolf, daß er darthat, die Homerischen Gesänge seien nicht das Werk eines, sondern vieler Dichter, sie haben erst spät die abgerundete Gestalt gewonnen; nicht ursprünglich niedergeschrieben von Einem, sondern zusammengesungen von Vielen und in mündlicher Mittheilung überliefert, seien sie erst spät ein Ganzes, ein Schriftwerk geworden. Lachmann ging auf Wolfs Bahn weiter und schälte aus der Ilias wie aus den Nibelungen einzelne nach Ton und Inhalt selbständige Lieder heraus. Das indische Epos ist uns erst genießbar geworden, als Holtzmann das überwuchernde Rankenwerk späterer Einschaltungen und Episoden wegschnitt und den echten alten Kern rein hervorhob. Und doch sind jene Meisterwerke Organismen, und es wäre ein weit größeres Wunder, wenn von einander unabhängige Dichter ohne Rücksicht auf ein Ganzes vereinzelte Lieder gesungen, die man später nicht blos zusammengestellt, sondern die in innerem Zusammenhang stehen, die einer Idee nachträglich sich angegliedert hätten, und ohne organisirenden Genius zum wohlgefügten Kunstwerke geworden wären. Jene herrlichen Dichtungen sind nicht gemacht, nicht willkürlich ersonnen, sondern aus dem Volksgeist und Volksgesang erwachsen, aber die ordnende gestaltende Kraft eines großen Dichters, der durch Vorgänger vorbereitet war, hat gleichfalls schöpferisch und tonangebend eingegriffen. Was aber in der Betrachtung eines einzelnen Epos und seiner Geschichte erschlossen werden muß, der Entwicklungsgang von kleinen Anfängen zum umfassenden Ganzen, das erkennen wir klar und thatsächlich durch eine neu sich bildende Wissenschaft, die vergleichende Literaturgeschichte; denn da sind bei verschiedenen Völkern mannichfaltige Formen und Stufen erhalten, und finden sich die Beispiele für das, was die denkende Betrachtung erschloß.

Das Erste sind einzelne Lieder, unmittelbar aus dem Leben herausgesungen zum Preise des Helden, der That; ein lyrischer Ton schlägt noch vor, wie im Siegesgesang der Debora; am deutlichsten tritt dies in der Hamasa hervor, der Sammlung altarabischer Volkslieder aus der Zeit vor Muhammed. Oft ist der Held selbst der Sänger, oder der Sänger ist der Sprecher seines Stamms und bleibt mit seinem persönlichen Selbstgefühl im Mittelpunkt. Für spätere Zeit aber bedarf es einer ausführlicheren Erzählung der Sache, die ursprünglich als bekannt vorausgesetzt wird, und da tritt das objectiv epische Element hervor, und die Kunst des Sängers wird in die Schranken gerufen, wenn er Andern, die etwas nicht miterlebt, doch die Bedeutung des Hergangs in der Schilderung klar machen soll. Dem auf die Anschauung gestellten Sinn der Arier war das leichter als dem sub-

Digitized by Google

jectiven Geist der Semiten. In Serbien, in Spanien sind uns Volksgesänge dieser mehr epischen Art erhalten. Da hat sich früh ein gemeinsamer Stil gebildet, der die Erzähler trägt, ein trochäisches Metrum für die ruhige Darstellungsart, während der Hexameter beweglicher erscheint. Ton und Weise neuer Lieder wird an die alten angeschlossen, das Aelteste im lebendigen Redevortrag neugeboren, wie es dem Sänger gerade in den Sinn kommt. Ein begabtes Naturvolk hat die Poesie als die Stimme des Lebens: da empfängt kein Hörer etwas Fremdes, und er kann von dem Seinen hinzuthun, ohne zu befremden. Klare Anschaulichkeit, stetiger Fluß der Erzählung, wie wir das bei vorhomerischen Einzelliedern der Griechen vermuthen, erquickt uns bei den Serben. Und wie bei den Spaniern der Cid, so ist König Marko ein gemeinsamer Mittelpunkt für viele Romanzen, bei den Engländern Robin Hood. Solche Lieder kennt Homer: Demodokos singt vom hölzernen Pferd, von Ares und Aphrodite, von einem Streit zwischen Achilleus und Odysseus; die Doloneia in der Ilias gehört in diesen Kreis. Solche Lieder setzen die Bekanntschaft mit dem Stoff als Ganzem voraus; sie heben Einzelnes anmuthig hervor, und berichten nicht blos das Thatsächliche, sondern lassen uns in das Innere der Handelnden blicken, indem sie Stimmungen, Beweggründe, Urtheile in der Wechselrede offenbaren. Bereits sind es besonders begabte Männer, die des Volksgesanges hüten und pflegen, die aus dem Schatze des Gemeinguts hervorbringen, was dem Hörer zusagt. So ist der Uebergang zu einer zweiten Stufe leicht. Sie besteht darin, daß nicht blos verschiedene Gedichte von einem Helden, einem Ereigniß nach einander gesungen, sondern zu einem kleinen Ganzen verwoben werden; ich nenne das die Stufe der Rhapsodie, wo nun neben dem musikbegleitenden Singen das Sagen, der declamatorische Redevortrag eintritt. Die Aristeiai, die Nostoi, Ehrengesänge berühmter Helden, Schilderungen ihrer Heimfahrt, wie sie der Ilias und Odyssee eingegliedert sind, finden anderwärts ihre Analogie an erhaltenen Werken. So bei Firdusi die Episoden von Rustem und Sorab, von Bischen und Menische; so in Indien Sawitri oder Visvamitra und Vasishta. In der Edda stehen Sigurd- und Helgelieder in klarem Zusammenhang, die Spanier haben neben den Cidromanzen ihr Gedicht vom Cid; die chansons de geste der Franzosen stellen zusammen, was von einem Heldengeschlecht oder einer großen Begebenheit im Volksmunde lebt. In Deutschland sind Walther und Hildegund, Ecken Ausfahrt, Siegfrieds Drachenkampf, Beowulf und ähnliches erhalten. Der älteste Dichter, dessen Namen wir kennen, der Aegypter Pentaur, hat auf solche Art eine Waffenthat Ramses des Großen in einem vorhomerischen, den Homer präludirenden Stil verherrlicht.

Aber eine Rhapsodie oder ein Kranz von Liedern ist noch kein Epos; die Cidromanzen, die Heraklessagen sind keines geworden. Das Volksepos, die höchste Entwicklungsstufe, ist ein Organismus, und dieser verlangt eine innere Einheit, eine Seele, eine in ihm sich ausprägende Lebensidee, und darum auch, so viel von altem Stoff herangezogen werden mag, doch dessen Neuschöpfung aus neuem Geist in neuer Form. Die Sache liegt in der Vergangenheit, und wird nun aus der Erinnerung mit jener Beschaulichkeit und Ruhe vorgetragen, die von der ursprünglichen Erregtheit der aus der Wirklichkeit unmittelbar hervorspringenden Dichtung keine Spur mehr an sich trägt. Aber das gegenwärtige Leben ist ähnlicher Art, es

Digitized by Google

findet in der Sage sein Symbol, sein bereits idealisirtes Ab- und Vorbild, und was dem Volk von seinem Wesen, seiner Bestimmung, seinem Geschick allmählich zum Bewußtsein gekommen, das wird nun in den Gestalten und Thaten der Vorzeit veranschaulicht. Die Verwebung der ursprünglich religiösen Gebilde der Volksphantasie, der Göttermythe, mit wirklichen Erlebnissen, die an sie anklingen, der Niederschlag der Göttermythe in die Heldensage, und damit ein idealer Gehalt, dann große Ereignisse, Wanderungen der Völker, Entscheidungskämpfe, siegreiche, gemütherhebende Erlebnisse müssen zusammen kommen, eine Fülle von Sagen, von Liedern muß vorhanden sein und sich zum Stoff bieten, damit einzelne Helden zu den Idealen des Volks werden können, und sie können es nur dadurch, daß ihr Seelenleben, ihre Gemüthskämpfe, die Verflechtung ihres Charakters mit ihrem Geschick, einen allgemein menschlichen Gehalt ausdrücken. Ein Held, eine That wird zum Mittel- und Quellpunkt eines Ganzen, indem von ihm aus das Alte sich frisch entfaltet und Neues herangezogen, aber innerlich umgebildet wird, wie ja jedes Wachsthum im Organismus nicht durch Anlagerung, sondern durch Aufnahme des Stoffs in das ursprüngliche Wesen, durch Verwandlung in das eigne Blut und durch Gestaltung aus demselben sich vollzieht.

Die dorische Wanderung legte den Grund zu der eigentlichen Geschichte Griechenlands; die Stammeseigenthümlichkeiten traten seitdem in Verbindung mit festen Wohnsitzen hervor; aus Hellas verdrängte Achäer und Jonier nahmen Kleinasien in Besitz. Durch mehrere Geschlechter, in Thaten zu Land und See vollzog sich die Grundlegung des neuen Lebens. Dichtung begleitete die Waffenerfolge der Gegenwart und hielt zugleich die Erinnerung an die Ahnen fest. Die Ansiedler brachten ihre heimischen Sagen mit, und wenn in diesen nun von einem gemeinsamen Unternehmen peloponnesischer und thessalischer Seefahrer die Rede war, wie sie mittels des hölzernen Rosses, d. h. mittels der Rosse des Meeres, der Schiffe, die Stadt der Troer erobert und mancherlei Abenteuer und Gefahren auf der Heimfahrt bestanden, so bot sich diese Sage selbst zum Spiegel und Vorbild des gegenwärtigen Lebens, und sie ward ein Mittelpunkt, an den jeder Stamm seine Helden anknüpfte. Neue Erlebnisse gingen in sie ein, sie ward zur Nationalthat gesteigert, die dem Volk sein Nationalbewußtsein gab, das Hellenenthum seine Bestimmung im siegreichen Kampf mit dem Orient ahnen ließ. Die Sagen von Mykenä, deren geschichtliche Grundlage durch die erhaltenen Bauten und die neuen Gräberfunde bestätigt wird, standen durch Nachkommen des alten Herrschergeschlechts der Atriden, die in Mitylene und Kyme sich niederließen, im Vordergrund, und Agamemnon ward der Führer des Zuges nach Troia; andere Stammheroen, wie Aias, Nestor, traten ihm zur Seite; auch Achilleus, der voranstürmende Thessalier, ursprünglich der Sohn von Gebirg und Meer, ein Fluß, der wie ein kühner, jugendschöner Held im Thal sich durchkämpft, und nach kurzem Lauf, ein Liebling aller Wellenjungfrauen, zu seiner Mutter zurückkehrt. Die alten Seeabenteuer fanden ihren Träger in Odysseus von Ithaka, dem geistesgewandten, erfindungsreichen; aber man hatte ja auch die Urmythe vom Frühlingsgott, der nach dem langen Winter noch unkenntlich aus der Unterwelt zurückkommt, die Freier seiner Gemahlin erschlägt und von seinem Reiche wieder Besitz nimmt, und an den Helden, auf den sie niederschlug, wurden nun auch die Schiffersagen angeknüpft. Die Fürsten der

Digitized by Google

Teukrer, mit welchen die Ansiedler stritten, bezeichneten sich als Aeneaden, als Hektoriden; damit waren die Namen der troischen Helden gegeben. Der Mythus aber von der Entführung und Wiedergewinnung der Mondgöttin, Selene, ward in der Helena und ihrem Raub das Motiv zum Zug gegen Troia. Der reiche Sagenkreis aus alter Ueberlieferung und neuer Erfahrung, eine Fülle von Liedern und Rhapsodien waren vorhanden; da erkannte der Genius Homers in Achilleus, in Odysseus die herrlichsten Gestalten, die Ideale des griechischen Jünglings und Mannes; die Aristeia des einen, der Nostos des andern wurden in diesem Sinne ausgebildet und boten durch den ethischen Gehalt, wie durch die Fülle und den Glanz der Thaten dem Sänger den Stoff, mit welchem er im Wettstreit siegen konnte. Weder Stil noch Stoff war seine Erfindung, aber die künstlerische Vollendung beider war seine That. Ob dies durch einen oder durch zwei Dichter geschah, es geschah innerhalb des vollströmenden Volksgesangs; aus dem Bewußtsein des Sagenkreises, des Ganzen heraus wurden die Lieder gesungen, und das Ganze, das Einzelne sind mit einander gewachsen. Indem aber Achilleus sich aus dem Kampfe zurückzog, gewannen die andern Helden Raum, sich zu entfalten; ihre Charaktere standen ja fest, ihre Thaten, ihre Sagen wurden nun auf den gemeinsamen Mittelpunkt bezogen, und so ist die Achilleis zur Ilias geworden. Eine gleiche Totalität der Heimkehrlieder erreichte die Odyssee dadurch, daß Telemachos nach dem Vater auszog, und wir so bei Nestor und Menelaus ihre und der Genossen Schicksale hören. Ein organisirender Genius innerhalb des mitarbeitenden Volksgesangs und durch diesen die Erweiterung seines Werks unter seinem Einflusse, und endlich ein verständig ordnender Abschluß: durch diese zusammenwirkenden Kräfte haben wir das griechische Epos. Den Griechen selbst ward Homer der Name für den Volksgeist und seine tonangebenden Führer und Sprecher.

Wenn auch die Ilias und die Nibelungen uns noch wahrnehmen lassen, daß verschiedene Theile nicht ursprünglich in diesem Zusammenhang und von verschiedenen Männern gedichtet oder überarbeitet worden sind, immer aber wurden sie doch aus dem Bewußtsein und dem Sinn des Ganzen herausgesungen. Wer den Zank der Könige vortrug, der wußte auch von der Verherrlichung des Achilleus, wer den Traum Chriemhildens dichtete, der wußte auch Siegfrieds Tod und seine Sühne. Innerhalb der vom organisirenden Genius eines Homer gezogenen Grundlinien bewegten sich nach ihm Dichtende, seinen Gesang Fortpflanzende, jetzt hier, jetzt dort einen Faden aufnehmend, ein kleines Ganze darstellend. So konnte es später in der Sammlung der Rhapsodien an Widersprüchen und Abweichungen nicht fehlen; aber weder Solon oder Pisistratos noch die Alexandriner haben die Iliade und Odyssee erst geschaffen, das hat Homer gethan; das von ihm Angelegte, in verschiedenen Momenten Ausgeführte, haben Andere im Einzelnen wiederholt, erweitert, neu gesungen; später konnte das Viele geeint werden, weil es innerlich verbunden war. Auch Lachmann hat nie behauptet, daß der Sammler und Ordner aus seinem Geiste den Liedern einen Einheitspunkt erst eingepflanzt; indeß schreibt er einmal an Lehrs: „daß solche Einheiten, wie die Achilleis und die Odyssee, nicht der einzelne Poet mache, sondern die Sage, das gemeinsame Dichten des Geistes aller. Wenn es ein Einzelner thue, so zeige dies einen Kunstverstand der völlig ausgebildeten Poesie, wie ihn die Kykliker nicht hatten.“ Wie ihn aber Homer hatte! muß ich

Digitized by Google

einwenden. Vorbereitet war er durch Rhapsodien. Aus solchen aber die rechten herauszufinden, sie nach ihrem idealen Gehalt zu verstehen und auszubilden, ein künstlerisches Ganzes zu organisiren, das vermag keine Gesammtheit (die ja doch aus Einzelnen besteht!), das thut immer nur Einer, das ist des Genius Werk. Aehnlich liegen auch Erfindungen und Entdeckungen der Technik so zu sagen in der Luft, aber es ist doch immer Einer, der sie macht, der in sich die Kräfte der Vorgänger zusammenfaßt und ein Neues schafft, eine Bahn bricht, auf der nun viele mit und weiter wandeln.

Die Sagenkreise von Troia, von Karl dem Großen, oder die im Nibelungenlied verknüpften von Siegfried, Dietrich und Attila hat allerdings kein Einzelner erfunden oder gebildet, sie sind das Werk vieler, des Volksgeistes; aber aus ihnen nimmt der große Dichter eine Handlung, einen Helden, in welchem er den idealen Kern erschaut und darstellend zur Entwicklung bringt; ohne Reflexion sieht auch Shakespeare im Romeo die Herzensgewalt der Liebe und im Lear die Bedeutung der Pietät, Goethe im Faust die Geistesfreiheit in ihrer Sehnsucht nach dem Unendlichen und in ihrer Versöhnung aus dem titanischen Ringen heraus, und so ward Achilleus das Urbild des gottbegnadeten, schönen und kühnen griechischen Jünglings, wie Odysseus das des klugen, duldenden und überwindenden Mannes. So brachte auch der geniale Blick eines vom Volksgeist getragenen Dichters den Sturz des Burgunderreiches durch die Hunnen in Zusammenhang mit der Siegfriedsage, mit der Rache seines Todes, und in dieser Verknüpfung mehrerer Sagenkreise gab er das symbolische Bild des germanischen Heldenthums im Völkerkampf der Völkerwanderung. Der vorhandene Stoff gewann seine organische Gestalt aus diesem neuen originalen Geist. Eine Erhebung des Nationalgefühls, neue Ideen, große Ereignisse und in ihnen ein Aufschwung des nationalen Lebens, das sind alles Bedingungen, um ein Epos zur Reife zu bringen, und in so fern ist es der Gesammtheit Werk. Nicht irgend ein isolirtes Gedicht erwächst zu einem weitverzweigten Epos, aber ein Held und sein Geschick wird mitten im Sagenstrom das Centrum, dem andres sich angliedert, jedoch von innen heraus wiedergeboren. Nicht wie fertige Bestandstücke werden unabhängig von einander entsprungene Lieder zusammengesetzt, sondern nur solche sind dazu geeignet, die aus dem Gedanken des Ganzen heraus im Hinblick auf dasselbe neu gesungen werden. So erbaut sich unser Leib aus Zellen, die außer ihm so nicht vorhanden sind; die Elemente derselben sind schon in pflanzlicher und thierischer organischer Form da, wie ältere Lieder eines Sagenkreises; aber sie werden in die menschliche, die neue Form umgebildet, und ein allgemeiner Zellengeist macht so wenig den vielgliedrigen Leib, als die Atome von selbst die Zelle hervorbringen; das thut die Seelenkraft, welche die Zellenkräfte wie die Atomkräfte der Zelle für sich verwerthet. Die Seele aber ist individuell, das persönliche Organisationsprincip, wie der das Ganze ideell producirende Dichter; zum ausgeführten Werk wirken dann viele mit, die ihm den Stoff vorbereitet haben, die seiner Idee sich anschließen.

Digitized by Google

Die Begnadigung der abgesetzten römisch-katholischen Pfarrer im Canton Bern.

Von
Carl Gareis.
Gießen.

Gleichzeitig mit den Gerüchten, daß der deutsche Reichskanzler mit der römischen Curie über Beendigung des Culturkampfes verhandle, geht die Nachricht durch das deutsche Publikum, daß ein im Kirchenconflict höchst energischer Staat, der Canton Bern, nunmehr die Flagge gestrichen habe und nach Canossa gegangen sei; denn die öffentlichen Blätter melden, daß der Große Rath des Canton Bern die im Jahre 1873 ausgewiesenen ultramontanen Priester nunmehr amnestirt und als wieder wählbar anerkannt habe; daran knüpft sich nun in Deutschland vielfach die Meinung, jener Staat sei im Kampfe gegen die Renitenz ultramontaner Kleriker geradezu unterlegen, und mit dieser Meinung verbindet sich dann die Schlußfolgerung: so werde es jedem Staat ergehen, der sein Haupt gegen die Roma aeterna zu erheben wage. Jene Ansicht über die Wendung der bernischen Kirchenpolitik wird um so glaublicher, wenn man erfährt, daß die letzten Regierungsrathswahlen die Ausscheidung gerade derjenigen Regierungsrathsmitglieder und Ressortschefs bewirkten, welche sich persönlich am meisten mit der Kirchenpolitik und dem Culturkampfe beschäftigt hatten, und daß deren Stellen zum Theil wenigstens durch conservative Elemente besetzt wurden. Gerade der Verlauf des Culturkampfes habe, nimmt man an, die Radicalen fernerhin unmöglich in der Regierung gemacht und die Gegner des Culturkampfes sehen darum doppelten Sieg in den Berner Vorkommnissen.

Außer der Bedeutung, welche in der historischen Richtigstellung wichtiger Nachrichten und Meinungen an sich liegt, hat die Berner Angelegenheit praktische politische Bedeutung. Wäre es richtig, daß ein Staat, der so machtvoll wie Bern auf dem Wege der Gesetzgebung wie der Administration, der Vernichtung ultramontan-clericaler Machinationen und des Neubaus liberaler Institutionen im Kirchenstreite vorgegangen war, binnen wenigen Jahren dahin gebracht werden könnte, ein Pater peccavi zu beten und alles Geschehene somit möglichst ungeschehen zu machen, so wäre wenig Aussicht dazu vorhanden, daß Preußen die Position, welche es mit den Maigesetzen eingenommen hat, auf die Dauer halten könnte. Aber Dem ist nicht so und eine Beleuchtung der älteren und neueren Vorgänge soll das Gegentheil jener Meinungen zeigen; ja es wird sich sogar ergeben, daß die Bekämpfung des Ultramontanismus so wie geschehen dergestalt richtig war und ist, daß selbst eine Regierung, deren Parteistellung (theilweise wenigstens) eine andere ist als die der den Kampf zuerst führenden, sich gezwungen sieht, den Kampf fortzusetzen und das Schwert, welches sie aus der Hand ihrer Vorgängerin nahm, gegen dieselben Gegner wie diese zu führen.

„Wir gehen nicht nach Canossa, und nicht einmal nach Kissingen, und wollte man handkehrum meinen, wir seien auf der Fahrt dahin, so steigen wir bei der ersten Station wieder aus. Das von nahezu 80 000 souveränen Bürgern angenommene Kirchengesetz bleibt in Giltigkeit, und ihm gegenüber wird es auch heißen: „se soumettre ou se démettre.“ Mit diesen Worten vertrat der

Digitized by Google

Berichterstatter des bernischen Großen Rath noch am 12. September 1878 ganz denselben Standpunkt, welchen die Regierung Berns im Februar 1873 eingenommen hatte und von da an bis heute festhielt.

Damals — im Februar 1873 — hatte die bernische Regierung die katholischen Geistlichen aufgefordert: „von Stund an jeden kirchenamtlichen Verkehr irgend welcher Art mit dem hochwürdigen Bischof Lachat abzubrechen und ihnen insbesondre verboten, fernerhin irgend welche Befehle, Aufträge und Anordnungen desselben — bei Meidung gesetzlichen Einschreitens gegen Zuwiderhandelnde — zu vollziehen." Denn dem genannten Bischof Lachat von Basel war staatlicherseits das Plazet entzogen und damit die Amtserledigung des bischöflichen Stuhls ausgesprochen worden, nachdem derselbe nicht bloß durch die Durchführung des Unfehlbarkeits-Dogmas und die Maßregelung der dieses Dogma ablehnenden Geistlichen, sondern auch in anderen Angelegenheiten (Priesterseminar, Lehrbuchangelegenheit u. A.) die schroffste Opposition gegen den Staat (nämlich die Cantone Bern, Solothurn, Aargau, Thurgau und Basel) erhoben hatte.

Gegenüber jener Aufforderung, den Verkehr mit Bischof Lachat abzubrechen, erklärten 97 katholische Geistliche des bernischen Jura — jenes Gebirgsstriches, welcher erst durch den Wiener Congreß mit dem Canton Bern vereinigt wurde —, daß sie die Verbote, welche die bernische Regierung gegen den Verkehr mit Bischof Lachat an sie erlassen habe, nicht respectiren, den h. Herrn Lachat nach wie vor als ihren Bischof betrachten, sich seinen Weisungen unterwerfen würden u. s. w. und fügten hinzu, daß sie auch jeden Versuch, die Kirchengemeinschaft staatlicherseits zu organisiren, zurückwiesen und daß sie nicht zugäben, daß irgend eine Autorität, außer dem Papste, die Kirchenverfassung ändern könne.

Dieser Haltung des jurassischen Clerus gegenüber beantragte die Regierung auf Grund des Beamten-Abberufungsgesetzes vom 20. Februar 1851 im März 1873 bei dem zuständigen Appellations- und Cassationshof die gerichtliche Abberufung und das genannte Gericht sprach am 15. September die Abberufung (Absetzung) der inzwischen provisorisch aus ihrem Amte entfernten Pfarrer aus.

Es muß jedoch hier zum Zweck des Verständnisses der späteren Maßnahmen bemerkt werden, daß das erkennende Obergericht nicht bloß aussprach:

„Die genannten Pfarrer sind von ihren Pfarrstellen abberufen", sondern — als zweiten Satz der Sentenz — aussprach:

„Jeder von ihnen ist auf so lange nicht mehr wählbar zu einer Pfarrstelle im Canton, als er seine Protestation vom Februar 1873 nicht zurückgezogen haben wird."

Das Gericht sprach demnach nicht bloß den Verlust des gegenwärtigen Amtes aus, sondern erklärte die Verurtheilten auch für unfähig, in Zukunft „eine Pfarrstelle im Canton" zu erhalten, bevor sie widerrufen hätten.

Was heißt das nun: „eine Pfarrstelle im Canton"? Darüber entstand Streit. Der weitere Verlauf der Dinge ergab nemlich, daß es zwei Arten von katholischen Pfarrstellen gab, und zwar staatsrechtlich verschiedene, (nicht etwa oder etwa bloß confessionell getrennte, was für unsere Untersuchung außer Betracht bleiben kann). Nachdem jenes Absetzungserkenntniß von den Staatsbehörden mit größter Energie durchgeführt worden war — die Geistlichen wurden dabei sogar des Landes ver-

Digitized by Google

wiesen, was später wieder aufgehoben ward —, erachteten die bernischen Behörden und gesetzgebenden Faktoren das Bedürfniß und den Moment gegeben, in umfassender Weise das gesammte Kirchenwesen des Cantons zu organisiren. Dies geschah in dem vom Volke mittels unmittelbarer Abstimmung (Referendum mit, wie erwähnt, fast 80,000 Stimmen) angenommenen Kirchengesetze vom 18. Januar 1874. Es bestimmte dieses Gesetz genau den Wirkungskreis von Kirchgemeinden, Kirchgemeinderäthen, die Wahl der Pfarrer u. s. w., und stellte sich als ein Verfassungsgesetz für die evangelisch-reformirte, wie für die katholische Kirche dar. Allein die Römisch-katholischen wiesen das Gesetz als vom Staate ausgehend von sich ab; nirgends im Canton Bern nahmen römisch-katholische Pfarreien die vom Staate ausgehende Gemeindeorganisation an, denn diese sei nicht vom Papste ausgegangen — heißt es unter den bernischen Ultramontanen wie unter den preußischen — auch nicht mit diesem vereinbart, und von sich aus könne der Staat Derartiges nicht schaffen. Aber die nichtrömischen Katholiken (Alt- oder Christkatholische, freisinnige Katholiken) nahmen die vom Staate gebotene Organisation an, traten in die vom Gesetze offen gelegten Rahmen ein und bildeten fortan ausschließlich die Staatskirche, die vom Staate anerkannte katholische Kirche des Canton Bern. Sie blüht unter der trefflichen Leitung ihres Bischofs Herzog. Da nach dem Princip der Gewissens- und Bekenntnißfreiheit den römischen Katholiken selbstverständlich ein gesonderter Bestand nicht verweigert werden konnte oder kann, so bildeten diese eine Privat-Religionsgesellschaft, eine Privatkirche römisch-katholischen Bekenntnisses außer und neben der vom Staate allein anerkannten (alt- oder christ-) katholischen Kirche.

Zwischen den „anerkannten" Kirchen und den „freien" Religionsgesellschaften nimmt das bernische Recht aber noch eine Mittelstufe an, nemlich solche Religionsgenossenschaften, welchen „Corporationsrechte zustehen, ohne daß sie dadurch in Rechten oder Pflichten unter das Kirchengesetz fallen".

Nachdem in Folge jener Annahme des Kirchengesetzes die ganze staatliche Gemeindeeintheilung und Kirchenorganisation, auch das ganze Kirchengut an die freisinnigen Katholiken übergegangen war und die römischen Katholiken einen bloßen Privatverein bildeten, war es das Streben dieser Letzteren, einerseits jene Mittelstufe, nemlich Corporationsrechte, zu erreichen, andererseits ihre alte Pfarreintheilung, das Kirchengut und die Pfarrer wieder zu gewinnen. Sie richteten deshalb eine Reihe von Gesuchen an die Regierung und den großen Rath von Bern, auf welche der Regierungsrath zu beschließen den Antrag stellte:

„1. Es sei in das Gesuch der römisch-katholischen Genossenschaften aus den Amtsbezirken Münster, Freibergen, Delsberg und Pruntrut, sowie der Stadt Bern um Ertheilung des Corporationsrechts nicht einzutreten.

2. Es seien die Gesuche um Ueberlassung von Kirchen zur Abhaltung des Gottesdienstes der römisch-katholischen Genossenschaften durch die gesetzlichen Organe nach Art. 19 Ziff. 6 des Kirchengesetzes zurückzuweisen.

3. Alle diejenigen Kirchgemeinden der katholischen Amtsbezirke, welche sich noch nicht in gesetzlicher Weise konstituirt haben, seien nochmals zur Konstituirung und Wahl ihrer Vorstände und, wo keine Pfarrer in Funktion sich befinden, zur Vornahme der Wahlen der Pfarrer einzuladen.

Digitized by Google

4. Es sei die Wiederwählbarkeit der durch Urtheil des Appellations- und Kassationshofes vom 15. September 1873 von ihren Pfarrstellen abberufenen Geistlichen auszusprechen und denselben in Bezug auf das Dispositiv sub Ziff. 2 des Abberufungsurtheils, dahin lautend, jeder von ihnen sei auf so lange nicht mehr wählbar zu einer Pfarrstelle im Canton, als er seine Protestation vom Hornung 1873 nicht zurückgezogen haben werde, — Amnestie zu ertheilen."

Der große Rath nahm alle diese Anträge am 12. September 1878 ohne Widerspruch an.

Demnach erhalten (nach Ziffer 1 und 2 dieser Beschlüsse) die römischen Katholiken weder die Corporationsrechte noch das Kirchengut. Die Corporationsrechte werden ihnen gerade deshalb verweigert, weil es ihnen ja frei stehe in die vom Staate geschaffene Organisation (s. Ziffer 3) einzutreten und sie dann die prätendirten Rechte kraft des Gesetzes ohne Weiteres genießen würden, sowie weil sie angedeutetermaßen ohne jenen Eintritt die gewünschten Corporationsrechte lediglich zum Processiren gegen den Staat und die staatlichen Kirchengemeinden benutzen würden. In diesen Punkten hat demnach Regierung und Volk auch nicht einmal äußerlich oder scheinbar den ultramontanen Forderungen nachgegeben.

Anders scheint die Sache in Bezug auf die Wiederwählbarkeit der abgesetzten Pfarrer zu liegen. (Ziffer 4 der Anträge.)

Durch einen Bundesbeschluß steht bereits fest, daß jener zweite Satz des Erkenntnisses vom 15. September 1873 den davon getroffenen Pfarrern nur verbietet, Staatspfarreien zu erhalten, sie aber nicht als unfähig erklärt, in den privaten Religionsgenossenschaften zu functioniren.

Die abgesetzten Pfarrer haben demnach in den vom Staate nicht anerkannten römischen Gemeinden schon jetzt pastoriren können und pastorirt. Denn zur Zeit, da jenes Erkenntniß erlassen wurde (September 1873), gab es solche Privatpfarreien noch gar nicht, die Unfähigkeitserklärung des Erkenntnisses konnte sich demnach nur auf die staatskirchlichen katholischen Pfarreien beziehen. Der jetzige Amnestierungsbeschluß erklärt die Pfarrer für wählbar auch für staatskirchliche Pfarreien, selbst dann, wenn sie ihre renitente Erklärung vom Februar 1873 nicht zurückziehen.

Nach bernischem Recht ist Amnestie — im Gegensatz zur „Begnadigung" — ein souveräner Gnadenact des großen Rathes, durch welchen er eine ganze Kategorie von Bürgern oder einen einzelnen Bürger, ohne an irgend welchen Artikel des Strafverfahrens gebunden zu sein, rein nach eigenem und freiem Ermessen begnadigen kann (s. Commissionsbericht, Tagblatt, 1878, S. 300). Die am 12. September beschlossene Amnestie ist insofern eine solche Begnadigung, als die juristische Bedingung der Wiederwählbarkeit der Verurtheilten gesetzlich als erfüllt betrachtet wird, obwohl die Verurtheilten sie nicht erfüllt haben. Das Wesentliche an der Erfüllung jener nun formell als erfüllt zu erachtenden Bedingung wäre gewesen: das Aufgeben des Widerspruchs gegen die in die kirchliche Organisation eingreifende Staatsgewalt. Thatsächlich besteht nun aber jene Bedingung doch noch: denn jeder Geistliche, der sich — gemäß des ihm durch die Amnestie ertheilten Rechts — von einer auf dem Boden der staatlichen Organisation stehenden katholischen Gemeinde zum Pfarrer wählen läßt, erkennt damit die Organisations-

Digitized by Google

befugniß des Staates an und unterwirft sich dem staatlichen Gesetze. Der Großrathsbeschluß verwandelt demnach nur eine juristische Bedingung in eine thatsächliche Voraussetzung desselben Inhalts.

Kein ultramontaner Geistlicher kann von jener Amnestie im Canton Bern Gebrauch machen, ohne gerade das anzuerkennen, was im Kirchenstreite sowohl in der Schweiz als auch in Deutschland, namentlich in Preußen, nach der übereinstimmenden Erklärung der Bischöfe das kirchlich Unannehmbare ist, nämlich das Recht des Staats, einseitig das Kirchenwesen zu organisiren.

Läßt sich demnach jetzt einer der abgesetzten juraſſischen Pfarrer in eine der vom Staate errichteten (und bezahlten) Pfarrstellen wählen, so erfüllt er thatsächlich die vom Staate gesetzte Bedingung: er erkennt die Staatshoheit an. Darum hat sich unserer Meinung nach der Staat in jenem Amnestiebeschlusse Nichts vergeben; für die Ultramontanen liegt die Sache noch genau so wie vorher und das vom Staate erlassene Kirchengesetz steht in Kraft und Geltung wie vorher, Bern ist vom Jesuitismus nicht besiegt.

Wie lebt der deutsche Arbeiter?

III.

Die Kosten des Haushaltes vor 25 Jahren und jetzt.

Von

E. Laspeyres.

Gießen.

Wir haben kürzlich in der „Revue" besprochen, wie die unteren Arbeiterclassen ihr Einkommen auf die einzelnen Bedürfnisse verwenden. Leider ist damit in keiner Weise schon gesagt, wie gut, oder richtiger gesagt, wie schlecht dieselben leben. Auf dem Wege der Privat-Enquête eine genügende Anzahl von deutschen Arbeiterfamilien darauf hin zu untersuchen, wie sie wohnen, sich kleiden, was und wie viel sie essen und trinken, ist noch garnicht versucht worden. Gerade dies genau festzustellen, ist aber besonders nöthig, da hierin selbst unter den Arbeitern eine ziemliche Mannichfaltigkeit anzutreffen ist. Noch ist Jedermann im Stande, je nachdem ob er beweisen will, daß die Arbeiter leidlich gut oder herzlich schlecht leben, eine Menge von Beispielen für seine Behauptung aufzuführen. Aus diesem Zustande, mit Beispielen beweisen zu wollen, statt mit Durchschnitten, müssen wir aber nothwendigerweise herauskommen. Die Belgier und Franzosen Ducpétiaux und le Play haben versucht, auch hierin die Arbeiterfamilien möglichst genau zu beschreiben. Am weitesten ging darin le Play, aber hier besonders ist von genügenden Durchschnitten noch nicht viel zu spüren, sondern nur von Beispielen; selbst aus Frankreich und benachbarten Länderstrichen sind die 39 Budgets zu wenige, um einen Durchschnitt zu ziehen, von dem man sagen könnte, er genügt. Uebrigens sind als Beispiele die Schilderungen le Play's von allerhöchstem Interesse. Le Play und seine Freunde haben mit ihren Arbeiterfamilien genau über die Haushaltung Buch geführt, bis hinab alle Sorten Brod, Fleisch, Gemüse, Gewürze in ihrer Quantität, in ihrem Durchschnittspreis und dadurch in ihrem Gesammtwerth ermittelt. Wir haben hiernach ein Bild der 11 französischen

Digitized by Google

Arbeiter innerhalb und der 28 Arbeiter außerhalb Paris mit vieler Mühe berechnet, und den Durchschnittsconsum per Kopf in Grammen verglichen mit dem Durchschnittsconsum der ganzen Pariser und Londoner Bevölkerung, wie dieselbe namentlich aus den Octroiermittelungen nach Husson und Anderen sich stellt. Die Vergleichung ist ungemein interessant:

Consum per Tag und Kopf in Grammen.

Gegenstand.	Der Londoner überhaupt.	Der Pariser überhaupt.	Der Pariser Arbeiter.	Der französ. Arbeiter außerh. Paris.
Fleisch	250	207	125,4	38
Brod	450	450	674,8	695,7
Gemüse	380	470	358,2	554,9
Früchte	105	320	24,9	81,8
Fisch	100	33	10,2	16,7
Geflügel, Wild . .	9	6	5,7	4,5
Käse	15	9	9	18,1
Butter	21	25	13,8	15,2
Eier	10	18	11,3	7,9
Milch	105	255	219,2	229,3
Bier	410	45	—	1,5
Wein	20	400	198,9	85,7
Branntwein . . .	30	18	2,3	1,7
Summa	1905	2256	1653,3	1751

Weniger genau aber über eine größere Menge von Familien und zwar von Familien, welche einander social und wirthschaftlich näher stehen, sind die Ermittelungen von Ducpétiaux aus Belgien über 200 Arbeiterfamilien, wie die circa 60 bis 70 Procent der Nahrungsausgaben auf die einzelnen Hauptnahrungsmittel sich vertheilen.

Die folgende Tabelle giebt darüber Aufschluß.

	Von den Gesammtausgaben beträgt jede Ausgabe pCt.:			
	Aermere	Mittlere	Reichere	Alle 3 Kategorien
A. Alle Ausgaben . .	100	100	100	100
B. Nahrungsausgaben .	70,89	66,37	62,42	65,83
1—3. Alles Brod . .	36,60	32,50	27,30	30,40
1. Weizenbrod . . .	7,34	9,73	13,30	10,86
2. Roggenbrod . . .	21,40	10,02	5,20	10,30
3. Gemischtes Brod .	6,85	12,80	7,81	9,24
4. Gemüse, Kartoffeln	14,50	11,83	8,88	11,83
5. Fleisch	1,64	3,21	5,46	3,92
6. Milch, Eier, Fische	2,69	2,88	3,73	3,24
7. Butter, Oel, Fett	7,09	7,09	7,81	7,41
8. Salz, Gewürze .	1,74	1,64	1,45	1,57
9. Thee, Kaffee, Cichorien	4,32	4,30	3,85	4,10
10. Bier, Wein, Most	0,12	0,54	1,03	0,98

Digitized by Google

Hiernach wachsen bei den Wohlhabenden die Ausgabeprocente für feineres Brod (Weizen), Fleisch, Milch, Eier, Fische, Bier, Wein, Most, bleiben sich ungefähr gleich Butter, Oel, Fett, Salz, Gewürze, Thee, Kaffee, Cichorien, nehmen aber ab gröberes Brod (Roggen), Gemüse und Kartoffeln. Leider bilden Gemüse und Kartoffeln eine einzige Rubrik, wären sie getrennt, würden wohl die Ausgaben für Gemüse mit Wohlhabenheit zu-, die für Kartoffeln aber abnehmen. Absolut weniger, d. h. weniger Geld verwenden die wohlhabenderen Arbeiter nur auf Roggenbrod und gemischtes Brod.

Mit Hülfe dieser Angaben aus Belgien wollen wir nun versuchen zu ermitteln, ob die Lohnsteigerung, wie sie in Deutschland seit dem Anfang der fünfziger Jahre stattgefunden hat, die Lage der Arbeiter verbessert hat, oder ob die Lohnsteigerung weiter Nichts gewesen ist als ein Nachhinken hinter der Preissteigerung in fast allem Lebensunterhalt. Leider kann dieser Versuch bisher erst sehr ungenügend ausfallen, da uns genügende Daten sowohl für die Lohnsteigerung als für die Waarenpreissteigerung fehlen. Zum Glück haben wir leidliche Daten für Beides aus demselben Orte, aus Hamburg. Das statistische Bureau von Hamburg brachte vor nicht langer Zeit eine höchst bemerkenswerthe Arbeit über die Lohnsteigerung innerhalb derselben bedeutenden Fabrik. Die berühmten Stock- und Hartgummifabriken von H. C. Meyer jr. in Hamburg, vulgo Stockmeyer, welche über 1000 Arbeiter beschäftigen, haben über die Einzellöhne und über die Gesammtverdienste ihrer Arbeiter seit 1830 genau Buch geführt, diese Buchführung aufbewahrt und neuerdings hieraus mit Hülfe des hamburgischen statistischen Bureaus die wichtigsten Daten berechnet und publicirt. Nehmen wir nur die Lohnsteigerung der letzten 25 Jahre, so haben sich die Wochenlöhne gehoben in der Stockfabrikation von 9,24 auf 16,98 Mark, in der Fischbeinbearbeitung von 11,18 auf 16,70 Mark, in der Rohrbearbeitung von 9,48 auf 17,02 Mark, der Lohn der für alle Betriebe gemeinsam nöthigen Handwerker von 9,74 auf 22,37 Mark, und endlich der Arbeiter ohne nähere Bezeichnung von 9,74 auf 13,20 Mark. Dies sind Steigerungen um resp. 84, 49, 80, 130, 35 pCt. Im wirklichen Durchschnitt verdienten 335 Arbeiter im Jahre 1850 je 8,81 Mark, 1150 Arbeiter im Jahre 1875 je 15,32 Mark, das ist eine Steigerung von durchschnittlich 74 pCt. Die 8,81 Mark Wochenverdienst oder, das Jahr nur zu 50 Arbeitswochen gerechnet, die 440 Mark Jahresverdienst wollen wir einmal nach den Ermittelungen Friess auf die verschiedenen Bedürfnisse vertheilen. Die 60 pCt. Nahrung beanspruchten 268 Mark, die 14 pCt. Kleidung 62 Mark, die 8 pCt. Wohnung 35 Mark, die 7 pCt. Beleuchtung und Heizung 31 Mark, zusammen 396 Mark. Die übrigen 44 Mark fielen auf die 10 pCt. sonstiger Bedürfnisse. Diese Zahlen passen leider für Hamburg nicht, die Wohnungsprocente sind entschieden sehr viel höher anzusetzen. Rechnen wir einmal statt 8 pCt. 18, indem wir die 10 pCt. für sonstige Ausgaben, welche wir in der Steigerung doch nicht berechnen können, cassiren, dann wäre die Wohnungsmiethe 79 Mark vom Verdienste des Familienhauptes. Rechnen wir vom Verdienste der Frau und Kinder, welcher nach Analogie der Schlesier $^1/_4$ des Mannesverdienstes, also 110 Mark sein mag, gleichfalls 18 pCt. oder 20 Mark auf Wohnung, so stellt sich 1850 die Wohnungsausgabe auf 99 Mark. Dieselbe betrug aber in Hamburg für eine mittlere Arbeiterwohnung nach der Hamburger Statistik 102 Mark, die Rechnung stimmt

Digitized by Google

also. Fragen wir nun, wie viel brauchte 1875 der Arbeiter für jedes Bedürfniß mehr, wenn er ebenso leben wollte als 1850? Die Antwort darauf ist sehr complicirt. Verhältnißmäßig einfach ist sie hier ausnahmsweise für die Wohnung, denn die Hamburger Publication enthält ein wahres Unicum über die Steigerung der Miethpreise. Für eine ganze Reihe von Arbeitern kennen wir genau die Steigerung der Preise für die gleiche Wohnung, welche dieselben seit 1850 bewohnen. Hiernach sind die Miethen um 61 pCt. gestiegen, die 79 Mark Wohnung wären also 1875 auf 126 Mark zu setzen. Die Steigerung der Nahrungsausgaben ist sehr schwer zu berechnen, weil es zweifelhaft ist, ob die Procente für die einzelnen Nahrungsmittel ohne großen Fehler von Belgien auf Hamburg übertragen werden dürfen, sodann weil wir nicht für alle Consumtionsartikel die Preissteigerung in Hamburg kennen, sondern nur für Fleisch, Brod, Kartoffeln, Butter, Milch. Nach den genauen statistischen Daten der Krankenhausverwaltung in Hamburg sind von 1846/50 bis 1871/75 die Roggenbrodpreise gestiegen per Centner von 7,34 auf 8,74 Mark oder 19 pCt., die Ochsenfleischpreise von 35,76 auf 57,68 Mark oder um 61 pCt., die Kartoffelpreise von 2,92 auf 3,32 Mark oder 13 pCt., die Butterpreise von 61 auf 113 Mark oder um 85 pCt., die Milchpreise von 3,15 auf 5,82 Mark oder gleichfalls um 85 pCt. Nimmt nun nach den belgischen Budgets das Brod 46 pCt. aller Nahrungsausgaben oder für den Hamburger 123 Mark im Jahre 1850 in Anspruch, so stieg bis 1875 der Posten auf 146 Mark. Die 4 pCt. Fleisch unter den Nahrungsausgaben stiegen dann von 11 auf 18 Mark, die 17 pCt. Gemüse und Kartoffeln von 46 auf 52 Mark, die ca. 11 pCt. Butter, Oel und Fett, alles nach Butter berechnet, von 30 auf 56 Mark, endlich die ca. 5 pCt. Milch von 13 auf 24 Mark.

Die 83 pCt. dieser 5 Posten in den Nahrungsausgaben, welche 1850 223 Mark beanspruchten, stiegen also auf 294 Mark, oder zusammen um 32 pCt. Nehmen wir nun an, daß die übrigen 17 pCt. oder 45 Mark auch um 32 pCt. zunahmen, so steigen diese auf 60 Mark, die gesammten Nahrungsausgaben also auf 354 Mark. Für die Vertheuerung der Heizung und Beleuchtung benutzen wir eine sogleich zu besprechende Arbeit über die Vertheuerung des Lebensunterhalts der Beamten, welche Kollmann, namentlich auf Hamburger Preise gestützt, für dieselbe Zeit gemacht hat. Hiernach ist die Kleidung theurer geworden um 58 pCt., also von unsern obigen 62 auf 98 Mark gestiegen; die Heizung und Beleuchtung um 30 pCt., also von unsern obigen 31 auf 40 Mark. Die Ausgaben wären 1875 nach diesen Ermittelungen 620 Mark, nämlich 356 für Nahrung, 126 für Wohnung, 98 für Kleidung, 40 für Heizung und Beleuchtung. Nehmen wir die 10 pCt., welche wir in Hamburg für Wohnung mehr rechneten, nicht aus den übrigen Ausgaben, sondern belassen wir diese mit 10 pCt. und rechnen statt dessen auf Nahrung 6 pCt. weniger, also 55 statt 61 pCt., auf Kleidung 3 pCt. weniger, oder 11 statt 14 pCt., auf Heizung und Beleuchtung 1 pCt. weniger, also 6 statt 7 pCt., und rechnen wir für die sonstigen Ausgaben eine gleiche Vertheuerung wie für die übrigen 90 pCt., dann erhalten wir auch annähernd die gleichen Kosten für alle Bedürfnisse. Das gleiche Leben, welches 1850 für die 440 Mark möglich war, würde 1875 618 Mark gekostet haben, der Lohn aber ist von 440 auf 760 Mark gestiegen, der Lohn wäre also stärker gestiegen als der Lebensunterhalt, und zwar so stark, daß 760 — 620, also 140 Mark der Lohn höher stünde.

Digitized by Google

Nun sind wir aber die Ersten, welche bereitwillig zugestehen, daß eine genauere Statistik über die gerade von Hamburger Arbeitern verbrauchten Consumtionsartikel schon für diese Arbeiter aus den Meyerschen Fabriken das Resultat etwas verschieben könnte und daß bei anderen Arbeitern mit auch anderer Lohnsteigerung das Bild ein anderes werden dürfte. Um nur für den ersten namhaft gemachten Punkt ein Beispiel anzuführen, so wird sicherlich in dem stark fleischessenden Hamburg auch im Arbeiterstand der Fleischconsum stärker als 4 pCt. alles Nahrungsconsums sein. In dem Maße, als dies der Fall wäre, würden auch die Mehrkosten des gleichen Fleischconsums wachsen, da Fleisch um 61 pCt., Brod und Kartoffeln nur um 19 und 13 pCt. theurer wurden.

Sehr erwünscht wäre uns, wenn man uns ganz genau nachweisen könnte, um wie viel unsere Annahmen irren, denn dieser ganz genaue Nachweis wäre nur möglich, wenn für Hamburg eine genaue Lohnstatistik, eine genaue Haushaltungsstatistik und eine genaue Statistik der Preisbewegung aufgemacht würde, und das ist gerade unser Wunsch.

Um von unserer Seite es an Anregung auch für die Haushaltungsstatistik der oberen Schichten der Bevölkerung, z. B. für die Leser der „Revue", nicht fehlen zu lassen, wollen wir schließlich noch ein mit vieler Sorgfalt von Kollmann aufgestelltes Haushaltungsbudget einer mittleren Beamtenfamilie mittheilen. Kollmann hat für Oldenburg zu ermitteln gesucht, wie um 1850 eine Beamtenfamilie von mittlerer Größe bei einem Gehalt von rund 3600 Mark lebte, wie viel dieselbe aber im Jahr 1875 für ungefähr die entsprechende standesgemäße Lebenshaltung brauchte, wir sagen ausdrücklich für die entsprechende standesgemäße Lebenshaltung, denn Kollmann leitet seine ganze Untersuchung mit Recht folgendermaßen ein: „Die Vertheuerung des Lebensunterhaltes d. h. die Steigerung des gesammten Aufwandes für die selbstverständlich standesgemäße Befriedigung der Lebensbedürfnisse ergiebt sich aus zwei Momenten: der Preissteigerung und der durch die Culturfortschritte und zwar auf allen Gebieten, wo sie sich geltend machen, hervorgerufenen Erhöhung der Lebensansprüche, d. h. also mit andern Worten der Ausdehnung der Consumtion. Das letztere Moment, die Erweiterung der Consumtion, wenn auch nicht speciell nachweisbar, bewirkt eine Vertheuerung des Lebensunterhalts nicht minder ausdrücklich als die Preissteigerung. Begreift sie doch allen Aufwand in sich für gesundere Wohnungen, gedeihlichere Pflege des Körpers, für die unaufhaltsam fortschreitenden Ansprüche in socialer und intellectueller Beziehung, letzteres sowohl hinsichtlich der Kindererziehung als hinsichtlich der eigenen Ausbildung, der Beamten, ja im gewissen Sinne weiter auch die aus jenen Anlässen eben immer steigenden Anforderungen des Staates und der Gemeinde an den Einzelnen, und ist sie deshalb für den Einzelnen als ein Kind seiner Zeit und unbarmherzig von ihrer Richtung erfaßt, auch ganz unabweisbar. Der Beamte kann sich demnach den erhöhten, aus der Erweiterung der Consumtion entspringenden Lebensanforderungen nicht entziehen, so wenig als jeder Andere, der seinen Platz in der Gesellschaft, der er angehört, behaupten will und muß er die Opfer bringen, die sie erheischen. Wie weit durch dies Fortschreiten der Cultur das Budget des Einzelnen, für die vorliegende Untersuchung also der Beamten, belastet wird, läßt sich freilich im Einzelnen ziffernmäßig nicht füglich darthun."

Digitized by Google

Der Preisbewegung sind von Kollmann meistens die Hamburger Börsenpreise und die Hamburger Durchschnittswerthe der Einfuhr zu Grunde gelegt, und ist Kollmann für die einzelnen Lebensmittel ziemlich weit in das Detail eingedrungen, wohin wir demselben leider an dieser Stelle nicht folgen können, wir möchten aber jede Familie und namentlich jede Hausfrau dringend auffordern, einmal ihren eigenen Haushalt mit dem in der kleinen und sehr billigen Schrift*) specificirten Oldenburgischen Beamtenfamilien-Haushalt zu vergleichen, wir können hier nur das Endresultat wiedergeben und berechnen dazu, wie viel Procente jedes Bedürfniß vom Gesammthaushalt beansprucht.

Haushaltungsbudget

einer akademisch gebildeten Beamtenfamilie, bestehend aus Mann, Frau, drei Kindern von 5, 7 und 9 Jahren und einem Dienstmädchen.

Aufwand für:	1850 ℳ	1875 ℳ	Die einzelnen Ausgaben betrugen in Procenten aller Ausgaben: 1850	1875
1. Nahrungsmittel	1305,67	2485,04	36,2	38,9
2. Feuerung und Beleuchtung	196,12	255,73	5,4	4,0
3. Kleidung	570	900	15,8	14,1
4. Wohnung	360	750	10,0	11,72
5. Wäsche	98,27	158,15	2,73	2,48
6. Bedienung	66	130	1,83	2,04
7. Arzt und Arzenei	70	120	1,95	1,88
8. Schule und Lehrmittel	120	180	3,34	2,82
9. Abgaben und Wittwenkasse	205,73	305,40	5,72	4,77
10. Erholung, Geselligkeit, Vereinsthätigkeit	345	630	9,60	9,86
11. Bücher, Zeitungen	60	120	1,67	1,88
12. Erhaltung des Inventars	200	350	5,56	5,48
	3596,79	6384,38	100,00	100,00

Die einzelnen Nahrungsmittel beanspruchten:

Gegenstände.	1850 ℳ	1875 ℳ	Procente aller Nahrung: 1850	1875
Brod	205,14	309,95	15,7	12,5
Fleisch	312,08	703,54	23,9	28,3
Butter	185,25	413,40	14,19	16,6
Milch	41,06	87,60	3,14	3,52
Eier	33,86	56,58	2,60	2,28
Kartoffeln	21,24	55,80	1,62	2,25
Kaffee	13,54	33,17	1,03	1,33
Wein	25,50	45,00	1,95	1,81
Sonstige Bedürfnisse für Küche und Keller	468,00	780,00	35,9	31,40
	1305,67	2485,04	100,00	100,00

*) Die Vertheuerung des Lebensunterhaltes im Hinblick auf die Beamtenbesoldungen im Großherzogthum Oldenburg von Dr. Paul Kollmann, Regierungsrath und Vorstand des Großherzoglichen statistischen Bureaus in Oldenburg. 1876. 44 S.

Digitized by Google

Wenn sich einmal einige Hunderte oder besser noch Tausende von Beamtenfamilien der Mühe unterziehen wollten, ihren eigenen Haushalt genau auf die obigen Seiten hin zu untersuchen, so würden sie, wenn sie denselben publicirten, (man kann ja den Namen verschweigen), der Statistik einen großen Dienst leisten, wenn sie aber hierauf Nichts geben sollten, so würden sie doch sich selbst sehr wesentlich dienen, indem sie auf manche Seite ihres Haushaltes aufmerksam gemacht würden, die ihnen bisher entgangen ist, sie würden durch Vergleichung mit anderen Budgets gar bald herausfühlen, wo sie ihren niedrigeren Bedürfnissen Fesseln anzulegen, ihren höheren Bedürfnissen aber weiteren Spielraum zu lassen hätten.

Wenn wir in Deutschland an möglichst vielen Orten nach gemeinsamem Plan und in einer Centralstelle verbundene statistische Vereine hätten, wie leicht wäre es in denselben, innerhalb eines einzigen Jahres die schönste Haushaltungsstatistik aus den verschiedensten höheren Berufsklassen zu Stande zu bringen. Geübt an der statistischen Beobachtung ihrer selbst, könnten dann die Mitglieder der statistischen Vereine so leicht ihre Beobachtungen auf ihnen bekannte Arbeiterfamilien erweitern und so ihrerseits dazu beitragen, allmählich eine Grundlage zu schaffen, für die nothwendigste Seite der Socialstatistik, die Frage, wie der Arbeiter in Deutschland wirklich lebt. Statt sich hiermit ernstlich zu beschäftigen und so Bausteine zusammenzutragen für ein statistisches Gebäude, zieht es aber leider Jung und Alt vor, über die Zukunft der Wirthschaft und des Haushaltes von Staat und Privaten unter dem Namen „Socialreform" oder anderen Firmen Luftschlösser zu bauen.

Programm-Musik.

Von
Emil Naumann.
Dresden.

I.

Es ist natürlich, daß der musikalische Zopf des „Leitmotivs", nachdem er einmal in der Oper Wurzel gefaßt hatte, sich auch über andere Stilgattungen der Tonkunst verbreitete. Am interessantesten in dieser Beziehung ist die Ueberführung des leitmotivischen Zopfes aus der dramatischen in die sinfonische Musik. Die sogenannte „sinfonische Dichtung" repräsentirt dieselbe; denn das dieser Sorte von Musik beigegebene Programm ist nichts anderes, als die Verwandlung von wenigen in eine musikalische Formel zusammengedrängten Tönen, wie sie uns das Leitmotiv zeigte, in wenige, in ein Paar Sätze oder Anmerkungen zusammengedrängte Worte, wie sie uns das solchen Instrumentalwerken vorgedruckte Programm gewahren läßt.

Das Experiment, welches mit der sinfonischen Dichtung gemacht worden ist, die man an die Stelle der Sinfonie und Sonate zu setzen beabsichtigte, beruht, gleich jedem ähnlichen Irrthum, aus dem im Laufe der Zeiten ein künstlerischer Zopf erwachsen ist, schon an und für sich, also vom Programm ganz abgesehen, auf einem gründlichen Verkennen der Ausdrucksmittel und der Aufgaben der Kunst, um die es sich dabei handelt: auf einem völligen Mißverstehen nämlich der Natur des Materials, dessen sich die Musik bedient.

Digitized by Google

Das Material unserer Kunst ist der Ton; in der reinen Instrumentalmusik, in welcher demselben jene nähere Bestimmung durch das Wort fehlt, die ihm die Vocalmusik gewährt, vermag der Ton wohl noch ganz bestimmte Empfindungen und Gefühle, nimmermehr aber Abstractionen (dies vermag er selbst in der Vocalmusik nicht) oder mit bestimmten localen, klimatischen und historischen Vorstellungen zusammenhängende Verhältnisse, Personen und Dichtergestalten musikalisch zu reproduciren und anschaulich zu machen. So wenig die Poesie malen und die Malerei musiciren kann, so wenig kann die Musik dichten. Wir pflegen zwar neuerdings die Werke unserer großen Componisten, Tondichtungen und sie selbst Tondichter zu nennen. Dies sind jedoch lediglich Umschreibungen, gegen die, so lange sie eben nur als solche gelten wollen, nichts zu erinnern ist.*) Wer jedoch meint, daß damit gesagt sein soll, der große Tonsetzer könne uns durch Töne, und zwar, wohl zu merken, im Gebiete der reinen Instrumentalmusik, in gleicher Weise wie der Dichter durch Worte, ganz bestimmte Personen, Dinge, Verhältnisse, Vorgänge, Handlungen, Ereignisse schildern, oder ebensolche Begriffe, Gedankenverbindungen und Ideenzusammenhänge übermitteln, der sündigt nicht nur gegen den gesunden Menschenverstand, sondern muthet auch der Musik Aufgaben zu, zu deren Ausführung ihr ebensowohl die Organe versagen, als ihr hierzu alle übrigen Vorbedingungen mangeln. Die Grenzen der Künste werden hauptsächlich durch die in ihrem verschiedenen Material gegebene Möglichkeit bestimmt, eine künstlerische Idee auszudrücken oder darzustellen. Daher möge sich die Tonkunst, so lange sie nicht mit der Poesie in Verbindung tritt, nicht abmühen, sich in die für ihr Material, den Ton, undarstellbare Welt sinnlicher Erscheinungen, oder umgekehrt in die Welt abgezogener Begriffe zu verlieren. Wenn Lessing sagt, daß der Poet nicht malen und der Maler nicht allegorisiren solle, so möge der Musiker nicht versuchen, einen nur durch Worte auszudrückenden Gedankenzusammenhang, eine nur durch die Sprache deutlich zu machende Handlung, eine nur durch die bildende Kunst zu ermöglichende Nachahmung der Natur und realer Dinge durch Töne zu versinnbildlichen, oder sogar, wie dies neuerdings geschehen, ein bestimmtes philosophisches System durch eine Instrumental-Composition zu reproduciren.**)

Dies Alles bedenken unsere Programmatiker aber nicht; sie glauben im Gegentheil, gewisse, bis jetzt im Ausdrucksgebiet der Musik vermeintlich gebliebene Lücken durch ihr in die Instrumentalmusik hineingestelltes Programm ausfüllen zu müssen. Auch möchten sie, wie alle Epigonen, sich zu noch etwas Anderem und

*) Der Autor selbst veröffentlichte zwei Werke, von denen das eine den Titel „Deutsche Tondichter", das andere den Namen „Italienische Tondichter" trägt; er kann also unmöglich der Gegner eines Ausdruckes sein, der eigentlich nur besagen will, daß unsere großen Tonmeister unseren großen Dichtern weder an Tiefe des Gefühls noch an Schönheit der Form, noch endlich an Reichthum der Phantasie und der Erfindung nachstehen.

**) Der zu früh der Welt entrissene A. W. Ambros sagt in dieser Beziehung in seiner, Lessing's Laokoon geistreich nachgebildeten Studie: „Die Grenzen der Musik und Poesie," daß die Musik nur so lange innerhalb ihrer natürlichen Schranken sich bewege, als der Ideengang des Tonsetzers aus den durch sein Werk hervorgerufenen Stimmungen und den dadurch angeregten Vorstellungsreihen, also aus dem Tonwerke selbst verständlich werde und zu seinem Verständniß keiner, mit den Tönen als solchen nicht organisch verbundener Hülfsmittel bedürfe. (S. 181.)

Digitized by Google

Höherem aufschwingen als unsere, nach ihrer Ansicht in vergangenen Zeiten zwar höchst löblich wirkenden, in unsern Tagen aber doch gar zu harmlos erscheinenden Vorfahren im Gebiete der Sinfonie. So erfanden sie orchestrale Sätze, deren Empfindungswelt und Zusammenhang uns erst durch Worte erklärt werden soll, da Töne, nach ihrer Meinung, hierzu allein nicht mehr im Stande sind.

Welches Eingeständniß musikalischer Ohnmacht in einem solchen Bekenntniß liegt und welches testimonium paupertatis man sich damit ausstellte, bemerkte Niemand. Man glaubte vielmehr eine unermeßliche Eroberung mit der Programmmusik gemacht zu haben; erschlossen sich doch dem Musiker nunmehr nach allen Richtungen hin Gebiete, die ihm bis dahin unzugänglich geblieben waren. Jetzt durfte er mit Dante durch Hölle, Fegfeuer und Paradies wandern, konnte mit Byron die Schrecken und Qualen empfinden, die Mazeppa auf seinem grausigen Ritt erduldet und mochte sich mit der indischen Philosophie in die Mysterien des Nirvana versenken.

Schade nur, daß keiner dieser, in solcher Weise plaidirenden Himmelsstürmer wahrnahm, wie sehr man hierbei nicht nur sich selbst, sondern auch die eigene Kunst mystificire und schädige. Denn durch eine derartige Verirrung mit der Musik auf Gebiete, wo sie nichts mehr zu sagen hat, setzte man die Tonkunst ebensowohl der Lächerlichkeit aus, als man sie des einzigen, kaum erst seit einem Jahrhundert erstrittenen und behaupteten Feldes wieder beraubte, auf welchem sie seitdem ohne Mitwirkung anderer Künste, sowie ohne irgend welche Anlehnung an etwas außer ihr, für sich allein zu bestehen und zu wirken vermochte. Unsere modernen Titanen, die auf den Höhen der Menschheit zu wandeln glauben, sind daher auf dem besten Wege, die Musik, die sich seit Deutschlands großen Sinfonikern zu einer ihren Schwesterkünsten ebenbürtigen Kunst erhoben hatte, wieder zu einer unselbständigen und abhängigen Kunst herabzudrücken.

Um dies näher darzuthun, genügen wenige Worte. In der Oper wirken Poesie, Handlung, Decorationen, Costüme, Tanz, Aufzüge und andere malerische, pantomimische und plastische Elemente mit der Musik zusammen und machen diese erst verständlich. In der Kirche finden wir die Tonkunst einem außer ihr liegenden; wenn auch hoch idealen Zwecke hingegeben, indem sie hier im Dienste der Religion steht. Auch im Liede, in der Cantate und im Oratorium kann sie der Schwester Poesie nicht entbehren. So bleibt folglich nur die Instrumentalmusik als das Feld übrig, auf welchem sie allein und ausschließlich herrscht: hier nur ist sie unbestrittene Königin in ihrem Reiche und bedarf weder einer Anlehnung an ein Textbuch, an malerische Effekte, an das Schauspiel oder irgend welche sonstigen Nothbehelfe, um verständlich zu werden, noch auch der Verfolgung von Zwecken, die nicht schon durch ihre künstlerische Wirkung allein erfüllt und erreicht wären. Und um dieses einzige Gebiet ihrer völligen Selbständigkeit versuchen unsere Programmatiker die eigene Kunst in ihrem Größenwahn zu schmälern, indem sie den kaum freigewordenen Genius der Musik wieder an eine Kette schmieden, d. h. in die Abhängigkeit von ein Paar in dürren Worten dem Instrumentalsatz vorgedruckten Phrasen bannen und das Tongedicht ungefähr in derselben Weise mit dem Stäbchen in der Hand erklären wollen, wie der Leierkästler auf Jahrmärkten seinen Zuhörern die auf die Leinwand in groben Zügen gepinselte „Mordgeschichte"

Digitized by Google

erklärt. Man ersieht hieraus, wohin ein Streben nach Originalität um jeden Preis endlich führt: Unsere Himmelsstürmer wollen das Ausdrucksgebiet der Musik erweitern und verengern es im Gegentheil; sie wollen ihr Wesen vergeistigen und vergröbern es nur; sie wollen dem Strom der Töne eine größere Tiefe verleihen und verflachen ihn auf jede Weise; sie wollen die Tonkunst verinnerlichen und veräußerlichen dieselbe; sie wollen ihr eine höhere Freiheit verleihen und rauben ihr das letzte ihr übrig gebliebene Feld ungehinderter Bewegung; sie denken ihr offene Bahn zu schaffen und führen sie in eine Sackgasse; sie möchten sie von jedem Zwange erlösen, und muthen ihrer Natur Dinge zu, die derselben geradezu widerstreben; sie meinen ihr eine höhere Bedeutung im Leben zu gewähren nnd bringen sie um die höchste, die sie darin bereits gewonnen hatte.

Sowohl in der einfachen Claviermusik mit ihren Sonaten, Phantasien, Capriccio's, Variationen, Präludien und Fugen, als in der Kammermusik mit ihren Duo's, Trio's, Quartetten, Quintetten ꝛc., sowie endlich auch in der Orchestermusik mit ihren Suiten, Vorspielen, Ouvertüren und Sinfonien bedarf die Tonkunst nur ihrer selber, und was sie ausdrückt, gehört jener, ihr vor allen anderen Künsten eigenen Welt an, in welcher sich ein, an kein bestimmtes oder doch nur noch an ein ganz im allgemeinen gegebenes Object gebundenes und darum in vollster Freiheit waltendes Phantasie- und Gemüthsleben bewegt. Es giebt somit kein größeres Mißverstehen des Geistes dieser Gattung, als die sogenannte „Programmmusik", in der man der Musik, die namentlich in der Instrumentalcomposition gewohnt war, auf eigenen Füßen zu wandeln, zumuthet, sich abermals längst abgeworfener Krücken zu bedienen. Denn das Programm ist nichts weiter als eine solche Krücke, durch welche die Tonkunst auch im Instrumentalen auf denselben Standpunkt primitiver Hülfslosigkeit zurückgeschraubt und hinabgedrückt wird, auf den sie das Leitmotiv bereits im Vocalen zurückversetzte.

Der gründliche Widersinn, der darin liegt, ein Instrumentalwerk durch ein Programm zu illustriren, ist mit dem bisher Gesagten jedoch noch nicht einmal zur Hälfte gekennzeichnet. Das betreffende Verfahren läßt die, vom musikalischen Standpunkte aus ihm innewohnende tiefe Unwahrheit erst dann völlig ersichtlich werden, wenn wir uns sagen, daß die Musik die Kunst des Unaussprechlichen ist (und zwar gerade am uneingeschränktesten im Instrumentalen) und daß mithin das Programm dahin strebt, das Unaussprechliche wieder zum Aussprechlichen, das Unsagbare zum Sagbaren, das über alle Worte Hinausgehende zu einem absichtlich in Worte Gefaßten, das nur mit dem Gefühl und der Empfindung Erreichbare und sich Erschließende zu einem durch wenige trockene Texteszeilen Umschriebenen zu degradiren. Das Programm macht somit die Musik, die wie keine andere Kunst in der Sphäre des Unendlichen heimisch ist, zu der endlichsten aller Künste, weil es dieselbe auf ein Paar kümmerliche Begriffe und Vorstellungen beschränkt; es nimmt dem Hörer jede Unbefangenheit, lähmt seiner Phantasie die Flügel und raubt seinen musikalischen Träumen, deren Reich ohne Grenzen ist, diesen unermeßlichen Spielraum zu Gunsten einer hohlen Phrase; es drängt — mit einem Worte — die Musik, diese, auf dem Ocean des Seins und Lebens oder durch Sternenweiten dahinschwebende aetherische Tochter des Himmels,

Digitized by Google

in die engen Schranken jenes Schemas hinein, wie es die das Publicum schulmeisternden pedantisch-lehrhaften Auseinandersetzungen, die man neuerdings Orchesterpartituren voranzudrucken pflegt, uns octroyiren, und nöthigt uns damit zugleich in das sterile Gebiet kalter Reflexion. Denn gezwungen zu sein, sich in einer Instrumental-Composition bei diesen Takten Tasso, bei jenen Leonore, bei den nächsten sich anschließenden Antonio zu denken, ist nichts weiter, als eine nüchterne Verstandesoperation, die der Hörer, im Anschluß an das ebenso nüchterne Verfahren des Tonsetzers vorzunehmen aufgefordert wird*).

Wie weit man nach der Seite des Schilderns und Malens, oder der Namhaftmachung bestimmter Gefühle und Empfindungen in der Musik überhaupt gehen soll, hat uns Niemand trefflicher gesagt, als die großen Progonen. Das Aeußerste, was sich unsere Großmeister in dieser Beziehung erlauben, sind ganz allgemeine, meist in einem einzigen Worte ausgedrückte Bezeichnungen, die weiter nichts wollen, als uns eine ganz allgemeine Hindeutung auf das besondere Stimmungsgebiet geben, in welchem sich der Tondichter in diesem oder jenem sinfonischen Werke erging. Daher finden wir bei Haydn das eine Wort „Militärsinfonie", bei Beethoven das eine Wort „Eroica" als Ueberschrift eines ganzen großen, in vier besonderen Sätzen sich entwickelnden Orchesterwerkes. Und wenn der rheinische Meister auch auf das Titelblatt jener heroischen Sinfonie noch die Worte setzt: composta per festeggiare il sovvenire di un grand' uomo, so ist doch auch das hierdurch Gesagte noch so allgemein wie möglich gehalten und hat keine Spur von Aehnlichkeit mit jenen, im Vergleich dazu ebenso redselig als derb realistisch auf-

*) Es grenzt dies an die Verirrung C. Lobe's, der schon zwanzig Jahre vor der Programm-Musik die Ouverture zu Mozart's Don Juan von Takt zu Takt durch ein Programm zu erklären unternahm, und zwar in der Weise, daß er (mit genauester Angabe der besonderen dramatischen Situation, sowie der Taktverbindungen und selbst der betreffenden Takttheile) nachwies, bei welchen Stellen Mozart (der leider nicht mehr dagegen protestiren konnte) den Don Juan, den Ottavio, die Donna Anna, die Elvira, die Zerline u. s. w. aus seiner Orchesterpartitur reden lasse. Uebrigens ist die Programm-Musik weit älter als das 19. Jahrhundert. Schon der Padre Tartini, der Abt Vogler und noch andere Meister beider Hälften des 18. Jahrhunderts leisteten darin Erkleckliches. Es war dieselbe Zopfzeit, in der man sogar auf Kirchenorgeln programmatische Naturschilderungen mit Hirtenflöten, Heerdenglocken, Stürmen und Gewittern, oder den jüngsten Tag mit dem Weltuntergang, der Auferstehung und den Qualen der Verdammten im Gebiet des rein Instrumentalen darzustellen und mit Erläuterungen für die Hörer zu versehen liebte. Nichts dagegen wäre falscher, als auch einen Großmeister wie Sebastian Bach schon zu den Programmatikern zählen zu wollen. Derselbe hat allerdings ein Paar harmlose und nur für einen näheren Freundeskreis bestimmte Späßchen für das Clavicembalo mit besonderen Textesüberschriften versehen. Man könnte jedoch höchstens sagen, daß diese Kleinigkeiten, durch welche zudem ein Zug von harmloser Ironie geht, der einzige Tribut seien, welchen der Meister aller Meister seiner Zeit (in welcher bekanntlich der Zopf und darum auch das Programm blühte) gezollt habe, während der Umstand, daß dies nirgends sonst, namentlich da nicht wo es ihm Ernst ist, geschieht, nur abermals darthut, wie weit er sich nach allen anderen Seiten hin über jene seine Zeit erhoben hat. Einer der ältesten Programmatiker dagegen ist vielleicht der alte niederländische Meister Jannequin mit seiner Chasse du lièvre (1545), seiner Bataille de Metz (1555), seinem chant des oiseaux (1559) und Aehnlichem. Jedenfalls erfahren wir, daß die Zukunftsmusik so wenig für die Programm-Musik, als für das Leitmotiv die Ehre der ersten Erfindung (falls beide zu erfinden überhaupt eine Ehre war) in Anspruch nehmen darf.

Digitized by Google

tretenden Programmen der Neuzeit, die rein abstracte Dinge durch Töne verdeutlichen oder bestimmte historische und dichterische Personen, sowie besondere Localitäten und geschichtliche Vorgänge für den Hörer gegenständlich machen wollen. Denkt man aber vielleicht die Pastoralsinfonie gegen uns in's Feuer führen zu können, so fragen wir jeden Unbefangenen, ob wohl ein allgemein menschlicherer und von allem Besonderen losgelösterer Stoff denkbar ist, als der hier behandelte, der uns lediglich Natureindrücke schildern will? Wir fragen ihn, ob die kurzen Ueberschriften der fünf verschiedenen einzelnen Sätze, die da lauten: „Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande"; „Scene am Bach"; „Lustiges Zusammensein der Landleute"; „Gewitter, Sturm"; „Hirtengesang. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm" — nicht der Phantasie und den individuellen Stimmungen und Vorstellungen des Hörers einen fast unbegrenzten Spielraum übrig lassen? — Und dabei sind diese so zart und bescheiden gehaltenen Winke das Stärkste und Ausgeführteste, was eine den Meister mißverstehende Jüngerschaft in einem programmatischen Sinne bei Beethoven namhaft zu machen weiß, denn mit jenen lakonischen Bemerkungen ist alles, was wir in des Gewaltigen Sinfonien nach einer solchen Seite hin zu finden meinen könnten, völlig erschöpft.

Acht unter Beethovens neun Sinfonien besitzen somit kein Programm und die wenigen Andeutungen, die in der 6. Sinf. zu einem solchen gestempelt werden sollen, beziehen sich charakteristischer Weise gerade auf das leichtverständlichste seiner größeren orchestralen Werke, auf die Pastoralsinfonie, die sich jedem Hörer, auch ohne die ihren Sätzen mitgegebenen Ueberschriften, als das, was sie ist, erschließen würde. Dagegen hat der Meister in seiner letzten Sinfonie, die, nach der ihr durch unsere Programmatiker zu Theil werdenden Auffassung, sicherlich am meisten unter allen seinen Orchesterwerken eines Commentars bedurft haben würde, bis zum Eintritt des Gesanges jedes erklärende Wort verschmäht. Wie sehr widerspricht nicht auch dieser Umstand allen Voraussetzungen jener Schule, bezüglich der Nothwendigkeit von Programmen bei Orchesterwerken, die sich dem Hörer nicht gleich das erste Mal ganz erschließen! — Anstatt sich nun aber über ihren Wahn durch Beethoven, der seiner neunten Sinfonie weder einen erläuternden Text noch sonstige Nothbehelfe anhing, belehren zu lassen, versahen die Vertreter des programmatischen Zopfes, die nichts mehr rein naiv, sondern alles nur auf dem Umwege der Reflexion zu erfassen vermögen und denen darum jenes gewaltige Werk wie ein großes Räthsel erschien, so lange sie sich seinen Inhalt nicht in Abstractionen übersetzt hatten, die neunte Sinfonie noch nachträglich und auf eigene Hand mit mancherlei und höchst fragwürdigen Programmen. Sie erlaubten sich also Beethoven in dieser Beziehung zu verbessern, wie sie sich dies übrigens auch in Beziehung auf die Instrumentirung und die Tempi's mehrerer anderer Sinfonien unseres Meisters gestatteten. Dieser selber freilich, wenn er dergleichen noch erlebt hätte, würde wie ein Jupiter tonans unter die Schaar jener seiner Ausleger und Correctoren gefahren sein, zumal da es bekannt ist, daß er der größte Feind aller subjektiven Deutungen seiner musikalischen Intentionen war, welche er mit dem ihm eigenen vernichtenden Sarkasmus abzufertigen pflegte.

Gab Beethoven einer vermeintlichen Jüngerschaft, die nicht einmal die Grundlagen begriff, auf welchen das Wesen aller Musik ruht, noch diesen oder

Digitized by Google

jenen Vorwand zum Abirren, so läßt dagegen Mozart zu dergleichen auch keine Spanne Raum mehr übrig. Seinen Sinfonien fehlt es an jeder Spur erläuternder Titel oder Ueberschriften, denn die Bezeichnung der großen C-dur-Sinfonie mit Fuge als eine „Jupitersinfonie" rührt keineswegs von dem Meister selber her. — Fast noch eigenthümlicher und bedeutungsvoller erscheint es, daß auch die hervorragendsten Talente einer später als Beethoven auftretenden Reihe von Meistern: daß Sinfoniker wie Felix Mendelssohn, Robert Schumann und Niels Gade, sowie schon vor ihnen Franz Schubert, obwohl dieser sich gerade mit fast vergötternder Vorliebe an Beethoven anschloß, auf Alles verzichten, was nur entfernt wie ein Programm oder selbst nur wie dahin zielende Andeutungen aussehen könnte. Ihre Sinfonien stehen in dieser Beziehung so schlicht und anspruchslos da, wie die Sinfonien Haydn's und Mozart's. Die Meister Schubert, Mendelssohn, Schumann und Gade haben daher — wenn man Beethoven's bescheidene Ueberschriften einiger seiner sinfonischen Sätze hier überhaupt in Anschlag bringen will — eher noch einen Schritt hinter den Schöpfer der Eroica und Pastorale zurückgethan, als daß sie über ihn hinausgegangen wären. — Nur die Vertreter jener jüngsten Schule, die Beethoven für sich allein gepachtet zu haben glaubt, waren, in Folge ihrer Epigonen-Natur, die sich immer vorzugsweise gern an solche Seiten eines großen Vorbildes anzuschließen pflegt, welche zu Mißverständnissen Gelegenheit bieten, der Meinung, sie handelten in des Meisters Sinn, oder machten vielmehr neue Eroberungen auf dem von jenem nur erst schüchtern betretenen Wege, wenn sie das Programm in die Orchestercomposition und die sinfonische Dichtung an den Platz der Sinfonie stellten.

Von dieser Seite her ward darum Beethoven auch wiederholt als der Tondichter gefeiert, der, neben bloßen Empfindungen und Gefühlen, auch dem Gedanken in der Tonsprache Ausdruck geliehen habe. Die Leichtfertigkeit, mit der man durch einen solchen Ausspruch Meister wie Haydn und Mozart zu musikalischen Kindern degradirte, bleibt unglaublich. Die Wirkungen beider Tondichter werden hierbei entweder nur auf sinnlichen Wohlklang, oder auf eine ganz allgemeine und daher für uns gleichgültige Darlegung von Gefühlen, wie Liebe, Haß, Heiterkeit, Trauer u. s. w. reducirt, welche, falls sie eines tieferen gedanklichen und aus der künstlerischen Persönlichkeit hervorgehenden Zusammenhangs entbehrten, sicherlich zu einer geisttödtenden Trivialität herabsinken würden. — Doch vergessen wir nicht, daß „gedankliche Musik" unseren Neueren noch etwas Anderes bedeutet, als einen rein musikalischen Ideen- und Gedankenzusammenhang. Forderte sie nur diesen, so könnten wir guten Gewissens mit ihnen gehen; einen solchen, aus der musikalischen Kunstform erwachsenden Zusammenhang werfen sie aber im Gegentheil in der Instrumentalmusik über Bord. Diese soll künftig vielmehr dazu im Stande sein, ausschließlich mittelst der Organe des Orchesters (wenn auch immer zugleich mit dem vorgedruckten musikalischen Speisezettel) in Tönen zu denken, logisch zu schließen und daher auch zu reflektiren, zu analysiren und zu philosophiren. Auf diese Bahnen freilich vermögen wir Niemand zu folgen; sie führen nicht nur zu einer, aus lauter Absichtlichkeit hervorgehenden poesielosen und da, wo sie leidenschaftlich sein will, künstlich erhitzten Verstandesmusik, der mit der Kunstform endlich auch alle Tiefe, Uebersichtlichkeit und Schönheit verloren

Digitized by Google

gehen muß, sondern zugleich zu der Abwendung von allem wirklichen musikalischen Leben und so zuletzt zu einem Zopfe, wie ihn dicker und länger kaum irgend eine frühere geschichtliche Periode unserer Kunst entstehen und gedeihen sah. Und ein solcher Auswuchs blickt nicht etwa blos an einer Stelle, sondern an hundert Enden des Systems und der Phraseologie hervor, welche sich diese neueste Schule zurecht gemacht hat. So ist es der ausgesprochenste Zopf, wenn sie Mozart, im Gegensatze zu dem als Schöpfer der „Gedankenmusik" proklamirten Beethoven, „den Sänger der Liebe" nennt. Ist denn etwa der Schöpfer des Fidelio, in der genannten Oper, die der Verherrlichung der Gattenliebe gewidmet ist, oder in seinen Leonorenouverturen, in den Liedern Clärchens im Egmont, in seinem „Liederkreis an die entfernte Geliebte", in der Adelaide und manchen seiner Sonaten- und selbst Sinfoniensätze kein Sänger der Liebe? — Oder ist etwa Mozart, in der Ouverture, in der Introduction, dem ersten Finale, dem großen Sextett, der Kirchhofs- und der Gastmahlsscene seines Don Juan, in der gewaltigen Schilderung des Seesturms, des Orakelspruchs und der Flucht des Volkes in seinem Idomeneo, in der unnachahmlich musikalisch-ironischen Darstellung des classischen Grobians und musikalischen Falstaffs Osmin, in der großen Scene Tamino's in den Vorhöfen des Sarastrotempels, in den Priesterchören der Zauberflöte, in dem „Gesange der geharnischten Männer", sowie endlich in seinem Requiem und in zahllosen Tonsätzen seiner Kammer-Musiken und Sinfonien nicht noch etwas Anderes, als lediglich ein „Sänger der Liebe?" — Man sieht aus solchen inneren Widersprüchen, daß man es bei derartigen Redensarten nur mit einer alles vorausnehmenden Tendenz und einem kurzsichtigen Parteiprogramm zu thun hat, die, wie sie im Leben und in der Politik zu der absolutesten Einseitigkeit und den daraus erwachsenden Gefahren führen, in der Kunst die manierirteste Anschauung und das manierirteste Schaffen hervorrufen. — Eine extreme Manier war aber von jeher der Boden, aus welchem aller künstlerische Zopf erwuchs. Auch die von jener Seite immer noch festgehaltene, obwohl von anderen Seiten längst widerlegte und belächelte Tradition: Haydn und Mozart seien ganz einseitig musikalisch begabte Naturen, dagegen aber im Leben die reinen Kinder gewesen und hätten darum auch in ihrem Kunstschaffen lediglich ein beschränktes Gebiet zu beherrschen vermocht, gehört hierher. Nur daß bei solchem lehrhaften Unsinn nicht Haydn und Mozart, sondern die Vertreter einer derartigen Weisheit als die musikalischen Kinder erscheinen!

(Schluß folgt.)

Johann Sebastian Bach von Philipp Spitta.

Einige Bemerkungen über dieses Werk nebst allgemeiner Betrachtung über die Stellung der Musikgelehrten.

Von

H. Ehrlich.

Berlin.

Das Buch, welches ich hier zu besprechen unternehme, ist eine in der Literaturgeschichte einzig dastehende Erscheinung. Denn es hat noch nie ein Werk gegeben, dessen erster Band seinem Verfasser, einem ehemaligen Gymnasiallehrer

Digitized by Google

in einem kleinen Städtchen, zwei Königliche Professuren und eine Anstellung an der Königlichen Akademie in der Hauptresidenz einbrachte. Einigermaßen begreiflich würde solche dreifache glänzende Beförderung erscheinen, wenn der erste Band des Werkes ganz selbstständig eine vollständig neue Aera wissenschaftlicher Forschung auf sehr schwierigem Gebiete eröffnete. Nehmen wir an, daß Helmholtz von seiner „Lehre von den Tonempfindungen" erst nur einen Band erscheinen ließ und sofort vom Königlichen Kultusministerium zu hohen Ehrenstellen der Universität berufen ward: so konnten wir die Weisheit nur loben, die Großes schnell erkannte und zu würdigen verstand. Aber das Werk, von dem wir sprechen, ist der erste Band der Biographie eines Großmeisters der Tonkunst, dessen meiste Werke von den ernsten Musikern gewiß so gut gekannt sind, als von Herrn Spitta, und dessen Leben schon öfters beschrieben worden ist, wenn auch nicht so ausführlich und gründlich, wie in dem vorliegenden Werke. Eigentlich Neues, die Kunstforschung Beförderndes konnte also selbst in dem ganzen Werke, wenn es schon vollendet vorlag, nicht geboten werden; und dennoch genügte schon der erste Band, um ein hohes Ministerium zu bewegen, daß es einen bisher ziemlich unbekannten Gymnasiallehrer in Sondershausen zu solchen Ehren in die Hauptstadt berief! Ein erster Band einer Biographie, der solche Wunder wirkt, steht also einzig da und fordert zur ernstesten und gründlichsten Prüfung heraus. Ich habe eine solche vorgenommen und sage: Alles auf Bibliographie und historisches Musikstudium Gegründete in diesem ersten Bande ist ganz vortrefflich; aber, und das werde ich unwiderleglich beweisen: die meisten ästhetischen Urtheile in diesem Buche sind von einer Haltlosigkeit — ich wähle das höflichste Wort — die mit Ausnahme eines einzigen anderen Buches, von dem gleich gesprochen werden soll, in einem wissenschaftlichen Werke ihres Gleichen nicht haben dürfte; und da gerade diese Urtheile, als von einem zweifachen Professor und Akademie-Secretär ausgesprochen, sehr vielen Leuten als ein αὐτὸς ἐφά gelten, so müssen sie hervorgehoben werden.

Doch bevor diese Darlegung beginnt, möge der geneigte Leser dem Verfasser gestatten, einige Betrachtungen über die Stellung der Musikgelehrten im Allgemeinen zu unterbreiten.

Unter allen Männern der Wissenschaft sind die Musikgelehrten die Glücklichsten, denn sie können mehr Unrichtiges und Unhaltbares sagen und behaupten, als alle anderen Gelehrten zusammen, ohne daß ihr Ruf oder ihre Stellung dabei besonders gefährdet wird. Nehmen wir an, daß irgend ein Gelehrter die Biographie eines großen Philosophen oder Dichters schrieb und darin behauptete, sein Held, der vor 150 Jahren gelebt hat, wäre der Liebling der Eltern gewesen, weil ein jetzt lebender Verwandter im sechsten Gliede ihm ähnlicher sieht, als viele Kupferstiche; wenn er ferner sagte, daß jener Philosoph oder Dichter eine große Idee nicht aus Nachlässigkeit, sondern „mit ganz bewußter Absicht" verflacht hat, weil er über diese Idee hinaus war; wenn derselbe Autor den Herakles als „nationalen Helden" der Griechen bezeichnete und dabei wagte, den ersten englischen Geschichtsschreibern Lord Mahon und Macaulay zu sagen „ihre Geschichtsschreibung verwalte ihr Amt nur sehr ungenügend" — würden nicht sämmtliche gelehrte Zeitungen sich vereinigen, um jenem Schreiber ein Monument unvergänglicher Lächerlichkeit zu errichten? Nun, alle die eben angeführten Sätze sind in Herrn Chrysander's

Digitized by Google

Händel-Biographie zu lesen*), und Herr Chrysander gilt noch heute gar vielen Leuten als ein großer Mann, als ein Orakel, als ein Musikgelehrter, der alle anderen herunterkanzeln darf, und ist Redakteur einer geachteten Musik-Zeitung. Woher diese sonderbare Erscheinung, die auf keinem anderen Gebiete der Wissenschaft zu finden ist? Ich will versuchen, sie zu erklären.

Das Interesse für die Musik ist jetzt das vorwiegende; keine Kunst hat sich gleichen Antheils zu erfreuen. Aber die Musikgeschichte und Alles was mit dieser zusammenhängt, wird nur von sehr Wenigen gepflegt, denn sie bedingt ein sehr fleißiges, sehr langwieriges und sehr gründliches Studium, also einen großen Aufwand von Zeit und Mühe, wie wohl kein anderes Kunststudium. Das Lesen der sämmtlichen Werke eines Dichters, die Prüfung der Schöpfungen eines Malers ist in Bezug auf Zeitaufwand nicht zu vergleichen mit dem Studiren von Bach's und Händel's Partituren, dem Nachforschen aller ihrer Handschriften u. s. w. Die gründliche Prüfung und Analyse einer 20 Seiten langen, achtstimmigen, kunstvoll gearbeiteten Fuge und all' ihrer kontrapunktischen Verschlingungen, nimmt fast ebensoviel Zeit und Aufmerksamkeit in Anspruch, als ein schweres Werk der Literatur von zehnfachem Umfange. Man vergleiche doch einmal die ausführliche Analyse eines bedeutenden Werkes in irgend einer Literatur-Geschichte mit der einer Symphonie oder einer Oper und man wird sich sofort überzeugen, um wie viel weniger Raum jene einnimmt.**) Und welch ein unendlicher Unterschied zwischen der Prüfung eines Dramas oder Romanes, des Baues der Verse 2c. — und der Prüfung einer Partitur, bei welcher immer fünfzehn bis zwanzig Zeilen zu gleicher Zeit mit einem Blicke zu fassen sind, und jede einzelne Klangwirkung der Instrumente beurtheilt werden soll, ohne daß der Prüfende sie hört! Musikgeschichtliche Forschungen sind also eine sehr mühevolle und wenn sie mit Gründlichkeit und Ernst betrieben werden, eine höchst verdienstliche geistige Arbeit, und haben volles Anrecht auf Dank und Anerkennung der Musiker und Musikfreunde. Aber es muß eine sehr scharfe Grenze

*) Um jedem Argwohn einer Entstellung zu begegnen, citire ich hier wörtlich: S. 12 des ersten Bandes: „daß Georg Friedrich Händel auch seines alten Vaters, nicht blos der Liebling der Mutter gewesen, setzen die Erzählungen unbestimmt voraus. Den sichersten Beweis lieferte mir eine Thatsache, die mich höchlich überraschte: den noch lebenden Herrn Otto Händel, Buchdruckerei-Besitzer in Halle, fand ich auf den ersten Blick dem großen Manne ähnlicher, als viele Kupferstiche. Was sich so lange, und zwar bei einer Nebenlinie, die sich schon 1620 abzweigte, gleichmäßig erhielt, ist gewiß als das echte Händel'sche Familiengesicht anzusehen. So ist kein Zweifel: Beide, Vater und Mutter fanden sich in ihm wieder." (!!!) S. 443—448 des ersten Bandes derselben Biographie beweist Herr Chrysander daß Händel einen wunderbar schönen Gesang aus seiner Passionsmusik später im „Gewinsel" des Hamann in „Esther" „mit ganz bewußter Absicht" verflucht hat, weil er, „der nichts durch den Verstand, Alles durch Ideen lernte", den geistlichen Sensualismus überwindend „seit 1740 über jede musikalische Passion hinaus" war. Herakles ist als nationaler Held in einer Vorrede zu dem gleichnamigen Oratorium bezeichnet. Die scharmante Schulmeisterei gegen die englischen Geschichtsschreiber (weil sie die Tonkunst nicht als Trägerin geschichtlicher Entwickelung erkannten) steht im zweiten Band S. 14 der Händel-Biographie. — Ist das Alles nicht unsterblich lächerlich?

*) Nur die Shakespeare'schen Dramen machen eine Ausnahme. An diesen wird in Deutschland noch immer so viel herumgedichtet, daß man über den Zuthaten der Erklärer das Drama selbst aus den Augen verliert.

Digitized by Google

gezogen werden zwischen musikgeschichtlichen Forschungen und allgemeinen musikästhetischen Urtheilen, welche sich die Herren in letzterer Zeit ebenfalls als ihre Domäne arrogiren. Zu jenen gehört gründliches theoretisches Wissen und unendlicher Fleiß; eine eigene Begabung, die ich bibliographischen Instinkt nennen würde, der neue Quellen entdeckt und benützt; dann auch das schriftstellerische Talent der folgerichtigen Eintheilung und Bearbeitung des Stoffes, endlich ein zugleich wissenschaftlicher und klarer Stil. Zu ästhetischen Urtheilen aber gehört vor Allem vielseitig gebildeter richtiger Geschmack, und Unbefangenheit. Diese letztere soll gar nicht verlangt werden von einem Biographen, der Jahrzehnte Mühe und Fleiß verwendet, um das Wirken und die hohe Bedeutung eines einzigen Mannes nach allen Seiten hin zu erforschen und darzustellen, der also jeder anscheinend unbedeutenden Einzelheit mit gleichem Eifer nachzuspüren hat, wie einem wichtigen Ereignisse. Unbefangenheit ist einer derartigen Arbeit fast gefährlich; diese muß mit einer gewissen Voreingenommenheit und Einseitigkeit betrieben werden, damit sie sich recht einheitlich gestalte. Aus demselben Grunde ist auch bei Musik-Biographien der gebildete Geschmack nicht strenge zu verlangen, von dem Lessing sagt: „der wahre Geschmack ist der allgemeine, der sich über Schönheiten von jeder Art vorbereitet, aber von keiner mehr Vergnügen oder Entzücken erwartet, als sie gewähren kann." Alle diese besonderen Eigenthümlichkeiten, welche bei anderen Kunstforschungen viel weniger hervortreten*), lassen erklärlich scheinen, daß die Musikgelehrten eine Ausnahmestellung einnehmen. Der eine Theil der Leser bewundert ihre ausgebreitete Kenntniß der Musik-Literatur einer vergangenen Zeit, ihre Gründlichkeit und unermüdlichen Fleiß, will sich von ihnen über das Geschehene belehren lassen, und legt auf ihre kulturhistorischen und ästhetischen Urtheile weniger Bedeutung. Ein anderer Theil, darunter die Musik-Studirenden, geht von der Ueberzeugung aus, daß ein Mann, der so Vieles weiß, auch das sicherste Urtheil haben müsse und schwört auf jedes Wort. Prüft man nun die Wirkung der Werke der Musik-Gelehrten auf das Studium der Tonkunst sowie auf die Entwickelung der Kunstanschauungen, so findet man herzlich wenig. Nicht die Musik-Gelehrten, sondern die Musiker befördern das wahre Studium. Mendelssohn und Schumann — letzterer auch durch seine Schriften — haben zur Verbreitung der Werke Bachs mehr gethan, als alle Musik-Gelehrten allesammt, und haben dabei ihre Anhänger dennoch nicht in eine einseitige Richtung geführt. Vor 40 Jahren, als Herr Chrysander das Buch über Händel noch nicht begonnen, wurden in Wien manche von Händel's Oratorien, die in Deutschland wenig bekannt waren (wie z. B. Belsazar) aufgeführt, und die große Kaiserliche Reitschule, welche zum Concertsaale umgewandelt war und beiläufig 4000 Menschen fasste, war zu klein für den Andrang der Hörer. Damals spielte auch schon Liszt die Fuge E-moll und die E-dur-Variationen, welche dann eine Art Modestück wurden. Ich erwähne das Alles nur, um darzuthun, daß die Herren Bibliographen nicht glauben dürfen, das Studium irgend eines großen

*) Obwohl auch in diesen anderen die ästhetischen Urtheile manchmal ganz besonderer Art sind; hat doch der große Winkelmann den „ersten Hofmaler der Könige von Spanien und Polen" Herrn Raphael Mengs als den Künstler bezeichnet, in dessen Werken sich „der Inbegriff aller beschriebenen Schönheiten in den Figuren der Alten findet", als den „Phönix aus der Asche des ersten Raphael" u. s. w.

Digitized by Google

Meisters wäre erst durch sie angeregt, die richtige Anschauung der Tonkunst datire von ihren Büchern und sie übten einen direkten Einfluß auf dieselbe aus. Unter allen Musik-Gelehrten unserer Zeit hat einzig und allein Hanslick einen solchen direkten Einfluß erlangt durch seine Epoche machende Schrift „Vom Musikalisch-Schönen". Er hat zuerst die Grundlage zu einer auf Erfahrung gegründeten ästhetischen Anschauung der Tonkunst gelegt, er hat zuerst in die Begriffsverwirrung, welche seltsamerweise von Alt-Klassikern und Neu-Romantikern mit gleicher Sorgfalt gehegt wurde, Klarheit gebracht; und wenn er auch vielleicht hie und da in der rein formalistischen Dogmatik der Kunst-Anschauung zu weit gegangen ist, so kann Niemand läugnen, daß die oben bezeichnete Schrift selbst die Gegner gezwungen hat, den Formen der Tonkunst und den rein musikalischen Elementen als solchen etwas mehr künstlerische Bedeutung zuzuerkennen, als bisher geschehen war. Seine Schrift hat ungemein gewirkt, nur zwei Gruppen haben sich ihren Einflüssen entzogen: die im Vordertreffen stehenden Neudeutschen und — die meisten Musik-Gelehrten. Wenn man des Herrn Doppel-Professors und Akademie-Secretärs Spitta Bach-Biographie liest, so möchte man glauben, die Werke von Hanslick, Herbart, Fechner, Lotze, Vischer — und das ganze unübersehbare Reich der neuen physiologisch-psychologischen Forschung existirten nicht und wir lebten noch in der schönen Zeit der reinen Gefühls-Phraseologie, in welcher Sensuelles und Intuitives so schön in einander verrannen, daß man über lauter Eindrücke-Empfangen nicht zum Denken gelangen konnte.*)

Der geneigte Leser erlaube mir nun, ihm die Proben culturhistorischer und ästhetischer Ansichten aus dem Spitta'schen Werk anzuführen, welche mich zu dem Urtheile über das Werk bewogen und die es unbegreiflich erscheinen lassen, daß es zu solchen Ehren kommen konnte.

Gleich in der Vorrede begegnet man einer der merkwürdigsten Behauptungen, die wohl je gefällt worden sind. Herr Professor Spitta sagt: „Bach's des Kirchencomponisten so oft mißkannte Eigenthümlichkeit liegt darin, daß er die engen Grenzen eines kirchlichen Ideals durch ein allgemein religiöses Empfinden — nicht niederriß, aber in großartigster Weise erweiterte; und entgegenkommend einer solchen maßvollen Freiheit strebt unsere Zeit, unbefriedigt durch eine lange zu viel gepriesene allgemeine Religiosität von neuem festeren, religiösen Formen zu." Also: Bach hat die engen Grenzen durch allgemeines religiöses Empfinden erweitert; unsere Zeit kommt ihm entgegen und ist dabei unbefriedigt durch eine lange und viel gepriesene allgemeine Religiosität — die ja Bach nach den Worten des Herrn Verfassers angebahnt hatte. Welch eine Folgerichtigkeit? Was hätte der Doppel-Professor und

*) Dem Kunst-Enthusiasten, dem dieser Satz zu satyrisch, zu kalt-verständig klingt, erlaubt sich der Verfasser als leidenschaftlicher Alpensteiger folgende Bemerkungen zu unterbreiten: Um hohe Berge zu besteigen, bedarf man dicker, mit eisernen Nägeln beschlagener, mit Fischthran geschmierter Schuhe und blauer Brillen. Ohne jene kommt man nicht über Felsen und Schneefelder, ohne diese wird man vom weißen Schnee geblendet und setzt sich der schlimmsten Augen-Entzündung aus. Nur mit solchen, vom kalten Verstande erdachten Hülfsmitteln gelangt man zur Höhe, auf welcher der Geist sich nunmehr im Anschauen der großartigen Naturformen vollem Entzücken hingeben darf.

Digitized by Google

Akademie-Secretär wohl gesagt, wenn er in der Zeit, als er noch Gymnasiallehrer war, von seinen Secundanern einen schriftlichen Aufsatz über die Bedeutung Bach's als Kirchencomponisten verlangte und Einer ihm eine solche Deduction brachte?

Seite 70/71 bringt folgende Analyse einer Motette von Michael Bach: „Zu tief lebt im Tonsetzer das düstere Bild menschlicher Hinfälligkeit." „Eine schwermüthige Melodie führen zwei hochliegende Soprane und Terzen, denen die tiefen Stimmen nachfolgen, und bleiben in dieser schrillen Mark und Bein durchdringenden Weise drei Zeilen hindurch; mit der vierten fährt schaurige Hast in die Massen, sie drängen sich ängstlich zusammen, wie die Schaaren am Ufer des Acheron, „davon, davon" murmelt es durch die Reihen, „davon" klingt es aus der Tiefe, „davon" hallen im Dunkel verschwindend die beiden Soprane nach.

Seite 81 folgende Phrase über eine Motette von Christoph Bach: „Und wie sodann die Bosheit und Verkehrtheit der Welt in energischen Harmoniefolgen, Vorhalten und Accentrückungen sich ausprägt" — — — —

Wer mag nach solcher Phraseologie noch irgend einen Hyper-Wagnerianer tadeln, der seines Meisters Werke in derselben Weise analysirt, wie hier der Professor und Akademie-Secretär die Bach's?

Seite 101 spricht Herr Spitta von dem Unterschiede der polyphonen Vocalmusik und deren Orgelstile, der nicht im gleichen Maße Selbstständigkeit jeder einzelnen Stimme verlangt und bringt folgenden Satz: „Wir bewundern mit Recht den bis in's Kleinste belebten Organismus eines Bach'schen Orgelstückes, aber seine die harmonischen Säulen umkleidende sogenannte Polyphonie ist nur ein schöner Schein. Es ist wie der gothische Dom mit seinen springquellartigen Pfeilergruppen, seinen blatt- und blumenumkränzten Capitälen: sie zaubern den Schein selbstständigen Lebens vor die Phantasie, aber sie leben nicht, nur der Künstler in ihnen. Dieser principielle Unterschied kann nicht stark genug hervorgehoben werden." Ei! Ei! wie schön geredet und wie leer! Wo giebt es denn ein Kunstwerk, das nicht den Schein selbstständigen Lebens vor die Phantasie zauberte? Was soll denn das heißen: „sie leben nicht, nur der Künstler in ihnen?" Sollen sie vielleicht ohne den Künstler entstanden sein? oder auch noch essen und trinken und verdauen?

Seite 270 findet sich folgender Satz, dessen Enträthselung eine Preisaufgabe sein könnte: „Wir sollen nicht auf die Höhen der Kunst geführt und dort allein gelassen, sondern auch wieder zu den Menschen zurückgeführt werden. Da die höchsten Formen der Instrumentalkunst zugleich einen hohen Grad von Isolirtheit beanspruchen, so spricht sich darin ein gesundes, nicht ganz unberechtigtes **Gemeingefühl** aus. Eheu!"

Seite 412 spricht Herr Professor Spitta von der Vorliebe Beethoven's für C-moll; das wird nun von den Schülern nachgesprochen, denen ein solches Wiederholen der Worte des Meisters viel bequemer liegt, als Selbstforschung. Wenn nun aber der Meister ein wenig nachgeforscht hätte, mußte er bald sehen, daß Beethoven in Es-dur und B-dur ebenso viel und ebenso bedeutende Werke geschrieben, als in C-moll. Die beiden Quartette, das Trio und das Concert in Es stehen sogar über denen aus C-moll; ebenso das B-dur-Trio und die beiden Quartette in B.

Seite 491 findet sich folgender merkwürdige Passus: „Nicht weniger als bei anderen Meistern finden sich bei ihm (Bach) jene Betonungen, welche blitz-

Digitized by Google

artig den Begriff bis in die dunklen Tiefen des Gemüthslebens beleuchten, wo er seine Wurzeln hat." Also eine **Betonung**, die einen Begriff **beleuchtet**! Man sollte glauben, man lese irgend welche „musikalische Märchen" einer empfindsamen Dame und nicht das Werk eines gelehrten Mannes, geschweige eines Doppel-Professors und Akademie-Secretärs!

Seite 493 bietet folgende Analyse: Bald schwimmt die Sopranstimme leuchtend auf den dunklen Wogen der auf- und niedertauchenden Violen und Flöten, bald spiegeln diese ihr zitterndes Bild zurück, bald fliehen die Stimmen in froher Eile vor einander her, um sogleich sich wieder glückstrahlend hin und her zu wiegen?" Ist das nicht das reine Rheintöchter-Wigala-weia, in's Spitta'sche übersetzt?!

Seite 427 nehmen die Geigen zu dem Worte „Nacht" eine brütend drohende Accordlage an.

Seite 603: „Zur dritten Zeile erwecken chromatische Sechzehntheile in kühner Bewegung gegen einander strömend die Empfindung des bittern Leidens."

Von der H-moll-Fuge im ersten Bande des „Wohltemporirten Klaviers" sagt Herr Professor Spitta: „Bach wollte (!) darin ein Bild menschlichen Jammers entwerfen."

Als ich alle diese schönrednerischen leeren Phrasen las, erinnerte ich mich an ein Wort d'Israeli's, des jetzigen Lord Beaconsfield und Premier-Ministers Englands. In den vierziger Jahren brachte Sir Robert Peel, der Führer der Conservativen und Premier-Minister, plötzlich eine Bill auf Herabsetzung der Kornzölle ein; diese Forderung gehörte aber zu dem jährlich wiederkehrenden Programm der Whig- und der Manchester-Partei, und die Tories waren nicht wenig überrascht, als Peel mit der Bill hervortrat. Damals meinte d'Israeli, der sehr ehrenwerthe Minister habe die Whigs im Bade überrascht, ihnen die Kleider escamotirt, und trete nun in diese gehüllt vor das Parlament; es wäre aber nur eine Maskerade.

Könnte man nicht heute sagen, Herr Professor Spitta habe den Neuromantikern allen Phrasen-Flitterkram abgeborgt, um damit als Klassiker zu prunken? Ist eine derartige feuilletonistische Behandlung eines tief ernsten Stoffes nicht höchst bedenklich, zumal wenn der Feuilletonist als Doppel-Professor und Akademie-Secretär fungirt? Darf ein Mann von wahrhaft ernster Gesinnung sich in solchem Wortschwalle ergehen? Ich könnte noch seine Bemerkungen über die französischen Suiten hier besprechen und beweisen, daß er sie gar nicht genau kennt, weil ihm sonst eine der merkwürdigsten Eigenthümlichkeiten nicht entgangen sein durfte. — Die Beleuchtung dieses Punktes gehört jedoch mehr in eine Fachzeitschrift. Hier habe ich nur noch Folgendes zu bemerken:

Was schon im Beginne der Besprechung gesagt worden, ist nochmals und stark zu betonen: Der erste Band dieser Bach-Biographie ist vortrefflich in Allem, was zur Disciplin der Musikgeschichte gehört. Die Kenntniß der Quellen, der einschlägigen Litteratur, all' der Daten, welche sich auf Persönlichkeiten beziehen u. s. w. zeigt von großem Fleiße und Gründlichkeit. Herr Dr. Spitta wäre ein Custos der musikalischen Abtheilung einer königlichen Bibliothek, wie man keinen bessern sich denken kann. Aber in den ästhetischen Urtheilen und Analysen ist das Buch geradezu ein bedenkliches, um so mehr, als sein Autor zwei Lehr-Kanzeln inne hat. Gerade ein so gründlich musikalisch-gelehrter Mann

Digitized by Google

wie Herr Dr. Spitta war berufen, der Schönrednerei den Todesstoß zu versetzen, nicht sie in schlimmster Weise zu befördern. An ihm war es, zu zeigen, was ein Gott-gesandtes Genie aus den Tonformen zu schaffen vermochte, wie es mit diesen Formen Vorstellungen erweckt, die in immer weiter gehenden Abstraktionen bis zu den höchsten Ideen führen, bis zu jener Grenze des Denkens, wo, wie beim Anblicke der göttlichen Schöpfung auf hohen Bergen, nur mehr ein In-sich-versenken möglich ist, also nur das Leben des Gemüthes allein mehr vorwaltet. Das konnte Keiner besser als ein Mann, der gründlichstes Wissen mit Fantasie verbindet. Statt dessen entfaltet Herr Professor Spitta einen wahrhaften Gründer-Luxus von Phrasen, der leider, wie die Erfahrung lehrt, viel mehr nachgeahmt wird, als das gründliche Studium.

Wie gesagt, Herr Dr. Spitta wäre ein ganz ausgezeichneter Bibliothek-Custos; er ist aber nach dem Erscheinen seines ersten Bandes sofort an 2 königliche Professuren, und in die Königliche Akademie als zweiter Secretär und Senatsmitglied berufen worden. Um solche drei Diplome fast zu gleicher Zeit zu erlangen, muß man wohl in der Diplomatik sehr bewandert sein.

Die Ernennungen des Herrn Professor Spitta entziehen sich einer jeden Betrachtung, die das rein Wissenschaftliche der Angelegenheit im Auge behalten wollte. Denn: entweder ist dieser erste Band der Bach-Biographie genau geprüft und als solch ein Wunderwerk beurtheilt worden, das nur mit 2 Professuren und einem Akademie-Secretariat zu belohnen ist — dann darf man kein Urtheil aussprechen über solche Beurtheilung; oder das Buch ist nicht genau gelesen worden, und die Ernennungen sind dennoch erfolgt, dann darf man erst recht das richtige Urtheil nicht aussprechen.

Der Pessimismus in der neueren Poesie.

Von

Adolf Glaser.

Es wird so häufig vom Pessimismus unserer Zeit gesprochen und in der That findet sich in neueren populär philosophischen Büchern und manchen diesen entsprechenden poetischen Werken die Neigung zu besonders greller Beleuchtung der engen Grenzen aller menschlichen Natur und des Verhältnisses zwischen den Wünschen der Individuen und den hemmenden Schranken, welche ihrer Erfüllung überall in der Außenwelt entgegenstehen. Mancherlei Fortschritte auf dem Gebiete der Naturwissenschaften, deren Gesetze zu erforschen von jeher eine Lieblingsneigung denkender Geister war, sowie gewisse Erscheinungen im politischen Leben der Nationen führen dieser Richtung fortwährend Nahrung zu. Selten macht man sich völlig klar, daß eben nur der Egoismus, unser Aller Erbtheil, Ursache dieser mißvergnügten Weltanschauung ist. Wir dünken uns völlig berechtigt, das lückenhafte Wissen, das wir von unserem einseitigen Standpunkte aus über die Dinge in der Welt besitzen, höher zu stellen, als die tägliche neue Erfahrung und wir empfinden Unbehagen darüber, daß wir nur endliche und kurzsichtige Wesen sind. Ein vereinzeltes Beispiel der Zerstörung hoffnungsvoller Keime entmuthigt uns und genügt,

Digitized by Google

um die bittersten Anklagen gegen die Einrichtungen der Natur zu erzeugen. Ebenso reicht ein gravirender Fall von Ungerechtigkeit aus, um den Stab über alle Gesetze des Staates und die menschlichen Errungenschaften überhaupt zu brechen.

In den Jahren vor der Einigung im Innern Deutschlands und dem Siege gegen Frankreich wendete sich die Unzufriedenheit vorzugsweise den politischen Zuständen zu und die Dichter jener Tage, die Arndt, Herwegh, Dingelstedt u. v. A. schlugen gewaltige Töne an, wenn sie ihrer Entrüstung über das zerklüftete Vaterland und seine Unterdrücker Ausdruck gaben. Da dieses Feld gegenwärtig brach liegt, wird die ewige Natur wieder einmal von den Dichtern in Anklagezustand versetzt und die uralten Erfahrungen, daß die irdischen Erscheinungen vergänglich, die Schicksale der Menschen wechselnd und ihre Empfindungen wankelmüthig sind, werden gegenwärtig auf den poetischen Leyern wieder neu besungen. Es ist natürlich, daß die Poesie immer auf diese Stoffe zurückgreift, wenn sie über die periodischen Leiden der Nationen hinweg blickt, und darum taucht die im weitesten Sinne pessimistische Richtung, welche die ewigen Gesetze der Natur anklagt, die unserem beschränkten Blicke unvollkommen erscheinen, auch immer wieder von Zeit zu Zeit in ziemlich gleichen Formen auf und umschließt gleichsam wie ein gemeinsamer Ring alle Zeiten und alle Völker der Erde.

Bei oberflächlicher Betrachtung erscheint es gleichgültig, ob der Dichter das ewige Nichts oder den Schooß Abrahams als Endziel aller irdischen Sorgen und Mühen poetisch verherrlicht; die Vertreter der ersteren Richtung wissen dem Nirwana der Inder, der seligen Ruhe im Nichtsein, eine Art von Verklärung zu verleihen, die freilich schon durch das Beiwort „selig" ihren eigentlichen Charakter verliert. Wenn es sich darum handelt, ob ein Mensch als indischer Säulenheiliger sein Fleisch abtödtet, oder als christlicher Anachoret das irdische Dasein verachtet, mag es wenig zu bedeuten haben, wie das letzte Endziel gedacht wird, aber es ist durchaus nicht gleichgültig, wie man über die Zwecke des Erdenlebens denkt, wenn man die Entwicklung des Menschengeschlechtes und den Antheil, welchen die Dichtung daran hat, in das Auge faßt. Unsere ganze moderne Literatur und damit auch die pessimistischen Dichter geben sich als Feinde aller Heuchelei, als Gegner der Phrase, das heißt, sie halten eben ihre individuelle Empfindung für allgemeine oder absolute Wahrheit und vergessen dabei, daß man am Bette des Kranken, beim Anblick des Elendes oft schmerzliche, vielleicht tödtliche Wahrheit verschweigt oder verhüllt, und daß eine wohlthuende Phrase zuweilen über schreckliche Momente forthilft und aus edelster Absicht entspringen kann, um den letzten Funken tröstender Hoffnung nicht an dem kalten Hauch der grausamen Wahrheit ersterben zu lassen.

Ein gemeinsames Kennzeichen für die neueste Richtung unserer Poesie ist der Umstand, daß sie offenbar in ihrem Pessimismus an Heinreich Heine anknüpft und sogar in einzelnen Formen und Wendungen derart an ihn erinnert, daß man bei aller scheinbaren Ungebundenheit an eine directe Nachahmung glauben muß. Man greift also zurück über die große Zeit, die wir durchlebt haben, und der scharfe Hohn, der bei Heine doch zum Theil auf Rechnung der politischen Zustände kam, wird gegenwärtig einzig auf die geringen Reste idealistischer Anschauungen von den letzten Zwecken des Menschenlebens, über Liebe, Treue und Gerechtigkeit ausgegossen. Henriette Herz sagte von Heine: „Heine affectirt zuweilen Ernst,

Digitized by Google

lediglich um die Wirkung des Spaßes, um welchem es ihm eigentlich zu thun ist, und dessen plötzliches Eintreten nur selten bei ihm ausbleibt, zu erhöhen". Den neuesten Dichtern aus seiner Schule ist es bitterer Ernst, denn sie wollen das Leben aller jener Reize entkleiden, die sie, von ihrem Gesichtspunkte aus, für erborgte halten und für welche sie die Wahrheit der Verwesung bieten. Aber auch die Verwesung ist doch nur ein Uebergang und es dürfte klüger und jedenfalls geschmackvoller sein, sich so kurz als möglich bei derselben aufzuhalten und dafür dem blühenden Leben jeden hellen Augenblick zu widmen.

Freilich nicht demjenigen Leben, welches die Pessimisten vorzugsweise schildern. Wenn die indischen Poesieen dem Pessimismus huldigen, thun sie dies in wehmüthiger Weise, in edler Resignation und ihre großen Epen sind voll der bezauberndsten Züge von selbstloser Hingebung, rührender Geduld und frommer Ergebenheit. Was gegenwärtig als Pessimismns in unserer Literatur auftritt, ist kaum etwas anderes, als das Bedauern, daß das Fleisch vergänglich ist und die Liederlichkeit die Nerven zerstört. Ja, selbst wenn sich die Vertreter desselben nicht mit der Materie, sondern mit dem Geiste beschäftigen, geschieht es meist in ähnlicher deprimirender Art; sie zeigen, daß auch der Geist zerrüttet und von krankhaften Einflüssen beherrscht werden kann; überall heften sie sich eben an Ausnahmefälle, schließen aus diesen auf die allgemeinen Gesetze der Zerstörung des Zeitlichen und erkennen nichts Ewiges an, außer dem ewigen Nichts.

Ohne Zweifel ist die Vergänglichkeit der materiellen Erscheinungen eine Wahrheit, die der dichterischen Phantasie Anregung geben kann, aber es giebt sicherlich edlere Formen dafür und wenn die Poesie auf den religiösen Trost verzichtet, darf sie doch nicht übersehen, daß es zwei Dinge giebt, welche nach menschlicher Berechnung den irdischen Fortbestand garantiren und selbst den eifrigsten Nihilisten vor Verzweiflung bewahren: die tüchtige Arbeit und die Familie. Nicht allen Menschen gedeiht die Arbeit, nicht Jedem wird das Glück des Hauses zu Theil, aber der Poet ist nicht viel werth, der sich nicht über individuelle Schicksale zu erheben vermag, der von einer Liebe singt, deren Endziel nicht die Familie sein soll und der selbst bei der Klage über vereinzeltes Mißgeschick nicht die ewigen Gesetze ethischer Empfindung triumphiren läßt.

Ein Hauptvertreter der hiermit charakterisirten poetischen Schule ist Eduard Grisebach, dessen Cyklus „Der neue Tanhäuser", eine ganze Reihe von Auflagen im Verlaufe der letzten zehn Jahre erlebt hat, gleichwie sein später erschienener „Tanhäuser in Rom", der damit schließt, daß der Dichter, nachdem ihn noch einmal ein lügenhaftes Weib in ihre Schlinge gezogen und hintergangen, d. h. ihn früher verlassen hat, als er es wünschte, folgendes Gelübde thut:

— — — — keine Lieder
Ersinnt die hohe Stirn euch wieder
Und sein verschloss'ner, ernster Mund,
Thut nicht mehr im Gesang sich kund.
In Büchern, Schriften, flücht'gen Blättern
Wird er in's alte Schlachthorn schmettern,
Das Horn, das wider Pabst und Kutten
Vormals geblasen Ulrich Hutten,

Digitized by Google

Das alte Reichsschwert wird er schwingen,
Das einstmals schwang Franz von Sickingen
Und denkend all der edlen Streiter
Strahlt seine Stirne siegesheiter u. s. w.

Die letzten Zeilen aber lauten:

Er sieht im holden Glanze gern
Des Deutschen Reiches Zukunftsstern,
Ein Himmel ohne Wetterwolke
Dem Deutschen Kaiser, Deutschen Volke —
Und sich ein eigen Haus zu gründen
Und seinen Söhnen zu entzünden
Die Flamme für das Vaterland,
Hat sich gen Norden heimgewandt,
Im Herzen Deutschland und den Kaiser
Sein jüngster Kämpfer, Herr Tanhäuser.

Möge denn das Deutsche Reich den gehofften politischen Himmel ohne Wetterwolke verwirklichen! Niemand, der für poetischen Ausdruck empfänglich ist, wird das Talent Grisebachs verkennen, aber es ist nur zu bedauern, daß er sich von einer Welt poetisch angeregt fühlt, die den Genius eigentlich nicht begeistern sollte, da sie ihn nicht empor zieht, sondern an den Schmutz der Erde fesselt. Das Gedicht aus dem „Neuen Tanhäuser“:

Feil hat sie Rettig und Rapunzeln
Das alte Weib, ich seh ihr zu u. s. f.

erinnert an die neuesten Ausschreitungen der Malerei, wie sie die Gussowsche Richtung zeigt. Alles auf diesen Bildern ist lebenswahr, aber der Geschmack des Künstlers geht mit seiner Fähigkeit nicht Hand in Hand und der Beschauer bewundert die Technik, ohne durch eine Idee „in dieser Empfindung gestört zu werden“. Das sind eben die poetischen oder künstlerischen Produkte des rohen Pessimismus, der nur an der Materie klebt und jede edlere, höher schwingende Nervenregung, auch Grazie und Takt, für Heuchelei und Lüge hält.

Es giebt bekanntlich Scherze und ganze Unterhaltungen, welche nicht für das Ohr der Frauen bestimmt sind. Welcher Mann wird von so roher Empfindung sein, das Zartgefühl des Weibes, dieser Art von Gesprächen gegenüber, als Prüderie zu tadeln? Die Dichtungen unserer Pessimisten gehören zum großen Theile in dieselbe Kategorie und zwar nicht allein deshalb, weil sie in sexueller Beziehung sehr unverhüllt verfahren, sondern weil die ganze Richtung den heiligsten Gefühlen des Weibes, seinem Berufe als Mutter und Hüterin der Ehre des Hauses widerspricht. Gewiß giebt es Frauen, welche solche Scherze und Gespräche lieben und auch die entsprechenden Bücher lesen, aber es sind Ausnahmen, vielleicht solche, die selbst dem Pessimismus huldigen, weil sie eben mit den Anschauungen der Mehrzahl ihrer Mitschwestern in Zwiespalt leben.

Wenn man bedenkt, daß die Poesie von jeher ihre erste Aufgabe darin suchte, die menschliche Phantasie in ein Reich der Verklärung zu führen, wo alle irdischen Unebenheiten ausgeglichen waren, so läßt sich nicht abstreiten, daß die pessimistische Richtung eine gewisse Originalität in Anspruch nehmen darf, die allerdings schon

Digitized by Google

durch Heine ihren ersten Reiz einbüßte. Was hilft es, wenn die neuesten Vertreter derselben in Bezug auf formelle Ungenirtheit den Meister noch zu überbieten suchen! Ein neues Bändchen kleinerer epischer Dichtungen „Mären und Geschichten" von Hans Herrig (Berlin, F. Luckhardt) zeigt Beispiele einer Rücksichtslosigkeit in Bezug auf den Ausdruck, die Heine bedeutend übertreffen. Da heißt es:

Schnödes Drama unsres Lebens!
Mehr als Rhythmen, mehr als Metren,
Declamirt des Kreises Stammeln,
Und sein Irrsinn und sein Kötren.

Hier wäre doch unbedingt eine erklärende Anmerkung nöthig, um das letzte Wort denjenigen Lesern, welche diesen Provinzialismus nicht kennen, verständlich zu machen, selbst wenn man die Berechtigung der Anwendung im Reime zugiebt.

Es giebt Menschen von vortrefflichen Geistes- und Gemüthsanlagen, welche sich nicht darüber beruhigen können, daß gewisse gesellschaftliche Formen mit rigoroser Hartnäckigkeit aufrecht erhalten werden. Der Frack, der Cylinder, die weiße Halsbinde erfüllen diese Biedermänner mit Entrüstung. Andere fühlen sich nur behaglich, wenn sie in Hemdärmeln oder im Schlafrock sind. Wenn solche Leute dann selbst zu hohen Stellungen aufsteigen, sollen sie oft mit strenger Miene auf den Untergebenen blicken, der es sich in ihrer Gegenwart behaglich macht. Die Pantoffeln und der Schlafrock, die nun einmal für die geselligen Zusammenkünfte verpönt sind, ändern gewiß nichts am inneren Werthe des Menschen; in ähnlicher Weise übt es auf den wirklich hohen poetischen Gehalt der „Mären und Geschichten" von Hans Herrig keinen Einfluß aus, wenn er Kötren auf Metren reimt, oder das Wort „Schandmelodieen" in einem Gedichte anwendet, aber es ist zu bedauern, daß ein so unzweifelhaft bedeutendes Talent nicht die kleine Dosis Selbstbeschränkung anwendet, um derartige Geschmacklosigkeiten zu vermeiden, zu denen auch der Stoff des Gedichtes gehört, in welchem die Perrücke der enthaupteten Maria Stuart die Pointe bildet. In diesen „Mären und Geschichten" ist soviel Geist und poetische Kraft enthalten, daß es aufrichtig zu bedauern wäre, wenn sie, wegen geringer Nachlässigkeiten in der Toilette, nur vor dem engen Kreise der literarischen Verwandten erscheinen dürften; ein wenig mehr Form, etwas größere Sorgfalt in der Wahl der Stoffe und dieser pessimistische Dichter überflügelt alle übrigen, denn er hat wirklich das Zeug zu einer großen, dauernden Wirkung.

Von Hans Herrig erschien vor einiger Zeit auch ein größeres episches Gedicht „Die Schweine", welches des Dichters Eigenart nach jeder Seite hin ausgeprägt zeigt. Bei einem Schiffbruch werden ein Paar Schweine an die Küste einer überaus lieblichen einsamen Insel getrieben. Das Schiff war mit Mann und Maus untergegangen und die beiden Schweine bilden somit auf der mit üppiger Vegetation bedeckten Insel die am höchsten entwickelten Wesen. Mit außerordentlicher Technik wird nun geschildert, wie das Geschlecht dieser Schweine, begünstigt durch die Umstände in Klima, Freiheit, Nahrung, sich zu einer veredelten Gattung entwickelt, dann aber im Verlaufe der Zeit durch allzu zahlreiche Verbreitung den Wohlstand vernichtet, die Insel ruinirt und bis zur gegenseitigen Ausrottung in Verkommenheit versinkt. Das abgelegene Eiland repräsentirt eine eigene seltsame Welt, als deren höchster Organismus das Schwein erscheint, welches seiner natür-

Digitized by Google

lichen Entwicklung gemäß diese ganze schöne Welt und das eigne Geschlecht zerstört. Als abgeschlossenes Werk ist das Gedicht an sich geradezu meisterhaft in Bezug auf die consequente Durchführung der Idee, aber diese Idee selbst erscheint durchaus verwerflich, weil sie eine ganz zufällige Welt construirt, die gar keinen sittlichen Zweck hat. Es ist eben ein geistreiches Experiment, bei welchem die eigne Laune des Dichters das höchste Gesetz und das Behagen des Individuums der letzte Ausgang ist, wobei indirect alles verspottet wird, was über dem Wohlbefinden des einzelnen Geschöpfes steht. Wäre das Gedicht satyrisch gehalten, richtete es sich gegen den rohen Materialismus, anstatt gegen die Idee der sittlichen Weltordnung, so gehörte es sicher zu den hervorragendsten Werken der neueren Poesie und würde ohne Zweifel bereits große Popularität erlangt haben.

Ueber Eins sollten sich unsere Dichter nicht täuschen. Gerade diejenigen Kreise, in denen die Thätigkeit und das Familienleben hoch gehalten werden, lernen solche Art von Poesie selten kennen. Was sollen sie damit anfangen? Ein gesundes kräftiges Gemüth will sich zur Erhebung oder Erheiterung in die Welt schöner anmuthiger Illusionen versenken, und den leidenden Seelen geben derartige philosophisch-poetische Experimente, bei denen sich die Virtuosität des Dichters in glänzendem Lichte zeigt, wenig Trost. Es bleibt also nur der exclusive Kreis der Literaturmenschen, wenn nicht etwa die picante Seite der pessimistischen Dichtungen im Genre des „Neuen Tanhäuser" sie in völlig unberufene Hände bringt. Zu einem wirklich gediegenen Publicum finden nur solche Dichtungen den Weg, die eine Welt im Gemüthe aufbauen und Hoffnung erwecken, aber nicht solche, welche die schönen Illusionen der Menschheit kühn zerstören und das ewige Nichts dafür bieten.

Man darf nicht vergessen, daß Heine durch die vielen reizenden Lieder, die er ohne sarkastische Nebenbedeutung dichtete und in denen er sich an Goethe's Lyrik anlehnte, populär geworden ist. Einestheils riß er durch die kecke Originalität seines Auftretens die literarischen Kreise hin, und in den Liedern erhob er sich zu reineren Höhen und versöhnte mit dem Umstande, daß er auch zuweilen sich in jene Regionen verirrte, die dem Reiche der Verwesung angehören. Wie zart, wie duftig und dann wieder wie tief schmerzlich klingen die Töne seiner Leyer! Selbst wo er frivol ist, versöhnt er durch Grazie und verletzt selten durch plumpe Unschicklichkeit. Daß es mit dem Pessimismus allein nicht geht, beweisen denn auch einzelne Gedichte von Herrig, welche gerade seine schönsten sind, so z. B. „Die Inderwittwe", der Epilog in dem Gedichte „Buddha" und die Gedichte „Aus der deutschen Heldensage". Auch einige der „Gespenster" betitelten Dichtungen sind tief und schön empfunden.

Sehen wir uns etwas weiter im Kreise dieser modernen epischen Dichter um, so tritt in Ernst Eckstein ein frisches, leider gleichfalls in der Form nicht allzu gewissenhaftes Talent uns entgegen, dessen Weltanschauung ziemlich frivoler Art ist, das aber durch Liebenswürdigkeit besticht, ähnlich wie man einzelnen Menschen nicht recht gram sein kann, wenn sie uns auch fortwährend Grund zum Tadel geben. Sein humoristisches Epos „Schach der Königin" ist von übermüthiger Laune durchweht; auch „Die Stumme von Sevilla" und „Venus Urania" sind Dichtungen die sich großer Beliebtheit in solchen Kreisen erfreuen, denen heitere Eindrücke, wenn auch etwas flüchtiger Art, nie unwillkommen sind. Freiheiten im

Digitized by Google

Ausdruck, wie „man platzte sich", statt „man nahm Platz" u. dgl. beweisen die große persönliche Sicherheit, welche der Dichter den Lesern gegenüber empfindet.

Eine andere Inselgeschichte, die auch den Titel „Die Insel" führt und von Wilhelm Jensen in gewählterer Form gehalten ist, schildert in sehr lebhaftem Colorit das Schicksal zweier Menschenkinder, die sich für Geschwister halten und auf dem einsamen Eiland die Stammeltern eines glücklichen, zahlreichen Geschlechtes werden, bis sich die menschliche Gesellschaft in jesuitisch scheußlicher Gestalt in das Idyll mischt und der ganzen idealen Herrlichkeit ein entsetzliches Ende bereitet. Die Naturschilderungen in diesem Gedichte sind zauberhaft schön und das Erwachen der geschlechtlichen Liebe zwischen den beiden völlig unschuldigen menschlichen Wesen ist zwar auch nur ein gewagtes Experiment, aber es zeigt zugleich die klare Einsicht des Dichters in das schwierige psychologische Problem, dessen Behandlung allerdings kaum in das Bereich der Poesie gehört, hier aber so überzeugend durchgeführt ist, daß man sich gefangen geben muß.

Im Allgemeinen kommt das Publikum mit Vorliebe den Vertretern jeder Opposition entgegen, namentlich die Frauen, weil sie stets in erster Linie den Muth verehren, also auch den Muth der persönlichen Meinung. Freilich ist dieser Muth oft nichts weiter als hohle Prahlerei. Ein Theil des Publikums ergötzt sich am Tadel aus weniger edlen Motiven und fragt dabei nicht einmal, ob derselbe von Nutzen ist oder nicht. Je bedeutender der Gegenstand erscheint, welchen der Dichter bekämpft, je mächtiger das Vorurtheil, dem er sich entgegenstellt, desto sicherer darf er auf Sympathien rechnen, die im Geheimen um so stärker sind, je gefährlicher es ist, sie öffentlich zu bekennen. Wer jedoch kühn genug ist, einer großen Ideenwelt den Kampf zu bieten, muß auch etwas vom Titanen haben, sonst ist der Eindruck gefährdet und es kann geschehen, daß er der Lächerlichkeit anheimfällt. Wenn man den Himmel stürmen will, darf man zwar in der Wahl der Waffen keine kleinlichen Bedenken und Rücksichten walten lassen, aber vor allen Dingen muß man diese Waffen leicht und mühelos handhaben. Das ist das Geheimniß, welches in Byron wirkte und sein Dichten zu einem wahren Titanenkampf machte. Eine groß angelegte, in großen Verhältnissen entwickelte Natur, frei von der letzten Spur philiströsen Dünkels, aber vollkommen Herr der geläuterten Form, edel in der Wahl seiner Bilder und Vergleiche, eine so durch und durch vornehme Individualität, daß eine triviale Wendung oder ein erzwungener Ausdruck für ihn geradezu eine Unmöglichkeit war. Was er ergriff, würde durch die Art seiner Behandlung geadelt worden sein, wäre der Stoff an sich auch gewöhnlicher Art gewesen. Legion ist die Zahl seiner Nachahmer auch bei uns und doch sind nur wenige darunter, in denen ein Hauch seiner Größe waltet, wie z. B. in Wilhelm Jordan, dessen Mysterium „Demiurgos" viel zu wenig in der Gegenwart lebendig geblieben ist. Auch Rudolf Gottschalls „König Pharao" gehört in anderem Sinne hierher, denn wenngleich diese Dichtungen, namentlich der „Demiurgos", bereits als überwunden angesehen werden, so verdienen sie doch wohl einer hindeutenden Erwähnung, wenn von dem Pessimismus in der neueren Poesie, der seine Hauptwurzeln in Byron und Heine hat, die Rede ist.

Digitized by Google

Die Ausstellung der Königlichen Akademie der Künste in Berlin.

Von
E. E. Pöpler.
Berlin.

Wir haben in unsrem ersten Bericht der Venus-Wäscherin Gussow's Erwähnung gethan und haben inzwischen Gelegenheit gehabt, das Bild auf der Pariser Weltausstellung sehen zu können und wir müssen gestehen, daß diese eminent virtuose Leistung den Ruf vollkommen rechtfertigt, welchen sie sich dort errungen; auch zwei andre uns schon von früher bekannte Schöpfungen desselben Meisters, ein Interieur von exquisiter coloristischer Wirkung und das Portrait einer alten Dame, halten, bezüglich ihrer malerischen wie technischen Qualitäten, jeden Vergleich aus, und zwar an einer Stelle, wo die Concurrenz des Besten und Auserlesensten künstlerischen Schaffens aller Nationen, das Behaupten eines hervorragenden Platzes zu einer schwierigen Aufgabe gestaltet.

Auf dem Gebiete der Portraitmalerei ist diesmal auf unserer Ausstellung Gustav Richters Bildniß der Gräfin Karolyi als vornehmste und in jeder Beziehung vollendetste Leistung anzuerkennen. — Durch und durch edel in der Conception, ist das Bild von meisterhafter coloristischer Wirkung und einer Gediegenheit der Durchführung, welche den Beschauer über die Vortrefflichkeit des Ergebnisses alle Arbeit und Mühe des Werdens dieses Kunstwerkes vergessen läßt. — Es ist da in seiner lebensvollen Erscheinung, ohne die Spuren langsamer Zeitigung an sich zu tragen, frisch und lebendig in der Ursprünglichkeit eines ersten Eindrucks, ohne alle Effecthascherei, einfach und ruhig in den Ausdrucksmitteln, ein vollendetes Bild. — Das Kaiser-Bildniß desselben Künstlers, eine gleichfalls unübertreffliche Arbeit, gewissermaßen eine Essenz der characterisirenden Momente der edlen und gewinnenden Persönlichkeit, wirkt, diesmal nicht wie im Vorjahre beengt durch die Accessoirs einer ordonnanzmäßigen Galla-Uniform, in intimer und höchst anziehender Weise. — Ein reizvolles Frauenportrait von Ruben möchten wir zunächst der Aufmerksamkeit des Kunstfreundes empfohlen haben, ein Bild, das durch seine Innerlichkeit und graciöse Behandlung, richtige Betonung der Hauptsache und künstlerische Unterordnung des Beiwerkes, die vollste Anerkennung verdient. — Gustav Gräf ist uns diesmal in seinen drei Portraits ungleich sympathischer wie das vorigemal und würden wir uns seinen Werken gegenüber gern der vollen Illusion hingeben, wenn nicht hier und da kleine, technische Absichtlichkeiten uns noch zu sehr an die Mache und an den Entstehungsproceß des Kunstwerkes erinnern würden; dasselbe, jedoch in bei weitem mehr auffälliger Weise, drängt sich uns bei Betrachtung der Gottlieb Biermann'schen Portraits auf und möchten wir wünschen, mehr Gewicht auf den seelischen Theil des Bildnisses gelegt, anstatt das rein Aeußerliche, das doch immer mehr als Beiwerk zu betrachten sein dürfte, zu sehr dominiren zu sehen. — Wir können nicht umhin an frühere Leistungen dieses begabten Künstlers zu erinnern, z. B. an „Valesca", in welch letzterem ganz besonders der Psyche entschieden mehr Rechnung getragen war.

Unser Raum gestattet uns leider nicht, Alle zu nennen, die im Portrait Beachtenswerthes gebracht; wir nennen außer den Namen, deren wir bereits

Digitized by Google

Erwähnung gethan, nur noch Alexander Struys mit einem kräftig zum Ausdruck gebrachten vorzüglichen Portrait der Frau Arnemann, P. Souchay mit einem lebensvollen, energisch gemalten Bildniß eines älteren Herrn, ein Bild, das sich durch einen frischen und leuchtenden Colorismus auszeichnet; ferner F. Paulsen, E. Hübner, R. M. Seemann, E. Tepper, A. Begas, O. Begas, Crola, Konrad Dielitz, E. Hildebrandt, F. Kops, A. Treidler, Th. Ziegler, G. Richter, Plockhorst und Schroedl.

Ein weiblicher Studienkopf von der Meisterhand Franz Defregger's gehört zu den Perlen der Ausstellung und darf hinsichtlich der Innerlichkeit der Auffassung und einheitlicher vollendet harmonischer Bildwirkung, sich dem Besten anreihen, was je in dieser Richtung geschaffen worden.

In der Behandlung des Nackten in Einzelfiguren zeichnen sich diesmal Josef Scheurenberg, Franz Sturtzkopf und Eduard Hübner ganz besonders aus, diesen schließt sich Anton Weber in seinem badenden Mädchen an, das bezüglich der Carnation gewisse Vorzüge nicht verleugnet, uns aber in seiner Individualität nicht ganz zu entzücken vermag.

Im historischen Genre sind einige außergewöhnlich hervorragende Leistungen zu verzeichnen. Da ist vor Allen ein größeres Bild Carl Hoff's in Düsseldorf, „des Sohnes letzter Gruß", einer jener intimen Vorgänge, der Romantik des 17ten Jahrhunderts entlehnt, von vollendeter Noblesse in der Auffassung und reizvollster psychischer Vertiefung, verbunden mit trefflich angelegter und meisterhaft durchgeführter coloristischer Bildwirkung in einfachster knapper Vortragsweise und richtiger Betonung der wesentlichen Momente der ergreifenden Scene. Wie wahr und wie discret ist der Schmerz der Mutter zum Ausdruck gebracht und wie fein die Gestalt des jungen Mädchens gedacht, die in stummem Harm, thränenfeuchten Auges, den Schicksalsschlag, der sie betroffen, ganz zu realisiren kaum im Stande zu sein scheint. — Wir haben selten ein Familien-Drama dieser Art feinfühliger und edler, einfacher und beredter geschildert gesehen, wie auf diesem schönen, wahrhaft rührenden Bilde, das, wie wir es ja von Carl Hoff nicht anders erwarten durften, auch in culturgeschichtlicher wie technischer Beziehung von vollendeter Beherrschung dieser Dinge ein brillantes Zeugniß ablegt.

B. Knüpfer in München bringt eine energische und sehr malerisch gedachte Darstellung des „Goetz von Berlichingen" in der Gerichtsscene, Holmberg in München ein treffliches characteristisch fein pointirtes Bild, „das Tabaks-Collegium Friedrich Wilhelm I.", und Stryowski eine anmuthende Composition, „Herbsttag auf einem Judenfriedhof in Galizien", von durchaus edlem Wurf und reizvoller Behandlung. Ferner sind zu erwähnen Otto Brausewetter „Wieder in der Heimath", Lebensbild aus dem 16ten Jahrhundert, in Betreff des figürlichen Theils des Bildes, L. v. Langenmantel in München, „Lavoisier's Verhaftung", mit einigen vortrefflichen Momenten, wenn wir uns auch mit der Figur des Volksvertreters nicht ganz einverstanden erklären können und H. Prell mit „Die letzte Jagd", einem etwas gewagten, aber immerhin frisch und keck behandelten Vorwurf von packender Wirkung.

Einige Grisaillen, Beiträge zur Gustav Freytag-Galerie, von Adolf Menzel „Friedrich der Große am Sarge des Großen Kurfürsten", von äußerst characteristi-

Digitized by Google

scher Auffassung und mit großer künstlerischer Freiheit behandelter Darstellung der Zeit-Eigenthümlichkeiten, wie sie nur dieser eminente Künstler zu schildern versteht, von Paul Thumann eine tiefpoetische Schöpfung, „Die Sage vom Thränenkrug", und von Hermann Kaulbach eine anmuthige Scene aus Marcus König, „Anna Fabricius im Kreise der Landsknechtkinder", verzeichnen wir mit großer Vorliebe als Dinge, die durch ihre Verbreitung durch Edwin Schloemp's Publication Gemeingut des deutschen Volkes zu werden verdienen und bestimmt sind.

Was nun das Gros der Leistungen auf dem großen Gebiete des Genre betrifft, so ist es ganz besonders auffällig, daß eine gewisse Durchschnittsgüte sich bemerkbar macht, die im Allgemeinen tüchtiges Studium und gesundes Auffassungsvermögen bezeugt, so daß eine angekränkelte Empfindsamkeit, wie schwächliches und unzulängliches Ausdrucksvermögen zu den seltener und seltener werdenden Ausnahmen zu rechnen sind, gewiß ein erfreuliches Zeichen für die Bestrebungen nach dieser so populären Richtung hin.

Es ist uns geradezu unmöglich bei der großen Anzahl beachtenswerther Erscheinungen dieser Gattung von Kunsterzeugnissen, allen gerechten Anforderungen Rechnung zu tragen; wir müssen es uns gestatten nur Einiges flüchtig besprechen, Anderes nur erwähnen, Vieles jedoch, so tüchtig es auch sein mag, übergehen zu dürfen, da uns leider der uns zugemessene Raum dictatorisch eine gewisse nicht zu überschreitende Grenze vorschreibt.

Da sind zunächst zwei treffliche Bilder von Fritz Werner, „Bibliothek zu Sanssouci" und „Genrebild", das erstere ein Interieur, mit der Figur des großen Friedrich staffirt, von unvergleichlicher technischer Vollendung und feinster Zuspitzung des Zeitcharacters in jedem kleinen Detail der Architectur wie der Staffage; das zweite, die Werkstatt eines Ausstopfers darstellend, mit einer Menge interessanter Einzelheiten und trefflich empfundener Bewegung der Figur, Alles aber in jener feinbeobachteten minutiösen, dabei jedoch breit und künstlerisch gehaltenen Durchführung, die dem verdienten Künstler längst den Namen des deutschen Meissonier eingebracht hat. — Auch in Paris behaupten die Bilder dieses Meisters ihren Platz in hervorragender Weise, namentlich das uns von unserer Ausstellung von 1876 her wohlbekannte Bild, „Eine Conversation" (zwischen Leibgrenadieren und Kindermädchen), welches allgemeine Bewunderung erregt. — Das „Stadtthor von Angermünde" desselben Künstlers, ein recht glücklich gelöstes, coloristisches Experiment, dürfen wir ebenfalls nicht unerwähnt lassen. — Oskar Wisnieski bringt in seinem Bilde, „Dame, Cavalier", ein überaus reizvoll gedachtes und in feinfühligster Weise dem Wesen einer früheren Zeit (17. Jahrhundert) abgelauschtes, einfaches Motiv, voll künstlerischer Empfindung und discreter coloristischer Anordnung; auch sein „Ausritt im Frühjahr" ist ein lustiges frisches Product seines eminenten Schilderungsvermögens retrospectiver Vorwürfe. — In L. Bokelmann's „Ein Wanderlager (kurz vor Weihnachten)" sehen wir ein Seitenstück zu der vorjährigen „Volksbank", was die eingehende und erschöpfende Darstellung der verschiedenen zur Erscheinung gebrachten Charactere betrifft, wenn wir gleich die „Volksbank" in der ganzen Anordnung dem diesjährigen Bilde vorziehen möchten. — Carl Becker hat in seinen „Rivalen", dem „Edelfräulein auf der Falkenjagd" und seiner „Italienerin in der Kirche", uns den alljährlich erneuten Beweis geliefert,

Digitized by Google

daß seine coloristische Meisterschaft unangezweifelt den alten wohlverdienten Platz, wenn auch manchmal ein wenig auf Kosten strenger Zeichnung und gründlicher Durchbildung des architectonischen wie costümlichen Beiwerkes, zu behaupten versteht, während uns Julius Ehrentraut in drei Bildchen, „Il maestro", „Zurück" und „Schelmenlieder", nicht ganz das gehalten zu haben scheint, was er uns im vergangenen Jahre zu erwarten berechtigte. Wir möchten ein wenig mehr Wärme der Empfindung und eine künstlerischere mehr malerische Behandlung seiner ganz reizvollen Motive, der kalten Glätte und Geleckheit seiner Vortragsweise vorziehen und würden uns unendlich freuen, seine pietätvolle und sorgsame Durchführung mit einer gewissen Innerlichkeit gepaart zu sehen, die doch unerläßlich sein dürfte, um ein Bild zu einem rechten Kunstwerke zu stempeln.

Zwei Bilder von Eugen von Blaas, „Carnevalscene" und „Ernste Geschichte", namentlich aber das letztere, das eben diese ernste Geschichte so verständlich erzählt, zeichnen sich durch sprechende Characterdarstellung und sorgfältige Durchführung der Figuren, wie des Beiwerkes sehr vortheilhaft aus, wie auch A. Gabl's drei Bildchen, „Das Temperaments-Mandl", „Erste Nähmaschine" und „Staar-Abrichter", von scharfer Characteristik. — Meyer von Bremen in seinem „Willkommen", einer Galerie reizvoller Kinderköpfchen; A. Conrad's „Gänsemarkt", Treuenfels' „Auf Recognoscirung", A. Treidler's „Bel Tempo", C. Mücke's „Schlittenpartie", holländisches Motiv, Ph. Fleischer's „Ein frisches Kleeblatt", das auch frisch und liebenswürdig behandelt ist und W. Wibers' „Che seccatura", von vollendeter Durchbildung, sind alles tüchtige Leistungen, bei welchen wir gerne länger verweilen möchten, triebe uns nicht ein unerbittliches Gebot weiter, um durchzukommen durch die Menge des zu besprechenden Materials.

C. Ziermann, Weimar, hat uns diesmal in seinem „Schwierigkeiten im Beruf" ein vollendetes, in keiner Beziehung anfechtbares Genrebild vorgeführt, gleichbedeutend im figürlichen wie im landschaftlichen Theil, von überaus drastischer Pointe und gediegener Bildwirkung; auch sein zweites Bild, „Auf dem Vogelfang", ist als eine treffliche, fleißig studirte und liebenswürdig zum Vortrag gebrachte Leistung im Genrefache besonders zu betonen. Ziermann ist unseres Wissens, wie auch W. Zimmer und W. Hasemann in Weimar, Schüler von Gussow aus einer früheren Zeit her, wo dieser Meister noch in Weimar weilte. — Die Schule Gussow's muß damals noch nicht jene ultrarealistische Richtung verfolgt haben, wie heutzutage, denn dafür sprechen die Bilder der drei zuletzt genannten Künstler, die sich bei aller gesunden Naturanschauung, bei aller genauen und pietätvollen Durchbildung, doch nicht eine künstlerische und malerische Bildwirkung verkümmern lassen, sondern in ihren Darstellungen das gebotene Material in maßvoller Weise zu beherrschen verstehen; so ist es zu constatiren bei den obenerwähnten zwei Bildern von Ziermann, wie auf dem Bilde von W. Zimmer „Schutzengelfest auf der Milzenburg in der Rhön" und auch auf W. Hasemann's „Kasperltheater", einer trefflich angeordneten, gut colorirten Composition lebensvollen, von gesundem Humor beseelten thüringer Volkstreibens. — Die lachenden Köpfe des dem Beschauer des Bildes zugewandten Spectatoriums sind von einer vis comica, die geradezu ansteckend wirkt und von einer großen Mannigfaltigkeit characteristischer Typen thüringischer Bevölkerung.

Digitized by Google

Gustav Kuntz in Rom, der außerordentlich begabte Schüler von Angeli's, hat uns diesmal ein tiefernstes, schönes Bild gebracht, „Die Beichte eines Campagnarden" und ein anderes „Allerseelenfest auf dem Capuzinerkirchhof", beide vorzüglich durchdacht, trefflich gezeichnet und in solidester und schönster Technik auch in der Farbengebung, von gut disponirter, einheitlicher Wirkung. Seine Art zu malen, hat etwas Vornehmes, sowohl was den Localton betrifft, als auch in der Behandlung der Einzelnheiten, etwas kühl vielleicht, manchmal etwas spitz, aber immer edel und formenfein; so ganz und gar im Gegensatz zu Max Liebermann, der in souverainer Nichtachtung aller feineren Gestaltungs- und Durchbildungsart in rücksichts- und schrankenlosester Weise Bilder herstellt, die fast nur aus Palettenresten zusammengesetzt zu sein scheinen. Wir sind keine Freunde dieser Art der Naturanschauung und Wiedergabe und können es uns kaum erklären, wie man bei so viel entschieden ausgesprochener Begabung für malerische Qualitäten in Ton und Stimmung, so wenig Sinn für eine liebevollere Behandlung des Details zu seiner Verfügung haben kann. Ja, wird man sagen, das sind die Impressionisten, die wollen das nicht anders machen, die gehen nur auf den Eindruck los und beabsichtigen nichts als diesen, ungeschwächt von jeder weiteren Durchbildung, festzuhalten. Wir wollen darüber nicht weiter rechten, das ist Anschauungs- und Geschmackssache und findet diese Richtung ihre Bewunderer, dann gut, so hat sie eine gewisse Berechtigung, wenngleich wir nicht umhin können, auszusprechen, daß manchmal und wohl in den meisten Fällen, ein Bewußtsein der Schwäche und des Nichtweiterkönnens sich hinter diesem wohl- und volltönenden Aushängeschild verbirgt; im Uebrigen müssen wir bekennen, daß uns die diesjährigen Leistungen Liebermanns, den vorjährigen gegenüber, bedeutend mehr befriedigt haben, so ganz besonders das kleinere von den drei ausgestellten Bildern „Interieur". In dem Bilde „Die Geschwister" sehen wir deutlich die Einflüsse Vollons und Munkaczys in der Tönung und Farbengebung, vermissen aber darin die Zeichnung und Modulation, die jenen Beiden eigen ist. — Der Eindruck, welchen „Die Familie des Holzhackers" auf den Beschauer ausübt, ist ja, das ist wohl nicht zu leugnen, ein durchaus wahrer und frappanter, aber die Conception und Durchbildung, wenn von der letzteren überhaupt die Rede sein kann, sind nicht geeignet ein dauerndes über den ersten Blick hinausgehendes Interesse zu erzeugen. — Ein anderes höchst eigenartiges Talent, das auch zum großen Theil der neuen Richtung der Impressionisten zuzuzählen sein dürfte, ist Max Klinger, der in seinem Bildchen „Spaziergänger" durch die, zwei Drittel der Bildfläche einnehmende, rothe Backsteinmauer von höchst crüder und unmalerischer Behandlung allem bisher Dagewesenen in das Gesicht schlägt und den Beschauer bedauern läßt, daß der komisch dramatische, scharf pointirte Inhalt des Bildchens dadurch viel an Geltung verlieren muß. Die Situation wie die Individualisirung der Strolche und des unglücklichen Opfers, die Unmöglichkeit einer friedlichen Lösung des geschürzten Knotens sind geradezu unwiderstehlich und von großer Feinheit der Auffassung, aber die unglückliche Mauer läßt kein behagliches Beschauen und Sichversenken möglich werden und so geht man unbefriedigt von dannen. — Zu welchem Zwecke sich der Künstler diese selbstmörderische Verunglimpfung seines Werkes auferlegt hat, ist uns unerfindlich und wird es so Manchem seiner sonstigen Verehrer bleiben. — Ein Cyclus von 8 Federzeichnungen mit dem

Digitized by Google

etwas volltönenden Titel, „Rathschläge zu einer Concurrenz über das Thema Christus", bietet in der ganz besonderen Eigenart der Conception, welche aller gewohnten conventionellen Fabrication auf ähnlichem Gebiete diametral entgegen, ganz neue Ausgangspuncte eröffnet, viel Anregendes und ist die Initiative, welche Klinger, nach dieser Richtung hin neue Bahnen zu erschließen, ergriffen hat, gewiß mit Freude zu begrüßen. — Dieser Auffassung gegenüber, die unleugbar von einer gewissen Größe der Anschauung zeugt, fällt die bisherige, bei Behandlung kirchlicher und besonders biblischer Stoffe, bis zur süßlichen, hohlen Hieroglyphe herabgesunkene und verflachte Ausdrucksweise in ihr Nichts zusammen, hier eröffnen sich tausend neue Wege, das rein menschliche Moment mit dem Göttlichen in anregender, anziehender und dem Volke so viel verständlicherer Weise zu verbinden und den Darstellungskreis dieser Dinge in einer Weise zu beleben, wie es die bisher festgehaltene starre Form nie und nimmermehr vermocht haben würde. — Die Zukunft wird ja lehren, wie weit Klinger im Verfolg der neuen Bahnen eine gesunde Basis für fernere Lebensfähigkeit seiner Richtung zu gewinnen im Stande sein wird. —

Otto Piltz in Weimar hat auch diesmal in seinem „Vesper im Kindergarten" ein unvergleichliches mit köstlichstem Humor gewürztes Stück Kinderlebens gebracht, das, ein wahres Kaleidoscop aller erdenklichen Aeußerungen kindlichen Gebahrens, in hohem Grade fesselnd auf den aufmerksamen Beschauer einwirkt. —

Benjamin Vautier's „Tanzpause" (elsässische Hochzeit), W. Simmler's „Wilddiebe", ein Bild von außerordentlich packender Wirkung und knapper Darstellung des dramatischen Inhalts, Max Michael's coloristisch deliciös zum Vortrag gebrachtes „In der Küche", Scheurenberg's reizvoller „Besuch bei der Freundin", Wilhelm Amberg's „Im Birkenhain", Albert Schwarz's „Mutterglück" und M. Volkhart's „Klösterliches Stillleben" sind ganz bedeutende Leistungen und wahre Zierden der diesmal im Genrefach so reich und bedeutsam beschickten Ausstellung. —

Mit ganz besonderer Freude jedoch erwähnen wir noch: „Zu spät" von Hans Dahl in Düsseldorf und „Heimkehrende Fischer vom Markte zu Bergen in Norwegen", zwei Bilder, die an Frische und Keckheit in Conception, Colorismus und sorgfältiger Durchbildung ungemeines Interesse erregen, auch sein „Am Abend im norwegischen Hochgebirge" ist eine liebliche Idylle von reizvollster Behandlung. —

G. Urlaub in München hat in einem kleinen Bildchen „Zechende Landsknechte" den Zeitcharakter in glücklicher Weise getroffen und hoffen wir bald mehr von diesem jungen Künstler sehen zu können. — Franz Skarbina zeigt auch diesmal in einem kleinen Bildchen „Erfolgloses Suchen" seine feine Empfindung für Farbe und Durchbildung der wenn auch nicht immer schönen Form, sein „Lebensabend" mit der Figur Friedrichs des Großen dürfte bei sorgfältig beobachtetem Detail doch im Ganzen einer befriedigenden Bildwirkung entbehren. — Mit Freude zu begrüßen ist das Wiedererscheinen eines verdienten Veteranen der Kunst, insbesondere im Fache des Genre, F. E. Meyerheim, der, nach langem Siechthum zu erneuter Thätigkeit erstanden, uns ein liebliches Bildchen „Harzer Holzwaarenverkäuferin" vorführt, das uns hoffen läßt, noch manches Schöne von dem altbewährten Meister entstehen zu sehen. — Eine Reihe Namen möchten wir noch nennen, die Alle mit bestem Wollen und Können zum Glanze unseres diesjährigen Salons beigesteuert

Digitized by Google

haben, es sind: Grünenwald, Hibbemann, Thumann, A. Eberle, J. C. Horsley, Marstaller, Leisten, P. Preyer, M. Schmid, O. Erdmann, A. Burger, P. Boehm, Fedderſen, Kraus, Thuro v. Cederström, Schroedl, G. Knorr, Andriotti, Brütt und Andere. —

In der Landschaft ist in diesem Jahre wieder eine Menge Tüchtiges zu verzeichnen und eine Gründlichkeit des Studiums zu constatiren, die uns in diesem Fache ganz besonders eine große Superiorität über unsere Nachbarn, die Franzosen, wie sie auf der Pariser Weltausstellung vertreten sind, sichert. — Da steht zunächst obenan C. Ludwig mit „St. Gotthard-Paß in der Schweiz", einem ernsten stilvoll und dennoch realistisch behandelten Bilde von überraschender Wirkung, Eugène Dücker in Düsseldorf mit seiner „Abenddämmerung. Motiv von Mönchgut, Rügen", einer überaus stimmungsvollen und liebenswürdig vorgetragenen größeren Arbeit, Oswald Achenbach mit drei Bildern von gewohnter Meisterschaft, Eugen Bracht, Carlsruhe, mit drei gesund und energisch zum Ausdruck gebrachten Motiven von Rügen, Dünenbilder von eigenthümlichem coloristischem Reiz und von frischem Hauch beseelt, Douzette mit einer meisterhaften Darstellung der Löwenbrücke (Berliner Thiergarten) bei Mondschein und zwei anderen trefflichen Bildern, Paul Flickel mit drei Bildern „Villa d'Este", „Garten bei Neapel" und „Frühlingslandschaft bei Bordighera an der Riviera di Ponente", werthvollen Resultaten seiner überaus gewissenhaften Studien in Italien, von bestechender Eleganz der Technik und Vortragsweise, E. Kanoldt, Carlsruhe, mit „Iphigenie" und „Odysseus auf der Ziegenjagd", zwei Werken, die ein wenig in das Gebiet der historischen Landschaft Preller'scher Schule hineinragen und von tüchtigem Fortschritt des Künstlers zeugen, G. Koken mit einer prächtigen vornehm im Ton gehaltenen „Winterlandschaft" wie zwei anderen trefflichen Schöpfungen, und Julius Jacob, der in seinem „Gegen Abend", Blick durch die Möckernstraße in Berlin", seiner „Strand-Promenade in Misdroy" und „Herbstbild. Am Luisen-Kirchhof in Berlin", drei vorzügliche Werke, allerdings rein realistischer Natur, aber von großer einheitlicher Stimmung und vorzüglicher Bildwirkung gebracht hat. — Das sind unstreitig alles ganz hervorragende Erscheinungen, die uns mit Stolz erfüllen können, dabei sind viele reizvolle und tüchtig durchgebildete Arbeiten von Bennewitz v. Loefen, H. Deiters, Dreßler-Berlin, Dreßler in Breslau, A. Hertel, Th. v. Eckenbrecher, G. H. Engelhardt, L. Fahrbach, v. Gleichen-Rußwurm, H. Gude, F. Hoffmann v. Fallersleben, C. Irmer, A. Lier, A. Metzener, A. Nordgreen, G. Oeder, E. Pape, H. Petersen, F. X. v. Riedmüller, V. Ruths, C. Scherres, C. Schirm, W. Schuch, G. v. Bechtolsheim, A. Seifert und P. Tübbecke, durchaus nicht zu übergehen oder zu unterschätzen, wenn sie auch vielleicht weniger eigenartig und neu auftreten wie die Vorhergenannten.

In F. Poenitz begrüßen wir eine entschieden ausgesprochene Kraft für landschaftliche Stimmungen und Eindrücke, wie auch in A. Fricke, der bei etwas unbeholfener Vortragsweise, im Ton von großer Wahrheit ist, beide sind nicht Maler von Fach, als Dilettanten jedoch bedeutsame Erscheinungen auf landschaftlichem Gebiete. — Ein Bildchen intimen höchst reizvollen Eindrucks, H. B. Schuster's „Regenerischer Frühlingstag" können wir nicht übergehen, ohne mit

Digitized by Google

Freude der liebevollen Behandlung desselben in Zeichnung wie delicater Farbengebung zu gedenken, wie auch Carl Malchin's „Unter den Weiden", das uns in seiner so überaus glücklichen und innerlichen, von feiner Beobachtung zeugenden echt künstlerischen, Empfindung ganz besonders entzückt hat.

In der Marine-Malerei machen sich diesmal Andr. Achenbach, der Altmeister auf diesem Gebiete, und Eugène Dücker in seinen zwei Marinebildern den Rang streitig; der Eine durch seine grandiosen Effecte in coloristischer Beziehung, der Andere durch seine strenge makellose Zeichnung und meisterhafte, das Räumliche endlos ausdehnende Luftperspective, brillante Leistungen von Carl Saltzmann, H. Eschke, W. Moras, Dernberg, C. Locher, H. Rasch, K. Rettich, G. Schönleber, F. Sturm und Anderen schließen sich den Erstgenannten würdig an und beweisen, daß wir auch in diesem Fache unsern Platz zu behaupten wissen. —

Die Bataillen- und Pferdemalerei ist in diesem Jahre verhältnißmäßig nur wenig vertreten; an größeren Bildern steht wohl die Tartarenschlacht von Josef Brandt in ihrer lebensvollen Anordnung und brillanten Durchführung der einzelnen Gruppen unerreicht da, der feine silberige Ton der Gesammtwirkung und das harmonische Verhältniß zwischen dem figürlichen und landschaftlichen Theil der großartigen Composition, läßt den Beschauer nicht müde werden, alle die tausendfachen, interessanten Details der Ausführung zu studiren, um immer zum Genuß des meisterhaft zusammengehaltenen Totaleindrucks zurückzukehren. — Wir dürfen uns Glück wünschen, daß die National-Gallerie uns den Besitz eines solchen Kunstwerkes gesichert, um uns für immer ein so bedeutendes Werk dieses eminenten Künstlers zugänglich zu machen. — Außer einem großen Reiter-Portrait des Kronprinzen von Faber du Faur, das nicht gerade zu den glücklichsten Würfen des verdienten Künstlers gehört, haben wir noch ein Portrait des Feldmarschalls v. Manteuffel zu Pferde von C. Steffeck, das als vorzügliches Bild zu bezeichnen ist, ferner Napoleon bei Waterloo von G. Bleibtreu, ein stimmungsvolles Werk, von historischem Ernste beseelt, von W. Camphausen in Düsseldorf „Der große Kurfürst in der Schlacht bei Fehrbellin" und „Napoleon III. im Granatfeuer vor Sedan", zwei Leistungen von gewohnter Güte, ein kleines delicat behandeltes Bildchen von F. Adam in München, einiges von H. Lang und Emelé in München und Reiter-Portraits von Conrad Freyberg, die ihren großen Werth für Pferdekenner und Cavallerie-Officiere haben mögen, künstlerisch jedoch und vielleicht wohl durch unerläßliche Bedingungen bei Ausführung der Bilder, nicht ganz allen Anforderungen an ein Kunstwerk entsprechen. L. Braun in München bringt außer einem größeren, sehr stimmungsvoll gehaltenen Nachtbilde „Einzug des Großherzogs von Mecklenburg-Schwerin in Orleans 1870" einen reizvoll behandelten Fries „Ulmer Festzug" 14., 16., 18. und 19. Jahrh. für das Rathhaus in Ulm a. D. bestimmt.

Im Thierstück excellirt diesmal in hervorragender Weise Paul Meyerheim mit seinen „Löwen", dem „Kohlenmeiler im bayrischen Gebirge" (wir haben dies Bild hier eingereiht, obgleich es ebenso gut ein Landschafts- wie Figurenbild genannt werden könnte), ein Bild von großer Meisterschaft in der Bewältigung des sehr schwierigen Vorwurfs. — Das von demselben Künstler ausgestellte „Still-

Digitized by Google

leben" ist eine prachtvolle decorativ wirkende Arbeit von großem coloristischen Werthe und überraschender Characteristik der einzelnen Bestandtheile des höchst malerischen und künstlerischen Aufbau's des Ganzen.

A. Brendel's Schafe sind auch diesmal von jener überzeugenden Naturwahrheit, wie wir sie bei diesem Künstler gewöhnt sind, während wir uns mit den Bildern von Schenck, Paris, denen ein so großer Ruf vorausgegangen, wohl bezüglich der Anordnung, aber nicht was die etwas conventionelle Ausführung anbelangt, einverstanden erklären können, wir vermissen darin die ursprüngliche Beobachtung der Natur und deren Zufälligkeiten, außerdem muthet uns die etwas trockene Malerei wenig an im Vergleich mit Brendel's und Gebler's Technik, welch Letzterer uns in zwei trefflichen Bildern eine ungleich frischere und bei weitem mehr wahre Behandlungsweise vorführt. — Außer einem kleinen deliciös gemalten und im Gesammteindruck breit und groß gehaltenen Bildchen Montemezzo's „Gänsehirtin", sind noch verschiedene sehr beachtenswerthe Leistungen auf diesem Gebiete von A. Braith, Chr. Kröner, Steffeck, Thiele, G. Sues, P. Weber, C. Jutz und Anderen, ein frisch und lebensvoll gemaltes größeres Bild „Spielende Fohlen" von Georg Koch, eines höchst begabten Schülers des Professor Eybel, nicht zu vergessen.

Im Stillleben hat neben den in unserer ersten Besprechung genannten Damen und der weiter oben gedachten Arbeit Paul Meyerheim's, A. Hertel in drei Nummern coloristisch besonders reizvolle Bilder geliefert, A. Petsch und Martin Wilberg je eine gediegene Leistung auf diesem Gebiete gebracht, G. Fürst eine größere trefflich angeordnete decorativ wirkende Leinwand ausgestellt und eine Anzahl Anderer sich in respectabler Weise in diesem Genre bemerkbar gemacht. —

Architecturbilder sind im Ganzen nur wenige zu verzeichnen. — Außer einem größeren Bilde Ernst Koerner's „Im Säulensaal zu Karnak", das, von tadelloser Zeichnung und feiner Farbengebung, einen außerordentlich strebenden und noblen Eindruck hervorbringt, sind nur noch einige Bilder von Christian Wilberg, eine vorzügliche Studie eines Schülers desselben V. Valentini „Rathhaushof in Rothenburg a. d. T.", ein reizvolles Kirchen-Interieur von E. Noellner und einige Arbeiten von Graeb sen. wie Graeb jun. und Ed. Berninger besonders anzuführen. Mehrere geschickt behandelte Bilder von Corrodi, theils Landschaft, theils Architectur, gehören mehr in die Categorie der Veduten und zeugen dieselben von guten malerischen wie coloristischen Qualitäten.

Eines größeren Bildes von Adolf Seel in Düsseldorf „Aegyptischer Harem" von vorzüglicher Durchbildung sowohl des architectonischen, wie des die Bedeutung einer bloßen Staffage überschreitenden figürlichen Theiles, wie einer äußerst liebevollen Arbeit R. M. Seemann's desselben getheilten Characters „Geborgen" (XVI. Jahrhundert) müssen wir besonders Erwähnung thun, da beide Bilder in ihren Ansprüchen über den Begriff Architecturbild weit hinaus gehen. —

Wir müssen leider darauf verzichten, auf die zum großen Theile vortrefflichen Leistungen in der Gallerie der Handzeichnungen näher einzugehen, da uns der Raum dazu gebricht und können nur flüchtig die Namen A. Menzel, O. Pletsch, F. Skarbina, M. Treuenfels, R. Werner, Fitger, E. Hübner,

Digitized by Google

M. Klinger, F. Kraus, A. Hertel, P. Meyerheim, X. v. Riedmüller, Thumann, A. Haun, H. Behmer, G. Feckert, Fischer-Cörlin, Pio Joris, J. Burda, v. Gleichen-Rußwurm, Chr. Wilberg, H. Sachs und L. Burger anführen.

Im Saal der Bildwerke die Namen Reinh. Begas, C. Begas, F. Barzaghi, E. Müller, R. Ohmann, Schaper, L. Tendlau, Max Wiese, W. Wolff, F. Beer, Cauer, Donndorf und C. Keil.

Somit wären wir bei allen Unterlassungssünden, deren wir uns mögen schuldig gemacht haben, am Ende unserer Besprechung angelangt.

Das Facit, das wir nach den empfangenen Eindrücken ziehen möchten, wäre ein durchaus befriedigendes Gefühl in Betreff der großen technischen Vorzüge der Arbeiten im großen Ganzen und eines entschiedenen stetigen Fortschrittes nach dieser Richtung hin im Allgemeinen. — Nicht ganz so befriedigende Resultate liefert die gewaltige Summe der Arbeit und des Fleißes, die in den Sälen und Gallerien des provisorischen Ausstellungs-Gebäudes am Cantian-Platze zusammengetragen ist, nach der Seite des Inhaltlichen und was eine gewählte Geschmacksrichtung anbelangt, da wäre noch Manches zu wünschen und anzustreben. An Gründlichkeit fehlt es uns weniger als an jener Grazie, die neuerdings die Spanier, Italiener und Franzosen auf der großen Welt-Ausstellung zu Paris so glänzende Erfolge erzielen ließ.

Wir kommen in Paris mit unsrer so künstlerisch in Scene gesetzten deutschen Abtheilung durchaus nicht zu kurz und behaupten unsern Platz auf würdigste, ja hervorragende Weise unter den Culturvölkern der Welt, aber wir können noch Manches lernen, Manches klären und veredeln in unsrer Kunstanschauung und unsrem Schaffen, ja selbst den Japanesen, so sonderbar dies auch dem Laien klingen mag, manch coloristisches Meisterstückchen ablauschen.

Daß wir auf ernsterem historisch-monumentalem Gebiete so wenige unsrer tüchtigen und bewährten Kräfte sich erproben sehen, im Vergleich beispielsweise zu unsren Nachbaren den Franzosen, das liegt an Gründen, die im Eingang unsrer Besprechung betont worden sind. — Hoffen wir, daß mit zunehmender Festigung unsrer Reichsherrlichkeit auch in dieser Hinsicht bessere Zeiten für die Kunst erstehen mögen, daß sie nicht betteln gehen muß, um einige Brocken von dem, für alle andren Dinge, stets vollbesetzten Reichstagstisch, und daß die Pflege der Kunst auch in Deutschland eine Nationalsache werde, die einmal als Nothwendigkeit erkannt, als reichlohnender Bildungsfactor des Volkes, ihrer vornehmsten und heiligsten Bestimmung entgegengeführt werden möge.

Rundschau über die Revuen des Auslandes.

Frankreich.

„Revue des deux mondes.“ (September II. und October I.) Der Stern Johann's. Schluß. Von Mario Urchard. — Studie über die französische Politik im Jahre 1866. Von G. Rohan. — Die Prüfungen Jung-irlands. I. Die Katholiken-Emanzipation. Von H. Blerzy. — Rostoptschin, Cou-

Digitized by Google

verneur von Moskau im Jahre 1812. Nach neuen Urkunden. Von Alfred Rambaud. — Ein Edelmann aus alter Zeit, der Marquis Costa de Beauregard. Von Charles de Mazade. — Aesthetische Aufsätze. Charles Gleyze. Von Emile Montégut. — Die Zollfrage. Von Victor Bonnet. — Der klassische Roman in England. Jane Austen. Von Léon Boucher. — Die wissenschaftliche Dichtkunst im neunzehnten Jahrhundert, aus Anlaß eines modernen Buches. Von E. Caro. — Ein Entwurf eines Einfalls in England unter Ludwig XV. Der Chavalier von Eón. Vom Herzog von Broglie. — Die Chinesische Ueberfluthung und der Sozialismus in den Vereinigten Staaten. Von C. von Varigny. — Archäologische Spaziergänge. V. Die jüngsten Ausgrabungen in Pompeji und Ostia. Von Gaston Boissier. — Studie über die französische Politik im Jahre 1866. Rathlosigkeit der französischen Regierung am Tage nach Sadowa und die Militärfrage. Von G. Rohan. — Eine vollkommene Akademie, nach Bacon und Leibnitz. Von Francisque Boullier. — Bismarck und der deutsche Sozialismus. Von G. Valbert. — Chronik 2c.

„Revue Scientifique de la France et de l'Etranger." (September, Heft 10—14.) Weltausstellung: Die französischen Tabake. Die landwirthschaftlichen Maschinen. Die Wässer- und Ableitungs-Anstalten in Paris. — Botanischer Congreß in Paris. Meteorologischer Congreß in Paris. — Rumäniens Eisenbahnen. — Die Russen in Central-Asien. — Die gepanzerte Feldartillerie. — Berichte der gelehrten Gesellschaften, der Pariser Akademie der Wissenschaften 2c.

„Revue politique et littéraire." (September, Heft 10—13, October, Heft 14.) Zeitgeschichte. Die Wahlen in Deutschland. Von Louis Jezierski. — Tuilerienpalast: Der internationale Alpenclub. Ad. Joanne: Das Alpensteigen in Frankreich. — Volkswirthschaftliche Studien: Der Luxus in der Geschichte. Von Paul Lafitte. — Gelehrte Gesellschaften: Die geschichtliche Gesellschaft in Paris und in Ile de France. — Die religiöse Kritik in Japan: Eine japanesische Broschüre gegen das Christenthum. — Soziale Studien: St. Simon und der St. Simonismus nach Paul Janet. Von Georges Guéroult. — Neuere Studien über die Religion. — Russische Auffassung während der französischen Revolution. Nach russischen Urkunden. Von Alfred Rambaud. — Weltausstellung. Das centrale und südliche Amerika. Von Léo Quesnel. — Das französische Heer; sein jetziger Stand. Aus dem Deutschen. — Der Orientalisten-Kongreß in Lyon. Von E. Caillemer. — Historisch: Fragen. Frankreich und Straßburg nach A. Legrelle. — Die religiöse Reform. Pro causa catholica. Von Hyacinthe Loyson. — Die Bewegung in der Philosophie. Der Darwinismus und die Sittenlehre. Von Ludovic Carrau. — Egypten, seine wirthschaftliche Lage und die Finanzen des Khedive nach de Léon und Mac Coan. — Erzählungen und Legenden in Indien, von einem russischen Reisenden. Von Alfred Rambaud. — Sorbonne: Michel Bréal: Ueber den französischen Unterricht in den Primärschulen. Ein italienischer Satyriker am Ende des achtzehnten Jahrhunderts. Parini. Von F. A. Aulard. — Neuere Studien über Griechenland während des Mittelalters. Athen gegen Ende des zwölften Jahrhunderts. Von Ch. Gidel. — Die Geschichte in der Provinz 2c. 2c.

Digitized by Google

Belgien.

„Revue de Belgique.“ (September.) F. Laurent: Die Kirche und der Unterricht. — Goblet d'Alviella: Ernst Allard. — Camille Lemonnier Die kleine Schwester. Fräulein La Flamme (Erzählungen.) — Charles Rahlenbeck: Die Konsulatsfrage. — Ch. Potvin: Die Wahlkomödie (in 4 Akten und in Versen). Schluß. — E. van Bemmel: Literarische Chronik.

Italien.

„La Rivista Europea.“ Rivista internazionale. (September.) Ariost und Cervantes. Eine Studie. Von R. Reniez. — Die historischen Forschungen in Italien seit 1859. Von Ant. Cosci. — Vorhistorische Alterthumskunde. Vom Ing. A. Tachini. — Friedrich II. als schützender Monarch. Von P. Mütrovic. — Amerigo Vespucci's dritte Weltreise. Von Luigi Hugues. — Ueber das Forschen nach einem für Elementarschulen geeigneten Buche. Von Bart. Fontana. — Betrachtungen über die französische Revolution vom Jahre 1789. (P. B. C. D.) — Ueber die Gemeindebesitze und deren Grenzen an Privatbesitzungen in einzelnen Theilen der Apenninen. Von Carlo de Stephani. — Serbien und Kroatien. Von X. Y. Z. — Die orientalischen Buchdruckereien und die Orientalisten in Rom im sechszehnten und siebzehnten Jahrhundert. Von Michele Amari (A. Bertolotti). — Monti und sein Zeitalter. Von C. Cantù. — Die Revolutionen in Neapel im sechszehnten und siebzehnten Jahrhundert. Von F. P. Cestaro. — Der verlorene Sohn. Episode aus Lessing's Leben von Max Ring. Aus dem Deutschen von Alfr. d'Arco. — Gewohnte Leiter. Gedicht. Von Aleardo Aleardi. — Die menschlichen Skelettreste, die sich in einer Wegshöhlung vorfanden. Gedicht. Von Giacomo Monterosso. — Notizen ꝛc.

„La Nuova Antologia di Scienze, Lettere ed Arti.“ (September.) Die Pariser Ausstellung und das produzirende Vermögen der modernen Völker. Von Luigi Luzzatti. — Byron's Einsamkeit. II. Von Giovanni Boglietti. — Die Physiologie der Malerkunst im dreizehnten Jahrhundert. Von G. B. Toschi. — Die Leser in den Bibliotheken. Von Aristide Gabelli. — Ein Tag in Recanati. Von Gustavo Tirinelli. — Die Veröffentlichungen des Königlichen Instituts der höheren praktischen Vervollkommnungsstudien in Florenz. Von Gaetano Oliva. — Die italienische Diplomatie in der Orientkrise. Von Bonghi. — Der Orientalistenkongreß in Florenz. Von A. Gennarelli. — Giulio Cesare Vanini und seine Lebensbeschreiber. Von Francesco Fiorentino. — Die Frauen in der Horazischen Poesie. Von V. Giachi. — Das Leihhaus. Von Cesare Donati. — Die Knochenhöhlen und ihre alten Bewohner. Von A. Issel. — Die Finanzenfrage der Gemeinden. Von Agostino Magliani. — Die Quellen von Shakespeare's „Sturm“. Von M. Landau. — Die italienische Musik auf der Pariser Ausstellung. Von F. D'Arcais.

„La civiltà cattolica“. (September.) Die providenzielle Mission des Papstes Pius IX. — Die Geschichte von der Sündfluth auf den Keilschriftstafeln erzählt. — Ueber die sensitive Erkenntniß. — Liebe macht die Vernunft blind. — Die Zerstörer der gesellschaftlichen Ordnung. — Schrift eines ehrwürdigen Gefan-

Digitized by Google

genen im Königreich Italien. — Ueber den Ursprung des Menschen nach Wissenschaft und Offenbarung. — Revue der italienischen Presse ꝛc.

Spanien.

„Revista de España.“ (September.) Großbritannien's Colonialmacht. Von Servando Ruiz Gomez. — Die Kunst in Santiago während des achtzehnten Jahrhunderts. Von Don Manuel Murguia. — Der Berliner Friede. Von Francisco de Asis Pacheco. — Zweikämpfe und Herausforderungen. Von Enrique de Sierra Valenzuela. — Die erste Kammer vor der Restauration. Von Aureliano Linares Rivas. — Die Einführung des freien Unterrichts. Von Augusto G. de Linares ꝛc.

Rußland.

„Russische Revue“. (8. Heft.) Der Weinbau Rußlands mit statistischen Nachweisungen aus den Jahren 1870—1873. I. Von J. v. Bock. — Altslavische Kreuz- und Rebensagen. Von Prof. Alexander Wesselofsky. — Zur Literatur über Russisch-Turkestan. Von Prof. Alexander Petzholdt. (Forts.) — Die geologische Reise von J. W. Muschketow nach dem Alai und nach Pamir im Jahre 1877. — Literaturbericht: Die Erdkunde von C. Ritter. — Russische Bibliographie.

England.

„The contemporary Review.“ (October.) Das sechszehnte Jahrhundert vor dem Richterstuhl des neunzehnten betrachtet. Von W. E. Gladstone. — England und Amerika als industrielle Mitwerber. Von James Henderson. — Die atheistische Streitfrage. Von Francis W. Newman. — Volksbelustigungen. Von Prof. Stanley Jevons. — Sir Walter Scott und die romantische Reaction. Von Julia Wedgwood. — Haeckel und Virchow. Der Evolutionsstreit in Deutschland. Von Charles Elam. — Der Dogmatismus des Dissentirens. Von Principal Tulloch. — Modernes Leben und Denken in Frankreich. Von G. Monod. — Modernes Leben und Denken in Frankreich und in Rußland. Von T. S. ꝛc.

„The Fortnightly Review.“ (October.) Imperialismus. Von Robert Lowe. — Charles Lamb. Von Walter H. Pater. — Die englische Schule der Rechtswissenschaft. I. Von Frederic Harrison. — Ein chinesischer Roman. Von Sir David Webderburn. — Der Anfang von Nerven beim Thierreich. Von G. J. Romanes. — Alexander Dumas. Von George Saintsbury. — Ein Rajput-Häuptling von der alten Schule. Von A. C. Lyall. — Eine wirthschaftliche Rede, mit einigen Bemerkungen dazu. Von John Morley. — Gladstone und das neue Gleichgewicht. Von Ralph. A. Earle.

„Fraser's Magazine“. (October.) Sklaverei und Vielweiberei in der Türkei. — Ist Schulmeisterei ein Gelehrten-Beruf? — Studien über das italienische musikalische Leben im achtzehnten Jahrhundert. — John Chinaman im Auslande. — Kriegsführung unter dem Wasserspiegel, alt und neu. — Unter den Burmanen. Der bevorstehende Bankerott einiger unserer Eisenbahnen ꝛc.

Digitized by Google

Schottland.

„Blackwoods Edinburgh Magazine." (October.) Das neue Weltgericht. — Vorspiel. — Feuerfliegen. — Gedichte. — Die Beschwerlichkeiten eines Schottland-Reisenden. — John Caldigate. Theil VII. — Drei Tage in Paris. — Fred. Eine Erzählung aus Japan. — Uebersetzungen aus Heine. Von Theod. Martin. — Die neuen Straßen nach Indien. — Orient-Aussichten.

Nord-Amerika.

„The North American Review". (September-October.) Verwandtschaft jenseits des Oceans. Von W. E. Gladstone. — Torpedo-Kriegführung. Vom Admiral Porter. — Bedarf es weiter noch des Reformers? Von George W. Julian. — Die Wiedereinrichtung im Lebensberuf. Von William T. Harris. — Die Reform im Civildienst. Von John Tay. — Alfred de Musset. Von Thomas Sergeant Perry. — Was ist Eingebung? — Zeitliteratur.

„The International Review". (September.) Der Schrei nach Arbeit. Was darauf antworten? Vom Präsident Chadbourne. — Nur der Schatten von einem Kürbis. Gedicht. Von Alan Brodrick. — Der Expremierminister Gladstone. Von einem Amerikaner. — Europäische Politik vom französischen Standpunkt beurtheilt. Von E. de Pressensé. — Ein Leichengedicht für die Königin Mercedes. Von Joel Benton. — Rußland. II. Von Karl Blind. — Pilgrim-Karavanen im Orient. Von Selah Merrill. — Das Hundertjahrsfest Rousseau's. II. Von Samuel Osgood. — Neuere Wandelungen in den Verfassungen der amerikanischen Staaten. Von Wilmot L. Warren. — Stanley als Entdeckungsreisender. Vom General Millen. — Die Aussprache von Shakespeare's Namen. Von Edward S. van Winkle. — Literatur der Gegenwart.

Verlag von Otto Janke in Berlin. Druck der Norddeutschen Buchdruckerei.
Für die Redaction verantwortlich: Dr. G. Janke in Berlin.
Unberechtigter Nachdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift wird strafrechtlich verfolgt werden.
Uebersetzungsrecht vorbehalten.

Digitized by Google

Empfehlenswerthe Festgeschenke

aus dem Verlage von **Otto Janke** in Berlin.

Alexis, Willibald, Gesammelte Werke. In 7 Bdn. eleg. geb. Preis 27 Mark.

Alexis, Willibald, Die Hosen des Herrn von Bredow. VIII. Aufl. Geschenkausg. 2 M.

Brachvogel, A. E., Ausgewählte Werke. 4 Bde. Eleg. geb. 12 M.

Inhalt: I. Bd. Friedemann Bach. — II. Bd. Die Harfenschule und andere dram. Werke. — III. Bd. Der deutsche Michael. — IV. Bd. Gedichte und verm. Schriften.

Brachvogel, A. E., Geschichte des Königl. Theaters zu Berlin. Gr. 8°. geh.

Inhalt: I. Bd. Das alte Berliner Theaterwesen bis zur Blüthe des deutschen Dramas. 7 M. — II. Bd. Die Königl. Oper und das National-Theater bis zu Iffland. 8 M.

Dahn, Felix, Kämpfende Herzen. Drei Erzählungen. Eleg. geh. 7 M.

Detlef, K., Benedicta. 3 Bde. 10 M.

François, Louise v., Die letzte Reckenburgerin. IV. Aufl. Prachtausg. 4 M.

Goltz, B., Buch der Kindheit. IV. Aufl. 4 M.

Goltz, B., Kleinstädter in Aegypten. 4 M.

Goltz, B., Naturgeschichte der Frauen. 3 M.

Gutzkow, Karl, Die Ritter vom Geiste. VI. Aufl. 4 Bde. 12 M.

Gutzkow, Karl, Der Zauberer von Rom. IV. Aufl. 4 Bde. 9 M.

Hildebrandt, Prof. E., Reise um die Erde. Erzählt von E. Kossak. VI. Aufl. 5 M.

Hillern, W. v., Ein Arzt der Seele. III. Aufl. 2 Bde. 10 M.

Jensen, W., Die Insel. Ep. Gedicht. 2 M.

Lewald, Fanny, Gesammelte Werke. 12 Bde. Preis à Bd. 4 M. 50 Pf.

Inhalt: Bd. I—III. Meine Lebensgeschichte. II. Aufl. 3 Bde. 13 M. 50 Pf. — Bd. IV—VII. Von Geschlecht zu Geschlecht. II. Aufl. 4 Bde. 18 M. — Bd. VIII–X. Clementine. — Auf rother Erde. — Jenny. — Eine Lebensfrage. 3 Bde. 13 M. 50 Pf. — Bd. XI—XII. Das Mädchen von Hela. II. Aufl. 2 Bde. 9 M.

Ludwig, Otto, Gesammelte Werke. 4 Theile in 2 Bänden. 6 M.

Marx, A. B., Ludwig van Beethoven's Leben und Schaffen. III. Aufl. 2 Bde. 14 M.

Marx, A. B., Gluck und die Oper. II. Aufl. 2 Bde. 12 M.

Marx, A. B., Anleitung zum Vortrage Beethoven'scher Klavierwerke. II. Aufl. 4 M.

Mühlbach, L., Friedrich der Grosse und sein Hof. Illustr. Ausg. geb. 6 M.

Mühlbach, L., Kaiser Joseph II. und sein Hof. Illustr. Ausg. 18 M.

Münster, Graf zu, Gute Küche. III. Aufl. Geb. Preis 4 M.

Museum komischer Vorträge. 12 Bände à 1 M.

Reissmann, Dr. Aug., Leichtfassliche Geschichte der Musik. 4 M.

Raabe, Wilh., Der Hungerpastor. III. Aufl. Pracht-Ausgabe. 5 M.

Rau, H., Mozart. IV. Aufl. 6 M.

Rau, H., Alexander von Humboldt. IV. Aufl. 4 M.

Reeber, Friedr., Lyrische und epische Gedichte. II. Aufl. 2 M.

Rethenfels, E. v., Haideblume. II. Aufl. 4 M.

Ruderff, E., Stunden der Erhebung. Eine Samml. v. Aussprüchen v. C. J. Nitzsch. 2 M.

Schweichel, R., Italienische Blätter. 5 M.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Theilhaber-Gesuch.

Ein tüchtiger **Buchhändler,** 30 Jahr, welcher auch den französischen und englischen Buchhandel kennen gelernt und während der letzten sechs Jahre Leiter des zweitgrössten deutschen Journal-Unternehmens war, sucht behufs Begründung oder Ankauf eines grösseren Verlags oder einer illustrirten Zeitschrift gediegener Richtung einen Kapitalisten als thätigen oder stillen Theilhaber. Adressen wolle man an Herrn R. Lesser, Leipzig, Katharinenstr. 3 I., richten.

Digitized by Google

Digitized by Google

Verzeichniss
der
Mitarbeiter der „Deutschen Revue".

Ständige Mitarbeiter:

Prof. Dr. Birnbaum (Leipzig), Geh. Reg. Rath Prof. Dr. **Bluntschli** (Heidelberg), Prof. Dr. **H. Breßlau** (Berlin), Prof. Dr. **v. Buhl** (München), Prof. Dr. **Carrière** (München), Prof. Dr. **Felix Dahn** (Königsberg i. Pr.), Prof. Dr. **Döpler** (Berlin), Reichstagsabgeordneter Prof. Dr. **Gareis** (Gießen), Prof. Dr. **Huber** (München), Prof. Dr. **G. Jäger** (Stuttgart), Prof. Dr. **Kirchhoff** (Halle o. S.), Dr. **J. Landgraf** (Stuttgart), Prof. Dr. **Laspeyres** (Gießen), Prof. Dr. **K. Möbius** (Kiel), Prof. Dr. **Emil Naumann** (Dresden), Prof. Dr. **F. Reber** (München), Prof. Dr. **E. Reitlinger** (Wien), Dr. **Max Schasler** (Rudolstadt), Reichstagsabgeordneter Geh. Rath Prof. Dr. **v. Schulte** (Bonn), Prof. Dr. **Seitz** (München), **Adolf Strodtmann** (Berlin), Prof. Dr. **J. Wiesner** (Wien), Dr. **Max Wirth** (Wien), Prof. Dr. **K. Zittel** (München).

Mitarbeiter des allgemeinen Theils:

B. Auerbach, E. v. Bauernfeld, J. v. Bebber, Brugsch-Bey, A. Dochow, K. E. Franzos, Jac. v. Falke, Em. Geibel, v. d. Goltz, Karl Gutzkow, R. Hamerling, Ed. v. Hartmann, C. Hennig, Paul Heyse, Wilh. Jensen, G. A. v. Klöden, F. v. Köppen, F. Kürnberger, F. v. Lesseps, Herm. Lingg, M. v. Pettenkofer, Rich. Pohl, Jos. Rank, Georg Rosen, Daniel Sanders, Daniel Schenkel, Oskar Schmidt, Levin Schücking, K. v. Thaler, J. v. d. Traun, H. Vambéry, H. Viehoff, C. v. Vincenti, F. Wöhler, Robert Zimmermann, K. A. Zittel.

Druck der Norddeutschen Buchdruckerei, Berlin, Wilhelmstraße 32.

Digitized by Google

Monatlich 1 Heft. — Preis vierteljährlich 6 Mark.

LIBRARY.

Deutsche Revue

über das

gesammte nationale Leben der Gegenwart.

Herausgegeben

von

Richard Fleischer.

Dritter Jahrgang.

Heft 3. December 1878.

Berlin.

Verlag von Otto Janke.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postanstalten.

Digitized by Google

Inhaltsverzeichniß.

III. Jahrgang. Heft 3. December 1878.

Allgemeiner Theil.

Seite

Alfred Hartmann: Tannenbaum und Dattelpalme (Schluß) . 321
Felix Dahn: Welt-Anschauung 361
E. Schlagintweit: Englands indische Vasallen 364
C. Hennig: Wo soll ich meine Kinder aufwachsen lassen? . . 370

Rundschau über das gesammte nationale Leben der Gegenwart.

Emile Ollivier: Die päpstliche Unfehlbarkeit 376
J. C. Bluntschli: Das Wachsthum des deutschen Reiches . . 402
Alfred Kirchhoff: Armenien 405
Carl Gareis: Ueber das deutsche Socialistengesetz 414
Heinrich Viehoff: Zur Reform der Gewerbeschulen 421
Max Wirth: Die neueste Phase der Silberkrisis 428
Emil Naumann: Programm-Musik. II. 439
Adolf Strodtmann: Friedrich Spielhagen's neuester Roman . 444
Rundschau über die Revuen des Auslandes 448

Diesem Hefte liegen Prospecte von folgenden Handlungen bei:

Verlag von Otto Spamer in Leipzig,
C. E. M. Pfeffer in Halle a. d. Saale,
Mühlmeister, Johler und Krauns in Hamburg.

Digitized by Google

Allgemeiner Theil.

Tannenbaum und Dattelpalme.

Eine Kiltabendgeschichte.

Von

Alfred Hartmann.

(Schluß.)

12.

Wurzelgratz hatte seinen Gartenzaun vollendet.

Nachdem Sämeli nach dem Emmenthal verreist war, hatte Gratz den Gedanken fallen lassen, sein Lager aufzubrechen, und für sein Zelt eine andere Oase aufzusuchen. Er gedachte, jetzt erst recht festen Fuß zu fassen im Lande, wo er geboren.

Er begab sich eines kühlen Abends in's Dorf hinunter, und wandte seine Schritte dem Wirthshause zu, wo er sonst nur selten einzukehren gewohnt war. Der „Rothe Ochse" gehöhrte dem Gemeindeschaffner; dort versammelten sich beinahe allabendlich die Honorationen und Vorgesetzten, um sich über Krieg und Frieden, Wahlen und Abstimmungen, Vieh und Heupreise zu besprechen. Von den Stammgästen war noch Niemand anwesend, als er eintrat.

„Guten Abend, Gratz", — rief ihm der Gemeindeschaffner entgegen. „Das ist ein seltener Besuch. Es muß eine besondere Veranlassung sein, welche Dich aus Deiner Wildniß, wo Fuchs und Hase sich gute Nacht wünschen, heruntergelockt hat."

Wurzelgratz bestätigte, daß der Gemeindeschaffner richtig vermuthet habe. „Ich bin zu Euch gekommen, um mich bei Euch zu berathen, ob die Herren Vorgesetzten vielleicht geneigt wären, mir das Stück Allmend, auf welchem ich mich angesiedelt, käuflich zu überlassen."

„Kaufen kann jeder", erwiderte der Gemeindeschaffner und Wirth zum rothen Ochsen, „aber bezahlen, bezahlen?"

„Einen ziemlichen Theil" — meinte Gratz, „wäre ich im Stande baar zu erlegen. Für den Rest würde das Land und das Häuschen, welches ich auf demselben gebaut, als Unterpfand haften."

Digitized by Google

Der Ochsenwirth konnte sich des Erstaunens nicht erwehren, als er von baarer Bezahlung sprechen hörte. „Entweder bist Du ein Hexenmeister, Gratz, oder Du hast droben auf der Allmend einen vergrabenen Schatz gefunden. —"

„Wer die Augen offen hält und den Kopf beisammen, —" entgegnete der Wurzelgratz, „findet Manches, was von den Meisten nicht beachtet wird."

Der Ochsenwirth begann einen gewissen Respekt vor dem Mann zu fühlen, welcher mit Wurzelgraben und Beerensammeln so viel zusammengebracht hatte, sich daraus ein Heimwesen zu erwerben, und wär's auch nur auf der obern Allmend. Oder war die braune Aisa vielleicht gar ein Frohnfastenkind und hatte dem Vater irgend wo in einer Felsenspalte einen alten Topf voll Dublonen finden helfen? . . .

Das Bittgesuch des Wurzelgratz war auch diesmal nicht unbescheiden. Der Gemeinde war an dem Zipfel Allmendland ganz oben am Fuße des Berges wenig gelegen. Das Geld, welches etwa dafür geboten wurde, konnte man brauchen. Der Gemeindeschaffner versprach das Anliegen im Gemeinderath zu befürworten. Gratz dankte, trank seinen Schoppen leer, bezahlte denselben, hielt die Hand an seine rothe Türkenmütze und schritt dann wieder rüstigen Ganges dem Berge zu.

Aisa war an der hinter ihrem Häuschen steil ansteigenden Felswand bis zu einem schmalen Vorsprung hinaufgeklettert. Dort stand das braune Kind der Wüste an den Stein gelehnt, und spähte in die Ferne, wo die Schneeberge erst noch so herrlich im Abendlicht geglüht, und jetzt allmählich blasser werdend, verglimmten. Nach jener Gegend, an den Fuß der fernen hohen Berge war Sämeli gezogen.

Sie sang:

„Er ist fortgegangen, mein Auserwählter, mein goldhaariger Knabe; — er ist in weite Ferne gezogen. Meine Blicke ergötzen sich nicht mehr an seinen Pfirsichwangen; ich höre nicht mehr seine weithinschallende Stimme, deren Jubeltöne sein Nahen verkündeten. Wird mein Geliebter wiederkommen?"

„Meiner Seele ist bang wie der Gazelle, wann El-Köbli, der Wüstensturm, im Anzug ist; sie schauert gleich dem Fohlen, wann der Löwe Nachts im Gebirge brüllt. Ihr ist wehe, denn ihr Auserkorner ist fern und sie weiß nicht, wann er wird wiederkehren."

„Brause daher, Du kühler Abendwind, der vom Berge in's Thal herniederstürzt! Erfasse meine Stimme und trage sie auf Deinen Fittigen über das Land! Trage sie dorthin, wo mein Geliebter weilt! Umfächle seine Pfirsichwangen, Du kühler Abendwind, und spiele mit seinen goldenen Locken! Leise, ganz leise flüst're ihm in's Ohr: wann wirst Du wiederkommen?"

„Fasse Muth, mein zages bekümmertes Herz! Er wird wiederkommen, den meine Seele liebt! Sein Mund hat es gesprochen, welcher nimmer lügt; sein Auge hat es gesagt, welches die Farbe der Treue hat. Lange Tage und bange Nächte wird mein Herz lechzen nach ihm, wie der verschmachtende Wüstenwanderer nach der Quelle; aber endlich wird der Jubelton seiner Stimme mir verkünden: da bin ich wieder! Der Geliebte meiner Seele wird wiederkehren! . . ."

Da sah Aisa durch die Dämmerung des Vaters rothen Fez vom Dorfe her sich nähern. Behend stieg sie von ihrer Felsenkanzel herunter, das Feuer anzuzünden, an welchem sie die Abendmahlzeit bereiten sollte.

Digitized by Google

An dem nämlichen Tag war ein Brief von Sämeli auf dem Känzeli eingetroffen. Trineli hatte ihn gebracht, welches drunten im Dorf gewesen, beim Krämer ein Pfund Kaffee und vier Päckchen Cichorien, was den Wochenvorrath ausmachte, einzukaufen.

Sämeli schrieb:

„Liebe Eltern und liebe Geschwister! Ich bin glücklich auf dem Hühnerhubel angekommen, wo es sehr schön ist. Die Stube ist gemalt und austapezirt, wie sie es in der Stadt haben; die Teller und Schüsseln sind von weißer Pfeifenerde und den Kaffee trinkt man aus Tassen. Aber im Stall stehen nur sechs Kühe, die sind mager und schlecht gereifet; daneben noch zwei Rinder, ein Stuffelkalb und ein Roß, nämlich der Schimmel. Dann ist auch noch eine Tochter da, das Stini, die ist gar hoffährtig und gut bei Fleisch. Weil sie in der Pension gewesen, nämlich z'Wislisburg obenher Murten, sagt man zu ihr Stina. Aber ich habe eineweg sehr lange Weile.

Den Schinken habe ich richtig abgegeben, aber der Vetter Hansueli schien sich dessen nicht sehr zu achten. Er sagte mir, er lasse selber jeden Winter zwei oder drei Schweine schlachten. Es giebt jeden Tag Speck, wenigstens auf dem Herrentisch, an welchem ich esse mit dem Vetter und der Stina. Im übrigen habe ich die ganze Woche Furchen gehackt und dabei an das Känzeli gedacht, wo mein Herz verweilt. Die gelben Flühblumen werden nun bald blühen und die großen dunkelblauen Enzianen und die braunen Bränderli, welche das Trineli so sehr liebt wegen ihrem Wohlgeruch. Hier findet man keine.

„Dagegen bekömmt man z'Nüni Erdapfelschnaps. Zuerst konnte ich ihn nicht trinken, jetzt geht's schon besser; Zigermilch ist mir aber doch lieber.

„Am Sonntag war im Häberenbädli Tanz, wo wir auch hingefahren sind mit dem Schimmel. Vetter Hansueli hat kutschirt und ich bin mit der Stina auf dem hintern Sitz gesessen. Ich habe auch getanzt, obgleich ich es nicht recht kann. Stina hat gesagt, sie wolle mich schon lehren. Dazu haben wir viel Wein getrunken; Vetter Hansueli am allermeisten, die Stina auch nicht wenig, aber sie mögen ihn gut ertragen. Mir stieg er in den Kopf und ich wäre wahrscheinlich auf dem Heimweg vom Sprengwägeli gefallen, wenn mich die Stina nicht um den Leib gehalten hätte. Das machte dem Vetter Hansueli viel Spaß und er frug mich, ob ich auch schon z'Chilt gewesen sei. Da wurde die Stina höhn und sagte dem Vater, er sei ein Löhl. Als wir wieder auf dem Hühnerhubel waren, bin ich gleich in meine Kammer gegangen und habe mich zu Bett gelegt und habe die ganze Nacht vom Känzeli geträumt, vom Vater, der Mutter, den Geschwistern und noch Mehrerem.

Und als ich des andern Morgens erwachte und sah, daß ich auf dem Hühnerhubel war und nicht auf dem Känzeli, da ist mir ganz elend geworden. Ich habe flennen müssen wie ein Kind. Und hätte ich nicht gefürchtet, den Vater zu erzürnen, so würde ich mich sogleich davongemacht haben und wäre gelaufen in einem fort bis zum blauen Leberberg, wo meine Heimath ist. Ich bitte den Vater, er möge mir erlauben, bald wieder heimzukommen. Hier in der Fremde draußen ist mir Alles zuwider, das Arbeiten nnd das Essen. Wenn Ihr es nicht glaubt, so könnt Ihr den Vetter Hansueli selber fragen. Er hat in unserer Gegend Geschäfte und will dann, hat er gesagt, einen Abstecher nach dem Känzeli machen, um die Gelegenheit

Digitized by Google

einzusehen. Ich glaube, die Stina wolle den Vater begleiten; sie sagte, es nehme sie Wunder, zu sehen, wo ich zu Hause sei.

„O wenn ich nur mitgehen dürfte, dann wäre es mir nicht mehr so schwer um's Herz als ob der ganze Hünerhubel darauf läge.

„Ich grüße Vater und Mutter und Geschwister und Alle, Alle, welche mich nicht vergessen haben, hunderttausendmal. Euer getreuer Sämeli." —

„Siehst Du jetzt," — sagte Nydlesami zu seiner Vrene, als Alles schlief und das alte Ehepaar ungestört sich sagen konnte, was sonst Niemand zu hören brauchte. „Es kommt so wie ich's mir ausgedacht, es läuft auf eine Hochzeit hinaus. Vetter Hansueli hat den Sämeli nicht ohne Absicht mit seiner Tochter in's Häberenbädli zum Tanze geführt. Nächstens will er also auf dem Känzeli seinen Besuch abstatten, — so gelegentlich im Vorbeigehen, wie man zu sagen pflegt. . . Er will selber nachschauen, wie die Sachen bei uns stehen und ob der Hühnerhubelbauer sich nichts vergebe, wenn Nydlesami's Sämeli sein Tochtermann würde. . ."

Die Mutter schüttelte den Kopf und sagte: „Es war doch nicht recht vom Vetter, dem Sämeli einen Rausch anzuhängen und ihn dann gar noch zu fragen, ob er schon z'Chilt gewesen."

„Weißt Du, Vreni", — entgegnete der Nydlesami, „Sämeli ist gar ein blöder Junge, da hat ihm Vetter Hansueli Muth machen wollen. Laß Du den Buben nur warm werden auf dem Hühnerhubel, dann wird sich die Sache ganz von selbst machen. Ich sage Dir, es kommt so wie ich es vorgesehen."

„Es ist doch curios," — meinte die Mutter, „daß die reiche Bauerntochter bis jetzt noch keinen Mann gefunden hat. . ."

„Meinst Du, der Erste Beste wäre dem Vetter Hansueli gut genug gewesen? Da mußte einer kommen, wie des Nydlesami's Sämeli, und solche sind auf der Welt nicht dicht gesät, will meinen nicht einmal im Emmenthal. . ."

Mit diesem letzten Ausspruch ihres Alten war die Mutter einverstanden; aber es lag ihr trotzdem etwas schwer auf dem Herzen. Sie seufzte tief und sagte: „Der Brief will mir doch nicht recht gefallen; es ist keine Freudigkeit darin. Dem Buben fehlt etwas, — er ist krank oder er wird es werden. . ."

Nydlesami polterte: „Bleib mir vom Leib mit diesen Flausen! Meinst Du etwa, das Bürschlein solle Dir noch immer am Fürtuch hangen wie vor zwanzig Jahren? Ein Bengel, welcher seine sechs Fuß mißt und seine zwei Centner den Berg herauf trägt, wird nicht so bald krank, besonders da nicht, wo er alle Tage Speck zu essen bekömmt."

Die Weiber wollen stets das letzte Wort haben; die Mutter sagte: „Es war doch nicht recht vom Vetter Hansueli, daß er den Schinken, welchen wir ihm schickten, nicht besser ästimirte. Mag er auch jeden Winter seine zwei oder drei Schweine schlachten, so sind die Schinken vom Känzeli doch zarter, als jene vom Hühnerhubel. . ."

Nydlesami erwiderte nichts auf diesen letzten Ausfall. Hätte er ihn gehört, so würde er ihm vielleicht beigestimmt haben. Aber die tiefen regelmäßigen Athemzüge brachten dem „Müetti" die Ueberzeugung bei, daß von nun an jeder Widerstand nutzlos wäre. Das bekümmerte Mutterherz kam jedoch noch lange nicht zur Ruhe.

Digitized by Google

13.

Vetter Hansueli ließ nicht lange auf seinen Besuch warten. Es waren kaum vierzehn Tage verflossen, seit Sämeli geschrieben, so sah man eines Vormittags ein rundes rothes blatternarbiges Gesicht aus der Tiefe des Dorngrabens tauchen, über welches der Schweiß in Bächen strömte. Dieses Gesicht gehörte einem dicken keuchenden Männchen mit rundem Bauch und kurzen Beinen, welches nach Athem ringend dem Känzeli zusteuerte. Das keuchende Männchen mit der schweißtriefenden Glatze war kein geringerer, als der Hühnerhubelbauer in eigener Person. Ihm folgte seine Tochter Stina, in seidenem Spenser und seidener Schürze, mit sechsfachen, schweren silbernen „Göllerketten" und einem neumodischen, reich mit gelben, rothen und blauen Papierblumen und allerlei Gefieder geschmückten Hut.

Fritz war gerade damit beschäftigt, die Steine und Felsblöcke, welche in jener Sturmnacht von der obern Felswand auf die Weide heruntergeschleudert worden, zu Haufen zusammenzutragen, als er das berganfsteigende Paar gewahr wurde. Er beeilte sich, unbemerkt nach der Hütte zu gelangen, um dem Vater und der Mutter die Ankunft des erwarteten und nun doch unversehens anlangenden Besuches zu melden.

Die Zeit war zu kurz bemessen, als daß der Nydlesami seine Stallhosen hätte beseitigen und die schönen braunen saubern halbleinenen Sonntagsbeinkleider anziehen können. Aber Stallhosen gereichen dem Sennen nicht zur Schande, sowenig als dem Soldaten die Uniform. Er trat aus der Käsküche vor die Hütte, um da die ankommenden Gäste zu begrüßen.

„Gottwilche bei uns, Vetter Hansueli!" — und streckte dem Hühnerhubelbauer die schwielige Hand entgegen.

Vetter Hansueli rang noch immer umsonst nach Athem; den in großen Tropfen von der Stirn über die Wangen rinnende Schweiß abzutrocknen, lohnte sich gar nicht mehr der Mühe. Als er endlich zu Worte kam, sagte er: „Ihr seid hier oben im Straßenwesen noch weit zurück, Vetter Nydlesami! Hätte ich gewußt, daß man solche halsbrechende Geißenwege hinaufklettern muß, um zu Euch zu gelangen, so würde ich mich zweimal besonnen haben. . ."

Nydlesami, welcher sich die gute Laune nicht verderben lassen wollte, erwiderte mit Lachen: „Hätte ich gewußt, daß so werther und seltener Besuch im Anzuge sei, so würde ich Euch den Fritz mit dem Stier als Vorspann entgegengeschickt haben."

Unterdessen war auch die Mutter unter die Thüre getreten und reichte dem dicken Vetter und der schönen Base die Hand, indem sie in schicklichen Worten ihre Freude über den unerwarteten, aber nicht weniger willkommenen Besuch ausdrückte. Stina musterte während diesen Begrüßungsförmlichkeiten mit ziemlich unbefriedigten Blicken die bescheidene Hütte mit dem tief herunterhängenden, steinebeschwerten Schindeldach.

Nachdem auch Fritz und Trineli herbeigerufen worden, den Verwandten die Hand zu reichen, wurden die Gäste selbstverständlich in die Stube hereingeführt. Die freie Luft als Genußmittel zu betrachten, versteht weder der Senne noch der Bauer, sondern nur der Städter. Bald stand auf dem mit blanken Linnen gedeckten Tische eine feine Zigermilch, aus dickem fettem süßem Rahm bereitet, vor

Digitized by Google

den Gästen; als Zuspeise kamen einige Schüsseln mit verschieden geformtem in Butter gebackenem Teigwerk, welches zu hohen Thürmen aufeinander geschichtet worden war. Vetter Hansueli und Base Stina wurden mit den eindringlichsten Redensarten aufgefordert, zuzulangen und mit dem Geringen vorlieb zu nehmen, womit man auf dem Berg solchem Besuch, welcher ohne Zweifel Besseres gewohnt sei, aufzuwarten vermöge ....

Die Diplomaten sind nicht nur an den Königshöfen und in den Hauptstädten zu suchen; sie tragen nicht alle goldgestickte Röcke und Ordensbänder in den Knopflöchern; auch ist das Französische nicht allezeit die ausschließliche Diplomatensprache. Die gewiegtesten Diplomaten finden sich zuweilen unter Strohdächern und im Zwilchrock und reden ein derbes Bern- oder Züribütsch. Es war für beide Theile ein offenes Geheimniß, daß es sich darum handle, eine Hochzeit einzufädeln, eine erneuerte Familienverbindung zwischen dem Känzeli und dem Hühnerhubel. Aber weder von Seiten des Hühnerhubelbauers, noch von Seiten Nydlesami's wurde, während man Zigermilch und „Chüechli" vertilgte, die geringste Anspielung gemacht, als ob etwas Derartiges in Jemandes Absicht läge. Denn heute handelte es sich blos um's Schauen. Vetter Hansueli brachte seine Stina zur Schau, welche bei dieser Gelegenheit die ihr zugedachten Schwiegereltern und die künftige Heimath in Augenschein nehmen konnte. In der Diplomatensprache heißt man dies „die Präliminarien."

Die Mutter hatte in der Küche alle Hände voll zu thun, wo in der Pfanne die geschmolzene Butter prasselte, in welcher die verschiedenen Teigsorten gebacken wurden. Dennoch fand sie einen Augenblick, wo sie mit reingewaschenen Händen, den einen Zipfel der weißleinenen Küchenschürze in's Gürtelband gesteckt, zu den Gästen in das Zimmer treten konnte.

„Ob der Sämeli doch gesund sei?" frug sie. „Aus seinem Briefe hat mich bedünken wollen, es fehle ihm irgendwo."

„Laßt Euch deshalb keine Sorge wachsen, Base," entgegnete Vetter Hansueli. „Er ist nur ein wenig wohl schüchtern; man merkt es, daß er gar wenig unter die Leute gekommen ist. Das wird ganz anders werden, wenn er noch ein Paar Monate auf dem Hühnerhubel bleibt. Was meinst Du, Stini?"

Stina blickte mit einer Miene, als ob sie eine Honigschnitte gegessen hätte in den Schooß, und versuchte zu erröthen, aber es gelang ihr nicht, da sie nach den Strapazen der Berggfahrt ohnedies einer dunkelrothen Pfingstrose ähnlich sah.

„Verhätschelt mir nur das Büebli nicht," ermahnte Nydlesami; „er soll arbeiten und sein Essen verdienen. Es würde mir Leid thun, wenn er Euch in den Kosten läge, Vetter Hansueli."

„Pah, Pah, paperlapah!" — erwiderte der Vetter. „Auch dem Hühnerhubel kommt es nicht darauf an, ob Einer mehr oder Einer weniger zu Tische sitzt ...."

Nachdem Vetter Hansueli auf das Buttergebackene und den fetten Rahm des Sennenfrühstücks, welches er genossen, ein Gläschen Enzianenwasser als Verdauungsmittel gesetzt hatte, lud ihn Nydlesami ein, sich die „Gelegenheit" ein bischen anzusehen, was soviel heißen will, als Nydlesami's Besitz und Einrichtung.

Digitized by Google

Der alte Senn dachte bei sich selbst: „Ich darf sie sehen lassen, die Gelegenheit!“

Zuerst trat man in den Milchkeller. Da standen in flachen Behältern, von stets sich erneuerndem frischem Brunnenwasser umspült, die blanken hölzernen Geppsen in zwei langen Reihen, alle bis zum Rand mit aromatischer rahmreicher Milch gefüllt, so gehaltreich, wie sie anderswo selten gefunden wurde. Hier, in diesem kühlen Raume zog die dicke blaßgelbe „Nydle“ auf, der Rahm, dessen Vortrefflichkeit dem Nydlesami seinen Beinamen verschafft hatte. Hier waltete die Mutter mit dem sauber aus Ahornholz geschnitzten flachen spannenbreiten Löffel, mit welchem der Rahm von der Milch abgeschöpft wurde, um daraus die weit und breit berühmte „Känzelibutter“ zu bereiten.

Auf den Milchkeller folgte der Käskeller, wo stockwerkweise auf hölzernen Hürden die „halbfetten Käse“ lagen, welche Nydlesami bereitete, indem er zu der abgerahmten Abendmilch die frische Morgenmilch in den Käskessel goß. Es hielten diese Käse freilich den Vergleich mit den großen fetten Emmenthalern nicht aus; dennoch war es ein preiswürdiges Fabrikat und fand stets seinen lohnenden Absatz in den vielverbrauchenden und wenig erzeugenden Uhrmacherthälern des bernischen und neuenburgischen Jura. Nydlesami hielt sich etwas darauf zu gut, daß nur Wenige gleich ihm die jungen Käse mittelst Wendens, Reibens und Salzens einer so schönen Reife entgegen zu führen wußten.

Vom Käskeller wurde der Besuch in die Ställe geführt, wo die Kühe vorläufig noch „am Dürren“ standen. Nydlesami machte Jahr für Jahr Heu genug, um seinen Viehstand bis ungefähr Mitte Mai im Stalle zu füttern. Frühes Weiden, behauptete er, richte die von der Winterfeuchtigkeit durchweichte Weide zu Grunde und sei überdies der Gesundheit der Thiere schädlich. In diesen Ställen standen seine Roth- und Schwarzblösche, Chleb und Stern und Scheck, und wie sie alle mit Namen heißen mochten, nicht weniger als vierzig an der Zahl, lauter auserlesene Thiere, meist der Simmenthaler-Rasse angehörend; auf den Märkten des Berner Oberlandes gekauft, was nicht eigene Nachzucht war, ein Viehstand, welcher unter Brüdern 16 000 Franken werth sein mochte.

Wie schade, daß Stina, welche Lastingbottinen und weiße Strümpfe trug und deren Kleid eine lange Schleppe nach sich zog, sich nicht hineingetraute, sondern sich zum Trineli hielt. In diesen Ställen hätte sie zur Einsicht kommen müssen, daß Nydlesamis auch nicht von gestern her seien, sondern ziemlich weit oben auf der Stufenleiter der Menschheit standen. Vetter Hansueli mindestens, das war ein Trost, konnte beim Anblick dieses prächtigen Viehstandes ein Wort des Lobes und der Bewunderung nicht versagen.

Nach den Ställen mußte der Heuboden besichtigt werden, welcher über den Ställen unter dem Dache sich befand, wohin eine bequeme sogenannte „Einfahrt“ führte. Es war noch ein ziemlicher Vorrath vorhanden trotz der vorgerückten Jahreszeit, und dieses Bergheu verbreitete einen aromatischen Wohlgeruch, von welchem die Thalleute sich kaum einen Begriff zu machen vermögen.

Nach diesem ging es erst ins Freie, um einen Blick auf die Weiden und Matten zu werfen, welche vor kurzer Zeit noch mit Schnee bedeckt gewesen, nun aber bereits mit jungem hellem Grün bekleidet waren.

Digitized by Google

„Was ist's dort oben?" — frug Vetter Hansueli, indem er aufwärts blickte. „Es sieht an jenem Abhang aus, als wär's ein frischgepflügter Acker."

„Auf dem Känzeli ist noch nie ein Pflug gegangen," — entgegnete der Senn und fügte dann mit einem nur halb unterdrückten Seufzer bei: „Es ist ein Erdrutsch."

„Das sieht gefährlich aus," rief der Bauer erschrocken. „Es will mir vorkommen, als ob sich Euer ganzer Sennberg hätte auf die Wanderschaft begeben wollen . . . ."

„Ganz sauber war's nicht," sagte Nydlesami; aber er liebte es nicht, daran erinnert zu werden, daß seine ganze Habe, vielleicht gar sein Leben in jener Nacht in so großer Gefahr gestanden. Er fügte deshalb nach einer kleinen Pause bei: „So schlimm war die Sache jedoch nicht, als sie Euch erscheinen mag, Vetter Hansueli." Und lud seinen Gast ein, den Erdrutsch in der Nähe zu betrachten.

Nur langsam stiegen der dicke Bauer und der mit Gliederweh behaftete Senne den steilen Abhang hinan. Endlich standen sie oben, wo man die ganze in jener bangen Nacht angerichtete Verheerung überschauen konnte. Dort sah man eine ausgedehnte geneigte Fläche von ihrer Rasennarbe vollständig entkleidet; weiter unten entdeckte man die hinuntergerutschte Rasendecke, in gleichmäßige Falten gelegt, nicht anders, als wie eine geschickte Nätherin den Einsatz eines Hemdes fältelt. Hier war die Mulde, in welcher sich das Schnee- und Regenwasser zu einem kleinen See angesammelt hatte; etwas links davon konnte man das Rinnsal noch deutlich unterscheiden, durch welches das Wasser in den Dorngraben abgeleitet worden war.

Nach einer Weile stummen Betrachtens rief endlich der Hühnerhubelbauer, indem er dem alten Sennen auf die Schulter klopfte: „Bei meiner Seele, Nydlesami, es ist Euch damals ein großes Unglück nahe gestanden! Es hing an einem Haar und Ihr wäret mit sammt Eurer Schindelhütte, mit sammt Eurem Käs- und Milchkeller und mit sammt Euren vierzig schönen Kühen über die Felsen in's Thal hinuntergeworfen worden .... Wer hat den schlauen Einfall gehabt, jenen Graben zu öffnen, durch welchen das aufgestaute Wasser seinen Abfluß fand?"

Nydlesami suchte sich selbst einzureden, daß der Nachbardienst, welchen ihm dannzumal der Wurzelgratz erwiesen, nicht so gar wichtig gewesen. Er gab trocken zur Antwort: „Dies lag auf der Hand, daß der Weiher hier oben abgeleitet werden mußte. Meine Buben haben es gethan und wer sonst noch dabei geholfen, dem bezahle ich den Lohn, wie sich's gebührt und wenn er ihn nicht will, so ist das seine Sache . . ."

Die Besichtigung „der Gelegenheit" hatte nicht weniger als einige Stunden in Anspruch genommen; es war Mittag geworden. Die Zwischenzeit hatte die Mutter Vrene wohl benutzt, denn als der Bauer und der Senne wieder bei der Hütte anlangten, war der Tisch in der Stube bereits wieder gedeckt. Vetter Hansueli und Base Stina wurden eingeladen, Platz zu nehmen und beim Mittagimbiß mitzuhalten.

Das Erste, was aufgetragen wurde, war eine duftende gebrannte Mehlsuppe; dann folgte eine Schüssel sauer eingemachter Rüben mit Kümmel gewürzt und mit gelbem gutgeräuchertem Speck belegt und als Zuspeise eine Schüssel in Butter gedämpfter Kartoffeln; hierauf erschien ein gewaltiger Schinken, der Zwillingsbruder

Digitized by Google

desjenigen, welchen Sämeli als Gastgeschenk nach dem Hühnerhubel gebracht hatte. Den Schluß des splendiden Mahles bildeten etliche gelungene Eierkuchen.

Zum Leidwesen der Mutter Vrene war der Appetit der Gäste nicht sehr groß, worüber man sich nach dem nahrhaften Frühstück nicht allzusehr verwundern durfte. Um so fleißiger sprach Vetter Hansueli dem Wein zu, da das Bergsteigen ihm die Kehle ausgetrocknet hatte.

„Ihr führet da einen ganz charmanten Lacôte, Vetter Nydlesami! Der geht mir über die Zigermilch!" — So rief der dicke Bauer bei jedem Glase, welches er die durstige Gurgel hinuntergoß.

Nydlesami bemerkte, es sei noch ein Rest, welcher von Trinelis Taufmahl übrig geblieben. Sie hätten dessen inzwischen schier vergessen gehabt.

Stina ermangelte nicht, jedesmal, wenn ihr eingeschenkt wurde, schickliche Einsprache zu erheben, hatte jedoch ihr Glas ziemlich rasch wieder leer getrunken. Sie mochte den Wein ertragen; davon hatte sie schon an gar manchem Marktbesuch den Beweis geleistet.

Bald löste der Wein die Zungen und die Bauerndiplomatie trat einigermaßen in den Hintergrund.

„Ihr habt Eure Sache im Blei, Vetter Nydlesami," — schrie der Hühnerhubelbauer über den Tisch weg. „Offen heraus gesagt, — es sieht hier oben besser aus als ich es erwartet habe. Wer hier hineinsitzen kann, in dieses warme Nest, darf sich Glück wünschen, und wäre es eine Bauerntochter. Was sagst Du dazu, Stineli?"

Es war nicht in der Stellung Stina's, diese etwas unbedachte Frage des Vaters zu bejahen und ebenso wenig, sie zu verneinen. Sie erwiderte, indem sie das nach oben strebende Näschen ganz wenig rümpfte: „Schön wär's schon hier oben, aber für Eine, die es anders gewohnt ist, etwas langweilig."

Trineli bemerkte vorlaut: „Schleppen passen allweg besser anderswohin, als auf das Känzeli."

Vetter Hansueli begriff, daß dem Gespräch eine andere Wendung gegeben werden mußte; er sagte, um einzulenken: „Was hie oben fehlt, dem ist leicht nachzuhelfen. Ihr seid ein wenig hinter dem Zeitgeist zurückgeblieben, Vetter Nydlesami; der ist jedoch bald eingeholt. Es mangeln einige kleine Verbesserungen und Neuerungen, dann habt Ihr's, besser nützt nichts."

Nydlesami war nichts weniger, als ein Freund von Neuerungen, aber die Höflichkeit gebot es, daß er mindestens frug, was Vetter Hansueli darunter verstehe.

Der Hühnerhubelbauer that einen guten Zug; dann sagte er: „Ihr Andern hier oben auf dem „Känzeli" scheint nicht zu wissen, wer uns das Geld bringt in unser Schweizerländchen, ohne welches wir bald arm würden wie die Kirchenmäuse und am Ende gar verhungern müßten. Es sind nicht die Käshändler, welche es bringen, wie Ihr etwa glauben möchtet. Es sind die Engländer und andere Fremde, welche den schönen Aussichten nachreisen. Stellt euch vor, Vettermann, daß sich jedes Jahr zur Sommerzeit ein großer Bach von blankem, gemünztem Gold und Silber über das Schweizerland ergießt. Das meiste davon nehmen freilich die großen Wirthe in Interlaken, am Vierwaldstätterse und auf dem Rigi

Digitized by Google

vorweg; es bleibt aber immerhin noch ein schöner Rest. Ein Narr ist, wer einen Löffel hat, und nicht schöpft. Gerade ihr haltet einen solchen Löffel beim Stiel und merkt es nicht einmal . . . ."

Das war für Nydlesami etwas Nagelneues. Verwundert starrte er den Hühnerhubelbauer an, sich im Stillen fragend, ob es demselben Ernst sei oder ob der Wein aus ihm spreche.

Jener fuhr fort: „Was die Engländer und die andern Fremden wollen für ihr Geld, das ist schöne Aussicht und Bergluft. Beides habt Ihr hier oben im Ueberfluß; Ihr braucht es nur zu verwerthen."

„Meines Wissens," — wendete Nydlesami ein, „ist noch niemals ein Engländer nach dem „Känzeli" gekommen, schöne Aussicht oder Bergluft zu kaufen, weder zu meinen Zeiten, noch zu Vaters oder Großvaters Zeiten."

Ueber diese Worte brach der Hühnerhubelbauer in ein Gelächter aus, daß er sich das runde Bäuchlein halten mußte; dann ließ er sich noch ein Glas von dem „charmanten Lacôte" einschenken und sagte: „Das will ich meinen, daß noch keiner hie oben war! Es sind ihnen keine Flügel gewachsen, den Engländern. . . . Paßt jetzt auf Vetter Nydlesami, ich will Euch einen guten Rath ertheilen. Vor allem müßt Ihr dafür sorgen, daß ein ordentlicher Fahrweg zu Euch hinauf gemacht wird. Dann laßt Ihr Euch ein Sommerwirthschaftpatent bewilligen und errichtet neben Eurer Schindelhütte eine Kegelbahn. Das ist, wie man zu sagen pflegt, die Einleitung. Es werden noch keine Engländer zu Euch kommen, aber etwa Uhrenmacher von Biel oder Handelscommis von Burgdorf. Dann müßt Ihr einen Anbau an Eure Hütte machen, unten einen Speisesaal und oben ein Paar Schlafstuben und müßt in die Zeitung setzen lassen: Eröffnung des berühmten Luftcurortes „Känzeli." Kommt es dann unter die Leute, es sei eine hübsche Wirthin oben und ein Paar artige Kellnerinnen, so z. B. wie das Trineli, so habt Ihr bald mehr Gäste als Ihr brauchen könnt und verdient Geld wie Laub. Das Käsen mögt Ihr dann getrost an den Nagel hängen, die Butter verwerthet Ihr als Butterschnitten uud die Milch wirthet Ihr schoppenweis aus. . ."

Als von der hübschen Wirthin die Rede gewesen, hatte Stina verschämt in den Schooß geschaut. Dem Nydlesami wurde ganz schwindlig zu Muth. Er wußte nichts zu erwidern, als zu den Vorschlägen des Vetters heftig den Kopf zu schütteln.

Indessen war der Nachmittag schon ziemlich vorgerückt. Vetter Hansueli und Base Stina mußten an den Aufbruch denken. Von Seite des Besuchs wurde, wie der ländliche Anstand es verlangt, nach der Uerte gefragt. Da selbstverständlich jede Bezahlung abgelehnt wurde, lud der Bauer den Sennen und seine ganze Familie zu einem Besuch auf dem Hühnerhubel, um die gehabten Kösten wieder einzuziehen. Dann ward der Rückzug thalwärts angetreten.

Kopfschüttelnd blickte Nydlesami dem Vetter und der Base nach, bis dieselben im Schatten des Dorngrabens verschwunden waren.

14.

Die Vorschläge, welche der Hühnerhubelbauer dem Vetter Nydlesami gemacht hatte, die guten Räthe, die er ihm ertheilt, waren ernsthaft gemeint gewesen.

Digitized by Google

Er selber trug sich mit einem ähnlichen Vorhaben. Auf dem Hühnerhubel sollte gleichfalls eine Engländerfalle errichtet werden.

Die Sache verhielt sich so. Der Hühnerhubel war zwar ein gar schönes Bauerngut, keines der geringern im reichen Emmenthal; aber Vetter Hansueli besaß dasselbe keineswegs frei, ledig und eigen. Er hatte Haus und Hof mit bedeutenden Schulden belastet übernehmen müssen. Diese Schulden hatten sich seither nicht vermindert, im Gegentheil. Vetter Hansueli fuhr nämlich lieber an die Jahrmärkte und Schützenfeste, als daß er mit den Knechten und Mägden auf's Feld gegangen wäre. Den größten Theil des Ertrages fraßen die Zinsen auf, welche bezahlt werden mußten, man mochte wollen oder nicht. Es ging Jahr für Jahr rückwärts auf dem Hühnerhubel, — langsam aber sicher. Wie man etwa auf der Reise einen Kirchthurm in weiter Ferne am Horizont auftauchen sieht, der dann immer näher und näher kömmt, so konnte der Hühnerhubelbauer den unausweichlichen Geldstag sich nähern sehen, wenn er es nicht vorzog, die Augen zu schließen.

Da fiel ihm eines Morgens, bei einer sauern Leber und einem Schoppen Rothen, der schlaue Gedanken ein, auf dem Hühnerhubel eine Wirthschaft zu errichten. Es sollte kein ordinäres Bauernwirthshaus werden, sonder eine jener Engländerausbeutungsanstalten, wo man die Rechnungen mit doppelter Kreide schreiben darf.

„Warum sollte es nicht gehen," — so suchte der Hühnerhubelbauer sich selber zu überreden. „Besitze ich nicht einen Brunnen, welcher bei der größten Trockne Wasser hat, was zur Röhre hinaus mag? Ein halber Zentner rostige Schuhnägel und ebenso viel Schwefelbluft in die Brunnstube geschüttet und siehe: das Hühnerhubelbädli gehört bald zu den vornehmsten weit und breit. Dann laß ich es jedes Frühjahr ein Paar Mal in die Zeitung setzen und auf französisch und englisch hinten in's Eisenbahnbüchlein. Was gilt's? Die vornehmen Gäste mit den wohlgefüllten Geldtaschen kommen schaarenweis hergewandert, in Kutschen, zu Roß und zu Fuß mit langen Bergstecken. Zuletzt wird gar noch eine aparte Eisenbahn bis vor meine Hausthüre gebaut; es thut aber nichts zur Sache, wenn auch dies Letztere in den ersten acht Tagen noch unterbleiben sollte."

Der Hühnerhubelbauer, ein rüstiger Wittwer, beabsichtigte ferners mit dem Nützlichen auch das Angenehme zu verbinden. In das neue Wirthshaus auf dem Hühnerhubel gehörte eine junge hübsche Wirthin, und hierzu paßte das Mädeli, die Kellnerin im Häberenbädli, gerade als ob es apart dafür gemacht worden wäre. Es war ein stattlich gewachsenes Weibsbild wie Milch und Blut und gut bei Fleisch; es hatte ein Redhaus wie ein Fürsprecher, war im Wälschland gewesen und verstand die Wirthschaft aus dem Fundament. Kurz und gut, das Mädeli und keine Andere sollte Hühnerhubelwirthin werden.

Mädeli war damit einverstanden; denn im Emmenthal wie anderswo finden die hübschen Kellnerinnen der Anbeter zwar genug, aber der ernsthaften Freier destoweniger. Die paar grauen Haare und die paar Runzeln des Hühnerhubelbauers nahm Mädeli ohne ernsthafte Einrede mit in den Kauf.

Aus dem soeben Mitgetheilten läßt sich nun leicht erklären, warum der Hühnerhubelbauer seine Tochter gern an den Mann gebracht hätte. Zwei Weiber,

Digitized by Google

von denen jedes den Meister spielen möchte, passen nicht in das nämliche Haus, am allerwenigsten, wenn eines derselben die Stiefmutter und das andere die Stieftochter ist. Der Leser wird nun auch begreifen, warum Stina in der Nähe, wo man die Verhältnisse kannte, keinen Freier fand, und warum ein Unschuldiger und Unerfahrener nach dem Hühnerhubel verschrieben werden mußte.

Stina hatte nun ein sicheres Mittel an der Hand, den scheuen Sämeli zu sich zu locken, wenn sie Abends im Zwielicht vor dem Haus auf dem Bänklein saß; sie brauchte nur von ihrem Besuch auf dem „Känzeli" zu erzählen, und von Allem, was sie droben gesehen. Dann hörte er ihr so andächtig zu, als ob er in der Kirche säße und Stina wäre der Pfarrer auf der Kanzel. Wie gern hätte er sie gefragt, ob sie nicht vielleicht die Aisa von Weitem gesehen, aber er wagte es nicht. Zuletzt, wann Stina recht viel erzählt hatte, rollten ihm gewöhnlich die heißen Thränen über die Wangen herunter.

Die ersten Male, da dies vorkam, hatte ihn Stina ausgelacht; er sei ein rechtes Mutterbüebli, welches glaube, es sei verloren, wann er des Müetti Schürzenzipfel nicht mehr in der Hand fühle. . . . Aber nach einer solchen Rede stand Sämeli vom Bänklein auf und ging traurig in seine Kammer. Da merkte Stina, daß sie eine andere Saite aufziehen müsse.

„Du hast eigentlich recht," — sagte sie, „es hat mir auch so gut gefallen auf dem „Känzeli" droben; wie muß es erst Dir zu Muthe sein, der Du dort groß geworden bist, da es mir, welche nur ein einziges Mal dort war, scheinen will, als ob ich gar nirgends anderswo leben möchte."

Das that dem Sämeli wohl bis in die Fingerspitzen, und er drückte dankbar Stina's Hand, welche sich, er wußte selbst nicht wie, in die seinige geschoben hatte.

Bis zum Herbste sollte seine Verbannung dauern. So hatte der Vater beschlossen, welchem ohne Widerrede zu gehorchen, er von Jugend an gewöhnt worden war. Er zählte die Tage, er zählte die Stunden, welche, ach, so träge dahinschlichen. Das Heimweh nagte ihm am Herzen. . . .

Kriecht die Zeit noch so langsam ihren Schneckengang, so steht sie doch niemals still. Wo Sämeli während den ersten Tagen auf dem Hühnerhubel Furchen gehackt hatte, da sproßte bald die Sommersaat so dicht und grün wie Schnittlauch. Dann kamen die Kartoffeln, welche man dem Pfluge nach gesetzt, und die nun in unabsehbaren Reihen unter den braunen Schollen hervorschlüpften. Nicht lange nachher rückte die Heuernte heran; denn schon begannen die Schmalengräser zu „stäuben," mit anderen Worten den Samenstaub ihrer Blüthen in lichten Wolken vom lauen Wind dahintragen zu lassen. Diesen Zeitpunkt darf der umsichtige Bauer nicht verpassen, denn das Gras, zur Blüthezeit gemäht, giebt das kräftigste, duftendste Heu. Liebt ja selbst der Tod, mit seiner unerbittlichen Sense Blüthen zu mähen. . . .

Sämeli half bei jeder Bauernarbeit mit. Zuweilen half er auch die Milch in die Käserei bringen und stellte sich, als ob er dem Käser seine Handgriffe ablausche. Aber er sah nichts, seinen weitgeöffneten Augen zum Trotz, denn sein Geist war anderswo, seine Gedanken waren drüben, wo der blaue duftige Leberberg in weiter Ferne das breite Aarthal begrenzt.

Digitized by Google

Zu jener Zeit, als man die Sensen mit dem Dängelhammer zu schärfen begann, waren es gerade zehn Wochen, seit Sämeli vom „Känzeli" herabgestiegen war, um in die Fremde zu gehen und, wie Nydlesami gemeint, die braune Aisa zu vergessen. Würde ihm Einer begegnet sein, welcher ihn während der Zwischenzeit nicht gesehen, er hätte ihn kaum wieder erkannt.

Dahin war seine blühende Farbe, dahin der Glanz seiner Augen; so müde, wie er sich des Abends auf sein Lager streckte, stand er des anderen Morgens wieder auf. Ohne Lust ging er zur Arbeit, ohne Lust ging er zum Essen. Niemals mehr entrann seinem Munde ein schallender widerhallender Jodler. Seine beste Zeit war der Abend, wenn er neben Stina auf dem Bänklein saß und ihm das Mädchen zum hundertsten Male die Schilderung seines Besuches auf dem „Känzeli" wiederholte.

So oft der Hühnerhubelbauer den Vetter Sämeli in's Auge faßte, schüttelte er mißmuthig den Kopf. So oft er seine Tochter unter vier Augen sah, fragte er, ob sie mit dem Milchsuppenvetter noch nicht im Reinen sei? „Es pressirt," — fügte er mit Nachdruck bei, „sonst geht's schließlich zum Begräbniß statt zur Hochzeit. . . ." Er selber förderte indessen seine Projecte nach Kräften. Zimmerleute und Maurer, Schreiner und Gipser, Maler und Tapezierer waren beschäftigt, das altehrwürdige Bauernhaus auf dem Hühnerhubel in ein modernes Wirthshaus, ein sogenanntes „Bädli" umzuwandeln. Die Stube ward mittelst einiger Farbe und einer neuen Landschaftstapete, welche einen Seesturm darstellte, zu einem Speisesaal. Die Kammern gegen die Laube, wo sonst Knechte und Mägde gehaust hatten, wurden gleichfalls mit Tapeten beklebt und hießen nun Nummer 1, 2, 3 und 4. Die Laube selbst mit dem zierlich geschnitzten braunen Holzgeländer ward zur Verschönerung einem Flachmaler anvertraut, der seine Aufgabe mit einem nicht geringen Aufwand von rother, gelber und grüner Farbe gerecht wurde. Wo ehemals die Schweineställe sich befanden, kamen nun die Badezimmer hin, — jeder Schweinestall gab eine Badekabinet; der nicht ganz zu beseitigende Geruch ward dem Mineralwasser auf Rechnung geschrieben. Es versteht sich, daß der Verkehr zwischen dem Hühnerhubel und dem Häberenbädli während dieser Bauperiode ein sehr reger war. Jede Woche brachte der Bauer seine Zukünftige ein Paar Mal herüber, welche dann mit den Arbeitsleuten auskehrte, als wäre sie bereits von Rechtswegen die alleinherrschende Hühnerhubelbäuerin in eigener Person.

Vor den Leuten waren Mädeli und Stina lauter zuckersüße Freundlichkeit; hinterrücks freilich, wann das Mädeli wieder nach dem Häberenbädli zurückkutschirt worden war, gab es manche Klage und manche Thräne darüber, daß jetzt eine Fremde auf dem Hühnerhubel mehr gelte und mehr zu befehlen habe, als die Tochter des Hauses.

Vater Hansueli war für solche Klagen unempfänglich; er erwiderte gewöhnlich: „Mache, daß Dein Milchsuppengesicht einen anbeißt; dann kannst Du nach dem „Känzeli" übersiedeln und dort meinetwegen den Meister spielen, soviel Dir beliebt."

Dann wurde die Stina erst recht zornig und klagte: „Es ist nichts mit ihm anzufangen! Ich glaube, er hat Froschblut in seinen Adern. Ich mag ihn flatiren, so gut ich's vermag, so bring' ich ihn höchstens zum Flennen . . ."

Digitized by Google

Und wann dann die Stina genug geklagt und geweint und mit den Füßen den Boden gestampft hatte, so beruhigte sie sich wieder; und tief drunten unter ihrem weißen „Mänteli" und ihrem schwarzen Mieder sprach eine Stimme ganz leise: „Wie schade! Der Sämeli ist doch der Hübscheste, soweit die Emme läuft ... Wer weiß? Vielleicht bring' ich ihn doch noch herum und in's Feuer, daß er am Ende aufflackert, wie ein Haufen dürrer Hobelspäne, in welche man ein Zündhölzchen steckt ... Die Stina giebt das Spiel noch nicht verloren! ..."

15.

An jenem Nachmittag, als Vetter Hansueli dem Nydlesami den Floh in's Ohr gesetzt, er solle auf dem „Känzeli" eine Wirthschaft eröffnen, hatte sich des alten Sennen innerstes Wesen über diese unerhörte Zumuthung entsetzt. Er hatte sich verschworen, es werde dies niemals geschehen. Hätte ihm einer gesagt, er werde im nächsten Herbst von den Mehlbeerbäumen im Dorngraben Trauben keltern, er würde es eher für möglich gehalten haben.

Aber des Menschen Sinn ist wandelbar, selbst dann, wann dieser Mensch Nydlesami heißt. Allmählich machte sich der alte Senne mit dem Gedanken, auf dem „Känzeli" eine Wirthschaft zu eröffnen, vertrauter. Er hatte sich schon gar manches Mal über die Unverschämtheit der Leute im Dorf drunten und der übrigen Nachbarschaft geärgert, welche an schönen Sonntagnachmittagen zuweilen schaarenweis nach dem „Känzeli" kamen, da dann die Einen eine Zigermilch, die Andern ein Schüsselchen Milch, die Dritten einen Enzianenschnaps verlangten und wenn sie das Gebotene genossen hatten, den Mund wischten und gingen. Die Meisten sagten beim Abschied: „Ihr könnt es denn im Dorf drunten wieder einziehen." Aber fiel es dem Nydlesami ein, den Fritz oder das Trineli hinunterzuschicken, bei Dem oder Jenem ein Paar Eier oder ein Körbchen Aepfel zu borgen, so war gewöhnlich Niemand zu Haus; statt der Aepfel oder Eier hatten sie eine faule Ausrede in Bereitschaft.

Führte Nydlesami eine Gastwirthschaft auf dem „Känzeli", so gestaltete sich die Sache ganz anders; dann mußte Jeder, der einsprach, bezahlen, was er genoß. Das würde manchen schönen Batzen einbringen, kalkulirte Nydlesami.

„Die Stina ist ein reputirliches Mensch, man sieht ihr die vornehme Bauerntochter von Weitem an; aber auf den Berg, will sagen zum Melken, zum Hirten und Schweinefüttern paßt sie nicht besser, als eine Faust auf ein Auge. Um so geschickter wird sie als Wirthin handtiren und unserein kann das Sennenwesen ungestört forttreiben als wie bisher ....." Das hätte sich der Nydlesami nicht träumen lassen, daß mit der Bergluft und der schönen Aussicht ein Geschäft zu machen wäre, wobei sich vielleicht noch mehr Batzen verdienen ließen, als mit dem Buttern und Käsemachen. So etwa sauszudenken, dazu braucht's eben einen schlauen Emmenthaler Bauer, wie der Vetter Hansueli Einer ist ..."

Was das Trineli anbetrifft, so hatte es an der Stina, welche seine künftige Schwägerin werden sollte, keinen großen Geschmack gefunden. Dieselbe wußte von Nichts zu reden, als von Kleidern, über dieses Kapitel aber wie ein Buch, wobei Trineli schier die Gänsehaut bekam: die Röcke müßten jetzt ganz eng und anliegend geschnitten werden bis zu den Knien und dann mit einer langen Schleppe. . .

Digitized by Google

Mit der neuen Wirthschaft wäre das fröhliche Mädchen insofern einverstanden gewesen, als dadurch wieder ein munteres Leben angegangen wäre. Es war gar zu langweilig auf dem „Känzeli", seit der Sämeli fortgegangen. . . Der Fritz freute sich auf die Kegelbahn. . . .

Am wenigsten konnte sich die Mutter mit den Dingen aussöhnen, welche im Thun waren. „Die Stina ist keine Frau für den Sämeli," — sagte sie zu ihrem Alten jedesmal, wenn zwischen ihnen vom Besuch die Rede war.

„Aber bedenke doch," — erwiderte Nydlesami, „eine reiche Bauerntochter, das einzige Kind des Vetters Hansueli!"

„Er wird unglücklich werden mit ihr," — erwiderte das besorgte Mutterherz.

„Warum nicht gar bei so viel Geld!"

Auch die Mutter Brene hielt viel auf das Geld, wie Alle, welche von Jugend an hart arbeiten mußten, um Geld zu verdienen. Aber ihr Sämeli ging ihr über alles Geld. Sein Brief wollte ihr nicht aus dem Kopf, — der Brief, aus welchem eine so trostlose Stimmung herauszuhören war für das scharfhörige Ohr einer Mutter. Was sie über den Sämeli von Vetter Hansueli erfahren, war ihr auch nicht besonders tröstlich gewesen. Sie konnte sich weder bei Tag noch bei Nacht des Gedankens entwehren: „Sämeli ist krank!"

Sehen wir nun nach, wie es um diese Sommerszeit beim Wurzelgratz aussieht.

Die braune Aisa fährt fort, ihre Binsenkörbchen zu flechten und zu Markte zu tragen. Im März füllte sie dieselben mit Veilchen und andere Frühlingsblumen, im April mit Morcheln und Schwämmen; im Mai fanden sich auf sonnigen Waldlichtungen die ersten Erdbeeren, jene Juraerdbeeren, welche an Wohlgeschmack und Wohlgeruch alle jene künstlich gezüchteten Riesenerdbeeren, die der Schmuck der Ausstellungen und der Stolz der Gärtner sind, bei Weitem übertreffen.

Ihr Vater hat unterdessen seine Einbuchtung der obern Allmend in die Gebirgswaldung, etwa zwei Jucharten messend, von der Gemeinde eigenthümlich erworben und den Kaufpreis, über welchen man sich nach einigem Markten endlich verständigt hatte, baar erlegt. Das ganze Grundstück ist auf amerikanische Weise umzäunt; ein Theil davon in der Nähe des bescheidenen Wohnhauses ist überdieß noch mit einem zierlichen Lattenzaun eingehegt. Hier wurden nun die ersten Versuche in der Kunstgärtnerei gemacht. Aisa konnte bereits Monatrettige und Gartenkresse zu Markte bringen. Auf den sauber gehackten, von allem Unkraut rein gehaltenen Beeten grünte und wuchs freudig in Reihe und Glied der römische Lattig, der neapolitanische Blumenkohl und Brokkoli; an den Felsen im Hintergrund rankten an Stangen emporgezogen, Gurken, Wassermelonen und Zuckermelonen; wohin die Sonne besonders warme Strahlen sandte, stand da und dort eine Liebesapfelstaude. All das gedieh und wuchs, von einer geschickten Hand gepflegt ohne Guano, nur mit Hülfe einigen Ziegendüngers und eines Ueberflusses schwarzer Dammerde, welche sich in allen Felsenrissen in Menge vorfand.

Wurzelgratz begann eine angesehene Persönlichkeit im Dorf Rockheldern zu werden. Unter den Gemeindevorgesetzten war sogar schon die Rede davon, ihn zum Forstaufseher zu ernennen. Trotz alledem schaute Wurzelgratz beinahe noch finsterer als zuvor unter seinem rothen Fetz und seinen grauen buschigen Augenbrauen hervor.

Die Ursache seiner Sorgen war seine braune Tochter Aisa.

Digitized by Google

Hatte er nicht seinem Weib, seiner Kheira, der Tochter der Wüste, in ihrer Sterbestunde versprechen müssen, ihr Kind, welches sie ihm hinterließ, wie seinen Augapfel zu hüten?

Er stand, mit zur Erde gebeugtem Haupte auf sein Grabscheit gestützt, in seinem Garten, und horchte auf die melancholische Weise, welche Aisa, die vor dem Häuschen Binsen flocht, leise vor sich hinsang. Er verstand die Worte zwar nicht, dessen ungeachtet blieb ihm der Sinn derselben nicht verborgen.

Aisa's Lied war der Klageruf eines wunden Herzens, welches die Sehnsucht nach dem fernen Geliebten verzehrt.

Während Wurzelgratz auf sein Grabscheit gestützt, in Gedanken versunken, bewegungslos gleich einer Bildsäule stand, zog eine lange Reihe von Bildern aus vergangenen Tagen an seinem innern Auge vorbei.

Er sah sich, — es waren nicht weniger als dreißig Jahre seither verflossen, — aus dem Weinrausch plötzlich ernüchtert, den blutigen Knittel in der Hand mit welchem er im Jähzorn den Kameraden niedergeschlagen.

Reue und Verzweiflung im Herzen, sah er sich über die Grenze fliehen, den nächsten Weg nach dem Werbbüreau erfragend, wo man Kanonenfutter kaufte für die französische Fremdenlegion in Algier.

Wiederum sah er sich, ein verhandeltes Stück Menschenfleisch, über das blaue Meer nach dem heißen Afrika hinüberfahren.

Vorwärts, vorwärts durch Sonnenbrand und Wüstensand! Der Nebmann sinkt verschmachtend zu Boden. Laßt ihn sterben! Was liegt an einem Fremdenlegiönler, der auf dem Marsche kaput geht? Wo ist der Hahn, der nach ihm kräht?

Seht dort den aufgewirbelten Wüstenstaub! Seht dort die Beduinen auf den flüchtigen Rossen daher stürmen, — die Beduinen in den flatternden weißen Mänteln, die Söhne der Wüste, mit den langen fernhintreffenden Flinten, die Männer, welche um ihre Freiheit kämpfen! . . .

Ein Schuß aus einer der langen Flinten hat ihn getroffen, den Sohn der Berge, welcher in einer Stunde der Verzweiflung dem Werber seine Haut verkauft hat . . . Da liegt er blutend, wehrlos im Sand. Die andern sind kämpfend von dannen gezogen und haben den Verwundeten seinem Schicksal überlassen . . . Wird ihn ein Wüstenthier zerreißen oder harrt seiner der Tod durch den Yatagan der Beduinen . . .

Er ist gekommen der Sohn der Wüste. Schon blinkt der scharfe Stahl über seinem Haupte. Aber Kheira, die schöne Kheira, bittet um des Fremdlings Leben. Der wandernde Kabyle ist zum barmherzigen Samariter geworden, er hebt den Verwundeten auf sein Pferd und führt ihn in sein Zelt.

Und Kheira wurde seine Pflegerin, Kheira wurde sein Weib.

Er trank die gesäuerte Milch der Kameelstute, er schmauste an den Festtagen des Propheten den Kuskussu. . . Er sah die Gazelle über den Wüstensand fliehen und hörte die Stimme des Löwen in den Schluchten des Atlas widerhallen.

Er trug nun den weißen Beduinenmantel und den kegelförmigen Binsenhut mit dem breiten Rand und schöpfte gleich dem Vater seiner Kheira und ihren Brüdern den Flugsand aus den Dattelpalmengärten, welche sie in den Boden der Wüste gegraben hatten. . . .

Digitized by Google

Da erschienen eines Morgens die rothen Hosen in großer Ueberzahl und umzingelten die Zelte der Söhne der Wüste.

Es fiel der Vater Kheira's, es fielen ihre Brüder. . . Er schwingt, ein verkleideter Beduine, den Yatagan, um seine Kheira zu vertheidigen und das Kind, welches sie ihm geboren.

Aber er wurde überwältigt und gefangen. Und die rothen Hosen saßen zu Gericht über ihn, als über einen Ueberläufer; und es war die Frage, ob er erschossen werden solle.

Da kam es an den Tag, daß er vor Jahr und Tag verwundet zurückgelassen worden war in der Gewalt der Feinde. Da ließen seine Richter Gnade walten für Recht.

Sie ließen ihn leben, dessen Leben verwirkt war; sie ließen ihm sein Weib und Kind; aber er mußte noch einmal der dreifarbigen Fahne dienen. Er wurde unter die Turcos gesteckt, die Söhne Afrikas, welche für den Kaiser der Ferenghis fochten. . .

Als dann die Zeit kam, da sein Bart grau ward, gaben sie ihn noch nicht frei. Aber sie gaben ihm Urlaub, nur daß er zur Fahne zurückkehren sollte, wenn der Kaiser der alten Soldaten bedürftig würde, auf den ersten Ruf.

Und er kaufte sich in einer Vorstadt Constantines ein Haus und einen Acker und wurde aus einem Soldaten ein Gärtner. Was er pflanzte, gedieh; aber die schönste unter seinen Blumen war sein Töchterchen Aisa.

Neben das Glück stellt sich das Unglück, wie neben das Licht der Schatten. Sein Weib Kheira, die Tochter der Wüste, ward allmählich verzehrt von der Sehnsucht nach der Wüste, der Unendlichen, wo die Sonne glüht und der Feuerwind weht; wo die Dattelpalme ihre Goldfrüchte trägt, die Dattelpalme, welche ihre Wurzel im Wasser, und ihre Krone im Feuer badet.

Und als Kheira zum Sterben kam, mußte er ihr schwören, daß er ihr Kind Aisa behüten wolle, als wie seinen Augapfel, behüten vor dem Zahn der reißenden Thiere, dem bösen Blick der Menschen und den Tücken der Wüstengeister, der Dschin. Er mußte schwören, daß er den Kummer von ihrem Herzen scheuchen wolle und ihr Haar mit Freuden salben, so gut er es vermöchte.

Und er hat Alles geschworen, was Kheira verlangte, so daß sie im Frieden schied. Und er und sein Kind lebten zu Constantine in verborgener Zufriedenheit und bauten ihren Garten.

Da ging drüben der große Krieg an. Des Feindes Uebermacht kam über den Kaiser der Ferenghis und schlug sein Heer und nahm ihn selber gefangen nach der großen Schlacht bei Sedan. Aber das Volk der Ferenghis unterwarf sich dennoch dem Feinde nicht, sondern es rief seinen letzten Mann unter die Waffen.

Und auch er, der Gärtner von Constantine, mußte das Grabscheit bei Seite legen und noch einmal nach der Flinte und dem Yatagan greifen; und ward hinübergeführt aus dem heißen Afrika nach Frankreich, wo es Winter war und wo der Feind im Herzen des Landes stand.

Aber sein Mädchen Aisa wollte er nicht allein zurücklassen; er ließ sie Knabenkleider anziehen und nahm sie mit in den Krieg; und die wilden Turcos gewannen sie alle lieb, und sie wurde das Kind des Regiments.

Digitized by Google

Und die Wechselfälle des Krieges führten ihn und sein Kind über die verschneiten Höhen des Jura in das Land zurück, welches ihn geboren. Und ward hier frei, und konnte sein Kind in das Dorf führen, wo er das Licht erblickt.

Und über die Geschichte, welche ihn vor dreißig Jahren in die Fremde getrieben hatte, war Gras gewachsen; es konnten nur wenige sein, die sich daran erinnerten, vielleicht Keiner. Gratz konnte in seiner Heimath wieder in Ehren leben.

Und alles wäre gut gegangen, wenn nur sein Mädchen Aisa des Nydlesamis Sämeli niemals erblickt hätte, den blonden Krauskopf mit den Pfirsichwangen; das mußte sich in aussichtsloser Liebe verzehren.

Denn so viel stand fest: die Aisa würde nie Sämeli's Frau werden. Nydlesami war viel zu hochmüthig auf seinen Namen, auf seine vierzig Kühe und auf seine verschimmelten Thaler, als daß er seinem Sämeli gestatten würde, des Wurzelgratz Tochter zu freien. Aber wenn auch Nydlesamis Sinn sich ändern würde, und er selber käme, die Aisa für den Sämeli zur Frau zu begehren, dann sollte er sie erst recht nicht bekommen. Denn auch der Wurzelgratz hatte seinen Stolz und den hatte Nydlesami schwer verletzt. Er hatte den Gratz, als derselbe das Leben eingesetzt, ihn und die Seinen vor schwerem Unglück, ja, vom Untergang zu retten, gleich einem Taglöhner mit einem schnöden Trinkgeld abfinden wollen. Und da er dem Nydlesami die Paar Batzen vor die Füße warf, hatte derselbe ihn Keßlerpack geschimpft und die Aisa eine schwarze Katze, welche sich dem Sämeli in den Weg stelle. . . .

Solche schnöde Behandlung konnte der Wurzelgratz nimmer verzeihen. . . .

„Aisa!"

Aisa kam und stellte sich gebeugten Hauptes und mit über der Brust gekreuzten Händen vor den Vater.

„Aisa, höre mich! Reiße Dir den Knaben mit dem Flachshaar und dem Milchgesicht aus dem Herzen!"

Aisa erhob den Kopf und schaute den Vater mit verwunderten Blicken an: „Kann ich es? Kann ich die Korkeiche aus dem Erdreich reißen, in welchem sie wurzelt? oder die Quelle aus dem Fels, aus welchem sie sprudelt? oder den Mond vom Firmamente herunter? —"

„Du mußt, Aisa! Sein Vater hat Deinen Vater beleidigt und verhöhnt. Lebten wir noch am Rand der Wüste, so würde ich nach meiner langen Flinte greifen und meinem Yatagan, und nicht ruhen, bis ich ihn getödtet."

„Nicht der Vater ist mir an's Herz gewachsen, sondern der Sohn, der schöne Knabe mit dem goldenen Kraushaar, mit den Pfirsichwangen, auf denen der Thau des Morgens liegt, und der weithinschallenden Stimme, welche das Ohr erquickt und das Mark erschüttert; der Knabe, der ganz allein gekämpft hat mit zwölfen, die über mich gekommen waren, als ich wehrlos war. . . . Kann ich dafür, daß ich ihn liebe?"

Der Wurzelgratz schaute eine Weile mit kummervollen Blicken auf sein braunes Mädchen, dann sagte er: „Was willst Du ihn lieben? Er ist fort!"

„Er wird wiederkommen!"

Digitized by Google

„Wenn er wiederkömmt, hat er Dich vergessen," sagte der Wurzelgratz. „Er wird eine Andere mit sich bringen, eine Tochter seines Stammes mit Flachshaaren und einem Milchgesicht. . . . Die braune Aisa harrt seiner umsonst."

Das Mädchen öffnete weit die großen dunkeln Augen und sagte: „Es ist nicht so, wie Du wähnst, Vater! Ich kenn' ihn besser als Du."

Gratz entgegnete: „Wenn Du dem Vater nicht glauben willst, so sollst Du Dich selber überzeugen. . . ."

Er warf, als ob ihm seine Arbeit zuwider geworden wäre, das Grabscheit bei Seite und stieg hinunter in's Dorf.

Aisa blieb noch eine Weile sinnend stehen; dann sagte sie leise: „— Was thut Aisa, wenn eine Andere es versucht hat, ihr sein Herz abspänstig zu machen? Sie kämpft um ihn, wie die Löwin des Atlas um ihre Jungen kämpft. . . ."

16.

Es war eine laue Spätsommernacht. Die Grillen zirpten, die Mauermolche sangen ihr eintöniges melancholisches Lied, die Johanneswürmchen leuchteten in grünlichem Licht im dunkeln Schatten der Hollunderbüsche. Aber Feld und Wiese, Wald, Dorf, Weg und Steg übergoß das milde silberne Licht des majestätisch am Firmamente heraufsteigenden Vollmondes.

Wir wenden unsere Blicke nach dem Hühnerhubel.

Sämeli saß auf dem Bänklein vor dem Hause und starrte in's Blaue; Stina war an seiner Seite. Der Hühnerhubelbauer ließ das Pärchen in jüngster Zeit häufig allein, denn zum Ersten durfte er seine Zukünftige im Häberenbädlein nicht vernachlässigen, zum Andern dachte er, seine Absicht, aus der Stina und dem Sämeli ein Paar zu machen, würde durch seine Anwesenheit weniger gefördert, als wenn er sie sich selbst überließe.

Trotzalledem hatte Sämeli bis jetzt noch nicht Feuer fangen wollen.

An diesem schönen lauen Mondscheinsommerabend gedachte Stina einen Hauptstreich auszuführeu. Sie hatte nicht umsonst ihr strohgelbes Haar mit besonderer Sorgfalt glatt gekämmt und — an einem heiligen Werktag — ein schneeweißes „Mänteli" vor den ungeduldig wogenden Busen gesteckt. . . .

Ein Seufzer aus tiefer Brust leitete die Handlung ein.

„Nun wird nächstens eine Stiefmutter in's Haus kommen, —" begann sie. „Dann kann ich mich darauf gefaßt machen, auf dem Hühnerhubel ziemlich unwerth und überflüssig zu sein. . . ."

Sämeli starrte in's Blaue und erwiderte Nichts.

„Käme nur Einer, aber Einer, der mir gefällt, und sagte zu mir: magst Du mich? ich würde nicht Nein sagen." Ein recht zärtlicher Blick begleitete diese Worte.

Sämeli blieb kühl bis an's Herz hinan.

Jetzt begann Stina leise zu schluchzen: „Aber mich hält nicht nur der Vater unwerth und die künftige Stiefmutter; mich hält Alles unwerth, was mir lieb ist. . . ."

Das Mädchen hatte ganz sacht ihren Arm um Sämelis Nacken geschlungen und barg jetzt das Gesicht an seiner Brust. Er war so todtmatt, daß ihm die

Digitized by Google

Kraft fehlte, sich dieser Liebkosung zu entziehen; er ließ Stina gewähren, welche sachte ihr Haupt erhob, bis ihr Mund Sämelis Lippen gefunden. Nun umfing ihn auch ihr anderer Arm und Kuß auf Kuß bedeckte und schloß den Mund des wehrlos Ueberraschten.

Da trat plötzlich eine dunkle Gestalt aus dem Schatten des Birnbaums neben dem Brunnen.

„Sämeli!"

Es war das Wehgeschrei eines zum Tode verwundeten Herzens.

„Aisa!"

Sämeli sprang auf und schüttelte die Stina, welche an seinem Halse hing, von sich. Aber bevor die Arme des Mädchens von ihm gelassen, trat eine zweite Gestalt aus dem Schatten hervor, welche die Erste ergriff und mit ihr verschwand.

Es war der Wurzelgratz, welcher seine in's Herz getroffene Tochter von dannen trug. . . .

Stinas schlau ausgedachte Kriegslist war vereitelt. Sie hatte die Zeit ausgewählt, sich dem Sämeli an den Hals zu hängen, da Vater Hansueli aus dem Häberenbädli wieder zu Haus einzutreffen pflegte. Hätte derselbe das Pärchen überrascht, als Stina dem Sämeli in den Armen lag, so hätte sich die Sache gleichsam von selbst abgewickelt. Der schüchterne Knabe hätte dem sich beleidigt stellenden Vater keinen Widerspruch entgegenzusetzen gewagt. Nun waren sie zur unrechten Zeit von dem Unrechten überrascht worden. . . .

Es war ihr ein Stich durch das Herz gegangen, als Sämeli „Aisa" rief. Sie hatte also eine glückliche Nebenbuhlerin; es war nicht nur das Heimweh, welches an seinem Herzen nagte. . . . Das sollte die Andere büßen. Auch Stina sprang vom Bänklein auf und eilte, den bärbeißigen Sultan von der Kette zu lösen, damit derselbe die unzeitigen Vereitler ihrer Pläne verfolge.

Umsonst! Jene zwei so unversehens aus dem Schatten hervorgetretenen Gestalten waren wiederum im Schatten verschwunden. . . .

Sie sah sich nach Sämeli um. Auch er war nicht mehr zu erblicken. Als Sämeli die Stimme Aisas erkannte, fuhr es ihm vom Scheitel bis zur Zehe gleich einem electrischen Schlag durch alle Glieder. Er fühlte sich, aber nur während einigen kurzen Augenblicken, wie gelähmt. Dann empfand er, wie eine heiße Fluth seinen ganzen Körper durchströmte. Die Todesmattigkeit war plötzlich von ihm gewichen; die Bleigewichte, welche sich seit Wochen an seine Hände und Füße gehängt hatten, lösten sich von denselben, als hätte einer einen Zauber über ihn gesprochen.

Wie er an diesem lauen Abend auf dem Bänklein gesessen, in Hemdärmeln und Zwilchhosen, ohne Hut und Rock, eilte er in die Dämmerung hinaus, die Flüchtigen einzuholen.

Aber der Wurzelgratz hatte zu lange unter den Arabern in der Wüste gelebt um sich einholen zu lassen, wenn er entwischen wollte.

Sämeli stürmte hinunter nach dem Dorf. Dort hoffte er Aisa zu finden. Verwundert schauten ihm die Leute nach, welche da und dort noch vor den Häusern saßen. Niemand hatte die beiden Flüchtigen durch die Dorfgasse eilen sehen. Auch im Wirthshaus fand sich keine Spur.

Digitized by Google

Er hätte wieder nach dem Hühnerhubel zurückkehren können; wer konnte ihm sagen wohin er sich wenden sollte, Jene zu erreichen, welche er suchte?

Eine innere Stimme sagte es ihm. Wie der Magnet das Eisen anzieht, so zog es ihn nach dem fernen blauen Jura. Wie oft hatte er hinübergespäht nach jener Lücke der fernen Bergkette, durch welche, wenn die Entfernung nicht so groß, das „Känzeli" sichtbar gewesen wäre! Mit geschlossenen Augen wandelnd, hätte er die Richtung schwerlich verfehlt.

So ging er denn, in gerader Linie dieser Richtung folgend, durch die mondhelle Nacht.

Bald war es eine breite Fahrstraße, welche er benutzte, bald ein schmaler Fußweg; bald schritt er eine Abkürzung suchend durch das Gras einer thauigen Wiese; bald kam er in einen dunkeln Wald, wo er nur mit Mühe den schmalen Pfad verfolgen konnte.

Er ging und ging. . . .

Schon war er stundenlang gewandert. Da hörte er an einem fernen Kirchthurm Mitternacht schlagen.

Bald darauf kam er an die Emme, deren Wasser brausend über die Kiesbänke dahinschoß. Wo war eine Brücke zu finden? . . . Er besann sich nicht lange. Er schritt keck hinein in das brausende Gewässer, er ließ den kalten Gebirgsstrom seinen Schaum an sich hinaufspritzen, er kämpfte gegen die reißende Strömung und betrat glücklich wieder das andere Ufer.

Und weiter ging es ohne Ruh und Rast durch die mondbeglänzte Nacht, durch Wald und Feld und stille schlummernde Dörfer, wo die durch seine schallenden Tritte aus dem Schlaf aufgestörten Hunde den nächtlichen Wanderer bellend verfolgten. Mehr und mehr sank die Mondscheibe zum westlichen Horizont; da zeigte sich, kaum noch bemerkbar, im Osten ein blasser Streif, ein Zeichen des nun bald anbrechenden Morgens.

Er ging und ging. Nicht Hunger und Durst, nicht Müdigkeit machte sich ihm fühlbar. Er ging und ging. . . .

Als im Osten sich die ersten Federwölkchen rötheten, hörte er in nicht allzuweiter Entfernung die Aare rauschen. Er war, seinem unwiderstehlichen Triebe folgend, nicht irre gegangen. Dort sah er beim ersten Tageslicht die Thürme der wohlbekannten Stadt, dort war die Brücke, auf welcher er den Fluß überschreiten konnte. Es schlug vier, als er die ausgestorbenen Gassen durchschritt. Die Thüren, die Fensterladen waren geschlossen; Alles schlief noch. . . Halt! dort flackert das Feuer eines Backofens, dort kannst du ein Brödchen kaufen, Sämeli, deine erschöpften Kräfte herzustellen. . . Er ging vorbei, er fühlte kein Bedürfniß nach Speise.

Jetzt war er auf bekannten Wegen, auf Wegen, welche er schon hundertmal gegangen. Vor ihm erhob sich aus der Ebene der breite Rücken des Jura, des Berges, wo er geboren und groß geworden, des Leberberges, mit seinen Felsen und Klüften, seinen dunkeln Wäldern und hellgrünen Weiden, übergossen vom lichten Golde der ersten Morgenstrahlen. Hier war sein Heim, — dieß war die Erde, welche ihm frische Kräfte verlieh! Er nahm einen frischen Anlauf, sein nicht mehr fernes Ziel zu erreichen.

Digitized by Google

Ein Glück, daß es nicht mehr sehr fern war.

Als Sämeli die Klus durchschritt, welche den Zugang zum Thal bildet, wo das Dorf Reckholdern liegt, und über welchem das „Känzeli" auf seiner Felsenterrasse thront, begann ein leises Fröſteln seine Glieder zu durchzittern. . . . Er mochte nicht durch's Dorf. Dort war gewiß schon der eine oder andere Bauer aus den Federn gekrochen. Wie hätten die ihn angeglotzt, der in Hemdsärmeln und ohne Hut und mit triefenden Kleidern aus der Fremde zurückkam! . . . Einen Bogen beschreibend erreichte er die Allmend. Dort, dort war das Häuschen, wo Aisa wohnte, beleuchtet vom rosigen Morgenschimmer.

Aber er war am Ende seiner überjagten Kräfte angelangt. Seine Gedanken verwirrten, seine Augen trübten sich. . . . War er wirklich dem ersehnten Ziel so nahe, oder sollte es blos ein äffender Traum sein und er lag auf dem Hühnerhubel in seinem Bett, welches schon so manchen seiner heimlichen Seufzer gehört? Plötzlich kam es ihm vor, als ob Alles, Berg und Wald und Fels und Sonne sich um ihn im Kreise drehe. Er fiel bewußtlos zur Erde.

Nach einer Weile ging ein Dorfknabe dort vorbei, oben in den Gebirgswäldern späte Erdbeeren zu suchen; derselbe sah den Bewußtlosen und erkannte ihn, und eilte nun, so schnell seine jungen Beine ihn zu tragen vermochten, nach dem „Känzeli", dem Nydlesami zu melden, sein Sämeli liege drunten auf der Allmend todt am Wege.

Wurzelgratz war, die schlanke Aisa auf den Armen tragend, in den Wald entwischt, welcher die steil abfallende Ostseite des Hügels, der den Namen „Hühnerhubel" trug, bekleidete.

„Laß mich, laß mich," — hatte Aisa gerufen, als der Vater die Hand sinken ließ, mit welcher er ihr den Mund geschlossen hattte. „Ich will dem fremden Weib seine Beute entreißen. . . . Sämeli gehört mir!"

„Was willst Du mit ihm, wenn er von Dir nichts mehr will?" frug der Vater.

Schluchzend versteckte Aisa ihr heißes Gesicht in das kühle thauige Moos. Nach einer Weile erhob sie den Kopf wieder und blickte mit ihren großen dunkeln Augen den Vater an und sagte: „Wir wollen fort aus diesem schlimmen Land, — wir wollen wieder dahin, wo in den Schluchten der Löwe brüllt, wo der Feuerwind den Wüstensand vor sich hertreibt und wo treue Menschen wohnen."

„Ich glaube, so wird's am Besten sein," — erwiderte der Wurzelgratz.

Von da an blieb Aisa stumm und ohne Klage und ließ mit sich geschehen was der Vater für gut fand. Er führte sie tiefer in den Wald hinein und bereitete ihr ein Lager von trockenem Moos und hieß sie ruhen. Und während das Mädchen still im Moose lag, sann er, was nun zu thun. Soviel wurde ihm klar, daß seines Bleibens in der Nähe des „Känzeli" nicht mehr sei, wenn sein Kind nicht zu Grunde gehen sollte. Denn es war heißes afrikanisches Blut, welches in dessen Adern rollte, und keineswegs die kühle Gletschermilch, welche die Herzen der Frauen in diesen Bergen so ruhig und gleichmäßig fortschlagen läßt, wenn auch der Liebste ihnen die Treue bricht.

Bevor der Tag anbrach, hieß er das Mädchen sich erheben und führte die widerstandslos Folgende aus dem Wald auf den gebahnten Weg. Dann ging es

Digitized by Google

raschen Schrittes der nächstgelegenen Eisenbahnstation zu, welche sie noch rechtzeitig erreichten, um mit dem Frühzug weiter zu fahren. . . .

Die Sonne stand noch nicht sehr hoch am Himmel, als der Wurzelgratz und die braune Aisa den Pfad wandelten, welchen kurze Zeit zuvor Sämeli taumelnd und mit wirren Gedanken gegangen war, um dann bewußtlos zusammenzusinken.

Während sie schweigsam ihres Weges schritten, dachte Gratz schweren Herzens daran, daß er nun die alte Heimath bald zum zweiten Mal werde verlassen müssen, als plötzlich ein lauter Aufschrei Aisa's ihn aus seinem Sinnen aufschreckte.

„Sämeli!"

Und sie warf sich mit einem Schrei, der ein Schrei des Schmerzes sowohl als des Jubels war, auf den blassen, regungslosen Geliebten. Dann rief sie, indem sie seine kalten Hände faßte: „Die Dschin, die bösen Geister, hatten meine Sinne geblendet. Er ist nicht untreu geworden, der Geliebte meiner Seele; er ist wiedergekommen. Aber wehe, wehe! die Dschin haben ihn verfolgt und getödtet."

Und sie beugte sich über ihn, und küßte seinen blassen Mund. Dann brach sie plötzlich wieder in einen jubelnden Aufschrei aus. „Er lebt! Der Hauch seines Mundes hat meine Wange gestreift. . . . Die Dschin haben keine Gewalt über ihn, denn er ist mir treu geblieben!"

Aisa setzte sich an den Rand des Weges und nahm das Haupt des Ohnmächtigen auf ihren Schoß nnd legte ihre Hand auf sein Herz, dessen leises Klopfen zu fühlen.

Daneben stand der Wurzelgratz, nicht wissend, was denken und sagen. Hatte er ja vor wenigen Stunden erst mit eigenen gesunden Augen den Sämeli gesehen, als des Hühnerhubelbauern Tochter an seinem Halse hing; und nun lag er, viele Stunden vom Hühnerhubel entfernt hier am Wege. . . .

Da trat, vom Berg herunterkommend, auf seinen Krückenstock gestützt, der Nydlesami herzu, hinter ihm Fritz und der Knecht, welcher, während Sämeli in der Fremde war, dessen Arbeit auf dem „Känzeli" verrichten mußte; hinter denen Trineli mit verweinten Augen.

„Er lebt!" — rief ihnen Aisa jubelnd entgegen.

„Wenn er lebt, so lebt er nicht für die Tochter des Wurzelgratz," entgegnete Nydlesami mit harter Stimme: „Laß von ihm, du brauner Wechselbalg, damit wir ihn hinbringen können, wo er hingehört."

In diesem Augenblick schlug Sämeli die Augen auf. Als er Aisa über sich gebeugt sah, flog ein Lächeln über sein blasses Gesicht und er sagte mit leiser Stimme: „Ich bin zurückgekehrt, wie ich Dir versprochen habe!"

Aisa rief: „Er ist mir treu geblieben in der Fremde, so will auch ich nicht vom ihm lassen."

Aber Gratz ergriff das Mädchen beim Arm und zog die Widerstrebende von dannen. „Was willst Du mit diesen fischblütigen Milchgesichtern? Sie sind Deiner nicht werth!"

Fritz und der Knecht hoben den Kranken auf die Bahre, welche sie mitgebracht; Trineli schob Kissen unter sein müdes Haupt. Dann setzte sich der Zug in Bewegung, aufwärts dem „Känzeli" zu.

Digitized by Google

Als sie an des Wurzelgratz Häuschen kamen, rief Aisa: „Sämeli! ich bleibe Dir treu, wie Du mir treu geblieben! —"

17.

Mit dem kranken Sohn waren Trauer und Sorgen eingekehrt bei Nydlesamis auf dem „Känzeli".

Da lag er blaß und schwach auf seinem Bett und schaute mit mattem Blicke nach der Decke. Es wollte nicht besser werden; und doch kochte ihm die Mutter Thee von allen Sorten, welche sonst gegen alle Uebel helfen: Hollunderthee, Wollblumenthee, Kamillenthee, Wachholderthee, Ebischthee, Lindenblüthenthee und noch manche andre. Auch versäumte sie nicht, ihm schmackhafte Speisen zu kochen: goldgelbe Eierkuchen, Strübli und anderes in Butter Gebackenes. Aber so oft sie damit vor sein Bett trat, sagte er: „Ich mag nicht!" und ließ die besten Sachen unberührt. Was Wunders, daß er magerer und blasser wurde mit jedem neuen Tag!

Auf den eigenen alten Füßen pilgerte die bekümmerte Mutter zum Tschampelhans, dem Wunderdoctor, der in seinem Zauberspiegel alle Krankheiten sah, und alle Mittel, welche dagegen helfen können; auf ihren müden Füßen schleppte sie sich zu dem Wundermanne zehn Stunden weit. Der Tschampelhans war bald im Reinen darüber, was dem Sämeli fehle. Wer einen Zauberspiegel hat, braucht nicht lange in allen Winkeln seines Gehirns herumzustöbern oder gar in Büchern nachzuschlagen; er schaut und sieht's. Er sagte der erschrockenen Mutter, der Sämeli leide an der Herzauszehrung, — das Herz schmore dem Knaben zusammen, so wie die Aepfel zusammenschmoren, wann es gegen Ostern geht; gegen dieses Uebel müsse man die allerkräftigsten Arzneien anwenden. Und gab ihr einen braunen Trank, nahezu drei Schoppen altes Maaß; ferner ein Pack Thee, dreizehn Sorten von den rarsten Kräutern, welche auf den Bergen wachsen, die einen bei wachsendem, die andern bei schwindendem Mond gesucht, in hellen und in finstern Nächten, bei todten Zeichen und lebendigen, jedes Kraut so, wie es seine Art und Eigenschaft verlangt. Endlich bekam sie noch ein Bündelchen aus weißer Leinwand verfertigt, das sollte Sämeli an einem leinenen Bändel um den Hals tragen, so, daß das Bündelchen ihm genau auf das Herz zu liegen komme. Das werde wohl helfen.

Ziemlich getrost kehrte das „Müetti" mit all dem Zeug nach dem „Känzeli" zurück.

Aber der Nydlesami schüttelte den Kopf dazu und sagte: „Was nützt das Doctern? Was dem Sämeli fehlt, das ist keine Krankheit, welche der Tschampelhans und die andern berühmten Aerzte, als z. B. der Lysserdoctor, der die Krankheiten in den Wolken erkennt, oder Jener an der Zollbrück, welcher sie im Wasser sieht, heilen könnten. Die braune Hexe hat es ihm angethan. Wer weiß, ob sie nicht sein Herz in Wachs nachgeformt und eine Nadel durchgesteckt hat, so daß sich der Bub heimlich verbluten muß; oder sie hat sein Bild aus einer gelben Rübe geschnitten, welche zwei Zinken hat; und hing dasselbe bei Vollmond an eine Tanne mit drei „Söhnen"; und wie an Wind und Wetter die Möhre vertrocknet, trocknet auch der Sämeli auf seinem Lager aus. . . ."

Und siehe! Der Nydlesami hatte richtig prophezeit. Weder Trank, noch Kräuterthee, noch Bündelchen wollten helfen.

Digitized by Google

Sämeli war jedesmal leichter, so oft sie ihn in dem braunen Lederstuhl, auf welchem der Großvater gestorben, an die Sonne hinaustrugen. Einmal hatte er versucht einen Jodler erschallen zu lassen, — den Jodler, welcher zu den guten Zeiten der Aisa ankündigte, daß er den Berg hinunterkomme. Aber die Stimme versagte ihm. Seither blieb er auch draußen an der Sonne stumm und in sich gekehrt, höchstens entrang sich ein Seufzer seiner Brust.

Es war keine Freudigkeit mehr auf dem „Känzeli"; Alles ließ den Kopf hangen, seit Sämeli fortgegangen und nun gar krank wieder heimgekehrt.

Denn Sämeli war von jeher der Liebling Aller gewesen, der muntere Bub mit dem goldfarbenen Kraushaar, den Pfirsichwangeu und den treuherzigen blauen Augen, in denen dann doch ganz hinten der Schalk saß, aber kein bos-hafter, sondern ein recht gutmüthiger.

Johannes, der Aeltere, sagte eines Sonntags, als er herübergekommen war, nachzuschauen, wie es stehe: „Wir sollten doch den Doctor aus der Stadt herauf-beschicken. Vielleicht wüßte derselbe doch besser Bescheid, als der Tschampelhans."

Aber Nydlesami schüttelte verneinend den alten verwitterten Kopf: „Wir können keinen brauchen, der an nichts glaubt, nicht einmal an das Toggeli. Lieber will ich einen Kapuziner bestellen. Wozu trügen sie lange Bärte und braune Kutten und gingen zur Sommers- und Winterszeit barhaupt, wenn sie nicht mehr wüßten, als andere Leute. Es wird, acht' ich, keine Sünde sein, wo es sich um Leben und Sterben handelt."

Nydlesamis waren reformirter Confession, gleich allen ächten Emmenthalern. Sie hielten fest an ihrem evangelischen Glauben und alles Katholische war ihnen ein Firlefanz. Und dennoch suchten sie Zuflucht bei den Kapuzinern. . . . Ja in ihren Augen, wie in den Augen von tausend anderen gut reformirten Emmenthalern und Oberaargäuern, Seeländern und Oberländern waren die braunen Mönche Zauberer, welche mehr konnten, als Brot essen. Und in diesem Falle galt es, nach Nydlesamis Ueberzeugung, Zauber gegen Zauber wirken zu lassen. Hatte es die braune Aisa dem Sämeli angethan, so war nirgends Hülfe zu finden, als bei den Mönchen mit den langen Bärten und der braunen Kaputzen.

Nicht später, als am folgenden Vormittag ward ein schwerer Ballen gold-gelber Butter in ein reines Tuch verpackt und in einen blanken Weidenkorb gelegt. Dann band man den Korb auf Fritzens „Räf", welcher damit nach der Stadt wandern mußte. Die Instruction, welche ihm vom Vater mitgegeben wurde, war ungefähr folgende: Er solle, bei der Pforte des Kapuzinerklosters angelangt, an dem hölzernen Kreuze ziehen, welches der Glockengriff sei. Dem Bruder Pförtner, der ihm aufschließen werde, solle er dann vom Nydlesami auf dem „Känzeli" einen schönen Gruß ausrichten. Er schicke da dem Herrn Pater Guardian ein Paar Pfündli Butter zu „Schneckenanken" und lasse bitten, der Herr Pater Guardian möchte Einen nach dem „Känzeli" hinaufschicken; es sei droben etwas nicht ganz geheuer. Aber es müßte ein Scharfer kommen, denn es sei ein schwerer Fall. ...

Fritz ging und that genau nach Vorschrift, so wie ihm der Vater geheißen. Der Bruder Pförtner kam, der Bruder Pförtner ging und siehe da! Der Pater Guardian erschien selbst an der Thür, mit dem jungen Sennen, welcher so schöne Butter zum Geschenk gebracht, zu sprechen.

Digitized by Google

Der Pater Guardian war ein welterfahrener Mann, welcher schon Vieles gesehen und gehört im Beichtstuhl und anderswo; er hielt mit dem verdutzten Fritz ein strenges Verhör über das Was und das Wie des schweren Falles, welcher sich auf dem Känzliberg ereignet habe: ob der Nydlesami etwa wieder Unglück im Stalle gehabt? oder ob seine Kühe die Milch aufzögen? oder ob einem Kind etwas fehle? Nachdem er erfahren, was ihm zu wissen frommte, gab er den Bescheid: Der Nydlesami solle für seine Butter schönen Dank haben. Der Pater Guardian werde ihm den Pater Fideli schicken, der sei ein scharfer in solchen Fällen, und vielleicht noch einen Zweiten dazu.

Als Fritz mit dieser Botschaft nach Hause kam, sagte der Vater: „Gottlob! Jetzt wird's bald besser werden; der Pater Fideli, der kennt den rechten Hexenzwang . . ."

Im neuangelegten Garten des Wurzelgratz gedieh Alles aufs Schönste. Es war, als ob in der braunen Erde, welche noch nie von einem Grabscheit oder einem Pflug berührt worden, hundertfältige Kräfte geschlummert hätten, die nun aus ihrem tausendjährigen Schlaf erwachten und in grünen und bunten Gewändern der Sonne entgegen strebten und sich an ihren lauen Strahlen erfreuten.

Wie kam's, daß der Gratz, welcher mitten in dieser von ihm hervorgezauberten Herrlichkeit stand, trotzdem so finster und mißmuthig zur Erde blickte?

Er horchte auf ein leises Singen, welches kaum vernehmbar, zu ihm herübertönte. Es war Aisa's Stimme.

„Der Geliebte meiner Seele ist krank. Die Dschin haben es ihm angethan, die bösen Geister, welche in der Wildniß wohnen. Sie umflattern des Nachts, wenn Alles schläft, sein Lager und saugen ihm sein Herzblut aus."

„O, dürft' ich wachen an seinem Lager, ich würde sie verscheuchen, die Dschin! Ich würde sie verscheuchen mit den kräftigen Sprüchen, welche mich die Mutter lehrte, die Kheira, die Wissende, hieß. Aber die Dschin haben den Geist meines Vaters verblendet, er verbietet mir, zu ihm zu gehen.

„Mein Vater hasset den, welchen ich liebe; er haßt den, welcher ihm nichts zu Leide gethan. Die Dschin haben meines Vaters Geist umnachtet. Die Dschin wollen nicht, daß Aisa glücklich sei.

„Die Dschin haben in jener Nacht meines Geliebten Gestalt angenommen. Die Geister der Lüge wollten Aisa glauben machen, er sei untreu geworden. Aber er blieb treu. Er hat gehalten, was er versprach, er ist wiedergekommen.

„Warum dürfen die Kinder sich nicht lieben, wenn die Väter sich hassen? Die Liebe stammt vom Himmel, der Haß steigt aus der Hölle herauf, aus der Heimath der Dschin.

„Wann mein Geliebter stirbt, so wird sich die ganze Erde in eine große Wüste verwandeln, über die El Köbli, der Gluthwind braust, welcher die Karawanen im Sande begräbt. Stirbt der Geliebte, dann will auch Aisa nicht mehr leben. . . ."

Nicht Wurzelgratz allein hatte den Gesang Aisa's gehört. Zwei Wanderer, welche vom Thal heraufgestiegen kamen, waren stille gestanden und hatten gelauscht. Der Eine derselben war der Kapuziner, Pater Fideli, der braune Kuttenmann mit dem langen weißen Bart und dem Kranz grauer Löckchen um

Digitized by Google

die glänzende Glatze, mit den kleinen grauen, blinzenden Augen und dem Satyrmund, auf dessen Lippen nicht selten der Schalk mit gekreuzten Beinen saß und sich über die Welt lustig machte, die trotz ihrem Alter zuweilen noch so entsetzlich dumm ist. Der zweite Bergwanderer schien nicht um Vieles jünger zu sein; er trug jedoch kein geistliches Habit, sondern einen grauen Filzhut, einen grauen Flaus und eine goldene Brille.

Mit einem Blick des Einverständnisses nickte der Kapuziner dem Brillenmann zu, als Aisa verstummt war, und trat mit demselben an den Gartenzaun, hinter welchem der Wurzelgratz sein Grabscheit nun wieder emsig handhabte. Er bat um die Erlaubniß, auf der Bank vor dem Haus ein Paar Augenblicke ausruhen zu dürfen. Der Brillenmann betrachtete indessen mit bewundernder Kennermiene das üppige Wachsthum der mannichfaltigen Pflanzen und Kräuter im Garten.

„Ihr seid wahrhaftig ein Hexenmeister," — so rief der Brillenmann dem Gratz zu. „Wie vermöchtet Ihr sonst, diesem rauhen Gebirgsboden einen solchen Reichthum zu entlocken?"

„Was nützt es mir," — entgegnete Gratz, „da doch hier meines Bleibens nicht ist? . . . Ueber's Jahr schon wird ein Anderer sich dessen freuen; oder die Brombeersträucher mit ihren dornigen Ranken haben wieder den Fleck Erde in Besitz genommen, den ich im Schweiße meines Angesichts urbar gemacht. —"

Pater Fideli hatte sich während dieses Zwiegesprächs auf der Bank niedergelassen, wohin ihm der Brillenmann nun folgte. Aisa, welcher die gastfreundlichen Gewohnheiten des arabischen Zeltes im Blute lagen, die es nicht erlauben, daß man einen Gast unbewirthet dahinziehen lasse, bot den beiden alten Herren ein Körbchen auserlesene späte Bergerdbeeren.

„Wie kommt's, — frug Pater Fideli den Wurzelgräber, „daß ihr Eure Ansiedlung schon wieder verlassen wollt?"

Gratz deutete auf die braune Aisa: „Das Kind der Wüste thut hier nicht gut, in seinem Blute kocht afrikanisches Feuer. Ich muß mit meiner Tochter in das Land zurück, woher wir kamen."

Das braune Mädchen war unter der Thüre des Häuschens stehen geblieben; sie warf einen Blick des Vorwurfs auf den Vater und sagte: „Aisa bleibt!"

Pater Fideli warf seinem Begleiter, dem Brillenmann, einen schalkhaften Blick zu: „Dies also ist die kleine braune Hexe, deren Zauber wir brechen sollen! Es wird harte Arbeit geben . . . . Hier gilt's," setzte er leise bei, „zwei Herzen, welche aneinanderhangen, auseinanderzureißen oder zwei alte starrsinnige Köpfe zu brechen und zu besserer Einsicht zu bringen."

„Gut, daß wir Hülfstruppen haben," entgegnete der Brillenmann.

18.

Sämeli saß wieder auf dem mit braunem Leder beschlagenen Lehnsessel des seligen Großvaters draußen an der Sonne. Seine Wangen waren blaß und eingefallen; theilnamlos schaute sein mattes Auge in's Blaue. Neben ihm saß Trineli, die schlankgewachsene Schwester mit den goldblonden Zöpfen und strickte. Trineli, welche dem kranken Bruder von Herzen zugethan war, wollte denselben erheitern, sie sagte:

Digitized by Google

„Weißt Du noch, als wir dort drüben Haselnüsse suchten? Die Büsche wimmelten von Eichhörnchen, welche wir in ihrer Erndte störten. Besinnst Du Dich, wie possirlich sie das Weite suchten und die hohen Tannen hinaufkletterten und wie sie mit ihren blauen Aeuglein neugierig auf uns herunterblickten?"

Ein mattes Lächeln flog über die bleichen Züge des Kranken.

„Damals überraschten wir nicht nur die Eichhörnchen. Mitten unter ihnen war Aisa, als gehörte sie dazu. Auch sie floh vor uns gleich den Eichkätzchen oder wie das Reh, wenn es den Jäger erblickt .... Hast Du sie schon lang nicht mehr gesehen?"

„Der Vater hat mir verboten mit ihr zu reden," entgegnete Trineli.

Ein tiefer stöhnender Seufzer entwand sich der Brust des Kranken; er versank wieder in sein dumpfes Brüten.

Nach einer Weile hörte man Männerschritte sich nähern; es waren Pater Fideli und sein Begleiter.

Erschrocken beim Anblick des braunen bärtigen Mönchs, welcher gerade so aussah, wie sie sich die Bergmännlein vorstellte, fuhr Trineli in die Höhe und eilte, den Vater zu suchen. Dieser war bald zur Hand, als er hörte, der Kapuziner sei angelangt; bevor derselbe mit dem Sämeli sprechen konnte, nahm ihn Nydlesami bei Seite. Halblaut mit bekümmerter Miene theilte er dem Pater mit: „Er ist verhext! Der Wechselbalg dort unten, des Wurzelgratz brauner Kobold hat ihn irgend einen Trank gemischt; daran muß er sich verzehren und sterben, wenn nicht rechtzeitig geholfen wird."

Pater Fideli nickte ernsthaft mit dem Kopf: „Wir wollen's versuchen!"

Nydlesami deutete nicht ohne etwelches Mißtrauen mit dem Daumen auf des Kapuziners Begleiter: „Wen habt Ihr noch mitgebracht, Herr Pater?"

„Einer der mir helfen muß! Allein würde ich's nicht zu Stande bringen. Der kennt den Rummel! Der hat das Werkzeug, welches wir brauchen, wenn's hart geht; ich weiß dann die Sprüche. ...

Nydlesami war bei diesen Worten mit tiefem Respekt erfüllt. Er dachte bei sich: Ich habe die Butter nicht umsonst in's Kloster geschickt, das sind die Rechten. Wenn die nichts ausrichten können, kann's Keiner. ...

Pater Fideli trat zum Kranken; dann wechselte er mit seinem Begleiter einige Worte in einer Sprache, welche Nydlesami nicht verstand. — Sich dann wieder an den alten Sennen wendend, sagte er:

„Vor allem müßt ihr den Jüngling zu Bette bringen; hier draußen im Freien wissen wir nichts mit ihm anzufangen."

Es geschah. Sämeli lag bald in seiner Kammer in dem saubern blanken Bett, an welches nun die beiden Hexenbanner herantraten.

Mit banger Neugier schauten der Vater und die Mutter, der Fritz und das Trineli durch das weit geöffnete Fenster den Dingen zu, welche jetzt vorgenommen wurden.

Zuerst zog der Brillenmann ein aus Buchsbaumholz gedrehtes Rohr aus der Tasche und drückte das eine Ende desselben auf Sämelis entblößte Brust, während er sein Ohr an's andere Ende hielt. „Jetzt horcht er, was der böse

Digitized by Google

Geist drinnen treibt. Er bewegt die Lippen, ... er spricht mit ihm . . . ." so sagte Nydlesami, — so und nicht anders mußte es sein.

Der Brillenmann nickte dem Kapuziner mit befriedigter Miene zu.

„Es scheint, es sei keiner von den Schlimmern, welcher ihm im Leibe sitzt," — flüsterte Nydlesami. „Ihrer zwei werden ihm hoffentlich Meister werden. . . ."

Der Brillenmann zog nun einen elfenbeinernen Hammer aus der Tasche und klopfte mit demselben dem Sämeli auf die Rippen und das Brustbein.

„Er will ihn herausklopfen," — meinte Nydlesami den Kopf schüttelnd. „Da sollt' er lieber den Dangelhammer nehmen; mit diesem Kinderspielzeug wird er kaum etwas ausrichten können." — Und siehe da! Der Brillenmann schüttelte ebenfalls bedenklich den Kopf.

Jetzt kam gar ein langes dünnes Futteral zum Vorschein, aus welchem ein gläsernes Röhrchen gezogen wurde. Der Brillenmann senkte das eine Ende des Röhrchens dem Sämeli in die Achselhöhle und deckte dann den Patienten sorgfältig zu.

Mit stets wachsender Spannung schauten Nydlesamis durch das offene Fenster den Vorgängen in der Kammer zu. „Paßt jetzt recht auf," — meinte Fritz. — „Was gilt's, der böse Geist kommt durch das Röhrchen herausgekrochen!" — Aber er kam nicht.

Der Brillenmann schaute eine Weile nach der Uhr und dann recht genau auf das Glasröhrchen, welches er achselzuckend wieder in sein Futteral steckte.

„Febris maligna, — specimen nostalgiae", — sagte er, wozu der Pater ein recht bedenkliches Gesicht machte.

„Jetzt hat es gefehlt", — dachte Nydlesami. „Sie bringen ihn nicht heraus." Nachdem der Kapuziner mit dem Brillenmann noch eine geraume Weile in jener unverständlichen Sprache geredet, hießen sie, den Kranken ein Viertelstündchen ruhig liegen lassen; dann möge man ihn getrost wieder in die Luft hinaus bringen. Darauf forderte Pater Fidel Vater und Mutter auf, mit ihm in die Stube zu treten und sprach Folgendes zu ihnen:

„Es ist ein schwerer Fall, — es ist ein Wurm, welcher Eurem Sämeli im Herzen sitzt und daran nagt; der muß subtil behandelt werden. Wollten wir ihn mit Gewalt herausreißen, so könnte sich das Bürschchen daran verbluten."

Der Mutter rannen die hellen Thränen über die Wangen. Nydlesami sagte: „Es mag sein! Jetzt aber lasset hören, Herr Pater, wie man helfen kann!"

„Wer ihm den Wurm in's Herz gesetzt hat, muß ihn wieder herausbringen," erwiderte der Mönch achselzuckend.

„Der braune Kobold, die Aisa!" rief Nydlesami ergrimmt.

„Hat sie es gethan," lautete Pater Fidelis Bescheid, — „so kann Niemand helfen als sie."

Der alte Senne besann sich eine gute Weile, als ob er einen glücklichen Gedanken verfolge, der ihm eingefallen; endlich sagte er: „Es wird hart gehen, vielleicht fehlt's, aber vielleicht gelingt's. Johannes, Fritz und die Töchtermänner müßten einmal des Nachts den Wurzelgratz und seinen Kobold in ihrem Nest überfallen. Den Alten würde man knebeln, bis die Sache vorbei, und die braune Dirne heraufschleppen. Dann würden sich die rechten Mittel schon finden lassen, sie zu zwingen, sei's mit Güte oder Gewalt. . . ."

Digitized by Google

Pater Fideli hatte dieser Rede ernsthaftes Gehör geschenkt; dann erwiderte er: „Wo denkt Ihr hin, Nydlesami! Wollt ihr Gewalt anwenden, so würden Euch die Landjäger und Gerichte über den Hals kommen. Ihr wäret im Stande, Eure Söhne und Töchtermänner an den obrigkeitlichen Karren zu bringen. Man muß die Sache viel schlauer einfädeln. Die braune Dirne soll mit Güte dahingebracht werden, Eurem Sämeli zu helfen, — sie muß es aufrichtigen Herzens thun, sonst hilft es nichts."

Die Mutter hatte diesen Reden und Gegenreden still weinend zugehört; jetzt sagte sie: „Laßt es mich probiren!"

Der Kapuziner nickte beistimmend. „Handelt es sich darum, dem Sohn zu helfen, dann hat die Mutter die größte Gewalt; ging' es um der Tochter Leben, so müßte es der Vater thun. . . ."

Sämeli saß wieder an der Sonne, und neben ihm der Brillenmann; derselbe suchte den Kranken mit allerlei Reden aufzuheitern. Er zog sein buchsbaumenes Rohr wieder aus der Tasche, hielt es dem Sämeli an die Herzgegend und horchte: „Soll ich Dir sagen, was das Ding da drinnen spricht?"

Eine plötzliche Röthe übergoß das blasse Gesicht des Kranken, welche jedoch gleich wieder verglühte.

Der Brillenmann sagte ganz leise: „Aisa!"

Ein freudiges Lächeln glitt über Sämelis Züge; dann aber sprach derselbe traurig in sich hinein: „Ich bin wiedergekommen; und nun sitz' ich da krank und elend. Ich weiß sie in der Nähe und kann doch nicht zu ihr. . ."

Der Brillenmann hielt seinen Mund ganz nahe an des Kranken Ohr: „Sie wird zu Dir kommen!"

Sämeli fuhr auf, als ob ihn ein electrischer Schlag getroffen hätte.

„Dann bin ich wieder gesund!"

Der Kapuziner trat eben mit Vater und Mutter aus dem Haus; er winkte dem Brillenmann mit den Augen. Der zog aus einer seiner unerschöpflichen Taschen eine wohlverpfropfte Flasche hervor.

„Von diesem Trank," — verordnete Pater Fideli, „lasset ihr den Sämeli jeden Tag drei Löffel voll einnehmen; aber daß Niemand von Euch sie ihm reiche, sonst würde die Arzenei zu Gift."

Trineli hatte indessen den fremden Besuchern einen Kaffee bereitet, welchen dieselben mit Behagen genossen, während die Mutter sich zu dem Gange rüstete, welchen sie zu thun über sich genommen.

Nydlesami sah finster vor sich und dachte: „Komme was da wolle! Mein Blut darf sich nicht mit dem Blute des Wurzelgratz mischen. Ist erst der Wurm heraus, so bin ich denn auch noch da. Wird sich zeigen, wer den härtern Kopf hat."

Wurzelgratz arbeitete wieder in seinem Garten, als er den Kapuziner und den Brillenmann mit Sämelis Mutter aus dem Wald heraustreten und auf sein Häuschen zuschreiten sah. Bei ihrem Anblick fühlte er seine Stirnrunzel unwillig sich kräuseln.

„Wo habt Ihr Eure Tochter, Gratz?" — rief Pater Fideli dem Graubart zu, als sie näher traten.

„Was wollt Ihr mit meinem Kinde?"

Digitized by Google

„Es gibt eine Christenpflicht zu erfüllen," — antwortete der Kapuziner. „Droben auf dem „Känzeli" ist ein Kranker, der verlangt nach ihr."

„Was gehen uns die auf dem Känzeli an?" — erwiderte der Wurzelgratz finster.

Da trat die Mutter zu ihm heran: „Mein Sämeli kann nicht wieder gesund werden, wenn die Aisa nicht heraufkömmt, ihm die Arznei zu reichen. . ."

Der Wurzelgratz lachte höhnisch. „Der Nydlesami hat sich also doch herbeigelassen, nach dem Keßlerpack zu schicken! . . . . Wann die Noth ihm an den Kragen geht, dann ist unsereiner gut genug, ihm herauszuhelfen. . . . Hat er das Trinkgeld schon bereit, die Aisa abzulöhnen, wann sie seinen Buben gesund gemacht?"

Den Sinn dieser Worte mißverstehend, erwiderte die Mutter mit ängstlicher Hast: „Es soll Euer Schaden nicht sein, Gratz, zählt darauf!"

„So, so!" — spottete der alte Fremdenlegiönler. „Ich glaub's, — ich weiß davon zu reden, wie der Nydlesami Nachbardienste zu vergelten weiß. . . Der Wurzelgratz ist schon einmal Euer Helfer in der Noth gewesen in jener Nacht, als das Känzeli zu rutschen begann, und sammt Matten und Weide, Hütte und Stall in's Thal hinunter gespült worden wäre, hätte er nicht zum Rechten gesehen. Was war mein Dank dafür? Etwas, was schlimmer war, als ein Faustschlag in's Gesicht! . . . Mag meinetwegen der Nydlesami mit sammt seiner Brut verdorren und verderben!"

„Sei barmherzig, alter Graukopf," — ermahnte der Kapuziner, „so wirst Du auch Barmherzigkeit finden!"

„Wer hat je an mir Barmherzigkeit geübt?" — rief Gratz und der helle Zorn loderte aus seinen Augen unter den buschigen Brauen hervor. „Einer und der Eine war keiner der Euren; es war ein brauner Kabyle, der unterm Zelt am Rande der Wüste wohnte. Hilf Dir selbst, so wird Gott Dir helfen. . ."

Sämelis Mutter rang schluchzend die Hände. „Es gilt sein Leben! Was hat er Euch zu Leid gethan, Gratz, daß Ihr ihn wollt verderben lassen? —"

Der Wurzelgratz warf einen letzten finstern Blick auf den unwillkommenen Besuch; dann steckte er sein Grabscheit in die braune Erde, ging in sein Häuschen und schloß hinter sich die Thüre.

Mutter Vrene wäre kraftlos zusammengesunken, hätte sie sich nicht am Gartenzaun halten können. „Jetzt wird ihm der Wurm das Herz bis zum letzten Restchen zernagen, — jetzt muß er sterben!" . . . . Pater Fideli suchte die jammernde Frau zu trösten. „Warum verzweifeln?" — rief er ihr zu. „Wo die Menschen kein Erbarmen haben, da hat der liebe Gott erst recht Erbarmen. Will der Gratz sein braunes Kind nicht schicken, den Wurm zu tödten, so sendet der liebe Gott sogar eines seiner Engelein." Bei diesen salbungsvollen Worten zuckte, von Niemandem bemerkt, ein heimliches schalkhaftes Lächeln um den bärtigen Mund.

Schwankenden Schrittes und schweren Herzens ging die bekümmerte Mutter wieder den Berg hinan. Bald da, bald dort setzte sie sich auf einen Stein oder auf eine Baumwurzel, da die Füße sie kaum mehr zu tragen vermochten. Indessen schritten der Kapuziner und der Brillenmann rüstig wieder dem Thale zu.

Ist es nicht die braune Aisa, welche dort an ihrem Wege steht?

Digitized by Google

19.

Der Besuch des Paters und seines Begleiters hatten die Abwicklung der Tagesgeschäfte auf dem „Känzeli“ unterbrochen und verzögert; jetzt hatte man alle Hände voll zu thun, das Versäumte nachzuholen. Der alte gichtbrüchige Nydlesami mußte heute beim Melkgeschäft selbst Hand anlegen. Trineli vertrat im Milchkeller die Mutter.

Sämeli saß draußen an der Abendsonne ganz einsam. Ihr Schein verlieh seinem blassen Gesichte einen röthlichen Schimmer.

„Sie wird zu Dir kommen,“ — hatte der Brillenmann gesagt. Durfte er diesen Worten glauben? . . . Warum nicht? Hatte ja doch der Brillenmann gleich verstanden, was Sämelis Herz ganz leise, aber unaufhörlich rief: „Aisa! Aisa!“ Wer in dem Herzen lesen kann, oder versteht, was dessen Klopfen bedeutet, weiß mehr als andere Leute. . . . Ein stilles Lächeln glitt über seine Züge. Aus seinen Träumen weckte ihn plötzlich ein Ruf:

„Sämeli!“

Und aus den Gebüschen des Dorngrabens tauchte ein braunes Gesicht, eine schlanke Gestalt.

„Aisa!“

Ein kurzer Augenblick und sie stand vor ihm, sie reichte ihm ihre kleine braune Hand.

Sämeli war keines Wortes mächtig.

Aisa sagte hastig: „Ich bin gekommen, Dich wieder gesund zu machen. Der Marabu mit dem langen, weißen Bart hat mich zu Dir geschickt. Wo ist die Arznei, welche ich Dir reichen soll?“

Die Flasche des Brillenmannes stand noch da, wo derselbe sie hingestellt. Schon fühlte sich Sämeli vom bloßen Anblick Aisa's halb geheilt.

Das Mädchen öffnete die Flasche, goß drei Löffel voll der goldhellen Flüssigkeit in das bereitstehende Glas und reichte dasselbe dem Kranken. Es war, als ob neue Lebenswärme dessen fröstelnden Leib durchströmte. Er fühlte ein Wohlbehagen, wie seit langem, langem nicht mehr.

„Ja, Du Liebe, Du machst mich gesund!“

„Es darf Niemand mich sehen; auch mußt Du es verschweigen, daß ich bei Dir war. Morgen will ich wiederkommen. Ich spähe in den Büschen, bis ich sehe, daß Du allein. Dann bin ich wieder bei Dir.“

Aisa verschwand nach diesen Worten wiederum in der grünen Wildniß des Dorngrabens.

Als Mutter Vrene müden Schrittes und bekümmerten Herzens endlich der Hütte zuschritt, vor welcher Sämeli saß, war die Sonne gerade am Untergehen; ihr Schein umgab des Kranken Haupt mit einem Strahlenkranz, und färbte seine Wangen, daß sie leuchteten wie in den guten gesunden Tagen. Erstaunt, kaum ihren eigenen Augen trauend, blieb die Mutter stehen. Nach einer Weile frug sie mit bebender Stimme: „War das Engelein bei Dir?“

Sämeli nickte, dieweil seine Augen in stillem Glücke glänzten.

„Wird es wiederkommen?“ — frug sie weiter.

Sämeli nickte wieder.

Digitized by Google

„Dann stirbt der Wurm, der Dir am Herzen nagt, und Du wirst gesund werden, wie Du es warst," — jubelte die Mutter, und legte ihren Arm um des Lieblings Hals und küßte ihn auf die Stirne.

„Ja Mutter," — erwiderte Sämeli, „ich werde wieder gesund, wenn Ihr das Engelein walten laßt. . . ."

Als Sämeli wieder zu Bett gebracht worden und sich lächelnden Gesichtes in seine wachen Träume versenkte, saßen die Seinen um das lodernde Heerdfeuer und horchten auf die Worte der Mutter, welche ihnen des Weiten und Breiten erzählte, was sie erlebt und was vorgegangen. Sie erzählte, wie sie vom Wurzelgratz auf rauhe Weise abgefertigt worden sei, und wie dann der Kapuziner die Verzweifelnde damit getröstet, der liebe Gott werde vielleicht eines seiner Engelein schicken; und wie das Engelein wirklich gekommen und dem Sämeli die Arznei gereicht habe, schon bevor ihre müden Beine sie heraufgetragen; und wie, als sie endlich oben angelangt, Sämeli, schier halbgeheilt, ihr entgegengelacht. . . .

In stummer Andacht und gutem Glauben hörten die Andern zu.

Endlich ergriff Vater Nydlesami das Wort, sagend: Nächsten Samstag wollen wir wiederum ein Bällchen Butter in's Kapuzinerkloster schicken. Wenn ich nur wüßte, wer der Andere war, — der mit der Brille und dem Hexenhammer! Ich würde für den eines unserer halbfetten Käslein beilegen, denn der ist ein Geschickter und kann mehr als Brot essen. . . ."

Des andern Morgens konnte Sämeli bereits ohne Hülfe das Bett verlassen und ging, auf Trinelis Schulter sich stützend, schon früh vor die Hütte. Er wählte sich ein geschütztes Plätzchen am Schatten einer alten Schirmtanne aus, wohin er sich des Großvaters Lederstuhl bringen ließ und die Arzneiflasche und das Glas mit dem eingeschliffenen Namenszug, welches er einst von seinem Pathen zum Geschenk erhalten.

Es war ein recht heimliches, trauliches Plätzchen, hinter Berghollunder und Hagerosen versteckt. Dort lauschte nun Sämeli dem Rauschen des Dornbaches, welcher zu seinen Füßen in muntern Sprüngen zu Thal hüpfte; dort harrte er des Engelein's, welches ihm die Arznei reichen mußte, wenn er wieder gesuud werden sollte. Und siehe! Das Engelein blieb nicht aus, sondern kam jeglichen Tag, um dem Genesenden in dessen Pathenglas den feurigen Tokaierwein zu kredenzen; denn dies war die Arznei, welche der Brillenmann aus seiner unergründlichen Tasche gezogen hatte.

Was Wunders, daß Sämeli Tag für Tag gesunder und kräftiger wurde, seine eingefallenen Wangen sich wieder füllten und seine Augen den alten Glanz erhielten! Er versuchte es sogar zuweilen, einen Jodler erschallen zu lassen. Wenngleich seine Stimme die alte Kraft noch nicht hatte, so vernahm doch den Jodler jenes Ohr, für welches er bestimmt war, das Ohr Aisa's, welche im Dickicht des Dorngrabens sich verborgen hielt, bis alle unberufenen Lauscher sich entfernt hatten, um dann dem lieben Kranken als sein Engelein die Arznei zu reichen.

Als die Genesung Sämelis so unverhoffte erfreuliche Fortschritte machte, fand es Nydlesami an der Zeit, seine alten Pläne und Projecte wieder aufzunehmen. Des Hühnerhubelbauern Stina war noch immer die Braut, welche er für seinen Buben im Auge behielt. Freilich ging es nicht an, mit Sämeli viel hierüber zu sprechen; denn so oft man des Hühnerhubels erwähnte, fuhr ihm ein Fröstеln durch

Digitized by Google

den Leib. „Was thut's?“ — dachte Nydlesami. „Den Sämeli schicken wir nicht mehr nach dem Hühnerhubel, er könnte sonst den Wurm noch einmal an's Herz bekommen; aber der Vetter Hansueli kann sein Stini hieherbringen und dann ist die Sache bald in Richtigkeit.“

Bei der nächsten sich darbietenden Gelegenheit ward ein Anschicksmann nach dem Hühnerhubel abgeordnet, der dort das Anliegen Nydlesamis auf schickliche Weise vorbringen mußte.

Der Hühnerhubelbauer hatte bereits befürchtet, die von ihm so fein eingefädelte Heirathsangelegenheit sei unrettbar in's Wasser gefallen, da der Hochzeiter bei Nacht und Nebel so unversehens auf und davongegangen. Jetzt griff er, als Nydlesami den Vorschlag machen ließ, den zerrissenen Faden wieder anzuknüpfen, mit beiden Händen zu. Auch Stina war damit einverstanden; ein Hübscherer und Gutmüthigerer als der Sämeli lief ihr nicht so bald in's Garn.

Es ward also ein Tag bestimmt, an welchem Vetter Hansueli und seine Tochter noch einmal zu Nydlesamis auf Besuch kommen sollten; an diesem Tag sollte dann alles richtig gemacht werden.

Sämeli war bereits an seiner zweiten Arzneiflasche. Fritz hatte sie in der Apotheke holen müssen nach einem Recept des Brillenmannes, welches lautete: Lagena vini tocaici vetusti. Es konnte nur noch ein ganz kleines Restchen des Wurmes an seinem Herzen sein, denn er sah wiederum so frisch und munter aus wie zuvor. Dennoch begab er sich jeden Tag unter die Schirmtanne am Dorngraben, wo er sich hinter Hagerosen und Bergholunder ein Bänklein gezimmert, dort des Engeleins zu harren; und das Engelein ließ ihn niemals umsonst warten.

So war es auch am Verenentag, am ersten Tag Herbstmonats, an welchem Tag der Besuch Vetter Hansuelis und seiner Tochter verabredeter Maßen stattfinden sollte. Nydlesami hatte dem Sämeli nichts davon mitgetheilt und auch der Mutter streng verboten, etwas auszuplaudern. Es sollte eine Ueberraschung werden.

Indessen waren auch des Wurzelgratz' Entschließungen zur Reife gediehen. Sein neugegründetes Heim, sein Häuschen, welches er selbst gemauert und gezimmert, sein Garten, den er im Schweiße seines Angesichts dem jungfräulichen Boden abgerungen, — dies Alles wollte er verkaufen und wiederum, wie vor dreißig Jahren, in die Fremde ziehen. Es war ein harter Entschluß gewesen, der ihm manchen heimlichen Seufzer gekostet. Aber es mußte sein. Sein Kind, die heißblütige Tochter der Wüste, durfte nicht in Sämelis Nähe bleiben, welcher ihr Herz gewonnen hatte, und sie doch niemals als seine Frau heimführen würde.... Was hätte sonst den alten Gratz aus der wiedergewonnenen Heimath vertreiben können? Jene blutige That, welche ihn aus derselben vertrieben, war gänzlich verschollen; keine Seele hatte auch nur von ferne darauf angespielt. Er selber wußte es ja nicht einmal, welchen seiner Kameraden sein Knittel in jener Unglücksnacht niedergeschlagen hatte. Im fernen Afrika hätte ihm Keiner Auskunft geben können, und hier wagte er es nicht danach zu fragen. Wozu alte längst begrabene Geschichten wieder an's Tageslicht ziehen! Wer weiß? Vielleicht ward Jener, den er unter seinen Streichen zu Boden sinken sah, wieder gesund, — vielleicht geht er noch unter den Lebenden oder ist in der Zwischenzeit ruhig in seinem Bette gestorben... Und dennoch, dennoch war hier seines Bleibens nicht mehr!

Digitized by Google

Er hatte seine Absicht vor Aisa lange geheim gehalten. Endlich durfte er nicht länger schweigen. Es hatte sich für sein Häuschen und seinen Garten ein Liebhaber gefunden, welcher ihm den Kaufpreis baar ausbezahlen wollte. Der Gratz hatte es zwar nicht über's Herz gebracht, ohne Weiteres Knall und Fall einzuschlagen und den Handel richtig zu machen. Er mußte doch seiner Tochter seinen Willen kund thun, bevor er abschloß. Deshalb hatte er sich acht Tage Bedenkzeit ausbedungen. Von diesen acht Tagen waren nun schon sechse verflossen.

Es war dies an demselben ersten Tage des Herbstmonats, an welchem der Hühnerhubelbauer und Stina ihren Besuch auf den Känzeli machen sollten. Die Sonne stand eben drüben im Osten auf, dort, wo der Schneegipfel des hohen Sentis sichtbar war. Der Wurzelgratz stand mit verschränkten Armen vor seinem Häuschen, und warf einen traurigen Blick auf den Garten, welcher seine Schöpfung war, als Aisa an ihn heran trat.

„Warum blickst Du so ernst, Vater? Was verdüstert Deine Seele?" frug das Mädchen. „Ist nicht fröhlich gediehen, was Du gesäet? Ist nicht gewachsen, was Du gepflanzt, Dir und mir zur Freude? Sage Deiner Tochter, was Dein Herz betrübt!"

„Es betrübt mich, daß wir dies Alles verlassen müssen," — gab Gratz zur Antwort.

Erschrocken rief Aisa: „Verlassen? Warum?"

Nach einer Weile erwiderte der Gratz: „Siehst Du, Aisa! Als der Sommer kam, und unten im Thal das Korn in die Halme schoß, da ging die Sonne weit zur Linken auf schier über dem Juraberg; und jetzt kommt sie zwei Stunden später zum Vorschein dort über den fernen Schneebergen. Dies ist ein Zeichen, daß der Sommer geht und der Winter kömmt. Der Winter darf uns nicht mehr in diesem kalten Lande finden. Wir müssen uns die Störche und Schwalben zum Beispiel nehmen, welche, bevor der Winter anbricht, über's Meer fliehen in's Sommerland, dorthin, wo die goldenen Datteltrauben von den Palmen hangen. Dort ist Deine Heimath, Aisa."

Bei diesen Worten des Vaters wich das Blut aus Aisa's braunen Wangen; sie rief: „Deine Heimath ist meine Heimath, sie ist hier, wo die dunkelgrünen Tannen wachsen. Der Winter in dieser Heimath, wann die Schneeflocken wirbeln und alle Sträucher ihre weißen Festkleider angezogen haben, ist tausendmal schöner, als der Sommer im glühenden Sandlande. Laß uns hier bleiben, Vater!"

Der Gratz schüttelte verneinend das graue Haupt. „Wir dürfen nicht! Du darfst nicht länger hier weilen, wo sie uns zu den Verworfenen zählen, — zu den Unreinen, deren Umgang zu meiden ist."

„Wer nennt uns so drunten im Dorfe?" widersprach eifrig das braune Kind. „Wer heißt uns so in der Stadt? Du wirst geehrt, Vater, von Allen, welche Dich kennen. Haben nicht die Alten im Dorf Dir ihr Vertrauen geschenkt, als sie Dich zum Hüter des Waldes machten?"

„Du fragst, Aisa, wer Dich die Tochter des Verworfenen nennt?" entgegnete Gratz, indem er sein Kind scharf in's Auge faßte. „Nicht die in der Stadt, nicht die im Dorf, aber die dort oben auf dem „Känzeli. . . ."

Digitized by Google

Aisa stieß einen Wehschrei aus: „Nicht Sämeli nennt mich so! Sämeli ist mein, — wenn ich ihn lassen muß, so muß ich sterben. . . .“ „Besser sterben, als in Schande leben,“ — sagte Gratz finster.

Aisa's Knie begannen zu zittern. Wankenden Schrittes ging sie in's Häuschen und warf sich dort schluchzend auf ihr Lager.

„Es ist die höchste Zeit,“ — brummte der Wurzelgratz in seinen langen grauen Bart hinein, setzte seinen Fetz auf's Haupt und ging nach dem Dorf hinunter, den Verkauf seines dem Berg abgerungenen Eigenthums nach Möglichkeit zu fördern.

Als er um die Mittagszeit wieder zurückkam, wollte er nach seinem Kinde schauen, dasselbe zu trösten. Es war weder in der Stube noch in der Küche zu finden. Das Feuer auf dem Heerde war erloschen. Er rief in den Wald hinein: „Aisa!“ Aber keine Antwort.

„Sie ist zu ihm!“

Ohne längeres Besinnen stieg er, finster blickend, den Berg hinan, dem Weg nach dem „Känzeli“ folgend.

20.

Der Hühnerhubelhansueli erinnerte sich noch mit Schrecken, an seinen ersten Besuch auf dem „Känzeli,“ wo er außer Athem und in Schweiß gebadet, angelangt war. Diesmal wollte er es klüger anstellen. Er ließ sich ein Pferd satteln. Nicht nur war's bequemer, sondern auch vornehmer. „Nydlesami wird Augen machen, wenn ich, gleich einem Engländer, zu Sattel komme!“

Stina zog es vor zu Fuß zu gehen; denn erstens fürchtete sie sich, zu Pferd zu sitzen, und zweitens fand sie, die künftige Sennenfrau auf dem „Känzeli“ müsse vor manniglich den Beweis leisten, daß sie das Bergsteigen nicht scheue. Dagegen kaufte sie auf der Eisenbahnstation, wo ausgestiegen werden mußte, einen Bergstecken, welchen ein Alpentourist dort hatte stehen lassen. „Das sieht beinahe noch vornehmer aus, als das Sattelreiten,“ — bemerkte sie dem Vater. —

Auf dem „Känzeli“ hatte man sich diesmal zum Voraus vorgesehen, die erwarteten Gäste geziemend zu empfangen. Mutter Brene hatte auf Nydlesamis Geheiß schon Tags zuvor gekächelt, und da dies Geschäft nicht insgeheim betrieben werden kann, des durchdringenden Buttergeruches wegen, so gab man vor, es geschehe, um Sämelis Geburtstag zu feiern und dessen Genesung aus einer gefährlichen Krankheit, was zugleich mit der Mutter Namenstag zusammentreffe. Der erste September war also auf dem „Känzeli“ diesmal ein dreifacher, ja ein vierfacher Festtag. —

Stina war aufgedonnerter als je. Ihre Schleppe hatte sie um eine ganze Elle verlängert, uneingedenk, daß solche lange Schleppen nicht ganz am Ort sind, wo die Kühe auf freier Weide gehen. Im übrigen sah sie stattlich genug aus in ihrem hoch oben auf dem Scheitel sitzenden Strohhütchen, welches die erste Modistin von Ursenbach verfertigt, mit ihrem hochaufgebauschten gestickten „Manteli“, dem rostrothen seidenen Spenser, der gleichfarbigen Seidenschürze und den sechsfachen, schweren silbernen „Göllerketten.“ Das Tüpflein auf dem i war jedoch immerhin der Bergstecken mit dem Gemshorn.

Digitized by Google

Mutter Vrene schlug vor lauter erstaunender Bewunderung schier die Hände über dem Kopf zusammen, als sie die Gäste so stattlich herankommen sah, und rief einmal über das Andere: „Luegit au! Luegit au!“ Darüber vergaß sie jedoch nicht, einen forschenden Blick auf die Zwilchhosen des Nydlesami zu werfen, ob dieselben etwa bei der letzten Stallinspektion einen Unfall erlitten. Trineli war ganz Auge für Stina's lange Schleppe, welche vom Dorf bis zum „Känzeli“ den Weg gewischt hatte, welche Ehre demselben bis anjetzt noch niemals erwiesen worden. Der Fritz meinte, die Jungfer habe die Stange mit dem Kirschenhaken umsonst heraufgebracht, maßen auf dem „Känzeli“ keine Kirschen wüchsen. —

Das war ein Händeschütteln und Grüßen, welches beinahe kein Ende nehmen wollte. Vetter Hansueli hätte sich's nicht nachreden lassen, er sei mit leeren Händen gekommen. Aus einem Korbe, welchen man dem Pferde hinter dem Sattel aufgebunden hatte, ward ein Gegenstand ausgepackt, welcher, was Größe und Gestalt anbetraf, große Aehnlichkeit mit einem sechswochigen Wickelkind hatte. Als man das weiße Tuch auseinanderschlug, mit welchem dasselbe umwickelt war, kam eine stattliche „Eierzüpfe“ zum Vorschein, ein delikates Backwerk, dessen Teig aus feinstem Mehl, Butter und Eiern geknetet, gleich einem riesigen Haarzopf zierlich geflochten und dann im Ofen braun gebacken wird.

Nun ging das Danken an und das Entschuldigen, daß man kein köstlicheres Geschenk gebracht. So ging es eine Weile fort, bis man die Gäste an den gedeckten Tisch genöthigt hatte, auf welchen Mutter Vrene das beste gestellt hatte, was auf dem „Känzeli“ aufzutreiben war.

Die Unterhaltung wurde wiederum ziemlich diplomatisch begonnen. Es verlief eine geraume Zeit, bis eine leise Andeutung auf den Gegenstand fiel, wegen welchem die Zusammenkunft veranstaltet worden war. Das erste Zeichen that Vetter Hansueli, indem er frug, ob der Sämeli nun des Gänzlichen von seiner Krankheit hergestellt sei? Das Bürschchen ist uns recht lieb geworden während seines Aufenthaltes auf dem Hühnerhubel. Gäll aber Stineli? Es wird uns freuen, ihn gesund und munter wiederzusehen.“

Stina hatte ihre Blicke schon längst in alle Winkel schweifen lassen, um den zu finden, nach welchem ihr Verlangen ging, aber umsonst. Nydlesami und Mutter Vrene hatten es im Drang des Augenblicks und aus lauter Eifer, ihren Besuch recht höflich zu empfangen, völlig übersehen, daß die Hauptperson des heutigen Tages, der Sämeli, nicht anwesend sei.

„Der Junge wußte nichts davon, daß wir so werthe Vettersleute erwarteten,“ — entschuldigte Nydlesami. „Wir wollten ihm eine Ueberraschung bereiten, da es heute sein Geburtstag ist.“

„Das trifft sich ja prächtig! Gäll, Stineli?“ sagte der Hühnerhubelbauer.

„Ohne Zweifel sitzt er an seinem gewohnten Plätzchen, wo das Engelein ihm den Wurm vom Herzen nahm,“ — berichtete Mutter Vrene.

Nun mußte den verwundert fragenden Gästen weitläufig erzählt werden auf welche wunderbare Weise Sämeli von seiner Herzensschwindsucht geheilt worden sei mit Hülfe des Kapuziners und seines Helfershelfer mit der goldenen Brille.

Vetter Hansueli war ein aufgeklärter und schüttelte zu dieser Erzählung ungläubig den Kopf, drückte seinen Unglauben jedoch nicht in Worten aus; es

Digitized by Google

lag ihm fern, die Vorurtheile und den Aberglauben Nydlesamis heute vor den Kopf zu stoßen. „Solche dumme Leute können wir brauchen," — dachte er bei sich.

„Trineli," befahl Nydlesami, „geh', hol ihn herüber, aber sage ihm kein Sterbenswörtlein davon, wer hier seiner wartet."

Stina rief: „Wir wollen ihn lieber an seinem Lieblingsplätzchen überraschen. Wer weiß, ob nicht das Engelein bei ihm ist, welches allemal kam, ihm die Arznei zu reichen."

Da während diesen Reden und Gegenreden der erste Hunger gestillt worden war, so machte man sich auf den Weg nach der bewußten, von Berghollunder und Hagerosen umwachsenen Schirmtanne, wo Sämelis selbstgezimmertes Bänklein stand. —

Er war wieder gesund, wie der Fisch im Bach; dennoch sah man ihn, der angenommenen Gewohnheit folgend, fast täglich nach dem Plätzchen wandern, wo seine Heilung sich so schnell vollzogen hatte. Obgleich keine Arzenei mehr zu reichen war, da die zweite, ja sogar die dritte Flasche vini tocaici vetusti längst geleert worden, so schien das Engelein doch noch zuweilen zu kommen. Hätten scharfe Ohren in der Nähe gelauscht, so würden sie häufig ein leises Plaudern und Flüstern vernommen haben, welches von Niemandem herrühren konnte, als eben vom Engelein und vom Sämeli.

Auch an diesem sonnigen Verenentag, seinem drei und zwanzigsten Geburtstag, ging Sämeli, um wie gewohnt unter der Schirmtanne seines Engeleins gewärtig zu sein.

Und siehe da! Es ließ nicht lange auf sich warten.

Behend wie eine Eidechse schlüpfte Aisa aus dem Tobel hervor, in dessen Tiefe der Dornbach rauschte. Aber ihr Gesicht lachte nicht gleich der Septembersonne, welche am wolkenlosen Herbsthimmel stand. Eine tiefe Traurigkeit lag auf allen ihren Zügen und ihre sonst so klaren Augen waren durch Thränen getrübt.

„Was fehlt Dir, Aisa? Was ist's, was Dir Kummer macht?" — frug Sämeli besorgt.

„Aisa muß fort! Wir werden uns nicht mehr sehen!"

„Wer schickt Dich fort, Aisa?"

„Mein Vater will mit mir wieder in's Sonnenland ziehen, wo die Dattelpalme wächst und der Schakal heult. . . . Er sagt, ich solle vor Dir fliehen, denn Du würdest doch niemals Dein Zelt mit mir theilen; Du seiest zu stolz, das Kind des Wurzelgratz zum Weib zu nehmen."

„Dich und keine Andere," — rief Sämeli, und zog die Aisa an sich und schloß sie in seine Arme, und sie barg ihr braunes Gesicht an seiner Brust. . . .

Da ward das Liebespaar plötzlich durch ein lautes höhnisches Gelächter aufgeschreckt.

Es war die Stina, welche schrie: „Seht da den Kranken und seinen Engel!"

Hätte sich ihre Schleppe nicht an den Dornen eines Hagerosenstrauches festgehäckelt, so würde sie sich kampfesmuthig auf die Nebenbuhlerin gestürzt haben.

Aisa schaute auf und rief voll Angst: „Die Dschin der Wüste sind wieder da, uns zu verblenden! Sieh dort den bösen Geist, welchen ich in jener Nacht an Deinem Halse hängen sah, als die Dschin meine Augen getrübt hatten. . . ."

Digitized by Google

Der Hühnerhubelbauer schnitt ein recht böses Gesicht: „Was soll dies bedeuten, Vetter Nydlesami?"

Nydlesami, welcher alle seine Absichten durchkreuzt sah, fuhr im Zorn mit seinem Krückenstock auf Aisa los: „Fort von hier, Du brauner Wechselbalg! Willst Du dem Buben noch einmal den Wurm in's Herz setzen?"

Da stand Sämeli auf und ergriff die Aisa bei der Hand. „Vater," sagte er, „wenn Ihr diese da von hier forttreibt, so treibt Ihr auch mich von Euch fort. Stina hat recht gesagt. Dies ist der Engel, welcher mich wieder gesund machte. Ich gehe mit ihr, so weit die Sonne scheint. . . ."

Alles stand verdutzt. Da tauchte auf der andern Seite ein grauer, kurzgeschorner Kopf mit langem, grauem Bart und zornig blickenden Augen aus den Büschen.

„Frage erst, ob man Dich mitnimmt, Knabe!" rief der Wurzelgratz, und wollte, Aisa am Arme fassend, sie von Sämelis Seite reißen.

Aber Aisa machte sich vom Vater los; dann sprach sie, leise beginnend, aber allmälig die Stimme lauter erhebend, mit eigenthümlichem Rythmus, so daß ihre Rede einem Gesange ähnlich wurde:

„Vater, halt' ein! Vater, Du darfst mich nicht von der Seite meines Geliebten reißen, des Mannes, an welchem mein Herz ein Wohlgefallen hat.

„Vater, denke zurück an die vergangenen Zeiten! Bedenke in Deinem Geiste die Schicksale, die Du erlebt! Bedenke, was Deine Zunge in einer jammervollen Stunde gelobte.

„Du lagst, ein todtwunder Mann, im Sande! Schon war der Yatagan gezückt, Dir das Haupt vom Rumpfe zu trennen.

„Da beschützte Dich ein braunes Mädchen mit seinem Leibe. Der Verwundete ist mein, rief sie; er soll sein Zelt mit mir theilen.

„Aber ihr Vater sagte: Laß von ihm! Er ist ein verfluchter Giaur; wenn wir ihn tödten, ist es dem Propheten ein Wohlgefallen.

„Und das Mädchen warf sich auf Dich und rief: Eher tödtet mich! Da hatte ihr Vater ein Erbarmen und lud den Verwundeten auf sein Pferd und führte ihn in sein Zelt.

„Und Kheira wurde Dein Weib; und Aisa ist Kheiras Kind und Dein Kind, und Jahre vergingen. Da schritt der Engel des Todes in Dein Zelt und berührte mit seiner kalten Hand Kheiras Stirn.

„Und als Kheira sich sterben fühlte, rief sie Dich noch einmal an ihr Lager. Sie ließ Dich schwören beim Grabe Deiner Mutter, Du wolleſt ihr Kind und Dein Kind behüten, als wie Deinen Augapfel.

„Aber wenn Du mich fortreißest von meinem Geliebten meiner Seele, so ist es nicht anders, als ob Du Deinen Yatagan mein Herzblut trinken ließest.

„Darum bedenke, mein Vater, was Kheira für Dich gethan, und was Du ihr gelobt zu ihrer Todesstunde. . . ."

Während diesem Gesang war es allmälig still geworden, wie in einer Kirche. Aisa stand da gleich einem Wesen aus einer andern Welt. Ihre Augen leuchteten, ihr Haar flatterte im Winde.

Als sie zu Ende war, starrte der Wurzelgratz, welchem ihre Rede gegolten, unentschlossen zur Erde. Sämeli blickte mit verklärtem Gesicht auf das braune

Digitized by Google

Kind der Wüste. Mutter Vrene wischte sich mit der Schürze die Thränen aus den Augen und warf dann einen flehenden Blick auf den Nydlesami, welcher sich an seinen Krückenstock hielt und bald auf Aisa schaute, bald auf die langbeschleppte Stina, welche, gelb vor Neid, nicht wußte, ob sie heulen oder hohnlachen sollte.

Da ließ sich plötzlich eine fremde Stimme hören. Als alle aufschauten, sahen sie den Brillenmann mitten unter sich stehen, den Teufelsbanner mit dem Hexenhammer, welcher dazumal dem Kapuziner geholfen hatte, aus Sämeli den bösen Geist auszutreiben.

„Seid vernünftig, Nydlesami!" — rief er. „Wollet nicht auseinanderreißen, was der Himmel zusammengefügt. Einmal sind wir dem Wurm Meister geworden, welcher an Sämelis Lebensfaden nagte; wer weiß, ob es zum zweiten Mal gelänge? Reicht Euch die Hände Ihr beiden alten Sünder und steht nicht aus lauter Starrköpfigkeit und Eigensinn Euren Kindern vor ihrem Glück!"

Mutter Vrene zupfte ihren Alten an der Sonntagskutte und flüsterte ihm zu: „Sei kein Wüster!"

Gratz warf einen unsichern Blick auf seine Tochter: „Willst Du mich allein lassen in meinen alten Tagen?"

Da trat wiederum der Brillenmann in's Mittel: „Höret jetzt was der Doktor Helferich Euch rathet; und wenn Ihr es gut findet, so thut darnach. Der Wurm, welcher dem Sämeli nicht nur am Herzen, sondern auch an der Lunge nagte, ist zwar, Dank jenem braunen Engelein, getödet; aber wer bürgt dafür, daß seine Brut sich nicht wieder einnisten könnte, wenn das Engelein davongeflogen? Wer müßte dann helfen? ... Die Luft hier oben auf dem Känzeli ist für Sämeli vorläufig zu scharf und das Sennenleben zu hart. Er soll Gärtner werden und bei Meister Wurzelgratz so bald thunlich in die Lehre treten.... Seid ihr einverstanden, Ihr beiden alten Trotzköpfe?"

Gratz schaute noch immer finster unter seinen grauen Augenbrauen hervor; er sagte: „Der Känzelisenn würde sich des Keßlerpacks schämen. . . ."

Im Nydlesami ging ein harter Kampf vor sich, da gab ein plötzlicher Gedankenblitz den Ausschlag.

Nydlesami war ein fleißiger Bibelleser gleich den meisten alten Sennen aus dem Emmenthal; er war wohlbewandert im neuen Testament und beinahe noch besser im alten. Da geschah es, daß er auf Aisa, die er so oft geschmäht, noch einmal einen Blick warf; und es kam ihm plötzlich vor, als stände Ruth, die Moabiterin, vor ihm, welche einem Heidenvolk entsprossen, die Stammutter David's wurde, des Königs und Psalmendichters.

Von da an war Nydlesamis Sinn wie umgewandelt.

Er trat zum Wurzelgratz heran und flüsterte ihm in's Ohr, daß die andern es nicht hören konnten: „Es war am Ende doch nur ein Unglück, als Du vor dreißig Jahren meinen Bruder erschlugst, da die große Schlägerei war, zwischen dem Knaben aus dem Dorfe und dem jungen Sennen. Wäre es anders geschrieben gewesen, — wer weiß? — so wärest Du von ihm erschlagen worden. . . ."

Digitized by Google

„Dein Bruder war's, welchen damals mein Knittel traf?" — stöhnte der Gratz.

„Ja, mein Bruder! Aber warum soll es aus einem Unglück zwei geben? Warum sollen jene beiden es büßen? Gib mir die Hand, Gratz! Es sei vergeben und vergessen! Vergib auch Du mir, was ich an Dir gefehlt, da Du mein Helfer warst, als der Berg rutschte. . . ."

Und siehe! Der Wurzelgratz und der Nydlesami legten ihre Hände ineinander. Und als Sämeli es sah, setzte er zu einem Jodler an, wie er noch niemals einen losgelassen.

„Bravo, Sämeli!" — rief Doctor Helferich, als Jener fertig. „Die Lungenprobe ist glänzend ausgefallen. . . . Im Uebrigen stimme ich dafür, daß man sich wieder zu Tische setze, vorausgesetzt, daß Ihr noch etwas im Vorrath habt, Mutter Vrene. Ich bin hungrig wie ein Wolf."

Alle setzten sich in Bewegung, Sämeli mit Aisa Hand in Hand. Vetter Hansueli und die Stina hatten sich schon vorher unbemerkt davongemacht. Als die Andern nach ihnen schauten, sahen sie nur noch Stina's Schleppe in der Tiefe verschwinden.

Als man zu Tische gesessen war, zog Doctor Helferich zwei Flaschen aus seinen unergründlichen Taschen, sagend: „Ich habe, um für alle möglichen Fälle gerüstet zu sein, noch etwas von der bewußten Arznei mitgebracht. Da es jedoch hier oben keine Kranken mehr gibt, so möge sie den Gesunden wohlbehagen."

Und schenkte von dem duftenden goldgelben Tokayerwein Jedem in sein Glas; dann erhob er das seine und rief:

„Ich bringe es dem glücklichen Brautpaar, der braunen Aisa und Nydlesamis Sämeli, — der Dattelpalme und dem Tannenbaum. — Sie leben hoch!"

Welt-Anschauung.

Von

Felix Dahn.

Natur durchforschend und Geschichte
Gelangst du zu dem herben Schluß,
Daß alles Einzelne zu nichte
Gesetznothwendig werden muß. —

Das schmerzt! — Doch mußt du's lernen tragen. —
Zwar niemals trägst du's ohne Schmerz:
Es will durchaus nicht ruh'n, zu schlagen,
Wie schwer es schlagend litt, das Herz.
Der Held sogar, der hochbegeistert
Für's Vaterland zu sterben sprang —
Wann ihn die Wunde nun bemeistert,
Wie hangt am Leben all sein Drang!

Digitized by Google

Das aber ist das Große eben,
Daß du das heißgeliebte Leben
Doch opferst für dein Ideal:
Das ist des Menschen Ruhm — und Qual.
Das Thier weiß nichts von Todesgrauen:
Der Mensch soll festen Muthes schauen
In's Angesicht der Vollvernichtung!
Wohl dem, den Glaube, Traum und Dichtung
Hinweg täuscht über diesen Schlund!
Doch wer dem Sein sah auf den Grund,
Den majestätischen Gesetzen,
Die, ob sie wohlthun, ob verletzen,
Gleich unerbittbar sich vollziehn — —
Kein frommes Wähnen tröstet ihn! —

Ihm hilft nur Eins: der bittern Wahrheit
In furcht- und hoffnungsfreier Klarheit
Als des Nothwend'gen sich gewöhnen
Und mit dem Weltzwang sich versöhnen.

Vielleicht herrscht in dem „Kosmos" doch
Nicht blos des dumpfen Zwanges Joch,
Vielleicht, wenn wir das Ganze hörten
Der ew'gen Welten-Melodie, —
Die schrillen Töne, die uns störten,
Sie lösten sich in Harmonie! —

Wer will das leugnen? wer beweisen?
In unsres Wissens engen Kreisen
Steht nur das Eine traurig fest,
Daß sich nicht Mehr beweisen läßt,
Als eines Urgesetzes Walten,
Das sonder Gnade, sonder Liebe,
Endlos in ew'gem Radgetriebe
Stets neue Welten muß gestalten. —

Das nennt ihr: „trostlos", „unertragbar?"
Ja wohl! Es leidet auch unsagbar
Die Seele, welche dies erkannt —
Bis daß sie — selbst sich überwand:
Bis sie erfaßt, daß unvergänglich
Doch ward, was einmal sich vollendet:
Denn niemals mehr wird rückgewendet,
Was sich an Schönheit überschwänglich,
An Kraft und Weisheit wunderbar
Auf Erden Einmal lebte dar!

Digitized by Google

Was Einmal selig du genossen
An Liebe, Freundschaft, Volksruhm,
An Wissen, Kunst und Heldenthum —
Das hältst auf ewig du umschlossen,
Das ist auf ewig dir gegeben,
So lang du denkst, zu Eigenthum!

„So lang du denkst! — da liegt es eben!"
Nun sage, Freund: Ist's gar so schwer,
Daß Einmal nicht du denkest mehr?
Der Augenblick ist Ewigkeit,
Den du dem Ideal geweiht.

„Beglückt dich solche Lehre? Nein!
Der Glaube nur beglückt allein."
Müßt ihr denn durchaus „glücklich" sein?
Begeisterung ist Glück allein:
Und sie kann auch mein Denken leih'n,
Sich allem Edelsten zu weih'n.

Ich rüttle nicht an eurem Glauben —
Wollt' mir auch nicht die Einsicht rauben,
Die nicht aus Muthwill', nein, gezwungen
Von des Gedankens Machtgebot,
In Kämpfen schwer ich mir errungen,
In Kämpfen, bitter wie der Tod. —

Und lästert nicht, bei solcher Lehre
Verloren sei der Menschheit Ehre!
Mir dünkt, wer, ohne Lohn zu hoffen
In eines Jenseits Seligkeit,
Wo ihm die Himmel stehen offen,
Der Pflicht sein Leben selbstlos weiht,
In seines Volkes Herrlichkeit
Das höchste Gut des Mannes findet,
Für das er lehren, schaffen, werben,
Für das er leben soll und sterben —
Mir dünkt, daß den ein Kranz umwindet,
Der höchsten Menschenruhm verleiht.

Leonidas stirbt ohne Wanken,
Obgleich ihm grau der Hades bräut:
Soll minder ihm die Menschheit danken,
Als einem Martyr, der sich freut
Im Tod die Seligkeit zu erben?

Digitized by Google

Wie König Teja leben, sterben,
Ganz für sein Volk, ein ernster Held: —
Das ist die Art, die mir gefällt.

Nicht Freude spendet solche Lehre:
So gönnt ihr doch des Lorbers Ehre.

Die Seelenstimmung aber, die
Aus solcher Weltbetrachtung fließt,
Ist zwar nicht jene Melodie,
Die Mozart's Silberton ergießt: —
Doch ist nicht auch Vollharmonie
Beethoven's Helden-Symphonie?

So zwischen Lust und Jammer schweben,
Gedämpften Tons, nicht laut, nicht zag,
Und stets empor zum Lichte streben
Mit nimmer müdem Flügelschlag,
Sich selbst genügend, hilfreich Andern,
Der Rose: „Kunst" im heißen Wandern
Sich manchmal freu'n: jedoch das Schwert
Des Kampfs nie legen aus den Händen: —
Das scheint ein Leben, völlig werth,
Als Mann, als Held es zu vollenden:
Denn bei der Art, die mir gefällt,
Heißt „Mann" genau soviel als — Held.

Englands indische Vasallen.

Von
E. Schlagintweit.
Kitzingen.

Mit dem Uebergang der Verwaltung Britisch Indiens auf das Parlament als Nebenreich der Krone England (1. November 1858) wird mit der alten Annexionspolitik der ostindischen Kompagnie gebrochen, welche den indischen Fürsten, die vertragsmäßig ihre Staaten noch selbständig verwalteten, Treue nur hielt, so lange es beliebte; die am 7. Februar 1856 vollzogene Auflösung des Staates Audh, welche in Verbindung mit verkehrten Verwaltungsmaßregeln nicht wenig dazu beigetragen hatte, den Aufstand von 1857 in so weite Kreise zu tragen, blieb der letzte Fall solcher Annexation. Mit Patent vom 11. März 1862 wurde dann zum erstenmale die staatsrechtliche Fortdauer der noch bestehenden Staaten anerkannt und ihren Fürsten die Zusicherung gegeben, die Nachfolge in die Regierung nach Belieben bestimmen zu können, so lange ihr Haus anhänglich an die Krone ist und sich treu innerhalb der Verträge, Zusagen und Bewilligungen hält, welche ihre Ver-

Digitized by Google

pflichtung gegen die englische Staatsregierung regeln. *) Diese Zusage wird strenge gehalten. Regierung, Parlament und öffentliche Meinung verwerfen jede Annexation; vergißt sich ein Fürst, so wird der Pflichtvergessene zwar abgesetzt, dem Lande aber sofort der nächste Prätendent als Regent gegeben, wie dies erst 1875 in Baroda geschah. Dagegen macht die englische Regierung der bisherigen Mißverwaltung ein Ende; während Generalgouverneur Lord Dalhousie noch 1856 einen Zustand befriedigend nannte, wobei diese Fürsten ihre Tribute bezahlen und nicht Verschwörungen eingehen, macht England jetzt mit Erfolg große Anstrengungen, die Verwaltung dieser Staaten jener der unmittelbaren englischen Besitzungen anzupassen.

Mehr als ein Drittheil der Oberfläche von ganz Indien und ein volles Fünftheil jener Bevölkerung ist noch von eingeborenen Fürsten beherrscht; nach den Ergebnissen der neuesten Vermessungen und Volkszählungen entfallen auf Vasallenstaaten 1,559,137½ Quadrat-Kilometer (27 718 deutsche Quadratmeilen, oder ein Gesammtumfang von Centraleuropa: Deutsches Reich, Oesterreich und die Schweiz) mit 48⅓ Millionen Einwohnern. Diese Fürstenthümer sind über die ganze Halbinsel zerstreut. Der größte Staat ist Haiderabad von 3669 Quadratmeilen und 10 Millionen Einwohnern im Herzen des Dekhan, nordwestlich von Madras, unter dem muselmanischen Nizam als Regenten, dem weitaus mächtigsten und eingebildetsten aller indischen Fürsten. Eine große zusammenhängende Masse bilden im westlichen Indien die durchaus anhänglichen 27 Staaten von Radschputana mit den 14 Staaten Centralindiens, denen sich südwestlich die ein halbes Hundert von Duodezfürsten umfassende Halbinsel Gudscherat anschließt; in dieser Gruppe von 11 800 Quadratmeilen Flächeninhalt mit 20 Millionen Einwohnern liegen die Staaten bunt durcheinander. In Centralindien sind die meisten Staaten zu ihrem jetzigen Umfang in wechselvollem Kampfe und durch fortgesetztes Uebergreifen des Stärkeren in das Gebiet des Nachbaren erwachsen; sie setzen sich aus mehr oder weniger zahlreichen Parzellen zusammen, so daß die politische Karte dieses Theiles Indiens mit Einbeziehung der eingesprengten Theile des englischen Besitzes ein so buntes Bild gewährt, wie das deutsche Reich im v. Spruner'schen Historischen Atlas zu Ende des vorigen Jahrhunderts.

Auf Grund des Patentes von 1862 giebt es 153 Lehensträger der indischen Krone; neben diesen sind in den englischen Verträgen auch zahlreichen Untervasallen Gebiete und Rechte ausbedungen, und diese vielfach mächtigen oder doch reichen Untervasallen sind es, welche durch Zahl und Glanz die Herrlichkeit und Pracht bewirken, welche als Wahrzeichen indischen Lebens einem öffentlich vorgenommenen Staatsakte (Empfang des Generalgouverneurs u. dgl.) ankleben. Dem Oberherrn

*) Die denkwürdige Depesche des indischen Rathes, welche diese Maßregel empfahl, beginnt mit den Worten: „Die letzten Spuren des königlichen Hauses von Dehli sind weggewischt, von welchem wir so lange Zeit zu unserer Bequemlichkeit unsere Autorität ableiteten; ebenso ist der letzte Prätendent auf das Erbe des Peischwa — des Marathakönigs — verschwunden. Die Krone Englands regiert als unbestrittener Herr und höchster Gebieter in ganz Indien und steht jetzt zum erstenmale ihren Vasallen ohne Zwischenglied gegenüber. Die Abhängigkeit von England, die früher nie bestand, aber freudigst von allen Vasallen begrüßt und anerkannt wird, ist eine Wirklichkeit."

Digitized by Google

wird Gehorsam nur widerstrebend gewährt; die Unruhen und Thronstreitigkeiten in diesen Staaten sind meist auf die Unbotmäßigkeiten dieser Großen zurückzuführen.

Im Kleinen dauern hier noch dieselben Bestrebungen fort, sich durch Intriguen oder offene Fehde auf Kosten des Nachbarn zu bereichern, die zuletzt das Moghulreich ohnmächtig machten und die Fürsten gegen die ostindische Kompagnie einnahmen. Vom echten Indier wird es schwer empfunden, daß dieser alte Weg zu Reichthum und Macht unter der englischen Controle versperrt ist, aber vom Volke wird die Eindämmung dieser die öffentliche Ruhe und Wohlfahrt gefährdenden Bestrebungen richtig gewürdigt; „Zeit der Wirren" heißen unter den Marathen Centralindiens die der englischen Einmischung vorhergegangenen Jahrzehnte. England duldet keinerlei Auflehnung, läßt jeden Anspruch durch seine Beamten untersuchen und auf Grund der Verträge bescheiden; in Radschputana, wo solche Reibereien ständig sind, ist zu ihrer Beilegung sogar eine ständige Behörde eingesetzt, der sogenannte internationale Gerichtshof mit dem Sitze in Udaipur.

Der Religion nach sind von den 153 Vasallen 124 Hindus, 28 Mohammedaner, einer, der Fürst von Sikkim im Himalaya, Buddhist. Viel urwüchsiger Aberglauben macht sich in den Gebirgsstaaten von Orissa (an der Ostküste) und in Assam (am linken Ufer des Brahmaputra) breit; erst in den letzten Jahrzehenten gelang es hier, dem abscheulichen Opfer von Menschen zur Beschwichtigung der Götter ein Ende zu machen. Die Regentschaft vererbt im männlichen Geschlecht; ein Beispiel des Gegentheils ist Bhopal, wo Frauen (mohammedanischer Religion) schon in der zweiten Generation die Regierung besser führen, als es sonst männliche Regenten thaten. Des Fürsten Leben, der im Frauengemach aufwächst, ist, von Ausnahmen abgesehen, von der Geburt bis zum Tode seiner hohen Stellung gänzlich unwürdig. Seine Lebensfähigkeit kann geradezu ein physiologisches Räthsel genannt werden. Der junge Prinz ist fast regelmäßig der Sohn eines vorzeitig gealterten Vaters; als Schwächling erblickt er die Welt, erbarmungswürdig leidet seine Mutter in der Stunde der Geburt unter widersinnigen Gebräuchen der Helferinnen im Wochenzimmer. Der Säugling wird nun einer Sippe alter, in Vorurtheilen ergrauter Pflegerinnen überantwortet und bleibt ihrer Obhut bis zum 12. Lebensjahre anvertraut. Als eigensinniger, launiger, dünkelhafter Jüngling wird er sogenannten Gelehrten übergeben, welche die Befugniß der Unterweisung des Knaben in etwas Schreiben und Lesen seit vielen Generationen als Recht beanspruchen. Dem jungen Prinzen wird gegen Alles, was Fortschritt heißt, Widerwillen und Haß eingeprägt, aus gefälschten, seine Familie verherrlichenden Werken dagegen der Glaube beigebracht, sein Geschlecht sei das vollkommenste und geehrteste unter der Sonne. Ein Glück ist für den Jüngling, wenn der Vater bald stirbt und dem minderjährigen Fürsten eine Vormundschaft gestellt werden muß; nach den Verträgen mit England muß sich der Fürst und seine Umgebung bis zur Volljährigkeit Engländer als Erzieher gefallen lassen, und Alles wird aufgeboten, was europäische Pädagogik an die Hand giebt, um durch Vorstellungen und Vorbild in der Spanne Zeit, die gewährt ist, nachzuholen, was bisher versäumt wurde. In der Regel kommt englische Erziehung zu spät; die Fälle, daß damit in zarter Jugend begonnen wird oder daß der Vater den Werth vollendeter Erziehung erkennt und den Knaben dem vergiftenden Einflusse der Weiber

Digitized by Google

entzieht, sind selten. Mit zwanzig Jahren oder kurz hernach besteigt der Jüngling den Thron, denn ein hohes Fürstenalter ist nicht die Regel. In den ersten Jahren greift der Fürst noch thätig ein, horcht, wenn auch widerstrebend, auf den Rath des zur Ueberwachung seiner Regierungsweise beigegebenen englischen Beamten, aber wenige Jahre später macht sich der Einfluß früher geschlechtlicher Ausschweifungen bemerkbar; es wird dem Opium und anderen narkotischen Genußmitteln gefröhnt, die Regierung aber einer Clique selbstsüchtiger, habgieriger Würdenträger überlassen, und nach wenigen Jahren tönt der Palast, dann das Land wider von den Klagen über Akte des Wahnsinns und der Bedrückung. Ein besonders schwerer Fall ereignete sich 1874 in Baroda, mit dem mächtigsten der Fürsten an der Westküste Indiens, der über 26 Millionen Unterthanen gebietet. Dieser Radscha hatte versucht, den ihm verhaßten Aufsichtsbeamten, Oberst Phayre, durch Gift aus dem Wege zu räumen; der Anschlag mißglückte, die Untersuchung stellte den Fürsten als Anstifter heraus. Unterm 14. Januar 1875 gefangengesetzt, trat am 23. Februar in seiner Hauptstadt ein aus englischen Beamten und den mächtigsten indischen Fürsten gebildeter Staatsgerichtshof zusammen, welcher alle Be- und Entlastungszeugen in öffentlicher Sitzung abnahm, wobei der berühmte Londoner Rechtsanwalt Ballantine gegen ein Honorar von 100 000 ℳ die Vertheidigung führte. Der Gerichtshof konnte sich über das Verdikt nicht einigen; die Verhandlung bot aber nach Ansicht der Regierung mit Recht genügendes Beweismaterial, um den Fürsten des Treubruches gegen die englische Regierung überführt zu erachten; unterm 21. April 1875 erfolgte mit Beschluß der obersten Verwaltungsstelle seine Absetzung, das Land wurde jedoch nicht eingezogen, sondern aus einem anderen, als anhänglich an die englische Krone bekannten Fürstenhause sofort eine neue Dynastie auf den erledigten Thron berufen. Das Vorgehen der Regierung machte großen Eindruck und fand selbst unter den Fürsten Zustimmung. Aehnlich erging es 1878 einem reichen Stipendiar, dem Titularfürsten von Puri in Orissa, dem erblichen Hüter des hochheiligen Tempels des Gottes Dschaggarnath, des volksthümlichsten aller indischen Gottheiten; dieser hatte einen ihm mißliebigen Hindueinsiedler unter den gräßlichsten Foltern hinmorden lassen und büßte das Verbrechen nach Urtheilsspruch des eingesetzten Special-Gerichtshofes mit lebenslänglicher Verbannung in die Strafkolonie auf den Andaman-Inseln im bengalischen Meerbusen.

Die Staatseinkünfte aus Grundsteuer und Zöllen beziffern rund 250 Millionen Mark im Jahr für alle Staaten; nicht mit inbegriffen ist das bedeutende Einkommen der Untervasallen und die Naturallieferungen, welche den Beamten statt Geldgehalt bewilligt sind. Der weitaus größere Theil dieser Einkünfte dient den persönlichen Bedürfnissen der Fürsten und wird in den Hauptstädten verprasst oder aufgespeichert. Der Hof lebt in höchster Pracht; Wohnung, Anzug, Umgebung und Glanz der Feste sind pomphaft und zeugen von Befriedigung an kostbarem Gepränge. Bei seiner Rundreise besuchte der Prinz von Wales die größeren dieser Fürsten in ihren Residenzen. Feenhafte Feste wurden ihm geboten, wahre Wunder indischer Gewerbsthätigkeit in edlen Metallen und Edelsteinen wurden dem Prinzen entgegengebracht und bildeten eine Zierde der ostindischen Abtheilung der jüngsten Pariser Ausstellung. In Verwaltung und Rechtspflege haben sich große Mißstände

Digitized by Google

fortgeerbt, ihre allmälige Abstellung ist Hauptaufgabe der englischen Aufsichtsbeamten, Agenten genannt. Das ganze Vasallengebiet ist in 38 Agenturbezirke abgetheilt und 61 Europäer, meist abcommandirte Officiere der indischen Armee, als Aufsichtsagenten verwendet. Der Dienst dieser Agenten gilt mit Recht als beschwerlich und hochverantwortlich; sie sollen den Verlauf der an sie gebrachten Klagen beobachten und suchen, ihrer Wiederkehr vorzubeugen, Rath zu geben, wenn er verlangt wird, nicht aber darf im einzelnen Falle der Thätigkeit der fürstlichen Beamten in den Arm gefallen werden. Der Agent lernt unsägliches Elend und größte Verworfenheit kennen, an Audienztagen ist er belagert von Bittstellern. In Vorstellungen ist Vorsicht nöthig, um durch Drängen nicht den Hof gegen sich einzunehmen und im nöthigen Zutritt zum Fürsten nicht beschränkt zu werden; die Beamten sind mit den bündigsten Zusicherungen der Abhülfe bereit, aber die Ausführung unterbleibt ebenso hartnäckig wie in der Türkei. Hunderte von Einwürfen werden geltend gemacht, wenn die Sache betrieben wird, Monate lang muß der Agent auf dieselbe Forderung zurückkommen; ist endlich ein Bild aller entgegenwirkenden Interessen gewonnen, dann ist dem Vortheile oder dem Vorurtheile Rechnung zu tragen und minder wichtige Fragen sind fallen zu lassen, um nur in der Hauptsache voranzukommen. Schmeichler und Höflinge suchen durch seinen Einfluß zu einträglichen Posten zu gelangen. Mit Forderungen tritt der Agent nur auf, wenn schlechte Wirthschaft oder Unbotmäßigkeit eines Großen zu Unruhen oder blutigem Auftritt zu führen droht; gerade hierdurch gereicht aber das Amt eines Agenten den Fürsten zum Vortheil; gestützt auf die englisch-indische Garnison, welche der Agent zur Fernhaltung blutigen Zusammenstoßes aufbietet, haben diese ihren Unterthanen und Großen gegenüber Forderungen durchgesetzt, welche sonst am Widerstande gescheitert wären. Dennoch ist die unausgesetzte Ueberwachung, das unvermeidliche, fortgesetzte Vorbringen von Anträgen und Verbesserungsvorschlägen den Fürsten verhasst; wiederholt schon wurde als Entgelt für die Gewährung irgend einer England vortheilhaften Eisenbahnanlage u. dergl. der Wunsch nach Zurückziehung des Agenten laut.

Die Heeresverfassung beruht wie in alter Zeit auf dem Lehensverhältnisse; Nießbrauch an Ländereien verpflichtet den damit Belehnten, mit einer bestimmten Zahl von Bewaffneten, deren Zahl und Ausrüstung genau bestimmt ist, Heeresfolge zu leisten. Einmal im Jahre ist Hauptcontroltag; er heißt Tributtag, weil der Lehensherr, der hier seine Krieger vorführt, nach dem Defiliren einen Tribut zu den Füßen seiner Oberherren niederlegt. Aus den eigenen Revenuen der Fürsten werden diesem Milizheere Leibwachen beigestellt an Infanterie und Kavallerie (darunter mehrfach Araber aus früher eingewanderten Familien, verwegene, anmaßende Bursche). Artillerie, Geschützgießerei und eine große Anzahl von Kanonen gehören zu den Liebhabereien aller dieser Fürsten; der letzte Fürst von Baroda hatte sich sogar zwei goldene Kanonen im Werthe von je 600 000 ℳ und zwei silberne Kanonen bauen lassen, sämmtlich Dreipfünder, bestehend aus einem bronzenen Kern, um den das Edelmetall gelegt ist. Die Mehrzahl dieser Kanonen ist aber ohne Lafetten und liegt in den Festungen umher; die Feldartillerie ist sehr gering und wo die Stücke gut sind, wie in Sindias, des Fürsten von Gwalior, Armee, dem der Rang eines englischen Brigade-Generals verliehen ist, sind zur Bespannung

Digitized by Google

noch Ochsen verwendet. Die Gesammtzahl aller Vasallentruppen beträgt 315 000 Mann; am 28. Januar 1876 hielt der Prinz von Wales in Agra Heerschau über die Kontingente und Leibwachen fast aller Fürsten des nördlichen Indien. Die Parade eröffnete Infanterie und eine Bande Pfeifer, die einen unglücklichen Versuch machten, die englische Volkshymne zu spielen. Der Vorbeimarsch fiel höchst kläglich aus, ganze Colonnen kamen in aufgelöster Ordnung statt als Linie vorbei; der Marsch war langsam, die zahlreich eingetheilten Musikcorps mit ihren eigenthümlichen Instrumenten spielten aber schnelle Weisen. Die Officiere machten durchweg den Eindruck von Männern, die schon ihrem Alter nach eher in eine bequeme Stube, als vor eine Truppe gehören; die Ausführung der Commandos geschah langsam und stockend. In der Uniform herrschte die Landestracht vor, nur die Leibwachen waren zuweilen in den engen Schnitt der englischen Eingebornen-Regimenter gezwängt. Die Bewaffnung bestand durchweg aus Vorderladern, einige Truppen trugen sogar noch Gewehre, die mit der Lunte entzündet werden und beim Abschießen auf eine Gabel gelegt werden. Stattlicher paradirte die Kavallerie auf schönen Pferden; eine höchst eigenartige Truppe waren Kameelreiter aus dem inneren mit Sandwüsten gesegneten Radschputana, mit Speer und langen Luntenflinten bewaffnet, wer eine solche auftreiben konnte. Die Fürsten defilirten mit ihren Mannschaften und Hofgefolge auf Elephanten, die mit Kostbarkeiten, Reichsinsignien und Kuriositäten überladen waren.

Nach dem Inhalt der Verträge ist England berechtigt, von jedem Fürsten die ausbedungene Zahl von Hülfstruppen zu verlangen. Während des Aufstandes von 1857/58 leisteten manche dieser Kontingente nicht unwichtige Dienste in Vernichtung versprengter Insurgentenhaufen; inzwischen erwies sich jedoch die Verpflichtung der Lehensträger zur Heeresfolge als eine Quelle von Streitigkeiten und Ruhestörungen; die englische Regierung setzt deswegen der Soldatenspielerei der Fürsten Schranken und erwartet mit Recht eine Besserung der öffentlichen Sicherheit von Mehrung der Polizeimannschaft unter Beschränkung des Rechtes, in Waffen umherzustolziren, eine unruhige Bevölkerung greift in Krisen nur zu leicht zu den Waffen. Als während des russisch-türkischen Krieges ein Conflict Englands mit Rußland drohte boten verschiedene Fürsten ihre Kontingente an: die englischen und indischen Zeitungen ergingen sich in langen Leitartikeln in Nachweisen, wie stark die Fürsten an England gekettet würden, gäbe man ihnen Gelegenheit, mit ihren Heeren und ihren Schätzen für englische Interessen eintreten zu dürfen. Die englische Regierung war anderer Ansicht; ein Circular kurz vor Einschiffung indischer Truppen nach Malta führt aus, daß größere, Offensivzwecken dienende Truppenkörper, den Fürsten nicht gestattet werden können; als leitendes Princip sei festzuhalten, daß diese Armeen der Aufrechthaltung der Ordnung in den einzelnen Staaten zu dienen haben: „jede darüber hinausgehende Zahl gut disciplinirter und bewaffneter Männer gefährdet den einzelnen Vasallenstaat wie das englische Kaiserreich in Indien.“ Aus denselben Erwägungen ist die Indienststellung von Europäern als Instructionsofficiere an ausdrückliche Genehmigung gebunden.

Die Zugehörigkeit zum englischen Weltreiche wird den Fürsten durch zahlreiche andere Regierungsakte nahe gebracht. Auf Anlage von Ersparnissen in Titeln der öffentlichen indischen Schuld wird schon seit langem hingewirkt; zum

Digitized by Google

Bau von Vicinalbahnen wurden schon mehrere Vasallen veranlaßt und durch die den Fürsten, die nicht anstehen, wegen Erleichterung des Absatzes größere Grundabgaben zu fordern, daraus erwachsenden Vortheile, ist das frühere Vorurtheil dagegen immer mehr im Schwinden. Der Vereinsamung und dem dadurch genährten Dünkel werden die fürstlichen Beamtenkollegien durch die jährliche Drucklegung der Agenturberichte und Vertheilung der daraus gebildeten Blaubücher entrissen; gelegentlich der Rundreise des Prinzen von Wales wie der Kaiserproklamation zu Delhi am 1. Januar 1877 wurden sich zahlreiche Fürsten persönlich nahe gebracht. Der letztgenannten Feier wohnten sechzig Fürsten bei, die zusammen über 44 der 48 Millionen Vasallen-Unterthanen des indischen Kaiserreiches geboten; der Fürst von Travankor an Indiens Südspitze stand neben dem Himalayafürsten von Sikkim und dem Radscha von Marwar im westlichen Indien, dem Repräsentanten der ältesten indischen Dynastie, die ihren Stammbaum bis ins 4. Jahrh. n. Chr. zurückverfolgen kann. Bei einem Festbanket aus Anlaß dieser Proclamation trank Sindia, der Nachkomme des einstigen Kämpfers um einen Maratha-Kaiserthron im mittleren Indien, auf das Wohl der Kaiserin mit den Worten: „Wir genießen Vertrauen und haben Vertrauen." Diese Worte kennzeichnen das gegenseitige Verhältniß der Lehensträger zur englischen Herrscherin richtig. Im Fortbestand der indischen Staaten liegt für das englische Reich in Indien keine Gefahr, dagegen wäre deren Besitz unter keiner orientalischen Großmacht in gleicher Weise gesichert gewesen.

Wo soll ich meine Kinder aufwachsen lassen?

Von
Professor Dr. E. Herrig.
Leipzig.

Diese Frage, liebe Leser und Leserinnen, beantwortet sich in drei Bildern des vergangenen Sommers, deren zwei zu den Reisebildern gehören.

Ich wurde einmal zum Besuche eines Freundes, das zweite Mal auf einem Berufswege in's Freie geführt. Der erste Ausflug geschah hart an die Grenze der Altenburgischen Lande. Um sechs Uhr, bald nach Aufgang der Septembersonne, stand ich vor dem Gasthofe, der mich ländlich beherbergt hatte. Eine fröhliche, lautjubelnde Schaar von Knaben und Mädchen, ohne Zweifel der höheren Schulklasse angehörig, schritt unbeschuht durch die thauigen Wiesen dem Schuldorfe zu, dessen hellbeschienener, gefällig emporsteigender Kirchthurm etwa eine halbe Wegstunde von meinem Standorte entfernt war. Mit Vergnügen und Behagen sah ich den sauberen, sonnengebräunten, gutmüthig dahinziehenden Kindern nach.

Nachmittags führte mich mein Weg demselben Dorfe zu. Sechs Mädchen kehrten denselben Weg aus der Schule zurück. Sie gehörten ohne Zweifel der Klasse der Kleineren an. Saubere Kleidchen, blonde Haare — bald schlicht, bald halbgelockt —, treuherzige blaue Augen voll Neugier und Jugendschmelz — so zogen sie dahin. Ich mußte ihnen lange nachsehen; ihre rosenfarbenen Füße waren, da die Röckchen fast schottisch kurz geschürzt, der Luft und Sonne offen. Nur die zwei kleinsten Mädchen trugen leichte Schuhe von derselben veilchenblauen Farbe, welche

Digitized by Google

den Sammetüberzug ihrer und der vier größeren Kameradinnen Schulränzchen zierte. Man merkte keinem der Kinder an, daß sie die Ränzchen rücklings schon fast eine Stunde bei schwerer Sonnenhitze trugen. Die vier älteren mochten großen Bauerhöfen, die beiden kleinen dem „besten Bur" angehören.

Einige Tage später harrte ich in Thüringen eines Localzuges; in derselben Erwartung schritten vor mir fünf Personen auf und ab, welche sich während der folgenden Fahrt als Eltern mit zwei Töchtern und einem Sohne entpuppten. Die ältere Tochter, blaß und schlank, trug am Halse Narben von früher aufgebrochenen Drüsen; die jüngere, etwa zwölfjährige, von etwas lebhafterem Colorit und feinen Gesichtszügen, fiel durch ihre Magerkeit auf; die Mutter durch schlechte Zähne. Den Schlüssel zu diesen drei Gebrechlichkeiten trug die jüngere Tochter in der Hand: eine Düte voll Süßigkeiten. Der Rückschluß von dieser Probe Zuckerbrod auf das, was zu Haus eingeführt war, lag nahe und war erlaubt. — Zu wahrem Bedauern aber steigerte sich mein Mißbehagen, als ich den Gang des jungen Mädchens wahrnahm und alsbald dessen Ursache entdeckte; vielleicht als die bevorzugte in der Familie trug diese sonst niedliche Pflanze die höchsten sogenannten Stöckelschuhe. Da deren Rücken von leichtem Sommerstoffe gefertigt war, so vermochte er den Fuß beim besten Willen des armen Kindes nicht oben zu erhalten, sondern jeder Fuß schwankte bei jedem Tritte auf den geißfußähnlichen Sockeln nach vorn über und zugleich nach rechts und links. Das Watscheln einer Ente war täuschend nachgeahmt. Ueber die künstlichen Klumpfüße der Chinesinnen von Stande spotten wir, ja wir fühlen uns darüber empört — und was thun wir selbst?

Als ich eines Tages in meiner Klinik ein junges Mädchen berathen hatte, welches, auf denselben künstlich hervorgebrachten Pferdefüßen einhergehend, also nur mit dem Vordertheil des Fußes und den Zehen auftretend, eine Entzündung der Knochenhaut am Ballen des großen Zehes davongetragen hatte, zeigte ich den neumodischen Schuh einer Anzahl junger Aerzte, meinen Zuhörern, vor und deutete zugleich auf die zierliche, aber viel zu enge Bauart des Vorderschuhes, in welchen der Fuß, von der hohen Hacke abgleitend, im Stehen und Gehen hineinrutschen und die Zehen unbarmherzig zusammen und übereinander schieben mußte. Ich frug, wie viele Nachtheile solche Fußbekleidung bringen *könne* und theilweis *müsse*. Meine Schüler zählten deren *sechs* auf: 1. die verunstalteten Zehen, 2. den eingewachsenen Nagel, 3. Frostballen, 4. Ueberbeine, 5. Hühneraugen, 6. zu starke Neigung des weiblichen Beckens, eine Beschwerde, welche sich später an der jungen Frau äußert, wann sie Mutter werden soll. Ich fügte eine den Herren noch nicht bekannte siebente Folge hinzu: das Umknicken des Fußes im Sprunggelenke, wozu die kleine Thüringerin, welche ich oben schilderte, die deutlichste Anlage aufwies.

Wie ergeht es aber den guten Frauen, wenn sie vernünftig bleiben und vom Schuster einen normalen Schuh gefertigt verlangen? Eine Kleinstädterin, welche ich jüngst auf das Unzuträgliche ihrer neuen Stöckelschuhe aufmerksam machte, beklagte sich, daß der Leipziger Handwerker, welcher sie ihr geliefert, ihr, als sie nur kurze, aber breite Absätze verlangt habe, erwidert: „Mit niedrigen Hacken können Sie sich in Leipzig gar nicht blicken lassen." — Dies erinnert mich an den Zorn meines Lehrers der Chemie; als dieser seinem Leibschuster aufgegeben hatte,

Digitized by Google

ihm und seiner Familie nur solche Schuhe zu machen, welche dem Abrisse entsprächen, den der Professor von den auf dem Boden aufgestellten Füßen auf einem Papierbogen mittels Bleistiftes sie umgehend genommen, weigerte sich der langjährige Stiefellieferant, diese Vorschrift zu befolgen; er betheuerte, wenn man solche von ihm gefertigte Schuhe an des Professors Füßen entdeckte, so wäre es eine Schande für ihn, den Verfertiger. — Professor: „Ich will aber keine modischen Schuhe haben, sondern einballige, wie der Schöpfer meine Füße geschaffen hat." — Schuster: „Da muß ich Ihnen meine Dienste kündigen." Und so geschah es.

Wenden wir dem Treiben der dunklen Gassen alter Städte und alter Stadttheile den Rücken, so ist es nicht allein der helle Sonnenschein, bei Nacht der unbeschränkte Sternenhimmel, Abends und früh das erhebende Schauspiel der verschwindenden und der von uns wieder begrüßten Sonne, was uns neu belebt: es durchströmt uns auch eine neue Lebensluft. Nicht allein die reinere Athemluft für unsere Lungen, auch die Luft des unserem Geiste und unserem Herzen zusagenden Naturgemäßen, Ursprünglichschönen im Umgange mit den Menschen, mit den Thieren, mit der Pflanzenwelt. Mag auch die Stadt manches Feinere für das äußere und innere Empfinden bieten, mag sie zum Lernen und zur höheren Ausbildung vorhandener geistiger Anlagen und Vorzüge unumgänglich sein: sobald der Mensch sich als Staatsbürger befestigt und nützlich bewiesen hat, sollte er seine Kinder der Landerziehung oder wenigstens dem minder als die Großstadt nachtheiligen dauernden Aufenthalte in einer gutverwalteten Kleinstadt anvertrauen; kann er den Kindern vorläufig nicht nachfolgen, so wird auch in Bezug auf das Selbstnähren am zweckmäßigsten die Gattin dem ländlichen Aufenthalte vorstehen.

In richtiger Erkenntniß, daß unter gesundheitfördernden Bedingungen Zeit und Kraft gespart, das Kind lebendiger, leistungsfähiger und für die geistige Gymnastik empfänglicher bleibt, haben die Vorkämpfer wahrer Schulbildung ihre Erziehhäuser in Dörfer oder kleine Städte, in die Nähe waldiger Gebirge und freundlicher, wiesenreicher Thäler verlegt und erreichen, von den Söhnen und Töchtern der Großstädter gern aufgesucht, Hohes und Dauerndes. Gar bald und gern streifen unverdorbene Kinder in solchen glücklichen Colonien die Geschraubtheiten und kränkelnde Bläße der städtischen Stubenluft, des überfeinerten Gesellschaftsverkehrs ab und lernen unbefangen Gesittung und Freundschaft.

Mit dem Anwachsen einer Stadt müssen sich nach Naturgesetzen die Rückbleibsel des Verbrauches, die Abfall- und Auswurfstoffe mehren und so anhäufen, daß ihre Bewältigung der Staatsmaschine und ihren denkenden Leitern oft unüberwindliche Schwierigkeiten auferlegt — man denke nur beispielsweise an den Steinkohlenrauch und den Ruß, an die Nachtheile der Gasbeleuchtung und Gasbereitung.

Auch der sittliche Unflath ist in den größeren Städten zu Haus. Wohl wird das Kind auf dem platten Lande manchmal Zeuge von Rohheiten und hört anstößige Reden und ungeschminkte Ausdrücke — aber es wird nicht, wie leicht in der Stadt durch reifere Gespielen und Mitschüler, auf das Zweideutige aufmerksam gemacht, noch zu schmachvollen Gewohnheiten verleitet und benutzt. — Ich habe noch nie in einem Dorfe Wände und Mauern mit den Abzeichen des Lasters verunglimpft gefunden, welche fast in jeder städtischen Straße wie auch

Digitized by Google

nicht selten im Innern der Stadthäuser von jungen Frevlerhänden angeschmiert werden. Und wenn halbwüchsige bäuerische Rangen die blühenden Obstbäume methodisch umknicken, so lernen sie solche Gemeinheiten in der Großstadt, wo sie ihr Tagelohn finden. Ich lebte jüngst vier Wochen in einem Fischerdorfe unseres norddeutschen Inselllandes; dort ist bei aller Derbheit und Grobheit der äußeren Schale des männlichen Theiles der Bevölkerung, und obgleich Väter und Söhne mit allen Welttheilen als gewandte Schiffer in Berührung kommen, die leibliche Frucht der Sünde unbekannt — man hört aber auch nie ein unzüchtiges Wort.

Der oft geschmähte und selten verstandene Rousseau konnte sich nur für die ländliche Erziehung der Jugend erwärmen. Die Devise des großen Menschenfreundes war:

„Ich hasse, was da staubig,
Nur an das Frische glaub' ich."

Die Eindrücke, welche die einfache und doch so erhabene Natur mit ihren wechselnden, bald freundlichen, bald ernsten Bildern auf das jugendliche Gemüth machten, hielt auch er für selbstredende Gesetze. Die Ermahnung zum Maßhalten in allen Dingen, welche schon die alten Griechen und Römer als wichtige Sittenpredigt hochhielten, ergiebt sich von selbst für den, welcher dem Gange in der Natur lauscht und ihre Sprache zu verstehen sich Mühe giebt. Hier wird das Starke, das Gesunde befördert, das Schwache, Kränkelnde wird verdrängt, stirbt aus, und Uebereilungen, Ueberschreitungen strafen und bessern sich von selbst.

Der Arzt findet in der Landbevölkerung bei einfacheren Sitten auch dauerhaftere Organismen; manches Kind mag auf dem Lande durch Mangel an Pflege und ungenügende Aufsicht, durch die Unbilden der Witterung und durch Umgang mit den Hausthieren zu Grunde gehen; aber was übrig bleibt wird um so dauerhafter.

Schon die Mutterbrust schützt den Säugling vor den Verdauungsstörungen, an denen die große Hälfte der nicht gesäugten Kinder eingeht, noch ehe sie das erste Lebensjahr vollenden. Und wenn die arme Bäuerin, welche zu Taglohn gehen muß, das Kind nur dreimal täglich an den Busen legen kann oder mit hinaus auf den Kartoffelacker nehmen muß: so hilft diese geringe, aber naturgemäßeste Kost das mit verarbeiten, was bisweilen unzweckmäßig als Zwischen- und Zukost dem Kleinen gereicht werden muß. Bei der unverfälschten Luft, welche das Landkind einsaugen muß, sowie es nur die Nase zum Fenster hinausstreckt, wird mancher Diätfehler auf der Stelle wieder gut gemacht und die noch vor dem ersten Jahre gereichte Mehlkost, selbst die Kartoffel, wenn sie nur reif und mehlig ist, unschädlich. Bei gleicher unpassender Kost werden vielleicht zehn Kinder in der Stadt scrofulös oder krummbeinig und kurzathmig, während auf dem Dorfe nur eines darankommt.

Und die krummen, schwachen Füße curiren sich draußen von selbst wieder aus. Sobald der Thauwind den Schnee von den Fluren fortgeblasen hat und der Sonnenschein hinauslockt, lassen die Kleinen, welche kaum erst laufen können, Schuhe und Strümpfe daheim, und nicht lange, so patschen sie wohlgemuth im Regenwasser oder an den Bachränden umher. Wärme aber, namentlich warme Bekleidung und Federbetten beschleunigen und verschlimmern die Knochenschwäche; kalte Luft und kalte Waschungen, kühle Bekleidung, linnene Halbstrümpfe heilen sie.

Digitized by Google

So kommt es, daß im Durchschnitte die Leute auf dem Lande gesunder bleiben und älter werden als die Stadtbewohner.

Im Allgemeinen fährt man am besten, wenn man das Kind von vornherein so nährt und kleidet wie es die Leute am Orte thun; daß man also sein Kind *mit* den Dorfkindern und *wie* dieselben aufwachsen läßt. Erfahrung und Beobachtung haben in jedem Landstriche seinen Bewohnern durchschnittlich das Richtige wählen, finden und beibehalten gelehrt. Wenn es nicht so wäre, so könnten eben die Landkinder in den ältesten Bauerdörfern, ich meine nicht die das Städtische nachäffenden Vordörfer der großen Städte und die durch den Eisenbahnverkehr verdorbenen, sie könnten, sage ich, nicht so frisch aussehen, sich nicht so wohl fühlen und so heranwachsen, wie sie es vor unseren Augen thun.

Wie fein hat hier Rousseau beobachtet! Der Zerstörungstrieb, welcher besonders den Knaben als Ausfluß seines Drangs zur Bewegung, seiner zunehmenden Kräfte und Geschicklichkeiten in Form von Uebermuth, gleichsam als übersprudelnde Gesundheit heimsucht, sobald er auf eignen Beinen steht, wird in der Stadt lästig, eine Quelle unabläßigen Verbietens, Streitens und Strafens. In der bäuerlichen Stube kann der unbändige Junge schon nicht viel verderben, weil alles massig, weniger kostbar und sein Spielzeug weniger gekünstelt ist. Kommt das Bürschchen aber einmal in's Freie, so kann es kaum Schaden anrichten und findet bald Gelegenheit, sich nützlich zu machen. Mit dem Einsammeln von Obst fängt es an; nächstes Jahr hilft es, im Walde dürres Holz lesen; ein Jahr später regiert es schon den Ziegenbock oder fährt selbst einen leichten Karren. — Die kleinen Mädchen werden in Gesellschaft ihrer Brüder zeitig handfest und scheinbar wild — das wilde legt sich später; die gröbere Arbeit kommt dem Körper zu Gute und läßt sich leicht mit feinerer vertauschen oder abwechseln; dabei bleibt das Mädchen aber lange Kind und merkt nur zufällig einmal, daß es Jungfrau geworden.

Solche Kinder kennen das Schreckbild der „kalten Füße" nur von Hörensagen. Wohl frieren sie oft, aber ohne Nachtheil, denn vor Erkältung schützt Kühlhalten. Man trifft auch unter Naturkindern auf Unterschiede. Es sind nicht immer die zarteren, sondern meist die blutarmen und hungernden, welche gegen Kälte und Temperaturwechsel empfindlicher sind und wärmere Bekleidung, namentlich Wechseln der durchnäßten, verlangen. Die Gewöhnung an die luftigere Kleidung beginnt aber bereits in der zweiten Hälfte des Säuglingsjahres und wird von der Jahreszeit mehr oder weniger unterstützt. Auch hier, wie in allen Gewohnheitsdingen ist das Geheimniß: man gehe *langsam* auf den Stufen der Abhärtung vorwärts und thue lieber einen Schritt zeitweis zurück, als daß man überstürzt, was sich oft durch Krankheit ahndet: Auf solche unmerkliche, aber stetig verfolgte Weise wird das Glück der dauerhaften Gesundheit und Unabhängigkeit des Körpers von den Launen der Witterung erkauft.

Die blendendweißen Zähne, das gesunde Zahnfleisch und die regelmäßige Leistung des Magens sind Folgen der ländlichen Kost, Luft und Bewegung. Das Schwarzbrod, die frische Butter, die ungefälschte Milch, das schmackhafte Quell- oder Brunnenwasser halten die körperliche Maschine in Ordnung. Was an Fleisch fehlt, ersetzen die Hülsenfrüchte und die Eier; da draußen wird auch das hartgesottene Ei verdaut.

Digitized by Google

Und welche Reihe von Hemmungen und Mühseligkeiten wird dem Kinde für später erspart, wenn es den einfachen Unterricht der Dorfschule genießt! Es wird mit 14 Jahren nicht so vielerlei wissen, wie das Stadtkind, aber es wird vor Kurzsichtigkeit und der damit zusammenhängenden gebückten Haltung und Engbrüstigkeit bewahrt, es bleibt lebensfroher und wird vorhandene Anlagen schneller zeitigen und zur rechten Zeit ausbilden, ohne an Körper und Gemüth zurückzugehen, ohne bleichsüchtig zu werden. Sitzen doch genug Dorfkinder als Erwachsene auf Ministerbänken, auf Lehrkanzeln von Hochschulen, werden genug Schriftsteller, Musiker, Künstler, Dichter. Und für die Töchter giebt es Fortbildungsanstalten.

Warum stürzest Du, junger Landmann, blindlings in die große Stadt und entziehst Deine wichtige, wohlthätige und Dich kräftigende Arbeit dem Acker, dem Handwerke, der Wiese, dem Walde? Du erhoffst in der großen Stadt einige Groschen Lohn täglich mehr; aber Du verbrauchst auch mehr; und ziehst Du mit Deiner Familie in die Stadt, so übersteigen bald die Ausgaben die Einnahmen. Bedenke, daß der dritte Theil der Erwachsenen in der Stadt an zehrenden Brustleiden stirbt. Bleibe auf dem Lande und nähre Dich redlich!

Digitized by Google

Rundschau über das nationale Leben.

Die päpstliche Unfehlbarkeit.*)

Von

Emile Ollivier.

Bevorwortet von F. von Schulte in Bonn.

Dem Wunsche der Redaction entsprechend setze ich dem folgenden Artikel des Herrn Emile Ollivier einige Worte als Einleitung vor.

Es bedarf nicht erst einer Versicherung dessen, was der Leser sofort selbst sehen wird, daß Herr O. seine Aufgabe in einer äußerst geschickten und geistreichen Weise zu lösen sucht; wir zweifeln keinen Augenblick daran, daß seine Beweisführung durch das Bestechende der Deduction auf das Publikum, und nicht blos in Frankreich, überzeugend wirken wird. Und dennoch können wir weder die gewählte Beweisführung für richtig finden, noch zugeben, daß überhaupt die Frage richtig gestellt ist. Dafür, daß die französische Regierung sich der Definition der Infallibilität nicht widersetzt hat, werden als Gründe angeführt: das Verbot der Publikation der Encyclika vom 8. Dec. 1864 sei nicht beachtet worden; man habe das Concordat nicht aufkündigen können, weil in den Gesetzen und in den Sitten der Gesellschaft die Trennung von Kirche und Staat absolut nicht vorbereitet war. Und doch gipfelt die ganze frühere Beweisführung dafür, daß sich die Politiker um das Unfehlbarkeitsdogma nicht zu kümmern brauchen, in der Deduction, daß die Staatsgesetze, die Anschauungen der Gesellschaft, das Kirchliche als ein sie nichts angehendes Gebiet ansehen. Wenn Frankreich dem Papste erklärt hätte: falls ihr die Infallibilität auf die Tagesordnung setzt, ziehen wir unsere Besatzung zurück, — wäre sicherlich die Frage nicht aufgekommen, meint der Herr Verfasser, deducirt aber sofort, also dazu war die Regierung ganz berechtigt, wenn diese Doctrin ein Verbrechen gegen den Staat ist; aber sie ist ja nur eine theologische Meinung, die den Staat nichts angeht; wir hätten die Occupation aufgeben müssen,

*) Dieser, zum Theil im Auszuge, von uns wiedergegebene Artikel bildet ein Capitel in dem Werke von Emile Ollivier „Ueber Kirche und Staat in dem vaticanischen Concil", welches bereits früher von den Blättern angezeigt war, aber erst Januar 1879 erscheinen wird.
D. Red.

Digitized by Google

sobald die italienische Regierung gegen die Wiederkehr von revolutionären Einfällen Garantie bot, aber als alle Bischöfe in Rom waren, ging das nicht, weil wir damit dem Papstthum, dem Episcopat, dem Katholicismus den Krieg erklärt hätten. Ist das Beweis? Der Staat hätte, meint Herr O., interveniren können, soweit es sich um Decrete bezüglich des Regiments handelte, um seine Rechte zu vertheidigen; aber er that gut, sich zu verlassen auf die Freiheit, die logische Folge der Theorie über das Verhältniß von Kirche und Staat. Um diese Behauptungen zu stützen, wird zuerst nachzuweisen gesucht, daß die alten Gallikaner nichts waren, als reine Absolutisten, welche die päpstliche Gewalt auf nichts reducirten, um die königliche an ihre Stelle zu setzen, während die ultramontane Theorie dahin gehe, daß die Staatsform der Kirche absolut gleichgültig sei und die Kirche „mit nicht genug zu lobender Weisheit sich von der Einmischung in die Gestaltung der weltlichen Gesellschaften fern hält." Die auf die Schriften von Suarez, Bellarmin und anderen aus früherer, den enragirtesten Curialisten bis auf den dehnbaren Dupanloup aus neuerer Zeit gestützte Auseinandersetzung, daß die Definition der Infallibilität eigentlich ganz vernünftig sei, damit mal endlich Ruhe kam, daß sie eigentlich sich von selbst verstand; die Behauptung, durch die Definition der Infallibilität werde keine frühere Bulle bestätigt, welche dem Staate zu nahe trete, weil keine derartige ex cathedra sei; die lange auf Dupanloup, Feßler und ähnliche gestützte Beweisführung, die Sätze des Syllabus seien eigentlich ganz unschuldiger Natur, enthielten kaum Anderes, als was in Bossuet's Werken stehe, ja seien meistentheils höchst vernünftig; die Ausführung, der Syllabus sei in Wirklichkeit ein ganz untergeordnetes Document, nichts als ein verweisendes Inhaltsverzeichniß zu Allocutionen und drgl. von Pius IX.: alle diese Dinge bedürfen für das deutsche Publikum kaum einer Widerlegung, denn dieses wird nicht begreifen, wie es möglich ist, daß ein Mann von der Bedeutung des Herrn Ollivier heute, wo alle einschlägigen Punkte in zahllosen Schriften behandelt sind, wo über die Absichten und Ansichten Roms gar kein Zweifel obwalten kann, in einer Weise schreibe, die man in Deutschland lediglich von einem Kaplansblatte erwarten kann. Hält Herr Ollivier die „Vernichtung von Staatsgesetzen", die sich Pius IX. vor und nach dem 18. Juli 1870 angemaßt hat, auch für einen rein religiösen Act, an dem der Staat kein Interesse hat? oder ignorirt er alle die zahlreichen Eingriffe Pius' IX. in das staatliche Gebiet, um für seine Deduction keine Verlegenheit zu schaffen? Wir begreifen vollständig, daß man die Regierung rechtfertigt, weil sie sich der Verkündigung der Infallibilität nicht widersetzt habe; wir haben nie einer solchen Einmischung das Wort geredet. Wir begreifen aber nicht, wie man nach den Erklärungen und Handlungen, welche Pius IX., die preußischen Bischöfe, eine Reihe französischer vorgenommen, mit dieser Bonhomie und Gemüthlichkeit reden kann, welche nur erklärlich ist vom Standpunkte eines Bonghi aus, der meint, $^3/_4$ der Italiener hätten nie über die Religion nachgedacht, die sie von ihren Vätern haben, fänden sich weder durch die Infallibilität des Papstes noch durch die absolute Abhängigkeit der Bischöfe genirt, das letzte Viertel bestehe zumeist aus Freigeistern oder Zweiflern, die keinen Nutzen davon sehen, die Art der Wahl von Dienern einer Religion zu ändern, an der sie wenig oder gar nicht hangen. (Le gouvernement italien et la cour de Rome, Rome 1873 pag. 50 s.) Wir in

Digitized by Google

Deutschland können dieser legeren Behandlung der wichtigsten Fragen keinen Geschmack abgewinnen; wir sind nicht der Ansicht, daß man, um Schwierigkeiten zu vermeiden, oder um sich's bequem zu machen und der kommenden Generation das Unbequeme zu überlassen, sich mit Hülfe einiger gelehrten Citate und geistreichen Wendungen einen Standpunkt mache, der in Wirklichkeit nur Berechtigung hat, wenn der Satz für richtig und praktisch gilt: „weshalb sich um Glaubenssätze kümmern, es glaubt ja doch überhaupt kein gebildeter Mensch an die Dogmen." Nun das ist eben der Standpunkt, auf welchen die Jesuiten und die römische Curie bauen, dessen Inbetrachtnahme den Muth gab, die That des 18. Juli 1870 und vorher die des Syllabus zu begehen. Und was ist die Folge dieses Standpunktes? Der Wunderschwindel, Lourdes, Marpingen und wie die „Gnadenörter" alle heißen, die Verwilderung der Massen, welche unter ultramontaner Direction stehen, der Mißbrauch der Religion und deren Ausbeutung zu politischen Zwecken, wovon Herr Ollivier sich in Frankreich hinlänglich zu überzeugen Gelegenheit hat. Wenn der Staat kein Interesse daran hat, zu untersuchen, ob in der Kirche, welche er anerkannt, mit Millionen jährlich dotirt, durch revolutionären Vorgang Alles umgekehrt wird, dann ist doch gar nicht abzusehen, was er für ein Interesse daran hat, jeden zu chicaniren, der der Revolution, der Infallibilitätserklärung, entgegen tritt. Die Sache liegt sehr einfach. Bisher hat keine Regierung in Frankreich den Muth gehabt, jedenfalls nicht den ernsten Willen gezeigt, dem Ultramontanismus entgegen zu treten. Die Schrift Olliviers ist eine geistreiche Rechtfertigung dessen, indem sie gerade den Punkt als unschuldigen darstellt, an den sich thatsächlich in Deutschland der ganze Kampf anknüpft.

v. Schulte.

Die Ausführungen Ollivier's lauten:

Die Infallibilität berührte das Gebiet der Politik, so lange der König von der in seiner Stellung liegenden vollziehenden Gewalt Gebrauch machte, um seinen Unterthanen Achtung und Befolgung der von der Kirche getroffenen Einrichtungen aufzuerlegen. Er mußte sich deshalb darum bekümmern, wie diese Bestimmungen, welche Gesetze seines Königreiches werden sollten, erlassen wurden. Seit jedoch die Revolution von 1789 den Staat secularisirt hat, existirt dieses Interesse nicht mehr. Seit die weltliche Macht durch die Beschlüsse der Kirche nicht mehr gebunden ist und ihren Unterthanen den Gehorsam gegen jene nicht mehr befiehlt, sind die Controversen über die Infallibilität, das placet regium, die Mißbrauchserklärung und ähnliche Fragen, welche unsere Väter leidenschaftlich erregten, ausschließlich Sache der Theologen. Als München die Angriffe Döllinger's gegen das neue Dogma mit dem Ehrenbürgerbriefe belohnen wollte, widersprach dem der Gelehrte: „Es handelt sich um eine völlig intime Angelegenheit der Kirche, ich möchte in keiner Weise zulassen, daß diese rein religiöse Frage von ihrer Stelle innerhalb der Kirche auf ein ihr gänzlich fremdes Gebiet übertragen werde." „Die Unabhängigkeit des Staates", sagt Laboulaye, „hat dem Problem der Infallibilität des Papstes jede politische Bedeutung benommen. Religiös ist die Frage von weittragendster Wichtigkeit — für die bürgerliche Gesellschaft birgt sie nicht die mindeste Gefahr mehr." In der That, welches Interesse hat dieselbe jetzt noch für die Politiker, wo es sich nur mehr darum handelt, ob die Kirchengesellschaft, nachdem sie den Laicismus und Presby-

Digitized by Google

terianismus zurückgewiesen, auch die von Gerson, Bossuet und der gallikanischen Schule empfohlene, durch die Aristokratie eingeschränkte Monarchie verwerfen und sich für die reine Monarchie, wie sie u. A. Bellarmin, J. de Maistre und Lammenais gepredigt, entscheiden wird? Mit einer nicht genug zu lobenden Weisheit vermeidet es die Kirche, sich zu Gunsten einer bestimmten Regierungsform in die Organisation der weltlichen Gesellschaften zu mischen, sie identificirt sich ebensowenig mit dem absoluten wie mit dem constitutionellen System, mit der Republik wie mit der Monarchie, sondern acceptirt ohne Widerstreben jede Verfassung, die sich eine politische Gemeinschaft zu geben für gut findet. Warum soll die weltliche Macht ihr gegenüber nicht ebenso vernünftig sein, und sich in Sachen der Kirche für die Republik, die constitutionelle Monarchie oder die absolute Regierung erklären, während die Kirche ihr gegenüber eine unparteiische Neutralität beobachtet?

Geschieht dies vielleicht aus Furcht, daß die Organisation der religiösen Gesellschaft auf die Leitung der politischen Gemeinschaft von Einfluß werden, und der Absolutismus in der Kirche ein Präcedenz und Argument zu Gunsten des Absolutismus im Staat sein könnte? Früher hatten in der That die Pontifikalen mit einer derartigen, wiewohl falsch angewandten Schlußfolgerung, den Eifer der Könige für die Concile abzukühlen versucht, indem sie ihnen sagten: Nehmt Euch in Acht, die Ueberordnung des Concils über den Papst führt zur Obergewalt der Stände über den König! Darauf hatten die Gallikaner erwidert: Nein, es giebt keine Analogie zwischen der Regierung der Kirche und der des Staates und man kann von der einen nicht auf die andere schließen. Die von Gott eingesetzte, von ihm inspirirte Regierung der Kirche, geht nach Regeln vor sich, die man auf die Regierung der bürgerlichen, von Menschen eingerichteten und jedes besonderen Beistandes von Oben entbehrenden Gesellschaften nicht anwenden könnte. Deshalb hat das Concil zu Constanz zu gleicher Zeit decretirt, daß, entgegen den Behauptungen des Johann Huß, das Volk nicht das Recht habe, seinen Souverain zu bestrafen, und, entgegen den Prätentionen der Ultramontanen, daß das Concil über dem Papste stehe.

Die Pontifikalen ihrerseits antworten heute den modernen Staatsgesellschaften, welche man zu alarmiren versucht: Beruhigt Euch! Wir haben allezeit gelehrt, daß es keine Analogie zwischen den Verfassungen der Kirche und des Staates giebt. Die Verfassung der Kirche ist göttlich und unveränderlich, die des Staates menschlich und wechselnd. Der Papst ist, der dem Petrus gemachten Verheißung zufolge, von Gott selbst eingesetzt, nachdem er durch die hervorragenden Persönlichkeiten der Kirche aus den Würdigsten auserlesen worden. Das Königthum dagegen ist das Werk der Menschen, und die Könige verdanken ihre Kronen zumeist dem Glückszufall der Geburt. Garantien gegenüber der milden Autorität des Statthalters Christi, die eine Knechtschaft, keine Herrschaft ist, seien ungerechtfertigt, da sie nicht nothwendig seien. Wer aber begreife nicht, zu welchen Excessen eine schrankenlose Macht, die allen Versuchungen menschlicher Schwachheit ausgesetzten Herren der Völker verleiten würde? Wenn man über die Kirche vom rein menschlichen Standpunkte urtheilte, wie über die weltlichen Gemeinschaften, würde die Infallibilität nicht zu verstehen sein. Diese wohnt dem Papste kraft des übernatürlichen Charakters seiner Mission inne. Weder Papst noch Concil sind von sich selbst aus unfehlbar, beider Unfehlbarkeit ist das direkte Werk des heiligen Geistes. Deshalb

Digitized by Google

brauchen die rein menschlichen Gesellschaften dies völlig übernatürliche Privileg ebensowenig mit Mißtrauen zu betrachten, als die übrigen Prärogative der priesterlichen Herrschaft des Papstes.

Wenn man, nach der den Gallikanern und Ultramontanen gemeinsamen Vorschrift, davon absieht, von der Organisation der Kirche auf die der Staaten zu schließen, und die beiden Schulen nur auf ihre Principien des politischen Rechtes hin untersucht, muß man anerkennen, daß die ultramontane Lehre weit mehr Größe, Freiheit, Würde und Demokratie enthält, als die gallikanische.

Nach den Ultramontanen stammt die dem Könige beiwohnende höchste Gewalt vom Volke und das göttliche Recht hat mit der Einrichtung der weltlichen Fürstenwürden nichts zu thun. Doch schaffen die Völker die Autorität nicht an sich, sondern Gott, welcher das Menschengeschlecht einer politischen Leitung unterworfen wissen will, hat die Menschen mittelst eines natürlichen Instinktes veranlaßt, sich Obrigkeiten zu wählen, bestimmt, sie zu regieren — omnis potestas a Deo. Aber die Völker wählten immerhin den oder die, welche zu dieser Autorität gelangen sollten, und bestimmten die Form ihrer Ausübung. In diesem Sinne kann sich die Macht ohne die Zustimmung der Menschen nicht constituiren. Diese Zustimmung entscheidet, ob die Regierung an Könige oder Consuln, an Einen oder Mehrere, an ständige oder zeitige Magistrate übertragen werden soll. Dadurch unterscheidet sich die politische Gewalt von Grund aus von der väterlichen, die sowohl ihren Inhalt wie ihre nothwendige Form von Gott erhält, da sie nur aus der natürlichen Thatsache legitimer Zeugung entfließen kann. Deshalb können sich die Könige nicht Herren des Volkes nennen, denn das Königreich ist nicht im Interesse des Königs da, sondern der König im Interesse des Königreichs. Ebenso wie die Nation die Macht verleiht, entzieht sie dieselbe auch und überträgt sie einem Andern, wenn der Fürst die Bedingungen des Vertrages nicht erfüllt oder zum Tyrannen wird, indem er sein persönliches Interesse dem Allgemeinwohl voranstellt. Der römische Katechismus des Tridentiner Concils lehrt ausdrücklich den Widerstand gegen ungerechte Befehle schlechter Fürsten: „Wenn uns Könige, Fürsten, Obrigkeiten, überhaupt alle Personen, die Autorität über uns besitzen, etwas Schlechtes und Ungerechtes befehlen, brauchen wir ihnen nicht zu gehorchen, denn sie handeln dabei nicht kraft der legitimen Autorität, die Gott ihnen anvertraut, sondern aus Antrieb ihrer eigenen Ungerechtigkeit und Bosheit."

Die ultramontanen Gelehrten behaupten außerdem die natürliche Gleichheit und sprechen sich gegen die despotische Regierung der Fürsten aus. Ein Volk kann nur durch Gesetze gut regiert werden. Eine despotische Regierung setzt eine ununterbrochene Reihe guter Fürsten voraus, was zu den Unmöglichkeiten gehört, während in einer von Gesetzen regierten Gesellschaft einer oder mehrere Weise genügen, die Gesetzgebung einzurichten. Der Schöpfer der Gesetze sind mehrere, und sie erproben dieselben sorgfältig, während der Fürst nur Einer ist und oft unbesonnen urtheilt. Die Herrschaft des Rechtes verbürgt verständige Leitung und lange Stabilität, die Willkür vermag keine Regel zu finden und erzeugt fortwährende Schwankung.

Die liberale Theorie der modernen Publicisten ist durchaus auf der Unterscheidung zwischen den socialen Rechten, die vom Staate abhängen, und den

Digitized by Google

individuellen Rechten, die sich, soweit nicht die öffentliche Meinung in Frage kommt, seiner Einwirkung entziehen, aufgebaut. Die Ehre dieser Unterscheidung gebührt dem Ultramontanen Suarez. Er findet in der Regierung einen rein politischen Theil (politica), welcher die öffentliche Leitung des Gemeinwesens in sich begreift, einen häuslichen Theil (domestica), der sich auf eine einzelne Familie erstreckt, und den individuellen Theil (monastica), der eine einzelne Person angeht. Die Regierung hat völlige Macht über das Gemeinwesen, auf die Familie erstreckt sich dieselbe nur soweit, als dies vom Gemeinwohl unzertrennlich ist, über die persönliche Führung des Individuums hat sie kein Recht. Bezüglich der Religion behauptet der weise Gelehrte die Incompetenz des Staates, im Gegensatz zu dem früher geltenden öffentlichen Rechte, welches die Ordnung der Kirchenangelegenheiten zu den Rechten der Krone zählte. Aus diesem Principe ist als unvermeidliche Consequenz die staatliche Toleranz erflossen, da die Regierungen es ihrerseits ablehnten, im Namen der Kirche und dieser selbst es verboten, ein Recht auszuüben, mit dem sie sich allein bekleidet glaubte: das Recht, die Häresie zu unterdrücken und die Häretiker zu bestrafen.

Dagegen ist die gallikanische Theorie eine Theorie der Knechtschaft und der Erniedrigung. Jacob I. hatte behauptet, „daß der König seine Gewalt unmittelbar von Gott und nicht unmittelbar vom Volke erhält, und deshalb an kein Gesetz oder menschliche Gesetzgebung gebunden ist, soweit er es nicht für angemessen hält (1613). Vergebens haben Bellarmin in seiner „Apologie" und Suarez in der „Défense de la foi catholique" alle Kraft ihrer Dialektik aufgeboten, um die logische und philosophische Unhaltbarkeit dieser despotischen These nachzuweisen, — die Gallikaner, genöthigt, sich dem Könige angenehm zu machen, um sich gegen den Papst halten zu können, machten Jacobs I. Satz zu dem ihren. Pierre de Marca begann sein Richelieu gewidmetes Buch, wie folgt: „Man darf durchaus die Ansicht Einiger nicht gelten lassen, daß das politische Principat und die königliche Autorität, statt durch ein Urgesetz der Natur direct von Gott zu stammen, den Königen durch die Abstimmungen der Allgemeinheit übertragen sei. Diese Denkweise vermindert die Freiheit des Monarchen, verletzt seine Würde, unterwirft ihn Parteiungen." Der weise Prälat kann freilich nicht verkennen, daß sich bei Beginn des Königthums die Wahl vorfindet, doch das genirt ihn nicht: „Gott selbst stimmt ab, und die frommen und ergebenen Partisanen der Könige dürfen als sicher, als unbedingt sicher annehmen, daß jeder Souverän seine Gewalt unmittelbar, ohne jeden Vermittler, von der göttlichen Macht erhalten hat." Bossuet nimmt den Satz Pierre de Marca's in seiner „Politique tirée de l'Ecriture" wieder auf: „Gott ist der wahre König; er setzt die Könige ein; das Königthum hat seinen Ursprung in der Gottheit selbst; daher bei den Fürsten der Glaube einer Majestät zweiter Linie, die gleichsam ein Ausfluß der ersten ist. Die Fürsten sind die Diener Gottes und seine Stellvertreter auf Erden; sie sind die Repräsentanten der göttlichen Macht, durch seine Vorsehung zur Ausführung seiner Absichten gesendet."

Die Hintergedanken dieser Theorie, der sich mit Marca und Bossuet alle Welt anschloß, sind leicht zu errathen. Wenn die Autorität des Königs direkt von Gott kommt, vermag der Papst nichts dagegen, und noch weniger die Reichsstände, eine weltliche Versammlung, der jeder göttliche Beistand fehlt. Das hindert freilich nicht, daß die Päpste den Concilen gegenüber in einer Unterordnung sich befinden,

Digitized by Google

in Rußland erlitten. Sie wurden vertrieben, gefangen gesetzt, nach Sibirien geschleppt und genöthigt, entweder ihrer Religion oder ihrem Vaterlande zu entsagen. Hat der Papst den Verfolger des Thrones verlustig erklärt, hat er seine Unterthanen des Eides der Treue entbunden? Nichts von alledem. Als sich die unglücklichen Polen, zum Aeußersten getrieben, für Gott und Vaterland erhoben, hat Gregor XVI. gegen sie, nicht gegen ihre Unterdrücker gedonnert; er nannte sie: „Erfinder von Lügen, die, ihr Haupt unter dem Vorwand der Religion gegen die legitime Gewalt der Souveraine erhebend, ihr Vaterland von den Banden jeder gesetzlichen Unterwerfung lösten und mit dem traurigsten Jammer erfüllten." Einem Volke, das mit dem Kruzifix in der Hand fiel, sandte der Statthalter Jesu Christi, von dem man Angriffe gegen die weltliche Gewalt der Fürsten befürchtet, als einzigen Trost einen harten Hinweis auf den Grundsatz der katholischen Kirche, welcher die Unterordnung unter die weltliche Macht des Staates betrifft. Wer hat mehr gegen einen Papst gewagt, als Victor Emanuel? Hat Pius IX. deshalb seine Unterthanen des Eides der Treue entbunden und über sein Königreich verfügt? Hat er zu einer namentlichen Excommunication seine Zuflucht genommen und sich nicht vielmehr an jenen allgemeinen Bann gehalten, der alle Welt trifft und Niemand erschreckt?

Fügen wir hinzu, daß von den päpstlichen Bullen, deren Wiederauferstehung man fürchtet, einige der heftigsten, welche Absetzung von Souveränen oder Strafen gegen Häretiker aussprechen, mit Billigung der Concile erlassen sind und daß andere die formelle oder schweigende Zustimmung des Episcopats gefunden haben. Folglich wird die Kirche dadurch ebenso in's Spiel gezogen, als der Papst; wenn sie ein Argument gegen dessen Unfehlbarkeit sind, berühren sie nicht minder die Unfehlbarkeit jener, und so wären vorsichtige Fürsten genöthigt, wenn sie in Frieden leben wollen, sie mit dem gleichen Eifer zu bekämpfen und beide zu zerstören. Damit erweitert sich der Kampf und richtet sich direct gegen die Existenz der katholischen Kirche und nicht lediglich gegen eines der Attribute des päpstlichen Primats.

Mußten nun der Syllabus und die Encyklika vom 8. Dezember 1864 Befürchtungen hervorrufen, welche Bullen, als der Ausdruck von Ideen einer unwiderruflich dahin geschwundenen Zeit, nicht erzeugen konnten? Das waren ganz neue Urkunden und ihr Erscheinen erregte einen lang andauernden Sturm. Die liberale Welt von ganz Europa betrachtete sie als einen offenen Angriff gegen die Unabhängigkeit und Souveränität der weltlichen Macht, eine Herausforderung der bürgerlichen Gesellschaft, eine Verneinung der festbegründetsten und den Völkern theuersten Grundsätze aller modernen Verfassungen: der Freiheit des Gewissens, des Kultus und der Presse. Sie wurden durch die kaiserliche Regierung der Prüfung des Staatsraths überwiesen und ein Dekret vom 5. Januar 1865 untersagte ihre Veröffentlichung, bis auf den Theil, welcher ein Jubiläum ankündigte. Mußte die Proclamation der Unfehlbarkeit diese verurtheilten Principien nicht wieder ins Leben rufen, war es nicht Pflicht, dem entgegen zu treten?

Publicum und Regierung hatten zu schnell und bisweilen falsch gelesen, und die Bedeutung und Tragweite des Syllabus und der Encyklika unrichtig geschätzt. Das Publicum hatte sich mit Unrecht darüber aufgeregt und die Regierung mit Unrecht die Veröffentlichung verboten. Obgleich der Syllabus und die Encyklika

Digitized by Google

vom Kardinal Antonelli zusammen an alle Bischöfe geschickt wurden, sind sie doch durch kein gesetzgeberisches oder logisches Band verknüpft. Die Encyklika zeigt, daß der Papst die Irrthümer seiner Zeit bekämpft hat, ohne die mindeste Anspielung auf den Syllabus zu machen. In der That liegt ein tiefer Unterschied zwischen beiden Dokumenten. Die Encyklika ist ein Akt des Papstes, der an alle Patriarchen, Primaten, Erzbischöfe und Bischöfe, die in der Gnade und Gemeinschaft des heiligen Stuhles stehen, gerichtet ist, er ist mit Pius P. P. IX. datirt und gezeichnet. Sein direkter Zweck ist die Ankündigung eines Jubiläums. Der Syllabus ist ein anonymes Dokument ohne Adresse und Unterschrift. Sein Titel bezeichnet sein Wesen: „Syllabus complectens praecipuos nostrae aetatis errores, qui notantur in allocutionibus consistorialibus, in Encyclicis aliisque apostolicis litteris sanctissimi Domini nostri Pii Papae IX.“ Wenn der Kardinal Antonelli nicht in seinem Begleitschreiben ausspräche, daß dieser Syllabus auf Ordre des heiligen Vaters redigirt, gedruckt und verschickt worden, könnte man nicht wissen, von wem er ausgeht. Doch ändert diese Erklärung des Staatssekretärs nichts an der Natur des Dokuments und macht keinen Akt theologischer Lehre daraus. Hätte ihm Pius IX. diesen Charakter geben wollen, so würde er ihn ebenso unterzeichnet haben, wie die ihn begleitende Encyklika. Die Päpste üben die Akte ihrer infalliblen Lehre nicht durch Stellvertretung aus. Bis heute ist es noch keinem Theologen in den Sinn gekommen, von dem katholischen Volke die Anbetung eines Kataloges von Sätzen zu verlangen, den der Papst der Beisetzung seines Namens nicht gewürdigt hat. Bei der Feier des Zentennariums im Juni 1867 wollte eines der für die Redaktion der Adresse des Episkopats an den Papst erwählten Kommissionsmitglieder den Syllabus erwähnen, doch ein römischer Prälat widersprach dem mit den Worten: „Das ist kein Akt des Papstes.“ In der That ist der Syllabus nur ein Inhaltsverzeichniß von Briefen und Reden Pius' IX. Man kann sich deshalb nicht genug über eine Unwissenheit wundern, die sich darauf steift, in ihm eine unabänderliche und unfehlbare Entscheidung des souverainen Pontifex zu erblicken, und die sich, zumeist ohne sie zu verstehen, an seine einzelnen Bestimmungen klammert, um in diesen die bestimmte Lehre der Kirche zu verehren oder zu schmähen. Und das ist in beiden Fällen um so bedauernswerther, als dies Inhaltsverzeichniß sehr unzuverlässig ist und nur eine unvollkommene oder falsche Vorstellung von der Lehre Pius' IX. giebt. Einige Beispiele mögen das belegen.

Der vierte Paragraph besagt: „daß die liberalen Kleriker-Vereine wie die Pest verdammt werden.“ Wer hat beim Lesen dieser Zeilen nicht ausgerufen: Das geht auf die liberalen Katholiken des ‚Correspondant‘, das ist ihre unwiderrufliche Verurtheilung! Wendet man sich nun zu dem Texte Pius des IX., so handelt es sich nicht um die liberalen Katholiken Frankreichs oder eines anderen Landes, sondern ganz speciell um jene italienischen Ecclesiastiker, die „losgelöst von den Bischöfen und dem heiligen Stuhle und gestärkt durch den Schutz und die Hilfe der piemontesischen Regierung und ihrer Behörden, die Verwegenheit so weit treiben, daß sie es, mit völliger Mißachtung kirchlicher Zensuren und Strafen wagen, als Kleriko-Liberale — zu gegenseitiger Unterstützung — zur Emancipation des italienischen Klerus — und unter andren von ähnlichem verderbtem Geiste eingegebenen Bezeichnungen, durchaus verdammenswerthe Vereine zu bilden.“

Digitized by Google

Der 45. Satz, welchen der Syllabus als irrig bezeichnet, ist wie folgt gefasst: „Die ganze Leitung der öffentlichen Schulen, worin man die Jugend der christlichen Staaten erzieht, ausgenommen in gewissem Maaße die bischöflichen Seminare, kann und muß der staatlichen Autorität und zwar in der Art überwiesen werden, daß keiner andren Autorität das Recht zuerkannt wird, sich in die Schuldisciplin, die Leitung der Studien, die Ertheilung der Grade, die Wahl oder Bestätigung der Lehrer einzumischen." Sollte man nicht glauben, der Papst habe eine allgemeine Theorie über die Beziehungen von Kirche und Staat hinsichtlich des Schulwesens aufstellen wollen? In der Allokution, welcher der Satz entnommen ist, verurtheilt Pius einfach ein Gesetz der piemontesischen Regierung, welches „der Autorität der Bischöfe die Schulen jeder Art und damit selbst die ausdrücklich erwähnten Lehrstühle der heiligen Wissenschaften, sowie den als eine Verpflichtung der Lehrer aufgeführten Unterricht der Kinder in den Elementen des christlichen Glaubens entzieht und die geistlichen Leiter selbst unter die Beamten rechnet, welche vom königlichen Minister oder den von ihm abhängenden Behörden ohne Einmischung irgend einer anderen Autorität zu wählen und zu bestätigen sind."

Liest man den 62. der verurtheilten Sätze: „Das Princip der Nichtintervention muß proklamirt und befolgt werden," so glaubt man natürlich, daß der Papst lehrhaft das christliche Princip des Völkerrechts feststelle, in der betreffenden Allokution selbst aber findet man einen rein politischen Protest gegen die Angriffe seitens Piemonts. — Die im 60. Satze enthaltene Verdammung scheint eine sehr beträchtliche Tragweite zu haben. Wenn es irrig ist, zu glauben, daß „— die Autorität nichts andres ist, als die Summe der Zahl und der materiellen Kräfte, —" erscheint die Schlußfolgerung daraus logisch, daß das allgemeine Stimmrecht dem göttlichen Gesetze widerspricht. Im Texte wird man zu seiner Ueberraschung finden, daß die Worte Pius' IX. eine wundervolle Zurückforderung des Menschenrechtes und der Sittlichkeit enthalten, was niemand bestreiten kann: „Sie reden so leichtfertig von der Autorität und dem Rechte, daß sie die Unverschämtheit haben zu behaupten, die Autorität sei nichts andres als die Summe der Zahl und der materiellen Kräfte, das Recht liege in der materiellen Thatsache, die Pflichten des Menschen seien nur leere Worte, und alle menschlichen Thaten hätten die Kraft des Rechtes. Sie häufen Lügen auf Lügen, Raserei auf Raserei, werfen alle legitime Autorität, alles legitime Recht, jede Pflicht, jedes Müssen unter die Füße, zaubern nicht, an Stelle des wahren und legitimen Rechts das lügnerische und falsche Recht der Stärke zu setzen und die sittliche Ordnung der materiellen Ordnung unterzuordnen. Sie kennen keine andre Stärke, als sie in der Materie ruht. Sittlichkeit und Ehre setzen sie daran, mit welchen Mitteln immer Reichthümer aufzuhäufen, und alle schlechten Leidenschaften zu befriedigen."

Die gemäßigtsten Geister sind entsetzt über die allgemeine, uneingeschränkte Verdammung, welche der Syllabus gegen die Hoffnung so vieler loyaler Katholiken auszusprechen scheint, indem er den Satz verurtheilt: „Der römische Pontifex kann und muß sich mit dem Fortschritt, dem Liberalismus und der modernen Civilisation versöhnen und vertragen." Hören wir nun, was Pius wirklich gesagt hat: „Was nun Die betrifft, welche uns im Interesse der Religion einladen, der modernen Civilisation die Hand zu bieten, so fragen wir uns, ob, angesichts der Thatsachen,

Digitized by Google

deren Zeugen wir sind, Der, den Christus selbst göttlich als seinen Stellvertreter auf Erden eingesetzt hat, um die Reinheit seiner himmlischen Lehre aufrecht zu erhalten, um seine Lämmer, seine Schafe damit zu nähren, sie zu stärken, ohne sein Gewissen schwer zu verletzen, ohne für alle ein Gegenstand des Aergernisses zu werden, ein Bündniß mit dieser Civilisation schließen kann, von der so viele ewig beklagenswerthe Uebel, so viele Irrthümer und der katholischen Religion und ihren Lehren absolut feindliche Grundsätze ausgehen. . . Kann der römische Pontifex jemals dieser Civilisation die Freundeshand hinstrecken? Kann er mit ihr ein Bündniß und eine reine Freundschaft schließen. Gebe man nur den Dingen ihren wahren Namen und man wird sehen, daß der heilige Stuhl stets mit sich einig ist, denn er ist stets Beschützer und Stütze der echten Civilisation gewesen, die Zeugnisse der Geschichte bestätigen und beweisen auf das Beredteste, daß er zu allen Zeiten die wahren Principien der Humanität, Ordnung und Weisheit in die entferntesten barbarischen Länder getragen. Will man aber unter Civilisation ein System verstehen, das ganz ausdrücklich dazu geschaffen ist, die Kirche Christi zu schwächen und vielleicht zu stürzen, so steht freilich unbedingt fest, daß sich weder der heilige Stuhl noch der römische Pontifex jemals mit dieser Civilisation verständigen können." Zwischen diesem Text und der compromittirenden Allgemeinheit des Satzes, der ihn angeblich zusammenfasst, ist ein gewaltiger Unterschied. Jedenfalls bedeutet er keine Proscribirung der Civilisation. Diese Bemerkung, welche zuerst Montalembert in seinem zweiten, auf Befehl Pius' IX. in's Italienische übersetzten, Briefe an Cavour gemacht hat, ist mit noch imposanterer Autorität von Leo XIII. in seinen schönen Instruktionen des Erzbischofs von Perugia über Kirche und Civilisation wieder aufgenommen worden. „Die katholische Kirche hat durch den Mund ihres Oberhauptes erklärt, daß sie keinen Frieden mit der Civilisation unserer Zeit halten kann. Das ist die Parole, die im Lager unserer Feinde gegen uns ausgegeben ist, und der Grund, aus dem man den begonnenen Kampf rechtfertigt. Doch welches ist denn diese moderne Civilisation, welche die Kirche verdammt und mit der sie, wie ihr erhabenes Haupt, der unfehlbare Herr der Gläubigen, sagt, nichts gemein haben kann? Sicherlich nicht die Civilisation, durch die sich der Mensch in der dreifachen von uns genannten Beziehung vervollkommnet (materiell, intellectuell und moralisch); nein, nicht diese, sondern eine Civilisation, welche das Christenthum ausrotten und mit ihm alles Gute, mit dem uns seine Thätigkeit bereichert, zerstören will. Wenn diejenigen, die sich geschickt des Syllabus bedienen, um ihn als Schreckgespenst vor den Menschen aufzupflanzen, sich überlegt hätten, daß es nicht genügt, geschickt zu sein, sondern daß man vor Allem auch anständig sein muß, so würden sie nicht geglaubt haben sich gestatten zu dürfen, dem Hasse der Welt einen aus einer langen Abhandlung herausgerissenen Satz zu unterbreiten, sondern würden aus dem Gesammtinhalt der Dokumente, in denen er sich findet, und die bequem genug bezeichnet waren, seinen wahren Sinn festzustellen gesucht haben. Bei solchem Verfahren würden sie sich leicht überzeugt haben, daß nicht die wahre Civilisation, welche wie Blüthe und Frucht aus den Wurzeln des Christenthums emporsteigt, von dem Papste verdammt worden ist, sondern jenes Bastardwesen, das von der wirklichen Civilisation nur den Namen hat und ihr hinterlistiger und unversöhnlicher Feind ist.

Digitized by Google

Wenn nun auch Fanatismus und Haß solche theils unbestimmte, theils verschiedener Auslegung fähige Sätze zu unabänderlichen Glaubenslehren der Kirche stempeln mochten, konnte sich doch die theologische Wissenschaft auf eine so wenig wissenschaftliche und keineswegs theologische Schlußfolgerung nicht einlassen, und wendete die regelmäßigen Principien der Interpretation an, um jene Formeln eines Theiles des ihnen mit Unrecht unterstellten Inhalts zu entkleiden. Es wurde seitens ernstmeinender Bischöfe betont, daß wenn ein Satz als falsch, irrig und selbst ketzerisch bezeichnet ist, daraus keineswegs die Bestätigung des Gegentheils, das vielleicht ein anderer Irrthum ist, hervorgeht, sondern die des Widersprechenden, das heißt der einfachen Verneinung des betreffenden Satzes, daß, wenn der Satz allgemein ist, auch das Urtheil nur auf seinen absoluten und universellen Sinn sich bezieht. Sie fügten hinzu, daß es zur Feststellung der Tragweite der Entscheidung und ob sie die Kennzeichnung als Häresie nach sich ziehe, nothwendig ist, den pontificalen Act, auf welchen sich der Syllabus bezieht, zu Rathe zu holen und zu untersuchen, ob derselbe die charakteristischen Merkmale einer dogmatischen Lehre ex cathedra aufweise. Zwei Prälaten von hoher Autorität, Mgr. Parisis, Erzbischof von Arras, und Mgr. Feßler, Secretair des vaticanischen Concils, haben gesagt, daß alle vom Syllabus ausgesprochenen Verdammungen keine Glaubensartikel sind, und dasselbe bestätigen der Cardinal Manning und Mgr. Desprez, Erzbischof von Toulouse.

Ebensowenig als der Syllabus selbst erfüllen die Dokumente, auf welche er sich bezieht, die Bedingungen, welche die Lehrer der Unfehlbarkeit, Bellarmin, Canus, Ballerini, St. Liguori, Orsi, Gregor XVI., fordern, damit eine päpstliche Lehre als ex cathedra erlassen gelte. Keines ist an die allgemeine Kirche (universis Christifidelibus) gerichtet; mit Ausnahme zweier Breves gegen zwei Bücher und apostolischer Briefe gegen die Usurpatoren der Güter des Heiligen Stuhles, ist keines promulgirt oder publicirt; keines deutet darauf hin oder schließt die Absicht in sich, bestimmte Definitionen zu geben. Keines enthält in seinem verordnenden Theile dogmatische Verdammungen: die Verdammungen sind in den Auseinandersetzungen und Beweggründen enthalten; keines spricht offen das Anathem oder die formelle Kennzeichnung als Häresie aus: es sind fast alles consistoriale Allocutionen ohne juridische Präcision, oder an die einzelnen Bischöfe, um diesen als Verhaltungsmaßregeln zu dienen, geschickte, encyklische Briefe oder Proteste gegen die Acte gewisser Regierungen, oder Widersprüche gegen die agressiven Angriffe Piemonts auf das weltliche Gebiet des Papstes. In einigen dieser Allocutionen und Encykliken spricht der Papst von seinem apostolischen Amte, von dem ihm übertragenen Amt der Schlüssel und erwähnt das Kardinalscollegium; aber so drücken sich die Päpste jedesmal aus, wenn sie ihre höchste Autorität ausüben, consultiren auch jedesmal in diesem Falle ihre Brüder, die Cardinäle, und dennoch wohnt die Unfehlbarkeit nicht allen Acten dieser Autorität bei. Die Excommunication ist in den apostolischen Briefen cum apostolica fide ausgesprochen, aber diese setzt keineswegs immer voraus, daß es sich um eine Glaubensfrage handele, häufig wird sie nur erlassen, um den Ungehorsam und den Scandal zu bestrafen; so, wenn es sich darum handelte, die Usurpatoren der Kirchengüter zurückzuhalten.

Die Encyklika vom 8. Dezember selbst ist ebenso, wie die Allocutionen und Encykliken, auf welche der Syllabus hinweist, man müßte uns denn ein neues

Digitized by Google

kanonisches Recht fabriziren, keineswegs eine dogmatische Definition ex cathedra. Ihr verordnender Theil, an den man sich halten muß, um zu erfahren, ob es sich um eine unfehlbare Lehre handelt, bewilligt ein Jubiläum; die Verdammung gewisser Irrthümer findet sich nur in den Entwicklungen und Beweggründen, die Absicht, bestimmte Definitionen zu geben, ist nirgends angezeigt; der Papst „beklagt die Irrthümer bald als unbesonnen, bald als gottlos, bald als frech, ohne sie jedoch jemals ketzerisch zu nennen. Alle Welt weiß nun, oder sollte doch wissen, daß wenn hierbei Unbesonnenheit, Gottlosigkeit und Frechheit eine mehr oder weniger schwere Sünde gegen den Glauben bedeuten, doch nur das Verbrechen der Ketzerei einen Katholiken völlig vom mütterlichen Schooße der Kirche trennt." Bis zum Vatikanischen Konzil ist die Erklärung der unbefleckten Empfängniß die einzige dogmatische Lehre Pius' IX., welche unanfechtbar alle Bedingungen einer unabänderlichen und unfehlbaren Entscheidung ex cathedra besitzt. Aehnliche Akte sind in der Geschichte keines Papstes häufig und mit ihrer Vermehrung würde man den Glauben der Kirche auf's Spiel setzen.

Soll das nun heißen, daß von den durch die Allocutionen und apostolischen Briefe, auf welche sich der Syllabus bezieht, und die Encyklika Quanta cura verdammten Sätzen keiner ketzerisch sei? Man müßte wahnsinnig sein, wollte man behaupten, daß die Sätze, welche z. B. die Existenz Gottes oder die Göttlichkeit Christi anzweifeln, nicht diesen Charakter trügen.

Indeß folgt diese Kennzeichnung nicht aus den Allocutionen und Encykliken Pius' IX., sie ist die Folge zahlreicher früherer Erklärungen, theils von Concilen, theils von ex cathedra sprechenden Päpsten, die Pius wieder aufnimmt, erneuert, aber nicht zum ersten Mal den Gläubigen vorschreibt. Andere Sätze des Syllabus, wie die über den Pantheismus, Naturalismus und Rationalismus, sind erst durch die Constitution des Vaticanischen Concils: Dei Filius Glaubensartikel geworden: ein Beweis, daß die früheren Encykliken, in denen sie verdammt worden, nicht dogmatische Erklärungen ex cathedra waren.

Da also der Syllabus und die Encyklika mit der Unfehlbarkeit nichts zu thun haben, brauchte ich mich mit ihrem Inhalt nicht weiter zu beschäftigen. Indessen drängt mich die Gerechtigkeit anzuerkennen, daß man ihre Wichtigkeit übertrieben und ihre Bedeutung oft entstellt hat. Beide fügen in Betreff der Beziehungen der Kirche, des Staates und der modernen Principien der Encyklika Mirari Gregor's XVI. gegen den Abbé Lammenais und das „Journal l'Avenir" nichts grundlegendes hinzu, und dennoch haben nach dieser Encyklika Katholiken, Religionsdiener, Bischöfe, ohne einer Censur oder einem Tadel zu unterliegen, die öffentlichen Freiheiten vertheidigen können. Mgr. Parisis, weiland Bischof von Langres, eine der Leuchten des Episcopats seiner Zeit, konnte die ‚Cas de conscience' schreiben, um festzustellen, daß nach reiflicher Abwägung unter den gegenwärtigen Umständen unsere liberalen Institutionen für Kirche und Staat, für Moral und Glauben, für die öffentliche Ordnung und für die Freiheit des Einzelnen die zuträglichsten sind. Veuillot konnte im „Univers" die Freiheit der Presse als unverjährbares, unveräußerliches, unverletzliches Recht, die Freiheit des Vereinsrechts für alle Welt, die Freiheit des Gewissens und der Culte, des Wahlrechts, des Petitionsrechts und das Repräsentativsystem vertheidigen. Der Pater Lacordaire konnte den Katholiken

Digitized by Google

auf der Kanzel von Notre-Dame sagen: „Wenn Ihr die Freiheit für Euch verlangt, so fordert sie für alle Menschen und unter allen Himmeln, gewährt sie, wo Ihr Herren seid, damit man sie Euch gewähre, wo Ihr Sklaven seid;" er konnte das alte Régime, selbst das zu Rom, verurtheilen: „Man wird mich ohne Zweifel fragen: Was verstehst Du unter einer Regierung des alten Régime? Hier die Antwort. 1789 erhob sich ganz Frankreich zu Gunsten dreier Principien, die es seither niemals aufgegeben hat: die bürgerliche Gleichheit, die politische Freiheit und die Freiheit des Gewissens. Innerhalb 70 Jahren haben zwei Drittel Europas von Frankreich diese Ideen und dieses Programm angenommen. Das ist die Thatsache. Die Regierungen, welche sich dem angepasst haben, sind neue Regierungen, die, welche es nicht gethan, sind Regierungen des alten Régime. Im letzteren Falle befindet sich Rom." Der beredte Prediger konnte den Despotismus in allen seinen Formen mit seinem edlen Zorn verfolgen, und in der Kirche, umgeben von allgemeiner Verehrung, als bußfertiger Katholik und unbußfertiger Liberaler sterben.

Die große Majorität der französischen Bischöfe konnte die Revolution von 1848 feiern und in Erlassen und Hirtenbriefen behaupten, „daß die Prinzipien, deren Triumph den Anbruch einer neuen Aera bedeutet, von der Kirche stets proklamirt worden sind; daß sie Einrichtungen, welche die Sicherung des Triumphes dieser heiligen Gesetze zum Ziel haben, nur mit Vertrauen begrüßen kann; daß die Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit das Evangelium in seinem einfachsten Ausdruck sind; daß das allgemeine Wahlrecht, bei dem alle dasselbe Recht haben, ihre Stimme abzugeben, und die Stimme aller dieselbe Geltung hat, bei dem nicht der mindeste Unterschied in der Bedeutung zwischen dem Zettel des Armen, des Bedienten, des Arbeiters und dem des Reichen oder des Herrn obwaltet, die gesellschaftliche Verwirklichung der großen Worte des großen Apostels ist: ‚Bei Euch ist kein Unterschied zwischen dem Niedriggeborenen und dem Adligen, zwischen dem Sklaven und dem Freien.'" Ein Theologe von bedeutendem Wissen, der Abbé Godard, konnte in einem Buche über die Principien von 1789, das von den römischen Theologen genau durchgesehen und corrigirt und als conform mit den Lehren des katholischen Glaubens erklärt wurde, behaupten, daß in jenen Principien durchaus nicht alles Thorheit und Gottlosigkeit gewesen, daß die meisten derselben im Gegentheil seit langem von katholischen Theologen, und zwar den hervorragendsten unter ihnen, von St. Thomas, Bellarmin, Suarez gelehrt worden sind; daß die durch die Prälaten und den Clerus des zweiten Standes votirte Erklärung der Rechte vom August 1789, keine Phrase, kein Wort enthält, die nothwendig die formelle Verneinung des Christenthums seien; daß das Recht, schlechten Fürsten Widerstand zu leisten und die Souverainetät der Nation zu aller Zeit in der Schule gelehrt werden durfte; daß die Gewalt einer Dynastie nicht mehr göttlichen Rechtes ist, als die Regierung einer gesetzmäßig errichteten Republik, und daß es Fälle giebt, wo sie, wie anders errichtete Gewalten, ohne Ungerechtigkeit zerstört werden kann; daß, wenn die Kirche, deren gesetzgebende Gewalt direct von Gott und nicht vom Volke stammt, die Vortheile einer Vereinigung der Bischöfe in Concilen anerkennt, ihre Gelehrten die gesetzgebenden Versammlungen in den bürgerlichen Gesellschaftsbildungen, denen die Gewalt, nur mittelbar von Gott stammend, durch die Nation übertragen wird, nicht verwerfen können; daß die Freiheit der Presse in mensch-

Digitized by Google

lichen Dingen an und für sich werthvoll ist, in göttlichen Dingen es unter Umständen sein kann. Sieben der bedeutendsten Bischöfe Frankreichs, darunter Regnier de Cambrai, Guilbert de Tours, Brossais Saint-Marc de Rennes, später alle Drei Kardinäle, konnten in einer Antwort auf Anfragen über die bei den Wahlen zu beobachtende Haltung (15. Mai 1863) erklären, daß in unserer bewegten Gesellschaft die religiöse Freiheit, die erste aller Freiheiten, keine bessere Stütze hat, als die politische Freiheit.

Der Syllabus und die Enzyklika vom 8. December haben an dieser Situation nichts geändert. Ueber die Nothwendigkeit der Religion im Allgemeinen, über die Wichtigkeit des Besitzes der wahren Religion für eine Gesellschaft, über die Rechte der Kirche, über das Gute, was die Vereinigung der beiden Gewalten erzeugt, über die Verpflichtung der Regierungen, die Erfordernisse des Glaubens in der Gesetzgebung zu respectiren und den Cultus zu beschützen, lehrt Pius IX. nichts, was nicht ganz alt und wiederholt von Päpsten, Gelehrten und Concilen ausgesprochen worden wäre. Die Sätze der Encyklika findet man fast wörtlich treu in der „Politique tirée de l'Ecriture" von Bossuet, in der „Institution d'un Prince" von Dugué und zahlreichen gallikanischen Werken, an denen unsere bürgerlichen Behörden niemals Anstoß genommen haben, sie sind implicite also auch nicht unseren politischen, civilen und Strafgesetzen verfallen.

Die Encyklika verdammt nicht, wie man behauptet hat, unsere Freiheit der Kulte. Die Toleranz, welche sie verwirft, ist die aus dem Indifferentismus, d. h. aus der Annahme, daß alle Religionen gut, wahr, göttlich sind und es gleichgiltig ist, welche man befolgt, hervorgehende religiöse Toleranz. Diese erklärt die Kirche für gottlos, falsch und gotteslästerlich, und außerdem für absurd und der gesunden Vernunft ebenso widersprechend, wie der Offenbarung. Sie ist eine ganz andere, als sie die Laiengesetzgeber predigen und fordern. Diese begnügen sich mit der politischen Toleranz, welche in der den Bürgern gewährten Freiheit oder Möglichkeit besteht, die Religion ihrer Wahl ohne andere Hemmnisse, als sie die allgemeine Gesetzgebung vorschreibt, zu bekennen. Bis 1789 wiesen Ultramontane und Gallikaner einmüthig diese Freiheit zurück. Seit der Revolution ist die politische Toleranz eines der Grundgesetze, an die niemand ungestraft rührt. Auch die allezeit verständige Kirche hat sich gehütet, ihr zu widersprechen und anerkannt, daß unter Umständen die Freiheit der Kulte nicht allein erlaubt, sondern nothwendig ist. Sie hat dieses Zugeständniß ohne Gefahr für ihre Lehre machen können, denn es ist ein großer Unterschied zwischen der Gestattung und der Anerkennung einer Religion. Der Entwurf der Charte von 1814, welcher den Franzosen die freie Ausübung ihrer Religion gewährleistete, hatte Pius VII. beunruhigt. Als der französische Gesandte, Blacas l'Aulps, ihm im Namen des Königs erklärt, daß sich diese Duldung nur auf den Civilstand beziehe (15. Juli 1817), erklärte der Cardinal Consalvi, daß seine Heiligkeit zufriedengestellt sei und der Papst selbst gab diesem Gefühl in einem Cardinalconsistorium Ausdruck. Fast zur selben Zeit erhob sich Zweifel darüber, ob die Bischöfe den durch das Grundgesetz des Königreichs der Niederlande vorgeschriebenen Eid, alle religiösen Vereinigungen des Staates zu beschützen, leisten könnten. Pius VII. ermächtigte sie dazu unter der Voraussetzung, daß sie erklärten, „dieser Eid solle sich nur auf das Civilver-

Digitized by Google

hältniß erstrecken, ohne daß damit, weder direct noch indirect, die von der katholischen Religion verfehmten Grundsätze dieser religiösen Gesellschaften gebilligt würden." Die Ansicht der Encyklika ist diesen Präcedenzfällen nicht entgegen. Der Papst spricht nicht von der besonderen Annahme dieser oder jener in verschiedene Religionen getrennten Gesellschaft, in der es die Klugheit rathe, eine für alle gleiche Duldsamkeit, ohne ausschließlichen Schutz für den wahren Kultus, zu beobachten. Er beschäftigt sich nur ganz allgemein mit der religiösen Toleranz im Gesichtspunkte der Offenbarung. Schließlich ist die Freiheit der Kulte ohne Grenzen, gegen welche sich der Syllabus ausspricht, niemals anerkannt worden. In der Union ist, selbst wo die größte Freiheit der Secten herrscht, gegen die Mormonen ihrer Vielweiberei wegen niemals Toleranz beobachtet worden. Bei uns existirt keine unbedingte Freiheit der Secten, niemand hat das Recht, öffentlich einen Kultus außer den staatlich anerkannten Religionen zu bekennen. Was wir Freiheit der Kulte nennen, ist nichts anderes, als die confessionelle Freiheit des westphälischen Friedens, das einer anderen als der katholischen Confession zuerkannte Recht der Existenz. Dieser Freiheit hat unsere moderne Gesetzgebung nur die Zulassung des Judenthums in die Zahl der anerkannten Confessionen, und das ganz negative Recht, keinem der drei offiziellen Kulte anzugehören, hinzugefügt.

Will man gegen diese Interpretation die Censur anführen, welche der Syllabus über die Lehre verhängt, „daß die Kirche nicht das Recht hat, den Verletzern ihrer Gesetze durch zeitliche Strafen zu wehren?" Es handelt sich in diesem Satze nicht im mindesten um die Beziehungen von Kirche und Staat, sondern um die innere Kirchenverfassung. Die Protestanten und gewisse katholische Gelehrte, wie Marsile, Richer, Hontheim, Marc-Antoine Dominis, bestritten, daß die Kirchengewalt eine andere Autorität besäße, als des Rathes und der Ueberzeugung, und daß sie von ihrem Gründer das Recht erhalten hätte, obligatorische Gesetze zu erlassen; diejenigen, welche sie usurpatorisch geschaffen, sind „ebensoviel Stricke, die armen Seelen zu erwürgen, sie verderben den Dienst Gottes, und rauben Gott selbst das ihm allein zustehende Recht Gesetzgeber zu sein." Ihre Behauptung wurde von Johann XXII., Benedict XIV., und Pius VI. in der Constitution Auctorem dei verworfen und von Bellarmin widerlegt. Nach der Doctrin der Päpste und Gelehrten ist die Kirche eine vollkommene Gesellschaft, und wie jede solche mit der gesetzgebenden, richterlichen und vollziehenden Gewalt bekleidet. Folglich ist es irrig, ihr die Macht zu bestreiten, nicht allein durch Rath und Ueberzeugung zu lenken, sondern durch Gesetze zu befehlen und die Ungehorsamen durch äußeres Gericht und heilsame Strafen zu zwingen. Unter heilsamen Strafen sind ebensowohl zeitliche wie geistliche verstanden. Diese sind unbestritten und bestehen in der Weigerung der Sacramente, des christlichen Begräbnisses und der Beiwohnung des Gottesdienstes. Ueber die zeitlichen Strafen ist man weit weniger einig. Nach Bellarmin und Suarez können sie nicht allein Entziehung der Einkünfte aus Benefizien, Geldstrafen, Amtsentsetzung, Confiscation des Vermögens, sondern auch leibliche und Körperstrafen sein, Ruthen, Gefängniß, Verbannung, selbst Tod durch Feuer. Nach dem Cardinal Soglia sind es: Einschließung in ein Kloster, Gefängniß, Ruthen, Alles wobei kein Blut fließt. Nach Fleury, Gosselin, Gourset, Lacordaire, Sibour, sind Körperstrafen der Kirche nicht zuständig, sie darf als zeitliche Strafen nur Bußen,

Digitized by Google

Amtsdegradirung und Entziehung des Genusses oder Gebrauches der im Besitz der Kirche befindlichen oder von ihr frei verwalteten Güter verfügen. Die Ketzer sind in Wahrheit bisweilen von den Fürsten kraft des öffentlichen Rechtes der Zeit körperlich gezüchtigt worden, aber die Kirche ist für diese Gesetzgebung nicht verantwortlich; in ihr hat sich das Mitleid stets über das Urtheil erhoben, es besteht keine Aehnlichkeit zwischen dem königlichen Inquisitionstribunal in Spanien, gegen dessen Schrecken die Päpste protestirt haben, und dem rein kirchlichen Tribunal des Heiligen Amtes. Außer dem physischen Zwang giebt es auch einen moralischen Zwang, und diesen gerade besitzt und übt die Kirche. Es giebt keine dogmatische Erklärung über diese Materie und jeder kann darin frei der ihm am besten dünkenden Ansicht folgen. Welche hat Pius vorgezogen? Hätte er körperliche Strafen gesagt, so würde er sich auf Seite von Bellarmin und Genossen gestellt haben, das von ihm angewendete Wort: zeitliche Strafen, beweist, daß er die Auffassung von Fleury und den Uebrigen theilt. Das erscheint in der That als die richtige Interpretation.

Die Encyklika verdammt eine geregelte Freiheit der Presse nicht, sie wendet sich nur gegen die unbeschränkte Freiheit, alle beliebigen Gedanken (conceptas quasconque) auszudrücken, ohne daß eine staatliche oder kirchliche Autorität eine Grenze ziehen oder eine Controle ausüben könnte. Welcher verständige Geist wünscht eine solche Ordnung der Dinge? Die Encyklopädisten waren strenger als der Papst, sie erblickten einen Fehler in jedem Staat, der Schriften in vulgärer Sprache gegen Regierung und Religion nicht verböte, über solche Stoffe dürfte nur in einer gelehrten, der Masse unzugänglichen Sprache geschrieben werden. Nach Châteaubriand, einem der Orakel der Preßfreiheit, kann diese Freiheit nicht existiren, außer „hinter ihr ein starkes Gesetz, das der Pflichtvergessenheit mit dem Verderben, der Schmähung mit der Schande, aufrührerischen Schriften mit Gefängniß, Verbannung, ja selbst mit Tod entgegentritt." Einige der letzten Zeilen, die Lamartine geschrieben, sind ein entrüsteter Protest gegen die unbeschränkte Freiheit der Presse. Dieses Glaubensbekenntniß ist nach ihm nur eine Fiction zum Gebrauch von Narren oder ein Verbrechen gegen die sociale Ordnung. Eine geordnete Gesellschaft darf den Vernichtungskampf zwischen der öffentlichen Ordnung, welche das Interesse und das Recht aller ist, und der freien Presse, die nur das Interesse einer kleinen Zahl von Leuten der Feder ist, die ohne Mandat und ohne Verantwortlichkeit an einem einzigen Punkte des Reiches vereinigt sind, nicht dulden. Gerade die, welche am meisten von der unbeschränkten Freiheit der Presse gesprochen, haben sie Vorschriften unterworfen und das mit Recht. Abgesehen vom Gebiete des reinen Gedankens, wo es sich um philosophische und religiöse Controversen und theoretische Ansichten handelt, muß die Presse als Aktionsinstrument in Schranken gehalten und gezügelt werden, ihre Freiheit ist nur zulässig und wünschenswerth um den Preis einer strengen Verantwortlichkeit vor den Tribunalen des gemeinen Rechtes und nach den ordnungsmäßigen Regeln des Strafprozesses. Und indem sie die entgegengesetzte Ansicht verurtheilt, kommt die Encyklika, weit entfernt der modernen Gesellschaft gegenüberzutreten, dieser zu Hilfe.

Trotz dieser Auseinandersetzungen bleibt es unbestreitbar, daß gewisse Behauptungen des Syllabus und der Encyklika mit den Grundsätzen unsers öffentlichen Rechtes in Widerspruch stehen. Man muß sich bei der Beurtheilung der-

Digitized by Google

artiger Dokumente gegenwärtig halten, daß sie sich mit der Lehre und nicht mit der Anwendung, mit Thesen und nicht mit Hypothesen, mit Systemen und Theorien und nicht mit Gesetzgebung und bestehenden Verfassungsbestimmungen beschäftigen. Die Theologen und Päpste, welche diese Principien aufstellen, entwickeln dieselben in der Annahme einer katholischen Gesellschaft, eines Volkes, das in der Einheit des Glaubens lebt und von der Unmöglichkeit zeitlichen Glückes außerhalb der Unterwerfung unter das Kirchenregiment überzeugt ist. Wo es sich um unsere Gesellschaften handelt, die man ketzerisch oder abtrünnig nennen kann, da eine Einheit des Glaubens darin nicht existirt und der Staat Kulte besoldet, die sich wechselseitig negiren, sagen die Gelehrten, daß Klugheit und Barmherzigkeit rathen, die Strenge der Principien nicht anzuwenden, und zu dulden, was unterdrücken zu wollen äußerst gefährlich sein würde. Der Irrthum derer, die sich über die Encyklika aufgeregt haben — und darin haben sie sich mit der Mehrzahl ihrer begeisterten Freunde getroffen — liegt darin, daß sie eine theoretische Entwicklung des katholischen Ideals in einer im Glauben einigen Gemeinschaft, in eine politische Vorschrift praktischen Handelns in gleichgiltigen oder geschiedenen Gemeinschaften verwandelt haben. Theoretisch ist die Kirche absolut und stellt ihre Principien ohne Abschwächung hin, praktisch ist sie geschmeidig, zu Milderungen, Nachgiebigkeiten, Dispensen geneigt. Was schreiben die katholischen Theologen und Kanonisten nicht täglich zu Gunsten der kirchlichen Immunität?! Mit welcher Energie beweisen sie, daß Personen und Besitzthum der Kleriker den Laienrichtern entzogen sein müssen! Die Examinatoren der Kongregation des Index haben die Aufgabe, alle Sätze, welche der vollen Machtfülle der kirchlichen Jurisdiktion widersprechen, zu verdammen. Dennoch haben die Päpste, kraft ihrer obersten Gewalt des Dispenses, nie gezögert, in allen Ländern und zu allen Zeiten die Unterwerfung unter die jetzt fast allgemeine Gesetzgebung, welche die kirchlichen Tribunale und die Steuerexemtionen aufhebt und die Kleriker den ordentlichen Gesetzen und den öffentlichen Aemtern unterstellt, zu befehlen. (Der Autor citirt hier eine Stelle aus Matthaeus XVII, V. 23—26). Bezüglich der öffentlichen Freiheiten hat die Kirche nie andere Principien walten lassen. Ihre ganz theoretischen Thesen tragen keine andren Kennzeichen und drohen keine andren Gefahren, als die gleichartigen Zurückforderungen der kirchlichen Immunitäten, über die sich Niemand mehr erregt. Ueber diesen Gegenstand hat die Civiltà Cattolica das richtige Wort gefunden: „Wenn man die modernen Freiheiten (Trennung der Kirche vom Staat, Gleichberechtigung der Kulte, unbedingte Freiheit der Presse in religiösen Dingen) als Thesen aufstellt, d. h. als allgemeingiltige, für alle Länder und Zeiten anwendbare Grundsätze, die auf der menschlichen Natur an sich und dem göttlichen Plan begründet sind, so sind sie unbedingt zu verdammen, und dies ist durch Pius VI, Pius VII und Pius IX u. A. wiederholt geschehen — als Hypothesen, d. h. als den Spezialverhältnissen gewisser Völker angepasste Einrichtungen dagegen können sie legitim sein und die Katholiken sie lieben und vertheidigen; diese thun etwas gutes und sehr vortheilhaftes, wenn sie diese selben Freiheiten so wirksam als möglich im Dienste der Religion und der Gerechtigkeit anwenden.

Nach dem Syllabus und der Encyklika Pius' IX., wie nach der Encyklika Gregor's XVI., haben die den liberalen Principien anhängenden Katholiken sich in

Digitized by Google

ihrem Gewissen nicht für verpflichtet gehalten, ihre Principien auf Gefahr der Strafe aus der Gemeinschaft der Gläubigen ausgeschlossen zu werden, zu verleugnen. Sie haben in allen Ländern fortgefahren, die erhabenen Institutionen von 89 zu ehren, zu erfüllen, zu vertheidigen: „Ich gehöre zu denen, welche Vertrauen zu den bürgerlichen und politischen Freiheiten haben und von ihnen den friedlichen Fortschritt des Vaterlandes erhoffen," schreibt Dupanloup. „Unsre politischen Freiheiten, hat auf der belgischen Tribüne ein Veteran der katholischen Sache, Dumortier, gesagt, sind von der Encyklika nicht verdammt." Der Papst hat Beiden zugestimmt und gedankt. In Frankreich haben die Katholiken einen besondern Grund gehabt, nicht in Gefolgschaft der absolutistischen Theokratie auf eine Restauration des alten Régimes hinzuwirken, die, selbst gemäßigt, den Zorn und den Widerstand der ungeheuren Majorität der Nation wachrufen würde. Das Konkordat ist ihr nationales Gesetz und dies schließt die formelle Weihe der französischen Revolution und ihrer politischen Principien in sich, es ist gleichsam eine Barriere, die outrirte Theorien und theokratische Versuche zurückhält. Wenn in den murrenden Kreisen des Klerus, wo sich Ehrgeiz und Fanatismus regen, verwirrende Auslegungen aufgetaucht sind, hat ihnen das Episcopat fast einmüthig eine gemäßigte, unsern Einrichtungen und Gesetzen angepasste Interpretation gegenüber gestellt. Der Erzbischof von Paris hat hierin beredt die allgemeine Ansicht ausgesprochen: „Was die Völker in ihrem unruhigen und unbestimmten Drängen nach Fortschritt, Freiheit und Civilisation verlangen und suchen, verflucht Pius IX. nicht . . . ., er behauptet nicht, daß man gegen seine eigene Ueberzeugung handeln und Gott gezwungene Ehre geben solle, aber er leugnet, daß man das Recht habe, keine Religion oder eine falsche zu besitzen. Er verurtheilt die Anwendung des allgemeinen Stimmrechts in politischen Dingen nicht, gibt aber zu verstehen, daß die Zahl nicht die einzige Kraft der Welt ist, und daß die Masse selbst der Vernunft bedarf, um ihren Handlungen Halt zu geben . . . . Er bestätigt nicht alle vollzogenen Thatsachen, aber er verkennt ebenso wenig, daß die durch ein ganzes Volk vollzogenen Thatsachen Interessen im Gefolge haben, und daß diese gewichtigen Interessen, wenn sie eine Zeit lang bestanden haben, sich Rechte nennen. Wenn die Moral gestattet, daß man ihnen diesen Namen gibt, so widersteht er nicht, thut er dies, so darf man nicht nachgeben. Mit einem Wort, die Encyklika untersagt uns keineswegs unserer Zeit anzugehören, die manche andere aufwiegt, und unserm Lande, das keine kleine Rolle in der Geschichte der Kirche und der Welt spielt." Ebenso hat das Episcopat aller Länder gesprochen. In England hat Manning Herrn Gladstone erwidert: „Wenn die Katholiken morgen in England zur Macht kämen, würde kein einziges Strafgesetz vorgelegt, kein Schatten von Zwang auf den Glauben eines Menschen ausgeübt werden. Wir würden keine Kirche, keine Lehranstalt, keine Schule unserer Landsleute schließen. Sie würden dieselben Freiheiten haben, deren wir uns heut als Minorität erfreuen; —" dieselbe Erklärung haben die belgischen Jesuiten abgegeben, und die amerikanischen Katholiken sind in Anerkennung dessen, was die Freiheit für sie nach wie vor der Encyklika gethan, die besten Republikaner der Union. Einer der verdientesten amerikanischen Katholiken, der Pater Hecker, schließt eine Auseinandersetzung der katholischen Lehre über die Be-

Digitized by Google

ziehungen der Kirche zum Staat mit einer Erklärung, die mit der Mannings und der belgischen Jesuiten in allen Punkten übereinstimmt: „Wenn die Katholiken in gewissen Staaten zur Majorität oder Einstimmigkeit gelangen sollten, so würde das gemeine, bereits christliche Landesgesetz, offenbar eine katholische Auslegung erhalten, ohne jedoch jemals die Minoritäten ihrer gesetzlich erworbenen Besitzthümer und Privilegien zu berauben."

Und schließlich beginnt der Kardinal Deschamps, Erzbischof von Malines, seinen beredten Angriff gegen den Liberalismus, welchen er als sozialen Rationalismus bezeichnet, mit der Erklärung, daß er mit dem Wort Liberalismus „nicht die Lehre oder Schule der Freunde der politischen Freiheit bezeichnet wissen wolle, jener Freiheit, die eine Nation an ihrer Selbstverwaltung durch kommunale, provinzielle und allgemeine Einrichtungen theilnehmen läßt, da eine Menge von Freunden der politischen Freiheit, und in dieser Menge Männer ersten Ranges, nicht das mindeste mit dem Liberalismus zu thun hätten."

In Verfolg dieser Erwägungen, erschreckten mich Syllabus und Encyklica über die Folgen der Infallibilität nicht mehr als die Bullen des Mittelalters. Ich kam so zu dem Gedanken, daß die feierliche Erklärung der Infallibilität als eine vom souverainen Pontifex ex cathedra erlassene Lehre, in der thatsächlichen Organisation der Kirche nichts ändern würde. Seit langer Zeit führten die Principien der Gallikaner und reinen Ultramontanen trotz verschiedener Differenzen zu denselben praktischen Regeln. Die päpstliche Unfehlbarkeit war seit langem thatsächlich von denselben Leuten acceptirt, welche sie theoretisch bekämpften; die ungeheure Mehrzahl der Theologen, Bischöfe und Priester bekannten sie; sie wurde in den Seminaren gelehrt; Die sie verwarfen, tadelten mehr ihre Inopportunität als ihre Falschheit, und für Einzelne war diese Inopportunität nichts, als die leidenschaftliche Antipathie gegen den der Sache der Erklärung ergebenen ausgezeichneten Journalisten. Weshalb stellte man sich also einer so weit ausholenden Bewegung, die von dem langsamen Widerstand einer außerhalb stehenden Regierung ohne durchdachte Ueberzeugung in der Sache, nichts zu fürchten hatte, entgegen? War es nicht würdiger, liberaler und klüger, sich nicht um den Kampf zu bekümmern, ihn auf die Theologen zu beschränken, und eine unvermeidliche Lösung mit Anstand entgegen zu nehmen?

Die Vorgänge auf dem Concil zu Trient sprachen sehr entscheidend für eine entschlossene Zurückhaltung. Damals hatten unsere Könige in Folge ihres intimen Verbindung mit der Kirche die Actionspolitik befolgt. Sie hatten ihre Bischöfe abwechselnd geschickt und zurückgehalten, hatten sich mit ihnen beredet, hatten gesprochen, gebeten, critisirt, getadelt, gedroht, und ebenso hatten die übrigen Fürsten Europas gehandelt. Alles das mit geringem oder gar keinem Erfolg. Sie hatten das Concil verlängert, die Berathungen gehemmt, die Legaten ungeduldig und die Päpste ärgerlich gemacht, und kein ernsthaftes Zugeständniß erreicht.

Nachdem der Verfasser das vergebliche Bemühen der weltlichen Mächte, in ihrem Sinne auf die Beschlüsse des Tridentiner Concils einzuwirken, geschildert, fährt er fort: War es vernünftig, von einer Intervention, die unser Episcopat

Digitized by Google

schlecht unterstützen oder bekämpfen würde, Resultate zu erwarten, welche die Könige Frankreichs, vom Kaiser und vom König von Spanien unterstützt, und zumeist in Uebereinstimmung mit ihren Bischöfen, nicht erzielen konnten? Die Klugheit räth von Schritten ab, die keinen Erfolg haben können und der Sanction entbehren. Und welche Sanction konnte die Regierung ihren Beschlüssen geben? Konnte sie ihre Bischöfe zurückrufen? Sie würden nicht gehorcht haben. Konnte sie verkünden, daß sie das Concil nicht anerkennen würde? Man würde diese Drohung verspottet haben. Ein Decret hatte die Veröffentlichung der Encyklika verboten, und dieses Verbot hatte Bischöfe und Gläubige nicht verhindert, sie als Richtschnur ihrer Meinungen anzunehmen und sich dessen von der Höhe der Kanzeln und der öffentlichen Tribünen zu rühmen. Konnte die Regierung das Concordat aufkündigen? Doch in Gesetzen, Sitten und Gesellschaft war nichts für die Trennung von Kirche und Staat vorbereitet. Man würde verstehen, daß der Staat allmälig die weltlichen Bande löste, die ihn an die Kirche knüpfen, doch sie mit roher Gewalt zu durchschneiden, würde wahnsinnig gewesen sein, und sofort statt des religiösen Friedens Erschütterungen religiöser Anarchie zur Folge gehabt haben. Ebensowenig konnte die Regierung das Budget der Kulte einziehen. Es blieb uns nur eine Sanction übrig, die gleichzeitige Zurückziehung unserer Truppen und unseres Gesandten aus dem Kirchenstaat. Sicherlich würde, wenn wir zum Papste gesagt hätten: wenn Du die Frage der Unfehlbarkeit stellst, gehen wir weg, und lassen Dich der italienischen Revolution allein gegenüber, die Frage nicht gestellt worden sein. „Frankreich", schrieb Bismarck an Arnim am 5. Januar 1870, „hat das Concil vollkommen in der Hand, und kann es durch Zurückziehung seiner Truppen in Verlegenheit bringen." Der Jesuit Liberatore hat anerkannt, „daß, wenn die Mächte intervenirt wären, ihr Widerstand von großem Gewicht bei den Erwägungen der Väter gewesen sein und das Concil bestimmt haben würde, einen so wichtigen Gegenstand auf eine andere Zeit zu verschieben." Die Bischöfe würden wohlwollende Fürsten nicht haben unzufrieden machen und die Bande der Freundschaft zwischen Priesterthum und Weltregiment nicht haben zerreißen wollen. Doch von diesen Erwägungen würden sich die Bischöfe nicht haben bestimmen lassen. Als der Papst ein Concil berief, ohne die Fürsten davon zu unterrichten, ohne sie zur Beiwohnung einzuladen, und ohne ihnen das mindeste über die dort zu verhandelnden Fragen mitzutheilen, hatte er bereits selbst jene guten Beziehungen gebrochen. Die Intervention der Fürsten würde aus dem ganz andern Grunde erfolgreich gewesen sein, weil, wenn man ihr nicht Rechnung getragen, sie zum Rückzuge der französischen Truppen und zu sofortiger Auflösung des Concils geführt haben würde. Zu einer solchen Maßregel war die Regierung berechtigt, und wäre dazu verpflichtet gewesen, wenn in der That die Lehre der Unfehlbarkeit, wie Agueſseau annahm, zugleich ein Verbrechen gegen den Staat, wie ein Irrthum gegen die Ueberlieferung ist: sie war weder sein Recht, noch seine Pflicht, wenn er, wie vernünftig, die päpstliche Unfehlbarkeit nur als eine theologische Anschauung betrachtete, für welche der Staat weder ein nahes noch fernes Interesse hat. Wie hätten wir bei dieser letzteren Annahme einen Rückzug rechtfertigen können? Nicht, als ob sich unsere Occupation ins Unendliche hätte ausdehnen sollen: nach den Bestimmungen der

Digitized by Google

noch giltigen Convention vom 15. September, sollte sie aufhören, wenn uns die italienische Regierung Garantien gegen die Erneuerung revolutionärer Einbrüche in das päpstliche Gebiet geben würde. Ohne die Ankündigung des Concils wäre die Frage, ob diese Bedingung nicht eingetreten wäre, an der Zeit gewesen, doch wir wollten sie nicht stellen, als alle Bischöfe des Weltalls zum Stuhle Pius' IX. strömten. Unter solchen Umständen wäre unser Rückzug als eine Kriegserklärung gegen Papstthum, Episcopat und Katholicismus erschienen.

Wir hatten unsere Occupation fortgesetzt, obwol sie nach Lacordaire nur dazu diente, die Tage einer Regierung des alten Régime zu verlängern, es wäre seltsam gewesen, hätten wir, sie zu beendigen, den Moment wählen wollen, wo sie uns das glorreiche Amt der Beschützer der geistigen Freiheit in einer ihrer feierlichsten Bethätigungen darbot.

Also entzog sich unserer Regierung das einzige Mittel der Sanktion und theoretische Vernunft, Erfahrung der Vergangenheit und die Stimme der gegenwärtigen Lage riethen ihr zur Enthaltung.

Andere nicht auf das Lehrrecht (jus docendi), sondern auf das Recht der Autorität (jus regendi) des Papstthums bezügliche Erklärungen, müßten eine auf das gesellschaftliche Interesse bedachte Regierung beschäftigen, weil sie die Beziehungen der Kirche zum Staat berühren, und von dieser Seite stets die ernsthaften Conflicte zwischen beiden Gewalten gekommen sind. Theologen von unbestreitbarer Autorität, versuchten, stets unter Verhüllung der äußersten Consequenzen, das anscheinend aufgegebene System der indirekten Gewalt des Papstthums zu erneuern. Darunter waren in erster Linie die Jesuiten.

Ehemals hatte ihnen ihr General Vitteleschi verboten „weiterhin die Frage der Gewalt des Papstes über die Fürsten zu behandeln, um allen Beschwerden und Scandalen die Wurzel abzuschneiden." Jetzt schienen sie entschlossen, dies weise Verbot nicht mehr zu befolgen.

Ihr Kardinal Tarquini, ihr Pater Liberatore vertheidigten diese Principien und ihr Pater Schrader versuchte sie in practischer Form darzustellen und gab die Skizze einer Umgestaltung des Syllabus in bejahende Sätze heraus. Bei der leidenschaftlichen Erregung eines Theiles des Clerus schien dieser Versuch nicht ohne Aussicht auf Erfolg, und man verkündete, daß das Concil die Sätze des Pater Schrader zu Glaubensartikeln gestalten würde.

So sehr die Aussicht auf Erklärung der Unfehlbarkeit gleichgiltig lassen mußte, so sehr war es am Platze, sich um Erklärungen zu kümmern, welche die eingeschlafenen Streitigkeiten zwischen Kirche und Staat erneuern mußten, war es weise, sich über das Wiederaufleben der Nation verhaßter Sätze zu beunruhigen, denen jegliche Laienmacht stets heftigen Widerstand entgegengesetzt hatte. Derartigem Wahnwitz gegenüber hatte die Drohung der sofortigen Räumung des Kirchenstaates und der Auflösung des Concils nichts Ausschweifendes, sie wäre nur eine erlaubte Ausübung berechtigter Vertheidigung gewesen. Und doch war es selbst in diesem Falle besser, nicht zu diesem Aeußersten zu schreiten, sondern der freien Discussion die Zurückweisung verwegener Pläne, unkluger Herausforderungen und überlebter Lehren zu überlassen.

Digitized by Google

Also: was die auf die Lehre, das jus docendi, bezüglichen Beschlüsse, und folglich die Unfehlbarkeit betrifft, war die Enthaltung durch die Incompetenz des Staates in rein dogmatischen Dingen und sein mangelndes Interesse, sich in die innere Organisation der geistlichen Gesellschaft zu mischen, vorgeschrieben. Bei den auf das jus regendi bezüglichen Beschlüssen, entsprang dagegen die Enthaltung nicht mehr der Incompetenz des vollständig zur Intervention zwecks der Vertheidigung seiner Rechte befugten Staates, sondern war lediglich ein Act des Vertrauens zur Freiheit; die logische Consequenz einer Theorie über die Beziehungen von Kirche und Staat; sie erschien als das beste Verfahren, ohne daß das entgegengesetzte als ein Attentat auf die geistige Freiheit der Kirche betrachtet werden konnte.

Die Zurückhaltung führte zu folgenden Consequenzen: die Abreise der Bischöfe weder zu befehlen, noch zu verhindern; sich nicht mit ihnen zu bereden, sondern sie ihren eigenen Inspirationen zu überlassen; weder einen außerordentlichen noch unsren ordentlichen Gesandten in Rom bei der Versammlung zu beglaubigen; keine Mittheilung der den Berathungen zu Grunde liegenden Gegenstände zu fordern und diejenigen, welche wir erfahren würden, officiell weder zu tadeln noch zu billigen; die Freiheit der Concilsdebatten zu respectiren; weder die das jus docendi noch die das jus regendi betreffenden Beschlüsse einem placet oder exequatur zu unterwerfen; keine Verbote des Staatsrathes gegen die unseren Grundsätzen widersprechenden Kirchengesetze zu betreiben; den politischen Parteien zu gestatten, die vom Concil sanctionirten Principien als Muster, nach dem sich die positive Gesetzgebung zu gestalten hat, aufzustellen; dem gesunden Sinne des Publikums die Aufgabe der Rettung der bürgerlichen Gesellschaft zu überlassen; nur zu interveniren behufs Unterdrückung von Provokationen zum Ungehorsam und zur Mißachtung der Gesetze, oder um zu verbieten, daß in den freien Erziehungsanstalten Dinge gelehrt würden, die den Gesetzen unseres öffentlichen und privaten Rechtes widersprechen.

Wie aber jedes Extrem unvernünftig ist, konnte die officielle Zurückhaltung nicht bis zu einer gleichgiltigen Unparteilichkeit gegenüber den Bischöfen, welche geneigt waren, die Rechte des Staates zu vertheidigen und denen, die entschlossen waren, sie zu opfern, gehen. — Ohne sich gegen die Letzteren unwillig zu zeigen, war es politisch klug sich den Ersteren günstig zu erklären. Streng genommen hätte sich dies Wohlwollen nur bei Gelegenheit der auf das jus regendi des Papstes bezüglichen Bestimmungen äußern dürfen, da die andren der Competenz einer Regierung nicht unterstanden. Jedenfalls war es klar, daß der Eifer der Bischöfe bei Vertheidigung der Rechte der bürgerlichen Gesellschaft sehr abgeschwächt sein würde, wenn ihnen die Häupter derselben bei der Vertheidigung ihrer Ansichten über die Organisation der geistlichen Gesellschaft nur Kälte erwiesen hätten. Unbedingt durfte dies Zusammenwirken unter allen Umständen nur officiös, intim, rein moralisch, sein. Darüber hinaus wäre der Staat Beschützer der Einen nur als Unterdrücker der Andern geworden und man wäre in die Irrthümer des Königthums zurückgefallen.

Ich entwickelte meine Gedanken in der Sitzung der Deputirtenkammer vom 10. Juli 1868. Nachdem ich die Vorereignisse aufgezählt und nachgewiesen, daß kraft des Artikels 16 des Concordates die Regierung die Gesammtheit der Rechte

Digitized by Google

besäße, welche der heilige Stuhl früher unseren Königen zuerkannte, behauptete ich, daß zwischen der religiösen wie bürgerlichen Gesellschaft jener Zeit und unserer bürgerlichen und politischen Gesellschaft so fundamentale Unterschiede beständen, daß es nicht logisch sei aus der Identität der Gesetzgebung die Identität des Verhaltens abzuleiten. Ich schloß wie folgt: „Was thun? Oh, vermeiden wir vor allem, ich beschwöre Sie, Alles, was aus Nähe oder Ferne wie eine Verfolgung oder ein der freien Ausdehnung des religiösen Gefühls und des katholischen Glaubens entgegengesetztes Hinderniß aussehen könnte. Man kann über Dogmen, über Gott und Unsterblichkeit, über die geheimnißvollen Beziehungen zwischen dieser und den uns umgebenden Welten, über die Pflichten, die uns in diesem Leben im Hinblick auf ein künftiges auferlegt sind, verschiedener Ansicht sein, doch welcher erleuchtete Geist wird nicht anerkennen wollen, daß das höhere Fragen sind, Hauptfragen, die man nur mit zarter Hand berühren, von denen man nur mit ehrerbietiger Stimme reden darf, so daß man Glaubensmeinungen und Gefühle, die nicht die unsern sind, nie verletzt? Nichts also, nichts, was einer Verfolgung ähnlich sieht. Mag die Regierung der Veröffentlichung der Bullen und der Ankündigung des Concils kein Hinderniß in den Weg legen, mag sie die Abreise der Bischöfe nach Rom ebensowenig zu hindern suchen, als sie diese autorisirt, in der feierlichen Versammlung ihren Platz einzunehmen und ihre Meinungen frei zu äußern; lasse sie Allen ganze, völlige Freiheit — aber, meine Herren, wenn sie andern ihre Freiheit gelassen, dann wahre sie auch die ihrige; sie halte sich zurück, nehme an nichts Theil, denn Theilnehmen hieße die Verantwortlichkeit auf sich zu laden, ohne des Einflusses sicher zu sein. Ist es würdig, Gesandte abzuschicken, die man wahrscheinlich als Eindringlinge empfangen, und die, adstantibus et non judicantibus, als Zeugen, nicht als Richter dort sein würden?. Wenn man ein mächtiges modernes Gemeinwesen repräsentirt, wenn man Frankreich regiert, darf man sich nicht in solche Lage bringen. Wer sagt uns übrigens, daß man uns empfangen wird? Die Art, wie das Concil verkündet worden, gestattet, daran zu zweifeln. Die einfache Thatsache der Vorlesung und des Anschlagens in Rom verpflichtet alle Bischöfe Frankreichs, sie müssen unter Vermeidung der auf Ungehorsam stehenden Strafen nach Rom gehen und ihren Sitz im Concil einnehmen. Des Kaisers oder der weltlichen Gewalten geschieht nicht die mindeste Erwähnung, man stellt sich außerhalb derselben, kümmert sich weder darum, was sie denken, noch was sie thun werden. Meine Herren, seit 1789 ist mir kein Ereigniß von ähnlicher Wichtigkeit bekannt; es ist die vom Papst selbst vollzogene Trennung der Kirche vom Staat.

„Die Kirche sagt durch den Mund ihres obersten Hirten zum ersten Mal in der Geschichte zur Laienwelt, zur Laiengesellschaft, zu den Laiengewalten: Ich will sein, ich will handeln, will mich bewegen, mich entwickeln, mich kräftigen, will mich außer Euch und ohne Euch ausbreiten, ich habe ein eigenes Leben, das ich keiner menschlichen Macht schulde, sondern aus meinem göttlichen Ursprung, meiner tausendjährigen Tradition behaupte — dies Leben genügt mir, ich verlange von Euch nichts, als das Recht, auch nach meinem Sinn zu regieren. Meine Herren, ich finde diese Sprache bewunderungswürdig kühn, sie zwingt mich zu Achtung und Bewunderung, denn ich liebe eine Macht, die sich selbst vertraut, die

Digitized by Google

mit stolzer Energie die Bestimmung, die sie beseelt, den Glauben, der sie begeistert, bestätigt und ausspricht.

„Ja dieser von der Hand des Papstes vollzogene Bruch zwischen der weltlichen und religiösen Gesellschaft ist ein ganz neues, ein wichtiges Ereigniß. Denker und Philosophen hatten diese Trennung als fernes Ideal, als in den Wolken der Zukunft verlorene Utopie erschaut; jetzt tritt das Ideal aus der Welt der Träume zu uns heran, die Utopie beginnt sich praktisch zu realisiren. Und möge es die Geschichte festhalten: Vom souverainen Papst geht die Initiative aus, die Gewalt der Thatsachen ist so stark, daß Rom zuerst den bürgerlichen Gesellschaften, die vor ihm bangen und das furchtbare Problem nicht zu lösen wagen, den Fehdehandschuh hinwirft; Rom ruft sie aus zum Kampf, Rom sagt zu ihnen: ich stelle mich außer Euch, ich breche mit eigenen Händen den Pakt, der uns band, den Vertrag, der uns umschloß. Ich weiß gewiß, meine Herren, daß Rom sich zwar vom Staate trennen will, aber nicht will, daß sich der Staat von ihm trenne. Ich kenne seinen Anspruch, den ganzen Theil des Vertrages, der auf ihm lastet, der es genirt, als nicht geschlossen zu betrachten, den Theil, welcher auf dem Staate lastet, den Staat genirt, aufrecht zu erhalten. So kann man in Rom denken; aber ich fürchte nicht, daß im Lande der Descartes und Port-Royal jemals eine ähnliche Logik die Oberhand gewinnen könne. Da nun die Dinge so liegen, da es nicht sicher ist, daß man Sie zum Concile zuläßt, da man Sie jedenfalls nicht dazu ruft, da man, um mitzutagen, unterhandeln und um Erlaubniß bitten müßte, da man Sie draußen gelassen hat — wohlan, glauben Sie mir, bleiben Sie draußen; lassen Sie es sich vollziehen — aber, beobachten Sie und rüsten Sie sich." (Bewegung.)

Der Cultusminister Baroche antwortete mir, daß die Lehre der Unfehlbarkeit bei unsrem Clerus keineswegs feststehe: „das entgegengesetzte Princip steht fest. Die ungeheure Mojorität des französischen Clerus wie des Episcopats will von der päpstlichen Unfehlbarkeit nichts wissen." In Bezug auf das Concil selbst bat er die Kammer, seine Ansicht zurückhalten, den Gang der Dinge und die Entwickelung der Unterhandlungen verfolgen zu dürfen. In der folgenden Session fragte ich ihn, ob die Ansicht der Regierung nunmehr feststehe. Er antwortete mir: „daß es den Bischöfen freistehen würde, zum Concil zu gehen, daß die Regierung keinen Druck auf ihre Entscheidungen und auch keine vorherige Verständigung mit ihnen versuchen würde. Ueber die Frage, ob er sich beim Concil vertreten lassen wolle, war es nicht möglich, jetzt im April, selbst wenn sie schon getroffen wäre, die schließlich im December zu befolgende Entscheidung im Voraus anzugeben." Ich erwiderte: „In früheren Zeiten bereitete sich die Regierung jahrelang auf Concile vor. Im Monat April noch keinen Entschluß über ein Ereigniß gefasst zu haben, das so beträchtliche Vorbereitungen erfordert, beweise wenig Voraussicht." In Wahrheit mangelte es der Regierung mehr an einer Entscheidung, als an Voraussicht. Baroche war für eine Intervention beim Concil, er hätte sich gern als außerordentlicher Vertreter nach Rom schicken lassen und bereitete sich auf diese Rolle vor. Andere Räthe des Kaisers, der Minister des Auswärtigen, der Kaiser selbst dachten anders und neigten zur Enthaltungspolitik. Bei diesem Zustande der Geister hatte man nichts bestimmtes entschieden und wartete den letzten Moment ab.

Digitized by Google

Das Publicum, welches sich für diese Fragen interessirte, hatte sich durch die Vorgänge am römischen Hofe nicht verwirren lassen, sondern einfach, wie ich, beschlossen, sich nicht in die sich in der Organisation der Kirchengewalt vorbereitenden Dinge zu mischen und auf die Gefahr der Zurückweisung an eine Pforte zu klopfen, die man uns nicht öffnete. Die Männer der Kirche waren darüber weit erregter, theils in Freude, theils in Zorn und gaben dies kund. Aus dem Zusammenstoß dieser beiden Gefühle entstand ein Kampf, der in etwas an die scholastischen Dispute früherer Zeiten erinnerte.

Das Wachsthum des deutschen Reiches.

Von
J. C. Bluntschli.
Heidelberg.

Das Leben der Völker, als der großen, staatlich organisirten Gesammtpersonen, entwickelt sich wohl langsamer, als das des kurzlebigen Einzelmenschen. Die Staaten haben eine Lebensdauer, die nach Jahrhunderten gemessen werden kann, während den Individuen im Staate nur eine Lebensdauer von Jahrzehnten verstattet ist. Aber die Völker und die Staaten unterliegen ebenso, wie die Einzelmenschen dem großen Gesetze alles irdischen Lebens, daß es aus kleinen Anfängen heranwächst und später, wenn die natürliche Höhestufe erreicht ist, zwar sich noch eine Weile auf derselben erhält, endlich aber abwärts geht, schwächer wird und zuletzt im Alter abstirbt.

Die Entwickelung und gleichsam die Lebensalter der Völker und Staaten bewegen sich nicht ganz so regelmäßig, nicht in so fest bestimmten Grenzen, wie die Kindheit, die Jugend, die Reife und das Alter der Einzelmenschen. Eben weil die Völker keinen Naturleib haben, sondern nur einen von den Menschen geschaffenen Culturleib, die Staatsverfassung, so sind sie auch nicht ebenso den irdischen Naturgesetzen unterworfen. Weil sie aus Menschen bestehen, die immer neu alle Lebensalter repräsentiren, weil die Staaten insofern sich fortwährend durch neue Geschlechter verjüngen, so kann der Geist und die Thatkraft der gerade lebenden Staatsmänner und der gegenwärtigen Staatsangehörigen auch eine Wirkung üben, welche gelegentlich die Altersperiode des Staates als einer vielhundertjährigen Gesammtperson mit individueller Freiheit durchkreuzt und gelegentlich derselben entgegen handelt. Aber auch der größte Staatsmann kann doch nicht den vorbestimmten gesetzlichen Entwickelungsgang seines Volkes völlig beherrschen. Er ist genöthigt, in dem aufstrebenden Volke den überschüssigen Kräften desselben einen Ausfluß zu verschaffen, und er kann dem altersschwachen, herabgekommenen Volke nicht Zumuthungen machen, die nur die Jugend begreift und zu erfüllen vermag.

Wo wir das Wachsthum eines Staates wahrnehmen, da offenbaren sich noch treibende Völkerkräfte in demselben. Wenn das Wachsthum aufhört, so ist der Gipfel des Lebens überstiegen und das Leben neigt sich dem Untergang zu.

Das starke Wachsthum des preußischen Staates in den letzten Jahrhunderten war eine Folge der jugendlichen Entwickelung des preußischen Volkes und Staates und zugleich ein Zeichen der Altersschwäche des abnehmenden römischen Reiches

Digitized by Google

deutscher Nation, aus dessen zerfallenden Gliedern sich der preußische Staat vergrößerte, bis es ihm zuletzt glückte, ein neues, jugendkräftiges deutsches Reich zu gründen. Mit dieser Wiedergeburt eines nationalen Reiches hat das Wachsthum des deutschen Reiches begonnen, in welchem Preußen selber ein erhöhtes und reicheres Leben gewonnen hat.

Vorerst hat die Wahrnehmung von diesen Trieben des Wachsthums unter den benachbarten Völkern einige Besorgniß geweckt, der jugendliche Riese möchte um sich greifen und zu Eroberungen oder Einverleibungen fortschreiten. Man erinnerte sich, daß manche Länder, die heute völlig von Deutschland getrennt sind, während des Mittelalters sich von dem alten deutschen Reiche abgelöst hatten, und man erwog, daß die fortdauernde Gemeinschaft der Sprache, der Cultur, der Nationalität, besonders in unserem nationalen Zeitalter, zu erneuerter politischer Verbindung Anlaß und Antrieb geben könne. Solche Befürchtungen wurden rings um das deutsche Reich her vielfältig geäußert, im Norden von Rußland, im Westen von den Niederlanden und von Belgien, im Süden und Osten von der Schweiz und ganz besonders von Oesterreich.

Dennoch sind diese Besorgnisse ungegründet, und sie haben sich auch großentheils wieder zur Ruhe gelegt. Das deutsche Reich bedarf *nicht des Wachsthums in Europa*, um seine nationalen Aufgaben zu erfüllen. Seine gesunde Entwickelung würde durch derartige Annexionen eher gestört, als gefördert. Sie wären nicht eine Stärkung, sondern, wie in dem Reichstage durch Bennigsen unter allgemeiner Billigung erklärt worden ist, eine Verlegenheit für Deutschland. Das deutsche Reich ist groß und stark genug in Europa, und es hat keinen Grund, sich zu beklagen, wenn andere deutsche Stämme in den Nachbarlanden ein eigenartiges Leben entwickeln. Es ist das vielmehr ein Beweis für den Reichthum der deutschen Nation, welche solche Mannichfaltigkeit nicht blos erträgt, sondern sich derselben erfreut und darauf stolz ist. Nicht einmal das deutsche Elsaß wäre den Franzosen wieder entrissen worden, wenn dieselben nicht einen thörichten Angriff auf Deutschland gewagt, wenn sie der Neugestaltung des Reiches nicht frevelhaft entgegen getreten wären.

Das deutsche Reich hat im Mittelalter zu viele schmerzliche Erfahrungen gemacht bei seinen Römerzügen. Es ist geheilt von der Herrschsucht über andere Länder und Völker. Es hat auch an seinem eigenen Leibe die Erniedrigung und den Jammer erlebt, welche die Fremdherrschaft über ein Volk verhängt. Die deutsche Politik ist daher eine entschieden friedliche, welche die *Sicherheit und Freiheit anderer Völker ebenso* zu achten bereit ist, wie sie diese Achtung für sich selber von anderen Staaten fordert.

Das sicherste Mittel aber für alle Nachbarstaaten des deutschen Reiches, in denen auch deutsche Stämme wohnen, gegen jede Gefahr einer Ablösung derselben aus ihrem gegenwärtigen Staatenverband und einer unfreiwilligen Fusion mit dem deutschen Reiche, ist die *freundschaftliche Beziehung* jener Staaten zu dem deutschen Reiche. Wenn sich diese Stämme politisch befriedigt fühlen in dem Staat, in dem sie leben, so entsteht in ihnen kein Verlangen, sich von demselben zu trennen und sich an das deutsche Reich anzuschließen. Und wenn jene Staaten mit dem deutschen Reiche in Frieden und Freundschaft leben, so entsteht auch in Deutschland

Digitized by Google

kein Bedürfniß und kein Begehr, durch Einverleibung derselben eine deutschfeindliche Haltung unmöglich und sie der deutschen Politik dienstbar zu machen.

Zunächst ist also keine Aussicht auf ein Wachsthum des deutschen Reiches in dem alten civilisirten Europa. Wenn trotzdem die kräftigen Triebe des deutschen Volkes ein Wachsthum verlangen, so muß dieses sich auf außereuropäische Gegenden richten, denen uncivilisirte Gebiete in Europa gleichzustellen sind.

In der That, wir sind bei der Vertheilung der Erde im Vergleich zu anderen Völkern sehr zu kurz gekommen. Unter allen europäischen Völkern sind nur die Deutschen und die Italiener — Dank ihrer vielköpfigen Kleinstaaterei, die während der entscheidenden Jahrhunderte alle Thatkraft lähmte — ganz leer ausgegangen. Inzwischen haben die beiden größten Weltreiche, Großbritannien und Rußland, sich über halbe Welttheile ausgebreitet und noch in den letzten Jahrzehnten gewaltig um sich gegriffen, Eroberungen gemacht und Colonien gegründet. Frankreich hat doch sein Algier und seine südasiatischen Besitzungen. Sogar der friesische Stamm der Niederländer hat ungeheure Länder in Südasien im Besitz, weit größere, als er zu cultiviren und zu beherrschen vermag.

Der deutsche Handel ist Welthandel geworden. Deutsche Handelsschiffe dampfen und segeln auf allen Meeren. Deutsche Kaufleute haben Niederlassungen in allen Welttheilen und in allen Seehäfen. Da die Schiffe schwimmendes Staatsgebiet sind, so wächst ein Staat im Verhältniß der Schiffe, welche seine Flagge führen. In dieser Hinsicht ist das Wachsthum des deutschen Reiches gesichert, und zwar in friedlichster Weise.

Allerdings war diese Ausbreitung der Handelsflotte bis vor Kurzem keineswegs hinreichend geschützt. Es gab keine deutsche Kriegsflotte, welche im Stande war, den Flaggen deutscher Länder auf den Meeren und in den überseeischen Häfen Sicherheit zu verschaffen und ihre Ehre zu wahren. Das hat sich seit der Schaffung des deutschen Reiches wesentlich geändert. Wir haben bereits eine sehr respectable, wenngleich noch nicht sehr zahlreiche Kriegsflotte und die bewaffneten Schiffe Seiner Majestät haben sich bereits in den verschiedenen Meeren gezeigt und überall dem deutschen Namen Ehre gemacht.

Aber in den deutschen Kaufleuten ist noch nicht, wie früher in den niederländischen, englischen, französischen, der national-politische Geist aufgewacht, welcher allein die Fähigkeit hat, dauernde nationale Niederlassungen und selbständige Colonien in fremden Welttheilen zu gründen. Wir besitzen trotz der Ausbreitung unsers Handels nirgends auch nur eine sichere Station für unsere Schiffe, noch weniger ein Land, welches der deutschen Colonisation angehörte.

Bis jetzt befruchtet der Strom der deutschen Auswanderung nur fremde Länder und kommt ausschließlich fremden Staaten zu gute. Die deutsche Auswanderung ist ohne Vergleich größer als die niederländische, die französische, selbst als die englische, wenn wir von der irischen absehen. Sie zählt nach Hunderttausenden, die alljährlich Deutschland verlassen und in überseeischen Ländern eine neue Heimat suchen. Viele deutsche Familien gehen zu Grunde bei der gewagten Verpflanzung; vielen glückt es, unter schweren Entbehrungen sich allmälig zu ökonomischer Selbständigkeit heraus zu arbeiten. Aber viele auch kehren enttäuscht und gänzlich verarmt in das angeborene Vaterland zurück: und alle, die draußen bleiben, gehen

Digitized by Google

Deutschland verloren und werden, wenn nicht in der ersten, doch sicher in der zweiten Generation Engländer, Amerikaner, Franzosen.

Andere colonisirende Nationen bewahren den Zusammenhang der Colonie mit dem Mutterland und ziehen vielfältige Früchte von der Arbeit ihrer Landsleute. Die Colonie tauscht ihre Bodenproducte vorzugsweise um gegen die industriellen Erzeugnisse des europäischen Mutterlandes. Der Reichthum der colonisirenden Völker beruht vornehmlich auf dem Verkehr mit den Colonien. Von alledem kommt bis jetzt Deutschland nichts zu gute.

Der überseeische Besitz dient überdem dazu, den Gesichtskreis der Nationen zu erweitern, den Unternehmungsgeist und die Thatkraft derselben zu fördern, die binnenländische Enge zu durchbrechen und von der Philisterhaftigkeit zu befreien. Er bereichert den Geist, stärkt den Charakter und steigert die Thatkraft der colonisirenden Völker wie ihr Vermögen.

In unserer Zeit, in der ein großer Theil der unteren Volksclassen ein Mißbehagen empfindet, kann es geradezu zur zwingenden Nothwendigkeit werden, dem Ueberschuß der Bevölkerung einen Abfluß zu verschaffen und einer Masse von unbemittelten Arbeiterfamilien die Möglichkeit zu eröffnen, eine neue Heimath und sicheres Eigenthum zu erwerben. Ohne das ist die sociale Frage schwerlich zu lösen.

Hier liegt daher für das deutsche Reich noch eine ungelöste Aufgabe der Zukunft und die Möglichkeit eines friedlichen Wachsthums, ohne mit anderen Völkern und Staaten in Händel zu gerathen; wohl aber in arbeitsamem und muthigem Wettbewerb mit ihnen.

Wir wissen wohl, daß in dem jungen Reiche noch näher liegende, unmittelbar drängende Aufgaben zu erfüllen sind. Aber es kann doch nicht schaden, wenn zuweilen auch ein hoffnungsreicher Blick den zukünftigen Aufgaben zugewendet wird und Samenkörner ausgestreut werden, die später aufzugehen bestimmt sind.

Armenien.

Von
Alfred Kirchhoff.
Halle a. S.

Abermals haben, wie schon gegen Ende der zwanziger Jahre, russische Waffenerfolge die Aufmerksamkeit auf den durch uralte geschichtliche Erinnerungen geweihten Boden dieses Landes gelenkt, welchem wir den ihm selbst fremden Namen Armenien beizulegen pflegen nach dem Vorgang der Griechen, die ihn sich so (wie den Landesnamen Indien) nach der persischen Benennungsweise mundgerecht gemacht hatten. Ein asiatisches Polen, dreigetheilt unter das Scepter von Rußland, der Türkei und Persien, wird Armenien uns so selten als ein Ganzes dargestellt, daß es nicht leicht fällt, die Grundzüge seines Wesens aus der arg zerstreuten Literatur zu sammeln, die über den Gegenstand in bunter Fülle erwachsen ist, nachdem er von Ritter in seiner monumentalen Erdkunde für seine Zeit erschöpfend behandelt worden war.

Selbst die Umgrenzung Armeniens ist sehr unbestimmt geworden, wie es immer geschieht, wenn die Grenzlinie eines Landes nicht durch die schärfste aller

Digitized by Google

Naturmarken auf Erden, die Meeresküste, gebildet wird und der stets minder scharfen Absonderung von benachbarten Landräumen die Abgrenzung verschiedenartiger Bevölkerung, die noch gewichtigere einer die Arbeit und Gesittung der Bewohner pflegenden und beherrschenden Staatsgewalt nicht oder nicht mehr fördernd zur Seite tritt. Letzteres ist bei Armenien der Fall. Wir wissen es liegen zwischen dem Schwarzen und dem Kaspischen Meer, aber das Gestade beider nicht berührend; wir wissen es bewohnt noch größtentheils von seinem alten Culturvolk, aber wie wenig deckt sich heute der Umfang der längst so weit über den Heimathsbereich verbreiteten armenischen Bevölkerung mit dem des armenischen Landes, und wie verklungen sind die Nachwirkungen des einige Male, doch stets nur für kurze Frist gelungenen Aufbaues eines selbstständigen armenischen Staates! Armenien ist also kein ethnographischer und kein politischer Begriff — nicht einmal einem seiner Theile haftet der Name einer armenischen Provinz an, weder auf der persischen noch auf der türkischen Seite, und der jüngst um den Landstreifen mit Ardagan und Kars erweiterte russisch gewordene Norden wird unterschiedslos mit befaßt in „Transkaukasien", einem durchaus nicht einheitlichen, eben nur für den Verwaltungszweck zusammengefügten Gebiet —, trotzdem ist und bleibt Armenien ein wohlcharacterisirtes geographisches Einzelwesen unter den Ländern Vorderasiens.

Es ist das Bindeglied der kleinasiatischen und iranischen Hochflächen, die es beide mächtig überragt. Von Cilicien streichen die Gebirgskämme des Taurus gen Nordost zum Quellgebiet des Euphrat und Tigris, ebendahin gen Nordwest die Randgebirge des westwärts verschmälerten persischen Tafellandes. Beide Gebirgsrichtungen verlieren sich in der armenischen Bodenerhebung von durchweg so mannigfaltiger Oberflächenform, daß weitgedehnte Hochebenen ihr ebenso wenig eigen sind als Tieflandssenkung. Nach den verschiedensten Himmelsgegenden durchziehen und umsäumen hohe, niemals langausgezogene Gebirgskämme das Massiv von Armenien: die Hochränder gegen die zwei Nachbarmeere in genauem Parallelismus zu deren Küste, in vielfachem Richtungswechsel die Abfallsstufen zum georgischen Tiefland, jedoch im Ganzen gleichlaufend mit der majestätisch ihnen gegenüber aufragenden kaukasischen Hochgebirgskette der „tausend Gipfel", vorwiegend westöstlich sodann die Kämme der zur mesopotamischen Niederung sich senkenden Terrassen; der letztgenannten Richtung nähern sich auch viele der inneren Gebirgszüge, z. B. diejenigen, zwischen denen die beiden Quellflüsse des Euphrat ihren westlichen Lauf verfolgen, und somit ist Armenien auch für die Praxis des Verkehrs, für die Bewegung von Kriegsheeren und von wandernden Völkern nicht sowohl eine trennende Bergfeste als eine wenn auch recht hochgewölbte Brücke zwischen Ost und West immerdar gewesen, mehr in sich abgeschlossen nur gegen Nord und Süd.

Am großartigsten hat sich in Armenien diejenige bodenbildende Kraft bethätigt, die überall der Eintönigkeit der Ebene oder mauerförmiger Gebirgsgrate Abhülfe schafft: der Vulcanismus, wenn er auch seit Menschengedenken hier nur noch in verheerenden Erdbeben die Oberfläche des öfteren erschüttert. Auf seiner Spur sprudeln hier in auffallend großer Zahl heiße Quellen; trachytische und basaltische Durchbrüche der geschichteten Gesteine bestimmen weit und breit mit kühnen Zackengestalten die Erhebungsformen, und geologisch neuzeitliche Aufbaue feuerspeiender Berge haben dem Lande seine höchsten Gipfel bereitet. Schon der

Digitized by Google

Sawalan im Osten von Aserbeidschan, der armenisch-iranischen Uebergangslandschaft, ist dem Montblanc an Höhe voll ebenbürtig, der sanft ansteigende Riesenkegel des Ararat setzt jedoch erst mit voll 5171 m dem Lande die im ewigen Silberglanz schimmernde Krone auf. Von allen Seiten, wo nicht zu nahe Höhen das Gesichtsfeld beschränken, erblickt man diese weit ins Land leuchtende wundervolle Firn- und Gletscherhöhe über dem schwarzen Felsgestell aus Lava; am überwältigendsten erscheint indessen der Berg natürlich da, wo er unmittelbar aus der nur 800 m hohen Thalung des echt armenischen Aras mit seiner ungeheuren Lehne emporsteigt. Noch heute nennen ihn die Perser den Noahberg; allgemein geht die Sage von einem noch in einer Gipfelschlucht desselben eingeklemmten Rest der Arche. Verwundern sollte man sich nur nicht immer noch darüber, daß des Berges Name an Ort und Stelle „ganz verschollen" sei; bekannt ist ja längst, wie der in Wirklichkeit allerhöchste Gipfel Vorderasiens (vom Elbrus und Demawend abgesehen) seine uralt armenische Namensform Masis noch zur Stunde bewahrt, Ararat nur durch unser Mißverständniß vom Namen des umgebenden Landes zum Bergesnamen wurde, weil Luther die Stelle Gen. 8, 4 unrichtig oder doch zweideutig übersetzte (die Arche habe sich „niedergelassen auf das Gebirge Ararat," statt „auf die Höhe vom Lande Ararat.")

Die mitunter förmlich zellenartige Einhegung der Landestheile durch Gebirgsgitter und einsamere vulkanische Erhebungen hat Armenien einen seiner eigenthümlichsten Reize, seine großen dunkelblauen oder dunkelgrünen Alpenseen vermittelt. Der 1925 m hoch gelegene Goktschai-See füllt den Grund seines unregelmäßig vierseitigen Gebirgskessels vollkommen aus und enthält, da er Abfluß besitzt, süßes Gewässer voll köstlicher Fische, von denen die leckern Lachsforellen am berühmtesten sind. Die andern zwei noch viel gewaltigeren Spiegel führen, da ihnen der Abfluß fehlt, Salzwasser: Der tiefe Wansee, in seiner Form ein kleineres Abbild des Asowschen Meeres, schmiegt sich seiner durch den Hochkegel des Sipan-Dagh schon mannigfaltigeren Felsenumrahmung noch ähnlich dem Goktschai an, ließ vielleicht auch wie dieser einst Wasserüberschuß an seinem Westende austreten, wo ihn noch heute nur flaches Moorland vom Bitlis-Tschai, einem Zufluß des Tigris, trennt; der 80 Stunden im Umfang messende Urmia-See schwindet dagegen zu einem immer seichter werdenden schlammigen Becken zusammen, läßt Inseln auftauchen, eine große randständige Insel im Nordosten durch Salzsumpfverbrückung Halbinsel werden und zieht sich von den Gehängen des Sahand-Dagh in seinem Osten, des erhabenen Nachbars des Sawalan, mehr und mehr zurück, da die vielen in ihn einmündenden Flüsse und Bäche der starken Verdunstung der so ausgebreiteten Wasserfläche doch nicht die Wage halten.

Reich wie an stehenden Gewässern ist Armenien überhaupt auch an fließenden. Nach Art der Schweiz haben wir ein Land der Quellen vor uns ohne eine einzige Ausmündung in's Meer, hastig niederschäumende Alpenwasser, die sich zwar zu einigen größeren Flußadern vereinigen, jedoch bei immer noch zu starkem Gefäll die Schifffahrt selbst dann verbieten. Gleich der Kura entspringt der Westarm des Euphrat als kräftiger Wasserstrahl trachytischem Gestein, empfängt noch zwanzig andre Quellfließe auf der grünen Alpenmatte seiner Wiegenstatt und, nachdem er ein reißender Bergstrom auf der Hochfläche von Erserum und gleichzeitig ganz

Digitized by Google

schwarz geworden, daß er sich den Namen Karasu d. h. Schwarzwasser verdient, stürzt er sich, durch Aufnahme des Murad-Su verdoppelt, in die tiefe Schlucht des südlichen Randgebirges, um sie in dröhnendem Wogenschwall zu durchtoben mit seinen „wilden und großen Wassern," die dem Propheten Jesaias das Urbild vernichtender Gewalt dünkten. Unser Moltke hat zwar selbst bei Hochwasser, wo die Stromschnellen der Euphratschlucht zu förmlichen Wasserfällen sich aufbäumen, die Fahrt stromabwärts im Kellek gemacht, so daß ihm mehrmals die Wellen über dem Kopf zusammenschlugen, aber Wenige werden ihm das nachthun; ohne dieses uralte Gefährte des mit dem Wogengang sich biegenden Flosses, dem ein paar hundert aufgeblasene Hammelhäute als Träger dienen, wagte nie jemand die Thalfahrt auf dem oberen Euphrat und Tigris, und die Bergfahrt verbietet sich gänzlich. Nur also trocknen Fußes gelingt im eingeengten Thale dieser beiden Ströme der Eintritt nach Armenien von Süden her. Nicht anders verhält es sich auf der georgischen Nordseite. Am breitesten öffnet dort das untere Arasthal eine Eingangspforte von seiner steppendürren Mündungsgegend aus; schluchtiger und gleich mit bedeutender Steigung führt das Thal der Kura im Westen empor; am meisten benutzt, weil gerade auf die Mitte des Landes, zunächst die verhältnißmäßig geräumige Hochfläche von Eriwan hinführend, ist der abwärts Tiflis von der Kura abbiegende Thalweg der Akstafa.

Uebertrifft bereits die Eriwaner Fläche jene von München um das Doppelte an Höhe, so wird sie von der Erserumer ihrerseits wieder in dem nämlichen Verhältniß überboten, denn letztere ist ungefähr 2000 m hoch über dem Meere gelegen. Wan- und Urmia-See bezeichnen also mit ihren 1560 m nur eine ganz mäßige Höhenstufe dieses wahrhaften Alpenlandes. Und der Umstand eben bedingt den Quellenreichthum Armeniens, daß sich dessen Binnentheile nicht wie die anatolischen oder iranischen Flachmulden ausnahmslos tief unter die Grenzhöhen einsenken, daß sich vielmehr die Kämme und Gipfel des Innern am höchsten erheben. Letztere vermögen somit den hereinwehenden Lüften, indem sie dieselben zum Emporzug nöthigen und dadurch abkühlen, immer noch Feuchtigkeitsreste durch Verdichtung zu entziehen, und zwar mindestens einen großen Theil des Jahres hindurch in Form von Schnee, dessen sommerliches Zerthauen bis zur Schneegrenze hinauf gerade dann Quellen und Flüsse am besten nährt, wenn die Verdunstung den höchsten Grad erreicht.

Auf die Heftigkeit der Verdunstung und die das Innere mit Ausnahme seiner quellensprudelnden Höhen doch überragenden Randgebirge werden wir den wichtigsten Zug der armenischen Landschafts-Physiognomie zurückzuführen haben: die große Waldarmuth, ja die völlige Kahlheit abseits einer gewissen Mittelstufe der Gebirge, die hie und da noch Holzwuchs birgt, z. B. am Soghanli-Dagh, von wo man das Fichtenholz an 15 Meilen weit bis Erserum verfährt, um es dort zur Winterzeit nach dem Gewicht zu verkaufen. Ohne Zweifel hat der auch in Armenien hergebrachte völlig unwirthschaftliche Niederhieb den ehemaligen Forstbestand arg geschmälert; daß jedoch Armenien vor Alters, wie man zu behaupten wagte, von Waldesgrün erfüllt gewesen sei, können wir nicht glauben. Des Sommers zieht warmfeuchte Luft vom Schwarzen Meere heran; ihr verdankt das kolchische Ufer und das in die Schneeregion ragende pontische Küstengebirge

Digitized by Google

seine urwaldgleiche Pflanzenpracht. Da steigt man durch das Dickicht der Niederstufe, wo immergrüne Gewächse deutschen laubwerfenden Baumarten noch beigemischt sind, wildwachsender Wein mit armdicken Reben die Wipfel der Waldbäume durchrankt und mit Guirlanden von blauen Trauben Ast mit Ast verbindet, durch die weit über die Eichen sich hinaufwagenden prächtigen Buchenwälder endlich in den von der morgenländischen Kiefer gebildeten Nadelholzgürtel, mit wehenden Flechtenbärten, bis auf freier Hochgebirgsmatte Alpenrosen die Azaleen ablösen; hat man aber den binnenländischen Abhang jenseits des Firngrates erreicht, so umfängt den Wanderer nicht von neuem Waldesschatten, sondern offenes Land. Und ein Gleiches gilt für die andern immer nur nach außen dichter bewaldeten Gebirgsränder, namentlich auch den kaspischen Steilrand. Ueber die Fläche des größten der Seen heutiger Erdbildung wehen zwar erst vom Herbst ab anhaltend östliche Winde, wenn die erkaltende innerasiatische Landmasse die Luftströmung auf die Kaspische Niederung in Bewegung setzt, und zur Sommerzeit vermag auch feuchterem Anhauch der stark erhitzte Ufersaum weniger Regen abzugewinnen; im Herbst entladen sich naturgemäß die kräftigsten Ergüsse, doch keine Jahreszeit entbehrt des Niederschlags, also gedeihen auch üppige Wälder. Der antikaukasische Abhang Armeniens weist schon recht deutlich auf die besagte Eigenthümlichkeit des inneren Landes hin: je mehr man sich der trockenen kaspischen Gegend nähert, desto weiter rückt der Wald vom Gebirgsfuß empor, der Osten des vorgelagerten Tieflands ist bereits steppendürr. So wenig genau wir auch noch über armenische Niederschlagsverhältnisse unterrichtet sind, wir werden nirgends den Nachweis von Regenfülle zu erwarten haben. Alexandropol, bis zum Berliner Vertrag russisch-türkische Grenzfestung, mag uns mit seinen 395 mm Jahresniederschlag (einem der regenärmsten Orte Deutschlands, nämlich Dürkheim vor der Hart, etwa gleichkommend) einen vorläufig genügenden Beleg dafür abgeben; voll $^2/_3$ dieses Niederschlags kommt auf die wärmere Jahreshälfte Frühling und Sommer, wo vermuthlich der über der erhitzten Bodenfläche aufsteigende Luftstrom den Regen hauptsächlich verursacht, wo jedoch auch an den Schneebergen die Wolkenballung am meisten befördert wird. Wie oft gewährt der Ararat jenes herrliche Schauspiel, daß er aus durchsichtigster ihn umschwebender Sommerluft plötzlich dunkle Wetterwolken auf seinem Haupte sammelt und unter rollendem Donner die Blitze in's Land schleudert!

Harte, lange Winter hüllen Armenien trotz seiner süditalischen Breitenlage Jahr für Jahr in tiefen Schnee; Oelbaum wie Dattelpalme meiden dies hohe Land daher gänzlich. Aber, wie es die ebenso rasch und stark erwärmungs- als abkühlungsfähige Natur jedes Hochlands mit sich bringt, macht sich der höhere Sonnenstand gleich so sommerkräftig geltend, daß ein echter Frühling in deutscher Milde dort gar nicht bekannt ist. Hochflächen, die 8 Monate unter dem Schnee begraben waren, lassen erst spät im Juni Schlüsselblumen und gefleckte Orchis erblühen, indessen alsbald folgt diesen Kindern unseres Lenzes sommerliche Blumenpracht, unter dem tiefblauen lichtstrahlenden Himmel eine Welt von gerade so farbenglänzenden Blüthen auf nicht hohem Stengel, wie sie uns auch in Europa's Alpen erfreut; nur haben die Schmetterlingsblüthen mehr Antheil an diesem Blumenschmelz, namentlich stachlige Tragantkräuter, die mit anderen wenigstens

Digitized by Google

stachelblättrigen, distelartigen Pflanzenarten der trocknen Höhenluft angepasst sind. Diese trockne dünne Luft ist es nun, welche die Besonnung auf's kräftigste wirken macht, aber zugleich die Verdunstung steigert. Darum also wird dem Holzwuchs nach dem mehr denn halbjährigen winterlichen Stillstand der sehr mäßige Niederschlag nicht genügen und zumal die Rothbuche ausgeschlossen sein, weil namentlich ihr auch die Wachsthumsfrist zu eng gesteckt wäre; überall kocht und heizt man mit getrocknetem Viehdünger. Um so höher rücken dafür die Verbreitungsgrenzen solcher Gewächse, die nicht so hohe Ansprüche an Ausdehnung der sommerlichen Wärme über das Jahr machen. Höchst bezeichnend dünkt deshalb der von den Römern so richtig gewählte, in seiner Verderbtheit kaum noch erkennbare Name „Aprikose" (d. h. Frühzeitige) als gleichbedeutend mit dem „armenischen Fruchtbaum" der Alten; der noch unter Schneefall blühende Baum reift hurtig die süßen Pflaumen und wurde von den Mönchen des Jakobsklosters am Ararat, auf einer Höhe von 1940 m neben hochstämmigen Nußbäumen gezogen. Niedrige Birken bilden am Kleinen Ararat (dicht südöstlich vom Großen) noch 500 m höher ein Wäldchen, und ewiger Schee deckt erst die ungeheueren Höhen gegen oder über 4200 m.

Seltsam treffen sich in Armenien nordische und südliche Thiere und Gewächse. Unser Distelfalter und Kleiner Fuchs flattert lustig im blauen Aether über den obersten Schneekuppen, wo sonst nur Geier ihre sonnennahen Kreise ziehen; der Kukuk ruft, wo schellenläutend die Handelscaravane der Packpferde den ihnen verhaßten Kameelen begegnet; man sieht wohl ein Paar Rinder vor die schwerer lenkbaren Büffel gespannt; Meister Reineke sagt sich mit Hyäne und Schakal gute Nacht; es giebt noch Hirsch und Reh, während im Osten Falken zur Jagd auf Antilopen abgerichtet werden, denen sie auf den Kopf fliegen, um ihnen die Augen auszuhacken; ebenda streift noch Panther und Tiger, — warum sollen wir es mit Ritter bezweifeln, daß Tournefort den letzteren im vorigen Jahrhundert auch am Ararat sah, wo jetzt nur noch der Wolf in die Schaafheerde fällt? Erträgt doch der Tiger alle Klimate Asiens und weicht nur zurück vor der Minderung seiner Beute; Tigerland nannten ja noch die Römer Armenien. Aehnlich bemerkt man das schönste deutsche Kernobst neben Aprikosen und köstliche Früchte tragenden Maulbeerbäumen, in geschützten Lagen Aserbeidschans selbst die Feige; bis gegen 1800 m wächst Dank Noahs wackerem Streben der süße Wein, den dort schon Xenophon zu rühmen fand; es reift im heißen Blachfeld die Baumwolle und als Ersatz der Olive die Sesampflanze; Mais bleibt zurück drunten am pontischen Gehänge auf Lasistans bessergetränkten Feldern, aber man erntet treffliche Gerste zum Pferdefutter und noch auf Erserums Fluren den besten Weizen.

Zu wenig beachtet wurde wohl bisher ein gar gewichtiger Einfluß der Höhenvertheilung pflanzlicher Erzeugnisse Armeniens auf die Gesittung seiner Bewohner. Erserums Aecker z. B. würden, da die Regenschauer dort nie lange ausbleiben, und die Saat, wenn schon kaum spannenhoch um Mitte Juni, von armenischer Sonne getrieben wird, auch ohne Berieselung die Speicher der Landleute einigermaßen füllen; damit sie es aber besser leisten, durchzieht man dieselben sogar dort mit tausend Kanälen. Vollends in tieferen Lagen wäre der Fruchtsegen sowie die Anzucht des unentbehrlichen Nutzholzes an Pappeln und Weiden ganz unmöglich, wenn man nicht für künstliche Bodenbewässerung aus benachbarten Flußbetten sorgte;

Digitized by Google

durch sie wird dann aber auch die Wüste zum Paradies, man baut (für das tägliche Pillaw) daselbst Reis gleichwie in den Oasen der Sahara, zieht die saftigsten Melonen und erquickt sich im Laubschatten duftiger Gärten. Auf den schrofferen Berghängen dagegen und auf den allzu erhabenen Stirnflächen des Landes kann die kräuterreiche Alpwiese nur zur Viehzucht einladen. Den Nomaden gehört daher noch heut der höchste Theil Armeniens zum guten Theil, in der Südhälfte fast ganz, der tiefere den Seßhaften, die mit der Hausthierpflege Feld- und Gartenbau vereinigen. Man läßt nicht den Sennen das Gemeindevieh auf die Alm treiben wie in unseren Alpen und bleibt im Thal, sondern es gibt in Armenien seit undenklichen Zeiten zwei verschiedene Nationen: für die freischweifende Heerdenzucht (höchstens mit nebensächlicher Feldbestellung, lieber mit Räuberei verbunden, zu welcher das Gebirge mit seinen Auslugen, Engpässen, Schlupfwinkeln lockte) die Kurden, für die friedlichen Künste der Ansäßigkeit die Armenier. Sah es nicht wie eine sarkastische Carricatur der Sennerei aus, wenn unter der Geißel türkischer Rechtspflege der armenische Bauer dem rohen Kurden sammt dessen Vieh in seinem Gehöft Winterquartier gewähren mußte?

Abgesehen von den tatarischen Stämmen, welche die mittelalterliche Völkerfluth aus Osten über das Land ergoß, und denen da kurdische, dort armenische Lebensweise genehm wurde, ist noch gegenwärtig diese merkwürdige Zweiheit des Völkerdaseins in Armenien unverwischt. Noch heute zieht der Kurde auf ausdauerndem Roß mit seinen Heerden und leicht aufzurichtenden Filzzelten im Lande umher, angethan mit grellbuntem Turban, bewehrt mit rundem Schild, krummem Säbel, mächtiger Lanze aus schwankem Bambus, bisweilen auch mit einem Lunten- oder Feuersteingewehr; er ein so kühner, kunstfertiger Reiter wie Weib und Tochter, die trotz dem Islam ihr wetterbraunes Antlitz unverschleiert zeigen. Nie hingegen wird der friedsame Armenier Lust an so wildem Treiben finden, nie im Zelt wohnen. Wie beim Aegypter und Chinesen deuten alle seine Gewohnheiten auf eine uralte Cultur, die nicht sowohl im Geblüt als durch den Wohnsitz bedingt zu sein scheint, welcher gleich dem Nilthal Seßhaftigkeit zugleich forderte und reich belohnte. Mögen auch vorgeschichtliche Bewohner des centralen Ur-Armeniens — etwa die, welche die klobigen Dioritbeile in den ausgiebigen Steinsalzgruben von Kulpi uns hinterließen — im einwandernden Stamm der Haïk d. h. der Herren aufgegangen sein, wie sich seit Jahrtausenden die Armenier nennen, mögen die Vermischungen mit georgischer Nationalität im Norden, mit syrischer, vielleicht auch kurdischer im Süden, als die siegreichen Könige der alten Zeit den armenischen Staat auf seine natürlichen Grenzen erweiterten, — mögen all diese und die unzähligen anderen Blutmischungen noch so tief umgewandelt haben: die Grundformen dieses der Landesnatur eng angeschmiegten Culturlebens verharrten, sie verbreiteten sich so weit als echt armenischer Culturboden reichte, sie verschwimmen mit diesem nach dem Halysthal hin sowie gen Iran.

Einst muß nach dem Zeugniß der heiligen Schrift das schöne, urgesunde Weideland Armenien Wohnstätte semitischen Volkes, ja des semitischen Urstammes gewesen sein. Wo anders wäre denn das biblische Paradies zu suchen als hier? Nur hier fließen Euphrat und Tigris in Nachbarschaft von zwei anderen Flüssen, deren einer, der Aras, noch jetzt bei den Persern Dschehun heißt. Von diesen Höhen

Digitized by Google

wanderten die Stammväter der Hebräer, Araber, Assyrer als Hirten, wenn auch vielleicht nicht ohne noachische Pflanzerkunst, nach dem Niederland der Zwillingsströme und trugen die Sintfluthsage hin, wo man nie den hehren Berg der Errettung schaute. Wohl drangen nachmals Assurs Heerhaufen wiederholt durch die Stromengen erobernd vor in die alte sagenumklungene Heimath, aber es war arisches Volk, dem die Siegesinschrift ihres Königs an der Felswand von Wan galt. Während die Kurden, sofern man nach ihrer Sprache urtheilen darf, als der westlichste Zweig der Iranier, näher gesagt der Perser, anzusehen sind, haben neuerdings Heinrich Hübschmanns Forschungen ergeben, daß zwar wie in Cultus und Sagenschatz so auch in der Sprache die Nation der Armenier ebenfalls der iranischen Völkergruppe nahe steht, indessen untrügliche Spuren in Lautbildung und Wortbeugung vom Armenischen gleichzeitig nach den europäischen Sprachen hinüberweisen, besonders nach dem Slavischen, wie bereits den Alten Wortähnlichkeiten zwischen Phrygisch und Armenisch auffielen. Auf uns unbekannten Wegen, vermuthlich aus dem iranischen Südost eingezogen in das von den semitischen Hirten verlassene Alpenland erscheinen uns demnach die Armenier als eigenthümliche Vermittler zwischen den beiden großen aus einander strebenden Zweigen des indogermanischen Völkerstammes, zwischen dem östlichen, arischen im engeren Sinne und dem abendländischen. Und wundersam halbschlechtig stehen sie nicht blos in sprachlichen Zügen, sondern ihrem ganzen Wesen nach zwischen Morgen- und Abendland.

Der Lase, der freiheitstrotzige Vetter des im Tifliser Freudenleben verweichlichten Georgiers, bewohnt auf der Seeseite der pontischen Alpen sein Blockhaus mit schrägem Schindeldach, denn er hat Bauholz die Menge und muß dem vielen Regen Ablauf schaffen. Der Armenier hingegen wohnt stets unter dem flachen Estrichdach einer ganz niedrigen, niemals mehrstockigen Behausung aus Stein und Lehm oder nur aus letzterem nebst nothdürftiger Zuthat von etwas Gebälk und Reisig, zumal für die Bedachung, deren Oberseite im Sommer eine kleine Wiese für Hausschaf oder Esel ersprießen läßt. Das Hausinnere ist höchstens durch Luftlöcher bis zu einem Zwielicht erhellt, sein vornehmster Raum, Empfangszimmer des Ehrengastes, ist der reinlich gehaltene Stall. Tisch und Stuhl sind unbekannter Comfort; an den Wänden blinken saubere Metallgeräthe und Waffen, den ungedielten Boden decken schöne Teppiche, auf denen man den Tag über hockt, des Nachts schläft. Gegessen wird stets aus einer gemeinsamen Schüssel, und zugelangt mit den Fingern ohne Gabel (allerdings nach vorheriger Waschung); als Serviette, Tischtuch, gelegentlich als improvisirter Löffel dient das wie Nudelteig in langen Streifen immer frisch gebackene, ungesäuerte Weizenbrot; auch Gläser sind noch sehr wenig verbreitet, dafür geht das Trinkhorn in die Runde wie bei den Zechern des Kaukasus. Das alles sieht sich doch ganz orientalisch an; dem Perser oder dem Türken ist auch im Costüm viel entlehnt, der Rock dabei, wie bereits Strabon zu berichten hatte, dem Klima angemessen mehrfach, auch die Frauen wie die Kurdinnen und die benachbarten Tatarinnen gehen behost; am entschiedensten hat der rings umgebende Mohammedanismus auf die Absperrung der Ehefrau gewirkt und auf deren Einhüllung in die faltige Tschadra oder wenigstens in das Kopftuch, welches noch über den Mund hinaufreicht. Aber in strenger Monogamie ist der Armenier unbefleckt von den unausbleiblichen Folgen der Haremswirthschaft; er ist Christ. Mit hoher Lehmmauer

Digitized by Google

entzieht er, wo mehrere Häuser zum Gehöft gehören, sein Heim der Außenwelt; doch in diesem meist baumgeschmückten Gehege herrscht als bestes Uebereinkommniß uralter Gesittung ein inniges Familienleben, zumal beim Landmann altpatriarchalische Sitteneinfalt, und kaum ein Zehntel wohnt ja in Städten. Der ewig erneuerte Druck der Fremdherrschaft hat dem edlen, feingeschnittenen Gesicht mit den großen, klugen, schwarzen Augen den Stempel der Schwermuth aufgeprägt, den Volkscharakter schmiegsam gemacht; ja manchen ist die echte Sklavenseele eigen, in der kriechende Unterwürfigkeit sich widrig mit Heimtücke gattet. Gewandt und auf steten Verdienst emsig den Sinn richtend, versteht sich der Armenier so gut auf den gewöhnlichen bäuerlichen Betrieb wie auf Seidenzucht und Gärtnerei — sein Ackerbau war ja stets unter kunstvoller Berieselung ein halber Gartenbau —, auf Kleingewerbe so gut wie auf Handel und Bankgeschäft. Sicher hat die sehr starke, schon vor unserer Zeitrechnung begonnene Zuwanderung der Juden, die völlig aufgingen in der armenischen Bevölkerung, die letzterwähnte Anlage bedeutend beeinflußt. Der Armenier ist, wie der Jude selbst, auf allen Großhandelsplätzen von Wien bis Calcutta vertreten, seit heimisches Elend gar vielen den Wanderstab in die Hand gab. Hier in der Fremde erst vermochte er jene Anlagen zu entwickeln, welche daheim nicht recht aufkommen konnten. Wir wissen freilich nicht, wie zahlreich bevölkert diese altarmenischen Herrschersitze waren, von denen Ani noch zur Stunde Rache auf den barbarischen Zerstörer herniederfleht, ein oberirdisches Pompeji. Jedoch neuerer Zeit gab es nur wenige größere Städte in Armenien, die größten wie Erserum, etwa Halle an Volkszahl gleich, unter dem Türkenjoch schmachtend; Täbris, wie es scheint altarmenischer Gründung, die geschäftsreiche Einmündungsstelle des abendländischen Waarentransports über Trebisonde nach Persien, ist längst eine persische Stadt. Verrufen nicht selten als verschmitzter Schacherer, zeigt der Armenier in zweierlei Dingen Nachwirkung seiner Heimath: er wird nie Seemann und übertrifft alle an Fertigkeit im Erlernen fremder Sprachen, wie seine Altvorderen seit undenklichen Zeiten stets gezwungen waren, die Sprache ihrer Herren und Mitbewohner sich anzueignen; als Dolmetscher spielt darum der Armenier der Diaspora eine nicht minder angesehene Rolle, wie als Banquier und Großhändler. Und einen Kulturadel bewahren die meisten Armenier unbewußt als goldenes Kleinod alter Vererbung: den Trieb nach Bildung.

Ganz wie Habesch ist Armenien früher als fast alle anderen Länder dem Christenthum gewonnen worden, hat dann fast anderthalb Jahrtausende einer Insel im Meer der ungläubigen Völker geglichen, in der langen Dauer der Unterbrechung seines Zusammenhanges mit der großen Welt christlichen Bekenntnisses aber seinen Glauben versteinern lassen. Noch herrscht in Armenien jenes monophysitische Christenthum, wie es sich früh als Secte aus der allgemeinen Kirche losgetrennt hatte; die armenische Kirche ist der orientalischen (russischen) verschwistert in starrem Formelwesen und beinahe gänzlicher Abkehr des selbst in tiefer Unwissenheit lebenden Clerus von der Erziehung des Volkes. In einziger Art schuf darum der edle Mechitar 1717 seine Schule auf der kleinen venetianischen Laguneninsel, um mit Hülfe einer eigenen armenischen Druckerei, wenn auch mit Unterordnung unter den Papst, Lichtstrahlen auszusenden in die Geistesnacht seiner unglücklichen Nation. Rußland, seitdem es das Kloster Etschmiadsin der Eriwaner Ebene durch den Feld-

Digitized by Google

zug von 1828 erobert, dieses Rom und Mekka der altarmenischen Nationalkirche, den Sitz des Katholikos-Patriarchen, seitdem es darauf die Armenier des türkischen Gebiets zu massenhafter Uebersiedelung auf das seinige bewog, — Rußland hat die hohe Pflicht, diesem ältesten Culturvolke seines weiten Reiches, seinem nächsten Religionsverwandten endlich emporzuhelfen, vor allem durch gute Schulen, die ihm so schmerzlich fehlen; die Macht zur Einleitung einer geistigen Wiedergeburt steht bei ihm, und Besorgniß vor etwaiger Kräftigung einer antirussischen Nationalgesinnung der russischen Armenier wäre eher berechtigt, wenn die russische Regierung diese ihre Macht ungenützt ließe. Immer ein Spielball der großen Nachbarreiche, bald des Ostens, bald des Westens, bald des Südens, war Armenien in sich zu getheilt, um selbst in den selten gewährten Tagen eigener Entscheidung mit vereinter Kraft großen nationalen Zielen nachzustreben — sehr bezeichnend ist die alte Auftheilung in „Thäler" als Gaubezirke, deren Plinius 250 zählte —; ein erstes Mal erscheint ihm nun eine fremde Macht über das bisher so treu gen Norden schirmende kaukasische Gebirge — Armenien wäre verloren, wenn sie sich arglistig bewiese. Wir sagen ganz Armenien, denn nicht lange wird der Kleine Ararat ein Dreiherrnstein bleiben, so gewiß Staatsgrenzen nicht dauern, falls sie den geographischen Bedingungen widersprechen.

Ueber das deutsche Socialistengesetz.

Von
Carl Gareis.
Gießen.

Die politischen Blätter der Tagespresse in und außer Deutschland haben die Frage nach der Nothwendigkeit, Zweckmäßigkeit, Ausdehnung und Dauer eines gegen die gemeingefährlichen Bestrebungen der Socialdemokratie gerichteten Gesetzes reichlich nach allen Richtungen und von allen möglichen Standpunkten, Hoffnungen und Befürchtungen aus erörtert; der Streit ist heiß und heftig geführt worden und manches herbe Wort auf dieser und jener Seite dabei gefallen; dem Berichterstatter dieser Revue ist nicht die Aufgabe gestellt, auf jene Fragen zurückzukommen, er müßte dabei das zum Ueberdruß Gehörte und Gelesene wiederholen, sei es um es zu widerlegen, sei es um ihm beizustimmen. Er hat eine andere Aufgabe: Das deutsche Reichsgesetz, welches unterm 21. Oktober 1878 die kaiserliche Sanction erhielt, ist ein so wichtiges Gesetz und sein Zustandekommen ein so bedeutendes Ereigniß, daß eine Rundschau, die sich das gesammte nationale Leben der Gegenwart zum Objecte nimmt, davon nothwendig Notiz nehmen muß.

Das Zustandekommen des Gesetzes ist gerade von dem Standpunkte aus, welchen die den Drangsalen und Stürmen unserer Zeit glücklich entrückte Zukunft einnehmen wird, wenn sie zurückblickt auf das gesammte nationale Leben unserer heutigen Tage, — einen Standpunkt, den wir mittels Reflexionen zu erklimmen wenigstens versuchen wollen, hervorragend interessant von allen gesetzgeberischen und staatsmännischen Leistungen. Freilich wird das Urtheil, welches kommende Generationen über das Socialistengesetz, über den deutschen Reichstag im All-

Digitized by Google

gemeinen und die nationalliberale Partei im Besondern fällen werden, vielfach von dem Erfolge abhängen, welcher durch die Handhabung des Gesetzes erzielt wird; und auch in der Zukunft wird außerdem der Parteistandpunkt selbst den rückwärts gewandten Blick nicht selten verschleiern oder trüben. Aber wie dem auch sein möge, — die künftige Geschichtsschreibung wird von unserer politischen Lage und politischen That vielleicht sagen: lange Jahre, Jahrzehnte schritt das deutsche Volk auf einer vielgepriesenen Bahn vorwärts, in weitem Umfange war Preß- und Vereinsfreiheit, in großem Maße Aufenthalts- und Gewerbefreiheit gesetzlich garantirt und das neuerstandene deutsche Reich leistete Erstaunenerregendes in der Förderung des Rechtsstaates, Erstaunliches in der Herstellung von Rechtscontrolen und justiziellen Garantien jener vom Volke allseitig benützten, populären Freiheitsrechte. Da — mit einem Male tritt ein Reichsgesetz hervor, welches polizeilichen Characters ist, ein Reichsgesetz, welches mit einem Stoße die Vereins- und Versammlungsrechte, die Preßfreiheit und die Aufenthaltsfreiheit und die Gewerbefreiheit sogar durchlöchert, ein Reichsgesetz, welches in jeder Zeile ein Pater peccavi der gesetzgebenden Faktoren, das Bekenntniß derselben nemlich zu enthalten scheint: wir sind zuweit gegangen in der Gewährung der Freiheiten, wir müssen nun einschränken, zurück! — so scheint es!

Die Zukunft wird uns Gerechtigkeit widerfahren lassen und nach den Gründen und dem Umfange jener von den Principien, welche vorher unbegrenzter Anerkennung sich erfreuten, abweichenden Politik forschen und sie wird dann — offenen Blicks — wahrnehmen: In jenen Tagen, in denen das deutsche Socialistengesetz entstand, beherrschte einen Theil des deutschen Volkes eine weitverzweigte Agitation, welche es verstand, den Neid und den Haß der Wenigerbesitzenden gegen die Besitzenden mächtig an- und aufzuregen; vergebens bemühte sich ein großer Theil der Presse, vergebens bemühten sich wohlwollende Männer, vergebens zahlreiche Vereine, eine Gegenagitation ins Werk zu rufen; der in Folge von Ueberproductionen und anderen wirthschaftlichen Ursachen gleichzeitig vorhandene Stillstand vieler industriellen Unternehmungen, die schlimme Lage vieler merkantilen Geschäfte förderte direct, die vorhandene prinzipielle Abneigung eines Theils der Geistlichkeit gegen den modernen Staat begünstigte indirekt jene für das Gemeinwesen immer weniger erträglich werdende Agitation. Worauf war aber jene Agitation gerichtet? Welches sollte ihr Endziel sein? — Niemand weiß es! Die Agitatoren selbst geben keine oder ausweichende oder divergirende Antworten; bald wird Anarchie, bald Communismus als Ziel bezeichnet, das Aller Egoismen befriedigt, eine radicale Neugestaltung, von der Jeder denken könne was er wolle, wenn er nur davon überzeugt ist, daß sie alles Heil bringen, alles Elend tilgen werde; denn sie werde tilgen den Grund alles Elends, das Grundübel, nemlich die gegenwärtige Staats- und Gesellschaftsordnung, die gegenwärtige Wirthschaftsform der civilisirten Erde. Der Ungebildete und selbst der Halbgebildete, der zufällig in einer Nothlage Befindliche, der — sei es mit sei es ohne Schuld seiner selbst oder seiner Mitwelt — jener Ideale beraubte Arbeiter, die dem Leben Werth und uns Liebe zum Leben geben, — sie hören jenes Evangelium der Agitatoren, die Irreleitung, die Verführung ist schrankenlos, unwiderstehlich.

Digitized by Google

So entsteht ein Zustand in den Gemüthern, der unerträglich ist für beide Theile, für diejenigen sowohl, welche die bestehende Staats- und Gesellschaftsordnung mit ihren Culturidealen, mit ihren Begriffen von Vaterland, Familie und Eigenthum aufrecht erhalten wollen und für diejenigen, welche in alledem nur Fesseln und Gräuel, nur Quellen von Noth, Hemmung und Elend sehen. — Geht es so weiter, so ist ein Zusammenstoß ebenso unvermeidlich, wie wenn zwei Schnellzüge mit unhemmbarer Eile auf einem Geleise einander entgegenrasen; und der Zusammenstoß wird kein unblutiger sein. Nun giebt man zu: ein derartiges Aneindergerathen kann und muß der Staat verhindern, aber, sagt man gleichzeitig, mit Polizeiordnungen und Zwangsmaßregeln hat man noch niemals Ideen aus der Welt geschafft, Ideen bringen durch trotz Allem und Allem, wenn sie wahr und lebensfähig sind, und sie gehen unter, wenn sie dies nicht sind, der Mensch mag thun, was er will. Wir hoffen, daß der Blick der Zukunft auch auf diesen Einwurf die Antwort finden wird, vollständiger vielleicht und schlagender, als sie uns zugängig ist; uns scheint es sich mit den nicht untergehenden und den untergehenden Ideen so zu verhalten: ehe falsche Ideen untergehen, kostet es, wenn dieselben einmal fanatisch verbreitet und irregeleitet festgehalten sind, Hunderten, ja, Tausenden der verführten und irregeleiteten Menschen Leben oder Lebensglück. Und welche von den durch die Agitatoren vertretenen Ideen sind denn derart, daß sie durch Polizei unterdrückt werden könnten und nicht unterdrückt werden sollen, welche sind derart, daß sie garnicht unterdrückt werden können? Daß an die Stelle möglichst vieler Einzelproductionen, an die Stelle der capitalistischen Production eine andere Productionsart, nämlich die staatliche, gemeindliche, collective in verschiedenem Maße treten könne, ist eine Idee, die jederzeit gedacht werden kann und bis zu einem gewissen Grade sogar bereits ausgeführt ist, über das Maß dieser Ausführung und Ausführbarkeit wird man verschiedener Ansicht sein können, man ist es unter den Gelehrten und wird es in kommenden Jahrhunderten auch noch sein. Dieses — es ist die einzige Idee, die neben dem Chaos von Selbstbetrug und lügnerischer Volksverführung, woraus sich die socialdemokratische Agitation zusammensetzt, zu erkennen ist und einen Anspruch auf wissenschaftliche Untersuchung machen kann, — diese Idee wird von der Polizei nicht unterdrückt werden, sie wird von ihr gar nicht bekämpft noch unterdrückt werden.

Was aber bekämpft und unterdrückt werden muß, das ist die Aufhetzung und Verhetzung der unteren Classen des Volkes, die Benützung der Gutgläubigkeit und der Selbstsucht in den Massen zur agitatorischen Verführung, das successive Herbeiführen jenes Zusammenstoßes, die Verwilderung, die sich in und nach den Attentaten, welche auf das geheiligte Oberhaupt des Reiches in rohester Frevelhaftigkeit gerichtet waren, kundgab, und das Wühlen und Wüthen und Conspiriren gegen unsere gesammten gesellschaftlichen Verhältnisse und Ideale.

Es ist kein Fehler unserer politischen Freiheitsrechte, daß sie mißbraucht werden können. Und wenn nun die Gesetzgebung einschreitet gegen die Agitation und die Agitatoren, so geschieht es zum Schutze der ruhigen Fortentwickelung unseres staatlichen und gesellschaftlichen Lebens, es geschieht, um die Bahn freizuhalten, auf welcher wir vorwärts schreiten können und wollen. So ist es.

Digitized by Google

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß das Urtheil der Zukunft im Großen und Ganzen über unsere Lage und unser Socialistengesetz so ausfallen wird, wie wir eben geschildert haben, wenn es auch im Einzelnen zu tadeln finden wird. Wir dürfen diese Hoffnung um so mehr für berechtigt halten, als die Lage Deutschlands und in Deutschland ja nicht vereinzelt ist, und halten es nicht überflüssig, auf das viel zu wenig beachtete Socialisten-Gesetz der jetzigen französischen Republik ausführlich aufmerksam zu machen. Dieses strenge Gesetz, betitelt: Loi qui établit des peines contre les affiliés de l'Association internationale des travailleurs, vom 14. März 1872 lautet in möglichst genauer Uebersetzung:

Art. 1. Jede internationale Vereinigung, welche, sei es unter welchem Namen nur immer, insbesondere aber unter dem eines internationalen Arbeitervereins, den Zweck verfolgt, Arbeitseinstellungen hervorzurufen oder zur Abschaffung des Eigenthumrechts, der Familie, des Vaterlandes, der Religion oder der freien Religionsübung aufzureizen, begeht durch die bloße Thatsache ihrer Existenz und ihrer Verzweigungen über das französische Staatsgebiet einen Angriff gegen den öffentlichen Frieden (un attentat contre la paix publique).

Art. 2. Jeder Franzose, welcher sich nach der Verkündigung dieses Gesetzes an die internationale Arbeitervereinigung oder irgend einen andern, dieselben Lehren bekennenden und dasselbe Ziel verfolgenden Verein anschließt oder als Angehöriger eines solchen Vereins auftritt, wird mit Gefängniß von 3 Monaten bis zu 2 Jahren und mit einer Geldstrafe von 50 bis 1000 Frcs. bestraft. Ueberdies kann er aller staatsbürgerlichen, bürgerlichen und Familienrechte, welche in Art. 42 des Strafgesetzbuches*) aufgezählt sind, für die Dauer von mindestens 5 und höchstens 10 Jahren verlustig erklärt werden. Dieselben Strafen treffen einen Ausländer, welcher sich in Frankreich an eine jener Gesellschaften anschließt oder als Angehöriger einer solchen daselbst auftritt.

Art. 3. Die Gefängnißstrafe kann bis zu 5 Jahren und die Geldstrafe bis zu 2000 Frcs. erhöht werden gegen diejenigen, welche, sie seien Franzosen oder Ausländer, in einem der bezeichneten Vereine eine Function angenommen oder welche wissentlich zu seiner Entwicklung beigetragen haben, sei es durch Annahme oder Veranlassung von Subscriptionen zu Gunsten des Vereins, sei es durch Besorgung von Beitrittserklärungen Einzelner oder von Vereinen, sei es durch Verbreitung der Lehren, Statuten oder Ausschreiben des Vereins. Ueberdies kann durch die Zuchtpolizeigerichte für die Zeit nach überstandener Strafe die Zulässigkeit der Stellung unter Polizeiaufsicht für die Dauer von mindestens 5 bis zu höchstens 10 Jahren ausgesprochen werden.

Jeder Franzose, gegen welchen die Bestimmung des vorstehenden Artikels in Anwendung gebracht wurde, ist während derselben Zeit den polizeilichen Maß-

*) Diese Rechte sind: 1. das Stimm- und Wahlrecht, 2. das Recht der Wählbarkeit, 3. das Recht zur Dienstleistung eines Geschworenen oder zu anderen öffentlichen oder Verwaltungsdiensten berufen oder ernannt zu werden oder solche Functionen oder Dienste auszuüben, 4. das Recht, Waffen zu tragen, 5. das Wahl- und Stimmrecht im Familienrath, 6. das Recht Vormund zu werden, 7. das Recht als Sachverständiger oder als Solennitäts-Zeuge aufzutreten und 8. das Recht als Zeuge — nicht als bloße Auskunftsperson — vor Gericht vernommen zu werden.

Digitized by Google

regeln, welche auf Ausländer gemäß Art. 7 u. 8 des Gesetzes vom 3. Dez. 1849*) anwendbar sind, unterworfen.

Art. 4. Mit Gefängniß von einem bis zu 6 Monaten und mit Geldstrafe von 50 bis 500 Frcs. sind diejenigen zu bestrafen, welche wissentlich ein Lokal zum Zweck der Abhaltung einer oder mehrerer Versammlungen einer Abtheilung oder Section der erwähnten Vereine geliehen oder vermiethet haben, Alles vorbehaltlich der Anwendung der nach den Bestimmungen des Strafgesetzbuches zu verhängenden schwereren Strafen, deren sich jene Personen als Thäter oder Theilnehmer etwa schuldig machen.

Art. 5. Artikel 463 des Strafgesetzbuches**) findet in Bezug auf die nach Maßgabe dieses Gesetzes ausgesprochenen Gefängniß- und Geldstrafen Anwendung.

Art. 6. Die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und die der älteren Gesetze, denen dieses Gesetz nicht widerspricht, bleiben in Kraft.

Art. 7. Das vorliegende Gesetz ist in allen Gemeinden bekannt zu machen und anzuheften. —

Die Vergleichung dieses französischen Gesetzes vom 14. März 1872 mit unserem deutschen Gesetze vom 21. October 1878 ergiebt äußerst interessante Unterschiede zwischen beiden; wir müssen uns selbstverständlich hier versagen, auf das Detail einzugehen und den Lesern dieser Revue die feineren juristischen Distinctionen vorzutragen, die dem Juristen dabei vor die Augen treten.

Aber auf einige besonders hervorragende Differenzpunkte dürfen wir wohl an dieser Stelle aufmerksam machen, da gerade die Vergleichung uns Gelegenheit bietet, auf Wesen und Hauptinhalt des deutschen Gesetzes insoweit einzugehen, als es den Zwecken dieser Revue entsprechen dürfte.

Das deutsche Socialistengesetz ist ein Verwaltungs- oder Polizeigesetz, das französische stellt sich als Justizgesetz dar. Rudolf Gneist hat in seiner zwischen der ersten und zweiten Lesung des deutschen Gesetzes erschienenen Broschüre als Grund für die Nothwendigkeit eines Verwaltungsgesetzes und nicht eines Justizgesetzes gegen die Socialdemokratie angeführt, daß die Merkmale einer gemeingefährlichen socialdemokratischen Agitation sich nicht als Thatbestand eines Vergehens rechtlich begrenzen lassen. Es ist vollkommen richtig, daß, wie Gneist

*) Diese §§ lauten: Art. 7. Der Minister des Innern kann jeden Fremden, der sich in Frankreich auf einer Reise befindet oder aufhält, aus polizeilichen Erwägungen veranlassen, sofort das französische Staatsgebiet zu verlassen, und ihn an die Grenze bringen lassen. Dasselbe Recht steht dem Minister auch gegenüber denjenigen Fremden zu, welche die Erlaubniß erlangt haben, in Frankreich ihren Wohnsitz aufzuschlagen; in diesem Falle verliert jedoch die Ausweisungsmaßregel ihre Wirkung nach Ablauf von 2 Monaten, wenn nicht innerhalb dieser Frist jene Erlaubniß in der durch Art. 3 angeordneten gesetzlichen Form zurückgenommen wurde. In den Grenz-Departements hat der Präfect dasselbe Recht in Bezug auf die nicht darin seßhaften Fremden, er muß jedoch unverzüglich dem Minister des Innern berichten. Art. 8. Jeder Fremde, welcher entgegen dem Ausweisungsbefehle in Frankreich bleibt, oder nachdem er ausgewiesen ist, dahin ohne Regierungsbewilligung zurückkehrt, ist vor Gericht zu stellen und mit Gefängniß von 1 Monat bis zu 6 Monaten zu bestrafen. Nach erstandener Strafe ist derselbe wieder über die Grenze zu bringen. —

**) Art. 463 d. C. p. spricht von dem Einflusse der mildernden Umstände, deren Annahme zugelassen wird und Verminderungen der Strafe nach Ermessen des Gerichts bewirken kann.

Digitized by Google

sagt, die immer noch flüssigen Ideen des Socialismus, — eine Umwandlung des privatwirthschaftlichen in den gemeinwirthschaftlichen Betrieb, des Privateigenthums in öffentliches Eigenthum, des Privatdienstes und Privatlohnvertrags in öffentlichen Dienst und Besoldung, — rechtlich nicht zu scheiden sind von schon jetzt bestehenden, anerkannten Verhältnissen der heutigen Staats- und Gesellschaftsordnung. (Vgl. Gneist, das Reichsgesetz ꝛc., Berlin 1878, S. 5 — den unmittelbar darauf folgenden Satz, daß Niemand sagen kann, an welchem Punkt ein rechtswidriges oder gemeingefährliches Bestreben dabei anfängt, möchten wir allerdings nicht unterschreiben, denn beim Verwaltungsgesetz muß dies doch auch Jemand sagen, die Verwaltungsbehörde.) Wenn aber keine rechtlich sichere Definition aufzufinden ist (denn auch durch die Zuhilfenahme der ebenfalls vagen Begriffe „Haß," „Verachtung," „Classenhaß" und „Agitation" gelangt man nicht zu einer solchen, s. Gneist S. 5—7), so kommt man wie die Mehrheit der Reichstagscommission und des Reichstags schließlich zur Statuirung eines Verwaltungsgesetzes anstatt einer Justiznorm, wenn auch nicht zu verkennen ist, daß dem deutschen Rechtssinn Letztere ähnlich wie sie Fortschrittsparteimitglieder vorschlugen, in sonst gleichen Verhältnissen mehr zusagen würde als Ersteres. Wir für unsern Theil halten die von Gneist und von der Mehrheit der Commission (s. Actenstück Nr. 23 S. 92) gegen eine Justiznorm und für das verwaltungsrechtliche Eingreifen vorgebrachten Gründe für durchschlagend, hauptsächlich veranlaßt durch folgende selbständige Erwägung: Unser deutsches Gesetz hat dadurch, daß es ein Verwaltungsgesetz ist, einen warnenden Character angenommen, der gerade da passend erscheint, wo, wie hier, Verführung und Irreleitung bekämpft werden sollen. Das französische Gesetz bedroht Jeden ohne Weiteres mit Strafe, der einem socialischen Vereine angehört oder dient, — das deutsche Gesetz bedroht nur Den mit Strafe, der einem von der Polizei ausdrücklich und namentlich verbotenen socialistischen Vereine angehört oder dient. Während demnach im deutschen Reiche die Verwaltungsbehörde zuerst zu untersuchen hat, ob ein bestimmter Verein den vom Staate zu bekämpfenden Bestrebungen dient oder nicht, ist diese Untersuchung in Frankreich Sache eines jeden Einzelnen und wer sie falsch macht und einem Vereine beitritt, den er nicht für gesellschaftsgefährdend hält, den aber das Gericht dafür hält, der verfällt ungewarnt in Geld- und Gefängnißstrafe. Das vorgängige polizeiliche Verbot, welches im deutschen Reiche vorausgesetzt wird, ehe eine Bestrafung eintreten kann, erscheint darum als eine Milderung, Warnung und Wohlthat für das Publicum, für die Vereinsmitglieder selbst socialistischer Vereine, der pathetisch gehaltene Artikel 1 des französischen Gesetzes ist weit härter in seiner Tendenz als das ganze deutsche Gesetz es ist; damit, daß die bloße Existenz eines solchen Vereins ohne besonderes Verbot schon als ein Attentat gegen den öffentlichen Frieden bezeichnet ist, sind die Polizeibehörden ohne Weiteres schon gegen die Vereine mit all der Energie in Bewegung gesetzt, welche sie gegen begangene Vergehen und Verbrechen zu entwickeln haben, denn die Angriffe „contre la paix publique" bilden ein umfangreiches Capitel des französischen Strafgesetzbuches, (Code pénal l. III. tit. I. chap. 3.) — Es ist übrigens zu bemerken, daß einerseits das deutsche Administrativgesetz mit Rechtscontrollen umgeben und in seinen strafrechtlichen Theilen selbstverständlich durch die Gerichte durchzuführen ist, während

Digitized by Google

das französische Justizgesetz gegen die Socialdemokratie eine ganze Fülle von administrativen und durch die Verwaltungsbehörden zu verhängenden Maßregeln nach sich zieht, zu denen sogar eine zehnjährige Verbannung französischer Staatsbürger selber gehört.

Das deutsche Socialistengesetz wirkt nach mehreren Richtungen als das französische; man kann in dieser Hinsicht den Inhalt des deutschen in fünf Gruppen zerlegen; es trifft die socialdemokratisch-gemeingefährlichen Bestrebungen überall da, wo das Leben sie findet: 1. in Vereinen (§§ 1—8), 2. in Versammlungen (§§ 9 und 10), 3. in der Presse (§§ 11—15), 4. in Beitragssammlungen (§ 16) und 5. in ihren Vätern und besonderen Patronen (§§ 22, 23, 24), — in allen diesen Richtungen sind richterlich zu verhängende Strafen festgesetzt, in den Fällen unter Ziff. 5 als besondere Voraussetzung polizeilichen Einschreitens, in den übrigen als Folgen des polizeilichen Verbotes. — Das französische Gesetz ist gerichtet gegen das socialistische Vereinswesen, gegen das Auftreten der Vereinsmitglieder, als welche also auch in Versammlungen, gegen die Agitatoren, Förderer, Localvermiether u. s. w., gegen Sammlungen und drgl., nicht aber gegen die Presse direct: denn theils reichen in letzterer Hinsicht in Frankreich die Bestimmungen der Preßgesetze aus, namentlich die Cautionspflicht und die Unterzeichnungspflicht, theils ist die Colportage durch das Socialistengesetz getroffen; die Strafandrohungen des französischen Gesetzes erreichen viel höhere Maxima als die des deutschen Gesetzes, s. oben Art. 3. d. franz. Ges.

Außerdem sind dreierlei Dinge dem deutschen Gesetze eigenthümlich: 1. eine oberste Beschwerdeinstanz, welche im Falle eines Vereinsverbotes und eines Preßverbotes angegangen werden kann (§§ 26 und 27) und deren Verfahren nun durch eine Verordnung des Bundesrathes vom 4. November 1878 geregelt ist; — 2. die Zulässigkeit der Verhängung einer Art von Belagerungszustand über solche Bezirke und Ortschaften, welche in Folge socialdemokratischer Agitationen mit Gefahr für die öffentliche Sicherheit bedroht sind, — für die Dauer von längstens einem Jahre; — und 3. die Geltungsfrist des ganzen Gesetzes; das französische Gesetz ist wie jedes Gesetz, welches nicht ausnahmsweise, sondern normale Geltung haben soll, von unbegrenzter Dauer; das deutsche Gesetz gilt nur bis zum 31. März 1881, also da es am 22. October 1878 in Kraft trat, nur während eines Zeitraumes von 2 Jahren, 5 Monaten und 9 Tagen.

Hoffen wir, es erreicht seinen Zweck in dieser Zeit so, daß es nachher Niemand mehr nöthig oder Niemand bedenklich erscheine; wird eine derartige Wirkung nicht erreicht, so ist die Lage auf keinen Fall ganz dieselbe wie sie nun bei Entstehung des Gesetzes war; wir werden dann Erfahrungen haben, mit denen Regierung und Parlament und vielleicht auch die Socialdemokratie rechnen wird. Hoffen wir dann, daß die Erfahrungen gute seien und die Rechnung eine gute zum Heile des deutschen Vaterlandes.

Digitized by Google

Zur Reform der Gewerbeschulen.

Von
Heinrich Viehoff.

Die „Deutsche Revue" hat sich die Aufgabe gestellt, die Entwickelung des nationalen Lebens der Gegenwart nach allen Hauptrichtungen, und demgemäß auch die Fortschritts- und Verbesserungsversuche auf dem Gebiete der öffentlichen Jugendbildung zu verfolgen. Zwei Aufsätze, welche sie im Januarheft und im Juniheft 1878 gebracht hat, besprechen die Gymnasialreform und die Realschulfrage. Beide behandeln ihre Aufgabe für sich abgesondert, wenigstens ohne durchgehende Rücksichtnahme auf die anderweitigen höheren Lehranstalten (Mittelschule, höhere Bürgerschule, Realschule II. O., militärische, Gewerbe- und andere Fachschulen). Volles Licht über Wesen, Bedeutung und wünschenswerthe Organisation einer jeden dieser Anstalten gewinnt man nun freilich erst durch eine zusammenhängende, vergleichende Betrachtung. Auf eine solche kann eine das gesammte Leben der Nation im Auge behaltende Rundschau nicht mit Einem Male eingehen; wohl aber lassen sich nach und nach in einer Reihe von Artikeln die verknüpfenden Fäden, das Uebereinstimmende und Unterscheidende ihrer Aufgabe und Organisation und, was mir besonders wichtig scheint, die wechselseitigen Hemmungen und Förderungen andeuten. Hierzu möchte ich in der nachfolgenden Betrachtung einer vom preußischen Handels-Ministerium angebahnten Reform der Gewerbeschulen einen kleinen Beitrag liefern.

Ein paar Decennien hindurch haben in Preußen Gewerbeschulen als zweiclassige Lehranstalten bestanden, welche von den in die Unterclasse aufzunehmenden Zöglingen eine Vorbildung verlangten, wie sie ein Gymnasial- oder Realschüler nach absolvirter Quarta besitzen soll. Sie schlossen von ihrem Unterrichtskreise allgemein bildende Fächer, wie Religionslehre, Geschichte, Geographie, deutsche und fremde Sprachen und Literaturen aus, und beschränkten sich auf mathematische und naturwissenschaftliche Disciplinen, Zeichnen und Modelliren. Jede der beiden Classen konnte von einem genügend vorgebildeten, normal begabten und fleißigen Schüler in je Einem Jahre absolvirt werden, so daß ein Zögling, der als Vierzehnjähriger in die Anstalt eingetreten war, als Sechszehnjähriger die Entlassungsprüfung zu bestehen vermochte. Die Schule sollte einem doppelten Zwecke dienen: sie war Vorbereitungsanstalt einerseits für den unmittelbaren Eintritt in's Geschäftsleben, anderseits für weitergehende Studien auf einer technischen Hochschule, insbesondere dem Berliner Gewerbe-Institut (jetzt Gewerbe-Akademie). An das Zeugniß der Reife knüpfte sich nicht ohne Weiteres die Berechtigung zum einjährigen freiwilligen Heerdienste; doch wußten sich viele ihrer Abiturienten diese Begünstigung durch folgendes Manöver zu verschaffen: sie meldeten sich unter Einsendung ihrer Maturitätszeugnisse bei der Direction des Gewerbe-Instituts zum Eintritt in die Hochschule, jedoch erst zum October über ein Jahr an, weil sie das Zwischenjahr zu praktischer Vorbildung zu verwenden gedächten; und wenn sie dann die Bescheinigung der geschehenen Notirung nebst einer beglaubigten Abschrift ihres Zeugnisses der Reife der Prüfungs-Commission für die freiwilligen Einjährigen vorlegten, wurde ihnen von dieser gewöhnlich das Examen erlassen. So gelang es Manchem, der später

Digitized by Google

doch nicht auf einem Polytechnikum seine Studien fortsetzte, zum einjährigen freiwilligen Heerdienste zugelassen zu werden.

Es leuchtet auf den ersten Blick ein, daß diese Lehranstalten nach mehreren Seiten hin Bedenken erregen mußten. Standen erstens nicht diejenigen ihrer Zöglinge, welche in technische Hochschulen eintraten, hinter den aus Realschulen I. O. hervorgegangenen Studirenden der Polytechniken zurück, und zwar nicht bloß in allgemeiner Vorbildung, sondern auch in speciellen Fachvorkenntnissen? Brachten zweitens die Gewerbschul-Abiturienten, welche sofort in's praktische Leben eintraten, die allgemeine und die Fachvorbereitung mit, die für die Heranbildung von Gewerbetreibenden und Technikern mittlern Ranges genügten? Und hatten sie drittens wirklich den Umfang von Kenntnissen und den Grad geistiger Reife erlangt, welche die Prüfungs-Commissionen von den Aspiranten zum einjährigen freiwilligen Militärdienste fordern? Solche Fragen habe ich mir während eines Vierteljahrhunderts, wo mir die Leitung einer solchen Anstalt neben der Direction einer Realschule I. O. oblag, gar oft mit Besorgniß gestellt. Allerdings erfuhr ich bei gelegentlichen Erkundigungen zu meiner Freude und Verwunderung, daß von den etwa hundert Gewerbeschul-Abiturienten, die ich während jenes Zeitraums entlassen, manche sich auf technischen Hochschulen neben ehemaligen Zöglingen von Realschulen und Gymnasien hervorgethan, daß andere, die sogleich eine praktische Laufbahn eingeschlagen hatten, darin mit Erfolg fortschritten und Anerkennnng fanden, und daß auch nicht wenige während der einjährigen militärischen Dienstzeit sich die Zufriedenheit ihrer Vorgesetzten erwarben — ein Beweis, wie sehr ein reger Fortbildungseifer die Mängel einer unzureichenden Vorbildung auszugleichen vermag, und welche Kraft dem praktischen Leben mit seinen fortwährenden Antrieben und lockenden Zielen innewohnt zur Ausfüllung mancher von der Schule gelassenen Lücken. Allein im Ganzen traten doch überall jene Mängel und Lücken nach und nach zu deutlich hervor, als daß das Handelsministerium, zu dessen Ressort die Gewerbeschulen gehören, sich einer Reorganisation derselben auf die Dauer hätte entschlagen können. Es wurde denn auch eine solche versucht, auf die ich, weil sie nur eine kurze Uebergangsperiode bezeichnet, nicht näher eingehe. Sowohl in der betheiligten Schulwelt, als in dem mitberührten Theile des Publicums, namentlich den zur Unterhaltung beitragenden Städten, erhoben sich viele Stimmen gegen die reorganisirten Gewerbeschulen, so daß sich das Handelsministerium zur Entwerfung eines neuen Reformplans bewogen fand und auf den 2. und 3. August d. J. eine Conferenz zur Berathung und Begutachtung desselben berief. Es nahmen daran Theil mehrere Räthe des Handelsministeriums, außerdem der Director der Gewerbe-Akademie zu Berlin, die Directoren der polytechnischen Hochschulen zu Aachen und Hannover, der Rector der Bau-Akademie, ein Rath des Cultusministeriums, die Directoren der reorganisirten Gewerbeschulen zu Barmen, Breslau, Brieg, Elberfeld, Hildesheim und Kassel, ferner die Oberbürgermeister von Köln und Barmen und eine Anzahl von Industriellen (6) aus Berlin, Crefeld, Elberfeld, Höchst und Kassel.

Das Ergebniß der sehr lebhaften zweitägigen Debatten der Conferenz war die fast einstimmige Annahme einer Reihe nur ganz unwesentlich abgeänderter Resolutionen, welche der Referent des Handelsministeriums Geh.-Rath Wehrenpfennig vorgeschlagen hatte. Hiernach werden, wenn der Handelsminister die Resolutionen,

Digitized by Google

wie wahrscheinlich, zu endgiltigen Bestimmungen erhebt, die zukünftigen preußischen Gewerbeschulen in zwei Gruppen zerfallen: 1) solche, die für die Polytechniken vorbereiten, 2) solche, die als Vorbildungs- und Fachschulen für Gewerbtreibende und Techniker mittlern Ranges dienen. Beide Gruppen sollen, um ihnen einen hinreichenden Zufluß gleichmäßig vorbereiteter Schüler zu sichern, mit fünf Vorclassen von je Einem Jahres-Cursus verbunden sein. Mit diesen Vorclassen und der untersten eigentlichen Gewerbeschulclasse, welche der Secunda der höheren Bürgerschule entspricht, also in einem sechsjährigen Cursus mit einem Unterrichtspensum, welches dem der höhern Bürgerschule ähnlich ist, doch mehr Gewicht auf das Zeichnen legt, soll der auf allgemeine Bildung ausgehende Unterricht in den Gewerbeschulen der zweiten Gruppe abgeschlossen und die Reife für den einjährigen freiwilligen Heerdienst erworben sein. Nach der Secunda folgt in den Schulen der zweiten Gruppe noch ein zweijähriger Fach-Cursus, worin sich der Unterricht ganz auf die für den Beruf erforderlichen und wünschenswerthen Kenntnisse und Fertigkeiten concentrirt. In den Gewerbeschulen der ersten (für die Polytechniken vorbereitenden) Gruppe, deren Schüler gleichfalls nach Absolvirung der Untersecunda das Recht zum einjährigen freiwilligen Heerdienst erlangt haben sollen, folgt noch ein dreijähriger Cursus, der jedoch dem Unterrichte der technischen Hochschulen nicht vorgreifen darf und daher auch nicht, wie die jetzigen reorganisirten Gewerbeschulen, mit einer Fachclasse schließen soll;*) und es ist, wie in den Resolutionen gesagt wird, „dringend zu fordern, daß die Abiturienten solcher Anstalten mit neunjährigem Gesammtcursus nicht nur zu allen höhern technischen Studien, sondern auch zu den Staatsprüfungen auf dem gesammten technischen Gebiete zugelassen werden."

Betrachtet man diese Resolutionen aus einem die sämmtlichen höhern Lehranstalten umfassenden Gesichtspunkte, so erhält man einen sonderbaren Eindruck. Es kommt einem dann vor, als hätten die Vorschlagenden und Begutachtenden, um ihre Aufgabe reiner und eingehender zu lösen, das Dasein anderer höherer Lehranstalten geflissentlich ignorirt. Warum begnügte man sich bei der Organisation der zweiten Gruppe der Gewerbeschulen nicht damit, von den Aufzunehmenden ein auf einer Real- oder höhern Bürgerschule erworbenes Zeugniß der Reife für den einjährigen Militärdienst zu fordern? Man konnte dann ja die Gewerbeschule der zweiten Gruppe auf den zweijährigen Fachcursus einschränken und die fünf Vorclassen nebst der sich anschließenden Secunda ersparen? Seitens des Handelsministeriums wird freilich auf die Frage erwidert werden: „Wir wollen die Schüler der Gewerbeschulen eigens für unsere besonderen Zwecke vorgebildet, wollen sie durch die Gewerbeschulen selbst herangebildet wissen. Aber die Resolutionen besagen ja ausdrücklich, daß die in den Vorclassen (einschließlich der untersten eigentlichen

*) Gegenwärtig ist der Gesammtcursus der reorganisirten Gewerbeschulen ein achtjähriger. Die oberste Classe, die Fachclasse, hat folgende verschiedene Abtheilungen: a) eine allgemeine, b) für Bautechniker, c) für Maschinentechniker, d) für den chemisch-technischen Gewerbebetrieb (Apotheker, Färber, Gerber u. s. w.). Für die Fachclasse reife Schüler werden zum einjährigen Militärdienste und zur Feldmesserprüfung zugelassen. Die reifen Abiturienten der obersten Classe sind zur Aufnahme in die Polytechniken, zur Ausbildung als Markscheider und zum höhern Staatsdienste als Maschinenbeamte berechtigt.

Digitized by Google

Gewerbschulclasse, der Secunda) zu erwerbende Vorbildung im Wesentlichen mit der in einer höhern Bürgerschule zu erlangenden übereinstimme, und ein Passus in den Resolutionen lautet wörtlich: „Es ist nicht ausgeschlossen, daß auch die mit dem Qualificationszeugniß für den einjährigen Dienst versehenen Schüler anderer Lehranstalten (z. B. der Realschulen, Gymnasien, höhern Bürgerschulen) in die Fachschule eintreten.“ Warum denn verlangen, daß beide Gruppen von Gewerbeschulen ihre Zöglinge „in Vorclassen von der Sexta an selbst heranbilden?“ Und warum müssen diese Vorclassen, wie in den Resolutionen dringend beantragt wird, „mit den Classen der eigentlichen Gewerbeschule nicht blos in Bezug auf die Direction, sondern auch auf das Lehrercollegium, die Verwaltung und Aufsicht zu einem einheitlichen Organismus verschmolzen werden?“ Warum nicht zulassen, daß Communen, denen es an Mitteln fehlt, eine Anstalt von achtjährigem Gesammtcursus, wie die geplante Gewerbeschule der zweiten Gruppe neben einer bereits bestehenden höhern Bürgerschule oder Realschule zu unterhalten, warum nicht zulassen, daß solche Communen die beiden projektirten Fachclassen an die höhere Bürgerschule oder an die Untersecunda der Realschule I. O. anschließen? Große, volkreiche Städte, wie Breslau, Barmen-Elberfeld, Köln, mögen sich allenfalls den Luxus vielartiger, von unten bis oben getrennter, einander gegenseitig ihre Frequenzquellen abgrabender höhern Lehranstalten erlauben; die weitaus größere Mehrzahl der Städte kann es nicht, und um so weniger, als schon ohnedies die Schulausgaben in ihren Budgets mit gewaltigen Summen figuriren. Und wie viele Städte sind gar im Stande, eine Gewerbeschule der ersten Gruppe mit ihrem neunjährigen Gesammtcursus neben einer die gleiche Studienzeit in Anspruch nehmenden Realschule I. O. zu unterhalten, zwei Anstalten, die nebeneinander auf einen Kampf um's Dasein, auf einen Wettstreit um die Schülerzahl, um die Gunst des Publicums, angewiesen sind? Das Handelsministerium wird doch gewiß auch in Zukunft den mit dem Maturitätszeugniß versehenen Abiturienten der Realschulen I. O. den Eintritt in seine technischen Hochschulen nicht verschließen wollen; wozu denn daneben die Gewerbeschulen der ersten Gruppe? Fehlt es etwa den Realschulabiturienten an specieller Fachvorbildung? Allein in den Gewerbeschulen der ersten Gruppe soll ja, nach den Resolutionen zu urtheilen, ebensowenig wie in den Realschulen, dem Unterrichte der technischen Hochschulen vorgegriffen werden, weshalb denn auch in ihnen die bisherige Fachclasse mit ihren besondern Abtheilungen für Bautechniker, Maschinentechniker und chemisch-technische Gewerbtreibende wegfallen soll.

Wenn man einer Erklärung des mancherlei Befremdenden in jenen Resolutionen nachspürt, so trifft man auf eine wunde Stelle unseres höhern Unterrichtswesens, deren Heilung schwierig sein mag, die aber durchaus der Heilung bedarf, wenn der gesammte öffentliche Unterricht vom Abschluß der Elementarbildung an bis zu den Hochschulen einschließlich sich in gesunder, harmonisch ineinander greifender Weise entwickeln soll. So lange nicht ein Heilmittel für jene kranke Stelle gefunden ist, darf an das Zustandekommen eines allseitig befriedigenden allgemeinen Unterrichtsgesetzes nicht gedacht werden, in wie nahe Aussicht man es auch unlängst wieder gestellt hat. Denn legt man es nun endlich der Volksvertretung zur Prüfung und Berathung vor, so muß man, falls die Diskussion

Digitized by Google

nicht überstürzt wird, nothwendig auf jenen wunden Fleck stoßen und zur Erkenntniß gelangen, daß eine gründliche Reorganisation unsers höhern Schulwesens die Lösung einer ungemein schwierigen Aufgabe, nämlich eine Reorganisation des Staatsministeriums, eine durchgreifende Veränderung der Ressortverhältnisse der verschiedenen Ministerien zur Voraussetzung hat.

Wie die Sache jetzt steht, so hat fast jedes Ministerium seine eigenen Schulen und Unterrichtsbehörden; fast jeder Minister spielt nebenher die Rolle eines Unterrichtsministers und verfährt dabei autonom. Da hat z. B. der Kriegsminister seine von ihm ressortirende Hochschule, die Kriegs-Akademie, seine Kadettenschulen und andere militärische Lehranstalten, denen er auf eigene Hand ihre Organisation und Reorganisation gibt, ohne etwa das Erscheinen des verheißenen allgemeinen Unterrichtsgesetzes abzuwarten*). Der Minister für Landwirthschaft gründet Schulen seines Ressorts und organisirt dieselben in einer Weise, die, mit der vom Handelsministerium beabsichtigten Umgestaltung der Gewerbeschulen verglichen, recht augenfällig zeigt, wie wenig die verschiedenen Ministerien bei ihren pädagogischen Neuschöpfungen nach übereinstimmenden Prinzipien verfahren. Während der Handelsminister die Gewerbeschule auch als Vorbereiterin für die technische Hochschule ins Auge fasst, sieht der Landwirthschaftsminister bei der Organisation seiner Fachschule von der Vorbereitung für die landwirthschaftliche Akademie ganz ab, und überläßt dieselbe der Realschule und dem Gymnasium. In der Landwirthschaftsschule knüpft sich die Berechtigung zum einjährigen Heerdienst an die Absolvirung des Gesammtkursus und das Bestehen des Schlußexamens, wogegen die Gewerbeschüler dieses Recht schon vor Absolvirung des Gesammtkursus nach sechsjährigen Studien erlangen sollen. Kein Ministerium aber beherrscht nächst dem Cultusministerium ein größeres Gebiet in dem öffentlichen Unterrichtswesen, als das Handelsministerium mit seiner Gewerbe-, seiner Bau- und Bergakademie, seinen Gewerbeschulen u. s. w.; und in keinem scheint von jeher ein eifersüchtigeres Bestehen auf selbstständiges Organisiren, Anordnen und Verwalten, ein größerer Widerwille gegen ein Mitdreinreden seitens des Cultusministeriums geherrscht zu haben. Augenblicklich mag es in dieser Beziehung nicht so schlimm stehen, wie in früherer Zeit. Das liegt indeß nur an der conciliantern Natur und dem freiern, umfassendern Blick der betreffenden Chefs, gibt aber keine Bürgschaft gegen eine Wiederkehr des frühern gespannten Verhältnisses, das mit einem Personenwechsel in den Spitzen beider Ministerien sofort wieder eintreten kann. Wie stark jene Spannung werden kann, mußte ich einmal selbst zu meiner tiefsten Verstimmung erfahren. Ich glaube von diesem Erlebniß, so unerquicklich für mich die Erinnerung daran ist, eine kurze Mittheilung hier geben zu sollen, weil dabei recht an den Tag trat, wie sehr der Mangel eines Unterrichtsministeriums im vollen Sinne des Wortes, eines Ministeriums, dem die Organisirung, Oberaufsicht, Verwaltung und Pflege aller,

*) Ein günstiges Zeugniß für die Realschulbildung ist es, daß der gegenwärtige Kriegsminister, der in seiner militärischen Laufbahn viel Gelegenheit hatte, die Bildungsresultate der verschiedenartigen Lehranstalten zu vergleichen, die Kadettencorps ganz nach dem Vorbilde der Realschulen I. O. umgestaltet hat.

Digitized by Google

auch der technischen Anstalten obliegt, zu beklagen ist, und wie viele Mißstände jener Mangel mit sich führen kann.

Als in der Mitte der fünfziger Jahre das Ministerium von der Heydt den Realschulen plötzlich die Berechtigung, zum Staatsbaufache vorzubereiten, entzog, empfand die von mir geleitete Realschule dies als einen besonders harten Schlag, weil damals viele Schüler ihrer obern Klassen sich dem Staatsbaudienste zu widmen gedachten. Die Maßregel befremdete und verstimmte mich um so mehr, als nirgendwoher Klagen über mangelhafte Vorbildung unserer bisherigen Abiturienten für das Baufach verlautet hatten. Ich beschloß daher den Versuch zu machen, ob vielleicht durch mündliche Vorstellungen bei den betreffenden Ministern irgend eine Remedur zu erwirken sei. Mein erster Besuch in Berlin galt dem Unterrichtsminister. Er empfing den Angemeldeten lachend mit den Worten: „Hah! Sie kommen wohl, um sich über mich wegen der Schmälerung der Berechtigung Ihrer Anstalt zu beklagen?“ — „Allerdings, Excellenz,“ erwiderte ich, „wünschte ich Ihnen unser Leid und unsere Bestürzung zu klagen, daß der Schlag so unversehens unsere Anstalt getroffen, und möchte zugleich um gütige Auskunft bitten, woran die Schule es hat fehlen lassen, daß ihren Zöglingen so mit einem Male die Bauakademie verschlossen wird.“ — „Ja, da verlangen Sie zu viel von mir“, war die Antwort; „da müssen Sie sich an den Minister von der Heydt wenden.“ — „Aber die Maßregel, Excellenz, ist doch gewiß nicht ohne Ihr Wissen und Ihre Zustimmung getroffen worden?“ — „So? däucht Ihnen das so gewiß? Ich aber sage Ihnen, daß ich sie erst durch die öffentliche Bekanntmachung erfahren habe und von ihr nicht minder, als Sie und das Curatorium Ihrer Schule, überrascht worden bin. Auf meine Anfrage, was die Veranlassung dazu gegeben, erhielt ich vom Handelsminister den Bescheid: Die Berechtigungsentziehung ist innerhalb des Ressorts meines Ministeriums beantragt, berathen und beschlossen worden.“ — Das war denn eine Eröffnung, bei welcher in mir fast ein Gedankenstillstand eintrat; denn die Ansicht, daß in Fällen der vorliegenden Art eine Cooperation der verschiedenen dabei interessirten Ministerien unumgänglich sei, stand mir als ein Axiom fest. Das Gespräch spann sich noch eine gute Weile fort, und ich versäumte nicht, die nachtheiligen Folgen der Maßregel für das Gedeihen der Realschulen, die Mißstimmung, welche sie bei den Patronatsbehörden, den Lehrern, den Schülern, dem mitberührten Theile des Publikums hervorrufen müsse, so gut ich konnte zu schildern. Die Audienz schloß mit den Worten des Ministers: „Nun, Sie werden, da Sie auch Gewerbeschuldirektor sind, ohne Zweifel Ihre Anwesenheit hier auch zu einer Aufwartung beim Handelsminister benutzen. Es wird mir lieb sein, wenn Sie vor ihm für Ihr Anliegen mit gleichem Eifer plaidiren. Ob es Ihnen aber gelingen wird (fügte er mit bitterm Lächeln hinzu), ihm die Ueberzeugung beizubringen, daß zu Erlassen, wie der in Rede stehende, meine Mitwirkung und Einwilligung erforderlich sei, möchte ich sehr stark bezweifeln.“ — Der Stand der Dinge leuchtete mir jetzt zu klar ein, als daß ich mir noch einen Erfolg von einer Audienz beim Handelsminister hätte versprechen können. Ich suchte dennoch eine solche nach, weil Herr von der Heydt sich manchmal in Gewerbeschulangelegenheiten mir sehr wohlwollend erwiesen hatte. Diesmal war sein Entgegentreten ernst und kurzangebunden. Als

Digitized by Google

ich mich über die erlassene Verfügung beklagte, antwortete er: „Ich habe damit Ihre Anstalt nicht treffen wollen." — „Sie ist aber, Excellenz, schwer, und vielleicht schwerer, als die meisten andern, getroffen." — „Ich habe es nicht vermeiden können, die Ihrige mitzutreffen." — Da erlaubte ich mir zu fragen, ob denn nicht durch eine eingehende Revision sich hätte ermitteln lassen, welche Realschulanstalten das Erforderliche leisteten und demzufolge im Fortgenuß jener Berechtigung bleiben konnten, und welche nicht. — „Vor dergleichen Maßnahmen," fuhr der Minister auf, „werde ich mich hüten! Jeder Realschuldirektor hätte ja meinem revidirenden Commissar die Thüre weisen können; und der Unterrichtsminister würde Ihnen schwerlich dafür gedankt haben, wenn Sie meinem Commissar zur Gewinnung eines klaren Einblicks in Ihre Anstalt behülflich gewesen wären." — „Aber hätten Excellenz sich nicht mit Ihrem Herrn Collegen über eine gemischte, aus Räthen Ihres und des Cultusministeriums zusammengesetzte Commission einigen können?" — „Nimmermehr! auf so was lasse ich mich nicht ein!" rief der Minister zornig .... Doch genug des Berichtes über ein Gespräch, das einen sehr lebhaften Charakter annahm. Ich verließ Berlin, ohne etwas für die meiner Obsorge anvertraute Realschule ausgerichtet zu haben, und hatte den Kummer, sie mehrere Jahre an den Wirkungen jener Maßregel kranken zu sehen. Auch nachdem sie vier Jahre später durch die neue Unterrichtsordnung für die Realschulen vom 6. Oktober 1859 mit fünfundzwanzig gleichorganisirten Anstalten das entzogene Recht wiedererlangt und andere Begünstigungen dazu gewonnen hatte, brauchte sie noch einige Zeit, um sich von dem erlittenen Schlage zu erholen.

Eine so gereizte, geradezu feindselige Stimmung zweier an einer Aufgabe betheiligter und daher auf freundliche Verständigung angewiesener Ministerien gegeneinander mag, wie gesagt, augenblicklich nicht mehr bestehen; finden wir ja doch unter den Theilnehmern an der vom Handelsministerium berufenen Conferenz vom 2. und 3. August d. J. auch den Geh.-Rath Gandtner als Vertreter des Cultusministeriums aufgeführt. Daß aber in der Hauptsache nichts geändert ist, daß die mißliche Stellung des Cultusministers den technischen Lehranstalten gegenüber fortdauert, zeigt deutlich der Unterrichtsgesetzentwurf des Ministeriums Falk, worin auf jede Mitwirkung bei der Organisirung und Verwaltung der Fachschulen Verzicht geleistet wird. Verträgt sich ein solches Verzichtleisten mit dem Sinne und der Aufgabe des zu wünschenden allgemeinen Unterrichtsgesetzes? Soll denn nur das Cultusministerium für die Zukunft, sollen nicht auch die andern an der Unterrichtsorganisation und Schulverwaltung betheiligten Ministerien an feste gesetzliche Normen gebunden werden? Soll beispielsweise das Handelsministerium nach wie vor seine Schulen organisiren, reorganisiren, erweitern, Schulen, die nicht zu seinem Ressort gehören, Berechtigungen ab- und wieder zuerkennen, ohne sich darum zu kümmern, ob seine Bestimmungen diesen letztern Abbruch thun, ob sie der Gemeinde Lasten und Kosten aufbürden, die bei einer den ganzen Complex der Schulen im Auge behaltenden Organisation sich hätten vermeiden lassen? Ist es nicht ein Mißgriff, die verschiedenartigen höhern Lehranstalten schon in den untern und mittlern Klassen, welche doch eine gemeinsame Aufgabe, die Erwerbung allgemeiner Vorbildung, haben, von einander

Digitized by Google

getrennt zu halten, und dadurch die Eltern der Schüler zu zwingen, über den künftigen Beruf ihrer Söhne sich schon im zehnten Lebensjahre derselben zu entschließen? Würden nicht dergleichen Mißstände am sichersten vermieden werden, wenn man die Oberaufsicht aller Lehranstalten in die Hand Eines Ministeriums legte? Das sind, meine ich, Fragen, die neben vielen andern engverknüpften, eine Erwägung und Erledigung erheischen, ehe auf das Zustandekommen eines wahrhaft heilsamen allgemeinen Unterrichtsgesetzes zu rechnen ist.

Unlängst fand ich in einem Zeitungsartikel die Ansicht ausgesprochen: „Ein neues Unterrichtsministerium, welches die Pflege sämmtlicher, auch der technischen Lehranstalten zu übernehmen hätte, würde nicht genug in Verbindung mit den wechselnden Anforderungen der verschiedenen Berufsklassen stehen, für welche auf den technischen Schulen die spätern Beamten und Gewerbetreibenden herangebildet werden sollen;" oder, wie es in einer andern Stelle des Artikels heißt: „Es würde die Fachschulen nicht genugsam vor theoretischer Einseitigkeit bewahren, nicht in lebendiger Verbindung mit dem praktischen Leben erhalten." Das sind Bedenken, die ich nicht verstehe. Ist es doch ein neues Unterrichtsministerium, was verlangt wird; nicht dasjenige, dessen Räthe vorherrschend aus dem Kreise der Gymnasialdirectoren herausgewachsen sind. Ein Unterrichtsminister, der sämmtliche Lehranstalten zu organisiren, zu verwalten, zu überwachen hätte, würde gewiß nicht versäumen sich mit Berathern zu umgeben, die, aus den verschiedenartigsten Lehranstalten und den mannigfachsten amtlichen Laufbahnen hervorgegangen, in ihrem Zusammenwirken unter seiner einheitlichen Oberleitung die sicherste Bürgschaft gegen theoretische Einseitigkeit zu gewähren und die Verbindung mit dem praktischen Leben nach allen Seiten zu erhalten vermöchten. Eine schwere, nicht mit Einem Schlage zu lösende Aufgabe mag es allerdings sein, ein solches Ministerium zu schaffen; aber unerläßlich ist die Lösung dieser Aufgabe, wenn der öffentliche Unterricht ein schönes harmonisches Ganze bilden, wenn er ein Organismus werden soll, dessen Theile und Glieder wirksam ineinander greifen und sich gegenseitig stützen und fördern, statt, wie es bisher vielfach der Fall war, einander zu hemmen und zu lähmen.*)

Die neueste Phase der Silberkrisis.

Von

Max Wirth.

Wien.

Als die Silberkönige von Californien und Nevada ihre jahrelangen Agitationen um Wiedereinsetzung des Silbers zur vollen Gleichberechtigung mit dem Golde in der Währung der Vereinigten Staaten im letzten Winter theilweise mit Erfolg gekrönt sahen, da konnte man mit Recht ein Steigen oder wenigstens einen Stillstand des Preises dieses Edelmetalles erwarten. Denn durch die Wiedereinführung

*) Vorstehendes wurde im September d. J. geschrieben. Wenn seitdem erschienene Zeitungsnachrichten sich bestätigen, geht das ausgesprochene Verlangen nach einer Ressortveränderung der Ministerien früher, als zu erwarten stand in Erfüllung. D. Red.

Digitized by Google

der Doppelwährung und durch die Bestimmung des neuen Gesetzes, welches die Regierung der Vereinigten Staaten anwies, wenigstens für 2 Millionen Dollars monatlich Silberprägungen vorzunehmen, wurde ein Bedarf auf dem Silbermarkte geschaffen, welcher jährlich wenigstens 24 Millionen Silberdollars in Anspruch nehmen mußte. Trotz dessen ist der Silberpreis, nachdem er kurz nach der Annahme des Silbergesetzes auf 55 1/8 gestiegen war, im Laufe dieses Jahres fortwährend gesunken, bis er in der zweiten Hälfte des Monats October, nachdem er allein in wenigen Tagen gegen 2% verloren, auf 49 1/2 Pence per Unze Standard sich befand und folglich in dieser Zeit gegen 10% eingebüßt hat. Der Durchschnitt dieses Jahres ist der niedrigste, welcher seit der neuen Preisumwälzung, der das Silber seit Anfang des Jahres 1873 unterliegt, vorgekommen ist. Er ist sogar niedriger als der des Jahres 1876, wo einmal in Folge eines Börsenmanövers der Preis für einen Tag bis auf 46 1/2 Pence gestürzt war. In Folge dieser merkwürdigen wirthschaftlichen Erscheinung sieht sich die deutsche Finanzverwaltung genöthigt, vorläufig mit ihren ferneren Silberverkäufen einzuhalten. Dagegen findet sich Oesterreich-Ungarn von dem unerwarteten Glücksfall heimgesucht, daß die Noten den Paristand mit dem Silber erreicht haben, daß provisorisch die Valuta ohne irgend ein Opfer von Seiten des Staats wieder hergestellt ist, ja daß bereits sogar die Angriffe der Silberspekulanten und der Mißbrauch der Münzstätte abgewehrt werden müssen.

Der lateinischen Münzconvention drohte Zerwürfniß, weil Frankreich, Belgien und die Schweiz wegen des weitern Falles des Silberpreises vermehrten Grund zu haben glaubten, bei der Suspension der Silberprägungen zu verharren, während Italien mit einer gewissen Rücksichtslosigkeit, obgleich in seinem Lande nur Papier circulirt, auf dem Rechte der weiteren Silberprägung in namhaften Beträgen bestand, um die Gold-Zinsen seiner in Händen auswärtiger Gläubiger befindlichen Rente in Silberthalern zu zahlen, welche kraft des lateinischen Münzvertrags und so lange dieser besteht, gleichwerthig mit dem Golde sind. In den gegenwärtig in Nordamerika sich vollziehenden Staatenwahlen ist das Silber neben der Vermehrung des Staatspapiergeldes zum Losungswort und Zankapfel der Parteien geworden. Die maßgebendste Rolle aber spielt es vielleicht in den jüngsten Tagen und für die nächste Zeit in Großbritanniens Beziehungen zu seinen indischen Besitzungen.

Seit der Entdeckung von Amerika und dem Aufschluß der Silberminen von Potosi hat keines der beiden Edelmetalle einen so maßgebenden Einfluß auf die internationale Wirthschaft, ja sogar auf die Entwicklung der Politik geübt, als das Silber. Denn von seinen Preisschwankungen hängt es ab, wie die inneren Zustände ganzer Staaten sich gestalten, ja ob nicht Zerwürfnisse unter großen Ländern ausbrechen. Für Oesterreich-Ungarn z. B. ist es eine sowohl für den Staatscredit und die Gläubiger, wie für den Privatverkehr folgenschwere Frage, ob die gegenwärtige factische Wiederherstellung der Valuta Aussicht hat, in einen dauernden Zustand überzugehen, oder ob sie nur als eine vorübergehende Erscheinung zu betrachten ist, denn im ersteren Fall würde der Unterschied von ungefähr 2%, welcher noch zwischen der Papier- und der Silberrente besteht, nicht mehr gerechtfertigt sein.

Aus dieser kurzen Umschau erhellt die wichtige Rolle, welche das Silber fortan noch zu spielen hat, zugleich aber auch, wie wichtig es sowohl für Staatsmänner als für Geschäftsleute ist, sich ein Urtheil über die Conjunctur des Silber-

Digitized by Google

preises in der nächsten Zukunft zu bilden. Wir wollen es im Nachstehenden versuchen, einiges Material für ein solches Urtheil zusammenzustellen.

Im Ganzen Großen sind die Hauptfaktoren, welche den Silberpreis bestimmen, die Silberproduktion und ihr Verhältniß zur Goldausbeute, sowie die Absorptionsfähigkeit des Silbers durch den amerikanischen, europäischen und asiatischen Markt. Unter die erste Categorie müssen auch die vom deutschen Reiche noch in Aussicht stehenden Silberverkäufe gezählt werden.

In der Silberproduktion spielen eigentlich gegenwärtig nur die Vereinigten Staaten eine maßgebende Rolle. Während die Silberausbeute der Vereinigten Staaten in den 10 Jahren von 1849—59 nur auf 50 000 Dollars jährlich geschätzt wurde und auch in den 3 darauf folgenden Jahren zusammen nur 750 000 Dollars betrug, begann sie sich auf einmal vom Jahre 1861 an seit dem Beginn des bergmännischen Betriebs der Erzadern Californiens und Nevada's in wahren Riesensprüngen zu heben. Der Quantität nach müßten jene Erzgänge eigentlich Silberbergwerke genannt werden, weil das Gewicht des gewonnenen Silbers die Goldausbeute um mehr als das 12fache übertrifft, allein nach dem Werthe steht, wenigstens seit den letzten 5 Jahren, die Goldausbeute zur Silberproduktion in rohen Umrissen genommen im Verhältniß wie 55 : 45 pCt. Von 2 Millionen Dollars im Jahre 1861 stieg die Silberausbeute sprungweise auf 4½ Millionen 1862, 8½ Millionen 1863, 11 Millionen 1864, 16 Millionen 1870, 23 Millionen 1871, 28 Millionen 1872 und 35½ Millionen 1873. Die Goldproduktion, welche in den Jahren 1850—57 zwischen 55 und 65 Millionen Dollars ergeben hatte, ist allmälig wieder herabgesunken und hielt sich in den letzten Jahren auf ungefähr 40 Millionen Dollars, während die Silberausbeute in dem letztverflossenen Jahre wieder eine bedeutende Vermehrung erfahren haben soll, so daß sie vom englischen „Economist" (28. September 1878) sogar auf 50 Millionen Dollars geschätzt wird. Wie dem auch sei, so kommen doch jedenfalls mehrere Umstände hinzu, welche eher eine Vermehrung als eine Verminderung der Silberausbeute wahrscheinlich machen. Um Irrthum zu vermeiden, muß man sich dabei aber stets jene Thatsache vor Augen halten, daß in den westamerikanischen Bergwerken, die gegenwärtig der Hauptsitz der Silber- und Goldproduktion sind, die beiden Edelmetalle in nahezu gleichem Werthbetrag produzirt werden. Dadurch wird das Fallen des Silberpreises in einem gewissen Maße aufgehalten, wenn auch nicht vollständig, weil nach dem Golde eine größere internationale Nachfrage besteht. Die erwähnten Umstände sind nämlich die Vollendung des Sutro-Stollens im Comstock-Bergwerke in Nevada und die Entdeckung einer neuen ausgedehnten Erzader nördlich von den consolidirten Virginia- und California-Gruben, welcher die Bewohner Nevada's eine ungeheure Ausdehnung in dem Bereich einer Anzahl anderer Bergwerke zuschreiben. Wenn bei dieser Hoffnung auch dem Goldfieber ein reichlicher Antheil beigemessen werden muß und die sanguinischen Erwartungen, welche soeben wieder in Californien und Nevada zu einem Spekulationsschwindel auszuarten drohen, nur zum geringsten Theil sich verwirklichen werden, so ist doch jener Ausdehnung des Comstock-Bergwerkes, welches einen so starken Antheil an der Gesammtproduktion liefert, eine große Bedeutung beizumessen. Bis jetzt sind nämlich an der Comstock-Grube die Gewässer wie die Erze durch die Schachte an die Oberfläche gebracht

Digitized by Google

worden. Die Letzteren mußten dann auf einem meilenweiten Umwege zu den Stampfmühlen am Flusse geschafft werden. Soeben ist nun aber nach mehrjähriger Arbeit ein vom deutschen Ingenieur Sutro gebauter Stollen vollendet worden, welcher 15—1800′ unter der Oberfläche des Gebirgsstockes fast eine deutsche Meile weit läuft und die Schachte sämmtlicher im Comstock-Lode befindlicher Gruben in sich aufnimmt oder in sich aufzunehmen geeignet ist. Da der Durchschlag des Sutro-Tunnels vor ungefähr zwei Monaten erfolgte, so sind wahrscheinlich die Vorbereitungen so weit gediehen, um die Bohrarbeiten von der Sohle des Stollens aus zunächst horizontal fortsetzen zu können. Von jetzt an werden die Gewässer und Erze nicht mehr auf die enorme Höhe von 15—1800′ gehoben, sondern durch ihre eigene Schwere zum Tunnel hinausbefördert, welcher am Ufer des benachbarten Flusses ausmündet. Vor dieser Mündung sind neue Stampfmühlen errichtet, um welche sich bereits eine Stadt zu erheben beginnt. Wenn auch für die später von der Sohle des Stollens aus nach der Tiefe zu bohrenden Schachte wieder Maschinentriebkraft nöthig sein wird, so werden doch vorläufig von jetzt an die Unkosten erspart, welche die Hebung der Wasser und Erze an die Oberfläche bisher verursacht haben. Diese Ersparniß repräsentirt jährlich eine sehr namhafte Summe. Außerdem verdient erwähnt zu werden, daß beim Bau des Tunnels selbst eine große Anzahl neuer Erzgänge bloßgelegt worden ist, welche der Stollen durchschneidet und die in horizontaler Richtung ausgebeutet werden können, so daß für sie die Unkosten der Maschinenförderung erspart werden, indem die Wasser und Erze mit ihrer eigenen Schwerkraft entfernt werden. Es ist unter solchen Umständen nicht zu zweifeln, daß das Comstock-Bergwerk für eine lange Reihe von Jahren hinaus keine geringere Ausbeute geben wird als bisher, sondern wahrscheinlich sogar eine höhere. In Betreff der neu aufgefundenen Erzader (Bonanza) aber darf nicht übersehen werden, daß der Bergbau in Nevada schon seit Jahren nicht mehr in naturalistischer Weise, sondern nach wissenschaftlichen Prinzipien ausgeübt wird, denen auch noch die höhere Ausbildung der amerikanischen Werkzeugmaschinen zur Seite steht. Dazu kommt nun noch, daß diese neuen Aussichten finanziell und speculativ auf das äußerste ausgenützt werden. Seit dem Monat August ist in Folge dieser beiden für den Bergbau wichtigen Ereignisse wieder eine Agiotage ausgebrochen, welche an die stürmischsten Zeiten der Ueberspeculation vor Ausbruch der letzten Krisis erinnern. Im verflossenen Winter waren die Actien der Bergwerksgesellschaften in Californien und Nevada ganz ungeheuer im Course gesunken und auch die Annahme der Bland'schen Bill von Seiten des Congresses, worauf die Silberkönige ihr Vertrauen gesetzt, hatte ihnen nicht aufzuhelfen vermocht, da dieses neue Währungsgesetz die Silberwährung doch nicht in unbeschränktem Maße neben dem Golde wieder einführte, sondern durch die Limitirung der Ausmünzung auf 24—48 Millionen Dollars jährlich, sowie durch einige andere Bestimmungen der Speculation eine heilsame Schranke gesetzt hatte. Seit August 1878 sind die Actien der Hauptbergwerksgesellschaften, welche weit unter ihren Nominalwerth gesunken waren, hoch über denselben hinaus gestiegen, ja der Cours mancher hat sich um das Zehnfache gehoben. Der Werth der Sierra Nevada-Mine z. B., welche im Mai noch für 300 000 Dollars zu haben gewesen wäre, war in der

Digitized by Google

ersten Woche des October auf 26 000 000 Dollars gestiegen. Obgleich der Umstand, daß das neu gefundene Erzlager sich in der ungeheuren Tiefe von 2500' befindet, lähmend wirken sollte, so wird die Speculation dadurch doch nicht entmuthigt, und es sollen nach einem der „New-Yorker Staatszeitung" zugegangenen und von derselben als zuverlässig bezeichneten Berichte in den Monaten August und September nicht weniger als 150 neue Actiengesellschaften mit 1½ Milliarden Dollars Nominalcapital incorporirt worden sein. Wenn auch die meisten dieser Gründungen nur der Agiotage dienen und von sämmtlichen nur drei wirklich in's Leben geführt werden, so kann doch nicht bezweifelt werden, daß der Silber- und Goldbergbau wieder einen erneuten Anlauf nehmen wird und daß in den nächsten Jahren eher eine Vermehrung, als eine Verminderung der Ausbeute zu erwarten ist.

Es läßt sich also mit ziemlicher Sicherheit annehmen, daß die Silberausbeute in den nächsten Jahren nicht unter dem Belauf derjenigen des letzten Jahres, welche, wie bemerkt, auf 50 Millionen Dollars angenommen wird, sich halten wird.

Betrachten wir nun den Silberconsum Nordamerika's, so hat sich der Finanzminister der Vereinigten Staaten bis jetzt in der Ausprägung des neuen Silbers an die vom Gesetze zugelassene Minimalgrenze gehalten und nicht mehr als 2 Millionen Dollars monatlich schlagen lassen. Derselbe wird auch für die übrigen 2½ Jahre der Regierung des gegenwärtigen Präsidenten Hayes an dieses Maß streng sich halten aus zwei Gründen: 1. weil sowohl der Präsident wie der Finanzminister Gegner der Silberbill waren und bei jeder Gelegenheit die Rechte der Gläubiger der Vereinigten Staaten gewissenhaft zu wahren suchen und 2. weil der Finanzminister bei der Ausführung des Gesetzes auf den passiven Widerstand der Geschäftsleute in den Oststaaten stößt, in deren Händen der Schwerpunkt des Handelsverkehrs Amerika's ruht und weil daher das Silber nur sehr schwer und langsam in den Umlauf zu bringen ist. Auch nach Ablauf der Regierungszeit des jetzigen Präsidenten Hayes sind von dem künftigen Präsidenten, welcher der Hauptparteien er auch angehören möge, keine größeren gesetzlichen Concessionen für die Silberpartei zu erwarten. Denn schon bei den gegenwärtig sich vollziehenden neuen Staatenwahlen hat sich eine Gruppirung der Parteien vollzogen, welche den Silberinteressenten nicht günstig ist. Neben den Republikanern und Demokraten, welche keineswegs als ausschließliche Vertreter des Silbers zu betrachten sind, haben sich die Inflationisten oder die Anhänger des Zwangscourses und der unbegrenzten Vermehrung des Papiergeldes mit der Arbeiterpartei verschmolzen. Wäre diese Partei, statt zu unterliegen, an's Ruder gelangt, so hätten die Silberleute davon noch weniger Förderung zu gewärtigen gehabt. Es liegt unter solchen Umständen nicht die geringste Wahrscheinlichkeit vor, daß das Silber auch nach drei Jahren in der Gesetzgebung stärkere Begünstigung erlange als es gegenwärtig genießt. Daraus muß der Schluß gezogen werden, daß die Vereinigten Staaten für die nächsten Jahre wenigstens für 25 Millionen Dollars Silber jährlich zur Ausfuhr verfügbar haben, welche, wie auch bereits in den letzten Jahren, ihren Weg nach Ostasien, hauptsächlich nach China nehmen werden. Nicht mehr als 25 Millionen Dollars beträgt auch die ganze übrige Silberausbeute der Erde.

Digitized by Google

Betrachten wir die Verhältnisse in Europa, so fällt dessen bergmännische Silberausbeute so wenig in's Gewicht, daß sie gerade hinreichen wird, um den Bedarf der Industrie, insbesondere der Photographie und das Geräthschaften-Bedürfniß der anwachsenden Bevölkerung zu befriedigen, sowie den Verschleiß zu ersetzen, — aber für die Frage der Umlaufsmittel nicht in Betracht gezogen zu werden braucht. Womit man in dieser Beziehung rechnen muß, ist das noch von Seiten Deutschlands für den Weltmarkt verfügbare Silber. Bis Ende September 1878 waren für Rechnung des deutschen Reiches alte Silbermünzen im Werthe von rund 1 040 000 000 Mark eingezogen worden. Der größte Theil des daraus gewonnenen Silbers ist im Laufe der letzten 4 Jahre nach England oder direkt nach Indien und China verkauft worden; im Jahre 1877 allein für 275 Millionen Mark und in den ersten 8 Monaten dieses Jahres für 70 Mill. Mark. Nach den Schätzungen, die wir auf Grund der Erfahrungen gemacht haben, die bei der Einziehung der süddeutschen Silbermünzen gemacht worden sind, welche seit Jahr und Tag abgeschlossen ist, und bei welcher es sich gezeigt hat, daß ungefähr 25 pCt. der überhaupt geprägten Münzen nicht wieder an die Staatskasse zurückgekehrt sind, kann der gegenwärtig noch im Umlauf befindliche Werth von alten Silberthalern nicht mehr als ungefähr 260 Millionen Mark betragen. Bei dem Verkauf dieses Restes wird die Reichsregierung, um große Verluste zu vermeiden, ebenso vorsichtig und vielleicht noch behutsamer zu Werke gehen müssen, als im verflossenen Jahre. Ihre Londoner Agenten hatten da die Weisung partienweise zu verkaufen, sobald der Silberpreis die Höhe von 54 Pence per Unze Standard zu übersteigen Miene machte. Da der Silbermarkt gegenwärtig viel empfindlicher ist, als im Laufe des verflossenen Jahres, und auch von kleinen Einwirkungen große Rückschläge zu besorgen sind, so wird sie nicht blos dem niedrigeren Marktpreis sich anbequemen, sondern auch die Verkaufsraten ermäßigen müssen. Es ist unter solchen Umständen anzunehmen, daß sie, wenn sie jede günstige Fluktuation des Marktpreises benützt, ungefähr noch $2\frac{1}{2}$ Jahre zum Verkaufe des Restes des entbehrlichen Silbers braucht. Es werden also auch aus Deutschland in den nächsten 2 Jahren ungefähr 100 Millionen Mark jährlich d. h. nahezu ebenso viel als aus den Vereinigten Staaten, auf den Weltmarkt fließen. Sehen wir nun zu, was von diesem Betrag in Europa selbst absorbirt werden kann.

In Europa haben sämmtliche Staaten mit Ausnahme Italiens und Oesterreichs die Silberprägungen im Ganzen Großen suspendirt. Rußland prägt gegenwärtig nur noch Silberrubel für den Handel mit China. Wir können von diesem absehen ebenso wie von der ständigen Prägung der für den Handel in der Levante bestimmten Maria Theresien-Thaler in Österreich-Ungarn. Die Staaten des lateinischen Münzvertrags sind mit Ausnahme Italiens entschlossen, auch für die Zukunft zuzuwarten und die Suspension der Silberprägungen aufrecht zu erhalten. Nur mit Italien konnten dieselben in der diesjährigen erst jüngst abgehaltenen Conferenz zuerst nicht in's Reine kommen. Es beliebte dem italienischen Finanzminister die Rolle des Shylock zu spielen. Italien hat einen großen Theil seiner Rente im Auslande in Gold zu verzinsen und findet es sehr schmackhaft, diese Zahlung in den dem Golde gleichwerthigen 5 Francs-Thalern zu machen, welche es aus

Digitized by Google

Silber prägt, das es zu einem fast 15 pCt. billigeren Preise auf dem Londoner Markt gekauft. Italien profitirt daher am lateinischen Münzvertrag ungefähr 15 pCt. unter Abzug der Prägekosten und Spesen an seinen im Auslande gezahlten Zinsen, bei denen hauptsächlich französische Kapitalisten betheiligt sind. Die Zinsen der italienischen consolidirten Staatsschuld betragen rund 300 Mill. Lire, davon kommen wenigstens 200 000 000 auf das Ausland d. h. mit sehr geringfügigen Ausnahmen auf die übrigen Staaten des lateinischen Münzvertrags, hauptsächlich auf Frankreich, welche, da in Italien gegenwärtig nur Papier circulirt, sonach die angenehme Aufgabe haben, dem italienischen Finanzminister einen jährlichen Profit von 30 Millionen oder nach Abzug der Spesen von wenigstens 25 Mill. Frcs. zu decken. Es ist unter solchen Umständen leicht zu begreifen, daß die kleinen Staaten, welche von Frankreich zum lateinischen Münzvertrag gepreßt worden sind, namentlich die Schweiz, die sich nur sehr ungern und zögernd zu diesem Schritt verstanden hatte, als einer der Nachbarn Italiens, dem die neugeprägten Thaler, die in der apenninischen Halbinsel in Folge des Zwangscourses keine bleibende Stätte haben, mit zuerst zufließen, auf das ganze Vertragsverhältniß sehr übel zu sprechen waren und dasselbe je eher je lieber gelöst hätten, da Italien die reine Goldwährung überhaupt abweist und Frankreich sich zu keinem entscheidenden Entschluß aufraffen kann, sondern vorläufig noch den Gang der Entwicklung abwarten will.

Wären alle Bemühungen an dem Eigennutz des italienischen Finanzministers gescheitert, so wäre nichts anderes übrig geblieben, als den lateinischen Münzvertrag zu kündigen. Da aber die Kündigungsfrist ein volles Jahr beträgt, so hätte Italien diese Gelegenheit benutzen können, um während dieser Zeit so viel 5-Francsthaler schlagen zu lassen, als es ihm finanziell und technisch nur möglich ist, um die übrigen Vertragsstaaten, insbesondere Frankreich, damit zu überschwemmen. Nach Ablauf des Vertrags hätte Frankreich allerdings die Macht gehabt Repressalien zu ergreifen und z. B. alle vom 1. Januar 1880 an geschlagenen italienischen Thaler in Frankreich zu verbieten; allein eine solche Maßregel wäre ein zweischneidiges Schwert, welches dem französischen Verkehr ebenso viel schaden würde als Italien.

Wir hatten dies niedergeschrieben, als das Schicksal der lateinischen Münz-Union noch nicht entschieden war. Seitdem ist es Frankreich gelungen, Italiens Widerstand zu beugen. Der Münzvertrag, welcher am 31. December 1879 abläuft, ist auf weitere sechs Jahre erneuert worden, unter Bedingungen, welche alle Theile befriedigt haben. Italien ist die Begünstigung zugestanden worden, 1879 noch für 20 Millionen Lire Silberthaler prägen zu dürfen. Mit dieser Ausnahme enthalten sich sämmtliche Staaten auf die Dauer des Vertrags der Silberprägung. Italien seinerseits verpflichtet sich, um Frankreich und die übrigen Vertragsstaaten von der kolossalen Summe silberner Theilmünze italienischen Gepräges zu entlasten, welche durch den Zwangscours und die Ausgabe der kleinen Noten von ½, 1 und 2 Lire im Betrage von über 100 Lire und von 5 Lire im Betrage über 200 Millionen Lire aus Italien getrieben worden waren, — 200 Millionen Lire dieser italienischen Silbermünzen unter 5 Lire durch Vermittelung der französischen Bank zurückzukaufen und die Noten unter 5 Lire einzuziehen. Ob die Mittel zur Deckung dieses Betrages durch Ausgabe von Rente oder durch Ver-

Digitized by Google

mehrung der Noten-Abschnitte über 5 Lire aufgebracht werden sollen, ist nicht bekannt. Das letztere Mittel aber wäre bedenklich, da das Goldagio in Italien, welches bis auf 8 pCt. herabgesunken war, seit diesem Sommer wieder namhaft gestiegen ist und seit Wochen über 10 pCt. steht. Wie dem nun auch sei, so viel steht fest, daß von Seiten der Staaten der lateinischen Münz-Convention ein Einfluß auf ein Steigen des Silberpreises nicht zu erwarten ist.

Es bleibt nun noch zu untersuchen, wie weit eine Beeinflussung des Silbermarktes von Seiten Oesterreich-Ungarns zu erwarten ist, wo die Noten seit Ende September den Paristand mit dem Silber erreicht haben. Dieses hauptsächlich in Folge des Sinkens des Silberpreises eingetretene Ereigniß hat sofort die Arbitrage-Speculation in große Bewegung versetzt. Nach dem bestehenden Gesetze muß die Nationalbank für 100 Silbergulden 100 Gulden Noten abzüglich einer Provision von $^1/_4$ pCt. hingeben oder auch Silberbarren gegen dieselbe Provision unter Hinzurechnung der Prägekosten mit Noten einlösen. Nun beruht das österreichische Münzgesetz auf der Voraussetzung, daß der Silberpreis auf ungefähr 60 Pence per Unze Standard steht. Derselbe ist aber gegenwärtig bis auf $50^1/_2$ Pence gefallen. Es ist unter solchen Umständen also ganz unmöglich den Zwangscours gegenwärtig aufzugegeben, auch wenn der Paristand nicht wieder überschritten wird, weil die Arbitrageure sofort Silber zum Preis von $50^1/_2$ Pence in London kaufen und der Nationalbank zum Umwechseln präsentiren und dadurch einen enormen Gewinn auf öffentliche Unkosten einstreichen würden. Auch jetzt haben sie die Conjunctur sofort auszunützen versucht, indem sie bei der österreichischen Münzstätte Silberbarren zur Ausmünzung anmeldeten, wobei, alle Spesen abgerechnet, immer noch ein Reingewinn von 3 pCt. übrig blieb. Die Regierung hat sich unter solchen Umständen veranlaßt gesehen, der Speculation einen Riegel vorzuschieben, indem sie für 16 bis 17 Millionen Gulden Silber in London kaufte, um mit deren Ausprägung die Münzstätte vorläufig so lange ausschließlich zu beschäftigen, bis die Conjunctur sich geändert haben wird. Ferner hat die Münzstätte, welche es früher mit der amtlichen Verification des Silbergehaltes nicht so genau genommen, bekannt gemacht, daß sie künftig nur punzirtes Silber ausprägen werde; und daher solche Silberbarren, welche ihr unpunzirt zur Ausprägung übergeben würden, zwar selbst punziren, aber dafür außer den Prägungskosten noch eine angemessene Punzirungsgebühr berechnen werde. Ueberhaupt hat es Oesterreich-Ungarn reichlich in der Hand, der Speculation nach dieser Richtung Schranken zu setzen, weil es ja gegenwärtig (nach dem Budget von 1878) jährlich $50^1/_2$ Millionen Zinsen in Silber zu zahlen hat. Die Regierung wird daher schon im fiscalischen Interesse die gegenwärtige Conjunctur des Silberpreises möglichst auszunützen suchen und daher einen starken Betrag zu diesem Behufe an Silber ausprägen lassen. Freilich hat Alles auch wieder seine gewisse Grenze, denn in Folge zu starker Silberkäufe von Seite Oesterreich-Ungarns könnte der Silberpreis sich so heben, daß dieses wieder genöthigt würde, wie bisher für seine Silberzinsen Agio zu zahlen. Dasselbe wird daher zu einer nur mäßigen Ausnützung der gegenwärtigen günstigen Conjunctur aufgefordert.

Unter solchen Umständen ist nicht anzunehmen, daß Europa im Stande sein wird, im nächsten Jahre den auf den Markt fließenden Ueberschuß des amerikanischen

Digitized by Google

und deutschen Silbers zu absorbiren. Ein großer Theil des amerikanischen Ueberschusses wird indessen auch schon direkt aus San Francisco nach Ostasien abfließen.

Aus dem Vorstehenden ergiebt sich, daß der Silbermarkt im Abendlande für das nächste Jahr, soweit es das Verhältniß der eigenen Production und Consumtion betrifft, sich sehr dem Gleichgewicht nähern wird. Für die künftige Bildung des Silberpreises hängt Alles davon ab, wie sich der ostasiatische Markt und insbesondere Indien dazu verhalten wird. Die Ausfuhr von Silber nach Ostasien ist in diesem Jahre von der abnormalen Höhe, welche sie im Jahre 1877 erreicht, wieder beträchtlich herabgesunken. Im Durchschnitt der 10 Jahre von 1866 bis 1877 betrug die Ausfuhr von Silber aus England nach Ostasien:

	nach Indien.	nach China.	
1866—1875 durchschnittlich	2 780 000	530 000	Lstrl.
1876	8 229 124	1 249 729	„
1877	14 313 643	2 047 685	„
1778 (8 Monate)	3 466 406	1 480 851	„

In den 9½ Monaten von 1. Januar bis 17. October hat die Silberausfuhr aus England nach Indien kaum 4 Millionen Pfund Sterling betragen, während sie um dieselbe Zeit im verflossenen Jahre bereits ungefähr 9 Millionen Pfund Sterling erreicht hatte. Bis Ende des Jahres wird die Gesammtausfuhr nach Ostasien wahrscheinlich um 9 Millionen gegen die des Vorjahres zurückstehen. Diese bedeutende Abnahme des Silberbedarfs in Indien, dessen Silbereinfuhr im verflossenen Jahre auch wegen des Beistandes, der den von Hungersnoth heimgesuchten Provinzen geleistet wurde, eine außergewöhnliche war, — ist eben die Hauptursache des gegenwärtigen gedrückten Silbercourses. Ueberhaupt ist Indien seit mehr als 20 Jahren gewesen und wird auch noch auf eine lange Reihe von Jahren hinaus sein der Hauptfactor, welcher durch die Bewegung seines Handels die Conjunctur des Silberpreises beherrscht. Man braucht sich nur zu erinnern, welche Silbermassen Indien nach dem Sinken des Goldpreises in Europa in den Jahren 1855—1860 an sich zog, wo das Silber aus den Staaten der Doppelwährung insbesondere aus Frankreich abfloß. In jenen Jahren schwankte der jährliche Ueberschuß der Einfuhr über die Ausfuhr an Silber in Ostindien zwischen 8 und 12 Millionen Pfund Sterling. Und gar in den Jahren der Baumwollenkrisis während des amerikanischen Bürgerkrieges, wo die Waarenausfuhr Indiens sich von dem 5jährigen Durchschnitt von ungefähr 28 Mill. Lstrl. auf 34 Mill. 1861, 37 Mill. 1862, 49 Mill. 1863, rund 67 Mill. 1864, 69½ Mill. 1865, 67½ Mill. 1866 emporgeschwungen hatte! Da schwankte der Ueberschuß der Silbereinfuhr zwischen 10 und 18½ Mill. Lstrl. im Jahr. In den auf jene Periode folgenden nächsten 5 Jahren war der Durchschnitt der Waarenausfuhr wieder auf jährlich ungefähr 50 Mill. Lstrl. herabgesunken und der Ueberschuß der Silbereinfuhr auf durchschnittlich 7 Mill. Lstrl. gefallen. In den 5 Jahren von 1871—1875 hatte die Waarenausfuhr aber schon wieder eine Höhe von jährlich 58 Mill. Lstrl. erreicht, während der Ueberschuß der Silbereinfuhr dagegen fortwährend bedeutend sank und dabei so große Schwankungen zeigte, daß er im Jahre 1872 6½ Mill. Lstrl. als höchsten Jahresbetrag und im Jahre 1873 blos 700 000 Lstrl. als niedrigsten Jahresbetrag des Ueberschusses der Silbereinfuhr aufwies. Es ist dabei zu beachten, daß die Rohbaumwolle immer

Digitized by Google

noch der Hauptausfuhrartikel Indiens ist, gegen welche alle übrigen eine sehr unbedeutende Rolle spielen, obwohl die seit Kurzem eingeführte Theecultur überraschende Fortschritte macht und eine bedeutende Zukunft verspricht. Da das Silber zur Ausgleichung des internationalen Saldo's mit Indien dient, so muß der Silberpreis unter solchen Umständen, so lange eben diese Productionsverhältnisse sich nicht wesentlich geändert haben, einen mehr oder weniger aleatorischen Charakter behalten. Es ist zur Beurtheilung der Verhältnisse nothwendig zu beachten, daß die Einnahmen und Ausgaben Indien's auf ungefähr 50 Mill. Lstrl. bilanzirt sind und daß die Staatsschuld etwas über 120 Mill. Lstrl. beträgt, deren Gläubiger hauptsächlich in England sich befinden und deren Verzinsung und Amortisation im Wesentlichen in London vollzogen wird.

Um die Aufnahmefähigkeit von Silber von Seiten Indiens richtig zu beurtheilen, muß man die langen wirthschaftlichen Entwicklungsperioden von den täglichen oder richtiger wöchentlichen Schwankungen des Marktes unterscheiden. Die Ersteren werden hervorgebracht durch die Entwicklung der Produktion und des auswärtigen Handels, die Letzteren durch den Stand der internationalen Handelsbilanz oder der gegenseitigen Verschuldetheit des Abendlandes und insbesondere Großbritanniens und Indiens sowie China's und Ostasiens überhaupt, welche ihren Ausdruck im Wechselverkehr und im Wechselcours findet. Die Hauptrolle spielen in dieser Hinsicht die Wechsel der englischen Regierung, welche dieselbe in regelmäßigen, kurzen, oft nur wöchentlichen Perioden an der Londoner Börse verkauft. Diese Wechsel repräsentiren Zinsen und Amortisationsraten der indischen Schuld, welche in England fällig sind, sowie das Aequivalent von Auslagen für Materialsendungen insbesondere militärischer Art, welche für Rechnung Indiens aus England gemacht worden sind, im Gesammtwerthe von jährlich 15 Millionen Lstrl. Der Gegenwerth dieser Leistungen ist regelmäßig schon vorher in Gestalt von Waaren aus Indien nach dem Abendlande gebracht worden. Da seit 15 Jahren Indien mehr aus- als einführt und zwar in den meisten Jahren beträchtlich mehr, so wird die Bilanz in Silber ausgeglichen, welches nach Indien geschickt wird. Da nun aber der gesammte Ausfuhrhandel Indiens (Export und Import zusammengezählt) gegenwärtig regelmäßig 100 Millionen Lstrl. jährlich übersteigt und da davon das zur Compensation erforderliche Silberquantum kaum 10 pCt. beträgt, so ist es natürlich, daß der Wechselcours im Allgemeinen den Silberpreis beherrscht und daß der Verkauf der Regierungswechsel, wodurch stets große Summen von 2 bis 700 000 Lstrl. auf einmal auf den Markt geworfen werden, maßgebenden Einfluß auf denselben ausübt. Von dieser Regel kommen nur hie und da Ausnahmen vor in Fällen, wo die Silberausbeute in Californien und Nevada gerade einmal eine ungewöhnlich große Quantität Material zuführt oder zuzuführen verspricht.

Was die Entwicklung der Produktion und des Außenhandels Indiens im Allgemeinen und in langen Perioden anbelangt, so wird neuerdings von Kennern des Landes vielfach darüber geklagt, daß es verarme, ja dem Ruin entgegengehe! Wir können nicht beurtheilen, was an diesen Klagen wahr und was daran neu ist. Wir können uns recht gut denken, daß Indien seit Jahrhunderten von seinem halben Tausend Fürsten, die heute noch eine militärisch völlig nutzlose Armee von

Digitized by Google

fast 300 000 Mann in Gestalt einer Art Leibwache halten, während das wirklich tüchtige englisch-indische Heer nur die Hälfte beträgt, stark ausgesogen worden war und daß das Landvolk auch heute noch an den Folgen der Unterdrückung zu leiden hat. Wir können uns aber nicht denken, daß Indien unter der Verwaltung Englands, welche so viele Blutsauger mediatisirt und an die Stelle der willkürlichen Erpressungen ein regelrechtes Steuersystem gesetzt hat, welche das ungeheure Land mit Eisenbahnen, Telegraphen, Straßen durchzogen und seine weiten Flußgebiete mit Hilfe der Dampfschifffahrt dem Welthandel erschlossen, welches nach und nach sowohl mit den Raubthieren wie mit den Raubhorden aufräumt und 190 Millionen Menschen mit einer gerechten Justiz beglückt, sowie auch die Elemente des Schulunterrichts legt — wirklich ärmer geworden sei. Wir werden in dieser Ansicht auch unterstützt durch den Gang des Ausfuhrhandels, der sich seit 24 Jahren, soweit unsere amtlichen Quellen reichen, verdoppelt hat, wenn er auch nicht das riesige Wachsthum zeigt, welches das Mutterland in dieser Periode aufzuweisen hat. Da überdies die Ausfuhr Indiens in der Hauptsache auf dem Baumwollen- und Theebau beruht, bei welchen europäische Unternehmer sich betheiligen und namentlich den Theebau immer mehr im großen Styl zu treiben anfangen, so scheint uns eine Vermehrung des Ausfuhrhandels Indiens in der Zukunft viel mehr Wahrscheinlichkeit zu haben als eine Verminderung. Ungewiß ist es freilich, wie groß je die Bilanz sein wird, welche jährlich in Silber auszugleichen ist. Denn dieselbe ist ungeheuer schwankend. Im Jahre 1860—61, wo der Gesammtausfuhrhandel Indiens die Ziffer von 68¼ Millionen Lstrl. erreichte, betrug der Ueberschuß der Silbereinfuhr in Indien über die Ausfuhr 5⅓ Millionen Lstrl. Während des amerikanischen Bürgerkrieges, wo im Jahre 1864 bis 65 die Ausfuhr allein eine höhere Ziffer erreichte als in jenem Jahre der Exporthandel, nämlich auf rund 69½ Millionen Lstrl. und der Gesammthandel auf 120 Millionen Lstrl. stieg, betrug der Ueberschuß der Silbereinfuhr rund 10 Millionen Lstrl. Im Jahre 1865—66, wo der Gesammthandel 124 Millionen Lstrl. erreichte, hob sich der Ueberschuß der Silbereinfuhr auf 18½ Millionen Lstrl. Im Jahre 1872—73 dagegen wo der Gesammthandel wieder auf 93 Millionen Lstrl. gesunken war und die Ausfuhr die Einfuhr sogar um 20 Millionen Lstrl. überwog, betrug der Ueberschuß der Silbereinfuhr nur 700 000 Lstrl. ohne daß deshalb mehr Gold eingeführt wurde als in anderen Jahren. In diesem Jahre erreichte aber die Summe der von der Regierung verkauften Wechsel die enorme Maximalhöhe von 14 Millionen Lstrl. Man sieht aus diesen ungeheueren Schwankungen, daß die eigentliche Gefahr des Silberhandels nicht in der allmäligen Entwickelung der Produktion und des Consums dieses Edelmetalls im Ganzen Großen beruht, sondern in den mit jeder Ernte wiederkehrenden Variationen der Ausfuhr und der Einfuhr Indiens, welche den Wechselcours bedingen und wozu dann noch die wöchentlichen Fluktuationen des Marktes hinzukommen. Diese aleatorische Natur des indischen Handels, wie sie namentlich seit 15 Jahren hervortritt, prägt sich auch dem Silbermarkt auf und macht eigentlich schon seit dieser Zeit, besonders da auch noch die Conjunctur der größeren Silberausbeute in Amerika dazu gekommen ist, das Silber als unbeschränktes Währungsedelmetall unzweckmäßig und schädlich. Es wird daher wenigstens

Digitized by Google

in Europa in nicht zu ferner Zeit ganz zur Rolle der Scheidemünze herabgedrückt werden.

Was nun aber die Preisconjunctur des nächsten Jahres betrifft, so scheint auf die ungeheueren Sendungen des Jahres 1877 ein Rückschlag eingetreten zu sein, so daß die internationale Verschuldetheit zur Compensation in der nächsten Zeit einer geringeren Silbermenge bedarf. Darauf ist ohne Zweifel das Sinken des Silberpreises in diesem Jahre zurückzuführen, da sowohl Amerika wie Deutschland dem Markte bedeutend weniger Silber zugeführt haben.

Das einzige Mittel, welches die gegenwärtige Conjunctur verändern könnte, wäre eine indische Anleihe, welche angesichts des Conflicts mit Afghanistan sogar kaum wird vermieden werden können. Allein die Emission einer solchen Anleihe ist bei der gegenwärtigen Lage des Geldmarktes, wo der Discontosatz der Bank von England auf 6 pCt. steht, weil in Folge des Bruches der Stadtbank von Glasgow die Handelsleute sich genöthigt sahen, für unvorhergesehene Fälle sich mit mehr als gewöhnlichen Baarmitteln zu versehen — ganz unmöglich. Da der Discontosatz auf den indischen Plätzen nur auf 3 pCt. steht, wahrscheinlich aus Mangel an Material, da Indiens Export einen starken Ausfall aufweist, so ist, weil diese Erscheinung gerade im Spätherbst auftritt, wo sonst die meisten Verschiffungen von Rohprodukten stattfinden, auch von da eine Besserung nicht zu erwarten. Die englische Regierung hat sich daher genöthigt gesehen, den Verkauf ihrer indischen Wechsel einige Wochen zu suspendiren und soeben anzuzeigen, daß sie für die nächste Zeit nur die Hälfte der gewöhnlichen Beträge an den Markt bringen wolle. Sowohl in Folge dieses Verfahrens als der großen Zurückhaltung, welche die Silberbesitzer allenthalben beobachten, so daß der Vorrath am Mittelpunkt des Silbermarktes, d. h. zu London, gegenwärtig ganz knapp ist, hat sich der Letztere zwar wieder etwas befestigt, allein der Umstand, daß der Preis trotzdem von 49 1/2 nur auf 50 1/2 gestiegen ist, ist ein deutliches Zeichen, daß man für das nächste Jahr auf eine starke Erholung dieses Preises verzichten muß.

Welchen Einfluß aber diese Situation auf die Valutaverhältnisse der Vereinigten Staaten und Oesterreich-Ungarns haben muß, läßt sich jetzt noch kaum in seiner ganzen Tragweite übersehen. Sicher ist es, daß die europäischen Gläubiger dieser Staaten ein lebhaftes Interesse haben müssen, den Gang der Entwicklung mit aufmerksamen Augen zu verfolgen.

Programm-Musik.

Von

Emil Naumann.

Dresden.

II.

Zu den schlimmsten Folgen der Sucht, Orchesterwerke mit Programmen zu versehen, zählen wir, außer den bereits dargelegten, die durch diese Recepte, nach deren Vorschrift geschaffen werden soll, dem Componisten nahe gelegte Versuchung, sich einer weitgehenden musikalischen Malerei hinzugeben. Denn wie

Digitized by Google

das Programm einerseits auf der ungeheuerlichen, weil unmöglichen Forderung beruht, vom Tonsetzer und seinem Hörer zu verlangen, daß sie Töne in Begriffe verwandeln, wie dies z. B. in den sinfonischen Dichtungen: „Die Ideale," „Nirvana," „Episode de la vie d'un artiste, la damnation de Faust" der Fall ist, so verlangt es andererseits vom musikalischen Autor und seinem Publicum, daß sie sich bestimmte Objecte der sichtbaren Welt, also die Bilder besonderer Gegenstände, Landschaften, Personen u. s. w. durch Töne zu einer innern, fast von Takt zu Takt wechseln sollenden Anschauung bringen. Der Tondichter wird daher ganz von selber dazu geführt zu versuchen, was auf diesem Wege durch eine rein äußerlich bleibende musikalische Malerei zu erreichen ist.

Daß wir auch hier nicht zu viel behaupten, sagen uns schon die Titel der sinfonischen Dichtungen der letzteren Gattung, und in einem noch viel eingehenderen Sinne die meist dazu gehörenden, den gewählten Gegenstand im Einzelnen ausführenden Programme. Zählen doch zu den bekanntesten Schöpfungen dieser Art Orchesterwerke wie: Harold en Italie, Romeo et Juliette, Tasso, Prometheus, Dante, Mazeppa, die Hunnenschlacht, Hamlet, Hungaria, Faust, Orpheus, Columbus, le rouet d'Omphale, danse macabre, Phaethon ꝛc., d. h. Tonsätze, welche Stoffe, Personen und Ereignisse behandeln, die ein nationales, historisches, locales, pantomimisches oder mythisches Gepräge tragen; und diese tausendfachen Beziehungen wollen sie uns ausschließlich durch Instrumentalmusik anschaulich werden lassen. Der Componist solcher Werke wird somit gleichsam mit Gewalt darauf hingewiesen, sich einer in Tönen immer unmöglich bleibenden Anschaulichkeit zu befleißigen, um uns z. B. in der Hungaria die weiten öden Steppen Ungarns und den Charakter seiner abenteuerlich-phantastischen und kriegerischen Bewohner zu schildern, oder uns in Harold en Italie den europäischen Süden und den Helden der Byron'schen Dichtung gewissermaßen mit Augen erblicken zu lassen. So geräth er, ohne es selbst nur gewahr zu werden, immer tiefer in's Absurde; denn mit Tönen malen zu wollen, ist ebenso widersinnig, als es das Bestreben wäre, mit den Ohren sehen oder mit den Augen hören zu wollen.

Soll doch der Musiker nicht einmal das, was ihm aus der Natur entgegentönt, obwohl doch alles, was er hört und vernimmt in seine Domäne zu fallen scheint, nur äußerlich, oder lediglich um einer möglichst täuschenden Nachahmung willen nachbilden; wie viel weniger also sich in ein Darstellungsgebiet verirren, dessen Besonderheiten mehr mit dem Auge als mit dem Ohr erfaßt sein wollen. Das Einzige was dem Tonkünstler hier übrig bleibt, ist die Wiedergabe der Stimmungen und Empfindungen, welche Geschautes und Gehörtes in der Seele hervorrufen, nicht aber der entweder ohnmächtige oder kindische Versuch, die betreffenden Objecte selber darzustellen und die zu kennzeichnenden Laute ganz mechanisch nachzuahmen. Ueberdies ist nur das Letztere durch die Instrumentalmusik allein möglich; zu dem Anderen bedarf sie einer Verbindung mit der Vocalmusik. — Will nun der Tonkünstler, ungeachtet einer solchen Lage der Dinge, die, seiner Kunst durch ihre Ausdrucksmittel gezogenen Schranken durchbrechen, so gelangt er endlich, trotz aller zur Schau getragenen und im Munde geführten Idealität, zum offenbarsten und krassesten musikalischen Materialismus, der ihn zuletzt weder vor singenden Drachen, deren Stimme durch ein Sprachrohr

Digitized by Google

verstärkt wird, noch vor der Erfindung besonderer Instrumente zurückscheuen läßt, dazu bestimmt, eine Komik, die er nicht mehr unmittelbar in den musikalischen Gedanken zu legen vermag, mittelst einer hierzu präparirten Maschine darzustellen. Und wenn ein derartiges Wähnen selbst große Talente ergreift, so führen solche Verirrungen bei geringeren Kräften schließlich zu Tonstücken, die uns ein gewisses, von einem Herrn Könnemann componirtes Souvenir de Bade-Bade ins Gedächtniß zurückrufen, in welchem, außer einer Anzahl gestimmter Glöckchen, Schalmeien und Instrumente, welche Vogelstimmen nachahmten, so viel ich mich erinnere, auch das Plätschern einer Wasserleitung, das Pfeifen der Locomotive und das, unter obligater bengalischer Beleuchtung ertönende Zischen von Raketen, die Orchestereffekte zu erhöhen bestimmt war. Ein hiervon ganz entzückter alter Herr, ein damals in Baden-Baden weilender italienischer Marquis, soll sich die betreffende Partitur verschafft haben und sie vor einem Publicum, das nicht zu den intelligenteren des im Uebrigen so kunstsinnigen Italiens gehörte, neben Beethoven's Cmollsinfonie haben aufführen lassen. Die dortige Kritik aber meinte charakteristischer Weise: Das eine arme Thema (un povero Tema), welches der erste Satz der Beethoven'schen Sinfonie eigentlich nur enthalte, sei, bei aller Achtung vor den Verdiensten des deutschen Altmeisters, doch zu kümmerlich für den, nach reicherer Erfindung verlangenden Geschmack der Neuzeit. Dagegen feiere der deutsche Genius einen wahren Triumph in der mit einem Programm versehenen sinfonischen Dichtung: Souvenir de Bade-Bade. Diesen modernen Meister möge sich die deutsche Jugend zum Vorbild nehmen und fortfahren „in stilo di Könnemann" zu componiren.

Man belächele die Naivetät eines solchen Referates nicht allzu herablassend; zeigt sie doch, was uns auch in Deutschland bevorsteht, wenn die Instrumentalmusik auf den betretenen Wegen weitergeht und dem programmatischen Zopf ein immer fröhlicheres Gedeihen sichert; wir componiren dann sicher Alle eines Tages in stilo di Könnemann, der ja nur die Vergröberung und letzte Consequenz jener ganzen materialistisch-musikalischen Richtung ist, die in der Instrumentalmusik Platz gegriffen hat*). Und ist denn etwa der Ausruf über das eine povero Tema in Beethovens Cmollsinfonie, der uns jenseits der Alpen nur darum so heiter anmuthet, weil er im denkbar schreiendsten Contraste zu der Phraseologie unserer Zukünftler über „Beethoven, den Bahnbrecher der Neuzeit" steht, etwas anderes, als eine Umschreibung jener, auch bei uns landläufig gewordenen Redensart: Die Kunstform, namentlich diejenige der Sonate und Sinfonie, habe sich überlebt? — Uebersetzt doch die sinfonische Dichtung, schon durch das Factum, daß sie überhaupt existirt, ein derartiges musikalisches Glaubensbekenntniß bereits in's Praktische und liefert uns zugleich einen schlagenden Beweis dafür, wohin man, bei dem Bruch mit den edelsten und organischsten formalen Gebilden, die der

*) Sollte doch vor kurzem in Kissingen, bei der letzten Anwesenheit Bismarck's daselbst, sogar eine Sinfonia attentatica von einem nicht ganz unbekannten Componisten, zur Feier der glücklichen Vereitelung der scheußlichen Berliner Attentate zur Aufführung kommen — eine Geschmacklosigkeit, die nur durch das Taktgefühl der Badedirection verhindert ward. Auch solche Beispiele mögen darthun, wohin wir auf den Bahnen der Programm-Musik endlich gelangen müssen.

Digitized by Google

Menschengeist in unserer Kunst aus sich geboren, zuletzt gelangt. Denn während uns das Musikdrama wenigstens nur mit einer Gattung von Leitmotiven regalirte, wird dem Hörer in der sinfonischen Dichtung zugemuthet, sich an zwiefachen Fäden gängeln zu lassen. Nämlich einmal durch das in Tönen wiedererscheinende Leitmotiv, welches hier im Instrumentalen dieselbe Stellung einnimmt, die das Leitmotiv in der Oper im Vocalen einnahm, indem es auch in der sinfonischen Dichtung entweder einem bestimmten Ereigniß zur Illustration dient, oder einer bestimmten Person als Beglaubigung und Attest auf ihrem musikalischen Lebenswege mitgegeben wird. Da den Orchesterwerken aber die miterklärende Handlung und das Aufschluß gebende Operntextbuch fehlen, so tritt an beider Stelle das erläuternde Programm, dessen verschiedene Anmerkungen Leitmotiven einer besonderen und andern Ordnung gleichen und in diesem Sinne auf uns einwirken, so daß uns gewissermaßen der Componist hier gleichzeitig von zwei Seiten her tendenziös bearbeitet und maßregelt.

Kann man es unter diesen Umständen unserem deutschen Humor, der in Kreisen, in denen man unbefangen blieb, gar leicht aufblitzt, so sehr übel nehmen, wenn er sich gelegentlich einmal zu einem harmlosen Scherz über dergleichen hinreißen läßt? — So konnte ich mich neulich eines Lächelns nicht erwehren, als ein begabter ernsthafter Freund, mit einem Gesichtsausdruck, der den Schalk in keiner Miene verrieth, meinte: Es wäre nun doch einmal nicht länger zu leugnen, daß die Leitmotive, als Führer durch die Mysterien der Zukunftsmusik, von manchem Nutzen seien; und zwar nicht nur für die blöde Menge, sondern besonders auch für den beschränkten Musikerverstand, der, wie die Vertreter der neuen Aera der Tonkunst überzeugend dargethan, neben dem „beschränkten Unterthanenverstand" in Deutschland vorzugsweise blühe und heimisch sei! Unter solchen Verhältnissen — fuhr der erwähnte Freund fort — dürfte es vielleicht am kürzesten erscheinen, jene Motive, nachdem man ihnen ihre Beziehung auf diese oder jene Person, Sache und Situation beigeschrieben, nach Art der Dienstmänner zu numeriren. Er halte diese Proposition für einen einfachen Vorschlag zur Güte, denn man dürfte bei einem solchen Verfahren künftig alles Grübelns und aller Anstrengungen darüber, wohin man bei jedem neu auftauchenden Motiv seine Gedanken zu richten hätte, ein für alle Male überhoben sein; ein Sternchen unter dem Text nebst Nummer würde in humaner und liebevoller Weise die Ueberanstrengung des Hörers beseitigen, und ihm das, was er sich von Takt zu Takt zu denken habe, bequem und genau vorschreiben. Auf diesem Wege würde auch das Lesen der von der Hand kundiger Thebaner geschriebenen dickleibigen Bücher, welche eine der Aufklärung bedürftige Welt in dem Chaos durcheinander redender Leitmotive, wie dasselbe sich namentlich in den jüngsten Auflagen des modernen Musikdramas vor dem Unkundigen ausbreite, bisher zurechtgewiesen, dem Publicum für alle fernere Zeiten erspart bleiben.

Das Schlimmste jedenfalls, was uns der programmatische Zopf in der Instrumentalmusik gebracht hat, ist deren völlige Verflachung. Denn das Leitmotiv der sinfonischen Dichtung ist ebensowenig einer thematischen Weiterentwicklung fähig, als das Leitmotiv des modernen Musikdramas, da beide immer wieder in der beschränkten und unveränderten Gestalt einer musikalischen

Digitized by Google

Formel auftreten müssen, wenn sie als Erkennungszeichen, Motto oder Stichwort ganz bestimmter Personen und Dinge gelten und wirken sollen. Daher beschränken sich auch die Veränderungen, die mit dem Leitmotiv im Laufe einer sinfonischen Dichtung vorgenommen werden, gerade wie im Musikdrama, auf einen Wechsel seiner Beleuchtung und seines Colorits durch sich immerfort erneuernde Mischungen und Steigerungen der Klangfarben des Orchesters, oder durch seine sich unaufhörlich verändernde ryhthmische Behandlung und Harmonisirung. Aus diesem Grunde macht uns die musikalische Entwicklung der sinfonischen Dichtung nicht, wie diejenige der Sätze unserer Sinfonien, den Eindruck eines musikalischen Ineinanders, sondern vielmehr nur den eines Nebeneinanders. Denn es kommt hier nicht zu einer wirklichen Verwebung und gegenseitigen Durchdringung der Stimmen und Motive, welche sich überhaupt nur bei einem organischen Aufbau des Tonsatzes ermöglichen und, als aus innerer Nothwendigkeit hervorgehend, unserem Fühlen und Empfinden übermitteln läßt, sondern wir haben hier, statt eines organischen Gebildes höherer Ordnung, einen endlosen Darm, eine Art von musikalischem Regenwurm vor uns, der auch die Aehnlichkeit mit jener niedern Thierspecies hat, daß er sich aus lauter einförmig aneinandergereihten und, ihrem Eindruck nach gleichartig wirkenden Gliedern zusammensetzt, deren Verbindung unter einander eine so kümmerliche ist, daß jedes derselben, bei ihrer Trennung in so und so viel Theile, dasselbe geringe, nicht mehr und nicht weniger bedeutende Leben zeigt, wie das Ganze.

Es gäbe keine bessere Probe, um Jedermann von der tiefen Unwahrheit aller Programmmusik zu überzeugen, als den Versuch, eine noch unbekannte sinfonische Dichtung einem größern Publicum einmal ohne jedes erläuternde Programm vorzuführen. Man darf überzeugt sein, daß sich in diesem Falle jeder Hörer etwas Anderes und Besonderes unter dem vernommenen Tonsatze und noch vielmehr unter den auftauchenden verschiedenen Leitmotiven denken und vorstellen würde. Ja, der Widerspruch der Meinungen würde bei Orchesterstücken dieser Art sicher ein noch weit größerer sein, als bei den meisten der von unsern großen Sinfonikern herrührenden Tonsätze, da diese, geeint und gefestet durch eine klassische Kunstform, gerade in Folge hiervon auch eine viel größere Einheit und Stetigkeit der Stimmung und des Ausdrucks besitzen, als Werke, die jedem schwächlichen subjectiven Einfall, jedem rein zufälligen Wandel der Stimmung und Laune des Componisten und hiermit auch der Form- und Charakterlosigkeit Thor und Thür öffnen.

Nur ein tiefes Wiedereindringen in die Kunstform, (freilich nicht in der geistlosen Weise der „Kapellmeistermusik", der es lediglich auf eine zur bloßen Routine herabgesunkene Mache, nicht mehr auf eine Beseelung und Durchdringung der Form durch die Idee und einen musikalisch poetischen Inhalt ankommt) kann ein weiteres Wuchern des programmatischen Zopfes eindämmen und denselben schließlich als das Unkraut erscheinen lassen, als welches er sich in der Entwicklung der modernen Instrumentalmusik erwiesen hat. Freilich ist es unendlich leichter, ein paar Leitmotive zu erfinden, aus denen nichts zu werden braucht, und dieselben durch einige bekannte Effekte der modernen Instrumentirung und frappante enharmonische Verwechslungen in einen für den gewöhnlichen Hörer täuschenden Nebel musikalischen Reichthums und Tiefsinns zu hüllen, als musikalisch-organische

Digitized by Google

Gebilde hervorzubringen, die ein wirkliches eigenes Leben in sich tragen, das darum auch jenes Aufputzes nicht bedarf. Da ist es allerdings viel bequemer, sich dergleichen mit den bekannten Phrasen von „veralteten Traditionen der Schule" vom Halse zu schaffen. Nur schade, daß die Nemesis auch einem solchen Gebahren auf dem Fuße folgt. Denn was wird — wenn wir die großen Talente und genialen Köpfe unter den Programmatikern ausnehmen, die ihrem eigenen Princip zum Trotz noch zu gelegentlichen bedeutenden Wirkungen gelangen — von allen sinfonischen Dichtungen jener, einer ernsten Schule entlaufenen Jugend, deren Producte mit der Schnelligkeit von Pilzen aufschießen aber auch faulen, nach zehn Jahren noch übrig sein? — Ich fürchte fast für die Betreffenden: nicht viel mehr, als die Erinnerung an einen überwundenen und theuer gebüßten Irrthum. — Wem aber wird dann nicht Hauptmanns schlagendes Wort über die Musikzustände seiner Zeit einfallen, das in der Version, in der er es noch mündlich gegen mich aussprach, lautete: „Unsere musikalischen Altmeister wollten nur das Ordentliche leisten und brachten es dabei zum Außerordentlichen; unsere langhaarigen jungen Titanen dagegen wollen gleich mit dem Außerordentlichen beginnen und bringen es nicht einmal bis zum Ordentlichen."

Wenn unter den Künsten die, aus dem von Nacht und Dämmerung umhüllten Mythos geborene Dichtung einem zarten, in den dunkeln Schooß der Erde versunkenen Keim gleicht, dem alle jüngern Künste ihr Entstehen verdanken; wenn die mit ihren Fundamenten tief in den Boden hinabgreifende und doch auch wieder hoch über denselben emporsteigende Architektur gleichsam Wurzel und Stamm am Baum der Kunst darstellt; wenn endlich Skulptur und Malerei, die auch geschichtlich in den meisten Fällen sich im Anschluß an die Architektur entwickeln, den von jenem Stamme ausgehenden, mit Zweigen und Blättern reich geschmückten Aesten entsprechen: so gleicht die Musik, welche historisch stets zuletzt aufsprießt, der, in den Wipfeln jenes Wunderbaums schwankenden, ätherischen Blüthe. Hüten wir uns, diesem Kinde der Lüfte, das wir uns, personificirt, wohl als den Ariel unter den Künsten denken dürfen, die schönen Flügel zu stutzen, die es in das Land der Phantasie und der Romantik tragen, oder dasselbe, durch den realistischen Ballast von Programmen und den seine freien Bewegungen lähmenden Mechanismus der Leitmotive, aus seiner lichten Höhe in den Staub des Alltagslebens und der Tendenz hinabzuziehen! —

Friedrich Spielhagen's neuester Roman.

Von

Adolf Strodtmann.

Steglitz bei Berlin.

In einem früheren Aufsatz über das Wesen und die Entwicklung des modernen Romans*) haben wir die beiden entgegengesetzten Pole bezeichnet, zwischen denen sich derselbe seit geraumer Zeit bewegt: — auf der einen Seite die fran-

*) Allgemeine Betrachtungen über den Roman. Deutsche Revue, Band II., Heft 10, S. 128 ff.

Digitized by Google

zösische Richtung, deren Haupteigenthümlichkeit in dem spannenden und effectvollen Verlaufe der äußerlichen Handlung besteht, auf der andern die englische Richtung, die sich mit Vorliebe in die realistische Ausmalung der Vorgänge des Seelenlebens vertieft. Wir sahen, daß in den deutschen Romandichtungen lange Zeit hindurch die psychologische Entwicklung der Charaktere eine ungleich größere Rolle als die reich wechselnde Erfindung der äußeren Handlung spielte, und daß erst in den letzten Jahrzehnten von einigen unserer namhaftesten Schriftsteller eine innige Verschmelzung beider gleich wichtigen Elemente dieser verhältnißmäßig jungen Kunstgattung angestrebt worden ist. Als einer der kühnsten Pfadfinder und Bahnbrecher auf diesem Gebiete erscheint Friedrich Spielhagen, aus dessen Werken sich die Grundgesetze des Romans sicherer und bestimmter, als aus den Schöpfungen irgend eines anderen Romandichters der Gegenwart, ableiten lassen, weil kein zweiter sie mit so bewußter Strenge zu erfüllen bemüht war. Auf diesem Streben nach höchster künstlerischer Vollendung beruht zumeist der für alle Schichten der Lesewelt gleich fesselnde Reiz seiner Romane, die in ihrer Gesammtheit das treueste Spiegelbild des deutschen Geisteslebens in den letzten drei Decennien darbieten.

Das jüngste Werk Spielhagen's, der soeben erschienene dreibändige Roman „Platt Land", steht zwar an actuellem Interesse und Größe des geschichtlichen Horizontes hinter der „Sturmfluth" zurück, weist aber im Uebrigen dieselben glänzenden Vorzüge, wie diese und die anderen beliebten Romandichtungen des Verfassers, auf. Dahin rechnen wir in erster Linie die absolute Objectivität des Vortrags, welche den Fluß der Erzählung nicht einen Augenblick durch Reflexionen des Autors über die Geschöpfe seiner Phantasie unterbricht. Der Dichter tritt, wie er es in einem epischen Kunstwerke soll, völlig hinter dasselbe zurück, er ergreift für seine Person kein einziges Mal das Wort, er läßt die Charaktere sich aus ihren Anlagen und unter dem Einfluß der Verhältnisse, in die sie gestellt sind, mit naturgemäßer Wahrscheinlichkeit entfalten, er läßt die buntverschlungenen Fäden der Handlung sich nach ureignen Gesetzen verwickeln und entwirren, ohne daß jemals die plumpe Hand eines Marionettenspielers hindurchblickte, welche ihre Figuren willkürlich an steifen Drähten bewegt. Zum Theil ist es wohl diese echt künstlerische Lebenswirklichkeit der Gestalten und ihrer Schicksale, welche dem neuesten Roman Spielhagen's ein fast dramatisches Interesse verleiht; denn in der That erinnert derselbe in mehr als einer Hinsicht — durch die aus der geschickten Exposition des ersten Buches entspringende Verwicklung und spannende Steigerung, durch die größtentheils hinter der eigentlichen Handlung liegende Schuld der meisten Charaktere, durch die ungemein kunstvolle Verwendung der Episoden als retardirende und doch den Fortgang der Handlung kräftig fördernde Momente — überall an ein leidenschaftlich bewegtes Drama. Wie der erste Akt eines solchen, versetzt uns das verhältnißmäßig kurze erste Buch des Romans sofort mitten in eine Handlung, die unser tiefstes Interesse erregt. Jeder der auftretenden Charaktere führt sich in einer für ihn durchaus charakteristischen Weise ein, welche uns die Signatur seines Wesens unschwer erkennen läßt, und fast jeder von ihnen hat schon seine mehr oder minder bedeutungsvolle Geschichte, die wir allmählich zu dem richtigen Zeitpunkte, d. h. wo sie von Interesse und Wichtigkeit für den Verlauf der Erzählung wird, in der anziehendsten Art erfahren. Es ist nicht möglich, mit einfacheren

Digitized by Google

Mitteln, mit einem geringeren Aufwand von wenigen, aber festen und sicheren Contouren, den Untergrund der Handlung zu skizziren, als es hier in den ersten Kapiteln geschieht. Zwei, drei kleine, dem Kenner verständliche Züge verrathen dem Helden Gerhard bei seiner Ankunft in Kantzow sofort den Charakter von Land und Leuten, in deren Mitte er seine Thätigkeit beginnen soll, zeigen ihm die Verwahrlosung der Wirthschaft, kennzeichnen die unter einem Schwall hohler Phrasen und dem Trubel einer ausgelassenen Geselligkeit mühsam verdeckte Zerrüttung des Zempin'schen Ehelebens, und die lautlos schlürfende Gestalt des verbrecherischen Vadder Deep, welche wie ein allgegenwärtiger Dämon des Unheils mit ihrem verschwommenen Lächeln auf dem mehligen Gesichte umher huscht, erschreckt den Ankömmling auf der Schwelle des Hauses. Räthsel und Geheimnisse umschauern Gerhard überall in der scheinbar so freundlichen und gastlichen Atmosphäre seiner neuen Umgebung. Was bedeuten die überschwängliche Herzlichkeit und die bombastische Freiheitsschwärmerei, mit denen der löwenmächtige Hüne Moritz Zempin ihn gleich bei der ersten Begrüßung überschüttet? Was die koketten Vertraulichkeiten seiner Gemahlin, der üppigen Julie? Was der schwermüthige Ernst Edith's, die er abseits von der lustigen Gesellschaft im einsamen Tannenwäldchen trifft? Was die muthwillige Koboldslaune ihrer Schwester, der verführerischen Sirene, auf deren Anblick ihn der wiederholte räthselvolle Ruf: „Maggie! Maggie!" und die Aeußerungen Edith's und Juliens so gespannt gemacht haben? Was das menschenscheue, finstere Wesen des Försters Garloff und sein Entsetzen bei Gerhard's Anblick? Was der halbe Irrsinn Johann Zempin's, des seltsamen Vogelfängers, und sein Abscheu vor dem Förster, vor Herrn Deep und vor dem eigenen Bruder? So fragt sich Gerhard und mit ihm der Leser, der, wie Jener, von all diesen Geheimnissen geängstigt, angezogen und umstrickt wird, und, gleich Jenem, mit athemloser Spannung ihrer Lösung entgegensieht.

Spielhagen hebt in seinen ästhetisch-kritischen Abhandlungen über die Theorie des Romans wiederholt hervor, daß derselbe seiner Aufgabe nach eigentlich ein vollständiges Weltbild sein müsse. Da jedoch der Romanschriftsteller unmöglich die ganze Welt in den Rahmen seiner Dichtung spannen kann, schneidet er ein begrenztes, übersehbares Stück aus dem Weltganzen heraus, und gestaltet dies Fragment zum Mikrokosmos, zum in sich abgeschlossenen Kleinbilde der Welt. Dies Bild aber muß in sich ein relativ vollständiges sein, es muß alles Wesentliche umfassen, was innerhalb der Peripherie des Kreises liegt, den der Dichter gezogen hat, um ihn mit der von ihm erfundenen Handlung seines Romans auszufüllen. Oder mit anderen Worten: diese Handlung muß so beschaffen sein, daß sie dem Dichter gestattet, auf dem fest gezeichneten Hintergrunde von Ort und Zeit das Gesammttreiben der Menschen, die in dieser bestimmten Epoche auf dieser bestimmten Scholle Land saßen, in typischen Gestalten nach allen Seiten hin zu beleuchten und zur lebendigsten Anschauung zu bringen.

Den hier in der Kürze angedeuteten Grundsätzen sucht auch der neueste Roman Spielhagen's durchaus zu entsprechen. Der Schauplatz ist der bekannte des früher schwedischen Theiles von Westpommern, nahe der mecklenburgischen Grenze, um die Mitte der vierziger Jahre. Es steht mit der geschichtlichen Wahrheit vollkommen in Einklang, daß das zu dieser Zeit in den Städten, bei der

Digitized by Google

Universitäts-Jugend und dem gebildeten Bürgerstande erwachende Interesse am politischen Leben sich der ländlichen Bevölkerung jener nördlichen Gegenden erst in geringem Grade mitgetheilt hatte. Nur Moritz Zempin, der in seinen Jünglingsjahren eine Universität besucht hat, vertritt daher die unklare Freiheitsbegeisterung jener Tage für die Julirevolution und für die verschwommenen Ideale der jungdeutschen Richtung. Er steht gewissermaßen zwischen dem Förster Garloff, dem Opfer der Reaktion, welche dem kurzen nationalen Aufschwung zur Zeit der Freiheitskriege gefolgt ist, und dem Grafen Westen, der als eingefleischter Bureaukrat die verknöcherte, nur der Vergangenheit zugewandte Form kennzeichnet, welche jene Reaktion unter dem Scepter Friedrich Wilhelm's III. und unter dem romantischen Regimente seines Nachfolgers angenommen hat. Diese Beziehungen zu den politischen Zeitläuften spielen indeß nur beiläufig und mit absichtlich gedämpften Farben in den Roman hinein, während die Erinnerungen an die Franzosenzeit auf viel eindringlichere Art ihre düsteren Schatten in die Handlung werfen und ihren zweiten geschichtlichen Hintergrund bilden. Daß daneben vor Allem auch der landschaftliche Hintergrund des Romans mit lebensvollster Treue geschildert ist, daß Sitten, Gewohnheiten und Sprache der auftretenden Personen überall in charakteristischer Art wiedergegeben sind, versteht sich bei einem Werke Spielhagen's von selbst, und wir wollen nur beispielsweise auf die Erntefestscene bei der „bunten Balge", auf das Picknick im Walde, auf die Anrede des Advokaten Zinker an die versammelten Gläubiger Moritz Zempin's, auf das köstliche Deutsch der Baronin von Basselitz, die als ci-devant Gänsemädchen in beständigem Kriege mit dem Dativ und Accusativ liegt, und auf die frappante Nachahmung französischer Gefühlsweise und französischen Stils in dem Briefe des Vicomte de Brissac verweisen, — lauter Kabinetsstücke genialer Detailzeichnung, die an ihrer Stelle von unvergleichlicher Wirkung sind.

Nicht allein in der spannenden Führung der Handlung, sondern auch in der großen Zahl eigenthümlicher, scharf nüancirter Charaktere verräth der Verfasser in diesem Roman einen unerschöpflichen Reichthum der Erfindung. Wir haben schon erwähnt, daß jede seiner Gestalten, von ihrem ersten Erscheinen an, das für den Menschenkenner deutlich verständliche Gepräge ihres innersten Wesens an der Stirn trägt. Aber wohlverstanden: nur für den geübten Menschenkenner, den feinen Psychologen, keineswegs für den oberflächlichen Blick des gewöhnlichen Lesers. Und gerade hierin liegt ein besonderer Reiz der vorliegenden Erzählung, welcher zur wiederholten aufmerksamen Lectüre derselben anlockt. Denn wie uns im Leben bei der ersten Begegnung fast immer nur einzelne Charakterzüge eines Menschen entgegentreten, die oft unser Urtheil über denselben verwirren und erst bei genauer Bekanntschaft ihre rechte Beleuchtung erhalten, so enthüllen auch die Gestalten des Romanes „Platt Land" der Mehrzahl nach ihren Werth oder Unwerth, ihren innersten Gehalt erst langsam, und oft überraschend, im Verlaufe der Handlung, — manchmal zu ihrem Vortheil, wie die Baronin von Basselitz und der Förster Garloff, öfter zu ihrem Nachtheil, wie der anfangs so edel erscheinende Moritz Zempin, oder wie die tief verderbte Julie und die koboldartige Maggie, auf welch Letztere der Dichter freilich in den ersten Scenen ihres Auftretens zu viel magischen Goldschimmer der Poesie hinabgestrahlt hat, als daß er

Digitized by Google

berechtigt wäre, die liebliche Sylphe ohne jeglichen Uebergang in ein herzloses Geschöpf zu verwandeln, das, wie Julie, mit den heiligsten Empfindungen ein heuchlerisches Spiel treibt. Wie Gerhard selbst, wartet auch der Leser peinlich auf irgend eine plausible Erklärung dieser jähen Umwandlung — aber jede Erklärung bleibt aus, wenn man nicht die einmal angedeutete allergemeinste gelten lassen will: daß nämlich Maggie nur mit Gerhard geliebelt habe, um dadurch die Baronin von Basselitz zu veranlassen, recht schnell ihre Einwilligung zur Heirath ihres albernen Sohnes mit der verworfenen Kokette zu geben, die der zwar ungebildeten, aber verständigen und rechtschaffenen Frau doch als Schwiegertochter im Grunde nicht besonders willkommen sein kann. Maggie's ganzes Benehmen verblüfft und empört durch seine Unbegreiflichkeit; es wäre, dünkt uns, nicht allzu schwer gewesen, dasselbe durch eine leidenschaftliche Eifersucht auf ihre Schwester zu begründen, wie der Verfasser es auch wirklich im Sinne gehabt zu haben scheint — aber dann müßte dies Moment klarer hervortreten, und Maggie dürfte nicht, nachdem sie sich eben Gerhard an den Hals geworfen hat, sich von der Baronin entführen lassen, ohne ihrem Geliebten auch nur eine Zeile der Beruhigung über diesen seltsamen Schritt zu senden. Ein junges Mädchen, das sich in eine so zweideutige Lage begiebt, muß doch vor Allem das Bedürfniß empfinden, sich in den Augen des Mannes, dem sie ewige Treue geschworen hat und dessen unbegrenztes Vertrauen sie fordert, zu rechtfertigen — am wenigsten wird sie ihm stattdessen durch eine Schwester, der sie selbst nicht traut und in der sie eine verhaßte Nebenbuhlerin erblickt, den Verlobungsring stillschweigends zurückstellen. Aber auch auf Edith's als so rein und brav geschilderten Charakter wirft es kein günstiges Licht, daß sie, statt diesen Auftrag getreu zu erfüllen, Gerhard sofort ersucht, ihr selbst den bedeutungsvollen Ring als Andenken zu verehren. Wir heben diese kleinen Flecken an dem sonst so anziehenden und vortrefflichen Gemälde um so geflissentlicher hervor, als sie durch eine sorgsame künstlerische Retouche unschwer wegzuschaffen sind. Vielleicht entschließt sich der Verfasser dann auch, den etwas unwahrscheinlichen und nicht besonders nothwendigen Umstand zu tilgen, daß Garloff bei seiner Rückkehr aus dem Befreiungskriege gerade auf dem Thüringer Stammschlosse der Familie Vacha in's Quartier kommt und dort in der Ahnengalerie das Bild des unter seiner Beihilfe ermordeten Großvaters Gerhard's erblickt.

Rundschau über die Revuen des Auslandes.

Frankreich.

„Revue des deux mondes." (October II. und November I.) Die Evolutionen des orientalischen Problems. I. Die katholischen Mächte. Von Julian Klaczko. — Das schriftstellerische Japan. Von George Bousquet. — Die Prüfungen Jung-Irlands. II. Patrioten und Volksaufrührer. Von H. Blerzy. — Die Forstausstellung. I. Die ausländischen Hölzer. Von J. Clavé. — Das Hemmniß. I. Von Th. Bentzon. — Studie über die französische Politik i. J. 1866. IV. Die Vermittelung Frankreichs. Von G. Rothan. — Das Zarenreich und die Russen. VII. Die Justizreform. Von Anatole Leroy-Beaulieu. — Die Philosophen und die Revolution, aus Anlaß eines neuesten Buchs. Von

Digitized by Google

J. Brunetière. — Ein komischer Dichter aus Molière's Zeit. I. Die Jugend Bourfault's. Von St. René Taillandier. — Die Ideen im Alterthum über den Tod. Epikur's Kritik dieser Ideen. Von E. Caro. — Nach der Lectüre Indiana's, Gedicht von Alfred de Musset. — Musikalische Revue. Von de Lagenevais. — Ein Abfall von der autoritativen Demokratie in Genf. Von G. Vilbert 2c.

„Revue Scientifique de la France et de l'Etranger." (October bis November.) Weltausstellung: Die Wässer und Wasserleitungen von Paris. Der Brücken- und Chaussee-Dienst. — Die Handelsmarine. — G. de Mortillet: Die Kritiker der Anthropologie. — Die Forsten Frankreichs. — Das Weißen und Färben. — Die gepanzerte Feldartillerie. — Französische Gesellschaft für die Förderung der Wissenschaften: Geologie. Afghanistan nach zwei Berichten des russischen Generalstabs. — Internationaler anthropologischer Congreß. — Die Ungarn und Bosnien. Von J. Helfy. — Die drei ersten Jahre des Kindes. Nach Bernard Pérez. — Britische Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften: Sir C. Wyville Thomson: Die physikalische Geographie des Oceans.

„Revue politique et littéraire." (October bis November.) Die Akustik und die Harmonie. Von A. Villamus. — Der Orientalisten-Congreß. — Der Congreß zu Florenz. Von François Lenormant. — Weltausstellung: Italien. Die skandinavischen Staaten: Schweden, Norwegen und Dänemark. Von Léo Quesnel. — Ausländische Revuen. — Die Geschichte in Algier. Die archäologische Gesellschaft der Provinz Constantine. — Volkswirthschaft und Collectivismus. — Trocadero-Palast. — Léon Feer. Der Buddhismus auf der Ausstellung. — Die literarische Bewegung im Auslande. — Akademie der schönen Künste: Henri Delaborde: Das Leben und die Werke von Henri Labrouste. — Das Institut von Frankreich: Emile Perrin: Ein Museendirector. — M. Zeller: Kaiser Friedrich Rothbart und die Republik Mailand im Mittelalter. — Die Geschichte in der Provinz: Akademische Gesellschaft von Saint-Quentin 2c.

„Revue Historique." (November bis December.) A. Longnon: Girard de Roussillon in der Geschichte. — A. Gazier: Henri Grégoire, Bischof von Blois. — Vermischtes, Urkunden, Historische Uebersicht 2c.

Belgien.

„Revue de Belgique." (15. October.) G. Duchaine: Die fortschrittliche Entwickelung in den modernen Kirchen. — Ch. Potvin: Der erste Schritt zum Primär-Unterricht. — E. Greyson: Das Feuer, Novelle. — Em. Leclercq: Der Salon der schönen Künste. — E. van Bemmel: Literarische Chronik.

Schweiz.

„Bibliothèque Universelle et Revue Suisse." (October.) Eine Berühmtheit nach seinem Tode. X. Doudan. Von Charles Vincens. — Mourad: Algierische Erzählung. Von Joseph Noël. — Der Socialismus des Lamenais. Von Frédéric Frossard. Schluß. — Galizische Geschichten. — Englands Orientpolitik. Von Ed. Tallichet. Schluß. — Durch Gebirge und Thäler. Erinnerungen an eine Reise in Norwegen. Von Madame E. Maurice. II. 2c.

Italien.

„Rivista Europea." Rivista internazionale. (16. October.) Ariost und Cervantes. Eine Studie. Von R. Renier. — Die Frage von der portugiesischen Unabhängigkeit in Rom seit 1640 bis 1670. Von A. Ademollo. — Der Herabgang des Orients und der Berliner Congreß. Von Emanuele Civita. — Theodorich, König der Gothen und Italiener. Von G. Garollo. — Das neue Egypten. Von Elena Clarke 2c.

„La civiltà cattolica." (19. October.) Brief Leo's XIII. an den Cardinal Nina. — Eindruck, den das Schreiben Leo's XIII. auf die italienische Revolution hervorbrachte. — Von der sensitiven Erkenntniß. — Ueber den Ursprung des Menschen nach Wissenschaft und Offenbarung. — Neigung macht die Vernunft blind 2c.

Digitized by Google

Spanien.

„Revista de España.“ (October.) Die modernen Forschungen über das thierische und Pflanzenleben. Von Salvador Calderon. — Geographie des Orinocco. Von M. G. Llana. — Geschichtlich-kritische Studien über das literarische Eigenthum in Spanien. Von Don Rodrigo Amador de los Rios. — Abhandlung über rationelle und geschichtliche Politik. Von Joaquin Costa. — Kirchhöfe. Von Mariano Cabo Pereyra ꝛc. — Das sociale Problem. Von Gumersindo Azcárate. — Der Fortschritt in der Kritik Don Quichote's. Von Nicolas Diaz de Benfumea. — Die Gebirge und die Colonisation in Austral-Asien. Von Fordanzy Morera. — Die erste Kammer vor der Restauration. Von Aurel. Linarez Rivas ꝛc.

England.

„The Quarterly Review.“ (October.) John Dryden. — Die Erhebung des modernen britischen Kaiserreichs. — Elephantenjagden. — Petrarca. — Das alte Cypern. — Thiers, sein Leben und Charakter. — Der Baumwollen-Strike in Lancashire. — Ist die englische Kirche protestantisch? — Das Wiederaufleben der Türkei.

„The Westminster Review.“ (October.) Die australischen Colonien. — Berthold Auerbach's spätere Romane. — Bulgarische Literatur. — Die Troubadoure. — Lord Melbourne. — Die Situation im Orient und Rußlands Zukunft ꝛc.

„The contemporary Review.“ (November.) Was geht im Vatican vor sich? Eine Stimme aus Rom. — Die Alcoholfrage. — Ueber Henotheismus, Polytheismus, Monotheismus und Atheismus. Vom Professor Max Müller. — Der Text von Wordsworth's Gedichten. Von Edward Dowden. — Originalität im Charakter von Christus. Von George Matheson. — Eine englische archäologische Schule in Athen und Rom. Vom Professor Jebb. — Weshalb werden die Ritualisten nicht römische Katholiken? Von Richard F. Littledale. — Principal Tulloch's Dogmatismus im Dissent. — Modernes Leben und Denken in Italien. Von Angelo de Gubernatis. — Bücher und Denkmäler, betreffend figürliche Darstellung des Alterthums. Von François Lenormant.

Schottland.

„The Edinburgh Review.“ (October.) Die Commission für richtige Abschriften. — Low's Geschichte der indischen Marine. — Gardiner's Regierung Carl's I. — Moderne Ausgrabungen in Palästina. — Wer schrieb die Annalen des Tacitus? — Die Jesuiten-Märtyrer Campion und Walpole. — Sir Henry Taylor's gesammelte Werke. — Briefwechsel des Herrn von Balzac. — England in der Levante.

Verlag von Otto Janke in Berlin. Druck der Norddeutschen Buchdruckerei.
Für die Redaction verantwortlich: Dr. G. Janke in Berlin.
Unberechtigter Nachdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift wird strafrechtlich verfolgt werden.
Uebersetzungsrecht vorbehalten.

Digitized by Google

Im Verlage von **Hermann Costenoble** in **Jena** erscheint:

Aerztliche Sprechstunden.

Gesundheitslehre für Jedermann.

Von

Dr. Paul Niemeyer,

Docent der Heilkunde an der Universität Leipzig.

In zwanglosen Heften. 8. à 50 Pf.

5 Hefte bilden einen für sich abgeschlossenen Band.
Das 1. Heft ist in jeder Buchhandlung vorräthig.
Bestellungen übernimmt jede Buchhandlung und die Verlagshandlung.

Neuester Verlag von Hermann Costenoble in Jena.

Materialien

zur

Vorgeschichte des Menschen

im östlichen Europa.

Nach polnischen und russischen Quellen bearbeitet und herausgegeben

von

Albin Kohn und **Dr. C. Mehlis.**

Erster Band.

Mit 162 Holzschnitten, 9 lithogr. u. 4 Farbendr.-Tafeln.
Lex.-8. Eleg. broch. Preis 16 Mark.

Eine große Fundkarte wird dem binnen Kurzem erscheinenden II. Bande beigegeben. In der vorliegenden Arbeit wird den deutschen Forschern **das Wichtigste** geboten, was bis jetzt auf dem ostslavischen Gebiete in Höhlen, Gewässern, Megalith- und gewöhnlichen Gräbern, Kurganen und Burgwällen gefunden und **nirgends in deutschen Werken** beschrieben worden ist.

Verlag von Hermann Costenoble in Jena.

Geschichte der bildenden Kunst.

Ein Handbuch für Gebildete aller Stände,

zum Selbststudium sowie zum Gebrauche für

Gelehrten-, Kunst- und Gewerbeschulen.

Von **Theodor Seemann.**

Ein starker Band. Lex.-8. Mit circa 170 in den Text gedruckten Holzschnitten.
In eleg. illustr. Umschlag broch. 8 Mark, in eleg. Hbfrzbd. 10 Mark.

Die allgemeinen Bestrebungen, die deutschen Kunstgewerbe zu heben, um diese auf die gleiche Stufe anderer civilisirter Länder zu bringen, haben das vorstehende Werk hervorgerufen. Dasselbe verfolgt den Zweck, das überreiche Material der Kunstgeschichte in einer **leicht faßlichen** Form dem **gesammten gebildeten Publikum,** sowie auch den höheren Gelehrten-, Kunst- und Gewerbeschulen zugänglich zu machen. Das Werk enthält außerdem bei dem **sehr mäßigen** Preise eine so **reiche Auswahl** von guten Illustrationen, wie sie **kein zweites bei gleichem Umfange und Preise** aufweist.

Digitized by Google

Im unterzeichneten Verlage ist **soeben** erschienen und überall zu haben:

Passendes Weihnachtsgeschenk.

Passendes Weihnachtsgeschenk.

Geschichte

Frhr. von

Land

Leute

Bosnisches.

Helfert,

Culturgeschichte

✻1879✻ ✻1879✻

322 Seiten 8° eleg. ausgestattet Preis fl. 2. 40 kr. M. 4. 80 Pf.

MANZ'sche k. k. Hof-Verlags- u. Universitäts-Buchhandlung. Wien.

Bilder aus der Zukunft.
Zwei Erzählungen aus dem 24. und 39. Jahrhundert von **Kurd Laßwitz.** 2. Aufl. 2 Bde. Miniatur-Ausgabe. Fein gebd. ℳ 6,50.

Besonders empfehlenswerthe Geschenkbücher für den Weihnachtstisch.

Junge Liebe.
Zwei Geschichten von **Karl Emil Franzos.** III. Aufl. Min.-Ausg. Fein gebunden ℳ 4.

Licht u. Schatten
Novellen und Skizzen von **H. v. Brehmer.** Fein gebunden ℳ 5.

Frauengestalten
von **Richard Voß** Verfasser der „Scherben". Fein gebunden ℳ 6.

Kleine Münze
Skizzen u. Studien von **F. Groß.** Mit einer Einleitung „Ueber das Feuilleton" von **K. E. Franzos.** Fein gebunden ℳ 5.

Russische Idyllen.
Nachgelassene Novellen von **Karl Detlef.** Fein gebunden ℳ 6.

Aus der Fremde.
Neue Dichtergrüße gesammelt aus vieler Herren Länder von **Elise Polko.** Hochelegant gebunden mit Goldschnitt. Preis nur ℳ 6.

Umsonst.
Roman von **Elise Polko.** Fein gebunden ℳ 6.

Die neuen Serapionsbrüder
Roman von **Karl Gutzkow.** 2. Aufl. 3 Bände. Fein gebunden ℳ 19.

Dramaturgische Blätter
von **Paul Lindau.** Neue Folge. 2 Bände. Fein gebunden ℳ 12.

Harmlose Briefe
eines deutschen Kleinstädters von **Paul Lindau.** 2. revidirte Auflage. 2 Bände. Fein gebunden ℳ 8.

Ueberflüssige Briefe
an eine Freundin von **Paul Lindau.** 3. Auflage. Fein gebunden ℳ 5.

In bunter Reihe.
Briefe, Skizzen, Novellen von **Karl Gutzkow.** Fein gebunden ℳ 6.

Frühlingstage in Florenz.
Von **Arthur René.** 2. Auflage. Fein gebunden ℳ 5.

Verlag von F. Schottlaender in Breslau.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes.

Jahreszeitblumen
von **Arthur René.** Fein gebunden ℳ 4.

Digitized by Google

Digitized by Google

Verzeichniss
der
Mitarbeiter der „Deutschen Revue".

Ständige Mitarbeiter:

Prof. Dr. **Birnbaum** (Leipzig), Geh. Reg. Rath Prof. Dr. **Bluntschli** (Heidelberg), Prof. Dr. **H. Breßlau** (Berlin), Prof. Dr. **v. Buhl** (München), Prof. Dr. **Carrière** (München), Prof. Dr. **Felix Dahn** (Königsberg i. Pr.), Prof. Dr. **Döpler** (Berlin), Reichstagsabgeordneter Prof. Dr. **Gareis** (Giessen), Prof. Dr. **Huber** (München), Prof. Dr. **G. Jäger** (Stuttgart), Prof. Dr. **Kirchhoff** (Halle a. S.), Dr. **J. Landgraf** (Stuttgart), Prof. Dr. **Laspeyres** (Giessen), Prof. Dr. **K. Möbius** (Kiel), Prof. Dr. **Emil Naumann** (Dresden), Prof. Dr. **F. Reber** (München), Prof. Dr. **E. Reitlinger** (Wien), Dr. **Max Schasler** (Rudolstadt), Reichstagsabgeordneter Geh. Rath Prof. Dr. **v. Schulte** (Bonn), Prof. Dr. **Seitz** (München), Adolf **Strodtmann** (Berlin), Prof. Dr. **J. Wiesner** (Wien), Dr. **Max Wirth** (Wien), Prof. Dr. **K. Zittel** (München).

Mitarbeiter des allgemeinen Theils:

B. Auerbach, E. v. Bauernfeld, J. v. Bebber, Brugsch-Bey, A. Dochow, K. E. Franzos, Jac. v. Falke, Em. Geibel, v. d. Goltz, Karl Gutzkow, R. Hamerling, Ed. v. Hartmann, C. Hennig, Paul Heyse, Wilh. Jensen, G. A. v. Klöden, F. v. Köppen, F. Kürnberger, F. v. Lesseps, Herm. Lingg, M. v. Pettenkofer, Rich. Pohl, Jos. Rank, Georg Rosen, Daniel Sanders, Daniel Schenkel, Oskar Schmidt, Levin Schücking, K. v. Thaler, J. v. d. Trann, H. Vambéry, H. Viehoff, C. v. Vincenti, F. Wöhler, Robert Zimmermann, K. A. Zittel.

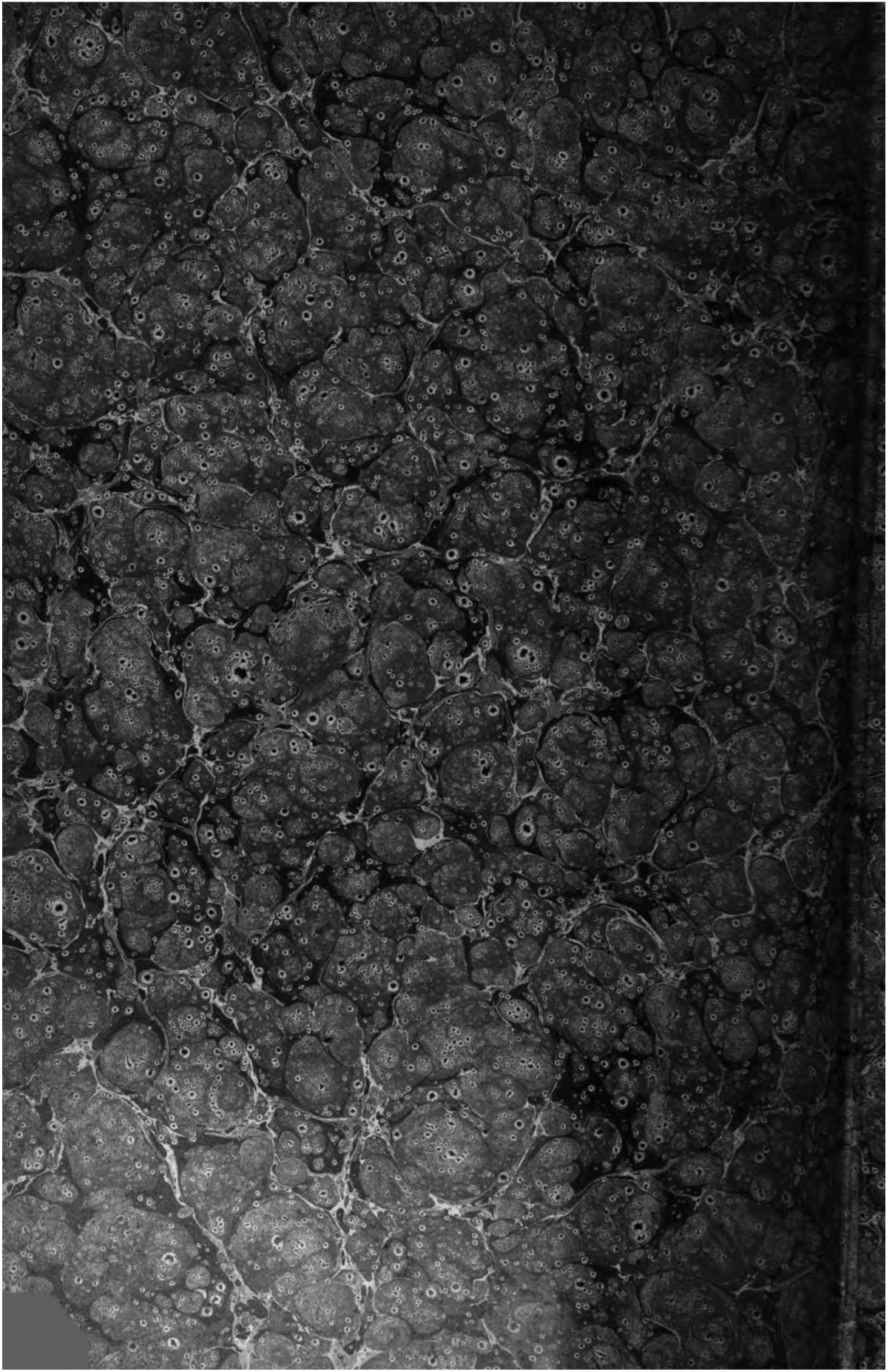
Druck der Norddeutschen Buchdruckerei, Berlin, Wilhelmstraße 32.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



MAR 25 1879
MAR 16 1898

DUE JAN 12 '44

Digitized by Google

3 2044 098 624 133

Digitized by Google